

Jamia Rural Institute



LIBRARY

Jamia Millia Islamia, New Delhi-25.

Class No.

Book No.

Accession No.

00352 91

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (ناشر)

خط و کتابت کاپتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر نئی دہلی

P. O. JAMIA NAGAR, NEW DELHI-25



SV02

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

40357
2000-1975

سالانہ چندہ
چھ روپے

جلد ۴۶	بابت ماہ جنوری ۱۹۶۲ء	شمارہ ۳
--------	----------------------	---------

فہرست مضامین

۱۱۵	ڈاکٹر سلامت اللہ	نیا دی قومی تعلیم کا سماجی کردار
۱۲۵	جناب عبداللہ ولی بخش قادری	"آتش گل" کے اشعار آئینہ آیام میں
۱۳۴	پروفیسر محمد مجیب	ایہ نامہ
۱۳۸	محترمہ ساجدہ زیدی	بازگشت (نظم)
۱۵۰	ض ح ف	حالات حاضرہ تعلیمی مسائل
۱۵۶	"معلم"	قومی یکہ جہتی اور تعلیم
۱۶۰	ع ل ا	تنقید و تبصرہ
۱۶۲	ادارہ	کوائف جامعہ
۱۶۸	مرتب	سالنامہ کے مضامین کی تفصیل

سالنامہ

رسالہ جامعہ کا اگلا شمارہ سالنامہ ہوگا، جس میں ۱۹۶۱ء کے اردو ادب کا بسط و تفصیل سے جائزہ لیا جائے گا۔ اس کا حجم تقریباً ۱۴ صفحات ہوگا، اور قیمت ڈیڑھ روپے ہوگی۔

سالنامہ ڈاک خانہ سے رسید کر بھیجا جائے گا، لیکن پھر بھی راستہ میں کھو جانے کا امکان ہے، اس لئے جو حضرات چاہتے ہوں کہ سالنامہ انہیں یقینی طور پر مل جائے، وہ قیس رجسٹری کے پچاس نئے پیسے بھیج دیں، ورنہ رسالہ کے نہ ملنے کا دفتر ذمہ دار نہیں ہوگا اور دوبارہ طلب کرنے پر تعمیل کرنے سے قاصر ہوگا۔

جن خریداروں نے دوسرے سال کا چندہ ابھی نہیں بھیجا ہے، ان سے درخواست ہے کہ مع قیس رجسٹری جلد بھیج دیں۔

سالنامہ کے مضامین کی تفصیل اس شمارے کے آخری صفحہ ۱۶۸ پر ملاحظہ ہو

بنیادی قومی تعلیم کا سماجی کردار

ڈاکٹر سلامت اللہ

قومی زندگی کے ہر پہلو سے متعلق آج ہمارے دیس ہندوستان میں بحث و مباحثہ کا بازار گرم ہے یہاں تک کہ ہم اپنی منزل کے بارے میں متفق نہیں ہیں کہ ہمیں کہاں پہنچنا ہے۔ اس معاملے میں کہ ہماری سماجی زندگی کا کیا نقشہ ہونا چاہیے، مختلف جماعتوں کے خیالات ایک دوسرے سے آپس میں ٹکراتے ہیں۔ مثال کے طور پر ایک طرف ملک کی موجودہ حکومت اور لوگوں کی ایک خاصی بڑی تعداد سمجھتی ہے کہ ہماری ادنیٰ اور روحانی دونوں قسم کی ترقی کے لئے سوشلسٹ سماج قائم کرنا نہایت ضروری ہے۔ ایک ایسا سماج جس میں سب ایک دوسرے کے ساتھ دل جل کر کام کریں اور اپنی قابلیت اور طاقت کے مطابق ملک کی خوش حالی کو بڑھانے کی کوشش کریں اور اس کی برکتوں سے سب ہی فیضیاب ہوں۔ کسی کو دوسرے کی محنت سے ناجائز فائدہ اٹھانے کا حق نہ ہو۔ اس کے خلاف دوسری طرف ہم دیکھتے ہیں کہ ملک کی ایک بھونٹی مگر با اثر جماعت سماج کے موجودہ ڈھانچے پر فرار رکھنا چاہتی ہے۔ جس کی بنیاد اشتراک عمل کی بجائے باہمی مقلبے پر قائم ہے اور جس میں اکثریت اپنی محنت کے پھل سے بڑی حد تک محروم رہتی ہے اور اس کا فائدہ وہ چھوٹا سا طبقہ اٹھاتا ہے جس کے قبضے میں دولت پیدا کرنے کے ذریعے ہیں۔

جب قومی زندگی کے مقصد، جیسے بنیادی مسئلے میں اس قدر اختلاف ملے ہے، تو یہ کوئی تعجب کی بات نہیں کہ تعلیم کے معاملے میں جو محض ایک وسیلے کی حیثیت رکھتی ہے، مختلف جماعتوں کے خیالات جدا جدا ہیں۔ یوں تو ہمارے ہاں ابتدائی سے لے کر اعلیٰ تعلیم کی ہر ایک منزل کے بلے میں الگ الگ رائیں ہیں کہ اس کی شکل کیا ہونی چاہیے، لیکن جتنے شدید اختلافات ابتدائی تعلیم کے بلے میں ہیں، اتنے شاید اور کسی منزل کی تعلیم کے بلے میں نہیں ہیں۔ ابتدائی تعلیم کا مقصد

اور روپ کیا ہوا، اس موضوع پر اُس وقت سے ایک مسلسل بحث چھڑی ہوئی ہے جبکہ مہاتما گاندھی نے، ۱۹۳۱ء میں قوم کے سامنے بنیادی تعلیم کا خیال پیش کیا تھا۔ آج کم دہائیوں کی مدت ختم ہو چکی ہے، مگر بحث اب بھی جاری ہے کہ بنیادی، قومی تعلیم میں کون سی چیزیں اہم ہیں۔ یہاں تک کہ ملک کی مختلف پائسلوں میں جو ٹھوڑے بہت مدرسے بنیادی اسکول کے نام سے کھولے گئے ہیں، ان کے بارے میں شبہ ظاہر کیا جا رہا ہے کہ وہ صحیح معنوں میں بنیادی مدرسے کہلانے کے مستحق ہیں یا نہیں۔

یہاں کیوں ہے؟ اسے سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ ہم بنیادی تعلیم کے تصور کو تاریخی اور سماجی پس منظر میں دیکھنے کی کوشش کریں۔

ہندوستان پر برطانیہ کا قبضہ ہوجانے کے بعد یہاں کی حکومت کا ڈھانچا بھی بدلا لیکن اس کو کہیں زیادہ اہم بات یہ ہوئی کہ وہ بنیادیں بن گئیں جن پر پرانے سماج کی عمارت کھڑی تھی۔ وہ سماجی نظام جو صدیوں سے اس دیس میں قائم تھا، ڈگمگانے لگا۔ اس سماج کی خصوصیت یہ تھی کہ اس میں اندرونی طور پر کسی بڑی تبدیلی کا پیدا ہونا قریب قیاس معلوم نہیں ہوتا تھا۔ یہاں لوگوں کے حقوق و فرائض ان کے اپنے اپنے طبقے کے اعتبار سے متعین تھے اور ان کی پابندی کرانے میں سرکاری حکم یا مضابطہ قانون کا تداخل نہیں تھا، جتنا کہ روایات اور عقائد کا، مثال کے طور پر لوگوں کے پیٹھے، اختیارات اور سماجی رتبے کا انحصار ذات پات پر تھا۔ یا جو لوگ دولت مند تھے، جن کے پاس جاگیریں تھیں، اُن کے اور اُن کی رعایا کے درمیان حقوق و فرائض کے رشتے واضح تھے۔ اگرچہ ہندوستان میں انگریزوں کے آنے سے پہلے کئی ایک حکومتیں بنیں اور گڑھیں، سینکڑوں حاکم، راجے، مہاراجے، بادشاہ اور شہنشاہ آئے اور گئے، لیکن ملک کے سماجی نظام میں کوئی بنیادی تبدیلی واقع نہیں ہوئی۔ اس کا اقتصادی ڈھانچا جوں کا توں برقرار رہا۔ بہت پرانے زمانے سے ہندوستان کی دولت کا سب سے بڑا ذریعہ کھیتی باڑی تھا۔ گاؤں کی زندگی میں زراعت اور گھریلو دستکاری ہی ایسا مال میں تھا کہ زندگی کی تمام بنیادی ضرورتیں گاؤں ہی میں پوری ہوجاتی تھیں گاؤں اس طرح کسی باہر کی اچھنی کے محتاج نہیں تھے۔ لیکن دیہی زندگی کی اس تصویر سے یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہیے کہ وہ مادی یا تہذیبی لحاظ سے بھری پوری تھی۔ حقیقت یہ ہے کہ اُس سماج میں زندگی کی ضرورتیں بہت محدود تھیں۔ اور اندرونی طور پر اُس زندگی کے امن اور شانتی کو دوہرہ برہم کرنے والے

باب موجود نہ تھے۔ ظاہر لوگ اپنی موجودہ حالت پر قانع تھے۔

اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ملک میں کبھی کوئی ہل چل پیدا نہیں ہوئی۔ بلکہ اصلی بات یہ ہے کہ کبھی کبھی ہنگامے برپا ضرور ہوئے، بغاوتیں، جنگیں اور غول ریزیاں بھی ہوئیں، مگر ان کا اثر حاکموں کی تبدیلی، اور ایک وقتی اُٹھل پھل سے زیادہ گہرا نہیں ہوا۔ سماجی زندگی پر محمود طاری رہا۔ اور سماج کے مختلف طبقے اور گروہ اپنے اپنے معینہ درجے کے مطابق زندگی گزارتے رہے۔

۱۔ سماج کے اقتصادی نظام میں توازن قائم رہا۔

برطانوی حکومت کی پالیسی اور طریق کار نے ہندوستان کی سماجی زندگی کو تہ و بالا کر دیا۔ اور اس کے اقتصادی توازن کو بگاڑ دیا۔ صنعتی انقلاب کی بدولت انگلستان میں ملک کی ضرورت سے زیادہ چیزیں مشینوں سے بننے لگیں۔ ان کی کچھت کے لئے انگلستان کو ہندوستان سے بہتر منڈی اور کہاں لی جاسکتی تھی۔ چنانچہ ان چیزوں کی تجارت کو ہندوستان میں جائز اور ناجائز طریقے سے بڑھا دیا گیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ملک کی گھریلو دستکاریاں تباہ ہو گئیں۔ ملک کی زراعت کا بھی یہی حشر ہوا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ حکومت نے زمینداری کی جو تھاں تھاں کی، اس سے زرعی پیداوار کو بہت بڑا دھکا لگا اور کسان تباہ ہو گئے۔ اب تک زمین پر کسان کا اپنا قبضہ تھا اور وہ اپنی پیداوار کا ایک مقررہ حصہ براہ راست سرکار کو ادا کرتا تھا لیکن اب زمینداری کے نئے نظام میں سرکار اور کسان کے درمیان ایک تیسرا شخص ”زمیندار“ شامل ہو گیا اور وہ خود پیداواری عمل میں کوئی خاص حصہ لئے بغیر کسان کی محنت سے فائدہ اٹھا لگا۔ زمیندار کو ہر قسم کی لوٹ کھسوٹ کرنے کی جھوٹ تھی، کیونکہ وہ برطانوی حکومت کو قائم رکھنے اور مضبوط بنانے میں ہر ممکن مدد دینے کے لئے تیار تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ کسان کی حالت بد سے بدتر ہوتی چلی گئی۔ کسان کی بربادی کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ کھیتی باڑی سے روزی کمانے والوں کی تعداد میں برابر اضافہ ہو رہا تھا۔ اس لئے کہ برطانوی صنعت کے حملے کا مقابلہ دیسی دستکاری نہ کر سکی اور دستکاریوں کو زندہ رہنے کے لئے مجبوراً زراعت کا سہارا لینا پڑا۔ یہ اتنی بھانٹک اور دل ہلا دینے والی تباہی تھی کہ اس کا احساس حکومت کے اعلیٰ مطلقوں کو بھی ہوا۔ چنانچہ

لارڈ ولیم بنٹک گورنر جنرل نے ایک اپنے سرکاری مراسلے میں صورت حال کو ان الفاظ میں بیان کیا ہے،
 ”جولاہوں (بن کردوں) کی ہڈیاں ہندوستان کے میدانوں کا رنگ پھیکا کر رہی ہیں۔“

جہاں برطانوی حکومت نے ہندوستان پر اتنی بڑی معصیت نازل کی، وہاں نادانستہ طور پر اس سے ایک فائدہ بھی ہوا۔ ہندوستانی سماج صدیوں سے جمود کے عالم میں تھا اور لوگوں نے سمجھ لیا تھا کہ ہماری حالت ہمیشہ ویسی ہی رہے گی۔ ان کا عقیدہ تھا کہ جو کچھ بھی ہے وہ ہماری قسمت میں لکھا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ بڑی سے بڑی سماجی نا انصافی، بے عزتی، ظلم و تشدد اور حکمران طبقے کی خود سری کے سامنے سر جھکانے پر مجبور تھے۔ وہ طرح طرح کی توہم پرستی کا شکار تھے اور انھیں اس تاریکی سے باہر نکلنے کا کوئی راستہ دکھائی نہیں دیتا تھا۔ جو حالات برطانوی حکمت عملی سے پیدا ہوئے، انھوں نے اس جمود کو توڑا۔ عام تباہ حالی نے ہندوستانیوں کو بری طرح جھنجھوٹا اور یہ سوچنے پر آمادہ کیا کہ آخر اس صورت حال سے کیوں کر چھٹکارا حاصل کیا جاسکتا ہے۔ ادھر انگریزی تعلیم کے ذریعے ہندوستان کے پڑھے لکھے طبقے میں نئے خیالات ترقی کر رہے تھے، جو دراصل یورپ کے صنعتی انقلاب کی دین ہیں۔ جمہوریت مساوات اور آزادی۔ یہ وہ انقلابی خیالات ہیں جن سے سرشار ہو کر ہندوستانیوں نے مختلف قسم کی سماجی سماجی اور تہذیبی تحریکیں شروع کیں۔ اور ان کی بدولت وہ جمود ٹوٹا، جو صدیوں سے ہندوستانی سماج کو میٹھی نیند سلا رہا تھا۔

برطانوی تسلط کے خلاف ملک میں جو بھی اندول شروع ہوئے، وسیع معنوں میں ان سب کا کسی نہ کسی طرح عوام کی تعلیم سے تعلق تھا۔ باضابطہ طور پر نہ سہی، بے ضابطہ طور پر یہ سبھی تعلیم کا ذریعہ تھے، کیوں کہ وہ عوام میں ایک نئی ذہنیت اور ایک نیا شعور پیدا کرنا چاہتے تھے۔ لیکن اس قسم کی بالواسطہ تعلیم کچھ زیادہ کارگر نہیں ہو سکتی تھی۔ جمہوریت کا نیا تصور یورپ سے حاصل ہوا تھا۔ اس کا تقاضا تھا کہ عوام کی باضابطہ تعلیم کا سرکاری طور پر انتظام کیا جائے تاکہ کم از کم تہذیبی میدان میں ترقی کرنے کے سبب کو برابر مواقع حاصل ہوں۔ اس احساس ضرورت نے آگے چل کر عوام کی مفت اور لازمی تعلیم کے مطالبے کی شکل اختیار کر لی۔

انگریزی حکومت کو اپنے ابتدائی دور میں ہندوستانیوں کی تعلیم کی ضرورت کا کوئی احساس

ہیں تھا۔ لیکن کچھ عرصے بعد حکومت کو اس طرف تھوڑی بہت توجہ دینی پڑی۔ اس لئے کہ اسے اپنے
 ہندو کام چلانے کے لئے ایسے ہندوستانیوں کی ضرورت تھی جو انگریزوں کے مقابلے میں کم تنخواہ
 پر کام کر سکیں اور اس کے ساتھ ساتھ ان سے یہ بھی فائدہ حاصل ہو کہ وہ حکومت اور عوام
 کے درمیان ایک کڑی کا کام کر سکیں۔ یعنی یہ ہندوستانی ملازمین حکومت کا آلہ کار بن کر اسے تعزیت
 پہنچا سکیں۔ مگر کہ اس تعلیم کا دائرہ بہت محدود تھا۔ ملک کی آبادی کے ایک بہت چھوٹے
 حصے نے اس تعلیم سے فائدہ اٹھایا۔ مگر سیاسی اور سماجی لحاظ سے دیکھئے، تو ملک پر اس کا بہت
 گہرا اثر پڑا۔

یہ سمجھئے کہ انگریزی تعلیم کی بدولت ہندوستان کی سیاسی، سماجی اور تہذیبی آزادی کی تحریک
 کے لئے چند غیر معمولی رہنما حاصل ہوئے ہیں، جنہوں نے مغربی تہذیب و تمدن کے بہترین عناصر سے
 اپنی ذات کو سنوارا۔ جمہوریت، آزادی، مساوات، انسان دوستی، سائنسی طریقہ، وغیرہ کو خود اپنایا
 اور ان ہی قدروں کا سہارا لے کر مختلف تحریکوں کی رہنمائی کی۔ لیکن عام طور پر انگریزی تعلیم
 کا نتیجہ ملک کے حق میں مفید ثابت نہیں ہوا۔ اور ہوتا بھی کیسے جب کہ اس کا منشا یہ تھا ہی نہیں
 جن لوگوں نے یہ تعلیم پائی، ان کی اکثریت نے برطانوی حکومت کے مقاصد پورے کئے۔

انگریزی تعلیم کا ایک نتیجہ یہ ہوا کہ ہمارے سماج میں ایک نیا طبقہ پیدا ہو گیا، جو رنگ و رو
 کے لحاظ سے تو ہندوستانی تھا مگر اس کی عادات، دلچسپیاں اور رہن سہن کے طریقے انگلستان
 کے حکمران طبقے سے زیادہ ملتے جلتے تھے۔ پھر کیا تعجب کہ اس طبقے نے ہمیشہ انگریزی حکومت
 کو قائم رکھنے اور آزادی کی جدوجہد کو کم زور بنانے میں اہم حصہ لیا۔

اس تعلیم سے ایک نقصان اور ہوا۔ ہندوستانی سماج پہلے ہی دولت اور ذات پات
 کی بنیاد پر مختلف گروہوں میں بٹا ہوا تھا۔ اب انگریزی تعلیم نے اس میں ایک اور دھاڑ ڈال
 دی۔ انگریزی تعلیم حاصل کرنے کے بعد لوگ خود کو کسی اور دنیا کی چیز سمجھنے لگے اور دوسروں
 کو حقارت کی نظر سے دیکھنے لگے۔ ان دونوں گروہوں میں کسی قسم کا تعلق باقی نہ رہا۔ یہ تو یہ
 ہے کہ انگریزی تعلیم عوام کے لئے تھی ہی نہیں۔ اس سے صرف خواص ہی فائدہ اٹھا سکتے تھے، صرف

دی لوگ جن کے پاس دولت تھی، جو پہلے ہی سماج کے اونچے طبقے سے تعلق رکھتے تھے۔ کیونکہ اولاً تو یہ تعلیم خاصی مہنگی تھی اور دوسرے، اس کے لئے شہروں میں اسکول قائم کئے گئے تھے، جہاں مالی لحاظ سے کم حیثیت والے اور خاص کر گاؤں کے غریب اور متوسط طبقے کے لوگ اپنے بچوں کی تعلیم کا انتظام نہیں کر سکتے تھے۔

اس میں شک نہیں کہ انگریزی تعلیم سے گاؤں اور قصبے کے چند مال دار لوگوں نے بھی ذاتی طور پر فائدہ اٹھایا۔ لیکن اس تعلیم کا سماجی زندگی سے کوئی تعلق نہیں تھا، اور تعلیم یافتہ لوگوں کو شہر اپنی طرف کھینچ لیتے تھے جہاں وہ اپنے لئے جنت بنا سکتے تھے۔ اس لئے گاؤں اپنی آبادی کے ان عناصر سے محروم ہوتے چلے گئے جو شاید نئے زمانے کے تقاضوں کو سمجھ کر مادی اور تہذیبی لحاظ سے گاؤں کی زندگی کو خوب صورت اور خوش حال بنانے میں کچھ مدد کر سکتے۔ اس طرح دیہی زندگی جو بدیہی حکومت کے ہاتھوں لٹ کھٹ کر ہر لحاظ سے دیران اور مفلس ہو رہی تھی، اور زیادہ پست ہوتی چلی گئی۔

ہندوستان کو انگریزی تعلیم سے جو سب سے بڑا نقصان پہنچا وہ یہ ہے کہ اس نے سماجی زندگی کی بنیادی حقیقتوں سے تعلیم یافتہ طبقے کو بالکل الگ تھلگ کر دیا۔ یوں تو یہ تعلیم ایک نئی تہذیب کی دعوت دے رہی تھی، لیکن اس نے اس بنیادی حقیقت سے آنکھیں پیرالیں کہ تمام تہذیب کا سرشت انسانیت ہے کہ اس کے بغیر نہ تو تہذیبی زندگی کی مادی چیزیں حاصل ہو سکتی ہیں اور نہ صحیح معنوں میں وہ اخلاقی اور روحانی قدیں جو حقیقت میں تہذیب کی جان ہیں۔ انگریزی تعلیم کا نتیجہ یہ ہوا کہ تعلیم یافتہ طبقہ اتنا اپانچ ہو گیا کہ وہ کسی قسم کی پیداوار میں حصہ لینے کے قابل رہا اور نہ ہی اس میں سماجی زندگی کو سنوارنے کی کوئی اہلیت باقی رہی۔ یہ طبقہ ہر قسم کی جمانی محنت و مشقت سے گریز کرنے لگا۔ ہر وہ کام جس میں ہاتھ اور لباس کے میلے ہونے کا اندیشہ ہو، اس کے نزدیک گھٹیا اور سیچ قرار پایا۔ ہندو سماج میں پہلے ہی دولت اور ذات پات کی بنا پر اونچ نیچ کا خیال کیا کم تھا! انگریزی تعلیم نے الایمی غضب کر دیا۔ زمانے کا تقاضا تو یہ تھا کہ ملک میں جمہوریت کے خیال کو تقویت پہنچائی جاتی اور لوگوں میں برابری اور باہمی عزت و احترام کے رجحان کو ترقی دی جاتی اور ملک کی خوشحالی

کے لئے پیداوار بڑھانے کی مہم میں سبھی شریک ہوتے۔ مگر انگریزی تعلیم کا بالکل الٹا اثر ہوا۔ یہاں تک کہ ہر قسم کی سماجی ترقی کی راہ میں روڑا بن گئی۔

انگریزی تعلیم کے ان مضر اثرات سے آزادی کی تحریک کے لیڈر یا خبر تھے۔ چنانچہ قومی لیٹ فارم سے برطانوی حکومت کی اس تعلیمی پالیسی پر کڑی نکتہ چینی ہونے لگی۔ ۱۹۳۵ء میں گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ کی رو سے تعلیم کی ذمہ داری صوبوں کی نمائندہ حکومتوں کے سپرد کی گئی۔ تو ہندوستانیوں کو پہلی بار یہ موقع ملا کہ وہ اپنے تصورات کے مطابق ملک کی تعلیمی پالیسی مرتب کریں۔ مہاتما گاندھی نے اس موقع پر ملک کے سامنے بنیادی قومی تعلیم کا خاکہ پیش کیا۔ گاندھی جی نہ صرف آزادی کے اندولن کے سب سے بڑے نیتا تھے، بلکہ تعلیمی معاملات میں بھی ان کی اچھی نظر تھی۔ انھوں نے اپنے جنوبی افریقہ کے قیام کے دوران اور بعد میں ساہرمئی آئرم میں کچھ تعلیمی تجربے بھی کئے تھے۔ اور اس سے بھی اہم بات یہ تھی کہ ان کے ذہن میں وشنو کی سماجی ترقی اور خوش حالی کا ایک جامع اور واضح تصور موجود تھا۔ وہ ہسانی محنت و مشقت کو بہتر حال تعلیم کا ایک ضروری حصہ سمجھتے تھے۔ ان کے نزدیک کوئی بھی تعلیم اُس وقت تک تعلیم کہلانے کی مستحق نہ تھی، جب تک کہ اُسے سماجی زندگی کی ضرورتوں کو پورا کرنے کا ذریعہ نہ بنایا جائے، اس لئے کہ وہ جس قسم کے سماج کو قائم کرنا چاہتے تھے، اس میں ہر ایک فرد کے لئے ایسے کاموں میں حصہ لینا ایک لازمی فرض کی حیثیت رکھتا تھا، جن پر سماج کی خوش حالی اور ترقی کا دار و مدار ہو۔ ان کا عقیدہ تھا کہ تعلیم کے اعلیٰ مقاصد، اخلاقی خوبیوں اور قدروں حاصل کرنے کا موثر طریقہ یہی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ گاندھی جی نے بنیادی قومی تعلیم میں دستکاری اور دوسرے پیداواری کاموں کو مرکزی جگہ دی اور اس کے ساتھ ساتھ ان مشغلوں پر بھی زور دیا جو سماجی زندگی کو بہتر بنانے کے لئے ضروری ہیں۔ مثلاً بستی کی صحت و صفائی کی مہم میں حصہ لینا، سڑکیں بنانا، مریضوں کی دیکھ بھال کرنا۔ وغیرہ۔ گاندھی جی کا خیال تھا کہ اس طرح تعلیم ایک خاموش سماجی انقلاب کی علم بردار بنے گی۔ اور ایک ایسا سماج بنانے میں مدد دے گی جس میں سب مل جل کر زندگی بسر

کریں گے، کوئی کسی کی محنت سے ناجائز فائدہ نہ اٹھائے گا، ہر ایک شخص سب کی بھلائی کے لئے کام کرے گا اور سب کی کوششوں کا پھل ہر ایک کو نصیب ہوگا۔ گاندھی جی کے آدرش سماج کا روپ یہ ہے اور اسی کو وہ جمہوریت کی رُوح اور سوشلزم کا چوڑا کہتے تھے۔

یہ ہے بنیادی قومی تعلیم کا وہ پہلو، جس میں نئے سماجی نظام کی ایک جھلک دکھائی دیتی ہے۔ گاندھی جی نے بنیادی تعلیم کے اسی پہلو پر سب سے زیادہ زور دیا تھا۔ اس کا ثبوت یہ ہے کہ انھوں نے کہا تھا کہ بنیادی مدرسے کا مستقل خرچ بچوں کے کام سے پورا ہونا چاہیئے۔ مگر ہوا یہ کہ بنیادی تعلیم کے اسی پہلو کو عمل میں سب سے کم زور بنایا گیا۔ آزادی کو پہلے بھی یہی حالت تھی اور آج بھی آزادی کے چودہ سال بعد یہی حالت ہے۔ اگرچہ اب یہ بات سرکاری پالیسی کے طور پر تسلیم کر لی گئی ہے کہ پورے ملک میں ابتدائی تعلیم کا روپ بنیادی تعلیم ہی ہوگا، لیکن اکثر مدرسوں میں اس قسم کے کام شروع نہیں کئے گئے ہیں۔ ایسے مدرسے بہت تھوڑے ہیں جہاں دستکاری یا حرفے کا کام ہوتا ہو۔ مگر یہ بھی کچھ اس طرح کیا جاتا ہے گویا کئے کی لاج رکھنی ہے۔ نہ کوئی کام کی چیز بنتی ہے اور نہ کوئی اور تعلیمی فائدہ حاصل ہوتا ہے۔ ایسا تعلیمی فائدہ، جس کا ماہرین تعلیم کی مجلسوں میں آئے دن چرچا ہوتا رہتا ہے۔

آخر، یہ صورت حال کیوں ہے؟ یوں تو بہت سے اسباب ہیں جن کا تعلق تعلیم کا نظام کرنے والوں، استادوں، بچوں کے سرپرستوں وغیرہ سے ہے، لیکن اصل وجہ معلوم کرنے کے لئے مدرسے کی چار دیواری سے باہر جانا پڑے گا۔ ہماری حکومت نے ہندوستان میں سوشلسٹ سماج قائم کرنے کا اعلان تو ضرور کیا ہے۔ مگر جو طریقے اختیار کئے ہیں ان سے اس مقصد کو حاصل کرنے میں بڑی رکاوٹوں کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے۔ ہمارا موجودہ سماج مختلف طبقوں میں بننا ہوا ہے۔ اگرچہ یہاں تعداد کے اعتبار سے وہ طبقہ بہت بڑا ہے جو جہانی محنت و مشقت کے ذریعے اپنا پیٹ پالتا ہے اور ملک کی پیداوار اور دولت میں اضافہ کرتا ہے۔ لیکن

طاقت کے لحاظ سے دیکھئے تو یہ طبقہ بہت کم مایہ ہے۔ اس کے مقابلے میں دولت مندوں کا طبقہ سب سے زیادہ طاقت ور ہے۔ اس کا ملک کی سیاسی اور سماجی زندگی پر بڑا اثر ہے اس طبقے کو جسمانی محنت کرنے اور پیداوار کے کام میں خود حصہ لینے کی ضرورت نہیں ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ طبقہ کسی ایسی چیز کو گوارا نہیں کرے گا جس سے اس کی سماجی برتری کو خطرہ ہو۔ بنیادی تعلیمی اصول کو دستکاری اور ہاتھ کے کام کو تعلیم میں مرکزی جگہ دی جائے، دولت مند طبقے کے نزدیک اسی قسم کا ایک خطرہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ یہ طبقہ بنیادی تعلیم کو نہ تو آزادی سے پہلے خوشی خوشی قبول کرنے کے لئے تیار تھا اور نہ اب ہے۔ اس طبقے نے شروع ہی سے اس اصول کی روح کو منہ کرنے کی کوشش کی ہے۔ مثال کے طور پر اس طبقے کی طرف سے یہ خیال پیش کیا گیا ہے کہ دستکاری کو تعلیم میں جگہ دینا تو اچھا ہے کیونکہ اس سے بچے کی تخلیقی قوت کو ابھرنے کا موقع ملتا ہے اور اس کے ذریعے بچے کی شخصیت کے وہ نقوش ابھرتے ہیں جنہیں کتابی تعلیم دبا کر رکھتی ہے۔ مگر اس طبقے نے اس خطرے کا بھی اعتراف کیا ہے کہ اگر تعلیم میں پیداوار پر زور دیا گیا تو تعلیم کے اعلیٰ مقاصد کا خون ہو جائے گا۔ اور بچہ محض کارخانہ کا مزدور بن کر رہ جائے گا۔ اسی طرح دوسرے سماجی کاموں مثلاً مدرسہ اور رہنمائی کی صحت و فانی کے پروگرام میں بچے کی شرکت پر اس طبقے کی طرف سے یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اس قسم کے کاموں میں مدرسہ کا قیمتی وقت ضائع ہوتا ہے جو بہر کیف پڑھنے لکھنے پر صرف ہونا چاہیئے۔ اور اس کے علاوہ بچے کا جسم اور لباس گندا ہو جاتا ہے۔ غرض، بنیادی تعلیم کے اس رول کو کم زور بنانے کے لئے طرح طرح کی دلیلیں اور تاویلیں پیش کی گئی ہیں، جس کا تعلق سماج کی اصلاح اور ترقی سے ہے۔ اس کا اثر یہ ہوا ہے کہ بنیادی تعلیم کے اس اہم پہلو پر بہت کم توجہ دی جا رہی ہے۔

اسی سلسلے میں ایک بات اور غور طلب ہے۔ فرض کیجئے کہ بنیادی مدرسوں میں پیداواری مشینوں اور دوسرے سماجی کاموں کو عملاً ویسی ہی اہمیت دی جاتی جتنی کہ ایک سوشلسٹ سماج کی تعمیر کے لئے ضروری ہے۔ مگر اس قسم کے مدرسے محض نمونے کے طور پر

معتوی تعداد میں کھولے جاتے اور ملک کے باقی سب مدرسوں میں پرانے ڈھنگ کی کتابی تعلیم ہی ہوتی رہتی، تو کیا بنیادی تعلیم کا مقصد پورا ہو جاتا؟ ہرگز نہیں۔ یہ چند مثالی مدرسے سماجی ڈھانچے میں کوئی بنیادی تبدیلی کیسے پیدا کر سکتے! اس قسم کی تبدیلی کے لئے ضروری ہے کہ پوری قوم کی ذہنیت بدلی جائے۔ بنیادی تعلیم دراصل پوری قوم کی تعلیم کا ایک باضابطہ پروگرام ہے سماج پر اس کا اثر پورے طور پر صرف اسی وقت محسوس کیا جاسکتا ہے، جبکہ ملک کے تمام بچوں کی ابتدائی تعلیم لازمی طور پر صرف بنیادی مدرسوں ہی میں ہو، اور ان مدرسوں میں پیداوار کی مشغلوں اور سماجی کاموں کو ٹھیل کود اور تماشے کے طور پر نہیں بلکہ اس نیت سے اپنایا جائے کہ وہ نئے سلج کی زندگی کے ضروری اجزاء ہوں گے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ چھپ سے چودہ سال تک کی عمر کے تمام بچوں کے لئے صرف ایک ہی قسم کے مدرسے ہونے چاہئیں، یعنی بنیادی مدرسے اس عمر کے بچوں کے لئے، ان کا تعلق چاہے کسی طبقے سے ہو کسی اور قسم کے مدرسے نہیں ہونے چاہئیں۔

آتش گل کے اشعار آئینہ ایام میں

جناب عبداللہ مدنی بخش قادری

شخصیت کسی غلام میں تشکیل نہیں پاتی بلکہ حالات و حادثات، واقعات و معاملات کے آئینے میں ابھرا کرتی ہو۔ ہمارے سن اور سن کی دنیا کا اپنے ماحول کے ساتھ کچھ انوکھا سمجھتا ہو جاتا ہو، ایسا سمجھوتہ جس کی کوئی نظیر نہیں ہو اگر قی اور جو ہمارے مخصوص نظریہ حیات کا غماز ہو رہا ہے۔ مگر نے اس حقیقت کو یوں بیان کیا ہے۔

ابنی اپنی وسعت فکر و یقین کی بات ہو جس نے جو عالم بنا ڈالا، اُسی کا ہو گیا
اُن کی اپنی وسعت فکر و یقین کے دونایاں دور آئے۔ ایک وہ زمانہ جب اُن کی نگاہیں شعلہ طور سے
خیرہ تھیں۔ وہ محض ایک ناپید در فعل، تو یہ شکنے کس تھے۔ اور دوسرا وہ عہد جب آتش گل کی پیش
اُن کے سوز دروں نے بڑی شدت سے محسوس کی۔ انھوں نے اپنے ماضی کو خدا حافظ کہا اور اُن کی
چشمِ بصیرت نے انھیں ایک نئے عالم سے باخبر کیا۔ گرد و پیش کے حالات اس شاعر زنگیں نوا سے کچھ
تلفافے کرنے لگے اور وہ کارزارِ حیات میں بدِ اخوانی کرتا ہوا جھل پڑا۔ ع
مجھے کرنی ہے اب کچھ خدمتِ دار و درگاہی

مگر اب رمز شناسِ حیات بن چکے تھے۔ انھیں ابنی اس قلبِ اہمیت کا خود بھی بخوبی احساس
تھا۔ ع پہلے شرابِ زلیبت تھی، اب زلیبت ہو شراب

انھیں اپنی حیثیت کا بھی احساس ہو گیا۔ وہ سمجھ گئے کہ میں منجملہ خاصانِ میخانہ ہوں اور:
مرے شعر میں ہیں نزاکتیں، مرے نظم میں ہیں لطافتیں مری فکر میں کہیں اے بگر ادب کشف کی جا نہیں
اُن کے نزدیک سیاست کا رنگہ مکر و ضلالت تھی۔ لیکن ہر ایک باہوش شہری اپنے دیس کے سماجی، معاشی
اور سیاسی حالات سے متاثر ہو کر رہتا ہو۔ مگر کی ذات پر بھی وطن کے حالات کا اثر پڑا۔ اگرچہ انھوں نے

محدود و مخصوص اصطلاح میں سیاسی شاعری نہیں کی۔ وہ کسی سیاسی جماعت یا سماجی اور معاشی نظام کے نقیب بن کر سامنے نہیں آئے لیکن اُن کے کلام میں ماحول کا عکس نمایاں ہے۔ ان کا دل، ایک صاحبِ نظر اور محض وطن پرست کا دل ہے۔ ایک پاک طینت اور صاف باطن فرد کا دل ہے۔ اور ان سب سے بڑھ کر ایک شاعر کا دل دھڑکتا رہا ہے۔ اسی لئے آتشِ محفل کے اشعار میں جو دراصل ان کی زندگی کی خُشامینہ کی بہار ہیں ان کے دور کی پوری آئینہ داری ملتی ہے۔

بدی سامراج کے زلمے میں دنیا کی مادی ترقی کی کچھ بھبھک ہمارے نصیب میں بھی آئی۔ کوتاہ بینوں اور نفس پرستوں کو اس میں آفاقی فراخ دلی، دکھائی دی اور کچھ سادہ لوح صورت حال پر قناعت گزریں ہو کر روزمرہ کی زندگی میں رنگ دبو تلاش کرنے لگے۔ جگر نے ابنائے وطن کی رگِ حمیت کو ٹوٹا:

پرائے ہاتھوں جینے کی ہوس کیا نشیمن ہی نہیں تو پھر قفس کیا
کرم صیاد کے صد ہا میں پھر بھی فراغِ خاطر اہلِ قفس کیا
قفس سے ہے اگر بیزار بلبل تو پھر یہ نغزلِ ترنم قفس کیا

آپ نے دیکھا کہ آزادی یا غلامی پر نہ تو کوئی فلسفیانہ بحث ہے اور نہ بندھے مکے الفاظ میں "نعرۂ انقلاب" یہاں کسی جویدار کی بے کیف تکرار یا فوجی افسر کی بلند آہنگی بھی نہیں۔ اور وقتی طور پر جذبات شتمل کرنے کا کوئی سامان بھی نہیں کیا گیا ہے تاہم ذہن کو بیدار کرنے اور دل گرم کرنے کے لئے بہت کچھ موجود ہے۔

اسی اثناء میں ملک کے اندر بیداری بڑھی اور غیر ملکی نظام پر بوکھلاہٹ کا عالم طاری ہونے لگا۔ جگر نے صورتِ حال سمجھی اور بڑے معصومانہ انداز میں چوٹ کی:

اسی اک جُرمِ پراغیاں میں برپا قیامت ہے کہ ہم بیدار ہیں اور اپنا مستقبل سمجھتے ہیں
مگر ان کا حقیقت شناس دل جانتا تھا کہ اصل حالات اغیار کی اس گھبراہٹ کے متقاضی نہیں ہیں وطنِ پاک بے دست و پا ہے۔ لہذا احباب کو حقیقت کا احساس بھی دلاتے ہیں اور اغیار کی حالت پر طنز بھی کرتے ہیں:

صیاد کی نظر میں وہ نشتر سے کم نہیں اک لغزشِ خفی جو مرے بال و پر میں ہے

ہجر نے دوسری جنگ عظیم میں جیت کے باوجود اپنے آپ کو گھٹائے میں پایا۔ اب فصائے عالم میں سلطانی جہور کا
نعرہ بند تھا۔ بندوستان کی سرزمین سے بھی اسے اپنا آب و دانا اٹھنا دکھائی دیا۔ طیش میں آکر نفاق کا بیج
چھوٹا۔ لہذا لایا تھا اور سب کی آبیاری برابر کرتا چلا آ رہا تھا اپنے اوداعی تختے کے طور پر گھر گھر بانٹتے لگا۔ پھر
جو کچھ برا ہم سب بخوبی واقف ہیں۔ عروس آزادی سے ہم کنار ہونے کے لئے بھائی سے بھائی دست و گریباں
موتیا اور وہ بھی اس طرے کے قبائے انسانیت تک چاک کر ڈالی جگر کا حساس دل بالکل ٹھج گیا :

بے کیف دل ہے اور جیسے چار ہا ہوں میں خالی ہے شیشہ اور پیسے چار ہا ہوں میں

وہ دل کہاں ہے اب کہ جسے پیار کیجئے مجھو رہاں میں ساتھ لئے چار ہا ہوں میں

ایمان کے پیغام محبت و مروت کا سننے والا کون تھا۔ مذہب کے نام پر سیاسی صف بندی تھی۔ لہذا
اسی آواز کی بے اثری اور حالات کی ابتری پر کڑھ کر رہ گئے۔

ماتنہ ہوش رہا ہو کیا امرانغمہ روح فرا ہو کیوں کہ چین میں پھول تو ہیں وہی مگر ان میں بوئے فانیس
یہ ایک شعر نہیں بلکہ اس غزل (۲۹) کے بیشتر اشعار ہی کیفیت لئے ہوئے ہیں۔ اگلی غزل (۳۰)
مورماحول کی تلخی کا اور بھی صاف صاف اظہار موجود ہے۔ پوری سترہ اشعار کی یہ غزل اس وقت کے
حالات اور ان سے پیدا شدہ جگر کے جذبات کا ایک سچا مرقع ہے ہر ایک شعر خون آلود شتر ہے جو
قلب کی گہرائیوں سے گزر کر آیا ہے۔ ایسا لگتا ہے کہ جگر مجروح تر پ رہا ہے۔ شدت احساس مفلوس
نے اسے پاش پاش کر دیا ہے :

غلوں شوق، نہ جوشِ عمل، نہ دردِ وطن یہ زندگی جو خدا یا کہ زندگی کا کفن
بھی سیلیسی فضائیں یہ مریض ساز زمانہ، کہہ کر خود کو بہلایا جاتا اور کبھی اپنی ذات سے نشان خود فریب
سوال ہوتا :

تجھے لے جگر ہوا کیا کہ بہت دنوں سے پیایے نہ بیانِ عشق و مستی، نہ حدیثِ دلبرانہ
ایسا لگتا ہے کہ نئے سیاسی حالات نے اُن کے جسم سے جان ہی نکال لی ہو۔ وہ دیکھتے ہیں کہ رنگِ زمانہ
کیسا بدل گیا۔ بظاہر وہی صورتیں ہیں لیکن دلوں میں کیسا تغیر پیدا ہو چکا ہے۔ ایسے حادثاتِ زمانہ،
ان سے لذتِ حیات ہی چھینے لیتے ہیں۔ غزل (۵۵) کے قریب قریب سب ہی اشعار سے یہ بات

واضح ہے۔ یہاں تک کہ آخر میں وہ کہہ پڑتے ہیں :

وہی ہر زندگی لیکن جگر یہ حال ہے اپنا کہ جیسے زندگی سے زندگی کم ہوتی جاتی ہو
وطن کے حالات نے انہیں بے وطن سا محسوس کرایا۔ اس سانحے کی شدت برداشت نہ ہو سکی۔ بس پکار اٹھے :

مفاذ اللہ اس کی واردات غم معاذ اللہ چمن جس کا وطن ہوا اور چمن بیزار ہو جائے
فرقہ پرستی اور تنگ نظری کے مظاہرے بڑے جاں سوز تھے۔ جگر نے گردشِ فلک کی شکایت ہی نہیں
کی بلکہ اپنا دل چیر کے رکھ دیا :

آپڑا کچھ وقت ایسا گردشِ ایام سے زندگی شرما رہی ہے زندگی کے نام سے
آج کل میخانے میں تقسیم ہوتے ہیں جگر زہر کے ساغر شراب زندگی کے نام سے
اس گندے ماحول میں ان کے لئے سانس لینا دو بھر تھا۔ آزادی کے نام پر یہ بربادی دیکھی نہ جاتی تھی مگر بے بس
لاچار تھے۔ بس یہی کہہ سکتے تھے :

بھری بہار میں تارا جی چمن مست ہو چھ خدا کرے نہ پھر آنکھوں سے وہ سماں گزے
اس تارا جی وطن میں بلاشبہ سب سے بڑا تھا فرقہ دارانہ فسادات کا تھا۔ ایسی ہی وہ ہستی تھی جس کو
جگر کی عالی ظرفی کسی طور پر برداشت نہ کر سکتی تھی۔ ان کی اس بے زاری اور یابوسی کے ذمہ دار یہی لگتے تھے
واقعات ہیں۔ انہیں اس فرقہ داریت کے جنون میں نہ ایک فرقے کی حیثیت نظر آئی اور نہ دوسرے کی بھلائی دکھائی
دی۔ وہ جانتے تھے کہ دونوں کی ہمارے۔ لہذا زبان سے بے ساختہ طور پر نکل ہی گیا :

اللہ سے اس گلشنِ ایجاد کا عالم جو مہید کا عالم ، وہی صیاد کا عالم
زرا سنبھلے تو خونِ ناحق پر نظر پڑی اور ان کی صوفی منشی پکار اٹھی :

منصور تو سرسے کے سبک ہو گیا لیکن جلا دے پوچھے کوئی جلا د کا عالم
لیکن ان کی بات سننے والا کون تھا؟ سب ہی بے راہ روی کا شکار تھے، انہیں دراصل افراد کی تباہی
کا غم نہیں تھا بلکہ اس خلفشار میں بربادی چمن کا نقشہ صاف نظر آ رہا تھا۔ انہیں ساری سرزمین چمن ہی
گر یہ کناں نظر آ رہی تھی۔ اس کرب نے بے چین کر رکھا تھا :

۱۔ بابِ حین سے نہیں پوچھو یہ حین سے کہتے ہیں کسے نکلتے برباد کا عالم
مگر اس عالم آہ و بیکاریں جگر خستہ تن کی آواز کون سنتا۔ آزادی کے تصور نے سرشار کرنے کے بجائے بدست
کر دیا تھا۔ فرقہ واریت کا مغرب دس کے نو اسیوں کو ذاتوں میں بانٹ کر ان کی کاٹ چھانٹ کر رہا تھا۔ تو بت
یہاں تک پہنچی کہ جن ہاتھوں کو سرپرستی کرنی چاہیے تھی وہ بھی زبردست کے طرندار دکھائی دینے لگے۔ یہ
صورت، ناقابلِ برداشت تھی۔ ظاہر مصلحت اندیشی بھی اس شاعر خوش گفتار کو نہ روک سکی۔ خلوصیت
اور جذبہ صداقت پکارا اٹھا :

حکومت کے مظالم جبے ان آنکھوں نے دیکھے ہیں جگر ہم بیسیں کو کوچہ سے قاتل سمجھتے ہیں
اور اسی احساس کے تحت انھوں نے یہ بھی کہا :

کہتے ہیں بھائی بھائی ہیں اہل وطن تمام پھرتے ہیں آسینوں میں خنجر لئے ہوئے
صرف یہ ایک شعر نہیں بلکہ اس سلسلے کے تمام اشعار اس وقت کے حالات کے سچے مرقعے ہیں اور جگر کے
دروہیہاں کا منظر۔ انھوں نے لوگوں کے وحشی پن اور درندگی کو دکھایا تو کہا۔ ایک بار نہیں بلکہ بار بار :

آدمی کے پاس سب کچھ ہے مگر ایک تنہا آدمیت ہی نہیں
ہر چند کائناتِ دو عالم میں لے جگر انسان ہی ایک چیز ہے، انسان مگر کہا
آدمی کو آدمی سے بعد وہ بھی کس قدر زندگی کو زندگی کا راز داں سمجھا تھا میں
کیا قیامت ہے کہ اس دورِ ترقی میں جگر آدمی سے آدمی کا حق ادا ہوتا نہیں

انھیں یہ زندگی قطعی گوارا نہ تھی۔ وہ موت کو ترجیح دے رہے تھے :

یہی ہے زندگی تو زندگی سے خود کشی اچھی کہ انسان، عالم انسانیت پر بار ہو جائے
بعض اوقات کسی ایک حادثے کا اثر ان کے ذہن پر اتنا گہرا پڑا کہ وہ صاف صاف کہے بغیر
نہر سکے :

آنکھیں ابھی کچھ اور بھی ہیں منتظر چھپرا کی قتل گاہ کا منظر لئے ہوئے
ملک کے ان حالات سے اکتا کر آجکل میں وہ قطعی بے روک ہو گئے۔ زخم جگر کھول کر رکھ دے ہیں :
فکرِ جمیل غائب پریشاں ہے آج کل شاعر نہیں ہے وہ جو غزلِ لخوان آج کل

سازِ حیات، سازِ شکستہ ہے ان دنوں بزمِ خیال، جنتِ ویراں ہے آج کل
یہ پہلے دوشِ غم نہیں بلکہ باقی تیس اشعار بھی اس وقت کے حالات کے اسی طرح مرثیہ خواں ہیں۔ جگر کے
حساس دل نے ماحول کی ہر ایک تلخی کو محسوس کیا۔ مخلص رہبران قوم کی بے بسی کو بھی سمجھا، قومیت کے نام
پر شیطنت کا غلبہ بھی دیکھا اور کانٹے لکسی کے حق میں کسی کو گھل و ٹھنڈا لالہ اتھام گلستاں بھی مبادا و جداسے جو
مقدس ترکہ اردو زبان کی شکل میں ملا تھا، اسے بھی تنگ نظری کا شکار پایا۔ دل کی اذیت نے طنز
کی شکل اختیار کر لی :

ہونے کو یوں تو روزِ نئی ہیں عنایتیں اردو زبان پر خاص کراہاں ہے اکھل
ان اترِ شبِ روز کے باوجود اربابِ حل و عقد خاموش نظر آئے۔ کچھ کے نزدیک یہ خاموشی مصلحت و حق
کا تقاضا بنی ہوئی تھی۔ جگر کے لئے یہ تاویل نکم پاشی کے مصداق تھی۔ وہ دیکھ رہے تھے کہ شایستگی
کے بھیس میں روحِ درندگی رواں دواں ہے، ایسے اُٹے وقت پر بھی اگر ہاتھ پر ہاتھ دھر کر بیٹھ رہا ہے،
تو وہ زندگی کیا !

اس سے تو خود کشی ہی غنیمت ہو لے مگر وہ مصلحت جو پیشہ مرداں ہے آج کل
پھر ایک منحوس گھڑی آئی، جبکہ گاندھی جی کی شہادت کا سانحہ پیش آیا۔ جگر نے گاندھی جی کی یادیں، جن غلوں
عقیدت کا اظہار کیا ہے وہ اپنی آپ مثال ہے۔ بالخصوص جب ہم اس وقت کے حالات کے پیش نظر مگر
کا یہ خراجِ عقیدت پڑھیں تو بین السطور بہت کچھ نظر آئے گا۔ انھیں قومی زندگی میں بہتر سے ایسے
افراد نظر آئے جو گاندھی جی کا نام زبانِ پرمن کے اندر چور رکھتے تھے۔ آوازیں، دراصل جگر کی
اپنی آوازیں ہی تھیں۔ زندگی، وقت سمجھنا چاہیے۔ یہاں پر انھوں نے صاف طور پر پکار کر کہا :

چمن کے مالی اگر بنالیں موافق اپنا شمار اب بھی چمن میں آسکتی ہو پٹ کر چمن سر وٹھی بہار اب بھی
کوئی یہ چپکے سے ان کو پوچھے کہاں گئی آپکے وہ دھوسے بخوڑتا ہی لہو غریبوں کا دستِ سرمایہ دار اب بھی
انھوں نے صرف رہبران قوم کو ہی متوجہ نہیں کیا بلکہ اہل وطن سے بھی کہا :

اگرچہ آزادی وطن کو گزریچکا ایک سال کال مگر خود اہل وطن کے ہاتھوں تھا ہی سازگار اب بھی
اسی کا ہر نام اگر قرقی تو اس ترقی سے بانا آئے کہ خونِ مخلوق کو خدا کی زبیر لالہ زار اب بھی
یہی وہ زمانہ ہے جبکہ دیس کے کچ غم اور خود غرض لوگوں کے طرزِ عمل سے پوری ایک جماعت کی باعزت

حراسان اور پریشان تھی۔ نہ حال کا اطمینان تھا اور مستقبل میں امید کی کوئی کرن جھللاتی دکھائی دیتی تھی۔
 نصیب اور جذبات کا غلبہ تھا۔ اس وقت بہت سے لوگوں پر عرصہ جیات تنگ ہوتا دکھائی دیتا تھا مگر
 ان کا حال تباہ بھی تنگ نظر اہل وطن کی نظروں میں خوار تھا۔ لہذا جگر نے کہا :

ہیں مگر بھی خاک و خوں میں نہیں ہیں وہ مملکت اچھی
 اس نظم میں جس کا عنوان "آداز" ہے، انھوں نے بہت کچھ کہہ دیا ہے اگر گوشِ نصیحت نبوش ہو۔ پھر
 بھلا ایک انجس خیال آئی کہ کہیں کوئی یہ نہ سمجھ لے کہ وہ بالکل مایوس ہیں۔ اس لئے یاد دلایا :

بھی کبھی غم کرنے رہیے، مگر کامرے یہ پڑھتے رہے
 اور تنگ ظرفی زمانہ کے خیال سے اپنی نیت کا بھی اعلان کیا۔ لیکن پورے وقار کے ساتھ :
 جگر کی زندگی محبت، نہیں اس کو کسی عنفرت
 جگر کے دل میں ہوسہ کی عزت جگر ہیاد کی بار بار
 ان کی نظم "وائے وقت" دراصل "وائے وقت" ہے :

انٹھا اٹھو! کہ زندگی ہی زندگی پہ بار ہے
 وہ وقت ہے کہ علم حق ہو علم شیطنت میں گم
 بڑھو! بڑھو! کہ چار سو پکار ہی پکار ہے
 کہاں کے مطرب غزل کہاں کے شاہد
 کہ زندگی تمام تر برباد کا زار ہے
 اور یہ تک کہنے پر مجبور ہو گئے :

کھلا بابِ زنداں تو کیا اس سے حاصل
 کہ خود زندگی بن گئی قید خانہ
 جگر کی اس مایوسی نے جو فسادات اور آزادی سے کچھ قبل اور کچھ بعد کے حالات کی بنا
 پر پیدا ہوئی تھی کہیں کہیں طنز کی شکل بھی اختیار کر لی جب بھی انھیں جھنجھلاہٹ ہوئی، ان کا
 ہمعصر تند و تیز ہو گیا۔ اکتاہٹ، پریشانی اور بے بسی نے طبیعت میں جو تناؤ اور کھنچاؤ پیدا کیا،
 اسے کم کرنے کی یہی راہ ملی۔ مثلاً نوید آزادی کے ساتھ ساتھ ابتری بڑھی، گھٹی نہیں۔ عوام میں
 بے مینی پمیلی کچھ دلِ نا بصور اپنے محبانِ وطن کو ہی مورد الزام قرار دینے لگے۔ جگر کی طبع نازک پر
 یہ تنگ ظرفی بہت گراں گزری۔ وہ بس جھلا گئے :

مجلسن کی تباہی پر کیوں رنج کرے کوئی الزام جو آنا تھا، دیوانوں کے سر آیا

ہمارے دیں کو کچھ بڑے مالک کی اعانت درکار ہوئی۔ جگر کی غیر طبیعت کو ٹھیس لگی۔ ذرا تیر ملاحظہ فرمائیے :

کم نہ ہو میں ان سے بھی کچھ ظلمیتیں ربط بڑھایا تھا ستاروں کے ساتھ
اس پر آشوب زمانے میں جھوٹی تسلیاں دینے والوں کی بھی کمی نہ تھی۔ بہت سے ارباب اقتدار صرف
گندم نمائی پر اکتفا کئے ہوئے تھے۔ مگر نے ان واعظان قوم کو براہ راست مخاطب کیا :
صداقت ہو تو دن بینوں سے کھینچنے لگتے ہیں واعظ
حقیقت خود کہ منوالیتی ہے، مانی نہیں جاتی

یہ بات تو انھوں نے ان کے لیے کہی جو زمانے کی زانہ کا شکار ہو رہے تھے لیکن کچھ ایسے بھی تھے
جو اپنی سطحی اور وقتی اسودگی سے مطمئن ہو کر، ان کی ذاتی حالت پر ترس کھاتے ہوئے بے جگران
احباب کم نظر کی نادانی پر کیسے ضبط کرتے۔ یہ میزان شائستہ کہہ ہی دیا :

یہ غور اپنی جانب بھی لے کاش دیکھیں مرے حال پر رحم فرمانے والے
انھوں نے لوگوں کے قول و فعل میں تضاد پایا تو اس اخلاقی بستی پر گر پڑے۔ ان میں بہت سے اکابر
بھی شامل تھے۔ اب کیا کہتے، دل کے پھپھو لے، دعابین کے نکلے :

خدا کرے کہ حقیقت میں زندگی بن جائے وہ زندگی جو زباں تک ہی پائی جاتی ہے
انھوں نے یہ بھی دیکھا کہ اہل وطن جام آزادی سے سرشار ہوئے بغیر ہی بہکتے لگے۔ اس تنگ ظرفی پر
انھیں ملال بھی ہوا اور مستقبل کی طرف سے اندیشہ بھی۔ یہ کہہ کر اپنی غلش مٹائی اور دوسروں کو ٹوکا :

نہ تابستی، نہ ہوش ہستی کہ شکر نعمت ادا کریں گے

خزاں میں جب ہے یہ اپنا عالم، بہار آئی تو کیا کریں گے

مذہب کے نام پر بہت سے لوگ زمانے کے ہاتھوں کچھ ایسے ستائے گئے کہ ہمت ہی پست ہو گئی انھوں
نے فرقہ پرستی کو اپنی بد حالی کا ذمہ دار سمجھا اور سستی کے پاس جانے کی جرأت ختم کر بیٹھے۔ جگر کو اس رویے
میں جو ہر ذاتی کی توہین نظر آئی۔ اور انھوں نے پھر ٹوکا :

خیلم کا این عشق روپیہ یہ شکوہ سجانِ حسن سمجھیں کہ زندگی خود حسین ہوگی تو پھر توجہ وہ کیا کریں گے

عجب اقبلیں ہر چہار طرف نظر آیا تو زبان سے نکلا :
 حسن صورت کے نہ حشر کے نہ اراٹوں کے اُف کہ انسان ہیں ایسے ہوئے انسانوں کے
 ایسے حالات میں غفلت رفتہ، کا دھیان آیا تو کچھ مسدس حالی، والی کیفیت طاری ہو گئی :
 اسی کشتی کو نہیں تابِ تلاطم صد حیف
 جس نے منہ پھیر دئے تھے کبھی طوفانوں کے

بہت سے اہل وطن ناز بے جا، میں مبتلا نظر آئے۔ اپنے آپ کو بزمِ خود، باعثِ رونقِ گلستاں سمجھنے
 والوں کی کمی نہ تھی۔ جگر کو ان ادھی طبیعتوں کے قرینے گراں گزرنا لازمی تھے۔ خود داری مانع تھی۔
 کہ اپنے منہ سے اپنی تعریف کی جائے مگر یہ بھی بتانا ضروری تھا کہ حبِ وطن، میں ہم کسی سے پیچھے نہیں
 صرف اپنی ہی طرف سے بالکل شخصی طور پر نہیں بلکہ وطن عزیز کی ایک قابلِ لحاظ آبادی کی طرف
 سے :

پھولوں کو نازِ حسن اگر ہے تو ہو جگر کانٹے بھی ہیں غرورِ گلستاں لئے ہوئے
 فسادات میں جس طرح انسانی اقدار بیا میٹ ہوئیں ان کی چھین کا اندازہ تو ہم کر چکے ہیں لیکن جب
 یہ احساسِ طنز یہ شکل اختیار کر لیتا ہے تو کچھ اور دو آتشہ ہو جاتا ہے۔ مثلاً :
 جہل خرد نے دن یہ دکھائے گھٹ گئے انساں بڑھ گئے سائے
 رہبرِ قوم میں کچھ ایسے بھی نظر آئے جو رہزن کہلانے کے مستحق تھے۔ جگر کو طیش آیا۔ بد دعا نکلی :
 یہ شکل ناخدا جس میں ہی اب تک جعفر و صادق
 وہ کشتی غرق ہو جائے تو بیڑا پار ہو جائے

لیکن جگر نے طنز پر تکیہ نہیں کیا اور نہ یابوسی میں آسودگی تلاش کی۔ یہ محض وقتی احساسات
 بن کر ان کی شاعری میں نمودار ہوئے۔ دراصل ان کا میلانِ طبع اثباتی تھا۔ اور وہ بڑے
 حق ہیں تھے۔ یہی ان کی عالی ظرفی اور بلندئِ کردار کی علامت ہے۔ انھوں نے یاس
 کے تیز جھونکوں کے دوران میں بھی نہ امید کا دامن چھوڑا اور نہ صداقت سے منہ موڑا۔
 وہ حق گو بھی رہے اور حقیقت پسند بھی۔ انھوں نے بربریت کے مظاہرے دیکھے لیکن شعلہٴ امید

سے اپنے چشمِ دل کو روشن رکھا۔ فسادات کے اس تاریک دور میں بھی ان کی آنکھیں کھلی رہیں۔ حیوانیت کی چیرہ
رستیوں کے ساتھ ساتھ، ان کی محبت کے پیکر بھی وہ دیکھ سکے اور انھوں نے نہ صرف اپنی ڈھارس بندھائی بلکہ
اوروں کو بھی یہ مزدہ سنایا :

میں نے انہیں تاریک فغاؤں میں بھی اکثر دیکھے ہیں برستے ہوئے انوارِ محبت

اور یقین کی :

خلوصِ عشق و یقینِ حیات کے ہمراہ جنونِ شوق و فنونِ نگاہ پیدا کر
یہی زمیں ترا مسکن، یہی ترا مدفن اسی زمیں سے تو مہرِ واہ پیدا کر
ان کا حقیقت شناس دل، آزادی کے نام سے مطمئن ہونے والا نہ تھا۔ انھوں نے اہلِ وطن کو مختلف
قدروں میں جکڑا ہوا دیکھ کر انھیں اس صورتِ حال سے آگاہ کرنا، اپنا فرض سمجھا :

قفس توڑ کر مطمئن ہونے نبیل قفسِ صورتِ آشتیاں اور بھی ہیں
انھوں نے اپنے مزاج کو حرامِ نصیب نہ ہونے دیا اور برابر اپنے آپ کو سمجھاتے رہے :

طویلِ غمِ حیات سے گھبرانے لے جگر ایسی بھی کوئی شام ہے جس کی سحر نہیں
جب انسانوں نے دردوں کو مات کر دیا، اس وقت بھی انسان کے خلقی اُس پر ان کا ایمان باقی رہا :
وہی ہے روحِ محبت، وہی ہے جسمِ وفا بدلتا ہوتا ہے لیکن مذاقِ پیرا میں
صدقِ دلی کا یہ عالم ہے کہ اپنی زرا سی جُوک بھی گوارا نہیں خراب حالات نے بد دل بنایا تھا جب
حالات بدلتے دیکھے تو فوراً اعتراف کیا :

عشق کی بربادیوں کو رائیگاں سمجھا تھا میں

بتیاں نکلیں جنھیں ویرانیاں سمجھا تھا میں

حق گوئی میں کسی وقت بھی تکلف سے سروکار نہیں رکھا۔ اگر حالات کی سختی نے بھاگ مسافر، میرے وطن کو
میرے چمن سے، کھلوانے پر مجبور کیا تو اسی کے ساتھ ساتھ وطنِ مافوق کی محبت عنانِ گیر بھی رہی :-

کیا بتاؤں کس قدر زنجیرِ پا ثابت ہوئے چند تنگے جن کو اپنا آشتیاں سمجھا تھا میں

بربادی ادبِ تباہی کے عالم میں ہر چند ایسی نے کندیں ڈالیں لیکن وہ نکل ہی بھاگے۔ ان کی روشن ضمیری

ہمیشہ کام آئی اور وہ عارفانہ شان سے کہتے ہوئے لے:

یہ صحن وروش، یہ لالہ و گل ہونے دو جو ویران تھے ہیں
تخریب جنوں کے پرے میں تعمیر کے سماں ہوتے ہیں
منڈلے ہوئے جب ہر جانب طوفان ہی طوفان مٹتے ہیں
دیولنے کچھ آگے بڑھتے ہیں اور دست دگریاں ہوتے ہیں
ان کو یوں تو یقین کامل تھا کہ شہیدانِ وطن کا خون رائیگاں نہ جائے گا لیکن ان کا دل حق مگر یہ بھی
کہتا تھا کہ اگر اس خون سے نیم وطن ہوتی تو کتنا اچھا ہوتا:

یہ خون جو ہے مظلوموں کا، ضائع تو نہ جائے گا لیکن
کتنے وہ مبارک قطرے ہیں جو صرف بہاؤں مٹتے ہیں
انھوں نے اپنی ہمت بھی خود بندھائی اور دوسروں کا حوصلہ بھی بڑھایا:

جو طوفانوں میں پلے رہے ہیں وہی دنیا بدلتے رہے ہیں
نکھرنا آ رہا ہے رنگ گلشن خس و خاشاک جلتے رہے ہیں
چراغِ دیر و کعبہ اللہ اللہ ہوا کی زد پہ جلتے رہے ہیں
کبھی مذاق مذاق میں پتے کی بات کہہ کر یا اوس ہونے سے بچانے کی کوشش کی:
یہ نیتے جن سحر اک دنیا ہر زلالاں انہی سے گرمی بازار بھی ہے
مگر ان حادثات سے گھبراہ جانا یہی تو ہے دلچسپیوں کا زمانہ
اور اسی مطلع نظر کے تحت اپنی زندگی کے مقصد کی وضاحت کی:

مرا تو فرضِ جہنم بند ہی جہاں ہے فقط مری بلا سے بہار آئے یا خزاں گزے
وائے وقت میں ماحول کی بستی کا ذکر کرنے کے بعد بھی یہی کہا:

زمین کووندے ہوئے، صفوں کو چیرتے ہوئے بڑھے چلو، بڑھے چلو! یہ وقت کی پکار ہے
اعلانِ جمہوریت، تو عنوان ہی صاف بتا رہا ہے کہ میں کیا ہوں۔ یہاں پر انھوں نے بڑے خلوص کے
ساتھ اربابِ اقتدار اور اربابِائے وطن کی خدمت میں چند گزارشات پیش کی ہیں۔ انھیں اپنے

منسب سے آگاہ یہ ہے اور جمہوریت کے تقاضوں کی طرف رجوع کرایا ہے۔ یہ سب کچھ اس لئے اور بھی ضروری تھا کہ حالات دگرگوں تھے:

جمن جمن ہی نہیں جس کے گوشے گوشے میں
کہیں بہار نہ آئے کہیں بہار آئے
یہ مسکدے کی یہ ساتی گرمی کی ہر توہین
کوئی ہو جام کبف کوئی شرمسار آئے

لہذا جتایا :

خلوص و ہمت اہل جمن پہ ہر موقوف
کہ شاخ خشک میں بھی پھر سے برگ بار آئے
نہ ہو عام سرت، محال ہولے دوست
کہ زندگی کو کسی حال میں قرار آئے

اور ان کا یہ ایمان رہا :

نمودِ صبح کاذب ہی دلیلِ صبح صادق ہے

انق سے زندگی کی دیکھ وہ ابھری کرن ساتی

حق گوئی ان کا شعار تھا۔ اس وقت کے سیاسی حالات کے پس منظر میں یہ شعر پڑھئے :

اس جہد و طلب کی دنیا میں کیا کار نمایاں ہوتے ہیں

ہم صرف شکایت کرتے ہیں، وہ صرف پشیاں ہوتے ہیں

دنیا کے حالات پر جب ان کی نظر گئی تو سائنس کی حیرت انگیز ترقی کے باوجود انھیں انسان

کی اخلاقی پستی نظر آئی۔ ایک طرف آسائش و آرام کا سامان فراہم ہوتے دیکھا تو دوسری

طرف مہلک ہتھیاروں کی تیاریاں بھی نظر آئیں۔ فوراً زبان سے نکلا :

تخیر مہر و ماہ مبارک تجھے مگر دل میں اگر نہیں ہے تو کہیں روشنی نہیں

جب انسان کو فضا اور خلا کی پروانہ کے لئے آمادہ پایا تو کہا :

لعن کیا کیا نہ فرشتوں نے کیسے تھے جس پر

عرش پیا ہے وہی خاک کا پستلا ہو کر

دنیا کے مدیرین کو جب جنگِ جدل کے منصوبے باندھتے دیکھا تو اظہارِ تاسف کیا :

عمریں بیتیں، صدیاں گزریں ہے وہی اب تک عقل کا بچپن

انہوں نے دیکھا کہ میں کی نعمتیں سب کے لئے نہیں ہیں کوئی نادار ہے اور کوئی مال دار تو زبان سے نکلا:

پھول کھلے ہیں گلشن گلشن لیکن اپنا اپنا دامن
 فردا کی ناہلی نے شمع آزادی کی کو بہت دھبی کر رکھی تھی۔ ان کی صاف گو، اور حق گو، طبیعت بغیر کہے نہ مانی،
 کام ادھورا اور آزادی نام بڑے اور تھوڑے درشن
 شمع ہے لیکن دھندلی دھندلا سایہ ہے لیکن روشن روشن
 لیکن اظہارِ حقیقت سے انھیں آسودگی نہیں ہوتی۔ وہ انکشاف بھی کرتے ہیں اور اپنی بالغ نظری کا گلہ بھی:

وسعتِ فکر و نظر بھی نہ مجھے راس آئی ہر تبسم پہ چراغت کا گماں ہوتا ہے
 ساز و مطرب کے کرشموں پہ نہ جانا کہ یہاں اکثر اس طرح بھی رقصِ فغاں ہوتا ہے
 ہنر کا راس وقت کے معاملات اس حقیقت کو سامنے لے آتے ہیں:
 کارگہ حیات میں لے دوست یہ حقیقت مجھے نظر آئی
 ہر اُجالے میں تیرگی دکھی ہر اندھیرے میں روشنی پائی
 قحطِ بنگال نے ہر ایک حساس طبیعت کو جھنجھوڑا۔ جگر کا دل بھی خون ہوا۔ جو لکھا، انسانی ہمدردی
 میں لکھا اور ان کی دُور رس نگاہوں نے ان حالات کا انجام بھی بھانپ لیا۔ اس ناگہانی انفرادی
 اوٹ میں انھیں سامراجی نظام کا تختہ الٹنا نظر آیا:

اربابِ وطن کو میری جانب سے ہنزدہ اعباء کو مجبورِ سفر دیکھ رہا ہوں
 ان کی حق گوئی و حق شناسی ساقی سے خطاب ”میں پوری فن کاری کے ساتھ نمایاں ہے۔ ہر شعرا کی
 حقیقت ہے، اعلان ہے۔ اس سائنسی دور کی عظمتوں کے باوجود عالمِ انسانی میں جو انتشار پھیل
 ہوا ہے، اس سے اپنی بات کا آغاز کرتے ہیں:

دہی انسان جو مترجِ مخلوقات ہونا تھا دہی اب سی رہا ہے اپنی عظمت کا کفن باقی
 لباسِ حریت کے اُڑ رہے ہیں ہر طرف پُرنے بساطِ آدمیت ہے شکن اند شکن ساقی
 کہیں خود جس نہ جانے نہ قوی لکیت بن کر کہیں خود عشق ہو جائے نہ محدودِ وطن ساقی

اپنے معاشرے کی بہت حالت کو بے ادقات انھوں نے بے کم و کاست یوں ہی شعر کے قالب میں پیش کر دیا ہے :

شرافت کا میعار افسرِ دولت صداقت کی معراج، لفظی تراز
زبانوں پہ اصداغ قوی کے نعرے مگر طبیعتیں ہمیشہ تر مفسدانہ

جگر کی اس تمام حق شناسی و حق گوئی میں اُن کی خود اعتمادی کو بڑا دخل تھا۔ انھیں ہر حال میں اپنی ذات پر بھروسہ رہا اور خودی کی تدلیں کبھی گوار نہ کی۔ وہ رہیں منت ہو کر زندگی گزارنا نہیں چاہتے تھے اگرچہ حوادثِ زمانہ کے تقاضے کچھ ایسے ہی تھے۔ جب اپنے گرد و پیش دیکھتے تو قدم ڈمگھانے لگتے۔ اسی لئے اپنے اندر خود اعتمادی پیدا کرنے کی خاطر اور دوسروں کے لئے مثال قائم کرنے کی غرض سے برابر اقدار کی بات کرتے۔ جگہ بہ جگہ ان کے کلام میں یہ تاثر موجود ہے مثلاً

جان فدا اس پہ کہ جس نے جگر زینتِ بسر کی نہ سہاروں کے ساتھ
وہ ہیں ہیں کہ جن کے ہاتھوں نے گیسوئے زندگی سنوارے ہیں
جو حق کی خاطر جیتے ہیں، مرنے سے کہیں ڈرتے ہیں جگر
جب وقتِ شہادت آتا ہے، دل سینوں میں قصاں لٹاتے ہیں

ہم کہ مٹا سکے، یہ زمانے میں دم نہیں ہم سے زمانہ خود ہے زلزلے سے ہم نہیں
میری زباں پہ شکوۂ اہلِ ستم نہیں مجھ کو جگا دیا، یہی احسان کم نہیں
پھول بسر کرتے ہیں خاروں کے ساتھ کھیلنے میں ہم بھی شراروں کے ساتھ
زندگی ہے نامِ جہد و جنگ کا موت کیا ہے ؟ بھول جانا چاہیے

تو یہ زمانہ بسا، کی بات سنی تو پھر اپنے مسلک کی وضاحت کی :

ہر ایک غم کو فروغ دے کر یہاں تک آراستہ کریں گے وہی جو رہتے ہیں دُور ہم سے، خود اپنی لٹوش ڈالیں گے
جدھر سو گزریں گے سرفرد شاہِ کار نامے بنا کریں گے وہ اپنے دل کو ہزار دکن مری تہمت کو کیا کریں گے
ہم اپنی کیوں طرزِ فکر چھوڑیں، ہم اپنی کیوں وضع خاص لیں کہ انقلاباتِ نوبہ نو تو ہوا کئے ہیں، ہوا کریں گے

اس طرح جگر نے ملک کے مظلوم طبقے کی ترجمانی کی۔ صاف صاف بتایا کہ میں اپنی صداقت پر بھروسہ کرتا ہوں۔ ہم محنت کے بندے ہیں۔ ہم سے اپنی زبان، تہذیب اور روایات ترک کرنے کی بات نہ کرو۔ یہ چھوٹے دل کی باتیں ہیں۔ جگر نے یہ سب کچھ کہا اور پورے اعتماد کے ساتھ کہا اللہ ساتھ ہی ساتھ احباب کے سامنے ایک نصب العین بھی رکھا۔ اور بتایا کہ تمہارا فرض کیا ہے :

خود اپنے سوزِ باطن سے نکال اک نسیمِ غیبِ رفانی

چراغِ دیر و حرمِ قلعے دل جلا کریں گے، بجھا کریں گے

بہت بہا تھا گاندھی کی آواز کو ملک کی ایک بڑی تعداد مجذبہ کی بڑ بڑکھنے لگی، اس وقت جگر کا اپنا ایمان بھی منتر نزل ہو گیا، لیکن جلد ہی وہ خود کو ہوش پر آئے :

ناز ہے شاہِ فطرت کو بھی جس پر ہر دم وہ چمن سب میں لگائے ہوئے دیوانوں کے

جذباتِ زمانہ سے گھبراہٹ ہوئی تو پھر دہرایا :

انقلابات سے کیا خوف کہ ہر عزمِ جگر اسی آغوش میں پلتا ہے، جواں ہوتا ہے

انہیں اپنے منصب کا بھی پورا احساس رہا۔ اس منہوں دور سے گزرے لیکن اپنی ہستی کو فراموش نہیں کیا۔ آلامِ روزگار کے مارے ہوئے اپنے حرامِ نصیب بھائیوں سے پکار کر کہا :

اگے قدم بڑھائیں جنہیں سوچتا نہیں روشن چراغِ راہ کئے جارہا ہوں میں

جن لوگوں نے ان پر اعتبار نہیں کیا اور ان کی عظمت کے قائل نہ ہوئے یا انہیں سمجھ ہی نہ سکے

ان سب کو بھی انہوں نے مخاطب کیا اور اپنی شانِ امتیاز بتائی :

میں وہ صاف ہی نہ کہہ دوں جو ہے فرق مجھ میں تمہ میں

ترا درد، دردِ تنہا، مرا غم، غمِ زمانہ

جگر نہ رہ جائے بن کر آہِ جواک کا، نہ سال نہ ایسی شاعری اپنی، نہ ایسی تہنگی اپنی

اتنا کہہ کر وہ چپ نہیں ہو گئے بلکہ واضح طور پر انہوں نے رہنمائی بھی کی۔ وہ جانتے تھے کہ

گمراہ کن حالات کا سامنا ہے۔ پیشانِ طبیعتیں اور سمجھے ہوئے دل بڑی جلدی بدگمان بھی ہو

ہیں اور مایوس بھی۔ وہ دیکھ رہے تھے کہ اہلِ غرض اور فتنہ پرور سارے ملک میں پھیلے ہوئے ہیں

ایسے وقت میں انھوں نے "گزر جا" میں بازیچہ ارباب سیاست سے نہ صرف نفرت و بیزاری کا اظہار کیا بلکہ ہر اک گمراہی کی طرف سے متنبہ کیا اور واضح الفاظ میں لایحیٰ عمل سامنے رکھا۔ ان سب کے لئے جو ان کی طرح زمانہ کے ہاتھوں بیزار تھے۔

ہر تنگ نظر اہل صحافت سے گزر جا ہر سادہ و پُرکار عبارت سے گزر جا
الفاظ نہیں دام ہیں یہ مکر و دغا کے ہر سادہ و پُرکار عبارت سے گزر جا
اس پوری نظم میں اس وقت کے پیش نظر لطیف اشاروں میں نہ صرف بے راہ روی سے بچنے کو کہا ہے بلکہ راہ راست پر گامزن ہونے کی تلقین بھی کی ہے :

سر تا بقدم پیکرِ ایشیا و عمل بن مرحلہ شکر و شکایت سے گزر جا
پھر ایک وقت وہ آجائب انھوں نے وطن کو راہ راست پر گامزن دیکھا۔ اس وقت بڑی سادگی اور نیک نفسی سے رہبران قوم کی خدمت میں خراج عقیدت پیش کیا :

سعی مآلِ فکر و نظر۔ ردِ دیکھتا ہوں میں منزل رواں دواں ہے جدھر دیکھتا ہوں میں
جگر کے اس اثباتی میلانِ طبع اور خود اعتمادی کا راز، ان کی حب الوطنی میں پنہاں ہے۔ وہ اپنے وطن کے بچے پر ستار تھے۔ انھیں فرقہ وارانہ فسادات اور اس زلزلے کے خراب حالات نے بد دل کیا اور جب انھیں ہر طرف بربادی جن کے سامان نظر آئے اور انھوں نے ہر شے میں کسی شے کی کمی پائی، وہ "نعمی" دوران کا بڑی طرح تنکار ہو گئے۔ یا بوسی اور بیزاری طبیعت میں دخل کرنے لگی، لیکن یہ کیفیت ان کا مزاج نہ بن سکی۔ ان کی شخصیت نے حالات کے آگے سپر نہیں ڈالی بلکہ ان کا جو ہر ذاتی اُبھرا انھوں نے دلِ نادان کو بہر طور سمجھایا اور ادراک دیتی کے بچے پست ہونے کی بنا پر گمراہ ہونے سے بچ سکے جب انھیں انسان گھٹے ہوئے اور سائے پڑھتے ہوئے دکھائی دئے تو ان کی چشمِ بصیرت نے اسے فریبِ نظر سے زیادہ اہمیت نہیں دی اور وہ آخر کار خود کو سمجھائے اور دوسروں کو بتانے میں کامیاب ہوئے :

پھول دیں جن وہی فرق نظر کا ہے عہدِ بہار میں تھا کیا، دوزخِ ایں میں نہیں
مگر انھوں نے دیکھا کہ ان کا یہ جذبہ سادہ لوحی پر محمول کیا گیا۔ ان کے اپنے بھی ان کو نہ ماعتِ ایش

کھ بیٹھے۔ ان اہل دنیا کے نزدیک، برے کو بڑا ہی کہنا مناسب بات تھی اور بد سے اجتناب برتنا
یہ بھداری تعویذ کیا جاسکتا تھا۔ جگر نے ایسے آڑے وقت میں اپنے آپ کو بھی سمجھایا اور تنقید میں غفلتوں
کو بھی جواب دیا :

مکمل پرست ہوں مجھے گل ہی نہیں عزیز کانٹوں سے بھی نباہ گئے جارہا ہوں میں
ساقی سے خطاب، میں ان کا جذبہ وطنیت ایک۔ والہانہ انداز اختیار کر گیا ہرادرہ کہہ اٹھتے ہیں :
یہ سنتا ہوں کہ پیاسی بہ بہت خاک و دھن ساقی
خدا حافظ چلا میں باندھ کر سر سے کفن ساقی
اور آخر میں وارفتگی کا عالم طاری ہو جاتا ہے اور وہ اپنے ساقی، خانہ روحانیت کے حضور میں بس
یہی ایک آرزو لئے ہوئے نظر آتے ہیں :

۴۵

بدہ جام مے باقی کہ در جنت نہ خواہی یافت
سواد ساحل گنگا و گلگشت حمن ساقی

بلکہ کی دیدہ دری اپنے وطن کے حالات تک ہی محدود نہیں رہی۔ انھوں نے ہندوستان
کے سیاسی حالات کا بھی جائزہ لیا اور دنیا کے اسباب انتشار پر، انڈیا، بھروسہ اس نتیجے پر پہنچ
گئے کہ ساری خرابی کی جڑ، امتیاز رنگ و نسل اور وطنیت کا محدود تصور ہے۔ ان کی وقت
لظرف نے جزا نیائی مدد سے بالآخر ہو کر دیکھنے پر اکسایا اور وہ وطن پرستی سے گزر کر انسان دوستی
کی منزل میں اتر آئے۔ اس نقطہ نظر کا نمایاں اظہار ان کی نظم گزر جا، میں موجود ہے :

انسانیت عام کے مرکز کی بنا ڈال ہر ناقص و محدود جماعت سے گزر جا
ہے خدمت مخلوق ہی نعم البدل اپنا کر خدمت مخلوق، تجارت سے گزر جا
توحسن کے اک دائرہ گل کی طرف آ ہر جزوی و محدود حقیقت سے گزر جا
انسان بن انسان، یہی ہے تری معراج رنگ و وطن و قوم کی لعنت سے گزر جا

انھوں نے ہر ایک کو اپنی اپنی عینک کا پابند پایا اور تعلیم و تربیت کی بھیٹی سے حسب خواہش اور حسب
ضرورت سانچوں میں ڈھلے ڈھلائے انسان نکلتے دیکھے۔ اس پابندی حالات و خیالات میں نہیں

اشرف المخلوقات کی سراسر تذیل نظر آئی:

بشر کی یہ پستی اسے تو بہ تو بہ زمانے کا آقا، غلام زمانہ
وہ برابر بلند ہمتی کا درس دیتے رہے۔ حسن عمل اور حسن یقین کی تلقین کرتے رہے۔ اک جنت جاوید
پیدا کرنے کے لئے اُبھارتے رہے کیونکہ ان کے سامنے زندگی کا واضح تصور موجود تھا:

عشق ہی زندہ و پابندہ حقیقت ہے جگر عشق کو عام بنا، ذوقِ یقین پیدا کر
یہ جائزہ نامکمل بھی ہے اور شخصی تصورات کا پابند بھی مگر ان کو تاہیوں کو دُور کرنے کی
کوشش نہیں کی گئی ہے، کیونکہ آتشِ گل کی شاعری میں جگر کی شخصیت کا پر تو اور ماحول کا عکس
تلاش کرنا تھا، اس غرض سے اس مجموعے کے متعدد اشعار کو ان کے پس منظر میں بقدر ظرف دیکھنے
کی کوشش کی گئی ہے۔ آتشِ گل میں آزادی سے قبل کے تفرقے سے متاثر ہو کر بھی کہا گیا ہے
اور آزادی کے بعد رونما ہونے والے انسانیت سوز واقعات بھی جگر کا حسِ دل، خونِ جگر سے
برابر رقم کرتا چلا گیا ہے۔ کبھی وہ کرب سے چیخ اٹھے اور لہجہ سخت ہو گیا اور کبھی آس کے دامن
کی گرفت بالکل ڈھیلی پڑ گئی۔ لیکن ہر بار انھوں نے اپنے آپ کو سنبھالا اور روشن پہلو کو پیشِ نظر
رکھ کر اپنے آپ کو تازہ، بخشنی۔ اس رویے کو اختیار کرنے میں ان کی حب الوطنی بڑی کام آئی، اور
ان کی حق شناس نغریب انجام کا راسخان دوستی برجا کر ملیں۔ بس یہی تمام کیفیات آتشِ گل کے
اشعار میں جھلکتی ہیں۔ کبھی پس پردہ اور کبھی منظر عام پر۔ کہیں اشاروں میں اور کہیں پوری تہ تکلفی
کے ساتھ۔ کسی وقت زبرِ لب اور کسی وقت بہ بانگِ دل۔ سچ تو یہ ہے کہ انھوں نے اپنے باسے
میں زرا بھی غلط نہیں کہا:

تخلّف سے تفضع سے بری ہے شاعری اپنی

حقیقت شعر میں جو ہے وہی ہے زندگی اپنی

"آتشِ گل" اس شعر کی تابید بھی ہے اور جگر کی زندگی کا آئینہ دار بھی۔ اس بات کا سب سے بڑا ثبوت
یہی ہے کہ شعلہ طور میں اس جہان کی خبر اس طرح نہ ملے گی۔ انسان یوں تو بذاتِ خود اک محشر خیال
ہے لیکن اس کی شخصیت اپنے ماحول کے ردِ عمل سے ہی بنتی ہے۔ جگر نے کسی مخصوص سیاسی مسلک یا

تذیباً نظر کیے کے لئے اپنی شاعری کو فرض کفایہ کے طور پر پیش نہیں کیا۔ وہ 'ترقی پسندی' افادہ اور قومی شاعری، جیسی ٹکسالی اصطلاحات کے رعب میں بھی نہیں آئے۔ اور یہ ان کے جوہر دنیا فانی وجود کا کرشمہ ہے جو انھیں دوسروں سے نہ صرف ممیز کرتا ہے بلکہ ممتاز دنیا یاں اور گراں قدر بناتا ہے۔ آتشِ گل، کاغذِ گل، انسانِ دوستی کا علم بردار ہے۔ وہ حقیقت پسند بھی ہے اور آتی پسند بھی۔ تنگ نظری، تعصب اور محدود عقائد کے خلاف جدوجہد بھی کر رہا ہے اور راہِ نیک کی نشان دہی بھی۔ اس نے اپنے افکار سے اہل وطن کو چونکا یا بھی، کبھی نرم نیچے میں، کبھی درشتی سے لیکن اس کا غصہ صبریت بہر حال شامل رہا۔ آتشِ گل کی شاعری کے عہد میں ان کی شخصیت کا ایک نمایاں موڑ آیا۔ وہ چیزے دیگر بن گئے۔ ماحول کے ردِ عمل سے ان کے جوہر کھلے اور ان کی شخصیت نے جلا پائی۔ اس آب و تاب کے ساتھ انھوں نے یہ سب کچھ کہا اور پوری نئی مہارت کے ساتھ کہا۔ اس طرح انھوں نے غزالہ کے پیرہن کو وسعت دی، اس کو کچھ اور حسین بنایا اور پہلے سے زیادہ کام کی چیز بھی۔ اسی لئے جبکہ اس دور کے بہت سے مقبول و معروف شعراء کا کلام کسی سیاسی جلسے کی ہنگامہ آرائی کی طرح بہت جلد فراموش کر دیا جائے گا، مگر آتشِ گل، صاحبانِ دل کو برابر گراماتی رہے گی۔

بابر نامہ

پروفیسر محمد مجیب

دنیا میں بہت سے مصوٰر گزرے ہیں، جنہوں نے اپنی تصویر بنائی ہے اور اس طرح اپنی طبیعت کے وہ رنگ دکھائے ہیں، جو ہمیں اور کہیں نظر نہیں آتے۔ بابر نامہ میں ہیں ایک شخصیت کی تصویر ملتی ہے، جو دفتوں کے ساتھ قریب پچیس برس تک کھینچی جاتی رہی۔ بابر نامہ کو جس حیثیت سے دیکھیے ایک شاہ کار ہے۔ اس کی زبان چغتائی ترکی کا نمونہ ہے، اسے بابر نے اپنے ہاتھ سے لکھا اور اس کا خط اتنا خوب صورت تھا کہ وہ خط بابر کی نام نہ مشہور ہوا۔ بابر کی طبیعت ایسی نہیں تھی کہ وہ کسی کام کو روز پابندی کے ساتھ کرنا رہتا۔ روزنامے کے لحاظ سے بابر نامہ مکمل نہیں ہے، بابر نے اپنی سوانح عمری ۱۴۹۴ء سے شروع کی ہے، جب وہ بارہ برس کی عمر میں فرغانہ کا بادشاہ ہوا اور غالباً اس کے چند سال بعد سے وہ ایک یادداشت لکھنے لگا، جس کی مدد سے اس نے بعد میں کتاب مرتب کی۔ جو کچھ یادداشت میں نہیں تھا، وہ کتاب میں بھی رہ گیا، لیکن اس سے بابر نامہ کی تاریخ اور ادبی قدیم نہیں ہوتی، اس کے کئی زبانوں میں ترجمے ہوئے ہیں اور ہر ملک اور ہر مذاق کے لوگ اس کی سادگی، صفائی اور بے تکلفی کی تعریف کرتے ہیں۔

اپنے باپ عمر شیخ مرزا کا خاکہ بابر نے اس طرح کھینچا ہے: ٹھکانا قد، چہرے کا رنگ، سرخ، چھوٹی گھنی ڈاڑھی، بدن بھاری، مزاج ذرا چالاک، کپڑے بہت چُست پہنا کرتے تھے۔ چنانچہ بند باندھتے تھے تو پیٹ بیکڑ لیتے تھے، اکثر ایسا ہوتا کہ باندھنے کے بعد بدن چھوڑ دیتے یا سانس لیتے تو بند ٹوٹ جاتے تھے.... وہ خاصے پڑھے لکھے تھے، خمستین، ثنوی اور تاریخ کی کتابیں ان کی نظر سے نکلی ہوئی تھیں۔ شاہ نامہ کو بہت دیکھا کرتے تھے، اگرچہ موزوں طبیعت تھی، مگر شعر گوئی پر توجہ نہ کرتے تھے.... وہ مٹی بھی بہت تھے اور سخاوت ہی جیسی ان کی اخلاقیات بھی تھیں، خوش مزاج، فصیح

بریں کلام اور بہادر آدمی تھے۔۔۔ تیرا انداز اوسط درجے کے تھے، گھونسا زبردست ہوتا تھا، یہ ممکن نہ تھا کہ وہ کسی کو گھونسا ماریں اور گھونسا کھانے والا اگر نہ بڑے، ملک گیری کے خیال میں بہت دوستوں سے پہنچائی تھی اور بہت سے لوگ ان سے کھٹک گئے تھے۔ شروع میں بہت شراب پیتے تھے، پھر رفتہ رفتہ اس کا ایک مرتبہ نوشی کا جلسہ ہونے لگا، خوش صحبت آدمی تھے۔ ایسے موقعوں پر مناسب اشعار پڑھا کرتے تھے۔ آخر میں معجون بہت کھانے لگے تھے۔ معجون کھانے کے بعد مزاج چڑچڑا ہوا جاتا تھا۔ رحم دل بہت تھے، ہمیشہ چوسر کھیلے رہتے، کبھی جوابی کھیل لیتے تھے۔

بابر ایسے باپ کا بیٹا تھا، باپ کے بارے میں اس نے جس طرح سے لکھا ہے اس سے ہم سمجھ سکتے ہیں کہ اپنے بارے میں بھی اس نے بے تکلفی سے، گویا بغیر تیاری کے، جیسے کوئی کسی دوست کو بات کرتا ہے، سب کچھ بیان کر دیا ہوگا۔ اس نے اپنے وطن فرغانہ، سمرقند، کابل، اور ہندوستان کا جزائریہ خاصی تفصیل سے بیان کیا ہے۔ ادیبوں کا ذکر کرتے ہوئے، اس نے خیال نہیں رکھا ہے کہ ہم انہیں نہ جانتے ہوں گے اور یہ مشکل بھی بہت تھا کہ وہ سینکڑوں ادیبوں اور مہنگڑوں کا پورا حال لکھے جن سے اس کو واسطہ پڑا مگر اس کا ہمیں غیب اندازہ ہو جاتا ہے کہ یہ ایسی دینا تھی، جس میں نہ آدمی کا بھروسہ تھا نہ بات کا، جس کی تقدیر میں بے معنی لکھی ہوئی تھی، جس میں مرد آدمی وہ تھا جو ہر وقت جان اور مال کو دانو پر لٹائے رکھتا اور بے نکری سے دوستوں کے ساتھ مل میٹھا، شعر پڑھتا اور شراب پیتا، غفلت اور بیداری، نشہ اور ہوشیاری کی دھوپ چھاؤں کے خوب مزے لیتا۔ بابر پانی پت کی طرف ابراہیم لودھی سے مقابلے کے لئے بڑھ رہا تھا، سب کچھ ہارجیت پر منحصر تھا اور وہ کسی وقت غافل نہیں ہوا۔ لیکن کسی شوق میں کمی نہیں ہوئی۔ وہ ایک ہی سلسلہ میں لکھتا ہے کہ خواجہ کلاں غزنی سے شراب کے کئی اونٹ لایا تھا، اس کا مکان قریب ہی تھا، وہیں محفل جمی۔ پھر اس علاقے کی کھیتی باڑی کا ذکر آتا ہے، وہ کہتا ہے کہ مقام خوب صورت ہے، اس کے قریب دو مرغزار ہیں، پہاڑ چھوٹے چھوٹے ہیں، یہاں آبادی ہے، وہاں موراد بندر بہت ہیں۔ اس کے بعد جنگ کی کاروائیاں بیان ہوتی ہیں، پھر نظر قدرت کے مناظر کی طرف جاتی ہے، ایک جگہ پسند آئی ہے۔ وہ کہتا ہے کہ میں نے یہاں ایک

چار باغ بنانے کا حکم دیا۔ پھر ایک لڑائی ہوتی ہے، اس کا حال بیان کر کے وہ لکھتا ہے کہ اسی مقام پر ہایوں نے اپنی ڈاڑھی منڈائی۔ اس کو آج اٹھارہواں سال ہے اور مجھ کو چھیا میروں اب وہ سر سادہ کے پاس پہنچ گیا تھا۔ یہاں ایک چنہ تھا، جس میں برابر پانی رہتا تھا۔ اس میں سر کرنے کے لئے ایک کشتی بنائی گئی، جس میں دالان تھا۔ نفا کا لطف اٹھانے اور ہر طرف نظر پھوڑانے کے اصل مقصد پر کوئی بڑا اثر نہیں پڑا۔ پانی پیت کے میدان میں اسے کامیابی ہوئی دہلی پر قبضہ ہوا، اس کے بعد آگرہ پر۔ مگر اس وقت گرمی بہت بڑھ گئی تھی، آگرہ کے باشندے مغلوں سے ڈر کر بھاگ گئے تھے، اس لئے بابر کے سرداروں اور اس کی فوج کو قلعہ اور چارہ کی کمی سے بڑی تکلیف پہنچی۔ اچھے اچھے سرداروں اور سپاہیوں کے جی چھوٹ گئے۔ اس حالت کو دیکھ کر بابر نے سب کو بلایا اور کہا: غور کرو، مدتوں کو خشک، محنت اٹھائی، تو یہاں لے کر چڑھا لیا کس، ہم نے اپنی جان کو اور فوج کو لڑائی کی جلتی آگ میں ڈالا۔ خدا نے فضل کیا کہ ایسے زبردست دشمن زیر کئے، یہ وسیع ملک ہاتھ آیا۔ اس وقت کو کسی زبردستی ہے اور کیا دباؤ ہے کہ جس ملک کو اتنی جاں کا ہی سے لیا ہے، اسکی یوں ہی چھوڑ کر چلے نہیں اور تنگ دستی کی بلا میں پھنسیں؟ جو میرا دوست ہے وہ یہودہ باتیں منہ سے نہ نکالے، جس کو ٹھہرنے کی تاب نہ ہو اور جو جانا چاہے بسم اللہ کرے۔“

گو یا شمالی ہندوستان پر حملہ کر کے وہاں کی حکومت حاصل کرنا کوئی سیاسی پالیسی نہیں تھی، بس کچھ دوست تھے جو خوشی اور رنج میں ایک دوسرے کا ساتھ دینا چاہتے تھے اور لڑائیاں صرف اس وجہ سے لڑتے تھے کہ اس کے سوا زندگی گزارنے کی اور کوئی صورت نہ تھی۔ تھوڑے دنوں میں حالات اور بدلے، باہر کی بارہ تیرہ ہزار فوج کچھ اور کم ہو گئی۔ ایک طرف رانا سنگرام مقابلے کے لئے تیار ہوا، دوسری طرف پٹھان سرداروں نے جگہ جگہ مخالفت شروع کی، محمد شریف، فوج کے نجومی نے پیشین گوئی کی کہ اس وقت جو لڑے گا وہ نقصان اٹھائے گا۔ کھانا کی لڑائی سے پہلے معاملہ اتنا نازک ہو گیا تھا کہ بابر کو اپنے گناہ سب یاد آ گئے۔ اس نے شراب ساری پھینکوا دی، سونے چاندی کے پیالے اور مصراحیاں خاتقاہوں میں اور غریبوں میں

تخم کراویں، شیشے کے برتن سب توڑ ڈالے بابر کے ساتھ اس کے تین سو کے قریب سرداروں نے اس کی
 راج تریبکی۔ جب لڑائی ہونے والی تھی تو بابر نے اپنے سرداروں اور سپاہیوں کو جمع کر کے کہا کہ جس
 نے اپنا کاپٹ دیکھ لیا ہے وہ ضرور ایک دن قبر بھی دیکھے گا، جو دنیا میں آیا ہے، وہ یہاں سے جملے گا
 بھی۔۔۔ اب سب کو حلف اٹھانا چاہیے تاکہ کوئی اس موت سے نہ بھاگے اور جب تک دم میں دم
 ہے اس لڑائی سے منہ نہ پھیرے۔ یہ پہلا اور آخری موقع تھا جب لڑائی کو ایک مذہبی حیثیت دی
 گئی، ورنہ اسے ایسا کام سمجھا گیا جیسے مرد آدمی کرتے ہیں اور مرد آدمی ہونے کی وجہ سے کرتے ہیں۔
 بابر کی نظر ہندوستان کی ایک ایک چیز پر پڑتی، پہاڑوں، میدانوں، دریاؤں اور پتھروں پر،
 درختوں، پودوں اور پھولوں پر جانوروں اور پرندوں پر، اس نے ہر چیز کا مقابلہ
 اپنے وطن کی چیزوں سے کیا اور آخر میں جو رائے قائم کی وہ ہندوستان کے حق میں نہیں تھی، مگر یہ
 رائے ایک آزاد شخص کی تھی، جو اچھے اور بُرے میں تمیز کر سکتا تھا اور جو کچھ پسند ہوتا اس سے
 ذاتی لطف اٹھا سکتا تھا۔ اس نے اپنے کسی غیب اور کسی غلطی کو چھپایا ہوتا تو ہم کہتے کہ اسے
 ہندوستان پر اعتراض کرنے کا حق نہیں تھا، لیکن وہ مرد تھا، قدر شناس تھا، بے تکلف تھا، اس
 نے جس آئینے میں اپنی صورت دیکھی اس میں سب کو ان کی صورت دکھائی۔

بازگشت

محترمہ ساجدہ زیدی

رات خاموش ہوتا روں کے دئے بھی خاموش
آج بیتابی دل سوزِ دردوں ساکت ہے
جیسے طوفانِ بلا دل میں لئے ہجر نصیب
سطحِ دریا کی ہر اک موج بھی یوں ساکت ہے
ہر شجر سہما سہما، سہما سا نظر آتا ہے
شبِ مہتاب کا ہر کیف فوں ساکت ہے
ہم نفس تیزگی شب کے سوا کوئی نہیں

کتے بے نور ہیں بجلی کے ستارے اس شب
درد میں لپٹی ہوئی رات کی پہنائی ہے
سوز میں ڈوب کے بھلا ہر جھینڈ دل کا
کیسے تلاءوں میں کس طرح یہ رات آئی ہے
ماہِ امید بکھا شوق کے تارے ڈوبے
بس یہاں میں ہوں مے درد کی تنہائی ہے
شبِ مہ کیف سحرِ یادِ صبا کوئی نہیں

اے شبِ باز تجھے قصۂ دل کیسے سناؤں
کیا یہ ممکن ہو کرے اے تو اس درد کی تاب
کس طرح کھول کے رکھ دوں تیرے سنائے ہیں
جس کا عنوان ہر غم دل وہ تمنائے کتاب
یاسِ حوالِ مے سوز و پیشِ دل کا صلہ
کم نگاہی مری دیرینہ دفاؤں کا جواب
ہاں گردِ شبتِ تمنائے گلہ کوئی نہیں

تند طوفانِ بلا شوق کی لہ لہزاں سی
دل کی نازک سی تمنائیں کڑی راہِ گذر
ایک دہکا ہوا شعلہ سا رنگِ جاں کے قریب
یاس کی تپتی دوپہروں میں میدوں کے سفر
دشتِ تنہائی میں بکھرے ہوئے یادوں کے نجوم
شبِ فرقت میں بٹے ہوئے اشکوں کے گہر
صلہ راہِ رو کوئے وفا کچھ بھی نہیں

ادی فکر کے رستے بڑے پیچیدہ تھے
 دل مراد کے صحراؤں میں بھٹکا کیا کیا؟
 ذہن بنیاب کو ملتی تھیں پناہیں لیکن
 شوقِ آوارہ کی پیاسی تھیں نگاہیں لیکن
 بند تھیں عشرتِ امرت کی راہیں لیکن
 اور اس کش مکشِ غم کا صلہ کچھ بھی نہیں

تجربے غم کے سناؤں نہ ہو عنوانِ حیات
 لاکھوں پیاسے رہے میخانے کی دیوار تلے
 زندگی کر دوں برہنہ تو ہزاروں نامور
 جن صہبائے نشاط اور مئے نگین تھی دور
 شعلہ دل نہ بجھے پائے دغا گو ہے دور
 وہ مظاہر کہ نظرِ جن سے چرائی نہ گئی

ظلمِ سرمایہ کے اور سپیکر تہذیب کا درد
 محنتِ شب کی طرح محنت کر ڈٹی ہو چکے دن
 محنتِ روز و شبِ شام و سحر گریہ کناں
 شام کی گودی میں پھیلا ہوا کیٹوں کا دھواں
 حسنِ تہذیب کے چہرے پہ سیاہی کے نشان
 وہ سیاہی کہ جو غاروں کو چھپائی نہ گئی

دھوپ کی آغچ سے کھلنے لگے پھول سے جسم
 خونِ مزدور سے گلزنگِ حسینوں کے لباس
 وہ فلسفے کہ نصیر سے لرز جائے حیات
 دلِ مضطر کی تمنا تھی کہ ڈھل جائے یہ رات
 محنتِ سخت کا غازہ رخِ محبوبی پر
 ظلم و بیداد کا اس دور میں چرچا ہی نہیں

پھر بھی میں راہِ تناسف اٹھا لانی ہوں
 سلسلہ ایک ہر وحشت کا وہ دل ہو کہ حیات
 ریزہ ہائے غم دلِ سوزِ مددِ خونِ جگر
 ایک ہر فردِ جنوں تارِ نفس تارِ نظر
 لے شب تارِ تباہان کو کہاں لے جاؤں
 دل کے دامن میں سیٹھے ہیں دغا کے جو گھر
 دہریہ میں جنسِ دغا کا کہیں سودا ہی نہیں

حالاتِ حاضرہ

چین اور ہندوستان

چین نے دھمکی دی ہے کہ اگر ہندوستان اپنی فوجی سرگرمیوں سے باز نہ آیا اور سرحدوں پر نئی فوجی چرکیاں قائم کرتا رہا تو اس کی دوہیں بیس ماہن لائن کو پار کر جائیں گی، ہندوستان کی حکومت نے اس کے جواب میں یہ واضح کر دیا ہے کہ اگر ایسا ہوا تو ہندوستان اس کی مزاحمت کرے گا اور ضرورت پڑی تو وہ جنگ کر کے چین کو مجبور کرے گا کہ وہ ہندوستان کی سرحدوں پر اپنے جارحانہ عزائم سے باز آئے۔ چین نے ہندوستان کے ساتھ اب تک جو کچھ کیا تھا وہ بغیر اعلان کے کیا تھا، اس مرتبہ باقاعدہ اعلان ہے، دھمکی ہے اور بہانہ یہ ہے کہ ہندوستان اپنی سرحدوں کی حفاظت کر رہا ہے ہمارا خیال ہے کہ بین الاقوامی دنیا کے لئے چین کے اس رویہ میں کوئی ایسی بات نہیں جس سے وہ دم بخود رہ جائے، اس قسم کے بیسیوں تماشوں سے دنیا کی تاریخ بھری پڑی ہے، معلوم ہے کہ جب کوئی قوم بین الاقوامی جرائم کے لئے اپنا پروگرام بناتی ہے تو اس کی تکمیل کے لئے خود ایسی صورت حال پیدا کرتی ہے جو اس کے حصول مقاصد کے لئے بہانہ بن سکے، مغرب اور مشرق میں ہر ملک اس کی مثالیں مل سکتی ہیں، تعجب اس پر ضرور ہے کہ چین کا یہ رویہ اُس ہندوستان کے لئے ہے جس نے چینی انقلاب کی تاریخی حقیقت کو نہ صرف تسلیم کیا بلکہ برابر اس کی کوشش کرتا رہا کہ منکر، توں بھی اسے تسلیم کریں اور نئے چین کو عالمی برادری کا ایک اہم رکن تصور کریں،

کہا جاسکتا ہے کہ چین پر یہ ہندوستان کا کوئی احسان نہیں، یہ تو ایک مثبت جاگتی حقیقت تھی، ہندوستان اگر اسے نہ مانتا تو دوسری حکمرانوں کی طرح محروم ہوتا، ہم بھی اسے مانتے ہیں لیکن ہندوستان کی مسلسل کوشش کہ ساری دنیا اس تاریخی حقیقت کو تسلیم کرے، اس کا سیاسی فرض نہیں تھا، ہاں اخلاقی فرض

عزیز تھا اور اس نے کہا حقہ اسے پورا کیا، اور اس سلسلے میں وہ بہت سی قوموں کے نزدیک مورد خطاب بھی رہا، اس کے علاوہ دوسرے طریقوں سے بھی وہ چین پر واضح کرتا رہا کہ اس کی طرف سے اسے ہمیشہ خیر مطلق اور دوستی کا یقین رہنا چاہیے، اس کی بنیادی پالیسی قیام امن ہی زندہ ہو اور دوسروں کو زندہ رہنے دو۔ اس کا فلسفہ حیات ہے، شروع شروع میں چین نے بھی اس جذبہ اور اس پالیسی کی قدک، مگر مٹوٹھا کہ اخلاقی قدر کو اضافی حیثیت دینے کا فلسفہ دوستی کو بھی اسی نظر سے دیکھتا ہے، چین نے ہندوستان کے جذبہ خیر سگالی کو بھی اسی پیمانے پر برتنا اور دوستی کے اس جامہ کی جن میں چینی رسدک کے بھی تار تھے، دھجیاں اٹا کر اپنے پُر امن ہمسائیے کی ناقابل سالیبت پر حملہ کر دیا، فرض کر لیجئے کہ سرحدوں سے متعلق کوئی غلط فہمی تھی، یا دونوں ملکوں کے نقطہ ہائے نظریں کوئی اختلاف تھا، تو کیا یہ اختلاف دوستانہ فضا میں منت و شنید کے ذریعے طے نہیں کیا جاسکتا تھا۔ بہت میں چین نے اپنا اقتدار قائم کیا، اور جس طرح سے قائم کیا اسے ہندوستان نے پسند نہیں کیا، وہاں کے بے خانماں لاما کو پناہ دی لیکن اس پر کچھ پابندیاں بھی لگا دیں، نتیجاً چین کو یہ بات ابھی نہیں لگی لیکن اُسے اس حقیقت کا اعتراف کرنا چاہیے کہ ہندوستان ایک آزاد ملک ہے، اس کا اپنا ایک طریقہ ہے، ایک اصول ہے، وہ اس کی توقع بھی کرتا ہے کہ دوسرے اس اصول کا احترام کریں گے، اگر احترام نہ کریں تو کم از کم اس کے آزادی اور آزادی پالیسی کے حق کو ضرور تبسم کریں گے، اس لئے بہت کے دائرہ کے بعد بھی باہمی اختلافات پُر امن طریقے سے دور ہو سکتے تھے۔

اب سوال یہ ہے کہ چین نے جارحانہ طریقہ کار کیوں اختیار کیا؟ یہ سوال شکل ہے اگر اخلاقی اصول پر اس کا جواب ڈھونڈنے کی کوشش کی جائے، سیاسی اور خالص سیاسی وجوہ کئی ہو سکتے ہیں، اور چین کے معاملے میں ہیں سیاسی وجوہ ہی کھینے کی کوشش کرنا چاہیے۔

چین کے ساتھ دینکے بعض اہم اور بڑے ملکوں نے جو سلوک کیا ہے اسے وہ آسانی سے بھول نہیں سکتا، نئی انگلوں اور نئے حوصلوں کے ساتھ گراں خالی سے بیدار ہوتی ہوئی قوم کو اہمیت نہ دینا دی ہی غیر دانشمندی ہے جیسے کسی ایسے نوجوان کے جذبات کی قدر نہ کرنا جو عنقریب ان شباب کی منزلوں سے گزر رہا ہو، اس سے اس میں چڑچڑاہٹ اور غصہ پیدا ہوتا ہے اور وہ رعبے بیزار ہونے لگتا ہے، امریکہ اور اس کے بعض ساتھیوں نے اس حقیقت کو نظر انداز کیا ہے اور اس کی وجہ سے چینی قوم چڑچڑے پن میں ایسے کام کرتی رہی ہے جو اس کی قدیم

ردیات کے عین منافی ہی غم و غصہ میں اس نے معقولیت اور ہوشمندی کا دامن پھوڑ دیا ہے، اور اپنے وجود کی حقیقت کو ثابت کرنے اور یہ جملے کے لئے کہ اگر اُسے بین الاقوامی دنیا میں مضابطہ کے ساتھ وہ پوزیشن نہیں مل سکتی، تو دوسرے طریقوں سے وہ اسے حاصل کر کے رہے گا، وہ غلط اور صحیح ہر طرح کا اقدام کرتی رہی ہے۔ اس سلسلہ میں اس نے اندرونی طور پر اور خارجی معاملات میں ایسے مجرمانہ کام بھی کئے ہیں جسے مہذب دنیا معاف نہیں کر سکتی۔ چین اور مارکس کے فلسفہ کا علمبردار ہے اور انقلاب کا نقیب، اس کے اپنے مسائل بھی ہیں، معاشی سماجی اور سیاسی غرض ہر قسم کے، جنھیں وہ کم سے کم مدت میں حل کرنے کی کوشش کر رہا ہے، اُس کے معاشی نظام میں ابھی استحکام نہیں پیدا ہوا ہے، وہ اپنے یہاں مکمل انقلاب کا خواہاں ہے، اسی کے ساتھ وہ اپنا فرض سمجھتا ہے کہ دنیا میں کمیونزم کی اشاعت اور مارکسی نظام کے حایوں کی مدد کرے، خاص طور سے ایشیا اور وہ بھی جنوب مشرقی ایشیا میں وہ جلد از جلد اس انقلاب کا خواہاں ہے۔ ابھی زیادہ عرصہ نہیں گزرا کہ وہاں سے ایسی خبریں آئیں ہوتی تھیں کہ اس کے ذمہ دار رہنما اشتراکی انقلاب کی کامیابی کے لئے جنگ ضروری سمجھتے ہیں، ان کا خیال ہے کہ جنگ ہوگی تو سرمایہ داری نظام جس کی بنیادیں پہلے سے ہی کمزور ہو چکی ہیں ختم ہو جائے گا اور اشتراکی انقلاب کی کامیابی کے امکان بہت بڑھ جائیں گے، یہ بات بھی ان کی طرف منسوب کی گئی ہے کہ وہ اسی کو صحیح مارکسزم کہتے ہیں اور اس سلسلہ میں روس سے ان کا اختلاف بھی ہے، وہ روس کے نعرہ امن اور محاسنات (CO-EXISTENCE) کے نظریہ کو اصولی مارکسزم سے انحراف تصور کرتے ہیں اور انھیں بدعت قرار دیتے ہیں، یہ اند بات ہے کہ روس خود کہاں تک امن کا خواہاں ہے اور امن کا صحیح مفہوم اس کے نزدیک کیا ہے۔ روس اور چین کا یہ نظری اختلاف اگر خالص علمی سطح پر ہوتا تو کوئی مفائقہ نہ تھا لیکن جب چین کی طرف سے یہ عملی صورت میں ظاہر ہوتا ہے اور اس کے امن پسند ہمالے اس کی زد میں آتے ہیں تو صورت حال تشویناک ہو جاتی ہے۔

اس وقت ایشیا میں مغربی طرز کی جمہوریت اور اشتراکیت کی سرودجگ جاری ہے، چین جو اشتراکی انقلاب کا نقیب ہے ہندوستان کو اپنا حریف تصور کرتا ہے جہاں جمہوری طریقہ کار سے معاشی اور سماجی انقلاب لانے کی جدوجہد ہو رہی ہے، پنڈت نہرو کی قیادت میں ہندوستان کا یہ عزم ہے کہ تشدد اور خونریزی سے گریز کرتے ہوئے پُر امن طریقہ سے، سماجی اور معاشی انصاف کی بنیادوں پر ایک ایسا جمہوری نظام قائم

کیا جائے جہاں فرد کی اہمیت بھی باقی رہے اور ساتھ ہی ساتھ استحصال بالجبر کے لئے کوئی موقع نہ ہو،
 دوسرے نقطوں میں یہ کہ جمہوری طریقہ کار اختیار کر کے مسئلہ مذہم قائم کیا جائے، یہ تجربہ اگر کامیاب ہو جاتا ہو
 ضرورت کو اپنی بقا کے لئے ایک سہارا مل جاتا ہو، چین کا جس فلسفہ حیات پر ایمان ہو اس کا تقاضا کچھ
 اور ہے، وہ ایشیا کے پسماندہ ملکوں کے مسائل کا حل صرف اشتراکی انقلاب میں دیکھتا ہو، ہندوستان اس
 کا منکر ہے، اس لئے ہندوستان کی ترقی اور کامیابی میں چین کو اپنی شکست کے آثار نظر آتے ہیں، ہندوستان
 سیادی طبع پر امن پسند ہے اور وہ اپنے سیاسی اور عائشی تجربہ کے لئے بھی امن کا خواہاں ہے، چین کا منصوبہ
 معلوم ہوتا ہو کہ ہندوستان کو کمیونی کے ساتھ تغیر و ترقی کے کام کے لئے امن کی فضا ملے اور اس طرح
 ایشیا میں جمہوریت کا کوئی ٹھکانہ نہ ہو، ہندوستان کی کامیابی کا اثر ایشیا اور افریقہ کی ان قوموں کے فکر
 فکر و عمل پر بھی پڑے گا جو ابھی ابھی سامراج کی زنجیروں سے آزاد ہوئی ہیں اور آزاد ہو رہی ہیں، اسی
 لئے ہر صورت ہندوستان چین کی فائی انقلاب کی نمناکی راہ میں ایک ڈرائائبن ہوگا۔

خبریں موصول ہو رہی ہیں کہ چین کو کچھ داخلی پریشانیوں بھی ہیں، غلہ کی دہاں بہت کمی ہو رہی ہے، کمیون
 کا پروگرام تقریباً ناکام ثابت ہو چکا ہو، دہاں کے عوام بددلی کا شکار ہو رہے ہیں وغیرہ وغیرہ معلوم
 نہیں حقیقت کیا ہو، ویسے اگر پریشانیوں ہوں تو کوئی تعجب کی بات نہیں، اس لئے کہ وہ بھی ابھی تجربہ
 کی منزل سے گزر رہے ہیں اور اپنی جلد بازی میں بعض باتیں غلط بھی کر رہے ہیں یا مقابلہ اور سابقہ کے
 دباؤ سے منصوبہ بندی میں کوتاہیاں رہ جاتی ہیں یا عوام اس سرعت کا ساتھ نہیں دے پلتے، یہ ہوتا ہو
 خود ہندوستان میں بے شمار مسائل ہیں، ابھینس ہیں، لیکن اپنی پریشانیوں اور الجھنوں پر پردہ ڈالنے یا
 ان کی طرف سے اپنی قوم کی توجہ ہٹانے کے لئے اگر چینی حکومت ہمالہ کی بندیوں پر جارحانہ عوام کا ایک
 محاذ کھول دے تو جہاں ایک طرف دنیا کا امن خطرہ میں پڑ سکتا ہو دہاں خود اس نظام کی کمزوریاں اس
 سے نہیں دور ہو سکتیں اور نہ اس کی ابھینس ہی دور ہو سکتی ہیں، ہندوستان کمزور ملک نہیں ہو، اگر ہندو
 اور چین میں جنگ شروع ہو جاتی ہو تو جیسا کہ پنڈت نہرو نے کہا ہے، یہ طویل جنگ ہوگی اور عالمی جنگ
 ہو سکتی ہو، اس لئے دفاعی تیاریوں کے ساتھ یہ کوشش بھی جاری رہے گی کہ دوسرے طریقوں سے اس
 سرحدی تنازعہ کو ختم کیا جائے، ہندوستان میں بھی بعض ایسی جماعتیں اور افراد ہیں جو پنڈت نہرو

کی اس پالیسی کو کمزوری اور بزدلی پر محمول کرنے ہیں اور ممکن ہے کہ چین کو بھی یہی مغالطہ ہو لیکن حقیقت اس کے برعکس ہے۔

گوا اور پاکستان

ہندوستان کی شکل یہ ہو کہ وہ سنجیدگی سے پراسن تھا چاہتا ہو، وہ عدم تشدد کی بنیادی اچھائیوں پر ایمان رکھتا ہو، اس کے ذمہ دار ہٹاؤں نے بار بار یہی کیا ہو، اگر اُسے مجبور ہو کر کسی قوم سے لڑنا پڑا تو اس سے اس کے ضمیر کو سخت صدمہ پہنچے گا، مگر جارحیت کو برداشت کرنا اور ملک کی علاقائی سالمیت کو خطرہ میں ڈال دینا اُسے قبول نہ ہو گا اور اسے مجبوراً ہتھیار اٹھانا ہو گا، یہی وجہ ہے کہ وہ آج تک اپنے سینے پر پرتگالی سامراج کے بچے کو برداشت کرتا رہا ہو، لیکن اب گوا میں پرتگالیوں کا ظلم اور تشدد اتنا بڑھ گیا ہو کہ ہندوستان اپنے سمندروں میں بھی آزادی کے ساتھ کچھ نہیں کر سکتا، پرتگال نے بھی جارحیت پر کمر باندھ لی ہے، ہندوستان اس سے ہر دانا ہونے کے لئے تیار ہے مگر یہاں بھی وہی مشکل اس کے سامنے ہے، جنگ نہ ہو اور غرض اسلوب سے معاملات طے ہو جائیں اور پرتگال ہندوستان چھوڑ کر چلا جائے تو ہندوستان اس کے لئے اور انتظار کر سکتا ہو۔

ان حالات میں پاکستان کا جو رویہ ہے وہ بھی دلچسپی سے خالی نہیں ہو۔ یہیں معلوم ہے کہ کچھ پھلوں چین نے کٹیر کی شمالی سرحدوں سے متعلق پاکستان کو رام کرنے کی کوشش کی تھی اور یہ اشارہ کیا تھا کہ وہ اس سے معاملہ کرنے کو تیار ہے، لیکن اس سلسلے میں کوئی واضح بات سامنے نہیں آئی تھی، اور شاید مختلف اسباب اور اپنی قومی مصمحتوں کی بناء پر پاکستان نے چین کی کچھ زیادہ ہمت افزائی بھی نہیں کی تھی، اب پھر اس کا امکان ہو کہ پاکستان میں چین کی ڈپلومیٹک سرگرمیاں بڑھ جائیں اور چین پاکستان سے کوئی معاملہ کرنے کا سلسلہ شروع کر دے، ابھی ابھی خبر آئی ہے کہ پاکستان میں چین کے سفیر نے صدر ایوب اور وزیر خارجہ منظور قادری سے ملاقات کی ہے اور چینی سفیر کے بیان کے مطابق گفتگو کامیاب رہی ہے، گوا سے پاکستان کو خواہ مخواہ کی دلچسپی رہی ہے اور اس معاملے میں اس نے بڑی رجحان پرستی اور سامراج دوستی کا مظاہرہ کیا ہو، یہ بھی کہا جاسکتا ہو کہ بعض معاویہ، میں وہ پرتگالیوں سے دوستی کا دم بھر رہا ہو۔ بہر حال دونوں دھماں منفی دھماں کے حامل ہیں اور اس سے خود پاکستان کو نقصان پہنچ سکتا ہے، اور

عذاباً پہنچ رہا ہے۔ دہلی میں باوثوق ذرائع سے یہ خبر شائع ہوئی ہے کہ جب سے بڑنگالیوں نے گوا میں ہنگامہ مکھڑا کیا ہے اور اپنی فوجی پوزیشن مضبوط کرنا شروع کی ہے، کشمیر میں جگ بند ہی لائن پر پاکستانی فوجیوں کی سرگرمیاں بڑھ گئی ہیں۔ درہی باراس کی کوشش کی گئی ہے کہ اس لائن کو پار کیا جائے یہ بھی پتہ چلا ہے کہ گوا میں بڑنگالیوں کی پاکستان ایسا تعلق قائم کئے ہوئے ہے، کراچی کے ہوائی اڈے پر بڑنگالی ہوائی جہاز اپنی ضرورتوں سے اتارتے ہیں اور پڑنگالی کئے اسلحے کراچی سے لگوا پہنچتے ہیں، دوسری طرف صدر ایوب نے ہندوستان کو مشترکہ دفاع کی دعوت دی ہے مگر لیکن یہ دعوت مشروط ہے، صدر ایوب نے کہا ہے کہ اگر ہندوستان کھلے دل کے ساتھ کشمیر کے مسئلے حل کرنے کے لئے بہت کوشش کرے تو پاکستان ہندوستان کے ساتھ مشترکہ دفاعی معاہدہ کرنے کو تیار ہے اور پھر دونوں مل کر بریسی حملہ کا مقابلہ کریں گے، پاکستان کا یہ رویہ توقع کے عین مطابق ہے اور ہندوستان کو اس پر چیں یہ جبین نہیں ہونا چاہیے، افسوس پاکستان کی غیر دانشمندانہ حرکت پر ہوتا ہے جہاں کے عوام اس کا خمیازہ بھگتتے رہے ہیں۔

کانگو میں اقوام متحدہ

کانگو میں بھی اس وقت ہندوستانی سپاہی لڑ رہے ہیں جہاں اقوام متحدہ کے وقار کا مسئلہ درپیش ہے، ہندوستان اقوام متحدہ کے وجود کو اور پر زور دے گا، کو امن عالم کے لئے ضروری تصور کرتا ہے، اور اس بار امریکہ اور ہندوستان دونوں اس معاملہ میں عملی طور پر متفق ہوتے ہیں، مغربی یورپ کی بعض اہم قوموں کو کنشگلے زیادہ دلچسپی ہے اور وہ اقوام متحدہ کی زیادہ پروا نہیں کرتے، ان کے سامنے اپنا قومی مفاد ہے، ان میں انگلستان بھی شامل ہے جو اقوام متحدہ میں تو اس ریزولوشن کی تائید میں تھا جس کو عمل میں لانے کی کوشش ہو رہی ہے لیکن عملی طور پر اس کا رویہ اس کے برخلاف ہے، اس سلسلہ میں ہندوستان سے اس کا سخت اختلاف ہے، گوا کے معاملے میں بھی وہاں کے سرکاری حلقے ہندوستان کے ساتھ نہیں ہیں، اور وہ بیچ بچاؤ کے لئے تیار ہیں، حقیقت یہ ہے کہ وہ گوا پر بڑنگالی قبضہ کے حق میں ہیں خاص طور سے اس لئے کہ اگر بڑنگالی کو گوا چھوڑنا پڑا تو اس کا اثر افریقہ میں ان کے مفاد پر پڑے گا، ان کی طرف سے یہ نطق پیش کی جاتی ہے کہ اگر پنڈت نہرو نے ایشیا اور افریقہ کی قوموں کو خوش کرنے کے لئے گوا میں بڑنگالیوں کے خلاف کچھ کیا تو اس سے ان کا بین الاقوامی وقار خطرہ میں پڑ جائے گا۔ دیکھ سب بات یہ ہے کہ انھیں اس وقت اپنے وقار سے زیادہ پنڈت نہرو کے وقار کی فکر ہے، پیچھے ہٹنا ہمارے جالبین مختلف انداز سے سامنے آتی رہتی ہیں۔

قومی یک جہتی اور تعلیم

پچھلے دنوں ہمارے رہبران قوم کو دیں کے اندر انتشار کے آثار دیکھ کر بڑی تشویش ہوئی۔ آج جبکہ ہر فرد اور اس کا ہر لمحہ وطن کی تعمیر نو کے لئے وقف ہونا چاہیے تاکہ فی الحقیقت ایک مہذب و شائستہ جمہوری نظام قائم ہو سکے۔ تفرقہ پرور عناصر کی ریشہ و دایاں واقعی بڑی پریشان کن ہیں۔ ایک ناسود کی طرح جسے خارجی مرمٹ سے ایک مدت تک تہہ دہاں رکھا گیا، یہ جس قدر قوم کا فساد جگہ بہ جگہ، اتفاقیہ اور ارادۃً موقوع بے موقع برابر نمودار ہوا ہے۔ ایسی تحریکیں کارروائیاں جب وطن کے فوجوان بھی کرنے لگیں تو مسئلہ اور نازک ہو جاتا ہے۔ ان علامتوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ مشترکہ قومیت کی اساس ابھی بڑی ناپائیدار ہے اور یہ خطرہ محسوس ہونے لگتا ہے کہ اتحاد قومی کی روایات جنھیں بڑی جاں سوزی سے قائم کیا گیا ہے اور جو ہماری عزت و ناموس اور بقا کے لئے بڑی اہم ہیں، کہیں نصیب دشمنان، ملیا میٹ ہو کر نہ رہ جائیں۔

قومی یک جہتی کا نفرنس نے جو اکتوبر میں دلی میں منعقد ہوئی تھی شعوری طور پر اس مسئلے کو ملک کے سامنے پیش کیا اور متنبہ کیا کہ ہم علاقائی تعصب، فرقہ پرستی، ذات پات کی تفریق، لسانی مغایرت اور کچھ اس سے بھی زیادہ تنگ و تاریک تصورات کے مہلک اثرات کا اپنے آپ کو شکار ہونے سے محفوظ رکھیں اور اپنے احساس قومی کو فراموش نہ کریں۔ اس کانفرنس نے مسئلے کے تمام پہلوؤں پر غور کرنے کے بعد یہی نتیجہ نکالا کہ ان تمام ملائق سے نجات حاصل کرنے کا واحد ذریعہ تعلیم ہے۔ کیونکہ قومی یک جہتی کا راز ہمارے نظریات کی استواری میں مضمر ہے۔ اور تعلیم ہی اپنے وسیع معنی میں وہ سبب موثر ذریعہ ہے جس سے خیالات احساسات اور معتقدات و تصورات کو استوار کیا جاسکتا ہے۔

آزادی کے بعد سے براہ تعلیم کے کاموں کی تنظیم کی جا رہی ہے۔ مختلف تیدیالیاں لائی جا چکی ہیں اور مسلسل یہ کوشش ہو رہی ہے کہ جلد از جلد تعلیم کو نئے جمہوری نظام کے تقاضوں سے پوری طرح ہم آہنگ

کرنا چاہئے۔ تاہم ہم دیکھتے ہیں کہ مدرسوں سے لے کر یونیورسٹیوں تک ہر جگہ نظم و ضبط کا فقدان ہے۔ شب و روز کوئی ایسا عادی نہ رہتا ہو جاتا جس سے قومی تذلیل ہوتی ہے اور جن فوہالان جن کو دیکھ کر فرحت نصیب ہو جائے۔ اچھے بچے بھی اور جن سے مستقبل کی امیدیں وابستہ ہیں، وہی بے راہ روی اور خود سری میں گرفتار نظر آتے ہیں۔ انھیں سے نازیبا اور ناروا حرکات سرزد ہوتی ہیں اور ان کے دست و بازو تعمیر وطن کے لئے اٹھنے کے بجائے قومی غارت کو سمار کرنے میں مصروف نظر آتے ہیں۔ اس لئے یہ ضروری ہو جاتا ہے کہ ہم معلوم کریں کہ اس صورت حال کے اصل اسباب کیا ہیں۔ وہ کونسے نکات ہیں جن پر ہماری نظر نہیں گئی یا اب تک ہم نے پوری توجہ ان پر نہیں کی، بلکہ فروغی معاملات میں ہی اُٹھ رہے ہیں۔ اس سلسلے میں بہت سی باتیں کہی جا رہی ہیں لیکن درسی کتابوں کا معاملہ عجیباً کہ اس قومی یک جہتی کی کانفرنس میں بھی کہا گیا ہے، بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ اس دور میں جبکہ پیچھے ہوئے حروف ہی سب سے زیادہ ہمارے ذہن پر چھائے ہوئے ہیں، درسی کتابوں کے ذریعے ہی سے زیادہ موزوں اور باغابطہ طور پر مناسب جہانات کو پیدا کیا جاسکتا ہے۔ یونیورسٹی گرانٹس کمیشن کی یہ تجویز کہ ایک قومی مشاورتی بورڈ قائم کیا جائے جو دس کی تمام ریاستوں کے لئے مشترکہ طور پر درسی کتابیں تیار کرنے کے سلسلے میں مشورہ دے، فوری اور پوری توجہ کی مستحق ہے۔ یہ بھی نہایت ضروری ہے کہ مدرسوں میں پڑھائی جانے والی زبان، تاریخ، و حضارہ اور دیگر مضامین کی درسی کتب کا جائزہ لیا جائے۔ پچھلے سو سال میں بدلی دانتوروں نے ہماری تاریخ کو بُری طرح مسخ کیا ہے اور قومی احساس کو ہر جگہ محجور کرنے کی سعی کی ہے۔ نفاق کے بیج کو جہاں بھی پٹی نہ لازم اور نہ خیر نظر آئی ہے، بڑی فراخ دلی کے ساتھ بویا ہے۔ ہمیں اپنی تاریخ کی کتابوں پر صرف نظر ثانی ہی نہیں کرنا ہے بلکہ انھیں قوم پرور اور صحت مند نظریات کے تحت از سر نو ترتیب دینا ہے۔ اس فریضے کو انجام دینے میں اس بات کی پوری احتیاط برتی جانی چاہیے کہ مذہبی جوش و خروش کے ساتھ کسی تاریخی کردار کو نہ پیش کیا جائے۔ زبان کی کتابوں میں بھی اس بات کا خیال رکھنا ضروری ہے، ہمیں کسی بھی شخصیت کو کسی خاص مذہب یا جماعت کے خلاف کسی دوسرے مذہب یا جماعت کی طرف سے ایک علمبردار بنا کر پیش نہیں کرنا چاہیے۔ یہ خامی ہماری موجودہ درسی کتابوں میں اکثر و بیشتر پائی جاتی ہے۔ اسی طرح ایسے اساطیر اور دیوبانی قصوں سے بھی گریز کرنا چاہیے جو قدامت پرستی اور رجعت پرستی

کی طرف رجوع کرتے ہوں یا تنہا بتقدیر کا مطیع بناتے ہوں۔ اس طرح پھر مجموعی طور پر یہی اپنی درسی کتابوں کے فیصلے مشورہ کر تو سیتے کہ جذبے کو ابھارنے کی کوشش کرنی چاہیے۔ بہر کیف، کتابیں ایسی ہونی چاہئیں کہ وہ ہمارے انہی کی صحیح تصویر پیش کریں اور ہماری رنگارنگ تہذیب کی گھل کار یوں سے انہیں بخوبی واقف کر آئیں اس طرح ہمارے طلبہ میں تہذیبی ہم آہنگی پیدا ہوگی اور وہ جذباتی طور پر اپنے آپ کو قوم کا ایک فرد سمجھ سکیں گے ایسے اقدام ہی ہیں تعلیم کی اس شاہراہ پر جادہ پیدا کر سکیں گے۔ جو قومیت کی منزل پر پہنچاتی ہے۔

اس طرح درسی کتابوں کی طرف توجہ مبذول کرنے سے، استاد کے منصب کو کم کرنا مقصود نہیں ہے دراصل استاد ہی اس کاغذی پیرہن میں رُوح پھونکتا ہے اور اسی کی ذات کی بدولت بے جان الفاظ سے حقائق آشکارا ہوتے ہیں۔ یہ ہمارے اساتذہ ہی ہیں، خواہ ابتدائی جماعتوں میں درس دیتے ہوں یا اعلیٰ تعلیم کے اداروں میں، جن پر قومیت کے صحت مند تصور کو فروغ دینے کی ذمہ داری آتی ہے۔ یہ ان ہی کا فرض ہے کہ وطنیت کا ایسا جذبہ پیدا کریں جو روح کو تڑپانے اور قلب کو گرگرنے کا باعث ہو، جو تازگی بخشنے اخوت اور اپنائیت پیدا کرے۔

معلم اپنے اس منصب کو اس وقت تک پورا نہیں کر سکتا جب تک کہ تعلیم کے ذریعہ طلبہ میں ایسا ہی ذمہ داری پیدا نہیں کیا جاتا تو ذمہ داری کا لفظ فلفلی معنی میں استعمال کیا جاتا ہے اور بالکل نجی ضروریات کو پورا کرنے کے لئے کوئی نہ ہٹائی اور انسانیت کے محسن بننے تک سب ہی کچھ اس میں شامل ہے اور اکثر ان سب کو ایک دوسرے کی راہ میں حائل بھی خیال کیا جاتا ہے لیکن ذرا غور کریں تو اندازہ ہوگا کہ یہ سب ہی ذمہ داری کے درجے ہیں اور ایک دوسرے کے لئے اُن کی حیثیت پیش رو یا نقشِ ادل کی سی ہوتی ہے۔ سب پہلے بچہ کا سماجی محور اس کا گھر اور خاندان ہو کر رہتا ہے۔ یہیں اپنے متقیقین کے حقوق کا خیال رکھنا ضروری ہے پھر دیگر اعزاء اور احباب کے پاس خاطر کا سوال پیدا ہوتا ہے۔ بعد ازیں برادری، محلہ اور شہر کے ایک فرد ہونے کا دھیان رکھنا ہے۔ اب ذرا شعور پیدا ہونے کے بعد دیں اور پھر دیں بر دیں سے تعلق پیدا کرنے، اور اس بڑے دائرے میں اپنے آپ کو پابند اور ایک دوسرے سے منسلک سمجھنے کا سوال اٹھتا ہے۔ اس طرح بالآخر انسانیت عام کے مرکز سے اپنا الحاق ہو جاتا ہے۔ اور اس حیثیت سے کچھ ذمہ داریاں ہمارے اوپر عائد ہو جاتی ہیں۔ آج کی دنیا میں تیز رفتار سوار یوں نے تمام جغرافیائی

ہر کو بے معنی کر دیا ہے۔ اب مسافت و دنوں کی جگہ گھنٹوں میں طے ہونے لگی ہے اور بشر کی پرنداز
 نے نہ کہ وہ فلک پیا کو گردانا ہے اور نہ قعر دریا اور کام نہنگ کا خوف باقی رکھا ہے۔ اب تو زمین کی
 تائید کچھ ایسی کھنچ گئی ہیں کہ وہ ہماری دست رس میں آگئی ہے۔ آج بُعد مکانی کا معاملہ نہیں ہے۔
 تمام صفتی اور پنج پنج اور تہذیبی امتیازات نے خلیجیں مائل کر رکھی ہیں۔ اس بنا پر نہ صرف بین الاقوامی
 انٹراک و تعاون میں رکاوٹ پیدا ہوتی ہے بلکہ ایک قومی معاشرے میں بھی یہی عناصر ابتری
 پھیلاتے ہیں۔ اس تفرقے کو کم کرنے اور ملنے کی اشد ضرورت ہے۔ تعلیم ہم سے سب سے پہلے
 دانی طور پر ہی ذمہ دار ہونے کا مطالبہ کرتی ہے اور جہالت کی تنگ نائے نکلنے کا مطلب ہی
 یہی ہوتا ہے کہ محدود عقائد کی پیروی چھوڑ کر ہم وسعت فکر و نظر کی اقلیم میں اتر آئیں۔ تعلیم اپنے
 اس منصب کو درسی کتب اور اساتذہ کی ہی بدولت پورا کر سکتی ہے۔

اعلیٰ تعلیم کے ادارے ہر ایک دور میں اپنے دیں کے تہذیبی اور ثقافتی سرمائے کا گہوارہ ہے
 ہیں۔ آج ہمارے سامنے بھی اقدار کا مسئلہ درپیش ہے۔ آئینِ نوے ڈسٹے اور طرزِ کہن پر اڑنے کی
 منزل بلاشبہ بڑی کٹھن ہوتی ہے۔ تاہم ہمیں آگے قدم بڑھانا ہے۔ یہ مرحلہ ایک اچھا تعلیمی نظام ہی
 طے کر سکتا ہے۔ ہمیں اس وقت ایسے نظام کی ضرورت ہے جو صرف ذہن ہی کی نشوونما نہ کرے
 بلکہ جذبات کو سدھارے، سحر مذاق پیدا کرے اور اقدار کا تابع بنائے اور پھر ایسے کردار تشکیل
 دے جو ماضی کی صالح روایات کے سچے امین کہلائیں اور عظمتِ وطن کے حقیقی علم بردار اور
 پاسان۔

”معلم“

تنقید و تبصرہ

چند خاص نمبر

ترجمان القرآن؛ منصب رسالت نمبر

ترجمان القرآن جو مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کی ادارت میں نکلتا ہے، مذہبی رسالوں میں اپنی سنجیدگی اور علمیت کے لحاظ سے ایک خاص حیثیت کا مالک ہے۔ زیر تبصرہ شمارہ میں منکرینِ حدیث کے خیالات پر تنقید کی گئی ہے، دوران کے اعتراضات کے جوابات دیئے گئے ہیں۔ یہ نمبر دو حصوں پر مشتمل ہے۔ پہلے حصے میں ڈاکٹر عبدود صاحب جو غالباً پاکستان کی اس جماعت سے تعلق رکھتے ہیں، جسے منکرینِ حدیث کہا جاتا ہے، اور مولانا مودودی صاحب کی وہ تمام مراسلت شائع کی گئی ہے، جو سنت کی آئینی حیثیت کے بارے میں ہوئی تھی، دوسرے حصے میں مغربی پاکستان ہائی کورٹ کے ایک رکن جسٹس محمد شفیع صاحب کے ایک فیصلہ کا تفصیل سے جائزہ لیا گیا ہے۔ اس فیصلہ کے بارے میں مولانا مودودی صاحب کا خیال ہے کہ ”یہ کلیتہً انکارِ سنت کی بنیاد پر صادر ہوا ہے“ جو لوگ اس مسئلہ کے دونوں پہلوؤں کو سمجھنا چاہتے ہیں، ان کے لئے یہ نمبر بہت مفید ثابت ہوگا۔ البتہ وہ جدید ذہن، جو اس جماعت سے تعلق رکھتا ہے اور نہ اس کو اور جو آج کل کے مسائل پر معروفی طور پر غور کرتا ہے اور جسے علمائے اسلام کی توضیحات میں عصری مسائل کا تسلی بخش حل نہیں ملتا، شاید اس نمبر کے مباحث کو اپنے لئے زیادہ مفید نہ پائے۔

شاعر۔ ادارہ: اعجاز صدیقی۔ مہمند ناٹھ

ماہنامہ شاعر، اردو کے بہت پرلنے پرچوں میں سے ہے۔ پہلے اگرہ سے، اردو کے شہور شاعر، مولانا یسار اکبر آبادی مرحوم کی ادارت میں نکلتا تھا۔ اس کے بعد مولانا کی زندگی میں ہی ان کے صاحبزادے جناب اعجاز صدیقی صاحب اس کی ادارت کے فرائض انجام دینے لگے۔ اب یہ ماہنامہ ایک طویل عرصہ سے

مسی سے شائع ہوتا ہے۔

زیر تبصرہ شمارہ ۶۱ کا خاص نمبر ہے، جس میں چند اچھے تنقیدی مضامین ہیں اور اردو کے اچھے نثر نگاروں اور قریب قریب بھی اچھے شعرا کی نظمیں اور غزلیں شامل ہیں۔
 حجم ۲۰۲ صفحات اور اس نمبر کی قیمت ایک روپیہ ۷۵ نئے پیسے ہے۔
 نئے کاپیٹ: مکتبہ قمر الادب - پوسٹ بکس ۲۵۲۶ ممبئی ۵۔

افکار جوش نمبر : صہبا لکھنوی

سائز ۲۰x۳۰ حجم ۶۵۵ صفحات - جوش کی عہد بہ عہد کی متعدد تصاویر کا غذا بخاری، کتابت طباعت غنیمت قیمت آٹھ روپے - پتہ: مکتبہ افکار رابن روڈ - کراچی۔
 اب زندہ شخصیتوں کے بارے میں رسالوں کے خاص نمبر نکالنے کا رواج بڑھ رہا ہے اس میں خطرے بھی ہیں اور فائدے بھی۔ فائدہ یہ کہ متعلقہ شخصیت کے بارے میں اس کی زندگی میں زیادہ آسانی اور صحت کے ساتھ مواد جمع کیا جاسکتا ہے اور اس کی خدمات کا اعتراف کر کے ملک و قوم کی خدمت تک اپنے فرض و عہدہ براہِ راست پہنچا دیا جاسکتا ہے۔ اگر متعلقہ شخصیت منفقہ طور پر بزرگ اور محترم نہ ہوئی یا زیادہ سے زیادہ لوگوں کے نزدیک نہ ہوئی تو بحث و مباحثہ کا ایک ناخوشگوار سلسلہ شروع ہو جائے گا۔ چنانچہ جوش نمبر کے بارے میں پاکستان کے بعض گوشوں پر کچھ نامناسب آوازیں اٹھی بھی ہیں۔ علاوہ ازیں جب تک ایک شخص زندہ ہے اس کی شخصیت پایہ تکمیل کو نہیں پہنچتی، اس لئے اس کے بارے میں کوئی قطعی فیصلہ نہیں کیا جاسکتا، جیسا کہ خود جوش نے بھی کہا ہے کہ جب تک اس جوہر گراں مایہ کو تنگی و تنگی کے فشار سے رہائی نہیں دی جاتی اس جوہر میں اس قدر طاقت پیدا نہیں ہوتی کہ وہ کسی شخص کی ذات کو مکمل و تامام کی دولت و مالال کرنے، بہر نوع یہ نمبر اپنے مقصد میں پوری طرح کامیاب ہے۔ جوش کی شخصیت اور ان کی شاعری کا بہت نفیس سیر جائزہ لیا گیا ہے اور ان کے کلام کا انتخاب شائع کیا گیا ہے، جس میں بہت سا غیر مطلوبہ بھی شامل ہے۔ خاص بات یہ ہے کہ مضمون نگاروں کو پوری آزادی کے ساتھ اظہار خیال کا موقع دیا گیا ہے، چنانچہ بعض مضامین میں جوش کی شخصیت اور کردار پر سخت تنقید بھی کی گئی ہے۔ البتہ، جیسا کہ میں نے اس (بقیہ صفحہ ۱۶۷ پر ملاحظہ ہو)

کوائف جامعہ

”میں مسلمان کیوں ہوں؟“ — ایک تقریر

ذمہ کے ادائیغ میں ورلڈ کونسل آف چرچ کی کانفرنس نئی دہلی میں منعقد ہوئی تھی، اس میں شرکت کے لئے بیگم گل ریورٹی کے انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز کے ایک پروفیسر ڈاکٹر رافع امین فاروقی صاحب جو اس وقت سنٹرل انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک ریسرچ کراچی میں ایک سال کے لئے آئے ہوئے ہیں، دہلی تشریف لائے اور جامعہ میں مقیم ہوئے، ڈاکٹر فاروقی فلسطینی عرب ہیں اور فلسفہ ان کا خاص مضمون ہے لیکن ادھر عرصہ سے وہ اسلام اور دیگر مذاہب کا گہرا مطالعہ کرتے رہے ہیں، چنانچہ ابھی حال میں انھوں نے عیسائی مذہب پر ایک مکتبہ الآراء کتاب لکھ کر میکس ملر ریورٹی کے شعبہ الہیات کے سپرد کی ہے، جامعہ میں وہ تقریباً ایک مہینہ تک مقیم رہے اور اس عرصہ میں یہاں کے ارباب ذوق کو ان سے تبادلہ خیال کا اچھا موقع ملا، جامعہ کلچر کے حلقہ مطالعہ میں انھوں نے ایک تقریر بھی کی جس کا عنوان تھا: ”میں مسلمان کیوں ہوں“ موضوع کافی دلچسپ تھا اس لئے اجتماع بہت اچھا ہوا، تقریر انھوں نے انگریزی میں کی، تقریر سہجے سہجے میں شروع ہوئی اللہ ۵ ۱/۲ بجے ختم ہوئی، اس کے بعد سوالات و جوابات کا سلسلہ شروع ہوا جو بلابالغہ اربعے تک جاری رہا، اس دوران میں ذمہ پر بھی مذاکرات جاری رہے۔

تقریر کا موضوع عیسائیت کا ظاہر ہے سوانحی تھا لیکن اس کی وجہ سے تقریر میں خیالات کی گرمی اور مستعدیت کا جو ش بھی شامل ہو گیا تھا لیکن چونکہ دوسری طرف فلسفیانہ دلائل بھی تھے اور تحقیق اور ریسرچ کے طوس نتائج بھی اس لئے سننے والوں کا خیال یہ تھا کہ عرصہ کے بعد اسلام پر اتنی اچھی تقریر سننے کو ملی ہے۔ تقریر میں انھوں نے اپنے ذہنی سفر کا حال بھی سنایا اور یہ بتایا کہ شروع میں کس طرح وہ عیسائی مشنری اسکول کے ماحول سے متاثر ہوئے اور اعلیٰ تعلیم کی ابتدائی منزلوں میں وہ کیونکر قہقہ کی راہ سے گزرے، اور پھر بعد میں برطانوی استعمار اور فلسطینی عربوں کی جدوجہد آزادی نے کسی طرح ان کے دل و دماغ میں ذہنی اور مذہبی بیداری

کی ہر پیدائی، اسرائیل کی ریاست کے قیام کے بعد وہ امریکہ چلے آئے جہاں انھوں نے مشہور یونیورسٹی ہارڈ
 یں اپنی تعلیم کی تکمیل کی، امریکہ میں انھوں نے مادی ترقی کا عروج دیکھا، لیکن اس ترقی کو انھوں نے زندگی
 کے وحشیانہ تدریوں سے عام طور پر محروم دیکھا، الغرض مشاہدہ اور مطالعہ نے ان پر یہ ثابت کیا کہ اسلام ہی
 ایک ایسا مذہب ہے جو ایک متوازن نظام حیات پیش کرتا ہے، اور جہاں معنوی خیر "ادراوی خیر" میں
 ایک حسین امتزاج ملتا ہے، انھوں نے اسلامی تعلیمات کی رجائیت پر اور اس خصوصیت پر کہ ان
 میں عمل اور سعی کی پرزور تلقین کی گئی ہے، بہت زور دیا، ان کے خیال کے مطابق وہ مسلمان مسلمان ہیں،
 جو انفرادیت کی تنگ نالیوں سے نکل کر دوسروں کے لئے کچھ نہیں کرتا، لیکن اس کا مطلب یہ نہیں
 کہ اسلام میں فرد کی بحیثیت فرد کے کوئی حقیقت نہیں لیکن یہ ضرور ہے کہ اسلام اس انفرادیت کا قائل
 نہیں جس کا دامن اجتماعی فلاح و خیر سے نہ واسطہ ہو، یہ توازن نہ تو سرمایہ داری نظام کی لبرل فلاسفی میں
 میں ملتا ہے اور نہ سوشلزم کی اجتماعی آمریت میں، انھوں نے اس کا اعتراف کیا کہ بدھ دھرم اور ہندو مت
 سے متعلق ان کا مطالعہ گہرا نہیں ہے لیکن جو کچھ ان مذاہب کے بارے میں انھیں معلوم ہے اس کی روشنی
 میں وہ کہہ سکتے ہیں کہ یہ مذاہب اس صحت مندرجائیت، سے عاری ہیں جو اسلام میں ملتی ہے، عیسائی
 مذہب اور یہودی مذہب میں جن کا مطالعہ انھوں نے گہری نظر سے کیا ہے خیر اور مادہ کے وہ حسین امتزاج
 نہیں ملتا اور یہودی مذہب میں "برگزیدہ" قوم کا جو تصور ملتا ہے وہ ساری انسانیت کی وحدت کی ضد ہے
 لیکن اسلام کی موجودہ صورت میں انھوں نے اجتہاد کی اہمیت پر زور دیا اور کہا کہ بغیر اجتہاد کے اس
 زمانہ میں اسلامی تعلیمات کے صحیح مدد و خال نہیں اُبھر سکتے۔

ڈاکٹر اسماعیل فاروقی نے 'العروبتہ' یعنی ARABISM پر ایک مفصل کتاب دو جلدوں میں
 لکھی ہے جو زیر طبع ہے، یہ کتاب انھوں نے دو تین سال کی سخت محنت کے بعد انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک
 اسٹڈیز کی خاموشی اور پرسکون فضا میں ترتیب دی ہے، اس کے علاوہ وہ اچھے مترجم بھی ہیں، اور
 انھوں نے کئی عربی کتابوں کا انگریزی میں ترجمہ کیا ہے۔ (ض، ح، ف)

طلبائے کالج کی یونین کی تنظیم نو

انجمن اتحاد جامعہ کے زمانہ قیام سے طلبائے کالج کی یونین رہی ہے اور جامعہ کی بہت سی

سرگرمیوں میں، اس نے ممتاز حصہ لیا ہے۔ مگر چند سال ہوئے بعض معالج کے پیش نظر راول انسٹی ٹیوٹ اور کالج کی مشترک یونین بنائی گئی تھی، مگر چند برسوں کے تجربے کے بعد دونوں اداروں کی الگ الگ یونین بنادی گئیں اور انجمن اتحاد کی از سر نو تنظیم عمل میں آئی۔

اس تنظیم کے بعد ۳ دسمبر کو جناب شیخ الجامعہ کی سدارت میں اس کا پہلا جلسہ مندرجہ ذیل منعقد ہوا۔ ایڈ ہاک کمیٹی کے کنوینر ناظم محمد ادریس صاحب نے اپنی رپورٹ پیش کی، اس کے بعد انجمن کے ایک جاتی رکن عبداللطیف اعظمی نے انجمن اتحاد کی شان دار روایات پر مختصر تقریر کی اور اراکین انجمن سے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ "ضرورت ہے کہ انجمن کی زندگی اور اس کی سرگرمیوں میں وہ اعلیٰ قدریں پیدا کی جائیں جو پچھلی انجمن اتحاد کی طرہ امتیاز تھیں... زمانہ آگے بڑھ رہا ہے، جامعہ وسیع سے وسیع تر ہو رہی ہے، حالات تیزی سے بدل رہے ہیں، آپ کی کوشش یہ ہونی چاہیے کہ جامعہ کی اعلیٰ قدریں اور صحت مندرجہ روایات زندہ رہیں اور ان کا روزمرہ کی زندگی میں عمل دخل ہو" اس کے بعد منتخب نائب صدر عبدالوکیل صاحب نے اپنا خطبہ سدارت پڑھا جس میں موصوفے انجمن کی ذمہ داریوں کو یاد دلایا اور اپنے کام کا ایک نقشہ پیش کیا۔ انھوں نے اس پر زور دیا کہ ہمارا اولین کام یہ ہوگا کہ طلبہ میں اتحاد اور یکجہتی کا جذبہ پیدا کیا جائے۔ ہم سب اس سے واقف ہیں کہ آج ہمارے ملک اور قوم کے سامنے ایک چیلنج ہے، انتشار اور اختلاف کی قوتیں بڑی تیزی سے سراٹھار رہی ہیں اور ملک و قوم کی یکجہتی اور ہم آہنگی کی راہ میں رکاوٹ بن رہی ہیں۔ ظاہر ہے یہ مسئلہ بڑا ہے، لیکن ہم اپنے چھوٹے سے حلقے میں، جہاں پر مذہب و ملت کے لوگ آزاد خیالی کے ساتھ رہتے ہیں اور رواداری کی فضا میں تعلیم و تربیت پاتے ہیں، نمونے کی ایک چھوٹی سی ایسی برادری بنا سکتے ہیں، جو قومی یکجہتی اور جذباتی ہم آہنگی کی اچھی مثال ہو۔

آخر میں شیخ الجامعہ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے انجمن کے نئے عہدہ داروں کو ان کے انتخاب پر مبارکباد دیتے ہوئے فرمایا کہ "مجھے آج بہت خوشی ہے کہ انجمن اتحاد جو کچھ عرصے کے لئے غروب ہو گئی تھی، پھر طلوع ہو گئی ہے۔ مگر اس خوشی کے ساتھ کچھ خوف بھی ہے۔ وہ یہ کہ آج کل کالجوں کی بزم یا انجمن اتحاد جھگڑے اور فساد کا باعث ہوتی ہیں۔ یہ مسئلہ صرف تعلیم کا ہوں گا ہی

نہیں بلکہ سارے ملک کی فضا ہی کچھ ایسی ہو۔ اگر یہ اختلافات — چاہے طالب علموں میں ہوں یا
مدرسوں اور بزرگوں میں — اصولی ہوتے تو فوری طور پر چاہے جتنا بھی نقصان ہوتا، مگر آئندہ چل کر
فائدہ رہتا۔ کیونکہ جب دو اصولوں میں ٹکڑ ہوتی ہے تو بہتر اصول کی جیت ہوتی ہے، مگر چونکہ اختلافات
ذاتی اور شخصی ہوتے ہیں، اس لئے ان سے نقصان ہی نقصان ہوتا ہے۔ ملک میں جو اختلافات کی فضا
نظم آتی ہے، وہ بہت بڑا تعطل کا باعث ہے۔ اس نے ہماری تہذیبی قدروں کو تباہ کر دیا ہے تہذیب
شائستگی، مذہب اور اخلاق کی کوشش یہ۔ یہی ہر کہ فطری برائیوں کو دور کیا جائے۔ ان برائیوں میں
نفاذات اور انانیت نے سب سے زیادہ نقصان پہنچایا ہے۔ ہماری تہذیب یہ تھی کہ خود کچھ
برجائے اور دوسروں کو آگے بڑھا دیتے۔ کہا جاتا۔ پہلے آپ، پہلے آپ، مگر اب تمام قدروں کو روند کر
آگے بڑھنے کی کوشش کی جاتی ہو اور زبان حال سے کہا جاتا ہے پہلے میں، پہلے میں۔ مجھے امید ہے کہ
آپ میں قدیم روایت باقی رہے گی کہ آپ پہل نہ کریں گے اور نہ دوسروں کو دکھا دے کر آگے
بڑھنے کی کوشش کریں گے۔ مجھے خوشی ہے کہ آپ کے انتخابات بغیر ہلکے اور بغیر مقابلے کے
ہو گئے۔ مجھے امید ہے کہ آپ کی یکجہتی باقی رہے گی۔ جامعہ پر بہت بڑی ذمہ داری آنے والی
ہے، اس سے جامعہ کے لوگ اسی وقت عہدہ براہو سکتے ہیں، جب اس کے اساتذہ، اساتذہ اور
طالب علموں میں مکمل اتفاق و اتحاد ہو اور سب لوگ کا ندھ سے کا ندھا ملا کر کام کریں۔

(ع ل ا)

استادوں کے مدرسہ میں یوم انسانی حقوق

۱۰ دسمبر ۱۹۹۱ء کو یٹیس کالج کی طرف سے یوم انسانی حقوق Human Rights Day

منایا گیا۔ اس موقع پر شری رام چندرن جی سکریٹری گاندھی سمارک ندھی، نئی دہلی نے، مندرجہ بالا موضوع
پر بصیرت افروز تقریر فرمائی۔ شری رام چندرن نے اس بات پر خاص طور سے زور دیا کہ صحیح قسم کی تعلیم
سے ہی انسانی حقوق کا تحفظ یقینی طور پر کیا جاسکتا ہو۔ اس پروگرام میں انگریزی میں مضمون نویسی
اور ہندوستانی میں تقریروں کا انعامی مقابلہ بھی شامل تھا۔ ہمارے کالج کے جو نیرادرینیر ڈپلوما کورس
کے طلباء نے ان مقابلوں میں حصہ لیا۔ بہترین کامیابی حاصل کرنے والے تین تین امیدواروں کو ہر

مقالے میں انعام کے طور پر کتابیں پیش کی گئیں تقسیم انعامات کی یہ رسم ہمارے خصوصی ہمان شری راج چندرن جی کے ہاتھوں انجام پائی۔

(س)

تقسیم سرٹیفکیٹ کی تقریب

۱۔ دسمبر کو ایک مختصر تقریب میں ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب، قائم مقام شیخ الجامعہ نے یوتھ فیسٹول میں شرکت ہونے والے طلبہ اور طالبات کو سرٹیفکیٹ تقسیم کئے۔ اس کے بعد ان طالب علموں کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ سرٹیفکیٹ جو آپ کو دے گئے، ان تمہارے انہی کے لئے ہیں، جو ہماری مشرقی سرحد، نیپال سے ہو کر گئے والے فوجی سپاہیوں کو دے جاتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کو فیسٹول میں شرکت کا موقع ملا۔ جو آپ کی زندگی کی سرحد کو وسعت دیتا ہے۔ یوتھ فیسٹول کا اصل مقصد یہ ہے کہ ہمارے دیش کے مختلف حصوں کے لوگ اکٹھا ہوں۔ اگرچہ آمد و رفت کی سہولت کی وجہ سے میل ملاقات کی بہت سی صورتیں نکل آتی ہیں، مگر کچھ بھی لوجوان طالب علموں کو اس کے مواقع بہت کم ملتے ہیں اور نئے ہندوستان میں، جہاں قومی اتحاد اور یکجہتی کی سخت ضرورت ہے، اس کے لئے یہ بہت اچھا ذریعہ ہے۔ ہمارے دیش کا کلچر اگرچہ الگ الگ ہے، مگر ان سب کی روح ایک ہے چنانچہ ہندوستان کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ کثرت میں وحدت کا نظارہ دکھائی دیتا ہے۔ یوتھ فیسٹول کے اجتماع کا مقصد یہ ہے کہ ملک کی مختلف ریاستوں کے لوگ ایک دوسرے سے ملیں اور سوچیں کہ یہ سب تھوڑے تھوڑے فرق کے ساتھ ایک ہی تہذیب رکھتے ہیں۔ "تعلیم کے مقصد کی وضاحت کرتے ہوئے موصوف نے فرمایا کہ "تعلیم کا تصور بہت وسیع ہے۔ اس میں وہ تمام مقاصد شامل ہیں، جنہیں کچھ ل مشاغل، ڈرامے، مباحثے وغیرہ کہتے ہیں، لیکن دوسرے مشاغل کے لئے، جو تعلیم کا اہم جزو ہیں، کوئی موقع نہیں ملتا کہ یوتھ فیسٹول کا ایک مقصد اس ضرورت کو پورا کرنا بھی ہے، "اپنی تقریر کو ختم کرتے ہوئے ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ شرکت کا مقصد صرف انعام حاصل کرنا نہیں ہونا چاہیے بلکہ اس سے بلند ہو کر پوری تیاری کے ساتھ شریک ہونا چاہیے اور اس کی کوشش ہونی چاہیے کہ آپ جو چیز بھی پیش کریں اس کا ماحضرین پر اچھا اثر پڑے قطع نظر اس کے کہ انعام ملتا ہے یا نہیں۔ میر نے کہا ہے کہ

شکست و فتح نصیبوں سے ہے لئے اسے میر

مقابلہ تو دلِ ناتواں نے خوب کیا

بہی بی اور ناکامی، شکست و فتح کے مختلف اسباب ہوتے ہیں بہر حال دل ناتواں کو مقابلہ خوب کرنا
 چاہیے۔

س سے قبل یوٹھ فیسٹول کمیٹی کے داعی جناب عبدالندولی بخش قادری صاحب نے شیخ الجامعہ حقا
 سے رٹیفیکٹ تقیم کرنے کی درخواست کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ جامعہ میں کتابی تعلیم کے علاوہ غیر رسمی طور پر تعلیمی
 مقاصد کو پورا کرنے کی ہمیشہ کوششیں ہوتی رہی ہیں اور غیر نصابی مشاغل کی یہاں ہمیشہ بہت افزائی کی
 گئی ہے اور اس پر زور دیا گیا ہے لیکن اس صورت میں افراد کی ذمہ داری بڑھ جاتی ہے۔ اب تک ہمارے
 یہاں طلبہ کی تعداد بہت زیادہ نہیں تھی، اس لئے اساتذہ کو شخصی اور خصوصی توجہ کرنے کا پورا موقع حاصل
 تھا لیکن اب ان کی تعداد میں روز بروز اضافہ ہو رہا ہے، اس لئے اساتذہ اس تعداد میں بہت بڑے اہل
 کی توقع ہے، اس لئے ضرورت ہے کہ طلبہ کی تہذیبی زندگی کو بہتر بنانے اور تفریحی مشاغل کو زیادہ منظم
 اور باقاعدہ بنانے کی طرف توجہ کی جائے۔ یوٹھ فیسٹول کی شرکت اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔
 مجھے ایسے کہ آئندہ مزید تیاری کے ساتھ اور ایک منصوبے کے ماتحت اس میں شرکت کی جائے گی۔

(ع ل ا)

(بقیہ تنقید و تبصرہ صفحہ ۱۶۱)

تبصرہ کے شروع میں یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ کسی زندہ شخص کی زندگی ہی میں خاص نمبر نکالنے سے یہ فائدہ
 ہو سکتا ہے کہ غلط واقعات کی تصحیح اور بے بنیاد افواہوں کی تردید کا اچھا موقع ہوتا ہے، مگر اس نمبر میں
 اس طرح کی کوئی کوشش نہیں کی گئی ہے، بلکہ ایک ہی واقعہ کے متعلق دو متضاد بیانات بغیر کسی اختلافی
 یا توضیحی نوٹ کے شائع کر دئے گئے ہیں۔ اسی طرح ۶۱ء کے شروع میں جوش صاحب ہندوستان آئے
 تو یہاں کے متعدد اخبارات نے لکھا کہ وہ ہندوستانی شہریت حاصل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اس کے
 متعلق ایک روز نامہ کا ادارہ اس نمبر میں نقل کیا گیا ہے، لیکن اس کی تردید یا وضاحت میں تو جوش صاحب کی
 طرف سے کوئی چیز شائع کی گئی ہے اور نہ ادارہ کی طرف سے۔ حالانکہ ضرورت تھی کہ یا تو اس کا جواب شائع کیا جاتا یا اس
 سے اس ادارہ کو شائع ہی نہ کیا جاتا۔ — بہر حال اس میں شبہ نہیں کہ اس نمبر میں حضرت جوش صاحب کے ایسے بہت
 کافی مواد جمع کیا گیا ہے اور جوش کی شخصیت اور شاعری کو سمجھنے کے لئے اس وقت اس کو بہتر کوئی اور چیز نہیں ہے۔

۱۹۶۱ء کے اردو ادب کا جائزہ

ہم نے اس سے قبل اعلان کیا تھا کہ رسالہ جامعہ کے سالنامہ میں ۱۹۶۱ء کے ادبی تعلیمی اور سیاسی حالات کا جائزہ لیا جائے گا، مگر رسالہ کی مالی حالت کے پیش نظر بہت بے ختم پیر نکالنا ممکن نہیں ہے، اس لئے اب صرف اردو ادب کی رفتار ترقی کا جائزہ لیا جائے گا۔ اس خاص نمبر کے مجوزہ مضامین اور مضمون نگار حسب ذیل ہیں :-

- ۱- پاکستان کی اردو مطبوعات پر ایک نظر ڈاکٹر عبادت بریلوی
- ۲- تعلیمی کتابیں ڈاکٹر سلامت اللہ
- ۳- علمی و مذہبی کتابیں جناب ضیاء الحسن فاروقی
- ۴- تنقید و تحقیق جناب راجندر ناتھ شیدا
- ۵- ناول و افسانے ڈاکٹر فررئیں
- ۶- ڈرامے ڈاکٹر محمد حسن
- ۷- طنز و مزاح جناب فرقت کا کوروی
- ۸- تراجم عبد اللطیف اعظمی
- ۹- بچوں اور بالغوں کی کتابیں جناب محمد حسین حسان
- ۱۰- اردو شاعری جناب رشید حسن خاں
- ۱۱- ۱۹۶۱ء میں جن ادیبوں کا انتقال ہوا جناب عابد رضا بیدار
- ۱۲- مطبوعات ۱۹۶۱ء پر ایک نظر ع ل ا

رُبا عیبات حکیم عمر خیام

۳۱۰ صفحات پر پھیلی ہوئی عمر خیام کی رُبا عیوں اور اُن کی
دلکش تصویروں کا یہ حسین جمیل مرقع کسی تعریف و تحسین کا محتاج
نہیں۔ طاہر ایران کمپنی (طہران) نے فارسی اور عربی زبان کے
ساتھ ساتھ ان رُبا عیوں کا فرنچ اور جرمن میں ترجمہ پیش
کر کے عمر خیام کی خدمت میں پیش بہادریہ عقیدت پیش
کیا ہے۔ اور اکبر تجویدی کی مُصوّر رُبا عیوں نے تو کتاب
کی خوب صُوَر تِی میں چار چاند لگائے ہیں۔

قیمت :- ۲۵

(یہ کتاب ہندوستان میں پہلی بار برائے فروخت آئی ہے)

مکتبہ جامعہ طبین

Printer & Publisher : A. L. Azmi

Printed at : Union Printing Press, Delhi-6.

Only cover printed at : Dayals' Printing Press,

The Monthly J A M I A

P. O. Jamia Nagar, New Delhi-25

APPROVED REMEDIES

for **QUICK
RELIEF**

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON
SYRUP**

for
**ASTHMA
ALERGIN
TABLETS**

**TONIC FOR
STUDENTS
& BRAIN WORKERS
PHOSPHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA
OMNI**

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

Cipla

BOMBAY-8

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

سالنامہ

جامعہ

قیمت سالنامہ
ایک روپیہ

سالانہ چندہ
پچھ روپے

جلد ۴۶ || یابت ماہ فروری ۱۹۶۲ء || شمارہ ۴، ۵

فہرست مضامین

۳	ڈاکٹر عبادت بریلوی	پاکستان کی اردو مطبوعات پر ایک نظر
۱۵	جناب اجدر زاہد شیدا	پچھلے دو سال کا تحقیقی اور تنقیدی ادب
۲۷	ڈاکٹر قمر رئیس	اردو افسانہ اور ناول
۱۰۴	جناب غلام احمد ذرقت کاکوری	۱۹۶۰ء کا مزاجیہ ادب
۴۷	عبد الطیف اعظمی	تراجم
۵۵	جناب محمد حسین حسان	بچوں اور بالغوں کی کتابیں
۶۲	جناب رنجیہ حسن خاں	نظم (۱۹۰۱ء اور ۱۹۶۱ء میں شائع ہوئے ہوئے)
۷۰	جناب محمد جعفر خان	وفیات ۱۹۶۱ء
۹۲	ع ل ا	مطبوعات ۱۹۶۱ء پر ایک نظر
۱۰۳	مرتب	کچھ سالنامہ کے متعلق

پاکستان کی اردو مطبوعات پر ایک نظر

ڈاکٹر عبادت بریلوی

پاکستان میں آج کل ہر سال اردو کی بے شمار کتابیں شائع ہوتی ہیں۔ ان میں معیاری اور غیر معیاری کتابیں شامل ہیں۔ اس میں شبہ نہیں کہ ان میں زیادہ تعداد عام طور پر غیر معیاری کتابوں کی ہوتی ہے جو محض کاروباری مقصد سے شائع کی جاتی ہیں۔ لیکن ایسی کتابوں کی بھی کمی نہیں ہے جن کو شائع کرنے کا مقصد علمی اور ادبی ہوتا ہے۔ علمی و ادبی کتابیں کچھ تو وہ ادارے شائع کرتے ہیں جن کو خود حکومت نے قائم کیا ہے۔ یا پھر وہ ادارے ہیں جن کو حکومت کی طرف سے مالی امداد ملتی ہے۔ ان میں ادارہ ثقافت اسلامیہ، مجلس ترقی ادب، بزم اقبال، اردو اکیڈمی، مغربی پاکستان، پنجابی اکیڈمی، پشتو اکیڈمی، اردو اکیڈمی بہاولپور، ترقی اردو بورڈ کراچی، اقبال اکیڈمی پاکستان کراچی وغیرہ خاص طور پر اہمیت رکھتے ہیں۔ ان کے علاوہ بعض ایسے ادارے بھی ہیں جن کے پیش نظر اردو زبان کی خدمت ہے اور جو اسی جذبے سے اردو کی علمی و ادبی کتابیں شائع کرتے ہیں۔ ان میں انجمن ترقی اردو پاکستان کراچی اور اکادمی پنجاب لاہور خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں۔ بعض نامور بھی ایسے ہیں جو باوجود اپنی کاروباری مصروفیتوں کے علمی اور ادبی کتابیں شائع کرتے رہتے ہیں۔ ان میں اردو اکیڈمی سندھ کراچی، اردو دنیا کراچی، اردو مرکز لاہور، مکتبہ جدید لاہور، مکتبہ اردو لاہور، نیا ادارہ لاہور، فیروز سنز لاہور اور شیخ غلام علی اینڈ سنز لاہور وغیرہ کا نام سرفہرست ہے۔ ۱۹۶۱ء میں بھی یہی ادارے علمی اور ادبی کتابیں شائع کرنے میں پیش قدمی کر رہے ہیں۔ اور انھوں نے سینکڑوں کی تعداد میں ایسی علمی اور ادبی کتابیں شائع کی ہیں جن سے پاکستان کے علمی اور ادبی ماحول پر روشنی پڑتی ہے۔

گزشتہ کئی سال سے پاکستان میں کلاسیکی اور اردو ادب کی ان کتابوں کو از سر نو شائع کرنے

کی منزلت شدت سے محسوس کی جاتی رہی ہے جو عرصہ ہو اچھی نہیں، لیکن اب نایاب ہیں۔ چنانچہ لاہور میں مجلس ترقی ادب نے اور کراچی میں ترقی اردو بورڈ اور انجمن ترقی اردو پاکستان نے کلاسیکی ادب کو از سر نو شائع کرنے کے منصوبے بنائے۔ گزشتہ سال اس منصوبے نے عملی شکل اختیار کی اور لاہور اور کراچی دونوں مقامات سے بعض اہم کتابوں کے سستے ادیشن شائع ہوئے۔ مجلس ترقی ادب لاہور مسافران لندن کے نام سے سرسید کا سفر نامہ شائع کیا۔ اس کتاب میں سرسید کے سفر لندن کے حالات ہیں اور اب یہ پہلی بار کتابی صورت میں شائع ہوئے ہیں۔ ماسٹر پیارے لال آشوب اور کرنل ہائر ایڈیٹری نے لکھ کر جو کتاب رسوم ہند کے نام سے مرتب کی تھی اور جو اس سے قبل شائع بھی ہو چکی تھی وہ اب مجلس ترقی ادب لاہور سے از سر نو شائع ہوئی ہے۔ مولانا محمد حسین آزاد کی کتاب قصص ہندو ہنسے سے نایاب تھی۔ گزشتہ سال اس کو کما ہورت میں مجلس نے شائع کر دیا ہے۔ مولانا حالی کی جات سعدی اور سوانح مولانا اردو کے نئے ادیشن بھی چھپ کر شائع ہوئے ہیں۔ نادوں میں نذیر احمد کے ابن الوقت اور شہر کے فردوس بریں کو شائع کیا گیا ہے۔ ان کے علاوہ داغ کا دیوان مہتاب داغ اور دیوان خواجہ میر درد صحت کے ساتھ چھاپے گئے ہیں۔ مہاکوی کالی داس کا ڈھلمہ وکرم اروسی جس کا ترجمہ عزیز مرزا لکھنوی نے کیا تھا، اور جو عرصے سے نایاب تھا اب اس کا نیا ادیشن شائع ہوا ہے۔ بزم اقبال لاہور نے علامہ اقبال کے جاوید نامہ کا ترجمہ بھی انگریزی میں شائع کر دیا ہے۔ اس کے مترجم عبدالکریم خاں ہیں اور انھوں نے علامہ کی فارسی نظموں کو انگریزی نظم کے سانچے میں بڑی خوبی سے ڈھالا ہے۔

کراچی میں جو ترقی اردو بورڈ اور دو لغت کا کام کر رہا ہے۔ اس نے لغات کے دو حصوں کے علاوہ گزشتہ سال اردو کی چند نایاب کتابوں کو شائع کرنے کا اہتمام کیا ہے۔ ان میں نذیر احمد کی منتخب الحکایات اور مرآة العروس خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ منتخب الحکایات کو شاہد احمد دہلوی نے مرتب کیا ہے۔ شروع میں مقدمہ اور آخر میں فرہنگ بھی شامل ہے۔ مرآة العروس کو ڈاکٹر بیگم شائستہ اکرام اللہ نے مرتب کیا ہے۔ یہ کتاب بھی مقدمہ اور فرہنگ کے ساتھ شائع ہوئی ہے۔ راشد الخیری کی کتاب منازل السائرہ بھی ترقی اردو بورڈ کے زیر اہتمام شائع ہوئی ہے۔ اس کو

تذیروں صاحب نے مرتب کیلئے امدان کے مقدمہ و فریبگار کے ساتھ یہ بھی کراچی سے شائع ہوئی ہے۔ یہ کام اپنی جگہ اہم ہے۔ کیونکہ اس طرح اردو کی بعض ایسی کتابیں جو عرصہ ہوا شائع ہو کر نایاب ہو چکی ہیں اب از سر نو شائع ہو گئی ہیں لیکن ابھی تک اردو شاعروں کے بہت سے دیوان اور تذکرے اور حواشی داستانیں اور قصے کہانیاں غیر مطبوعہ ہیں۔ بے شمار خطوط ہندوستان، پاکستان اور انگلستان کے کتب خانوں میں ایسے ہیں جن کی اشاعت اردو کلاسیکی ادب کے سرمائے میں بہت بڑا اضافہ ثابت ہو سکتی ہے۔ اگر یہ ادارے اس کام کو اپنے ہاتھ میں لیتے تو شاید انھیں ایک اہم خدماتی کام سے ہمراہ ہونے کا موقع ملتا۔

گزشتہ سال علمی، ادبی اور تنقیدی کتابیں ہمارے یہاں خاصی تعداد میں شائع ہوئی ہیں انجمن نے اردو پاکستان اس کام میں پیش پیش رہی ہے۔ قاموس الکتاب کی ترتیب و تدوین کا کام شمس نے بابائے اردو ڈاکٹر ذوی عبدالحق صاحب مرحوم کی زیر نگرانی ہو رہا تھا۔ انتظام اللہ شہبانی اس کام میں ان کے دست راست کی حیثیت رکھتے تھے۔ اب یہ قاموس الکتاب بڑے سائیکل کے ہزار صفحات پر چھپ کر شائع ہوئی ہے۔ اس میں صرف اردو کی کتابوں کا تذکرہ ہے۔ — ابتداء میں بابائے اردو کا مقدمہ بھی شامل ہے۔ — بابائے اردو مرحوم کی کتاب قدیم اردو بھی گزشتہ سال انجمن نے شائع کی ہے۔ اس میں ان کے وہ مقالات شامل ہیں جو انھوں نے قدیم اردو کے شاعروں اور شکر نگاروں پر لکھے تھے۔ حضرت شاہ میراں جی شمس العشاقؒ، حضرت شاہ برادر الدینؒ، حضرت شاہ امین الدین اعلاؒ، شاہ علی محمد جیو کام دھنیؒ، میاں شیخ خوب محمد حسینیؒ، حسن شوقی، قاضی محمود دریائی، ملا عشرتی، سید احمد ہنر، علی احسان، پُرانی اردو میں قرآن مجید کے ترجمے اور تفسیریں، کئی اردو میں شاہنہالے کی داستانیں، اردو زبان کا اپنا قدیم کتبہ، کلیات سلطان محمد قلی قطب شاہ، مثل خالق باری، شرح تمہید ہمدانی، مثنوی و فوات نامہ حضرت فاطمہؒ، ملا وجہی کی سب رس اور سب رس منظوم۔ اس مجموعے کے اہم مقالات اور تبصرے ہیں۔ اس کے علاوہ انجمن نے وحید الدین سلیم کے متفرق مضامین بھی مضامین سلیم کے نام سے ایک جاکر کے شائع کئے ہیں۔ ڈاکٹر شریک سزوردی کی کتاب غالب کا فکر و فن، بھی انجمن سے شائع ہوئی ہے۔ ڈاکٹر سید لطیف حسین ادیب

کی کتاب سرشار کی ناول نگاری بھی گزشتہ سال شائع ہوئی ہے۔ یہ ۴۱۶ صفحے کی مبسوط کتاب ہے جس میں سرشار کے فن کا تنقیدی مطالعہ ہے۔ انجمن نے نئی علمی کتابیں شائع کی ہیں ان میں کارل مارکس کی کتاب داس کیپٹل، کار دو ترجمہ قابل ذکر ہے۔ اس کا ترجمہ سید محمد تقی صاحب نے کیا ہے اور اس پر جو محنت کی ہے اس کا اندازہ کتاب کو دیکھ کر ہی ہو سکتا ہے۔ انجمن نے گزشتہ سال اپنی بعض نایاب کتابوں کے نئے اڈیشن بھی شائع کئے ہیں۔ راقم کی کتاب اردو تنقید کا ارتقاء قیام پاکستان کے فوراً بعد انجمن سے شائع ہوئی تھی۔ بہت تھوڑے عرصے میں اس کا اڈیشن ختم ہو گیا تھا اور وہ ایک زلمے سے نایاب تھی۔ انجمن نے اس کا نیا اڈیشن شائع کر دیا ہے لیکن انوس ہے کہ یہ کتاب نظر ثانی کے بغیر چھپی ہے۔ یہ کتاب آج سے سترہ اٹھارہ سال قبل لکھی گئی تھی۔ اس عرصہ میں اردو تنقید میں فائدہ کام ہوا ہے۔ اس لئے اس میں ترمیم و اضافہ ضروری تھا۔ اب انشاء اللہ جلد اس کا نیا اڈیشن ترمیم و اضافہ کے بعد راقم کی گرانی میں شائع ہوگا۔ ارسطو کی یوٹیکا مترجمہ غلام احمد بھی عرصہ سے نایاب تھی۔ انجمن نے یہ کتاب بھی از سر نو شائع کر دی ہے۔

اردو دنیا کراچی نے گزشتہ سال راقم کو دو کتابیں شائع کی ہیں۔ ایک تو جدید شاعری، اور دوسری مومن اور مطالعہ مومن۔ جدید شاعری بڑے سائز پر ساٹھ چھ سو صفحات کی ضخیم کتاب ہے۔ اس میں ۱۹۵۷ء سے لے کر اس وقت تک کی جدید شاعری کے رجحانات اور جدید شعرا کے مضامین کا تنقیدی تجزیہ ہے۔ جدید شاعری کے مسائل پر بھی اس میں بحث ہے اور تمام جدید شعرا کے حالات بھی درج ہیں۔ مومن اور مطالعہ مومن میں ایسویں صدی کی دلی کے مشہور شاعر حکیم محمد مومن خاں مومن دہلوی کے حالات، ان کی شخصیت، فارسی و اردو تصانیف، غزل گوئی، غزلی نگاری اور ادبی اہمیت کا جائزہ ہے۔ اس کی ضخامت ساٹھ پانچ سو صفحات ہے اور یہ بھی بڑے سائز پر چھپی ہے۔

کراچی کا ایک اور ادارہ اردو اکیڈمی سندھ بھی گزشتہ سال علمی تحقیقی اور تنقیدی کتابیں شائع کرنے میں جوش پیش رہا۔ اس ادارے نے جو علمی کتابیں شائع کیں ان میں تذکرہ صوفیائے سندھ، اور تاریخ تعلیم اہمیت رکھتی ہیں۔ اول الذکر میں سندھ کے صوفیائے حالات ہیں۔ یہ اعجاز الحق قدوسی صاحب

ہے اور انھوں نے اس کتاب پر خاصی محنت کی ہے۔ آخر الذکر کتاب کے مولف خالد باریاں صاحب ہیں۔ انھوں نے قدیم زمانے سے لے کر اس وقت تک کے تعلیمی نظریات کو اس کتاب میں بڑے سلیقے سے بیان کیا ہے۔ ادبی اور تنقیدی کتابوں میں دکنی ادب کی تاریخ، مکتوبات بابائے اردو، داستان سے افسانے تک، اردو ادب میں سوانح نگاری کا ارتقاء، علمی نقوش، اردو کی تین فنوئیں تخلیق و تنقید اور ان کتاب منظر غالب اور مقالات یوم شبلی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ دکنی ادب کی تاریخ کوئی دو سو صفحے کی مختصر سی کتاب ہے جس کے مولف ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور ہیں اس میں ہمیں عبد القادری صاحب نے، سادل شاہی عبد اور مغلیہ عہد کی دکنی شاعری اور شکر کا تاریخی اور تنقیدی جائزہ ہے۔ مکتوبات بابائے اردو حکیم امامی بنگلوری صاحب کی تالیف ہے۔ دو سو صفحے کی اس مختصر سی کتاب میں انھوں نے وہ خطوط جمع کر دیے ہیں جو ڈاکٹر مولوی عبدالحی صاحب نے انھیں اپنی زندگی میں لکھے تھے۔ یہ خطوط بھی ہیں لیکن ان میں جگہ جگہ ایسے بیانات ہیں جن سے لسانی، ادبی اور تنقیدی معاملہ دماغ پر روشنی پڑتی ہے۔ داستان سے افسانے تک "سید وقار عظیم صاحب کی تالیف ہے۔ بڑے سائز پر چھپی ہوئی کوئی چار سو صفحات کی یہ کتاب اپنے موضوع پر ایک ہی کتاب ہے۔ اردو ادب میں سوانح نگاری کا ارتقاء، الطاف فاطمہ کا وہ مقالہ ہے جو انھوں نے ایم اے کے امتحان کے لئے لکھا تھا گزشتہ سال یہ کتابی صورت میں شائع ہوا ہے۔ اس میں اردو سوانح نگاری کا تاریخی و تنقیدی جائزہ ہے۔ چھوٹے سائز کے ساڑھے تین سو صفحے کی یہ کتاب اپنی جگہ مکمل ہے اور اس سے اردو سوانح نگاری کے ارتقائی مدوجزر کا پوری طرح اندازہ ہو جاتا ہے۔ علمی نقوش، ڈاکٹر غلام مصطفیٰ صاحب کے تحقیقی اور تنقیدی مقالات کا مجموعہ ہے، اس میں بعض مضامین مثلاً ولی ویلوری کی تین فنوئیں، ولی گجراتی کا غیر مطبوعہ کلام خاکی، حضرت شرف الدین بیچے "میری کے فالنامے منظومات فیض و جیہ الدین گجراتی، اردو املا کی تاریخ، میر کی فنوئیں، دیارے عشق کا ایک ماخذ عبدالحی تاباں، متین برہان پوری کے اردو مرثیے اور خلاصۃ الاخبار قابل ذکر ہیں۔ اردو کی تین فنوئیں رشید اللہ خاں صاحب کے تین مضامین کا مجموعہ ہے اس میں میر حسن کی سحرالبیان دیا شکر نسیم کی گلزار نسیم اور زہر عشق کا تنقیدی مطالعہ ہے۔ تخلیق و تنقید، عبدالسلام صاحب کے

تنقیدی مضامین کا مختصر مجموعہ ہے۔ اس میں ابن الوقت، فردوس بریں، امرا و جان ادا، خواجہ میر درد، رُقوت غالب، غالب کا نظریہ عشق، فسانہ عجائب، آتش، آخر شیرانی کا مطالعہ ہے۔ یہ مضامین طالب علموں کے لئے لکھے گئے ہیں اور اس اعتبار سے مفید ہیں۔ راقم کا مرتب کیا ہوا غالب کے خطوط کا انتخاب کوئی چھ سات سال قبل اُردو اکیڈمی سندھ کراچی سے شائع ہوا تھا۔ اب اس کا نیا ایڈیشن شائع کیا گیا ہے۔ غالب کے خطوط کا یہ انتخاب اس طرح کیا گیا ہے کہ اس سے غالب کی زندگی کے حالات سامنے آجاتے ہیں۔ انھوں نے جو کچھ اپنے بارے میں لکھا ہے اس کو ان کے خطوط سے نکال کر اس مجموعے میں کچھ اس طرح ترتیب دیا گیا ہے کہ یہ کتاب ان کی آپ بیتی معلوم ہوتی ہے شروع میں خطوط غالب کی اہمیت کے بارے میں ایک مفصل مقدمہ بھی شامل ہے۔ "مقالات یوم شہلی" کو اُردو اکیڈمی سندھ کی شاخ اردو مرکز لاہور نے شائع کیا ہے۔ یہ کتاب نئے سائز پر خوبصورت ٹائپ میں چھپی ہے۔ تین سو صفحے کی اس کتاب میں وہ مضامین شامل ہیں جو اسلامیہ کالج جینیوٹ کے رسالے "البصیر" کے شہلی نمبر میں شائع ہوئے تھے۔ ان کے علاوہ کچھ نئے مضامین کا اس مجموعے میں اضافہ بھی کیا گیا ہے۔ اس کے مرتب اسلامیہ کالج جینیوٹ کے استاد عبید اللہ خاں صاحب ہیں اور انھوں نے اس میں شہلی کی تصانیف، شہلی کی سیاسی شاعری، شہلی کی تنقید نگاری، مقالات شہلی، شہلی اور سیرۃ البنی، علی گڑھ میں شہلی کا قیام کے ایسے اہم موضوعات پر معروف لکھنے والوں کے مقالات جمع کر دیئے ہیں۔

اُردو اکیڈمی سندھ اور اُردو مرکز کے علاوہ بعض دوسرے اداروں نے بھی کچھ علمی اور ادبی کتابیں شائع کی ہیں۔ کراچی کے ایک ناشر نے حکومت پاکستان کی مدد سے نور اللغات کی تمام جلدیں شائع کر دی ہیں۔ آخری جلد گزشتہ سال شائع ہوئی ہے۔ اس طرح نور اللغات اب نایاب نہیں رہی۔ پاکستان ایجوکیشنل پبلیشرز کراچی نے تاریخ ادب اُردو کی پہلی جلد شائع کی ہے۔ اس کو عبید القیوم صاحب نے مرتب کی ہے اور اس میں ابتدا سے سن ۱۹۷۰ تک کے اردو ادب کا تاریخی جائزہ ہے۔ انجمن مصنفین پاکستان (پاکستانی رائٹرز یگلد) کے اشاعت گھرنے ڈاکٹر سید شاہ علی کی کتاب اُردو میں سوانح نگاری، شائع کر دی ہے۔ یہ کتاب دراصل پی ایچ ڈی کا

ہے جو انھوں نے گھنڑیوں پر پیش کیا تھا۔ اب یہ کتابی صورت میں چھپا ہے۔ اس میں اردو سائنس نگاری کا تاریخی و تنقیدی جائزہ ہے جس کو مؤلف نے محنت سے تیار کیا ہے۔

علامہ اقبالؒ کے مفکروں پر ہمارے یہاں آج کل غاصا کام ہو رہا ہے۔ بزم اقبال لاہور اور اقبال اکیڈمی کراچی نے علامہ کے بارے میں اب تک بعض اہم کتابیں چھاپی ہیں۔ لاہور سے پروفیسر عابد علی عابد کی کتاب شعر اقبال اور سید نذیر نیازی کی کتاب تشکیل جدید البیانات اسلامیہ اس سے پہلے شائع ہو چکی ہیں۔ اول الذکر علامہ کے فن کا تنقیدی جائزہ ہے اور آخر الذکر علامہ کے انگریزی لکچروں کا اردو ترجمہ ہے جس کو سید نذیر نیازی صاحب نے اردو کا جامہ پہنایا ہے۔ گزشتہ سال جاوید نامے کے ترجمے کے علاوہ لاہور کی بزم اقبال نے کوئی قابل ذکر کتاب شائع نہیں کی۔ البتہ کراچی کی اقبال اکیڈمی نے علامہ کے بارے میں بعض اہم کتابیں چھاپی ہیں۔ ان میں ڈاکٹر نور الدین کی کتاب تصوف اور علامہ اقبال، ڈاکٹر عاشق حسین بٹاوی کی کتاب اقبال کے آخری دو سال، نظیر جبر آبادی کی کتاب اقبال اور جید آباد، محمد عثمان صاحب کی اسرار و رموز پر ایک نظر، رئیس احمد معیری صاحب کی "اقبال اور سیاست ملی" اور علامہ اقبال کی کتاب "علم الاقتصاد" خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ان کتابوں سے علامہ کی زندگی ان کی شخصیت اور فن کے بعض نئے گوشے ہمارے سامنے آتے ہیں۔

تحقیق و تنقید کے ساتھ ساتھ ہلکے پھلکے مضامین، خاکے اور انشائیے بھی گزشتہ سال ہمارے یہاں خاصی تعداد میں شائع ہوئے ہیں۔ بابائے اردو ڈاکٹر مولوی عبدالحق صاحب کی کتاب "چند ہم عصر" کا نیا ایڈیشن اس سال پھر شائع ہوا ہے۔ اس سے قبل مولوی صاحب کے یہ دلچسپ خاکے انجمن ترقی اردو سے شائع ہوئے تھے۔ اب ان کو اردو اکیڈمی سندھ کراچی نے شائع کیا ہے۔ فرست اللہ بیگ کا خاکہ "نذیر احمد کی کہانی" بھی اسی ادارے سے شائع ہوا ہے دلی کا ایک یادگار مشاعرہ اکیڈمی لاہور کی سیریز میں از سر نو چھاپا گیا ہے۔ مگر صاحب کی شخصیت پر ایک مختصر کتاب تذکرہ جگر کے نام سے محمود علی خاں صاحب جامی نے لکھی ہے۔ اس لئے بہت دل چسپ ہے۔ منیار الدین احمد برنی صاحب کی کتاب عظمت رفتہ، تعلیمی مرکز کراچی

سے شائع ہوئی ہے۔ ۵۱۲ صفحے کی یہ کتاب ٹائپ میں بہت خوب صورت چھپی ہے۔ اس کتاب میں برنی صاحب نے ان شخصیتوں کے حالات لکھے ہیں جن کو انھوں نے دیکھا یا جن سے انھیں ملنے کا موقع ملا۔ ۹۳ شخصیتوں پر انھوں نے اس کتاب میں اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے۔ ان معاین کو پڑھ کر ان شخصیتوں کی تصویریں سننے آجاتی ہیں۔ شخصیتوں میں سیاسی رہنما، معلم، ادیب، شاعر، صحافی، سب ہی شامل ہیں۔ بیسویں صدی کے ہندوستان کی شاید ہی کوئی اہم شخصیت ہو جس پر برنی صاحب نے اظہار خیال نہ کیا ہو۔ ہلکے پھلکے مضمون، افسانوں، انشائیوں کے تین مجموعے گزشتہ سال شائع ہوئے ہیں۔ ایک تو نظیر صدیقی کا شہرت کی خاطر دوسرے شتاق احمد یوسفی کا چراغ تلے "اور تیسرے وزیر آغا کا خیال پارے شہرت کی خاطر، ہلکے پھلکے معاین کا مجموعہ ہے، جس میں جگہ جگہ مزاح کا پہلو اپنی جھلک دکھاتا ہے۔ اس کو پاک کتاب گھر ٹراٹل ڈھاکہ مشرقی پاکستان نے شائع کیا ہے۔ چراغ تلے، مکتبہ معبد لاہور سے شائع ہوا ہے۔ یہ بھی چند ہلکے پھلکے مزاحیہ معاین کا مجموعہ ہے۔ ان میں سے ہر مضمون کو پڑھ کر طبیعت باغ باغ ہو جاتی ہے اور جیسے کو جی چاہتا ہے۔ اسلوب اور انداز بیان میں بھی ایک انفرادی شان ہے۔ خیال پارے میں وزیر آغا صاحب کے کچھ انشائے شامل ہیں۔ انشائیوں کے اس مختصر مجموعے کو اکیڈمی پنجاب لاہور نے شائع کیا ہے۔ یہ انشائے انگریزی کے (LIGHT ESSAYS) کے طرز پر لکھے گئے ہیں اور اردو میں ایک نیا تجربہ ہیں۔ اس لحاظ سے ان میں دلچسپی کا خاصا سامان ہے۔

ناولوں کا بازار اگر یہ اب بڑی حد تک سرد ہو گیا ہے لیکن اب بھی تاریخی یا جنسی اور رومانی ناول عام پڑھنے والوں کے لئے شائع ہو رہے ہیں۔ ان میں ایسے ناول نہ ہونے کے برابر ہیں جن میں ناول کی فنی اقدار موجود ہوں۔ گزشتہ سال بھی ایسے کئی ناول شائع ہوئے ہیں۔ قدیم ناولوں میں منشی سجاد حسین کا مزاحیہ ناول حاجی بنگلہ از سر نو شائع ہوا ہے۔ جمیل جالبی صاحب نے مقدمہ اور فرہنگ کے ساتھ اس کو کراچی سے شائع کیا ہے۔ نذیر احمد توبہ النصوص اور فسانہ مبتلا کے بھی نئے اڈیشن شائع ہوئے ہیں۔ مرزا محمدادی رسوا کے ناول امر و جان ادا، شریف زادہ، ذات شریف اور اختر بیگم کو بھی از سر نو شائع کیا گیا ہے۔ ان ناولوں کے سستے اڈیشن اردو اکیڈمی سندھ کراچی نے شائع کئے ہیں اور یہ ایک مستحسن اقدام ہے۔ نئے لکھے ناولوں کے معیاری ناول گزشتہ سال بہت کم منظر عام پر آئے ہیں۔ کرن چند

نے۔ رنائل "سڑک واپس جاتی ہے" اور ایک عورت ہزار دیوانے، مکتبہ انکار کراچی سے شائع ہوئی۔ ان دونوں ناولوں میں رومان و حقیقت کا حسین امتزاج موجود ہے۔ ان دونوں پہلوؤں کی دھوپ چھاؤں کو یک جا کر ناگزیر شش چندر کے فن کا نمایاں ترین دھبہ ہے۔ "سڑک واپس جاتی ہے" میں بمبئی میں فٹ پاٹھ پر زندگی بسر کرنے والوں کا نقشہ بڑی خوبی سے کھینچا گیا ہے "ایک عورت ہزار دیوانے" میں خانہ بدوشوں کی زندگی کی حقیقت سے بڑی ہی بھرپور تصویر کشی ہے۔ یہ ناول دلچسپ ہیں۔ ان میں افادیت کا رنگ بھی موجود ہے لیکن ان کا کنوس بہت بڑا نہیں ہے۔ اسی لئے یہ ناول سے زیادہ ناولٹ کی تکنیک سے قریب ہیں۔ کرشن چندر کے دل موہ لینے والے انداز نے ان کو بہت دلچسپ بنا دیا ہے۔ ڈاکٹر احسن فاروقی کا ناول "سنگم" بھی کراچی سے شائع ہوا ہے۔ یہ ناول ایک تجربہ ہے۔ اس میں ہندو پاکستان کے تاریخی مد و حزر کے اثرات کو پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ اس سلسلے میں فاروقی صاحب نے درجینا دلف کی تکنیک کو اپنے لئے شمع راہ بنایا ہے۔ ناول دلچسپ ہے اور پڑھنے سے تعلق رکھتا ہے۔ علی پور کا ایلی، ممتاز مفتی کا "مخیم ناول" ہے جس کو داستان گولاہور نے شائع کیا ہے۔ ڈیڑھ ہزار صفحے کے اس ناول میں متوسط طبقے کے ایک فرد کی زندگی کے نشیب و فراز کو بڑی خوبی سے پیش کیا گیا ہے۔ دراصل مصنف کی آپ بیتی معلوم ہوتی ہے جس کو ناول کا روپ دے دیا گیا ہے۔ ہماری انفرادی اور اجتماعی زندگی کی بہت اچھی تصویر اس ناول میں موجود ہے۔ اردو میں اپنی نوعیت کا یہ ایک ہی ناول ہے۔ اس نے ہماری ناول نگاری کی ردایت میں گراں قدر اضافہ کیا ہے۔ "جیلہ ہاشمی کا ناول "تلاش ہزار" بھی گزشتہ سال شائع ہوا ہے۔ اس میں عورتوں کے مسائل کو موضوع بنایا گیا ہے۔ اس میں اصلاح کا پہلو غالب ہے۔ تکنیک کے اعتبار سے اس میں کوئی خاص بات نہیں ہے۔ یہ اوسط درجے کا ناول ہے۔ اس موضوع پر خاصی تعداد میں ناول لکھے جا چکے ہیں۔

ادھر چند سال سے مختصر افسانوں اور ڈراموں سے دلچسپی کچھ کم ہوتی جا رہی ہے۔ اس کا اثر یہ ہوا کہ ہر سال بس گنتی کے چند مجموعے چھپ جاتے ہیں۔ گزشتہ سال افسانوں اور ڈراموں کے جو مجموعے شائع ہوئے ہیں انھیں انگلیوں پر گنا جاسکتا ہے۔ عصمت چغتائی کے

افسانوں کے جو مجموعے کلیاں اور چوٹیں کے نام سے چھپے تھے، اب ان کے نئے اڈیشن اردو مرکز لاہور سے شائع ہوئے ہیں۔ محمد حسن عسکری کے افسانوں کا مجموعہ جزیرے، بھی آئینہ ادب لاہور نے شائع کر دیا ہے۔ کرشن چندر کے افسانوں کا نیا مجموعہ ایک خوشبو آڑی آڑی سی، مکتبہ انکار کراچی سے شائع ہوا ہے اس میں کرشن چندر کے مندرجہ ذیل افسانے شامل ہیں:-

جنتا سے امتنا تک، گل دان، ایک خوشبو آڑی آڑی سی، کھٹے انار میٹھے انار، چینی پنکھا، موہن جودار و کا خزانہ، پرتیو، دودھ کا دودھ پانی کا پانی، بیمار باپ، بٹی اور وزیر، وزیروں کا کلب، اشوک کی موت، چور، بے دارغ فولاد، دل کسی کا دوست نہیں، پیرن — ان افسانوں میں کرشن چندر کا مخصوص انداز نمایاں ہے۔ ان کو پڑھ کر یہ اندازہ ہوتا ہے کہ ان کی افسانہ نگاری کا فن اب بھی شباب پر ہے۔ انجمن مصنفین پاکستان (پاکستان رائٹرز گلڈ) کے اشاعت گھرنے گزشتہ سال افسانوں کے دو مجموعے شائع کئے ہیں۔ ایک تو ہاجرہ مسرور کا "تیسری منزل" اور دوسرا آؤر کا سورج بھی تماشائی! ہاجرہ مسرور کے افسانوں کا یہ چوتھا مجموعہ ہے، اور اس میں ان کے مندرجہ ذیل پندرہ افسانے شامل ہیں:-

"تیسری منزل، موج اور چہرہ، مول قول، فاصلے، نئے اور پرانے، کینز، بھالو، صندوقچہ، بے چاری، فلفل دین، ایک سفر ایک اشتہار، گلے، بھاگ بھری، موت اور دودھ، محبت اور — ہاجرہ مسرور نے ہماری زندگی کے مختلف پہلوؤں کی عکاسی ان افسانوں میں بڑی خوبی سے کی ہے، آؤر کا مجموعہ سورج بھی تماشائی! ان کے افسانوں کا تیسرا مجموعہ ہے جس میں ان کے یہ بارہ افسانے شامل ہیں جنس اور جینیس، کمند، انتخاب، زرنگار، صبح کرنا شام کا، کالی انگلی، بحر ہے پایاب مجھے، دل کی گہرائیوں میں، طوفان، ہیردں کا ہار، نردان — یہ افسانے دلچسپ ہیں کیونکہ ان میں زندگی اور فن کا امتزاج موجود ہے۔ ہمیدہ اختر کے افسانوں کا مجموعہ اپنے دیں میں، گزشتہ سال یونیورسٹی بک ایجنسی پشاور سے شائع ہوا ہے۔ ہمیدہ اختر نے پٹانوں کی زندگی کے مختلف پہلوؤں پر بعض بہت اچھے افسانے لکھے ہیں۔ اس مجموعے میں جو افسانے شامل ہیں، ان میں سے بیشتر میں اسی فضا کی مصوری ہے۔ فنی اعتبار سے بھی یہ کامیاب افسانے ہیں — یکساں ڈراموں کا صرف

ایک مجموعہ فیصل شب، انجمن مصنفین پاکستان نے شائع کیا ہے۔ اس کے مصنف مرزا ادیب ہیں۔ متوسط طبقے کی زندگی پر ڈرامے لکھتے رہے ہیں۔ اس مجموعے میں ان کے مندرجہ ذیل نو ڈرامے شامل ہیں۔ اماں، ماں، اپنا اپنا راگ، وعدہ، اندھیروں کے سائے، آقائے ولی نعمت، دروازہ، شیشے کی دیوار، جمیلہ، بالائی، اس کے علاوہ شیخ غلام علی اینڈ سسر نے اردو ڈراموں کا ایک انتخاب بھی دو جلدوں میں شائع کیا ہے۔ اس کے مرتب کمال احمد رضوی ہیں اور اس میں ڈاکٹر عابد حسین صاحب، مجیب صاحب، کرشن چندر، عصمت، منٹو، بیدی اور ابراہیم جلیس وغیرہ کے ڈرامے شامل ہیں۔

گزشتہ سال نظموں اور غزلوں کے بعض اہم مجموعے شائع ہوئے ہیں۔ جذباتِ نادر کے نام سے نادر کا کوڑی کے نظموں کا مجموعہ اردو اکیڈمی سندھ کراچی نے شائع کیا ہے۔ اس کے علاوہ پاکستان کے مشہور شاعر صوفی غلام مصطفیٰ تبسم کا مجموعہ کلام انجمن "مکتبہ جدید لاہور" سے شائع ہوا ہے۔ اس میں ان کا اردو، فارسی اور پنجابی کلام ایک جا کیا گیا ہے۔ صوفی صاحب پختہ مشق شاعر ہیں۔ ان کی غزلوں میں ایک دل موہ لینے والی کیفیت ہوتی ہے۔ اس مجموعے کی غزلوں میں بھی یہی خصوصیت پائی جاتی ہے۔ یوسف ظفر کا مجموعہ "صد البحر"، انجمن مصنفین پاکستان (پاکستان رائٹرز گلڈ) کے اشاعت گھر نے شائع کیا ہے۔ اس میں ان کی غزلیں اور نظمیں شامل ہیں۔ یوسف ظفر صاحب کسی تعارف کے محتاج نہیں۔ ان کا مخصوص انداز اس مجموعے میں بھی نمایاں ہے۔ مشہور نوجوان شاعر احمد ریاض مرحوم کا مجموعہ "کلام" سرخ خون کے نام سے مجلس یادگار ریاض لائل پور نے شائع کیا ہے۔ اس مجموعے میں نظمیں بھی ہیں غزلیں بھی۔ احمد ریاض زندگی کا گہرا شعور رکھتے تھے۔ ان کا زاویہ نظر ترقی پسندانہ تھا۔ اس کی جھلک اس مجموعے میں بھی نظر آتی ہے۔ عجب ملک نوجوان غزل گو شاعروں میں ایک نمایاں مقام رکھتے ہیں۔ ان کی غزلوں کا مجموعہ "سرد چراغاں" گزشتہ سال گوشتہ ادب لاہور نے شائع کیا ہے۔ مشہور نوجوان شاعر منیر نیازی کا دوسرا مجموعہ کلام "جگل میں دھنک" نیا ادارہ لاہور نے شائع کیا ہے۔ منیر بدلت پسند شاعر ہیں۔ یہ بدلت پسندی اس مجموعے کی نظموں میں بھی نمایاں ہے۔ یہ نظمیں بہت دل کش ہیں۔ انجم اعظمی کا مجموعہ کلام "لہو کے چراغ، کراچی آرٹ اکیڈمی سے شائع ہوا ہے۔

اس میں انجم کی نقیص شامل ہیں۔ ان نظموں میں ایک نیا انداز ملتا ہے — جدید شاعروں میں عبد العزیز خالد کا نام بہت نمایاں ہے۔ گزشتہ سال ان کے کئی مجموعے شائع ہوئے ہیں۔ ان میں سرور ذوق، غزل الغزلات، از بخیر رم آہو، دکان شیشہ گر اور سلوی خاص طور پر اہمیت رکھتے ہیں۔ سرور ذوق یونانی شاعرہ ہیغو۔ کی نظموں کا منظوم ترجمہ ہے۔ غزل الغزلات عہد نامہ عتیق کے نغمہ سلیمان کا منظوم ترجمہ ہے۔ از بخیر رم آہو میں خالد کی طویل اور مختصر طبع زاد نقیص شامل ہیں۔ دکان شیشہ گر اور سلوی منظوم ڈرامے ہیں۔ عبد العزیز خالد جدت پسند شاعر ہیں۔ یہ جدت پسندی ان کے ان مجموعوں میں بھی نمایاں ہے۔ ابن انشاء نے چینی نظموں کا ایک مجموعہ مرتب کیا ہے جو لاہور اکیڈمی سے شائع ہوا ہے۔ اس میں قدیم و جدید چینی نظموں کے ترجمے شامل ہیں۔ ترجمہ بہت اچھا ہے۔ ابن انشاء خود اچھے شاعر ہیں، اس لئے انھوں نے اصل چینی نظموں کی شعریت کو حتی الامکان برقرار رکھنے کی کوشش کی ہے۔

آج کل ہمارے یہاں ترجموں کا بہت زور ہے۔ مکتبہ فرنیکن نے بہت سی امریکی کتابوں کے اردو ترجمے شائع کئے ہیں۔ ان میں آبادی کا مسئلہ (مترجمہ شبلی کام) فلسفے کی نئی تشکیل (مترجمہ انتظار حسین) عجائبات کیمیا (مترجمہ محمد فاروق) سائنس باتوں باتوں میں (مترجمہ علی ناصر زیدی) عرب دنیا (مترجمہ ڈاکٹر محمود حسین) ستاروں کے آگے (مترجمہ مولانا صلاح الدین احمد) جوانی زندگی کا ماضی و حال (مترجمہ ڈاکٹر نذیر احمد) وغیرہ اہمیت رکھتی ہیں۔ ٹی ایس الیٹ کے معنائین کا ترجمہ الیٹ کے مضامین اردو اکیڈمی سندھ کراچی سے شائع ہوا ہے۔ اس کے مترجم جمیل جالبی صاحب ہیں، اور انھوں نے یہ ترجمہ کر کے ایک اہم ادبی خدمت انجام دی ہے۔ اس میں الیٹ کے دو معنائین شامل ہیں جو اس نے شاعری پر لکھے ہیں۔ امریکی ناول کا ترجمہ سید وقار عظیم صاحب نے کیا ہے اور آئینہ ادب لاہور نے اس کو شائع کیا ہے۔ بعض عربی کتابوں کے ترجمے بھی لاہور اور کراچی سے شائع ہوئے ہیں۔ لیکن ان میں کبھی کبھار مفسدہ کلہوڑا ہی ہے۔ یہ ہے مختصر جائزہ پاکستان کی ان اردو مطبوعات کا جو گزشتہ سال شائع ہوئی ہیں۔ اس سے اس ادبی ماحول کی ایک جھلک نظر آتی ہے جو آج کل ہمارے یہاں موجود ہے، اور ان رجحانات کا اندازہ بھی ہوتا ہے جو آج ہمارے ادبی ماحول میں نمایاں ہیں۔

پچھلے دو سال کا تحقیقی اور تنقیدی ادب

جناب راجندر ناتھ شیدآ

[پیش نظر مضمون جامعہ کے تعلیمی میلہ منعقدہ

نومبر ۱۹۶۱ء میں پڑھا گیا تھا۔ اس میں

دو سال کے ادب کا جائزہ لیا گیا ہے،

نظر ثانی اور اضافے کے بعد سالنامہ میں

شائع کیا جا رہا ہے۔]

۱۹۶۰ء اور ۱۹۶۱ء میں اردو میں تحقیقی اور تنقیدی ادب کا جو اضافہ ہوا اس پر ایک نظر ڈالنے سے

بیشک یہ واضح کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ میرے اس مقالے کا تعلق محض ان تعابفت سے ہے جو ان دوروں میں ہندوستان میں شائع ہوئے ہیں میں شک نہیں کہ اسی زمانے میں پاکستان میں بھی اس طرح کی کتابیں شائع ہوئی ہیں لیکن فی الحال وہ میرے پیش نظر نہیں ہیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ہندوستان میں شائع ہونے والی بھی کوئی واقعی اچھی کتاب نظر انداز ہو گئی ہو یا انتخاب کے معاملے میں کوئی صاحب مجھ سے متفق نہ ہوں اگر ایسا ہے تو یہ کوئی عجیب بات نہیں اس لئے اس سے قطع نظر ہمیں اپنی توجہ کو محض انہی مطبوعات پر مرکوز رکھنا چاہیے جن کا ذکر آگے آ رہا ہے۔ ان کے نام ہیں ”محل کر سٹ اداس کا عہد“ غالبؔ غالب کی نادر تحریریں“ ”پردیسی کے خطوط“ اور انشاء اللہ خاں عہد اور فن“۔

تحقیق اور تنقید ادب کی دو جداگانہ شاخیں ہیں اگرچہ اکثر اوقات یہ یکجا نظر آتی ہیں۔ ان کے مقاصد میں بھی بڑا اختلاف ہے تحقیق کا کام زیادہ تر معلوم ادبی حقائق کے صحیح یا غلط ہونے کا پتہ چلانا اور نئے حقائق کی جستجو کرنا ہے جب کہ تنقید کا کام ادب کی قدروں کا تعین ہے یہ دونوں چیزیں اس لئے گھل جاتی ہیں کہ محقق کو ادبی قدروں کو بھی ملحوظ خاطر رکھنا ہوتا ہے اور نقاد حقائق سے

دو گردانی کر کے اپنے فرض منصبی سے عہدہ برآ نہیں ہو سکتا۔ بہر کیف تنقید کا کام نسبتاً زیادہ علمی ذمیت کا ہے اور تنقید کا زیادہ جا بجا پرکھ کا۔ آج ادبی قدروں کا تعین محض جمالیاتی اور فنی حقائق ہی کو نظر میں رکھ کر نہیں کیا جا سکتا بلکہ نقاد کے لئے ادب کے محرکات اور اثرات کا جائزہ لینا بھی ضروری ہو رہا ہے۔ ادب کو سماج کے وسیع تر رجحانات کی روشنی میں دیکھنا ہوتا ہے اور تاریخ کے پراگندہ واقعات میں سے ان حقائق کو تلاش کرنا پڑتا ہے جو ادیب کے شعور پر اثر انداز ہو کر اس کے ادب کو ایک مخصوص صورت دینے کا باعث بنے۔ ایسا نہ کر سکنے کی صورت میں نقاد کی رایوں کو زیادہ قابل اعتناء قرار نہیں دیا جاسکتا۔ یہاں ایک اور بات بھی یاد رکھنے کی ہو رہی ہے کہ نقاد کو واقعی اچھا نقاد بننے کے لئے انسان کے متعلق مختلف علوم کے وسیع علم ہی کی ضرورت نہیں پڑتی بلکہ اس کا انصاف پسندی اور دیانت داری کی خوبیوں سے تصف ہونا بھی ضروری ہے۔ پھر یہ بھی ظاہر ہے کہ عمرانی تصورات اور تاریخی حقائق اختلافی چیزیں ہیں۔ ان سے متعلق اظہار رائے کرنا اختلاف و تضاد کو دعوت دینا ہو اور ایسا صرف وہی شخص کر سکتا ہے جس میں اپنے محسوسات کو بے جھجک قوم کے سامنے پیش کرنے کی اخلاقی جرات بھی موجود ہو۔

مذکورہ مطبوعات پر نظر ڈالنے سے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اگرچہ آج بھی تحقیقی کام میں اضافہ ہو رہا ہے لیکن تنقید میں ٹھہراؤ ہی نہیں انحراف بھی پیدا ہو گیا ہے۔ اب نقاد کی نظر نہ تو زندگی اور شعور کے باہمی روابط کے بارے میں نئی گہرائیوں میں پہنچنے کی کوشش کرتی دکھائی دیتی ہے اور نہ اس میں حق گوئی کی ہمت ہے۔ اس کی سب سے بڑی وجہ قوم کے فکری اور اخلاقی معیار کا گرنا ہے۔ سیاسی آزادی ہٹیک ایک بڑی نعمت ہوتی ہو رہی ہے۔ یہ بھی صحیح ہے کہ حصول آزادی سے ہمارے سیاسی حقوق میں اضافہ ہوا ہے، بین الاقوامی معاملات میں بحیثیت قوم ہماری قدر و منزلت بڑھ گئی ہے، وہیں سامراجی استحصال سے چھٹکارا بھی مل گیا ہے، اقتصادی لحاظ سے ہم نے اپنے محدود وسائل کے باوجود بہت قلیل عرصے میں کافی ترقی بھی کی ہے لیکن اس حقیقت سے بھی انکار ممکن نہیں کہ اخلاقی اور روحانی اعتبار سے ہم زوال آلودہ نظر آتے ہیں۔ ہمارا کردار گرتا جا رہا ہے۔ نئی نسل کوئی بھی ایسا بڑا مفکر یا رہنما پیدا نہ کر سکی جو قوم کے کردار کو گرنے سے روک سکتا اور اسے زندگی کا کوئی پرکشش مطلع نظر دے کر اس کے حصول کے لئے سینوں میں تڑپ پیدا کر سکتا۔ سیاسی آزادی اہل قوم کو راحت اور عیش و عشرت کا سامان ہی فراہم نہیں

ان سے کچھ مطالبے بھی کرتی ہے کچھ ذمہ داریاں بھی ان پر عائد کرتی ہیں ہم آزادی کی عطا کردہ سہولتوں سے استفادہ کرنے کے آئندہ مند تو ہیں لیکن آزاد شہریوں کی ذمہ داریوں سے چشم پوشی کرتے ہیں، ہم قاتل، لصوص، گروہ بندیوں، باہمی سازشوں اور سیاسی مصلحت کو شیوں کو قومی مفاد پر ترجیح دینے لگے ہیں۔ ان آدمیوں پر ہم زندگی کے اعلیٰ مقاصد کی شاہراہ سے بھٹک گئے۔ اپنے چھوٹے چھوٹے مفادات کے لئے سچائی، انصاف، اخوت، خدمت اور ایثار ایسی قدروں سے روگرداں ہو گئے۔ مطلب برآری کے لئے گھٹیا قسم کے جوڑ توڑ دانش مندی قرار دی جانے لگی۔ آدمی جن باتوں کا دوسروں کے سامنے ذکر کرتے ہوئے ہنچکتا اور شرماتا تھا اب اپنی باتوں کو وہ علانیہ اور مخفیہ بیان کرنے لگا۔ اس صورت حال کا ادب کی تخلیق اور خصوصاً تنقید پر اثر پڑنا ناگزیر تھا۔ آج نقاد میں نہ تو غور و فکر کی فرار واقعی صلاحیت نظر آتی ہے اور نہ اس میں سچ بات کہنے کی اخلاقی جرأت ہے۔ وہ عافیت اسی میں سمجھتا ہے کہ معروف اور صاحب اقتدار دیہوں اور ان کے سرپرستوں کی ہاں میں ہاں ملائے۔ ان کے محسوسات اور مفادات کو ملحوظ رکھ کر ادب کی تعبیریں اور قدیم متعین کرے، ان کا اشاعت کا رین جالے۔ سستی شہرت حاصل کرنے، اخلاقی طور پر طوفان سے بچنے اور طرح طرح کے فائدے اٹھانے کا سب سے آسان، مفید اور بے خطر راستہ یہی ہے، سہل پسندی، مفاد پرستی اور پست ہمتی کے اس دور میں زیادہ تر نقادوں نے یہی راہ اختیار کر لی ہے اس لئے تنقید اگر آج ایک جمد بے روح بن کر رہ گئی ہو تو اس میں حیرت کی کوئی بات نہیں۔

مجھے تنقید کی یہ کمزوری اس لئے بھی زیادہ کھٹکتی ہے کہ میں سمجھتا ہوں جب قوم اخلاقی انحطاط کا شکار ہو، ناقص سیاست کی پیدا کردہ فغا میں تنگ نظری اور خود پروری کے امراض عام ہو گئے ہوں تو ادب کا فرض یہی کہ وہ قوم کو اس کی بے راہ رویوں اور غلط اندیشیوں سے آگاہ کرے اور اور اسی طرح اگر ادب سماج کے لئے اپنے فرض سے عہدہ برآ نہ ہو رہا ہو تو نقاد کا فرض ہو جاتا ہے کہ وہ ادب کے نقائص بتا کر اس کی رہنمائی کرے لیکن یہ ہو کیسے؟ آج تو نقاد خود وقت کی عام زدیں بہتتا نظر آتے ہیں۔

میں نے اس تبصرے کے لئے جو کتابیں منتخب کی ہیں ان میں زیادہ تحقیقی ہیں لیکن مسیحا کی پہلے ہی کہہ چکا ہوں، تحقیق تنقید سے قطعی بے نیاز نہیں رہ سکتی۔ لہذا ان تحقیقی کتابوں میں بھی ضمنی طور پر

ہی تھی، تنقیدی عناصر موجود ہیں اگرچہ ان تنقیدات میں گہرائی شاذ و نادر ہی نظر آتی ہے۔

ان دو برسوں میں شائع ہونے والی اس قسم کی کتابوں میں میرے نزدیک سب زیادہ قابلِ توجہ محمد عتیق صدیقی کی کتاب گل کر سٹ اور اس کا عہد ہے جسے انجمن ترقی اردو نے علی گڑھ سے شائع کیا ہے۔ اس کتاب کی ایک بڑی خوبی یہ ہے کہ مصنف نے اصل مآخذوں کا مطالعہ کر کے معلومات فراہم کی ہیں۔ انھوں نے نیشنل آرکائیوز اور لائبریریوں میں اس سلسلے میں چھان بین کر کے جن مفید دناویز اور مطبوعات کا پتہ چلایا ان کا ذکر بھی کیا گیا ہے جس سے مصنف کی کاوش کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

گل کر سٹ کو پہلے بھی اردو ادب کے بڑے سرپرستوں میں شمار کیا جاتا تھا اور زیرِ نظر تصنیف سے توان کی ادبی دلچسپیوں اور خدمات کے اور بھی نئے پہلوؤں کے سامنے آگئے ہیں۔ ہندوستان میں قیام کے دوران میں گل کر سٹ کی زندگی، ہندوستانی زبان سے ان کا لگاؤ، زبان سیکھنے اور اس پر عبور حاصل کرنے کے لئے ملازمت کو خیر باد کہنے، شمالی ہندوستان کے مختلف شہروں میں ان کا قیام اور وہاں لسانی اور ادبی کاموں میں مصروفیت، ان کی مالی حالت کا تئیب و فراز، ان کے کام میں کمپنی کے حکام کی امانت اور حوصلہ افزائی یہ اور ایسی ہی باتوں کے بارے میں اب تک جو معلومات حاصل تھیں ان میں اس کتاب سے بہت کافی اضافہ ہوتا ہے جو اس کے علاوہ کچھ کچھ غلط فہمیاں جو گل کر سٹ کے متعلق پیدا ہو گئی تھیں وہ بھی اس کی روشنی میں دور ہو جاتی ہیں۔ مثال کے طور پر گل کر سٹ کو فورٹ ولیم کالج کا پرنسپل تصور کیا جاتا رہا ہے لیکن مصنف کا کہنا ہے کہ وہ کالج کے پرنسپل نہ ہو کر محض ہندوستانی کے پروفیسر تھے، اس کے علاوہ کچھ نسبتاً کم اہم حقائق ہیں مثلاً صدیقی کی تحقیق کے مطابق گل کر سٹ ۱۸۶۳ء میں کمپنی کے ملازم ہو کر کلکتے میں وارد نہیں ہوئے بلکہ وہ ۱۸۶۵ء میں خود بخود ممبئی آئے اور اس کے بعد سورت میں کمپنی کے ایک فوجی دستے میں اسسٹنٹ سرجن مقرر ہوئے جہاں سے تبدیل ہو کر ۱۸۶۳ء کے اواخر میں فتح پور آئے گل کر سٹ کی آئندہ زندگی کی تفصیلات بھی دلچسپ ہیں۔

اس کتاب سے گل کر سٹ کی تالیفات کے متعلق بھی معلومات میں اضافہ ہوتا ہے۔ وہ کب کب اور کن کن حالات میں لکھی گئیں اور شائع ہو سکیں۔ ان کی قیمتیں کیا کیا تھیں اور فروخت کا طریقہ

کہ تھا۔ مزید کہ اس طرح کا کام گل کر سٹ سے پیشتر کون کون کر چکے تھے اور اس زمانے میں کون کون کر رہے تھے پروفیسر نے گل کر سٹ کی تالیفات کے عکس بھی نمونہ پیش کئے ہیں جن سے اصل کا اندازہ لگانے میں ہوت ہوئی ہو۔

اردو ادب کے طالب علموں کے لئے اس کتاب میں اس سے بھی زیادہ دلچسپی کا سامان ان مصنفین سے متعلق معلومات ہیں جنہوں نے فورٹ ولیم کالج میں ملازمت کر کے اردو میں کتابیں لکھیں۔ مصنف نے ان کی تصنیفات کے بھی نمونے پیش کئے ہیں اور ان میں سے کچھ کے خود نوشتہ سوانح جات بھی ضمیمہ کے طور پر درج کر دئے ہیں۔

غرض جس طرح پروفیسر مسعود حسن رفوی کی قیمتی تصانیف ”لکھنؤ کا شاہی اسٹیج“ اور ”لکھنؤ کا عوامی اسٹیج“ اردو ڈراما کی تاریخ کے ایک اہم دور کو روشنی میں لاتی ہیں اسی طرح محمد عتیق صدیقی کے اس کام سے اٹھارہویں صدی کے ریع آخر اور انیسویں کے اوائل میں اردو نثر کے ارتقا اور لسانی قواعد و لغات سے متعلق واقعات سے پردہ اٹھتا ہے۔

مال رواں کی مطبوعات میں ایک دلچسپ کتاب ”پر دیسی کے خطوط“ ہے جس کے مصنف مجنوں گورکھپوری ہیں اور جسے مکتبہ جامعہ لمیٹڈ نئی دہلی نے شائع کیا ہے۔ کتاب لکھنے کا مقصد کچھ ایسے موضوعات پر روشنی ڈالنا بتایا گیا ہے جو مصنف کے زیر غور رہے ہیں۔ یہ موضوعات علمی بھی ہیں اور ادبی بھی۔ اگرچہ زیادہ تر ادبیات بلکہ شاعری سے متعلق ہیں پھر بھی ایسا محسوس ہوتا ہے کہ مباحث میں تنوع کو ملحوظ رکھا گیا ہے۔ کیونکہ جن شاعروں اور ادیبوں سے خاص طور پر بحث کی گئی ہے ان میں اردو، فارسی، انگریزی اور روسی زبانوں کے مشاہیر شامل ہیں۔ شاد عظیم آبادی، اکبر الہ آبادی، میر تقی، مرزا بیدل، شبلی اور پاسترنگ بر خاص طور پر توجہ کی گئی ہے۔ پاسترنگ کو ایک بڑا شاعر تسلیم کرتے ہوئے بھی اس پر اظہارِ افسوس کیا گیا ہے کہ اس نے ڈاکٹر ”زیادہ“ کو ”لکھ کر اپنی قوم کو رسوا کیا اس سلسلے میں انفرادیت اور اجتماعیت کی نظر پاتی بحث بھی لگتی ہے جسے معقول تصور کیا جائے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ کوئی فرد بھی اپنی قوم کے برسرِ اقتدار طبقے اور اجتماعت کے قول و فعل کے خلاف لب کشائی کا حق نہیں رکھتا۔ اس طرح مجنوں نے انگریزی کے مشہور شاعر شبلی کی رومانی زندگی پر بحث کے ضمن میں عشق سے متعلق تصورات پر بحث

کی گنجائش نکال لی ہے۔ کچھ علمی مجنوں کے لئے ایسی صورتیں پیدا کرنے کی بھی ضرورت محسوس نہیں کی گئی۔ یہ براہ راست آتی ہیں مثلاً ایک موقع پر لفظ ”نہر بان“ کے ماخذ اور ارتقائی بیچ و خم پر روشنی ڈالی گئی ہے اور ایک جگہ حضرت موسیٰ اور ان سے متعلق روایات سے مفصل بحث کی گئی ہے۔

مجنوں کو محقق قرار دینا تو دشوار ہے لیکن وہ ایک افسانہ نگار اور نقاد ضرور ہیں۔ چنانچہ زیر نظر کتاب میں انھوں نے ان تمام مباحث کو ایک افسانوی رشتہ میں منسلک کر کے پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ یہ کام بچ پڑھنے والی ایک نوجوان طالبہ یا سیمین کے نام آٹھ خطوط کی صورت میں ہے۔ یا سیمین مصنف سے علمی اور ادبی امور سے متعلق استفسارات کرتی رہتی ہے کیونکہ وہ اس کی ادبی عظمت اور علمی تجربے سے محروم ہے اور مصنف استفسارات کے جوابات ان خطوط کی شکل میں دیتا ہے۔ مجنوں نے تہیدی سطوروں میں کچھ خطوط کے بارے میں قارئین کے تاثرات کا ذکر کرتے ہوئے علمی اور ادبی مباحث کے لئے یہ اسلوب بیان اختیار کرنے کی تین خاص وجہیں بتائی ہیں۔ اول تو یہ کہ وہ پہلے ہی سے سنجیدہ مضامین کو دلچسپ اسالیب میں شامل کرتے رہے ہیں تاکہ آسانی سے ذہن نشین ہو سکیں۔ دوسرے ان کا کہنا ہے کہ وہ کچھ سال سے دائمی خود کو اپنے ملک میں ”غریب در وطن“ محسوس کر رہے ہیں اس لئے انھوں نے خود کو پردیسی کے لفظ سے تعبیر کیا اور تیسرے چونکہ انھوں نے اپنی زندگی کے تقریباً تیس برس درس و تدریس میں گزارے اس لئے ان کے دل میں نوجوانوں کو معلومات فراہم کرنے کی فطری خواہش موجود ہے۔ نوجوانوں سے خطاب اس لئے کیا گیا کیونکہ ان میں بڑوں کے مقابلے میں نئی باتیں سیکھنے کی نسبتاً زیادہ صلاحیت ہوتی ہے۔

بہر کیف یہ مخصوص اسلوب بیان اختیار کرنے میں مصنف کے پیش نظر کوئی بھی مصلحتیں کیوں رہی ہوں میری نظر میں اس کی زیادہ اہمیت نہیں۔ علمی باتوں پر مباحث کا عالمانہ اسلوب بھی اپنی جگہ اہمیت اور افلاہیت رکھتا ہے۔ اور کچھ پھلکے انداز میں بھی ایسے مباحث کی مثالیں ناپید نہیں۔ اگر نیٹشے بقول زرتشت ”کا مصنف ہونے کے باوصف اپنے فلسفیانہ وقار کو برقرار رکھ سکتا ہے بلکہ اس پر ہی اس کی مفکرانہ عظمت کو منحصر قرار دیا جاسکتا ہے اور مولانا آزاد کی ”غبار خاطر“ ایسے ہی خطوط پر مشتمل ہوتے ہوئے بھی مصنف کی عالمانہ وجاہت کو نقصان نہیں پہنچاتی تو اصولاً مجنوں کے لئے ایسا

اسلوب اختیار کرنا کسی طرح ناقص قرار پا سکتا ہے۔ علمی باتوں کی قدر کا تبیین درحقیقت سچائی اور اس کی گہرائی سے ہوتا ہے نہ کہ کوئی مخصوص اسلوب اختیار کرنے یا نہ کرنے سے۔

یہ سوال البتہ الگ ہے کہ محضوں کے ایسا کرنے سے مباحث کے مقبول عام بننے میں واقعی کوئی اہمیت ہو رہی ہے یا نہیں؟ میرا اپنا خیال یہ ہے کہ اس قسم کی بحثوں میں دلچسپی اپنی لوگوں کو ہو سکتی ہے جو علم و ادب کا اچھا ذوق رکھتے ہوں محض ہلکے ہلکے ناول پڑھنے والے ان میں زیادہ دلچسپی نہیں لے سکتے۔ اس لئے اگر مصنف نے انہیں مقالات کی صورت میں بھی پیش کیا ہوتا تب بھی ان کی مقبولیت کم و بیش اہمیتوں میں ہوتی۔ اس کے علاوہ یہ بھی ہے کہ جب ہم علمی مباحث کو افسانوی رنگ میں پیش کرتے ہیں تو پڑھنے والوں کے ذہن کھینٹا مباحث ہی پر مرکوز نہیں رہتی بلکہ قارئین کتاب میں افسانوی لوازم کو بھی تلاش کرنے لگتے ہیں اگر اس اعتبار سے کتاب میں خامیاں نظر آتی ہیں تو قدرتی طور پر ان کا رد عمل خوشگوار نہیں ہوتا۔ ویسے محضوں کو رکھو ری ایکسلیج ہوئے ادیب اور نقاد ہیں۔ ان کا ادبی ذوق اور نکتہ رس نظر انہیں دقیق ادبی مسائل کی تہوں تک پہنچا دیتی ہے۔ ادب اور زندگی کے باہمی رشتوں کا بھی ان کا اچھا مطالعہ ہے۔ ان کی مدد سے وہ علمی اور ادبی مسائل کے متعلق اپنی نجی رائے قائم کر سکتے ہیں اس کی شہادت ہمیں پردیسی کے خطوط میں بھی جا بجا ملتی ہے۔ ادھر غالب میں بہت دلچسپی لی گئی ہے۔ یہاں میں غالب سے متعلق دو حالیہ کتابوں کا ذکر کرنا چاہتا ہوں۔ ان میں ایک ڈاکٹر خورشید الاسلام کی ہے جو غالب ہی کے نام سے ہے اور دوسری غالب کی نادر تحریریں ہے جسے خلیق انجمن نے مرتب کیا ہے۔ اول الذکر انجمن ترقی اردو علی گڑھ نے شائع کی ہے اور دوسری مکتبہ شاہراہ دہلی نے۔ دونوں کا غالب سے تعلق ہونے کے باوصف موضوعات کی نوعیت کے اعتبار سے ان میں بڑا فرق ہے۔

خورشید الاسلام نے اپنی کتاب میں غالب کے ابتدائی دو یعنی تقریباً پچیس سال کی عمر تک کی شاعری سے بحث کی ہے۔ مصنف کے قول کے بموجب اس کتاب کا مقصد یہ ہے کہ غالب کی ابتدائی شاعری میں جو اثرات کام کر رہے ہیں ان کا جائزہ لیا جائے اور ہر اس شاعر کو سمجھنے اور سمجھانے کی کوشش کی جائے جس کا براہ راست اثر غالب کی ابتدائی شاعری پر پڑا۔ خورشید الاسلام ان لوگوں سے متفق نہیں ہیں جو سمجھتے ہیں کہ ابتدائی دور میں غالب کی کج روی کا اصل باعث بیدل کا اتباع ہے۔ یہ تو وہ مانتے ہیں

کہ غالب نے فارسی کے شعرائے متاخرین فرنگت، آسیر، بیدل، غنی، ناصر علی، صائب اور یہاں تک کہ ناسخ کی گوناگوں خصوصیات کو اپنایا لیکن ساتھ ہی وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ غالب پر نظیری، عرقی، میر تقی میر اور سردار کے مثبت اثرات بھی ابتدا ہی سے بڑھ رہے تھے جن کے باعث آئندہ زمانے میں غالب نے اپنی شخصیت کو پہچانا اور اپنی انفرادیت قائم کی۔ اس کے ثبوت میں غالب کی ایسی غزلیں نقل کی گئی ہیں جو ان اساتذہ کی زمینوں میں ہیں۔

غالب کے فکری رجحانات اور ان کے عوالم کو مصنف نے شاعر کے ذاتی اور عصری ماحول اور تاریخی روایات میں بھی تلاش کرنے کی کوشش کی ہے۔ ان کا یہ خیال صحیح ہے کہ شاعر کا شعور اکثر و بیشتر اس کے ماحول کی پیداوار ہوتا ہے اس لئے جہاں کسی مخصوص دور کے شاعروں میں طبعیتوں کا اختلاف پایا جاتا ہے وہیں ان کے یہاں کچھ مشترکہ قدریں بھی ہوتی ہیں۔ ہندوستانی سماج کا انحطاط خورشید الا سلام کے خیال میں بیدل ہی کے زمانے میں شروع ہو چکا تھا جو ایک مدت تک برقرار رہا۔ فارسی کے ہندوستانی شعرائے متاخرین کا تعلق چونکہ اس انحطاطی دور سے رہا ہے اس لئے ان میں سے ہر ایک کے یہاں اس کے اثرات نمایاں ہیں۔ ہاں اثرات کی صورتوں اور کمی بیشی میں فرق ضرور ہے۔ مصنف نے یہ بھی کہا ہے کہ غالب نے جس ماحول میں آنکھ کھولی تھی اس میں بھی اس سماجی انحطاط کے اثرات موجود تھے پھر غالب کی ذاتی زندگی کا ماحول بھی ایسا تھا جو فطری طور پر انھیں شکست خوردگی اور بے عملی کی طرف مائل کرتا تھا اس پر فارسی کے شعرائے متاخرین کے مطالعے نے سونے پر سہاگے کا کام کیا۔ لیکن جیسا کہ ذکر آچکا ہے یہ تصویر کا ایک رخ ہے۔ مصنف کے قول کے بموجب غالب کی طبیعت ساتھ ہی ساتھ مثبت اثرات بھی قبول کرتی جا رہی تھی۔

خورشید الا سلام نے ہم عصر شعروادب پر سماجی انحطاط کے جن بُرے اثرات کا ذکر کیا ہے اس میں اگرچہ کوئی خاص جدت نظر نہیں آتی لیکن اس سے اختلاف کی بھی گنجائش بہت کم ہے۔ یہ ایک بدیہی حقیقت ہے کہ جب زندگی کے فطری بہاؤ میں ٹھہراؤ آجاتا ہے، اس میں اپنی قوت سے آگے بڑھنے کی صلاحیت باقی نہیں رہتی، تو وہ لازمی طور پر غلط سمتوں میں بہہ نکلنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ چنانچہ ان شعرائے متاخرین کی نظروں سے بھی زندگی اور شاعری کے اصل مقاصد اوجھل ہو گئے

تھے وہ درایت کے مقابلے میں روایت کو اور خارجی کے مقابلے میں داخلی زندگی کو زیادہ اہم تصور کرنے لگے تھے۔ ان کے یہاں حسن و عشق چند بے سرو پا تصورات کا مجموعہ بن کر اپنی فطری دل کشی اور حواس کھریٹے۔ اس طرح انھوں نے کچھ فنی مفروضات کو حقیقت سمجھ کر شاعری شروع کی، فن نے صناعی بن کر اپنے حسن کی قدریں بدل لیں۔ سان مفروضہ محاسن میں خیال بندی، نکتہ آفرینی، سیدی سلوی بات کو گھما پھرا کر کہنا، رعایت لفظی اور صنائع بدائع کا کثرت سے استعمال، حسن تعلیل اور مبالغے کی بے اعتدالی، عروضی اصول کی نہایت سختی سے پابندی، زبان اور محاورے کے روایتی استعمال پر اصرار، متکلف زینوں کا انتخاب۔ یہ اور ایسی ہی بہت سی باتیں شامل ہیں۔

ان باتوں کی وضاحت کے لئے کتاب کو چار ابواب میں منقسم کیا گیا ہے۔ پہلے باب میں غالب کے خاندانی حالات اور عہدِ عالم گیری سے اٹھارہویں صدی کے اختتام تک کے اہم رجحانات کا خاکہ پیش کیا گیا ہے، دوسرے میں شوکت بخاری، مرزا جلال، اسیر، بیدل، غنی، ناصر علی اور ناسخ کی شاعری کی ایسی خصوصیات کا ذکر ہے جو مصنف کے خیال میں غالب کے ابتدائی دور کے کلام پر اثر انداز ہوئیں۔ تیسرے باب میں ہنسی اثرات پر روشنی ڈالی گئی ہے اور آخری باب غالب کی امتیازی خصوصیات کا ذکر ہے۔ ساتھ ہی ساتھ کتاب میں دو ضمیمے بھی شامل ہیں ایک میں غالب کی غزلوں کے ساتھ انجیلی، عربی، میر اور سودا کی اہم طرح غزلیں نقل کی گئی ہیں اور دوسرے میں کچھ الفاظ سے متنازع ہیں، غالباً یہ دکھانے کے لئے کہ ان شعراء کا غالب پر واقعی اثر پڑا اور اس دور کے شاعروں کے یہاں فکر کا اصل محور زندگی نہ ہو کر چند الفاظ اور ان کے متعلقات بن گئے تھے۔ غرض مصنف نے غالب کی شاعری کے ابتدائی دور میں اس کے شعور کا تجزیہ کر کے اس کے محرکات کی جو نشان دہی کی ہے عمومی حیثیت سے تو وہ ایک بڑی حد تک حقیقت پر مبنی نظر آتی ہے لیکن ان محرکات کی تفصیلات جس وثوق سے پیش کی گئی ہیں اس سے اتفاق کرنا دشوار ہے۔ یہ ہے کہ اس دور کے شاعروں کی امتیازی خصوصیات کا تعین ان کی طبیعتوں کے رجحانات کی کمی بیشی کی بنیاد پر تو کیا جاسکتا ہے، رجحانات کے عدم وجود کی بنیاد پر نہیں کیا جاسکتا۔ اس کے علاوہ کائنات اور زندگی کو بے حقیقت اور کردہ سمجھنے اور ان سے بھاگ کر

روح کے غلوت کدے میں پناہ لینے وغیرہ کے میلانات اس انحطاطی دور ہی کی پیداوار نہیں ہیں وہ ان ادوار میں بھی موجود تھے جنہیں مورخین انحطاط کے دور قرار نہیں دیتے۔ وجہ یہ ہے کہ میلانات وقتی حالات کا نتیجہ نہیں تھے بلکہ زندگی کے عمیق تر حقائق کے زیر اثر وجود میں آئے تھے۔ یوں دیکھا جائے تو غالب پر سب سے زیادہ اثر (کم از کم ابتدائی دور میں) بیدل کا تھا۔ خود مصنف نے نکات بیدل سے جو اقتباسات نقل کئے ہیں انہی سے یہ بات بخوبی ثابت ہو جاتی ہے حالانکہ اپنی جگہ پر یہ بات بھی صحیح ہے کہ غالب کو تصوف سے بیدل کا سالگاؤ نہیں تھا اور نہ اس کے ذہن میں بیدل کی طرح صریحاً نظریات ایک منضبط صورت میں موجود تھے۔ ایک بات اور۔ اس کتاب میں امثال اور اقتباسات کی اس قدر فراوانی ہے کہ اس کا تقریباً آدھا حصہ انہی کی نذر ہو گیا ہے جن میں اکثر بے مصرف ہیں۔ ان سے موضوع بحث کے سمجھنے میں کوئی مدد نہیں ملتی۔

غالب سے متعلق دوسری کتاب غالب کی نادر تحریریں ہے۔ اس میں خلیق انجم نے غالب کی نظم نثر کی ان چیزوں کو یکجا کرنے کی کوشش کی ہے جو مختلف رسائل میں تو شائع ہو چکی ہیں لیکن غالب کی مروجہ کتابوں میں سے کسی میں شامل نہیں۔ غالباً اسی لئے مرتب نے انہیں "نادر" کہا ہے۔ مگر سچ ہی مشمولہ تحریروں کے متعلق مقدمے میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ "دو تین خطوط ایسے بھی ہیں جو خطوط غالب مرتبہ مولوی ہمیش پرشاد اور خطوط غالب "مرتبہ غلام رسول مہر میں آگئے ہیں۔ ان خطوط کو چند مصلحتوں کی وجہ سے اس مجموعہ میں شامل کیا گیا ہے۔ مصلحتوں کی بات تو مرتب ہی کو معلوم ہوگی ہاں یہ واضح ہے کہ اس طرح اس مجموعے میں کچھ ایسی چیزیں بھی شامل کر لی گئی ہیں جو غالب کے خطوط کے معروف مجموعوں میں پہلے ہی سے شامل تھیں۔ دوسری طرف اس میں ایک ایسا خط بھی نقل کیا گیا ہے جسے خود خلیق انجم جعلی خیال کرتے ہیں اور جس کے متعلق حاشیے میں لکھا گیا ہے کہ اسے قاضی عبدالودود نے معتبر دلائل سے جعلی ثابت کر دیا ہے۔ پھر اسے غالب کی نادر تحریروں میں شامل کرنے کی ضرورت ہی کیا تھی اس کا علم بھی مرتب ہی کو ہوگا۔

اس مجموعے میں خطوط کے علاوہ لطائف فیہی، تیغ تیز اور انتخاب غالب کے دیباچے، چند مختصر مضامین، نظمیں اور لطائف، سوال و جواب اور متفرق اشعار وغیرہ ہیں۔ مرتب نے حواشی میں

سب اخذوں کی نشان دہی بھی کی ہے اور کتاب کے آخری حصے میں ان پر مزید روشنی ڈالی ہے جو مرتب کے احساس ذمہ داری کا پتہ دیتا ہے۔ لیکن یہ سوال ضرور پیدا ہوتا ہے کہ کیا یہ تمام چیزیں سب کی ہیں، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مرتب نے ان لوگوں کے بیانات پر ہر دسہ کیا ہے جنہوں نے انہیں رسائل میں شائع کرایا۔ بہر حال اگرچہ ان سب کی واقعت کو مسلمہ قرار دیا جانا مناسب ہے، پھر بھی اتنا قیاس کرنا صحیح ہوگا کہ ان میں سے اکثر تحریریں غالب ہی کی ہوں گی۔ اور بادی نظر میں معلوم بھی ایسا ہی ہوتا ہے۔ محقر یہ کہ ان تحریروں میں زیادہ تر تو تبرکات کی حیثیت رکھتی ہیں۔ لیکن کچھ واقعی دلچسپ ہیں۔ ان سے غالب سے متعلق معلومات میں کچھ نہ کچھ اضافہ ضرور پر سکتا ہے۔

مکتبہ شاہراہ ہی نے اسلم پرویز کی کتاب، انشاء اللہ خاں، عہد اور فن، بھی شائع کی ہے۔ یہ بھی ایک تحقیقی مقالہ ہے جس میں کچھ قلمی اور مطبوعہ کتابوں اور کچھ رسائل میں شائع ہونے والے مقالات کی مدد سے انشاء کی زندگی، کردار، ادبی تخلیقات اور اس کے زمانے کے بارے میں مواد اخذ کر کے مرتب کیا گیا ہے۔ ماخذوں کے ضروری حوالے اس کتاب میں بھی درج ہیں۔ انشاء کو اردو شاعری کے دبستان لکھنؤ کے بانیوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ جن خصوصیات کو لکھنؤی شاعروں کی امتیازی خصوصیات سمجھا جاتا ہے وہ امتیازی محض ان معنوں میں ہیں کہ ان پر لکھنؤ کے شاعروں نے خاص طور پر زور طبع صرف کیا اور انہیں اپنی جدت پسند طبیعتوں کے مایہ ناز کارناموں کے طور پر پیش کرنے کی کوشش کی ورنہ دیکھا جائے تو اردو، فارسی کے دوسرے شاعروں کے یہاں بھی یہ رجحانات ناپید نہیں ہیں۔ یہ کہنا البتہ صحیح ہوگا کہ لکھنؤ کی فضا نے ان مخصوص رجحانات کو فروغ دے کر ان کی شدت میں اضافہ کر دیا۔

انشاء کی زندگی کا بھی زیادہ حصہ قول اور فاعل البالی میں بسر ہوا۔ وہ نواب الماس علی خان مرزا سلیمان شکوہ اور سعادت علی خاں ایسے لوگوں کے ممتاز مصاحبین میں شامل رہے۔ مصاحبین پر انھیں پزیر سماج اور دربار داری کے اثرات پڑنا ناگزیر تھا چنانچہ انشاء پر بھی یہ اثرات پڑے۔ اس کے علاوہ انشاء کے سپاہیانہ مزاج کو میدان جنگ سے زیادہ درباروں میں ادبی معرکہ آرائی

کے موقعے طے جس سے دلی میں عظیم اور فائق سے اور لکھنؤ میں قلیل اور مصحفی وغیرہ سے ان کی بھرپور ہوئیں۔ یہ معرکے اردو ادب کی تاریخ کا ایک افسوسناک باب بن کر رہ گئے ہیں۔ اسلم پر دینے بھی ان کا جملہ ذکر کیا ہے اور اس ذکر میں انھوں نے جانب داری سے کام نہیں لیا۔ مجموعی حیثیت سے دیکھا جائے تو محسوس ہوتا ہے کہ مصنف نے مواد کی فراہمی، ترتیب اور نتائج اخذ کرنے میں کافی محنت کی ہے اور سلیقے سے کام کیا ہے۔

آئندہ اردو میں ادبی تخلیق کی کیا صورت ہوگی اس کے بارے میں کوئی پیشین گوئی کرنا آسان نہیں کیونکہ یہ بہت کچھ مستقبل کے حالات پر منحصر ہوگا۔ پھر بھی آنا کہہ دینا غلط نہ ہوگا کہ اردو ملک کی ایک ایسی زبان ہے جسے کروڑوں آدمی سمجھنے بولتے اور طرح طرح سے استعمال میں لاتے ہیں۔ اس میں بڑا قیمتی ادب موجود ہے اور اس سے بھی بہتر ادب پیدا ہونے کا امکان ہے بشرطیکہ اچھے ادب کی تخلیق کے لئے زیادہ سازگار ماحول پیدا کیا جاسکے اور ادیب ادب تخلیق کرتے وقت اپنے وقتی مصالح اور مفادات سے زیادہ اپنے فرض منصبی اور زندگی کی اعلیٰ قدروں کو ملحوظ خاطر رکھ سکیں۔ اور نقادوں کے لئے تو اس کا خیال رکھنا اور بھی زیادہ ضروری ہے۔ اس لئے کہ ان کی رائیں ادب کی تخلیق کو اوروں کی نسبت زیادہ متاثر کرتی ہیں۔

چند اہم ادبی کتابیں

اردو ادب کی معیاری اور صاف ستھری کتابیں خریدنی ہوں، تو مکتبہ جامعہ کو لکھئے۔

روح اقبال - از ڈاکٹر یوسف حسین خاں - قیمت : سات روپے

پردیسی کے خطوط - پروفیسر مجنوں گورکھپوری " : دو روپے ۵۰، نئی میس

ذکر غالب - مالک رام ایم اے " : تین روپے ۵۰

حسرت کی شاعری - ڈاکٹر یوسف حسین خاں " : ایک روپیہ

مکتبہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

اُردو افسانہ اور ناول

ڈاکٹر قمر رئیس

صرف ایک سال ۱۹۶۱ء کی مدت میں شائع ہونے والے افسانوی ادب کا جائزہ اور اس صنف میں نمایاں ہونے والے رجحانات اور معیاروں کی تلاش بہت نازک اور دشوار کام ہے۔ اگرچہ اعظمی صاحب مدیر جامعہ کی اس ہدایت نے یہ کام کچھ آسان کر دیا ہے کہ یہ جائزہ صرف ہندوستانی ادبوں یا ہندوستان میں شائع ہونے والی تحریروں تک محدود ہو۔ مختصر ہو اور صرف کتابوں کو پیش نظر رکھا جائے۔ تاہم اس پابندی سے جہاں کچھ آسانیاں ہوئیں وہاں کچھ مشکلات بھی پیدا ہوئیں۔ پہلی بات تو یہ کہ رجحانات یا ادب میں نکتہ و فن کے تغیرات کیلئے طر کے پابند نہیں ہوتے۔ گزرتا ہوا وقت اتنی سرعت سے ادبی روایات پر اثر انداز نہیں ہوتا جس تیزی سے وہ سیاسی، تمدنی یا زندگی کے مادی مظاہر اور حالات کو متاثر کرتا ہے۔ دوسری بات یہ کہ ہمارے ادیبوں کی تحریریں پہلے رسائل میں شائع ہوتی ہیں اور کتاب کی شکل میں ذرا دیر میں سامنے آتی ہیں اس لئے صرف کتابوں کی روشنی میں ایک سال کے افسانوی ادب کی جو تصویر بنے گی وہ بہت دھندلی بلکہ ادھوری ہوگی۔ اس لئے رسائل میں شائع ہونے والی بعض نمائندہ تحریروں کا ذکر بھی مناسب نہ ہوگا۔

جہاں تک میری رسائی اور مطالعہ کا تعلق ہے گزشتہ سال اردو میں سب سے زیادہ ادب سے ذہین کتابیں نظم کی شائع ہوئیں۔ اس کے بعد تنقید و تحقیق اور سب سے آخر میں افسانہ اور ناول۔ یہاں یہ بتانے کی ضرورت نہیں کہ یہ کہتے ہوئے ادبی لحاظ سے قابل ذکر تحریروں کو ہی میں نے ذہن میں رکھا ہے۔ درنہ سستے دعوائی ناول اور افسانے اس سال بھی کثرت سے شائع ہوتے رہے ہیں۔ ہاں یہ بات قابل ذکر ہے کہ کچھ مدت سے ہندوستانی رسالوں میں نئے اور نونمشتی افسانہ نگاروں کی کہانیاں ہی زیادہ نظر آتی ہیں۔ اس لئے کہ ہمارے بیشتر ممتاز اور کہنہ مشقی ادیب پاکستان کے مستند ادبی پروجیکٹ

میں ہی شائع ہونا پسند کرتے ہیں۔ بلکہ بعض ہندوستانی ادیب تو اپنی کتابیں بھی پاکستان ہی میں شائع کرا رہے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ اس میں ان کی کچھ مجبوریوں ہوں اور کچھ فائدے۔ تاہم چونکہ پاکستانی کتب و رسائل ہندوستان میں بہت کم اور مشکل سے دستیاب ہوتے ہیں اس لئے ہندوستانی پریچوں کا پیٹ بھرنے والی ادنیٰ درجہ کی کہانیاں پڑھ کر اگر ہندوستانی قارئین یہ سوچنے پر مجبور ہوں کہ اردو افسانہ مائل الجھٹلا ہے تو یہ ایسی تعجب کی بات نہیں ہوگی۔

مجھے تو یہ کہ قومی آزادی تک اردو افسانہ اپنے ارتقاء و ترقی کی جس منزل تک پہنچ گیا تھا آزادی کے بعد پانچ چھ برسوں میں جو کچھ لکھا گیا وہ اس معیار و مرتبہ تک نہ پہنچ سکا۔ اس دور کے بعض ہنگامی اور عجیب واقعات کے زیر اثر اگر ایک طرف فن میں سطحیت اور بے روح جذبائیت نمایاں رہی تو دوسری طرف غشیہ اور رومانی کہانیوں نے عارضی طور پر اپنا تسلط جمایا۔ لیکن یہ بھی حقیقت ہے کہ گزشتہ چند سال کی مدت میں اردو افسانہ فن اور فکر و نظر کی نئی منزلوں کی طرف بڑھا ہے۔ اس نے نئی حقیقتوں کو جذب کیا ہے۔ نئی ملامتوں اور نئے ادیبوں کی ترجمانی کی ہے۔ اس طرح اس میں تنوع تازگی اور توانائی کے نئے آثار پیدا ہوتے ہیں۔ ہر اسے بعض ممتاز اور معرادیب جیسے ماندگی کے وقفہ کے بعد دم لے کر آگے بڑھے ہیں۔ اور بڑھ رہے ہیں اس دور میں راجندر سنگھ بیدی کرشن چندر اختر اور نئی سہیل عظیم آبادی اور پریم ناتھ ندے جو کہانیاں لکھی ہیں وہ اس حقیقت کا احساس دلاتی ہیں کہ افسانہ فخر زندگی کی تصویر کشی نہیں۔ اس کی تخلیق کا عمل فی الاصل ایک فلسفیانہ اور حکیمانہ عمل ہے۔ وہ زندگی کی ترجمانی سے زیادہ اس کی تفہیم اور تنقید کا عمل ہے۔ اور اردو افسانہ اس منزل تک پہنچ گیا ہے۔ اسی دور میں بعض نئے اور نئے افسانہ نگاروں نے بھی کچھ چونکا دینے والی کہانیاں لکھیں اور اپنی آواز اور انفرادیت سے اپنی طرف متوجہ کیا۔ ان میں بلونت سنگھ جیلانی بانو واجدہ تبسم ترن سنگھ اور ڈاکٹر (قاضی) عبدالستار کے نام خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔ بلونت سنگھ اگرچہ آزادی کے قبل سے لکھ رہے ہیں لیکن واقعہ یہ ہے کہ ان کی بہترین کہانیاں اسی دور میں شائع ہوئی ہیں۔

۱۹۶۱ء میں بھی اردو افسانہ اسی رنگ و آہنگ اور رفتار کے ساتھ داخل ہوا۔ تاہم یہ سال اس لحاظ سے ممتاز اور اہم ہے کہ ایک مدت کے بعد اردو میں دو قابل قدر ناول شائع ہو کر

ماتھے اے میری مراد قرۃ العین جید کے ناول "آگ کا دیبا" اور شوکت صدیقی کے ناول "خدا کی بستی" سے
چند سال پہلے انیسویں صدی کے ناولوں کے ہندوستانی
ڈیزائن کی مثالیں ملتی ہیں۔ اس لئے یہاں ان کے ذکر کا جواز مل گیا ہے۔

اردو ناول اس فن کے عالمی معیاروں سے اتنا پھڑ گیا ہے کہ اب ان معیاروں تک پہنچنے کے
لئے ندریجی ارتقا کی نہیں جست کی ضرورت ہے۔ اور آگ کا دیبا بلاشبہ ایک طویل جست ہے۔ اس
کی صحیح تنقید اور تحسین کے لئے فن کے کلاسیک تصور سے زیادہ اس کے جدید معیاروں اور نئے سانچوں کو دیکھنا
پڑے گا۔ شعور کی رو، زمان و مکان کی قید سے آزاد ہوتی ہے۔ اس ناول میں اس
آزادی کا استعمال بڑے سلیستہ توازن اور تخلیقی حسن کے ساتھ کیا گیا ہے۔ ڈھائی ہزار سال کی ہندوستانی
تہذیب اور تاریخ کے بے کراں سمندر میں گوتم بلیا، ابوالمنصور اور چمپا کی رو میں نہ جانے کتنے طوفانوں
سے گزرتی ہیں اور کتنے روپ بھرتی ہیں لیکن اپنی تنہائی خاموشی اور باطنی محویت سے ایک پل
سے بے جدا نہیں ہوتیں۔ سب سے بڑی بات یہ ہے کہ ان کے وجود کی نیرنگی اور ان کے تجربات
کی نازکی میں ارضیت و اقیانیت اور انسانی جذب و شعور کا رنگ کچھ اس طرح مل گیا ہے کہ اس رقعہ
کا ہر نقش اور ہر تصویر بے مثل نظر آتی ہے۔

'خدا کی بستی' میں شوکت صدیقی نے بڑی بے باکی اور بصیرت سے اس معاشرہ کا مطالعہ پیش
کرنے کی کوشش کی ہے جو دنیا کی سب سے بڑی اسلامی مملکت پاکستان میں تشکیل پا رہا ہے۔ یہ ناول
پاکستان کی شہری زندگی کے ہر گوشہ اور ہر ادارہ پر محیط ہے۔ لیکن اس میں زندگی کے تاریک گوشے
زیادہ روشن ہیں۔ ناول پڑھ کر پہلا تاثر یہی ہوتا ہے جیسے افلاس جہالت سیاسی ابتری اور اہل
افتداری کی سیاہ کاری نے اس زندگی کو کھوکھلا کر دیا ہے۔ اس کے اندر زہر گھول دیا ہے اس ناول میں
حقیقت نگاری کا وہی تصور کارفرما ہے جو شوکت صدیقی کے بیشتر افسانوں میں نظر آتا ہے۔ سماجی
استبداد سے مظلوم یا مال مجہول اور منشی کردار انھیں عزیز ہیں۔ پیشہ و معجم جیب کترے لیٹرے گداگر
رنگے سیارہ اندھ پانچ پر سونے والے بے روزگار اور آوارہ نوجوان ان کے فن کا محرک اور موضوع
ہیں۔ اس ناول میں بھی ایسے کرداروں کی کثرت ہے۔ راجہ نوشا شاہی نیاز ڈاکٹر مولو کالے صاحب

اور خان بہادر فرزند علی سب جیتے جاگتے کردار ہیں۔ یہ ایسے کہنہ ناسور ہیں جن کی غفوت سے اس سماج میں مہلک وبائیں پھوٹ رہی ہیں۔ یہاں تک کہ سلمان صفدر بشیر احمد علی اور سلطان جیسے معصوم نوجوان بچہ اس مسموم اور گھٹے گھٹے حریفانہ ماحول میں دم توڑتے نظر آتے ہیں۔ اپنی پرجوش انسانیت اور بے پناہ قوت کے باوجود وہ قدم قدم پر شکست کھاتے ہیں اور ان کے سماجی اصلاح کے منصوبے خاک میں اُجالتے ہیں۔

فنی اعتبار سے اس ناول میں بعض اہم خامیاں بھی ہیں۔ ناول نگار کا نقطہ نظر سلجھا ہوا اور صاف نہیں۔ تاریخی اور سماجی اعتبار سے اس نے زندگی کے بعض بنیادی حقائق کو نظر انداز کیا اور بعض کو بے اہمیت دی ہر حقیقت نگاری میں ہمواری نہیں۔ فلک پمیا کی سرگرمیاں کہیں کہیں ایک ٹخنیل اور تینیا رنگ اختیار کر لیتی ہیں لیکن ان کو تا ہیوں کے باوجود اس ناول کو اردو کے چند معیاری ناولوں کے ساتھ جگہ دی جائے گی۔ یہ ناول گودان کی عظمت کو نہ پہنچ سکا لیکن اس کا مصنف یقیناً 'گودان' سے بلند تر ناول لکھنے کی صلاحیت رکھتا ہے۔

ناول کے باب میں خواجہ احمد عباس کے ناولٹ دیباہ سورج، سفید سائے کا ذکر بھی بڑے نہ ہوگا۔ موضوع اور تکنیک کے اعتبار سے یہ ایک اچھوتی تخلیق ہے۔ اس کا موضوع افریقہ کی حربہ رہنما لومبا کی شہادت ہے اور اس کی تکنیک میں علامتی اور ایمانی رنگ غالب ہے۔ پچ تو یہ ہے کہ قومی ادب کی اصلاح صحیح ہے تو اس ناولٹ کو بین الاقوامی یا آفاقی ادب کا نامیدہ کہا جاسکا ہے۔ حربہ کے اس دیوتا کی موت پر ساری دنیا کی حریت پسند قوموں نے جو ماتم کیا اور اس نتیجہ میں سامراجی درندوں کے خلاف نفرت کے جو شعلے بھڑکے اس ناول میں ایک اچھوتے اور کڑوا ڈھنگ سے اس کی مصوری کی گئی ہے۔

افسانوی ادب میں اس سال سب سے قابل ذکر حصہ خواجہ احمد عباس، اکرفن چندر اور سہیل عظیم آبادی کی نگارشات کا ہے۔ خواجہ صاحب ادھر بڑی تیزی سے لکھ رہے ہیں۔ دانے کی کہا سے لے کر واپسی کا ٹکٹ تک انھوں نے کئی دلکش کہانیاں لکھی ہیں۔ ان کی کہانیوں میں فلسفہ گہرائی تو نہیں جس کے بارے میں بعض ناقدین کا خیال ہو کہ انسان اور کائنات کے ابدی مسائل؛

غور و فکر کرنے سے پیدا ہوتی ہے۔ لیکن اگر انسان کی معاشی اور معاشرتی غلامی کے مسائل کچھ اہمیت رکھتے ہیں تو خواجہ صاحب کی کہانیوں میں ان کے بارے میں ہمدردانہ غور و فکر کے آثار واضح طور پر نظر آئیں گے۔ خطابت بلند آہنگی سیاسی اشارے اور سماجی انقلاب کا عزم ایسے پہلو ہیں جو ان کے افسانوں میں کہیں تو بلا کا تاثر پیدا کر دیتے ہیں اور کہیں محض صحافت بن جاتے ہیں۔

کرشن چندر نے متعدد کہانیوں کے علاوہ اس سال بچوں کے لئے بھی دو قصے ”خرگوش کا پننا“ اور ستاروں کی سیر“ لکھے ہیں۔ ”خرگوش کا پننا“ لوک کہانیوں کے انداز پر لکھا گیا ہے۔ ایک غریب اور نحیف خرگوش کس طرح اپنی عقل حوصلہ اور ہمت سے دوسرے خوفناک اور چالاک جانوروں کے جبر و ظلم کا مقابلہ کرتا ہے۔ یہی اس کا موضوع اور مرکزی خیال ہے۔ ”ستاروں کی سیر“ ایک سائنسی ناول کہا جاسکتا ہے۔ یہ دونوں کتابیں اتنی دلچسپ واقعات اتنے با مزہ اور انداز تحریر اتنا دلنشین ہے کہ صرف بچے ہی نہیں ہر عمر کے لوگ انھیں ذوق و شوق سے پڑھیں گے۔ کرشن چندر نے ان سیدھی سادی کہانیوں میں معنویت کی کئی تہیں پیدا کی ہیں اور ایک علامتی رنگ میں دور حاضر کی زندگی کے بعض بنیادی مسائل پر روشنی ڈالی ہے۔ ان کے علاوہ کرشن چندر نے ”تائی اسیروی شہزادہ“ اور ”جولی“ جیسی کامیاب کہانیاں بھی لکھی ہیں۔ اور اس طرح اردو افسانہ کو کچھ جینے جاگتے موثر اور حقیقت سے معمور کردار بھی دے دیے ہیں۔ یہی وہ کہانیاں ہیں جن میں کرشن چندر اپنے فن کی بعض روایات کو برقرار رکھ سکے ہیں۔ ورنہ پھول کی تنہائی، دو چور، اور چوراہے کا کنواں، جیسی کہانیاں مام لوگوں کے لئے دلچسپ اور دلکش ہی فنی اعتبار سے زیادہ قابل قدر نہیں ان میں واقعیت پسندی کے بجائے تخیلی، تخیلی اور نظریاتی انداز رنگ غالب ہے۔

سہیل عظیم آبادی نے ایک طویل وقفہ کے بعد پیر قلم اٹھایا ہے۔ اس سال ان کی متعدد کہانیاں ہندو پک کے رسالوں میں شائع ہوئی ہیں۔ دل کا کاٹا، ادویوں بھی ہوتا ہے زمانہ میں، ایسی کہانیاں ہیں جن میں ان کے فن کی سلامت روی، تنقیدی بصیرت اور انفرادیت نمایاں ہے۔ ان کی کہانیوں میں علوم، انسانی درد و مندی، سادگی اور سچائی کے وہی عناصر ملتے ہیں جو نغمہ پریم چند کا سب سے قیمتی ورثہ ہیں۔ سماجی بے انصافی اور دولت کی غیر منصفانہ تقسیم سے پیدا ہونے والی آلودگی

ان کا خاص موضوع ہے۔ تاہم ان کی تازہ کہانیاں پڑھ کر یہ احساس بھی ہوتا ہے کہ آزاد ہندوؤں میں پیدا ہونے والے اہم مسائل نے ابھی ان کی توجہ کو جذب نہیں کیا ہے۔

اس سال افسانوں کے جو مجموعے شائع ہوئے ان میں واجدہ نسیم کا شہر ممنوع، اور ایک نئے افسانہ نگار جوگیندر پال کا مجموعہ 'دھرتی کا کال' خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔ واجدہ نسیم کی کہانیوں نے گزشتہ چند سال میں اردو افسانہ کو ایک نئی سمت ہی نہیں نئی سطح بھی دی ہے، 'خو کا گناہ'۔ اے رو دوسنی اور پانڈان، خوبصورتی، نزاکت اور فنی مہارت سے تراشی ہوئی کہانیاں ہیں۔ سماج میں عورت کی پامالی، متوسط طبقہ کی معاشی زبوں حالی اور گھریلو زندگی میں پیدا ہونے والی الجھنیں کش مکش اور گھٹن ان کی کہانیوں کے خاص محرکات ہیں۔ وہ ارد گرد کی مانوس چیزوں سے ایسی فضا پیدا کرتی ہیں کہ قاری اس میں ڈوب جاتا ہے اور تاثرات کی دھیمی دھیمی لہروں کے سہارے حقائق کی تہ تک پہنچتا ہے۔

جوگیندر پال کی کہانیوں کا موضوع افریقہ کی زندگی ہے۔ وہ ایک مدت سے افریقہ میں رہ رہے ہیں وہاں کی تہذیب و معاشرت، عوام کی معاشی حالت اور قومی آزادی کی تحریک کا مطالعہ انھوں نے بہت قریب سے کیا ہے۔ ان کہانیوں میں بھی انھوں نے افریقہ کی سرزمین پر گوروں اور کالوں کی کش مکش اور ان کی زندگی کو پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ جوگیندر پال کا مطالعہ وسیع ہے مغربی ادیبوں میں وہ موپساں اور اس کے تقلیدین کے فن سے متاثر نظر آتے ہیں۔ ان کی اکثر کہانیوں کا ظلم آخر میں کھلتا ہے۔ اشخاص سے زیادہ حیرت زا اور متجربہ واقعات پر ان کی نظر رہتی ہے۔ اس مجموعہ میں 'مجروح' سب کا سوال۔ اور دھرتی کا کال ان کی نمائندہ کہانیاں ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ ابھی ان کی کہانیوں میں ایک آہ کی کمی کا احساس ہوتا ہے۔ لیکن ان کہانیوں سے اندازہ ہوتا ہے کہ جلد ہی ان کے فن میں زیادہ پختگی صفائی اور دلکشی پیدا ہوگی۔

اس سال کے افسانوی ادب پر نظر ڈالتے ہوئے اس بات کا بھی احساس ہوا کہ چند نوجوان اور ہونہار افسانہ نگار جنھوں نے ۵۵ء کے بعد کچھ کامیاب کہانیاں لکھی تھیں۔ اس سال خانو سہے۔ ان میں مسیح الحسن قیصر تمکین اور طغر پیا می کے نام قابل ذکر ہیں۔ یہاں تک کہ جیلانی بانو جیسی

شعور و ذہین افسانہ نگار کا قلم بھی اب کچھ ٹھکا تھا کا سا نظر آتا ہے۔ اس کا ثبوت ان کا افسانہ "ماہنامہ طائی" ہے۔ جو کسی طرح ان کے پچھلے دور کے افسانوں "ڈریم لینڈ" اور "موم کی مریم" کے مقابل نہیں رکھا جاسکتا۔ یہ تو یہ ہے کہ اس سال پرانے افسانہ نگاروں کی تحریریں اور کاوشیں غالب رہیں۔ نئے افسانہ نگار اپنی تخلیقی صلاحیتوں کے باوصف محنت فنی ریاضت مطالعہ اور غور و فکر سے گریز کر رہے ہیں جبکہ پرانے فنکار نئے حوصلوں سے لکھنے اور نئے تقاضوں کو پورا کرنے کی جدوجہد کر رہے ہیں۔ صالحہ عابد حنین نے بھی اس سال "محرومی" اور "فکار" جیسی دو موثر اور دلکش کہانیاں لکھی ہیں جن میں ٹیگور کا اثر نمایاں ہے "محرومی" میں ماما کا جذبہ بڑے لطیف اور شدید تاثراتی رنگ میں نمایاں ہو رہا ہے۔ اس کے علاوہ پرانے افسانہ نگاروں میں علی عباس حسینی، بلونت شگھ اور رام لال کی چند کہانیاں بھی اس سال کے افسانوی ادب کا قابل قدر حصہ ہیں۔ جہاں تک اردو افسانوی ادب کے نئے رجحانات کا تعلق ہے اس کے لئے ذرا تفصیلی تجزیہ کی ضرورت ہے اور اس کا یہاں موقع نہیں۔ اس کے علاوہ اس مطالعہ کے لئے زنان و سکاں کی قیدی مناسب نہیں تاہم یہاں مختصر الفاظ میں ان میلانات کا ایک اجمالی خاکہ دیا جاسکتا ہے جو اس دور میں نمایاں رہے۔

۱) یوں تو ہر دور میں سنجیدہ ادب کے مقابلہ میں غیر سنجیدہ یا تفریحی اور سستے روانی ادب کی کثرت ہی رہی لیکن اس دور میں شائع ہونے والے تفریحی ناولوں اور افسانوں کے سیلاب نے سنجیدہ ادبی تخلیقات کی رفتار اور کردار کو کئی پہلوؤں سے نقصان پہنچا دیا ہے۔ (۲) دافقت پسندی اور حقیقت نگاری کے نئے امکانات کی تلاش کے بجائے فضلہ کے اعتبار سے غیر اخلاقی اور تخیلی کہانیاں لکھنے کے تجربے ہو رہے ہیں لیکن کوشش یہ ہے کہ ایسی کہانیوں کو ایک علامتی رنگ دے کر معنویت پیدا کی جائے۔ (۳) نئی پروکے ادیب اب دوسری زبانوں کے ادب ان کے میلانات اور معیاروں سے باخبر رہنے اور ان سے استفادہ کرنے کی ضرورت نہیں سمجھتے۔ اس کے بجائے وہ اپنے ادب کی اعلیٰ روایات کے زیر اثر اپنے مشاہدہ اور تجربہ کی حدوں میں رہ کر اعتماد سے لکھ رہے ہیں۔ ان کے افسانے نقش نگار مآذات نہیں ان میں معمولات کا گہرا رنگ جزئیات کا دلچسپ تحلیل نفسی کی روشنی ہے۔ تاہم یہ کہنا مشکل ہے کہ یہ نگ نگھر کر کیا رخ اختیار کرے۔

۱۹۶۰ء کا مزاجیہ ادب

جناب غلام احمد فرقت کا کوڑی

طنز و مزاح کے محل بوٹے اور تنگ و تنگ صرف ایسی مضامین چھلنے اور اکٹھ کھولنے کے عادی ہوتے ہیں جو تمول، اطمینان اور سکون میں رچی بسی ہو اس لئے سٹہ اور سٹہ کے کھرائی دوسرے اگر اردو ادب میں مزاجیہ مضامین کے صرف گئے چٹے مجموعے شائع ہوئے ہوں تو اس پر حیرت و استعجاب سے آنکھیں پھاڑنے دیدے نکالنے یا بوٹیاں نوچنے کی چنداں ضرورت نہیں بلکہ ان لوگوں کے دل گردوں پر ضرور حیرت کرنا چاہیے۔ جنھوں نے اس سنگ لاخ دور میں پتھر میں چونک لگا کر اور مزاجیہ مضامین لکھ کر ہماری ادب آپ کی دستیابی کا سامان فراہم کیا۔

۱۹۶۰ء میں احمد جمال پاشا کے طنزیہ اور مزاجیہ مضامین کا مجموعہ اندیشہ شہر تخلص بھوپالی کے مزاجیہ خاکوں کا مجموعہ پوسٹ مارٹم، فکر تو نسوی کا ناول پروفیسر بھو، چودھری وجاہت علی سندیلوی کے مزاجیہ مضامین اور کہانیوں کا مجموعہ بے ساختہ اور بے ضابطہ، کنہیا لال کپور کے مزاجیہ مضامین کا مجموعہ، مگر دکارواں اور راقم الحروف کے مزاجیہ مضامین کا مجموعہ ترمودہ دل خاک جیا کرتے ہیں؟ شائع ہو سکے یا ان نثری مجموعوں کے علاوہ پروفیسر دلائی نگار صاحب کی مزاجیہ اور طنزیہ نظموں اور غزلوں کا مجموعہ 'ستم ظریفان'۔

جمال پاشا ہمارے اُن نوجوان مزاح نگاروں میں ہیں جنھوں نے گزشتہ آٹھ دس سال کے عرصہ میں بعض ایسے طنزیہ مضامین لکھے ہیں جنہیں اردو کے مزاجیہ ادب میں ایک اضافہ قرار دیا جاسکتا ہو۔ بالخصوص ادب میں پوسٹ مارٹم اور مزاح ظاہر دار بیگ کافی ہاؤس میں، ان کے انداز بیان میں بڑا ٹھہراؤ اور سنجیدگی ہے ان کے یہاں ایک اچھے مزاح نگار کا سلیقہ اور ایک خوش فکر طنز نگار کا شعور ملتا ہے۔ موضوعات کی تلاش سے ان کے غیر معمولی ذہن

ہر سہ کا اندازہ ہوتا ہے وہ بغیر فقرہ ہا زیوں کے بھی اپنے طنز میں مزاح کی چاشنی پیدا کر لے گا پورا واسطیہ رکھتے ہیں۔ وہ دوسروں کی کمزوریوں پر ہنستے ہیں مگر اس ہنسی میں اس کا لحاظ بھی رکھتے ہیں کہ جس پر وہ ہنس رہے ہیں اس کے ماتھے پر شکن تو نہیں پڑ رہی ہے اور ایک طنز نگار کی یہی سب سے قیمتی خوبی ہے کہ وہ جس پر طنز کرے اُسے بھی اپنے مزاح میں شریک کر لے ان میں نثر کی پیروی کرنے کا غیر معمولی سہ ہے۔ ڈاکٹر وزیر آغا نے ان کی اس کتاب پر جو مقدمہ لکھا ہے اس میں اگرچہ انھوں نے بال صاف کو طنز نگار سے زیادہ مزاح نگار قرار دیا ہے۔ مگر راقم الحروف کو ان کی اس رائے سے اتفاق نہیں۔ راقم الحروف ان کو مزاح نگار سے زیادہ طنز نگار سمجھتا ہے۔ ان کا یہ مجموعہ غالباً پہلا مجموعہ ہے جو زمانہ طالب علمی سے اس وقت تک کے تمام مضامین پر مشتمل ہے۔ لیکن اس میں نرم گرم ہر قسم کے مضامین شامل ہیں۔ ان کے بعض مضامین ان کے درخشاں مستقبل پر روشنی ڈالتے چلتے ہیں۔

دوسرا مزاجہ خاکوں کا مجموعہ عبدالاحد خاں تخلص بھوپالی مدیر بھوپال پینچ کا ہے جو پوسٹ مارٹم کے نام سے شائع ہوا ہے اس میں کچھ بھوپالی اور کچھ غیر بھوپالی حضرات شامل ہیں جن سے تخلص صاحب کی یا تو یاد اللہ ہے یا غیر معمولی بے تکلفی تخلص صاحب اگرچہ اس کو کچھ کے نو واردوں میں ہیں مگر خدا جانے کیوں وہ اس وقت تک اپنی غیر معمولی صلاحیتوں کی پال ڈالے پڑے ہے اور ان کا خیر اتنی دیر میں کیوں بھولا۔ ان کی تحریروں میں بلا کا رکھ رکھاؤ اور قیامت کا طنز ہوتا ہے۔ ان سے اگرچہ راقم الحروف کا تعارف محض تحریر ہی ہے مگر ان کے طنز میں اس بلا کی شوخی ہے کہ ان کی تحریر پڑھ کر ان سے ملنے کو دل چاہتا ہے۔ ان کے مضامین پڑھ کر زمین کی جوانی کا بھی قائل ہی ہونا پڑتا ہے کیونکہ انھوں نے زمین کی تجدد جوانی کے لگ بھگ اُنہ گنا ہی بے سر کیا لان کے فقروں میں ہم کو ایک ماند زادانہ طنز ملتا ہے۔

اب سعادت بردر باز و نیست

تا نہ بخشد خدا ئے بخشنده

ان کی تحریروں میں بڑی شوخی، رنگینی اور مٹھاس ہے وہ جگہ جگہ فقرے بھی چیت کرتے چلتے ہیں اعتبار عمر خواہ ان کے قوی کمزور ہو گئے ہوں مگر ان کے قلم میں وہ زندگی اور جان ملتی ہے کہ پڑھنے والے کے

ملنے ایک ایسے گرجوان کی تصویر آجاتی ہے جو جوان بھی ہے اور گرگ باران دیدہ بھی ان کے خلوں کا مجموعہ جو ان کے کہنے کے مطابق نقش اول ہے بہتوں کے نقشِ غم اور ششم کو ماند کر دینے کی بد رجاء مصلحت رکھتا ہے۔

یارب اس ساغر لبریز کی گئی کیا ہوگی

تخلص کے طنز میں توازن، گہرائی اور سلیقہ مندی کے ساتھ ساتھ روزمرہ جی شال ہے جس پر انھیں بڑی قدرت ہے۔ جب وہ عورتوں کی زبان استعمال کرتے ہیں تو بعض اوقات ان کے بعد الاذخاں ہونے میں شک ہونے لگتا ہے۔ وہ ہنس ہنس کر اس انداز میں نشتر زنی کرتے ہیں کہ مریض ان کی ہنسی میں گم ہو کر اپنی تکلیف بھول جاتا ہے۔ وہ ایک کامیاب طنز نگار صحافی بھی ہیں اس کو چہیں آنے کے بعد اگرچہ طنز نگار کی عزت و آبرو خطرہ میں پڑ جاتی ہے مگر وہ صحافت کے داؤں بیچ بھی پیٹ سے لے کر آئے ہیں۔ ان کے اخبار بھوپال پیچ کے سیاسی اور طنزیہ مضامین پڑھ کر اودھ پیچ والے منشی مجاہد حسین کا کوروی مرحوم کی یاد تازہ ہو جاتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ موجودہ سیاست کے اُتار چڑھاؤ اور پریس ایکٹ کی دفعات کے دار بھی بخوبی سمجھتے ہیں اور ان کو خالی دینے کے گرسے بھی واقف ہیں۔ وہ ایک ایسے شاعر کے بارے میں جو غالباً داڑھی زدہ اشتراکی ہے ایک جگہ لکھتے ہیں:

”جب رب کا شکر ادا کر بھائی“ سے متاثر ہوئے تو کلام مجید کو منظوم کرنا شروع کر دیا۔

بیک وقت ماسکو اور مکہ شریف پر اعتقاد رکھتے ہیں۔ دونوں کے شاعر ہیں اور دونوں

سے دور“

جو ہر قریشی کے بارے میں لکھتے ہیں:

”حضرت آصف شاہ میری نے بہ بانگِ دہل آواز دی — بھائیو۔ مٹی دو! چاروں طرف سے پہلک پل پڑی اور دیکھتے ہی دیکھتے مرحوم منوں مٹی کے نیچے خانوشی سے دب گئے مٹی اس تند کثرت سے دی گئی کہ آس پاس کی دوسری لاوارث قبریں مرحوم کی قبر میں ضم ہو کر پہاڑ گنج کی صورت اختیار کر گئیں۔ اور اس طرح ہزاروں مٹی میں بھوپال کے شہنشاہ طنز و مزاح پناہ کو داب دیا کہ مبادا پھر نہ نکل آئیں۔ قبرستانی رجسٹر میں وجہ موت کے خانہ میں مریض طنز و مزاح لکھ دیا گیا۔ قبر کے سر پہلے ایک دیوالیہ اردو پریس کا پتھر جس کو کباڑیوں نے

جڑائے خیر کے لئے فی سبیل اللہ دیا تھا۔ تاریخ وفات حسرت آیات اور سن وفات کا نصف قطعہ — جو ہر بیوند زمین شد۔ لکھ کر آخری کیل بھی کر دی گئی ۛ

ایک مشہور ادیب کے بارے میں ارشاد ہوتا ہے۔

”مقدمہ چلا۔ معافی کا موقع دیا گیا — آپ نے مدعی کو منہ توڑ جواب دیا کہ — حضور! مدعی پیدائشی بے عزت ہے غیر ملکیوں نے بارہا اس کو گرفتار کئے کے ذلیل کیا ہے“

”نامد صاحب نے اس تحریک میں حصہ لینے سے صاف انکار کر دیا۔ اور وجہ اختلاف یہ بنائی کہ قصبہ سیٹاپور میں کوئی انگریز نہیں ہے اور اگر ہے تو ایک بوڑھا پادری جو ہر روز نماز میں ہندوستان تو ہندوستان دنیا ہی چھوڑ دے گا۔ ہائی کمانڈ نے ہدایت کی کہ آپ بس بیٹا لکھتے جا کر اس تحریک کو چلاؤ تو آپ نے صاف کہہ دیا کہ بس بیٹا لکھتے کے بہنے والے انگریزوں کو میں قطعاً نادانق ہوں اور مجھے اتنی دوری پر بہنے والے انگریزوں سے کوئی ذاتی پر خاش بھی نہیں۔ نیز انگریزی زبان سے بھی نادانق ہوں پھر کس طرح انگریزوں کو ہندوستان چھوڑنے پر ہموار کر سکوں گا“

فکر تو نسوی کے یوں تو طنزیہ مضامین کے کئی مجموعے شائع ہو چکے ہیں مگر پروفیسر بدھوان کا پہلا طنزیہ ناول ہے جو جنوری ۱۹۷۷ء میں چھپ کر منظر عام پر آیا ہے۔ چونکہ ۱۹۷۷ء کا پورا سال اس کو کتابت اور طباعت کے قید و بند میں گزارنا پڑا اس لئے اس کی لکھائی چھپائی بدوہ رونق اور شادابی آپ کو نظر آئے گی جو اہل ناول میں ہے۔ اس ناول میں فکر تو نسوی نے اپنے مخصوص انداز میں سماج کی بہت سی دکھتی رگوں کو چھیڑ کر طنز کی مفریں لگائی ہیں۔ پروفیسر بدھوان جو اس ناول کے ہیرو ہیں ان کے کندھوں پر رکھ کر فکر صاحب نے بندوق چلائی ہے اور بعض جگہ تو موجودہ سیاست اور نظام حکومت پر ایسے نئی وار کئے ہیں کہ پڑھنے والا لوٹ پوٹ ہو جاتا ہے۔ فکر صاحب صحافتی طنز نگاری میں جواب نہیں دے سکتے۔ وہ ایک کہنے شن ترقی پسند ہیں۔ ملاپ کے مزاجیہ کالم میں وہ پیاز کے چھلکوں کی طرح سماجی کمزوریوں کو ادھیڑ کر رکھ دیتے ہیں۔ وہ ادب میں ایک صحافی اور صحافت میں ایک ادیب کی حیثیت رکھتے ہیں۔ پروفیسر بدھوان میں ایک جگہ وہ کس درجہ لطیف انداز میں سیاست پر طنز کرتے ہیں۔

”آخر وہ کون رگ تھے جو ماضی میں لافانی عشق کو گئے، مثلاً ایک فرہاد تھا جو پہاڑ کھود کر
نہر نکال لایا تھا۔ پہاڑ آج کل بھی موجود ہیں۔ مگر نہریں نکلنے کا کام فرہاد کے جلنے کو گونٹوں
نے سنبھال لیا ہے اور شاید کوئی فرہاد اگر پہاڑ کاٹنے کے لئے جلے بھی تو اسے سرکاری جائیداد کو
نقصان پہنچانے کے جرم میں دھر لیا جائے۔“

اگلے زمانہ کی گورنمنٹیں کچھ زیادہ فراخ دل ہوا کرتی تھیں مگر آج کل کی گورنمنٹیں
.....؟ آہ..... عشق کو بھی سرکاری جائیداد سمجھتی ہیں۔“

فکر کا دماغ معلومات کا ایک اچھا بھلا مال گودام ہے جس میں ارسطو کے وقت سے اب تک کے
نئے اور پرانے اقوال، مضرب الامثال، محاورات اور لطائف بھرے پڑے ہیں صحافت نگاری میں ادیب
کو قدم قدم پر باادب باطراخلہ ہوشیار کے غرے بلند کرنا پڑتے ہیں مگر اب وہ اس قدر مشتاق ہو گئے ہیں
کہ وہ بغیر کسی جھجک مسکاسکر اگر انچھر پھینکتے جاتے ہیں اور لوگ انھیں گل سمجھ کر اپنے دل کے دامن میں
جمع کرتے رہتے ہیں۔

چودھری وجاہت علی سندیلوی کے مزاحیہ مضامین اور افسانوں کا مجموعہ ’بے ساختہ ادب‘ ضابطہ
کے نام سے سنہ ۱۹۷۷ء کے آخر میں شائع ہوا ہے وجاہت صاحب ہمارے ادب میں ایک سنجیدہ انسان
کی حیثیت سے خاصی شہرت کے مالک ہیں۔ حالات کی تمام ظریفی نے ان کو وکالت کا پیشہ اختیار کرنے
پر مجبور کر دیا۔ وہ ایک محقق کا دماغ، ایک ادیب کا مزاج، ایک طنز نگار کا شعور اور انگریزی
اور اردو کے بلند پایہ صحافی کی صلاحیتیں لے کر پیدا ہوئے تھے۔ ’بے ضابطہ ادب‘ے ساختہ ان کے کم و بیش
چوبیس مضمون مزاحیہ مضامین، خاکوں اور کہانیوں کا مجموعہ ہے جس میں سنجیدہ مزاح اور سماج پر گہرا طنز
ملتا ہے۔ ان کے انداز بیان میں مغربی طنز نگارش کی شوخی اور مسکراہٹیں ملتی ہیں ان کی زبان سلیف
ہے وہ اس دنیا میں بھی ہمارے ہوئے مقدمات کی اس طرح وکالت کرتے ہیں کہ آخر میں فتح اور
ان کے قلم کا منہ چومتی نظر آتی ہے۔ ان کو روزمرہ اور زبان پر بڑی قدرت ہے۔ سندیلوی میں اب
لے لے کر کوئی چیز مشہور ہے تو اڈل سندیلوی کے لٹو، دوسرے وہاں کے ڈاکٹر فرد الحسن ہاشمی، اور
تیسرے وجاہت سندیلوی۔ اور سیاسی دنیا میں بیگم اعجاز رسول جن کے بارے میں سنا جاتا ہے کہ وہ بی

پہلے غیر معمولی شہرت سے اس درجہ ساثر ہیں کہ خود اپنا تعارف ان الفاظ میں کرتے ہیں۔ میں ہوں عظیم
..... رسول کا شوہر۔

اس دو سال کے عرصہ میں موجودہ مزاح نگاروں کا کنہیا یعنی جناب کنہیا لال کپور کے مزاحیہ مضامین کا
جی ایک بیا مجموعہ گرد کارواں کے نام سے شائع ہوا ہے۔ اس مجموعہ کا نام جس قدر شاعرانہ ہے اسی قدر
اس کے تمام تر مضامین طنزیہ ادب کا شاہکار ہیں۔ یہ مجموعہ چودہ پندرہ خاکوں، افسانوں، کہانیوں اور
چروں پر مشتمل ہے۔ جس میں ترقی پسند غالب۔ سامع اور اندیشہ شہر لی جالو۔ اور مقل صاحب کے
نمونوں سے جو مضامین شامل ہیں وہ ہمارے ادب میں ایک اضافہ ہیں۔ ان مضامین کو لکھ کر کپور صاحب
نے ہمارے ادب میں نئے تجربوں کا آماز کیا ہے۔ ترقی پسند غالب کے عنوان سے جو مضمون ہے اس میں
انہی نے غالب ہی کے اشعار کے ایک ہی بحر کی دو غزلوں سے دو علیحدہ علیحدہ مصرعے لے کر ایسا مزاح
پیدا کیا ہے کہ زبان بے اختیار جھجھک اٹھتی ہے۔ ان اشعار کے چند نمونے ملاحظہ ہوں۔

بک رہا ہوں جنوں میں کیا کیا کچھ

اب کیا چیز ہے ہوا کیلے

موت کا ایک دن معین ہے

اور درویش کی صدا کیا ہے

میں نے مانا کہ کچھ نہیں غالب

کیوں کسی کا گلہ کرے کوئی

دل سے تری نگاہ جگہ تک اتر گئی

حیران ہوں دل کو روؤں کی بیٹیوں مگر کو میں

دل کے خوش رکھنے کو غالب یہ خیال اچھا ہے

گر نہیں ہیں مرے اشعار میں معنی نہ ہوں

اسی مضمون میں ایک طنزیہ نظم بھی جو اشتراکی اور ترقی پسند شاعروں پر ہے جو ادب کا سیاسی
دیکھنے والے کا کام لینے لگے ہیں۔

کبھی قلم ہاتھ میں تھا میرے
 غزل بھی کہہ لیتا تھا میں خاصی
 نہ جانے کیا میرے دل میں آئی
 کہ توڑ ڈالا قلم کو ساتھی
 پکڑ کے ہاتھوں میں اک ہتھوڑا
 ادب کی تخلیق کر رہا ہوں
 ہتھوڑے سے یعنی لکھ رہا ہوں
 ادب برائے یہ ماسکو ہے
 نہیں ادب یہ برائے دلی
 میں صاف اعلان کر رہی ہیں
 کہ بن گئی ہے رکھنی گلے
 ہوا جو کرتی تھی بھیگی جلی
 قسم مجھے گور کی کی ساتھی
 ادب کو رہنے ادب دوں گا
 قسم مجھے ایلیا کی ساتھی
 میں شاعری تو نہیں کروں گا
 لگاؤں گا میں ادب میں نعرے
 کہ آرہا ہے نیا سویرا
 کہ شاعری ختم ہو چکی ہے
 درانتیاں گیت گارہی ہیں

اسی مجموعہ میں ”نہ کا تر کا ہوا“ کے عنوان سے ایک مضمون ہے جس میں سویرے سویرے جو بڑے ادراذ کا رشتہ
 اپنی صحت درست کرنے کی غرض سے پارکوں اور میدانوں میں ٹہلنے نکلنے ہیں ان کی بات چیت کا انداز نہایت

۴۔ لطیف انداز میں بیان کیا ہو۔ ملاحظہ ہو:- دوسرے نے جواب دیا:- اُجی آپ ہماری توند کی فکر میں سوکھ کر
 بٹا ہو گئے ہیں نساوے کے پھیرے کھلے اور کچھ کھایا پیاسی کجے۔ اس تمہید کے بعد جو دوسری دلچسپ
 منی ہوئی وہ اس قسم کی تھیں۔

کیسے خارش کا کیا حال ہے ؟
 ایک پل چین نہیں بیٹے دینی
 جوڑوں کے درد سے کچھ افاقہ ہوا
 اُجی کہاں ہڈی ہڈی دکھتی ہے
 آپ کی آنکھ کا کیسا مال ہے
 جب سے آپریشن کرایا ہے نگاہ کمزور ہو گئی ہے
 سنا ہے آپ نے بھینس فروخت کر دی
 جی ہاں اب مرغیاں پالنے کا خیال ہے
 پیاز اوپر جارہے ہیں شاک کرنے کا بہت اچھا موقع ہے
 آپ کے پاس کھٹی ڈکاروں کا نسخہ تھا وہ بھی بھی دیجئے۔

ان ہی مزاحیہ مجموعوں میں ایک مجموعہ راقم الحروف کے مزاحیہ معنائیں کا بھی ہے جو مردہ دلفاک
 جیا کرتے ہیں۔ کے عثمان سے نسیم بک ڈبجو لکھنؤ نے اس سلسلے میں شائع کیا ہے۔ اس کی ایک جلد راقم الحروف
 نے قومی آواز لکھنؤ کو بغرض روپو بھیجی تھی مگر خدا جانے کس غلط فہمی کے تحت اس کے تیسرے نگار مولانا رضا
 انصاری نے بجائے کتاب کے ناشر کی ذات پر روپو کر دیا اور کتاب اپنی جگہ اُسی طرح بے داغ رہی اس
 سے آپ اندازہ کر سکتے ہیں کہ میری مزاح نگاری کس درجہ انفرادیت سے پڑھے اور خاکسار دوسرے
 مزاح نگاروں سے کس درجہ پست یا بلند درجہ کا انسان ہے۔ بہر صورت جہاں تک طنز و مزاح کے
 موضوع کا تعلق ہے میں اُس خاکہ فیچر یا مضمون کو کسی قیمت پر طنزیہ یا مزاحیہ ماننے کو تیار نہیں۔ جس
 میں کسی قسم کی دلآزاری کا پہلو ہو اور جس سے پڑھنے والے کے ماتھے پر شکن آجائے۔ میں نے اب تک
 جس قدر مزاحیہ معنائیں یا فیچر لکھے ان میں اس اصول کو ہمیشہ پیش نظر رکھا چنانچہ اس مجموعہ میں

بھی آپ کو اسی نوعیت کا مزاج یا طنز ملے گا۔

مجھے تو پسند اور محضوں کو ملتی

نظر اپنی اپنی پسند اپنی اپنی

پروفیسر دلاور فگار جو ابھی ڈال کے ٹوٹے مزاحیہ شاعر ہیں ان کی غزلوں، نظموں اور قطعات کا ایک مجموعہ ”تم نظریاں“ کے نام سے ابھی حال میں شائع ہوا ہے۔ ان کے طنزیہ اور مزاحیہ کلام کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ اسے پڑھ کر ہر شخص اُن کی جوانی کا منکر ہو جاتا ہے۔ چنانچہ ان کی نظموں کے چند اقتباسات ملاحظہ ہوں :

ان کی ایک نظم انٹرویو کے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

کوئی لڑکا؟ ایک وہ بھی ناخلف	گر قبول افتد زہے عرو مشرف
جائے پیدائش؟ بھیگوتی پور حضور	رجوہ سے صرف بارہ کو کس دور
ایک نئی عمر؟ پورے تیس سال	اور سرکاری سند سے بیس سال
کوئی والی ہے تمہارا نزد دو دور	جو بھی کچھ ہیں اول و آخر حضور
کیا کوئی ادنیٰ سفارش لائے ہو؟	جی نہیں۔ تو پھر یہاں کیوں آئے ہو؟

کرکیٹ میچ بھی ان کی ایک مزاحیہ اور طنزیہ نظم ہے اس کے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

یہاں کچھ ایسے بھی کپستان پائے جاتے ہیں
 جو دن بناتے نہیں ہٹ لگائے جاتے ہیں
 ادب نوازوں میں شاؤٹ یہاں بھی ہوتے ہیں
 یہ بد نصیب رن آؤٹ یہاں بھی ہوتے ہیں
 بجائے فضل کے سکس پر محب اکہنا
 مگر فراق کی بانڈری کا ایک اکہنا
 حقیقت بھی کوئی بوگس کرکیٹ تو نہیں
 مگر عدم سے زیادہ فوری ہٹ تو نہیں

میرے خیال کو اہل نظر کریں گے کیج
 مشاعرہ بھی ہے اک طرح کا کرکیٹ بیج
 ان کی ایک نظم "اے خاصہ خاصانِ ادب" جو سدس حالی کے رنگ میں ہے بہت ہی اچھی ہے۔
 اس کے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

اب شعر ہے ہر جملہ بے معنی و موزوں
 یلانی کی کہانی ہے نہ افسانہ، مخزن
 تشریح کرے اس کی کوئی یوں تو کوئی یوں
 مطلب مگر اس کا نہ سمجھ پائے فلاطوں
 مطلب ہی نکل آئے تو پھر شعری کیسا ہے

اے خاصہ خاصانِ ادب وقت دعا ہے
 ان کی ایک نظم مشاعرہ کے عنوان سے ہے جو غالباً ان کی سب سے زیادہ کامیاب نظم ہے افسوس
 کہ اس وقت ان کی اس نظم کا کوئی بند مجھے یاد نہیں۔

ان کا کلام پڑھنے سے ان کے عربی السل ہونے کا ثبوت بھی ملتا ہے جہاں لڑکیاں سن بلوغ
 کو پہنچنے سے قبل ہی بالغ ہو جاتی ہیں۔ اس عمر میں جب ان کے کلام میں یہ بچگی ہے تو آئندہ ان کی بچگی
 اگر نطفہ مینار اور تاج محل کو شراٹے تو چنداں حیران ہونے کی ضرورت نہیں۔

تراجم

عبد اللطیف اعظمی

حردی سہ ۶۲

۵۶

ہر زبان کی نشوونما اور اس کی ترقی میں ترجموں کو بہت دخل ہے۔ یہ دور اردو ادب میں بھی آیا اور اس میں شبہ نہیں کہ ترجموں سے، بالخصوص مغربی ادب کے ترجموں سے اردو ادب کو بہت کافی فائدہ پہنچا ہے۔ آج بھی جبکہ اردو ادب بہت کافی ترقی کر چکا ہے، ترجموں سے بے نیاز نہیں رہ سکتا۔ آزادی وطن سے قبل جن اداروں نے ترجموں کے ذریعہ اردو ادب کی قابل ذکر خدمت کی ہے، ان کی تعداد ابھی خاصی ہو لیکن آخری دور کے اداروں میں دارالترجمہ حیدرآباد اور مکتبہ جامعہ کو بڑی اہمیت حاصل ہے۔ اول الذکر کے ترجموں کی زبان مشکل اور ان کے اسلوب میں پیچیدگی اور الجھاؤ ہے، اس لئے وہ زیادہ مقبول ہو سکے لیکن اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ اس کی کوششوں سے اردو کے خزانے میں بڑا قیمتی سرمایہ منتقل ہوا ہے مگر افسوس کہ یہ ادارے حالات میں جاری نہ رہ سکا۔ مکتبہ جامعہ کے ترجمے سلیس اور عام فہم ہیں اور انھیں بڑی مقبولیت حاصل ہوئی، مگر اب اس ادارہ کی توجہ اس طرف بہت کم ہو گئی ہے۔ اس وقت جو ادارے ٹھوس علمی اور کلاسیکی ادب کے اردو میں ترجمے شائع کر رہے ہیں، ان میں دو نیم سرکاری ادارے — سائنس اکیڈمی اور نیشنل بک ٹریسٹ کو بہت اہمیت حاصل ہے اور دراصل اس وقت ان ہی کی بدولت اردو ترجمے کی آبرو قائم ہے۔

۶۱۔ میں اردو ترجموں کی تعداد ابھی خاصی ہے، مگر میری جن ترجموں تک رسائی ہو سکی ہے ان میں کلاسیکی ادب کا کوئی ترجمہ نہیں ہے۔ سائنس اکیڈمی کے پروگرام میں مختلف زبانوں کے کلاسیکی ادب کے اردو ترجمے شامل ہیں اور پچھلے برسوں میں ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے گزشتہ کے شہید ناول و ہیلیم ہائمر کی جلد اول کا ترجمہ براہ راست جرمن زبان سے کیا ہے، جو دو جلدوں میں

اب وہ اصل کتاب کی دوسری جلد کا ترجمہ کر رہے ہیں۔ غالباً یہ ترجمہ بھی اردو میں دو جلدوں میں شائع ہو گا۔ اسی طرح مجاد ظہیر صاحب نے فرانسیسی کے مشہور ادیب والٹیر کے طویل افسانے کا ترجمہ کیا ہے، جو کاندید کے نام سے شائع ہوا ہے۔ مگر زیر تبصرہ سال میں ساہتیہ اکیڈمی کی تمام تر ڈگریوں کے ڈراموں، ناولوں اور نظموں کی طرف رہی۔ یہ کام بھی بہر حال اہم ہے اور اکیڈمی نے ہندستان کے نامور اعظم کے علمی کارناموں سے اردو خواں طبقہ کو روشناس کر کے بہت بڑی خدمت انجام دی ہے۔ ٹیگور کے ڈراموں، افسانوں، ناولوں اور نظموں کے ترجمے اردو میں پہلے سے موجود ہیں، مگر عام طور پر یہ ترجمے ابراہیم نقضہ نظر سے کئے گئے ہیں اور ایک دو کے علاوہ تمام تر غیر مستند ادیبوں کے کئے ہوئے ہیں۔ ساہتیہ اکیڈمی یقیناً شکر یہ کی مستحق ہے کہ اس نے اردو کے بہترین مترجمین کی خدمات کو جان کر ٹیگور کی نمائندہ چیزیں اردو میں منتقل کیں۔ ان مترجمین میں ڈاکٹر سید عابد حسین، پروفیسر محمد مجیب، اور فراق گورکھپوری جیسے ادیب و شاعر شامل ہیں۔ ڈاکٹر سید عابد صاحب نے ٹیگور کے ایک ناول چو کھیر بالی کا ترجمہ کیا ہے۔ موصوف اردو کے ان چند بلند پایہ مترجمین میں سے ہیں، جن کے ترجمے اور خالص تخلیق میں کوئی فرق نہیں ہوتا اور جنہیں اپنی زبان اور دوسری زبان پر یکساں عبور حاصل ہوتا ہے اور دوسری زبان کے مطلب کو پوری صحت کے ساتھ ادا کرنے پر قدرت رکھتے ہیں۔ پروفیسر مجیب صاحب نے ٹیگور کے تین مشہور ڈراموں۔ لال کبیر، راجہ اور ڈاک خانہ — کے ترجمے کئے ہیں۔ مجیب صاحب کو ڈراموں سے فطری لگاؤ ہے اور خود نہ صرف یہ کہ کئی ڈراموں کے مصنف ہیں، بلکہ ٹیگور کی طرح ڈرامے کے فن اور اسٹیج کی تکنیک سے بخوبی واقف ہیں، اس لئے ان ڈراموں کے ترجمے کے لئے ان سے زیادہ اند کوئی شخص موزوں نہیں ہو سکتا تھا۔ پروفیسر فراق گورکھپوری انگریزی ادب کے استاد رہ چکے ہیں اور اردو کے بہترین شاعروں میں سے ہیں، اس لئے ایک طرف ادب کے رمز شناس ہیں، دوسری طرف شاعری ان کی گھٹی میں پڑی ہوئی ہے، لہذا ان سے یہ توقع رکھنا بے جا نہ ہو گا کہ انھوں نے ٹیگور کے شاعرانہ کماں کو بڑی حد تک اردو ترجمے میں باقی رکھا ہو گا۔ اس ترجمے کے کچھ نمونے آج کل کے ٹیگور نمبر میں شائع ہوئے ہیں۔ اس ترجمے پر ایک تنقیدی مضمون بھی شائع ہوا ہے، جس میں ترجمے کی خامیاں بیان کی گئی ہیں

مگر جب تک پوری کتاب چھپ کر سامنے نہ آجائے فی الحال کچھ کہنا قبل از وقت ہے۔
 نیگور کے یہ ترجمے جن کا میں نے ابھی ذکر کیا ہے، زیرِ تبصرہ سال میں کئے گئے ہیں، مگر
 ابھی کتابی صورت میں مکمل ہو کر شائع نہیں ہوئے ہیں۔ شاید ابھی کچھ وقت لگے گا۔ البتہ حسبِ ذیل
 کتابیں سلسلے میں شائع ہو چکی ہیں:-

- (۱) *INDIA WINS FREEDOM* از مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم۔
- (۲) *EDUCATIONAL RECONSTRUCTION IN INDIA* از ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب
- (۳) *KALKI OR THE FUTURE OF CIVILISATION* از رادھا کرشنن۔
- (۴) *INDIA. TODAY & TOMORROW* از اینڈنٹ جواہر لال نہرو۔
- (۵) امریکی ناول اور اس کی روایات - از ریچرڈ چنر۔
- (۶) مسالک الالبصار فی مالک الامعار - مولف ابن فضل الشعمیری
- (۷) تفسیر منظری، مولف قاضی محمد ثناء اللہ عثمانی مجددی پانی پتی مرحوم۔
- (۸) آتم کتھا - از ڈاکٹر راجندر پرشاد۔
- (۹) شکنتلا از کالی داس۔

(۱۰) *ASPECTS OF SCIENCE* از سی، دی رامن

مولانا آزاد مرحوم کی کتاب اپنے دور کی مقبول ترین اور اہم ترین کتاب ہے ترجمہ ہماری
 آزادی کے نام سے پروفیسر محمد مجیب صاحب نے کیا ہے۔ یہ کتاب جتنی اہم ہے، اس کا تقاضا تھا کہ
 اتنا ہی اہم مترجم بھی ہو۔ مجیب صاحب کا خاص مضمون تاریخ اور سیاست ہے اور جن لوگوں نے
 پچھلے دور کے رسالہ جامعہ کا پابندی اور غائر نگاہ سے مطالعہ کیا ہے، وہ جانتے ہیں کیا
 حاضرہ پر مجیب صاحب کے ماہانہ تبصرے کتنے متوازن اور ان کی رائیں کتنی معروضی ہوتی تھیں۔ اس
 کتاب کے لئے ایک ایسے ہی مترجم کی ضرورت تھی۔ البتہ مجیب صاحب کے طرزِ تحریر پر مغربی اسلوب
 کا بہت اثر پڑا ہے۔ وہ جرمن، فرانسیسی، اور روسی سے بھی بخوبی واقف ہیں اور ان سب کی خوبیوں
 کو بڑی فیاضی سے اپنایا ہے۔ اس کی وجہ سے کبھی کبھی ان کی تحریروں میں مغربی اسلوب نمایاں ہو جاتا

نیزجے میں تو اس کا احساس اکثر ہوتا ہے۔ لیکن چونکہ اردو کی طرح انگریزی کے بھی بہترین مصنفین میں باب وسان کا انگریزی طرز نگارش بھی بڑا دل کش ہوتا ہے، اس لئے ان کے ترجموں میں انگریزی کی نزاکتیں اور باریکیاں بھی اسی خوبی کے ساتھ منتقل ہو جاتی ہیں۔

دوسری کتاب کا ترجمہ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے کیا ہے، جو نیشنل بک ٹرسٹ کی طرف سے شائع ہوئی ہے۔ اس کتاب کے مصنف ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب اردو کے صاحبِ سلوب ادیب ہیں۔ اگر انھوں نے اسے اردو میں لکھا ہوتا یا خود ان ہی نے اس کا ترجمہ کیا ہوتا، تو یہ کتاب زبانِ اردو طرزِ تحریر کے لحاظ سے بھی اردو ادب میں ایک مستقل جگہ کی مالک ہوتی، لیکن ان کے علاوہ اگر کوئی اور مترجم اگر حتماً ان کے حویوں کو باقی رکھ سکتا تھا، تو وہ صرف ڈاکٹر عابد صاحب ہیں۔ عابد صاحب ذاکر صاحب کے صرف یہ کہ ہمدردِ بینہ ہیں، بلکہ تعلیم کا بھی وسیع تجربہ اور گہرا مطالعہ رکھتے ہیں، اس لئے ایک طرف وہ ذاکر صاحب کی اداؤں کو سمجھتے ہیں، دوسری طرف تعلیم کے بیچ دھم سے بھی خوف واقف ہیں، اس لئے اس ترجمے میں وہ تمام خوبیاں موجود ہیں، جو ایک خالص تخلیقی کتاب میں ملتی ہیں۔

تیسری کتاب کا ترجمہ بھی کلکی یا تہذیب کا مستقل کے نام سے نیشنل بک ٹرسٹ سے شائع ہوا ہے۔ اس کا ترجمہ اردو کے مشہور اور مستند ادیب پروفیسر سید احتشام حسین صاحب نے کیا ہے۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے احتشام صاحب کا یہ پہلا ترجمہ ہے۔ ترجمہ ایک مستقل فن ہے۔ بیفروی نہیں کہ جو شخص اپنی زبان میں اچھا لکھتا ہے، وہ دوسری زبان سے اچھا ترجمہ بھی کر سکتا ہے۔

مگر احتشام صاحب کا ترجمہ دیکھنے کے بعد میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ جتنا اچھا وہ لکھتے ہیں، اتنا اچھا ترجمہ بھی کر سکتے ہیں۔ اس کتاب کو پڑھتے وقت بہت کم محسوس ہوتا ہے کہ ہم ترجمہ پڑھ رہے ہیں۔ البتہ کہیں کہیں بعض چیزیں کھٹکتی ہیں، تو نظاً ہر اس کی دو وجہیں ہیں۔ ایک تو ہمارے یہاں اصطلاحات کے منسین ترجمے نہیں ہیں، اس لئے کبھی کبھی یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ مترجم نے یہاں انگریزی کی کس اصطلاح کا ترجمہ کیا ہے۔ اس ابہام یا الجھاؤ کی وجہ سے مفہوم کے تعین میں دقت ہوتی ہے۔ مثلاً ایک جگہ احتشام صاحب نے ترجمہ کیا ہے۔ ”وہ نئی قدروں اور مطابقتوں کو قبول کر لیں۔“ یہاں اردو خواں کو مطابقتوں کے مفہوم کے تعین میں بڑی دقت پیش آئے گی۔ اسی طرح ایک جگہ (مثلاً) خود انھاری کا لفظ

استعمال کیا گیا ہے، جو مناسب نہیں ہے۔ دوسری بات میں نے یہ محسوس کی کہ ہر جگہ لفظ کی جگہ لفظ نہیں رکھنا چاہیے، بلکہ اردو خواں طبقہ کی مناسبت اور اس کے ماحول کے لحاظ سے اس مفہوم کو ادا کرنا چاہیے مثلاً ایک جگہ اقسام صاحب نے ترجمہ کیا ہے: "سماجی انتشار کا واحد حل" آزمائشی شادیاں ہی معلوم ہوتی ہیں۔ "مثلاً میرا خیال ہے کہ ہندوستان کے لوگ" آزمائشی شادیوں سے واقف نہیں ہیں۔ اقسام صاحب نے اردو خواں طبقہ کی مناسبت سے جا بجا میغڈنٹ نوٹ دئے ہیں اگر اس کی بھی وضاحت کر دیتے تو اچھا تھا۔

اس ضمن میں ایک بات اور کہنی چاہتا ہوں۔ میرا خیال ہے کہ اگر کسی مفہوم کو ادا کرنے کے لئے اردو میں پہلے سے کوئی لفظ یا محاورہ موجود ہے، تو لفظی ترجمہ کے بجائے اردو کے مروج لفظ کو ترجیح دینا چاہیے۔ مثلاً ایک جگہ اقسام صاحب نے ترجمہ کیا ہے: "..... عجیب عجیب باتوں کے متعلق" غیر منہضم "معلومات اکٹھا کر دی ہیں" (مثلاً) غیر منہضم "Undigested" کا لفظی ترجمہ ہے۔ یہ لفظ جب فیکٹس (Facts) کے ساتھ استعمال ہوتا ہے تو اس کے معنی غیر متزلزل یا غیر مربوط کے ہوتے ہیں۔ یہی ترجمہ یہاں مناسب تھا "غیر منہضم" معلومات اردو محاورے کے خلاف ہے۔ ان چھوٹی چھوٹی خامیوں کے علاوہ یہ ترجمہ ہر لحاظ سے قابل قدر ہے۔

جو تھی کتاب کا ترجمہ راقم الحروف نے کیلئے، جو نیشنل بک ٹرسٹ سے "بھارت — آج اور کل" کے نام سے شائع ہوا ہے مجھے ترجمہ سے دلچسپی ہے، اور چاہتا ہوں کہ ترجمے کے مسائل کو اصحاب فکر و نظر کی مدد سے حل کیا جائے۔ جامعہ ملیہ میں اس کے مواقع بھی ہیں سالہ جامعہ میں بھی اصطلاحات کے ترجمے کا آغاز کرنے کا خیال آیا، مگر ابھی اس خیال کو عملی شکل دینے کی صورت پیدا نہیں ہو سکی۔ یہ ترجمہ چوں کہ خود میرا ہے، اس لئے ظاہر ہے اس کی خامیوں کا اندازہ دوسرے حضرات ہی کر سکتے ہیں، اس لئے اس پر تبصرہ ان کے لئے چھوڑتا ہوں۔

پانچویں کتاب کا ترجمہ اردو کے مشہور نقاد سید وقار عظیم صاحب نے کیا ہے۔ مجھے یہ کتاب مضمون لکھنے کے بعد اتفاق سے ایک دوکان پر نظر آئی، اس لئے غور سے پڑھنے کا موقع نہیں ملا۔ مترجم نے مصنف اور کتاب کے بارے میں لکھا ہے کہ "ڈاکٹر ریچرڈ چیز کو لمبیا یونیورسٹی میں انگریزی کے استاد ہیں اور ان کا شمار امریکہ کے ممتاز نقادوں میں ہوتا ہے۔ اس کتاب میں انھوں نے امریکی ادب

کی بعض بنیادی اور امتیازی خصوصیات کی نشان دہی کی ہے۔ ان کی رائے میں امر کی ناول تاریخ نگاری اور ان کے امتزاج و عروج کی تاریخ ہے اور اس میں غالب غفر رومان کا ہے۔“ (ص ۷۵)

چھٹی کتاب کا ترجمہ مولانا خورشید احمد فارق صاحب نے عربی سے کیا ہے، جو تاریخ ہند پر نئی روشنی کے نام سے شائع ہوا ہے۔ فارق صاحب اس سے پہلے بھی عربی و کافنی ترجمے کیلئے ہیں ان کے ترجمے سلیس اور شگفتہ ہوتے ہیں۔ کتاب پر تبصرہ تنقید و تبصرہ کے ماتحت کیا جائے گا۔

ساتویں کتاب بھی عربی سے ترجمہ کی گئی ہے، مگر ٹائٹل کی عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ حسب ضرورت تشریح اور اضافے بھی کئے گئے ہیں۔ یہ پہلی جلد ہے، جو ابتدائی دو پاروں کی تفسیر پیش کرتی ہے۔ تفسیر کا انداز پرانا ہے اور ترجمے کی زبان بھی وہ ہے، جو عام طور پر قدیم مذہبی مدارس میں بولی اور سمجھی جاتی ہے۔

آٹھویں کتاب کا ترجمہ ہندی سے جناب گوپی ناتھ آسن نے کیا ہے، جو اپنی کہانی کے نام سے ساہتیہ اکیڈمی سے شائع ہوا ہے۔ آسن صاحب تجربہ کار جرنلسٹ اور اچھے ادیب ہیں۔ موصوف اردو ہندی دونوں زبانوں پر یکساں قدرت رکھتے ہیں اور قومی تحریکوں میں ہمیشہ شریک رہے ہیں۔ اس لئے ہندی کی اس کتاب کی، زبان، مواد اور جذبات کے لحاظ سے، ترجمانی ان سے بہتر اور کون کر سکتا تھا، لہذا آسن صاحب کا انتخاب ہر لحاظ سے موزوں اور مناسب ہے، لیکن تعجب ہے کہ بعض مواقع پر ترجمہ بری طرح کھٹکتا ہے بعض جگہ زبان میں وہ ڈانی اور سلاست نہیں ہے جس کی آسن صاحب سے توقع کی جاتی ہے، اس کے علاوہ کہیں کہیں عربی کے ناموزوں اور ہندی کے نامائوس الفاظ اور عامی محاورے ذوق پر بہت گراں گزرتے ہیں مثال کے طور پر ذیل کے جملوں میں خط کشیدہ الفاظ ملاحظہ ہوں۔

”یہ انتخاب کہیں زیادہ بسیط تھا (ص ۷۷)“ سب جھگڑوں کا وہی نیشٹارہ کرتے“ (ص ۷۸)

وہ عہد و پیمان کی توہین رکھتے تھے۔ (ص ۷۹) ”انھوں نے ان شن (ترک غذا) شروع کر دیا۔“ (ص ۸۰) ”مشرقی سے ست سنگھ رہا۔“ (ص ۸۱)۔

پورا ترجمہ یکساں نہیں ہے۔ شروع میں بہت رواں اور سلیس ہے، لیکن آخر میں کچھ زیادہ

اچھا نہیں۔ اس کا ایک نمونہ ملاحظہ ہو۔ کانگریس کے منشورہ کا تذکرہ ہے:-

”مزدوروں کی حالت سدھارنے کا وعدہ تھا۔ ان کی نوکری متقل بنا کر، ان کے رہن سہن کا معقول تدارک کرنا اور ان کی مزدوری میں ترقی دلا کر ساتھ ہی مزدور جماعتوں کو قائم و نظم کر کے حقوق دلوانے اور دوسرے طریقے سے ان کی حالت سدھارنے کی بات بھی کہی گئی تھی۔“ (صفحہ ۶۹)

اس خامی کی وجہ اس کے علاوہ اور کیا ہو سکتی ہے کہ شاید موصوف کو اپنی روزمرہ کی مصروفیات کی وجہ سے ترجمے میں جس ریاض کی ضرورت ہوتی ہے اس کا موقع نہیں ملا۔

نویں کتاب سنسکرت کے زندہ جاوید شاعر کالی داس کی مشہور و معروف کتاب شکنتلا کا منظوم ترجمہ ہے، جسے اردو کے مقبول ترین شاعر حضرت ساعر نظامی نے انجام دیا ہے۔ کتاب ظاہری حسن کے لحاظ سے بڑی دیدہ زیب اور ساغر صاحب کے سُھرے ذوق کی آئینہ دار ہے۔ البتہ میں ہندوستان و پاکستان میں حسن و خوب صورتی میں اس کے مقابلہ میں کوئی کتاب شائع نہیں ہوئی ہے۔ لیکن اس کو صحیح معنی میں ترجمہ کہنا مشکل ہے۔ اولاً تو نظم میں مصنف کے خیالات، اسلوب الفاظ کی پابندی ممکن ہے ہی نہیں۔ دوسرے اصل زبان سے جب تک براہ راست گہری واقفیت نہ ہو، مصنف کے جذبات و خیالات کو بے کم و کاست ترجمہ میں ادا کرنا مشکل ہے۔ خود مترجم نے اس کا اعتراف کیا ہے کہ انھوں نے ترجمہ میں اصل کی پوری پابندی نہیں کی ہے۔ ان کے الفاظ یہ ہیں:-

”یہ ترجمہ کہیں اصل کا ڈاکٹرٹ (پابند ؟) ترجمہ ہے، کہیں کالی داس کے جذبات اور مقاصد کو ایک مختار اسلوب میں ظاہر کیا ہے اور کہیں کہیں اپنی تخلیقی اہلیت سے کام لے کر ان کے دائرہ مطالب و مقامہم میں لطیف اختلافے کئے ہیں۔ یہ اختلاف کالی داس کے مقاصد منجلی (۹) کرنے کے لئے ہیں۔“ (صفحہ ۹۸)۔

فن شاعری کے لحاظ سے اس ترجمے پر ایک اعتراض یہ ہے کہ قدم قدم پر اس کی بحرین مل جاتی ہیں۔ کہیں کہیں نظم معرعی بھی شروع ہو جاتی ہے۔ اس بدعت کی حمایت یا تو مجاہد میں ساعر کا

نے مقدمہ میں بڑی تفصیل سے لکھا ہے۔ مجھے معلوم نہیں کہ ادبی معنی اس وضاحت کے بعد اس وقت کیا رہے ہیں گے یا نہیں، مجھے تو بحروں کی یہ تبدیلی ذوق پر بہت گراں گزرتی ہے اور وہ میں ایک جھٹکا سا محسوس ہوتا ہے۔

ساغر صاحب نے ایک طویل اور مبسوط مقدمہ بھی لکھا ہے، جو واقعی بڑی محنت اور تلاش جستجو کے بعد لکھا گیا ہے۔ اس میں انھوں نے بہ الفاظ خود "سنسکرت زبان کے آغاز و ارتقاء، اس کی تاریخ و سوانح، اس کے ادب، نامک، اس کی تاریخ آغاز و ترقی اور جملہ تعلقات پر اجمالی طریقے سے روشنی ڈالنے کی کوشش کی ہے۔" (صفحہ ۱) میرے خیال میں اس موضوع پر اس قدر مبسوط و تفصیل سے اردو میں کسی نے نہیں لکھا ہے اور واقعی ساغر صاحب کی سعی و کوشش تعریف کی مستحق ہے بلکہ اس کو پڑھتے وقت ایسا محسوس ہوتا ہے کہ ساغر صاحب بہترین ادب اسے سمجھتے ہیں، جس میں بڑے بڑے الفاظ استعمال کئے گئے ہوں۔ ان کے اس شوق نے مقدمہ کی سلاست اور روانی کو بری طرح مجروح کیا ہے اور کہیں کہیں عبارت آرائی میں مطلب بالکل خط ہو کر رہ گیا ہے۔ موصوف نے ان بوجھل الفاظ کے استعمال کی حسب ذیل توجیہ کی ہے:-

"لیکن خالص اردو ہندی کے الفاظ کے استعمال کے ساتھ میں اس کا قائل نہیں کہ فاری کے پر شکوہ اور خوش آہنگ لفظوں سے اراداً بچا جائے جیسے ان کی مسموم ہونے پر ہمارے مزید خیال کو جھلسا دیں گی۔ صدیوں میں اردو کا جو ساچھ بنلہ اس میں فارسی کی شیرینی اور قوت اس کی زندگی کا تازہ خون بن کر مل ہوئی ہے۔ یہ قوت برسوں کی مسلسل کوششوں کے بعد ایک کارگر عفرین سکی ہے، اس سے بچنا قوت سے محروم ہو جانے کے مترادف ہے۔" (صفحہ ۸۱)۔

ساغر صاحب کے اس خیال سے اختلاف کی گنجائش نہیں کہ خوش آہنگ الفاظ سے اراداً بچنا مناسب نہیں لیکن ساغر صاحب کے یہاں تو پر شکوہ الفاظ کے خرق میں عبارت کا آہنگ بگڑ گیا ہے اور الفاظ کے معنی غلط ہو گئے ہیں۔ مثلاً موصوف نے ایک جگہ لکھا ہے: "سنسکرت کرداروں کی تشکیل گو بہت فنکارانہ ہوتی ہے، مگر شخص نہیں بلکہ تشبیلی ہوتے ہیں۔" (۳۸) یہاں شخص کا استعمال

نظمی غلط ہے۔ ڈاکٹر اقبال نے اپنی شاعری میں نفس گرم بہت استعمال کیا ہے۔ ساغر صاحب کے اس ترجمے میں گرم نفس ہو گیا ہے۔ (۳۶) موصوف نے کئی جگہ لفظ امتداد "تہا استعمال کیا ہے۔ (۳۶) مقصد ہے امتداد زمانہ۔ ایک جگہ ساغر صاحب نے لکھا ہے "ہماری زبان کی امارت اور انجذالی اہلیت مصدق ہوگی (۸۵) "انجذاب" لازم ہے متعدی نہیں۔ میں نے اوپر ایک جگہ ساغر صاحب کا ایک محقر اقتباس نقل کیا ہے۔ اس میں موصوف نے "مخلی" استعمال کیا ہے۔ اردو میں جلا لکھتے اور بولتے ہیں۔ عبارت میں شکوہ پیدا کرنے کیلئے جلا سے انجلا اور انجلا سے مخلی بنایا گیا۔ انجلا بھی لازم ہے جس کے معنی ہیں روشن اور نمایاں ہونا۔ مخلی اسم فاعل ہے، جس کے معنی ہوئے روشن ہونے والا۔ ظاہر ہے یہاں یہ لفظ غلط ہے۔ ایک روزمرہ ہے "عوام کا لالعام"۔ اسے ساغر صاحب نے "عوام کا لالعام" کر دیا۔ معلوم نہیں موصوف نے "عوام" کے کیا معنی لئے ہیں اور کیا سمجھ کر استعمال کیا ہے۔ ایک جگہ موصوف نے لکھا ہے "نئی بحروں کی تخلیق، الفاظ کی تال اور سُر اور متعارف الفاظ سے غریب الفاظ کی عقد کا ذمہ دار ہے" (۹۱) اگر الفاظ کی رعایت سے متعارف لکھا گیا ہے تو بچارے "غریب" نے کیا قصور کیا تھا کہ اسے "سے محروم رکھا گیا؟ اگر متعارف لکھنا تھا تو صحیح ترکیب ہوتی: الفاظ متعارف اور الفاظ غریب" لیکن زیادہ بہتر یہ ہوتا کہ معروف الفاظ اور غریب الفاظ لکھا جاتا۔

دسواں ترجمہ نیشنل بک ٹرسٹ سے: سائنس کے چند پہلو" کے نام سے شائع ہوا ہے اس کے مترجم کوئی سید حسین صاحب ہیں۔ سائنس کے ترجمے عام طور پر اچھے نہیں ہوتے۔ میرے خیال میں اس کی دو خاص وجہیں ہیں۔ ایک یہ کہ سائنس کے استاد عام طور پر ادیب اور زبان دا نہیں ہوتے، اس لئے انھیں ترجمہ پر پوری قدرت نہیں ہوتی، دوسری وجہ یہ ہے کہ اردو میں اصطلاحات کا ترجمہ نہیں ہوا ہے، اس لئے بھانت بھانت کے ترجمے کئے جاتے ہیں۔ اصطلاحات کے انفرادی ترجمے یوں بھی سبک لئے قابل قبول مشکل ہی سے ہو سکتے ہیں، لیکن اگر مترجم یا مترجمین عربی سے اچھی واقفیت نہ رکھتے ہوں تو ان کے ترجمے اکثر معنی خیز ہو جاتے ہیں: زیر تبصرہ ترجمہ "سائنس کے چند پہلو" کی زبان اور اسلوب میں بڑا الجھاؤ ہے، متعدد مقامات پر غور کرنے پر بھی لسانی سے

معاذ بخیر نہیں آتا۔ اصطلاحات کے بارے میں بھی اختلاف کی بہت کافی گنجائش ہے۔

ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے جن کو میرے نزدیک اردو کے مترجمین میں ترجیح کی کمیت اور کیفیت دونوں لحاظ سے سب سے بلند مرتبہ حاصل ہے۔ اچھے اور بُرے ترجمے کی بہت مناسب تعریف کی ہے۔ موصوف نے کسی ادب کے نام سے ایک مختصر مضمون لکھا ہے، جس میں اچھے ترجمے کی باتیں فرماتے ہیں: "ایک شخص جو اپنی زبان کا نامہ اور ادیب ہے اپنی زبان پر پوری قدرت اور دوسری زبان سے گہری واقفیت رکھتا ہے، اس زبان کے ادبی شہ پاروں کے مطالعے میں ڈوب کر تک پہنچ جاتا ہے اور ان کے مطلب کو صحت اور وضاحت، روانی اور بے غلطی کے ساتھ اپنی زبان میں ڈھال دیتا ہے، تو یہ ترکیبی ادب نہیں بلکہ بڑی حد تک تخلیقی ادب ہے جسے خالص تخلیق سے الگ کرنے کے لئے ترجمہ کہہ دیتے ہیں۔" ایسے ترجمے جو مذکورہ بالا تعریف پر پورے اترتے ہیں شاذ و نادر ہوتے ہیں اور جو لوگ ایسے ترجمے کر سکتے ہیں، ان کی خدمات حاصل کرنا آسان نہیں، لیکن کلاسیکی کتابوں کے ترجمے ادب کے لئے مفید اور اس میں اضافہ اسی وقت سمجھے جائیں گے، جب مذکورہ بالا معیار کے مطابق ترجمے کئے جائیں۔

بے ترجمے کی تعریف ڈاکٹر صاحب نے یہ کہہ کر دوسری زبانوں کی کتاب سامنے رکھ کر، ڈکشنری کی مدد سے لفظ کے مقابلے میں لفظ ٹانگتے چلے گئے تو یہ ترجمہ نہیں بلکہ اندھا دھند نقل ہے جسے محاذ سے کبھی پرکھتی اڑنا کہتے ہیں کسی خیال یا مضمون کو ایک زبان سے دوسری زبان میں اکھڑی اکھڑی، ناہموار، الجھی ہوئی جملت میں، اگر نازا جسے عام طور پر ترجمہ کہا جاتا ہے، ترکیبی ادب کا سب سے سہل نسخہ اور اس کی سب سے بھاری صورت ہے۔" ہر سال کی طرح ۱۹۶۱ء کے ترجموں میں بھی بہت سی مثالیں مل جائیں گی۔ میں نے اس مضمون میں ان ترجموں پر تبصرہ کیا ہے، جو مجھے مل سکے عام طور پر ترجمے بہت کثرت سے ہوتے رہتے ہیں۔ بیرونی مالک کے سفارتخانوں کی سیاسی ضرورتوں نے ترجمے کے معاوضے کو کافی اونچا اور ترجمے کے معیار کو کافی پست کر دیا ہے جس کی وجہ سے سفارت خانوں میں مترجمین کی قطار کی قطار نظر آئے گی، جس میں اگر اتفاق سے کوئی اہل نظر پھنس جائے تو غالب کا مشہور شعر "ہر بو الہوس.... پڑھتا ہوا واپس جاتا نظر آئے گا۔" اگر اصل سے مل کر دیکھا جائے تو ایسے ترجمے بہت مل جائیں گے، جنہیں ڈاکٹر عابد حسین صاحب کی اصطلاح میں ترکیبی ادب کہتے ہیں۔ ایسے ترجموں سے اردو ادب کو نائدہ پہنچنے کے بجائے نقصان پہنچے گا۔ اردو میں بہت کم غلط ترجمے رائج ہو گئے

ہیں، خلا Co-existence کا ترجمہ بقائے باہم اور Vested Interest کا مفاد پرست
 ارادہ میں اضافہ ہی ہوتا جا رہا ہے۔ ترجمہ کا کوئی معیار نہیں ہے۔ علمی و ادبی اصطلاحوں کا کوئی مستند ترجمہ
 نہ ہونے کی وجہ سے ایک ہی اصطلاح کے مختلف ترجمے کئے جلتے ہیں مثلاً Satire کا ترجمہ کوئی ہجو
 کرتا ہے کوئی طنز۔ Irony کا ترجمہ کوئی رمز کرتا ہے، کوئی طنز۔ نیز ایک ہی ترجمہ کئی اصطلاحوں کے
 لئے استعمال ہوتا ہے، مثلاً ایمائیت یا اشاریت Suggestiveness کا Symbolism
 دونوں کا ترجمہ کیا جاتا ہے، اسی طرح مزاح Humour کا بھی ترجمہ کرتے ہیں اور wit کا بھی۔ ایک
 ادیب نے تضاد Incongruity کا ترجمہ کیا ہے اور ایک استاد سائنس نے Contrast
 کا — فرقت ہے کہ اردو کے علمی و ادبی ادارے اس طرف فوری توجہ کریں اور وضع اصطلاحات
 کا اہم کام شروع کریں۔ ورنہ ہمارے بیشتر ترجمے مصنوعی ادب میں اضافہ تو کریں گے، اچھا ادب پیدا
 نہ کر سکیں گے۔

نوٹ :

اس مضمون کی کتابت ہو چکی تھی، اس وقت ایک کتاب ہندوستان کا
 دستور اور اس کی شرح ”موصول ہوئی۔ یہ ہندوستان کے دستور کا انگریزی سے
 ترجمہ ہوا اور جہاں تہاں مترجم نے وضاحت اور تشریح بھی کر دی ہے۔ یہ ترجمہ بھی
 ۱۹۶۱ء میں شائع ہوا ہے۔ اس پر تبصرہ ”تنقید و تبصرہ“ کے صفحات میں
 ملاحظہ ہو۔

بچوں اور بالغوں کی کتابیں

جناب محمد حسین حسان

اُردو زبان میں بچوں کا ادب اور بالغوں کا ادب دونوں ہمیشہ بے توجہی کا شکار رہیں انھیں اتنی اہمیت کبھی حاصل نہ ہوئی جتنی اہمیت کے یہ مستحق ہیں۔

بالغوں کی تعلیم کا مسئلہ تو اب سے کوئی ۲۵، ۳۰ برس پہلے سامنے آیا ہے، اس سے پہلے ہندو کی بیشتر آبادی کے اُن پڑھ ہونے کا احساس ضرور تھا مگر اسے دور کرنے کے لئے عملی قدم اٹھانے کی ذہانت بعد میں آئی۔ ۱۹۳۷ء میں جب انگریزوں کی بنائی ہوئی اسمبلیوں اور کونسلوں میں قومی رہنماؤں نے شرکت کی تو اور مفید کاموں کے ساتھ انھوں نے ادھر بھی توجہ کی اور لوگوں میں خاموشی پیدا کر دیا اور پڑھانے کے لئے قاعدے بھی تیار ہو گئے، ہل کے نام سے ایک رسالہ بھی جاری ہو گیا۔ لکھنؤ صدیقی بک ڈپو بھی ایک رسالہ اسی مقصد سے نکالنے لگا۔

مگر یہ سب ابتدائی کوششیں تھیں کام کرنے والوں کے سامنے ایک نیا وفاق میدان تھا مگر کوئی صحیح راہ متعین نہیں ہوئی تھی کوئی عملی واقفیت نہیں تھی کوئی تجربہ نہ تھا۔ نہ دوسرے ترقی یافتہ ملکوں کے تجربات نظر کے سامنے تھے۔ ملک میں جگہ جگہ بالغوں کے لئے شبینہ مدر سے قائم ہو گئے تھے مگر پڑھانے کے لئے موزوں کتابیں نہیں ملتی تھیں، اور یہ اس راستے میں بڑی رکاوٹ تھی۔

اُن پڑھ بالغوں کی تعلیم کی طرف جامعہ نے بھی توجہ کی۔ بہت دنوں تک شبینہ مدر سے چلتے رہے مگر اسکیم نے منظم شکل اس وقت اختیار کی جب شفیع الرحمن قدوائی مرحوم نے اسے اپنے ہاتھ میں لیا۔ انھوں نے اس سلسلے میں ایک جامع اسکیم بنائی اور بالغوں کے لئے کتابوں کی تیاری کو اس اسکیم میں غلصہ اہمیت دی۔ خود کتابیں لکھیں، اپنے ساتھیوں اور اس وقت کے منجھے ہوئے ادیبوں سے لکھوائیں اور دیکھتے دیکھتے بالغوں کے ادب کا ایک قابل قدر ذخیرہ سامنے آ گیا۔ ۱۹۴۷ء سے پہلے لگ بھگ

۹۲ کتابیں شائع ہو چکی تھیں اور بہت سی کتابیں اشاعت کی منتظر تھیں۔ اتنے میں ملک کی تقسیم کے سلسلے میں ایک طرف ان آیاد اور ادارہ تعلیم و ترقی کا سارا کام مدہم برہم ہو گیا لیکن شفیق صاحب ہار ماننے والے نہیں تھے انہوں نے دلی میں پوری طرح حالات سازگار ہونے کا بھی انتظار نہیں کیا اور اپنے کام میں لگ گئے۔ اسی ہمت اسی تندہی اور اسی لگن کے ساتھ۔ اس مرتبہ دہلی کی آزاد حکومت نے بھی ان کی ہمت افزائی کی اور کتابوں کی تیاری کے لئے ایک بڑی رقم تعلیم و ترقی جامعہ کو مرحمت کی۔ لیکن یہ رقم ہندی کتابوں کی اشاعت کے لئے تھی۔ تاہم شفیق صاحب نے بہت سی ہندی کتابوں کے اردو ادیشن بھی مکتبہ جامعہ سے شائع کرائے۔ اور اس طرح اردو میں بھی بالعموم کے ادب کا ذخیرہ کچھ بڑھتا رہا۔ یہ بات ذہن میں رکھئے کہ شروع سے اب تک بالعموم کے ادب کی تیاری کرنے والا ہندوستان میں بے دے کے یہی ایک ادارہ ہے۔ اسی لئے اس کی ذمہ داری اور بھی بڑھ جاتی ہے۔

۱۹۴۷ء کے بعد کچھ عجیب ہمت شکن فضا پیدا ہو گئی تھی۔ اردو میں بالعموم کے ادب کی تیاری بس ایک سہانا خواب معلوم ہوتی تھی بارے خدا کا شکر ہے کہ شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب کی دُور اندیشی اور کارکنوں کی سوجھ بوجھ سے اب یہ فضا چھٹ گئی ہے اور اردو میں بھی اس ادب کی تیاری کو غیر معمولی اہمیت دی جا رہی ہے، ادارہ تعلیم و ترقی نے سائنس، جغرافیہ، اور دوسرے اہم، مفید اور کارآمد عنوانات کے تحت کافی کتابیں مرتب کر لی ہیں۔ ان میں سے چند چھپ گئی ہیں کچھ زیر طبع ہیں۔ سر بلایے کی کمی ان کتابوں کی اشاعت میں سب سے بڑی رکاوٹ ہے۔

کئی سال سے بالعموم کی کتابیں لکھنے والوں کی ہمت افزائی کے لئے مرکزی حکومت انعام بھی دیتی ہے۔ یہ انعام چودہ زبانوں کے لئے ہے۔ انہی میں اردو بھی ہے۔ اردو میں اس طرح کی بہت سی کتابیں نکل چکی ہیں یہ کتابیں لکھائی، چھپائی، کاغذ اور ظاہری خوشنمائی کے اعتبار سے بہت دیدہ زیب ہوتی ہیں۔ اس سال ان دو انعامی کتابوں کے علاوہ صالحہ عابد حسین صاحبہ کی ”پریم اور سیوا کی جیت“ بھی چھپی ہے۔ اردو ادب میں صالحہ عابد حسین کا نام محتاج تعارف نہیں ہے۔ شروع شروع میں ایک عرصے تک آپ نے پیام تعلیم کی بھی سرپرستی فرمائی ہے۔ پھر بڑوں کے لئے لکھنے لگیں۔ اب غیر سے بالعموم کی طرف بھی آپ نے توجہ دینی ہے۔ پریم اور سیوا کی جیت بہت آسان اور سادہ زبان میں ایک چھوٹا سا ناول یا ناولچہ ہے۔ اندازِ بیان

میریت ولولہ انگیز ہے محترمہ صالحہ عابد حسین نے کتاب میں ہندی الفاظ بھی بڑی فراخ دلی سے کھیلے ہیں۔ ہندی الفاظ موقع موقع سے استعمال کئے جائیں تو مزہ دے جاتے ہیں ورنہ خواہ مخواہ کی ٹھوس ٹھانسنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اصل بے چاری اردو زبان کی دُرگت بن جاتی ہے۔ یہ کتاب بہت اہتمام سے چھپی ہے سوائے کاندھ کے کھائی چھپائی ٹائٹل ہر چیز معیاری ہے۔ اندر کی عبارت دور نگوں میں چھپی ہے۔

انہوں نے ادب کے مقابلے میں بچوں کے ادب کی مائنت کچھ غنیمت ہے۔ اسے شروع سے اردو کے بچوں کے ایہوں کی سرپرستی حاصل رہی ہے۔ ان میں مولانا سہیل میرٹھی کا نام سرفہرست ہے پھر شمس العلماء مولانا مرزا علی کا نام آتا ہے۔ آپ کی بدولت بچوں کا بہت صاف ستھرا اور نیند لٹریچر وجود میں آیا اور آپ کی سرپرستی کی بدولت بچوں کے اچھے اچھے ادیب اور شاعر پیدا ہوئے۔ ان کے علاوہ بعض شخصی اور انفرادی کزنسٹنٹوں سے بھی اسے سہارا ملا، اور بچوں کا ادب دھیمی رفتار سے سہی کچھ نہ کچھ ترقی کرتا رہا۔

بچوں کے ادب کی ترقی میں جامعہ نے بھی اپنے بس بھر کوشش کی ہے۔ جامعہ کے دارالاشاعت مکتبہ جامعہ نے بڑوں کی کتابوں کے ساتھ ساتھ بچوں کی کتابوں کی اشاعت کو بھی پیش نظر رکھا۔ ڈاکٹر صاحب عابد صاحب، پروفیسر محمد مجیب صاحب نے اس طرف خاص توجہ کی، خود کہانیاں لکھیں، ڈائری لکھی، اور معلوماتی مضمون لکھے۔ یہ بچوں کے ادب کے لئے گویا ایک نیا موڑ تھا۔ مکتبہ سے پیام تعلیم بھی بچوں کے لئے نکلتا تھا۔ اس رسالے کے ذریعے اس کام کو آگے بڑھانے میں بہت مدد ملی۔ اس نے بہت سے اچھے لکھنے والوں کو ڈھونڈ ڈھونڈ کر نکالا بہت سے اچھے لکھنے والے پیدا کئے ان کوششوں کی بدولت خود پیام تعلیم بہترین مضامین کا گلدستہ بن گیا۔ بچوں کے لئے اچھے لکھنے والوں کا ایک حلقہ پیدا ہو گیا۔ بہت سی اچھی اچھی کتابیں وجود میں آگئیں۔ مکتبہ جامعہ کے علاوہ دارالاشاعت لاہور، فیروز سنٹر لاہور (انڈین پریس الہ آباد) وغیرہ چند ایسے ادارے نسبتاً سلیقے سے یہ کام انجام دے رہے تھے۔

لیکن ۱۹۴۷ء کے ہنگاموں نے اردو زبان اور اردو کا کام کرنے والے اداروں کو ناقابل تلافی نقصان پہنچایا۔ مکتبہ جامعہ خصوصاً بڑی طرح ہنگامے کا شکار ہوا۔ ساری کتابیں آگ کی نذر ہو گئیں۔ کارکن منتشر اور بچوں کے لئے لکھنے والے تتر بتر ہو گئے۔ ادارہ تعلیم و ترقی کی طرح جامعہ نے اس کی بھی

از سر نو تنظیم کی۔ اور شکر ہے کہ بڑی جدوجہد کے بعد اب وہ اپنی اصلی حالت پر آ رہا ہے۔

غشی کی بات یہ ہے کہ اسے اس مرتبہ بھی بچوں کے لئے خاص طور پر چند اچھے اچھے کھنے والے مل گئے۔ ان میں کرشن چندر عہمت بخانی، اور قدسیہ زیدی (مرحومہ) کے نام خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔ ہمیشہ کی طرح اب بھی مکیتہ جامعہ کی کوشش یہ ہے کہ معیاری قصبے کہانیوں کے ساتھ بچوں کے لئے معلوماتی مواد فراہم کیا جاتا تاکہ ایک طرح کا توازن رہے۔

اس سال اس نے پہلی چھ سات کتابوں کے نئے ایڈیشن شائع کئے ہیں تین نئی کتابیں شائع کی ہیں۔ ۱۔ خرگوش کا پسنا۔ ۲۔ ستاروں کی سیر۔ ۳۔ نہر و دادا۔

”خرگوش کا پسنا“ یہ بتایا گیا ہے کہ کس طرح ایک خرگوش جس کے چاروں طرف اس کے دشمنوں کا طلقہ سا بنا ہوا تھا محض اپنی سوچ بوجھ اور عقل کی بدولت ان کی زد سے محفوظ رہا۔ نہ صرف محفوظ رہا بلکہ بہت سے دشمنوں کو اپنی چالوں سے موت کے گھاٹ اتار دیا۔ اصل میں خرگوش سے متعلق بہت سی کہانیوں کو کرشن چندر نے کچھ اس ڈھب سے جوڑا ہے کہ کتاب نے ناول کی شکل اختیار کر لی ہے پھر اس میں انھوں نے اخلاقی قدروں کو بڑی خوبی سے مویا ہے۔ کتاب شروع سے آخر تک بڑی دلچسپ ہے اور سہیبتیں ہے کہ لکھتے لکھتے کرشن چندر کو ”بچوں والی“ زبان لکھنے پر پورا غور ہو جائے گا۔ دوسری کتاب ستاروں کی سیر بھی بچوں کا ناول ہے۔ یہ اب سے پچاس برس بعد کا قصہ ہے: آپس کی ایٹمی لڑائیوں کی بدولت دنیا تباہ ہو چکی ہے۔ ایک سائنس دان نے ان حالات سے بددل ہو کر ایک پہاڑ پر پناہ لی ہے۔ وہ امن کی فاختہ کی تلاش میں ستاروں میں جانا چاہتا ہے۔ اس کے لئے اس نے ایک راکٹ تیار کیا تھا۔ وہ اس راکٹ میں بیٹھ کر اڑنا ہی چاہتا تھا کہ پولس نے آکر اسے گرفتار کر لیا۔ اس نے اپنے بچوں کو راکٹ چلانا سکھا دیا تھا۔ گرفتار ہونے سے پہلے اس نے اپنے بچوں کو تاکید کر دی کہ وہ اکیلے اس پر سوار ہو کر جائیں اور امن کی فاختہ کو تلاش کر کے لائیں۔ چنانچہ بچے اس مہم پر نکل کھڑے ہوئے اور طرح طرح کی مصیبتیں اٹھانے اور کئی ستاروں میں گھومنے کے بعد آخر انھیں امن کی فاختہ مل گئی اور بڑی رد و دک کے بعد اپنے بچوں کو بھیجنے پر راضی ہو گئی۔ ان بچوں کے زمین پر پہنچتے ہی یہ برباد دنیا پھر آباد ہونے لگی یہ ایک سائنسی کہانی ہے اور بڑے ہی اچھے انداز میں لکھی گئی ہے۔ البتہ زبان دو چار جگہ کھڑکی

آمریکی ہنرمندوں نے دوچار جگہ اس کہانی میں بھی جگہ جگہ اخلاقی قدروں کو بڑی خوب صورتی سے سمایا گیا ہے۔ نہرو پنڈت موتی لال نہرو کی مختصر سوانح حیات ہے۔ ان کی صد سالہ جینتی کی تقریب پر سنہ ۱۹۸۷ء میں لکھنؤ سے لکھوائی گئی ہے۔ پنڈت موتی لال نہرو دس کی آزادی کی تاریخ میں بہت اہمیت رکھتے ہیں۔ انھوں نے اپنی باوقار اور بھاری بھرکم شخصیت، ہوش مندی، سیاسی بصیرت، جرأت و بے باکی سے ہندوستان کی آزادی کی تحریک میں نئی زندگی پیدا کر دی تھی۔ ہندوستان کے لئے یہ بڑے نغمہ کی بات ہے کہ اس کے غلامی کے دور میں ایسے بڑے لوگ پیدا ہوئے اب اس آزادی کے دور میں ایسی شخصیات اور باوقار شخصیتوں کو آنکھیں ڈھونڈتی ہیں۔ کتاب کی زبان بہت سادہ اور آسان ہے۔ انداز بیان بھی بچوں کے لئے بہت موزوں ہے۔ منور صاحب نے بڑی خوبی سے دریا کو کوزے میں بند کر دیا ہے۔ اسے سوجاڑے کی اس مختصر کتاب میں پنڈت موتی لال نہرو کی شخصیت ابھر کر سامنے آگئی ہے۔ ان کی کتابوں کی ظاہری خوشنالی بھی کہتے کے معیار کے مطابق ہے۔

کچھ عرصے سے اظہر پر دیز صاحب نے بھی بچوں کی کتابوں کے سلسلے میں ایک اردو اشاعت گھر (علی گڑھ) کی بنیاد ڈالی ہے۔ پر دیز صاحب خود بھی بچوں کے لئے لکھتے ہیں دوسروں سے بھی لکھواتے ہیں اس مرتبہ اپنے اردو گھر سے انھوں نے تین قیمتی کتابیں شائع کی ہیں (۱) کاغذ کی کہانی (۲) ہماری سائنس (۳) سائنس کے کرشمے۔ کاغذ کی کہانی محمد آفاق صاحب نے لکھی ہے۔ اس میں انھوں نے بڑے دلچسپ انداز میں کاغذ کی پوری تاریخ بیان کر دی ہے۔ کتاب کی تہذیبی بچوں کے لئے مزے دار پہلی ہے مصنف نے اس کی زبان بھی بہت سادہ اور آسان رکھی ہے۔ بیٹھو کی اور بلاک کی تشریحی تصویریں بھی زیادتی کے ساتھ ہیں۔ غالباً اسی لئے کتاب کی تیاری کی لاگت بڑھ گئی ہے اور اڑتالیس صفحے کی کتاب کی قیمت ایک روپیہ آٹھ آنے رکھنا پڑی ہے۔

ہماری سائنس اور سائنس کے کرشمے دونوں کتابیں وزارت حسین صاحب (استاد علم یونیورسٹی) نے اکول نے لکھی ہیں۔ ان کی ترتیب کے وقت ساتویں آٹھویں نویں درجے کے تعلیمی معیار کا خیال رکھا گیا ہے۔ دونوں کتابوں میں سائنس کے نصابی اور غیر نصابی مسلوں کو بہت سادہ زبان میں سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ وزارت حسین صاحب استاد بھی ہیں اور بچوں کے معیار، فہم اور ان کی نفسیات کو

باخبر ہیں۔ اس لئے انھیں اس سلسلے میں بہت کامیابی ہوئی ہے۔ دونوں میں تشریحی تصاویر بھی بے شمار ہیں۔ ان دونوں کتابوں کی کتابت نسبتاً خفی اور ضخامت ڈیڑھ سو صفحات سے زیادہ ہے۔ ان تینوں کتابوں کی ظاہری زیب و زینت پر بھی اردو گھرنے پوری توجہ کی ہے۔

یہاں ہندوستان کی صرف ان چند کتابوں کا ذکر کیا گیا ہے جو میں بڑی کوششوں کے بعد مل سکیں ہیں۔ یقین ہے کہ اتنے بڑے ملک میں بچوں کے لئے کتابیں اور بھی لکھی گئی ہوں گی۔ لیکن افسوس ہے کہ اس سلسلے میں ہیں زیادہ معلومات حاصل نہ ہو سکیں۔ بعض اداروں نے خطوط کے جواب کی زحمت بھی نہ کی۔ ایک ادارے کی طرف سے یہ جواب ملا: ہم دوسروں کی کتابوں پر تبصرہ کرتے ہیں نہ اپنی کتابیں تبصرے کے لئے بھیجتے ہیں۔ اس ایک مثال سے اپنے اردو کے پبلیشرز کی خوش اخلاقی کا آپ کو اندازہ ہو سکتا ہے۔ مجموعی حیثیت سے دیکھئے تو اردو میں بچوں کے ادب کی ترقی کی رفتار خود ملک کی بہت سی زبانوں کے مقابلہ میں بہت سست ہے۔ یورپ کی زبانوں کے مقابلے میں تو یہ منزلوں پیچھے ہے۔ صورت حال یہی رہی تو شاید سوچاں برس میں بھی ہم اس معیار تک نہ پہنچ پائیں۔

اس سست رفتاری کے بہت سے اسباب ہیں۔ پہلی بات تو یہ کہ ۱۹۴۷ء کے بعد عام اردو ادب کی ترقی پر نمایاں اثر پڑا۔ بچوں کا ادب خاص طور پر کس مہر سی کا شکار ہوا۔ دوسرے ملک میں بچوں کے ادب اور ادیبوں کی قدر و قیمت کبھی صحیح طور پر محسوس نہیں کی گئی۔ بچوں کے بہت سے چوٹی کے ادیب گمنامی کی موت مر گئے اور کوئی ان کے ناموں سے بھی واقف نہیں۔ مرزا فہیم بیگم جنتانی اور سید ابوطاہر داؤد کے نام مثال کے طور پر پیش کئے جاسکتے ہیں۔ (۲) بچوں کے رسالے مضامین کا معاوضہ نہیں دیتے نہ پبلشر کتابوں کا اتنا معاوضہ دے پاتے ہیں کہ لکھنے والا اطمینان و آرام سے زندگی گزار سکے اور اسی کام کو اوڑھنا بھوننا بنائے۔ اس لئے بہت سے لکھنے والے محض اپنے شوق کی بنا پر فرشتے کے مشغلے کے طور پر یہ کام کرتے ہیں اور جب زندگی کے دوسرے مشاغل میں گھر جلتے ہیں تو یہ تبرہ وری شغل آپ سے آپ ان سے چھٹ جاتا ہے۔

بچوں کے ادیبوں کو حوصلہ افزائی کے لئے مرکزی حکومت اچھی کتابوں پر سالانہ انعام بھی دیتی ہے۔ اردو کا بھی اس میں حصہ ہے۔ اس انعام کی بدولت دو ایک اچھی کتابیں شائع ہو جاتی ہیں

جن کی حیثیت یوں سمجھئے کہ آٹے میں نمک کے برابر بھی نہیں۔ ضرورت ہے کہ لوگوں میں بچوں کے ادب کی قدر شناسی عام ہو۔ نیز عام لوگوں کو اس اہمیت کا احساس پیدا ہو۔ یہ کام مکتبہ جامعہ کا ہے۔ وہ نہ بھی اپنی بساط کے مطابق یہ کام کر رہا ہے۔ پر اب قدم کو تیز کرنے کی ضرورت ہے۔ انجمن ترقی لادو نے اب تک بڑوں کے ادب کے لئے اپنے کو مخصوص کر رکھا ہے۔ ہمیں امید ہے کہ انجمن کے اس باب میں وہ قدر ضروری منسلک پر بھی سنجیدگی سے غور کریں گے اور بچوں کے ادب کی ترقی کے لئے بھی تیار رہیں نکالیں گے۔

بچوں کے لئے نئی کتابیں

اگر آپ بچوں کی تعلیم و تربیت اور ان کی معلومات کے لئے اچھی کتابیں چاہتے ہوں تو مکتبہ جامعہ کو لکھئے۔ ذیل میں چند نئی کتابیں درج کی جاتی ہیں۔

دادا انہرو	(سوانح)	منور لکھنوی	ایک روپیہ ۰ ہنرے پیسے
خرگوش کا سینا	(ناول)	کرشن چندر	ایک روپیہ ۰ ۵۰ ہنرے پیسے
ستاروں کی سیر	(ناول)	کرشن چندر	ایک روپیہ ۰ ۵۰ ہنرے پیسے
تین اناڑی	(ناول)	عصمت چغتائی	ایک روپیہ ۰ ۴۰ ہنرے پیسے
دہلی	(تاریخ و تمدن)	مجاہدین زبیری	ایک روپیہ ۰ ۵۰ ہنرے پیسے
ہماری پارلیمنٹ	(شہریت)	کیلاش چند	ایک روپیہ ۰ ۵۰ ہنرے پیسے
پاک کہانیاں (اول)	(کہانیاں)	مقبول احمد سوہاڑی	۵۰ ہنرے پیسے
پاک کہانیاں (دوم)	(کہانیاں)	مقبول احمد سوہاڑی	ایک روپیہ ۰ ۵۰ ہنرے پیسے
رسول پاک صلعم	(مذہبی)	عبدالواحد سندھی	ایک روپیہ ۰ ۵۰ ہنرے پیسے

مکتبہ جامعہ لمیٹڈ، جامعہ نگر، نئی دہلی

نظم

۱۹۶۰ء اور ۱۹۶۱ء میں شائع ہونے والے مجموعے

جناب رشید حسن خاں

پیش نظر مضمون جامعہ کے تعلیمی میلا منعقدہ نومبر ۱۹۶۱ء میں پڑھا گیا تھا۔ فاضل مضمون نگار نے نظر ثانی اور اضافے کے بعد سالانہ کے لئے عنایت فرمایا ہے۔
(مرتب)

۱۹۶۰ء سے اب تک نظم کے بہت سے مجموعے سامنے آئے ہیں۔ پرانے اور معروف شاعروں کے دوش بدوش، نوواردانِ بساط ہوائے دل نے بھی، جراثیمِ عرضِ ہنس سے کام لیا ہے بعض مجموعے ہندوستان کے ایسے دور دراز گوشوں سے شائع ہوئے ہیں کہ اردو کی ہمہ گیری پر ایمان لانا پڑتا ہے۔ جیسے اڑیسہ سے امجدنجی کی نظموں کا مجموعہ ”طلوعِ سحر“ اور ناسک سے ادیبِ بالیگانی کی غزلوں کا مجموعہ ”بسم“۔ اس سے اندازہ ہوتا ہو کہ بے مدنا موافق حالات کے باوجود، ہر گوشہ بساط پر شعر و ادب کی شمعیں جل رہی ہیں۔

۲۰، ۲۲ء کی اس مدت میں شائع ہونے والے پیش تر مجموعوں میں، شعرا کی دس پندرہ سال کی ذہنی کاوشیں محفوظ ہیں۔ دوسری جنگِ عظیم کے بعد، شاعری میں کئی میلانات ابھرے اور کئی عنوانات عمرِ برق و شرار کے حریف ثابت ہوئے۔ یہ مجموعے شاعری کے موجودہ معیار، مزاج اور میلانات کے مطابق بھی ہیں، اور پچھلے پندرہ بیس سال کے ادبی انتشار کے آئینہ دار بھی — میں یہاں پر یہ بات واضح کر دوں کہ محرکات یا میلانات، کیلنڈر کی طرح ہر سال نہیں بدلتے ہیں، لیکن اُن کے ہر نشین اثرات کام کرتے رہتے ہیں۔ پس منظر کو سمجھنے کے لیے، اُن کو پیش نظر رکھنا ضروری ہے۔

جن لوگوں نے ۱۹۴۷ء سے پہلے اور اُس کے بعد کی شاعری کا مطالعہ کیا ہے، اُن کو اندازہ ہوگا کہ ۱۹۴۷ء تک ابھی ٹینشل شاعری، معراجِ برہنہ جکی تھی۔ طویل سیاسی جدوجہد اور مختلف پرشور

وہ بات کے سبب سے، ذہن بے انتہا مشتعل رہتے تھے۔ اس لیے ایسی نظمیں بہت پسند کی جاتی تھیں۔
 تقسیم ہند کے ہنگامہ خون نے، ہجانی موضوعات کے ختم ہوتے ہوئے ذخیرہ میں، کئی تلخ و تند عناصر کا اضافہ
 کر دیا۔ پھر چند سال کے لیے، موضوعات کا ایک چھوٹا سا سرمایہ ہاتھ آگیا۔ ۱۹۵۷ء کے بعد جب سیاسی
 اور ہنگامی موضوعات، یا تو دم توڑ چکے تھے، یا ان کی تکرار و بال ہوش و گوش ہو کر رہ گئی تھی، ہمارے
 ادیبوں اور شاعروں کو یہ ایک وقت عظیم خلا کا احساس ہوا، جس کو مجبور سے تعبیر کیا گیا۔ ۲۰۱۵
 ان کی لمبی مدت میں، اس وسیع کائنات کے ان گنت مناظر و مظاہر اور غیر محدود جذبات
 ان کی عکاسی سے کچھ زیادہ ربط نہیں رکھا گیا تھا۔ غم و آلام کو سیاسی نظریوں کی عینک
 سے دیکھنا اور بنے بنائے فارمولوں کے سانچے میں ڈھال لینا، فنی رکھ رکھاؤ، طرز ادب کے آداب
 اور بے باقاعدگی کے رد عمل کو، فکر کی آہ میں تپا کر اس طرح پیش کرنا، کہ وہ خلوص فکر اور
 تاثیر مرکب ہو جائے، ان باتوں سے بہت دور کا تعلق رہ گیا تھا۔ اس لیے ہنگامی
 موضوعات کے ختم ہوتے ہی اس برجستہ نگاری پر بھی زوال آگیا۔ ڈیڑھ دو سال کی اس مدت
 میں ہر مجموعے شائع ہوئے ہیں، ان میں اچھی نظمیں کم ہیں، لیکن یہ ضرور اندازہ ہوتا ہے، کہ زندگی
 کے بے وقفے کے بعد، کچھ نئے شاعروں نے قدم بڑھانا شروع کیا ہے، ان کے یہاں موضوعات
 کا تنوع بھی ہے اور انداز بیان میں بھی وہ تلخی نہیں ہے۔ یہ بات لائق تحسین ہے۔ اچھے راولوں
 کی ورق گردانی کی جائے تو ہر راہ ایسی ایک دو نظمیں مل جائیں گی۔

ترقی پسند تحریک کے آغاز کے ۶۴ سال بعد ہی، اس کے دائرہ اثر میں اتنی توسیع ہوئی، کہ
 چند سخت جانوں کے سوا، سب ہی اس کے زیر سایہ آ گئے۔ کچھ لوگ اس کو دین حق سمجھ کر، اور کچھ
 لوگ محض اس ڈر سے کہ رجعت پرست نہ کہلائیں۔ موضوعات کو ترقی پسندی اور رجعت پرستی
 کے غاڑوں میں تقسیم کر دیا گیا تھا۔ حقیقت نگار اور باشعور ہونے کے لیے لازمی تھا کہ اس شرعی
 کے متبعین کی سریات کو آیت و حدیث بھاجائے۔ دس بارہ سال تک یہ جہاد کم نظری جاری رہا
 جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ شاعری چند ہنگامی موضوعات میں محصور ہو کر رہ گئی۔ دوسری طرف اسلوب
 کا شعرا اس سے بھی برا ہوا۔ مطالعہ، مشق، قدرت کلام، صحت زبان، غرض ہر معقول بات کو

نظر انداز کر دینا، لازمہ ترقی پسندی سمجھا جاتا تھا۔ اس کے فیض سے، حسن بیان، دل کشی اور تاثیر معدوم ہو گئی تھی۔

لیکن اب محسوس ہوتا ہے، کہ مفروضات کا وہ طلسم ٹوٹ چکا ہے، اور شاعری اس پنچایتی عدالت کی عطا کی ہوئی قید بے میاوس آزاد ہو چکی ہے۔ اب موضوعات کو ترقی پسندی یا رجعت پرستی کی نظر سے نہیں دیکھا جاتا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ حسن ادا، اور صحت زبان کی طرف بھی توجہ کی جا رہی ہے۔ یہ فال نیک ہے۔

دو سال کی اس مدت میں جو مجموعے شائع ہوئے ہیں، ان کا یہ غور مطالعہ کیا جائے، تو محسوس ہوگا، کہ نئے شاعروں میں جلد سے جلد صاحب کتاب بن جانے کا رجحان بڑھ رہا ہے۔ شہر کی خواہش اور مصنف بن جانے کی ہوس نے بہت سی برائیوں کے دروازے کھول دیے ہیں۔ شاعری ایسی چیز نہیں، جس میں 'کاتما اور لے دوڑی' کی گنجائش ہو۔ شعر کہہ لینا کوئی قابل ذکر بات نہیں، مشق و مطالعہ، اور قدرت کلام سے، جب تک ذہن و فکر پر عبور نہ ہو، اور ہر مصرعے پر حسن و تاثیر کی مہر نہ لگ جائے، اس وقت تک بات نہیں بنتی۔ کئی مجموعوں میں یہ بات کھٹکتی ہے کہ سہل پسندی یا محفلت پسندی نے، خوب سے خوب تر کی منزل پر پہنچنے سے ہی باز نہیں رکھا ہے، کلام کی خوبی پر بھی حرف آ گیا ہے۔

مشہور ناقدین کے مقدمات نے اس کج خرمی کو بڑا سہارا دے رکھا ہے۔ اس غلط نوازش سے بے راہ روی اور بے جا خود اعتمادی کو برابر شہ ملتی رہتی ہے۔ اور شاعر دوسروں کی صیحات سننے اور سمجھنے سے ہمیشہ کے لیے محروم ہو جاتا ہے۔ ستم یہ ہے کہ بعض سنجیدہ حضرات بھی اس بد مذاقی میں مبتلا نظر آتے ہیں جس طرح الگشن کے زمانے میں کمزور امیدوار کسی بڑے لیڈر کو بلاتا اور اس سے کلمات خیر کہلاتا ضروری سمجھتا ہے، اسی طرح بعض شاعر کسی مشہور ناقد سے مقدمہ لکھوانا ضروری سمجھتے ہیں۔ اس کی سب سے بڑی مثال خورشید اسلام کے مجموعے "رگ جہاں" پر جناب مجنوں گورکھپوری کا دیباچہ ہے۔ مجنوں صاحب نے اس مجموعے میں وہ ساری خوبیاں بتائی ہیں، جو کئی واقعی اچھے شاعروں کے یہاں الگ الگ ملیں گی۔ جب کہ اس مجموعے میں بہ شکل ایک یا دو نظمیں ایسی ہیں، جن کا

ایک جا سکے، اور غزل کے چار، چھ شعر ایسے ہیں جن کو گوارا کیا جاسکے۔

یہ زمانے میں نظم آزاد کا بہت چرچا تھا۔ سلیقے سے کام لیا جاتا تو یہ بھی ایک اضافہ ہوتا، فکر، بری طرح مشق ناز کا شکار ہوئی، یہاں تک نظم اور نثر کا فرق ختم ہوتا ہوا نظر آیا۔ جو مجموعے ان برسوں میں شائع ہوئے ہیں، ان میں آزاد نظمیں نسبت کم ہیں، اور جو ہیں، وہ دل کشی سے معرا ہیں۔ رازوں میں بھی یہ عجیب الخفیت محسوس کم دیکھنے میں آتی ہے۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ نظم آزاد ہماری شاعری کو ابھی تک راس نہیں آئی ہے۔

عراقی اور ان کے بعض ساتھیوں کے اثر سے نظم میں ابہام کا رواج اس حد تک بڑھا تھا کہ ابہام اور ابہام پر ہم معنی لفظ ہونے کا گمان گزرتا تھا۔ پاکستان میں کچھ شاعر پھر اس جادہ پر بچہ و غم پر تیزی کر رہے ہیں۔ لیکن ہندوستان میں اس کی مثالیں کم یا ب ہیں۔ کبھی کبھی کسی رسالہ میں اس ذہنی ورزش کا مظاہرہ دیکھنے میں آ جاتا ہے۔ البتہ رجحان ایک اور شکل میں ظاہر ہو رہا ہے۔ اور وہ ہے بے حد مختصر نظمیں کہنا۔ اس کا ایک سبب یہ ہے کہ تسلسل فکر، اور نظم کے وسیع کینوس پر نگل کاری بہت سے شعرا کے پس کی بات نہیں۔ اس لیے چند لائنیں لکھ کر فرض کفایہ ادا کر دیا جاتا ہے۔ ایسی نظموں میں غیر ضروری یا سجع الفاظ میں، غیر فطری اختصار سے وہی الجھا و پیدا ہو جاتا ہے جو ابہام پسندی کا خامہ ہے۔ (عمر شیرا لاسلام کی بعض نظمیں صرف تین مصرعوں پر مشتمل ہیں) بعض نوجوان شاعر اس مرض کا بری طرح شکار ہیں۔ ان کی ایسی عجوبہ زائیاں کبھی کبھی رسائل کے صفحات پر نظر آ جاتی ہیں۔

ایک قابل ذکر بات یہ ہے کہ بعض نہایت معروف شاعروں کے مجموعے پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ انھوں نے کچھلے سرلیے میں مطلق اضافہ نہیں کیا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ٹھٹھک کر رہ گئے ہیں، گویا ساری متاع شرق صرف وہ گزر کر چکے ہیں، اب نہ ہاتھوں میں جمبش ہے نہ آنکھوں میں دم۔ بیدنی کا مجموعہ سخن مختصر اس کی سب سے اچھی مثال ہے۔ اور بعض نئے شاعروں نے اس محض میں اس انداز سے قدم رکھا ہے کہ ان کی ہوش مندی گراں مایگی مستقبل کی بشارت دیتی ہوئی نظر آتی ہے۔

منظومات

اس زمانے میں اردو کے بزرگ شاعر، تلوک چند محرم کی نظموں کے تین مجموعے شائع ہوئے ہیں

۱۔ کاروانِ وطن ۲۔ نیزنگِ معانی ۳۔ بہارِ طفلی: — بہارِ طفلی بچوں کے لیے مرتب کی گئی ہے۔ یہ مجموعہ اس لحاظ سے قابلِ قدر ہے کہ ایسے مجموعے اردو میں کم ہیں۔ کتاب میں جگہ جگہ تصویریں بھی ہیں جن سے اس کی دلکشی بڑھ گئی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ چھٹے ساتویں درجے کے بچوں کے لیے اس مجموعے کی بیش تر نظمیں نہایت مفید ہیں۔ یہ کتاب بہت معمولی کاغذ پر چھپی ہے۔ یہی اس کا سب سے بڑا عیب ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ اس کی بعض نظمیں یقیناً بچوں کے معیار پر پوری نہیں اتریں گی۔ مثلاً ایک نظم ہے ”نرم گفتاری“ اس کا پہلا بند ہے۔

کر و کلام بہ نرمی کہ نرم گفتاری ہزار سخت کلامی سے کارگر ہے سوا
کر و کلام بہ نرمی کہ تیز دند کلام نہ کار خیر کو کر دے ذلیل اور سوا
اچھا تھا کہ اس کا بھی لحاظ رکھا جاتا۔

”کاروانِ وطن“ اس لحاظ سے قابلِ قدر ہے کہ یہ آزادی کی لمبی جدوجہد کی مختلف شخصیتوں، تحریکوں اور حادثوں کی آمینہ دار ہے۔ یہ صحیح ہے کہ اس کی بیش تر نظموں میں شعریات اور فکرِ بلخ کا وہ رنگ نہیں ہے جو آج پسندیدہ بھی ہو اور ضروری بھی۔ لیکن یہ بات قابلِ لحاظ ہے کہ اس کی ہر نظم سے ہندوستان کی سرزمین اور اس کی ترقی سے بے پناہ شغف کا اظہار ہوتا ہے۔ تقسیم ہند کے بعد کئی سال تک آزادی کا ماتم کرنا، اور ایک نئے انقلاب کی بشارت دینا فریضہٴ شاعری رہا۔ اس اندازِ فکر اور طرزِ سخن نے وطن دوستی اور تعمیر و ترقی کی طرف توجہ کو مبذول نہیں ہونے دیا۔ اسی طرزِ فکر کا یہ اثر ہے کہ آج بھی ہمارے شاعری میں نشاطِ کار کی جھلکیاں بہت کم دکھائی دیتی ہیں۔ کئی سال تک مسلسل اس شد و مد کے ساتھ بہت سی مفروضہ مصیبتوں کا رونا رویا گیا، اور اس حد تک کہ شاعری پر یا سیت کے پہرے بیٹھ گئے۔ ایک مفروضہ نئی صبح کے انتظار نے اس طرزِ فکر کو اور دو آتشہ کر دیا۔ جس کے کچھ اثرات آج تک کارفرما ہیں۔

”نیزنگِ معانی“ غیر سیاسی نظموں کا مجموعہ ہے۔ محروم صاحب بڑے قادر الکلام شاعر ہیں مثنوی اور قدرت کلام ان کے ایک ایک مصرع سے نمایاں ہے۔ لیکن اس بات کا شدت کے ساتھ احساس ہوتا ہے کہ ان مجموعوں میں اصولِ انتخاب کو بالکل نظر انداز کر دیا گیا ہے۔ آدمی دن بھر مثنوی باتیں کرتا ہے وہ سب درج گزٹ ہونے کے لائق نہیں ہوتیں۔

ملی جو ادبی مجموعہ "دیباچہ" نظموں اور غزلوں کا بلاجملا مجموعہ ہے۔ موضوعات کے تنوع کے لحاظ سے یہ مجموعہ ضرور قابل لحاظ ہے۔ لیکن اثر انگیزی کی کمی بری طرح محسوس ہوتی ہے۔ جو نظمیں خالص سیاسی موضوعات پر کہی گئی ہیں، ان میں برہنہ گوئی کا انداز پیدا ہو گیا ہے۔ جو آداب شاعری کے خلاف ہے۔

ساحر لدھیانوی کا مجموعہ "تلخیاں" چودھویں بار شائع ہوا ہے۔ یہ مقبولیت شاید ہی کسی نئے شاعر کے مجموعے کو حاصل ہوئی ہو۔ اس میں رومانی نظمیں بھی ہیں اور خالص سیاسی نظمیں بھی ہیں۔ بہت سے نئے نظم گو شعرا کے مقابلے میں، ساحر حسن ادا اور طرز اظہار پر نہ زیادہ توجہ صرف کرتے ہیں۔ ان کے یہاں نہ لفظوں کی بازیگری ہے نہ انداز بیان کا بیجا دھم۔ لیکن فکر کی گہرائی اور گیرائی کم سے کم ہے۔ خالص رومانی نظموں میں، ان کا حسن بیان کچھ اس طرح چمک اٹھا ہے کہ ہر چمک نوجوان لنگاہوں کو بے طرح خیرہ کر دیتی ہے۔ مثلاً ان کی ایک مشہور نظم کے یہ دو بند لکھیے۔

بس سلگتے ہوئے رازوں کو عیاں تو کر دو لیکن ان رازوں کی تشہیر سے جی ڈرتا ہر
رات کے خواب اجالے میں بیاں تو کر دو لیکن ان خوابوں کی تعبیر سے جی ڈرتا ہر

یتیمی سانوں کی ٹھکن تیری نگاہوں کا سکوت درحقیقت کوئی نگین شہرارت ہی نہ ہو
میں جسے پیار کا انداز کچھ بیٹھا ہوں وہ تکلم وہ تبسم تری عادت ہی نہ ہو
یہ انداز عام نوجوانوں خصوصاً طالب علموں اور طالبات کو بے طرح متاثر کر سکتا ہے اور کرتا ہے
یہی اس مجموعے کی مقبولیت کی بڑی وجہ ہے۔ اس مجموعے کی سیاسی نظمیں، رومانی نظموں سے بھی
کبھی کم رہتے ہیں۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ حوادث کو فکر و خیال کی آہ میں تپائے بغیر نظم کر دیا
گئے۔ واقعات یا حوادث کو اس طرح نظم کر دینا، کہ محض کچھ دیر کے لیے دل کی دھڑکن
بڑھ جانے کا احتمال ہو، وقتی مقبولیت کا ذریعہ تو بن سکتا ہے، مستقل قدر و قیمت کا نہیں۔
یہ مجموعہ نہایت نفیس کاغذ پر شائع ہوا ہے۔ لیکن لیمتھ کی چھپائی نے اس کے حسن کو محدود

کر دیا ہے اور کہیں مروج۔ اس اشاعت میں کچھ نئی نظمیں بھی شامل ہیں۔

جذباتی کے تازہ مجموعے سخن مختصر میں کئی نظمیں ہیں، اور مختلف موضوعات پر، ان میں دو نظمیں احساس "اتیرے سوا" قابل ذکر ہیں۔ ان میں رومانیت کی جھلکیاں اور تغزل کی لہریں تھیں ہیں۔ جس کے فیض سے ان میں حسن بیان بھی ہے اور دل کشی بھی، لیکن باقی نظمیں تلخی بیان سے معمور ہیں۔ ان نظموں میں تقسیم، آل احمد سرور کی خدمت میں، میری شاعری اور نقاد، میرا ماحول، شخصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں۔ جذباتی بنیادی طور سے رومانی شاعر ہیں۔ اس لیے ویسے بھی اس سے دامن چھڑا کر نظم کہنا ان کے بس کی بات نہیں۔ خصوصاً جبکہ ہر مصرعہ پر تلخی بیان کی مہر لگی ہوئی ہو۔ یہ المیہ کئی شاعروں کے ساتھ ہوا ہے کہ وہ صرف رومانی شاعری کے لیے پیدا ہوئے تھے، لیکن انھوں نے اپنی صلاحیتوں کو پہچانا نہیں، اور دوسرے متضاد موضوعات میں الجھ کر اپنی صلاحیتوں کو ضائع کرتے رہے۔ جذباتی کی ان نظموں میں جو تلخی ہے وہ ایک عجیب گھٹن احساس کسری اور گھٹے گھٹے سے احساس نفرت کی پیدا کردہ ہے۔ یہ کوئی خوبی نہیں ہے۔ جذباتی کی نظم نگاری میں ایک اور عیب ہے اور وہ ہے عدم توازن! ایسا محسوس ہوتا ہے کہ وہ کس طویل نظم کو تناسب بیان اور نظم کی تکنیک کے لحاظ سے مکمل کرنا، یا مناسب نہیں سمجھتے ہیں یا اس پر انھیں قدرت نہیں ہے۔ اس کی سب سے اچھی مثال وہ مشہور نظم ہے، جو انھوں نے مجاز کی موت پر کہی ہے۔ اس کا پہلا بند خوب ہے لیکن دوسرا بند پہلے بند کے مقابلے میں کمزور اور بے ربط باتوں کا مجموعہ ہے۔

خورشید الاسلام کے مجموعے "رگ جاں" کا ذکر اس سے پہلے بھی آچکا ہے۔ کچھ نظموں پر حد سے بڑھی ہوئی مختصر نثر کی چھاپ لگی ہوئی ہے۔ مثلاً ایک نظم انقلاب صرف چار مصرعوں پر مشتمل ہے اور نظم ایک تاثر صرف تین مصرعوں پر۔ ان کو بڑھ کر نا تمامی کا شدید احساس پیدا ہوتا ہے۔ یہ انداز تعلیق کرنے والوں کے لیے بھی خطرناک ہے اور خود شاعر کے لیے بھی۔ اردو میں قطعہ اور رباعی بھی اصناف سخن میں شامل ہیں۔ اور مختصر گوئی کے کام آتے ہیں۔ ایک ادبات یہ ہے کہ کئی نظمیں غزل اور نظم کے درمیان معلق نظر آتی ہیں نیز زبان و بیان پر مکمل قدرت حاصل نہ ہونے کے نتیجے میں جگہ جگہ سخت ناہمواری کا احساس ہوتا ہے۔ آل احمد سرور اور مجنوں گورکھ پوری نے جی کھول کر اس مجموعے کی تعریف کی ہے۔ اس مجموعے میں بعض

مجموعہ برائی کے دل چپ نمونے دیکھنے میں آتے ہیں۔ صرف ایک نمونہ کی طرف اشارہ کرتا ہوں۔ اس مجموعہ کو انتہا جان ہار قدسیہ آپا کے نام کیا گیا ہے قدسیہ آپا کے نام کے پیچھے یہ مصرع بھی درج ہے۔ ط
اے دروغا نیست معشوقے سزاوار غزل

اس خوش ذوقی کی داد بھی سرور صاحب ہی دے سکتے ہیں مجموعی طور سے ان کی نظمیں فکر کی گہرائی اور انداز بیان کے حسن سے محروم ہیں۔ مشت کی کمی نے اس عیب کو اور زیادہ نمایاں کر دیا ہے۔

باقر مہدی کا مجموعہ شہر آندو پہلی بار سلسلہ میں شائع ہوا تھا۔ دوسرا ڈیشن سلسلہ میں شائع ہوا ہے۔ اس میں رباعیاں، غزلیں اور نظمیں سب ہیں۔ باقر مہدی کی نظموں کا بڑا حصہ کراہتے ہوئے انسان کی کرپٹرز پر مارا گیا ہے۔ جن میں ذاتی غم کی ایسی آمیزش ہے کہ اکثر جگہ غمی بہت بڑھ گئی ہے۔ اس سے دائرہ اثر اور متن نظم دونوں پر برا اثر پڑا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ایک شخص ضبط غم کی منزل سے قصداً دوڑ رہا ہے۔ ذاتی غم کا بیان کوئی قابل اعتراض بات نہیں ہے۔ لیکن اس میں اس حد تک غمی کا پیدا ہو جانا کہ حسن بیان اور تابش دونوں محروم ہو جائیں، مناسب نہیں فریاد کی کوئی مقررہ ہے نہ ہی۔ لیکن اس کو آداب فریاد کی حدود میں ضرور رہنا چاہیے۔ البتہ جو نظمیں اس رنگ سے ہٹ کر کہی گئی ہیں۔ ان میں وہ ساری خوبیاں ہیں جو ہونا چاہیے مثلاً خط، ایک ملاقات، باقر مہدی میں شاعرانہ صلاحیتوں کی کمی نہیں معلوم ہوتی، ہاں ان کی خود ساختہ ذہنی یا جذباتی حد بندی نے ان کی شاعری کا دائرہ بہت محدود کر دیا ہے۔

نوجوان شاعروں میں محمود سعیدی کا مجموعہ "گفتنی" خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہے۔ اس کا پہلا ڈیشن سلسلہ میں شائع ہوا تھا اور دوسرا ڈیشن سلسلہ میں شائع ہوا ہے۔ اس میں غزلیں نظمیں رباعیاں سب ہی ہیں۔ موضوعات کے تنوع، فکر، اور حسن ادا کے اعتبار سے اس مجموعے کی کئی نظمیں نظم کے معیار پر پوری اترتی ہیں۔ ایسی نظموں میں ناشک، ماضی، ایک لڑکی، زندانی آخر لب میں، اعتراف، سر راہ، زیادہ قابل توجہ ہیں۔ ان نظموں کو پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے، کہ شاعر میں نظم کہنے کا سلیقہ ہے۔ ان نظموں میں کلاسیک جذبے کی آمیزش اور ترتیب، اس خوبی کے ساتھ مل می آئی ہے، اور حسن ادا کا اس حد تک لحاظ رکھا گیا ہے کہ گہرائی کے باوجود نہ انکال ہے نہ اہام۔ شاعر نے محض جدت پسندی کے زعم میں، یا صرف چونکا دینے والا انداز پیدا کرنے کے لیے

کہیں غیر شاعرانہ دمازدستی سے کام نہیں لیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ فرسودگی کی جھلک بھی نظر نہیں آتی۔ موضوعات کے تنوع سے شاعر کی دیدہ وری اور فکر پندی کا اندازہ ہوتا ہے۔ اس مجموعے میں چند نظمیں خاص سیاست زدہ ہیں، ان کو پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ یہ محض "مذہب" میں لکھی گئی ہیں۔ اسی لیے یہ حسن بیان اور تاثیر، دونوں سے محروم ہیں۔ کسی نقطہ نظر کی خواہ مخواہ تردید: یا اس کے اعلانِ اشتہار کے لیے جو کچھ کہا جائے گا، اس میں اگر حسن و تاثیر نہ ہو، تو یہ کوئی قابلِ تعجب بات نہیں ہوگی۔

مخدوم محی الدین کی نظموں اور غزلوں کا مجموعہ "گل تر" اسی سال شائع ہوا ہے۔ اس میں نظمیں زیادہ ہیں۔ اس مجموعے کو پڑھ کر مخدوم کی شاعری کے متعلق کوئی اچھی رائے قائم کرنا مشکل ہو جاتا ہے ماسکو، "ننگانہ، نیاجین، گگاران، کے عنوان سے جو نظمیں ہیں، ان کو تو نظم کہنا، نظم کی جان پرستم کرنا اور ان میں وہی نعرہ زنی اور بے کیفی بیان ہے، جو ایک زمانے میں حاصل شاعری بھی جاتی تھی۔ وہ نظمیں بھی، شاعری سے زیادہ "سطن نگاری" کا مجموعہ ہیں۔

سیلمان اریب کے مجموعے "پاس گریاں" میں غزلیں بھی ہیں اور نظمیں بھی۔ انھوں نے مقدمہ میں خود لکھا ہے: "میں اگرچہ ۱۹۴۲ء سے شعر کہتا ہوں لیکن "پاس گریاں" میں جو تخلیقات شامل ہیں وہ ۱۹۴۲ء سے ہیں۔ اس سے پہلے میں نے جو کچھ کہا تھا، یا ۱۹۶۰ء تک جو کچھ کہا بالخصوص ۱۹۵۵ء تک جو نظمیں لکھیں، ان کا بڑا حصہ میں نے خارج کر دیا ہے۔ اس لیے کہ ان میں سے اکثر نظمیں ماسوائے اور سیاسی ہیں، شاعری مقصدی ہو یا غیر مقصدی..... اسے پہلے ادب ہونا چاہیے اور میں نے جو نظمیں اور اشعار قلمزد کر دیے ہیں وہ اس بنا پر کہ ان میں نعرہ بازی زیادہ آگئی تھی۔ اور ادب کا تناسب کم ہو گیا تھا۔"

اریب نے جس وضاحت کے ساتھ اپنے خیال کا اظہار کیا ہے وہ قابلِ تعریف ہے اور نئے شعرا کے لیے قابلِ توجہ۔ اس مجموعے میں اس احتیاط کے باوجود کئی نظمیں ایسی ہیں، جن پر غیر شاعرانہ مقصدی ادب کی چھاپ لگی ہوئی ہے۔ ان میں شعریت بلکل نہیں ہے۔ ردائی نظموں میں تلخ بیانی تو نہیں ہے لیکن حسن بیان کا نکھار بھی نہیں ہے۔ یہ نتیجہ ہے برسوں تک شعریت سے معرِ نظم گئی کی مشق کا۔ کہ اس اندازِ فکر سے دامن کش ہو جانے کے باوجود، ابھی تک لہجے اور طرزِ اظہار پر قدرت

طاہر اور سن بیان کی چھوٹ نہیں پڑی ہے۔ بلکہ جگر غیر متناسب ہیں، تعصیری۔ اور غیر مانوس طرز کلام بھی
کلام کے راستے میں سنگ گراں بن گیا ہے۔ مثلاً ط

اُگ اور خون کے پھیرے ہوئے اندھے دھارے
کتے پائل کی چھماچھم کتنے جاموں کی کھنک
بطون خاک میں بولتے ہوئے مد و انجم
وہی گھنا دے منظر وہی کر یہ حزام
کیا عشق میں یونہی ہوتا ہوا اک لگ سی ہوئی بارہ جگر

”طلوع سحر“ آئندہ نئی کی نظموں کا مجموعہ ہے۔ اس میں کوئی قابل ذکر بات نہیں ہے۔ البتہ اس مجموعے
کی یہ خصوصیت ضرور قابل ذکر ہے، کہ اس میں بارہ ارباب قلم کی رائیں بطور دیباچہ شامل ہیں۔ ایک
طویل مقدمہ مزید برآں۔ ان ۱۳ حضرات میں معروف نقاد بھی ہیں اور معمولی شاعر بھی۔ بیشتر رائیں پڑھ کر
اندازہ ہوتا ہے کہ معتبر ناقدین نے حسب معمول مجموعہ پڑھنے کی زحمت گوارا نہیں کی ہے۔

”شبنم شبنم“ کرشن موہن کا مجموعہ ہے۔ اس کی یہ خصوصیت ہمیشہ یاد رکھی جائے گی کہ اس
نے حسن طباعت کا ایک معیار قائم کر دیا ہے۔ کرشن موہن بہت شریف انسان ہیں۔ انکی نسبت
سے ان کی نظیں بھی سیدھی سادی ہیں۔ وہ دل کی بات بے عجب کہنے کے قائل معلوم ہوتے ہیں
اور یہ پسند نہیں کرتے ہیں کہ اس کو دوسرے عناصر سے بوجھل بنائیں۔ اس مجموعے میں کچھ آزاد نظیں
بھی ہیں۔ ان کی یہ خصوصیت مجھے پسند آئی کہ ان میں دوسرے بہت سی آزاد نظموں کی طرح، بلکہ
بلکہ نرم یا آہنگ کو دم توڑنے پر مجبور نہیں ہونا پڑتا ہے۔ ایک آہنگ آخر تک قائم رہتا ہے
یہ بڑی بات ہے۔ یہ مجموعہ بھی پہلی بار سلسلہ میں شائع ہوا تھا۔ دوسرا اڈیشن سلسلہ میں شائع ہوا
قصائد

محسن کا کوڑی اور عزیز لکھنوی کے بعد، نعت و منقبت کے قصائد کا پلن اٹھ گیا تھا۔ یہ بڑا
غلام تھا۔ قصبے میں تشبیب گریز، مدعا اور فائز پرستل کئی حصے ہوتے ہیں۔ سلیقہ ہو تو یہ کئی رنگوں
کا دلہریب مجموعہ بن سکتا ہے۔ قدما نے اس سے صرف بادشاہوں کی مدح طرازی کا کام نہیں

یاد ہے اور بہت سی باتیں بھی کہی ہیں۔ قصیدے میں ایک خاص انداز بیان کی ضرورت ہوتی ہے، جو ہر شخص کے بس کی بات نہیں، معنی آفرینی، زور بیان اور قدرت کلام کی اس میں بنیادی حیثیت ہے۔ اقبال سہیل مرحوم کی نعت و منقبت پر مشتمل نظموں اور قصیدوں کا مجموعہ ”ارمغانِ محرم“ اس لحاظ سے قابل ذکر ہے۔ اس مجموعے کے قصیدے معیارِ قصیدہ گوئی پر پورے اترتے ہیں۔ خصوصاً تشبیبِ نہایت دل کش ہیں۔ مثلاً

سرشتِ حسن تغافل مزاجِ عشقِ غیور	وہ التفات سے ہم اتجا سے ہیں معذور
بہت بلند نظر ہیں شہیدِ ناکِ دوست	وہ اور میں جنہیں ہوگی تلاشِ جلوہ طور
مری بلا کرے در یوزہ زکوةِ جمال	لبِ سوال پہ ہے مہرِ ن ترانی طور
نہ پوچھ اسیرِ محبت کی لذتِ تعذیر	ہر ایک دامِ بلا ہے شکنجِ طرہ حور

ان اشعار سے شاعر کی قوتِ شعر گوئی کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ ان قصائد میں شکوہ الفاظ اور چستی بندش کی کمی نہیں۔ ہاں وہ شیفتگی و ریودگی نہیں ہے۔ جو بعض خاص نعت گو شعرا کا حصہ ہے۔ جو مثلاً شہیدی کے کلام میں ہے۔ اس کی وجہ کچھ تو قصیدے اور نعت کا فرق ہے اور کچھ فنِ ادبِ طبع کہیں کہیں فارسی عربی الفاظ کی کثرت نے بھی دانی کو مجروح کر دیا ہے۔

غزلیات

دوسری جنگِ عظیم کے آغاز ہی سے سیاسی و سماجی انتشار اور بعض دوسرے محرکات کے سبب، بہت سے اچھے شاعروں کی توجہ غزل گوئی کی طرف سے ہٹ گئی تھی۔ سہارے کے بعد جب ہنگامی موضوعات کا خزانہ قریب قریب ختم ہو گیا، اس وقت پھر یہ صنفِ یاد آئی اور بے طرح یاد آئی۔ غزل کے حسن ظاہر میں مشقِ سخن اور آدابِ تغزل کی رعایت کا بڑا حصہ ہوتا ہے۔ اور حسنِ باطن کے لیے گداز کی ضرورت ہوتی ہے۔ ۱۰، ۱۵ سال تک غزل سے بے تعلق رہنے کی بنا پر اور بیچ پکار کو الفاظ کا بلبا پہناتے رہنے کی وجہ سے، نہ مشقِ سخن رہی نہ دل دوزی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ رجعت بہتوں کو اس نہیں آئی۔ سہارے کے قریب قریب، جب مختلف حالات کی وجہ سے، ذہن و قلب میں ایسی دنا کامی کی لہریں دوڑ رہی تھیں، قدیم شعرا کے رنگ میں شعر کہنے کا رحمانِ بڑھا

ملات میں سب سے زیادہ تیسر کی یاد آئی۔ اور کئی اچھے شاعر اس طرف متوجہ ہو گئے۔ یہ کوئی صحت مند بات نہیں تھا۔ تیسر کے زمانے کے کچھ لفظ استعمال کرنے سے، یا محض نامکامی و نامرادی کے بیان سے تقلید پر پورے سے رہی۔ اس کے لیے تو اس دل خوں شدہ اور اس خلوص و فدا کی بھی ضرورت ہے، جو تیسر کو طرہ امتیاز تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ دو چار سال کے بعد، اس رجحان نے دم توڑ دیا۔ اس وقفہ میں ذاتی رجحانات اور انفرادیت کو ٹھیس پہنچتی رہی۔

اب اندازہ ہوتا ہے کہ یہ رنگ ختم ہو گیا ہے۔ نیز ہمارے بعض غزل گو ادب غزل گوئی کا احترام ضروری سمجھنے لگے ہیں۔ یہ فال نیک ہے۔ البتہ سہل پسندی، عجلت پسندی، عدم مطالعہ، اور عدم قدرتِ خیال، اس ضرورت ہوتا ہے۔ غویسے خوب تر کی جستجو، اور ڈوب کر شعر کہنے کا انداز کم دیکھنے میں آتا ہے حالانکہ معیاری غزل گوئی کے لیے یہ لازمی شرائط ہیں۔

ایک زمانے میں غزل کے خلاف خاصا جہاد کیا گیا۔ ایک گروہ نے تو اس کو جاگیر دارانہ محرکات کی بین باکر اس سے زبان و قلم کو آلودہ نہ کرنے کی ہدایت فرمائی تھی۔ یہ سارے مہل دعوے خود بخود ختم ہو گئے ہیں جو لوگ پہلے غزل کو کشتی سمجھتے تھے، اب کفارہ ادا کرنے کے لیے سب سے زیادہ غزلیں کہہ رہے ہیں۔

صرف غزلوں کے جو مجموعے میرے پیش نظر ہیں، ان میں شاہد صدیقی اور غلام ربانی تاباں کے مجموعے خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں۔ شاہد صدیقی کا مجموعہ پڑھ کر یہ احساس ایک بار پھر تازہ ہو جاتا ہے کہ جب تک ڈوب کر شعر نہ کہا جائے، بات نہیں بنتی۔ شاہد صدیقی کی غزلوں میں مقصدی یا مسائلی شاعری کی بہتات ہے۔ انھوں نے زندگی کی محرومیوں اور سماجی مصیبتوں کا باریاد ذکر کیا ہے۔ لیکن کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ انھوں نے اس بیان غم کو محض انسانی فرض سمجھ کر شریک غزل کیا ہے، یہ نہ ان کے ذاتی تجربات کا جزوین سکہ ہے، نہ شریک فکر و خیال ہو سکا ہے۔ ہمارے یہاں ایک رسم ہے کہ شاعر محض اس خیال سے کہ اس کا شمار باشعور ادب حقیقت نگار شعرا میں کیا جائے، غم دوراں، شکایت، نامرادی، محرومی، اور ایسے ہی کچھ حقیقی اور کچھ مفروضہ بیانات کی تکرار ضروری سمجھتے ہیں۔ لیکن چونکہ یہ تصورات دل کی گہرائیوں میں تہ نشین نہیں ہوتے ہیں۔ اس لیے حقیقت

کے باوصف، حسن بیان، اور تاثیر دونوں مضر معدوم رہتے ہیں۔ — ورنہ یہ بات سمجھ میں نہیں آتی جب کوئی شاعر مسائلی شاعری پر زور طبع صرف کرتا ہے تو اکثر غرض میں تراں میں تکرار محض اور بے کیفی کے سوا کچھ نہیں ہوتا، اور جب وہی شخص کچھ دیر کے لئے اس مصنوعی نوحہ گری سے دامن کش ہو جاتا ہے، تو شعر خلوص و تاثیر کی روشنی میں ڈوب جاتے ہیں۔

شہاد کے اس مجموعے میں زیادہ غزلیں، غم زمانہ کے سادہ و بی رنگ بیان کی آئینہ دار ہو کر رہ گئی ہیں۔ لیکن جہاں وہ اس عام انسانی فرض کو ادا کرنے سے کچھ دیر کے لئے رک گئے ہیں، اور آداب تغزل کا لحاظ رکھ لے، وہاں دل کشی و حسن بیان کا رنگ چمک اٹھا ہے۔ مثلاً

ان کو منظور نہیں درد کا رسوا ہونا آہ کرتا ہوں تو آواز بدل جاتی ہے

تراکرم کہ مجھے سوز زندگی بخشا مری خطا کہ اسے زندگی بنا نہ سکا

ایک بل کے رکنے سے دور ہو گئی منزل صرف ہم نہیں چلتے راتے بھی چلتے ہیں

آداب تغزل کی رعایت کے فیض سے کہیں کہیں سیاسی اشارے بھی جز و غزل بن گئے ہیں۔

مثلاً ہم ہی رہ گئے بیا سے دہنہ یزم ساقی میں جس طرف نہ تھا کوئی اس طرف بھی عالم آیا

رفتہ رفتہ یاد ان کی بن گئی غم دنیا زندگی کا سرمایہ زندگی کے کام آیا

یہ صبح ہے کہ ان اشعار میں، اول الذکر اشعار کی طرح، شعریت کا دھور نہیں ہے، پھر بھی ایک حسن

ضرور ہے، لیکن ایسے اشعار کی تعداد اس مجموعے میں بہت کم ہے۔ زیادہ غزلیں ایسی ہیں،

جو محض فرض انسانیت کی یادداشتوں کا مجموعہ، اور عام مفروضہ حقیقت نگاری کا بے رنگ

مرقع ہیں۔ یہ مجموعہ اس لحاظ سے نئے شعراء کے لئے عبرت و نصیحت کا مرقع ہے، کہ ایک ہی شاعر

کے یہاں دو رنگ ہیں۔ بہت واضح، ایک طرف بلی گل اندھیرا ہے، دوسری طرف کچھ چنگاریاں

چمک رہی ہیں۔ کتنی حسرت کے ساتھ دل چاہتا ہے کہ یہ چنگاریاں شعلوں میں تبدیل ہو جائیں

اور آتش مقدس کی طرح مجموعہ نور و حرارت بن کر رہ جائیں۔

بعض شاعر جن کو نظرت نے غزل گوئی کی بہترین صلاحیتیں عطا کی تھیں، ایک مدت تک سیاسی

شاعری کے پیر میں پڑے رہے۔ لیکن اس تضاد کو دیر تک نہیں بنا یا جاسکا۔ عرصے تک بے روح شاعر

بار بار جمع صرف کرنے کے بعد وہ بلآخر صحیح راستے پر آگئے۔ ایسے شاعروں میں غلام ربانی تباہاں خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں۔ موصوف نے ایک زمانے میں دوسرے بہت سے شعرا کی طرح اپنی فطرت کے تقاضوں کو نظر انداز کر کے، سیاست زدہ منظم نگاری کو مسلط نظر بنایا تھا۔ جس میں شعریت سے زیادہ مودہ زنی کا پر شور آہنگ تھا۔ لیکن ان کی غزلیات کے مجموعے "حدیثِ دل" کو پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ انھوں نے اب اُس بد مذاقی سے بھی قطع تعلق کر لیا ہے۔ اور نظم گوئی سے بھی جو درحقیقت ان کے مزاج سے میل نہیں کھاتی تھی۔ تباہاں کی غزلوں میں کلاسیکل انداز سخن کی کیفیت پیدا ہو چکی ہے اور اشعار میں گدازِ دل کی آہ محسوس ہوتی ہے۔ اس مجموعے میں چند غزلیں ایسی ضرور ہیں، جن میں ایسی اشاریت حسنِ ادا پر غالب آگئی ہے۔ ان میں وہی بے رنگی ہے جس کو ہونا چاہیے، لیکن ایسے شعر نسبتاً کم ہیں۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ انھوں نے اپنی صلاحیتوں کا اندازہ کر لیا ہے۔ اور عرفانِ ذات کی منزل پر پہنچ گئے ہیں۔ جس کے اثرات جگہ جگہ نمایاں نظر آتے ہیں۔ چند اشعار سے ان کے اس رنگِ سخن کا کچھ اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

کہاں سے لائیں گے اہلِ حرم مذاقِ بود	مری جبین بھی نہیں تیرا نقش پا بھی نہیں
عشق کیا خود حسنِ محو آرزو رہنے لگا	دلِ فریبی تمنا کا رگر ہونے لگی
پیام آتے رہے اکثر کسی محوِ قافل کے	ادائے بر ملا بن کر نگاہِ شرکین بن کر
لبِ نگار کو زحمت نہ دو خدا کیلے	ہم اہلِ شوق زبانِ نظر سمجھتے ہیں

بسلِ سعیدی کے مجموعے "مشاہدات" میں نہیں بھی ہیں اور غزلیں بھی، لیکن وہ دراصل غزل کے تنازع ہیں۔ ان کے اچھے اشعار میں سوز و گداز کی فراوانی ہے۔ لیکن اس کا تعلق سوزِ عشق سے نہیں، سوزِ زندگی سے ہے۔ کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ بہت سی بایوسیوں، نا کامیوں اور عادتوں نے ان کو گدازِ دل کی دولت بخشی ہے۔ بسل صاحب بہت مشتاق اور باخبر شاعر ہیں۔ ان کی غزلوں میں اسادائے یورپ اور فکر و فن کا اچھا امتزاج ملتے ہیں۔ ان کے بہت سے دلہوز شعر پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ ایک شخص ہے جو حالات و حوادث کی دھوپ چھانوسے گزرتا چلا جا رہا ہے۔ اور اس کے تاثرات

اشعار کی صورت میں نمایاں ہوتے جا رہے ہیں۔ چند اشعار سے ان کے اس رنگ و سخن کا اندازہ کیا جاسکتا

۷۶۔

دہ کچھ اس طرح مجھ کو دیکھ کر منہ پھیر لیتے ہیں کہ جیسے میری حالت واقعی دیکھی نہیں جاتی
غضب ہو نہیں سکتا لگنا عشق کی خود افراتفری کو بس اے جہنم کرم اب انتفاشتہ انگاں تک
دلے بیدار جنوں دشت میں دیوانے کو ہر طرف کچھ درویدوار نظر آتے ہیں
لیکن مجموعی طور سے یہ مجموعہ اُن کے پچھلے مجموعوں سے ہلکا ہے۔ جس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ انتخاب
کے اصول کو مد نظر نہیں رکھا گیا ہے۔ کئی غزلیں اور نظمیں اس مجموعے میں ایسی ہیں کہ اگر وہ نہ ہوتیں تو
بہتر ہوتا۔

مذہبی جانے پہچانے شاعر ہیں۔ ان کے مجموعے سخن مختصر کو بڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ انھوں
نے فروزاں کے بعد کوئی قابل ذکر اضافہ نہیں کیا ہے۔ بلکہ بچھلی روایت کو مجروح کر لیا ہے اس
مجموعے کی بیش تر غزلیں، حسن ادا، گداز دل اور تاثیر سے محروم ہیں۔ کہیں کہیں تو غزل اور نظم
کا امتیاز بھی ختم ہو گیا ہے۔ اور سطحیت نمایاں ہو گئی ہے۔ یہ رنگ و سبب تک کی غزلوں پر چھایا
ہوا ہے۔ اس کے بعد کی دو تین غزلیں مزور ایسی ہیں، جن میں کہیں کہیں حسن بیان کی چنگاریاں
چمک اٹھی ہیں۔ اور جذبے کی ہلکی سی جھلک بھی نظر آتی ہے مثلاً

جب کبھی کسی گل پر اک ذرا نکھار آیا کم نگاہ یہ سمجھے موسم بہار آیا
ہم نے غم کے اردوں کی محفلیں بھی دیکھی ہیں ایک غمگسار اٹھا ایک غمگسار آیا
چمن کا گوشہ راحت نفس کا کینج عذاب کہاں کہاں نہ تری انجن کی یاد آئی

لیکن ان چنگاریوں کی چمک جلد ہی ختم ہو جاتی ہے اور پھر وہی سطحیت سے بریز غزلیں سامنے
آ جاتی ہیں۔ جذباتی نے محض دوسروں کی دیکھا دیکھی ایک زمانے میں سنی سانی ماؤں اور چلتے ہوئے
سیاسی نعروں کو غزل میں نظم کرنا فریضہ غزل گوئی سمجھ لیا تھا جس کی وجہ سے ان کی اُس زمانے کی
غزلیں حسن تغزل سے یکسر تہی داں ہیں۔ مثلاً اُس زمانے کی ایک غزل کے یہ شعر دیکھیے۔ اس سے
رنگ و سخن کا کچھ اندازہ ہو گا۔

ابھی زمین میں ہے نہ آسمان میں ابھی بنی ہی کہاں ہے مری بہشت بریں
 ابھی ہے ذوق جزوں اپنا مصلحت آگیں ادھر بھی ایک نظر لے نگار خطہ زمیں
 یہ سوچتا ہوں کہ یدِ لا بھی ہے نظامِ الم یہ دیکھتا ہوں کہ موجِ نشاط بھی ہے کہیں
 یہ اہتمام یہ تیاریاں تباہی کی عرقِ عرق ہوئی جاتی ہے زرفشاں بھی نہیں

یہ غزل سننے کی ہے۔ جذباتی نے سننے کے بعد اس طرزِ سخن کو ترک کر دیا لیکن بے کیفی کے جواثرات ۱۰، ۸ سال مسلسل محیط رہے، ان کے عکس ابھی نظر آتے ہیں۔ حسن بیان و تاثیرِ سخن، کی کبھی کبھی ہلکی سی جھلک دکھائی دے جاتی ہے، اس قدر ہلکی، کہ محض گمان ہوتا ہے۔ ایک قابلِ ذکر بات یہ ہے کہ جذباتی کے کلام میں عجزِ بیان اور الفاظ کے غلط استعمال کی ایسی مثالیں ملتی ہیں کہ تعجب ہوتا ہے۔ یہ عامی خود شبیدِ الاسلام کے یہاں بھی ہے اور بہ کثرت۔ جذباتی عمداً و مقصداً سخن کی بہت سی ہزلیں طے کر چکے ہیں، ان کے یہاں معائب اور اسقام کی ایسی مثالیں تعجب خیز ہیں، ان ناہمواریوں نے ان کے کلام کے ایک خاصے حصے کو مجروح کر دیا ہے۔ جیسے

ط ہر قدم آگے بڑھانے کے لیے خون کی بھینٹ
 ط نئے بل نئے زور ان کو سکھائے
 ط اس اندھیرے میں اجاڑے کے ساں ملتے ہیں
 ط تو یہ وہ تیر ہے جس کے لیے خطا ہی نہیں
 ط دھڑکا رہے ہیں پھر بھی دل کائنات ہم

بعض مقامات پر رعایتِ لفظی اور غیر مانوس تغییرات کی ایسی مثالیں سامنے آتی ہیں کہ مذاقِ سلیم لالماں پکارا اٹھتا ہے مثلاً

ط جب ذکر ان کے شہد لبِ درخ کا چھڑ گیا ہم چپ رہے ہیں تلخیِ کام و دہن لیے
 ط اک ہلکتی ہوئی سرشارِ نگاہی گم ہے

ایسے اسقام صرف شاعر کے کلام کو مجروح نہیں کرتے ہیں، بہت سے شعرا کو گمراہ کرنے کا فرض بھی انجام دیتے ہیں۔

خورشید الاسلام کی غزلیں، ان کی نظموں سے بھی کم دل کش ہیں کہیں ردیفیں اکھڑی اکھڑی سی
ہیں کہیں غزموں پر نظم کا سایہ پڑ گیا ہے جس سے نہ غزل کا حسن باقی رہا ہے نہ نظم کا رنگ چمک سکا
ہے مثلاً

یار کا دامن نہ جلنے کب چھٹا گرمی بازار میں کھو یا گیا
بیچ دی میں نے بنوت کی قبا کوچہ عطاریں کھو یا گیا
حیف وہ راہی کہ منزل کے قریب چنمہ و کہسار میں کھو یا گیا

خورشید الاسلام سودا سے متاثر ہیں کہیں کہیں یہ رنگ نمایاں بھی ہے لیکن ادب بہت سے رنگ
بھی نظر آتے ہیں کہیں فراق کی صدا کے بارگشت سنائی دیتی ہے۔

کوئی فریب تراشو کوئی چراغ جلاؤ یہ ایک رات کسی طور سے بسر کر جاؤ
طرح طرح سے دلوں کو تپا تلکے رچاؤ فریب غیر تو کھائے فریب یا رہی کھاؤ
یہاں تو کوئی نہیں دل تلک اکیلا ہے قبا کے بند تو کھولو، ہمارے پاس تو آؤ
کہیں آتش کی تلندرانہ آواز کی گونج سننے میں آتی ہے۔

اتنا تو ذرا سوچو کہ جس شہر کے تم ہو اس شہر کایں بھی ہوں میاں مجھ کو نہ چھڑو
عاشق ہوں سپاہی ہوں مجھے سہل جانو کھیلو کوئی دن تیر و کماں مجھ کو نہ چھڑو
کہیں محض لفظوں کی الٹ پھیر ہے۔

وہ چند روز کہ جن کی بہار لٹ نہ سکی وہ چند روز جنہیں ہم بہا کر نہ سکے
وہ ابتداء جو ہیں آشکار کر نہ سکی وہ انتہا جسے ہم آشکار کر نہ سکے
وہ زندگی جو ہیں معتبر سمجھ نہ سکی وہ موت ہم جسے اعتبار کر نہ سکے
غزل میں معائب زبان اور عجز بیان کی نود بہت کھٹکتی ہے۔ اس مجموعے میں ایسے مصرعے بہت
ہیں، جن پر ان عیوب کی مہریں لگی ہوئی ہیں مثلاً

ط تمہیں بھی ہم سے رم ہونے لگا ہے
ط ہم پی بھی پلا چکے بھی کب کے

کوئی وہ خندہ جو برپا نہ ہو گھٹیل جائے

بہم - ہے ہیں سرد سینہ یک دگر کیا کیا

غرض ان کی غزلیں تعزل ہی سے عاری نہیں، حسن بیان سے بھی محروم ہیں۔ اب غزلوں میں ایسے شعر گوارا کرنا بہت مہر آزمایا کام ہے۔

سو چنا پڑتا ہے یاں رکدک کے اکساک لفظ کو اور داں چلتے ہوئے فقروں کی اک فرہنگ ہے
یہ تو اذن یہ تکلف یہ نہیں یہ ناپ تول معجزہ ہے معجزہ نیزنگ ہے نیزنگ ہے
اس مجموعے میں مجھے کہیں معجزہ شاعری درکنار کرشمہ شاعری بھی نہیں ملا کہیں کہیں سیمیا کی سی نمود و نہاد ہے۔ جس کا رنگ اڑتے دیر نہیں لگتی۔

”تبسم“ ادیب مالکانوی کی غزلوں کا مجموعہ ہے۔ ادیب پر لے غزل گو ہیں۔ جذبات آمیز سادگی بیان ان کے اچھے اشعار کا امتیازی وصف ہے۔ مثلاً

لٹ گیا رات میں اس بزم میں کس طرح ادیب تم تو بیٹھے تھے بہت دور تھیں کیا معلوم
یہ مست مست گھٹائیں یہ سرد سرد ہوا مجھ رہا ہوں کہ دپر وہ کیا اشارا ہے
سجائی تو ہے انجمن حسرتوں نے دل اس انجن سے بھی اکتا نہ جائے
کہیں کہیں فکر کے ہلکے ہلکے انکسارات نے شعر میں لطف مزید کا اضافہ کر دیا ہے مثلاً

ہم اپنا ساتھ دیے جائیں یہ بھی کیا کم ہے نہ ہو ہواے گلستاں جو سازگار نہیں
لذت آموز غم عشق ہے ساری محفل عام سوز دل پر دانا ہوا جاتا ہے
یہ مجموعہ نہایت اچھے کاغذ پر شائع ہوا ہے۔ جلد بھی بہت خوب صورت اندر مضبوط معلوم ہوتی ہے
کتابت اور طباعت بھی بہت سے مجموعوں سے اچھی ہے۔

سراج لکھنوی کا مجموعہ ”شعلہ آواز“ صرف غزلوں کا مجموعہ ہے، جو شاعری کے اکتوبر ۱۹۶۱ء تک کے کلام پر مشتمل ہے۔ سراج صاحب کی غزلوں میں مرصع سازی کی رنگ غالب ہے۔ وہ الفاظ کے نگینوں کو

کبھی مناسب اور کبھی غیر ضروری رعایتوں کے ساتھ جڑنے کے شائق معلوم ہوتے ہیں، چند اشعار سے ان کے عمومی رنگ سخن کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

گنگنے آنسو نفس میں ہلکا ہلکا سا گداز یوں ترے ثنائیتہ غم گرم افسانہ رہے
دہی پانی کی چادر اوڑھ کر لب پر نہی آئی خوشی کے آنسوؤں نے بھی مزاج غم کہاں بدلا
جو اشک سرخ ہے نامہ نگار ہے دل کا سکوت شب میں لکھے جارہے ہیں افسانے
آطور پہ پھریں کے چڑھائی کریں اے دوست سب ڈھنگ ہی ہیں ترے چھپنے کی اداسیاں
تنگے قفس تک اٹکے نشیمن کے آگئے رخ پر ہوا کے تیر لگائے بہار نے
ستم ہے غم کی دولت بھی عطا کی جائے قسطوں میں تحلف ہر طرف ہونا ہی جو اک بار ہو جائے
ان کی غزلوں میں داخلیت اور سوز و گداز کے بجائے، فنِ تنوینِ شعر کی فراوانی ہے۔ اور یہی ان کا خاص رنگ ہے۔ جو شعرا اس تحلف سے بری ہیں، وہ خوب ہیں۔ مثلاً

ہیں خود بن گئے آئینہ دنیا کے تغیر کا زمین کی گردِ دیشیں بدیں نہ دور آسمان بدلا
ہاں تم کو بھول جانے کی کوشش کریں گے ہم تم سے بھی ہو کے تونہ آنا خیال میں
لیکن ایسے شعر بہت کم ہیں — معمولی خیالات کو بھاری بھکم الفاظ اور بوجھل انداز بیان میں
اس طرح پیش کرنا کہ ان میں یہ ظاہر نہ پان بھلکنے لگے، سیما صاحب کی خصوصیت تھی۔ سراج صاحب کے
یہاں بھی قابل ذکر تعداد ایسے اشعار کی ہے۔ جیسے

امانت سو نہپ کر بنیاد بھی حشر آفریں رکھ دی جہاں سے ایک مٹھی خاک اٹھائی تھی وہیں کھ دی
سراج آہ وہ نادیدہ مرکزی جہلوے ہزار زاویے بدلے نگاہ کرنے سکے

سیما صاحب کے مجموعے "پاسِ گریباں" میں غزلوں کی قابل ذکر تعداد ہے۔ ان میں تغزل کا رنگ بے حد ہلکا ہے۔ عشق کی کمی، الفاظ کے بے محل استعمال اور سست بندشوں نے بے رنگی کو اور بڑھا دیا ہے۔ — باقر مہدی کی غزلیں ان کی نظموں سے بھی کم رتبہ ہیں۔ ان کی غزلوں میں وہ حسن بیان نہ ہونے کے برابر ہے جو غزل کی سب سے بڑی خصوصیت ہے۔

محسن زیدی کی غزلوں کا مجموعہ ”شہر دل“ اسی سال شائع ہوا ہے۔ اس مجموعے کو پڑھ کر سب سے پہلا تاثر پیدا ہوتا ہے کہ شاعر نے آج کل کی عام روایت کے برخلاف، زبان و بیان کو خواہ مخواہ مجرد کرنے کی ضرورت محسوس نہیں کی ہے۔ نہ غزلوں میں کرتب و کروت کی نمائش کی ہے۔ یہ صحیح ہے کہ ان کی غزلوں میں وہ گھاواٹ اور دل میں سما جانے والی بات نہیں ہے، یہ دل خوں شدہ کا پتا دیتی ہے۔ لیکن آدا تغزل کو ملحوظ رکھنے کے فیض سے متعدد اشعار میں حسن بیان کا رنگ عرود چمک اٹھتا ہے۔ عشرت کرت پوری اور سی محمود سعیدی کے مجموعوں میں بھی غزلیں ہیں، جن میں اچھے اشعار تلاش کیے جاسکتے ہیں۔ محمود کے یہاں سستی بند اور مشق سخن کا رنگ نمایاں ہے۔ لیکن غزلوں میں جذبات نگاری کا رنگ مدغم ہے۔ وہ دراصل نظم کے شاعر ہیں۔ اور اس میں ان کے جوہر کھلتے ہیں۔ ان شعرا کی غزلیں پڑھ کر یہ بھی اندازہ ہوتا ہے کہ یہ محض خیالات کے شیش محل میں بند نہیں رہے ہیں۔ انھوں نے انکار و حوادث سے شمع پوشی نہیں کی ہے لیکن ان کی تبلیغ و تہذیب بھی نہیں کی ہے۔ یہ سلامت روی گرانمایا مستقبل کی فائن ہے۔ اگر صاحب کتاب بن جانے کے سرور نے بے خود نہ کیا (اور یہ حادثہ اکثر نئے شعرا کو پیش آتا ہے) اور ریاض میں محو رہے، تو یقیناً اس منزل پر پہنچ جائیں گے، جہاں پہنچ کر خوں بہ جگر جمع کن و رنگ بروں آد کا مفہوم خود بخود سمجھ میں آ جاتا ہے۔

تمیمہ ناگپوری کا مجموعہ ”حرف خاموش“ اسی سال کامٹی سے شائع ہوا ہے۔ اس میں غزلیں زیادہ ہیں جن میں سادگی بیان و سادگی فکر کا رنگ نمایاں ہے کہیں کہیں مضبوطی کی جھلک بھی دکھائی دے جاتی ہے۔ ایسے اشعار میں دل کشی و تاثیر کا ہلکا سا رنگ نظر آ جاتا ہے مثلاً

ہم سمجھتے تھے غم دل کا مداوا ہوگی وہ نظر پر سش حالات سے آگے نہ بڑھی
اس کی نگہ مہر کا اٹھنا ہی ستم تھا بل پڑ گئے بے رحم زمانے کی جیس پر
اپنی ہستی کا نہیں ہوش گر حال یہ ہو دل تری یاد سے غافل نہیں ہونے پاتا

رباعیات

غزل گوئی کے ساتھ ساتھ رباعی کی طرف بھی توجہ بڑھتی جا رہی ہے۔ رباعی ان شاعروں کی ذہنی تسکین کے کام بھی آتی ہے جو گہرے اور نسبتہ بڑے خیال کو پیش کرنا چاہتے ہیں، اور نظم کے وسیع کنوس

پر گل کاری سے بچنا چاہتے ہیں۔ رباعی میں اس کی ہیئت اور مخصوص وزن کے لحاظ سے زور بیان کا رنگ زیادہ چمکتا ہے لیکن اسی نسبت سے یہ شکل بھی ہے نظم کے بیش تر مجموعوں میں رباعیوں کی خاصی تعداد موجود ہے لیکن بہت کم رباعیاں قابل ذکر ہیں۔ اس عرصے میں شائع ہونے والے مجموعوں میں تین مجموعے ایسے ہیں پیش نظر ہیں جن میں صرف رباعیاں ہیں۔ ۱۔ رس ۲۔ شام و شفق ۳۔ گل رننا۔

”رس“ جناب بکر بریلوی کی رباعیوں کا مجموعہ ہے۔ بکر صاحب نہایت سنجہ مشق ادا قائد الکلام شاعر ہیں۔ ان کی رباعیوں پر بھی قدرت کلام کا رنگ چھایا ہوا ہے لیکن تعلق سے مراد یہ بھی ہوئی طبعیت، جو بھی سبب ہو، اس مجموعے کی رباعیاں بلعموم زور بیان اور خودوش پنہاں سے خالی ہیں۔ ”گل رننا“ رننا جی کا مجموعہ ہے۔ اس کا ایک قابل ذکر حصہ، حسن بیان و چستی بندش کے لحاظ سے خوب ہے خصوصاً جو رباعیاں عورت کے موضوع پر کہی گئی ہیں، وہ پاکیزگی خیال اور حسن بیان کی بنا پر خصوصی توجہ کی مستحق ہیں۔ ان میں عورت کو محض فشار آغوش کا مستحق نہیں بتایا ہے۔ نہ صرف رنگینی پیرہن تک بات کو محدود رکھا ہے، اس کی صنفی پاکیزگی، تقدس، غم گاری، اور عظمت کو دلکش انداز میں پیش کیا ہے۔ ایک رباعی سے اس کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

تسکین دہ ذوق تمنا تو ہے اسودگی شوق تماشا تو ہے
انسان کے دل میں ازل سے رہا ہے اس درد محبت کا مادا تو ہے

اندازہ ہوتا ہے کہ رننا کے مزاج کو رباعی سے گہرا تعلق ہے۔ اور یہ بڑی بات ہے۔

”شام و شفق“ ڈاکٹر سلام سندیلوی کی تعلیمی رباعیوں کا مجموعہ ہے۔ سلام صاحب نے رباعی پر ڈاکٹرٹ کی ڈگری حاصل کی ہے۔ اس مجموعے کی دو خصوصیتیں قابل ذکر ہیں (۱)، اس مجموعے کی ہر رباعی میں کسی تلخیص کو نظم کیا گیا ہے۔ اور حاشیے میں اس کی تشریح کی گئی ہے۔ پورا مجموعہ پکٹ سائز کا تالیف تلخیصات بن کر رہ گیا ہے جن کو شاعری سے کہیں تو بہت دود کا علاقہ ہے اور اکثر وہ بھی معدوم ہے۔ سلام صاحب نے آغاز میں لکھا ہے: مجھے اس کا احساس ہے کہ بہت سی رباعیاں خشک اور دکھی پھکی ہیں اور محض واقعات کی کھٹونی معلوم ہوتی ہیں تاہم اتنا عرض کروں گا کہ اس طرز کی رباعیاں اردو میں نہیں کہی گئی ہیں۔ سلام صاحب نے کچھ زیادہ احتیاط اور کسر نفسی سے کام لیا ہے

حقیقت یہ ہے کہ سب ہی رباعیاں خشک اور روکھی بھکی ہیں۔ ممکن ہے سلام صاحب نے ایک تاریخی ضرورت کو پورا کیا ہو، لیکن شاعری سے اسے کوئی علاقہ نہیں ہے۔ دوسری اس سے بھی بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس مجموعے کی ۱۵۰ رباعیوں میں سے کم از کم ۴۸ رباعیاں ایسی ہیں، جن کا ایک مصرع یا دو مصرعے ساقط الوزن ہیں۔ ناظمہ سرگرمیاں کہ اسے کیا کہیے!! اس کا دیباچہ نیاز صاحب نے لکھا ہے۔

تراجم

دوسری زبانوں سے ترجمے کے سلسلے میں دو کتابیں قابل ذکر ہیں۔ (۱) شکنتلا۔ (۲) تجدید جنوں ساغر نظامی نے کالی داس کی شہرہ آفاق تصنیف شکنتلا کا منظوم ترجمہ پیش کیا ہے۔ اس ترجمے میں ساغر صاحب نے یہ قول خود کہیں کہیں اپنی تخلیقی اہلیت سے کام لے کر ان کے (کالی داس کے) دائرہ مطالب و مفاہیم میں لطیف اضافے کیے ہیں۔ یہ قسمی سے میں سنسکرت سے نا آشنا محض ہوں اس لیے اس ترجمے اور ان لطیف اضافوں کے متعلق کوئی رائے ظاہر نہیں کر سکتا۔ اس منظوم ترجمے کی یہ بھی خصوصیت ہے کہ اس میں جگہ جگہ اوزان کے تغیر سے کام لیا گیا ہے۔ کہیں کہیں ایک ہی مکالمے میں اس تغیر سے دوچار ہونا پڑتا ہے۔ یہ ایک تجربہ ہے۔ تجربے کا فیصلہ ہمیشہ قبول عام سے ہوتا ہے اور اس کے لیے کچھ وقت کی ضرورت ہے۔

”تجدید جنوں“ میں روس اور اس کے زیر اثر ملک پولینڈ، ہنگری وغیرہ کے کچھ شاعروں کی نظموں کا ترجمہ پیش کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ مخدوم سعیدی اور مجلس عابدی نے انگریزی سے کیا ہے۔ اصل میں رابرٹ کنکوسٹ نے انگریزی میں ان ملکوں کے شعرا کی کچھ نظموں کا ترجمہ مع مقدمہ شائع کیا تھا۔ ”تجدید جنوں“ اسی کا اردو ترجمہ ہے۔ یہ کتاب اس لحاظ سے قابل ذکر ہے کہ پہلی بار اردو میں کئی ملکوں کی ایسی نظموں کا ترجمہ پیش کیا گیا ہے، جنہوں نے ایک دوسرے سے دور رہ کر، گرد و پیش چھائے ہوئے حالات کی کیسانیت کی بنا پر، کچھ مشترک باتیں کہی ہیں۔ فکر کی گہرائی یا جذبات کی فراوانی کی تلاش ان نظموں میں عبث ہے۔ ان کا مقصد بھی یہ نہیں ہے۔ ان سب کا موضوع قریب قریب ایک سا ہے۔ اسی لیے یہ لطافت بیان اور تنوع جذبات یا تنوع فکر سے محروم ہیں۔ کچھ نظموں میں سپاٹ پن بے حد نمایاں ہے۔ البتہ بعض نظموں میں ایمائی انداز بیان کے بعض اچھے نمونے مل جاتے ہیں۔ ایک بات کا اور واضح

احساس ہوتا ہے کہ جو نتیجہ نظم آزاد کی صورت میں کیے گئے ہیں، ان میں حسن بیان نہ ہونے کے برابر ہے جبکہ پابند ترجموں میں سے بعض میں دو چار جگہ حسن بیان کی خوبیاں موجود ہیں۔

انتخابات

اچھے انتخابات کی اہمیت سے کوئی شخص انکار نہیں کر سکتا۔ ان سے اس دور کے رجحانات اور رفتار ادب کا صحیح اندازہ ہوتا رہتا ہے۔ قدیم ادب کے اچھے انتخابات تیار کرنے کی توجہ ضرورت ہے۔ مولانا حسرت موہانی اور کیفی چڑیا کوٹی کے انتخابات اپنی نوعیت کے لحاظ سے آج بھی اہمیت ہیں۔ آج کل خالص علمی شغف کے بجائے تجارتی ذہنیت غالب ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ اگر کوئی کام کیا بھی جاتا ہے تو اس کا مقصد نفع حاصل کرنا ہوتا ہے۔ ان دیرسوں میں جو انتخابات شائع ہوئے ہیں ان میں سے مندرجہ ذیل کتابیں قابل ذکر ہیں۔ ۱۔ اردو شاعری کا انتخاب۔ ۲۔ گل صدر رنگ۔ ۳۔ دیوان میر۔ ۴۔ ارغمانِ نعت، ۵۔ غزلیں، ۶۔ انتخابِ داغ۔

"اردو شاعری کا انتخاب" ملک کے مقتدر ترین ادارے، سائنسہ اکیڈمی نے شائع کیا ہے۔ مرتب اردو کے مشہور محقق ڈاکٹر محمدی الدین قادری زور ہیں۔ مرتب کے الفاظ میں یہ اردو شاعری کا نمائندہ اور مکمل انتخاب ہے۔ لیکن درحقیقت غلط نگاری، بد مذاقی، تحریف اور بد سلیقگی کا شاہکار ہے۔ دکنی اشعار کا آسان اردو میں ترجمہ کر دیا گیا ہے اور آسان اردو اشعار کو غالباً مزید آسان بنانے کے لیے بہ تبدیل الفاظ لکھا گیا ہے۔ بیش تر شاعروں کے حالات و سنین غلط ہیں، اور مختصر تنقیدی رائیں بچکانہ لطائف کا مجموعہ معلوم ہوتی ہیں۔ اردو کے بہت سے بہترین شاعر اس انجمن میں نہیں ہیں۔ نیز شاعری کی جملہ اصناف کی صحیح نمائندگی بھی نہیں ہوئی ہے۔ یہ کتاب مکتبہ جامعہ کے اہتمام سے شائع ہوئی ہے۔ اور مکتبہ کی ردایت کے برخلاف اس کے ہر صفحے پر کتابت کی دو چار غلطیاں موجود ہیں، جنہوں نے ہی سہی کسی کو بھی پورا کر دیا ہے۔ البتہ اس طرح مرتب اور ناشر کی کارکردگی میں ایک حد تک توازن ضرور پیدا ہو گیا ہے۔ سائنسہ اکیڈمی جیسے ادارے سے ایسی بے سرو پا اور مجموعہء اعلاط کتاب کا شائع ہونا افسوس ناک بھی ہے اور شرمناک بھی۔ یہ طائب علموں کی گمراہی کا سامان ہی نہیں، اردو شاعری کو رسوا کرنے کی مالا مال کوشش بھی ہے۔

دیوان میر، سردار جعفری کا کا نام ہے۔ انھوں نے دیوان غالب کے بعد میر کے انتخاب کو مع فرنگہ مخدوم، اردو ہندی دونوں رسم خط میں شائع کیا ہے۔ اس کا کاغذ نہایت دبیز رنگین اور بہت ہی اچھا ہے۔ جلد بہت ہی خوب صورت ہے، بس اس کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔ سب سے زیادہ افسوس کی بات یہ ہے کہ اس کا ٹائپ بہت خراب ہے۔ جس میں جگہ جگہ حرفوں کے جوڑ علاحدہ علاحدہ نظر آتے ہیں۔ بعض سہجوں پر سیاہی اس طرح پھوٹ گئی ہے کہ پورا صفحہ کسی گناہ گار کے نامہ اعمال کا درق معلوم ہوتا ہے اس ٹائپ کو دیکھ کر اردو کے ٹائپ کی طرف سے کراہت سی پیدا ہو جاتی ہے جب کہ مقابل کے صفحے پر ہندی کا ٹائپ نہایت پاکیزہ ہے۔ اگر یہ اردو کی یا ٹائپ کی خدمت ہے تو پھر خدا حافظ ہے! صحت متن کے لحاظ سے بھی پریشان کن صورت حال ہے۔ جگہ جگہ غلطیاں بنتی ہیں۔ اور بہت بری عبادت صاحب نے بھی کلیات میر کراچی سے شائع کیا ہے، فرقت کا کوروی کا یہ جملہ اس پر مکمل تبصرے کی قیمت کھتا ہے کہ ”دو کتابیں ایک ساتھ مرتب کر دیں ایک کلیات میر، دوسرا اس کا غلط نام“ سردار جعفری نے اسی نسخہ عبادت کو بھی اپنے مآخذ میں گنا یا ہے۔ اس کے بعد اگر متن غلط ہو، تو کیا جاسے تعجب ہے!! یہ محسوس ہوتا ہے کہ ساری توجہ کاغذ، اور جلد پر مبذول کی گئی ہے۔ کیوں کہ اس کی قیمت بیس روپیہ رکھی ہے۔ یہ ادب دوستی نہیں ادیب کے پردے میں تجارت ہے۔ یہ کہاں کی ادب دوستی ہے کہ آپ ایک انتخاب کے بیس روپے وصول کر کے، غلط سلط اشعار اور بھونڈے ٹائپ کا مجموعہ حوالے کر دیتے ہیں۔ کچھ کتابیں اس لیے بھی ہوتی ہیں کہ بعض نو دہائیش کے شوقین ان کو خرید کر ڈرائنگ روم میں احتیاط سے رکھ دیتے ہیں کہ نگاہوں کا مرکز بنتی رہیں۔ یہ کتاب بھی اسی فہرست میں شامل کی جاسکتی ہے۔ اور اس کا کوئی مصرف نہیں معلوم ہوتا۔

شمارب ردولوی نے غزلوں کا ایک انتخاب گل صدرنگ کے نام سے مرتب کیا ہے تقریباً ساڑھے پانچ سو صفحات کا یہ انتخاب بل گل بنیہ کی دکان کا منظر پیش کرتا ہے۔ جس میں نہ کوئی اصول ہے نہ وجہ انتخاب سمجھ میں آتی ہے۔ ۵۳۶ غزل گو شعرا کے جواہر پارے اس میں شامل ہیں۔ مرتب نے وجہ انتخاب یہ بتائی ہے کہ اس سے شاعری کے موجودہ رنگ و آہنگ کا کچھ اندازہ ہوگا لیکن افسوس ہے کہ یہ اندازہ مطلق نہیں ہوتا۔ محض کتاب کو زیادہ سے زیادہ ضخیم بنانے کی کوشش کی

گنی ہے۔ ممکن ہے تجسار قی نقطہ نظر سے یہ بات مناسب ہو، لیکن مرتب کے دعوے کو اس سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ — آرمغان نعت "نعتیہ کلام کا انتخاب ہے، جس کو دآلی آسی اور ساجد صدیقی نے مرتب کیا ہے۔ مرتب نے محنت کی ہے۔ اور بہت سے فارسی وارد و شعرا کا کلام جمع کر دیا ہے۔ لیکن کسی اصول کو پیش نظر نہیں رکھا ہے۔ نعتیہ قصائد، اور منویات کے شعرا اس طرح درج ہیں کہ غزل کے اشعار معلوم ہوتے ہیں۔ طویل قصائد میں سے ۸، ۱۰ اشعار منتخب کیے گئے جس سے ان شعرا کی نمایندگی نہیں ہوتی ہے۔ کسی جگہ کوئی حوالہ بھی نہیں دیا گیا ہے۔ حالانکہ یہ بہت ضروری بات ہے۔ مرتب حضرات اگر اس پر نظر ثانی کر کے، اس کی ان خامیوں کو دور کر دیں، تو اپنی ذمہ داری کا یہ اچھا انتخاب ہوگا۔ بعض نہایت غیر معروف اور غیر اہم شعرا کو معلوم نہیں کیوں شامل کیا گیا ہے؟ کتاب کو اگر سلیقے سے مرتب کرنا ہو، تو دوست نوازی یا مروت سے کچھ دیر کے لیے قطع تعلق کرنا ضروری ہوتا ہے۔ دوسری اشاعت میں غیر اہم شعرا کا کلام نکال کر ان کے بجائے معروف شعرا کا کلام بڑھا دیا جائے اس حد تک کہ اس کی صحیح نمایندگی ہو، تو بہتر ہے۔

• غزلیں "شاید علی خاں کا مرتب کیا ہوا، غزلوں کا انتخاب ہے۔ جو اس سال پانچویں بار شائع ہوا ہے۔ یہ انتخاب اچھا ہے، لیکن ایک عجیب بات یہ ہے کہ کچھلے اڈیشن کی بعض اچھی غزلیں اس میں نہیں ہیں۔ اس طرح یہ نیا اڈیشن مرتب کی نظر ثانی کا محتاج ہو گیا ہے۔ شاید صاحب اگر اس میں قدیم و جدید شعرا کی کچھ نمایندہ غزلیں اور شامل کر دیں، اور ایک مفصل مقدمہ لکھ دیں، تو اس انتخاب کی خوبی اور افادیت میں اور اضافہ ہو جائے۔ مقدمے کی کمی بری طرح محسوس ہوتی ہے۔

"انتخاب داغ" ڈاکٹر عقیل کا مرتب کیا ہوا ہے جسے ہندوستانی اکیڈمی الہ آباد نے شائع کیا ہے۔ اس سے پہلے داغ کے دو قابل ذکر انتخاب شائع ہو چکے ہیں۔ ایک مولانا احسن مارہروی روم کا دوسرا مولانا علی حسن قادری کا مرتب کیا ہوا۔ جن کا نام "کمال داغ" ہے۔ مرتب نے ۴۰ صفحہ کا مقدمہ بھی لکھا ہے۔ انتخاب کا تعلق ذاتی پسند و ناپسند سے بھی ہوتا ہے۔ اس لیے اس میں اختلاف کی گنجائش کچھ نہ کچھ تو نکل ہی سکتی ہے۔ لیکن مجموعی طور سے یہ اچھا خاصا انتخاب ہے۔ ایک اچھی بات یہ ہے کہ اس میں افلاطون کاتب بہت کم ہیں۔ اور یہ مسرت آمیز تعجب کی بات ہے۔ البتہ مقدمہ کچھ نامتو شاعر

سليم ہوتا ہے۔ داسغ کی شاعری پر اچھے زاویے سے روشنی ڈالی گئی ہے۔ پھر بھی تمہید، ذاتی حالات اور سنگ کے ذہن میں کچھ اور ضروری باتیں بھی کہی جاسکتی تھیں۔ آج کل مذاق تحقیق بڑھ رہا ہے۔ اس لیے کسی ادیب شاعر کے حالات پڑھتے وقت اصول تحقیق اور معیار تحقیق کا خیال آجانا لازمی سا ہے۔ مقدمہ میں اس کی بھی کمی محسوس ہوتی ہے۔ پچھلے دواچھے انتخابات کی موجودگی میں جس ترتیب اور مقدمے کی جامعیت ہیں دو چیزیں کسی نئے انتخاب کے بواز کی وجہ بن سکتی ہیں۔

تحقیقی ادیشن

ڈاکٹر نور الحسن ہاشمی نے دو قدیم مثنویوں کو مرتب کر کے شائع کیا ہے۔ (۱) مثنوی سراپا سوز مصنفہ قاضی محمد صادق خاں اختر (۲) طوطی نامہ مصنفہ جعفر علی حسرت بقدیر یہ دونوں مثنویاں بجائے خود کوئی اہمیت نہیں رکھتی ہیں۔ ان کو شائع کر کے ہاشمی صاحب نے اچھا کام کیا، لیکن زیادہ اچھا ہوتا کہ وہ حسرت کی اس معمولی سی مثنوی کے بجائے اس کا دیوان شائع کر دیتے۔ ہمارے یہاں قدیم دواوین کو مرتب کرنے کی طرف بہت کم توجہ کی گئی ہے۔ کیا یہ افسوس کی بات نہیں کہ ابھی تک تیرا سودا، سوز، درد، قائم معصی، ذوق اور دوسرے قدیم شعراء کے مکمل اور قابل اعتماد مجموعے ہمارے پاس نہیں۔ عالم یہ ہے کہ کلیات سودا کے فول کشوری ادیشن میں نہ معلوم کتنی غزلیں تیرا سودا کی یہی صورت اور اوین کی ہے۔ اس طرف خصوصیت کے ساتھ توجہ کرنے کی ضرورت ہے۔ اس عرصے میں میرے علم کے مطابق اور کوئی قابل ذکر کتاب شائع نہیں ہوئی ہے۔

حسن طباعت

ادھر پندرہ سال کے عرصے میں، کتابوں کو سلیقے سے پیش کرنے کا رجحان بڑھا ہے۔ ان دو بیرونیوں میں بھی کتابوں کو اہتمام کے ساتھ شائع کرنے کی طرف خصوصی توجہ کی گئی ہے۔ کاغذ، طباعت، گرد پوش غرض آرائش بیرون در کے سامنے انداز جلوہ فرما لیتے ہیں۔ اور بعض کتابیں تو ایسی ہیں کہ ان کے حسن ظہر کی قسم کھائی جاسکتی ہے ایسی کتابوں میں شبنم شبنم، شکلا، تلخیاں، سخن مخفہ، رگ جاں، تجدید جنوں، دیوان میر مرتضیٰ سردار جعفری قابل ذکر ہیں۔ ان سب میں حسن طباعت کے لحاظ سے شبنم شبنم کو درجہ اولیت حاصل ہے۔ اور نفیس ترین کاغذ کے لحاظ سے تلخیاں کو۔ لیکن میں چھپنے والی کتابوں میں یہ لحاظ حسن طباعت

”شکستلا“ سب سے اچھی کتاب ہے۔

ایک کمی کا احساس بری طرح ہوتا ہے۔ عام طور سے اچھے کاغذ، اچھی طباعت اور بہت اچھے گرد پوش کا توجہ لیا جاتا ہے، لیکن اچھے ٹائپ یا حسن کتابت کی طرف کم توجہ کی جاتی ہے۔ کتابت ایک فن ہے، جو کاروبار کی حد تک تو اب بھی جاری ہے، لیکن یہ لحاظ فن رو بہ زوال ہے اس کے مختلف اسباب ہیں۔ من جملہ ان کے ایک سبب ناشرین یا مصنفین کی کم توجہی بھی ہے۔ ہلاک اور آفسٹ نے چمک دمک میں اضافہ کر دیا ہے۔ کاغذ کی اچھائی بھی اس میں چار چاند لگا دیتی ہے لیکن جائزہ لیا جاتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ کتابت اتنی اچھی نہیں ہے۔ پہلے کتابت اچھی ہوتی تھی طباعت خراب تھی، اب کاغذ و طباعت خوب ہے تو کتابت اچھی نہیں۔ یہ بات قابل توجہ ہے۔ مثلاً ”شبنم شبنم“ کو دیکھ کر ”عروس جمیل“ کی یاد تازہ ہو جاتی ہے، لیکن یہ لحاظ کتابت یہ بھی عام کتابوں کی ہم پلہ ہے۔

پاکٹ بک سیریز

اسی زمانے میں پاکٹ سائز کتابوں کا سلسلہ بھی شروع ہوا ہے۔ ہر کتاب کی قیمت ایک روپیہ ہے۔ اس میں بیش تر نظم کی کتابیں چھپی ہیں۔ دیکھتے دیکھتے اس سلسلے نے بہت مقبولیت حاصل کر لی ہے۔ اس وقفہ مختصر میں اس کی کئی لاکھ جلدیں بک چکی ہیں۔ ذیل میں صرف چند کتابوں کی تعداد اشاعت درج کی جاتی ہے، جن سے اس سلسلے کی مقبولیت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

دیوانِ غالب ، ۱۳ ہزار ؛ انتخابِ ظفر ، ۱۲ ہزار ؛ انتخابِ داغ ، ۸ ہزار ، بانگِ درا ، ۵ ہزار ؛ دیوانِ ذوق ، ۵ ہزار ؛ رومانی شاعری کا انتخاب ، ۷ ہزار ، ساقی نامے ، ۳ ہزار ؛ ارمغانِ حجاز ، ۳ ہزار ؛ شاہنامہ اسلام ، ۸ ہزار (یہ اعداد و شمار خراب اور کمال جینی کے فراہم کیے ہوئے ہیں۔ میں موصوف کا مشکور ہوں۔)

اندازہ ہے کہ اب تک ایسی کتابوں کی کئی لاکھ جلدیں بک چکی ہیں۔ ہمارے یہاں بعض ضروری کاموں کی طرف بہت کم توجہ کی جاتی ہے، یا بہت دیر میں اس وقت تک کسی خالص ادبی اور معیاری ادارے نے اس کام میں ہاتھ نہیں لگایا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ صحت متن تباہ ہو کر رہ گئی ہے۔

اعانات بھی اچھے نہیں ہیں۔ اسی بنا پر اب پہلے کی بہ نسبت ان کتابوں کی بکری کچھ کم ہو گئی ہے۔ یہی سلسلے کی بدولت اردو کتابوں کی اشاعت اور مقبولیت میں بہت اضافہ ہوا ہے۔ آج ہم کو ہر ایسی تحریک کی طرف ضرور توجہ کرنا چاہیے، جو اردو کی اشاعت اور مقبولیت میں معاون ہو۔ اب بھی اگر مکتبہ حاسمہ یا اسی طرح کا کوئی ادارہ، اس طرف توجہ کرے، اور اپنے روایتی اہتمام کے ساتھ اس سلسلے کو جاری کرے تو بہت ہر لحاظ سے ادب و زبان کے لیے مفید ہوگی۔ جو لوگ آج بھی قیمتی دیوان خریدتے ہیں وہ کل بھی خریدیں گے۔ البتہ جو لوگ پھر روپے یا دس روپے خرچ کر کے کتاب نہیں خرید سکتے ہیں، اور خریدنا چاہتے ہیں، وہ اس سے مستفیض ہوں گے۔

۲۲، ۲۰ ماہ کی مدت میں شائع ہونے والے مجموعوں کا یہ سرسری سا جائزہ ہے بعض کتابیں اس تبصرے میں شامل نہ ہو سکیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ بروقت دستیاب نہیں ہو سکیں۔ ان میں متور لکھنؤ کی غزلوں کا مجموعہ "نوائے کفر" تلوک چند محروم کی غزلوں کا مجموعہ "شعلہ نوا" مانی جاکسی کے قصائد کا مجموعہ "دادی امین" اور اخترا ابان کی نظموں کا مجموعہ "یادیں" قابل ذکر ہیں۔ یہ مضمون حوالہ کتاب ہو چکا تھا، تب اخترا ابان کا مجموعہ سامنے آیا افسوس رہا کہ ایک اتنی اچھی کتاب شامل تبصرہ نہیں ہو سکی۔ ایک بات اور عرض کرنا ہے کہ ہمارے باشندے ناقدین اگر معمولی معمولی مجموعوں پر مبالغہ آمیز دیباچے لکھنے سے پرہیز کریں اور کچھ دیر کے لیے جانب داری و مصلحت پسندی سے بے نیاز ہو جایا کریں، تو صورت حال اور بہتر ہو سکتی ہے۔ ہمارے کچھ ناقد بہت سے شعرا کو بے راہ رو بنانے یا ضروری امور کی طرف سے تعادل برتنے میں مدد دینے کے ضرور مجرم ہیں، یہ سلسلہ جس قدر جلد ختم ہو جائے، اچھا ہے۔

وفیات ۱۹۶۱ء

جناب خواجہ حافظ بنی احمد

۹ مارچ : مولوی محمد ظفر صاحب ایم اے ۱۰ ایل ایل بی کین گورنمنٹ کالج لاہور (پاکستان) میں انتقال ہوا۔ آپ نے کئی مذہبی کتابیں لکھی ہیں۔ کئی رسالوں کے مستقل مضمون نگار تھے۔

۱۴ مارچ : ڈاکٹر خان بہادر حاجی محمد حبیب اللہ خاں ریٹائرڈ ڈپٹی کلکٹر جنوری ۱۸۶۸ء میں پیدا ہوئے تھے۔ آپ سرسید کے خاص صحبت یافتہ اور ان کا بیض اٹھائے ہوئے تھے۔ ان کا مطالعہ بلا کا تھا ۱۸۸۶ء سے انھوں نے روزنامہ چمکھنے کا جواہر نام کیا تھا اسے مرنے تک ترک نہیں کیا۔ اگر عجب کیا تو تحریک علی گڑھ سے متعلق بہت سی عجیب غریب معلومات سامنے آئیں گی۔ آپ نے صاحبزادہ آفتاب احمد خاں کی سوانح عمری حیات آفتاب کے نام سے لکھی تھی۔ ۱۴ مارچ کو انتقال کیا۔

۲۹ مارچ : میرا محمد بن احمد حیدر آبادی - ۶ فروری ۱۸۸۶ء کو حیدر آباد میں پیدا ہوئے اپنے دور کے ممتاز شاعر تھے۔ رباعی گوئی میں اس زمانہ میں ان کا کوئی جواب نہیں ہے۔ ان کی تصانیف حسب ذیل ہیں
۱۔ ریاض احمد دو جلدیں ۲۔ رباعیات احمد ۳۔ ج احمد ۴۔ جمال احمد ۵۔ پیام احمد ۶۔ گلستان احمد۔
۲۹ مارچ ۶۱ء کی رات میں ساڑھے دس بجے انتقال کیا۔

۲۶ مئی : خواجہ دل محمد مشہور ریاضی دان تھے۔ اور اسلامیہ کالج لاہور کے پرنسپل رہ چکے ہیں تقریباً ۴۴ سال کی عمر میں۔ ریاضی پر ان کی ۳۲ کتابیں درسی کتب میں شامل تھیں۔

۲۴ مئی : سید تمکین کاظمی۔ حیدر آباد کے ممتاز ادیب کا حرکت قلب بند ہونے کی وجہ سے انتقال ہوا۔ آپ ادارہ ادبیات اردو کے لئے تذکرہ فوار دان کن لکھ رہے تھے انھیں مرکزی وزارت تعلیم کی طرف سے تنویر علی کاشانی و لطیفہ ملتا تھا۔ آپ ذیاع کے شاگرد تھے تقریباً ۶۰ سال کی عمر میں۔ حکومت ہند نے ان کی بیوہ کے لئے بھی تنویر پامانہ و لطیفہ مقرر کر دیا ہے۔ آپ ۲۵ نومبر ۱۹۰۲ء کو حیدر آباد میں پیدا ہوئے تھے۔ اپنے تقریباً ایک سو تین کتابیں لکھی ہیں جن میں سے

بعض کے نام یہ ہیں۔ ۱۔ تذکرہ ریختی ۲۔ فریاد آغا ۳۔ مرزا آغا ۴۔ سکر دانہ کی کتاب، انسٹ کا ترجمہ۔
 حون؛ صدیق حسن مولانا شہر کے لوگ تھے۔ آپ کافی مدت سے بیمار تھے۔ آپ صبح تک دنگل ارنے اڈیٹر
 ہے۔۔۔ اس کے بعد انجمن ترقی اردو سے وابستہ ہو گئے اور سی سال وہاں رہے حکومت نے ان کا ایک سو روپے وظیفہ
 بھی مقرر کر دیا تھا۔ آپ اپنے والد کی سوانح عمری لکھ رہے تھے۔

۳۰ جون؛ پروفیسر سید ذوالبلی ایک عرصہ سے بیمار تھے۔ آپنے کئی کتابیں لکھیں ہیں ان میں سر دوکتا میں
 نہایت ہی قابل قدر ہیں۔ ایک سیرۃ الرسول اور دوسری تاریخ صحیفہ معلوی آپ مولانا محمد علی اور علامہ شبلی کے دونوں
 میں تھو۔ ان کا اصل وطن نیو تھی ضلع ناو تھا۔ یارودہ اور گجرات میں سرکاری ملازم ہے ملازمت سرٹائزڈ ہونے کے بعد
 ریاست جرنال گڑھ میں وزیر تعلیم ہو گئے تھے اس سر سیکرڈش ہونے کے بعد نئے وطن وٹ آئے تھے۔ قیام پاکستان کے بعد
 کراچی چلے گئے۔ آپ بمبئی یونیورسٹی کی سینٹ کے ممبر بھی رہ چکے ہیں اور عربی فارسی کے محقق بھی تقریباً ۸۶ سال کی عمر میں۔
 ۱۳ جولائی؛ خان بہادر ظفر حسین خاں انسپکٹر آف اسکولز کے عہدہ پر فارغ رہ چکے ہیں۔ ریٹائرڈ ہونے کے بعد
 کچھ عرصہ تک شیعہ کالج لکھنؤ کے پرنسپل رہے۔ ان کا خاص موضوع فلسفہ تھا۔ اس موضوع پر ان کی کئی تصانیف ہیں۔ ان کی
 کتاب آل مشیت میں سامانیہ اکاڈمی نے پانچ ہزار روپے کا انعام دیا تھا۔ آپ علامہ شبلی کے شاگرد تھے۔ آپ لکھنؤ میں انتقال ہوا۔
 ۱۶ اگست؛ مولوی عبدالحق بابا اردو ۱۸۷۰ء میں ہاپور ضلع میرٹھ میں پیدا ہوئے اور ۱۶ اگست ۱۹۶۱ء کو
 کراچی میں وفات پائی۔ (رسالہ جامعہ بابت ماہ نمبر ۶۱ میں مفصل مضمون شائع ہو چکا ہے)

۲۱ اگست؛ مولوی سید عطار اللہ شاہ بخاری شعلہ بار مقرر خوش گوداعظ، کمرنیشنلسٹ اور ایچ العقبہ
 سلمان تھے۔ علم و مذہب و ملک ملت کی بڑی خدمت کی۔ ۲۱ اگست کو ملتان میں انتقال کیا۔
 ۲۵ ستمبر؛ ہادی مچلی شہری شہر شاعر عرصہ سہ دمہ کے مریض تھے۔ آپ کی طبیعت غزل گوئی سے زیادہ مناسبت
 رکھتی تھی۔ آپ جگر مراد آبادی کے قدیم دوستوں میں تھے۔ آپ کا ایک مجموعہ کلام نونے دل کے نام سے ۶۴ میں الہ آباد سے
 شائع ہوا تھا آپ کے والد عبدالرزاق صاحب، راز مرزا غالب کے شاگرد تھے۔ چنانچہ ان کے نام سے بہت سے خطوط مکاتیب غالب
 میں موجود ہیں۔ آپ نے ۸۰ سال کی عمر پائی۔

۲۶ ستمبر؛ ابوالحسن حسینی (حاجی قلی)، آپ پاکستان کے پرنے صحافی تھے۔ صحافت میں مولانا ظفر علی خاں کے شاگرد تھے۔ ان کی
 مزاحیہ بہت مقبول تھیں۔ ان کے دکابات بچی بچی پڑھے جاتے تھے۔ آپ طویل عرصہ کیجا تھو میوہسپتال الہ آباد میں انتقال ہوا۔
 (باقی صفحہ ۱۰۲ پر ملاحظہ فرمائیے)

۶۱۔ سنہ کی مطبوعات پر ایک نظر

علمی و مذہبی کتابیں

ہندوستان اور پاکستان میں ایسے ادارے صرف چند ہیں، جو سنجیدہ اور معیاری علمی و مذہبی کتابیں شائع کرتے ہیں۔ پاکستان کے اداروں کے متعلق ڈاکٹر عبادت بریلوی صاحب نے تفصیل سے لکھا ہے۔ ہندوستان میں ایسی کتابیں زیادہ تر دارالمصنفین سے شائع ہوتی ہیں۔ خط لکھنے کے باوجود ہمیں معلوم نہ ہو سکا کہ زیر تبصرہ سال میں دارالمصنفین سے کوئی کتاب شائع ہوئی ہے۔ البتہ ندوۃ المصنفین سے آخر دسمبر اور شروع جنوری میں کچھ کتابیں شائع ہوئی ہیں۔ چند کتابیں پاکستان سے بھی موصول ہوئی ہیں۔ ان کتابوں کا مختصر تعارف ذیل میں درج کیا جاتا ہے۔

علمائے سلف و نابینا علماء از مولانا حبیب الرحمن خاں شروانی مرحوم۔
علمائے سلف اور نابینا علماء نواب صدیق جنگ مرحوم کی دو مشہور و مقبول کتابوں کو مزید تشریح و توضیح کے ساتھ بڑے سائز پر شائع کیا گیا ہے۔ اس میں مصنف کے بارے میں مولانا سید سلیمان ندوی مرحوم کا ایک طویل مضمون اور مفتی محمد انعام اللہ شہابی صاحب کا ایک مبسوط مقدمہ بھی شامل ہے۔ اس نئی شکل میں کتاب پہلے سے کہیں زیادہ مفید ہو گئی ہے۔ قیمت نو روپے
شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ اور ان کی تعلیمات از اعجاز الحق قدوسی

شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ سلسلہ چشتیہ صابریہ کے نامور صوفی گزرے ہیں۔ اس کتاب میں حضرت شیخ کے حالات زندگی، ان کی تعلیمات، سلسلہ چشتیہ صابریہ کی مختصر تاریخ اور تصوف کے اہم مسائل سے بحث کی گئی ہے۔ اس موضوع پر یہ کتاب بہت مفید اور قابل مطالعہ ہے۔ قیمت نو روپے۔

ادپرک دونوں کتابیں اکیڈمی آف کونسل ریسرچ آل پاکستان ایجوکیشنل کانسفرنس کراچی سے شائع ہوئی ہیں۔

تفسیر منظری (جلد اول) تالیف : قاضی محمد شہار اللہ عثمانی مجددی پانی پتی مرحوم۔

ترجمہ : مولانا سید عبد الدائم الجلالی۔

بارہ آئمہ اربعہ کی تفسیر ہے۔ قدیم طرز کی تفسیر ہے۔ بڑے سائز پر ۵۹۸ صفحات پر مشتمل ہے۔

قیمت غیر مجلد ساڑھے دس روپے۔ مجلد ساڑھے بارہ روپے۔

قرن اول کا ایک مدیر - از خورشید احمد فارق

اس کتاب میں پہلی صدی ہجری کے ایک مدیر مختار بن ابی عبیدہ (وفات ۶۷ھ) کے کارنامے بیان کئے گئے ہیں۔ اس مدیر کے بارے میں مؤلف نے لکھا ہے کہ "مختار نے اپنے دست و بازو سے یہ اقتدار حاصل کیا اس کے حصول میں اس کی فکر و اجتہاد نے تو اس کا ساتھ دیا ہی، لیکن جس صفت نے سب سے زیادہ اس کی یادری کی وہ تھی اس کی غیر معمولی تنظیمی صلاحیت، مذہبی بہروپ اور اہل بیت (خاندان حضرت علی) کی ہوا خواہی" قیمت غیر مجلد ڈھائی روپے۔ مجلد تین روپے۔

عرب دنیا از مولانا محمد الدین الہائی۔

اس کتاب میں خلیج فارس سے مراکش تک پھیلے ہوئے تمام عرب ملکوں کے جغرافیائی، معاشرتی اور عام حالات سے بحث کی گئی ہے۔ جدید عرب ممالک کے متعلق شاید اردو میں یہ پہلی کتاب ہے۔ قیمت مجلد ۱۲ اسلامی کتب خانے از الحاج محمد زبیر (اسسٹنٹ لائبریرین مسلم یونیورسٹی)

اس کتاب میں قرون وسطیٰ کے اسلامی کتب خانوں کے حالات درج ہیں۔ مؤلف نے دیباچہ میں لکھا ہے کہ "یہ دعویٰ تو نہیں کیا جاسکتا کہ اس میں ان سارے کتب خانوں کا ذکر موجود ہے، چونکہ قرون وسطیٰ کی وسیع عربین اسلامی سلطنتوں میں پھیلے ہوئے تھے۔ البتہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس میں بارہ برس کے کتب خانوں کی ایک واضح تصویر پیش کی گئی ہے اور مسلمانوں کے علمی شغف اور ان کی تعلیمی و نفسی سرگرمیوں کی ایک جھلک دکھائی گئی ہے" قیمت مجلد پانچ روپے۔

تاریخ ہند پر نئی روشنی : مترجم : خورشید احمد فارق

یہ عربی کی ایک کتاب "مالک الایصار فی مالک الامصار" کا ترجمہ ہے! اصل کتاب چونکہ قلمی ہے اس لئے ترجمے کے ساتھ اسے بھی شائع کر دیا گیا ہے۔ کتاب کے بارے میں مترجم نے لکھا ہے کہ اس میں

وہاں۔ میرے خوابوں کا شہر از عارف مجازی

اس مختصر کتاب میں ڈھاکہ کی ابتداء سے آج تک کی تاریخ بیان کی گئی ہے۔ آخری باب کا عنوان ہے،
میر۔ خوابوں کا شہر جس میں موجودہ حکومت کے منصوبوں کی وضاحت کی گئی ہے، اور درخشاں مستقبل کی توقع
تھانہ کی گئی ہے۔ قیمت ڈیڑھ روپے۔ طے کا پتہ: مشتاق بک ڈپو۔ نزد اردو کالج، شلڈن روڈ، کراچی۔
انتظام کتب خانہ از شیخ محبوب قریشی

یہ مختصر کتاب کتب خانوں کی تنظیم کے فن پر لکھی گئی ہے۔ مصنف کا بیان ہے کہ ”میں نے اس کتاب میں کوشش
کی ہے کہ مختلف موضوعات پر صرف انھیں باتوں کو عام فہم انداز میں پیش کر دوں جو کتب خانوں کے انتظام اور
کتابوں کی درجہ بندی کے سلسلہ میں علمی اہمیت رکھتی ہیں بغیر ضروری تفصیلات اور نظری باتوں کو میں نے نظر انداز
کر دیا ہے۔“ ۳۳ء میں اس کا پہلا ایڈیشن شائع ہوا تھا، اب ۳۷ء میں اس کا دوسرا ایڈیشن جدید اضافوں
اور نئی معلومات کے ساتھ شائع کیا گیا ہے۔ قیمت غیر مجلد ڈیڑھ روپے۔ ناشر: مجوبہ کارخانہ جلد سازی،
بہار آباد کالونی، کراچی۔

تعلیمی کتابیں

شاید تعلیم ہی ایک ایسا بنیادی موضوع ہے، جس پر اردو میں سب سے کم کتابیں ہیں۔ مکتبہ جامعہ اور بعض دوسرے
اداروں نے چند کتابیں شائع کی ہیں، مگر ہندوستان میں کوئی ایسا مکتبہ نہیں ہے، جو اس موضوع کی طرف خصوصی
توجہ کرتا ہو۔ سر سید مرحوم نے ایجوکیشنل کافرنس کے نام سے ایک ادارہ قائم کیا تھا، جس کے مقاصد میں تعلیم پر
کتابیں لکھوانا اور شائع کرنا بھی تھا، مگر اب وہ ختم ہو گیا ہے۔ پاکستان میں اسی نام سے ایک ادارہ ^{۱۹۵۱ء}
میں قائم ہوا ہے اور کہا گیا ہے کہ سر سید کے اس ادارہ کا احیاء کیا گیا ہے۔ اس نے تعلیم پر متعدد کتابیں شائع کی
ہیں، مگر اس نے ۶۱ء کی جو مطبوعات تیسرے کئے ہیں بھی ہیں ان میں تعلیم پر کوئی کتاب نہیں ہے۔ ہمارے
علم کے مطابق ۶۱ء میں صرف مکتبہ جامعہ نے ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کی مقبول ترین کتاب تعلیمی خطبات کا
یہ ایڈیشن مزید اضافے کے ساتھ شائع کیا ہے۔ اس کتاب کا پہلا ایڈیشن ۶۱۹۴۳ء میں شائع ہوا تھا،
اس کی مقبولیت کا اندازہ اس سے کیا جاسکتا ہے کہ یہ پانچواں ایڈیشن شائع ہوا ہے، یہ خطبے تعلیمی لحاظ سے

”اچھے اور قابل مطالعہ ہیں ہی، ادبی لحاظ سے بھی اپنی مثال آپ ہیں اور بقول مولانا عبدالمجید صدیقی بادی
”بڑی بات یہ ہے کہ ان میں مذہبی رنگ بھی اچھا خاصہ جا بجا ملتا ہے۔“ قیمت تین روپے ۵۰، نئے پیسے

سیاسی و معاشی کتابیں

سیاسیات اور معاشیات پر بھی معیاری کتابیں بہت کم شائع ہوئی ہیں۔ ان دونوں موضوعات
پر ہمیں صرف دو کتابیں تبصرہ کئے گئے ہیں۔

ہندوستان کا دستور اور اس کی مختصر شرح از پروفیسر ہارون خاں شردانی

یہ کتاب ہندوستان کے دستور کا ترجمہ ہے اور جہاں جہاں مترجم نے ضرورت محسوس کی ہے
وضاحت کر دی ہے۔ فاضل مترجم تالیف اور سیاسیات کے پروفیسر رہ چکے ہیں، ان دونوں موضوعات پر
اردو اور انگریزی میں متعدد کتابیں لکھی اور ترجمے کئے ہیں۔ حکومت ہند نے دستور ہند کا ترجمہ کرنے کے لئے
ایک چھوٹی سی کمیٹی بنائی تھی، موصوف بھی اس کے ایک ممبر تھے۔ اس لئے ان کا ترجمہ اور ان کے تشریحی نو
ظا ہر ہے، دونوں معتبر اور مستند ہوں گے۔ جبر آباد کے ترجمے عام طور پر شکل اور اصطلاحوں کے ترجمے
غیر مانوس ہوتے ہیں۔ یہ دیکھ کر خوشی ہوئی کہ اس ترجمے میں عام فہم زبان استعمال کرنے کی کوشش کی گئی
ہے اور اصطلاحوں کے معاملے میں ہندی کی اصطلاحوں سے مدد لی گئی ہے۔ لیکن کہیں کہیں اعلیٰ بے جوڑ
ہو گیا ہے۔ مثلاً (مثلاً) بعض اصطلاحوں میں ہندی فارسی کی قلم لگنے کی کوشش کی گئی ہے مثلاً
اُپر ہاؤس کا ترجمہ اُپری ایوان کیا گیا ہے، حالانکہ یا تو اردو کی مروج اصطلاح ایوان اعلیٰ کرنا چاہیے
یا ہندی کی اصطلاح جو اب کافی رواج پا چکی ہے، راجیہ سبھا کرنا چاہیے تھا۔ بعض اصطلاحات کے
وہ ترجمے کئے گئے ہیں، جو کسی اور کے کئے جاتے ہیں۔ مثلاً اس کتاب میں پُر و سپہر کا ترجمہ ضابطہ کیا
گیا ہے، حالانکہ ضابطہ ”اسٹیچوٹ“ کا کیا جاتا ہے۔ اس سے تمیز کرنے کے لئے پُر و سپہر کا ترجمہ
طریق کار کیا جاسکتا تھا۔ بعض انگریزی کی اصطلاحیں اردو میں اس کثرت سے استعمال ہونے لگی ہیں کہ
اب ان کے ترجمے کی ضرورت نہیں ہے، مثلاً چیئرمین کا ترجمہ میر مجلس یا ٹرسٹی کا ترجمہ امانت دار
کیا گیا ہے۔ بہر نفع اس قسم کے اختلافات تو اس وقت تک موجود رہیں گے، جب تک چوٹی کے

یہ دونوں کی ایک جماعت تمام اہم اصطلاحات کا ترجمہ کر دے۔ کتاب بہر حال مفید اور قابل مطالعہ ہے۔ قیمت مجلد دس روپے۔ "تلگو اردو اکیڈمی برائے سائنس و تاریخ حیدر آباد نے اسے شائع کیا ہے۔

پاکستان کا معاشی پس منظر از سیدہ انیس فاطمہ بریلوی

اس کتاب کے پیش لفظ میں ڈاکٹر سید ظہیر الدین احمد نے مصنفہ کا تعارف ان الفاظ میں کرایا ہے۔

"سیدہ انیس فاطمہ بریلوی عرف عام میں ماہر معاشیات نہیں ہیں، مگر کافی پڑھی لکھی پرانی اہل قلم ہیں۔ وہ پاکستان کے غریب طبقہ کی زبوں حالی سے متاثر ہو کر معاشیات علمی کے مسائل مہم پر قلبی سوز و گداز سے لکھنے میں مہرتن معروف ہیں۔ ان کے دل میں سچا درد ہے، لہذا اسلام ہی کے بتائے ہوئے معاشی نظام کے مطابق زر اور زمین کا صحیح صحیح استعمال اور ان کی سادیاہ تقسیم چاہتی ہیں" اور کتاب کے بارے میں لکھا ہے کہ "یہ کتاب قیام پاکستان سے پہلے کے تاریخی پس منظر اور پاکستان بننے کے بعد ۱۹۴۷ء اور ۱۹۵۸ء تک کے معاشی حالات کا ایک اچھوتا تاریخی ریکارڈ ہے۔" قیمت مجلد ساڑھے تین روپے

طے کا پتہ: اکیڈمی آف ایجوکیشنل ریسرچ، آل پاکستان ایجوکیشنل کانفرنس، سعید منزل ناظم آباد، بی روڈ - کراچی (پاکستان)

ادبی کتابیں

GLIMPSES OF URDU LITERATURE از پروفیسر این ایس گوبیرکر

یہ کتاب اگرچہ انگریزی میں ہے، مگر چونکہ اردو ادب سے متعلق ہے، اس لئے ہم نے اردو ادب کے اس جائزے میں اسے شامل کر لیا ہے۔

پروفیسر گوبیرکر سینٹ زیویریس کالج بمبئی میں شعبہ اردو اور شعبہ اسلامی تہذیب کے صدر ہیں اور نولے وقت کے مصنف اور کاروان ادب کے مرتب ہیں، نیز کیف ادب، سرور ادب اور انتخاب اردو کے مرتبین میں سے ایک یہ بھی ہیں۔ پیش نظر کتاب موصوف کے چار لکچروں کا مجموعہ ہے، جو ۱۹۵۹ء میں بمبئی یونیورسٹی کی دعوت پر پڑے گئے تھے۔ ان لکچروں میں بڑی خوبی کے ساتھ اردو ادب کا جائزہ لیا گیا ہے، انحصار کے ساتھ اس پر تاریخی اور تنقیدی نظر ڈالی گئی ہے اور آغاز سے آج تک کے مختلف

ادوار کی خصوصیات اور ان کے رجحانات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ کتاب میں مشہور جرنلسٹ ڈاکٹر رفیق زکریا کا ایک مبسوط اور فکر انگیز مقدمہ بھی شامل ہے۔ قیمت مجلد دس روپے۔ ناشر: جیکب پبلشنگ ہاؤس ۱۲۵ مہاتما گاندھی روڈ۔ ممبئی ۱۔

اردو زبان اور اسالیب (جلد اول) از سید محمد محمود رضوی مخدوم اکبر آبادی۔

برصغیر ہند و پاک میں انگریزی کی تعلیم کی اشاعت اور مغربی ادب کے مطالعہ اور واقفیت سے خیالات میں گہرائی اور نظریں وسعت پیدا ہوئی مگر عربی و فارسی پر زوال آنے اور انگریزی کے ذریعہ تعلیم ہونے سے اردو زبان کا معیار خاصا پست ہو گیا۔ تلفظ، تذکیر و تانیث اور محاورے کی غلطیاں جدید تعلیم یافتہ طبقہ میں عام ہو گئیں۔ پیش نظر کتاب اسی خرابی کو دور کرنے کے لئے لکھی گئی ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ مصنف نے غلطیوں پر سخت محاسبہ کیا ہے اور صحت زبان پر بہت زور دیا ہے، مگر اتنا ہی جتنا ضروری ہے۔ دہاتے ہیں کہ زبان کے سیاق میں صحت اور صحت پرستی دہاتیں ہیں۔ صحت یا شدہتائی کا پاس، نیاں کو معز توں سے بچانے اور پاکیزگی برقرار رکھنے کے لئے ضروری ہے، لیکن اس اصول کو اتنا بے لوث بے عمل بے عمل نہ بنادینا چاہیے کہ بے مقصد ہو جائے اور دفع مضار کا تریاق، خود ہی سم قاتل بن کر رہ جائے۔۔۔۔ ہم اگر طرح طرح کی غیر فطری اور خود ساختہ بندشوں سے زبان کو، جدید خیالات، ترقی پسند عناصر اور معارف حیات کا ہم آہنگ نہ بننے دیں گے تو زبان محکوس ترقی کی راہ پر چلنے لگے گی، تنگ اور محدود ہو کر بے مصرف و مفاد ہو کر رہ جائے گی۔ اس میں شک نہیں کہ یہ کتاب وقت کی اہم ترین ضرورت کو پورا کرتی ہے اور اس قابل ہے کہ نصاب تعلیم میں شامل کی جائے۔ قیمت مجلد نو روپے۔ ناشر: ایکڈمی آف ایجوکیشنل ریسرچ آل پاکستان ایجوکیشنل کانفرنس۔ کراچی۔

ماسٹر رام چندر اور اردو نشر کے ارتقاء میں ان کا حصہ۔ مولفہ: ڈاکٹر سیدہ جعفر ماسٹر رام چندر انیسویں صدی کے نصف اول کی اہم ترین شخصیتوں میں سے ہیں۔ ۱۸۲۱ء میں پیدا ہوئے اور اگست ۱۸۸۰ء میں انتقال کیا۔ ریاضی کے بہت بڑے عالم تھے، اس دور کی صحافت میں ان کا ممتاز مقام ہے، اردو زبان کو عام فہم بنانے میں ان کی خدمات قابل تعریف ہیں اور بقول غلام نذرانی صاحب "قوی والے جہاں غالب، مومن، صہبائی اور مفتی صدر الدین پر فخر کرتے تھے، وہیں ماسٹر رام چندر کا نام بھی

بہت محنت اور احترام سے لیا جاتا ہے؛ مگر یہ افسوسناک بات تھی کہ اردو میں ایسے خادموں اور محسنوں کو بروہی کی مستقل کتاب نہیں تھی۔ ڈاکٹر سیدہ جعفر شکرہ کی مستحق میں کہ زیر تبصرہ کتاب کلمہ کار انھوں نے مدد و دتوں کا فرض کفایہ ادا کر دیا ہے۔ موصوف نے اس کتاب میں باسٹرام چندر کے حالات زندگی، اداان کے علمی کارناموں کو بڑی جھان میں یکے بعد لکھا ہے۔ اداان کے اہم مضامین کا انتخاب بھی پیش کیا ہے۔ باسٹرام چندر کی علمی و ادبی صلاحیتوں اور اداان کی خدمات سے کوئی انکار نہیں کر سکتا، مگر موصوف کے اس خیال سے اتفاق کرنا مشکل ہے کہ "مضمون نگاری کے ارتقاء میں سرسید کے مضامین کا ایک توسیع ہی آغاز نہیں باسٹرام چندر اور دو کے پہلے مضمون نگار ہیں جنھوں نے شعوری طور پر اردو ادب میں اس صنف کی ابتدا کی۔" (ص ۵۲) ہمارے نزدیک اس معاملہ میں اس کتاب کے مقدمہ نگار غلامیہ زوانی صاحب کی رائے زیادہ صحیح ہے کہ ان کے مضامین کی زبان میں وہ ادبی شان و شوکت اور وہ سلاست اور روانی نہیں ہے جو سرسید یا باسٹرام چندر کے چند ہم عصر ادیبوں میں پائی جاتی ہے۔ (محمولی تعریف کے بعد) اس لئے انھیں انشائیہ کا بانی قرار دینا صحیح نہیں ہے۔

یہ کتاب ابوالکلام آزاد اور منیل ریسرچ انسٹی ٹیوٹ غیر آباد جیسا بلائے سے خوبصورت ٹائپ میں شائع ہوئی ہے۔ اس پر سنہ طبعیت ۱۹۶۰ء درج ہے، مگر مختبر ذوالح سے معلوم ہوا ہے کہ ۶۱ء میں شائع ہوئی ہے۔ قیمت غیر مجلد ساڑھے تین روپے۔

انشاء اللہ خاں انشاء — عہد اور فن — از اسلم پرویز

اس کتاب میں انشاء کے سوانح حیات اور علمی کارناموں پر سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔ اس کتاب پر تنقید و تحقیق کے مضمون میں تفصیل سے تبصرہ کیا جا چکا ہے، اس لئے یہاں اعادہ کی ضرورت نہیں۔ کتابت و طباعت اور کاغذ عمدہ۔ قیمت مجلد چار روپے۔ ناشر: مکتبہ شاہراہ۔ دہلی ۷۔

دلی کا دبستان شاعری مرتبہ: ظہیر الدین احمد صدیقی۔

دلی کا لچ بیکرین کا یہ خاص نمبر ہے جس کا موضوع "دلی کا دبستان شاعری" ہے۔ اس کے دھچھے ہیں۔ ایک شخصیات سے متعلق ہے جس میں دلی کے اساتذہ شعرا پر سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔ دوسرے حصہ میں دلی کے دبستان شاعری کا جائزہ لیا گیا ہے اور اس کے اہم رجحانات و جہانات کی نشاندہی کی گئی ہے۔ خواب اڈیٹر نے اس خاص نمبر کے متعلق لکھا ہے کہ "بہت سے گوشے تسنہ رہ گئے ہیں، اگرچہ کچھ

بھی پیش کر رہے ہیں، وہ اس یقین کے ساتھ کہ قد شاسانِ ادب کے لئے نایاب چیز ہوگی۔ قیمت پانچ روپے
لئے کایتہ: دلی کالج دہلی۔

امراؤ جان ادا از مرزا محمد ہادی رسوا

امراؤ جان ادا اردو کے مقبول ترین ناولوں میں سے ہے اور اردو ناول نگاری میں سنگ میل
کی حیثیت رکھتی ہے۔ پیش نظر ایڈیشن مکتبہ شاہراہ سے ۱۹۷۱ء میں شائع ہوا ہے، اس میں ڈاکٹر قمر رئیس
کے قلم سے مصنف کا سوانحی خاکہ اور ڈاکٹر محمد احسن فاروقی کا ایک مبسوط مضمون شامل ہے، جس میں ناول
کا تنقیدی جائزہ لیا گیا ہے اس سے کتاب کی افادہ حیثیت بہت بڑھ گئی ہے۔ اس ایڈیشن کی ساڑھے
پانچ روپے قیمت ہے۔ ایک عام ایڈیشن بھی شائع کیا گیا ہے جس میں یہ دونوں مضمون شامل نہیں
ہیں۔ اس کی قیمت ساڑھے چار روپے ہے۔ ناشر مکتبہ شاہراہ۔ دہلی ۷۱

اردو ڈرامہ مرتبہ: ڈاکٹر قمر رئیس

اردو میں ڈرامے کی طرف توجہ بہت کم ہے۔ ڈاکٹر قمر رئیس نے چند مطبوعہ ڈراموں کا مختصر
مجموعہ مرتب کر کے اردو ادب میں ایک مفید اضافہ کیا ہے۔ اس میں کل نو ڈرامے شامل ہیں، جن میں دو ترجمے
ہیں اور سات طبع زاد۔ مرتبہ کا ایک طویل مقدمہ بھی شامل ہے، جس میں موصوف نے ڈرامے کے فن پر
تفصیل سے بحث کی ہے اور اردو ڈرامہ نگاروں کا جائزہ لیا ہے۔ جائزے کے باوجود اس مرتبہ نے لکھا
ہے کہ ”اس مختصر جائزے میں صرف ایسے ڈرامہ نگاروں کا ذکر کیا گیا ہے، جن کی سنجیدہ کوششیں اردو
ڈرامہ کے نشوونما اور ترقی میں معاون رہی ہیں اور جن کی تخلیقات سے اردو ڈرامہ کا فنی معیار بلند
ہوا ہے“ قیمت مجلد چار روپے۔ ناشر: سر سید بک ڈپو۔ علی گڑھ۔

حالی کی ایک جھلک از صالحہ عابد حسین

یہ ایک ۹۵ صفحے کا مختصر ڈرامہ ہے، جس میں بڑی خوبی کے ساتھ مولانا حالی کے علمی کارنامے اور ان کی
شخصیت بیان کی گئی ہیں۔ بیگم صالحہ عابد حسین چھوٹوں کے لئے بھی لکھتی ہیں اور بڑوں کے لئے بھی، وہ اتنا
بھی لکھتی ہیں اور ڈرامے بھی، ناول بھی لکھتی ہیں اور سنجیدہ علمی و ادبی مضامین بھی۔ اور جو کچھ لکھتی ہیں خوب لکھتی
ہیں۔ یہ ڈراما بھی خوب ہے اور اپنی نوعیت کا شاید اکیلا۔ قیمت ڈیڑھ روپے ناشر: انجمن ترقی اردو علی گڑھ

عاجی بغلول مصنفہ : منشی سجاد حسین مرحوم

منشی سجاد حسین مرحوم مشہور مزاحیہ نگار ہیں اور عاجی بغلول اردو کے بہترین مزاحیہ ناولوں میں سے ایک اور بدول رشید احمد صدیقی عاجی بغلول اردو طنزیات و ظرافت میں منفرد حیثیت رکھتا ہے اور اب تک اس کا نوب اردو میں کہیں نظر نہیں آتا۔ مگر اس کے پرلے ایڈیشن میں بہت سی خامیاں تھیں مثلاً کتابت میں صحیح اصول الملو کو ملحوظ نہیں رکھا گیا تھا کسی باب کا عنوان تھا کسی کا غائب غرض اس قسم کے متعدد نقائص تھے جنہیں اس کتاب کے مرتب جیل جالبی صاحب نے اس ایڈیشن میں دھ کر دیا ہے۔ اس میں مرتب کا ایک مبسوط مقدمہ بھی شامل ہے، جس میں موصوف نے اس ناول کی خصوصیات کو بیان کیا ہے۔ قیمت مجلد ساڑھے چار روپے۔ ناشر: مشتاق بک ڈپو۔ شلڈن روڈ۔ کراچی ۷۱۔

پروفیسر بدھو از فکر تونسوی

فکر تونسوی ایک خوش فکر طنزیہ اور مزاحیہ نگار ہیں۔ پیش نظر طنزیہ ناول میں خود اپنا تعارف کرایا ہے۔ اس میں ان کا اپنا انداز پوری طرح نمایاں ہے۔ انھوں نے لکھا ہے کہ پہلے انھوں نے ڈرامے لکھے، پھر شاعری کی ان دونوں میں ناکام ہونے کے بعد طنز و مزاح کی طرف توجہ کی اور لوگ، خود فکر و مذا کے الفاظ میں ان کی طنزیہ تحریروں پر لٹو ہونے لگے..... چنانچہ مقبولیت کی اس گما گہمی میں مصنف نے سات آٹھ کتابیں لکھ ڈالیں، جو تمام وکمال طنز و مزاح کے گرد گھومتی ہیں۔ قیمت مجلد بڑے چار روپے ناشر: مکتبہ شاہراہ دہلی ۷۱

اردوئے مصنف (مولانا عبدالحق مرحوم کے خطوط کا مجموعہ)

کراچی میں مولانا عبدالحق صاحب بابائے اردو کی نوے سالہ جوبلی منائی گئی تھی۔ اس موقع پر ایک جوبلی کمیٹی بنائی گئی تھی جس کے صدر بابائے اردو کے دست راست سید ہاشمی فرید آبادی تھے۔ کمیٹی کی تحریک پر سٹے کیا گیا کہ اس موقع پر بابائے اردو کے خطوط جمع کر کے شائع کئے جائیں۔ چنانچہ صدر کمیٹی کی کوششوں سے کافی خطوط جمع ہو گئے، جنہیں جلیل احمد قدوائی صاحب نے مرتب کیا اور حسب ضرورت ذیلی حواشی لکھے اور سید ابوالقاسم صاحب فرید آبادی نے انہیں اردوئے مصنف کے نام سے شائع کیا ہے۔ بابائے اردو کی زبان کی سادگی اور ان کے اسلوب کی دلکشی اور گفتگوئی مسلم ہے اور اس کا بہترین اظہار خطوط میں ہوتا ہے۔

چنانچہ یہ خطوط بابائے اردو کے طرز نگارش کے بہترین نمونے اور مواد کے لحاظ سے بھی کچھ خطوط تاریخی سمیت رکھتے ہیں۔ قیمت ساڑھے سات روپے۔ ناشر: سید الہیوم فرید آبادی، ۱۲۔ اردو بازار۔ لاہور۔
جگہ کم ہے، اس لئے اب صرف کتابوں کی فہرست ذیل میں درج کی جا رہی ہے، ان پر تبصرہ کسی اعلیٰ اشاعت میں شائع کیا جائے گا۔

اقبالیات

اقبال کے آخری دو سال از ڈاکٹر عاشق حسین بٹالوی؛ اسرارِ حند پر ایک نظر۔ از پروفیسر محمد عثمان اقبال اور حیدر آباد از نظر حیدر آبادی؛ حدیث اقبال از طیب عثمانی ندوی

نظم

رنگِ بجاں از خورشیدِ الاسلام؛ اردو غزل دلی تک۔ مرتبہ ڈاکٹر سید ظہیر الدین مدنی
شکستِ شب از محسن بھوپالی؛ نیرنگِ نظر۔ از روحی علی اصغر
نیرنگِ نظر پر دسمبر ۱۹۶۱ء کے جامعہ میں تبصرہ ہو چکا ہے۔ ذیل کی دو کتابیں بھی ۱۹۶۱ء کی
مطبوعات میں شامل ہیں اور ان پر بھی جامعہ میں (اکتوبر ۱۹۶۱ء) تبصرہ ہو چکا ہے۔
تذکرہ جگر از محمود علی خاں جگر۔ فن اور شخصیت از شارب ردو لوی۔

(بقیہ صفحہ ۹۱)

اکتوبر؛ سید علی اصغر بلگرامی۔ ۱۸۸۴ء میں حیدر آباد میں پیدا ہوئے تھے۔ آپ ممتاز مؤرخ ادب اور آثارِ قدیمہ تھے۔
آپ شکر ت ادیبانی کے بھی ماہر تھے۔ آپ نے حسب ذیل کتابیں لکھی ہیں۔ ۱۔ فلسفہ از دواج ۲۔ ساثر و کن ۳۔ سیانہ مصر
۴۔ قدسی بلگرام ۵۔ حدیقۃ السلاطین ۶۔ Landmarks Landmarks of Deccan ۷۔ of Aurangzeb
۸۔ دسمبر؛ ڈاکٹر سید محمد حنیف آج کو کوئی ۶۰ سال قبل قصبہ زوہر ضلع غازی پور کے ایک ضعیفہ خاندان سادات میں پیدا
ہوئے اصل نام کے تجاؤں اربع سید کے نام سے مشہور تھے۔ کوئی پندرہ سولہ سال تک درس و تدریس کی خدمت انجام دینے کے
بعد ریٹائر ہو کر الہ آباد میں مستقل قیام کر لیا کلیاتِ عمری (دکنی) کو ایڈٹ کیا ادب ایک کتاب گوتم بدھ پر اور ایک تیسری
لکھی۔ اردو سے زیادہ انگریزی میں لکھتے تھے۔ ۲۱ دسمبر ۱۹۶۱ء کو دل کا دورہ پڑا اور دہلی اہل کو لبیک کہا۔

کچھ سالنامہ کے متعلق

رہنما جامعہ کا سالنامہ آپ کی خدمت میں پیش کیا جا رہا ہے۔ اگر آپ آج کل کے ضخیم سالناموں اور ان کے نمبروں کے معیار پر اس کو جانچیں گے، تو آپ کو ایسی ہوگی، لیکن اگر اس کے معنایں کے معیار موضوعات کی اہمیت اور اس کے افادگی پہلو پر نظر ڈالیں گے، تو امید ہے کہ بڑی حد تک پسند آئے گا۔ آج کل اعداد و شمار کا زمانہ ہو گیا ہے، ہر کام کا صحیح اندازہ کرنا یا جائزہ لینا ہو تو پہلے اس کی تعداد معلوم کی جاتی ہے، اس لئے ہم نے سب سے پہلے پچھلے سال کی تمام مطبوعات کے متعلق معلومات فراہم کرنے کی کوشش کی، مختلف رسائل میں اعلانات شائع کئے اور متعدد ناشرین کو خط لکھے۔ ہم نے جن ادیبوں سے معنایں لکھنے کی درخواست کی تھی انھوں نے بھی اپنے حور پر اپنے موضوع سے متعلق کتابیں حاصل کرنے کی کوشش کی، لیکن اس کے باوجود اگر اس سالنامہ میں کوئی اہم کتاب تبصرہ سے رہ گئی ہو تو اس میں ہماری کوتاہی کو کوئی دخل نہیں ہے۔

اس موقع پر جہاں ہمیں شدت سے اس بات کا احساس ہوا کہ اردو کے ناشر اپنی مطبوعات کی نشرو اشاعت کے لئے جدید طریقے اختیار نہیں کرتے، وہاں اس تکلیف دہ حقیقت کا بھی احساس ہوا کہ بڑے سے بڑے تعلیمی اداروں میں اردو کی تمام اہم کتابوں کو حاصل کرنے کی کوشش نہیں کی جاتی۔ ہم نے جن ادیبوں سے معنون لکھنے کی درخواست کی تھی، ان میں سے ہر ایک بلا استثنا کسی نہ کسی بڑے ادارے سے وابستہ ہے مگر ان میں سے شاید ہی کوئی ایسا ہو جسے کتابوں کو حاصل کرنے میں غیر معمولی کوشش اور محنت نہ کرنی پڑی ہو، اگر یونیورسٹیوں اور کالجوں کے کتب خانوں میں بھی ہر سال کی تمام اہم مطبوعات اور نئے اڈیشن موجود نہ ہوں گے تو پھر کس سے توقع کی جا سکتی ہے اور کتابیں لکھی اور شائع کی جائیں گی تو کس امید پر؟

ہم نے پچھلے شمارہ میں جن معنایں کا اعلان کیا تھا، ان میں سے تین معنون — علمی و مذہبی کتابیں، تعلیمی کتابیں اور ڈرامے — سالنامہ میں شامل نہیں ہیں۔ تیسرا معنون باوجود متعدد دفعوں کے موصول نہیں ہوا اور پہلے دو معنون اس لئے لکھے نہ جاسکے کہ آخر وقت تک ان کے لئے مناسب تعداد میں کتابیں نہ مل سکیں۔ اردو میں تعلیم کے موضوع پر کتابوں کی کمی کا اندازہ اس سے کیا جا سکتا ہے

کچھ سال ہندوستان و پاکستان میں صرف ایک ہی کتاب شائع ہوئی ہے۔

مہ نے صرف سائنس کی مطبوعات کا جائزہ شائع کرنے کا اعلان کیا تھا۔ لیکن تین مضامین میں کچھ دوسروں کی کتابوں کا جائزہ لیا گیا ہے۔ اس کی وجہ سے جہاں نقص پیدا ہوا ہے کہ تمام مضامین میں کیسا بہت باقی نہیں رہی، وہاں یہ فائدہ بھی ہوا ہے کہ بعض اصناف ادب کا جائزہ زیادہ وسیع ہو گیا ہے اور معلومات میں قابل لحاظ اضافہ ہوا ہے۔

ہندوستانی ادیبوں کو پاکستان کی تمام کتابوں کا نہ تو علم ہوتا، ارادہ نہ آسانی سے یہاں ملتی ہیں اس لئے ان پر ایک مستقل مضمون لکھنا لگایا ہے۔ ظاہر ہے ایک مضمون میں جائزہ کا پورا حق ادا نہیں کیا جاسکتا تھا، مگر ڈاکٹر عبادت بریلوی صاحب نے اپنا مضمون اس خوبی سے لکھا ہے کہ اس کی روشنی میں وہاں کی رفتار ادب کا آسانی سے اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ دوسرے مضمون نگاروں نے بھی بڑی محنت اور جانفشانی سے لکھا ہے اور اپنے اپنے موضوع کے ساتھ پورا انصاف کرنے کی کوشش کی ہے۔

ارادہ تھا کہ اس سالنامہ میں جو مضامین شائع ہوئے ہیں، ان کا جائزہ لینے کے لئے ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب کو تکلیف دی جائے۔ لیکن شیخ الجامعہ کے عہدہ کی ذمہ داریوں کی وجہ سے وہ اس زمانہ میں بے حد مصروف ہے، اس کے علاوہ سوائے ایک کے بقیہ کوئی مضمون ہمارے اپنے پروردگار کے مطابق وقت پر موصول نہیں ہوا۔ افسوس ہے کہ اس کی وجہ سے یہ سالنامہ ڈاکٹر صاحب کے مفید تبصرہ سے محروم رہا۔

آخر میں میں ادارے کی طرف سے تمام مضمون نگاروں کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ یہیں اس کا پورا احساس ہے کہ انھوں نے کن مشکل حالات میں مضمون لکھے ہیں۔ اور اپنے جائزہ کو مکمل کرنے کے لئے ایک ایک کتاب کی تلاش میں کس قدر وقت اور محنت صرف کی ہے۔ انھوں نے یہ سب کچھ محض جامعہ اور اردو ادب کی خاطر کیا ہے۔ ان کے اس خلوص بے پایاں کا شکریہ ادا کرنے سے زبان قلم قاصر ہے۔

عبد اللطیف اعظمی

۲۴ جنوری ۱۹۶۲ء

سنکارا

رمضان المبارک کے لیے
توانائی بخش ٹانک

رمضان المبارک میں روزے رکھ کر آپ اپنے ذہن، جسم اور روح کو پاکیزگی اور تزکیہ نفس کے ذریعہ ایک نیا احساس عطا کرتے ہیں۔
سحری کے وقت آبِ قوت اور توانائی کے لیے سنکارا استعمال کیجیے۔ سنکارا کے استعمال سے آپ تمام دن روزہ کی تھکاوٹ پیاس اور عام نقابہ سے محفوظ رہیں گے۔
غروب آفتاب کے وقت جب آپ کا تمام خاندان افطار کے لیے جمع ہوا، اس وقت بھی سنکارا استعمال کیجیے، جو جڑی بوٹیوں اور ڈیٹمنز کے ذریعہ تیار کیا جاتا ہے اور آب کو روزہ کی دن بھر کی داماندگی سے نجات دلا کر نئی توانائی اور قوت بخشتا ہے۔

سنکارا ہر روز استعمال کیجیے
سینکارا سحری اور افطار میں استعمال کیجیے



دہلی • کانپور • میٹن



ma 284 UR

Printer & Publisher : A. L. Azmi

Printed at : Union Printing Press, Delhi-6.

Only cover printed at : Daya's Printing Press, Delhi-6.

ED REMEDIES
for QUICK
RELIEF

for
COUGHS
COLDS
ASTON
TUP

for
ASTHMA
ALERGIN
TABLETS

for
FEVER & FLU
QINARSOL

PRODUCTS OF
UNKNOWN LABORATORIES,
Cipla

OMBAY-8

EMISTS

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

۱۱۷
۵/۳

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس سنتے

سالانہ چندہ
پچھڑو پے

جلد ۴۶ || بایت ماہ مارچ ۱۹۶۲ء || شماره ۵

فہرست مضامین

- | | | |
|-----|------------------------|---|
| ۲۷۵ | پروفیسر محمد مجیب | ۱ مغربی دنیا پر ایک نظر (۱) |
| ۲۸۳ | حضرت روش مدنی | ۲ ماقی محفل صاحب نظراں (نظم) |
| ۲۸۵ | جناب نیاز الحسن فاروقی | ۳ ارسطو کے سیاسی افکار |
| ۲۹۷ | حضرت سلام مہللی شہری | ۴ شگفتہ بیچہ (نظم) |
| ۲۹۹ | حضرت عبدالمجید حیرت | ۵ غزل |
| ۳۰۰ | محترمہ وجیدہ نسیم | ۶ انارکلی (نظم) |
| ۳۰۲ | جناب شاہ عبدالقیوم | ۷ مغربی ایشیا کی مسلم ریاستوں میں نوجوان انقلاب |
| ۳۰۹ | ض ح ف | ۸ حالات حاضرہ |
| ۳۱۹ | معلم | ۹ تعلیمی مسائل (استاذہ کی تربیت) |
| ۳۲۳ | ع ل ا | ۱۰ کوائف جامعہ |

مجلس دامت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر تید عابد حسین
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی
عبد اللطیف اعظمی (ناشر)

خط و کتابت کاپتہ
رسالہ جامعہ، جامعہ نگر۔ نئی دہلی

مغربی دنیا پر ایک نظر

(۱)

پروفیسر محمد مجیب

آج کل یورپ اور امریکہ کا سفر کرنا ایک معمولی سی بات ہے، اور ایسے سفر کے حالات بیان کرنا جانی بوجھی باتوں کو خواہ مخواہ دہرانا ہی۔ مگر جو لوگ اکثر آتے جلتے ہوتے ہیں انھیں بھی ہر دفعہ یورپ یا امریکہ پہنچ کر محسوس ہوتا ہے کہ وہ زندگی کے ایک تصور اور ایک نظام سے نکل کر کسی دوسرے ماحول میں آگئے ہیں۔ تبدیلی کے اثر کو زائل کرنے کے لئے وہ سوس، جرمن، فرانسیسی، انگریز، امریکن کا ایک نقشہ اپنے ذہن میں قائم کر لیتے ہیں، اور اس طرح جو کچھ پیش آتا ہے وہ خود بخود دماغ کے مقررہ خانے میں داخل ہو جاتا ہے۔ نقشہ قائم کرنے میں کوئی خوش فہمی سے کام لیتا ہے، اور جہاں جاتا ہے اسے تعریف کے قابل طریقے اور آدمی ملتے ہیں، کوئی تعریف کے پہلوؤں کو نظر انداز کر کے اعتراض اور شکایت کے موقعے نکالتا ہے، اور اسے یہ ملتے پڑتے ہیں۔ تعریف زیادہ تر انتظامات کی خوبی اور زندگی کی سہولتوں کی ہوتی ہے، اعتراض انھیں انتظامات اور سہولتوں کی روح، یعنی دولت اور لالچ پر کیا جاتا ہے۔ یورپ اور امریکہ کے لوگ بھی تعریف اور اعتراض اسی نقطہ نظر سے کرتے ہیں، فرق صرف یہ ہے کہ ہم ایسے نظام کی جانچ کرتے ہیں جسے دوسروں نے بنایا ہے، اور وہ اسے اپنی بنائی ہوئی چیز سمجھ کر دیکھتے ہیں، اور اس میں کسی وجہ سے رکاوٹیں یا دشواریاں پیدا ہوں تو اس میں انھیں اپنی حق تلفی محسوس ہوتی ہے، اور انھیں اسی طرح کا غصہ آتا ہے جیسے اپنی گھڑی کے فلٹ وقت دینے یا رک جالنے پر موٹر کے خواہ مخواہ بگڑ جانے پر۔ میں ایک مرتبہ جرمنی میں سفر کر رہا تھا۔ اتفاق سے گاڑی بہت لیٹ ہو گئی۔ ایک جکشن پر لوگوں نے کندھا کٹر کر گھیر لیا اور اس طرح سخت ملامت کرنے لگے کہ گویا اس نے انھیں دھوکا دیا ہے۔ مغربی دنیا کا سارا نظام اس مفروضے پر چلتا ہے کہ سب اس کو قائم اور جاری رکھتے ہیں شریک ہیں، اور کوئی رکاوٹ پیدا ہو تو لاپس آتا رہتا ہے جیسے کسی بدعہد کا یہ نظام بنیادی طور پر صنعت اور تجارت کے فدیے نفع اندوزی کی مسلسل جدوجہد کا نتیجہ ہے، لیکن نفع اندوزی کا ایک طریقہ دوسرے طریقوں کے لئے راہ نکالتا ہے، اور چاہے یہ ثابت کیجا سکے کہ ان طریقوں کو

اختیار کرنے میں نیت محض نفع حاصل کرنے کی تھی، مجموعی طور پر ان کا نتیجہ یہ نکلا ہے کہ ہزار قسم کی آسانیاں پیدا ہو گئی ہیں۔ نفع حاصل کرنے والوں میں برابر مقابلہ رہتا ہے، اور کامیاب وہ ہوتا ہے جو خربیدار کو اپنی طرف متوجہ کر سکے۔ خربیدار چاہے اپنی ضرورت یا خواہش کی وجہ سے مجبور ہو، لیکن اسے محسوس یہ کرایا جاتا ہے کہ مال خریدنے یا کسی سہولت سے فائدہ اٹھانے میں وہ دوسروں پر احسان کر رہا ہے۔ اس کا دوسرا اثر ہنر پہلو یہ ہے کہ اشتہار کی بہت بڑی اہمیت ہو گئی ہے۔ شہروں کو روشن اور رنگین اشتہاروں سے اس طرح سجایا جاتا ہے کہ گویا زندگی اور کاروبار کی آبرو اسی میں ہے، اخباروں اور رسالوں کا مقصد یہی معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ذریعے اشتہار دئے جا سکیں۔ یورپ میں یہ عیب بہت نمایاں ہے۔ متحدہ ریاستوں میں یہ ایک ذہنی بیماری کی حد تک پہنچ گیا ہے۔ میں نے ایک امریکن خاتون سے کہا کہ آپ کے یہاں بشیر تصور رسالوں میں مضامین اشتہاروں کی پشت پر چھاپے جاتے ہیں۔ وہ میرا مطلب سمجھ گئیں اور کچھ دنوں بعد مجھے انبیات کے شہر عالم ڈاکٹر ٹینگ کا ایک مضمون کسی رسالے سے کاٹ کر بھیجا جو انھیں پسند آیا تھا، اور اسی کے ساتھ یہ معذرت بھی کی کہ یہ اشتہاروں کی پشت پر چھپا ہے۔ اشتہار دینے اور مال بچنے کو اتنی اہمیت حاصل ہو گئی ہے کہ اس کے لئے ہر بات جائز سمجھی جاتی ہے، لوگوں کو اشتہاری تصویریں دکھائیے اور پوچھئے کہ ان کے ہوتے ہوئے کسی قاعدے اور اصول کے مطابق اخلاقی تربیت ہو سکتی ہے یا نہیں تو وہ فوراً کہہ دیں گے کہ نہیں ہو سکتی، یہ بھی کہہ دیں گے کہ یہ اشتہار واقعی بہت نقصان پہنچاتے ہیں، مگر اصلاح کی کوئی تدبیر ان کی کچھ میں نہیں آتی۔ سرمایہ داری اور کھلا مقابلہ معاشی زندگی، آزادی اور جمہوریت کی بنیاد ہوں تو وہ اپنے تحفظ کی صورتیں پیدا کر لیتے ہیں، اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نامناسب اشتہاری تصویروں کی نعمت کو آزاد آزادی اور جمہوریت کا گلا گھونٹتا ہے۔

یورپ میں سرمایہ داری اور صنعت کی وجہ سے بہت ترقی ہوئی ہے، مگر آبادی اتنی کم اور عالم اور صنعتی مال کی پیداوار اتنی افراط سے نہ تھی کہ اصراف کو ایک معاشی قدر کی حیثیت دینا ضروری ہو جائے۔ امریکہ میں آبادی کی کمی، قدرتی اور صنعتی پیداوار کی فردانی اور زندگی کے معیار کو اونچا کرنے کی مسلسل جدوجہد نے ایسا کچھ کر دیا ہے کہ ہر طرح کا مال ضائع نہ کیا جائے تو معاشی زندگی کا نظام دہم برہم ہو جائے۔ کفایت شعاری کی تعلیم دینا گویا بیصحت کرنا ہے کہ کھانا اس طرح کھاؤ کہ ذوالخلق میں پھنس جائے۔ کفایت کی

۔ ردوں میں ہیں اور اس سے ہزاروں کام لئے جاتے ہیں، اس کی خاص قدر اس وجہ سے ہے کہ استعمال کے بعد سے جب زیادہ آسانی سے پھینکا اور بھلایا جاسکتا ہے جسے لکھنے کی عادت ہو، اور وہ بھی ہندوستانی کاغذ پر اسے بڑی الجھن ہو سکتی ہو۔ انٹی ٹیوٹ آف اسلامک سٹڈیز میں مجھے بہت سا کاغذ لکھنے کے لئے دیا گیا پہلے تو اس بات سے وحشت ہوئی کہ اتنا اچھا کاغذ محض مشق کے لئے استعمال کیا جائے، پھر جب طبیعت پر جبر کر کے لکھنا شروع کیا تو دیکھا کہ کھردری سطح پر چلنے کا عادی قلم چلنے کاغذ پر پھسلتا ہے، اور روشنائی پہاڑی اپنی عاجزی ظاہر کرتا ہے۔ پھر بھی کوشش جاری رکھی۔ اس کے بعد معلوم ہوا کہ ٹائپسٹ کو عبارت پڑھنے میں دشواری ہوتی ہے۔ یہ نے اپنی لکھائی کیلزم ٹھہرایا، اور حرفوں کی نوک پلک کی طرف توجہ کرنے لگا۔ ایسی لکھائی کاغذ نے گوارا نہیں کی۔ پھر میں نے سستے، خراب، بلکہ خراب سے خراب کاغذ کی فرمائش کی، اس امید میں کہ غریب کاغذ غریب کے قلم کی سنگت کو پسند کرے گا، انٹی ٹیوٹ کی منتظر دفتر، مسرودہ و فائل کے الماری کھول دی اور کہا کہ جو کاغذ پسند ہوئے لیجئے۔ میں نے ایک زرد رنگ کا نسبتاً ہلکا کاغذ پسند کیا، مگر اس میں بھی وہ آن بان تھی کہ میرا قلم اس سے مانوس نہ ہو سکا۔ دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ یونیورسٹی کی کتابوں کی دکان میں سستا کاغذ ملتا ہے، وہاں گیا اور سب سے سستا کاغذ خرید لایا، اس سے بھی کام نہ بنا۔ آخر میں نے خشک روشنائی کا سستا سا قلم لے کر حرفوں کی صحت اور اچھی شکل کا خیال کئے بغیر لکھنے کی عادت ڈالی، کاغذ زیادہ صرف میں آیا، مگر صحتی ناپسند مجھے اپنی لکھی ہوئی عبارت تھی اتنی ہی وہ ٹائپسٹ کے لئے پڑھنے میں آسان ہو گئی۔ کاغذ کے بجائے صرف میں مجھے اس وجہ سے بھی تامل ہوتا تھا کہ میو پیج میں میرا کوریا کے ایک طالب علم سے تعارف کرایا گیا تھا جو اتنا غریب تھا کہ ادھر ادھر سے ردی کاغذ جمع کر کے اپنا کام چلاتا تھا۔ یہ طالب علم ایک اور موٹے اور بھی بہت یاد آیا۔ میں نے ایک بڑی دوکان سے اور کوٹ خریدا، اور دوکاندار سے کہا کہ اسے میرے پتے پر بھیجوا دے۔ دوسرے دن شام کو کمرہ پر آیا تو دیکھا کہ ایک لمبا چوڑا دفعتی کا بکس رکھلے ہے اسے کھولا تو ملی کاغذ کی ایک موٹی تہ نظر آئی۔ اسے ہٹایا تو اوور کوٹ نکلا۔ اوور کوٹ کو اٹھایا تو اس کے نیچے بھی ملی کاغذ کا ایک بستر تھا۔ یہ ملی کاغذ ایسا نفیس تھا کہ میں اسے ردی کی ٹوکری میں پھینک سکا۔ اور میں نے اسے بہت احتیاط سے مینے کے خانے میں رکھ لیا۔ مگر سوائے اس کے کہ میں اسے کوریا کے

طالب علم کے لئے بچا کر رکھتا اور واپسی پر میہنچ میں اسے دے دیتا کاغذ کا اور کوئی معرفت مجھ میں نہ آیا۔ وہ خانے میں رکھا۔ ہا۔ آخر میں اسباب باندھتے وقت اس کے لئے جگہ نہیں نکلی، اور اسے میں میز کے خانے میں ایسے شخص کے لئے چھوڑ آیا جو اسے اس کی منزل مقصود، یعنی ردی کی ٹوکری تک پہنچانے کا دل گڑھ رکھتا ہو۔

آپ بیتی کی ان چھوٹی موٹی مثالوں سے اس کا ہرگز اندازہ نہیں ہو سکتا کہ امریکہ میں کاغذ کس مقدار میں ضائع ہوتا ہے۔ اور کاغذ بھی صرف ایک مثال ہی ہے۔ کھانے پینے کی چیزیں اس سے بھی زیادہ ضائع ہوتی ہیں۔ کئی لوگوں نے حساب لگایا ہے کہ صرف نیویارک شہر میں قنا کھانا پھینک دیا جاتا ہے اس سے دنیا کے کتنے بھوکے پیٹ بھرے جاسکتے ہیں۔ لکڑی، لوہے، پٹرول کا خرچہ بے پناہ ہے۔ امریکہ کی خوش حالی موٹر وں کی تعداد سے ظاہر کی جاتی ہے۔ میں وہاں کے ایک بہت چھوٹے شہر میں کوئی دو ہفتہ رہا۔ اس کی آبادی پچھتر ہزار ہے اور موٹر وں کی تعداد پچیس ہزار۔ لوگ قریب کے مکانات میں ملاقات کے لئے موٹر وں پر جاتے ہیں، پارکنگ کا مسئلہ اتنا اہم ہو گیا ہے کہ شہر کے باہر کی وہ دوکانیں پسند کی جاتی ہیں جس کے ساتھ موٹر کھڑے کرنے کے لئے جگہ ہوتی ہے، شہر میں ایسی جگہ کبھی کبھی اتنی دور ملتی ہے کہ موٹر پر قنا فاصلہ طے کیا جاتا ہے۔ اس سے زیادہ پیدل طے کرنا ہوتا ہے۔ اس دستہ کا کہ ہر شخص کے پاس موٹر ہو اور عادتاً موٹر کی سواری کی جائے ایک یہ نتیجہ نکلا ہے کہ لوگ پیدل چلنے کو معمول کے خلاف سمجھتے ہیں۔ منی میں ایک مرتبہ میں اپنے میزبان کے ساتھ خط ڈاک میں ڈالنے گیا۔ مطلب یہ تھا کہ اس پہلے کچھ سیر بھی ہو جائے۔ خط ڈالنے کے بعدم دونوں واپس آئے تھے کہ ایک پولیس والے نے اپنی گاڑی روک کر ہم سے پوچھا کہ آپ کی موٹر کو کچھ ہونہ نہیں گیلے۔ میرے میزبان اور ان کی بیوی کے لئے شہر میں پیدل چلنا ایک انوکھی بات تھی، اور میرے اصرار سے ٹہننے کے لئے جانے کا ان کے ہاتھ پر جو خوشگوار اثر پڑا اسے انھوں نے میرا ایک احسان سمجھا۔ اس کے معنی یہ نہیں کہ وہ چل نہیں سکتے تھے، یا امریکہ میں عام طور پر لوگ چل نہیں سکتے۔ وہاں لوگوں کو چلنے پھرنے کا بہت شوق ہے، صحت کا بہت خیال رکھتے ہیں، مگر دزمرہ کا ٹہلنا یا گھر سے دفتر تک پیدل جانا، چاہے دفتر قریب ہی ہو، کسی شوق کو پورا کرنے یا صحت کو قائم رکھنے کا ذریعہ نہیں مانا جاتا۔

سہیوں میں آمد و رفت کے قاعدے یہ سمجھ کر بنائے گئے ہیں کہ ہر شہری کے پاس موٹر ہو گا۔ بے چارے پیدل چلنے والوں کو چوراہوں پر سڑک پار کرنے کا موقع اس وقت ملتا ہے جب ایک سمت سے آنے والے موٹروں کو اس لئے روکا جاتا ہے کہ مقابل کی سمت والوں کو چورلہے سے گزرنے کا موقع ملے، جہاں ٹریفک کی آمد و رفت میں آسانی پیدا کرنے کے لئے وزن دے ٹریفک کا قاعدہ ہے وہاں موٹروں کا سیلاب مسلسل بہتا، بہتا ہی، اور پیدل چلنے والا کھڑا انتظار کرتا رہتا ہے جب تک کہ یہ سیلاب نہ ٹھکے۔ مجھے روزانہ اس ہی سڑک کو پار کرنا ہوتا تھا، اور روز ایسا معلوم ہوتا تھا کہ بس بال بال بچا۔

یورپ اہم امریکہ کی تہذیب پر کاروبار کی مصیبتیں اور ضرورتیں عادی ہیں، اور ان سے یا تو اتنا فائدہ پہنچتا ہے یا ان کی پشت پر ایسی طاقتیں ہوتی ہیں کہ ان کے مقابلے پر دوسری مصیبتوں کو پیش کرنا بیکار ہوتا ہے۔ اسی بچا سی منزلوں کی عمارتیں بنانے کا رواج غالباً نیویارک سے شروع ہوا، اور کاروباری مقابلے نے ان کی بلندی کو سونزلوں سے بھی اوپر پہنچا دیا، لیکن اس کے بعد اس قسم کی عمارتیں ان شہروں میں بھی بننے لگیں جہاں زمین کی اتنی کمی نہیں تھی کہ شہر پھیل کر آباد نہ ہو سکیں، یہاں تک کہ لندن میں بھی ایوان پارلیمنٹ اور بگ بن کو نچا دکھانے کے لئے ایسی ہی ایک عمارت بن گئی ہے۔ یورپ اور امریکہ کا نظام زندگی ایک مدت سے وہاں کے انسانوں کے ذہن پر عادی ہے۔ اور اس کی حکومت میں مطلق العنانی کی وہی کیفیت ہے جو فرعون، سکندر اور دارا کی فرمانروائی میں تھی ہر شخص کے لئے سلامتی اسی میں ہے کہ قاعدے پر عمل کرے۔ قاعدے کی خلاف ورزی کرنے والے کے ساتھ ہر طرح کا سلوک ہو سکتا ہے۔ اگر اس سے کسی شخص کو نقصان پہنچا ہو تو وہ فوراً اعتراض کرتا ہی، اگر صرف پبلک قاعدہ کو توڑا جائے، مثلاً پارک میں کوئی پھول توڑے تو پارک کے نگراں ہی نہیں بلکہ راستہ چلتے لوگ ٹوک سکتے ہیں، جرمنی میں طالب علمی کے ذمے میں ایک مرتبہ میں گھاس پرا جو سڑک کے دونوں طرف لگی ہوئی تھی کھڑا ہو گیا۔ ایک آدمی نے مجھے ڈانٹ کر وہاں سے ہٹایا، اور ایک نوٹس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا کہ تم دیکھ نہیں رہے ہو کہ گھاس پر کھڑے ہونے کی ممانعت ہے۔ اگر نقصان قاعدہ کی خلاف ورزی کرنے والے ہی کو پہنچ رہا ہو تو اس سے شاذ و نادر کسی کو ہمدردی ہوتی ہے۔ سوائے ان لوگوں کے جو خاص ایسی صورتوں کے لئے مقرر ہوں۔ ہندوستان آتے ہوئے میں دبیر

میں اترا تو پاپسورڈز کی جانچ کرنے والے نے مجھے روک لیا، اور ایک طرف کھڑے ہو جانے کو کہا۔ میرے سامنے سے لوگ گزرتے رہے اور کسی نے میری طرف توجہ نہ کی۔ پاپسورڈ آفیسر اپنے کام میں لگا رہا اور میری طرف آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھا۔ اس طرح میں آدھے گھنٹے کے قریب کھڑا رہا۔ آخر میں ایک عورت کو جس کے سپرد یہ کام تھا کہ ہر ہوائی جہاز کے مسافروں کو گن کر دیکھے کہ جتنے جہاز سے اتارے تھے اتنے شہر جانے کی بس پر بیٹھ کر روانہ ہو گئے اپنی فہرست میں ایسے مسافر کا نام ملا جو جہاز سے اترا تھا مگر بس پر سوار نہیں ہوا تھا۔ تلاش کرتے کرتے وہ میرے پاس پہنچی، اور پاپسورڈ آفیسر سے میرے رذکے جانے کی وجہ دریافت کی معلوم ہوا کہ میں نے ویزا نہیں لیا ہے۔ اس نے مجھ سے پوچھا کہ پیرس میں کتنے دن ٹھہرو گے، اور جب میں نے یقین دلایا کہ تین دن سے زیادہ نہیں ٹھہروں گا تو اس نے ایک طرف میوینخ کے جہاز میں میری سیٹ ریزرو کرادی اور دوسری طرف ویزا دلوا دیا۔ ایسے واقعات بہت سے لوگوں کے ساتھ پیش آتے ہیں، اور مغربی نظام زندگی کی یہ بڑی تعریف کی بات مانی جاتی ہے کہ اگر قاعدوں سے واقف ہونا اور ان پر عمل کرنا ضروری ہے تو غلطی کرنے والوں کو راہ راست پر لانے کا انتظام بھی ہے۔

لیکن اس نظام میں جو اپنے بل بوتے سے اپنے قاعدوں کے مطابق چلتا ہے افراد کی تسکین کا سارا بہت کم ہے، اور زیادہ تر اس وجہ سے کہ نظام ان کی ضرورتوں کو اس حد تک پورا کر دیتا ہے جہاں وہ اس کی قیمت ادا کر سکتے ہیں، باقی جو کچھ ہے اس سے اس نظام کو مطلب نہیں۔ اس کی لوازمات افراد کو ایک دوسرے سے متعلق کر دیتی ہیں، کارخانوں میں مختلف قسم اور درجے کے مزدور، مگر ان اور منظم ہوتے ہیں، سب کو قابلیت اور کام کی نوعیت کے مطابق معاوضہ ملتا ہے، لیکن سب کا معاملہ الگ، رائج قاعدوں کے مطابق ہوتا ہے، مدرسوں اور کالجوں میں استاد رکھے جاتے ہیں جو اپنے انفرادی اور مشترک کام حقوق اور خوبی سے انجام دیتے ہیں، کچھ لوگوں میں دوستی ہو جاتی ہے، جن میں دوستی نہیں ہوتی وہ بھی ہنسی خوشی کے ساتھ مل کر کام کرتے ہیں، مگر یہ سب جانتے ہیں کہ ان کی اجتماعی زندگی کا اصول انفرادی آزادی ہے اور ہر ایک کو اس آزادی کا بوجھ اٹھاسکنا چاہیے۔ یہ سب باتیں اپنی جگہ پر صحیح اہداجھی ہیں، ان پر عمل کرنے سے بہت اچھے نتیجے نکلے ہیں، مگر جس میں جتنا زیادہ حسرت

تنہا ہی وہ اپنی بے پناہ تنہائی کو محسوس کرتا ہے۔

بحوم اور ہنگاموں میں افراد کو تنہائی کی جو تکلیف ہوتی ہے وہ مجھے اس سفر میں خاص طور پر نظر آئی، اس لئے کہ اس مرتبہ ایک محدود حلقے میں کافی عرصہ تک رہنے کا موقع ملا۔ میرا قیام شام کے سات بجے سے صبح نو بجے تک ایک چھوٹے سے ہوٹل میں رہتا تھا۔ وہاں ایک روز کھانے کے وقت ایک پچاس پچپن برس کی خاتون میرے سامنے آکر بیٹھ گئیں، کہا کہ میں آپ کی منسل اور لہجے سے سمجھ گئی کہ آپ ہندوستانی ہیں، میرے شوہر کراچی میں پیدا ہوئے تھے اور اس نسبت سے مجھے ہندوستان سے بڑی دلچسپی ہے، میں نے جواب دیا کہ میں شکل سے یہودی یا اٹلی یا جنوبی امریکہ کا باشندہ سمجھا جاتا ہوں اور میرے لہجے میں کوئی ایسی خصوصیت نہیں ہے جس کی وجہ سے میں خالص انگریز نہ مانا جاؤں۔ اس طرح اختلاف کا سلسلہ شروع ہوا جس کی شدت کے ساتھ رفتہ رفتہ بڑی بی کی تپ تکلفی بڑھتی رہی۔ کچھ مذہب کی بات ہوئی تو انھوں نے کہا کہ آپ عیسائی مذہب کے بارے میں کیا جانتے ہیں، آپ تو گمراہ ہیں، پھر ایک مرتبہ گویا بھولے سے انھوں نے کہا کہ آپ بڑے بیوقوف ہیں۔ جب انھیں یقین ہو گیا کہ مجھے ایسے مذاق پر کوئی اعتراض نہیں ہے تو انھوں نے اپنا سارا حال سنایا، اور مجھے ایسا معلوم ہوا کہ وہ ایک مدت سے ایسے شخص کی تلاش میں ہیں جس سے وہ کہہ سکیں کہ تم بڑے بیوقوف ہو اور میں بھی بڑی بیوقوف ہوں۔ وہ ایک بینک میں اچھے عہدے پر ملازم تھیں۔ ان کا جوان لڑکا دینیات کے ایک مدرسے میں تعلیم پا رہا تھا، ان کے ملاقاتیوں کی تعداد خاصی تھی، مگر ایسا کوئی نہ تھا جو فی سیل اللہ ان کی اٹلی سیدھی باتیں سنے انھیں تنہائی کے احساس کو دور کرنے کا موقع دے۔ انسٹی ٹیوٹ کے ایک استاد سے بھی میرے ایسے ہی تعلقات ہو گئے، انھوں نے بھی فی سیل اللہ مجھے اپنی زندگی کے سارے حالات سنائے اور ایک مرتبہ یہ بھی بتا دیا کہ ان کے والد کے کسی خاتون سے تعلقات تھے۔ اندازاً اس بنا پر کہ باپ کو بیٹے سے کچھ چھپانا نہ چاہیے ان کے والد نے ان خاتون سے ان کی ملاقات کرائی۔ ایک اور استاد نے جن کی بیوی انھیں چھوڑ کر چلی گئی تھیں اس علیحدگی کی وجہ تفصیل سے سمجھائی۔ امریکہ میں جو میاں بیوی میرے میزبان تھے وہ بھی اپنی اپنی جگہ تنہائی میں مبتلا تھے۔ دونوں خوش مزاج تھے دونوں کو اچھی تنخواہیں مل رہی تھیں، بظاہر کوئی وجہ نہ تھی کہ وہ ایک دوسرے سے، زندگی سے اور دنیا سے

خوش نہ ہوں۔ بیوی کو شکایت تھی کہ ان کے اہل باپ تعلیم یافتہ نہیں ہیں اور علمی گفتگو نہیں کر سکتے، شوہر کہتے تھے کہ ان کے بھائی بہنوں کو علم اور تعلیم سے کوئی شوق اور کوئی مناسبت نہیں ہے۔ مگر اس کا اثر یہ نہیں ہوا تھا کہ یہ دونوں ایک دوسرے کے اور قریب آجائیں بلکہ ایسا معلوم ہوتا تھا انھیں اپنے کام کی وجہ سے ایک دوسرے سے بات کرنے اور دوسرے کو خوش رکھنے کی مہلت ہی نہیں۔ جامعہ میں لوگوں کی شکایتیں سننے سننے شاید میری صورت کچھ ایسی ہو گئی ہو کہ بعض اجنبی بھی مجھے دیکھ کر میرے خاص منصب کو تاڑتے ہیں، بہر حال مجھے کسی کے ذاتی معاملات سے مطلب نہیں تھا، نہ انھیں معلوم کرنے کی خواہش تھی۔ میرے ساتھ کچھ پیش آیا اس سے اس علمی تحقیق کی تصدیق ہوتی ہو کہ مغربی تہذیب کے حالات اور آداب نے انسان کو بالکل تنہا کر دیا ہے، اور جس کسی کے انداز سے ظاہر ہو کہ وہ توجہ اور ہمدردی سے سننے پر تیار ہے اسے تنہائی کی ہزاروں شکایتیں سننے کو مل جائیں گی۔

(باقی آئندہ)

ساتی محفلِ صفا نظراں

(ابوالکلام کی یاد میں)

حضرت رَودش صیدی

غامشی، تمکنتِ کوہِ گراں کی صورت
 گفتگو، زمزمہ جوئے رواں کی صورت
 خلوتِ حسنِ یقیں تھی تری محفل کہ جہاں
 نظر آتی ہی نہ تھی وہم و گماں کی صورت
 ترے ایشارے پھونکا ہے کچھ ایسا افسوں
 زندگی بھول گئی سود و زیاں کی صورت
 اک نفس، معتکفِ منزلِ آرام و سکون
 اک نفس، قافلہٴ دردِ نہاں کی صورت
 اک نفس، مشعلہٴ افروزِ حریمِ دانش
 اک نفس، شمعِ خراباتِ فغاں کی صورت
 تو نے اس طرح اٹھایا رخِ دوراں کا نقاب
 بول اٹھی مُنہ سے بہار اور خزاں کی صورت
 اک نظرِ تشنگی، صبحِ ازل کی تصویر
 اک نظرِ سلسلہٴ رطلِ گراں کی صورت

اک نظر شورش و طوفانِ بغاوت کا پیام
 اک نظر ناقدِ آئینِ جہاں کی صورت
 بختگی، مدرسہ حکمت قارا شکنی
 نرمگی، کارگہ شیشہ گراں کی صورت
 سادگی، چشم غزالیں کے لئے آئینہ
 برہمی، شعلہ رخسارِ بتاں کی صورت
 وہ صداقت کا جلال اور محبت کا جمال
 چادرِ ابر میں خورشیدِ رواں کی صورت
 ہمہ اسرارِ دل آرائی و دل باختگی
 تجھ سے مانوس، دل ہم نفساں کی صورت
 تیرے افکار کا آئینہ، وہ کردارِ ترا
 لالہ و گل کے لئے جوئے رواں کی صورت
 جیسے اک معجزہ جنبشِ لب یاد آئے
 وہ دل آویز، ترے حسنِ بیاں کی صورت
 خود یہ خود لوحِ تخیل پہ ابھر آتی ہے
 ساقیِ محفلِ صاحبِ نظراں کی صورت

دور میں جب مہ و خورشید کا جام آتا ہے
 اہل محفل کی زباں پر ترا نام آتا ہے

سید
 حسین

ارسطو کے سیاسی افکار

جناب ضیاء الحسن فاروقی

ارسطو (۳۸۴-۳۲۲ ق م) کی عظمت اس کی زندگی کے نشیب و فراز میں نہیں بلکہ اس کے افکار و خیالات میں تلاش کی جاتی رہی ہے، تقریباً دو ہزار سال تک سائنس اور فلسفہ کی دنیا پر اس کا فکری اثر ارقائم رہا اور ذہنی ترقی کی راہ سد و درہی، سترہویں صدی کے آغاز میں جب صدیوں کے بند سوتے بھوئے اور انسانی ذہن نئی پہنڈیوں کے لئے بے چین ہوا تو اسے سب سے پہلے ارسطو کے اصولوں ہی سے برز آنا ہونا پڑا، عہد جدید کی غالباً تمام فکری ترقیاں اسی یونانی عالم کے کسی نہ کسی اصول کی تنقید و شروع ہوتی ہیں اور اس میں اس کا کوئی قصور بھی نہیں تھا، قصور ان عالموں اور فلسفیوں کا تھا جو نے اس طویل عرصے میں اس کے خیالات کی تنقید کا حوصلہ نہیں کیا۔

ارسطو کی زندگی ہنگامہ پرور زندگی نہیں تھی، اور نہ تو اس میں اخلاقی حرأت ہی تھی کہ جب اس پر بدعتیگی اور عدم تقویٰ کا الزام لگایا گیا تھا تو منقراط کی طرح زہر کا پیالہ پینے کے لئے تیار ہو جاتا، سکندر اعظم کا وہ آتالیق ضرور رہا، مگر سکندر کی شخصیت عظمت اور کارناموں میں اس کی تعلیم و تربیت کا کوئی اثر نہیں ملتا، ہاں تعجب اس پر ہے کہ سکندر کا کوئی اثر ارسطو پر کیوں نہیں پڑا جسے اپنے شاگرد کی فتوحات سے یہ یقین ہو جانا چاہیئے تھا کہ اب شہری ریاستوں کا دور ختم ہو گیا تھا اور شہنشاہتیں قائم ہونے والی تھیں۔ ارسطو کے نزدیک شہری ریاستیں نمونہ کی ریاستیں تھیں، اس کا خیال تھا کہ اعتدال بڑی برکت کی چیز ہے۔ اور کسی ریاست میں ایک لاکھ شہری سے زیادہ نہیں ہونے چاہئیں۔ اور یہ باتیں اس نے اس وقت کہیں جب سکندر مقدونی شہنشاہیت قائم کر رہا تھا۔

اس میں شبہ نہیں کہ ارسطو کا علم بہت وسیع، نظر بڑی بکترس اور بصیرت اعلیٰ درجہ کی تھی، وہ ایک طبیب کا بیٹا تھا جو مقدونیہ کے بادشاہ کے دربار سے وابستہ تھا، اپنے باپ کی نگرانی اور رہنمائی میں اس نے

طب کی تعلیم حاصل کی، دوسرے طبیبوں سے بھی اس نے استفادہ کیا، طب کے علاوہ اس نے دوسرے درجہ علوم کی بھی تحصیل کی اور اس میں اُسے اپنے والد کی خوشحالی اور امارت سے بہت مدد ملی، اس لئے کہ باپ کی دولت سے وہ تعلیم سے متعلق تمام منزوری وسائل فراہم کر سکتا تھا۔ ۳۶۶ ق م میں جب اس کے باپ کا انتقال ہوا تو وہ ایتھنز آیا اور افلاطون کی اکادمی میں داخل ہو گیا، یہ وہ زمانہ تھا جب یونانی فکر کا تخلیقی دور اپنی آخری منزلوں میں تھا اور اس کا جو کچھ بھرم قائم تھا وہ درحقیقت اسی اکادمی سے تھا۔ یہاں وہ تقریباً بیس سال رہا، افلاطون کی وفات کے بعد وہ ایتھنز سے چلا گیا اور مقدونیہ اور دوسرے مقامات پر چند سال گزارنے کے بعد وہ ۳۳۴ ق م میں پھر ایتھنز آیا اور فلسفہ کا اپنا اسکول لی سے ام (Lyceum) قائم کر کے درس دینا شروع کیا، بارہ سال تک وہ یہاں علم کا چراغ جلاتا رہا، ۳۲۲ ق م میں ایتھنز میں سیاسی انقلاب ہوا اور جو پارٹی برسرِ اقتدار آئی وہ مقدونیہ اور مقدونیہ والوں کے خلاف تھی، اس پارٹی نے اُس پر بدعتیگی کا الزام لگایا، اور نہ نتائج سے خوفزدہ ہو کر بھاگ نکلا اور اسی سال اُسی کی موت واقع ہوئی۔

جیسا کہ پہلے کہا جا چکے، ارسطو کا علم بہت وسیع تھا اور اس کی شاہدہ تحریریں ہیں جو ہم تک پہنچی ہیں، وہ ریاضی کے علاوہ علم کے تقریباً تمام گوشوں میں کامل دستگاہ رکھتا تھا، اس نے تھیالوجی، مابعد الطبیعیات، علم الاطلاق، معاشیات، سیاسیات، جمالیات، طبیعیات اور عالم طبیعی کے ہر شعبہ سے متعلق اپنے خیالات پیش کئے اور اصولی بحثیں کیں، منطق کے علم کا تو وہ بانی تھا، خاص طور سے اس لحاظ کہ اس نے ان اصطلاحات کے مفہوم متعین کئے جن سے ہم آج بھی اصولی تفصیل اور تحریدی تفکر میں کام لیتے ہیں، منطق کی دنیا اس زمانے میں بھی ارسطو سے بے نیاز نہیں ہو سکی ہے۔

اس مضمون میں ہم اس کے سیاسی اندکار کا ایک جائزہ پیش کرنا چاہتے ہیں اس لئے ہمارا موضوع بحث اس کی مشہور کتاب 'سیاسیات' ہے جس کے بارے میں کچھ مبصروں کا خیال ہے کہ یہ اس کا شاہکار ہے، یہ خیال صحیح ہے یا غلط، یہاں اس سے بحث نہیں لیکن یہ ضرور ہے کہ اس کی بنیاد پر ہم اُس علم سیاسیات کا باوا آدم کہہ سکتے ہیں۔

ارسطو کے متعلق ایک نظریہ یہ ہے کہ اس کے فلسفہ کے سمجھنے کا آسان طریقہ یہ ہے کہ افلاطون اور

اس کے طرز فکر کے بنیادی اختلاف کو سمجھا جائے، ایک حد تک یہ بات صحیح ہے، لیکن اس سے یہ نتیجہ نکالنا کہ
 ارسطو کے خیالات میں افلاطونیت کا کوئی اثر نہیں، سخت غلطی ہوگی، تقریباً بیس سال تک وہ افلاطون
 کا اکا دمی کا ممبر رہا، افلاطون سے اُس کے بہت قریبی تعلقات تھے، افلاطون اسے اپنے مکتب خیال
 کے ذہن سے تعبیر کرتا تھا، ایسی صورت ہیں وہ اپنے استاد سے کتنا متاثر ہوا ہوگا، اس کا اندازہ کیا جاسکتا
 ہے، اس کے فلسفیانہ افکار میں افلاطونیت کے قد و خال اس حد تک سمئے ہوئے ہیں کہ کسی بڑے
 فلسفی کے یہاں کسی دوسرے مفکر کے افکار کا اتنا اثر نہیں ملتا، لیکن یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ ارسطو
 اپنے استاد کے ہر اصول سے متفق بھی نہیں تھا، یہی نہیں بلکہ جہاں جہاں اُس نے اختلاف کیا ہے، اتنی
 شدت سے کیا ہے کہ بعض لوگوں کو یہ غلط فہمی ہوئی کہ دونوں مفکرین کا فکر ایک دوسرے کی ضد ہے۔
 ارسطو نے اپنی کتاب "سیاسیات" سلسلہ وار نہیں لکھی، جو مین عالم یہی گرا خیال ہے کہ اس
 کی تصنیف کے دو دور ہیں، اس کا دوسرا، تیسرا، ساتواں اور آٹھواں حصہ اس وقت لکھا گیا جب
 ارسطو افلاطون کی وفات کے بعد اکا دمی چھوڑ کر ایتھنز سے چلا گیا تھا، دوسرے اور تیسرے حصے
 میں اس نے عینی ریاست اور اس سے متعلق پچھلے نظریات سے بحث کی ہے، اور اس سلسلہ میں
 افلاطون کی غنیت پر تنقید بھی کی ہے۔ یہیں اس نے ریاست اور شہریت کی ماہیت کی بحث بھی چھیڑی
 ہے اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس بحث کے بعد وہ عینی ریاست سے متعلق اپنے خیالات میں کتنا چاہتا ہے۔
 ساتواں اور آٹھواں حصہ عینی ریاست کی تشکیل اور اس کے امکانات کے بارے میں ہے، چوتھا، پانچواں
 اور چھٹا حصہ جو کیے گئے خیال میں اسی ام کے قیام کے بعد کی تصنیف ہیں، عینی ریاست کے تصورات سے
 حائل ہیں اور ان میں اس نے موجودہ ریاستوں اور ان کی مختلف شکلوں کی داستان بیان کی ہے اور ان کے انحطاط
 اور زوال کے اسباب اور دستور اور ریاست کے استحکام کے ضروری لوازمات کا قصہ چھیڑ دیا ہے، پہلا
 حصہ سب سے آخر میں لکھا گیا اور یہ ایک طرح سے پوری کتاب کی تہمد ہے۔ یہ گرا خیال ہے کہ اگر بعد میں کتاب
 نظر ثانی کی گئی ہوتی تو کتاب میں ترتیب اور موضوعات میں ربط قائم ہو جاتا اور پڑھنے والے کو بار بار بے عمل تکرار

سے دوچار نہ ہونا پڑتا، "لیکن اگر ہم اسے ایک ایسی تصنیف مان لیں جس میں ایک دوسرے خیالات نہیں بیان کئے گئے ہیں بلکہ 'مختلف دوروں کے' اور تصنیف کے دوران میں مصنف کے ذہن میں ایک خاص نظریہ نشوونما پاتا رہا ہے تو بہت سی خشکیں آسان ہو جاتی ہیں اور ہم ارسطو کی قدر شناسی کا حق بہتر طریقے سے ادا کر سکتے ہیں۔"

ارسطو سوسٹائیوں کے اس نظریے کا مخالف تھا کہ سیاسی معاشرہ کے ادارے فطری نہیں ہوتے بلکہ روایت کی گود میں جنم لیتے ہیں۔ وہ افلاطون کے اس خیال سے متفق ہے، اور اپنے سیاسی تفکر کا آغاز اسی سے کرتا ہے کہ اجتماعی زندگی باریاست کا آغاز انسانی حاجتوں سے ہوتا ہے، لیکن وہ ریاست جو محض حاجتیں پوری کرنے "سورڈوں کا فہرہ" ہے۔ ارسطو بھی اجتماعی زندگی کا اصل مقصد اچھی زندگی کا قیام بتاتا ہے، لیکن وہ ریاست کے سلسلہ میں اس کے نامیاتی پہلو کو نظر انداز نہیں کرتا۔ زندگی کی ضرورتوں کی بنا پر خاندان بنتے ہیں جس میں مرد اور عورت اور آقا اور محکوم مختلف ضرورتوں کی بنا پر ایک دوسرے سے متعلق ہوتے ہیں، لیکن جب بہت سے خاندان متحد ہو جاتے ہیں اور اس اتحاد کا مقصد روزمرہ کی حاجتیں پوری کرنے کے علاوہ کچھ اور بھی ہوتا ہے تو معاشرہ کی جو شکل ظاہر ہوتی ہے وہ گاؤں ہوتا ہے، اور جب کئی گاؤں متحد ہو کر ایک مکمل جماعت بن جاتے ہیں جو خاصی بڑی اور تقریباً خود کفنی ہوتی ہے تو ریاست وجود میں آتی ہے، اس طرح ریاست کا ظہور زندگی کی ضروریات کا رہن منت ہوتا ہے لیکن یہ قائم اُسی صورت میں رہتی ہے جب مقصود ایک اچھی زندگی کی تشکیل ہو۔ اس بحث سے ارسطو کا مقصد یہ ہے کہ وہ یہ بتائے کہ ریاست ایک فطری منظر ہے اور انسان فطرتاً ایک حیوان سیاسی ہے، لیکن ریاست میں ایک 'غیر فطری' عنصر بھی شامل ہے اور اسی وجہ سے ریاست کی خشکیں بدلتی رہتی ہیں اور انقلابات رونما ہوتے رہتے ہیں اور یہی سبب ہے کہ ریاست کی بحث میں اخلاقی بحثیں بھی آجاتی ہیں۔ یہ 'غیر فطری' عنصر انسان کا خیر و شر کا شعور ہے جو دوسرے مل جل کر رہنے والے جانوروں میں نہیں ہوتا، انسان کی خواہش ہوتی ہے کہ اپنے معیاروں کے مطابق اجتماعی زندگی کی تشکیل کرے۔

وہ معیار کیا ہوں اور نا اچھی زندگی کا فوق کسی طرح پورا ہو، بنیادی طور پر یہی وہ مباحث ہیں جن پر ہر زمانے میں ہر سیاسی مفکر نے اپنے خیالات پیش کئے ہیں اور یہ بحث آج بھی جاری ہے اور اس وقت تک جاری رہے گی جب تک انسان اس کائنات کا ایک فعال عنصر ہے۔

ہے جستجو کہ خوب سے ہے خوب تر کہاں

اب دیکھئے ٹھہرتی ہے جا کر نظر کہاں

ارسطو اس حقیقت سے واقف تھا کہ ریاست سیاسی نظام یا حکومت کے بغیر قائم نہیں رہ سکتی، چاہے وہ کسی طرح کی حکومت ہو، لیکن وہ استبدادی حکومت کے مقابلہ میں، خواہ وہ کسی فلسفی بادشاہ کا فرض خیال اور وسیع النظر استبداد ہی کیوں نہ ہو، دستوری حکومت کو ترجیح دیتا ہے۔ اسی لئے وہ افلاطون کے اس نظریے کا جو اس نے اپنی کتاب لو امیس (Laws) میں پیش کیا ہے، شروع ہی سے قائل ہے۔ یعنی یہ کہ اچھی ریاست وہی ہے جہاں قانون کی فرمانروائی ہو اور کوئی شخص خواہ وہ کتنا ہی بڑا مدبر اور دانشمند کیوں نہ ہو قانون سے بالاتر نہ ہو۔ یہی اُس کی عینی ریاست ہے اور قانون کی فرمانروائی ہی کو وہ اپنی عینی ریاست کا اصل وصف تصور کرتا ہے۔ اُس کا خیال ہے کہ دستوری حکومت میں حکمران کا اپنی رعایا سے جو تعلق ہوتا ہے وہ آقائی اور محکومی کی اور نوعیتوں کے مقابلہ میں مختلف ہوتا ہے کیونکہ اس میں دونوں فریق پا بند بھی ہوتے ہیں اور آزاد بھی اور اس وجہ سے ایک متوازن قسم کی مساوات قائم رہتی ہے۔ ارسطو کے نزدیک مساوات انصاف ہے اور انصاف مساوات کا نام ہے، اگر ریاست اس انصاف سے محروم ہو جائے تو پھر اس کا انتشار شروع ہو جاتا ہے۔ اور یہ انصاف وہی قائم ہو سکتا ہے جہاں قانون کی حکمرانی ہو، اس طرح کا سیاسی نظام اُس اقتدار اختیار سے مختلف ہوتا ہے جو خاندان کے بزرگ کو خاندان والوں پر یا غلاموں پر ان کے آقاؤں کو حاصل ہوتا ہے۔ ارسطو کا خیال ہے کہ افلاطون کی یہ بڑی غلطی تھی کہ اس نے ریاست کو ایک بڑے خاندان سے تعبیر کیا اور خاندان کے اقتدار اور سیاسی اقتدار کے فرق کو سمجھے میں ناکام رہا، یہی وجہ ہے کہ وہ افلاطون کے اس خیال سے متفق نہیں ہے کہ قانون کی حکومت اور دانش مند حکمرانوں کی حکومت ایک ہی درجہ کی چیزیں ہیں، بڑے سے بڑا دانش مند حکمران بھی قانون سے نہ تو بے نیاز ہو سکتا ہے اور نہ اس کے بغیر کام چلا سکتا ہے کیونکہ قانون میں ایک لاشخصی (Impersonal) وصف ہوتا ہے جسے کوئی

شخص خواہ وہ کتنا ہی اچھا کیوں نہ ہو، حاصل نہیں کر سکتا، "قانون عقل کی اس حالت کا نام ہے جب کہ اس پر خواہش کا بڑا اثر نہ پڑا ہو، قانون کا اختیار جو جذبات سے معزئی ہوتا ہے مجسٹریٹ کی جگہ نہیں لیتا لیکن مجسٹریٹ کے اختیار میں اخلاقی وصف کا رنگ بھرتا ہے، قانون کی فرمائروائی کے طفیل رعایا کا وقار قائم رہتا ہے جبکہ شخصی حکومت میں معاملہ برعکس ہوتا ہے، دستوری حکومت کے موجودہ نظریوں سے کس قدر مطابق ہے اس سلسلہ کا یہ نقطہ نظر، یہ اور بات ہے کہ آج بھی حقیقت میں وہی لوگ حکمران ہیں جو اپنے حق میں رائے عامہ کو ہموار کرنے کے لیے پناہ ڈائل رکھتے ہیں اور حکمران طبقہ کی حیثیت سے عوام کے آزاد ارادوں کے اظہار کا موقع نہیں دیتے۔

اس سلسلہ کے نزدیک دستوری حکومت کا ایک خاص مفہوم تھا، اس نے اس کے بن پہلو بتائے ہیں؛ اول یہ کہ اس سے یہ مقصود نہیں ہوتا کہ کسی خاص فرد یا طبقہ کے مفاد کے حق میں کسی مستبد یا کسی طبقہ کی حکومت قائم کی جائے بلکہ اس کا مطمح نظر مفاد عامہ ہوتا ہے۔ دوسرے یہ کہ حکومت کا کاروبار مسلمہ قاعدہ کے مطابق ہو اور مطلق العنانی کا اس سے کوئی تعلق نہ ہو۔ اور تیسرے یہ کہ دستوری حکومت کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ یہ رفا مند اور مطمئن رعایا کی حکومت ہے، کسی جابر حکمران کے جبر کا پتہ اس پر نہیں ہے۔ اس نے دستوری حکومت کی ان تین خصوصیات کا ذکر وضاحت سے کیا ہے، لیکن ان میں کسی خاص سسٹم کے مطابق جانچا نہیں ہے اور یہ بھی نہیں بتایا ہے کہ اس کے علاوہ اور کوئی خصوصیت ہو سکتی ہے یا نہیں، اسے اس بات کا احساس تو تھا کہ ہو سکتا ہے دستوری حکومت میں بیک وقت یہ تینوں خصوصیات موجود نہ ہوں؛ مثلاً ایک مستبد حکمران، جو مطلق العنانی سے حکومت کرتا ہے لیکن وہ کچھ بھی کرتا ہے مفاد عامہ کے حق میں کرتا ہے، یا یہ کہ حکومت نو دستوری ہے مگر نا انصافی اپنا شعار بنائے ہوئے ہے اور ایک خاص طبقہ کے مفاد کا زیادہ خیال رکھتی ہے لیکن یہ حقیقت ہے کہ اس نے دستوری حکومت کی کبھی باقاعدہ تعریف نہیں کی۔

افلاطون نے نواکس (Naxos) میں کہا تھا کہ قانون کی اہمیت کو محض دفع الوقتی کے لئے نہیں تسلیم کرنا چاہیے بلکہ مہذب اور اخلاقی زندگی بسر کرنے کے لئے ناگزیر تصور کرنا چاہیے۔ اس سلسلے اپنے استاد کے مشورہ سے اتفاق کیا، سیاسیات میں اس نے ایک جگہ لکھا ہے اور افلاطون ہی کے قول کو دہرایا ہے، "انسان اگر کامل ہو جائے، تو بہترین حیوان ہے، لیکن اگر قانون اور انصاف سے اسے کوئی واسطہ نہ ہو، تو وہ بدترین مخلوق ہے"

عینیت کی سطح سے اتر کر حقیقت کی دنیا میں اگر موجود اداروں اور ریاستوں کی رسم و رواجیات کی روشنی میں مجرد اصولوں کو پرکھا جائے تو مشکلات اور تضادات کا سامنا ہوتا ہی، افلاطون کی قسم کے عینیت پرست حقائق کی پروا کئے بغیر فلک پیمائی کرتے رہتے ہیں، یہ انتہا پسندانہ رویہ ہوتا ہے لیکن ارسطو خواہوں کی دنیا کا باشندہ نہیں تھا، اس لئے اس کے یہاں اعتدال اور اصلاح پسندی کے رجحان ملتے ہیں، وہ تاریخ کو جو صدیوں پر پھیلے ہوئے انسانی تجربات کا خزانہ اپنے دامن میں رکھتی ہے، اصول ارتقاء کو جو کائنات کے نظام میں کار فرما ہے، انسانی نفسیات کو جو فرد اور جماعت کے انداز اور کردار پر اثر انداز ہوتی رہتی ہے اور انسانی عقل سلیم کو بہت زیادہ اہمیت دیتا ہے۔ یہی محسوس ہوتا ہے کہ اس کے خیالات میں اس رجحان کی جھلک ملتی ہے کہ آئیڈیل ایک موثر طاقت ہے اور واقعی زندگی اور موجود حالات میں اس کی اثر آفرینی اور تحریک قوت میں کوئی فرق نہیں آتا۔ احوال و حقائق کی دنیا میں بھی یہ فعال اور زندہ رہتا ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ ارسطو نے اس نکتہ کی وضاحت نہیں کی اور آنے والی نسلوں کے لئے سوچنے کا ایک موضوع دے دیا۔ اور غالباً وہ اس کی وضاحت کر بھی نہیں سکتا تھا اس لئے کہ اس کی شکل یہ تھی کہ افلاطون سے آئے جو سیاسی آئیڈیل ملا تھا اس میں یہ فرض کر لیا گیا تھا کہ شہر ریاست، اور شہری دو لازم و ملزوم اصطلاحیں ہیں، اس کی وجہ سے اس کے سامنے تین سوال ابھرے: ریاست کیا ہے؟ شہری کیا ہے؟ کیا ایک بینک آدمی کے اوصاف وہی ہوتے ہیں جو ایک اچھے شہری کے ہوتے ہیں؟ ریاست انسانوں کی جماعت ہے جس کا مقصد بہترین اخلاقی زندگی کا ساز و سامان فراہم کرنا ہے، انسانوں کی ایک جماعت ہے اور یہ جماعت مشترک طور پر جس قسم کی زندگی گزارے گی اس سے اندازہ ہوگا کہ کس قسم کے انسانوں سے وہ جماعت بنی ہے اور وہ کیا مقاصد ہیں جنہیں وہ حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ اور اسی طرح اس کے بالمقابل یہ کہا جاسکتا ہے کہ ریاست کے مقاصد اس کا تعین ہوتا ہے کہ اس کے افراد کس قسم کے لوگ ہو سکتے ہیں اور الگ الگ وہ کس قسم کی زندگی بسر کر سکتے ہیں، اس نظریے کے مطابق دستور نظام زندگی کا نام ہے اور حکومت اور اس کی شکل و حقیقت اس نظام زندگی کی آئینہ دار ہے جسے ریاست قائم کرنا چاہتی ہے۔ اس سے ارسطو یہ نتیجہ نکالتا ہے کہ

”جب حکومت کی شکل بدل جائے اور کوئی نئی شکل اختیار کی جائے تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ ریاست وہ نہیں رہی جو پہلے تھی۔۔۔۔۔ نظام حکومت بدلنے کے معنی یہ ہیں کہ سیاسی زندگی کے اصول اور مقاصد بدل گئے ہوں۔ قانون، دستور، ریاست، نظام حکومت — اس منزل میں سب ہی ایک دوسرے سے گھٹتے ہوئے نظر آتے ہیں کیونکہ اخلاقی نقطہ نظر سے سب کا تعلق اس مقصد سے ہے جس کے سہارے انسانوں کی یہ حالت زندہ ہے۔

اس بحث سے یہ بات صاف ہو جاتی ہے کہ ارسطو کی نظر اس حقیقت سے کبھی نہیں ہٹتی کہ تبدیلیاں ہوتی رہتی ہیں، ریاستوں کے دستور میں خامیاں ضرور ہوتی ہیں اور ان کی شکلیں بدلتی رہتی ہیں، افلاطون سے اگر پوچھا جاتا کہ ریاستوں کے دستور میں کیا خامیاں ہوتی ہیں اور کیوں ہوتی ہیں تو وہ یہ جواب دیتا کہ پہلے خیر کے تصور کو سمجھنے کی کوشش کرو، اگر تم نے اسے سمجھ لیا تو تم کو اس سوال کا جواب مل جائے گا۔ لیکن پہلے خیر کے تصور کا انداز کیا جائے اور پھر اس سہیلے سے موجود ریاستوں اور واقعی زندگیوں کو جانچا جائے، یہ طرز استدلال ارسطو کو قبول نہیں، اس کے خیال میں پہلے موجود ریاستوں کا مشاہدہ کرنا چاہیے پھر یہ امتیاز ہو سکتا ہے کہ کون سی ریاست اچھی ہے اور کون سی بُری، اچھا آدمی ایک اچھا شہری ہو یہ اسی وقت ممکن ہے جب ریاست آئیڈیل ہو۔

نظام حکومت کی تبدیلی کے ساتھ ریاست کی شکل بھی بدل جاتی ہے، اسی ضمن میں اس نے اس سے بھی بحث کی ہے کہ ریاستیں کتنے قسم کی ہوتی ہیں، ظاہر ہے کہ ریاستوں کی قسموں کا تعین کسی نہ کسی معیار کے مطابق ہونا چاہیے۔ لہذا اس معیار کے مطابق کہ حکومت کے مد نظر مفاد عامہ ہے یا ذاتی مفاد اور حاکموں کی تعداد کم ہے یا زیادہ ارسطو نے ریاستوں کی تین صحیح شکلیں اور تین بگڑی ہوئی مثالی شکلیں قرار دی ہیں۔ بادشاہی (Monarchy) اشرافیہ (Aristocracy) اور معتدل جمہوریت (Polity) یا دستوری حکومت صحیح شکلیں ہیں، مطلق العنان بادشاہی (Tyranny) چند سری حکومت (Oligarchy) اور جمہوریت مطلق (Extreme Democracy) انہیں کی بگڑی ہوئی شکلیں ہیں۔

لے تالیف فلسفہ سیاسیات، صفحہ ۶۶، بحوالہ ارسطو۔ لے تالیف فلسفہ سیاسیات، صفحہ ۶۹۔

اوسکو احساس تھا کہ ریاستوں کی تقسیم اس پہنچ پر کرنے سے، ان کی الگ الگ خصوصیات تبیلے میں شکلات کا سامنا ہوگا کیونکہ سب پہلے یہ سوال اٹھلے کہ اقتدار کے حقدار کون ہیں اور کین لوگوں کے ہاتھ میں ام اقتدار ہونی چاہیے۔ عام طور پر لوگ چند سری حکومت کو امیروں کی حکومت تصور کرتے ہیں بالکل اسی طرح جیسے جمہوریت غریبوں کی حکومت سمجھی جاتی ہے، یہ سمجھ ہے کہ غریبوں کی تعداد اور زیادہ ہوتی ہے اور امیر کم ہوتے ہیں لیکن زیادہ کمالی خلقی فرق ریاست کی ان دونوں قسموں پر دلالت نہیں کرتا، اصل معاملہ یہ ہے کہ اقتدار کے استحقاق کے دو نمایاں پہلو ہیں: ایک کا تعلق ملکیت کے حقوق سے ہے اور دوسرے کی بنیاد زیادہ سے زیادہ تعداد میں عام انسانوں کی فلاح و بہبود پر ہے۔

اوسلو اس کا مفکر نہیں ہے کہ نجی ملکیت کا تصور بہت قوی ہے۔ وہ نجی ملکیت کے تصور کا مخالف بھی نہیں ہے، لیکن وہ جاندا ہے کہ دولت کو ایک ذریعہ تصور کرتا ہے، اچھی زندگی کے قیام کے لئے، اس کے خیال میں دولت جمع کرنا یعنی نہ کوئی مقصد نہیں ہونا چاہیے، دولت کے استکار کی کوئی مناسب حد ہونا چاہیے۔ ورنہ اس سے ریاست کے اس مقصد کے حصول میں کہ اچھی زندگی بسر کرنے کا ساز و سامان فراہم کیا جائے، زبردستی پیدا ہوگی۔ دولت کے لامحدود استکار کو، خواہ اس کی کوئی شکل ہو، وہ ریاست کے استحکام کے لئے نقصان دہ تصور کرتا ہے اور اسی سلسلہ میں وہ منبہ کرتا ہے کہ امیر اور غریب کا فرق اگر بہت بڑھ جائے گا تو ریاست میں فساد پیدا ہوگا۔ ہر ریاست میں تین قسم کے لوگ ہوتے ہیں: ایک طبقہ بہت امیر ہوتا ہے، دوسرا بہت غریب اور ایک طبقہ یعنی تیسرا متوسط حیثیت کا۔ یہ مانی ہوئی حقیقت ہے کہ 'اوسط' یا 'اعتدال' خبر الامور ہے اور اس لئے واضح ہے کہ اعتدال کے ساتھ خوشحال اور امیر ہونا اچھا ہے کیونکہ اس صورت حال میں انسان عقل و ہوش سے محروم نہیں ہوتا، لیکن وہ جو حسن، طاقت، فائزانی، نجابت یا دولت کے لحاظ سے بہت قوی اور دوسروں سے بڑھ کر ہوتا ہے، یا برعکس اس کے وہ جو بہت غریب یا بہت کمزور یا بہت زیادہ ذلیل و خقیقہ ہوتا ہے، اپنے لئے دشوار پائا ہے کہ عقل کی رہنمائی قبول کرے۔

اوسلو کے نزدیک امیر طبقہ کا رجحان یہ ہوتا ہے کہ وہ فرمانبرداری نہیں کر سکتا اور اگر حکومت اس کے ہاتھ میں ہوگی تو وہ مطلق العنان حکومت ہوگی، غریبوں کا طبقہ جو کہ دوسری انتہا پر ہوتا ہے

اس لئے وہ یہ نہیں جانتا کہ حکمرانی کسے کہتے ہیں، ہندو اُسے غلاموں کی طرح محکوم ہونا چاہیے، اس طرح ان دو طبقوں پر مشتمل جو ریاست بنے گی وہ آزادانہ انسانوں کی نہیں بلکہ آقاؤں اور غلاموں کی حکومت ہوگی۔ ایمر غریبوں سے نفرت اور غریب امیروں سے رشک و حسد کریں گے اور اس لئے رفاقت اور دوستی کی نعمت نہیں پیدا ہو سکتی جو ریاست کی پائنداری کے لئے ضروری ہے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ارسطو نے دستورِ ریاست کی "خوبی کا معیار پائنداری کو قرار دیا ہے اور موجودہ زمانے کے خیالات کی رو سے یہ صحیح ہے۔"

ارسطو کا خیال تھا کہ ریاست وہی اچھی ہے جہاں ایسے لوگوں کی اکثریت ہو جو مساد یاہ حیثیت کے حامل ہیں اور اداۃ معیار زندگی کے اعتبار سے ایک ہی طبقہ سے تعلق رکھتے ہیں، اور یہ متوسط طبقہ کے افراد ہوتے ہیں، ان میں آپس میں رشک و حسد نہیں ہوتا، کسی کو کسی سے خطرہ نہیں ہوتا اس لئے ظالم ہے کہ بہترین سیاسی جماعت متوسط طبقہ کے لوگوں سے بنتی ہے اور ان ریاستوں میں اچھا انتظام ہونے کا امکان زیادہ ہے جن میں متوسط طبقہ بڑا ہو۔ اور اگر ممکن ہو تو دوسرے دونوں طبقوں کے مقابلہ میں زیادہ بڑا ہو، یا کم از کم ان میں سے کسی ایک سے بڑا ہو، کیونکہ متوسط طبقہ کسی ایک سے مل کر صورت حال کو بدل دے گا اور ان میں سے کسی ایک کو غلبہ حاصل کرنے کا موقع نہیں دے گا۔ لیکن واقعات کی دنیا میں اس طرح کی صورت حال بہت کم وقوع میں آتی ہے۔ بہر حال متوسط طبقہ کی اشرافیہ جو دستوری حیثیت کی حامل ہو، ارسطو کی عینی ریاست کہی جا سکتی ہے اور ساتھ ہی ساتھ ایسی ریاست بھی جو بہترین اور قابلِ عمل ہے۔

یونان کی شہری ریاستوں میں انقلابات ہوتے رہتے تھے، ارسطو نے ان کے اسباب پر غور کیا اور سیاسی مظاہر اور تجربات کی روشنی میں ان کا تجزیہ کر کے ان کی روک تھام کے لئے کچھ طریقے بھی بیان کیے اس کا خیال تھا، اور واقعات نے ثابت کیا ہے کہ بہت بڑی حد تک اس کا خیال صحیح تھا، کہ مساوات کی خواہش ہی ہمیشہ بغاوت کا جھنڈا بلند کرتی ہے۔ "جو کمتر ہوتے ہیں وہ اس نیت سے بغاوت کرتے ہیں کہ اوروں کے برابر ہو جائیں اور جو برابر ہوتے ہیں وہ اس غرض سے کہ برتر ہو جائیں۔ کیونکہ انھیں جو کچھ

و اسے وہ اپنی حق سے کم سمجھتے ہیں۔ کسی دستور کی یہ بھی ایک بڑی خامی ہوتی ہے کہ حکمرانوں اور حکمران طبقوں کو اس کا موقع ملے، کہ وہ لاپرواہ کو اپنا مسک بنالیں اور حکومتوں کے ساتھ بدسلوکی سے پیش آئیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ حکومت ان کی مخالفت پر آمادہ ہو جاتے ہیں، انقلاب کی ایک وجہ یہ بھی ہوتی ہے کہ کسی فرد یا کئی افراد کے ہاتھ میں اقتدار اس طرح آجائے کہ بادشاہی یا چند سری حکومت کے قائم ہونے کا خطرہ پیدا ہو جائے۔ کبھی کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ محرم افراد اپنی بدکاریوں پر پردہ ڈالنے کے لئے اس کی کوشش کرتے ہیں کہ ہنگامہ برپا کیا جائے، نسلی اختلافات، شخصی حکومتوں میں ذاتی عداوتیں اور بھگڑے یا ریاست کے کسی حصہ میں علاقائی، معاشرتی، معاشی یا کسی اور لحاظ سے، مناسب زیادہ اضافہ اور ترقی بھی ایسے اسباب ہیں جو انقلابات کا پیش خیمہ ہوتے ہیں۔

ارسطو نے انقلابات کو روکنے کی تدبیریں بھی بتائی ہیں، اس سلسلہ میں پہلی ضروری بات یہ ہے کہ رعایا میں قانون کی فرمانبرداری کا جذبہ باقی رہے، کبھی کبھی بے قاعدگی چلے چکے ہوئے ہیں، اجتماع میں رچ بس جاتی ہے۔ اور ریاست کو برباد کر دیتی ہے۔ بالکل اسی طرح جیسے چھوٹے چھوٹے مستقل اخراجات خزانے کو خالی کر دیتے ہیں۔ دوسری چیز یہ ہے کہ کوئی طبقہ جو حکومت میں شریک نہیں ہے، بدسلوکی کا نشانہ نہ بننے پائے بلکہ یہ ہونا چاہیے کہ اس کے بااثر افراد کو ان کی حیثیت کے مطابق مرتبہ دیا جائے اور ان کی حیثیت کو تسلیم کیا جائے عوام میں جب الوطنی کا جذبہ کبھی ختم نہ ہو یہ بھی بڑی کارگر تدبیر ہے، اس کے علاوہ حاکموں کو اس کا موقع نہیں ملنا چاہیے کہ وہ اپنے اقتدار سے ناجائز فائدہ اٹھا کر دولت کمائیں اور یہ اس طرح سے ہو سکتا ہے کہ دستور میں اس کے اندر رکے لئے دفعات موجود ہوں، اس سے یہ فائدہ ہوگا کہ کسی ایک شخص یا انفراد کی کسی جماعت کا اقتدار حد سے زیادہ نہیں بڑھنے پائے گا، اس کا بھی خیال رکھنا چاہیے کہ دولت کی تقسیم صحیح اور منصفانہ ہو، نابرابری کا فرق بہت نمایاں نہ ہو، اور ریاست کا معاشی ڈھانچہ ایسا ہو کہ غریبوں کو بھی صلاحیت پیدا کرنے اور ترقی کرنے کا موقع ملے۔ لیکن ارسطو کا خیال ہے کہ "ان تمام تدبیروں کے علاوہ جو میں نے بیان کی ہیں ایک اور تدبیر ہے جو دستور کے استحکام میں سب سے زیادہ مدد و معاون ثابت ہوتی ہے، اور وہ یہ ہے کہ تعلیم طرز حکومت کے مناسب اور مطابق ہو لیکن یہی وہ اصول ہے جسے ہمارے زمانے میں عام طور پر نظر انداز کر دیا گیا ہے، "افلاس

ہے کہ ہمارے ملک میں قومی یکجہتی اور میزبانی ہم آہنگی کا نعرہ بڑی شدت سے لگایا جاتا ہے لیکن ارسطو کے اس اصول پر جو درحقیقت اپنے اندر بنیادی چٹائی رکھتا ہے، بہت کم توجہ دی جاتی ہے، ابھی حال میں قومی یکجہتی کے سلسلہ میں جو کانفرنس ہوئی تھی، اس میں انتشار اور فساد کی روک تھام کے لئے جن تدبیروں پر بہت زیادہ زور دیا گیا ان کی حیثیت محض منفی تھی، ہمارا دستور اچھا ہے، ملک کی بھاری اکثریت اسے تسلیم کرتی ہے، لیکن نظام تعلیم ایسا نہیں ہے جس میں اس کا امکان قوی ہو کہ نئی نسل کی تعلیم و تربیت دستور کی بنیادی خصوصیات کے مطابق ہو۔

تعلیم طرز حکومت کے مزاج کے عین مطابق ہو، ارسطو کے خیال میں یہ اسی وقت ممکن ہو سکتا ہے جب اس کا انتظام ریاست کی طرف سے ہو، معاشرہ ایک کل ہے اور شہری اس کے اجزاء ہیں، معاشرہ محفوظ نہیں رہ سکتا اگر اس کے افراد کی اس کے مقصد کے پیش نظر تعلیم و تربیت نہ کی جائے، اور ارسطو نے تعلیم کا نصب العین قرار دیا ہے کہ وہ فطرت، عادت اور عقل کو ہم آہنگ کر دے اور تینوں کو ریاست کے خاص رنگ میں رنگ دے، تعلیم طرز تعلیم، شہریوں کی سیرت کی تربیت، ریاست کا دستور اور اس کا نصب العین وغیرہ — درحقیقت یہ سب ایک ہی سیج کے دانے ہیں اور ارسطو کے سیاسی نظام فکر کا مطالعہ اسی وقت مکمل ہوگا جب سب کو ایک کل سمجھ کر جانچنے اور پرکھنے کی سعی کی جائے۔

اس طرح یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ بنیادی طور پر ارسطو کے سیاسی خیالات کا مقصد بھی یہ نہیں تھا کہ افلاطون کی طرح وہ کسی عینی ریاست کی تعمیر و تشکیل کا خواب دیکھے اور اس قسم کی خیالی آرائی اس کے مابین اس (reality) کو اس بھی نہیں آسکتی تھی۔ جس قدر بھی اس نے اپنے آزاد طرز فکر کو اپنے خاص رنگ میں متعین کرنے کی کاوش اور تحقیق اور مشاہدہ کی دنیا میں جدوجہد کی، قیاسی اس نے موجودہ دستوروں کو بیان کرنے اور ان کا تجزیہ کرنے کی طرف زیادہ توجہ کی، اس نے اور اس کے شاگردوں نے ایک سواٹھاون دستوروں اور ان کی تالیف کا مطالعہ کیا اور اس تحقیق و مطالعہ کا اس کے فکر پر بڑا انقلابی اثر مرتب ہوا، اور اسی کا اثر تھا کہ اس نے سیاسی نظریے کے ایک وسیع تر مفہوم کی طرف اشارہ کیا، اس کا کارنامہ یہ ہے کہ اس نے تجرباتی مطالعہ کو سیاسی اصولوں کے خالص فکری مطالعہ سے ہم آہنگ کرنے کی کوشش کی۔

شگفتہ بچے

حضرت سلام پھلی شہری

رنگوں کے شہر و شاہکار گیتا بھلی کی نظم نمبر ۶۱ سے متاثر ہو کر کہی گئی [

شگفتہ بچے کی آنکھوں میں نیند چھائی ہے
کوئی بتائے یہ آخر کہاں سے آئی ہے
شگفتہ بچے کی آنکھوں میں نیند کی رانی
نہم بدوش بہاروں کی رہتے والی ہے
حسین پریوں کی اک خوشنمائی دادی میں
نیم صبح کی رعنائیوں کی پالی ہے
وہ ایسی دادی گلاب و گلفشاں ہے جہاں
سحر حسین اگر ہے تو شب حسین تر ہے
جہاں مناظرِ فطرت کا رقص ہوتا ہے
دہیں، پہاڑ کے دامن میں اس کا بھی گھر ہے!

(۲)

بہوں پہ موج بہاراں جو مسکرائی ہے
کوئی بتائے یہ آخر کہاں سے آئی ہے
شگفتہ بچے کے ہونٹوں پہ یہ ہنسی کی لکیر
جوان چاند کی ان شوخیوں کی ہے تصویر
جواہر پاروں کے پاؤں میں ڈال دیں زنجیر!!

نکارِ صبح نے شبِ نیم میں آنکھ جب کھولی
 تو پاس ایک کلی مُسکر کے یوں بولی
 ”میں مدقے آپ کے جن و شباب پر جاؤں
 یہ رنگ و نور کسی فضلِ نو کوئے آؤں؟“
 شگفتہ بچے کے ہونٹوں پہ یہ منہ ہی کی کرن
 عروسِ صبح کے خوابوں کا ہے سہانا پن!!

(۳)

شگفتہ بچے کی ایسی جو دلربائی ہے
 کوئی بتائے یہ آخر کہاں سے آئی ہے؟
 جب اس کی مادرِ مشفقِ حواں درِ عنا تھی
 تو خود بھی اپنی بہاروں کی ایک دنیا تھی
 اُن ہی دنوں وہ کوئی رازِ دلنشیں پا کر
 حسین چاند ستاروں پہ ڈالتی تھی نظر
 جات پر تو رنگیں تھی حسنِ دہر کا!
 شگفتہ بچے کا یہ جن، یہ سلونا پن
 ہے ایک عکسِ مزیلِ خوابِ مادر کا!!

آئینہ حیرت

حضرت عبد المجید حیرت

نوبید آمدِ فصل بہار ہوتا ہے وہ برگ گل جو سرِ شاخسار ہوتا ہے
 وہی شجر جو کبھی سایہ دار ہوتا ہے خزاں کے دور میں بے برگ بار ہوتا ہے
 مجھے یہ ڈر ہے کہیں آپ بھی نہیں مینہ ہوں جنہیں خزاں پہ گمانِ بہار ہوتا ہے
 ابھی تو آپ کے صبر و ثبات کا دامن خیال ہی میں فقط تار تار ہوتا ہے
 یہ باغبان ہی جلنے کہ کون ساموم شگفتِ گل کے لئے سازگار ہوتا ہے
 نہیں بھی ملتا ہی آرام کم نصیبوں کو اگرچہ سایہ دیوارِ یار ہوتا ہے
 وہ سرزمین جو سورج سے دور ہوتی ہے وہاں تو شام ہی کا اعتبار ہوتا ہے
 نفسِ نفس میں مشیخت کی جس سے ہو آئے وہ آنکسار کوئی آنکسار ہوتا ہے
 خدا کی شان کہ جس کی نگاہ کچھ بھی نہ تھی اب ان کا اہلِ نظر میں شمار ہوتا ہے
 کسی کو ہم سے تعلق نہ ہم سے ہمدردی نظرِ نظر سے یہی آشکار ہوتا ہے

اُسی پہ قہر کی گرتی ہیں بجلیاں حیرت
 جو ان کے لطف کا امیدوار ہوتا ہے

”انارکلی“

محترمہ وحیدہ نسیم (کراچی)

یاد میں تیری ہی راوی دیدہ پر آب ہے
 سینہ لاہور میں تو ہی دل بے تاب ہے
 تخت مغلوں کا تھا تیرے رقص سے لرزہ کنال
 تھی نظر تیری عنانِ قسمت ہندوستان
 حسن تیرا تھا قوی تر لشکرِ جبار سے
 اکبر فاتح کو اندیشہ تیری رقا سے
 دے کے دھڑکن اپنی مغلوں کے دل خاموش میں
 سو گئی تو آہِ بانگِ دشت کی آغوش میں
 طائرِ بامِ محبت کا انوکھا تھا نفس
 پتھروں میں رہ گیا گھٹ گھٹ کے تیرا نفس
 داد دیتے ہیں فرشتے اس بساطِ عشق کی
 جس میں اک حرفِ تمنا کی ہو قیمتِ زندگی
 خاموشی نے بخش دی تابینِ کو تیری زباں
 مٹ کے تو نے دی محبت کو حیاتِ جاوداں
 خاک میں مل کر چھپے جو یہ وہ تابانی نہیں
 سلطنتِ فانی جہاں کی عشق، پر فانی نہیں

بال جو تھا تیرے دل کے شیشہ شفاف میں
 بن کے کا نثارہ گیا وہ سینہ انصاف میں
 گونج اٹھا عدل جہانگیری کی ہر آواز میں
 آہ وہ نغمہ جو تھا تیرے شکستہ ساز میں
 اس طرح ڈوبا سفینہ تیرا ساحل بن گیا
 ٹوٹ کر قسمت کا تارا ماہ کامل بن گیا
 رشتہ دل جوڑ کر ہستی سے نانا توڑنے
 خواب بن کر آئی تو بے خواب کر کے چھوڑنے
 ناز ہے ہندوستان کو آج تیرے بخت پر
 چین آیا ایک سلطان کو نہ تجھ بن تخت پر
 کی جہانگیری غلش دل کی مٹانے کے لئے
 کھیل تھی نور جہاں تجھ کو بھلانے کے لئے
 دل پہلنے کو جھکائی ہر جگہ اپنی جہیں
 مٹ سکا لیکن نہ دل سے تیرا نقش اولیں
 تخت سے بد دل شہنشاہی سے اکٹائی ہوئی
 کہہ رہی ہے آج بھی اک روح گھبرائی ہوئی
 تا قیامت شکر گویم کردگار خویش را
 آہ گر من باز بیغم روئے یار خویش را

مغربی ایشیا کی مسلم ریاستوں میں فوجی انقلابات

جناب شاہ عبدالقیوم

یہ بات دلچسپ بھی ہے اور کچھ عجیب بھی کہ گزشتہ چند برسوں میں جتنے بھی فوجی انقلابات آئے ہیں ان میں سے اکثر مغربی ایشیا کی مسلم ریاستوں میں آئے ہیں۔ فوجی انقلابات کا یہ سلسلہ مصر سے شروع ہوتا ہے جب مصری فوج کے کرنل اعرابی پاشا نے مصری حکومت کے داخلی معاملات میں انگریزوں کے بڑھتے ہوئے اثرات کے خلاف احتجاج کیا اور سرکاری ملازمتوں اور عہدوں میں عربوں کے جائز حقوق کی مانگ کی، ملک کی دولت اور تمام ذرائع آمدنی پر غیر ملکیوں کے تسلط کے خلاف جدوجہد کی، لیکن آپس کی نا اتفاقی، فوجی تنظیم کی کمزوری اور اسلحہ کی کمی کے باعث انگریزوں کی منظم اور بے پناہ طاقت کا مقابلہ نہ کر سکا اور اپنے ہی ملک میں غیروں کے سامنے جھکنا پڑا۔

اس کے بعد ترکی میں ۱۹۰۸ء میں ینگ ترکس کی تحریک نے خود غرض اور سخت گیر سلطان عبدالحمید کو دوبارہ دستوری حکومت قائم کرنے پر مجبور کیا۔ اس کے بعد پہلی جنگ عظیم کے خاتمے پر مصطفیٰ کمال اتاترک نے کمزور بنیادوں پر ٹھہری ہوئی عثمانی سلطنت اور خلافت کو ختم کر کے مغربی طرز کی جمہوری حکومت کی بنیاد ڈالی۔

عراق میں ۱۹۳۶ء سے ۱۹۵۸ء تک سات بار فوجی حکومتیں قائم ہوئیں جن میں راشد علی گیلانی کی وہ تحریک زیادہ مشہور ہے جس کا ایک مقصد جرمنی کی حمایت تھا۔

اسی طرح شام میں ۱۹۴۹ء سے ۱۹۵۴ء تک پے درپے پانچ مرتبہ فوجی حکومتیں قائم ہوئیں جن میں کرنل زعمیم، کرنل حنادی اور کرنل ادیب شکی کے انقلابات کی داستانیں ابھی تازہ ہیں۔

اسی زلزلے میں (جولائی ۱۹۵۲ء) کرنل ناصر اور جنرل نجیب کی قیادت اور سرپرستی میں مصر کا انقلاب رونما ہوا، جس نے شاہ فاروق کو دہس لگا لادیا اور عدل و مساوات کی بنیادوں پر ایک نئے

نظام کی بنیاد دی۔

جولائی ۱۹۵۵ء میں بریگیڈیر قائم کی سرپرستی میں عراقی فوج نے شہنشاہیت کو ہمیشہ کے لئے مٹا دیا۔ شاہ فیصل، نوری سعید اور دیگر سامراج فوازدوں کو ختم کر کے حکومت کی ذمہ داریاں فوجی افسران کے سپرد کر دیں۔

اسی سال ۱۴ اکتوبر کو جنرل ایوب نے پاکستان کے نااہل اور خود غرض حکمرانوں کو سیاسی اقتدار سے معزول کر کے فوجی نظام قائم کیا، جس کی گرفت آج بھی حکومت کے تمام شعبوں اور عوام کی سیاسی زندگی پر سی۔ قدر مضبوط ہے کہ معتنی انقلاب کے پہلے دن تھی۔

اس کے ایک ہی ماہ بعد، نومبر کو سوڈان میں فوجی انقلاب رونما ہوا، جس میں سوڈانی فوج کے جنرل ابودے جہوری حکومت ختم کر کے فوجی حکومت قائم کی اور جہاں ابھی تک عوامی حکومت کا خواب شرمندہ تعبیر نہیں ہو سکا ہے۔

سوڈان کے انقلاب کے کچھ ہی عرصہ بعد، ۲ مئی ۱۹۶۶ء کو ترکی میں جنرل گریل کی رہنمائی میں فوج نے صدر جلال بائر اور وزیر اعظم چندریس کی سخت گیر حکومت کو ختم کر کے فوج کو ملک و قوم کی نگہبانی اور حکومت کی ذمہ داری سونپ دی۔ آج بھی ترکی حکومت کا سارا کام فوج کی نگرانی میں چل رہا ہے اور ابھی کچھ ہی دنوں کی بات ہے (اکتوبر ۱۹۶۱ء) کہ شامی فوج نے مصر کے ساتھ شام کے الحاق کو توڑ کر پھر سے شام کو ایک آزاد اور خود مختار ملک کی حیثیت دی ہے۔

فوجی انقلابات کی یہ داستان دلچسپ اس اعتبار سے ہے کہ ان سب ممالک میں انقلابات کی وجہ تقریباً ایک سی ہیں، دوسرے جب بھی کسی ملک میں فوجی حکومت قائم ہوئی ہے وہاں کے عوام نے پوری طرح فوج کا ساتھ دیا ہے اور خوش آمدید کہا ہے، کہیں بھی عوام اور فوج کا ٹکراؤ نہیں ہوا۔ کوئی خونریزی نہیں ہوئی کوئی ہنگامہ نہیں ہوا۔ رات کو ناکارہ اندنا اہل حکومت کے ستائے ہوئے عوام بے خبر سوئے ہیں، صبح اٹھے تو نقشہ ہی اور دیکھا۔ رات کے اندھیرے میں خاموشی کے ساتھ خود غرض حکمرانوں کی نکلی حکومت اپنے انجام کو پہنچ گئی اور صبح انقلاب اپنے ساتھ ایک پرسکون اور خوش حال زندگی کی امید لے کر آگئی۔

عجیب اس اعتبار سے ہے کہ ہر ملک میں فوجی حکومت نے سیاسی زندگی کو بالکل

ختم کر دیا۔ سیاسی جماعتوں پر پابندیاں عائد کر دیں۔ اخبارات اور تقریر و تقریر کی آزادی چھین لی۔ رائج دستور کو منسوخ کر دیا، پارلیمنٹ اور اسمبلیاں توڑ دیں، تحریر و تقریر کے ذریعہ اظہار خیال پر فوجی نگرانی قائم کر دی لہٰذا پھر بھی وہاں کے عوام فوجی تحریک سے خوش ہوئے اور اس کا خیر مقدم کیا۔ ہم ہندوستانیوں کے لئے جو اپنی خربت اور آزادی فکر و خیال جان سے زیادہ عزیز رکھتے ہیں، اس سے زیادہ عجیب بات کیا ہو سکتی ہے۔ لیکن ان ملکوں کی تاریخ اور اخلاقی، سماجی اور مذہبی قدردن کے مطابق تعلیمی حالت اور معاشی مسائل کے جائزے، کثیر آبادی اور بے روزگاری کی الجھنوں اور سیاسی زندگی کی پیچیدگیوں، عوام کی محرومیوں اور مایوسیوں پر غور کرنے سے شاید اس عجیب سی بات کا بھید کھل جائے اور ان مالک میں جمہوری نظام کی بنیادیں اور ناکامی کے کچھ اسباب معلوم ہو سکیں۔

تعلیم کی کمی

جمہوریت کی کامیابی کے لئے دراصل ایک تعلیمی معیار ہونا لازمی ہے۔ سیاسی شعور کی بیداری، حقوق سے واقفیت اور ذمہ داریوں کا احساس، اتفاق اور اتحاد کا جذبہ، ترقی کی لگن، خوشحالی کی تڑپ اور اس کے لئے جدوجہد کا جذبہ، مذہبی رواداری، قومی تمدن اور تاریخ سے آشنائی، یہ باتیں تعلیم ہی سے آتی ہیں اور یہی سب باتیں جمہوریت کو پائدار اور کامیاب بناتی ہیں۔ لیکن مغربی ایشیا کے تقریباً سب ہی ملک میں تعلیم کا معیار بہت پست اور ناقص ہے، ترکی اور شام وغیرہ میں اگرچہ تعلیم کی طرف تھوڑی بہت توجہ کی گئی ہے، لیکن قومی تاریخ سے ناواقفیت، اور اپنے تہذیبی ورثہ سے روگردانی نظام حکومت کی ناپائیداری کا باعث بنی ہوئی ہے۔

خدائی بادشاہت

اس کے علاوہ اس خطہ زمین پر صد ہا سال سے بادشاہی نظام حکومت قائم رہے جس میں بادشاہ کے حقوق و اختیارات اور حرکات پر کسی بھی فرد یا جماعت کو انگلی اٹھانے کا حق نہیں تھا، جس کا ہر حکم قانون اور مرضی انصاف کا درجہ رکھتی تھی۔ جہاں مذہب کے غلط تصور کا زندگی کے ہر شعبہ پر تسلط رہا ہے۔ اور خدائی بادشاہت کا نظریہ حکومت کی اساس سمجھا گیا ہے، یعنی اقتدار اعلیٰ خدا کے ہاتھ میں ہے اور بادشاہ اس کا خلیفہ ہے، لہٰذا وہ اپنے کسی فعل کے لئے اپنی رعایا کے سامنے جواب دہ نہیں۔ ایسے نظام میں حکومت کے ہر

دارے اہدسیا سی و سماجی زندگی کے ہر شعبہ پر بادشاہ وقت کا مکمل اختیار تھا ہر کام اس کی مرضی اور اجازت سے ہوتا تھا۔ سرکاری خزانے اس کی ذاتی ملکیت، فوج، سپاہی اور حکومت کے کارندے اس کے ذاتی نوکر خیال کئے جلتے تھے۔ جنگ اور امن کے معاملات اس کی مرضی پر منحصر تھے۔

ظاہر ہے ایسے ماحول میں رہنے والی قومیں جمہوریت کے تصور اور عوامی حکومت کی خوبیوں سے بالکل ناواقف ہوں گی۔ لیکن بیسویں صدی میں اور خاص کر پہلی جنگ عظیم کے بعد جب ان پر سامندہ لیکن قدرتی دولت و مالا مال ملک ہیں معاشی فائدوں اور سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر مغربی طاقتوں کا اثر و اتنا بڑھا تو انھوں نے ان اہم حقائق کو بھلا دیا۔ اور مغربی طرز کی جمہوریت کی ضرورتوں سے بے خبر قوم میں پارٹیٹ سیاسی پارٹیاں، الیکشن، عوامی حکومتیں اور عدالتیں قائم کرنے کی کوشش شروع کر دی۔ ایسے ماحول میں یورپی تصورات کا کھپ جانا یقیناً ایک معجزہ ہوتا۔

متوسط طبقہ کی عدم موجودگی

اس قسم کے مغربی اداروں کے قیام کے لئے چونکہ ماحول کو سازگار بنانے اور تغیر کو قبول کرنے کے لئے عوام کے ذہنوں کو تیار نہیں کیا گیا، اس لئے نہ صرف مذہبی جماعتوں نے مخالفت کی بلکہ کمیونسٹ تحریکات نے بھی جمہوریت میں کیڑے لگانا شروع کر دیئے۔ مذہبی پیشواؤں نے اس لئے اس تحریک کی مخالفت کی کہ عوام کے باشعور ہوجانے سے ان کا اثر ختم ہو جائے گا، کمیونسٹوں نے شاید اس لئے مخالفت کی کہ مغربی دور ہونے اور تعلیم کے پھیلنے سے کمبوزم میں کوئی کشش باقی نہیں رہ جاتی اس کے علاوہ تعلیم یافتہ فوجیوں پر تل ایک طبقہ ایسا بھی تھا جو ان کے ہر کش کو مٹانا چاہتا تھا اپنی تاریخ اور ادب کو بھول کر مغربی تہذیب و صنعتی تمدن کو پوری طرح رابع کر لیتا تھا، مگر یہی جو ان خیالات کی سرپرستی کر رہا تھا اس کے برخلاف مذہبی پیشواؤں پر تل ایک دوسرا طبقہ تھا جو جمہوریت اور نئی تہذیب کا مخالف تھا۔ اور گزرے ہوئے زمانہ میں لوٹ جانا چاہتا تھا، جسے ماحول اور وقت کی تبدیلی کے ساتھ بدلنا ناممکن تھا، لیکن جب ان میں سے کوئی بھی تحریک یا جماعت اکثریت کو اپنے ساتھ نہ ملا سکی اور سیاسی زندگی کا شیرازہ بکھرنے لگا، ملک کی قدرتی دولت بیرونی ممالک میں جلنے لگی حکمران اپنی غرض کے بندے بن گئے، تو فوج کے لئے مداخلت کرنا ناگزیر ہو گیا۔

مغربی ایشیا میں انقلابات ہمیشہ فوج ہی کے ذریعہ آئے ہیں اس کی بڑی وجہ متوسط طبقہ کی

تقریباً عدم موجودگی پر یہاں جاگیرداری نظام بہت پرانا اور بہت مضبوط ہے۔ ملک کی سیاست و معاشرت پر اسی طبقے کے فائندوں کا قبضہ رہا ہے۔ اس لئے کبھی کوئی معاشی یا سماجی اصلاح کی تحریک کامیاب نہ ہو سکی۔ امیروں اور مفلسوں کے درمیان ایک متوسط طبقہ ہوتا ہے۔ جو غریبوں کے لئے ہمدردی رکھتا ہے اور ان کا درد محسوس کرتا ہے، لیکن نسبتاً زیادہ آسودہ حال اور تعلیم یافتہ ہوتا ہے۔ اس جماعت کا اگر سیاسی شعور بیدار ہو تو حکومت کے ظلم اور جاگیرداری نظام کی زیادتیوں کے خلاف آواز بلند کر سکتا ہے اور عوام کو اپنے ساتھ ملا کر متحدہ محاذ بنا لیتا ہے۔ جو کبھی انقلاب کی شکل اختیار کر لیتا ہے، لیکن مغربی ایشیا کے ممالک میں اس جماعت کا جوڑ بہت کمزور ہے۔ کسان اور مزدور خستہ حال ہیں۔ زمیندار کا دیا کھلتے ہیں، اس کے کرم پر جیتے ہیں، لہذا اس کے خلاف احتجاج کا خیال بھی نہیں کرتے۔ صنعتی ترقی اگر یہاں عام ہوتی، بڑی بڑی میس اور کارخانے ہوتے، تعمیری کاموں میں حکومت کی دلچسپی ہوتی تو مزدور تحریک وجود میں آ سکتی تھی، ان مزدوروں میں ٹریڈ یونین کی تحریک بہت جلد مقبول ہوتی ہے، یہی ٹریڈ یونین مزدوروں میں ان کے حقوق کا احساس اجاگر کرتی ہیں اور پھر انہیں منظم کر کے انقلاب پر آمادہ کرتی ہیں لیکن چونکہ مغربی ایشیا کے مزدور اور کسان بہت کمزور اور غیر منظم ہیں اس لئے انقلاب کی ذمہ داری فوج پر ہی آتی ہے جو مستحکم ہوتی ہے اور منظم بھی۔

دوسرے ممالک کے فوجی افسران کے برخلاف مغربی ایشیا کے فوجی افسران جو عام طور سے خوشحال گھرانوں سے تعلق رکھتے ہیں اور فوج کو اپنی انفرادی ترقی کا ذریعہ سمجھتے ہیں۔ اپنے ملک کی سیاست اور فوجی تحریکوں میں گہری دلچسپی لیتے ہیں۔ ان میں قومیت کا جذبہ پوری طرح اجاگر ہوتا ہے، ان افسران میں سے اکثر کی تعلیم اور فوجی تربیت یورپی ممالک میں ہوتی ہے، اسی وجہ سے اپنے وطن واپس آکر وہ ایک سماجی انقلاب کے خواہش مند ہوتے ہیں۔ وہ اپنے ملک کی بد حالی اور بگڑی ہوئی تقدیر پر آنسو نہیں بہاتے، بلکہ ترقی و خوشحالی پانے کی لگن کے ساتھ میدانِ عمل میں آتے ہیں۔ ان کے پروگراموں کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ تعلیم اور مذہب کا صحیح تصور رکھ کر ناچاہتے ہیں، ملک کی بے پناہ قدرتی دولت سے جس سے باہر کی دنیا فیض اٹھا رہی ہے، وہ خود فائدہ اٹھا کر اپنی قسمت بدلنا چاہتے ہیں اسی لئے جب یہاں کسی ملک میں فوج نے اقدام کیا، وہاں کے عوام نے انہیں خوش آمدید کہا ہے، اور چونکہ اس قسم کا سماجی اور معاشی انقلاب خود غرض

سیاست دان اور نئے حکمران نہیں لاسکتے۔ اس لئے فوج ہی اس فرض کی ادائیگی کا ذمہ داری پر۔

قوم پرستی کا جذبہ

پہلی جنگ عظیم کے بعد مغربی ایشیا کے ممالک میں دولت عثمانیہ کے اقتدار سے آزادی پانے کا جذبہ اور نسلی برتری کا احساس اُجاگر ہوا۔ فرانس کے شاندار انقلاب اور امریکہ و برطانیہ کے جمہوری نظام کو متاثر ہو کر آزادی اور قومیت کی تحریکیں زور پکڑ رہی تھیں۔ عربی زبان اور عرب تہذیب کو بچانے کے نام پر نرکوں کے خلاف جدوجہد عام ہو رہی تھی۔ اس وقت عرب قوم ہر اس جماعت کا ساتھ دینے کو تیار تھی جو انہیں ترکی کی گرفت سے آزادی دلا سکے اور ان کے نسلی و قومی افتخار کو تحمین کی نظر سے دیکھ سکے۔ چنانچہ اسی امید پر ۱۹۱۳ء کی جنگ عظیم میں عربوں نے حسین، شریف مکہ کے ساتھ دولت عثمانیہ کے خلاف انگریزوں کا ساتھ دیا۔ لیکن انگریز اپنے وعدہ پر قائم نہ رہ سکے، ملک شام، فلسطین اور عراق کو برطانیہ اور فرانس کے زیرِ نگرانی دے دیا گیا۔ مصر پہلے ہی سے انگریزوں کے زیرِ اثر تھا۔

اسرائیل کا قیام

توثیت (MANDATE) کے اس زمانے میں فلسطین میں یہودیوں کی آبادی اور اثر بڑھا ہزاروں کی تعداد میں یورپی پناہ گزین فلسطین آنے لگے، جس سے وہاں یہودی حکومت کی مانگ کو بہت تقویت پہنچی۔

ظاہر ہے عرب اپنے سینے میں یہ ناسور کبھی برداشت نہیں کر سکتے تھے۔ چنانچہ مصر، شام، عراق، اردن، سعودی عرب اور یمن نے اسرائیل کے قیام کی زبردست مخالفت کی۔ برطانیہ، جس نے یہودی ریاست کے خیال کو ہوا دی تھی اب عربوں کی مخالفت کے پیش نظر اپنے مفاد کی خاطر عربوں سے ہمدردی کا اظہار کر رہا تھا۔ یہودی پناہ گزینوں کے داخلے پر پابندی لگادی۔ اقوام متحدہ میں بھی اس کارویہ عربوں کی ہمدردی میں رہا، لیکن بالآخر امریکہ کی کوششوں اور تعاون سے ۱۴ مئی ۱۹۴۹ء کو فلسطین میں جہاں دو ہزار سال سے عربوں کی نوے فی صدی اکثریت تھی، ایک یہودی ریاست 'اسرائیل' کا قیام عمل میں آیا، اور ہزاروں لاکھوں عربوں کو اپنے آباد اجداد کی زمین کو خیر باد کہنا پڑا اور جو آج اپنے وطن لوٹ جانے کی امید میں خیموں میں یو، این کے ٹکڑوں پر پڑے ہوئے ہیں۔

۴۴ اسرائیلی کے اعلان کے ساتھ ہی عرب لیگ کی سب ممبر حکومتوں نے اسرائیل سے جنگ کا اعلان کر دیا لیکن جنگ میں شکست عربوں کو ہی ہوئی۔

اس ناکامی کا عرب ممالک کی سیاست پر گہرا اور مستقل اثر پڑا۔ جنگ میں ناکامی کی سب سے بڑی وجہ آپس کی نا اتفاقی اور ذاتی اغراض تھیں۔ اس کے علاوہ جنگ میں فوجوں کو پرانے اور نئے اسلحے دیئے گئے تھے، جس کی ذمہ داری شاہ فاروق پر آتی ہے۔ میدان میں لڑنے والی فوجوں کو جنگ کا سامان اور غذا تک نہیں مل سکی، لڑائی کے نقشوں، راستوں اور پلاننگ تک سے واقف نہیں کیا گیا حکومتوں کے سربراہوں نے جنگ کی کسی ضرورت میں دلچسپی نہیں لی، بلکہ الٹا جنگ میں ناکامی کی تمام ذمہ داری فوج پر ڈال دی۔ شام میں اس وقت فوج کے اخراجات گھٹا دیئے گئے جب کہ فوج کو اخراجات کی بہت ضرورت تھی۔

اور انہی سب وجوہات کی بنا پر شام اور مصر میں قومی انقلابات کا سلسلہ شروع ہوا۔ ۱۹۴۹ء میں کرنل زعیم نے پہلی بار پارلیمانی حکومت نوڈ کر فوجی حکومت قائم کی، لیکن اپنی سخت گیری کے باعث اور دیگر داخلی سیاست کے مسائل کے پیش نظر زعیم کے بعد کرنل حناوی اور کرنل ششاکلی نے حکومت قائم کیں۔ اسی طرح مصر میں کرنل ناصر کی قیادت میں فوج نے حکومت کا انتظام سنبھالا۔

اسی طرح عراق، پاکستان، سوڈان اور ترکی وغیرہ میں ہر وہ حکومت جس نے عوام کی نشاء اور فلاح کو نظر انداز کر کے بیرونی ممالک سے ناطہ جوڑا، فوج کے عتاب سے نہیں بچ سکی۔ ان میں تقریباً ہر ملک میں فوج نے خود غرض، نکی اور نا اہل سیاسی جماعتوں اور نوری سجد اور مندریں جیسے سامراج پرست قوم فرود کو ختم کر کے کہ جن کے سینے میں اپنی قوم کی فلاح و بہبود سے زیادہ دوسروں کی ترقی اور حفاظت کا غم تھا، نئی زندگی کی امید لائی ہے، اور یہ حقیقت ہے کہ آج ان میں ہر ملک کے عوام پہلے سے زیادہ مطمئن اور آسودہ حال ہیں، اگرچہ اس اطمینان اور آسودگی کی قیمت ان کی آزادی نکر و خیال اور دوسرے بنیادی جمہوری حقوق ہیں۔

حالاتِ حاضرہ

الجزیرہ اور فرانس

جبریں موصول ہو رہی ہیں کہ الجزیرہ کی عارضی قومی حکومت اور ڈیکال کی حکومت کے مابین عہدِ نوئی سمجھوتہ ہو جائے گا اور الجزیرہ میں سات سال سے قوم پرست آزادی کی جوشیلائی لڑ رہے ہیں وہ ختم ہو جائے گی۔ ابھی تک ہر چیز صیغہ راز میں ہے لیکن فرانسیسی حکومت کے قومی حلقوں کی اطلاع ہے کہ فریقین مندرجہ ذیل باتوں پر متفق ہو گئے ہیں۔

- (۱) صحارہ الجزیرہ کے علاقے کا حصہ ہوگا اور فرانس کو وہاں معاشی حقوق حاصل ہوں گے۔
- (۲) ہوائی اور بحری فوجی اڈے فرانس کو چھپے پردے جائیں گے۔
- (۳) 'حق خود ارادیت' سے متعلق حواستصواب رائے ہوگا اس کے بعد کئی سال تک (فوجی اڈوں کے علاوہ) فرانس کی کچھ فوجیں الجزیرہ میں رہیں گی۔
- (۴) فرانس الجزیرہ کو کافی معاشی اور مالی امداد بہم پہنچائے گا۔
- (۵) الجزیرہ میں یورپ کے جو لوگ بس گئے ہیں ان کے شہری، مذہبی، قانونی اور ملکیت کے حقوق محفوظ رہیں گے۔

۱۱ فردی کو جب سمجھوتہ سے متعلق گفت و شنید کا دوبارہ آغاز ہوا تھا تو دو اہم معاملات طے ہونے کو باقی تھے۔ (۱) جنگ کے بند ہونے کے بعد استصواب رائے کے لئے جو عارضی حکومت قائم ہو، اس کی تشکیل کس طرح ہو اور اس کے اختیارات کیا ہوں؟ یہ بات پہلے ہی طے ہو چکی تھی کہ جو حکومت بھی قائم ہوگی اس کا چیئرمین مسلمان ہوگا۔

۲۔ اگر استصواب رائے ایک آزاد الجزائری ریاست کے قیام کے حق میں فیصلہ دیتا، تو پھر اس یورڈین کو جو الجزیرہ میں پیدا ہوا، خود بخود الجزیرہ کی قومیت مل جائے گی یا نہیں؟

معلوم نہیں یہ تمام باتیں کہاں تک صحیح ہیں، لیکن اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اس بارہر دو فریق صلح اور
 تصفیہ کے خواہاں ہیں اور صاف ظاہر ہوتا ہے کہ الجزائر کی شہیدوں کا خون رائگاں نہیں جائے گا۔ ہم یہاں اس
 غزینہ داستان کو نہیں دہرائیں گے جو "مہذب جمہوری دنیا" کے دامن پر ایک بدنامہ داغ ہے، اگرچہ یہ دنیا
 ایسے بدنامہ افکار کی عادی ہو چکی ہے، ہم الجزائر کی جانی و مالی قربانیوں اور ان کے پورے بچوں اور
 عورتوں کی مصیبتوں اور آزار و آفات کا ذکر بھی نہیں کریں گے کہ "دار و رس" کی یہ حکایت خود بخود سب کو
 معلوم ہے، ہم اس خفیہ فوجی تنظیم سے بھی بحث نہیں کریں گے جو بلا شک و شبہ بھوں کی دہشت گردی کا مظاہرہ
 کر کے ڈیگال کو خوفزدہ کرتی رہی ہو اور آج بھی ایک طرف اہل فرانس کی نیندیں حرام کئے ہوئے ہے
 اور دوسری طرف الجزائر کے تمام بڑے شہروں پر خوف و ہراس کا سایہ ڈالے ہوئے ہے کہ یہ خبریں بھی
 ہر روز اخباروں میں آتی ہیں، ہمیں دراصل بحث اس سے ہے کہ آج جبکہ الجزائر قوم پرست آزادی کی منزل
 سے قریب آن گئے ہیں، ان کے افکار و خیالات کے رنگ سے کل کے الجزائر کا کیا نقشہ مرتب ہوگا اور آزاد
 الجزائر کی حکومت کے خدو و خال کیا ہوں گے حقیقت یہ ہے کہ آج ہی چیز اہمیت رکھتی ہے
 اور ایک حد تک یہی بات اب تک فرانس کو "گوگو" اور "چیم" کی کیفیت میں مبتلا کئے ہوئے ہے۔
 الجزائر کا مستقبل

سامراجی نظام کے خلاف ایشیا اور افریقہ کی ان قومی تحریکوں کی جو ایک عرصہ تک جدوجہد اور
 آزمائش و ابتلا کی گونا گوں منزلوں سے گزری ہیں، کم و بیش ایک خصوصیت یہ رہی ہے کہ بدیہی راج کے
 خلاف محکوم ملک کے مختلف النوع نظریات رکھنے والے سب ہی عناصر ایک جھنڈے کے نیچے جمع رہے ہیں
 آزادی کی جنگ کے دوران میں فکری اختلافات کسی نہ کسی شکل میں ظاہر ہوتے تھے، لیکن محکومی سے
 نفرت اور آزادی کی تڑپ ان اختلافات کو دبا دیتی تھی یا زیادہ بگبہر صورت اختیار کرنے سے روک
 دیتی تھی، لیکن جب محکومی کا سنگ گراں راہ سے ہٹ گیا اور مثبت خطوط پر ایسی قوموں کو "اثبات
 خودی" کا رنگ بھرنا پڑا اور نئے نظام کی تعمیر کا مسئلہ سامنے آیا تو نظری اختلافات شدت کے ساتھ
 ابھرے، دائیں بازو اور بائیں بازو، رجعت پرستی اور ترقی پسندی کی بحثیں چھڑیں اور نئی آزاد قوموں
 کو نئے نئے جیلوں کا جواب دینا پڑا۔ الجزائر جدوجہد آزادی کے گزرا ہے اور وہاں کے قومی

نچپ میں بعد مرقوم پرست، سوشلسٹ، کمیونسٹ اور مذہبی رہنما شامل ہے ہیں، اس لئے آزادی کے بعد الجزائر والوں کو ان عناصر کے فکری اختلافات اور ان سے پیدا ہونے والے بت نئے مسائل سے ہی دوچار ہونا پڑے گا۔ آزادی کے بعد کا الجزائر اس خاص نقطہ نظر سے بھی مغرب میں ایک دلچسپ تجربہ گاہ ثابت ہوگا۔

دوسرا اہم سوال یہ ہے کہ قومی آزادی کے محاذ (الجزائر کی قومی تحریک FLN) کے نام سے شہور ہے، آئندہ اسے ہم محض قومی تحریک کہنے پر اکتفا کریں گے، اور اس کے فوجی پیروں کا فکر کیا ہے، اصول یا عقیدہ کیا ہے، یہاں مذہبی عقیدے سے بحث نہیں بلکہ مطلب یہ ہے کہ وہ نئے نظام کو تعمیر کن اصولوں پر کریں گے، اس وقت الجزائر میں برسوں کی منتقل جنگ کی وجہ سے ہر طرف بربادی اور تباہی کے آثار نمایاں ہیں، نئی نسل جس نے یہ جنگ لڑی ہے سنجیدہ اور منظم ہے، اس لئے یہ سوال اور بھی اہم ہو جاتا ہے کہ ان کے دلوں میں اپنے وطن عزیز کی تعمیر کی جو حسرت ہے وہ کس اصول اور طریقہ کار کے سہلے پوری ہوگی۔

الجزائر کے قوم پرست انقلابی خواہاں کیوں ہیں؟ ان کا جواب یہ ہے کہ ہم نے قومی جنگ کے سلسلہ میں جو بے پناہ قربانیاں دی ہیں ان سے مقصود صرف یہی نہیں رہا ہے کہ ہم دنیا پر یہ ثابت کریں کہ ہمارا قومی شعور بیدار ہے اور قومی غیرت کی جنگا ریاں ہماری رگوں میں موجود ہیں، ۱۹۵۴ء سے پہلے الجزائر اپنے لئے نصفی باشندوں کے لئے قحط، مفلوک الحالی اور مایوسیوں کا ایک ویرانہ تھا، آج یہ بربادیوں کا ایک وسیع صحرا ہے، اس لئے ہمارے سامنے دو مقصد ہیں۔ (۱) آزادی کی لڑائی جیتنا اور (۲) بالکل نئی بنیاد پر الجزائر کی نئی تشکیل کرنا۔ اس سے کم میں دس لاکھ شہیدوں کے خون کی قیمت ادا نہیں ہو سکتی۔

تعمیر نو کی بنیادیں کیا ہوں گی؟

زرعی اصلاح، ظاہر ہے کہ پہلا قدم ہوگا، اس وقت الجزائر میں ۹۵ فیصدی آبادی ایسی ہے جس کے پاس ملک کی زمین کا دو تہائی حصہ ہے اور وہ بھی دوسرے اور تیسرے درجہ کی زمین کا۔ اور باقی ایک تہائی حصہ جو بہترین ہے، یورپین باشندوں کے قبضہ میں ہے، ۱۸۷۰ء کے بعد الجزائر میں صرف شراب کی پیداوار میں اضافہ ہوا ہے اور وہ بھی معمولی نہیں بلکہ چھتیس گنا، (اس شراب کا بڑا حصہ فرانس بھیجا جاتا ہے)

جبکہ اس صورت میں کہ ۱۸۷۰ء کے بعد وہاں کی آبادی تین گنا بڑھی ہے لیکن غلہ کی پیداوار میں کوئی اضافہ نہیں ہوا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ قحط اور فاقہ کشی کی گھنٹ میں تقریباً پورا ملک گرفتار رہا ہے۔ لہذا قوم پرستوں کا پہلا کام یہ ہو گا کہ وہ زرعی اصلاح کی طرف فوری توجہ کریں، لیکن اس قسم کی زرعی اصلاح بیکار ہوگی اگر زمین کے ٹکڑے کسانوں میں تقسیم نہ جائیں، یہ تو وہی بات ہوئی کہ نوآبادیاتی نظام سے پہلے کی صورت حال بھرپور اکر دی جائے، اس لئے قومی تحریک کے رہنماؤں کا کہنا ہے کہ وہ نجی ملکیت کے تصور کو خیر باد کہہ کر اجتماعی ملکیت کے اصول پر کاربند ہوں گے، دوسرے نقطوں میں یہ کہ وہ سوشلزم کے طریقہ کار کو اپنائیں گے، ظاہر ہے کہ یورپین زمینداروں کے مفاد پر اس کی ضرب کاری ہوگی، ہم نے شروع میں کہا ہے کہ الجزائر اور فرانس میں ہونے والے بھڑکنے کی جو غیر سرکاری خبریں مل رہی ہیں ان کے مطابق الجزائر والوں نے یہ مان لیا ہے کہ یورپیوں کے ملکیت کے حقوق محفوظ رہیں گے، ہم نے یہ بھی کہا ہے کہ معلوم نہیں یہ کہاں تک صحیح ہے، بہر حال، اگر بھڑکنے کی ایک شرط یہ ہے تو انقلابیوں کے اجتماعی ملکیت کے اس تصور سے اس کا تعادم ہوتا ہے، ہو سکتا ہے کہ انھوں نے یہ شرط مصلحتاً دفع الوقتی کے لئے مان لی ہو، اگر ایسا ہے تو آئندہ پیچیدگیاں ضرور پیدا ہوں گی، ممکن ہو اس طرح الجزائر خانہ جنگی کی مصیبت میں مبتلا ہو جائے، یہ بھی ممکن ہے کہ ڈیگال نے خود غلط فہمی تنظیم (OAS) کے زور کو کم کرنے اور یورپ میں آبادی کی عارضی تسلی کے لئے قوم پرستوں سے یہ بات منوالی ہو، لیکن اس صورت میں بھی پیچیدگی پیدا ہو سکتی ہے خواہ اس کا پیمانہ اول الذکر کے مقابلے میں چھوٹا ہو۔

قومی تحریک کے رہنما اپنے پروگرام کے دوسرے پہلوؤں پر بھی زور دیتے ہیں مثلاً تعلیم، سوشل سروسز، صحت، زندگی کی فراہمی اور صنعتی ترقی۔ ان سے جب پوچھا جاتا ہے کہ OAS اور ان کے یورپین حمایتیوں کے بلے میں ان کی کیا رائے ہے تو وہ اس پر مسکرا دیتے ہیں، اور کہتے ہیں کہ جہاں تک ہمارا تعلق OAS سے ہے اس لئے کوئی مسئلہ نہیں، اگر ڈیگال عبوری دور میں ہمارے ساتھ تعاون کرے تو ہم اس خفیہ تنظیم سے بہت ہی مختصر عرصے میں نمٹ سکتے ہیں۔

یہ کہنا غلط ہے کہ آزاد ہوتے ہی الجزائر فرانس سے اپنے تمام تعلقات ختم کر لے گا، اگر فرانس نے آزاد الجزائر کو سمجھ لیا اور اس کی اسٹوں کو سہارا دینے کا فیصلہ کیا، تو الجزائر کے رہنما اس کے اشتراک و تعاون کا خیر مقدم کریں گے، مگر قرائن سے پتہ چلتا ہے کہ الجزائر کے لوگ فرانس کی خاطر کسی طرح بھی 'سرد جنگ' کے معرقت

قریب بٹلا بھنے کے لئے تیار نہیں ہوں گے، فرانسیسی اور دوسری غیر ملکی کمپنیوں کو وہ صحارا میں تیل اور گیس کے معارف کی دریافت کے لئے مراعات دیں گے، لیکن دوسرے ملکوں سے بھی مالی اور تکنیکی امداد لینے سے گریز نہیں کریں گے، قومی تحریک کے تقریباً تمام ذمہ دار ترکان اس رجحان کے حامل معلوم ہوتے ہیں، اس سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ آزاد الجزائر کی خارجہ پالیسی کم و بیش وہی ہوگی جو ہندوستان اور مصر کی ہے یعنی اشتراک تعمیر نو اور آزاد اور غیر جانبدار خارجہ پالیسی، دیکھنا یہ ہے کہ جذباتی فرانسیسی قوم کہاں تک قومی تحریک کے ان عزائم کا ساتھ دیتی ہے۔

الجزائر کی قومی تحریک میں یہ رجحان بھی بہت قوی رہا، اور بیونس اور مراکش کے نوجوان قوم پرست، اس کے حامی ہیں کہ بیونس، الجزائر اور مراکش کا ایک دفاع ہو، یعنی کسی نہ کسی روپ میں مغرب کا اتحاد جو ملے اور بقول فرحت عباس کے جو آج بھی اتنا ہی صحیح ہے، شمالی افریقہ کی ان ریاستوں کا دفاع اس طرح ہو کہ تعلیم، معاشی معاملات، صنعتی پروگرام، قومی دفاع اور خارجہ امور میں یہ ممالک ایک مشترک پالیسی اختیار کریں، اسی کے ساتھ یہ خیال بھی مقبول ہو رہا ہے کہ مغربی سوڈان سے بھی قریبی اقتصادی تعاون کی راہ پیدا کی جائے تاکہ وہ بھی صحارا کے تیل اور گیس کے ذخیروں سے فیضیاب ہو سکے۔ الجزائر کی قومی جنگ میں عورتوں نے نمایاں حصہ لیا ہے اور اس جنگ کی وجہ سے معاشرہ کے روایتی نظام میں بڑی تبدیلیاں آگئی ہیں، عورتوں کی بیداری نئے الجزائر کا طرہ امتیاز ہے، یہ خال نیک ہے، آزادی کے بعد معاشرتی سطح پر ایک چیلنج یہ ہو گا کہ عورتوں کی اس بیداری میں توازن کہاں تک قائم رہتا ہے، دوسرا مفید نتیجہ یہ ظاہر ہوا ہے کہ الجزائر کے مختلف قبیلوں کے درمیان جو پرانی دیواریں کھڑی تھیں وہ گر گئی ہیں اور شمالی علاقے اور جنوبی حصے میں جو اجنبیت تھی وہ بھی دور ہو گئی ہے، قومی تحریک نے قومی یکجہتی کی بڑی خوشگوار فضا پیدا کر دی ہے، لیکن یہ یکجہتی پائدار اُسی وقت ہو سکتی ہے جب الجزائر میں کسی جماعت یا علاقے کو یہ شکایت نہ ہو کہ وہ قومی تعمیر و ترقی کے منصوبے میں نظر انداز کیا جا رہا ہے۔

یمن نے متحدہ عرب جمہوریہ سے اپنا نات توڑ لیا

اوپر ذکر ہو چکا ہے کہ الجزائر کا عزم یہ ہے کہ آزاد ہونے کے بعد ہندوستان اور مصر کی طرح اپنی

معاشی اور معاشرتی تنظیم سوشلسٹ اصولوں پر کرے، مصر نے سوشلزم کو اپنایا ہے اور صدر ناصر نے عرب سوشلزم کے نام سے پیش کرتے ہیں، یعنی مارکسی جدلیاتی تصور سے اس کا کوئی تعلق نہیں ہے اور نہ یہ مذہب کی دشمن اور خدا سے منکر ہے، لیکن جہاں تک سوشلائزیشن کے اصولوں کا معاملہ ہے، صدر ناصر عرب ممالک کی ترقی کے لئے اُن پر عمل درآمد ناگزیر سمجھتے ہیں اور بغیر کسی فقہی اجتہاد اور علمی استدلال کے وجدان کی بنا پر صاف صاف کہتے ہیں کہ عرب سوشلزم اور اسلام میں کوئی تفاوت و تضاد نہیں، اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ سماجی انصاف سے متعلق اسلام کا جو تصور ہے وہ سوشلزم کی حد تک پہنچا ہے لیکن اس بحث میں پڑے بغیر اتنا ضرور کہا جاسکتا ہے کہ مین جیبی قرون وسطیٰ کی خصوصیات رکھنے والی ریاستیں اور ان کا سیاسی اور سماجی نظام اسلام کے اجتماعی عدل کے مین خلاف ہے، عرب سوشلزم کے نظریے کو اگر تقویت ملتی ہے اور اس سے شرف قبول حاصل ہوتا ہے تو اس سے مستند شخصوں اور خود سر امیروں کے مفاد پر ضرب پڑتی ہے اور مذہبی رجعت پرستی کے رسوا ہونے کے امکانات بھی قوی ہو جاتے ہیں۔ قیغ یمن کو صدر کی اس اسٹریٹجی سے خطرہ محسوس ہوا اور انھوں نے متحدہ عرب جمہوریہ سے یمن کی علاقہ دہی کا اعلان کر دیا۔ اس موقع پر انھوں نے ایک قبیضہ بھی لکھا جو ہزاروں کی تعداد میں شائع ہوا، اس قبیضے میں اسلام اور انصاف کے نام پر بے عنان نجی ملکیت کے تصور کی حمایت کی گئی ہے اور کہا گیا ہے کہ دوسروں کی کمائی پر قانون کی آڑ لے کر، قبضہ کرنا غصیبہ اور اسلام اس کی اجازت نہیں دیتا، ظاہر ہے کہ روئے سخن صدر ناصر کی طرف ہے جنھوں نے سرمایہ داری کے خلاف ہلہ بول رکھا ہے، یاد رہے کہ متحدہ عرب جمہوریہ سے شام کے الگ ہونے کا بھی یہی سبب تھا، شام میں سرمایہ داروں اور اجارہ داروں کا وہ گروہ جو غمبیسہ کہلاتا ہے افشام کی قومی آمدنی کے تقریباً نصف پر قابض ہے، صدر ناصر کی زرعی اور مالی اصلاحوں کو اپنے مفاد کے حق میں مضر تصور کرتا تھا، اس لئے اُس نے فوجیوں سے ساز باز کر کے فوجی انقلاب برپا کیا اور متحدہ عرب جمہوریہ شام کا رشتہ منقطع کر لیا۔

عرب ملکوں کا اپنا الگ الگ سیاسی و معاشی نظام رہا ہے، تعلیمی و تہذیبی معیار بھی مختلف رہے ہیں کوئی ترقی کر رہا ہے، کوئی اپنی پسماندگی کی بر قناعت کئے ہوئے ہے، کہیں ایک باشعور اور بیدار متوسط طبقہ جو سیاست اور معاشرت پر اثر انداز ہوتا رہا ہے، کہیں متوسط طبقہ سرے سے ہی مفقود ہے، کسی

ہندو عہد کے صلحوں کا احساس ہے تو کسی کو قرون وسطیٰ کے جاگیر نظام ہی میں ساری برکتیں نظر آ رہی ہیں۔
 یونان، ایسروں اور شاہوں کی ذاتی مصلحتیں اور خود غرمیاں ہیں کہ ترقی کی راہ کو رد کے کھڑی ہیں،
 افریقہ عرب ملکوں کا مسئلہ ایک پیچیدہ مسئلہ ہے اور اس کے حل ہونے میں دیر لگے گی۔

ہر سال ولرز ال لبنان

یکم جنوری ۱۹۳۶ء کی شب میں لبنان میں انقلاب برپا کرنے کی کوشش کی گئی جو ناکام رہی مغربی
 ایشیاء کے پریس نے یہاں تک کہ لبنان کے ان اخباروں نے جو مغرب کے ہوا خواہ اور ہمدرد ہیں ایک آواز
 ہو کر یہ بات کہی کہ انقلاب کی اس ناکام کوشش میں بدلی حکومتوں کا ہاتھ ہے، اس وقت سے لے کر اب
 تک یہ بات کسی قدر واضح ہو چکی ہے کہ پی، پی، ایس (Parti Populaire Syrien)
 کی مدد سے برطانیہ اور اردن مغربی ایشیاء کے نقشے میں کوئی تبدیلی لانا چاہتے ہیں، اس علاقے سے جو فرین
 مومول ہو رہی ہیں ان سے اندازہ ہوتا ہے کہ لارڈ ہوم اور شاہ حسین کسی نئی مہم جوئی پر آمادہ ہیں۔ پی۔ پی۔
 ایس ۱۹۳۲ء میں قائم ہوئی، انطون سعدہ ایک لبنانی اس کے بانی تھے، اس کے قیام کا سبب تقریباً وہی
 تھا جو نازی پارٹی کے قیام کا تھا یعنی یہ وارسائی کے معاہدہ صلح کے خلاف ایک احتجاج تھا، نازی پارٹی
 کا طرہ بھی دائیں بازو کی آمرانہ اور تشدد پر ایمان رکھنے والی جماعت تھی، اس کے دو بنیادی تصورات تھے۔
 (۱) عظیم نر سیریا۔ اس میں اس وقت کا شام، لبنان، اردن اور اسرائیل کا علاقہ شامل
 تھا، انطون کا کہنا تھا کہ یہ ایک جغرافیائی وحدت ہے اور یہاں کے رہنے والے سیرین ہیں عرب
 نہیں۔ اس کے نزدیک عرب وہ بدو تھے جو سعودی عرب کے باشندے تھے۔ اس تصور کی تبلیغ سر
 غالباً اس کا مقصد یہ تھا کہ انگلستان اور فرانس کی اس اسکیم کو جس سے LEVANT کا علاقہ کئی
 حصوں میں منقسم ہو جاتا تھا، ختم کر دیا جائے۔

(۲) انطون کا دوسرا بنیادی تصور یہ تھا کہ مذہب کا سیاست سے کوئی تعلق نہیں ہونا چاہیئے

یعنی عظیم نر سیریا کی جو ریاست بنے وہ مکمل طور پر ایک سیکولر ریپبلک ہو، اور کسی قدر سوشلسٹ
 رجحان رکھتی ہو،

بعد میں عراق کا علاقہ اس منصوبے کا ایک جزو بنالیا گیا اور سائپرس کا جزیرہ بھی اس شخص

ریاست میں شامل ہو گیا، اس طرح عظیم تر سیریا اور *FERTILE CRESCENT* میں کوئی خاص فرق نہیں رہ گیا۔

ہم اس موقع پر اس جماعت کی تاریخ نہیں بیان کریں گے بلکہ اس کے ذکر سے یہ بتانا مقصود ہے کہ عراق اور مصر کی طرف سے مایوس ہو کر انگریزوں نے اپنی ساری امیدیں شاہ حسین سے وابستہ کر رکھی ہیں۔ عرب اتحاد کا نعرہ کافی مقبول ہے اور باوجود اس کے شام اور یمن نے متحدہ عرب جمہوریہ سے علیحدگی اختیار کر لی، مصر، معقول اور صحیح عرب قومیت و اتحاد کے نظریے میں بڑی دلچسپی ہے اور یہ دیر یا بہ زود عرب مظلوم کے تصور کے سہلے قومیت و اتحاد کا یہ جذبہ بھی اتنا قوی ہو جائے گا کہ اس علاقہ میں بیرونی طاقتوں کا سیاسی اثر اور معاشی مفاہظہ میں پڑ جائے گا۔ شاہ حسین عرب قومیت کی کامیابی میں نامور کامیاب دیکھتے ہیں، وہ اس بات کو بھی پسند نہیں کرتے کہ عرب قوموں کی رہنمائی کا اعزاز مصر کو ملے، اس لئے انہوں نے پی۔ پی۔ ایس سے اپنے قدیم تعلقات کی تجدید کی ہے، ۱۹۵۴ء سے لے کر اب تک یہ تعلق کسی نہ کسی شکل میں قائم رہا ہے، پی۔ پی۔ ایس نے بھی ایک عرصہ سے اپنی توقعات ہائیموں سے وابستہ کر رکھی ہیں، عراق میں انقلاب سے پہلے شاہ فیصل کی حکومت کے ساتھ مل کر وہ شام کی فتح کے خواب دیکھا کرتی تھی، لیکن اب شاہ حسین ان کی امیدوں کا مرکز ہے، ۳۱ دسمبر ۱۹۶۱ء کو لبنان میں حکومت کا تختہ الٹنے کی جو کوشش کی گئی تھی اس میں انھیں دونوں کا ہاتھ بتایا جاتا ہے۔ آج لبنان میں اگر پی۔ پی۔ ایس کے کافی لوگ گرفتار ہو چکے ہیں اور امریکہ اور فرانس نے لبنانی حکومت کو اپنی اخلاقی اور مادی امداد کا یقین بھی دلا دیا ہے، لیکن پھر بھی مغربی ایشیا اور مشرقی بحیرہ روم میں انگریزی فوجوں کی نقل و حرکت کے پیش نظر لارڈ ہوم کی طرف سے لبنان کو اطمینان نہیں ہے، جانسن کے جو مراسلے جنوری اور فروری کے مہینے میں لبنان (دہلی) میں شائع ہوئے ہیں۔ ان کی روشنی میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ اگر مستقبل قریب میں ایشیائے اس علاقہ میں کوئی بڑا واقعہ ظہور پذیر ہو جائے تو وہ حالات و خیالات کے سلسلہ کا ایک متوقع منطقی نتیجہ ہوگا، اور دینا کے باخبر حلقوں کو اس پر کوئی تعجب نہیں ہوگا۔

ڈھاکہ یونیورسٹی میں ہنگامہ

فروری کے پہلے ہفتہ میں ڈھاکہ یونیورسٹی کے طلبہ نے سہروردی کی گرفتاری کے سلسلے میں مظاہرہ

ورپولیس اور فوج سے ان کا تعادم ہوا، حکومت نے جب سہروردی کو گرفتار کیا تو مشرقی پاکستان کے خباروں کو اس کی جانفخت کردی کہ وہ اس سے متعلق کوئی خبر نہ شائع کریں، اس سے لوگوں میں اور خاص طور سے طلبہ میں بے چینی پیدا ہوئی، حکومت نے حالات کو ناقابل اطمینان دیکھ کر یونیورسٹی کے ذمہ داروں سے کہا کہ وہ رمضان خریفہ کے پہلے یونیورسٹی کو ایک ماہ کے لئے بند کر دیں، چنانچہ اس کا اعلان کر دیا گیا، یہ فیصلہ عام رواج کے خلاف تھا، غالباً مقصد یہ تھا کہ یونیورسٹی کے قریب ہوٹلوں میں جو طلبہ رہتے ہیں وہ اپنے اپنے گھر چلے جائیں اور اس طرح فضا کی گرمی ٹھنڈی پڑ جائے۔ اس غیر متوجہ چٹی کی خبر پا کر طلبہ نے یونیورسٹی کے احاطہ میں ایک جلسہ کیا جس میں قراردادوں کے ذریعہ یونیورسٹی بند کرنے کے فیصلہ کے خلاف احتجاج کیا گیا اور پاکستان میں جمہوریت کی بحالی اور سیاسی قیدیوں کی رہائی کا مطالبہ کیا، پھر اس کے بعد جلوس نکلا، صدر ایوب کی قلبی تصویریں اور فوٹو گراف جلسے گئے، پولیس اور فوج سے تعادم ہوا، لوگ زخمی ہوئے اور کئی موتیں واقع ہوئیں۔

سہروردی پر حکومت نے یہ الزام لگایا کہ اُن کی سرگرمیاں پاکستان کی سالمیت اور سلامتی کے حق میں مہلک تھیں اور ان کا تعلق اندامدہا ہر پاکستان دشمن عناصر سے تھا، 'رموز مملکت' تو خدا داد مملکت پاکستان کے سربراہوں ہی کو معلوم ہوں گے، ہاں تعجب ضرور ہے کہ سہروردی فوجی حکومت کی نگاہوں کے سامنے سے کس طرح بچ کر باغیانہ سرگرمیوں میں مصروف تھے، ایک خیال یہ بھی ہے کہ مشرقی پاکستان میں اب پھر ان کا اثر بڑھنے لگا تھا، صدر ایوب کو مشرقی پاکستان کی بھینبیوں کا احساس ہے۔ چنانچہ پاکستان کے اس حصہ کے اپنے عالیہ دورے میں انھوں نے وہاں کے عوام کو مستحکم نظم و نسق کی بنیادوں کو متزلزل کرنے کے خلاف انتباہ دیا تھا اور کہا تھا کہ اگر انھوں نے غیر ذمہ دارانہ حرکتیں کیں تو اس کا نغیازہ بھگتنا پڑے گا۔

مشرق پاکستان کی ان بھینبیوں کا سبب کیا ہو؟ صدر ایوب کو اس طرف توجہ کرنا چاہیے، اس کی نوعیت سیاسی اور معاشی دونوں طرح کی ہے، اس کے علاوہ مشرقی پاکستان کے پڑھے لکھے لوگوں میں سیاسی بیداری بھی زیادہ ہے اور خاص طور سے طلبہ اس سلسلہ میں بہت زیادہ حساس ہیں فوجی حکومت کی زندگی ایک معقول مدت سے زیادہ کی ہو گئی ہے اور چونکہ اس حکومت میں مقامی آزادی اور

شہری آزادیوں کے لئے کوئی گنجائش نہیں ہے، اس لئے مشرقی پاکستان کے عوام میں یہ احساسِ وحدت سے بڑھ رہا ہے کہ مغربی پاکستان نے اس مشرقی صوبے کو اپنی نوآبادی تصور کر لیا ہے، یونیورسٹی کے احاطہ میں جو قرار دیاں پاس ہوئیں اُن میں جمہوریت کی بحالی کا مطالبہ بھی کیا گیا ہے، اس سے ظاہر ہے کہ آج کی دنیا میں جبر اور طاقت کا بیجہ زیادہ دنوں تک برداشت نہیں کیا جاسکتا، نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ علاقائی عصبيتِ مبہم قومیت کے بھیس میں سراب جارنے لگتی ہے، صدر ایوب نے اعلان کیا ہے کہ پاکستان کے دستور کا اعلان جلد ہی ہو جائے گا، اور جیسا کہ معلوم ہے اسی سنہ کا طرہ امتیاز "بنیادی جمہوریت کا نظریہ" ہوگا، لیکن بنیادی جمہوریت کا پودا ایک دن میں پروان نہیں جڑھ سکتا، اس میں وقت لگے گا اور اس عرصہ میں اگر اسی طرح کے تعادم ہوتے رہے اور فوجی نظم و کی چولیں بھی ڈھیلی ہو گئیں تو پھر کیا ہوگا؟ یہ ایک سوال ہے جو پاکستان کے اندر بھی اور باہر بھی پاکستانی معاملات سے دلچسپی رکھنے والوں کے لئے بڑی گھمبیرا اختیار کرتا جا رہا ہے۔

(ض، ح، ف)

۲۰ فروری ۱۹۷۲ء

رسالہ "جامعہ" کے پرانے پرچے

۱۹۴۷ء سے پہلے کے پرچے ہمارے یہاں نہیں ہیں
بعض حضرات انہیں خریدنا چاہتے ہیں۔ اگر کوئی صاحب
انہیں بیچنا چاہیں تو تفصیلات سے آگاہ فرمائیں۔

تعلیمی مسائل

اساتذہ کی تربیت

دولت مشترکہ کی دو ہفتہ تعلیمی کانفرنس اس سال ۲۵ جنوری کو دہلی میں ختم ہوئی۔ اس کانفرنس میں تیرہ ممالک کے دو سو مندوبین شریک ہوئے۔ اس موقع پر تعلیمی معاملات میں اشتراک عمل کے دائرے کو وسیع کرنے کے لئے تجاویز منظور کی گئیں اور آپس کے تعاون کو وسیع بنانے پر زور دیا گیا۔ کانفرنس پہلی بار ۱۹۵۹ء میں آکسفورڈ میں منعقد ہوئی تھی۔ پہلی کانفرنس کے مقابلے میں یہ کانفرنس کہیں زیادہ مختلف اقوام کی نمائندہ اور کہیں کم برطانوی نظر آئی۔ تاہم تعلیم کے میدان میں برطانیہ کی مرکزی حیثیت اور اس کی فوقیت اب بھی مسلم تھی۔ ادھر چند سال کے اندر جام آزادی سے سرشار ہونے والے ممالک میں ہندوستان کے علاوہ سبھی نے اپنی اعلیٰ تعلیم کی ورگیاں ہیں، انکلتان کے اداروں کی سرپرستی اور ان کے تشیع میں ہی تھکیل کی ہیں۔ اور اعلیٰ تعلیم کے معاملے میں بڑی حد تک محدود اور قدامت پسندانہ رویہ ہی اختیار کیا گیا ہے۔ ان حالات کے پیش نظر نیڈت نہرو کے الفاظ پر عمل اور بصیرت افروز نظر آتے ہیں۔ انہوں نے اپنے افتتاحی خطبے میں اس بات پر زور دیا کہ ترقی کی راہ پر گامزن ہونے والے نووارد ممالک کو پوری بھیدگی کے ساتھ اپنے آپ کو ذہنی اور تعلیمی مسائل میں خود کفیل بننے کی سعی کرنی چاہیے۔

اگر پہلی کانفرنس کا کارنامہ دولت مشترکہ کے ممالک کے لئے وظائف اور تعلیمی امداد قرار دیا جاسکتا ہے تو اس کانفرنس کا طرۂ انبیاز یہ سمجھنا چاہیئے کہ معاشی اعتبار سے جن ممالک نے اب ترقی کے میدان میں قدم رکھا ہے، ان میں تربیت یافتہ اساتذہ کی فراہمی کو اہمیت دی جائے۔ کانفرنس کے آغاز سے ہی ان ملکوں نے اس بات پر زور دینا شروع کر دیا تھا کہ وہ ایک مدت تک اپنے آپ کو خود کفیل بننے کے لئے ترقی یافتہ ممالک سے امداد کے خواہشمند رہیں گے اور ان کی سب اہم اور اشد ضرورت یہ ہے کہ ان کے یہاں تربیت یافتہ اساتذہ کی فراہمی اور ان کی تربیت کا بہتر انتظام

ہو سکے۔ اس ضرورت کی تکمیل کی غرض سے دولت مشترکہ کے سب ہی ممالک نے واضح طور پر اپنے خیالات و احساسات کا اظہار کیا اور اساتذہ کی تربیت اور فراہمی کے لئے متعدد نئے وظائف کا اعلان مختلف ممالک کی طرف سے کیا گیا۔ وظائف کی ایکم کا جائزہ لینے اور اس کی توسیع کے امکانات پر غور کرنے کے علاوہ اس کانفرنس نے تعاون کی تین اور نئی راہیں تلاش کیں۔ ان میں سے ایک چیز یہ ہے کہ ان ممالک میں سماجی اور دیہی تعلیمی اداروں میں باہمی اشتراک پیدا کیا جائے۔ دوم، اجتماعی طور پر دولت مشترکہ کے تمام ممالک میں انگریزی زبان کو دیگر زبان کی حیثیت سے پڑھانے اور اس کی تدریس کے طریقوں کو بہتر بنانے کی ضرورت کو واضح کیا گیا۔ تیسری بات درسی کتب کی فراہمی، فنی تعلیم اور توسیع تعلیم کے مالی مسائل سے متعلق تھی۔ ہندوستان کی طرف سے اس موقع پر یہ پیش کش کی گئی کہ ان ممالک میں اساتذہ کی تربیت کے لئے سومرید وظائف دے جائیں گے۔ دوم انجینئرنگ کے اداروں میں داخلے کے لئے چند جگہیں متعین کی جائیں گی اور حیدرآباد کی انگریزی زبان کی درسگاہ میں انگریزی کو دوسری زبان کی حیثیت سے سیکھنے کے سلسلے میں تحقیقی کام کرنے والوں کی تربیت کا انتظام کیا جائے۔

اس کانفرنس کی رپورٹ میں یہ بات واضح طور پر بیان کی گئی ہے کہ تعلیمی ترقی کا انحصار بڑی حد تک اساتذہ اور اہلین تعلیم کی ذات پر ہے۔ اس لئے اساتذہ کی تربیت، ان کی فراہمی اور افسرانِ تعلیم کے لئے اعلیٰ نصاب کا انتظام، ان کے نئے آزاد ممالک میں بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ لہذا ان مسائل کی طرف توجہ دینے پر زور دیا گیا۔ ریاضی، سائنس اور انگریزی زبان کے مخصوص اساتذہ کو مقرر کرنے کی فکر توجہ دلائی گئی۔ اس کانفرنس نے ابتدائی مدارس میں اساتذہ کے عالمگیر نقطہ کو بھی تسلیم کیا اور اس بات پر زور دیا کہ ان اساتذہ کو رہنے پھرنے کی بہتر سہولتیں فراہم کر کے ان کی ملازمت کو برقرار رکھنے کی ضمانت کی جائے جہاں تک صنعتی تعلیم کے اساتذہ کا تعلق ہے یہ محسوس کیا گیا کہ ان کی کمی صرف اعلیٰ تعلیم کے مدارج پر ہی محسوس نہیں ہوتی بلکہ تعلیم کی ثانوی منزل پر بھی ہے۔ علاوہ ازیں یہ بھی تجویز کیا گیا کہ اساتذہ کی فراہمی کا جو مجہد ہو گا مرتب کیا جائے اس میں ان کی تربیت کرنے والے معلموں کی فراہمی کا بھی خیال رکھا جائے۔ کانفرنس میں انگریزی کو دیگر زبان کی حیثیت سے پڑھنے کی بابت کئی اہم تجاویز منظور کی گئیں۔ برطانیہ نے اس کام کے لئے پینتیس

ساندہ کو تربیت دینے کا اعلان کیا۔ سماجی تعلیم کے کام کو بھی اس کانفرنس نے بڑے پیمانے پر کرنے کے لئے ہوا اور ضرور دیا کہ اس کام کو بہتر اور پہلے سے زائد منظم طور پر ہونا چاہیے۔ سماجی تعلیم کے بدلے جو کچھ ضرورت اور اس کے اعلیٰ مفہوم کے پیش نظر اس طرف توجہ مبذول کرنے کی فاقہ ضرورت تھی۔ آج سماجی تعلیم کا کام محض خواندہ بنانا نہیں ہے بلکہ شہریت کی تعلیم اور خواندگی کی منزل سے بڑھ کر علم کی روشنی کو مسبب توفیق افراد تک پہنچانے کا انتظام و انصرام بھی ہے۔ دیہی تعلیم کے کارکنوں کو آپس میں معلومات فراہم کرنے اور ایک دوسرے کے کاموں کو دیکھنے اور سمجھنے سے متعلق تجویز منظور ہوئی اور اس طرح ماس کمرہ معلومات کو عام بنانے کی ضرورت جالی گئی تاکہ وسائل کا پورا پورا استعمال ہو سکے۔

اب ذرا اس بات پر غور کیجئے کہ آئندہ پانچ سال میں اساتذہ کی تربیت کے میدان میں ہمارے کون کون سے اندر کیا کچھ ہو سکے گا۔ ہمارے تیسرے پینچ سالہ قومی منصوبے میں اساتذہ کی تربیت کی طرف قابل لحاظ توجہ دی گئی ہے۔ اس دوران میں ابتدائی مدارس میں اکٹھ فیصدی، آٹھویں جماعت تک کے مدرسوں میں اکیاسی فیصدی اور ثانوی مدارس میں پالیس فیصدی تربیت یافتہ اساتذہ کی تعداد میں توسیع کی گنجائش پیدا کی گئی ہے۔ اس پروگرام کی تکمیل کے ساتھ ہر ایک منزل پر تربیت یافتہ اساتذہ کی تعداد کچھ تر فیصدی ہو سکے گی۔ اساتذہ کی تربیت کی ان باضابطہ کوششوں کے ساتھ ساتھ توسیعی پروگرام اور اعدادی نصاب کے ذریعے بھی تربیت یافتہ اساتذہ کی تعداد میں اضافہ کرنے کے کئی انتظامات کئے گئے ہیں۔ ہمارے سابقہ قومی منصوبے کے دوران میں سائنس اور حرفے کے اساتذہ کی خاصی کمی رہی تیسرے منصوبے میں چار ایسے علاقائی کالجوں کو قائم کیا جا رہا ہے جو سائنس اور مخصوص صنعت و حرفت سے متعلق مضامین کے اساتذہ تیار کریں گے۔ تعلیم کے اعلیٰ اداروں میں بھی سائنس کے اساتذہ کی کافی مانگ رہے گی۔ یہ اندازہ لگایا گیا ہے کہ اس زمانے میں کالجوں میں جو تقریباً ستائیس ہزار مزید اساتذہ درکار ہوں گے، ان میں سترہ ہزار سائنس کے اساتذہ کی تعداد ہوگی۔ اس کے علاوہ صنعتی تعلیم کے فروغ کے ساتھ نو ہزار مزید اساتذہ انجینئرنگ اور دوسرے فنی مضامین کے اداروں کے لئے مطلوب ہیں۔ اس سلسلے میں متعدد فوری اور فنی اقدام کئے جا رہے ہیں تاکہ فنی ماہرین کی تعداد میں جلد از جلد اضافہ ہو سکے مگر ان تمام تدابیر کے باوجود تیسرے منصوبے کے زمانے میں بھی ایسے اساتذہ

کی کمی قائم رہے گی۔ صنعتی اداروں کے لئے حرفے کے اساتذہ کی تعداد میں بہت کچھ اضافہ دوسرے قومی منصوبے کے دوران میں ہو چکا ہے۔ اس وقت ان اساتذہ کی تربیت کے لئے چار مرکزی اعلیٰ مدرسے موجود ہیں جو پانچ سو پچاس اساتذہ تیار کرتے ہیں۔ اب ان کے اندر اساتذہ کی تعداد ایک ہزار ہو جائے گی البتہ مزید تین ادارے قائم کئے جائیں گے۔ جو آٹھ سو اساتذہ تیار کر سکیں گے۔ اس طرح اس تیسرے منصوبے کے اختتام تک آٹھ ہزار اساتذہ تیار ہو جانے کی توقع کی جاتی ہے۔ تاہم کثیر المعاصرتانوی مدارس میں حرفے جتنے اساتذہ کی ضرورت ہے وہ اس سے پوری نہ ہو سکے گی۔

ہمارے یہ اقدام حوصلہ افزا تو ضرور ہیں لیکن مکمل نہیں کہے جاسکتے۔ اس باب میں مزید توجہ اور غیر معمولی مالی وسائل کی ضرورت ہے۔ کیونکہ تعلیم ہی سب سے موثر وہ واحد ذریعہ ہے جس کی مدد سے تیزی کے ساتھ دیس کے اندر اقتصادی ترقی، فنی مہارت اور صنعتی سوجھ بوجھ پیدا کی جاسکتی ہے۔ تاکہ جلد از جلد ایسا سماجی نظام قائم ہو سکے جہاں آزادی، سماجی انصاف اور افراد کو ترقی کے یکساں مواقع فراہم ہوں۔ لیکن اس علم و عمل کی کشتی کو کھینے والے یہ استاد ہیں جنہیں اپنے فرائض منصبی کی ادائیگی کے لئے جذبہ دل کے ساتھ ساتھ نہ صرف تربیت فکر و نظر درکار ہے بلکہ کسی قسم کے آسائش، تن اور آرام سکون دل، بھی چاہیئے۔

”مُعَلِّم“

کوائف جامعہ

شیخ الجامعہ صاحب کی واپسی

شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب پانچ ماہ کے بعد، فردری کے پہلے ہفتہ میں جامعہ واپس تشریف لائے۔ موصوف کا زیادہ تر قیام مونسرول (کنیڈا) میں رہا، جہاں وہ میکگل یونیورسٹی کے ادارہ اسلامیات کے ویزٹنگ پروفیسر کی حیثیت سے تشریف لے گئے تھے، لیکن اسی زمانے میں متحدہ ریاستوں کی ریاست انڈیانا کے ایک ٹیچرس کالج میں بھی کچھ عرصہ قیام کیا اور وہاں لکچر دئے اس کے علاوہ لندن، میونخ (مغربی جھنڈی)، اور پیرس بھی تشریف لے گئے۔

واپسی کے بعد جامعہ کے تمام تعلیمی اداروں اور اساتذہ اور طلبہ کی انجمنوں میں موصوف کو مدعو کیا گیا، جن میں انھوں نے یورپ و امریکہ کی موجودہ زندگی اور تہذیب و تمدن کے بارے میں اپنے تاثرات بیان کئے۔ ہماری درخواست پر موصوف نے اپنے تاثرات قلم بند کر دئے ہیں اور وہ اس شمارہ میں شائع ہو رہے ہیں۔

ہندوستان کے مختلف ادب پر سمپوزیم

استادوں کے مدرسے کے طالب علموں کی لٹریچر سوسائٹی نے ہندوستان کی اہم زبانوں کے

ادب پر ایک سمپوزیم کا سلسلہ شروع کیا ہے۔ سمپوزیم کی ابتداء ۱۶ جنوری کو اردو ادب سے کی گئی ہے۔ اس جلسے کے مقرر خاص دہلی یونیورسٹی کے شعبہ اردو کے قائم مقام صدر جناب ٹھیکر احمد صدیقی تھے۔

سمپوزیم کا افتتاح قائم مقام شیخ الجامعہ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے فرمایا۔ موصوف نے اپنی افتتاحی تقریر میں فرمایا کہ آج کل جذباتی ہم آہنگی اور قومی یکجہتی کا ملک میں بڑا چرچا ہے، لیکن اس کا احساس ابھی پوری طرح نہیں ہے۔ جنگ آزادی کے موقع پر تو ایک ہونے کا احساس تھا لیکن آج ملک کی آزادی کے بعد یہ احساس کمزور ہو گیا ہے۔ آج جب ہر طرف ترقی کی کوششیں ہو رہی ہیں تو

کچھتی کی زیادہ ضرورت ہے، لیکن ہوا یہ کہ چھوٹی وفادار لوں کی اہمیت بڑھ گئی مثلاً صوبہ پرستی میں اضافہ ہوا ہے، زبان کے جھگڑے زیادہ بڑھ گئے ہیں کنبہ پروری اور ذات پات کا زیادہ خیال کیا جانے لگے۔ یہ اس بات کی علامت ہے۔ الگ ہونے کا جذبہ بڑھ گیا ہے اور ایک ہونے کا کم ہو گیا ہے۔ یہ تباہی اور بربادی کی نشانی ہے۔ آپ نے جذباتی ہم آہنگی اور قومی یکجہتی کی وضاحت کرتے ہوئے فرمایا کہ ہم آہنگی کے معنی یہ ہیں کہ ایک ہی طرح کی چیزیں ایک ہی طرح کا جذبہ طاری کریں، احساسات اور میلانات پر جو جذبات اثر ڈالے والے ہیں، وہ یکساں اثر ڈالیں۔ ادب، شاعری، مصوری، موسیقی یہ تمام چیزیں انسان کے جذبات پر اثر ڈالتی ہیں، بعض خوشی کا جذبہ پیدا کرتی ہیں، بعض جذبات کو ابھارتی ہیں، بعض غم و مل کا جذبہ پیدا کرتی ہیں، ان میں ایسی ہم آہنگی ہونی چاہیے کہ یہ سب اچھے جذبات کو ابھاریں اور ملک کا اتحاد اور قومی یکجہتی اور مضبوط ہو۔ ہندوستان کی حالت یہ ہے کہ تہذیب و معاشرت میں بڑی حد تک یکسانی ہے، مگر اس کے باوجود زبانیں الگ الگ ہیں۔ زبانوں کے اختلاف نے جذباتی یکجہتی پر پردہ ڈال رکھا ہے۔ مثلاً ٹیگور کی شاعری سے لطف نہیں اٹھاسکتے اگر آپ بنگلہ سے واقف نہ ہوں۔ اگر آپ ایک دوسرے کی زبان سمجھنے لگتے ہیں اور زبان کا پردہ ہٹ جاتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ ہمارے اور ان کے جذبات ایک ہیں، سوچنے کا ڈھنگ ایک ہے، اور خیالات بڑی حد تک یکساں ہیں۔ اپنے ہندوستان کی مختلف زبانوں کی خصوصیات اور ان کے ادبی واقفیت حاصل کرنے کے لئے سموزیم کا جو سلسلہ شروع کیلئے مجھے امید ہے کہ اس سے قومی یکجہتی اور جذباتی ہم آہنگی کو بڑی مدد ملے گی۔

اس کے بعد جناب ظہیر احمد صدیقی صاحب نے اپنی تقریر شروع کی۔ موصوف کی تقریر کا عنوان تھا۔ ”ہندوستانی کلچر میں اردو کا حصہ“۔ فاضل مقرر نے فرمایا کہ میری تقریر کا عنوان اہم ہونے کے ساتھ پیچیدہ بھی ہے۔ اہم اس لئے کہ اگر کلچر اور ادب کا ربط قائم نہ ہو سکا تو دونوں لفظ مہل ہو کر رہ جائیں گے۔ پیچیدہ اس لئے کہ جب ہم ہندوستانی کلچر کا ذکر کر رہے ہیں تو ہمارے ذہن میں کونسا کلچر ہے۔ ہندوستان ایک وسیع ملک ہے اور یہاں کے ہر خطہ کی الگ تہذیب، ادب و آگاہانہ زبان ہے پھر مذہب اور رسم و رواج جداگانہ ہیں اس لئے کلچر کو ہندوستانی کینوس پر وسیع معنوں میں سمجھنا ہو گا۔

کلچر میں لین دین ہمیشہ رہا ہے اور اس لین دین کو ہندوستانی کلچر میں سب سے زیادہ بہتر طریقہ

اردو ادب نے کہا۔ اس لئے کہ اردو ادب کی ایک مشترکہ میراث تھی مختلف رجحانات اور احساسات کی آمد
یہی سبب ہے کہ پھر میں جو رنگارنگی نظر آتی ہے وہ اردو ادب کا احسان ہے۔

یہ ضرور ہے کہ مغربی ادب کو ہندوستان میں بنگالی ادب نے متعارف کرایا۔ مگر انگریزوں کی آمد
پر جو کشمکش لوگوں کے ذہن میں پیدا ہو گئی تھی اور اس سے جو تنقیدی شعور اجاگر ہوا اس کا اردو ادب
میں اظہار ملتا ہے۔

اردو ادب کا ایک اہم ادارہ مشاعرہ ہے۔ ہندوستانی پھر میں اس کا ایک اہم رول رہا ہی تعلیمی
تہذیب کی نمائندگی کرنے کے ساتھ ہندو مسلمانوں کو ایک شیج پر یہ ادارہ ہی لایا۔ ہندو مسلمانوں میں تلوی
اور شاگردی کا رشتہ جو ماں باپ اور اولاد سے زیادہ مستحکم ہوتا۔

یہ ضرور ہے کہ اردو شاعری کا ایک بڑا سرمایہ عربی اور فارسی سے ماخوذ ہے مگر یہ بھی اردو ادب
کا احسان ہے کہ اس نے عربی اور عجمی تخیلات کو ہندوستان میں اپنی نہ رکھا۔

پنج پلوچھے تو ہندوستان میں مساوات کا تصور اردو ادب ہی کے ذریعے عام ہوا۔ عربی عجمی
برہمن کی تفریقیں یہاں اگر ختم ہو گئیں۔ اردو ادب کا نظریہ حیات مساوات پر تھا۔ اس لئے برہمن
اور غیر برہمن تو بڑی چیز ہے شیخ و برہمن کی تفریق بھی باقی نہ رہی۔

اس پیموزیم کے سلسلہ میں ۱۰ فردوسی کو جناب رشید حسن خاں صاحب نے اردو ادب کا اپنے سماج
سے تعلق پر تقریر کی۔ آپ نے تفصیل سے بتایا کہ اردو ادب میں سماجی حقائق کی مکمل عکاسی ہے۔ اس
میں عظیم دگی پسندی کے بجائے رواداری، میل ملاپ اور لین دین کا زیادہ گزر ہے۔ موصوف نے فرمایا
کہ کسی ملک کی زبان اور اس کے ادب کی اچھائی کا اندازہ اس بات سے بھی کیا جاتا ہے کہ اس میں دوسری
زبانوں کے اعلیٰ ادب کی خوبیوں اور اس کی اچھی باتوں کو اپنے میں سمولینے کی کتنی صلاحیت ہے۔ ہر
زبان کے ادب میں کچھ بنیادی خیالات ہوتے ہیں، جن کا تعلق اس قوم اور اس ملک کی سماجی، مذہبی
اور اخلاقی روایتوں سے ہوتا ہے۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ دنیا کی دوسری زبانوں کے ادب اور اہل
کی کچھ خاص روایتوں کا اثر بھی ڈھکا چھپا مل جائے گا۔ اس میں ملاپ زبان اور ادب دونوں کی دست
بڑھتی ہے، دونوں کے پھیلاؤ، بہاؤ اور گہرائی میں اضافہ ہوتا ہے اور ان سب کے بڑھ کر یہ ہے کہ وہ ادب

جس پر کئی قوموں اور کئی زبانوں کے ہلکے یا گہرے اثرات پڑ چکے ہوں اور اس زبان و ادب میں ایسے گھل رل گئے ہوں جیسے سنگم پر کئی دریاؤں کا پانی مل کر ایک ہو جاتا ہے، اُس ادب میں دنیا کے دوسرے رہنے والوں کے دل و دماغ، خیال اور جذبے کو متاثر کرنے کی صلاحیت کچھ اور بڑھ جاتی ہے۔

اس معیار پر اگر ہم اردو زبان اور ادب کو جانچیں تو ہمیں معلوم ہوگا کہ ان دونوں میں صلاحیت بہت سی زبانوں سے زیادہ ہے۔ اردو کی ابتدائی ترقی میں صوفیوں کے رسالوں کا بڑا دخل ہے۔ یہ رسالے اردو سے زیادہ اس زمانے کی بولیوں کے آئینہ دار ہیں، اس کا دوسرا دردکن سے متعلق ہے۔ اس زمانے کے ادب میں فارسی عربی کے لفظوں کے بجائے کئی لفظ اور اسلوب بیان کا غلبہ ہے۔ اور خیالات میں بھی فارسی کی روایتوں سے کہیں زیادہ وہاں کی مقامی روایتوں کو دخل ہے۔ پھر اس کی ترقی کا زمانہ دہلی میں شروع ہوتا ہے، جہاں زبان کی صفائی، سادگی اور تہذیب پر زور دیا گیا ہے۔ یہ بات بھی سامنے رکھنے کی ہے کہ اردو کوئی مفرد زبان نہیں ہے، وہ کئی زبانوں کے لفظوں کا ملا جل مرکب ہے۔ دوسری زبانوں کے جو لفظ ہم آج بولتے ہیں، اگر وہ ان زبانوں کو واپس کر دیں تو ہمارے پاس سادہ کا غذا باقی رہ جائے گا۔ غرض اردو کی بنیاد ہی دوسری زبانوں سے بہت کچھ حاصل کرنے پر پڑی ہے۔ اس لئے اس زبان میں اور اس کے ادب میں دوسری زبانوں کی روایتوں خیالوں اور اسٹائل کو اپنانے کی بہت زیادہ صلاحیت ہے۔ شروع سے لے کر اب تک کے اردو ادب کو غور کے ساتھ پڑھا جائے تو اندازہ ہوگا کہ اس نے ہر زمانے میں اپنی اس روایت کو باقی رکھا ہے۔ کسی زندہ زبان کے ادب کے لئے یہ بات بھی بہت ضروری ہوتی ہے کہ زندگی سے اس کا رشتہ برابر قائم رہے۔ وہ ایسا آئینہ ہو، جس میں ہر زمانے کی طرح طرح کی تبدیلیوں، سیاسی تحریکیوں، رسم و رواج اور ملکی حالات کی صاف صاف تصویریں بھی دکھائی دیں۔ اردو ادب کا یہ پہلو بہت روشن ہے۔ اس کے بعد رشید حسن خاں صاحب نے بہت تفصیل سے بتلایا کہ اردو ادب میں ہر دور کے سیاسی و سماجی اثرات کس وضاحت کے ساتھ پائے جاتے ہیں۔

رول انسٹی ٹیوٹ کا کانووکیشن

جامعہ رول انسٹی ٹیوٹ کا تیسرا سالانہ جلسہ تعلیم اسناد ۱۳ فروری ۱۹۶۲ء کو تین بجے پہنچی ٹیوٹ کے لئے "اوپن ایئر تھیٹر" میں منعقد ہوا۔ پلاننگ کمیشن کے رکن تعلیم جناب ڈاکٹر اے این کھوسلہ نے کانووکیشن کا خطبہ پڑھا اور شیخ الجامعہ صاحب نے جلسہ کی صدارت فرمائی۔

سودہ فاتحہ کی تلاوت اور اس کے ترجمے کے بعد ڈاکٹر صاحب جامعہ رول انسٹی ٹیوٹ ڈاکٹر باہم ایمر علی صاحب نے اپنی اپلوٹ پڑھ کر سنائی جس میں انھوں نے اساتذہ اور طلبہ کی مختلف دفتروں اور مشکلات کے باوجود انسٹی ٹیوٹ کی پھیل پانچ برس کی کامیابیوں کا ذکر کیا۔ انھوں نے جامعہ کالج اور حکومت ہند کی وزارت تعلیم کا بھی شکریہ ادا کیا۔ ڈاکٹر صاحب کی رپورٹ کے بعد شیخ الجامعہ صاحب نے ۱۹۶۱ء کے فنانس انحصیل طلبہ کوڈ پلوما تقسیم کئے۔ ڈپلوما دینے سے قبل موصوف نے فرمایا: "میں بحیثیت شیخ الجامعہ، جامعہ کی طرف سے آپ کو یہ سند عطا کرتا ہوں اور تاکید کرتا ہوں کہ اپنے فرائض انجام دینے اور دوسروں کے ساتھ برتاؤ میں ہمیشہ امدہر طرح سے آپ اپنی دینی اور تہذیبی قدروں اور روایتوں کا پورا لحاظ رکھیں؟ اس کے بعد شیخ الجامعہ کی درخواست پر ڈاکٹر کھوسلہ نے اپنا خطبہ پڑھ کر سنایا، جس میں موصوف نے دیہاتی لوگوں کو اعلیٰ تعلیم دینے والے کی اہمیت بتائی اور جامعہ رول انسٹی ٹیوٹ کے کام کو سراہا اپنے فرمایا کہ جو طلبہ ان اداروں میں تعلیم پا رہے ہیں وہ ملک کی بہت بڑی ضرورت کو پورا کریں گے اور تیسرے پنج سالہ منصوبے کے تحت دیہات کے لئے قومی تعمیر و ترقی کے جو پروگرام اس وقت بنائے جا رہے ہیں۔ ان کو جملانے کے لئے یہ طلبہ خاص طور پر اہل ثابت ہوں گے۔ اس طرح ان اداروں کا دیہاتی معیشت میں اہم حصہ ہو جائے گا۔ آپ نے فرمایا کہ جامعہ رول انسٹی ٹیوٹ میں سوشل ایجوکیشن، فنونِ لطیفہ اور آرٹس درک کے کورس پھر سے شروع کر دینے چاہئیں اور اس کے علاوہ کچھ کورس تجارت اور نقشہ نویسی کے بھی کھولنے چاہئیں۔ کچھ اداروں نے زراعتی سائنس کے کورس کے علاوہ سیٹیری انٹیکٹرک کے لئے بھی کچھ سرٹیفکیٹ کورس کھولے ہیں۔ ڈاکٹر کھوسلہ نے فرمایا کہ ان کورسوں کے علاوہ رول انسٹی ٹیوٹ بالغ لوگوں اور عام آدمیوں کی "مزید تعلیم" میں کافی مدد دے سکتے ہیں۔ مثال کے طور پر اپنی توسیعی خدمات کے ذریعہ وہ کالوں اور معمولی تجارت کرنے والوں اور گھر گھر ہستی والی عورتوں کو بھی ان کے روزمرہ کے کام میں مفید مشورہ فراہم کر سکتے ہیں۔

اپنے یہ بھی فرمایا کہ سول اور ردول انجینئرنگ کے کورس میں عملی تعلیم کے ساتھ یہ بھی خیال رکھنا چاہیے کہ طلبہ تعلیم کے ساتھ ساتھ کچھ روپیہ پیسہ بھی کما سکیں۔

ڈاکٹر کھوسہ کے اس خیال میں کامیاب طلبہ کو عطا کی جانے والی ڈیپلوما کی سندیں زندگی کی دشواریوں کو حل کرنے کا وسیلہ یا پاسپورٹ ہیں۔ امدان کے ذریعہ طلبہ اچھا روزگار حاصل کر سکیں گے۔

رابعہ راناہ ٹیکور کی مشہور دعائیہ نظم ڈائرکٹر صاحب کے ساتھ سب نے کھڑے ہو کر پڑھی اور قوی ترانہ کے بعد یہ تقریب ختم ہوئی جلسہ میں شرکت کرنے والوں کی تعداد کافی تھی اور یہ حسن اتفاق تھا کہ دوسرے ردول انسٹی ٹیوٹ کے طلبہ بھی اس موقع پر موجود تھے جو آل انڈیا انٹر ردول انسٹی ٹیوٹ کے مباحثے کے مقابلوں میں حصہ لینے کے لئے پہلے ہی سے آئے ہوئے تھے۔

بیان بابت ملکیت رسالہ دیگر تفصیلات (فارم نمبر ۲)

مقام اشاعت : جامعہ نگر۔ نئی دہلی نمبر ۲۵

وقف اشاعت : ماہانہ

پرنٹر، پبلشر اور ایڈیٹر کا نام : عبداللطیف اعظمی

قومیت : ہندوستانی

پتہ : جامعہ نگر۔ نئی دہلی

ملکیت : جامعہ ملیہ اسلامیہ۔ دہلی

میں عبد اللطیف اعظمی اعلان کرتا ہوں کہ مندرجہ بالا تفصیلات میرے علم اور یقین کے مطابق

دستخط پبلشر : عبد اللطیف اعظمی

درست ہیں۔

۲۵ فروری ۱۹۶۲ء

صرف ٹائٹل دیال پریس دہلی میں چھپا

مطبوعہ یونین پرنٹنگ پریس دہلی

THE MONTHLY JAMIA

P. O. Jamia Nagar, New Delhi-25

APPROVED REMEDIES

for **QUICK
RELIEF**

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON**
SYRUP

for
**ASTHMA
ALERGIN**
TABLETS

TONIC FOR
**STUDENTS
& BRAIN WORKERS
PHOSPHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA
OMNI**

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

Cipla

BOMBAY - 8.

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

۶۲۸
۶۲۸
۶۲۸



میٹھے اور پکے ہوئے انگوروں کے گچھے روح افزا کے لیے

قدرتی اجزاء کی روح سے تیار کیا ہوا مشروب
قدرت کی طرف سے انسان کو عطا کیے ہوئے انہیں اجزاء سے
کشید کردہ ایکسٹریکٹ کا نام روح افزا ہے۔

ان قدرتی اجزاء میں سے ہر ایک جزو جیسے کاسنی، دھنیا، خرفہ، ترخونزا
سنتر، سکارس اور انگور وغیرہ جسم اور دماغ کو تازگی دینے کے لیے مشہور ہیں۔

ہر روز

روح افزا پیجیے

جو خاص طور پر موسم گرما میں آپ کے
نظام جسم کو تازگی اور ٹھنڈک بخشتا ہے

دہلی، کانپور، پٹنہ

سید درد



جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

شمارہ ۶

یابت ماہ اپریل ۱۹۶۲ء

جلد ۴۶

فہرست مضامین

- ۱۔ مغربی دنیا پر ایک نظر (۲) پروفیسر محمد مجیب ۳۳۱
- ۲۔ غزل حضرت مرزا احسان احمد ۳۳۸
- ۳۔ المیہ کیا ہے؟ پروفیسر اسلوب احمد انصاری ۳۳۹
- ۴۔ غالب (نظم) حضرت سلام پھلی شہری ۳۵۰
- ۵۔ اقبال کی ایک نظم پر بحث جناب عابد رضا بیدار ۳۵۳
- ۶۔ مضمون کی فرمائش کے جواب میں جناب دھرم سروپ ۳۶۱
- ۷۔ حالات حاضرہ ص ۱۰۰ ۳۷۰
- ۸۔ تنقید و تبصرہ ع ل ا ۳۷۷
- ۹۔ کوائف جامعہ ع ل ا ۳۸۱

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی
عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کا پتہ
رسالہ جامعہ، جامعہ نگر نئی دہلی

مغربی دنیا پر ایک نظر

(۲)

پروفیسر محمد مجیب

میں نے پچھلے مضمون میں انسٹی ٹیوٹ کے جن پروفیسر صاحب کا ذکر کیا تھا انہوں نے اب سے تین چار سال پہلے رومن کیتھولک مذہب اختیار کر لیا تھا۔ رومن کیتھولک اور پروٹسٹنٹ عیسائیوں کے درمیان عقائد کا اختلاف ضرور ہے، اور جو لوگ عقائد کی نوک پلک کا بہت لحاظ رکھتے ہیں وہ کہہ سکتے ہیں کہ یہ اختلاف بنیادی ہے۔ مگر جس بات نے اس اختلاف کو ایک سیاسی مسئلہ بنادیا اور عیسائی قوموں میں غور ریز خانہ جنگیاں اور مٹائیاں کرائیں۔ وہ پاپا اور کلیسا کی دینی اور دنیاوی حیثیت اور امتیاز کا معاملہ تھا۔ پاپاؤں کی دنیا داری، ظاہری شان و شوکت اور بد اخلاقی کا چرچا قریب ایک ہزار برس پہلے سے ہوتا رہا ہے۔ جو دھویں، پندرھویں اور سولھویں صدیوں میں خدا پرست لوگوں کے اعتراض اور احتجاج کے ساتھ فاعل سیاسی اغراض شامل ہو گئیں، اور پاپا کے مخالف عناصر کو ان بلو شاہ اور سیاسی رہنماؤں کی تائید حاصل ہو گئی جو دراصل چاہتے تھے کہ جرمینیں کلیسا کی ملکیت بن گئی تھیں ان پر ان کا قبضہ ہو جائے اور پاپا اور کلیسا میں اس کی طاقت نہ رہے کہ وہ ان کی ملکی اور سیاسی معاملات میں دخل دے سکیں۔ مذہبی جگہوں نے عداوت کا ایسا جذبہ پیدا کیا جس کا اثر اب تک باقی ہے، مگر چونکہ یہ اصول مان لیا گیا ہے کہ مذہب کو سیاست کے مسائل میں الجھانا نہ چاہیئے، اور جو لوگ لمبے دل سے نہیں ملتے وہ بھی اسے برتنے کی کوشش کرتے ہیں، اس لئے عیسائی ملکوں کے اندر رومن کیتھولک اور پروٹسٹنٹ کی سیاسی مخالفت اب بہت نمایاں نہیں ہے۔ رومن کلیسا پر پورھویں سترھویں صدی سے یہ الزام لگایا جاتا رہا کہ وہ علمی تحقیق کے خلاف اور ان لوگوں کا دشمن ہے جو انسانی علم میں اضافہ کرنا چاہتے ہیں۔ رومن کلیسا صرف علمی تحقیق کی مخالفت ہی نہیں کرتا رہا ہے بلکہ ۱۸۷۰ء میں

پا پاکی طرف سے یہ اعلان کیا گیا کہ عقائد کے معاملے میں پایا کا فیصلہ غلط نہیں ہو سکتا، اور ۱۹۰۷ء میں تمام کوششیں غلط اور گمراہ کن قرار دی گئیں جس کا مقصد عیسائی عقائد اور دینی کتابوں اور جدید علوم میں مطابقت کی صورتیں تلاش کرنا تھا، ۱۹۱۳ء میں، ڈیٹن کی کلیسیائی کونسل نے عیسائی عقائد کی جو وضاحت کی تھی اس سے رومن کلیسا بال برابر بھی نہیں ہٹتا اور جو شخص بھی کلیسیائی ملت میں شامل رہنا چاہتا ہے اسے بحال نہیں ہے کہ عقائد کی بحث چھیڑ کر کوئی نیا نظریہ یا خیال پیش کرے۔ اس رویے سے رومن کلیسا کو یہ نقصان پہنچا کہ روشن خیال لوگوں کا ایک حصہ اس کے خلاف رہا، مگر انھیں روشن خیال لوگوں میں ایسے افراد بھی پیدا ہوتے رہے جس کے لئے کلیسا اور اس کا استقلال ایک روحانی گود بن گیا جس میں بے چین ذہن اور دل کو آرام مل سکتا تھا۔ میں نے جن تنہائی کا ذکر کیا تھا اس کا احساس رومن کیتھولک ملکوں میں اس لحاظ سے کم ہے کہ کلیسا اپنے ہر پیر کا رکھ رکھاؤ کھڑکھڑنے کے لئے موجود ہے اور ہر طرح سے جہت اور افراد کے درمیان ربط قائم رکھنے کی کوشش کرتا رہتا ہے۔ کیتھولک کلیسا کا ایک قاعدہ یہ بھی ہے کہ جب کوئی چاہتے گرجا میں جا کر اپنے تصور یا جرم کا اقبال کرے۔ پادری پردے کے ایک طرف بیٹھتا ہے، تصور کا انبال کرنے والا دوسری طرف، وہ دونوں ایک دوسرے کی شکل نہیں دیکھتے اور اس کا اہتمام کیا جاسکتا ہے کہ وہ ایک دوسرے سے بالکل واقف نہ ہوں۔ اس طرح وہ خاتون جنھوں نے مجھے یروقت، کہہ کر اپنے دل کو تسلی دی تھی اگر کیتھولک ہوتی تو کسی پادری سے کہہ سکتی تھیں کہ مجھے اجازت دیجئے کہ آپ کو کہوں کہ بڑے بے وقوف ہیں، اس سے میرے دل کو تسلی ہوگی، اور غالباً پادری برنبائے عہدہ مسکرا کر انھیں اس کی اجازت دے دیتا۔ مگر آئندہ پوری کرنے کا یہ غیر شخصی طریقہ آزاد گفتگو کی طرح لیکن نہیں دے سکتا۔

یورپ اور امریکہ میں جس تنہائی کی شکایت کی جاتی ہے وہ انسانیت کے تصور، صنعتی انقلاب، قانونی آزادی اور مقابلہ کے تصور نے مل کر پیدا کی ہے۔ اس میں انسانیت کا حصہ یہ ہے کہ اس نے شرق اور غربت کے جذبے کو اگر وہ اتنا شدید ہو کہ آدمی کو بے اختیار کر دے ایک معیار کی حیثیت دیدی اور اسے مذہبی اور سماجی قاعدوں سے آزاد ہونے کا حق دار مان لیا، صنعتی انقلاب کی بدولت کھلتے پینے، نفع پرست، مزدور پیشہ اور بے روزگار لوگ صنعت اور تجارت کے مرکزوں میں اس

نعداد میں جمع ہو گئے اور گھل مل کر ریت پر ایسے مجبور ہو گئے کہ کسی قسم کی امتیاط کو پوری طرح بڑھا دیا گیا۔ قانون نے مذہب اور اخلاق سے بے تعلق ہو کر ہر بالغ شخص کو ہر ایسے معاملے میں آزاد کر دیا جس سے کسی دوسرے کو جان اور مال اور حیثیت کا نقصان نہ پہنچتا ہو، مقابلے کے تصور نے کاروباری اور سیاسی فائدے کی ہوس اور ارتقا کے علمی اصول سے تقویت حاصل کر کے کامیابی کو زندگی کا اصل مقصد قرار دیا۔ ہم یہ اعتراض کر سکتے ہیں کہ بڑے شہروں میں غریبوں اور روزگار کے امیدواروں کی پروا نہیں کی گئی اور انھیں نفع اندوزی کا آہ کار بنایا گیا، اگر انسانییت، صنعت، قانونی آزادی، آزاد مقابلہ ہر حال ایسے تصورات ہیں۔۔۔ کے حق میں بہت کچھ کہا جاسکتا ہے۔ یورپ کے داخلی مسائل یہاں پڑنے کی ایک وجہ کینٹھک اور پروٹسٹنٹ کلیساؤں اور پارٹیوں کی یہ ضد تھی کہ علمی تحقیقات میں سے صرف وہی قبول کی جائیں جن سے دینی تعلیمات کی تردید نہ ہوتی ہو، اور دوسری وجہ ارل گناہ کا عقیدہ اور رہبانیت کا معیار تھا۔

علمی تحقیق کی مخالفت نے یہ خیال عام طور پر ذہن نشین کر دیا ہے کہ مذہب ہی ہونے کے معنی میں علم کو ترک کرنا، آزادی سے دست بردار ہونا اور اپنے آپ کو ماتھے پیر باندھ کر کلیسا اور پادریوں کے حوالے کر دینا۔ کلیسا اور پادری کی حکومت کی مثال صرف کینٹھک کلیسا نہیں پیش کرتا، پروٹسٹنٹ فرقوں کے بھی کلیسا اور پادری ہوتے ہیں، اور بعض میں بیروؤں کی مقامی جماعتیں بھی جن کے سربراہ وہ لوگ جماعت کے افراد کے قول اور فعل پر نظر رکھتے ہیں، اور قانونی آزادی مدرسہ، کتاب، اخبار اور اشتہار کے ہوتے ہوئے بھی احتساب کی ایک شکل قائم رکھتے ہیں۔ متحدہ ریاستوں کے وسط میں ایک بہت بڑا اور عیوش حال علاقہ ہے جس کو اسی وجہ سے انجیل کا ملک کہتے ہیں۔ منسی جہاں میں قریب دو ہفتے رہا، اسی علاقے میں ہے۔ آفا اشرف علی صاحب کا یہاں کئی مہینے سے قیام ہو ان سے معلوم ہوا کہ لوگوں نے ان کی بڑی مدد کی، مگر ساتھ ہی بعض یہ بھی پوچھتے رہے کہ کس گرجا میں جلتے ہو، یعنی کسی پروٹسٹنٹ فرقے سے تعلق رکھتے ہو، اور جب یہ معلوم ہوا کہ آغا صاحب تک دین حق کی نعمت ہی نہیں پہنچتے تو ایک دہن سے بھی پیش کیا اور قبول کر دانا چاہا۔ اس طرح جو شخص مذہبیت کا میلان رکھتا ہے اور علمی اور شخصی آزادی سے بھی دست بردار نہیں ہونا چاہتا

بڑی الجھن میں رہتا ہے، اور یہی الجھن اس میں تنہائی کا احساس پیدا کرتی رہتی ہے۔ علمی اور شخصی آزادی اس الجھن کو کم کرنے کے بجائے اور بڑھاتی ہے۔ علم کے معنی میں حقیقت کی تلاش، یہ تلاش جاری ہے، مگر اتنے عرصہ تک جاری رہ چکی ہے کہ جب تک کوئی نئی اور انوکھی بات نہ کہی جائے، اس کا کہنے والا تلاش میں شریک نہیں سمجھا جاتا، اور پرانی بات کو دہرنے اور اس کو سمجھانے کے لئے جو بہت چاہیے وہ صرف انہیں لوگوں میں ہو سکتی ہے جن کی پشت پر ہم خیال لوگوں کی جماعت ہو، نئی اور انوکھی بات کہنے والے شاعر، ادیب، ڈراما نویس، مصور، مفکر ہوتے ہیں، ان کی خصوصیتیں ایسی نہیں ہوتی ہیں کہ جماعت زندگی کی نئی طرح ڈال سکیں۔ ان کے تصورات اور خیالات کا محرک بڑی حد تک وہی تنہائی کا احساس ہوتا ہے جو دوسروں کو پریشان رکھتا ہے۔ پریشانی کی یہ خصوصیت ہے کہ وہ عادت بن جاتی ہے، اور جسے نشہ کی عادت نشہ آور چیز کے استعمال سے بڑھتی ہے، پریشان طبیعت میں یہ میلان پیدا ہو جاتا ہے کہ اپنی کیفیت میں شدت پیدا کرے، اور اسی کو علاج سمجھے۔ انسان کا اپنے آپ کو کسی دھوکے میں رکھنا ہر ہے۔ اور یورپی ادب میں حقیقت نگاری کی جو تحریک پچھلی صدی سے شروع ہوئی اس نے یورپی سماج کو اس کے بہت سے عیبوں سے آگاہ کر دیا۔ لیکن محض حقیقت نگاری نفعیاتی اور جانی مسائل کو حل نہیں کر سکتی۔ اگر اسے حق کی تلاش سمجھا جائے تو اس سے حقیقت نگار پر کسی نہ کسی حد تک یہ ذمہ داری ضرور آتی ہے کہ وہ حق کے تصور کو بھی واضح کرے۔ شروع کے حقیقت نگار سماجی عیبوں اور نظر کے فریبوں کی پردہ دری کر کے کوئی نتیجہ نکالا کرتے تھے، اب سماج اور افراد کی اصلاح اور تربیت کا خیال ادب سے بالکل خارج کر دیا گیا ہے، اور حقیقت نگاری آپ اپنا مقصد بن گئی ہے۔ ادبی ذوق لطف اندوزی کی ایک شکل ہے، اور زمانہ اور عام روادار اشتہار کا اسی طرح پابند جیسے کہ خواتین کا لباس اور وضع قطع فیشن کی۔ دوسری طرف انسان کی طبیعت کیفیتوں کا ایسا خزانہ ہے کہ بیان کرنے والے کا استعداد اور توفیق کو آزمانا ناممکن ہے، اور کوئی بھی اس کا دعویٰ نہیں کر سکتا کہ اس نے انسان کے بارے میں جو کچھ کہا جاسکتا ہے کہہ دیا ہے۔ اس سب کا نتیجہ یہ ہے کہ آئے دن نئی حقیقتوں کا انکشاف ہوتا رہتا ہے اور ہر انکشاف یہ ظاہر کرتا ہے کہ آدمی اب بھی حقیقت سے بہت دور ہے۔

حقیقت نگاری کی ادبی تحریک کو فروغ دینے میں کلیسائی مذہب کا رد عمل بھی شامل تھا۔ مذہب کے لمنے والے سمجھتے ہیں کہ مذہب کی پیروی کرنے میں سلامتی ہے، اس سے دنیا دنی مندی بنتی ہے، اور عاقبت کا بھی مناسب انتظام ہو جاتا ہے۔ عیسائی مذہب بھی سلامتی کا ایک قصود پیش کرتا ہے۔ کلیسا اور عیسائی ملت کے روشن خیال یا علمی اور ادبی ذوق رکھنے والوں کے درمیان جو عداوت پیدا ہو گئی اس کی وجہ سے سلامتی کے اس تصور پر حملے کئے گئے، عقیدے اور اخلاق کی حیثیت حکم کی سی نہیں رہی، بلکہ عملاً اور اصولاً اختیار ہو گئی، اور جوابدہی کی ذمہ داری اس شخص پر نہیں رہی جو اختیار کا غلط استعمال کرتا بلکہ اس شخص پر جو اختیار سے کام نہ لیتا، اور پرانے طریقے کو کافی سمجھتا۔ یہی رویہ بے مبنی کا ایک اور سبب بن گیا ہے۔ بیشتر لوگ غلط اور صحیح کے درمیان تمیز کرنے کی صلاحیت نہیں رکھتے اور اس کی ذمہ داری نہیں بننا چاہتے، لیکن حالات نے ان کو خود مختار بنادیا ہے۔ کلیسا اور مذہب کی رہنمائی وہ قبول نہیں کر سکتے، علم اور ادب بھی لمنے ہوئے سماجی اصول اور طریقوں کی جابجائی میں لگے ہوئے ہیں اور خود سماج فیشن اور اشتہار کے جال میں پھنسی ہوئی ہے۔ مذہب اور یورپ اور امریکہ کی موجودہ ذہنیت کے درمیان میل کرنے میں ازلی گناہ کا عقیدہ اور رہبانیت کا تصور بڑی رکاوٹیں ہیں۔ مسلمان کو اس کا یقین نہیں ہے کہ آدم اور حوا بہشت سے نکلے گئے تو انھوں نے واقعی کوئی جرم کیا تھا۔ عیسائی تعلیمات کے مطابق یہ اتنا بڑا گناہ تھا جس کا کفارہ خدا کا بیٹا دنیا میں آکر اور صلیب پر چڑھ کر ہی ادا کر سکتا تھا۔ اس دینی منطق کا حق ادا کرنے کے لئے جو آدم اور حوا کے گناہ کا سلسلہ حضرت عیسیٰ کے صلیب پر چڑھنے سے ملاتی ہے ضروری ہے کہ ہر عیسائی اپنے آپ کو بیدار کنی گنہگار اور سزا کا مستحق سمجھے، اور حضرت عیسیٰ کے اس احساس کا ہر طرح سے اعتراف کرے کہ انھوں نے اپنے آپ کو قربان کر کے اس عذاب سے بچایا۔ عیسائی مذہب میں رہبانیت کی طرف قوی میلان بھی ہے۔ نفس پر قابو رکھنے کے لئے ایک مدت تک نفس کشی لازمی ہے، عیسائی تعلیمات نے حضرت عیسیٰ کی عظیم الشان مثال کو معیار مان کر نفس کشی کو ایک اعلیٰ دینی قصود کا مرتبہ دے دیا۔ کلیسا نے بے شک دنیا داروں کے لہو و لعب اور نفس پرستی کو گوارا کیا، مگر نیک اور پاک زندگی اسی کو مانا جس میں نفس کشی نمایاں ہو۔ یورپ کی برصغریٰ

ہوئی تہذیب نے انسان اور انسانی خواہشوں کو وہی مرتبہ دینا چاہا جو قدیم یونان نے دیا تھا، اور سولہویں صدی میں فرانسیسی ادیب رابیل نے فخریہ لکھا کہ ہنسا انسان کا حق اور اس کی امتیازی صفت ہے۔ مگر انسان کی گنہگاری ایسا مسئلہ نہیں ہے جو جنسی کے بل پر طے کر دیا جائے۔ انسان کی پیدائشی معصومیت ایک عقیدہ ہے، جو علم اور تجربے سے ثابت نہیں کیا جاسکتا، اور اسلام کی اس تعلیم کے باوجود کہ انسان معصوم پیدا ہوتا ہے گناہ اور شیطان کے دوسوہ کا خوف مسلمانوں کے ذہن پر حاوی رہا ہے۔ یورپی تہذیب کا میلان انسان کو معصوم قرار دینے کی طرف تو نہیں مگر اسے مجبور قرار دینے کی طرف رہا ہے۔ اور ازل گناہ کی تعلیم صرف اس علم سے نہیں نکلتی ہے جو ماحول کو انسان کے بننے بگڑنے کا ذمہ دار ٹھہراتا ہے بلکہ انسانی خودداری کے اس تصور سے جو علم کی ترقی نے یورپ اور امریکہ میں رفتہ رفتہ پیدا کیا ہے، اس وقت وہاں یہ کہنا کہ منہی جذبات شیطانی دوسوہ ہیں یا زنا کرنا گناہ ہے انسانی فطرت کی توہین کرنے کے برابر ہے اگرچہ ان لوگوں کی عزت کی جاتی ہے جو اپنی طبیعتوں کو قابو میں رکھتے ہیں۔ اسی طرح نفس کشی کے دینی اور اخلاقی ورثہ کو یورپ اور امریکہ میں اسی نظر سے دیکھا جاتا ہے جیسے کسی پرانے اور بھدے رواج کو، اور اس کے علاوہ یہ بھی محسوس ہوتا ہے کہ نفس کشی کی تعلیم دنیا صنعتی ترقی کو غلط اور مضرت ٹھہراتا ہے۔ یورپی انسانیت کی مثال گوٹے کا ڈاکٹر فاؤسٹ ہے، جس نے کامل علم اور ہمہ گیر تجربہ کی خاطر اپنی روح کو شیطان کے ہاتھ بیچ دیا۔ اس دوسوے کو وہ تمام لوگ برا کہیں گے جو علم اور تجربے سے ڈرتے ہیں، مغربی تہذیب نے یہ سودا کیا ہے اور شوق سے کیا ہے۔ وہ موت کو بے شک ڈرتی ہے اور بہت ڈرتی ہے، مگر اس کی وجہ سے علم اور تجربے کے حق سے دست بردار ہونا یا اس کے میدان کو تنگ کرنا نہیں چاہتی۔

یورپ امریکہ میں ڈاکٹر ایلبرٹ شوائٹزر کی بڑی قدر ہے۔ انھوں نے اپنی زندگی افریقہ کے وحشیوں کی طبی خدمت کے لئے وقف کر دی ہے، اور حضرت عیسیٰ اور مہاتما گاندھی کی طرح قول اور عمل سے اشیاء اور عدم تشدد کی تعلیم دیتے ہیں۔ بعض حلقوں میں ہندوستان کی زحانیاں کی بھی قسم ہے۔ رڈ کراس کے بین الاقوامی نظام سے اور معاشی اعتبار سے پس ماندہ قوموں کی امداد کے جو مختلف طریقے اختیار کئے گئے ہیں ان سے ثابت ہوتا ہے کہ یورپ اور امریکہ میں انسانی ہمدردی

کا جذبہ بہت قوی ہے، اگرچہ اسے ہر قدم پر سیاسی اور معاشی خود غرضی کا مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ پہلی اور دوسری عالم گیر جنگوں نے تہذیب اور ترقی پر جو اعتبار تھا اس کو بہت کم کر دیلے۔ اور اس وجہ سے اب ایسے سہاروں کی تلاش ہے جو ایٹم بم کی زد میں نہ ہوں۔ کلیسا اور کلیسائی مذہب کے ماننے والے اور ان کی مخالفت کرنے والے اب بھی ہیں گناہ کا لفظ سن کر ناک کھڑا چڑھنے والے بھی ہیں، سب سے زیادہ تعداد ان لوگوں کی ہے جو بغیر سوچے سمجھے زندگی گزارتے ہیں، مگر ساتھ ہی ایک تحریک شروع ہوئی ہے کہ تمام مذہبوں کا احترام کے ساتھ مطالعہ کیا جائے۔ تنگ نظری کو دور کیا جائے، اور کسی نظام کی ماتحتی قبول کئے بغیر دینی جذبے کی ایسی تربیت کی جائے کہ وہ انسانوں اور انسانی زندگی کو راہِ راست پر لاسکے گویا اب مغربی تہذیب کا ایک علمی اور دینی منصوبہ غالب کے اس شعر کی تشریح ہے۔

سراز حجاب تبین اگر بروں آید
چہ جلوہ ہا کہ بہر کیش می توان کردن

غزل

حضرت مرزا احسان احمد

ذوقِ نظر تو دیکھئے ایک گدلے راہ کا
دستِ جنون دراز کر، کام نہیں ہو آہ کا
لطف اسی سے کچھ اٹھا، طاقت دیدہ تھی کہاں
گرم طواف جس کے گرد کعبہ و تیکرہ ہیں سب
چاہیئے اس کو اور کیا لذتِ زلیت کے لئے
لذتِ خستگی سے گردل نہیں استنا ترا
چھوڑ دیں ہم تو میکہ دل یہ مگر، کہہ رہا
خار و خسِ حین بھی دیکھ، یہ بھی میں نیتِ حین
اہلِ خرد کا کارواں کھائیے گایوں ہی ٹھوکریں
بزمِ جہاں سجائی ہی اہل ہنر نے گو بہت
شکوہ بے رخی نہ کر، اس کی نزاکتیں سمجھ

رنگ بدل دیا تمام حسن کی جلوہ گاہ کا
پایہ بہت بلند ہے عشق کی بارگاہ کا
شکوہ رائیگاں نہ کر خیر گئی نگاہ کا
ہے وہ خرام بے خودی عشق کے مرد راہ کا
حوصلہ ہو جسے نصیب غم سے ترے پناہ کا
طالبِ فیض پھر نہ بن عشق کی درس گاہ کا
کوئی مقام بھی تو ہوا اس کے سوا پناہ کا
جانبِ گل ہی کیوں فقط رخِ ہر تری نگاہ کا
مل نہ سکا اگر نشانِ پیرِ مغاں کی راہ کا
کرنہ سکے مگر علاج کچھ بھی دلِ تباہ کا
تجھ کو ہے ذوق کچھ اگر حسن سے رسمِ راہ کا

جس نے بدل دیا جہاں میری نگاہ میں تمام
شکر ہو کس طرح ادا آپ کی اس نگاہ کا

المیہ کیا ہے؟

پروفیسر اسلوب احمد انصاری

یوں تو ڈرامہ کی کسی شکل کا تصور بھی عمل کے بغیر ممکن نہیں، لیکن المیہ کے اجزائے ترکیبی میں تو عمل کشمکش اور نقطہ عروج کو جو اہمیت حاصل ہے، وہ محتاج بین نہیں۔ اسطو نے اپنی معروف کتاب یولیفامیں المیہ کی تعریف ہی ان الفاظ میں کی ہے کہ وہ ایک ایسے سنجیدہ عمل کا نقشہ ہے جو اپنی جگہ مکمل جزو اور اپنے اندر ایک خاص عظمت اور طوالت رکھتا ہے۔ پھر المیہ کی ہیئت کی تفصیل میں اسطو نے پلاٹ کو کرداروں پر فوقیت دی ہے۔ اسطو کا یہ نظریہ ممکن ہے بعض لوگوں کو مدافعت آمیز اور عام تجربہ کے خلاف معلوم ہو، لیکن غور کرنے پر یہ چلیکا کہ اس میں ایک سہ گہ صداقت نہیں ہے۔ اور اس طرح یہ اسطو کی مخصوص تعبیر کا آئینہ دار ہے۔ کیونکہ ناول اور ڈرامہ دونوں میں صورت حال (Situation) ہی کے ذریعہ کرداروں کا ارتقار اور ان کی باہمی کشمکش نمایاں ہوتی ہے۔ پلاٹ کو چاہے آپ کہانی کہیں یا موضوع نگار زندگی کی ایک قاش کا مرادف سمجھیں یا واقعات کے قریب تسلسل کا، کوائف کی ترتیب کا نام دیں یا خارجی تانے بانے کا، بہر صورت اس میں شبہ نہیں کہ یہی ایک وسیلہ ہے جس کے ذریعہ کرداروں کی شخصیتوں کے تہ در تہ حجابات نظر کے سامنے سے اٹھتے ہیں، یہی ایک کھونٹی ہے جس کے توسط سے ہماری نظریں شخصیت کے چند نقوش یا گوشوں پر جم جاتی ہیں۔ المیہ اور طریقہ کے کرداروں میں جو فرق ہے، وہ بھی عمل کی نوعیت کے اس اختلاف ہی سے متعین ہوتا ہے، جو ان دونوں قسم کے ڈراموں کی کاسات میں جاری و ساری رہتا ہے۔ ناول میں بھی وہی مقامات توجہ کو جذب کرنے اور حافظہ میں محفوظ ہو جاتے ہیں، جہاں ناول کا پس سکون اور محیط عمل کسی خاص موڑ پر پہنچ کر توانائی اور شہرت کے نقطہ کو چھو لیتا ہے اور پڑھنے والے کے شعور اور ادراک میں حشر سامانی پیدا کر دیتا ہے۔ دراصل کردار خلا میں سانس

ہیں لیتے اور نہ صرف تصور میں اپنی قوتوں کو نکار کر سکتے ہیں۔ ان کی اچھائی اور برائی قوت اور کمزوری رخصت اور پستی، ان کا جذبہ مارافعت اور جذبہ تسلیم و رضا، ان سب کا انحصار اس عمل پر ہوتا ہے۔ جو المیہ کی بساط پر پھیلا ہوا ہے۔ اس آئینے میں کرداروں کی شخصیتوں کے ہلکے اور گہرے نقوش اُجاگر ہوتے اور پورے ڈرامہ کی فضا کی تشکیل کرتے ہیں۔ آج بھی جبکہ تحلیل نفسی کے نظریات اور پروسٹیمس جوائنس اور ورجینیا وولف کے عملی اقدامات کی بدولت پلاٹ اور کردار کے مرد و عہ تصورات یکسر بالکلے میں کوئی شخص پلاٹ اور موضوع یا وسیع مفہوم میں عمل کے تقدم سے انکار نہیں کر سکتا۔ ڈرامہ میں عموماً اور المیہ میں خصوصاً کشمکش کا عنصر بنیادی ہے۔

ہیکل نے اس کشمکش کی توجیہ اپنے مخصوص فلسفہ زندگی کی روشنی میں کی ہے۔ ہیکل عقل محض کا پجاری ہے، اور اس لئے وہ اس کشمکش کو بھی جو المیہ کی روح رواں ہے، ریاضیاتی قسم کے فارمولوں سے سمجھانے کی کوشش کرتا ہے۔ ہیکل تقدیر کو عقل پرستی کے تابع کر دیتا ہے۔

(*Destiny is Rational*) اور اس کا خیال ہے کہ المیہ میں نیکی کا تضادم نیکی سے ہوتا ہے۔ مفہوم یہ ہے کہ کشمکش کا سرچشمہ یہ حقیقت ہے کہ ایک طرف چند اعلیٰ قدریں ہیں اور دوسری جانب وہ موانعات ہیں، جو ان قدروں کو شکست دینا چاہتے ہیں، یا واقعاتی اور عینی کائنات کے درمیان لامتناہی اور ناگزیر یکا یک ہے۔ پاکر داروں کی ذہنی اور روحانی زندگی ان قوتوں سے متضادم ہے، جو منتر کی مانند گئی کرتی ہیں۔ بلکہ ہیکل کا نظریہ پرانے شاعرانہ انصاف

(*Poetic Justice*) کے نظریہ ہی کی توسیع ہے۔ ہیکل نے المیہ کے سلسلے میں اپنی قیمیات کی بنیادیں سافیکلیس کے ڈرامے ایٹنی کون پر رکھی ہیں۔ اور کرپون اور اینٹی کون کے اعمال کو توڑ موڑ کر پیش کرنے کی سعی کی ہے۔ ہیکل کے اس طریق استدلال میں جو سقم ہے، اُسے گوئے کی ثقات اور بے خطا بصیرت قبول نہیں کر سکی اور اس نے محسوس کر لیا کہ المیہ کے تصور میں جو ایک ناقابل حل اور پراسرار کیفیت مضمون ہے، اُسے ہیکل نے اپنی سیاسی اور فلسفیانہ خیالات کے مدد سے قابل فہم بنانے کی جدوجہد کی ہے۔ اگر ہیکل کے نظریہ سے جینس اتفاق کر لیا جائے، تو المیہ کی پوری روح ہی ختم ہو جائے۔ اور بہت سے المیہ کردار اور واقعات بے معنی معلوم

جو لے لگیں۔ ہیگل کے نظریہ کی روشنی میں واقعات کر بلا، جنہوں نے لاکھوں انسانوں کے جذبات و احساسات میں متوجہ پیدا کیا ہے، اپنی اثر انگیزی کھودتے ہیں۔

ہیگل کی رائے میں المیہ کرداروں کی کمزوریاں المیہ کا جواز ہیں۔ یعنی چونکہ ان شخصیتوں میں وہ کمزوریاں بالطبع موجود تھیں اور اب اسخ ہو چکی ہیں، اس لئے ہمیں ان کے انجام پر متعجب نہیں ہونا چاہیئے۔ بلکہ علت اور معلول کے ہمہ گیر اصول کی روشنی میں ان کے انجام کا رشتہ ان کی خامیوں سے جوڑ کر پورے المیہ کو ایک عقلی کل یا ایک عقلیت پر مبنی نظام سمجھ کر خیر و ناسف کے بغیر قبول کر لینا چاہیئے۔ جس طرح ہیگل کا یہ نظریہ صحیح نہیں، اسی طرح ارسطو کا یہ خیال بھی غور طلب ہے کہ جب تک المیہ کردار میں عظمت، بلندی اور غیر معمولی خوبیوں اور صلاحیتوں کے ساتھ ہی کسی کمزوری، خامی اور عجز کی آمیزش نہ ہو، ہم دراصل اس کے المیہ کی قدر و قیمت متعین نہیں کر سکتے۔ شیکسپیر کے المیہ ڈراموں میں ہی ہمیں مخصوص کرداروں کی سیرت کی تعمیر میں شروع ہی سے خرابی کی ایک صورت نظر آتی ہے۔ اور اسی لئے یہ کہا گیا ہو کہ یہ سیرت ہی ان کی نقدیر کی خالق ہے۔ لیکن اگر اس اصول کو یہ تمام وکمال قبول کر لیا جائے، تو بے شمار ناول، بے شمار ڈرامے، اور ہیشمار مذہبی اور غیر مذہبی واقعات جنہوں نے انسانوں کے سینوں کو غمگدہ بنایا ہے، باطل قرار دے دے جائیں گے۔ المیہ کے موثر ہونے میں فی الحقیقت جو عنصر بنیادی حیثیت رکھتا ہے، وہ حادثہ عظیم *Catastroph* کا عنصر ہے۔ تجربہ اس بات کا شاید ہے کہ جب ہم کسی کردار کو کسی آفتِ ناگہانی کا شکار بننے دیکھتے ہیں تو اس سے چشم زدن میں ہمارے جذبہ ہمدردی یا رحم کو تحریک پہنچتی ہے۔ غیر منفصل رد عمل کے دوران میں ہم نجی ذمہ داری کے اصول کو کلیتہً فراموش کر جاتے ہیں، ہمارے لئے یہ بات قطعی غیر اہم ہوتی ہے کہ جس شخص پر یہ پتا پڑی ہے، وہ اس کا مستحق ہے یا نہیں، اور اس حد تک یہ ابتلا اس کے اپنے اعمال کا پھل ہے، اور کہاں تک بے رحم قوتوں کی سفاکی کا نتیجہ۔ یہ سب اور ہمارے توجہ کا مرکز اس وقت بنتے ہیں، جب ہم اپنے تاثرات کی بنیاد پر کوئی فلسفیانہ عمارت کھڑی کرنا چاہتے ہیں۔ اور اس کے لئے ہمیں ایک نظم، ایک منطق،

ایک ہم آہنگی، اور تطابق کی ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس بالائی عمارت کی تعمیر میں ہمارے قیاسی تعصبات اکثر راہ پا جاتے ہیں جس کی ایک تین مثال میں آگے چل کر دوں گا۔

گو عام تجربہ کسی قدر ارسطو کے نظریہ کی تکذیب کرتا ہے، تاہم یہ امر قابل لحاظ ہے کہ ارسطو نے المیہ کردار میں غیر معمولی صلاحیتوں کے ساتھ ہی کسی خائنی، غرور، یا کجی کی موجودگی کو کبھی ضروری نہ فرمایا۔ بات یہ ہے کہ المیہ کردار کو اگر ہم معصومیت کا مجسم تصور کر لیں، تو اس آفتِ عظیم کا جس سے وہ دوچار ہوا ہے، اتنا شدید ردِ عمل ہمارے اوپر مرتب ہوگا کہ ہم نقطہ اعتدال سے متجاوز ہو کر اپنے اندر وہ سکون اور ہم آہنگی پیدا کرنے میں کامیاب نہ ہو سکیں گے جو المیہ کا ایک بڑا مقصد ہے۔ اس سلسلہ میں ایک دلچسپ تضاد جس کی طرف ارسطو کے ایک شارح نے ہماری توجہ مبذول کرائی ہے، نظر کے سامنے آتا ہے۔ ارسطو کا کہنا ہے کہ المیہ کا عمل سامعین کے اندر رحم اور خوف کے ان جذبات کو جو ان کے دل میں پہلے سے موجود ہوتے ہیں، اس حد تک برا بکھڑا کرتا ہے کہ برا بکھڑائی ایک خاص نقطہ تک پہنچ کر ان جذبات کی واکزاشت کا ذریعہ بن جاتی ہے۔ اور اس طرح ان جذبات کے دباؤ، ٹھن یا ان کی بندگی سے المیہ دیکھنے والے کو نجات دلا دیتی ہے۔ یہ معاملہ خاصا بحث طلب ہے کہ فاضل جذبات سے کیا مراد ہے؟ واقعی برا بکھڑائی کی انتہا اور اس کا انجام یہی ہے کہ ہمیں ان جذبات کی اطاعت اور غلامی سے خلاصی حاصل ہو جائے۔ افلاطون کی رائے اس کے قطعی برعکس ہے اور اسی بنیاد پر وہ المیہ اور شاعری کے خلاف ہے۔ بہر حال جس امر کی طرف ارسطو کے مذکورہ بالا شارح نے اشارہ کیا ہے، وہ یہ ہے کہ رحم اور خوف کو ایک خانے میں رکھنا جیسا کہ ارسطو نے کیا ہے، صحیح نہیں ہے، کیونکہ خالص نفسیاتی نقطہ نظر سے رحم کا تعلق دوسروں سے، اور خوف کا علاقہ اپنی ذات سے ہوتا ہے۔ جب کسی دوسرے کا کسی آفتِ ناگہانی سے سابقہ پڑتا ہے، تو ہمارے دل میں اس کے لئے رحم کا جذبہ پیدا ہوتا ہے۔ لیکن جب یہ آفت خود ہم پر پڑنے والی ہوتی ہے، تو ہم خوف زدہ ہو کر اسے ٹالنے یا اس سے راہ

ذرا اختیار کرنے کی نگر کرتے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ رحم اور خوف میں وہی فرق ہے، جو احساس اور جذبہ میں ہے۔ احساس میں رحم کی طرح شدت نہیں ہوتی، اور خوف جذبہ کی شدت سے بریر ہوتا ہے۔ اسی طرح احساس کا تعلق غیر خود سے اور جذبہ کا رابطہ شخصیت کی اکائی سے ہوتا ہے۔ جذبہ میں انانیت ہوتی ہے، احساس میں بے نفسی۔ احساس رحم کی طرح مرکز گریز اور جذبہ اور خوف مرکز جو ہوتے ہیں۔ احساس کسی اور کیلئے ہوتا ہے جذبہ اپنے لئے۔ اسی طرح رحم اور ترس دوسروں کے مصائب سے متحرک ہوتے ہیں، خوف تعقید ذاتی کے سلسلہ میں ابھرتا ہے۔ ان دونوں الفاظ کو ایک خانے میں رکھنے کی توجہ ایک طرح سے البتہ کی جاسکتی ہے اور وہ یہ کہ چونکہ کسی المیہ کو دیکھتے وقت ہم اس کے کرداروں سے اپنے آپ کو مکمل طور پر ہم آہنگ کر دیتے ہیں، اس لئے خوف میں جو ذاتی عنصر کی آمیزش ہے، وہ معتدل ہو جاتی ہے۔ اور خوف محض ذاتی رہ جانے کی بجائے نیابتی بن جاتا ہے۔ اسی طرح چونکہ المیہ دیکھنے کے دوران میں بھی ذہن کے پس منظر سے یہ خیال چٹا رہتا ہے کہ افسانہ کی دنیا عمل کی دنیا سے دور اور مختلف ہے، اس لئے بھی خوف کا جذبہ ہم پر اس انداز سے نہیں ہوتا، جس طرح کہ وہ واقعاتی زندگی میں طاری ہو سکتا ہے۔ اور اس لئے رحم اور خوف کے جذبات کی اعتبار سے متضاد ہونے کے باوصف ارسطو کے بیان میں ایک ہی انسانہ میں جگہ پا گئے ہیں۔

رحم اور خوف کے جذبات کی برائیگنئی اور پایاں کاران کی واگذاشت کا مفہوم متعین کرنے کے سلسلے میں دو الفاظ استعمال کئے گئے ہیں۔ یعنی اسہال (Purgation) اور اطمینان (Purification) ان دونوں اصطلاحات کا سراغ ارسطو کے طبی نظریے اور توازن جذبات کے قانون میں لٹکا ہوا ہے۔ میری رائے میں مؤخر الذکر اصطلاح قابل ترجیح ہے، کیونکہ اول تو فاضل جذبات سے چھپکا را حاصل کرنا یا انھیں کبیر خارج کر دینا نہ المیہ کا مقصد ہو سکتا ہے اور نہ وسیع معنوں میں آسٹ کا مقصد ہے زندگی کے پراگندہ اور منتشر اجزاء کو قابو میں لانا، تجربہ کی ابتری اور خفاشا میں ترتیب قائم کرنا، جذبات کا تزکیہ اور تہذیب و توسیع کرنا، ابران کا عرفان حاصل کرنا۔ یہ چاروں مقاصد

(Purcation) سے حاصل نہیں ہو سکتے، بلکہ جذبات پر ہیئت کو عائد کرنے اور اس طرح ان کا شعور حاصل کر کے انھیں ہذب بنانے سے۔ اچھے آرٹ میں خام، ناپختہ لیے کلام جذبات کوئی قدر و قیمت نہیں رکھتے۔ جب خام اور ناپختہ جذبات شخصیت کی آہٹ میں تپ کر گندل بن جاتے ہیں، یا جب دافر، شدید اور لمبے عین جذبات ہیئت کے شکنجے میں کسے جالے کے بعد ایک ہمواری ایک اعتدال، ایک باقاعدگی اختیار کر لیتے ہیں اور قطع و برید یا نظم و ضبط کے بعد ان میں ایک ٹہری اور سنبھلی ہوئی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔ یا جب فن کار ان کی بندگی قبول کرنے کے بجائے ان سے عرفان ذات یا عرفان حیات کا کام لیتا ہے۔ تب ہی وہ موقر سمجھے جاتے ہیں۔ اس لئے ہمیشہ خطابت، نعرہ بازی اور جذباتیت اور آرٹ میں یا بہ الفاظ دیگر براہ پیکنڈے اور آرٹ میں حد فاضل قائم کی جاتی ہے۔ اور میرا خیال ہے کہ ارسطو کی غایت کی صحیح تفسیر یہی ہے یہ امر بھی قابل غور ہے کہ ارسطو کے فکری نظام میں جسم اور روح اور مواد اور ہیئت کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ اس لئے خالص طبی نظریہ کے ساتھ ہی تولد جذبات جسم اور روح اور ہیئت اور مواد کے تعلق کو ذہن میں رکھنے اور ان سب تصورات کو باہم تطبیق دینے کے بعد ہی نرم اور خوف کے جذبات کی براہ کجنگی اور ان کے انجام پر کوئی رائے قائم کرنی چاہیے۔

نظمت نے المیہ کی کشمکش کا جواز اپنے مخصوص انداز میں پیش کیا ہے۔ اس کا خیال ہے کہ المیہ کی روح تخلیق اوہام اور شکست اوہام کے متوازی اور متوازن عمل میں پوشیدہ ہے۔ اپولو کا رویا ہے ہمارے سامنے ایک رزمیہ عظیم اور پر شوکت کائنات کی تعمیر کرتا ہے جسے اپنی انفرادیت میں مسرت کا احساس ہوتا ہے۔ لیکن اس رویا کے ساتھ ہی (Dionysius) کے نغمہ کا وحشت زدہ اور خود تخریبی وجد بھی شامل ہوتا ہے۔ یہی دونوں مل کر المیہ کو جنم دیتے اور اوراسی میں المیہ کا عائنہ بھی ہو جاتا ہے۔ اور اس طرح وہ پرمطوت دنیا محض غلامی تحلیل ہو کر رہ جاتی ہے۔ وہ فرد جیسے پلوٹو نے عرفان ذات کے لئے اکسایا تھا، زندگی کی طوفانی موجوں میں اپنے آپ کو کھو کر لذت حاصل کرتا ہے اور اس کے تمذیلات کے سارے شیش محل اس نقاد

سے پاش پاش ہو جاتے ہیں۔ آئی۔ اے رچرڈس نے جس کافی نظریہ محرکات کے توازن پر قائم ہے، المیہ کو متضاد اور مخالف خواص اور کوائف کے توافق و تطابق سے تعبیر کیا ہے۔ اس کا خیال ہے کہ المیہ میں رحم جو قربت کا جذبہ ہے اور خوف جو مراجعت کا جذبہ ہے، پایاں کار ایک ایسی ہم آہنگی حاصل کر لیتے ہیں جو ہمارے سکون کا سبب بن جاتی ہے۔ اس کا یہ بھی خیال ہے کہ ان دو قسم کے جذبات کے علاوہ المیہ میں اور نہ جانے محرکات اور جذبات کے کتنے گروہ ہوں گے جو متضاد ہونے کے باوجود توازن قبول کر لیتے ہوں گے۔ اس کی رائے میں المیہ سے ہمیں جو آسودگی اور روحانی کیفیت اور واگذاشت کا احساس حاصل ہوتا ہے اس کا خاص سبب یہی توازن اور تطابق ہے۔ اس نظریہ پر بھی کم و بیش وہی اعتراض وارد ہوتا ہے جو ہمیں کل کے نظریہ پر کیا گیا تھا، یعنی یہ کہ دونوں اپنے عام نظریہ کو المیہ پر مسلط کر کے نتائج اخذ کرتے ہیں۔ قربت اور مراجعت کے جذبات کی توجیہ رچرڈس نے جس انداز سے کی ہے عام قریب اس کی تصدیق نہیں ہوتی۔ اس کی یہ عمومی رائے بھی مستحب ہے کہ ادب اور آرٹ کا کام صرف محرکات و احساسات میں ایک نوع کا توازن پیدا کرنا ہے۔

فرائیسی فلسفی روسو کا خیال ہے کہ المیہ دیکھنے سے جولزت میں حاصل ہوتی ہے

اس کی بنیاد بد باطنی اور کینہ پروری، ماموجودہ افسیانی اصطلاح میں ایذا پسندی (Masochism) پر ہے۔ جس کا مطلب یہ ہوا کہ ان حادثات عظیم پر جن سے ہم خود محفوظ و مامون ہیں اور جن کا شکار ہوتے ہوئے ہم دوسروں کو دیکھتے ہیں ہمیں ایک طرح کا اطمینان حاصل ہوتا ہے اور ہم ان سے لطف اندوز ہوتے ہیں۔ یہ نظریہ سرتا سر کلیت (Cynicism) پر مبنی ہے اس سے زیادہ فلسفیانہ نظریہ شوپنہار کا ہے، جس کے نزدیک المیہ اس لئے پسندیدہ ہے، کیونکہ وہ ہمارے اندر زندگی کی قوت ارادہ کو کمزور کرتا، ہمارے اندر جذبہ تسلیم و رضا کو فروغ دیتا اور ہم پر زندگی کی حقیر اور بے حقیقی کو روشن کر دیتا ہے۔ اس نظریہ پر شوپنہار کے قنوطی فلسفہ زندگی کی چھاپ لگی ہوئی، عاقلانہ تمام تر موضوعی ہے۔ شوپنہار زندگی کو ایک مستقل اور مسلسل دکھ اور مصیبت کے مترادف جانتا

ہے۔ اس کا خیال ہے کہ زندگی مسرت کی جستجو سے زیادہ غم سے گریز کر لے کا نام ہے۔ نہ صرف یہ بلکہ مسرت اپنی جگہ مستقل، قائم بالذات، اور آزاد اکائی نہیں، بلکہ صرف غم کی غیر موجودگی سے عبارت ہے۔ اور اسی لئے نفس کشی کے ذریعہ اگر ہم زندگی کی قوت ارادی سے چھٹکارا حاصل کر لیں، اور اپنے اندر تسلیم درخشاں جذبہ پیدا کر سکیں، تو شدید غم اور دکھ کی غلامی سے نجات پاسکیں۔ شوہنہار تفکر کو عمل پر تسلیم درخشاں کو پیکار و مدافعت پر ترجیح دیتا ہے۔

حکیم افلاطون نے ڈرامے کی مذمت اس لئے کی تھی، کیونکہ کرداروں کی نقل کرنے سے ہم اپنی خودی کی نفی کے متکب ہوتے ہیں، جو اخلاقی اعتبار سے ناقابلِ برداشت ہے۔ اقبال کی رائے جو انھوں نے ضربِ کلیم میں ظاہر کی ہے، افلاطون کی رائے سے حیرت انگیز طور پر مماثلت رکھتی ہے۔ یہی کمال ہی تمثیل کا کہ تو نہ ہے رہا نہ تو نہ سوزِ خودی نہ سازِ جانا

لیکن اس مسئلہ پر اس پہلو سے بھی غور کرنا چاہیے کہ دراصل المیہ کردار سے ہم آہنگی قائم کرنے کا عمل جیسے (Empathy) کے لفظ سے تعبیر کر سکتے ہیں، واہمہ (Phantasy) کی دنیا میں ہوتا ہے جب یہ ختم ہو جاتا ہے، تو ہم دوبارہ واقعی زندگی سے اپنا رشتہ جوڑ لیتے ہیں۔ اور غالباً المیہ کردار کے تجربات میں شریک ہو چکنے کے بعد ہم اپنے اندر روزمرہ کی زندگی کے لئے ایک نئی اور پیچیدہ تر آمادگی پلنے لگتے ہیں۔ ہمارا انفرادی نفس اپنی کاپی اور خود پرستی کے خول سے باہر نکل آتا ہے، اور اس میں ایک نیا کس بل، ایک نئی وسعت اور ایک نئی معروضیت پیدا ہو جاتی ہے۔ اس کے برعکس شوہنہار المیہ کو اس لئے پسند کرتا ہے، کیونکہ اس سے زندگی کی بے حقیقی اور کم ایسگی ثابت ہوتی ہے۔ شوہنہار کو دنیائے عظیم غم کا ایسا ہی گہرا اور شدید احساس تھا، جیسا کہ روسی ناول نگار دوستووسکی کو، جس کا قول ہے کہ صرف مصائب ہی شعور کا سرچشمہ ہیں۔ قوتِ ارادی سے آزاد ہو جانے کا خیال جو شوہنہار کے یہاں پایا جاتا ہے، وہ ہندو فلسفہ سے بہت قریب ہے، جس میں نروان حاصل کرنے کی شرط اولین سوز و ساز زندگی کے طلسم کو توڑنا ہے۔ شوہنہار المیہ کو اس لئے عزیز رکھتا ہے، کیونکہ اسے اپنے فلسفہ زندگی کی غایت کے تمام ادراج کا وسیلہ مانا ہے اس کے نظریہ میں صداقت

تعمد ہے، مگر مکمل صداقت نہیں، اور المیہ کے متعلق اس کے نتائج تصویر کے صرف ایک ہی سطح کو پیش کرتے ہیں۔

اس میں شک نہیں کہ غم زندگی کی بہت بڑی اور ناگزیر حقیقت ہے، اور المیہ کی بنیاد اس غم کے احساس پر ہے، جو انسانی زندگی کا چاروں طرف سے احاطہ کئے ہوئے ہے۔ اس میں بھی شبہ نہیں کہ انسان بے رحم اور سفاک قوتوں کی ستم ظریفی کا ہدف ہے۔ مگر پھر بھی المیہ کو دیکھ کر زندگی کی بے قیمتی کا، ورنہ تحفہ کا تاثر قبول کرنا منفی انداز فکر کو ظاہر کرتا ہے۔ المیہ کردار کی غلطی اور زوال میں ہم انسانیت کے امکانات کا وضاحت کے ساتھ احساس کرتے ہیں۔ برٹریڈ رسل نے اپنے مشہور مضمون *A Free Man's Worship* میں، جسے ٹی ایس ایلیٹ نے بری نثر کی مثال بتایا ہے، المیہ کا ذکر کرتے ہوئے کہا ہے کہ انسان چاروں طرف سے مخالف قوتوں کے زنجیر میں پھنسا ہوا ہے، اور قدرت کا ظالم ہاتھ ہموقت اس کی آرزوؤں اور خواہوں کو منتشر اور پرالگ کر دینے پر تل رہتا ہے۔ "انسان انسانی ارادہ کی بلندی اس کی روح کی عظمت، اس کی ہمت کا استقلال، اس کے حوصلہ کی فراخی، اس کی پامردی، اس کا اپنے آپ کو قدرت کا بمقابل ثابت کرنا اور شکست اور ناامیدی اور بے چارگی کی حالت میں بھی اپنے آپ کو نمایاں کرنے کا جذبہ، یہی وہ تاثرات ہیں جو المیہ سے ہمارے اوپر رتبہ ہوتے ہیں۔ اس میں اس کی دلکشی کا راز ہے، اور یہی المیہ لذت کا سرچشمہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ المیہ کرداروں کی شکست و ریخت کے باوجود ہم ان کی عظمت کے قائل ہو جاتے ہیں۔ اور ان کا گہرا نقش ہمارے دل و دماغ پر باقی رہتا ہے۔ ٹیکسییر کے ڈرائے وینس کے سوداگر کا اختتام اس لئے غیر نفسی بخش اور ناقابل قبول ہے، کیونکہ شالی لاک جو ایک المیہ کردار ہے، پایاں کار اپنی شکست کو قبول کر لیتا ہے۔ عموماً المیہ کردار میں پندار پایا جاتا ہے، وہ اپنی انا کا ادا کرتا، اور اسے نوانا چاہتا ہے۔ وہ انسان کی طرف سے اس کائنات کو جواب پیش کرتا ہے، جو اسے ہر طرف سے کچلنا چاہتی ہے، لیکن جو شخص المیہ کی حزنیہ فضا میں امید کی کرن کو نہیں پاسکتا، اس کا تاثر اور رد عمل المیہ کے بارے میں صحیح نہیں کہا جاسکتا۔

المیہ کا خاص مقصد بیرونی دھچکوں کی مدد سے انسانی نفس کو پچھیدہ اور مضبوط بنانا، جو المیہ انسان

اس سے تخلیف اٹھاتلے، کہو کہ وہ معمول سے بڑھ کر ان تنازعات کا احساس رکھتا ہے، جو کائنات اور انسان میں پائے جاتے ہیں، اس خلیج کا بخواہشات اور ان کی تکمیل اور حصول کے درمیان موجود باوقفی اور مشائی کائنات کے درمیان موازنہ کا۔ المیہ میں کشمکش ہی نہیں ہوتی، توازن بھی ہوتا ہے دکھ اور لاپرواہی کے وجود کا احساس ہی نہیں ہوتا، بلکہ اس سے ماوراء ایک ایسی کائنات یا خبر کی موجودگی کا احساس بھی ہوتا ہے، دکھ جھیلنا اور مصائب آہستہ کرنا ٹھوس اور ناقابل انکار حقیقت ہے، مگر کسی بنیادی اور عالم گیر قانون سے وابستگی بھی۔ جو غم کو وجد اور مسرت سے تبدیل کر دے، المیہ کے پیرے ماحول میں سرایت کئے ہوتی ہو، دکھ اور برائی کے مظاہر کے خلاف بھائی کی کائنات کو نمایاں کرنا اور اس طرح تجربہ کے مختلف تاثرات کے درمیان توازن اور مطابقت قائم کرنا دنیا کے تمام بڑے المیہ نگاروں میں ایک اس سافکلیس، شیکسپیر اور اسن کا وظیفہ ہے۔ اسی کی وجہ سے المیہ میں ایک زندہ تناؤ پیدا ہوتا ہے جس کے بغیر اس کا تصور ممکن نہیں۔ ایک نقاد کا کہنا ہے کہ المیہ کو بیک وقت قنوطی اور جانی کہہ سکتے ہیں۔ قنوطی اس لئے کہ کائنات میں شر لا سلطان معلوم ہوتا ہے، گویا وہ وجود کی ایک لازمی شرط ہو، اور جانی اس لئے کہ اس میں توانائی کا عنصر پایا جاتا ہے، اور وہ ایک آفاقی خبر میں ہمارے یقین کو تازہ کر دیتا ہے۔

میں نے شروع میں عمل، کشمکش اور نقطہ عروج کو المیہ کے لازمی عناصر قرار دیا تھا۔ ان میں تحیر اور پراسرار کیفیت کا اضافہ ضروری سمجھتا ہوں، جو قدرت کے مہر اور اٹل قانون کے نفاذ پر انسان کے دل میں پیدا ہوتی ہے، اور اسے یہ پرستعجاب سوال پوچھنے پر کساتی ہے کہ کیا اس کی عزیز ترین صلاحیت اور عظیم ترین نصب العین شکست و تخریب ہی کے لئے وجود میں آئے ہیں؟ المیہ میں واقعات اور کرداروں کے منطقی ارتقاء کے باوجود ایک ناقابل فہم عنصر کی موجودگی کا احساس ہوتا ہے، لیکن ان سب امور سے زیادہ میں جس چیز کو اہمیت دیتا ہوں، وہ اس جذبہ کا ادراک ہے، جو المیہ کو دار کو شکست قبول کرنے پر آمادہ نہیں ہونے دیتا، بلکہ اسے موت اور ابدیت کو بھی مقابلہ کے لئے لٹکا کر برکساتا ہے۔ وہ صرف سینہ کو ہی سے مطمئن نہیں ہوتا، اور نہ مصائب کے سلسلے انعام اور شفا کے پیش نظر سر تسلیم خم کر دیتا ہے۔ اس کے دکھ میں تحیر کا احساس ہوتا ہے۔ اس میں برہمی اور قوت برداشت ہوتی ہے۔ وہ اضطراب اور لمحی محسوس کرتا ہے۔ اور اپنی روح اذکائنات کو ٹوٹل ٹوٹل کر

کہتا ہے۔ وہ کائنات کے قلب میں ایک ناگہانی، وغیرہ توقع لیکن دراصل قدیم و مسلسل شر کا شاہدہ کرتا ہے جس نے تمام اشیاء کو مسموم بنا دیا ہے۔ نہ صرف اس کی انفرادی اور منظم زندگی بلکہ پورے نفس و آفاق میں کوئی خامی راہ پاگئی ہے۔ اس نے وہ اپنی بڑی شخصیت کو شر کی بیج مکنی کے لئے لاکھڑا کرنا ہے۔ ظاہری ناامیدی اور شکست کی تاریکی میں بھی انسانی عزم کی بھنگی زندگی کے چراغ کو باوجود صدمے پہلے رکھنے کے لئے بیہم جدوجہد کرتی رہتی ہے۔ کائنات اور تقدیر کی مخالف فہم انسان کے ہنہ خندانہ دل میں سنگتی چنگاری کو بار بار بھجھانا پڑتی ہے، لیکن چنگاری بار بار ٹھٹھکی اٹھتی ہے، اور یہ شعلہ لرزاں انسانی خودی کی حیات پائندہ کے حساس کو تازہ کر دیتا ہے۔

المیہ سے جذبہ تسلیم و رضا نہیں، جذبہ احتجاج اور جذبہ مقاومت کا تاثر پیدا ہوتا ہے۔ اس سے ایک نئی آمادگی اور قوت، اور جلی زندگی کے خلیوں (Cells) میں ایک نئی توانائی اور تنظیم پیدا ہوتی ہے۔ المیہ کرداروں میں آخر آخر میں ایک خوشگوار اور ہمہ بہت تبدیلی نمایاں ہوتی ہے۔ مثلاً سہیلٹ اور بیروہتیس میں ایک نئی آمادگی اور خود ضبطی، یسر اور اوڈی پس میں بہت کی تفہیم اور توازن، اینی کون میں شخصیت کی لچک، نرمی اور انسان دوستی۔ یہ تبدیلیاں جو خیر کے اصول کا اثبات کرتی ہیں متعدی (Infectious) ہوتی ہیں۔ اور پڑھنے والا بھی ان رومانی تجربات سے سرشار ہو جاتا ہے۔

ہی المیہ کا مثبت پہلو ہے۔

مرزا غالب

حضرت سلام محلی شہری

یوم غالب کے موقع پر، مزار غالب (درگاہ حضرت نظام الدین
اولیاء ریلی) پر ۱۸ فروری ۱۹۶۲ء کو سہ پہر کے وقت
پڑھی گئی۔
سلام

— قطب کی محفلِ تخیل کی اک ماہ پارہ تھی
جو موجِ رنگِ دکھت، نورِ نعمت تھی، شرارہ تھی
مگر گھبرا بھی جاتی تھی خود اپنے خوابِ رنگیں سے
ابھی کس تھی اور واقف نہ تھی آدابِ تنزیل سے
— زمانہ گزرا — اور اُس میں بھی شباب آیا
یہی دن تھے کفنِ شاعری میں انقلاب آیا
دیباچہ تاج سے اک شاعرِ اعظم ہوا پیدا
سراپا شعلہٴ گل، نعمتِ شبنم ہوا پیدا
قطب کی محفلِ تخیل میں اک روشنی آئی
نگارِ ناز اب آئینے میں لیتی تھی انگڑائی

علامہ محمد قلی قطب شاہ
علامہ اکبر آبادی (آگرہ)

چراغِ سرد اس کے حُسن کے پرتو سے جل اٹھا
 وہ عالم تھا کہ خود شاہِ جہاں گویا مجل اٹھا!
 — ادھر شاعر بھی بچپن اور جوانی کی بہاروں
 خود اپنی عظمتِ انکار کے نازک شراروں میں
 نکھر کر دیوتا سا بن گیا تھا شعر و نغمہ کا
 مگر اک عندلیبِ گلشنِ نا آفریدہ تھا
 بس اک بزمِ قطب، بزمِ ولی کی ماہِ پارہ تھی
 جو اس کی جنتِ انکار کا رنگیں نظارہ تھی
 — بہر صورت وہ اب دلی کی محفل کا ستارہ تھا
 یہ مانا اپنی ہی پروازِ فکر و فن سے ہارا تھا
 مگر خوشبو اسی کی گلفشاں محلوں میں رہتی تھی
 اُسی کی نے طفر کی دکھ بھری غزلوں میں رہتی تھی
 — کہا ہے گفتگو سے پہلے مہِ پارہ جسے میں نے
 وہ اب اَلْطَّرَنۃ تھی، واقف تھی ہر آدابِ ترمیم سے
 محلِ کر محفلِ گل، تنگ آکر شورِ بلبل سے
 ضیلے فکر و دانش کے شاعر کے تختل سے
 اُبھھ سکتی تھی نورِ کہکشاں و ماہِ واختر سے
 وہ اب آنکھیں ملا سکتی تھی دہل اور ہوتر سے
 — غرض اس نو بہارِ ناز کو اردو زبان کہنے
 وطن کی مشترک تہذیب کا روشن نشان کہئے!
 — جو ہر فنکار سے آرائشِ اردو کا طالب تھا
 خدائے شعر و نغمہ کی قسم وہ صرف غالب تھا

وہ غالب جس نے اُردو شاعری کو دہشتی بخشی
 مہیاۓ علم و دانش کے تازہ زندگی بخشی
 وہ غالب حسن کارزہرہ اُردو جسے کہتے
 گلستانِ ادب میں جانِ رنگِ بوجسے کہتے
 وہ جس نے ربطِ ہندی پہ نعماتِ عجم گایا
 وہ جو حافظ کو بھی فردوسِ خسرو کے قریں لایا
 — ہزاروں شاعرانِ مکنتِ رسِ دلی میں رہتے ہیں
 بیضِ یادِ غالب ہم بھی یوں اشعار کہتے ہیں — !

اقبال کی ایک نظم پر بحث

مرتبہ: جناب عابد رضا بیدار

اقبال کی مختصر فارسی نظم جو جنگ عظیم کے دوران اس کا ایک شاہی زمانہ (کا پتور) کے جنوری ۱۹۱۵ء کے شمارے میں شائع ہوئی۔

”نصیب ما ز جہان است بقدر ہمت ما“

بیچ می دانی کہ صورت بندہستی بافرانس

فکر نگین و دل گرم و شراب ناب داد

ملک و تدبیر و تجارت را با انگلستان سپرد

جرمنی را چٹم جیہان و دل بیتاب داد

روس را سرمایہ جمعیت ملت ربود

قہر او کوہ گراں را لرزہ سیما داد

تا بر انگیزد نوائے حریت از ساز دہر

صدر جمہوریہ امریکہ را مضرب داد

ہر کے در خوردِ فطرت از جناب او میرد

بہمراچیزے بنود و خویش را با ماسپرد

(زمانہ جنوری ۱۹۱۹ء)

زمانہ کے اگلے شمارے میں نعتیہ کرل بھولانا تھا (آئی، ایم، ایس) نے اس نظم میں اصلاح کی۔۔
نصیب لہجہاں شد بقدر ہمت ما، اس کا عنوان قرار دیا اور اصلاح شدہ نظم اس طرح لکھی:-

صورت آرائے ازل دانی فرنسہ راچہ داد
طبع رنگین ددل شاد و شراب ناب داد
ملک و تدبیر و تجارت را با انگلستان سپرد
جرنی را سرگراں داد و دل بیتاب داد
روس را شیرازہ جمعیتش از ہم گینخت
نفس و بلغاریہ را لرزہ سیماں داد
اٹلی و یونان را در مہد ناز اتحاد
شانہ جاپان بر لطف پیم بہر تاب داد
کردہ پُر ہمسائیہ را جامے از پتغال
مزرعہ ہائندہ را از چشم قیصر آب داد
ناروے را قوت بانس در دل ماہی نہاد
زمہدیر سوید را ہم قائم و خجاب داد
تا بر انگیزد صدائے حریت از ساز دہر
صدر جمہوریہ امریکہ را مضرب داد
تا جہداران را گدہ کرد و گدہ را تا جہدار
اوچ ویتی جہاں را گردش دولاں داد
پیش ہر یک بہرہ از خوان الوانش نہاد

ہند را بہر تماشا شہ چشمہ دو پُر آب داد (زمانہ، فروری ۱۹۱۹ء)
اس نظم کے ساتھ بھولانا تھنے اڈیٹر کو ایک خط بھی لکھا جس میں اپنی اصلاحوں کی وضاحت کی۔

جناب اڈیٹر صاحب

جنوری کے زمانہ میں کلام اقبال کے عنوان سے چند فارسی اشعار درج تھے جو میری نظر سے گزرے
ڈاکٹر اقبال کی اردو شاعری میں کسی کو کلام نہیں ہو سکتا، بلکہ باوجود اہل زبان نہ ہونے کے آپ کی
سشتہ زبان اور جدت خیالات پر ہم اہل پنجاب جتنا بھی ناز کریں بجا ہے۔

بہت ہی اچھا ہوتا اگر ہمارے دوست اپنے سمند خوشخرام کا جولاں اردو کے میدان ہی میں محو نہ
رکھتے۔ فارسی کی زمین سنگلاخ پر آپ کا اسپ تازی ناخون تیا ہوا دکھائی دیتا ہے۔

ان پانچ شعروں میں عروض اور محاورہ کئی جگہ پر سفیم ہے۔ مثلاً

(۱) صورت یتد محاورہ نہیں، صورتگر یا صورت آرا کہتے ہیں۔ بند کے ساتھ نقشبند ہو اگر تازہ

(۲) بافرانس سے مراد آپ کی فرانس را کی ہے۔ یہ فرانس کے معنی فرانس را کے ہو سکتے ہیں، با

کے معنی ہمراہ یا جمعہ کے ہو کر تے ہیں۔

(۳) ایرانی فرانس کو فرنسہ کہتے ہیں فرانس نہیں کہتے اور تقطیع میں 'ف' متحرک پڑتی ہے جو صحیح نہیں۔

(۴) فکر رگیں نہیں ہوتا، طبع رگیں محاورہ ہے۔

(۵) دل گرم نہیں ہوتا۔ دل نرم، دل شاد و خور، دوسرے دل البتہ متصل ہے۔

(۶) چشم حیراں کی جگہ پر سرگراں یعنی نخوت و تکبر زیادہ میزوں ہے۔

(۷) نوا کی بجائے صدا ہونا چاہیے، ساز میں سے صدا نکلتی ہے نہ نوا۔

(۸) امریکہ کی تقطیع میں امریکہ آتا ہے۔

(۹) میں شاعر نہیں، البتہ شعر پڑھنے کا شوق رکھتا ہوں، اس لئے جو ذہن میں آیا بے تحلف

عرض کیا۔

کرنل بھولانا تھ کی اصلاحوں میں بیشتر ایسی ہیں جو شعر کو درستہ تک لے جانے پر ملتی ہیں لیکن اس کا اعتراف کرنا چاہیے کہ کرنل کا سا نکھر ہوا شعری ذوق اور زبان فارسی پر ایسا عبور ہر جگہ آسانی سے نہیں مل جاتا۔

کرنل بھولانا تھ کی اس تحریر کے جواب میں زمانہ کے اس سے اگلے شمارے میں مولانا ابوالکلام آزاد کے اہللال میں ان کے ہمنکار خواجہ عبدالواہد ندوی نے اڈیٹر کے نام ایک طویل خط لکھا جو مجھے ڈاکٹر اقبال و کرنل بھولانا تھ کے عنوان سے شائع ہوا۔ اس کے اہم حصے حسب ذیل ہیں :-

مکرمی اڈیٹر صاحب ! آپ کے رسالہ کی فروری نمبر میں لغٹنٹ کرنل بھولانا تھ کی مراسلت میری نظر سے گزری۔۔۔۔۔ ڈاکٹر اقبال شہرت کی حد سے گزرنے کے نزہان قوم کے دجہ تک پہنچ چکے ہیں اس لئے ممکن ہے کہ بعض لوگوں کو ان کے کلام کی حرف گیری ناگوار معلوم ہو لیکن اگر پہلے ان کے کلام کی آزاد تنقید ضروری تھی تو اب بھی اذیس ضروری ہے۔ کیونکہ کامل سے کامل استاد بھی لغزش و خطا سے معصوم ہونے کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔

..... مگر یہ لغزشیں ان کے ماہتاب کمال کے داغ ہیں۔ چاند میں بھی داغ ہیں مگر ان داغوں کی وجہ سے اس کے جمال، جہاں آرا سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ اقبال کی شعر مجسم طبیعت سے غلیطیاں ہوتی ہیں اور اردو فارسی دونوں میں ہوتی ہیں۔ مگر ان غلیطیوں کی وجہ سے میں کرنل بھولانا تھ صاحب کے ہم آہنگ ہو کر یہ نہیں کہہ سکتا کہ بہت ہی اچھا ہوتا اگر ہمارے دوست اپنے سمند خو شخزام کا بھولانا

اردو ہی کے میدان میں محدود رکھتے، فارسی کی زمین سنگلاخ میں آپ کا اسپ تازی ناخون لیتا ہوا دکھائی دیتا ہے، واقعہ یہ ہے کہ طبع اقبال کے سمندر خوشخرام نے اپنی خوشخرامی سے دونوں میدانوں کو محشر بنا دیا۔ خیال بنا دیا ہے۔۔۔۔۔

اقبال کے پہلے شعر کے مصرعہ اول پر کرنل بھولانا تھ صاحب نے چند اعتراضات فرمائے ہیں۔ پہلا اعتراض یہ ہے کہ صورت بند محاورہ نہیں — بند کے ساتھ نقش بند ہوا کرتا ہی، مگر واقعہ یہ ہے کہ نقش بند کی طرح صورت بند بھی محاورہ ہے۔ لغت کی متداول اور مستند کتابوں کی تفسیر موجود ہے۔ امیر خسرو فرماتے ہیں :

منظرے بولس کشیدہ بلند چٹم بند ہزار صورت بند

دوسرا اعتراض یہ ہے کہ بافرنس یعنی فرانس کے صحیح نہیں۔ یہ اعتراض پڑھ کے میری حیرت کی کوئی انتہاء رہی باکا را کے معنی میں آنا اس قدر مشہور و معروف بات ہے کہ لغت و قواعد کی مشہور مستند بلکہ معمولی ادبی کتابوں میں بھی مذکور ہے۔ یہ مصرع سنداً عرض ہے۔

سحاب دہ زمیں باکوہ

تیسرا اعتراض لفظ فرانس پر ہے۔ اس اعتراض کے دو جز ہیں۔ جز اول کا تعلق لفظ سے ہے اور جز دوم کا تعلق وزن سے۔ اعتراض کے جز اول سے تفریں اسماء کی ایک اصولی بحث پیدا ہوتی ہے۔ اصل یہ ہے کہ ۱۹ویں صدی میں فارسی بولنے والے ممالک پر مغربی تہذیب کا اثر پڑنا شروع ہوا ہندوستان سیاسی اور علمی دونوں حیثیتوں سے انگلستان اور اس کے زیر اثر رہا مگر علمی حیثیت سے فرانس کا اثر قبول کیا۔ وسط ایشیا علمی اور سیاسی دونوں حیثیتوں سے روس کے زیر اثر رہا اور فرانس کا اثر اگر پڑا بھی تو اس کی وساطت سے۔ اس لئے مغربی ناموں کا تلفظ ہر ملک نے الگ الگ کیا۔ ہندوستان میں چونکہ یہ نام انگریزوں کی وساطت سے آئے تھے اس لئے تلفظ انگریزی کے قاعدہ سے کیا گیا۔ ایران میں یہ نام فرانسیسی زبان سے گئے تھے، اس لئے ان کا تلفظ فرانسیسی تلفظ کے مطابق کیا گیا۔۔۔ اب لفظ فرانس کو سمجھئے۔ انگریزی میں تو اس کا تلفظ فرانس ہے جو بعینہ اردو میں قائم ہے۔ فرانسیسی میں اسی کا تلفظ فرانسے اور فران کے ہیں۔ یہی ہوتا ہے جو غیر فرانسیسی کلام و زبان سے بغیر مشق کے مشکل سے

ہوتا ہے۔ اس لئے اگر ایرانی فرانس کو فرانسیسی کہتے ہیں تو یہ نہ تعریض براہۂ کوئی مستقل نام بلکہ درحقیقت اختلاف تلفظ ہی جو درحقیقت انگریزی اور فرانسیسی زبانوں کے اختلاف تلفظ کا نتیجہ ہے۔ اب سوال یہ کہ جب مغربی نام فارسی زبان میں استعمال کئے جائیں تو ان کو مفرس بنالینا چاہیئے یا اپنی اصلی حالت پر قائم رکھنا چاہیئے اور اگر مفرس بنایا جائے تو کس قاعدہ سے؟ مگر واقعہ یہ ہے کہ اس کے متعلق کوئی اصول بنانک ملے نہیں ہوا ہے۔ ایرانی ارباب قلم عام قدرتی طریقہ کے پابند ہیں۔ جس نے جو لفظ جس طرح سنا ہے اسی طرح استعمال کرتا ہے۔ یہی کلکتہ، جید آباد سے جو فارسی اخبارات، خود ایران یا ایران میں نکلتے تھے ان میں مغربی ناموں کا تلفظ انگریزی قاعدہ سے ہوتا تھا۔ ترکستان، مثلاً باخچہ سرانے وغیرہ سے جو فارسی اخبارات نکلتے تھے ان میں مغربی ناموں کا تلفظ روسی قاعدہ سے ہوتا تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اقبال بھی اس عام قدرتی قاعدہ کے پابند ہیں۔ کرنل صاحب اس روش کو قابل اعتراض فرماتے ہیں۔ یہ درحقیقت محاورہ و زبان کی غلطی نہیں بلکہ اختلاف رائے ہے۔ لیکن ایک عجیب بات ہے کہ کرنل صاحب جس طریقہ کو پسند نہیں فرماتے خود اسی پر عمل کرتے ہیں۔ ایرانی اگر فرانس و فرانسیسی زبان کو المانیہ، آئی کو اطالیہ، جاپان کو ژاپون کہتے ہیں۔ مگر کرنل صاحب نے اپنی اصلاح میں ان تمام ناموں کا وہی تلفظ کیا ہے جو ہندوستان میں رائج ہے۔

پہلے شعر کے مصرعہ ثانی کے متعلق کرنل صاحب کا یہ ارشاد ہے کہ فکر رنگین اور دل گرم محاورہ نہیں کیا عرض کروں، اس وقت کوئی شعر بآد نہیں آتا تاہم کرنل صاحب آنا تو نوز و تسلیم فرمائیں گے کہ خیال رنگین اور رنگین خیال و نیز گرم دل بمعنی عاشق سوختہ آتلی ہے۔ کیا اس کے بعد بھی فکر رنگین و دل گرم بمعنی سوختہ عشق غلط ہوگا۔ مگر بہتر یہ ہے کہ یہ اعتراض مندر کے لئے تک ملتوی رکھا جائے۔ اس لئے اس وقت سرسری اشارہ پر اکتفا کرتا ہوں۔

اقبال کے دوسرے شعر کے مصرعہ ثانی میں کرنل صاحب چشم حیراں کے بدلے سرگراں زیادہ دوزوں خیال کرتے ہیں۔ معلوم نہیں کہ یہ موزونیت شاعری کے لحاظ سے ہے یا واقعہ کے خیال سے۔ شاعری کے لحاظ سے تو دل بے تاب کے بدلے چشم حیراں ہی زیادہ مناسب معلوم ہوتا ہے۔ رہا واقعہ تو اس کے متعلق وہ حضرات فیصلہ کر سکتے ہیں جو برمن قوم کے اعلیٰ کیریکٹرس واقف ہیں۔ لیکن اگر واقعہ کے

محافظ سے سرگراں زیادہ موزوں ہے جب بھی سرگراں چنداں مناسب نہ ہو گا کیوں کہ سرگراں کے معنی بقول کرنل صاحب ٹیکر اور مغرور ہوں گے اور آگے داؤ ہے اس لئے سرگراں ہونا چاہیئے۔

چھتے شعر کے پہلے مصرعہ پر اعتراض ہے کہ سانسے صدا نکلتی ہے نہ کہ نوا، لیکن واقعہ یہ ہے کہ نوا مطلق آواز کو بھی کہتے ہیں اور نغمہ کو بھی، موسیقی کے بارہ مقاموں میں سے ایک مقام کا نام بھی ہے۔ امیر فرماتے ہیں :

شد زن مطرب بہ نوا گستری

حضرت نظامی گنجوی فرماتے ہیں :

برزخمہ چون نے نوا ساز نم

کیا اب بھی ”ساز دہرے“ نوائے حریت کا لکنا خلاف محاورہ ہے۔

آخر میں چند لفظ ان دونوں نظموں کی عام روح (اسپرٹ) کے متعلق عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اقبال کی نظم پڑھنے کے بعد معلوم ہوتا ہے کہ شاعر نے اپنی انفرادی شخصیت وطن کی اجتماعی شخصیت میں جذب کر دی ہے۔ اقبال، اس وقت اقبال نہیں بلکہ یہ نصیب ہندوستانی ہے۔ اس کا دل ہندوستان کا دل ہے اس کی زبان ہندوستان کی زبان ہے۔ اس کا کلام اقبال کے خیالات کی تعبیر نہیں بلکہ ہندوستان کے جذبات کی ترجمانی ہے۔ غرض وہ اس وقت ہندوستانی کے دل سے محسوس کر رہا ہے اسی کے دماغ سے سوچ رہا ہے اور اسی کی زبان سے بول رہا ہے۔ ————— اس لئے وہ جانتا ہے کہ اس موقع پر وہ واعظ ناصح یا خطیب نہیں بن سکتا، اسے شاعر اور صرف شاعر بننا چاہیئے یعنی الفاظ کے آب و رنگ سے وطن کے جذبات کی تصویر کھینچنا چاہیئے۔

تھوڑی دیر کے لئے چشم ظاہر میں کوئید کیجئے اور ہندوستان کا دل بن کر خیل کی نظر سے دیکھنا شروع کیجئے۔ عالم اور کاروبار عالم میں نظر ہے، فرانس دادیش و طرب دے رہا ہے، انگلستان تجارت حکومت کا نقارہ بجا رہا ہے اس حالت کو دیکھ کے جرمنی کی نگاہ رشک جیراں اور دل حوصلہ تیار ہے۔ اس کا کوہ استبداد زیر ہو چکا ہے۔ امریکہ سے انسانیت پرستی اور حریت پروری کا غلغلہ بلند ہو رہا ہے۔ خیال کا مسافر بحیرہ اٹلانٹک کے دونوں جانب میر کر کے اپنی طرف لوٹ رہا ہے ہم یعنی

ہندوستان۔ کون ہندوستان؟ جو کبھی رومانیت کا چشمہ فیض تھا، کبھی آفتاب علم کا مطلع اُتار تھا! جو کبھی تہذیب و تمدن کا گہوارہ تھا، جو کبھی عیش و عشرت کا جنت آباد تھا! آج اس کی کیا حالت ہے؟ دل پر ایک چوٹ لگتی ہے۔ حسرت کی آنکھ سے یاس کے اشک خونین ٹپکنا چاہتے ہیں ایک نہایت نازک موقع، ایک علم انفسی لحاظ، کمال شاعری کی امتحان گاہ، اقبال معمولی شاعر نہیں ہیں۔ ایک حسرت آمیز شعر کہہ کے اپنے فرض سے سبکدوش ہو جاتا۔ اس کی طبیعت نکتہ رس اور دقیقہ نگار ہے۔ وہ جانتا ہے کہ ایک پس ماندہ قوم کے لئے حسرت دیاس کی تصویر پیش کرنا اس کو موت کا پیغام دینا ہے۔ اس لئے وہ ایک ایسا مضمون تلاش کرتا ہے جو عبرت انگیزی اور خودداری دونوں کی روح سے معمور ہو۔ اسے معلوم ہے کہ ناامیدی کی حالت میں نفس انسانی نسلِ انبیا خیال کے لئے تشہب ہوتا ہے۔ اسے یہ بھی خبر ہے کہ یورپ و امریکہ اگرچہ مادیات میں اوج ترقی پر ہیں لیکن رومانیت میں ان کے یہاں صفر ہے۔ اس کے مقابلہ میں ہندوستان گودِ دنیاوی حشیت سے در ماندہ و بے فوہ ہے لیکن رومانیت و مذہب اس کی زندگی کا عنصر غالب ہے۔ ان حالات کو پیش نظر رکھ کے وہ ایک مرقع پیش کرنا چاہتے ہیں جس میں مغرب کی مادی ترقی اور روحانی تنزل اور ہندوستان کا مادی افلاس اور روحانی دولت مندی۔ پہلو بہ پہلو نظر آئیں۔ وہ یہ خوب جانتا ہے کہ خدا کا نام اس کے ہموطنوں کے لئے کیا کشش رکھتا ہے۔ اس لئے وہ سازشِ شاعر کے اسی تار کو چھیڑتا ہے اور ایک عبرت و نسلِ امیرِ نغمہ اس شعر کی صورت بن کے نکلتا ہو۔

ہر کسے در خورد الخ

کرنل صاحب کی نظم پڑھنے کے بعد یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کا ناظم قوم کا ایک درد مند و نگارِ ناس ہے۔ وہ دنیا کی چہل چل، جدوجہد اور رفق و گرم بازاری اور اس کے مقابلہ میں اپنے عزیز وطن کی بے چینی و بے بسی کو دیکھتا ہے، اس کا دل خون ہوتا ہے اور یہ خون دلِ شعر بن کے ٹپکنے لگتا ہے۔ وہ درد و غم سے بے چین ہے، اس بے چینی کے عالم میں اقبال کی سبق آموزی اور خودداری کا سرشتہ ہاتھ سے پھوٹ جاتا ہے۔ وہ اپنے وطن کی پس ماندگی کا ذمہ دار صورت آرائے اذل کو بھٹاتا ہے اور ایک نگوہِ سنج لہجہ میں چیخ اٹھاتا ہے: پیش ہر یک بہر الخ

اصل یہ ہو کہ کرنل صاحب نے اقبال کے نقطہ خیال کو نظر انداز فرمادیا۔ چونکہ نقطہ خیال بدل گیا۔ اس لئے اصلاح شدہ نظم میں نہ وہ روح رہی جو اصل نظم میں تھی اور نہ وہ اثر و کیف۔ محاکمہ اقبال و بھولانا تھ کے متعلق یہ چند سرسری اشارات ہیں۔ اقبال کی نظم میں بلاغت کے جو لطیف و نازک نکات ہیں وہ تفصیل کے طالب ہیں جو اس مختصر مراسلت کے لئے موزوں نہیں اس لئے قلم انداز کرتا ہوں۔“ (زمانہ مارچ ۱۹۱۹ء)

کرنل بھولانا تھ کی تحریر کی یہ اہمیت ہے کہ ابھی یہ کل کی بات ہے کہ کسی زبان کا علم مذہب اور مسلک کی بنیاد پر نہیں ہلایا جاتا بلکہ اپنے ذوق اور اس علم یا زبان کی اہمیت کی بنیاد پر یہ اہم بات ہے یا نہیں کہ اقبال جو ۱۹۱۹ء میں ٹیگور کی طرح بین الاقوامی ادبی میدان میں ہندوستان کی نمائندگی کر رہے تھے اور فارسی کی دو عظیم مثنویاں لکھ چکے تھے جن کا انگلین نے انگریزی میں ترجمہ بھی کر ڈالا تھا (اسرار خودی)، اور دو تین سال کے اندر اپنا فارسی شاہکار پیام مشرق شائع کرنے والے تھے، اقبال جو اس وقت دینکے چند گئے چنے شاعروں میں اپنا مقام بنا چکے ہیں، ان کے کلام پر ایک ایسے مذہب کا ماننے والا اتنی صاف تھری اور اچھی تنقید کر رہا ہے جس مذہب کے ماننے والے اب فارسی تو کیا اردو کو بھی ایک خاص مذہب سے ملوث کرنے پر مصر ہیں! اس چہ بولاجی است۔ اور عبدالواحد ندوی کی تحریر کی اہمیت یہ ہے کہ ۱۹۱۹ء میں کس حد تک اقبال کی عظمت کا اعتراف ہو چکا تھا۔

(کرنل بھولانا تھ قوم کے راجپوت تھے آبا و اجداد کا وطن اصلی ضلع پرتاب گڑھ تھا، مگر نجیت سنگھ کے زمانے میں آپ کے دادا اچیا ب میں آئے اور یہیں سکونت اختیار کر لی۔ ۱۸۶۶ء میں لاہور میں پیدا ہوئے۔ ۱۸۸۲ء میں لاہور میڈیکل کالج میں داخل ہوئے۔ ۱۸۸۵ء میں امتیاز کے ساتھ تعلیم سے فراغت حاصل کی اور ۱۸۸۹ء میں ڈاکٹری کی مزید تعلیم کے لئے انگلستان گئے۔ ۱۸۹۳ء میں انڈین میڈیکل سروس میں داخل ہوئے، (راغلی)

مضمون کی فرمائش کا جواب

جناب "دھرم سروپ"

جناب محیب صاحب،

یوم آزادی کی شام کو آپ نے فرمایا کہ جامعہ کے میگزین کے لئے مضمون لکھوں، آپ کا حکم سرانگھوں پر لیکن مضمون نویسی داغ والوں کا کام ہے اور قدرت نے میری سرشت میں دل کو داغ سے زیادہ جگہ دی۔

جہاں والوں کا کیا ہے وہ تو دیوانہ سمجھتے ہیں

مجھے کچھ عقل سے اپنے بھی بیگانہ سمجھتے ہیں

مضمون نویسی کے لئے قابلیت، انکشاف، تنقیدی نظر اور زبان پر دسترس لازم ہیں۔ میں ان تمام اجزاء کو کہاں سے لاؤں کہ آپ کے لائق کوئی مضمون لکھ سکوں، کامیاب کلر کی کر لینا ادبیات ہے لیکن کوئی معیاری چیز اردو میں لکھنا اور بات، یہی وجہ تھی کہ میں نے عید الفطر کی کاغذ پیش کیا تھا، جس پر آپ نے فرمایا تھا کہ کل پر چھوٹنے سے کب کوئی کام سرانجام ہوتا ہی، آپ کی اس بات پر غور کرنے کا نتیجہ ہے کہ یہ خط آپ کی خدمت میں بھیج رہا ہوں۔

آج تک آپ سے میری ملاقات محض ایک سرکاری ملازم کی حیثیت سے ہوتی رہی ہے۔ اس لئے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ میں آپ سے اپنی شخصیت کے اس پہلو کا تعارف کراؤں جو میری نظر میں افسری سے کہیں زیادہ اہم ہے اور جسے میں نے اب تک اس ڈسے لوگوں کی نظروں سے چھپائے رکھا کہ کہیں اس کا انکشاف مجھے سرکاری حلقوں میں بدنام نہ کر دے۔ میری مراد اپنی خاموش اور محدود ادبی زندگی سے ہے جس کا بس منظر میری غریبی ہے، افسری نہیں۔ میں ایک غریب گھرنے میں پیدا ہوا ہوں نے سفید پوشی کی بے بسی کو اپنی آنکھوں سے دیکھا ہی نہیں شدت سے محسوس بھی کیلئے، میں

اب بھی دیوانِ امارت میں اپنے آپ کو اجنبی سا پاتا ہوں اور جانتا ہوں کہ جب تک ہماری غریبی کے نیچر میں صحت و تندرستی اور زندہ دلی کی لہ نہیں دوڑ جاتی میرے لئے حصولِ امن و آسختی نامکن ہے، اپنی ذاتی غریبی سے جہاد کرتے ہوئے میں نے اپنے طبعی میلان کو بہت حد تک قربان کر دیا ایک وقت تھا جب میں اپنی زندگی ادب کے لئے وقف کرنا چاہتا تھا۔ تقریباً پچیس برس ہوئے جب میری پہلی ادبی کاوش ”ادبی دنیا“ لاہور میں ایک افسانے کی صورت میں شائع ہوئی لیکن آخر پیٹ کی جیت ہوئی اور میں نے اپنی ساری قوت مقابلے کے امتحان میں لگا کر سرکاری نوکری کر لی۔ ہم سا کرتے تھے کہ افسری محض مفت خوری ہوتی ہے۔ لیکن میرا تجربہ بالکل مختلف ہی یہاں تو پچھلے پچیس سال سے تن من اس افسری پر بچھاؤ ہو گئے ہیں۔ آپ ہی بتائیے کہ جس شخص نے اپنی تمام قوتوں کو فائلوں وغیرہ کے لئے وقف کر دیا ہو، وہ اپنی کام کرے تو کیونکر لیکن خدا کا کرم ہے کہ برسوں کی غنودگی کے بعد لکھنے پڑھنے کا سلسلہ از سر نو شروع ہو گیا۔

مجھے پھلی جنگ عظیم میں ہندوستانی فوجوں کے ساتھ لام پر جانا پڑا۔ جنگ کے محاذ پر انسانی حیوانیت پوری عریانی کے ساتھ نمایاں ہو رہی تھی، زندگی بے معنی سی معلوم ہوتی تھی اس وقت سوامی ددیکا نند کے لیکچرر کا مجموعہ میرے ہاتھ لگا، اس قدر اسیدہ انسان نے میری روحانی پیاس کو بجھایا اور مجھے ایک مقصد حیات سونپ دیا، خدمتِ خلق کا راستہ اور ساتھ ہی رازِ حیات بھی بتا دیا۔ حقیقتِ عشق اس کے بعد زندگی پر معنی ہو گئی۔

چشمِ ساقی کی ترجمانی سے زندگی بھر گئی معانی سے
اور سرشکرانے میں جھک گیا۔

ہم نے پائی مسرتِ ابدی اپنے ہی سوزِ جاودانی سے
حاصلِ زندگی ہیں وہ آنسو جو گرے فرطِ شادمانی سے

اس کے بعد میں نے اپنی زندگی کو ایک نئے سانچے میں ڈھال دیا، ساتھ ہی ساتھ ہر مناسب طریقے سے کوشش کی کہ میری نوکری کی کوئی ایسی صورت نکل آئے جس سے براہِ راست

لوگوں کی مشکلات دور کرنے میں ہاتھ بٹا سکوں لیکن ع

نالہ ہے بلبل شوریدہ تراخام ابھی

بھینہ تو کوئی اپنی پسند کا کام ملا اور نہ ہی میری کسی سکیم پر پوری طرح غور ہوا۔ مثلاً میں یقین کر لیتا ہوں کہ دہلی کی گندی آبادیوں (سلم) میں رہنے والے لوگوں کو سینکڑوں کروڑوں کے بڑے بڑے پلان بنائے بغیر صاف ستھرے مکانات میں بسایا جاسکتا ہے بشرطیکہ اس کام پر ایک ایسے شخص کو لگایا جائے جو غریبوں سے دوچار ہو چکا ہو اور جن کے دل میں درد ہو اور جو اپنے عہدہ کو اپنی ترقی ہی کا ذریعہ نہ سمجھتا ہو، بہر حال اس طرح کا کوئی عملی کام میرے حصے میں نہ آسکا، شروع شروع میں تو مجھے شکایت رہی کہ شاید میرے نام کے پیچھے آئی سی۔ ایس یا آئی۔ اے ایس کی دم نہ ہونے کی وجہ سے مجھے نظر انداز کیا جا رہا ہے لیکن سوامی دو ویکاتہ کے مطالعہ کے بعد مجھے یقین ہو گیا کہ انسان کوئی کام اس وقت تک نہیں کر پاتا جب تک وہ اپنے آپ کو بزدانی مقصد کے موافق نہ بنالے۔ ہماری تمام کوششیں، ہماری سب کاوشیں تب ہی بار آور ہوتی ہیں جب وہ رضائے الہی کے مطابق ہوں میں یہ بھی جانتا ہوں کہ زندگی محض پچاس ساٹھ سال کے وقفہ پر مبنی نہیں ہے، انسانی ارتقاء بار بار جنم لے کر ہوتی ہے یہاں تک کہ دوسروں کی بھلائی کے کام بھی ہماری روحانی ارتقاء کے سلسلے کی ایک کڑی ہیں اگر مجھے آج تک کسی ایسے کام کا موقع نہیں ملا جسے میں کرنا چاہتا ہوں تو میں سمجھتا ہوں کہ میں ابھی اس کے قابل نہیں ہو پایا اور مجھے اپنے آپ کو بہتر بنانے کی کوشش کرنا چاہیے، دوسرے میں سمجھتا ہوں کہ پچھلے معنوں میں تعمیری کام ملازمت میں رہ کر نہیں ہو سکتا۔ سرکاری محکمے بہت سامعید کام کرتے ہیں، رفاہ عام پر بھی زور دیا جاتا ہے لیکن یہاں کچھ ایسی مجبوریات ہیں کہ ملازمین کی اسی فیصدی سے زیادہ قوت محض کاغذی کارروائیوں میں لگ جاتی ہے۔

ان جملہ بڑے معترضہ کے لئے معافی چاہتا ہوں، میرے کہنے کا مطلب یہ تھا کہ میدانِ عمل میں براہ راست گامزن ہونے کا موقع نہ پا کر میرے دل و دماغ کو قائلوں سے فراق کی ضرورت محسوس ہوئی۔ دوسروں کی اسکیموں پر مسلسل تنقید سے دماغ میں ایک قسم کا نفی پن آنے کا ڈر ہوتا ہے

اور ہم میں سے بہت سے افسر نوٹ لکھتے لکھتے اپنی قوتِ تخلیق کا کلا گھونٹ دیتے ہیں اور تعمیری کام کے قابل نہیں رہتے۔ اگرچہ اوائلِ جوانی میں مجھے بھی خود کشی کے خیال نے ستایا تھا لیکن مجھے دماغی اور روحانی خود کشی منظور نہیں، نتیجہ یہ ہوا کہ میرے دماغی، عجمان نے ایک قسم کی بغاوت کی صورت اختیار کر لی۔ میں رشوت ستانی کو کم نہ کر سکا، بڑے بڑے لوگوں کو پبلیک کا پیسہ ہڑپ کرنے سے نہ روک سکا چاروں طرف جو چراغ بکف لوٹ پٹج رہی تھی اسے بے بس آنکھوں سے دیکھنے کے سوا کچھ نہ کر سکا، عوام کی بہبودی کی سیدھی سادی باتوں کو قانونی، سیاسی، ادنیٰ تا بیچ و خم میں الجھنے سے نہ بچا سکا لیکن بطور ردِ عمل میرے خیالات چھوٹے چھوٹے افسانوں میں ڈھلنے لگے مجھے اپنی قوم اور ملک کی ترقی کا پورا یقین ہے، محض طنز اور کتہہ چینی میری فطرت نہیں، ان افسانوں سے کچھ تو اپنے دل کا بوجھ دھکا کرنا منظور تھا اور کچھ اپنی امیدوں کو زندہ رکھنا، تاکہ تعمیر کے خواب پریشان نہ ہونے پائیں۔ ان ”افسانوں“ کی تکنیک بھی روش عام سے قدرے مختلف ہے، ان میں نہ تو پس منظر کو تعبیر کرنے کی کوشش کی جاتی ہے اور نہ انجام کو واضح کیا جاتا ہے۔ ایک جانی بوجھی حقیقت کی جھلک نمودار ہوتی ہے اور جھٹ سے چھپ جاتی ہے اور بہت کچھ پڑھنے والے کے تخیل پر چھوڑ جاتی ہے یا یوں کہیے کہ افسانہ محض ”کلا یکس“ پر منحصر ہوتا ہے۔ نمونہ کے طور پر اسے دیکھیے۔

”کمار کی حالت اُس ہوا باز کی سی تھی جس کے سارے انجن یکدم فیل ہو گئے ہوں اور جس کا مسافروں سے لدا ہوا جہاز پوری سرعت سے بھیانک موت کے منہ میں جا رہا ہو، اس کا ہاتھ آٹا کی نیم برہنہ مریں کمر سے ایسے ہٹ گیا جیسے اُس پر فٹک گر گیا ہو، اس کا اُبلتا ہوا خون نمجہ ہو گیا، اس کی زبان بند ہو گئی، آشا کے چہرے پر ایک زہریلی مسکراہٹ نمودار ہوئی وہ سارٹھی کے سرکلے ہوئے آچل کو سنبھالتے ہوئے اٹھ کھڑی ہوئی۔

”تو تم اردنا کو جانتی ہو؟“ کمار نے یہ جھل کہا۔

”جانتی تو نہیں لیکن سب کچھ سن چکی ہوں، تم اب بھی اس سندر ناری پر جان دیتے ہو۔ تم نے اُسے گھر سے نہیں نکالا، وہ خود ہی ٹیکے چلی گئی ہے۔ تم نے دوسری شادی کا نام تک کس مطلب کے لئے رچا ہے وہ بھی جانتی ہوں، کہتے کیوں نہیں تجھے تم سے محبت ہے۔“ جھوٹے پیار کا ڈھونگ

ہے۔ کئی بھی ہمت نہیں رہی کیا، جن باتوں سے مجھے دھوکا دے کر بیاہ لئے ہو وہ سب کیا ہوئیں بغیر اب بھاری نیاں کیل کھلے گی، مگر اتنا اور جان لو کہ آج تک تم نے مجھے غلط سمجھا، میری اٹھتی جوانی کی فیش پرتی کو تم نے بے شرمی اسیے جانی سے تعبیر کیا ہے۔ میرے کنوارپن کی چمکتا کو تم نے خستہ و کھارہ کی آواز اور وی سے تم یہ سمجھ بیٹھے کہ میں ایک چپ "قسم کی عورت ہوں، تمہاری اس غلط فہمی کی کچھ ذمہ داری مجھ پر بھی عائد ہوتی ہے۔ اور یہی میری زندگی کی ٹریجیڈی کا کارن ہے کہ مجھے آئندہ سے وہ راہ اختیار کرنا ہوگی جس پر تم سمجھتے تھے کہ میں گامزن ہوں۔ لیکن تم مجھے بڑے بڑے ٹھیکے حاصل کرنے کا ذریعہ نہیں بنا سکو گے، تم نے مجھے بیاہ کر میری پرورش اور حفاظت کا ٹھیکہ اٹھا لیا، میرے بزنس میں تم نے جن پاک جذبات کو ہمیشہ کے لئے کچل دیا ہے وہ چنگاریاں بن کر اٹھیں گے، میرے پیار کی پھوڑا اب طوفان بن کر ٹوٹ پڑے گی۔ میرے حن کی چاندنی بجلی بن کر چمکے گی، اب میں اپنی معصوم آرزوؤں اور انگلوں کے خون سے ہولی کھیلوں گی، آج سے میری سہاگ کی تین شریعت ہوتی ہیں مگر تم ان میں حصہ دار نہیں ہو گے، میرے تاجر خاندان کا نام۔"

اس طرح میں نے اپنے ماحول سے متاثر ہو کر کئی — افسانے لکھے ان کا موضوع زیادہ تر ایسے واقعات تھے جن سے مجھے اپنی نوکری کے سلسلے میں واسطہ پڑا اور جن کا رخ میں اپنی مرضی کے مطابق نہ بدل سکا۔ ان کہانیوں سے دماغی کوفت تو ضرور کسی قدر کم ہوئی لیکن دل کو اطمینان نہ ہوا اس کے لئے مجھے اپنے لئے ایک اور فعل نکالنا پڑا بلکہ سچ تو یہ ہے کہ دو ایسا تند کے مطالعہ سے ہی یہ فعل مجھے عطا ہوا، میں نے اردو شاعری (خصوصاً صوفیانہ شاعری) کا برسوں سے ٹوٹا ہوا تعلق بھرے تازہ کیا، اور کبھی کبھی اپنی پسند کے اشعار کا آزاد ترجمہ انگریزی زبان میں کرنے لگا۔ اس طرح ایک تو مجھے ان اشعار کے معنی کو سمجھنے میں مدد ملتی اور دوسرے دل و دماغ کو تسکین مل رہی ہوتی۔ غالب، اقبال، اصغر، جگر، مجاز، محمود اور دوسرے شعر کا کلام خیالات پریشان کی جگہ لے لیتا اور اگر کوئی چیز روح میں جذب ہو جاتی تو انگریزی کا جامہ پہن کر نمودار ہو جاتی، ایک بار ایسا بھی ہوا کہ انگریزی سے کوئی اچھی چیز اردو کے قالب میں بھی ڈھل گئی مثلاً ورد زور تھکنی شہو "علم" شتران ایسی کے ایک جزو کا ترجمہ حاضر ہے۔

میری عقل و خرد سو گئی ہے ور نہ ایسی نہ کچھ بے ہوشی ہے
بند ہے آنکھ پر دیکھتی ہے سو گیا جسم، جان جاگتی ہے
رک گئی ہے مری سانس ایسے بے خودی میں ہویدہ خودی ہے
خون رگوں میں نہیں ہر ڈال اب دل کی دھڑکن میں اک شانتی ہے
کیسی حالت ہے میں کیا کہوں اب مٹ گئے غم خوشی ہی خوشی ہے
حل ہوئے زندگی کے معنے زلیت معنی سے ایسی بھری ہے
دُور ظلمت ہوئی نور پھیلا ہر طرف اک نئی روشنی ہے
برکت و رحمت حق کی بارش مجھ گناہ گار پر ہو رہی ہے
بو جھ ہلکا ہوا زندگی کا ناجی کھیلتی جا رہی ہے
روح خوشیوں سے بھر رہی ہو کر ساری دنیا کا منہ چومتی ہے
آج ہر شے پہ چھائی ہے مستی اک مسرت میں فطرت یسی ہے
کوہ و دریا میں شاخ و شجر میں دیکھتا ہوں کہ جان پڑ گئی ہے
فدے فدے میں خورشید لرزاں قطرے قطرے میں دریا روی ہے
انسا ط و نشاط خودی کے زلیت احساس سے کانپتی ہے

اصل توجہ ہے یہ نظارہ

اور یہی جان رنگِ دہی ہے

یہ کچھ کہجانی کی بات نہ تھی کہ اس طرح کبھی کبھی کچھ شعروں ہونے لگے۔ خیال کیجئے کہ ایک ایسا شخص جسے اردو داں طبقے میں رہ کر اس زبان کے محاورے اور تلفظ سیکھنے کا موقع نہ ملا ہو جو اس لحاظ سے تقریباً ان پڑھ ہو، شعر کہنے لگا اور وہ بھی تعلیم ختم کرنے کے کئی برس بعد۔ اس کی وجہ ایک تو یہ ہو سکتی ہے کہ ہر وہ انسان جسے قدرت نے کسی قدر اپنا راز داں بنایا ہو، اپنے لئے ایک فلسفہ حیات، ایک نظریہ قائم کر لیتا ہے اور اگر حالات موافق ہوں تو یہ فلسفہ حیات کسی نہ کسی صورت میں مجسم ہو کر ظاہر ہوتا ہے، دوسرے یہ کہ زندگی میں کئی موقعے ایسے بھی آتے ہیں جب ہم اپنے یقین

اور بھی مستحکم کرنے کی ضرورت محسوس ہوتی ہے، ایسے موقعوں پر ایک اندرونی آواز تلقین کرنے کو نکلتی ہے۔
 خدا کے لطف و کرم کا ایک مزید ثبوت یہ ہے کہ نغمہ بردوش آتی ہے۔ بشرطیکہ ان نغموں کو ذریعہ عزت
 نہیں بلکہ حصول نشاط کا وسیلہ بنایا جائے، میرے لئے شاعری محض منظوم تخیل کا نام نہیں، میں سمجھتا
 ہوں کہ شعر اصل میں ایک غیر مرمی نغمہ ہے جو ہمیشہ روح کی گہرائیوں میں گونجتا رہتا ہے، اس نغمے کے
 ماترے سرول کو سننے کی صلاحیت صرف خدا رسیدہ اور خود شناس صوفی ہی میں ہوتی ہے، وہ
 جب پاہے اسے بہشت گردش کر سکتا ہے لیکن ایسا صوفی عموماً خاموش رہتا ہے یا اس کی زبان کو
 اللہ کی آواز نکلتی ہے اور وہ بھی کبھی کبھی شاعر اگرچہ بیک وقت کچھ ہی سرول کو سن سکتا ہے
 لیکن یہ اُسی کا حصہ ہے کہ وہ ان سرول کو قوس و قزح کی صورت میں محسوس کر دیتا ہے اور وہ لوگ
 بھی جو براہ راست اس ابدی نغمہ کو سننے سے قاصر ہیں اس کی آواز بازگشت سے فیض یاب ہو سکتے
 ہیں، لیکن یہ روحانی نغمگی اس شاعر کو نصیب ہوتی ہے جو رنج و الم میں ڈوب کر بھی نشاط کا تقاضا
 کیے ظلمات میں گھر کر بھی نور کا متلاشی ہو، گندگی اور سڑکن کے ماحول میں بھی رنگ و بو کے
 خیال سے وابستہ رہے اور بد صورتی اور قیاحت کے دائرہ میں بھی مرکز حسن سے غافل نہ ہو،
 جو شیفت کے طوفان میں یزدانی کو کو محفوظ رکھے، جو انیت کے دور میں انسانیت کا علم بردار
 ہو، جھوٹ کے جابرانہ عہد میں سچائی پر جان دے، شور و غل میں نغمہ ازلی کی گونج نہ بھولے، موت
 سے شکست نہ کھائے اور زندگی جاوید کو اپنلنے میں کوشاں رہے، ایسا شاعر فکر و عمل کے گنگا مٹی
 سنگم سے نغموں کی سرسوتی کو نمودار کرتا ہے اور اس پوتر (پاک) تربیتی میں انسان کر کے زندگی
 تروتازہ ہو کر نکلتی ہے۔

توسیع یہ معذرت نامہ ایک مضمون کی صورت اختیار کر لی گیا اب آپ کو یہ شکایت تو نہیں
 ہوگی کہ میں نے لکھنے کی کوشش نہیں کی، کچھ کام کی بات کر پایا ہوں کہ نہیں اس کا فیصلہ آپ ہی
 کر سکتے ہیں البتہ اگر آپ اجازت دیں اور زبان اور عرصہ کی خامیوں کی اصلاح کا ذمہ اپنے سر لیں
 تو انہیں خیالات کو منظوم کر کے بھی پیش کئے دیتا ہوں۔

غرض نہیں مجھے اس سے کہ سروری کیا ہے
 میں جانتا ہوں مگر شانِ بندگی کیا ہے
 بند یوں کو جو عرشِ بریں کی چھو نہ سکے
 وہ موجِ خاکِ فقیری و عاجزی کیا ہے
 خدا ہے جس کے لئے بے قرار وہ سجود
 جہیں میں جس کی نہ تڑپے وہ آدمی کیا ہے
 وصالِ ہجر کی جو قید سے نہ ہو آزاد
 وہ عشق کیا ہے وہ اندازِ دوستی کیا ہے
 خیالِ یار میں اپنے سے جو رہے آگاہ
 بھلا وہ عاشقی کیا ہے وہ بخودی کیا ہے
 جو ارتقاءِ خودی سے خدا تک آنے گیا
 فرشتہ رہ گیا بن کہ جو آدمی کیا ہے
 جو بے خودی کو سمو پائے اپنے دامن میں
 جو رازِ مرگ نہ پا جائے وہ خودی کیا ہے
 جو حسن و عشق کی جزئیات میں رہے محدود
 جو اپنا آپ نہ پائے وہ آگہی کیا ہے
 جو شورِ زبیت کو اپنے میں جذب کر نہ سکے
 نہ جس سے نغمے اٹھیں وہ بھی خاشی کیا ہے
 نفسِ نفس میں نہ جس کے بہارِ تازہ ہو
 جو رنگ و بو نہ بکھیرے وہ زندگی کیا ہے
 جو جگمگانے کے غمِ کدوں کی ظلمت کو
 ستارہ زامی اگر ہو تو روشنی کیا ہے

جو آنسوؤں کو نہ شب کے بنا کے موتی
 جو آفتاب نہیں دل کی روشنی کیا ہے
 جو صرف خدمتِ خلقِ خدا نہ ہو پائے
 بسر جو اپنے لئے ہو وہ زندگی کیا ہے
 وہ عشقِ عشق نہیں جس میں غم کا ہوا احساس
 تری خوشی میں خوشی ہے تو پھر غمی کیا ہے
 جو رنگِ دیوئے تہمت سے غنچہ دل کو
 مسرتوں سے نہ بھر دے وہ شاعری کیا ہے
 یہ ہے "مایہِ خویش" جسے میں نے آپ کے سپرد کر دیا ہے اب مجھے آپ سے فقط اتنی درخواست
 کرنا ہے کہ اگر آپ اس خط کو یا اس کے کسی جز کو اپنے میگزین میں جگہ دینے کا فیصلہ کریں تو
 دھرم سروپ کے نام سے چھپوائیں۔ اس نام سے نہیں جس سے مجھے لوگ سرکاری حلقوں میں
 جلتے ہیں۔ میرے عہدہ وغیرہ کا حوالہ بھی ازراہ کرم مت دیجئے گا بہر حال اسے واپس کر دیا
 آپ کا
 توجہ نیت ہوگی۔

دھرم سروپ

(بقیہ صفحہ ۳۷۰)

کو مطمئن کر دے۔ شمالی ہندوستان کی ترقی کے ساتھ جنوبی ہندوستان کی ترقی بھی ضروری ہے، ارسطو نے سیاسی
 انقلابات کے اسباب کا تجزیہ کرتے وقت اس طرف توجہ دلائی ہے کہ ریاست اصدستور کی پابندی
 کے لئے ضروری ہے کہ کسی طبقہ یا علاقہ کو یہ محسوس نہ ہو کہ وہ نظر انداز کیا جا رہا ہے، اس سیاسی دانشمندی
 کا آج بھی اتنا ہی وزن محسوس ہوتا ہے جتنا خود ارسطو کو محسوس ہوا ہوگا۔ ہندوستان کی مرکزی حکومت
 کے لئے ڈی، ایم، کے، کے مقاصد اور اس کی بڑھتی ہوئی مقبولیت ایک چیلنج ہے۔ یہ چیلنج وہ کس طرح
 قبول کرتی ہے، اس میں ہر حکومت کی آزمائش ہے۔

ض، ح، ف،

۱۵ فروری ۱۹۶۲ء

حالات حاضرہ

عام انتخابات

ہندوستان کے عام انتخابات ختم ہو گئے اور ریاستوں میں وزارت سازی کا کام ہو رہا ہے، اس لئے ابھی صیبتی ہوئی سیاسی جماعت یعنی کانگریس کو انتخابات کا تجربہ کرنے اور نتائج کا جائزہ لینے کا موقع نہیں ملا ہے۔ اس لحاظ سے دوسری جماعتیں اس پوزیشن میں ہیں کہ وہ نئے انتخابات کی روشنی میں اپنی حیثیت اور موقف کا جائزہ لیں اور اس سے کچھ نتائج نکالیں۔

راجستھان اور مدھیہ پردیش کے علاوہ جہاں کانگریس کو مطلق اکثریت نہیں حاصل ہوئی ہے، باقی اور ریاستوں میں اور لوک سبھا میں کانگریس اکثریت سے کامیاب ہوئی ہے اور اس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ ہندوستان کے عوام کی اکثریت کانگریس کی پالیسی اور پروگرام سے اتفاق کرتی ہے، لیکن یہ بات بھی اپنی جگہ بڑی اہمیت رکھتی ہے کہ گزشتہ انتخابات کے مقابلہ میں کانگریس کو مجموعی طور پر کم نشستیں ملی ہیں اور اس میں برسر اقتدار پارٹی کے لئے ایک انتباہ ہے، جن نگہ اور سونسترا پارٹی کو جو کچھ کامیابی حاصل ہوئی ہے اس کے پیش نظر بجا طور پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ ووٹ دینے والوں کی ایک غیر متوقع تعداد کا جھکاؤ دائیں بازو کی طرف ہے یعنی سوشلزم اور ترقی پسندی کے منافی ہے۔

جمہوری ریاستوں میں جب انتخابات ہوتے ہیں تو مختلف النوع عناصر اور اثرات کام کرتے ہیں اور ہندوستان ایسی نو زائیدہ جمہوری ملکوں میں جو مختلف حیثیتوں سے پسماندہ ہیں اور جہاں جمہوری اور دستوری ادارے ابھی نشوونما کی ابتدائی منزلوں میں ہیں، یہ عناصر اور اثرات پیچ در پیچ ہوتے ہیں، پھر بھی حالات کی مجموعی کیفیت امید افزا رہی ہے، یہ ضرور ہے کہ گزشتہ انتخابات کے مقابلہ میں اس بار تشدد کا کیف و کم کچھ زیادہ رہا ہے اور فرقہ پرستی، ذات پات کا تصور اور جاگیردارانہ ذہنیت اور قدامت پسندی نے بھی رائے دینے والوں کو متاثر کیا ہے، لیکن یہ بھی ایک حقیقت

ہے کہ ایسے ملحقوں کی تعداد اچھی خاصی رہی ہے جہاں اصولوں کے لئے انتخابی جنگ لڑی گئی ہے اور ایسے ملحقوں میں کانگریس نے نمایاں کامیابی حاصل کی ہے، اس کی روشن اور واضح مثالیں شہر ممبئی کا شمالی حلقہ، امر وہہ، بلرام پور اور نئی دہلی کے حلقے تھے، یہ مثالیں ایسی ہیں جس سے اندازہ ہوتا ہے کہ ہندوستان کی جمہوریت کو فروغ حاصل ہو رہا ہے اور رفتہ رفتہ یہاں کے ووٹ دینے والے جمعی اور رسیدگی کی منزل کی طرف آگے بڑھ رہے ہیں۔

اس بار انتخابات کے موقع پر یہ خیال عام تھا کہ ہندوستان اور چین کے تعلقات میں کشیدگی کے سبب کمیونسٹ پارٹی کی بھاری شکست ہوگی، لیکن نتائج سے ثابت ہوا کہ یہ خیال صحیح نہیں تھا، البتہ مغربی بنگال میں کمیونسٹوں کی امیدوں کے مطابق نتیجہ نہیں نکلا، انتخابات کا ایک یہ متوقع نتیجہ یہ ظاہر ہوا کہ مخالف پارٹیوں کے بڑے بڑے ستون گر گئے، بڑے جاسوشلسٹ پارٹی جن سنگھ، ہندو مہا سبھا، سوتنرا پارٹی، کمیونسٹ پارٹی کے باجیتیتیتا کیوں ناکام رہے، یہ دو مہمیں جسے شاید ووٹ دینے والے بھی نہیں سمجھ سکتے، دوسری دلچسپ اور اہم بات یہ ہوئی کہ ریاستوں میں ویزروں کی اچھی خاصی تعداد ووٹ دینے والوں کے معیار پر پوری نہیں اتر سکی، اس کی ایک وجہ تو غالباً ریاستی حکومتوں کی بعض انتظامی خامیاں تھیں لیکن دوسری وجہ جو کانگریس کی تنظیم سے متعلق ہے اور دور رس نتائج کی طرف اشارہ کرتی ہے، کانگریسیوں کا اپنا اندرونی اختلاف ہے جو شخصی مناقشات پر مبنی ہے، ایسی مثالیں کافی ہیں کہ کانگریسیوں نے کانگریسیوں کی مخالفت کی اور دوسری جماعتوں کے امیدواروں کو کامیاب ہونے میں مدد دی، یہ صورت حال بڑی افسوسناک ہے کیونکہ اس وقت کانگریس ہی ایسی سیاسی تنظیم ہے جو ملک میں کچھتی اور اتحاد قائم رکھ سکتی ہے، قوم نے اسے اقتدار بخش کر کانگریسیوں کو موقع دیا ہے کہ وہ اپنی تنظیم مضبوط کریں، اپنی پارٹی کے پروگرام سے متعلق اپنے ایمان کی تجدید کریں اور اسے عملی شکل دینے کے لئے اجتماعی کوشش کریں۔

انتخابات اور مسلمان

اس مرتبہ لوگوں کی نظر اس بات پر بھی تھی کہ مسلمانوں کا کیا رویہ ہوتا ہے، اس لئے کہ مدھیہ پردیش

کے فسادات اور رانچی علی گڑھ اور یوپی کے مغربی اضلاع کے فرقہ وارانہ ہنگاموں اور کشیدگی کے دوران فرقہ پرستی اس طرح عیاں ہو کر سامنے آگئی تھی کہ مسلمان بہت بد دل ہو گئے تھے، اور ریاستی حکومتوں سے اُن کی شکایتیں بڑھ گئی تھیں، فرقہ پرستی کے اس طوفان میں جمعیت العلماء اسی قوم پرست جماعت بھی غیر مسلموں اور بعض ذمہ دار حضرات کے نزدیک مشتبہ ہو گئی تھی اور اس کے قومی کردار پر بھی حریف گیری شروع ہو گئی تھی، صورت حال ایسی تھی کہ جمعیت کے ناظم اعلیٰ مولانا حفیظ الرحمن صاحب کو اُن کے بعض رفقاء نے مشورہ دیا کہ لوک بھلے کے بجائے راجیو جی میں آنے کی کوشش کریں، مولانا نے اس مشورہ کو قبول نہیں کیا، اسے فرقہ پرستی کے سامنے ہتھیار ڈالنے سے تعبیر کیا اور عقی دروازے سے پارلیمنٹ میں آنے کی تجویز رد کر دی، ان حالات میں یہ بجا تھا کہ مسلمان دو ٹروں کا رویہ زیر نظر رہے۔

اس بار ایک خاص بات تو یہ تھی کہ ۱۹۵۷ء کے مقابلہ میں کانگریس نے مسلمانوں کو کس قدم تک منکٹ دے، دوسری بات یہ تھی کہ مسلمان آزاد امیدواروں کی تعداد زیادہ تھی، بعض مسلمان ریپبلکن پارٹی کے پلیٹ فارم سے امیدوار کی حیثیت سے سامنے آئے اور دوچار کامیاب بھی ہوئے۔ کہا جاتا ہے کہ کانگریس امیدواروں کے مقابلے میں جن سگھ اور دوسری جماعتوں کی تائید اور مدد سے بعض مسلمان الیکشن لڑے اور مسلم ووٹ تقسیم ہوئے، بعض ملوثوں میں مسلمانوں نے بھی فرقہ پرستی کا مظاہرہ کیا اور طے کیا کہ وہ مسلمان امیدوار ہی کو ووٹ دیں گے۔ خواہ وہ کسی پارٹی سے تعلق رکھتا ہو، غرض اس طرح کی خبریں موصول ہوئی ہیں، نہیں کہا جاسکتا کہ یہ کہاں تک صحیح ہیں، لیکن اگر گزشتہ سال کے فسادات کا کچھ اثر مسلمانوں پر پڑا ہو تو کوئی حیرت کی بات نہیں، سوال یہ ہے کہ کانگریس کو اس بات کا کہاں تک احساس ہے اور خود کانگریس کے اندر کتنے کھدرپوش ایسے ہیں جو تہذیب، ترقی اور صحت مند قومیت کے دشمن ہیں، دوسری طرف مسلمانوں کو بھی یہ سوچنا ہے کہ اُن کا منفی طریقہ کار خود ان کے لئے کہاں تک مفید ہو سکتا ہے، فرقہ پرستی کے رد عمل کے طور پر اگر اُن میں بھی فرقہ پرستی پیدا ہوئی تو اس میں خود ان کا اندر ملک کا نقصان ہے۔ ہندوستان کے آزاد شہری کی حیثیت سے انھیں اس کا اختیار ہے کہ وہ جس

پاٹنی میں پاہیں شریک ہوں اور جس امیدوار کو چاہیں ووٹ دیں، ہمارا مشورہ صرف یہ ہے کہ وہ تنگ نظر، رجعت پرست اور تعمیری پروگرام سے غاری کسی سیاسی جماعت کا ساتھ نہ دیں۔ خوب وزشت میں تیز کریں اور ملک کے صحت مند اور ترقی پسند عناصر کے ساتھ قدم ملا کر چلیں۔

اب انتخابات کے بعد

اسٹیشن کے نمائندہ خصوصی کی رپورٹ ہے کہ ۱۱ مارچ کو وزیراعظم پنڈت جواہر لال نہرو نے دہلی کانگریس پارلیمنٹری پارٹی کو خطاب کرتے ہوئے کہا کہ آئندہ پانچ سال کا زمانہ ہندستان کے لئے فیصلہ کن ہوگا اور اس مدت میں ہندوستان کے مقدرات کا فیصلہ ہوگا۔ رپورٹ میں اس کی تفصیل نہیں ہے کہ ان کے اس اہم بیان کا کیا سیاق و سباق تھا، بہر حال رپورٹ کا بغور مطالعہ کرنے سے چند باتیں ذہن میں ابھرتی ہیں جو حسب ذیل ہیں :-

۱۔ انتخابات کے نتائج۔

۲۔ کانگریس کے اندرونی اختلافات۔

۳۔ ہندوستان اور چین کا سرحدوں سے متعلق تنازعہ۔

۴۔ پاکستان سے تعلقات

۵۔ ہندوستان کی صنعتی ترقی اور پانچ سالہ منصوبہ۔

۶۔ قومی یک جہتی کا منصوبہ۔

یہاں ہم بین الاقوامی معاملات میں چین اور پاکستان کا معاملہ بھی وابستہ ہے تفصیلی بحث نہیں کریں گے کیونکہ ان کے بارے میں کسی قسم کی قیاس آرائی قبل از وقت ہوگی۔ لیکن جہاں تک کانگریس کے اندرونی اختلافات، قومی یکجہتی کی ضرورت اور پانچ سالہ منصوبہ اور اس طرح کے دوسرے اہم امور کا تعلق ہے، اس میں کوئی شبہ نہیں کہ ملک و قوم کا مستقبل بڑی حد تک ان ہی سے متعلق ہے۔

کانگریس کے اندرونی اختلافات کی طرف پہلے اشارہ کیا جا چکا ہے، یہ اختلافات ایک طرف

تو ذاتی مناقشات پر مبنی ہیں تو دوسری طرف ایک خاص لیکن اہم حلقہ میں نظری حیثیت بھی رکھتے ہیں ان ہی اسباب کی بنا پر کانگریس کا تنظیمی ڈھانچہ کمزور ہوتا رہا ہے اور نظم و نسق اور بنیادی پالیسی کو عمل میں لانے کا منصوبہ اُس جوش اور شوق، محنت اور جدوجہد سے محروم رہا ہے جس کا کہ وہ مستحق تھا اس سلسلہ میں ریاستی حکومتوں پر زیادہ ذمہ داری آتی ہے، لیکن مرکزی وزیر اعلیٰ کانگریس کے ہائی کمان کا اندرونی نظری اختلاف بھی کچھ کم ذمہ دار نہیں ہے غالباً اب وہ موقع آگیا ہے کہ سوشلزم کے خلاف جو عناصر ہیں انھیں پنڈت نہرو یہ بتا دیں کہ کانگریس میں ان کے لئے کوئی جگہ نہیں ہے، پنڈت جی کو اپنی پارٹی کے اندر یہ نظری جنگ نیز کرنی ہوگی، یہ کام اگر پنڈت جی نے ہمت اور حوصلہ کے ساتھ شروع کر دیا تو اس میں کوئی شبہ نہیں کہ ہندوستان کی اکثریت پنڈت جی کے ساتھ ہوگی، یہ بہت بڑا اور اہم کام ہوگا اور اس لحاظ سے آئندہ پانچ سال کا زمانہ ملک کی تاریخ میں فیصلہ کن اہمیت کا حامل ہوگا۔ اگر کانگریس کی جیت پارلیمانی طرز جمہوریت اور سوشلزم کی جیت ہے تو پنڈت نہرو کو اس کام کا بیڑا اٹھانا چاہیئے، یہ کام وہی کر سکتے ہیں۔

الغرض، کانگریس آئندہ پانچ سال کی مدت میں اگر اپنی تنظیمی کمزوریوں کو دور نہیں کرتی اگر وہ اپنا تنظیمی ڈھانچہ منفی طریقہ کار سے یعنی وزارتیں اور عہدے تقسیم کر کے باقی رکھتی ہے اور فکر و عمل کی دنیا میں کچھتی اور اتحاد سے محروم رہتی ہے تو ملک کو ایک سخت آزمائش کا سامنا ہوسکتا ہے۔ پانچ سالہ منصوبے کی کامیابی اور ملک کی تعمیر و ترقی کا انحصار جہاں ایک طرف اس بات پر ہے وہاں اس بات پر بھی ہے کہ آئندہ بین الاقوامی صورت حال کیا ہوتی ہو کیونکہ اسلحہ بندی کی اگر کوئی صورت نہ نکلی تو یہ وقت کسی نہ کسی آتش فشاں کا خطرہ رہے گا۔ اور اس حالت میں بیرونی امداد کا معاملہ نشیب و فراز کی غیر یقینی کیفیت سے وابستہ ہو جائے گا۔ چین اور پاکستان سے تعلقات کی نوعیت کا بھی ملک کے تعمیر و ترقی کے پروگرام پر اثر پڑے گا۔

قومی یک جہتی اور ہم آہنگی

قومی اتحاد اور یک جہتی کا مسئلہ بھی اہم نہیں ہے۔ اس کی اہمیت کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہو کہ

انتخابات سے کچھ عرصے پہلے ملک کے صائب الرائے اشخاص کی جن کا تعلق تقریباً ہر سیاسی جماعت سے تھا، ایک کانفرنس منعقد ہوئی تھی اور ملک میں انتشار و اختلافات کے رجحانات نے جو صورت حال پیدا کر دی ہے اس کی نزاکت اور قوم یکجہتی کی اہمیت کو شدت سے محسوس کیا گیا تھا، کچھ طریقہ کار بھی تجویز کئے گئے تھے، سیاسی جماعتوں سے یہ توقع کی گئی تھی کہ وہ انتخابات کے مواقع پر ایسے نہیں لگائیں گی اور ایسے ذرائع اختیار نہیں کریں گی جن سے قومی یکجہتی اور عجز باقی جماعتوں کی آنکھوں کا تصور مجروح ہو اور انتشار و منافشار کی طرف سے جلنے والے عناصر اور رجحانات کو تقویت ملے لیکن افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ انتخابات میں شلے ہونے والے پس پردوں اور شہزادوں اور لگائے جانے والے نفروں نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ سیاسی جماعتوں نے وہ توقعات پوری نہیں کیں، اور یہ بات بلا خوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ اس خاص معاملہ میں آج بھی ہم وہیں ہیں جہاں قومی یکجہتی کی کانفرنس سے پہلے تھے۔ یہ ضرور ہے کہ اس معاملہ کی اہمیت اور صورت حال کی نزاکت کا احساس شدید ہو گیا ہے۔

اس سلسلہ میں سب سے بڑی مشکل یہ ہے کہ اس بات سے تو کوئی اختلاف نہیں کرتا کہ اتحاد کی ضرورت ہے لیکن قومی اتحاد کا مفہوم زیادہ تر لوگوں کے ذہن میں صاف نہیں ہوا اور ہر شخص اپنے تعصبات ذہنی کے ساتھ اپنا الگ مفہوم رکھتا ہے، اس ابھن سے وہ صائب الرائے اشخاص بھی محفوظ نہیں ہیں جو مذکورہ کانفرنس میں شریک ہوئے تھے اس لئے سب سے اہم اور اشد ضرورت یہ ہے کہ قومی اتحاد اہم ہونے والے سلسلہ میں ملک کے فعال عناصر میں نظری اتحاد ہو اور پھر خاصے وسائل تعلیمی و تہذیبی پروگراموں اور انتظامی کمال و خوبی کے ساتھ ملک کے گوشے گوشے میں اسے ایک تحریک بنادی جائے، بغیر ان حرکات کے قومی آہنگی کی نیک خواہش شرمندہ عمل نہ ہوگی۔

ڈی، ایم، کے،

ہندوستان میں ایسے لوگوں کی تعداد کافی ہوگی جنہیں مدراس میں ڈی، ایم، کے، (دراوڑ منیٹر کازم) کی غیر متوقع کامیابی پر حیرت ہوگی، اخباری اطلاعات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس پارٹی کے دو خاص مقاصد ہیں:

۱۔ ڈیویڈن ریاستوں کی آزادی اور ان کا وفاق۔

۲۔ ایک ایسے سوشلسٹ سماج کا قیام جہاں طبقات اور ذات پات کا کوئی تصور نہ ہو۔
 فی الحال آندھرا، کیرالا اور میسور میں اس جماعت کو کوئی تائید حاصل نہیں ہے، لیکن اس کی پروگرام
 ہندوستان کی یکجہتی اور اتحاد کے لئے بہت خطرناک ہے، کہا جاتا ہے کہ جہاں تک معاشرتی اصلاحات کا تعلق ہے،
 ہندوستان میں اس سے زیادہ ترقی پسند جماعت کوئی اور نہیں ہے، لیکن شاید اس میں مبالغہ ہے
 اس لئے کہ کمیونسٹ آئیڈیالوجی بھی اسی طرح کا سماج چاہتی ہے اور کانگریس بھی نظری حد تک ذات پات
 کے فرق کو ختم کرنا چاہتی ہے البتہ طبقات کو ختم کر دینے سے متعلق اس وقت اس کا ذہن صاف
 نہیں ہے، اور یہ کہا جاسکتا ہے کہ کانگریس کا سوشلسٹ سماج غیر طبقاتی نہیں ہو گا۔ سوال یہ ہے کہ
 مداس بیڈی، ایم، کے، مقبول ہونے کے کیا اسباب ہیں؟ اس سلسلہ میں مندرجہ ذیل باتیں کہی جاتی
 ہیں:

۱۔ اس جماعت کا یہ خیال ہے کہ شمالی ہندوستان اپنی صنعتی پیداواروں کے لئے جنوب کو
 اپنا بازار بنانا چاہتا ہے اور آج کے ہندوستان میں یہ ممکن نہیں ہے کہ جنوبی ہندوستان
 کے ساتھ انصاف ہو سکے۔

۲۔ ہندی زبان ہندوستان کی سرکاری زبان ہے، یہ بات اس کے لئے مایوس کن ہے، اس کو
 وہ ہندی زبان کے سامراج سے تعبیر کرتی ہے اور کام راج حکومت کو اس سامراج کا انجٹ
 تصور کرتی ہے۔

۳۔ ڈی، ایم، کے، کے تقریباً تمام رہنما تامل اور انگریزی زبان کے بہترین مقرر ہیں۔
 مذکورہ بالا باتوں سے علاقائی اور لسانی عصبیت کی بڑھتی ہے، ہو سکتا ہے کہ اس عصبیت کی بنیاد
 ایسے تلخ حقائق پر جو جنھیں شمالی ہندوستان کے لوگ سننا پسند نہ کریں، لیکن اگر یہ حقائق ہیں تو شمالی
 ہندوستان کو اپنا رویہ بدلتا ہو گا ورنہ ملک کی وحدت پارہ پارہ ہو کر رہ جائے گی، شمال اور جنوب
 کے تعلقات کی ایک مستقل تاریخ ہے جو ہزاروں سال پر پھیلی ہوئی ہے، اُس تاریخ کو معروضی نقطہ نظر
 سے سمجھنے کی اور پھر کوئی ایسا معقول طرز عمل اختیار کرنے کی ضرورت ہے جو جنوبی ہندوستان
 (باقی صفحہ ۳۷۹ پر ملاحظہ ہو)

تنقید و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجے جائیں)

اقبال کے آخری دو سال از ڈاکٹر عاشق حسین بٹالوی

سائز ۱۸×۲۲، حجم ۶۷۹ صفحات، کاغذ اور کتابت و طباعت عمدہ، مجلہ قیمت یوروپے
تایخ طباعت، اپریل ۱۹۶۱ء۔

اس کتاب میں یہ دکھلایا گیا ہے کہ علامہ اقبال نے اپنی عمر کے آخری دو برسوں میں یعنی کم سن ۶۳۶ سے
نے کر اپنے یوم وفات یعنی ۲۱ اپریل ۶۳۸ تک مسلم لیگ اور قائد اعظم کی مدد اور حمایت میں پوری مگر مخفی اور
جرات کے ساتھ کام کیا یہ کتاب دو حصوں پر مشتمل ہے۔ پہلے حصے میں جلیاں والا باغ کے مادہ نوخیز (۱۹۱۹ء)
سے ۱۹۳۵ء تک سیاسی حالات پر روشنی ڈالی گئی ہے، دوسرے میں علامہ مرحوم کے ان سیاسی کارناموں کو
تفصیل سے بیان کیا ہے، جن سے مسلم لیگ کے مقاصد کو تقویت پہنچی۔ فاضل مصنف کے بیان کے مطابق ۲۸
کے اواخر میں علامہ اقبال مسٹر جناح سے سخت بیزار تھے۔ اس وقت انھوں نے فرمایا تھا کہ ”مسلمانوں کی سیاست
میں مسٹر جناح نے جو ابھرن پیدا کر دی ہے، جب تک وہ اس پر ندامت کا اظہار کر کے اُسندہ اس سے کلیتہً منتخب
ہے گا وعدہ نہ کریں گے مصالحت نہیں ہو سکتی“ (صفحہ ۳۰۹) مگر سن ۶۳۶ء میں جب مسٹر جناح ڈاکٹر صاحب
کے دولت کدہ پر جا کر ان سے ملے۔۔۔ تو ڈاکٹر صاحب نے امداد و اعانت کا وعدہ کر لیا۔ ”غرض، اس کتاب
کے مطابق، اس دن سے آخر عمر تک علامہ اقبال پوری سرگرمی سے مسلم لیگ کا کام کرتے رہے۔“

اقبال اور حیدر آباد از نظر حیدر آبادی

سائز ۱۸×۲۲، حجم ۲۳۲ صفحات، کاغذ اور کتابت و طباعت عمدہ، مجلہ قیمت پانچ روپے، تایخ طباعت، اپریل ۱۹۶۱ء۔

اس کتاب میں علامہ اقبال کے حیدرآباد سے غیر معمولی تعلقات کو دکھلایا گیا ہے کہ کس طرح وہاں کے عوام اور خواص نے ان کی مختلف مواقع پر پذیرائی کی اور وہاں کے شاعروں اور شہنشاہوں نے کس غلوں اور عقیدت کے ساتھ خراج تحسین پیش کیا، نیز خود شاعر مشرق کی کتنی شدید خواہش اور آرزو تھی کہ وہ حیدرآباد میں مستقل قیام کرتے مگر مصنف نے لکھا ہے کہ باخبر اور ہوشمند انگریز جس کے ذرائع معلومات بہت وسیع اور یوشیدہ تھے اور جس نے حیدرآباد میں دقار الملک، محسن الملک، ظفر علی خاں، عبدالمجید شہزادہ آخر میں علی امام کو دیکھنے نہ دیا تھا، وہ حیدرآباد میں اقبال جیسے ”خطرہ“ کو پروان چڑھتے نہیں دیکھ سکتا تھا، چنانچہ یہی وجہ ہے کہ حضور نظام سے لے کر ایک عام حیدرآبادی کی خواہش اور تمنا کے باوجود اقبال حیدرآباد میں مستقل قیام نہ کر سکے۔

اسرار و رموز پر ایک نظر از پروفیسر محمد عثمان

سائز ۸x۲۲، حجم ۱۸۹ صفحات، کاغذ اور کتابت و طباعت عمدہ۔ قیمت جلد ساڑھے چار روپے۔
اس کتاب میں شاعر مشرق کی دو مشہور مثنویوں اسرارِ خودی اور رموزِ بخودی پر بسط و تفصیل سے بحث و گفتگو کی گئی ہے اور علامہ اقبال نے ان دونوں مثنویوں میں مسلمانوں کی انفرادی اور اجتماعی زندگی کے متعلق جو فلسفہ بیان کیا ہے، اس کی وضاحت کی گئی ہے۔ مصنف نے لکھا ہے کہ ”ان عظیم مثنویوں کے مطالعے سے اقبال کے فکر و فن کی خوبیوں کا جو اندازہ مجھے ہوا ہے، اس کو ملک کے عام تعلیم یافتہ طبقے اور بالخصوص کالجوں کے طلبہ طالبات تک پہنچاؤں اور انھیں اس لطف و فیض میں شریک کروں جو ان مظلوم شاہکاروں کی بدولت مجھے حاصل ہوا۔“

INTRODUCTION TO THE THOUGHT OF IQBAL

مترجم: ملا عبدالمجید ڈار
۳۵ صفحے کی اس مختصر کتاب میں علامہ اقبال کے حالات زندگی اور ان کے کارنامے، ان کے فلسفہ خودی اور ان کے انسان کامل پر روشنی ڈالی گئی ہے اور صالح معاشرے اور مشرق و مغرب کے باہمی اقبال کے خیالات اختصار کے ساتھ پیش کئے گئے ہیں۔
ادپر کی تینوں کتابیں اقبال اکیڈمی، کراچی (پاکستان) نے شائع کی ہیں، اور اسی سے خریدی جاسکتی ہیں۔

حدیث اقبال از طیب عثمانی ندوی

سائز ۲۰۳۰، حجم ۱۶۰ صفحات۔ کاغذ اور کتابت و طباعت عمدہ قیمت مجلد تین روپے تالیف طبعات ۱۹۹۱ء
ملنے کا پتہ : دارالکتاب، نیا گرام، گیا (بہار)

یہ کتاب دراصل متفرق مضامین کا مجموعہ ہے جن میں سے بیشتر مختلف رسالوں میں شائع ہو چکے ہیں اور جنہیں اب ان مضامین میں شاعر مشرق کے افکار و خیالات کا تعلیمات اسلامی کی روشنی میں تجزیہ کیا گیا ہے اور خود مصنف کے الفاظ میں اس کتاب کا مدعا یہ ہے کہ اقبال جو کچھ اور میا کچھ بھی تھا اس کی صحیح تصویر کلام اقبال کے آئینہ میں سامنے آجائے۔

اقبال پر بہت کچھ لکھا گیا ہے اور برابر لکھا جا رہا ہے، لیکن زیر تبصرہ کتاب کے مصنف کا خیال ہے کہ روح اقبال اقبال کامل اور ان جیسی ایک آدھ کتاب کے علاوہ باقی اکثر ادبیات اقبال مصور کے موئے قلم کی خیالی تصویر پر ہیں، حقیقت کم بڑھائیں زیادہ، لیکن یہ ایک ایسا الزام ہے جو اقبال کے ہر مضمون نگار اور تنقید نگار پر چیل کیا جاسکتا ہے، یہاں تک کہ زیر تبصرہ کتاب بھی غالباً اس سے نہ بچ سکے گی۔

بیان اللسان یعنی عربی اردو ڈکشنری تالیف : مولانا قاضی زین العابدین سجاد میرٹھی

سائز ۲۰۳۰، حجم ۶۲ صفحات۔ کاغذ اور کتابت و طباعت عمدہ قیمت مجلد دس روپے غیر مجلد نو روپے۔
طبع ششم ۱۹۶۱ء۔ ملنے کا پتہ : مکتبہ علیہ۔ قاضی وارثہ۔ میرٹھ (یو۔ پی)

عربی سے اردو میں لغت بہت کم ہیں اور جب زیر تبصرہ لغت مرتب کیا گیا تھا تو اس وقت شاید کوئی بھی نہیں تھا، اس لئے فاضل مرتب کی یہ کوشش قابل داد ہے۔ ترتیب دیتے وقت جناب قاضی صاحب کے پیش نظر جہاں یہ تھا کہ عربی ادب کے ساتھ اور طلبہ کے لئے یہ لغت زیادہ سوزیادہ مفید ہو، وہاں وہ یہ بھی چاہتے تھے کہ اس کی قیمت اتنی ہو کہ غریب طلبہ بھی خرید سکیں۔ اس لئے ضخامت کو مختصر رکھنے کی شعوری کوشش کی گئی ہے۔

شکست شب از محسن بھوپالی

سائز ۲۰۳۰، حجم ۱۱۲ صفحات۔ کاغذ اور کتابت و طباعت عمدہ قیمت مجلد مع رنگین گرہ پوش قیمت دو روپے۔

ناشر: فن کدہ "نامن" ٹھنڈی سڑک - حیدرآباد (پاکستان)

محسن بھوپالی ایک لوجوان اور آزادی وطن کے درد کے شاعر ہیں، ان کی شاعری داخلی احساسات و اثرات سے زیادہ خارجی اثرات اور تقاضوں کی رہیں منت ہی۔ مجھے معلوم نہیں کہ انھیں پاکستان میں کن حالات سے دوچار ہونا پڑا، مگر ان کے اس مختصر مجموعہ کلام کے مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ وہ وہاں کے سیاسی حالات اور اپنے ہم وطنوں کی بے مہری و بیوفائی کے بہت شاکی ہیں۔ مثلاً اس مجموعے کا آغاز اس قطعہ سے ہوتا ہے:

تسلیم اعتماد وہ فرا ہے ہیں آج، راہ طلب میں خود جو کبھی معتبر نہ تھے
نیرنگی سیاستِ دوران تو دیکھئے منزل انھیں ملی جو شریک سفر نہ تھے
ایک نظم کے دو بند ملاحظہ ہوں:

ظلم آزاد ہے اور جبر پہ تمیز نہیں
بہرا باں جواٹھے کوئی بھی تمیز نہیں
ہیں تم خوردہ بہت عدل تو زنجیر نہیں
نصر انصاف تو ہے کوئی جہانگیر نہیں
پھر بھی کہتے ہو نگے دل کی بھاد تو سہی
نغمہ حسن جہاں تاب سناؤ تو سہی
باغیاں کی نگہیں دلف و کرم بدلی ہے
غنیہ و گھل کو تسم کی سزا ملتی ہے
رہزنی بھیس میں رہے پھر کرتی ہے
دیکھتے ہو کہ قضا سر پہ کھڑی ہوتی ہے
زندگی نوہ بلب گریہ کناں پھرتی ہے
اپنے پہلو میں لئے سوز نہاں پھرتی ہے

زمانے کی شکایت کے چند شعر پیش خدمت ہیں:

اب شناسا بھی ملا کرتے ہیں غیر دل کی طرح یہ صلہ ہم کو ملا آپ کے ہو جانے سے
ذیل کے اشعار میں بیشتر مہاجروں کے احساسات و تاثرات کی ترجمانی کی گئی ہے:

نچ کے گرداب سے ڈوبے ہیں قریب ساحل کس قدر خام تھا اندازہ طوفان اپنا
کس سے کہئے کہ بہاروں نے ہیں زخم دیے کون مانے گا نہ تھا اپنا گلستاں اپنا

شاداب گلستاں کے بھی سائے ہیں گر بزاں اک جرم ہوئی میری غریب الوطنی بھی

کوالف جامعہ

ایک تاریخی اور علمی مقالہ

شیخہ دینیات کے ناظم مولانا عبدالسلام قدوائی ندوی کی دعوت پر جناب صباح الدین عبدالرحمن صاحب، رفیق دارالمصنفین اعظم گڑھ، جامعہ تشریف لائے اور حسب ذیل عنوان پر ایک پر مغز مقالہ پیش کر سنا یا :

”سلاطین ہند اور علما و مشائخ میں کشمکش اور اس کا اثر تاریخ ہند پر“

جلسے میں شیخہ ایامو اساتذہ اور طلبہ کے علاوہ مفتی عتیق الرحمن عثمانی، مولانا احمد میاں، مولانا ابوالکلام اللہ اسلامی ندوی، قاضی سیاح حسین، حکیم عید الحجید (متولی ہمدرد وقف) اور دیگر معززین شہر نے شرکت کی۔ مقالہ اتنا دلچسپ، طرز تحریر اتنا دلکش اور مباحث اس قدر اہم تھے کہ طویل ہونے کے باوجود حاضرین جلسے نے بڑی توجہ اور شوق سے آخر تک سنا۔ مقالے کے بعد متعدد سوالات کئے گئے اور یہ سلسلہ بھی بڑی دیر تک قائم رہا۔ آخر میں صدر جلسہ ڈاکٹر سید عاید حسین صاحب نے مقالہ نگار کا شکریہ ادا کیا۔ موصوف نے فرمایا کہ یہ مقالہ بہت دلچسپ اور فکر انگیز ہے۔ سوالات جس کثرت سے کئے گئے، اور بحث و گفتگو میں جس ذوق و شوق سے شرکت کی گئی، اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ مقالے کے مباحث دلچسپ اور اہم تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ ”تاریخ قوموں کا حافظہ ہر ماظفہ قوی ہو یا ضعیف، ہر حالت میں کام کرتا رہے، لیکن اگر خلاق یا مصلحت اندیش ہو تو اس سے بہت سی مضرتیں پیدا ہوتی ہیں۔ تاریخ پر اگر تنقیدی نظر ڈالی جائے تو معلوم ہوگا کہ ہمارے حافظے نے مصلحت اندیشی کو بھی کام لیا ہے، ایسی صورت میں یہ دعویٰ کرنا مشکل ہے کہ حقیقت کا دامن کبھی نہیں چھوٹا ہے۔ ہمارے مورخین گذشتہ نسلوں کے کمالات کو نمایاں کر کے دکھاتے ہیں اور ان کی کوتاہیوں پر پردہ ڈالتے ہیں۔ یہ مسلم ہے کہ اگر مریض کی ہسٹری طبیب کو بے کم و کاست نہ بتائی جائے

تو طبیب علاج نہیں کر سکتا۔ ہماری قوم اخلاقی لحاظ سے مریض ہے اور ہماری عقل اور ضمیر طبیعی مریض
مورخ دہی ہے جو طبیب کو مریض کا اگلا پچھلا حال پرچہ بتا دے۔ خوشی کی بات ہے کہ مقالہ نگار
نے مصلحت پرستی سے کام نہیں لیا، بلکہ حق گوئی کا حق ادا کیا ہے۔“

اس مقالے کے دو حصے ہیں، ایک علمائے اسلام سے تعلق رکھتا ہے، دوسرا صوفیائے کرام کا
پہلا حصہ معارف میں قسط وار شائع ہو گا اور دوسرے حصے کے اہم مباحث رسالہ جامعہ کی
اگلی اشاعت میں شائع ہوں گے۔

اُردو زبان کے آغاز و ارتقاء پر ایک تقریر

پچھلی اشاعت میں ہم اطلاع دے چکے ہیں کہ طلبائے استادوں کے مدرسہ کی لٹریچر سٹاک
کے ماتحت ہندوستان کی اہم زبانوں کے ادب پر تقریروں کا ایک سلسلہ شروع کیا گیا ہے۔ اردو ادب
پر دو تقریروں کا خلاصہ اس جیل نالغ ہو چکا ہے۔ تیسری تقریر ڈاکٹر گوپی چند نازنگ، ریڈر
شعبہ اُردو دہلی یونیورسٹی کی تھی، جس کا عنوان تھا۔ ”اُردو زبان کا آغاز اور ارتقاء“۔ موصوف
کی طویل تقریر کا خلاصہ ذیل میں درج کیا جاتا ہے:-

”یہ بات بڑی مسرت افزا ہے کہ جامعہ ملیہ اسلامیہ نے ہندی اور اُردو کے علاوہ دوسری
ہندوستانی زبانوں پر بھی تقریروں کا آغاز کیا ہے۔ اس سے جذباتی ہم آہنگی اور قومی یکتہی
کے کام میں مدد ملے گی۔ یوں بھی ملے گی اور قومی خدمت میں جامعہ ملیہ اسلامیہ ہندوستان کے دوسرے
تعلیمی اداروں سے آگے ہے لیکن اس کام میں پہل کرنے کا شرف یقیناً اسے حاصل ہو گا۔ اس کا
ایک فوری خوشگوار اثر یہ ہوا ہے کہ دہلی یونیورسٹی نے بھی جدید ہندوستانی زبانوں پر توسیعی کچھ
کا پروگرام بنایا ہے جو بارپے کے پہلے ہفتے سے شروع کیا جا رہا ہے۔“

اُردو زبان کے آغاز پر روشنی ڈالتے ہوئے نازنگ صاحب نے فرمایا اُردو میں ابھی لسانیات کا
علم بہت محدود ہے۔ اُردو کی پیدائش سے متعلق سنجیدہ اظہار خیال کا سلسلہ محمد حسین آزاد کی
آپ جیات سے شروع ہوا تھا، جس میں انھوں نے لکھا ہے کہ اُردو برج بھاشا سے نکلی ہے۔
تقریباً نصف صدی تک اس نظریے کی دھوم رہی۔ اس کی تردید بیسویں صدی کی تیسری دہائی

پیر رئیس محمود شردانی نے پنجاب میں اردو "لکھ کر کی اور یہ ثابت کرنا چاہا کہ اردو زبان پنجابی
 ہے۔ ڈاکٹر محی الدین قادری زور سے اس کے دو برس بعد ہندوستانی لسانیات میں بھی
 ساری طور پر اسی نظریے کی تائید کی، اس وقت سے پروفیسر جولیس بلاک، ڈاکٹر مسعود حسین
 صاحب، ممتاز حسین اور ڈاکٹر شوکت سبزواری اس موضوع پر اظہار خیال کر چکے ہیں۔ جولیس بلاک
 نے اس مسئلہ پر غور کرنے کے لئے ہریانہ کی اہمیت پر زور دیا تھا۔ ڈاکٹر مسعود حسین خاں نے
 ہریانہ اور کھڑکی کو اردو کا مآخذ قرار دیا ہے۔ ان اتنی برسوں میں اس موضوع پر جو کام ہوا
 اس سے کچھ گتھیاں تو ضرور سلجھ گئیں ہیں لیکن یہ واقعہ ہے کہ اردو کی پیدائش کا مسئلہ ابھی
 اور بے طور پر حل نہیں ہوا۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ ہمارے محققین اپنے نظریوں کا
 سکا ہو کے رہ گئے ہیں اور اس سچیدہ مسئلے پر معروفی نظر نہیں ڈال سکے۔ اگر اردو کے
 آغاز پر اس کے تاریخی اور سماجی پس منظر کو سامنے رکھ کر غور کیا جائے تو صحیح نتائج اخذ
 کرنے میں زیادہ دقت نہیں ہوگی۔

موصوف نے کہا کہ مسلمانوں اور ہندوؤں کا پہلا باقاعدہ سابقہ گیارہویں صدی عیسوی میں پنجاب میں
 ہوا۔ درجہ تقریباً ڈیڑھ صدی تک جاری رہا۔ ہندوستان کی لسانیاتی تاریخ میں یہ زمانہ اپ بھرنشوں کا
 ڈیڑھ صدی کے طویل عرصے میں مقامی اپ بھرنش پر نووارد زبان کے اثر سے یقیناً نئی ملی جلی زبان بننا شروع
 ہو گئی ہوگی جس میں محمد عوفی کی روایت کے مطابق لاہور کے مشہور شاعر مسعود سعد سلمان نے بھی اشعار کہے
 لیکن سرزمین پنجاب میں اختلاط کا یہ عمل زیادہ دیر جاری نہ رہا اور بارہویں صدی کے راجہ آخر میں محمد غوری
 کے حملوں کے بعد پایہ تخت دہلی قرار پایا۔ اس طرح وہ ناپخت زبان جو پنجابیت کا اثر لئے ہوئے تھی،
 دہلی کی بولیوں سے متاثر ہونا شروع ہوئی، لیکن ابھی سو، سو اسو سال ہی گزرے تھے کہ محمد غفلت نے دہلی
 کی آبادی کو دولت آباد پہنچنے کا حکم دیا۔ اس طرح وہ نئی زبان دہلی کے باشندوں کے ساتھ دکن پہنچی جہاں
 اس کا ادبی ارتقا شروع ہوا۔ امیر خسرو کا انتقال اس سے پہلے ہو چکا تھا۔ ان کے دہ ہندی "اشعار
 جو ہم تک پہنچے ہیں، اپنی موجودہ شکل میں شبتہ مہی لیکن امیر خسرو کے اپنے بیان کے مطابق انھوں نے اس
 ملی جلی نئی زبان میں کلام کہا تھا۔ بعض محققین اس بات پر زور دیتے ہیں کہ نئی زبان پنجاب کے زمانہ نیام

میں نہیں بلکہ دہلی کے زلزلے میں پیدا ہوئی۔ وہ لوگ اس بات کو بھول جاتے ہیں کہ پنجاب میں اختلاط اثرات کا عمل ڈیر پڑھ سویر سے جاری رہا جبکہ دہلی میں محمد غوری کے بعد سے ایسے خسرو تک تہذیبی سابلے کا زمانہ شکل سے سوا سو سال کا ہے۔ اگر نئی زبان کی تشکیل کا عمل ڈیر پڑھ سویر میں شروع نہیں ہوا تو سویر برس میں بھی نہیں ہو سکتا۔ واقعہ یہ ہے کہ ملی جنی زبان کی داغ بیل سرزمین پنجاب میں گیا رہو میں صدی ہی میں پڑ گئی تھی اور دہلی آنے کے بعد چودھویں صدی کے آغاز میں وہ بول چال کی اس سطح تک پہنچ گئی کہ صوفیہ کے علاوہ دوسرے مصنفین بھی اسے نہ لکھنے لگے۔ دکن میں بہت سی، طلب شاہی اور عادل شاہیوں کے زلزلے میں اس کا ادبی سفر جاری رہا، جبکہ شمالی ہندوستان میں فارسی بھائی ہوئی تھی اور اس کے مقابلے میں سر اٹھانا آسان نہ تھا۔ چنانچہ اس زلزلے میں یہ فزائیدہ زبان صوفیا اور دیگر کے سہائے عوامی زبان کی حیثیت سے آگے بڑھتی رہی۔ اکبر کے زلزلے میں پایہ تخت اگر قرار پایا تو اس زبان نے جواب تک پنجاب میں قدیم پنجابی اور لہندا اور دہلی میں ہریانوی اندھڑی کے اثرات قبول کر چکی تھی، اگرہاں برج بھاشا سے بھی متاثر ہونے لگی۔ برج اس زلزلے میں کرشن بھگتی تحریکوں کی وجہ سے خاصی مقبول تھی اور اُسے ادبی وقار بھی حاصل تھا۔ لیکن شاہجہاں نے جب دوبارہ دہلی کو بسایا تو ایک بار پھر اس زبان کا ارتقاء دہلی کی بولیوں کے اثر میں شروع ہوا۔ اب کی کھڑی بولی سب سے غالب آئی اور وہ زبان جس نے اٹھارہویں صدی کے آغاز میں ”اردوئے معلیٰ“ کا خطاب حاصل کیا اسی کھڑی بولی کی بنیادوں پر قائم ہے۔ غرض اردو زبان کا یہ ارتقائی سفر سات صدیوں تک جاری رہا۔ اردو پنجابی سے نکلی ہے نہ ہریانوی سے، وہ نہ برج سے ماخوذ ہے اور نہ صرف کھڑی سے، بلکہ اس نے ان سب بولیوں سے اثر قبول کیا ہے۔ اردو کے قدیم نمونوں میں ان سب کی جھلک ملتی ہے اور اس کی تشکیل میں ان سب نے جو حصہ لیا ہے۔ اس سے انکار کرنا یا کسی ایک کو لے کر دوسرے بولیوں کے اثرات کو نظر انداز کرنا صداقت کو ہاتھ سے دینا ہوگا۔ غرض ابتدائی اردو نے پنجابی لہندا، ہریانوی، برج سب سے مدد لی ہے اور اس کا جدید ادبی روپ کھڑی سے تعلق رکھتا

The Monthly JAMIA

P. O. Jamia Nagar, New Delhi-25

APPROVED REMEDIES

for **QUICK
RELIEF**

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON**
SYRUP

for
**ASTHMA
ALERGIN**
TABLETS

TONIC FOR
**STUDENTS
& BRAIN WORKERS
PHOSPHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA
OMNI**

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

Cipla

BOMBAY-8

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

۱۱۱

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

جلد ۴۶	بابت ماہ مئی ۱۹۶۲ء	شمارہ ۷
--------	--------------------	---------

فہرست مضامین

- ۱۔ غزل کا مستقبل ڈاکٹر سید عابد حسین ۳۸۷
- ۲۔ ہندوستان کے سلاطین علماء اور شائع کے تعلقات پر ایک نظر جناب سید صباح الدین عبد العزیز ۳۹۱
- ۳۔ تعلیم اور فلسفہ کا باہمی تعلق ڈاکٹر سلامت اللہ ۴۰۰
- ۴۔ غزل حضرت علی جواد زیدی ۴۰۹
- ۵۔ حالات حاضرہ ض ح ف ۴۱۰
- ۶۔ تعلیمی مسائل (توسیعی پروگرام) "معلم" ۴۲۰
- ۷۔ تبصرہ و تعارف "آندھی میں چراغ" جناب ضیاء الحسن فاروقی ۴۲۶
- ۸۔ جامعہ میں ہندو پاکستان مشاعرہ ع ل ا ۴۳۳
- ۹۔ کوائف جامعہ ع ل ا ۴۳۷

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کاپتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر نئی دہلی

غزل کا مستقبل

ڈاکٹر سید عابد حسین

غزل کا مستقبل ایسا بے ڈھب موضوع ہے جس پر قلم اٹھانے یا زبان کھولنے ڈر لگتا ہی۔ آنے والے زمانے میں ہونی یا ان ہونی چیزوں کے بارے میں کچھ کہنا ایک طرح کی پیش گوئی ہے۔ اور پیش گوئی خاصا جان بوجھ کا کام ہے۔ ابھی تھوڑے دن پہلے ۳ فروری کو قیامت کی پیش گوئی کرنے والوں کا جو حشر ہوا وہ آپ نے بھگتا نہیں تو دیکھا ضرور ہو گا۔ مگر ایک بات ہے کسی خاص واقعے کی ایک معنی آئی، اور وہ بھی بہت قریب کی تاریخ بتلنے میں متناظر ہے اتنا ایک غیر معین مستقبل کی طرف مبہم اشارہ کر دینے میں نہیں ہے اس لئے ہم یہ کیوں نہ کریں کہ غزل کے کچھ دن پہلے گزرے ہوئے اسٹی کی روشنی میں اس کے مستقبل کا کچھ اندازہ لگائیں اور پھر اس کے بارے میں اس انداز سے سنبھل سنبھل کر دوچار باتیں کہہ ڈالیں کہ قیامت کا ڈھنڈھورا پیٹنے والوں کی طرح آسانی سے پکڑے نہ جائیں۔

آپ نے دیکھا یا کم سے کم سنا ہو گا کہ اب سے چوتھائی صدی پہلے اردو سنسار میں بچم کی نظر سے ترقی پسندی کی آندھی بڑے زور شور سے اٹھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ان تند و تیز ہواؤں میں شعروں کی پرانی رسیں اور روایتیں سوکھی پیڑوں کی طرح اڑ جائیں گی۔ سب سے زیادہ اندیشہ غزل کی طرف سے تھا۔ اس لئے کہ آندھی کا رخ خاص طور پر اسی طرف تھا۔ سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ یہ نازوں کا پالا نرم و نازک پودا ان زبردست جھکڑوں کی تاب کیوں کر لائے گا۔ مگر ہوا کیا؟ شعر و ادب کے بڑے بڑے تنومند درخت مثلاً داستان، قصیدہ، مرثیہ، مثنوی، وغیرہ یا تو جڑ سے اکھڑ گئے یا ان کی جڑیں بری طرح ہل کر رہ گئیں اور غزل کا یہ فتنہ قد پودا طوفان ہوا کے پھیپھڑے کے ساتھ مڑتا، جھرتا، جھکتا، پگھلتا رہا مگر اکھڑنے کا کیا ذکر ہے ایسا لگتا ہی ہے کچھ اور زیادہ جم گیا ہے۔ اس پر

ان لوگوں کو جو غزل کی ماہیت سے اور اس کے مزاج سے اچھی طرح واقف نہیں اچنبھا ہو تو ہوا
ان لوگوں کو کوئی تعجب نہیں ہوا جو یہ جانتے ہیں کہ موسیقی اور مصوری کے سانچے میں ڈھلا ہوا
شعر انسانی فطرت کے بنیادی سروں سے ہم آہنگ ہے۔ اس لئے اس پر کبھی زوال نہیں
آسکتا۔

آئیے زرا ہم بھی سوچیں کہ موسیقی اور مصوری کے سانچے میں ڈھلنے کے کیا معنی ہیں اور
انسانی فطرت کے بنیادی سروں سے ہم آہنگ ہونا کسے کہتے ہیں پھر شاید ہمیں اس کی
کچھ اٹکل ہو سکے کہ غزل کا جادو آج کی طرح کل بھی سر پر چڑھ کر بوسے گایا نہیں۔
غزل دراصل غنائی شاعری کی جس کا نام یونانیوں نے (LYRIC) لڑک رکھا تھا وہ
قسم ہے جو پہلے عربی شاعری میں ابجدی بھرناسی اور اردو شاعری میں پروان چڑھی مگر اس میں
اور دوسری قسموں میں جنھوں نے اور زبانوں میں نشوونما پائی۔ بڑا فرق یہ ہے کہ وہاں گیت سائینٹ
بیلیڈ وغیرہ میں اصل چیز موسیقی ہے شعر صرف موسیقی کی برقی رو کے لئے تار کا کام دیتا ہے۔
اور غزل میں اصل چیز احساسات و جذبات کی لفظوں میں کھینچی ہوئی تصویر ہے جس کا کیف
شراب کی طرح تصور کو سرشار کر دیتا ہے۔ موسیقی محض وہ طرف ہے جس میں یہ شراب لذت دہانی مالتی
ہے۔ غزل اور غنائی شاعری کی دوسری قسموں میں ماہیت اور مزاج کا جو فرق ہے اس کی ذمہ
سے آہنگ، طرز، ادا موضوع اور زبان میں بھی فرق پیدا ہو گیا ہے۔ غنائی شاعری کے لئے
عام طور پر وزن ایسے اختیار کئے گئے ہیں کہ آواز کی لئے بہتی چلی جائے کہیں رکاوٹ نہ پڑے
اسے ادا کرنے کے لئے سرگم کے سرچنے گئے ہیں جن کے ہیر پھیر اتار چڑھاؤ سے الگ الگ
چیزوں کے لئے الگ الگ دھنیں بنی ہیں جن میں مختلف نغمے گلے جلتے ہیں۔ لفظوں کے
انتخاب میں خاص طور پر ان کے صوتی اثر کا خیال رکھا جاتا ہے مفہوم یا تصور کی حیثیت محض ضمنی
ہے۔ ظاہر ہے کہ ایسے لفظ جو نغمے کے دھارے میں آب رواں کی طرح بہ سکیں ہر زبان
میں کم ہوتے ہیں۔ اس لئے گیت سائینٹ وغیرہ کی زبان بہت محدود ہو کر رہ گئی ہے اور
قدرتی طور پر ان کا موضوع بھی بہت محدود ہو گیا ہے۔ صرف چند سیدھی سادی جذباتی کیفیتیں

نہیں ادا کی جاسکتی ہیں۔ اب غزل کی طرف آئیے۔ یہاں چونکہ شعر صرف موسیقی کا نہیں بلکہ
 صورت آفرینی کا بھی کام لیتا ہے یعنی جذبات و معاملات کا جیتا جاگتا مرقع کھینچنا ہے اس لئے
 ایسا وزن یا ایسی بحر چاہتا ہے جس میں موسیقی ضرور ہو مگر اتنی نہیں کہ اس کی دھن میں لفظ
 بدی طرح سمجھ میں نہ آئے اور تصورات کا جو نقش ان سے بنانا ہے وہ سننے والے کے ذہن
 کے پردے پر نہ بن سکے۔ غزل گانے کے لئے نہیں بلکہ صحت اور وضاحت سے ہلکے سے
 ترنم کے ساتھ پڑھنے کے لئے ہے۔ چنانچہ صدیوں کی محنت اور تلاش کے بعد اس کے لئے
 یہی دھونڈی گئی ہیں۔ جن کا وزن غنائی شاعری کی اور قسموں کے وزن سے الگ ہے
 زبان غزل کی بھی محدود ہے لیکن ان کی حدیں دوسری ہیں۔ غزل کے لئے ایسے لفظ چنے
 گئے ہیں جو کانوں کو بھی پھلے معلوم ہوں اور آنکھوں کے آگے کسی کیفیت یا حالت کا ساں بھی
 باعدیں۔ موضوع یہاں بھی محدود ہیں۔ یعنی جذبات کی کیفیتیں اور دل کے معاملات لیکن
 غزل کے پاس صرف مغنی کی آواز ہی نہیں بلکہ مصور کا موقلم بھی ہے اس لئے وہ جذبہ احساس
 کی باریکیوں اور زیر نگینوں کو دل کے معاملات کی الجھنوں اور پیچیدگیوں کو بھی دکھا سکتی ہے۔
 اگر غزل کا یہ مفہم آپ کے دل کو لگتا ہے تو پھر شاید آپ کو اس بات کے ماننے میں کمی
 توفیق نہ ہو کہ غزل انسانی فطرت کے بنیادی سروں سے ہم آہنگ ہے۔ سریلی آوازوں اور
 خوشنما شکلوں سے لطف اٹھانا انسان کے خمیر میں ہے اس لئے شاعری اور شاعری میں
 خاص طور پر غزل جس میں لحن اور تصور، اس طرح گھل مل جاتے ہیں کہ دونوں کا لطف
 دو بالا ہو جاتا ہے قدرتی طور پر قلب انسانی کے تاروں کو چھیڑتی ہے اور اس کا اثر اس سے
 زیادہ بھرپور ہوتا ہے جتنا موسیقی اور مصوری کا الگ الگ ہو کرتا ہے۔

اب اس سوال کا جواب کہ غزل کا مستقبل کیا ہے خود بخود دل جانتا ہے اور وہ یہ ہے کہ
 جب تک انسانی فطرت کے ساز میں ذوقِ نغمہ اور ذوقِ تصور کو بنیادی سروں کی حیثیت حاصل ہو
 اور جب تک غزل کے سر بہ یک وقت ان دونوں کے ساتھ میل کھلتے ہیں لوگ ہمیشہ غزل کے
 شعروں کو اسی ذوقِ شوق سے سنتے اور سر دھنتے رہیں گے۔

بار بار پڑھا، قلب الدین مبارک علی سہروردیہ سلسلہ کے ایک بزرگ میاں الدین رومی کامرید تھا، سلطان تغلق
حضرت شیخ فرید الدین گنج شکر کے پوتے حضرت شیخ علاء الدین کامرید تھا۔ اس نے حضرت خواجہ نظام الدین
ادریاس کے خانے کو کاغذ ہادیا، ان کے روضہ مبارک کی عمارت اسی نے بنوائی حضرت شرف الدین
یحییٰ میری اور حضرت شیخ رکن الدین لٹانی کی خانقاہیں بھی اسی نے تعمیر کرائیں، سلطان فیروز شاہ
تغلق مشائخ کی تعظیم و تکریم میں کوئی کسر اٹھانہ رکھتا تھا حضرت جلال الدین بخاری جہانیاب جہان
اس کے دربار میں تشریف لاتے تو دونوں تخت پر ساتھ بیٹھے، سلطان سکند لودی حضرت سہارنوی
کامرید تھا، بابر حضرت عبدالقدوس گنگوہی کے آستانہ پر خود حاضر ہوا تھا، اد حضرت گنگوہی نے
بھی اپنے ایک مکتوب کے ذریعے اس کو نصیحت کی کہ وہ عدل قائم کرے، ادا مرنو اہی کی بندہ
کر لے، نماز باجماعت کا پابند رہے، اور علماء کو دوست بنائے، ہا یوں حضرت غوث گوالیار کے
صلحہ ادارت میں داخل ہو گیا تھا۔ ایک کو شیخ سلیم چشتی سے جو محبت و عقیدت رہی وہ اس کی
زندگی کا اہم جزو ہے، اور ان ہی کی خاطر اس نے فتح پور سیکری کو تام شہر دل کا ستراج بنا دیا، اس کو ب
کبھی ملکی اور فوجی کاموں سے فرصت مل جاتی، تو حضرت خواجہ معین الدین چشتی کے آستانہ پر حاضر ہو
میدان جنگ میں حضرت خواجہ سے حصول برکت کے لئے یا معین کا نعرہ بھی لگاتا، شہزادہ سلیم کی
کی خوشی میں ان کے مزار پر حاضری دینے کے لئے آگرہ سے اجمیر تک پیادہ گیا، جہاں گیر نور
شیخ سلیم کے سایہ عاطفت ہی میں پلا، اس لئے بزرگوں، درویشوں حتیٰ کہ ستیا سیوں سے بھی بڑی
عقیدت رکھتا تھا، کچھ دنوں اس کو حضرت مجدد سے اختلاف ضرور رہا، لیکن جب اس کی غلطی کا
دور ہوئی تو وہ حضرت مجدد کا بہت گرویدہ ہو گیا۔ ایک مشہور روایت ہے کہ وہ کہا کرتا تھا، اگر
پاس ایک دستاویز نجات ہے، اور وہ حضرت مجدد کا ارشاد مبارک ہے، کہ اگر اللہ تعالیٰ مجھ کو
جنت میں لے جائے گا تو تیرے بغیر نہ جاؤں گا۔ شاہجہاں بچپن ہی میں حضرت مجدد کے صلحہ ادارت
میں داخل ہو گیا تھا۔ عالم گیر نے سلوک و طریقت کی تعلیم حضرت مجدد کے صاحبزادے حضرت
محمد معصوم سے پائی۔ اور اس تفصیل میں جانے کی ضرورت نہیں کہ وہ تمام مشائخ سے کس قدر
والہانہ لگاؤ رکھتا تھا، آخری دور میں شاہ عالم کو حضرت شاہ فخر الدین دہلوی سے بڑی عقیدت

ہی، شاہی خاندان کے افراد ان ہی کے حلقہ ارادت میں تھے، بہادر شاہ ظفر بھی ان ہی کا مرید تھا، اور جب ان کا انتقال ہوا تو ان کے صاحبزادے مولانا قطب الدین سے بیعت کی، اور جب ان کا دھانی ہوا تو ان سے خود رسال صاحب زادے غلام نھر الدین عرف کالے صاحب سے وہی عقیدت قائم رکھی۔

یہ پیری مہدی محض رسمی اور روایتی نہیں رہی۔ ایلٹش، بلبن، ندغلق، فیروز شاہ اورنگزیب کے مدہبی خیالات و جذبات کے نشوونما میں ان بزرگوں کے فیوض و برکات کا بڑا دخل رہا، اور جب بعض سلاطین علماء کی سخت گیریوں سے گھبرا جاتے تھے، تو صوفیہ کلام کے رومانی دامن میں ان کو پناہ ملتی تھی، وہ ظواہر کی پابندی میں سختی کرنے کے بجائے ان میں، سلام کی ادائیگی اور باندھ دین سے بچنے کی کوشش کرتے، اس سے شریعت کی گرفت ٹھوڑی ڈھیلی ضرور ہو جاتی لیکن اسلام کے باطنی مزاج کا استیلاء ان پر قائم رہتا جس سے غیر شعوری طور پر حکومت و کوفالہ پہنچتا۔ ایلٹش جیسے دیندار بادشاہ کے دربار میں مولانا سید نور الدین مبارک غزنوی نے یہ وعظ کہنے میں تامل نہیں کیا، بادشاہوں کی زندگی کے جو لوازم ہیں، جس طریقے سے وہ کھاتے ہیں، جو کپڑے پہنتے ہیں، جس طرح وہ اٹھتے بیٹھتے ہیں، اور سواری کرتے ہیں، وغیرہ وغیرہ تمام چیزیں دین مصطفیٰ کے خلاف ہیں، لیکن حضرت بختیار کاکی اپنے مرید سلطان ایلٹش کو شاہانہ شہرت و شہمت کو ترک کرنے کی تلقین کے بجائے، اس کو خدا ترسی، پارسائی، تزکیہ نفس، غم خواری دین اور خدمت خلق کی تعلیم دیتے رہے۔ سلطان غیاث الدین بلبن کے دربار کی نمائش، اور فرخیسر دی کو علماء رسوم جبارہ کہتے رہے، وہ دربار کی ظاہری نمود و نمائش میں عجبی فرمان و اول کی تقلید کرتا تھا، جس کا رنگ مشرکانہ تھا، لیکن وہ اپنے عہد کے اکابر بزرگان دین سے فیض و برکات حاصل کرتا رہا، اس کی درباری زندگی خواہ کیسی ہی ہو، لیکن اس کو حمیت اسلام اللہ شعار اسلام کا بڑا خیال رہا اس لئے اس کے مرنے کے بعد حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء رحمہ اللہ دوسرے بزرگ جب بلبن کا نام لیتے تو اس کے نام کے ساتھ رحمۃ اللہ علیہ، طاب ثراہ اور انشاء اللہ براہ بھی کہتے، خواجہ نظام الدین اولیاء نے اپنی مجلس میں اس کے دیباچے بعض مشرکانہ رسوم کے باوجود

اس کے مذہبی عقائد کی تعریف کی ہے۔

حضرت سید جلال الدین بخاری مخدوم بہا نیاں جہاں گشت اپنے ملفوظات میں فرماتے ہیں، کہ ہندوستان میں شب برات میں جو تقریبات منائی جاتی ہیں، وہ غزنین، خراسان اور عرب میں دیکھنے میں نہیں آتیں۔ اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ اس کا کوئی تعلق مسلمانوں سے نہیں ہے، بلکہ ہندوستان کے عوام سے ہے جو دین سے بے خبر ہیں، اور وہ اس رات کو غیر شرعی چیزوں میں مشغول رہ کر اپنے اعمال کو سیاہ کرتے ہیں، وہ فیروز شاہ تغلق سے بھی ملتے رہے، جس نے ان سے مذہبی اور روحانی فیوض حاصل کئے، لیکن اس کے دربار میں شب برات کی تقریب بہت دھوم دھام سے منائی جاتی ہے شمار مشعلیں روشن کی جاتیں طبل بجتے، آتش بازی کے طرح طرح کے تماشے ہوتے، مگر حضرت مخدوم جہا نیاں جہاں گشت سلطان کی اس شاہانہ تقریب کے خم کر دیتے پر معر نہیں ہوئے۔

بعض سلاطین اور صوفیہ کرام میں کچھ کش مکش ضرور رہی، لیکن اس کی تاریخ بہت زیادہ طویل نہیں، پہلی مثال سلطان جلال الدین خلجی اور سیدی مولہ کی مٹی ہے، ان کی خانقاہ میں بڑی مقدار میں کھانا پکلتا تھا، اور کھانا ایسا ہوتا تھا، کہ اس زمانے کے امراء کو بھی میسر نہ تھا روزانہ ہزاروں من میدہ خرچ ہوتا تھا، پانچ سو جانور ذبح کئے جاتے تھے، دو تین سو من شکر صرف ہوتی تھی، اور لوگوں کو یہ پتہ نہ چلتا کہ یہ سب کہاں سے آتا ہے، امراء کی آمد و رفت بڑھ گئی تھی، یہاں تک کہ جلال الدین خلجی کو خبر دی گئی کہ یہ خانقاہ سازشوں کا مرکز بن گئی ہے، اس نے اشتعال میں آکر ان کو لٹھ کے پانوں سے ملو اڑالا، ضیاء الدین برنی نے لکھا ہے کہ ایسے علیم اور بردبار بادشاہ نے ایسا حکم صادر کیا، جس سے درویشی کی عزت جاتی رہی، لیکن جس روز سیدی مولہ کا قتل ہوا، اس روز اتنی زبردست آندھی آئی کہ معلوم ہوتا تھا کہ قیامت آگئی ہے، جلال الدین خلجی نے اس کے بعد محسوس کیا کہ اس سے ایک غلط کام ہو گیا ہے۔

قطب الدین مبارک خلجی کو برابر امراء رہا کہ حضرت خواجہ نظام الدین اس کے دربار میں حاضری دیں، لیکن حضرت خواجہ اس کے لئے تیار نہیں ہوئے، سلطان نے ایک دن مقرر بھی کیا، کہ اگر اس روز تک وہ نہ پہنچے تو پھر وہ تشدد سے کام لے گا لیکن اس روز محل کے اندر شورش ہوئی، اندھ خرو

کے ہاتھوں سلطان قطب الدین کا قتل ہو گیا۔ سلطان غیاث الدین تغلق تخت نشین ہوا تو بعض علما نے اس سے حضرت خواجہ کے خلاف سماع کی مانعت کا ایک عام شاہی حکم جاری کرادیا، جس کی بنا پر حضرت خواجہ سے اختلاف پیدا ہوا اور یہ روایت عام طور سے مشہور ہے، کہ جب غیاث الدین تغلق بنگالہ کی مہم سے واپس آ رہا تھا تو اس نے محبوب الہی کے پاس پیام بھیجا، کہ وہ شہر سے باہر نکل کر اس کا استقبال کریں، لیکن انھوں نے کہلا بھیجا کہ

”ہنو ردی دور است“

اس اس کے بعد وہ خمبہ گرجلنے سے دب کر ہلاک ہو گیا، تذکرہ نویسوں نے یہ بھی لکھا ہے کہ سلطان محمد تغلق کو حضرت خواجہ نصیر الدین چراغ دہلوی اور حضرت فخر الدین زراوی سے اختلاف رہا، امدان کو انہیں پہنچائیں، عام طور سے تذکرہ نگار جب بوریہ نشینوں کے تعلقات کا ذکر کرتے ہیں تو کچھ نہ کچھ ایسی باتیں نعت نشینوں کے متعلق ضرور قلم بند کر دیتے ہیں، جن سے ان کے خیال میں درویشی کی شان عظمت و سلطنت بڑھ جاتی ہے، لیکن تنقید و تجزیہ کے بعد ان کے بیانات میں بڑا سقم پیدا ہو جاتا ہے، مگر کچھ موصوفین ایسے بھی ہیں جو تذکرہ نویسوں کے ان بیانات سے فائدہ اٹھا کر سلاطین کے کردار کو اس طرح پیش کرنے لگے ہیں، جس سے اس دور کی تاریخ بدنام ہو جاتی ہے، اس طرح تذکرہ نویسوں کی غیر ذمہ دارانہ تحریروں سے اس عہد کی تاریخ کو نقصان پہنچا ہے۔

مغلوں کے عہد میں سلاطین اور صوفیہ کے تصادم کی ایک مثال تو حضرت مجدد الف ثانی کی ہے۔ لیکن یہ تصادم تصوف کے محاذ پر نہیں ہوا بلکہ اس کے پیچھے اور محرکات تھیں، اسی طرح اورنگ زیب کے عہد میں حضرت سرمد کی شہادت کا واقعہ ہے، وہ دارا شکوہ کے حامی تھے، اورنگ زیب کے مخالف تھے، عربیال سہتے تھے، اور جب اس عہد کے قاضی اور فقیہ شیخ عبدالقوی نے ان کی عربیائی کی وجہ پوچھی تو جواب دیا کہ شیطان قوی است، یہ طنز شیخ عبدالقوی کو گراں گزرا، پھر جب وہ دربار میں طلب کئے گئے، تو ان سے کلمہ پڑھنے کے لئے کہا گیا، تو صرف لا الہ بڑھا، اور جب دوسرا جز پڑھنے کو کہا گیا تو فرمایا ابھی نفی میں مستغرق ہوں، مرتبہ شہادت پر نہیں پہنچا ہوں ان کی ایک رباعی سے یہ بھی استدلال کیا گیا، کہ وہ معراج جسمانی کے منکر ہیں، آج تک یہ اتفاق نہ ہو سکا کہ ان میں سے کون سے جرم پر

علمائے ان کے قتل کا فتویٰ دیا لیکن جب وہ دربارے قتل گاہ کی طرف چلے تو تمام شہر ٹوٹ پڑا اور اس قدر ہجوم تھا کہ راستہ چلنا دشوار ہو گیا قلعہ معلیٰ سے جامع مسجد کے پاس لائے گئے راستے میں بڑے اطمینان اور سکون کے ساتھ بیسیوں رباعیاں کہہ ڈالیں، اور مردانہ وار ستر تلوار کی نیچے رکھ کر اپنی جان جان آفریں کے سپرد کر دی اور کہا جاتے ہیں کہ شہادت کے بعد سرشتہ سے تین بار لا الہ الا اللہ کی بھی صدائیں بلند ہوئیں۔

صوفیا کرام کی باہمی محبت

صوفیا کرام کی زندگی کا ایک بڑا لہجہ پھلو سیہ ہے کہ ان میں باہم کش مکش نہیں رہی اور مختلف خاندان اپنے مرکز پر بیٹھ کر اپنے فرائض انجام دیتے اور ایک دوسرے کا احترام کرتے رہے، بلکہ باہمی محبت اور محبت کی بعض ایسی مثالیں ہیں، جو دوسروں کے لئے قابل تقلید ہیں، مثلاً سہروردیہ سلسلہ کے شیخ بہاؤ الدین زکریا ملتانی نے ایک موقع پر کسی بات کی معذرت کرتے ہوئے حضرت فرید الدین گرج کو لکھا کہ میان ما دشما عشق بازی است یا با شکر گنج نے اس کا جواب دیا کہ میان ما دشما عشق است بازی نیست۔

علاؤ الدین غلجی کے جانشین قطب الدین خلجی کو حضرت خواجہ نظام الدین اولیا سے ذاتی مخالفت پیدا ہو گئی تھی۔ اس نے مخالفت و عناد میں دوسرے مشائخ سے مراسم پیدا کئے، اس سلسلے میں اسے ملتان کے سہروردیہ خاندانہ کے بزرگ حضرت شیخ رکن الدین سے بھی اپنی گرویدگی اور شیفگی کا اظہار کیا۔ اور ان کو ملتان سے دہلی کرنے کی دعوت دی، جب وہ دہلی تشریف لائے اور سلطان سے ملنے گئے تو اس نے پوچھا کہ دہلی میں سب سے پہلے کس شخص نے آپ کا استقبال کیا، گو ان کو حضرت محبوب الہی سے سلطان کے عناد کا حال معلوم تھا تاہم انہوں نے جواب دیا کہ اس نے جو اس شہر کا سب سے اچھا آدمی ہے یعنی حضرت نظام الدین اولیا نے ایک بار حضرت مخدوم الملک شرف الدین غیری نے حضرت سید بلال الدین بخاری جہانیاں جہاں گشت کے پاس کفش بھیجی جس کا مطلب یہ تھا کہ میں آپ کا کفش پاؤں۔ حضرت جہانیاں جہاں گشت نے اس کے بدلے میں اپنی دستار بھیجی جس سے مراد یہ تھی، کہ آپ میرے مترادف ہیں۔

لیکن یہ کہنا بھی غلط نہ ہوگا کہ صوفیہ کرام کے خانوادے جب پڑھتے گئے، تو اکابر صوفیہ کے ذہن کی وجہ سے وہ یکسانیت اور موافقت باقی نہیں رہی چشتیہ سلسلہ میں کئی خانوادے ہو گئے۔ مثلاً: نظامیہ، جمالیہ، پھر سہروردیہ، فردوسیہ، شطاریہ، قادریہ، نقشبندیہ، مجددیہ کی خانہاں ہیں بھی الگ الگ تھیں، اور یہ کوئی دعویٰ نہیں کر سکتا کہ ان خانقاہوں میں جھٹکتا نہیں رہی، ان سلسلوں کے پیروگر خاموش بھی رہتے تو ان کے مریدا اپنے اپنے سلسلہ کی فضیلت بیان کر کے کھجی اڑی پیا کر دیتے، جس سے عوام میں بھی ایک ذہنی انتشار پیدا ہو جاتا۔

صوفیہ اور علماء

تمام اکابر صوفیہ نے علماء ہی کی طرح تعلیم حاصل کی۔ حضرت بختیار کاکی نے تمام ظاہری علوم کی تعلیم پائی تھی، حضرت بہاؤ الدین زکریا سہروردی نے کلام پاک ساتوں قرآنوں کے ساتھ حفظ کیا تھا، اور پندرہ سال تک خراسان اور بخارا میں تحصیل علم کرتے رہے، حضرت فرید الدین گنج شکر نے بھی کلام پاک حفظ کیا، اور فقہ کی کتاب نافع مولائی منہاج الدین ترمذی سے پڑھی، حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء راہ سلوک کی ابتدائی منزل میں کسی شرعی مسئلہ پر غور و فکر کر رہے تھے کہ ایک مجذوب نے آکر کہا کہ مولانا نظام الدین! علم بہت بڑا حجاب ہے، حضرت شیخ نظام الدین اولیاء کے دل میں یہ بات کھلی کہ علم حجاب تو ہو سکتا ہے، لیکن بڑا حجاب کیوں کر ہو سکتا ہے، مجذوب نے کہا جب اس جگہ پہنچو گے تو یہ معلوم ہو جائے گا۔ اس کے بعد حضرت شیخ نظام الدین اپنے مرشد حضرت گنج شکر کی خدمت میں پہنچے، اور مجذوب کی باتیں کہہ سنائیں، حضرت فرید الدین گنج شکر نے فرمایا کہ حجاب دو قسم کا ہوتا ہے، ایک ظلمانی، دوسرا نورانی، گناہ اور برائیاں ظلمانی حجاب ہیں، جو شخص ان سے توبہ کرے گا۔ اس کا گناہ معاف کر دیا جائے گا، لیکن علم ایک نورانی حجاب ہے، جس کو ہر شخص نہ عبور کر سکتا ہے۔ اور نہ اس کے کنارے بے اٹھ سکتا ہے، جس وقت تک شرعی علوم میں بھی دستگاہ نہیں ہوگی، خدا کی محبت، معرفت اور قربت حاصل نہیں ہو سکتی، اس لئے علم ایک بڑا حجاب ہو گیا ہے۔

حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء نے قدوری، حریری، مشارق الانوار کی باضابطہ تعلیم پائی اور جب ان کی دستاویز فیضیت بانٹ دی گئی، تو بڑوں کے علماء اور شائخوں نے اس تقریب میں شریک تھے۔

ان کا شمار تہذیبی علماء میں ہوتا رہا، ان کے مریدان کے علمی تجربے بھی استفادہ کرتے تھے، اسی لئے ان کی خانقاہ میں رشد و ہدایت کے ساتھ درس و تدریس کا بھی سلسلہ جاری تھا، اکابر صوفیہ کی علمی فضیلت کے معین سب ہی رہے، مثلاً مولانا قطب الدین کا شانی دہلی آئے، اور حضرت حمید الدین ناگوری کی تعظیم پر ہمیں تو اپنے ہماری علماء سے کہا کہ اے یارو! جو کچھ ہم نے اور تم نے پڑھا ہے، وہ سب ان تھا۔ میں موجود ہے، اور جو کچھ نہیں پڑھا ہے، وہ علم بھی ان کتابوں میں موجود ہے، اسی طرح حضرت شیخ صدر الدین عارف حضرت شیخ ابوالفتح رکن الدین حضرت شیخ برہان الدین غریب، حضرت شیخ نعیم الدین چراغ دہلوی، حضرت شرف احمد مقبری حضرت مخدوم جہانیاں جہاں گشت، حضرت بیاض شرف جہاگیر سمٹانی، حضرت خواجہ گیو دراز، حضرت بہاؤ الدین نقشبندی، حضرت عبدالقدوس گنگوہی اور ان کے دوسرے ہم پایہ مشائخ کا درجہ علوم ظاہری میں جید علماء سے کم نہیں، اور وہ علماء کے صف میں شمار کئے جانے کے مستحق ہیں، لیکن اس حقیقت کے باوجود علماء اور صوفیہ کی تفریق پیدا ہوگئی اور غلطیاں صحیح یہ دو علیحدہ گروہ سمجھے گئے۔

صوفیہ کرام اور تبلیغ اسلام

ادرجہ کام علماء انجام نہ دے سکے، وہ صوفیہ کرام محض روحانی جلووں سے پورا کرتے رہے، اسلام کی روحانی طاقت ان ہی بزرگوں کے ذریعہ سے ظاہر ہوتی رہی اور انھوں نے نفس کشی، فقر و فاقہ، مجاہدہ، عبادت و ریاضت، علم و عفو، صبر و تحمل، محبت و مودت، جود و سخا، فیاضی، حقوق ہمایہ تواضع و انکسار کے وہ اعلیٰ نمونے پیش کئے، کہ وہ لوگ بھی جو مسلمان فاتحین کی تلواریں کو اسلام کی تلوار سمجھ کر، اسلام سے بدگمان ہو گئے تھے، وہ ان بوریہ نشینوں کے اخلاق کو اسلام کا اخلاق سمجھ کر ان کے ایسے گرویدہ اور فریقہ بن گئے، کہ اسلام کی ساری دلاویزی اور رعنائی ان ہی کی ذات میں نظر آنے لگی، اور گو اسلام کی تبلیغ کی افاضلہ کوشش کبھی نہیں کی گئی، لیکن ان بزرگوں کی صحبت کیمیا اثر سے اسلام کا دائرہ خود بخود وسیع ہوتا گیا، حضرت خواجہ معین الدین چشتی کی کوششوں سے بہت سے ہندو مسلمان ہوئے۔ مشہور ہے کہ جب حضرت خواجہ اجمیر سے دہلی جاتے تھے، تو راستہ میں بہت سے ہندو اسلام قبول کرتے، حضرت بہاؤ الدین زکریا ملتانی اور بابا فرید الدین گنج شکر کے ہاتھ پر پنجاب

بہت سے ہندو اسلام لائے، جو اہر فریدیہ کے مصنف نے لکھا ہے، کہ بابا فرید نے مولہ قوموں کو ختم و یقین سے شرف بہ اسلام کیا، ابو علی قلندر پانی پتی نے پانی پت میں تین سو راجپوتوں کو مسلمان کیا، حضرت جلال الدین بٹریزی نے بنگال میں رہ کر اسلام کو پھیلایا، شیخ جلال الدین نے آسام کے علاقہ سلہٹ میں جا کر تبلیغ کی، کشمیر میں بلبل شاہ اور سید علی ہمدانی کی وجہ سے اسلام پھیلا، خواجہ بید محمد گیسو درانے پورہ اور لنگام میں بہت سے لوگوں کو مسلمان بنایا۔

ان بزرگوں نے یہاں کے باشندوں کی تسخیر قلوب کے لئے بہت سی صورتیں اختیار کیں، اور یہ تسخیر قلوب امیر خسرو کی تحریروں میں زیادہ نظر آتی ہے، جن کی نگاہوں میں ہندوستانی پھولوں سے زیادہ دلاویز پھول کہیں اور نہیں ہیں، ہندوستانی عورتوں سے زیادہ کسی اور نگر کی عورتیں حسین اور وفا شعار نہیں، حتیٰ کہ وہ سنسکرت زبان کو فارسی پر ترجیح دیتے ہیں، اور ہندو مذہب کو اسلام کے علاوہ ہر مذہب سے بہتر اور برتر قرار دیتے ہیں، تسخیر قلوب ہی کی خاطر مسلمانوں کے بعض حلقے کبیر پنٹھی اور سدا سہاگ جیسے فرقوں کی طرف مائل ہوئے، انھوں نے ان کے ذریعہ ہندوؤں سے قریب تر ہونے کی کوشش کی، کشمیر میں تو کچھ مسلمان فقراء ایسے بھی تھے، جو اپنے کو رشی کہتے تھے کچھ صوفیوں نے ہندو رشیوں کے یوگ، ذکر، مراقبہ، جس دم، دھیان، گمان، اور ریاضت کے طریقوں کو بھی اپنایا، اور وحدت الوجود کے مسئلہ میں انھوں نے بہت سے لائق دیدانت کے فلسفے سے اخذ کئے۔ اسی لئے ایک گروہ ایسا بھی تھا جو تعوف اور دیبانت کو ایک ہی چیز سمجھتا رہا، لیکن علماء ایسے عقائد رکھنے والے گروہوں کو گمراہ سمجھتے رہے۔

(باقی آئندہ)

تعلیم اور فلسفہ کا باہمی تعلق

ڈاکٹر سلامت اللہ

تعلیم کا منصب دراصل ان عقائد، رجحانات، خیالات، اقدار، وغیرہ کی اشاعت کرتا ہے۔ جو کسی مخصوص سماج میں کسی خاص دور میں جاری و ساری ہوتے ہیں۔ اس سوال اٹھتا ہے کہ کیا یہ تمام چیزیں ایک دوسرے سے الگ تھلگ اور بے تعلق ہیں یا ایک ہی رشتے میں منسلک ہیں حقیقتاً یہ سب ایک ہی نظام فکر کی حامل ہوتی ہیں، جسے علمی اصطلاح میں فلسفہ کہا جاتا ہے وسیع معنوں میں دیکھئے تو کوئی بھی فلسفہ کل کائنات کا ایک جامع تصور پیش کرتا ہے اور یہ پیش کرتا ہے کہ کائنات میں انسان کا کیا مقام ہے۔ یہ تو ہے فلسفے کا مرکزی موضوع۔ مگر اس کے دامن میں چند نظریات ایسے ہیں جنہیں بنیادی حیثیت حاصل ہے۔ مثلاً وہ نظریات جو حقیقت، علم اور اخلاق کی ماہیت پر روشنی ڈالتے ہیں۔ ان نظریات کی بنیاد پر ہی انسان کائنات میں اپنے مقام کو حاصل کرنے کی کوشش کرتا ہے یعنی اس مقصد کے حصول کے لئے ضروری ہے کہ ہم معلوم کریں کہ کائنات کی حقیقت کیا ہے، اس کا علم کس طرح حاصل کیا جاسکتا ہے اور اس پر قابو پانے کے لئے کون سے مقاصد پیش نظر ہونے چاہئیں۔

عملی لحاظ سے دیکھئے، تو فلسفے کے دائرے میں سب سے اہم بات یہ ہے کہ وہ بتاتا ہے کہ انسان کی منزل مقصود کیا ہے، اس کی راہ میں کس کس قسم کی رکاوٹیں ہیں اور انہیں کیوں کر دور کیا جاسکتا ہے، انسان کی تنگ و دو کا مقصد کیا ہونا چاہیئے، وہ کن بلندیوں کو چھو سکتا ہے اور وہ چیزیں جو آج اس کی دست و پا سے باہر ہیں، کل کس طرح اس کے پہنچنے اختیار میں آسکتی ہیں۔ غرض فلسفہ مقصد حیات کی محض تعبیر ہی نہیں کرتا، بلکہ ان اقدار اعلیٰ کا معیار بھی مقرر کرتا ہے جن کی بنیاد پر انسان کو اپنی منزل مقصود تک پہنچنے کی جدوجہد کرنی چاہیئے۔ لہذا فلسفہ فقط غور و فکر اور خیال

کی نفاذ میں پروا نہ تھی کرتا بلکہ وہ عمل کا محرک اور رہنما بن جاتا ہے۔ اس طرح فلسفہ عمل کو عبارت عطا کرتا ہے اور عمل فلسفہ میں بصیرت پیدا کرتا ہے، خیال اور عمل کے غیر فطری تضاد کو مٹاتا ہے اور فکرائے تجربے کو ایک دوسرے کے ساتھ ہم آہنگ کرتا ہے۔ اس طرح دیکھئے تو فلسفہ صرف دنیا کے مظاہر کی نشر و ترویج پر اکتفا نہیں کرتا۔ وہ اُن میں بقول کارل مارکس انسانی ضروریات کے مطابق مناسب تبدیلیاں پیدا کرنے کا آلہ بناتا ہے۔ چونکہ تعلیم اس مقصد کو حاصل کرنے کا ایک موثر ذریعہ ہے اس لئے فلسفہ کے نزدیک تعلیم کی بڑی اہمیت ہے اور تعلیم کے لئے فلسفہ ایک رہبر اور ہادی کی حیثیت اختیار کر لیتا ہے۔

یوں تو یہ بات بہت سیدھی سادی معلوم ہوتی ہے کہ فلسفہ کو تعلیم کی رہنمائی کرنی چاہیے لیکن ماہرین تعلیم میں اس بارے میں اختلاف رائے ہے جو حضرات تعلیم کو اقدار اعلیٰ کا خدام بنانا چاہتے ہیں، ان کے نزدیک فلسفہ کی حیثیت مقدم ہے۔ وہ پہلے ہی سے جانتے ہیں کہ انسانی زندگی کی تشکیل کیوں کر ہونی چاہیے اور وہ اس مقصد کے حصول کے لئے تعلیم کو آلہ کار بنانا چاہتے ہیں۔ دوسرے وہ لوگ ہیں جن کا عقیدہ یہ ہے کہ فلسفہ دراصل تعلیمی عمل کا نتیجہ ہے نہ کہ سبب پیر ہے نہ کہ رہبر۔ وہ فلسفہ کو تعلیم کی جڑ نہیں بھول سمجھتے ہیں۔ ان کے نزدیک فلسفہ تعلیم کی سی اگر کوئی چیز ہے تو وہ محض ان اصولوں کا مرکب ہے جو تعلیمی عمل سے اخذ کئے گئے ہیں۔ لیکن حقیقت میں، جب کہ ہم پہلے کہہ چکے ہیں، فلسفہ تعلیم جہاں ایک طرف تعلیمی عمل اور تجربے کو یک نوا کرتا ہے، وہاں دوسری طرف وہ تعلیمی عمل کو روشنی عطا کرتا ہے۔ فلسفہ تعلیم کے لئے نظریہ مہیا کرتا ہے، جس کے مطابق تعلیم عمل کے قالب میں ڈھلتی ہے۔ لیکن یہ عمل بجائے خود پرانے نظریے میں تبدیلی کا پیش خیمہ ثابت ہوتا ہے۔ اور ایک نئے نظریے کی تخلیق کا سبب بنتا ہے۔ اس طرح نظریہ اور عمل مسلسل ایک دوسرے پر اثر انداز ہوتے رہتے ہیں۔ نظریے کا نکتہ میں دراصل اس نظریے کی تنقید کرتا ہے، جس کا حقیقت سے کوئی رشتہ نہیں۔ اسی طرح جو عمل پر تنقید کرتا ہو، اس کے پیش نظر اب عمل ہے جس میں غور و فکر کا کوئی دخل نہیں۔ جو اندھیروں میں ٹامک ٹوئیاں ماتا ہے، جس کے سامنے کوئی واضح منزل نہیں ہے۔ فلسفہ کا کام ہی منزل تعیین کرنا اور عمل کی رہنمائی کے لئے عام اصول

وضع کرنا جہاں تک ساتھ اختیار کرنے کا تعلق ہے، اسے تجربے کے لئے چھوڑ دینا چاہیے۔

اگر تعلیم فلسفہ کے ساتھ مناسب طور پر مربوط ہو جائے، تو وہ ان خطروں سے خود کو محفوظ رکھ سکے گی، جو اسے عمل کی وادی پر غار میں پیش آئیں گے۔ فلسفہ ہی تعلیم کو ایک مقصد سے آشنا کرتا ہے اور اس کے لئے ایک سمت مقرر کرتا ہے۔ اگر تعلیم کا مقصد واضح نہ ہو، تو تعلیم ایک رجعت پرست قوت بن سکتی ہے۔ مثال کے طور پر، ہمت، جواں مردی، وفا شعاری، مستقل مزاجی، فروان برداری وغیرہ اپنی جگہ قابل تعریف محاسن ہیں۔ مگر یہی خوبیاں ڈاکوؤں کے کسی گروہ میں پیدا کر دی جائیں تو متمدن سماج کے لئے عذابِ جان بن جائیں گی۔ اس لئے اس بات کی وضاحت بہت ضروری ہے کہ ہم تعلیم کے ذریعے کس قسم کے فرد کی تخلیق کرنا چاہتے ہیں اور ہمیں کس نوع کے سماج کی تعمیر کرنی ہے۔ بعض تعلیمی طریقوں کو بہتر اور موثر بنانے سے کام نہیں چلے گا۔ تعلیم کے مقاصد پسندیدہ نہ ہوں، تو تدریس کے اچھے سے اچھے طریقے ایسے رجحانات پیدا کر سکتے ہیں، جو ہمتِ اجتماعی کے حق میں ہم قاتلِ ثبات ہوں۔ مثال کے طور پر انگلستان کے "پبلک اسکول" کو لیجئے۔ اس کا طریقہ اس مشہور کہاوت سے ظاہر ہوتا ہے: "وائر لو، کی جنگ دراصل ایمن اور رگبی کے کھیل کے میدان میں مصیبتی گئی" بے شک انگلستان کا پبلک اسکول اپنے موثر تربیتی پروگرام اور سخت ضبط کی بند بلیے جانا بنا اور بہادر فوجی لیڈر اور ہوشیار اور جاہلِ علم پیدا کرنے میں کامیاب ہوا، جنھوں نے برطانوی سامراج کی توسیع اور استیقام کی ہم کی سرغنائی کی، اور جو محکوم ممالک میں اپنی حکمتِ علی سے بہت قابلِ ثبات ہوئے۔ لیکن ان کی قابلیت کا راز یہ تھا کہ وہ محکوم قوموں کے ساتھ گھٹیا سے گھٹیا سلوک کو دیکھنے کی قسم کے ظلم و تشدد سے دریغ نہ کرتے اور اپنے محکوموں پر اس قدر خوف و دہشت طاری کرتے کہ وہ بے چارے سر اٹھانے کی جرأت نہ کر سکتے تھے۔ ظاہر ہے کہ اس قسم کا اسکول کسی صالح اور انسانیت پرور فلسفہ کا حامل نہیں ہو سکتا۔ تعلیم کے مقاصد طریقہ، نصاب، امتحانات، وغیرہ، غرض پورے تعلیمی عمل میں بالآخر اخلاقیات کے اصول پوشیدہ ہیں۔ لہذا ہمیں ایک ایسے فلسفہ تعلیم کی ضرورت ہے جو ایک بہتر عالم انسانی کی تخلیق میں مددگار ثابت ہو سکے۔

فلسفہ تعلیم واقعی سماجی نظام کا آئینہ دار ہوتا ہے۔ اس لئے ہر ایک سماج میں ایک مخصوص فلسفہ تعلیم کارفرما ہوتا ہے۔ مختلف قسم کے سماجوں میں بہتر دنیا کے متعلق جو تصورات مادی ہیں، وہ اپنی نوعیت کے لحاظ سے ایک دوسرے سے جدا جدا ہیں۔ مثلاً کسی سماج کے ایک استقلال دائمی سبک بڑی قدر ہے وہ اپنی موجودہ حالت کو بہر کیف قائم رکھنا چاہتا ہے اور اس میں کسی قسم کی تبدیلی کی ضرورت محسوس نہیں کرتا۔ دوسرا سماج ایسا ہو سکتا ہے کہ جس میں کوئی بھی قدر قطعی نہیں سمجھی جاتی۔ وہاں قدر کی حیثیت محض اضافی ہے، جس چیز سے اپنا سامنے، اپنی ضرورت پوری ہو جائے، لیکن قلب مائل ہو، وہی قدر ہے۔ ایک سماج ایسا بھی ہو سکتا ہے، جو تغیر کا قائل تو ہو، لیکن اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی ضروری سمجھتا ہو کہ تغیر کے ذریعے ایسی قدر ہاتھ آنی چاہیے، جس کی صحت پر بھروسہ کیا جاسکے اور جو انسانی زندگی کو سنوارنے اور بھرپور بنانے میں شمع ہدایت کا کام دے سکے۔ اس قسم کے سماج کو صحیح معنوں میں تہوری سماج کہا جاسکتا ہے۔ یہاں فلسفہ تعلیم اس بنیادی عقیدے پر مبنی ہو گا کہ انسان تمام چیزوں کی کوٹی ہے۔ انسان کی شخصیت قابل احترام ہے اور انسان میں کمال حاصل کرنے کی بے پایاں صلاحیت موجود ہے، وہ موزوں حالات میں خوب سے خوب تر بننے کی کوشش کر سکتا ہے۔ یہ فلسفہ تعلیم بچوں اور نوجوانوں کے اس حق کا دعوے دار ہے کہ انہیں وہ تمام وسائل اور سہولتیں میسر ہونی چاہئیں، جن کی بدولت ان کی جسمانی، ذہنی، اخلاقی مرضی ہر اعتبار سے مکمل نشوونما ہو سکے اور وہ اپنے سماج کے لئے زیادہ سے زیادہ کارآمد اور مؤثر رکن بن سکیں۔

فلسفہ تعلیم کے نظریات ہمیشہ ان مفروضات پر مبنی ہوتے ہیں جو انسانی فطرت سے متعلق صحیح تسلیم کر لئے گئے ہیں۔ تعلیم کا مقصد کیا ہونا چاہیے، اس کا انحصار اس بات پر ہے کہ انسان میں فطری طور پر کیا کچھ موجود ہے، وہ کیا بن سکتا ہے اور کیا نہیں بن سکتا۔ یا پھر کہیے کہ فلسفہ تعلیم اپنے سامنے انسان کی ترقی کے امکانات اور حدود دونوں چیزوں کو رکھتا ہے۔ اور ان دونوں کا یقین ان خصوصیات کی بنا پر کیا جاتا ہے، جو بنیادی طور پر انسانی فطرت

سے منسوب کی گئی ہیں۔ مثلاً یہ مفروضہ کہ انسانی فطرت زمان و مکان کی قید سے بالاتر ہے اور اس میں کوئی اہم تبدیلی واقع نہیں ہو سکتی۔ ایک ایسے فلسفہ تعلیم کی بنیاد بنتا ہے، جو تعلیم کے پُرانے چلن کو برقرار رکھنے پر اصرار کرتا ہے۔ اس فلسفہ کے علم بردار روایت پرست ہیں، ان کا ایمان دائمی اقدار پر قائم ہے اور ان کا عقیدہ ہے کہ اُن قدروں کو ایک باضابطہ نصاب تعلیم اور پُرانے زمانے کے آزمودہ طریقوں کے ذریعے نسلاً بعد نسل منتقل کرتے رہنا چاہیے۔ اس کے برعکس وہ لوگ جو انسانی فطرت کو تغیر پذیر مانتے ہیں، اس بات پر زور دیتے ہیں کہ نصاب تعلیم اور طریقہ تعلیم میں فرد اور سماج کی بدلتی ہوئی ضرورتوں کے مطابق تبدیلی ہوتی رہنی چاہیے اور سیکھنے کے پورے عمل میں سیکھنے والے کی شرکت فحالی طور پر ہونی چاہیے۔

اسی طرح جب یہ قیاس کیا جاتا ہے کہ انسانی فطرت میں ایک روح جلوہ گر ہے اور یہ روح مختلف قوتوں کی مالک ہے، جیسے، قوت استدلال، قوت متخیلہ، قوت حافظہ وغیرہ، تو مواد تعلیم الگ الگ خانوں میں اس طرح تقسیم کر دیا جاتا ہے کہ ان میں سے ہر ایک کے ذریعے ایک ایک قوت کی جدوجہد انشورما ہو سکے۔ یا اگر انسانی فطرت کو ایک صاف تختی "گردانا جائے، تو پھر سیکھنے والے پر انواع و اقسام کا تعلیمی مواد نقش کرنے کی کوشش کی جاتی ہے، چاہے وہ اس کی صلاحیت اور استعداد کے مطابق ہو یا نہ ہو۔

انسانی فطرت سے متعلق ایک مفروضہ یہ بھی ہے کہ انسان پیدائشی طور پر خود غرض واقع ہوا ہے اور اس حد تک کہ اس کا یہ مرض لاعلاج ہو گیا ہے۔ اس تصور نے کم و بیش قبول عام کی سند حاصل کر لی ہے۔ یہ بہت شرات آمیز تصور ہے اور تعلیمی میدان نیز دوسرے سماجی میدانوں میں اس تصور کی بڑی خطرناک شکلیں دکھائی دیتی ہیں۔ یہ اس بات کی تبلیغ کرتا ہے کہ ہر ایک شخص کو اپنی اپنی جنت پکی کرنی چاہیے اور اگر دوسرے جہنم کے حوالے ہو جائیں تو اس سے اسے کوئی سروکار نہ ہونا چاہیے۔ اس بنا پر نہ صرف افراد کے جارمانہ عمل کی بلکہ بین الاقوامی جنگوں کی بھی تاویل پیش کی جاتی ہے اور بعض اوقات تو اس قسم کے مظاہر کو جائز تک قرار دیا جاتا ہے۔ اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ انسان فطرتاً خود غرض ہے اور یہ کہ فطرت انسانی بدلی نہیں جاسکتی، تو پھر کام کرنے کا اور کوئی

ترک نہیں رہ جاتا مجسز اس کے کہ یا تو کام کرنے کی ترغیب کے لئے انعام کا لالچ دیا جائے
یا کام نہ کرنے کی صورت میں سزا کے خوف سے متاثر کیا جائے۔ بظاہر ان میں سے کوئی بھی صورت
بمدیدہ نہیں ہے۔ مگر مدرسے کے اندر اور باہر ہر جگہ اس کی کارفرمائی نظر آتی ہے نتیجے کے طور پر
نعادن کی جگہ مقلد کی اسپرٹ کو فروغ حاصل ہو رہا ہے اس سے بچوں اور نوجوانوں کے درمیان
شک و حسد کا ادنیٰ جذبہ ابھرتا ہے اور یہ جذبہ وہ ہے جو اجتماعی زندگی کے سرچنے کو زہر آلود
کر دیتا ہے۔ پھر کیا تعجب ہے کہ مدرسہ ان خود غرضانہ رجحانات کو تقویت پہنچاتا ہے جو مقلد پر
نئی سلاج میں جاری و ساری ہیں۔

در اصل اس مفروضے کے لئے کوئی قوی جواز نہیں ہے کہ انسان فطرتاً خود غرض واقع
ہو ہے۔ یہ سچ ہے کہ عموماً کبھی انسان اپنی بنیادی ضرورتوں کو پورا کرنا چاہتے ہیں۔ مثلاً کپڑے
خانا، لباس، مکان، رفاقت، محبت، وغیرہ چاہتے ہیں۔ لیکن اس کے معنی یہ ہرگز نہیں ہیں
کہ انسانی فطرت میں خود غرضی کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی ہے بے شک۔ یہ خواہشات
فطری ہیں۔ مگر اس سے بڑی کاکوئی پہلو نہیں نکلتا۔ ان خواہشات کو امداد باہمی کی بنا پر
سماجی وسائل کی دانستہ تنظیم و تقسیم کے ذریعے خود غرضی کو فروغ دینے بغیر چن چن کر پورا کیا جاسکتا ہے۔
جس چیز کو فطرت انسانی سے تعبیر کیا جاتا ہے، وہ درحقیقت کوئی جامد اور مستقل شے
نہیں ہے۔ وہ اُن حالات کا پھل ہے جن کے تحت انسان رہتا سہتا ہے۔ یہ حالات بہت بڑی
مذہب سماجی نظام کے رہن منت ہوتے ہیں۔ انسانی فطرت اصل میں سماجی نظام کی عکاسی کرتی
ہے۔ وہ لوگ جو اس کتبہ کے حامی ہیں، دو فریقوں میں تقسیم کئے جاسکتے ہیں، اس لئے کہ وہ
دو مختلف قسم کے فلسفوں کے پیرو ہیں۔ ایک تو وہ ہیں جن کا عقیدہ ہے کہ سماج میں افراد
کے تعلقات اُن کی اپنی مرضی اور ارادہ کے مطابق قائم ہوتے ہیں اور ان تعلقات کی حیثیت
غارجی ہوتی ہے یعنی وہ سماج کے داخلی عوامل سے متاثر نہیں ہوتے اور افراد سماج کی تشکیل میں آزاد
اور خود مختاری کے ساتھ حصہ لیتے ہیں۔ اس تصور کی رو سے افراد کو یا خود مختار
”ایٹم“ ہیں، جو ایک دوسرے پر آزادی کے ساتھ اثر انداز ہوتے ہیں اور نتیجے کے

ہر ایک عصب بناتے ہیں، جسے سماج کہا جاتا ہے۔ انسانی فطرت کا یہ سماجی تصور تعلیم میں آزادی عمل کے نظریے کو جنم دیتا ہے۔ اس فلسفہ تعلیم کے نزدیک یہ قطعاً جائز نہیں کہ تعلیمی عمل پر کسی قسم کا سماجی ضبط عائد کیا جائے کیونکہ وہ فرد کی آزادانہ نشوونما کو ہر کیفیت عزیز رکھتا ہے تعلیم میں انفرادیت پرستی کی نظریاتی بنیاد یہی ہے اور جب اس نظریے کو عملی جامہ پہنا یا جاتا ہے تو یہ خطرناک حد تک اس نظریے کا مشابہ معلوم ہوتا ہے جس کے مطابق انسان فطری طور پر خود غرض قرار دیا گیا ہے۔

فطرت انسانی کی سماجی اساس سے متعلق دوسرا خیال یہ ہے کہ انسان کی فطرت بالآخر سماج کی خست سے متعین ہوتی ہے۔ اس نظریے کی رو سے سماج کے اندر افراد کے تعلقات داخلی حیثیت رکھتے ہیں کیونکہ ہر ایک فرد دوسرے کے ساتھ سماج کے اندرونی عوامل کی بدولت وابستہ ہے اور صرف مشترکہ مقاصد کی بنیاد پر ہی افراد سے سماج بنتا ہے اس نقطہ نظر سے دیکھئے تو افراد صرف اسی حد تک آزاد ہیں جتنا کہ وہ سماجی کنٹرول کی حقیقت کا صحیح شعور رکھتے ہیں اور جہاں تک وہ سماجی ارتقار کے قوانین کے مطابق اس کنٹرول میں اجتماعی طور پر تبدیلی پیدا کر سکتے ہیں۔ جو فلسفہ تعلیم اس خیال کی ترجمانی کرتا ہے وہ نہ صرف آزادی کے اس تصور کو تسلیم کرتا ہے بلکہ اسے جائز اور پسندیدہ قرار دیتا ہے۔ اس کے مطابق بچوں اور نوجوانوں کی انفرادی نشوونما کے لئے تعلیم کا سماجی مقصد بنیادی حیثیت رکھتا ہے اور اس لحاظ سے تعلیمی عمل پر سماجی ضبط عائد ہونا چاہیئے۔ اگر ہم اس فلسفہ پر ایمان لائیں، تو پھر ہم اس قنویت اور کلیت کی نفا سے باہر نکل سکیں گے جو یہ تسلیم کر لینے سے پیدا ہوتی ہے کہ انسانی فطرت بدلی نہیں جاسکتی۔

اوپر کی بحث میں اشارہ کیا گیا ہے کہ انسانی فطرت کی تبدیلی ممکن ہے۔ اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ انسان کی فطرت کس حد تک بدل جاسکتی ہے؟ بعض کا خیال ہے کہ ایک خاص حد سے آگے اس میں تبدیلی کی گنجائش نہیں ہے۔ اگر اس خیال کو صحیح سمجھ لیا جائے تو پھر سماجی نظام کو از سر نو تعمیر کرنے کے امکانات خود بخود محدود ہو جائیں گے۔ دوسرے لوگ جو انسانی فطرت کی تبدیلی اور سماجی نظام کی تعمیر نو سے متعلق زیادہ پُر امید ہیں، انسان کی لامحدود ترقی میں یقین رکھتے ہیں کہ وہ دوسرے کے تجربات اور نفسیاتی جانچ کے نتائج شاہد ہیں کہ افراد کے مابین ان کی ذہنی صلاحیتوں کے لحاظ سے نمایاں فرق

د جاتا ہے۔ اور ذہنی صلاحیت ہی تمام ترقی کی جڑ ہے۔ مگر سوال یہ ہے کہ کیا ذہانت یا سیکھنے کی صلاحیت میں اضافہ کیا جاسکتا ہے؟ جو حضرات ذہانت کو ایک مستقل، مطلق اور ناقابلِ تغیر شے سمجھتے ہیں وہ مانتے ہیں کہ انسانہ طور پر ان طبقات کے سماجی اور اقتصادی سلسلہ مدارج کے لئے جو اہدائیں پیش کرتے ہیں جن میں ہمارا موجودہ سماج بننا ہوا ہے کیونکہ ان کا دعویٰ ہے کہ جو لوگ غیر معمولی طور پر ذہین ہوتے ہیں وہی سماجی زندگی کی سب سے اونچی سطح پر پہنچتے ہیں اور گنبد ذہن لوگ نیچے کی سطحوں پر رہ جاتے ہیں۔ ان حضرات کے طرز فکر میں دو بڑی خامیاں ہیں۔ اول یہ کہ ان کے نزدیک ذہانت کی نشوونما میں مواقع کی فراہمی کا کوئی دخل نہیں ہے۔ دوم یہ کہ وہ سماج میں اعلیٰ درجہ حاصل کرنے کے لئے ذہانت کے علاوہ اور تمام چیزوں کو غوراً غور سے سمجھتے ہیں۔ اس نظر کے کیا پرہی "ذہین" طلبہ کے لئے اعلیٰ اور بریل تعلیم اور گنبد ذہن طالب علموں کے لئے ابتدائی اور پیشہ ورانہ تعلیم تجویز کی جاتی ہے۔ گویا ذہن اور جسم دونوں میں کوئی باہمی تعلق نہیں ہے، جیسے ان میں سے ہر ایک کو الگ الگ ترقی دی جاسکتی ہے۔ یہ وہی فلسفہ ہے جو خیال کو عمل سے اور دماغ کو جسم سے جدا کرتا ہے اور اس طرح دونوں کو جدا کر دیتا ہے، جیسا کہ ہم پہلے ذکر کر چکے ہیں۔ دراصل یہ فلسفہ سماج کو دو حصوں میں بانٹ دیتا ہے۔ ایک تو وہ جو صرف دماغ سے کام لیتا ہے، جو صرف سوچتا اور غور و فکر کرتا ہے اور خیال کی دنیا میں گم رہتا ہے۔ اور دوسرا وہ جو اپنے جسم سے کام لیتا ہے، جو محنت و مشقت کرتا ہے اور انسانی زندگی کی بنیادی ضرورتوں کو پورا کرتا ہے۔ اپنے لئے بھی اور دوسروں کے لئے بھی جو نقطہ "خیال" کے سہارے زندگی گزارتے ہیں۔

مثلاً ہوتا ہے کہ جو لوگ مادی وسائل کے لحاظ سے اعلیٰ طبقے سے تعلق رکھتے ہیں۔ وہ تعلیم کے اچھے سے اچھے مواقع سے فائدہ اٹھاتے ہیں اور اپنی فطری ذہانت بڑھاتے ہیں۔ اس طرح "ذہانت" اعلیٰ سماجی مرتبہ کے ساتھ وابستہ ہو جاتی ہے۔ اس سے ایک بڑا پیکر قائم ہو جاتا ہے اور سماج اپنی بے ڈھنگی رفتار پر قائم رہتا ہے۔

ذہانت ایک ایسی خوبی ہے جس کا "سیکھنے" سے گہرا تعلق ہے۔ جب کوئی شخص اپنے ماحول کے ساتھ تعلقات قائم کرتا ہے تو ہر ایک تعلق سے اس کی جذباتی اور ذہنی زندگی پر کچھ اثرات

مرتب ہوتے ہیں۔ یہ اثرات ایک مدت تک قائم رہتے ہیں اور اس دوران میں جب وہ شخص اپنے ماحول کے ساتھ کوئی نئے تعلقات قائم کرنا چاہتا ہے، تو ان اثرات کی وجہ سے اس کے رد عمل میں تبدیلی پیدا ہوتی ہے۔ ذہانت کو پرکھنے کا یہی طریقہ ہے۔ لہذا یہ نہیں سمجھنا چاہئے کہ ذہانت کوئی پیدائشی مستقل شے ہے جو ہمیشہ ایک ہی سطح پر قائم رہتی ہے۔ بلکہ یہ کہنا صحیح ہے کہ ذہانت ایک سماجی چیز ہے، جو عمل اور رد عمل کے ذریعے برابر تبدیل ہوتی رہتی ہے۔ یہ یقینی طور پر نہیں کہا جاسکتا کہ ذہانت کا کتنا حصہ موروثی ہے اور کتنا اکتسابی۔ کتنا حصہ قدرت کا عطیہ ہے اور کتنا ماحول کی دین ہے۔

ذہانت کے اس تصور کی رو سے ہم کہہ سکتے ہیں کہ نسلوں اور سماجی طبقوں کی برتری یا برتری کا انحصار پیدائشی صلاحیتوں کی فراوانی یا کوتاہی پر نہیں ہے بلکہ اس کی وجہ وہ تاریخی حالات اور تہذیبی مواقع ہیں جو کسی نسل یا طبقے کے حصے میں آتے ہیں۔ لہذا یہ مفروضہ کہ فطرت انسانی کو ایک خاص حد تک ہی بدلا جاسکتا ہے معیبن کے لئے ایک چیلنج ہے کہ وہ اُن حدود کو عبور کرنے کی ہر ممکن کوشش کریں۔ دانشمندی اور دیانت داری کا تقاضا ہے کہ اس وقت تک کسی حد بندی کو تسلیم نہیں کرنا چاہیے، جب تک کہ اس کو پار کرنے کی تمام کوششیں ناکام ثابت نہ ہو جائیں۔

غزل

حضرت علی جواد زیدی

ہجومِ شوق میں ہم کوئے یار سے گزے
 نسیم جیسے دیارِ بہار سے گزے
 عجیب شرط پہ پایا صبا نے اِذنِ خرام
 گلوں تک آئے مگر نوکِ خار سے گزے
 رہِ وفا کی قضا میں نہ جانے کیا دکھیا
 کہ وہ بھی آئے تو کچھ اشکبار سے گزے
 نہ جانے کانٹوں کے ہونٹوں پہ ہر لہوس کا
 رواں دواں تو ہیں خارزار سے گزے
 دلوں تک آئے ہیں بادلوں کے کارواں لکین
 دلوں کو چھوتے ہوئے نوکِ خار سے گزے
 سکھا گئے مجھے زیدی رموزِ بے باکی
 جو وصلے رہِ زنداں و دار سے گزے

حالاتِ حاضرہ

شام کی ابھینیں

۲۸ مارچ کو شامی فوج نے زام اختیار ایک بار پھر اپنے ہاتھ میں لے لی اور اخباروں نے سرخیاں لگائیں کہ "ناصرزم" کی جیت ہوئی، لیکن اس وقت سے لے کر اب تک شام کے سیاسی حالات جس نیشبے فرانے گزریے ہیں اُس سے اندازہ ہوتا ہے کہ صورت حال غیر مستحکم ہے، کوئی بات قطعیت سے نہیں کہی جاسکتی اور محض امکانات سے متعلق قیاس آرائی کی جاسکتی ہے۔

گذشتہ سال تسمیر کے مہینے میں جو فوجی انقلاب ہوا تھا اُس کے نیچے دائیں بازو کے رجحانات کام کر رہے تھے، اس لئے شامیوں نے متحدہ عرب جمہور۔ یہ سے اپنا تعلق منقطع کر لیا تھا، سوشلزم کی مذمت کی تھی اور نامری اصلاحات جن کی ضرب جاگیری داری اور سرمایہ داری نظام پر پڑتی تھی، معطل کر دی گئی تھیں! دوسرے لفظوں میں یہ کہ یہ انقلاب عرب سوشلزم اور عرب سوشلزم دونوں رجحانات کے منافی تھا، غائب! جو پانچ سرمایہ دار خاندانوں کا جھل ہے اور جو شام کی قومی دولت کے تقریباً چوتھائی حصے پر قابض ہے! اس انقلاب کا پُر جوش حمایتی تھا، اس انقلاب ناصر کی آرزوں کا خون کر دیا تھا لیکن انھوں نے اس جذبہ کو صبر و تحمل سے برداشت کیا اور اس کے لئے دینا سے خراج تحسین وصول کیا، اس کے بعد کئی بار شام نے مصر سے فوجی اور سیاسی معاملات میں تعلقات قائم کرنے کی کوشش کی لیکن ہر بار ناصر نے یہی جواب دیا کہ تعلقات کی نوعیت خواہ کچھ بھی ہو وہ اگر قائم ہو سکتے ہیں تو نظری اتحاد کی بنیادوں پر اور ایسے ہی تعلقات پائدار، مفید اور متعجب خیز ہو سکتے ہیں، ناصر کا یہ رویہ حقیقت پسندی پر مبنی ہے (عرب مہربانی اور عرب سوشلزم میں کیسے اتحاد ہو سکتا ہے!) اس دوران میں عراق نے اس خلا کو پُر کرنا چاہا اور وہ شام سے زیادہ قریب آگیا، لیکن عراق کی دوستی کی بنیاد عرب سوشلزم، عرب سوشلزم نہیں تھی بلکہ اس کے نیچے تجارت، فوجی اور معاشی مصلحتیں تھیں، عراق کے نقطہ نظر سے اگر دیکھا جائے تو شام کی دوستی

ہے اسے کچھ سیاسی فائدے حاصل ہوتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ شام ایک طرف تو معاشی اور تجارتی مصلحتوں کی بنا پر عراق کی طرف مہجکا لیکن عراقی سیاست کے تقاضوں کی طرف سے چونکا بھی رہا۔ اور جب اسرائیل کے مقابلہ کے لئے عراق نے فوجی امداد کی پیش کش کی تو شام نے اسے خوش اسلوبی سے مان دیا۔

شام اور مصر کا اتحاد اور اس کا اثر شامی تجارت و صنعت پر میرے نزدیک یہ بات بہت اہم ہے اور میں کسی وقت اسے نظر انداز نہیں کرنا چاہیے کہ مجموعی طور پر شام کا معیار زندگی دوسرے عرب ممالک سے بلند رہا ہے۔ شام کی خوشحالی کا راز اس کی تجارت میں ہے جس کا سلسلہ سینکڑوں نہیں بلکہ ہزاروں سال پر پھیلا ہوا ہے، صدیوں تک کتنے تجارتی راستے یہاں سے گزرے ہیں اور تجارتی قافلوں نے مشرق و مغرب کا درخت کا ایک حصہ ہمیشہ شامیوں کے لئے شام کی منڈیوں میں چھوڑا ہے، یہی وجہ ہے کہ یہاں ایک ایسا طبقہ رہا ہے جسے شامیوں کی زندگی کے ہر شعبہ پر غلبہ حاصل تھا اور آج بھی ہر محل وقوع کی خصوصیات اور تاریخی عوامل نے اہل شام کو مزاج، ذوق اور افتاد طبع کے اعتبار سے دوسرے عرب ممالک کے باشندوں اور (یہاں خاص طور پر) مصریوں سے بہت مختلف بنا دیا ہے۔ شام کو مصر کی طرف سے ہمیشہ فوجی اور سیاسی غلبہ کا اندیشہ ہی رہا ہے، وہ زراعتی مصر کی سیاسی برتری کو جہاں بڑھتی ہوئی آبادی نے عرصے سے ایک نازک مسئلہ کی صورت اختیار کر رکھی ہے، اپنی سیاسی آزادی اور معاشی خوش حالی کے حق میں مصرت رسال تصور کرتا رہا ہے۔

شام نے اپنے اندرون سیاسی اضطراب سے بچنے کے لئے جب مصر کی طرف اتحاد و دوستی کا ہاتھ بڑھایا اور مصر نے آگے بڑھ کر اس کا استقبال کیا اور متحدہ عرب جمہوریہ قائم ہوئی تو دیکھنے والی نظریں اس اتحاد کا داخلی تضاد دیکھ رہی تھیں، خود غصہ پارٹی نے جسے اس اتحاد کا بانی کہہ سکتے ہیں، متوقع اشتراکی انقلاب سے خائف ہو کر یہ قدم اٹھایا تھا، خیال یہ ہے کہ وہ نامری طرز کی حرب سوشلزم پاوے وہ بھی مصر کی قیادت میں، پورا اعتماد نہیں رکھتی تھی، اس کا اقدام منفی اقدام تھا جس کی پائیداری شروع ہی سے مشتبہ تھی۔ بہر حال جب شام اور مصر کا اتحاد عمل میں

آیا تو اس سے شام کی تجارت پر مڑا اثر بڑا، اس کی ایک وجہ تو یہ تھی کہ شام کی تجارت کا بہت بڑا حصہ ترکی، عراق اور اردن سے وابستہ تھا، اور ان تینوں ملکوں سے مصر کے تعلقات بہت خراب تھے، نتیجہ یہ ہوا کہ ان ملکوں سے شام کی تجارت تقریباً بند ہو گئی اور شام کے تاجروں، صناعوں اور ان تمام لوگوں کو جران سے وابستہ تھے سخت قسم کی معاشی دشواریوں کا سامنا ہوا، شامی سرمایہ پر کاری ضرب لگی، بین فدی طرہ پر عرب اتحاد کے پر شور نعروں اور پرجوش مظاہروں نے اس دشواری کو زیادہ محسوس نہیں ہونے دیا، اس اثنا میں مصریوں کی ایک بڑی جماعت شام میں منتقل ہو گئی اور مختلف پیشوں میں شامیوں کے ساتھ مصری بھی نظر آنے لگے، مزاج کے اعتبار سے مصری سہل پسند، تن آسان اور خوش باش ہوتے ہیں، اہل شام اس کی ضد ہیں چنانچہ پہلے ذوق و اقبال طبع کی سطح پر اور پھر معاشی سطح پر ٹکراؤ محسوس کیا جانے لگا، لیکن دوسری طرف ناصری اصلاحات سے یہ امیدیں تھیں کہ جلد ہی صورت حال سنبھل جائے گی اور زیادہ سے زیادہ شامیوں کو فائدہ پہنچے گا، ناصر نے ایک سیاسی غلطی یہ کی شامی فوج کو مٹھرایا، انہیں اور دوسری طرف شامی کرنسی کو جوں کا توں رہنے دیا، ناصر نے یہ بھی محسوس کیا کہ شام کے عوام چونکہ اس کے ساتھ ہوں گے اس لئے کسی فوجی انقلاب کا خطرہ نہیں، لیکن خاموشی اور دوسرے مفاد پرست عناصر کی قوتوں کا انھوں نے غلط اندازہ کیا اور اس حقیقت کو وہ فراموش کر بیٹھے کہ یہ عناصر باہر کے ناصر دشمن عناصر ہی گھڑ جوڑ کر کے کسی وقت بھی صورت حال کو بدل دے سکتے ہیں۔

چنانچہ ستمبر ۶۱ء کا فوجی انقلاب سرمایہ داری نظام کی فتح تھی، اس انقلاب سے ناصر کی آنکھیں کھلیں اور انھوں نے مصری سرمایہ داروں کی طاقت کم کرنے کا پروگرام شروع کیا، ناصری اصلاحات کے نتائج شام میں ابھی بار آور نہیں ہوئے تھے لیکن ایک اندازہ ہو گیا تھا کہ ان اصلاحات سے غریب مزدوروں، کسانوں اور نچلے متوسط طبقہ والوں کو بہت فائدہ ہوگا، ناصر کو یہ امید تھی کہ جب شامی عوام کو اس بات کا احساس ہوگا تو وہ اپنے ملک کی رجعت پرست طاقتوں کے مقابلہ میں منظم ہو جائیں گے، یہ امید آج بھی ہے اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ ۲۸ مارچ کے فوجی انقلاب سے اس امید کی نشان دہی ہوتی تھی، لیکن اس امید کی بنیاد ابھی کمزور ہے اور عرب سوشلزم کا تقویر

ابھی اہل شام کے ذہنوں میں صاف نہیں ہے، ۲۸ مارچ سے لے کر اب تک جو رجحانات سامنے آئے ہیں ان سے اندازہ ہوتا ہے کہ جب تک ان رجحانات میں کوئی ہم آہنگی نہیں پیدا ہوتی، یا کوئی ایک رخ انسانی مقبول نہیں ہو جاتا کہ دوسرے رجحانوں کا زور دب جائے، شام میں سیاسی استحکام ممکن ہی، واقعات سے پتہ چلتا ہے کہ اس وقت شامی فوج میں اور اسی طرح اہل شام میں واضح طور پر تین طرح کے رجحانات کام کر رہے ہیں۔

- ۱۔ جنت پرست قوتیں جو تجارت و صنعت میں ریاست کی مداخلت کو ناپسند کرتی ہیں اور مصر سے اتحاد کی خواہ اس کی نوعیت کچھ بھی ہو، شدید مخالف ہیں۔
- ۲۔ بائیں بازو کی قوتیں جو مصر سے اتحاد کی خواہاں تو ہیں لیکن کسی متحدہ عرب جمہوریہ میں شام کے ادغام کی مخالف ہیں۔

۳۔ بائیں بازو کی وہ قوتیں جو عرب اتحاد اور عرب سوشلزم کی حامی ہیں اور عرب میٹلزم کے نام پر مصر سے اس طرح متحد ہونا چاہتی ہیں کہ من و تو، کا کوئی امتیاز باقی نہ رہے۔

جن لوگوں نے ۲۸ مارچ سے لے کر ۱۳ اپریل تک کے اخبارات پڑھے ہیں اور جن کی نظر تمام کے واقعات پر رہی ہے انھیں معلوم ہو گا کہ ان رجحانات کا تقادم اس منزل پر پہنچ گیا تھا کہ شام میں خانہ جنگی کا خطرہ پیدا ہو گیا تھا، اس بار پہلی مرتبہ یہ بات صاف ہو کر سامنے آ گئی کہ شامی فوج میں نظریاتی یکجہتی نہیں، حلق، جمہور اور انطاکیہ وغیرہ شہروں میں مصر اور شام کے اتحاد کے متنی ہیں جو مظاہرے ہوئے اور جس طرح شہریوں، پولیس اور فوج کے ایک خاص عنصر کا اتحاد فکرتنا ہے، اس میں ناصر کی معمولی سی ہمت افزائی یا کسی طرح کی فوجی امداد شام کو خانہ جنگی میں مبتلا کر سکتی تھی لیکن ناصر نے ایک بار پھر تدبیر سیاسی ہوش مندی کا ثبوت دیا اور شام کے معاملات میں اگرچہ صلیب کے آزاد فوجی افسروں کی طرف سے امداد طلب کی گئی، کسی قسم کی مداخلت نہیں کی، کہا جاتا ہے کہ ناصر نے صلیب کے اس فوجی عنصر کی جلد بازی اور نا تجربہ کاری کو پسند نہیں کیا، ناصر کو اس کا تجربہ ہے کہ اس کے نوجوان، بے صبر اور جوشیلے حمایتی ان کے اتنی ہی مخالف ہیں جتنے کہ چالاک جنت پرست دشمن، بیرونی امداد سے باہوس ہو کر اور دمشق کے ہائی کمان کی طاقت کا اندازہ کر کے صلیب والوں نے سمجھوتہ

کر لیا اور محض میں جا کر اس شرط پر ہتھیار ڈال دئے کہ جلد ہی ملک میں ریفرنڈم کا ایا جائے کہ اہل شام
مصر سے اتحاد چاہتے ہیں یا نہیں، پھر ایک نئے فوجی ہائی کمان کی تشکیل ہوئی، پھر سات فوجی افسر جو
۲۸ مارچ کے انقلاب میں پیش پیش تھے شام چھوڑ کر سوئٹزرلینڈ جانے پر مجبور ہوئے، نئے ہائی کمان
کی پالیسی مبہم اور بعض باتوں میں متضاد ہے اور اب ایک ہفتہ سے اس ریفرنڈم کا ذکر بھی نہیں
کیا جاتا جس کا تعینہ جس کی فوجی کمانڈ میں ہوا تھا، بنا ہائی کمان دستور سازی کی باتیں کرتا ہے
اور جمہوری نظام کی تشکیل کا یقین دلاتا ہے۔ دوسری طرف مزدوروں اور کسانوں کے مفاد کا نام
بھی لیتا ہے اور لوٹ کھسوٹ کرنے والی طاقتوں کو انتباہ دیتا ہے۔ ۳ اپریل کی خبر ہے کہ ناظم
قدسی جو اس انقلاب سے پہلے صدر تھے، اب پھر صدر بنادئے گئے ہیں لیکن اب تک یہ
بات صاف نہیں ہے کہ کیا حقیقی اقتدار اختیار انھیں سونپا گیا ہے یا نہیں۔ میرا خیال ہے کہ چونکہ
ابھی سیاسی صورت حال میں استحکام کی صورت نہیں پیدا ہوئی ہے، اس لئے کچھ نہیں کہا جاسکتا
کہ کل کیا ہوگا اور شام اپنی آزادانہوں سے کس طرح عہدہ براہوگا۔

شام اور اسرائیل

پچھلے دنوں شام اور اسرائیل میں زبردست فوجی جھڑپ ہوئی، یہاں تک کہ اسرائیل کو
ہوائی طاقت کا استعمال کرنا پڑا، اس معرکے کا بنیادی سبب یہ ہے کہ اسرائیل اس بات پر متلا ہوا ہے
کہ وہ اپنے سائنٹفک وسائل سے فائدہ اٹھا کر دریائے اردن کے پانی کے ایک معتد بہ حصہ سے اپنے
علاقہ کے صحرا کو سیراب کرے۔ کیونکہ بغیر اس کے غذائی لحاظ سے وہ خود کفایتی نہیں ہو سکتا، اس کے لئے
عرصہ سے وہ ایک سکیم پر کام کرتا رہا ہے اور ٹانکھوں، روپیہ صرف کر چکا ہے، یہ منصوبہ تقریباً
مکمل ہو چکا ہے، اس کی کامیابی و ناکامی اس کے لئے ایک اہم مسئلہ ہے اور دریائے اردن کا پانی
اس کے لئے آب حیات سے کم نہیں، طرس کی جھیل اس دریا کا منبع ہے جو شام کی سرحد سے
بھی ملتی ہے اور جہاں پانی کو میپ آؤٹ کرنے کے لئے اس نے تین تین لکھ کی ہیں اس کے ٹھیک
مقابل میں پہاڑوں پر شام کی توہین نصب ہیں، یعنی شام کسی وقت بھی اسرائیل کے اس منبع جاتا
کو تباہ و برباد کر سکتا ہے، لیکن دوسری طرف اس کے معنی ایک عمومی جنگ کے ہوں گے اور

اگر تمام تنہا میدان میں رہتا ہے تو اسرائیل کی فوجی طاقت اتنی ہو کہ اسرائیلی فوجیں آٹھ گھنٹے میں دمشق پہنچ سکتی ہیں۔ عربوں کے نقطہ نظر سے اگر دیکھا جائے تو ان کے لئے اسرائیل کا یہ منصوبہ سیاسی اور معاشی دونوں نقطہ نظر سے مہلک ہو۔ دیائے اردن کا پانی کم کرنے سے یہ ہو گا کہ اردن کا ایک بہت بڑا علاقہ بخر ہو جائے گا اور لاکھوں فلاح تباہ ہو جائیں گے، عربوں نے اگر نجی تباہی موشی سے برداشت کرنی تو سیاسی اعتبار سے ان کی حکومتوں کی کمزوری ایک بار پھر عیاں ہو جائے گی۔ دوسری طرف اسرائیل کو معاشی استحکام کے ساتھ ساتھ سیاسی فتح بھی حاصل ہوگی، الغرض دیکھا۔

دنیکے پانی کا مسئلہ عربوں اور اسرائیلیوں دونوں کے لئے زندگی اور موت کا مسئلہ بن گیا ہے۔ عرب اتحاد، عرب شینلزم، عربوں کے درمیان ایک ریاست کا وجود جو بیرونی مداخلت اور سیاسی و معاشی استعمار کی ایجنٹ ثابت ہو چکی ہے، جس کا قیام بے شمار عربوں کی موت اور تباہی کا رہین منت ہے، اور جو توسیعی منصوبے رکھتی ہے۔ ان حقائق کے پیش نظر عرب ریاستیں اپنے باہمی اختلافات کے باوجود اس بات پر آمادہ معلوم ہوتی ہیں کہ اسرائیل کو وہ کسی قیمت پر برداشت نہیں کریں گی، یہی وجہ ہے کہ شام اپنے اردنی بھائیوں کی مدد کے لئے ہر طرح تیار ہے اور شام اور اسرائیل کی بھڑپ کے بعد عراق، مصر، اردن، سعودی عرب۔ یہاں تک کہ عرب بیگ نے اجتماعی طور پر یہ کہہ دیا کہ شام پر اگر اسرائیل کا حملہ ہوا تو یہ حملہ پوری عرب دنیا پر ہو گا۔ لیکن عرب دنیا کہاں تک اس کچھتی کا عملی ثبوت دے گی، سخن دین است یہ بات میں اس لئے کہہ رہا ہوں کہ عرب ملکوں میں، خاص طور سے ان کے حکمران طبعوں میں باہم دگر جو اختلاف، حسد اور نفرت ہے، وہ عالم آشکارا ہے، دوست اس پر گریہ کننا ہیں اور دشمن خندہ زن، چنانچہ ۲۰ جنوری ۱۹۶۲ء کے "پورٹ" (امریکہ) میں اس کا خاکہ یوں اڑایا گیا ہے:-

"ایک بکھو دریا نے نیل پار کرنا چاہتا تھا، اس نے مینڈک سے کہا کہ اپنی بیٹھ پر سوار کر کے مجھے اس پار پہنچا دو، مینڈک راضی نہ ہوا، اس نے کہا: "نہیں بھائی، بیچ دھارے میں پہنچ کر تم ڈنک مار دو گے اور میں ڈوب جاؤں گا۔" تم کتنی غیر منطقی بات کہہ رہے ہو۔"

بکھو بولا۔ "اگر میں تمہارے ڈنک مار دوں گا تو کیا خود بھی نہ ڈوب جاؤں گا؟ چنانچہ

مینڈک تیار ہو گیا اور بچھو اس کی پیٹھ پر سوار ہو گیا۔ آدمی دودھ پہنچ کر بچھو نے ڈنک مارا۔
میں نے پہلے ہی کہا تھا۔ مینڈک چمکا۔ تم نے ہم دونوں کو مار ڈالا، اس میں بھلا
کیا منطق ہو سکتی ہے؟ ” یہاں منطق کی کون پروا کرتا ہے؟ “ ڈوبتے ہوئے بچھو نے
جواب دیا۔ ” یہ مشرق دستی ہے!“

اسرائیل، فرانس — اور الجزائر

الجزائر اور فرانس میں معاہدہ ہو گیا، اور الجزائر کے مجاہدین سات سال سے آزادی کی جڑواں
لڑ رہے تھے وہ بند ہو گئی، اس صدی میں کسی محکوم قوم نے ایسے بدیہی دشمن کے خلاف اتنے طویل
عرصہ تک ایسی شاندار جنگ آزادی نہیں لڑی ہے، کیسا عزم اور کتنا یقین رہا ہے الجزائر کی قوم کو اپنے
مقصد کی پجائی پر اس کی ترجمانی سر فرود شان الجزائر سے خطاب کرتے ہوئے نازش پرتاپ گروہی نے یوں کی ہے۔
نہارا ذوق نظر کام کر گیا آخر لہو کے داغ مہکتے ہوئے گلاب بنے
زمانہ دیکھ رہا ہے۔ الجزائر میں زمین کے ذرے جو ابھرے تو آفتاب بنے

جب جنگ بندی سے متعلق یہ معاہدہ ہوا تو اگرچہ ہم نے دیگال کو سراہا اور اس کی
مصلحت اندیش جرات کو داد دی، لیکن یہ شبہ بھی تھا کہ معلوم صدر جمہوریہ فرانس نے یہ معاہدہ
الجزائر کی قوم پرستوں سے کیا ہے یا خفیہ فوجی تنظیم (OAS) سے، لیکن بعد کے واقعات سے
یہ ثابت ہو گیا ہے کہ دیگال کی نیت صاف ہے اور واقعی اُس نے الجزائر کیوں کے حکومت ختم کرنے
کو تسلیم کر کے فرانسیسی قوم کی ترجمانی کی ہے، الجزائر کے بڑے شہروں میں جہاں یورپینوں کی خانگی
تعداد ہے۔ OAS کے ہاتھوں اگرچہ آگ اور خون کا بازار گرم ہے اور ایسی صورت حال پیدا کرنے
کی کوشش کی جا رہی ہے کہ الجزائر کی مسلمان مشتعل ہوں اور انتقام کی مہم شروع کریں، تاکہ
فرانسیسی فوج کی ہمدردیاں یورپینوں کے ساتھ ہو جائیں اور الجزائر میں خانہ جنگی شروع ہو جائے
لیکن حیرت ہے قومی تحریک کے اُس ہمہ گیر اثر پر جو اُسے ایک ایک الجزائری مسلمان پر، خواہ وہ
نوجوان ہو یا بوڑھا، حاصل ہے اور لائق مدحین ہے وہ ڈپلن جو الجزائر کی پوری قوم میں پائی جاتی
ہے، کہ OAS کو آج تک اپنے اس منصوبہ میں کامیابی نہیں حاصل ہو سکی ہے، الجزائر میں جو عارضی

انتظامیہ قائم ہوئی ہے اس کا چیئر مین ایک مسلمان عبدالرحمن فارسی ہے، انتظامیہ میں مسلمانوں کی اکثریت ہے اور اس مقامی فوج کا کمانڈر ایک مسلمان ہی ہے جس پر استصواب رائے تک الجزائر میں نظم و ضبط قائم رکھنے کی ذمہ داری ہوگی، الجزائر میں صدر دیگال کا نائبہ موسیٰ کیمین فوشے ایک دیانت دار اور جری شخص ہے، چنانچہ باب الاوید اور آداں میں OAS پر جو کچھ گزری ہے اس سے یہ بات واضح ہوگئی کہ دیگال اس خفیہ تنظیم سے بے نیاز تھا۔

الجزائر کی آزادی سے یوروپ، بحیرہ روم اور شمالی افریقہ کی سیاست پر جراثیم پڑے گا اس کے آثار ابھی سے ظاہر ہونے لگے ہیں، لیکن عربوں کے نقطہ نظر سے اس کا جراثیم اسرائیل اور فرانس کی دوستی پر پڑے گا وہ دلچسپ اور لائق توجہ ہے۔ جن لوگوں کی نظر قنار عالم پر رہتی ہے انہیں یہ معلوم ہوگا کہ ۱۹۵۴ء سے لے کر اب تک فرانس نے اسرائیلوں کے کار کو اپنا کار بنار کھا تھا، اسرائیل کو تقریباً سارے فوجی اسلحے اور ساز و سامان فرانس ہی فراہم کرتا تھا، ۱۹۵۶ء میں جب اسرائیل نے سنائی کے صحرائے پیش قدمی کی تو یہ فرانسیسی ہوائی جہاز ہی تھے جو نہرو سونز کی طرف بڑھنے والی فوج کی حفاظت فضا میں کر رہے تھے، اور مصر کے متوقع جوابی حملہ کی صورت میں اسرائیل کی سرحدوں، شہروں اور فوجی اڈوں کے دفاع کے لئے تیار تھے، الغرض عرب دشمنی میں فرانس اسرائیل کے ہمہ طرح کم نہیں تھا، سبب یہ تھا کہ مصر نے اپنی استطاعت کے مطابق الجزائر کی جانیازوں کی امداد کے لئے اپنے آپ کو پوری مصری قوم کو اور عرب قومیت کی پوری تحریک کو وقف کر رکھا تھا، لیکن اب الجزائر میں جنگ بندی معاہدہ کے بعد فرانس اور عرب ریاستوں میں بھڑکتے اور اشتراک کے امکانات پیدا ہو رہے ہیں، اس سلسلہ میں یہ بات اہمیت رکھتی ہے کہ پچھلے دنوں طرس کی جھیل کے واقعہ سے متعلق شام کی شکایت پر سبکیورٹی کونسل میں جو مباحثہ ہوا اس میں فرانسیسی نمائندے نے بڑی محتاط اور پستی تلی تقریر کی، اس کے علاوہ عربوں کی طرف سے محتاط خیر سگالی کا یہ مظاہرہ ہوا کہ قاہرہ میں جاسوسی کے الزام میں جن فرانسیسی افسروں پر مقدمہ چل رہا تھا وہ رہا کر دیئے گئے، کہا جاتا ہے کہ مہرنے بن بیلا کے کہنے پر یہ اقدام کیا ہے، لیکن یہ بھی ہو سکتا ہے کہ خود صدر ناصر نے الجزائر میں فرانس کی نئی پالیسی کا خیر مقدم فرانسیسی قیدیوں

کی رہائی سے کیا ہو، بہر حال فرانس اور عرب ریاستوں کی طرف سے اس قسم کے جذبہ کا اظہار اسرائیل کے لئے پریشانی کا سبب بن گیا ہے، عرب ملکوں میں یہ بات کھلم کھلا اور زور دے کر کہی جا رہی ہے کہ فرانس کو اسرائیل سے دور کرنے کی ہر ممکن کوشش کرنا چاہیے اور لبنان کو چاہیے کہ وہ عرب لیگ کے ممبر کی حیثیت سے فرانس سے اپنے سیاسی، تہذیبی اور مذہبی تعلقات کو فائدہ اٹھائے، اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اس وقت لبنان ہی ایسا ملک ہے جو عربوں اور فرانسیسیوں کو ایک دوسرے سے قریب لاسکتا ہو۔

بنگلہ کے لئے نیا رسم الخط

مارچ کے آخری دنوں میں ایک پریس کانفرنس میں ایک اخبار نویس کے سوال کا جواب دیتے ہوئے کہ کیا اردو اور بنگلہ کے لئے ایک مشترک رسم الخط اختیار کرنے سے پاکستان کے دونوں حصوں کے درمیان ہم آہنگی پیدا کرنے میں مدد ملے گی، صدر ایوب نے کہا کہ "اگر آپ مجھ سے پوچھیں اور اگر میں مشرقی پاکستان کا باشندہ ہوتا تو کلکتہ کی گرفت اور اس کے تدریجی اثر سے الٹی حاصل کرنے کے لئے میں بنگالی رسم الخط بدل ڈالتا، اس سے مشرقی پاکستان کے باشندوں کو ہندو تہذیب اور دوسرے طرز کے دباؤ سے زبردست نفیاتی آزادی حاصل ہو جائے گی" یہ خبر اور صدر ایوب کا یہ خیال اس لحاظ سے اہم اور دلچسپ ہے کہ ہمارے اپنے دیس میں ہم آہنگی INTEGRATION کے سلسلے میں اسی طرح کی باتیں کہی گئیں اور کہی جا رہی ہیں اور مشترک رسم الخط کی بات تو سرکاری حلقہ کے ذمہ دار حضرات کی طرف سے بھی پر زور لہجہ میں کہی گئی ہے۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اس خیال میں بڑی جان ہے، اور یہ فکر اپنے اندر وزن رکھتا ہے۔ نیشنلزم کے تصور کو مشترک رسم الخط سے بڑی تقویت ملتی ہے اور جذباتی ہم آہنگی کا امکان بہت قوی ہو جاتا ہے، کوئی قوم یا کسی قوم کا کوئی طبقہ اگر اپنے ماضی سے جسے وہ اپنی تاریخ کا تاریک دور یا ایسا دور جس پر فخر نہیں کیا جاسکتا اپنا رشتہ توڑنا چاہے تو وہ اپنی زبان کا رسم الخط بدل دے، بہت بڑی حد تک اس کا مقصد پورا ہو جائے گا، جدید ترکی کی نظیر ہمارے سامنے ہے، ترکی کی نئی نسل اپنی تاریخ کے اسلامی دور اور اس کے کارناموں سے بے خبر ہے، اسلامی دنیا کے افکار و خیالات سے بھی وہ بے نیاز ہے، ترکی کے

ہم پرستوں نے اپنا رسم الخط بدلا، اور انھیں اس میں زیادہ دشواری نہیں پیش آئی، ایک چھوٹے ملک میں جہاں ایک ہی مذہب کے لوگ رہتے ہوں اور جہاں صرف ایک زبان ہو یہ کام کسی قدر آسان ہوتا ہے لیکن ہندوستان ایسے عظیم ملک میں جہاں مختلف زبانیں ہیں، مختلف مذاہب ہیں، مختلف ہندوستانی اقلیتیں ہیں، یا پاکستان ایسے ملک میں جس کے دونوں حصے ایک دوسرے سے نہ صرف یہ کہ جغرافیائی اعتبار سے سینکڑوں میل دور ہیں بلکہ لسانی اور تہذیبی مزاج اور انما و طبع اور تاریخی خصوصیات کے اعتبار سے بھی دور اور بہت دور ہیں، یہ کام بہت دشوار اور انصاف کے خلاف معلوم ہوتا ہے۔ اندھی قوم پرستی سے مغلوب ہو کر ہم یہ بھول جاتے ہیں کہ تنوع میں بھی یک جہت ہے، آخر کیا وجہ ہے کہ اس جن کی مٹی خراب کی جائے، کیا دنیا میں اس کی مثالیں نہیں ملتی جہاں تہذیبی اور لسانی اقلیتوں کو برقرار رکھا گیا ہے اور اس کے باوجود سیاسی اتحاد قائم ہے، اردو والوں کا جو جذباتی تعلق عربی رسم الخط سے ہے اس سے کہیں زیادہ بنگال والوں کو بنگلہ رسم الخط سے ہے، بنگلہ میں ایک پرمغز اور جاندار لڑیچہ ہے، بنگال والے بنگلہ کو نہیں چھوڑ سکتے، صدر ایوب کو یاد ہو گا کہ جب ایک مرتبہ پاکستان کی زبان اردو تسلیم کر لی گئی تھی تو ایک لاکھ سے زیادہ آدمی "ناظم الدین حکومت مردہ باد" کے نعرے لگا رہے تھے اور ناظم الدین کو راجی جا کر یہ حکم منسوخ کرا کر اڑا تھا، سید سلیمان ندوی مرحوم کے ساتھ اس سلسلہ میں جو ناروا سلوک ڈھاکہ میں کیا گیا تھا، وہ بھی صدر موصوف کو یاد رکھنا چاہیے، اور حقیقت تو یہ ہے کہ اس قسم کے واقعات ہر اس جا کو یاد رکھنے چاہئیں جو طاقت کے بل بوتے پر کسی زبان یا اس کے رسم الخط کو بدلنے کا خیال کرے۔

ض، ح، ف

۱۴ اپریل ۱۹۶۲ء

توسیمی پروگرام

مارچ کے شمارے میں اساتذہ کی تربیت سے متعلق دولت مشترکہ کی سرگرمیوں کا اجمالی طور پر جائزہ دیتے ہوئے تیسرے قومی منصوبے کے دوران میں مختلف نوعیت کے اساتذہ کی ضرورت اور فراہمی کے امکانات و اقدامات پر کسی قدر روشنی ڈال گئی تھی۔ لیکن اساتذہ کی تربیت کا مسئلہ محض تعداد کا معاملہ نہیں ہے بلکہ استعداد کا سوال بھی ہے مختلف مدارج پر مخصوص علوم و فنون اور حرفوں کے واسطے نئے اساتذہ تیار کرنے کے ساتھ ساتھ برسرِ کار اساتذہ کی اہلیت اور واقفیت میں اضافہ بھی درکار ہے۔ علم نہ صرف ایک بھرنا پیدا کنار ہے بلکہ ہر دم رواں دواں بھی ہے۔ اگر اساتذہ کو ایک مرتبہ تربیت دینے کے بعد یہ باب ہمیشہ کے لئے تمت بالخیر کر دیا جائے تو یہ نہ صرف کم مانگی پر دلالت کرے گا بلکہ اساتذہ دقیانوس بھی ہو کر رہ جائیں گے۔ انفرادی طور پر ممکن ہے کہ چند ہونہمند وقت کے تقاضوں کو پورا کرنے کی سعی کرتے رہیں لیکن جماعتی حیثیت سے پوری برادری یقیناً کچھ چلے گی۔ ان کی محدود واقفیت سے اک لقمہ تر یہ صبح گاہی، ہونے کے امکانات بھی معدوم ہو جائیں گے اور ممکن ہے کہ اپنی فرسودگی کی بنا پر گمراہ کن ثابت ہو۔ آزادی کے تقاضوں نے ہمیں زندگی کے تمام شعبوں میں عملِ یہیم کی دعوت دی۔ تعلیم کا منصب سب سے مقدم ٹھہرا۔ ابھی تک اساتذہ کے تربیتی اداروں میں بندھے طے نظام کے ماتحت نئے اساتذہ میانہ روی کے ساتھ ڈھل کر نکل رہے تھے۔ ان کی رفتار سست تھی اور معیار پست۔ اس صورت میں کسی نغد خانہ پری تو ضرور ہو رہی تھی لیکن ایک جمہوری مملکت کے لئے شہری تیار کرنے والوں کا یہ سطحی معیار، پرانی معلومات اور ناواقفیت اندیشہ نہ کردار کی طور بھی انہیں اپنے فرائض سے عہدہ بر کرنے کے لائق نہ تھا۔ اس لئے پہلے قومی منصوبے کے اختتام پر ہی اساتذہ کی تربیت کے توسیعی

دگرام کی طرف توجہ کی گئی۔ آج توسیعی پروگرام کی اصطلاح کلیتہاً غیر مانوس نہیں رہی ہے۔ اس پروگرام کے تحت دورانِ ملازمت میں اساتذہ کی مزید تربیت کا کام آتا ہے تاکہ اساتذہ اپنے آپ کو اپنے سبب کے لائق رکھ سکیں۔ ان کا علم تازہ رہے۔ وہ تعلیمی دنیا کے نئے رجحانات اور میلانات سے آگاہ رہیں۔ خود بھی جلد پائیں اور نوہالانِ وطن کو بھی روشنی بخشیں۔ اس کام کی ذمہ داری سپرنٹنڈنٹ کے لئے اساتذہ کے تربیتی اداروں کے علاوہ اور کون موزوں ہو سکتا تھا کیونکہ یہ ادارے ہی مدارس کے ہنر شناس ہوتے ہیں اور انھیں اپنی ذمہ داری نبھانے کے لئے مدرسوں سے لین دین کی روشنی میں طور پر رکھنا پڑتا ہے۔ اور ایک عرصے سے یہ تربیتی ادارے بہت کچھ الگ تھک رہ کر اپنا کام کرنے لگے تھے اور اس بنا پر وہ ایک جسد بے روح ہوتے جا رہے تھے۔ ۱۹۵۳ء میں ثانوی سیم کے کمیشن نے یہ بات واضح طور پر کہی تھی کہ اساتذہ کی تربیت کا انتظام خواہ کتنا ہی عمدہ کیوں نہ ہو وہ بجائے خود اعلیٰ معیار کے استاد فراہم نہیں کر سکتا۔ اساتذہ کی اہمیت میں صرف اسی وقت اضافہ ہو سکتا ہے جب کہ وہ اپنے تجربے کا خود بینی و خود اٹکھائی کے ساتھ برابر بخیر کرتے رہیں۔ اس بنا پر ثانوی مدارس کے کمیشن نے اساتذہ کی تمام وکمال تربیت کی ذمہ داری، تربیتی اداروں کے سر پر رکھی تھی۔

مرکزی حکومت نے ۱۹۵۵ء میں منتخب تربیتی اداروں میں توسیعی پروگرام کے مرکز قائم کرنے کا فیصلہ کیا۔ ضروری سامان، مناسب رہنمائی، اور معقول مالی امداد کی فراہمی میں امریکہ کے فورڈ فاؤنڈیشن، اور ٹیکنیکل کوآپریشن مشن، کی بروقت اعانت سے اس اسکیم کو عملی جامہ پہنایا جاسکا۔ اسی سال توسیعی پروگرام کے تین مرکز قائم کئے گئے۔ ان میں سے ایک جامعہ ملیہ اسلامیہ کا استادوں کا مدرسہ بھی تھا۔ دو سال بعد اکتیس مرکز اور بڑھائے گئے۔ مرکزوں کا انتخاب تربیتی اداروں کی اہمیت اور حلقہ اثر کے پیش نظر کیا گیا تھا۔ انتظامی سہولتوں کی خاطر تمام مرکز پانچ حلقوں میں تقسیم کئے گئے۔ ہمارے ملک میں تین طرح کے تربیتی ادارے قائم ہیں۔ سرکاری، غیر سرکاری اور دیوبند کے تحت۔ موجودہ چون مرکزوں میں تیس سرکاری اور چودہ غیر سرکاری اداروں سے منسلک ہیں۔ اور دس مختلف دیوبند سٹیٹوں کے شعبہ تعلیم سے وابستہ ہیں، ہر ایک توسیع مرکز کا انتظام

اپنے سرپرست ادارے کے سپرد ہے۔ اس اسکیم کے ابتدائی زمانے میں توسیعی پروگرام کے تمام مرکز ناؤں تعلیم کی کل ہند کونسل کے تحت کام کرتے تھے۔ یہ ادارہ تمام مالی امداد فراہم کرتا، تمام مرکزوں کی سرپرستی میں وعدت کار کی گنجائش نکالتا اور عام رہنمائی کے فرائض پورے کرتا۔ اپریل ۱۹۵۹ء میں اس ادارے کی از سر نو تشکیل کردی گئی اور اب یہ تمام امور ناؤں تعلیم کی ڈائریکٹریٹ آف ایکسٹینشن پروگرام کے تحت آگئے ہیں۔ یہ ادارہ گزشتہ سال تک مرکزی وزارت تعلیم کے ماتحت تھا۔ اس نئے نظام میں توسیعی پروگرام کے مرکزوں کی تنظیمی ذمہ داروں کو سنبھالنا دشوار تھا۔ لہذا متعلقہ اداروں کو ہی براہ راست انتظامی ذمہ داری سونپ دی گئی تاہم مالی کفالت اس وقت بھی مرکزی حکومت کے ذمہ رہی۔

اس سال یہ ڈائریکٹ پھر ایک آزاد ادارے نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن کا جزو بنادیا گیا ہے۔ افسر اعلیٰ اپنے یہاں کے شعبہ توسیعی پروگرام کا انچارج ڈائریکٹر ہوتا ہے۔ وہ تمام کام کی رہنمائی اور نگرانی کا ذمہ دار ہے۔ ہر مرکز میں ایک کوارڈینیٹر ہوتا ہے جو اس پروگرام کے رجسٹرڈ اور حثیت رکھتا ہے۔ وہ تمام مشاغل کی تنظیم ان کی تشکیل اور قیام کرتا ہے۔ وہ تربیتی ادارے، مدارس اور محکمہ تعلیم کے مابین اشتراک عمل کی راہیں استوار کرتا ہے۔ کوارڈینیٹر کے علاوہ ہر ایک مرکز کا ایک مختصر دفتری عملہ ہوتا ہے۔ ہر ایک مرکز میں کتابوں، توضیحی سامان، اور جیپ انکسٹنشن وگن پرنٹل تقریباً ایک لاکھ روپے کی مالیت کا سامان امریکا کے ٹیکنیکل کوآپریشن مشن، کی امانت سے وصول ہوا ہے۔ سرپرست ادارے سے اپنے مرکز کو دفتر فراہم کرنے کی توقع کی جاتی ہے اور ریاستی سرکار سے درخواست کی جاتی ہے کہ پانچ ہزار روپے سالانہ کتابوں کے اصلے کے لئے مہیا کرے۔ اب تک تمام اخراجات مرکزی حکومت نے فورڈ فاؤنڈیشن سے حاصل شدہ امداد کی رقم سے پورے کئے ہیں۔ ہر ایک مرکز کے سالانہ اخراجات کے لئے تقریباً بیس ہزار روپے کی رقم فراہم کی جاتی ہے۔

مزید برآں ہر ایک ریاست سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ چھ ہزار روپے سالانہ، مختلف مشاغل میں شرکت کرنے والے اساتذہ کے خرچ اور اس سلسلے کے دوسرے مصارف کے

لئے غایت کرے گی۔ ابتدا میں ہر ایک مرکز کا دائرہ عمل چپان کے قریب ثانوی مدارس تجویز ہوئے تھے۔ لیکن ایک کم کی توسیع کے ساتھ ساتھ مرکزوں کا اپنا دائرہ عمل بھی وسیع ہوتا گیا ہے اور اب بعض ریاستوں میں سب ہی ثانوی مدارس کسی نہ کسی مرکز سے منسلک کر دئے گئے ہیں۔ یوں تیرہ فیصدی نے لے کر چھپا نوے فیصدی مدارس تک مختلف ریاستوں میں ان مرکزوں سے مستفید ہو رہے ہیں۔ توسیعی پروگرام میں متنوع مشاغل شامل ہیں مختصر اور طویل عادی نصاب کا انتظام کیا جاتا ہے سیمینار ہوتے ہیں۔ کانفرنس بلائی جاتی ہیں۔ کمیپ لگائے جاتے ہیں۔ درکشاپ، کا طریقہ امتحان لیا جاتا ہے۔ آپس میں تبادلہ خیال کے مواقع فراہم کئے جاتے ہیں تعلیمی مطالعہ کے لئے حلقے اور کلب قائم کئے جاتے ہیں۔ مشاہداتی کمیٹیاں بلائی جاتی ہیں۔ توضیحی سامان کا استعمال سکھایا جاتا ہے اور اس کے ذریعے تدریس کو بہتر اور موثر بنانے کے عزتیں لگاتے جاتے ہیں مختلف موضوعات پر نشستیں اضافہ کرنے کی غرض سے اور تعلیم کے نئے طریقوں اور تجربوں سے روشناس کرانے کے لئے کتب فراہم کی جاتی ہیں، ماہرین فن سے تلقایہ کرائی جاتی ہیں اور نمونے کے سبق پڑھا کر دکھائے جاتے ہیں تعلیمی نمائشیں کی جاتی ہیں اور مطالعاتی کتابچے شائع کئے جاتے ہیں۔ توسیعی پروگرام کے مرکز اپنے متعلقہ مدارس کی خواہش اور ضرورت کے مطابق اس نوعیت کے کام کیا کرتے ہیں ہر ایک مرکز کی ایک مشاورتی کمیٹی بھی ہوتی ہے جو سرپرست ادارے کے افسر اعلیٰ کے علاوہ ریاست کے محکمہ تعلیم، مدارس اور تربیتی ادارے کے اساتذہ اور دیگر تعلیمی حلقوں کے نمائندوں پر مشتمل ہوا کرتی ہے۔ اس کے علاوہ مرکزی ڈائریکٹریٹ میں ماہرین فن کا ایک عملہ بھی موجود ہے جو ضرورت کے مطابق مرکزوں کی رہنمائی کرتا ہے۔ ہر سال ڈائریکٹریٹ کی طرف سے سال بھر کے کام کا جائزہ لینے اور نئے نئے مشاغل پر غور کرنے کی غرض سے تمام مرکزوں کے اعزازی ڈائریکٹر اور کوارڈینیٹر صاحبان کی ایک کانفرنس منعقد کی جاتی ہے۔ اس سال یہ کانفرنس مارچ کے تیسرے ہفتے میں دہلی میں بلائی گئی۔ امید ہے کہ اس کانفرنس سے کچھ مفید نتائج برآمد ہوں گے۔

توسیعی پروگرام کے پھیلنے سے یہ اندازہ تو ضرور ہوتا ہے کہ تعلیمی حلقے سے مفید سمجھے ہیں لیکن اس کی افادیت کے بارے میں ابھی شواہد نہیں ملتے۔ یہ پروگرام اس وقت اپنی شیرخوارگی

کانانہ ملے کر رہا ہے اور اس عہد کی تمام مشکلات سے دوچار ہونا ایک قدرتی امر ہے۔ ابھی ہمارے اساتذہ یہ نہیں محسوس کرتے کہ یہ ان کا اپنا کام ہے بلکہ اسے توسیعی پروگرام کے مرکزوں کی تقریبات تصور کرتے ہیں۔ ان کی شرکت عموماً بادلِ ناخواستہ اور واجبی ہو کر رہتی ہے۔ اس رویہ میں کچھ تو شک و شبہ کو دخل ہے لیکن یہ بھی درست ہے کہ ابھی ہمارے مرکز اپنی افادیت کو پورے طور پر ثابت بھی نہیں کر پائے ہیں۔ ثانوی مدارس کے اساتذہ کی بڑے بابو بیاں اور محرمیاں بھی ان کے اندر آمادگی کا پسیدا ہونے نہیں دیتیں۔ تاہم فینکھ مدارس کے اساتذہ کو توسیعی پروگرام کے مشاغل کی شرکت بدیہی طور پر منفعت کا باعث نہ ہوا۔ ان میں خلوص کا پسیدا ہونے کی گنجائش موجودہ صورت حال میں بہت کم نظر آتی ہے۔ آج کے پریشان حال مدرس ہر ایک شے پر بابا بابا ہیں تو یہ نظر آتی ہیں روٹیاں، کہہ کہہ ہی نظروں سے ہوا ملتا ہے اور غیر شعوری طور پر ہر چیز کو پرکھنے کا معیار اس کے نزدیک یہی ہو گیا ہے۔ اس بات پر ہمیں استاد سے نہ خفا ہونے کی ضرورت ہے اور نہ یابوس۔ یہ تو حالات کی غلطی ہے ہمیں مطمئن رہنا چاہیے کہ ہمارا مستقبل خوش آئند ہے۔ تاہم توسیعی پروگرام کو اگر مقامی ضرورتوں کے پیش نظر پوری تن دہی کے ساتھ چلایا جائے تو کچھ نہ کچھ فائدہ ضرور ہوگا۔ اب تک اس معاملے میں ہم ناخبر بہ کار اور نوا موز تھے۔ لہذا ہمارے کام کبھی کبھی محض سطحی بھی رہے۔ نئے کام کے جوش نے کبھی محض نمود و نمائش کی طرف بھی لگا دیا۔ ہم اپنی کارگزاریوں کو چھاپ کر مطمئن ہو گئے اور اپنے کام کی چھاپ ثانوی مدارس کے کاموں پر دیکھنے کی فکر نہ رہی۔ یہ کام وقتی نہیں ہے بلکہ مستقل جدوجہد چاہتا ہے۔ اس میں نہ نمود کی گنجائش ہے اور نہ نمود کی ثانوی مدارس کے مدرسین کے علاوہ اس پروگرام میں جان ڈالنے والے تربیتی اداروں کے اساتذہ ہیں۔ دراصل اس کا دل و دماغ یہی لوگ ہیں۔ اپنی تعمیر سے مدرسین کے ذہن کے چراغ یہی حضرات روشن کر سکتے ہیں۔ ابھی تک کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ یہ خدمت ان کے لئے اضافی اور ثانوی حیثیت رکھتی ہے۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ توسیعی پروگرام کے مشاغل بھی تربیتی اداروں کے اساتذہ کے فرائض منصبی میں مضابطہ اور

مستقل طور پر شامل کر دئے جائیں اور یہ سب کارگناری ان کے نظام الاوقات کا جزو ہو۔
 اس طرح ان مشاغل پر خارجی ہونے کا گمان نہ رہے گا اور اساتذہ گراماں بار بھی نہ ہونے
 پائیں گے۔ ساتھ ہی ساتھ توسیعی پروگرام کے مرکز کو اپنے سرپرست ادارے کے ایک متعلقہ
 شعبے کی حیثیت سے کام کرنے کے بجائے تربیتی ادارے کا ایک جزو لاینفک کی حیثیت
 اختیار کر لیتی چاہیے۔ یہ دانہ اپنی ہمتی کو مٹا کر ہی گل و گلزار بن سکے گا! پھر کوآرڈنر، محض
 رہ بظ قائم کرنے والا ایک افسر نہ ہوگا بلکہ تربیتی ادارے میں رفیقوں کا رفیق بن کر رہ سکے گا
 اس کی حیثیت میں کوئی امتیازی شان نہ رہے گی بلکہ صرف تقسیم کار کا معاملہ رہ جائے گا۔ اس
 نظریات اور تنظیمی تبدیلی کے علاوہ توسیعی پروگرام کا فیض ابتدائی مدارس تک پہنچانے کی بھی شدید
 ضرورت ہے۔ ابتدائی مدارس کے استاد ہمارے بنیادی معارف ان کی رہنمائی اور بھی ضروری
 ہے۔ خوشی کی یہ بات کہ تیسرے پانچ سالہ منصوبے میں ابتدائی مدارس کے اساتذہ کے لئے بھی
 توسیعی پروگرام کی گنجائش ایک دوسرے پنج پر نکالی گئی ہے۔ بہر حال توسیعی پروگرام کا کام
 اساتذہ کی تربیت کا ایک اہم جزو ہے۔ اور اس کی توسیع و ترقی سے ہمارے مدارس میں حیثیت و
 کے آغاز کی امید کی جاسکتی ہے۔

”معلم“

آندھی میں چراغ

تبصرہ نگار: جناب منیار الحسن فاروقی

مصنف: خواجہ غلام السیدین

ناشر: انڈین اکیڈمی، ۲۹ زینیرا پلیس، نئی دہلی

سن طباعت: ۱۹۶۲ء - قیمت: سات روپے پچاس نئے پیسے

اقبال کا ایک شعر ہے

ہو اب گوتند و نیز لکن چراغ اپنا جلارہا ہے

دہ مرد درویش جس کو حق نے دے ہیں اندازِ خسروانہ

ایسے مردانِ حق آگاہِ انسانی تاریخ کے ہر اُس موڑ پر انسانیت کی خدمت کرنے کے لئے نمایاں ہو کر سامنے آتے ہیں، جہاں تہذیبیں غروب ہونے لگتی ہیں اور اُن انسانی قدروں کے جو تہذیبوں کی روح ہوتی ہیں، ہٹ جانے کے آثار پیدا ہو جاتے ہیں، زندگی، حقیقت یہ ہے کہ دیوانے کا ایک خواب ہے جس کی صحیح تعبیر کے مدد و حال رفتہ رفتہ زمانے کے خم و پیچ سے ابھر کر سامنے آتے ہیں، انھیں دیوانوں کا عالم ہے۔ ان خیالوں کا حامل ہوتا ہے جن سے انسانیت اور زندگی کی آبر و قائم رہتی ہے، یہ دیوانے دراصل فرشتے ہوتے ہیں، لیکن دنیا انھیں دیوانہ سمجھتی ہے، ان کی عارفانہ باتوں کو مجذوب کی بڑ تصور کرتی ہے، ان کے اعمالِ صالحہ کو سود و زباں کے پیانے سے ناپتی ہے، یہ قدروں کی باتیں کرتے ہیں تو وہ مسخر کرتے ہیں، الغرض باطل پرستی کی اندھیری رات ہوتی ہے جس میں غیر انسانی قدروں کا طوفان اپنے شباب پر ہوتا ہے، لیکن یہ دیوانے آندھی اور طوفانی رات کی پروا کئے بغیر اپنا چراغ جلاتے رہتے ہیں، ہوا کے رستے میں شمع روشن کرنے کی اس جرات کو بھلکی ہوئی دنیا فعلِ عبث سے تعبیر کرتی ہے، لیکن تاریخ شاہد ہے کہ اگر یہ جراتِ رندانہ، زلمے سے مفقود ہوتی تو مٹی کو لہر دے کر جنت بنا

بننے کی روایت اور نوکِ خار سے گلِ دلالہ کی رنگینی اُبلنے کے واقعات سے ہماری تاریخ محروم رہتی۔
 سیدین صاحب نے اسی حقیقت کو اپنی کتاب کا موضوع بنایا ہے۔ یہ کتاب ایسے مضامین کا
 مجموعہ ہے جو مختلف وقتوں میں مختلف موقعوں کے لئے لکھے گئے تھے، یہ مضامین تین حصوں میں ابدی^{قدیم}
 نجات اہل صفا، اور مستقبل کی پرچھائیاں کے عنوانات کے تحت تقسیم کر دئے گئے ہیں، پہلے
 حصہ میں مہاتما بھ، پیغمبرِ اسلام، حضرت امام حسینؑ اور گرد و ناک کے عازمانہ خیالات اور مذہبی
 تعلیمات کو اس انداز سے پیش کیا گیا ہے کہ ان کی بنیادی قدریں ابھر کر سامنے آگئی ہیں، دوسرے
 حصہ میں ان افراد کی سیرت کے ممتاز پہلے پیش کئے گئے ہیں جن کو مصنف متاثر ہوا ہے اور جن
 میں ہندوستان کی بعض نامور ہستیاں، مثلاً مہاتما گاندھی، مولانا آزاد، ڈاکٹر اقبال، جواہر لال نہرو
 اور ڈاکٹر ذاکر حسین، شامل ہیں اور بعض افراد ایسے ہیں جو مصنف کے عزیز اور بزرگ ہیں انیسرا
 حصہ ان مضامین پر مشتمل ہے جن میں ملک کے عام تعلیمی، سیاسی اور تہذیبی مسائل سے بحث کی گئی ہے
 — مسائل جن کی جڑیں ماضی میں پیوست ہیں، لیکن جن کا سایہ مستقبل پر پڑ رہا ہے ان مضامین
 میں بھی موضوع سخن وہی اقدار ہیں جو حال، کھوفان خیزوں میں جھکے کھارہی ہیں۔ ان اقدار
 کی حفاظت کا ساز و سامان نہ کیا گیا اور ہم وقت کے بہاؤ کے ساتھ بہتے چلے گئے تو اس ملک
 میں تہذیب و شرافت کا ماتم کرنے والے تو شاید کچھ لوگ مل جائیں لیکن ان کا چراغ جلانے والا
 شاید ہی کوئی ملے۔

کتاب کی تمہید کا عنوان ”آندھی میں چراغ“ ہے اور یہی کتاب کا عنوان بھی ہے۔ تمہید
 سے لے کر آخری مضمون تہذیب کی حفاظت، تک چند بنیادی باتیں ہیں جنہیں مصنف نے
 کبھی تحلیل کے سہارے، کبھی تاریخی حقائق کی تائید کے ساتھ، کبھی علمی و تہذیبی مسائل کے ضمن
 میں اور کبھی افراد کی معنوی شخصیت کے پردہ میں، بار بار بیان کی ہیں اور ہو سکتا ہے کہ بعض پڑھنے
 والوں پر یہ تکرار گراں گزرے، خود مصنف کو اس کا احساس ہی چنانچہ کہتے ہیں:

”..... لیکن اس تکرار کی معذرت کیوں کروں؟ یہ میرے بنیادی عقائد ہیں جن پر زور دینا
 میرا فرض ہے۔ اگر یہ غلط ہیں تو ان کو ایک دفعہ بیان کرنا بھی نقصان دہ ہے اگر صحیح ہیں

توان کہ مختلف طریقوں سے دل میں ٹھہرنے کی کوشش قابلِ معافی ہے۔“

دوسرے نغظوں میں یہ کہہ سکتے ہیں کہ بعض سچی باتیں ایسی ہوتی ہیں جو بار بار کہنے کی ہوتی ہیں، اور کہنے والے کو اگر کہنے کا سلیقہ ہو تو مختلف انداز میں ایک ہی بات اس طرح کہی جاسکتی ہے کہ سنتے والے کو وہ ہر بار نئی معلوم ہو، پھر، اگر تکرار سچائیوں اور اخلاقی قدروں کے بارے میں ہو تو شرمائے کی بھی ضرورت نہیں، اس لئے کہ ان کا ذکر اس غرض سے نہیں کیا جا رہا ہے کہ کسی سے کچھ مانگنا ہے، بلکہ مقصد کچھ دینا ہے، اسی لئے سخاوت اور قیامی کی تکرار کا شمار اعمالِ صالحہ میں ہوتا ہے اور اسذہبی لوگوں کی اصطلاح میں یہ تکرار پیدا کرنے والے کی ایک صفت ہے، اس لئے اسے مرغوب ہے۔

سوال یہ ہے کہ وہ قدریں کیا ہیں جنہیں بار بار دہرانے اور دہرانے کو کہتے رہنے کی ضرورت ہے، اور اس وقت دنیا میں اور ہمارے اپنے دیں میں وہ کون سے دھنات ہیں، یا ایسا کون سا طوفان برپا ہے کہ راستہ نہیں دکھائی دیتا اور ان قدروں کا چراغ جلانا وقت کا ایک اہم تقاضا ہے، یہ دونوں سوال اہم ہیں دنیا میں مختلف افکار و خیالات کے لوگ ہیں، مختلف فلسفے ہیں جو انسانی زندگی کی تفکیک تو پر نثر انداز ہو رہے ہیں، خالص مادی طرزِ فکر بھی ہے جو علم اور سائنس کی بے پناہ طاقتوں کے ساتھ پھیل رہا ہے، اس فکر کے مبلغین کے نزدیک ان سوالوں کا جواب کچھ اور ہوگا، روحانیت محض کے پرچارک بھی مل جائیں گے جو ان سوالوں کا جواب اپنے نقطہ نظر سے دیں گے، اور ایسے لوگ بھی ہیں اور بڑی تعداد میں ہیں جو مادہ، اور روح، دونوں کے قائل ہیں اور ان کے متوازن اور خوشگوار امتزاج میں دنیا اور انسان کی فلاح اور نجات دیکھتے ہیں، ان کا جواب دوسروں سے مختلف ہوگا، مثلاً حسن، خیر اور انصاف چند قدریں ہیں، بعض انہیں اضافی کہتے ہیں، بعض میں جو مطلق، گردانتے ہیں، اور اس کا فیصلہ یقیناً دشوار ہے کہ کس کا نقطہ نظر صحیح ہے، لیکن قدروں کی علمی بحث سے قطع نظر، یہ ایک حقیقت ہے کہ کبھی مبہم اور کبھی واضح طور پر انسان کو خوب، سنے خوب تر، کی تلاش کی آرزو رہی ہے، یہ آرزو پوری نہیں ہو سکتی اگر کوئی فرد یا جماعت یہ طے کر لے کہ وہ محنت، ایمان داری، کفایت، انصاف، معاملہ میں سچائی، حق پرستی، انسان دوستی اور اس طرح کی دوسری چیزوں سے دستبردار ہو کر یہ تلاش جاری رکھے گی، خاص مادی زندگی کو سنوارنے میں بھی ان باتوں کو برتنے کی ضرورت ہوتی ہے، مذہبی لوگ

اس کے ساتھ یہ کہتے ہیں کہ یہ جیسا جیسا ہے کہ دنیا اور عاقبت دونوں کو سنوار سکتی ہیں بشرطیکہ دنیاوی کامیابی
 ہم ضرور اس قدر ننگ اور کمینہ نہ ہو کہ اس کے لئے انسان کو ہر اچھی چیز، شرافت کا ہر اصول قربان کرنا پڑے۔
 سید بن صاحب مذہبی انسان ہیں، اس لئے وہ روحانی قدروں کی اصطلاح میں باتیں کہتے ہیں، وہ
 اپنے خیالات کی تائید میں مذہبی مصنفوں اور عارفوں کے اقوال کا حوالہ دیتے ہیں، مثلاً انجیل مقدس کی اس آیت
 پر ان کا ایمان ہے کہ ”کیا فائدہ ہوگا انسان کو اگر وہ ساری دنیا کو حاصل کرے لیکن اپنی روح کی دوت کو کھو
 بیٹھے“۔ آج یہ سوال دنیا کے ہر اس شخص کو جو سوچتا ہے، پریشان کئے ہوئے ہے، یہاں تک کہ یورپ اور
 اسی میں بھی جہاں مادی ترقی اپنے کمال کو پہنچتی نظر آ رہی ہے، لوگوں نے اپنے آپ سے پوچھنا شروع کر دیا ہے
 کہ اس زمانے میں ہماری تہذیب کیسے محفوظ رہے گی؟ کیا ہماری نئی نسل جس کی پرورش خالص سائنسی ترقی
 اور مادی خوش حالی کے دامن میں ہو رہی ہے، اس قابل ہوگی کہ ہماری تہذیبی قدروں کی حفاظت کر سکے؟ کیا
 ہماری آزادیاں اور ترقیاں بجائے خود مقصد حیات ہیں؟ اور حساس دلوں کی یہ بے مینی کچھ آج ہی پر موقوف
 نہیں، پچھلے سال سے صنعتی تہذیب نے انسانی زندگی کو ایک سوالیہ نشان بنا رکھا ہے، سید بن صاحب نے
 اطالوی مدیر فرانسکو ٹی کی اس ذہنی کیفیت کا ذکر کیا ہے جو ۱۹۱۴ء کی جنگ کی وجہ سے اس بڑھاپے
 ہوئی تھی اور اس کی بے چین روح اپنی گہرائیوں سے پکاراٹھی تھی۔ ”یورپ کے چرخ ایک ایک کر کے
 بجھنے لگتے ہیں۔ خدا جلنے یہ لمبے دوبارہ ہماری زندگی میں روشن ہوں گے یا نہیں“۔ اقبال کی شاعرانہ
 بصیرت نے دیکھا مغرب کے رہنے والوں کو، ۱۹۰۷ء میں ان کی تہذیب کی کمزوریوں کی طرف متوجہ کیا تھا
 اور کہا تھا

تمہاری تہذیب اپنے ہاتھوں سے آپ ہی خود کشی کرے گی

جو شاخ نازک پر آشیانہ بنے گا ناپائدار ہوگا

یہاں مقصود مغربی تہذیب کی تنقید نہیں ہے، بلکہ کہنا یہ ہے کہ دنیا کی قدیم تہذیبوں کے سامنے
 بھی اسی ہی مسائل ابھرے تھے، عہد وسطیٰ کی غالب تہذیب یعنی اسلامی تہذیب کی راہ میں بھی یہ کھنڈل
 لی تھی، اور آج بھی دنیا کی غالب تہذیب کے سامنے یہی چیلنج ہے، تاریخ عالم کی یہ ناقابل انکار حقیقت
 ہے کہ تہذیبیں غروب ہو جاتی ہیں، سوال یہ ہے کہ کیوں ایسا ہوتا ہے؟

لاقئ مصنف نے اس سوال کا جواب تو نہیں دیا ہے لیکن پوری کتاب کو پڑھنے سے اس کی وضاحت ہو جاتی ہے کہ روح کی دولت جو روحانی قدروں کی شکل میں انفرادی اور جماعتی زندگی کے لئے شہ رگ کا کام رکھتی ہے، ایک تہذیبی دولت ہے، اس دولت سے محرومی میں جسم و جان دونوں کا زیاں ہے۔ اس عقیدہ کے مصنف کے ان مضامین سے خوب ہو گئی ہے جن میں انھوں نے ہمارے اپنے ملکی مسائل، رجحانات اور تحریکات سے بحث کی ہے، اخلاقی تعصب، تنگ نظری اور دوسرے تخریبی عوامل کا ذکر کرنے کے بعد کتاب کی تہذیب میں انھوں نے بڑی دردمندی کے ساتھ کہا ہے :

” مجھے اس بات کا پورا احساس ہے کہ بعض اعتبار سے ملک نے گزشتہ پندرہ سال میں کافی ترقی کی ہے۔ زراعت میں، صنعت و حرفت میں، آب پاشی میں، تعلیم اور صحت میں لیکن اس کا کیا علاج کہ یہ تمام ترقیاں مجھے سطحی اور کم عیار معلوم ہوتی ہے جب تک اس کی بنیاد سچی اور اخلاقی قدروں پر نہ رکھی جائے؟ ہماری تہذیب اور مذہب نے، ہمارے ادب اور فلسفے نے، ہمارے شاعروں اور مفکروں نے، ہمارے فقیروں اور صوفیوں نے، ہمارے عوام کی شرافت اور امن پسندی کے صدیوں کی کوشش سے جو چراغ جلانے تھے اور صدیوں تک روشن رکھے تھے، مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے وہ ایک خوفناک اندھی کی جھپٹ میں آگے ہوں، جیسے وہ نہ لوگوں کے گھروں میں روشن ہوں نہ ان کے دلوں میں، مجھے ایک معلم کی حیثیت سے قدروں کا یہ گہنہ تمام دوسری کمزوریوں اور خرابیوں سے زیادہ کھٹکتا ہے اور زیادہ خطرناک معلوم ہوتا ہے۔“

ہماری اپنی اخلاقی خرابیوں کے علاوہ صنعتی تہذیب کا سیلاب بھی ہے جو امنڈ کر رہا ہے، یہ سیلاب ٹیگور کے الفاظ میں اس قدر زبردست اور پر جوش ہے کہ ہماری اپنی ذہنی کے دوسرے دھلکے، کلکے اور بند باندھ اس کی زد میں آتے ہوئے معلوم ہوتے ہیں، اگر ہم اس کے بہاؤ کے لئے کوئی راستہ بنا سکے تو طوفان سے محفوظ رہیں گے، ورنہ تباہ ہو جائیں گے۔ ٹیگور نے بہ انتباہ بہت پہلے دیا تھا، حقیقت یہ ہے کہ ہم اس کی زد میں ہیں، طوفان ہمارے سروں پر منڈلا رہا ہے اور ہم بے بس نظر آتے ہیں، صنعتی تہذیب ہمارے سماج میں ہمارے ذہنوں میں، ہمارے سوچنے کے طریقوں میں جو تبدیلیاں لا رہی ہے، ان کے نتائج کا ہمیں احساس نہیں ہے، یہ نہیں دیکھ پاتے کہ وہ اخلاقی اصول اور شرافت کی وہ قدریں جو تہذیبوں کی جان ہوتی ہیں، کس طرح

یہ سخت آزمائش سے گزرتی ہیں، یہ اصول اس قدر بنیاد پرستی ہوئی ہوئی معلوم ہوتی ہیں ان کے نام لیا تو ابھی اکثر
 حرا جلتے ہیں لیکن ان کی حفاظت کا حوصلہ رکھنے والے خال خال دکھائی دیتے ہیں۔ مثال کے طور پر ہم میں
 ایک جگہ وہ ہجو عاندھی ماضی پرستی کا اس دھبہ شکار ہو چکا ہے کہ اسے ہندوستان کی گنگا جمنی تہذیب کا، ان
 تہذیبوں کا کوئی احترام نہیں، جو مختلف مذاہب اور تہذیبوں کے ایک حسین انتراج سے ظہور پذیر ہوئی ہیں
 اور یہ انتراج صدیوں پہلے ہوا ہے۔ ٹیگور نے اپنے فاضل انداز میں الہی ہی مریضانہ ذہنیت کی اچھا پرستی کے
 غلام اور اذیت مند کی حق اور کہا تھا:

”... کسی ملک کے دریاؤں میں صرف اسی ملک کا پانی نہیں بہتا، برہمپتر جو ہست سے نکلتا ہے لگتا
 ہے جو ہندوستانی دیا ہوا ہے، بل جاتا ہے اسی طرح ہندوستان کی اپنی تہذیب میں کئی دوسرے عناصر
 بھی شامل ہوئے ہیں مثلاً مسلمانوں کا ایک سلسلہ ہے جو اپنے علوم کا خزانہ اپنے کاندھوں پر اٹھائے
 ہوئے، اپنے احساسات و جذبات اور لائق تحسین مذہبی جمہوریت کو ساتھ لے کر، باہر سے آئے اور
 ہندوستانی تہذیب کے دھارے میں جوش و خروش پیدا کرتے رہے۔۔۔۔ جن لوگوں نے وسطی
 کے صوفیوں کی زندگیوں، ان کی تحریروں اور ان مذہبی تحریکوں کا مطالعہ کیا ہے، جو مسلم عہد حکومت
 میں ابھریں اور پھولی پھلیں، وہ جانتے ہیں کہ ہم پر اس بدیسی دھارے کا کتنا بڑا احسان ہے جو
 ہماری زندگی میں رچ بس گیا ہے۔“

اسی طرح ہم میں کچھ لوگ ہیں جو تنگ نظری کی حد تک مادی تہذیب اور نئی روشنی کے شیدائی ہیں، اور
 انھیں اپنا ماضی ویران اور سنسان دکھائی دیتا ہے۔ ٹیگور نے ان الفاظ میں ان کی کج بینی کا ذکر کیا ہے:
 ”... ان کا عقیدہ ہے کہ ماضی دیوالیہ ہے اور اس نے ہمارے لئے کوئی سرمایہ نہیں چھوڑا ہے، اس
 سے ہیں صرف زیر باری ملی ہے، یہ لوگ یہ ماننے سے انکار کرتے ہیں کہ وہ فوج جو آگے بڑھ رہی ہے
 پیچھے سے سامان جنگ حاصل کر سکتی ہے، اچھا ہوگا اگر انھیں یاد دلایا جائے کہ تاریخ میں نشاۃ ثانیہ کے
 روشن عہد وہی تھے جب قوموں کو اچانک پتہ چلا کہ ماضی کے خزانے میں گراں قدر اقدار اور
 افکار و خیالات کا دامن سراپا موجود ہے۔“

میں نے ان دور رجحانات کو محض مثال کے طور پر پیش کیا ہے، ورنہ ان کے علاوہ اور رجحانات اور

تحریرات بھی ہیں جن کی شانزدہی مصنف نے بڑی خوش اسلوبی اور نفاحت سے کی ہے، مصنف کو زیبی بیان پر جو قدرت حاصل ہے، اُس نے اُن کے درد و داغ اور سوز و آرزو و مندی کے نقوش اور ابھائے ہیں، اور دونوں نے مل کر خیالات اور اسلوب بیان میں وہ گرمی پیدا کر دی ہے جس کی آغ بھاس پڑھنے والے کو یقیناً محسوس ہوگی جو سنجیدگی اور درد مندی سے مبینہ مسائل پر غور کرتا ہو اور ان چیلنجوں کو شدت سے محسوس کرتا ہو جو آج کی بدلی ہوئی فضا میں ہماری اعلیٰ قدردن کو درپیش ہیں۔

ہماری خوش نصیبی ہے کہ حالات کی اندھیاریوں میں امید کی کرن ابھی موجود ہے اور ہمارے ملک میں ابھی کچھ 'درد آشنا' ہیں جو انتشار اور خرابی کی قوتوں کے مقابلے میں تغیر، اتحاد اور سچائی کی قوتوں کی نمائندگی کرتے ہیں اور بعض ایسے بھی ہیں جو ہمت کے ساتھ اپنی بات کہتے ہیں، بہر حال ابھی ہم اس منزل میں نہیں ہیں جہاں مایوسی اور محرومی کے سوا کچھ نہیں ہوتا ہے، لیکن مخالف قوتوں میں تعادم ہے اور سخت ہے، مصنف نے ساری بحث کا پنجور کتاب کے آخری صفحہ میں ایک سوال کی شکل میں پیش کیا ہے اور یہی مختلف مضامین کو جن میں نسل کے ساتھ چند بنیادی قدروں پر زور دیا گیا ہے، کتاب کی شکل میں شائع کرنے کا مقصد بھی ہے، سوال یہ ہے :

دو قوتیں ہیں، ایک عقل، رواداری، انسانیت اور سچی تہذیبی قدروں کی نمائندگی کرتی ہے اور دوسری... تعصب، تنگ نظری، تاریک خیالی اور اندھی مافی پرستی کی تابید کرتی ہے؟ ان دونوں قوتوں کی کشمکش دائمی ہے، اب ہمارا فیصلہ کیا ہے؟ کیا ہم حیات افروز قوتوں کا ساتھ دیں گے؟ کیا ہم اُن رجحانات کی حمایت کریں گے جو قوموں اور تہذیبوں کو فنا کر دیتے ہیں؟ ہمارا فیصلہ ہماری نئی نسل، ہمارے ملک اور ہماری اس حسین دنیا کی قسمت کا فیصلہ ہوگا۔

آخر میں یہ لکھنا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ کتاب کے ناشر نے غالباً مضمون کے معنوی جن کا احساس کیا تھا، اسی لئے اس نے کتاب کے ظاہری جن کا ہر طرح خیال رکھا، کتابت اور طباعت دونوں بہت اچھے ہیں، لیکن شاید مصنف کو بروٹ پڑھنے کا موقع نہیں ملا، ورنہ اتنی زیادہ غلطیاں نہ ہوتیں۔ مصنف نے مضامین کی نظر ثانی پر غالباً زیادہ وقت نہیں صرف کیا، ورنہ کہیں کہیں بعض فقرات، جملوں اور تراکیب پر ترجمے کا جو گمان ہوتا ہے وہ نہ ہوتا۔

جامعہ میں ہندوپاکستان مشاعرہ

دہلی میں ہر سال بہت بڑے پیلے پر ہندوپاکستان مشاعرہ ہوا کرتا ہے، اس موقع سے فائدہ اٹھا کر اس مشاعرہ میں شریک ہونے والے شعراء کو جامعہ میں بھی مدعو کیا جاتا ہے۔ حسب معمول، اس سال بھی جامعہ میں مشاعرہ منعقد ہوا اور ہندوپاکستان کے مشہور شعراء نے شرکت کی۔

مشاعرہ کی صدارت ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے فرمائی اور اسٹیج سکرٹری کے نرائض جناب غلام بٹائی تالیاں صاحب نے انجام دیے۔ صدر جلسے مشاعرہ کا افتتاح کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ معمول ہو گیا ہے۔ اور یہ معمول بہت مبارک ہے۔ کہ جو شعراء دہلی کے عظیم مشاعرہ میں شرکت کے لئے آتے ہیں، وہ جامعہ بھی تشریف لاکر ہم خاک نشینوں کی دعوت کو ازراہ محبت قبول کرتے ہیں۔ اگرچہ دہلی کا مشاعرہ بہت بڑے پیلے پر ہوتا ہے اور یہاں سننے والے بہت تھوڑے ہوتے ہیں، اگر مجھے محسوس ہوتا ہے کہ ہمارے ہمارے اتنی ہی خوشی سے یا شاید اس سے زیادہ خوشی سے یہاں اپنا کلام سناتے ہیں، دیوان علم کی شان کچھ اور ہوتی ہے اور دیوان خاص کی کچھ اور۔ ہمارے لئے یہ انتہائی خوشی کا مقام ہے کہ ہندوستان اور پاکستان کے شعراء جو بہت کم اکٹھا ہوتے ہیں، آج یہاں جمع ہیں۔ ابھی کچھ دن ہوئے اٹھ سارے جمع ہو گئے تھے تو دنیا میں قیامت اگئی تھی۔ آج یہاں تیس سارے اکٹھا ہیں، اگر قیامت برپا ہو جائے تو تعجب نہیں۔ آپ سب کی طرف سے اور اپنی طرف سے ان ہماروں کا بے مقدم کرتا ہوں اور اس زحمت کے لئے جو یہاں آکر انھوں نے اٹھائی ہے شکریہ ادا کرتا ہوں۔

اس مختصر تقریر کے بعد جناب تالیاں صاحب نے میزبانی کے فرائض ادا کرتے ہوئے اپنی ذیل کی غزل سے مشاعرہ کا آغاز کیا۔

یوں تیرے دور تغافل میں دفا رہتی ہے شمع جیسے تہہ دال میں مبارہتی ہے
نہیں انکھوں سے ہنسی بسے خفا رہتی ہے زندگی عشق میں پابند دفا رہتی ہے

دل اگر دل ہے تو والہ نہ تم بھی ہو گا
نکبت گل بھی کہیں گل سے جدا رہتی ہے
نطق نامحرم اسرار جنوں ہوئے دوست
دردین کردل شاعر میں نوا رہتی ہے
حسن کی سہمی کرم وجہ تسلی نہ ہوئی
ایک بے نام غلش دل میں سزا رہتی ہے
یوں چلو جیسے بیاباں میں ہوا چلتی ہے
یوں رہو جیسے گلستاں میں مبارہتی ہے

بائے معرفت شوق کا عالم تاباں

ہر نفس کش کش جرم و سزا رہتی ہے

تاباں صاحب کی افتتاحی غزل کے بعد مشاعرہ شروع ہوا، جس کی ایک جھلک ذیل میں پیش کی جاتی ہے۔

جناب بیکل اتساہی

جھلک نظاروں کی چلن میں چھوڑ آئے ہیں
نگاہ شوق کو ابھن میں چھوڑ آئے ہیں
اودھ کی شام، بنارس کی صبح کا عالم
کسی حسین کے آنگن میں چھوڑ آئے ہیں
وہ چند اشک جو تھے رازِ دالِ غم دل کے
انہیں تھمائے ہی دامن میں چھوڑ آئے ہیں
تمھاری بزم سے اٹھ کر تمھارے دیوانے
کبھی کبھی تمھیں ابھن میں چھوڑ آئے ہیں

جناب شاربِ ردولوی

خوشی کے ساتھ اٹھے یا کہ سوگوار چلے
تمھاری بزم کو اشکوں سے ہم سنوار چلے
بہت طویل تھی یہ قیدِ عمر لیکن ہم
تری امید کرم پر اسے گزار چلے
تری خوشی کے لئے کل جو مسکائے تھے
وہ آج تیری ہی محفل سے اشک بار چلے

جناب دلاور فگار

موصوف نے ڈاکٹر اقبال کے شکوہ کی سپر وڈی ٹیچرس کی طرف سے شکوہ کے عنوان سے پیش کی۔ اس طویل مزاحیہ اور طنزیہ نظم کا ایک بند یہاں پیش کیا جاتا ہے۔

ہے بجا جذبہٴ ایثار میں مشہور میں ہم
حق محنت نہ ملے جس کو، وہ مزدور میں ہم
فقر وفاقہ کی قسم سرد و منور میں ہم
ہو گئے پانچ مہینے کہ بدستور میں ہم

ماکھا! شکوہ اربابِ دفا بھی سن لے

خوگرِ مدح سے تھوڑا سا گلا بھی سن لے

جناب نظر جعفری (پاکستان)

اس طرح بھی ایک شکل آسٹیاں بنتی گئی
میرادل مٹا گیا اور داستاں بنتی گئی

تنگے لالا کر کسی گوشے میں ہم رکھتے گئے
ہے ہر اک تخریب میں تعمیر کا پہلو نظر
محترمہ ممتاز مرزا

لے دل احریف گردشِ دوداں کو تو ہو
ممتاز اپنی زلیست کا عنوان کوئی تو ہو

کوئی کلی تو کھل کے ہنسنے صحنِ باغ میں
رسوائیاں کہ دار و رسن یا درِ حبیب

جناب انور صابری

جو تیری زلف ناز سے الجھ گئی کوئی شکن
ترا جمال گل بہ گل قدم قدم چمن چمن
ترے لب لطیف میں سرورِ بادہ کہن

بساطِ کائنات پر قیامتیں اُٹھ گئیں
تبسم میں ترا کلی کلی کی زندگی
تری جبین زد فشاں حریفِ بزمِ کھکشا

جناب حبیب جالب (پاکستان)

نیشمن سرِ گلستاں چھوڑ آئے
جہاں بھی گئے داستاں چھوڑ آئے
مگر ہم وہاں قلب و جاں چھوڑ آئے

بگولوں کی صورت یہاں پھر رہے ہیں
یہ اعجاز ہے حسنِ آوارگی سکا
چلے آئے ان رہ گزاروں سے جالب

جناب اقبال صفی پوری (پاکستان)

بہی دل کا زخم بھی ہر یہی دل کی چارہ گری
گئی ساتھ ساتھ ان کے بڑی دور تک نظر بھی
ہے اگر خیال صحرا تو برا نہیں ہر گھر بھی

کہیں گل کہیں پینیم ہر عجیب وہ نظر بھی
جو ہوئے بھی مجھ سے رخصت تو نہ جاسکے نہا
ٹھہرے مذاقِ وحشت کہ ابھی ہر دل سلا

جناب نشور واحدی

وہ نہ جانے کون سا وقت تھا کہ بنائے خونِ جگر پڑی
یہ کلی کلی کے فریب میں تو کہاں سربادِ سحر پڑی
تری جنتوں کو ہوا یہ کیامری غرضوں پہ نظر پڑی

میرادل نہ تھا الم آشنا کہ تری ادایہ نظر پڑی
ترا کام سیرِ مدام ہے نہ کہ گلستاں میں ٹھہرنا
کوئی مریخِ بھرے دور ہے تو جبین بحر یہ کیا شکن

جو عدد و صبح میں رک گیا اسے اتفاقِ سفر کہو
میں وہی مسافر شام ہوں مرنے راستہ میں سحر پڑی
سیر راہ ان کو بہ یک نظر کبھی دیکھئے تو وہی ادا
وہی بے نیازی مہ و شاں وہی زلف تابہ کر پڑی
حضرت حفیظ جالندھری (پاکستان)

کبھی زمیں پہ کبھی آسمان پہ چھائے جا
اجاٹنے کے لئے بستیاں بسائے جا
خضر کا ساتھ دے جا قدم بڑھائے جا
غریب کھلے ہوئے کا فریب کھائے جا
تری نظر میں تسلے ہیں لے مرے پیلے
اٹلے جا تہہ افلاک خاک اٹلے جا
اناڑیوں کے تجھے کھیلنا پڑا لے دوست!
سمجھا سمجھا کے نئی چاں مات کھائے جا

ہر ملاقات میں اک بات نظر آتی ہے
یہ عجب مرحلہ عمر ہے، یارب! کہ مجھے
چلتے پھرتے ہوئے مردوں کی ملاقاتیں ہیں
زندگی کشف و کرامات نظر آتی ہے
نظر آتی ہے کسی دوست کی صورت جو کہیں
صورتِ ترک ملاقات نظر آتی ہے
ہر بری بات، بری بات نظر آتی ہے
ایک فہرست عنایات نظر آتی ہے

ترے اترے ہوئے چہرے پہ یاروں کو حفیظ
سُرخِ حرف و حکایات نظر آتی ہے

اس مشاعرہ میں محترمہ شاہ بانو یار، جناب فرقت کا کوڑی بہابِ انعام دہوی، جناب ملک زادہ
منظور احمد، جناب مخدوم محی الدین، جناب یگن ناٹھ آزاد، جناب شوکت تھانوی، اور حضرت
فراق گورکھ پوری نے بھی شرکت کی تھی۔ افسوس کہ ان شعراء کرام کا کلام نوٹ نہیں کیا جاسکا، اس
لئے ہم قارئینِ جامعہ کی خدمت میں پیش کرنے سے قاصر ہیں۔ ان شعراء سے بھی معذرت
خواہ ہیں۔
(عل ۱)

کوائف جامعہ

جامعہ کے مہمان

جامعہ کے کام کی شہرت نہ صرف ملک کے دور دراز گوشوں سے لوگوں کو پہنچ لاتی ہے، بلکہ اکثر و بیشتر بیسرونی مالک کے ممتاز اور اہم اشخاص کو بھی اس دیرانی میں آنے پر مجبور کرتی ہے۔ کچھ ماہ کے مہمانوں میں ڈاکٹر ڈبلیو سی اسمتھ، پروفیسر جیڈ ایچ رائسن اور ایران کے وزیر تعلیم اور دو ماہرین تعلیم قابل ذکر ہیں۔ ڈاکٹر اسمتھ ادارہ علوم اسلامی (میکگل یونیورسٹی مانیٹرل کینیڈا) کے ڈائریکٹر اور مودرن اسلام ان ایشیا اور اسلام ان مودرن ہسٹری کے مصنف کی حیثیت سے کافی معروف و مشہور ہیں۔ وہ جب کبھی ہندوستان آتے ہیں، تو اپنی انتہائی مصروفیتوں کے باوجود اساتذہ جامعہ سے ملنے کے لئے ضرور وقت نکالتے ہیں۔ چنانچہ اس مرتبہ مارچ میں تشریف لائے، تو جامعہ میں کافی وقت صرف کیا۔

پروفیسر رائسن امریکی یونیورسٹی و سکان سن میں ڈیپارٹمنٹ آف انڈین اسٹڈیز کے صدر ہیں اور ہندوستانی فلسفہ ان کا مخصوص مضمون ہے، انھوں نے سنسکرت زبان و ادب کا بھی مطالعہ کیا ہے۔ انھوں نے اپنی تشریف لائے تو دو تین گھنٹے جامعہ میں بھی صرف کئے۔ شیخ الجامعہ صاحب کی عدم موجودگی پر، ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے ان کا خیر مقدم کیا۔ سب سے پہلے موصوف نے مکتبہ جامعہ اور اس کی مطبوعات دیکھیں، اس کے بعد کالج میں اساتذہ جامعہ کے ساتھ چائے میں شرکت کی اور مختلف علمی مسائل پر گفتگو کی۔

ایران کے وزیر تعلیم اور دوسرے ماہرین تعلیم، وقت کی کمی کی وجہ سے صرف سلسلہ ابتدائی دیکھ سکے۔ شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب، پرنسپل کالج جناب ضیاء الحسن فاروقی اور بچوں کی حکومت (ادرس ابتدائی) کے عہدہ داروں نے ان کا خیر مقدم کیا اور جامعہ کی تاریخ اور اس کی تعلیمی خدمات سے روشناس کیا۔

ان بیرونی ممالک کے مہازوں کے علاوہ بہت سے ملکی مہمان بھی تشریف لائے۔ ان میں مختلف ریاستوں کے سوشل ایجوکیشن کے افسران قابل ذکر ہیں۔ آج کل دہلی میں فینڈائنشل ایجوکیشن سنٹر کے زیر اہتمام ”بالغوں کی خواندگی“ پر ایک سیمینار ہو رہا ہے۔ جس میں شرکت کے لئے تقریباً تمام ریاستوں کے افسران تعلیم تشریف لائے ہیں۔ شیخ الجامعہ پر وقیبہ محمد مجیب صاحب کی دعوت پر یہ حضرات جامعہ تشریف لائے۔ شیخ الجامعہ صاحب نے ان لوگوں کو مختصر جامعہ کے حالات بتلائے اور جامعہ نے تعلیم بالذات کے سلسلے میں جو خدمات انجام دی ہیں خاص طور پر ان کی تفصیلات بتلائیں۔ ان مہازوں کے اعزاز میں عصرانہ کا بھی انتظام کیا گیا تھا۔ جس میں ادارہ تعلیم دزتی اور تعلیمی اداروں کے سربراہوں نے بھی شرکت کی۔ عصرانہ کے بعد ان مہازوں نے ادارہ تعلیم دزتی کے کاموں کی نمائش دیکھی۔ (۲۲ اپریل)

الوداعی جلسے میں شیخ الجامعہ کی تقریر

پچھلے ماہ حسب معمول انجمن طلبائے جامعہ کا الوداعی جلسہ منعقد ہوا، جس میں اعلیٰ تعلیم کے اداروں کے تمام طلباء اور اساتذہ نے شرکت کی۔ شیخ الجامعہ صاحب نے طالب علموں کو خطاب کرتے ہوئے، ان کی ذمہ داریاں یاد دلایں، انجمن طلباء کے اغراض و مقاصد کی وضاحت کی اور جامعہ کی امتیازی خصوصیات بیان کیں۔ موصوف نے فرمایا کہ ”کسی تعلیمی ادارہ کا اندازہ اس کے بجٹ، شاندار عمارتوں یا طلباء کی تعداد سے نہیں کیا جاتا۔ جو چیز دیکھی جاتی ہے، وہ طالب علم ہیں، اگر طالب علم اثر نہ ڈال سکیں اور لوگ ان کو پسند نہ کریں، تو پھر تعلیم کا مقصد پورا نہیں ہوا۔“ شیخ الجامعہ صاحب ابھی حال میں یورپ و امریکہ میں چار پانچ ماہ قیام کر کے واپس آئے ہیں۔ موصوف نے اس طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا ”آج کل دنیا میں جہاں کہیں بھی میں گیا، ہر جگہ لوگ پوچھتے ہیں کہ آج کل نوجوانوں کو دیکھ کر، جو کچھ دلوں میں تہذیب کا کام سنبھالیں گے، کیا اندازہ کیا جاسکتا ہے، کیا تہذیب قائم رہے گی یا مٹ جائے گی؟ اگر ننگ بھی رہا تو مشکل ہے۔ ہندوستان کی حالت اس سے کچھ بہتر نہیں ہے۔ تعلیمی ادارے ہوں یا ملک کی علم فضا، ہم ایک ایسی جگہ پہنچ گئے ہیں، جہاں تہذیب کا باقی رہنا بہت مشکل ہو گیا ہے۔ میں جامعہ کے نوجوانوں کو متوجہ کرنا چاہتا ہوں کہ اگر یہ دولت ہمارے ہاتھ سے نکل گئی، تو ہم کہیں کے نہ رہیں گے۔“

تقریب کو ختم کرتے ہوئے فیض الجامعہ صاحب نے فرمایا کہ ”چند دنوں میں آپ کے امتحانات
 ہونے والے ہیں۔ امید ہے کہ آپ اس امتحان سے جس خوبی گزریں گے، مگر یہ امتحان
 معمولی ہے، اصل امتحان وہ ہے جو زندگی میں داخل ہونے کے بعد پیش آئے گا، جس میں آپ اپنے
 انداز، اپنے متناؤ اور اپنے طور طریقے سے بچانے جائیں گے۔ اگر آپ اس امتحان میں پورے
 زور پر تو یہی اصل کامیابی ہے۔“

ایک دن کا مدرسہ

جامعہ کی تعلیمی خصوصیات میں سے ایک یہ ہے کہ سال میں ایک تہ ابتدائی اور ثانوی کے اسکولوں
 میں پورے دن کے لئے اسکول کی ذمہ داری طالب علموں کے سپرد کر دی جاتی ہے اور وہ چھوٹی بڑی تمام
 درجہ دار بچاں خود ہی انجام دیتے ہیں۔ اس خاص موقع پر طالب علموں کے ذوق و شوق، جوش و خروش اور
 ان کے حوصلے دیکھنے کے قابل ہوتے ہیں۔ امسال پچھلے مہینے میں مدارس ابتدائی اور ثانوی میں الگ الگ
 زائر جوہر میں یہ دن منایا گیا۔ مدرسہ ثانوی نے اس موقع پر دہلی کے بہت سے اسکولوں اور تھانوں
 کو مدعو کیا تھا۔ چنانچہ اس کو دیکھنے کے لئے بہت سے مہمان تشریف لائے تھے جن میں اچھی علمی
 تعداد بیرونی ممالک کے مہمانوں کی تھی۔ ان میں ایران کے کلچرل ایٹچی ڈاکٹر تفضلی نے بڑی دلچسپی
 لی۔ انھیں جامعہ کا یہ طریق کار اس قدر پسند آیا اور بچوں کے انتظام اور احساس ذمہ داری سے
 اتنے متاثر ہوئے کہ اس دن کی مفصل رپورٹ ایران کے اخبارات کو بھیجی۔

ع ل ا (۲۵ اپریل)

جامِ صحت

شاید آپ نہیں جانتے، بڑی شہرتوں کے مقابل میں

شربت نشاط افروز

مصروفی خود سنبھالنے پر ہے یہ شربت تازہ پھلوں کا
کے ہر پھول کے ہر اور قسیمی اوزدیت سے تیار ہے
کیا جاتا ہے اس لئے صحت کی گرمی، مکانوں کو
اور پکس کی شہت کو تسکین بخشنے میں

شربت نشاط افروز کا
ایک گھونٹ حیات کا کام
دیتا ہے

نزدیکی دکاندار سے
طلب کریں

دواخانہ طبیبہ کلج اسلام یونیورسٹی - علی گڑھ

ایجنسیاں :-

- (۱) کان پور، تھیر اینڈ سنس (۲) مراد آباد، یونانی میڈیکل اسٹور چوکھاں (۳) مبارک پور، اعظم گڑھ محمد الرحمن
- بیربھید (۴) مونا تھ بھجن، صدر بازار (۵) بمبئی، دیبا دی دواخانہ - ۳۹۳ پائید عونی (۶) لکھنؤ، امین آباد - اودھ
- جنرل اسٹور (۷) بستی (یو پی)، سیدیل احمد گاندھی نگر۔

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

جلد ۴۶	بابت ماہ جون ۱۹۶۲ء	شمارہ ۸
--------	--------------------	---------

فہرست مضامین

- | | | |
|-----|-------------------------------|---|
| ۳۴۳ | جناب سید صباح الدین عبدالرحمن | { ہندوستان کے سلاطین، علماء اور
مشائخ کے تعلقات پر ایک نظر |
| ۳۵۷ | جناب ضیاء الحسن فاروقی | |
| ۳۶۵ | جناب عبداللہ ذولنخس قادری | ۲۔ شیخ محمد عیدہ |
| ۳۷۱ | جناب شاہ عبدالقیوم | ۳۔ دیاجب رنج بتوں نے.... |
| ۳۷۷ | جناب تنیم نوید علی گڑھی | ۴۔ کامن ویلف اور ہندوستان |
| ۳۷۸ | "معلم" | ۵۔ دو کتابے (نظم) |
| ۳۸۲ | ع ل ا | ۶۔ تعلیمی مسائل (امتحانات) |
| ۳۸۷ | ع ل ا | ۷۔ حالات حاضرہ |
| ۳۹۲ | ع ل ا | ۸۔ تعارف و تبصرہ |
| | | ۹۔ کرائف جامعہ |

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر تید عابدین حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کا پتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

ہندوستان کے سلاطین علماء اور مشائخ کے تعلقات پر ایک نظر

(۲)

جناب سید صباح الدین عبد الرحمن

اور صوفیہ کا اختلاف

یہ کہنا پڑتا ہے کہ یہاں کے باشندے صوفیہ کو ہمکے، فلاق اور کراست متاثر ہو کر اسلام کے
سند میں جوق جوق داخل ہو رہے تھے۔ تو علماء اور صوفیہ کی کش مکش سے خود مسلمانوں کو نقصان پہنچا
دیہ پڑھ کر دکھ ہوتا ہے، کہ جب چشتیہ سلسلہ کے بزرگوں خصوصاً حضرت نظام الدین اولیاء کے
یہ صفت دہلی کے بیکار اپنی بدکاری سے باز آ رہے تھے بے نمازی، نماز کے پابند ہو گئے تھے، بدعت
بدویہ اتنی اور بدعت الکی کو چھوڑ رہے تھے، سود خواری، ذخیرہ اندوزی بند ہو گئی تھی، خواص اور
عوام کے دوسو میں گناہ کا خوف غائب ہو گیا تھا، حتیٰ کہ شاہی خاندان کے افراد، فسق و فجور سے پرہیز
کرتے نہ گئے، اس وقت بھی علماء کا ایک گروہ حضرت شیخ نظام الدین اولیاء کا مخالف تھا، اور ان سر
نار کی ملت و حرمت پر اتنا الجھا کہ ان کو ایک محضر میں حاضر ہو کر اپنے مذہبی عقائد واضح کرنا پڑا،
اور ان محض میں دہلی کے فقہاء نے عداوت اور حسد کا ایسا مظاہرہ کیا، کہ حضرت خواجہ گھنا پڑا کہ
یہ شہر جس کے اندامی مغرورانہ بحث ہو کیسے آباد ہو سکتا ہی، عجیب نہیں کہ اس کی اینٹ
سے اینٹ بچ جائے،

اور یہ واقعہ ہے کہ حضرت نظام الدین اولیاء کے بعد خدا جلنے کتنی بار دہلی کی اینٹ سے اینٹ
بچتی رہی، ایک مورخ تو یہ نہیں کہہ سکتا کہ دہلی کی یہ تباہی ویربادی اسی بددعا کا نتیجہ تھی، لیکن ضرور
ہے کہ اگر علماء اور صوفیہ دونوں مل کر مسلمانوں کے مذہبی اور روحانی جذبات کا صحیح معرفت لیتے رہتے

نواجہ صرف دہلی بلکہ ہندوستان کی تاریخ کچھ اور ہوتی۔

وجہ اختلاف

علماء کو صوفیہ کرام سے اختلاف کا بڑا سبب یہ تھا کہ وہ برابر ڈرتے تھے کہ کہیں طریقت، حقیقت کے افکار و مسائل میں شریعت گم ہو کر نہ رہ جائے، حالانکہ جتنے کا بر صوفیہ گذرے ہیں، وہ برابر کہتے رہے کہ جس طرح آفتاب سے نور جو ہر سے عرف، اور موصوف سے صفت جدا نہیں ہو سکتی ہے، اسی طرح شریعت حقیقت سے علیحدہ نہیں ہو سکتی، خود حضرت خواجہ معین الدین چشتی کی تعلیم یہ رہی، کہ صوری حیثیت سے اخلاق کی تکمیل یہ ہے کہ سالک اپنے ہر کردار میں شریعت کا پابند ہو، جب اس سے کوئی بات خلاف شریعت سرزد ہوگی، تو وہ دوسرے مقام پر پہنچے گا جس کا نام طریقت ہے اور جب اس میں ثابت قدم رہے گا تو معرفت کا درجہ حاصل کرے گا، اور جب اس میں پورا اترے گا تو حقیقت کا مرتبہ پائے گا اس کے بعد وہ جو کچھ مانگے گا اس کو ملے گا، اسی لئے خواجہ صاحب نے شریعت کے تمام ارکان اور جزئیات کی پابندی پر بڑا زور دیا ہے، اور یہی مساک خشیتہ سلسلہ کے تمام بزرگوں کا رہا۔

سہروردیہ سلسلہ میں حضرت صدر الدین عارف فرمایا کرتے، کہ ایمان کی استقامت کی علامت یہ ہے کہ بندہ ادا اللہ اور رسول کو محبوب سمجھے، اور محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام پیغمبروں میں افضل سمجھے اور جو کچھ آپ نے فرمایا اس کو صحیح اور درست سمجھے، خواہ یہ باتیں عقل میں آئیں یا نہ آئیں اگر نہ آئیں تو بھی، ان کو تسلیم کر لیں تاکہ اعتقاد درست رہے، کیونکہ خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ کے حکم کو جانا اور اس کی کیفیت معلوم کرنے کی کوشش نہیں کی، فردوسیہ سلسلہ کے بزرگوں میں حضرت شرف الدین عینی منیری فرمایا کرتے تھے کہ

”باغدادیہ وہاں باش و با شریعت ہو شیار“

اور اسی پر دوسرے خانوادوں کے بزرگوں کا بھی عمل رہا، لیکن رفتہ رفتہ صوفیہ میں کچھ ایسا بھی پیدا ہو گیا، جو کہتا کہ ایمان کی علت معرفت ہے، اگر معرفت ہو اور طاعت نہ ہو تو اللہ تعالیٰ بندہ سے مواخذہ کرے گا، لیکن اطاعت ہو اور معرفت نہ ہو تو بندہ نجات نہیں پائے گا۔ علماء کی نظر میں یہ باتیں کھٹکتیں اور گو اکابر صوفیہ خود اس کی تردید کرتے رہتے کہ وہ معرفت پسندیدہ نہیں، جس میں

نہایت بڑا ہو، ان کے نزدیک معرفت شریک کا نام ہے۔ اور شوق اور محبت کی علامت طاعت ہے، شوق اور محبت میں قدر زیادہ ہوتی جائے گی، سی تقدیر ان الہی کی تعلیم پر مبنی جائے گی

علماء کا بعض ایسے صوفیوں کا مخالف ہونا بھی ممکن تھا، جو اسلامی تصوف کی پیروی کسی حال میں نہیں کرتے تھے، مثلاً فیروز شاہ تغلق کے عہد میں ایک صوفی احمد بہاری نامی اپنے مریدوں کو نزدیک و بجزیرہ کی تعلیم دیتے اور (غزوہ ہند) میں اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخانہ باتیں کیا کرتے تھے، اور پھر اپنے کو خدا سمجھتے۔ فیروز شاہ تغلق نے ان کے پاؤں میں غیر ڈکڑا کر اپنے سامنے پڑایا اور ان کو قتل کرا دیا۔

حضرت شرف الدین بکھاری بھی ایسی ہی کو ان کے قتل پر مذکور ہو گا، وہ خود شریعت کے بہت پابند رہے، لیکن احمد بہاری کی باتوں کو عالم دیوانگی پر محمول کیا۔ اور وہ درحقیقت ان کی بزرگ سمجھتے تھے، چنانچہ اپنے ایک کاتب میں لکھتے ہیں کہ ”جس شہر میں ایسے بزرگوں کا خون بہا یا جائے، معجب ہے اگر وہ آباد رہے، اور مرنے والا خیال ہے کہ تمہارے ہاتھیں جو دہلی برباد ہوئی تو انہی کا خون رنگ لایا۔“

اسی طرح عین الملک ہمدانی کے ایک غلام نے صوفی بن کر مریدوں کو تائب کر دی، کہ جب انہی کہوں تو سب بلند آواز سے ”توئی توئی“ کہو، فیروز شاہ نے علماء کے فتوے پر اس کو قتل کرا دیا۔

علماء ایسے صوفیہ کی بھی برابر گرفت کرتے رہتے جو محض دنیاوی مال و منال اور بڑے دولت مند کی نظر اپنے کو صوفی ظاہر کرتے اور اکابر صوفیہ کے جانشین بن کر اپنے مورثا، اعلیٰ بلکہ خود تصوف کو بنام کرتے اور یہ دیکھ کر دکھ ہوتا ہے کہ اکابر صوفیہ کے جانشینوں یا ان کے مقبروں کے مجاوروں نے ان کے ملفوظات کے مجموعوں میں ایسی ایسی باتوں کا اضافہ کر دیا ہے، جو وہ اپنی زندگی میں کسی طرح برداشت کرنے کے لئے تیار نہیں ہو سکتے تھے،

حضرت خواجہ بختیار کاکی کے مجموعہ ملفوظات فی الدال الکیں میں ہے کہ ایک مرتبہ حضرت خواجہ معین الدین چشتی قدس سرہ کی خدمت میں ایک شخص بیعت ہونے کے لئے حاضر ہوا، اور ان کے قدموں پر سر رکھ کر عرض کیا، میں مرید ہونے کے لئے حاضر ہوا ہوں حضرت خواجہ اس وقت اپنے حلق میں تھے۔ فرمایا اس شرط پر مرید ہو سکتے ہو کہ ایک مرتبہ کہو لا الہ الا اللہ چشتی رسول اللہ چونکہ وہ راسخ العقیدہ تھا، اس لیے اس نے آپ کے ارشاد کی تعمیل کی، اور غریب فوانے اس کو مرید کر لیا، اور

خلعت خاص سے سرفراز فرمایا اگر ہم اس روایت کو الحاقی سمجھ کر رد کر دیں تو پھر کسی بحث کی گنجائش ہی باقی نہیں رہتی۔

مردوں اور محققوں کا ایک ایسا گروہ بھی پیدا ہو گیا تھا، جو اس قسم کے ملحوظات کی تاویل میں اپنی ساری لیاقت خرچ کرتا رہا، اور رفتہ رفتہ تصوف ایک ایسا فلسفہ بن گیا، کہ توحید، ایمان، نفس کشی، ولایت، ذکر، امت، نسا و بقا، غیبت و حضور، جمع و تفرقہ، علول روح، معرفت، عشق الہی، وصال الہی، شاہد حق وغیرہ جیسے مسائل پر علماء اور صوفیہ کے درمیان مستقل اختلاف پیدا ہو گیا، وحدت الوجود کا مسئلہ تو عباسی طور پر ان دونوں میں اختلاف کی فلیج کے وسیع ہونے کا سبب بن گیا، اور اس سلسلہ میں جو مباحث ہوئے علماء ان کو برکت اور گمراہی قرار دیتے تھے، اور ان پر عقیدہ رکھنے والے کو عالم یا بزرگ سمجھنے کے لئے تیار نہ ہوتے تھے۔

عوام کو ان علمی مباحث سے کوئی دلچسپی نہ تھی، لیکن وہ صوفیہ کرام کی کرامتوں اور روحانی طاقتوں کو دیکھ کر ان کے گرد پر دانہ دار جمع رہتے، اور ان کی وفات کے بعد بھی ان کو زندہ سمجھتے، اس طرح ان متنفذ بزرگوں کی حکومت برابر جاری رہتی۔ علماء کا ایک گروہ اس قبر پرستی کے ہمیشہ خلاف رہا، لیکن عوام اس مخالفت سے کبھی بھی متاثر نہیں ہوئے، اور صوفیہ کی قبریں ابھی تک نہ صرف مسلمانوں بلکہ ہندوؤں کی زیارت گاہیں بنی ہوئی ہیں، اور ہندو بھی مسلمانوں ہی کی طرح ان سے نہیں اور مرادیں مانگتے ہیں، اور مذہبیں چڑھاتے ہیں۔

یہ قبر پرستی مذہبی لحاظ سے تو کسی طرح جائز نہیں قرار دیا جاسکتی، لیکن ہندوستان کا جو مذہبی ماحول تھا، اس میں اس بدعت کا ایک روشن پہلو حسب ذیل طبقہ سے ظاہر ہوتا ہے، اکبری عہد میں راجہ مان سنگھ کے دربار میں ایک بیدار ایک برہمن میں مذہبی بحث چھڑ گئی، دونوں اپنے اپنے مذہب کی فیصلت بیان کرتے رہے، لیکن کوئی دوسرے کو قائل نہ کر سکا، آخر میں مان سنگھ پر قبیلہ چھوڑ دیا گیا اس نے کوئی فیصلہ دینے سے یہ کہہ کر گریز کیا، کہ اگر میں مذہب اسلام کو ترجیح دوں تو لوگ بادشاہ وقت کی خوشامد پر محمول کریں گے، اور اگر اس کے برعکس رائے دوں تو تعصب سمجھا جائے گا۔ لیکن جب ان سے اصرار کیا گیا، تو کہا مذہبی حقائق کی بنا پر تو فیصلہ دینا مشکل ہے، لیکن دیکھتا ہوں کہ ہندو

ہیں خواہ کیسے گناہاں پنڈت یا دھیانی فقیر ہو مرنے پر جلا دیا گیا، اس کی خاک اڑ گئی، رات کو وہاں کوئی ماتا ہے، تو آسیب کا خطرہ محسوس کرتا ہے، لیکن مسلمانوں کے جس شہر یا قصبہ یا گاؤں میں گندہ بزرگ پڑے سوتے ہیں ان کے مزار پر چراغ جلتے ہیں پھول پھینکتے ہیں، چڑھاوے چڑھتے ہیں اور لوگ ان کی ذات سے فیض پاتے ہیں۔

اور جب ہندوستان کے مسلمان مکران اپنے تخت و تاج کے لئے ایک جگہ سے دوسری جگہ فرار گئی میں مشغول تھے، تو خانقاہوں کے یہ یورپائیش انسانوں کے قادیب کی تیغ کر رہے تھے، رفتہ رفتہ دوسمیزی عکسین قائم ہو گئیں، ایک تو ان کی تھی، جن کے ہاتھوں میں تلواریں تھیں، اور ایک ان کی بن کے گھروں میں فقر و فاقہ تھا، اور جب یہاں کے باشندے مسلمان مکرانوں کی تلوار کو اسلام کی تلوار سمجھ کر اس سے آزدہ اور خوف زدہ ہو رہے تھے، تو ان فقر و فاقہ والوں کے ندیم ہندوستان میں اسلام کے باطنی مزاج کو دیکھ کر، ان کے دلوں میں اسلام کی سچی عظمت اور شوکت قائم ہو رہی تھی، اور خود مسلمان عوام ان ہی کے نمونے دیکھ کر اپنے اخلاق و کردار سنوار رہے تھے۔ کیونکہ یہ تسلیم کرنا پڑے گا، کہ مسلمانوں کے اعلیٰ اخلاق کی تعلیم کامرکز علماء کا طبقہ، درس و تدریس یا ان کا مسکن نہیں رہا، اور نہ سلاطین کے درباروں میں اس کے جلوے دکھائی دیئے، بلکہ مسلمانوں نے ایشیاء، مجت، خود داری، رواداری انسان دوستی، توکل اور تحن جیسے اخلاق جمیدہ کی تعلیم ان صوفیہ کرام کی خانقاہوں میں ہوئی۔

علماء صوفیہ کے آستانے پر

جن علماء نے ان بزرگوں کی مخالفت کی، اس سے ان بزرگوں کی ذات کو تو کوئی نقصان نہیں پہنچا، اور نہ عوام اس سے متاثر ہوئے، البتہ ان کے ذہن میں یہ انتشار ضرور پیدا ہو گیا، کہ علماء اور صوفیہ دو علیحدہ چیزیں ہیں، یہ انتشار اس وقت دور ہو جاتا جب علماء خود صوفیہ کے آستانے پر آکر جھک گئے۔ اور اس کی مثالیں بکثرت ہیں، حضرت خواجہ نظام الدین اولیا کے خلیفہ حضرت برہان الدین غریب دولت آباد پیچھے، تو وہاں کے ایک عالم مولانا سید زین الدین کو اپنے علم کا ڈاڑھ غور تھا، وہ صوفیہ اور شائخ سے دور بھاگتے، اور ان کے متعلق اچھے الفاظ استعمال نہ کرتے، لیکن رفتہ رفتہ وہ حضرت برہان الدین غریب کے قائل ہوتے گئے، اور ایک روز ان کی قیام گاہ

پہنچے تو جب سامنا ہوا تو دور کرنا اپنی پشیمانی ان کے قدموں پر چھ بکادی، حضرت برہان الدین نے فرمایا ان مولانا! یہ رسم شریعت میں جائز نہیں۔ مولانا نے کہا جب تک میں اس رسم کو شریعت کے خلاف جانتا تھا نعمت باطنی و محروم تھا۔ دہلی کے مولانا فیصل الدین قاسم اپنے علم اور تقویٰ میں بہت شہور تھے، ان کے استاد مولانا معین الدین عمرانی کو ان پر فخر تھا، لیکن وہ حضرت سید گیسو دراز کے قائل نہ تھے۔ لیکن آخر میں ان سے بیعت ہو گئے مولانا معین الدین عمرانی کو اس کی خبر ہوئی۔ تو مولانا فیصل الدین قاسم کو بلا کر کہا تم تو خود عالم تھے پھر سید محمد کے مرید کیوں ہو گئے، مولانا فیصل الدین نے عرض کیا پہلے عالم تھا، اب حضرت مخدوم کے سامنے مسلمان ہوا ہوں۔

وحدت الوجود کا تنازعہ

حضرت مجدد الف ثانی اور حضرت شاہ ولی اللہ بڑے پایہ کے عالم تھے، اور کہا جاتا ہے کہ ان کے نور باطن میں شرارہ غم زرد فاصل کی طرح، اس لئے چمکا، کہ دونوں سلوک کی آتشیں راہیں ملے کر کے اپنی منزل مقصود کو پہنچے، اور دونوں کا یہ بڑا کام یہ ہے کہ علماء اور صوفیہ کے اختلافات کو کم کر کے ایک دوسرے سے قریب کر لیا، اور پھر دونوں نے خود تصوف کو آب زلال سے دھونے کی کوشش کی اس سلسلہ میں انھوں نے وحدت الوجود کے تنازعہ فیہ مسئلہ میں بڑی وضاحت پیدا کی، اس مسئلہ سے علماء اور صوفیہ سب بڑی تلخیایں پیدا ہوتی رہی ہیں۔

میرا خیال ہے کہ ہندوستان میں وحدت الوجود کی علمی بحث سب سے پہلے حضرت شرف الدین عجمی کے مکتوبات سے شروع ہوتی ہے، وہ لکھتے ہیں کہ مجاہدہ اور ریاضت کی کثرت سے سالک الیہ مستغرق ہو جاتا ہے، کہ عالم جو آئینہ جبرت ہے، اس کو نظر نہیں آتا، ساری ہستیاں اس کی نظر میں گم ہو جاتی ہیں، اور وہ اللہ تعالیٰ کے سوا کچھ اور نہیں دیکھتا، اس پر فنا یافتہ طاری ہوتی ہے۔ اس کو فنا فی التوحید یعنی عجمی، دست کہتے ہیں، فنا فی التوحید کے بعد بھی ایک مرتبہ جس کا نام انقناع انقناع ہے، اس مرتبہ میں سالک کو کمال استغراق میں اپنی فنایت کی بھی خبر نہیں ہوتی اور وہ خدا کے جلال اور جمال میں کوئی فرق اور تمیز نہیں رکھتا، کیونکہ یہ تمیز باقی رہ جاتی ہے تو یقیناً کی دلیل ہے، عین الجمع اور جمع الجمع کا مقام اسی وقت حاصل ہوتا ہے جب سالک اپنے کو اور

کائنات کو خدا کے دیلے قدم میں غرق کر دیتا ہے، اور اس کو خبر نہیں ہوتی ہے، کہ کون اور کیا غرق ہوا، یہ مقام تقریباً بیس چھ سو سالک کو وحدت الوجود کی حقیقت کا انکشاف ہوتا ہے اور وہ ایسا محو ہو جاتا ہے کہ اس کو اسم درسم وجود و عدم عبارت و اشارت، عرش و فرش اور اثر و خبر سے کوئی وابستگی نہیں رہتی، اور اس مقام کے سوا کہیں اور جلوہ گر نہیں ہوتا، یہاں کے سوا اس کا نشان کہیں اظہار نہیں ہوتا، اس جگہ حضرت شرف الدین یحییٰ میسرینے بطور امتیاز لکھا ہے، کہ توحید وجودی علم کے درجہ میں ہر با شہود کے ابتدائی درجہ سے انتہائی درجہ میں ہو، ہر درجہ میں بندہ بندہ ہے، خدا خدا ہے، اس سے انالحدی سبحانی، اعظم شانی (میں خدا ہوں، میں پاک ہوں اور میری شان کس قدر بڑی ہے)۔

غیر کہنا کلمات کفر ہیں۔

وحدت الوجود کی زیادہ تفصیلی بحث حضرت اشرف جہانگیر سمنانی کے یہاں ملتی ہے، ان کے نزدیک ہر ہر دست ہی حقیقت توحید ہے، اور اس کو انھوں نے آیات قرآنی، احادیث نبوی اور دوسرے دلائل سے صحیح ثابت کیا ہے، اس دور میں جتنی بحثیں ہوتی رہیں ان میں شریعت کا دامن کسی حال میں نہیں چھوڑا گیا، مگر آگے چل کر یہ ایک مستقل فتنہ بن گیا، اور کچھ ایسے صوفیہ پیدا ہو گئے، جو توحید وجودی کے آڑ میں شرعی احکام سے ممانعت اور انماض کرنے لگے۔ اور ان کے دلائل یہ تھے۔ کہ شریعت حقیقت کا چھلکا ہے، اور حقیقت شریعت کا گودا ہے، اور جب حقیقت حاصل ہو جائے تو شریعت کی ضرورت باقی نہیں شریعت کے آنے کا مطلب یہ تھا کہ معرفت حاصل ہو اور جب معرفت حاصل ہو جائے تو شریعت کی پابندی سے آزادی ہو جاتی ہے، شرعی احکام کی پابندیاں صرف عوام کے لئے ہیں، خواص امت کو معرفت حاصل ہو جاتی ہے تو پھر ان کے لئے خود روزے کی ضرورت باقی نہیں رہتی، کیونکہ نماز کی بنیاد تو اس پر ہے کہ آدمی اور خدا دو جدا گانہ چیزیں یعنی غیر و غیریت پر مبنی ہے، اور جب یہ غیریت دور ہو جائے تو پھر نماز کی پابندی بیکار چیز ہے، وہ عذابِ ثواب کے بھی منکر ہو گئے، کیونکہ وہ کہتے کہ وہ وحدت سے نکل کر کثرت میں آئے اور کثرت سے وحدت میں گم ہو جائیں گے اور پھر ایسے صوفیہ طرح طرح کی بدعتوں میں مبتلا ہوتے گئے، مثلاً وہ اپنے مریدوں کو حکم دیتے کہ وہ ان کو سجدہ کریں، وہ حسین و جمیل صوفیوں کی صحبتوں کو زیادہ پسند کرنے لگے۔

اور کہتے کہ حق و جمال واجب الوجود سے مستعار ہے، اسی لئے حسینوں کی صحبت رسائی حق کی راہ ہے، وہ سادہ
 رنوں کے رنگ میں اللہ ہی کے ایسا رنگ دیکھتے اور حسینوں کے غمزوں اور عشوؤں کے ذریعہ مجازی عشق سے
 حقیقی عشق تک پہنچنے کا ذریعہ سمجھتے۔

ان خام صوفیوں کی کوتاہ بینی سے نہ صرف تصوف بزمان ہوا بلکہ اسلامی شریعت میں بھی مگر اہی اور ضلالت
 پیدا ہونے لگی۔

حضرت مجدد صاحب کے تحدیدی اند اصلاحی کارناموں کی وجہ سے اس مگر اہی میں بڑی رکاوٹ پیدا
 ہو گئی۔ انھوں نے وحدت الوجود کا امانہ وحدت شہود کی بحث سے کر دیا، وہ بہت بڑے عالم بھی تھے
 اور انھوں نے راہ سلوک میں ان تمام منزلوں کو بھی طے کیا تھا، جہاں عام صوفیوں کا طائر خیال بھی نہیں
 گیا تھا، انھوں نے واضح کیا کہ جس مقام پر جا کر صوفیوں کو وحدت الوجود محسوس ہوتا ہے۔ وہ سلوک کی
 آخری منزل نہیں، بلکہ درمیانی منزلوں کی واردات ہیں جہاں سالک کو محسوس ہوتا ہے کہ وجود ایک
 ہی ہے، اور اس ایک ذات کے سوا کچھ موجود نہیں، لیکن آگے بڑھ کر معلوم ہوتا ہے کہ یہ محض وحدت
 شہود ہے، یعنی صرف ایسا نظر آتا ہے وحدت وجود نہیں یعنی واقع میں ایسا نہیں ہے، اس وحدت
 شہود کے بعد عبودیت کا مقام آتا ہے جہاں پہنچ کر خالق کائنات کی جداگانہ حقیقتیں روز روشن کی
 طرح عیاں ہو جاتی ہیں، اسی لئے مقام عبودیت اور ایمان بالیقین حضرت مجدد الف ثانی کے یہاں ^{دولوں}
 ایک ہی ہیں۔ حضرت مجدد نے ان علمی مباحث کو کچھ ایسے مؤثر انداز میں پیش کیا کہ وحدت الوجود کی
 فتنہ انگیزیاں دبا کر رہ گئیں، آگے چل کر حضرت شاہ ولی اللہ نے ان جھگڑوں کو مٹانے کی خاطر ثبات
 کرنے کی کوشش کی، کہ اہل وجود اور اہل شہود کے درمیان نقطہ نزاع لفظی ہے، اور فرق تعبیری ہے،
 حقیقی اور واقعی نہیں، ان مباحث سے یہ فائدہ منور رہی کہ وحدت الوجود کا مسئلہ عملی زندگی میں
 غیر مؤثر ہو گیا۔ اور یہ شاعروں یا بعض صوفیوں کے یہاں ایک روایتی عقیدہ بن کر رہ گیا۔

اورنگ زیب کے زمانے میں حضرت سرمد شہید کے شطحیات پر بھی علماء نے دار و گیر کی، لیکن ان کی
 شہادت کے سلسلہ میں بعض ایسے اسباب بھی تھے جن کو بحث میں لانا میرے موضوع سے باہر ہے، البتہ
 عالم گیری دور میں دارالے توحید وجودی کو ایک دوسرے رنگ میں پیش کرنا شروع کیا، اس نے

اپنے سالہ حنات اعارفین میں یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی ہے کہ توہید و معرفت کے منازل و مدارج ایک ایسا مقام بھی آتا ہے جب ایک سالک شریعت، کفر، ایمان، خیر، شر، عبد اور معبود سے بالکل بے نیاز ہو جاتا ہے اور بخود ہی اس کی زبان سے ایسے کلمات نکلتے ہیں جو بظاہر مہذب و ایمان کے منافی ہوتے ہیں لیکن وہ قابل مواخذہ نہیں، اور وہ یہ بھی لکھتا ہے کہ اس کی زبان سے تسبیحات صادر ہوئیں اور اسی مقام کے بعد و ذوق میں وہ صوم و صلوٰۃ سے مستغنی ہو گیا، لیکن اس معنی میں یہ کہہ کر اس کی مخالفت کی کہ بعض شطیحات ایسی ضرور ہیں جو بعض صوفیائے کرام کی زبانوں سے نیز اختیاری طور پر نکلیں لیکن وہ خود دار کی طرح ان کے جواز کے قابل نہ تھے، کیونکہ اسلامی تصور ان حال میں شریعت کے دائرہ سے الگ نہیں کیا جاسکتا ہے، اور جب دارلے مجمع البحرین لکھی تو علماء کے حلقہ میں ایک محل پیدا ہو گئی، اس کتاب میں دارلے اسلام اور ہندو مذہب کو ایک ہی ہندو کے دو دھارے بتاتے ہیں اور ان دونوں کو ملانے کی کوشش کی ہے، اور یہ بھی بتایا کہ اسلامی تصوف کسی حال میں شریعت کے باہر نہیں اور اس میں اور فلسفہ ویدانت میں لفظی اختلاف کے سوا کوئی اہم فرق نہیں، توحید کے شیدائی ان دونوں میں سے جس کی بھی تقلید کریں حقانیت کی منزل تک پہنچ سکتے ہیں، اس کتاب پر علماء نے دارا کو مزند قرار دیا اور آگے چل کر اس کے یہی عقائد اس کے زوال اور موت کا سبب بنے، دارا کی اس رواداری اور وسیع المشرب کی وجہ سے ایک گروہ کی رائے ہے، کہ اگر دارا تخت پر بیٹتا تو ہندوستان میں مسلمانوں کی سلطنت باقی رہتی۔ ایک دوسرا گروہ یہ بھی کہتا ہے کہ دارا کی تخت نشینی سے مسلمانوں کی سلطنت تو باقی رہتی لیکن اسلام ختم ہو گیا ہوتا۔ اورنگ زیب کے بعد ہندوستان میں مسلمانوں کی سلطنت تو ختم ہو گئی لیکن اسلام باقی رہ گیا۔

اورنگ زیب حضرت مجدد الف ثانی کی تعلیمات سے متاثر رہا، اسی لئے ان کے فرزند اور حید حضرت محمد معصوم قدس سرہ سے برابر رشد و ہدایت پاتا رہا، پہلے ذکر اچکھٹے کہ حضرت مجدد کے زمانے میں اسلامی معاشرت میں بھی گمراہی پیدا ہو گئی تھی، جس کو حضرت زندیقیت سے تعبیر کرتے تھے، انھوں نے اپنے تجدیدی اور اصلاحی تحریکوں میں سارا زور اس پر دیا کہ ہر مسلمان خواہ بادشاہ ہو

یاد فی رعایا، عالم ہو یا جاہل، امیر ہو یا غریب، عارف ہو یا سادک اپنے عقائد اور اعمال کو کتاب سنت کے مطابق صحیح کہے، اور ان ہی علماء اور صوفیہ کا متبع کیا جائے، جنہوں نے صحابہ کرام اور اسلاف صالحین کے سرخیمے فیض اٹھایا ہے، اور شریعت کی پابندی ہر حال میں ضروری ہے۔ اور جو شخص باطن کو درست کرتا ہے، اور ظاہر کو لوہی جھوڑ دیتا ہے، وہ بھی قابل تقلید نہیں، اور جو عارف شرعی احکام کی پابندی کو ضروری نہیں سمجھتے، وہ جاہل ہیں، احوال باطنی کا احکام شریعہ سے آراستہ ہونا ضروری ہے، اگر علوم لدنیہ کی مطابقت صریح علوم شریعہ سے نہیں، تو ایسے تمام علوم کو حاصل کرنا الحاد اور بے دینی ہے، اور نگ زیب نے اپنے عہد میں ان تعلیمات کو عمل میں لانے کی کوشش کی۔ گو ایک گروہ یہ بھی کہتا ہے کہ اورنگ زیب کی یہ کوشش بہت زیادہ بار آور نہیں ہوئی۔

صوفیہ کرام اور درباری تعلقات

صوفیہ کا ایک گروہ ایسا بھی تھا، جو حکمران طبقہ سے میل جول بڑھا کر مخلوق خدا کو فائدہ پہنچانے میں لگا رہا، سہروردیہ سلسلہ کے بزرگوں نے سلاطین کے درباروں تک پہنچنے میں احتراز نہیں کیا، حضرت بہاؤ الدین زکریا ملتانی نے تو شیخ الاسلام کا عہدہ بھی قبول کیا، اور ان کے پوتے حضرت رکن الدین نے تو قطب الدین مبارک خلجی جیسے حکمرانوں کے یہاں بھی جلتے میں تامل نہیں کیا اور جب وہ دربار تشریف لے جلتے، تو راستہ میں اپنی سواری تخت روال کو ٹھہراتے چلتے، تاکہ اہل ضرورت اپنی درخواستیں سلطان کی خدمت میں پیش کرنے کے لئے ان کی سواری پر ڈال دیں، بعض ضرورت مندوں کی معروضات زبانی بھی سنتے تھے، اور جب دربار پہنچتے تو ان درخواستوں کو سلطان کی خدمت میں پیش کرتے، اور ان پر احکام صادر کرتے اس طرح شاہی قربت سے خلق اللہ کو بڑا فائدہ پہنچتا رہتا۔

صوفیہ کا ایک گروہ ایسا بھی ضرور تھا، جو بادشاہت اور امارت سے بہت دور رہتا تھا کیونکہ وہ فقیری کی شان اپنی گناہی اور بے نشانی میں سمجھتے تھے، سلاطین اور امراء کے تعلقات سے راحت پسندی اور بزرپردی کا خطرہ محسوس کرتے تھے، ان کا قول تھا کہ افینا کی صحبت فقرا

برائے سم قاتل ہے، وہ سلاطین اور امراء کے نذرانے بھی قبول نہیں کرتے، بلکہ بادشاہوں کی راجت کو بھی دنیاوی نجاست تصور کرتے رہے، ایک بار حضرت رکن الدین دہلی سے واپسی میں ایک چمن میں ٹھہرے اور حضرت بابا گنج شکر کے پوتے اور اس خانقاہ کے مجاہد نشین سے ملاقات کی۔ انت معانقہ کیا، تو آخر الذکر نے غسل فرمایا کہ ان میں بھی نجاست لگ گئی ہے، حضرت رکن الدین نے ان کے غسل فرمانے پر ان کی احتیاط کو سراہا، اور اپنی ذات سے ندامت کا ظہار کیا۔

صوفیہ کرام کی شان استغنا

لیکن کچھ صوفیہ ایسے بھی گزرے ہیں جن کا تعلق اگر شاہی دربار سے ہو جاتا، تو اس سے کوئی مالی فائدہ اٹھانے سے پرہیز کرتے، اور سلطان ایلتمش حضرت بختیار کاکی کا مرید تھا، ان نے اپنے وزیر کے معرفت کچھ گانوں کا فرمان لے کر ان کی خدمت میں بھیجا، خواجہ صاحب نے لینے سے انکار کیا اور فرمایا کہ ہمارے خواجگان نے کسی سے گانوں قبول کیا ہوتا تو ہم بھی قبول کر لیتے، اگر ہم گاؤں لے لیں تو قیامت کے روز اپنے خواجگان کو کیا منہ دکھائیں گے۔ سلطان ناصر الدین محمود نے حضرت فرید الدین گنج شکر کی خدمت میں اپنے وزیر الخ خاں کو بجا گانوں کا فرمان اور ایک کثیر رقم بطور ہدیہ دے کر بھیجا، مگر انھوں نے یہ کہہ کر واپس کر دیا، کہ ان کو دو، جن کو ضرورت ہو، اسی طرح اک بار ان کی خدمت میں والی اجدہن نے کچھ گانوں اور نقد رقم پیش کرنے کی کوشش کی، تو فرمایا کہ اگر میں یہ گاؤں اور رقم لے لوں تو مجھے لوگ درویش نہ کہیں گے، مال دار کہیں گے، اور درویش ولیہ دار میرا لقب ہو جائے گا، اور اگر امراء کے سلاطین اور امراء کچھ نذرانے اکابر صوفیہ کو پیش کرتے، تو وہ ایک ہاتھ سے لے کر دوسرے ہاتھ سے مساکیں اور غریب میں تقسیم کر دیتے۔"

سلطان محمد تغلق نے حضرت شیخ قطب الدین منور کے پاس شہزادہ فیروز اور ضیاء الدین برنی کو ایک لاکھ تنکے دے کر ان کے پاس بھیجا، شیخ نے اتنی بڑی رقم دیکھ کر فرمایا: یہ درویش ایک لاکھ تنکے کر کیا کرے گا، شہزادہ فیروز اور مولانا ضیاء الدین سلطان کے پاس واپس گئے،

سلفان نے پچاس ہزار تکے دے کر ہردونوں کو بھیجا، شیخ نے ان کو قبول نہیں کیا، اور بالآخر دوسرا تکے بھیجے گئے، لیکن ان کو بھی قبول نہیں کیا۔ اور فرمایا درویش کے لئے دوسرے کچھڑی ادا کیا۔ سیر رخن کا فی ہوا، لیکن بہت اصرار کیا، تو دوسرا کی رقم لے لی، کچھ تو اپنے مرشد خواجہ نظام الدین اولیاء کے مزار کے لئے محفوظ رکھی، اور بقیہ فقراء میں تقسیم کر دی۔

اسی طرح محمد تعلق نے حضرت شرف الدین یحییٰ میسرے کے اخراجات کے لئے پرگنہ جاگیر کا فرما جاری کیا، اور اپنے مقلع کو حکم دیا، کہ اگر وہ قبول نہ کریں، تو زیر دستی دیا جائے، شاہی مقلع کی جاں بخشی کی خاطر یہ جاگیر قبول کر لی، لیکن فیروز شاہ تغلق کے عہد میں دہلی جا کر یہ فرمان واپس کر دیا کہ یہ میرے کام کا نہیں، فیروز شاہ تغلق نے حصول برکت کے خاطر کچھ خدمت کرنی چاہی اور ایک ٹی رقم پیش کی۔ اس کو قبول تو فرمایا، لیکن شاہی دربار سے سکتے ہی فقراء اور مساکین میں تقسیم کر دیا، اور درویشانہ استغنا کے ساتھ خالی ہاتھوں وطن کی طرف مراجعت کی۔

حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء کا مطبخ ہمیشہ گرم رہتا، کئی ہزار فقراء اور مساکین ان کے مطبخ میں دروازہ کھانا کھاتے، اس لئے ان کے یہاں بہ کثرت نذرانے آتے، لیکن دن کو جو چیزیں خانقاہ میں آتیں شام تک تقسیم کر دی جاتیں، خانقاہ میں دنیاوی ساز و سامان جمع ہو جاتے تو ان کو دیکھ کر ان پر گریہ طاری ہو جاتا، اور اگر کسی وقت کوئی قیمتی چیز بطور تحفہ آجاتی تو اور بھی زیادہ آہ و بکا کرنے، اور ہدایت دیتے کہ اس کو جلد از جلد تقسیم کر دیا جائے، اور جب سارا مال تقسیم ہو کر محتاجوں کو پہنچ جاتا تو ان کو اطمینان ہوتا، ہر جمعہ کے دن بخیرید فرماتے، تمام حجروں اور انبار خانوں کو یہاں تک خالی کراتے، کہ بھاڑ و دیدی جائے، اس کے بعد جامع مسجد تشریف لے جاتے، اور اطمینان سے نماز ادا فرماتے۔ وہ بادشاہوں اور شہزادوں سے تحفے اور ہدیے قبول نہیں کرتے، اور کوئی چیز کرتا تو ایک آہ سرد کھینچ کر فرماتے آہ! یہ لوگ درویشی کو عارت کرتے ہیں۔

درویشی کی عارت گری

آگے چل کر ان بزرگوں کی شان استغنا ان کے تمام سجادہ نشینوں اور ان کی اولادوں میں باقی نہیں رہی، اور انھوں نے مال دار اور دلیہ دار بن کر درویشی کو عارت کیا، اور ان کو اپنا شناخواں

اک سلا مین اور امرانا جائز فائدے اٹھاتے رہے۔

دارا شکوہ کے بیروں میں جو اپنے مریدوں سے کہا کرتے تھے، کہ جس طرح میں دارا کے مال کی طرف متوجہ رہتا ہوں، تم بھی رہا کرو، اگر تم اس کی طرف متوجہ نہ ہو گے تو خدایت پھر جاؤ گے وہ اپنے مریدوں کو دارا شکوہ ہی کی صورت کا مراقبہ کرنے کی تلقین کرتے تھے۔

آخری دور میں حضرت شاہ کلیم اللہ دہلوی حضرت شاہ نظام الدین اوزنگ آبادی، حضرت شاہ فخر الدین دہلوی جیسے بزرگوں نے صوفیہ کرام کی عظمت، استغناء اور توکل کی شان کو برقرار رکھنے کی کوشش ضرور کی، لیکن دنیا دار صوفیہ کی بدعات، آیات، غیر شرعی حرکات کی ایسی ہتھ پائی ہوئی، کہ نہ صرف وہ بدنام ہوئے بلکہ تصوف پر بھی نکتہ چینی ہونے لگی۔ اور خود حضرت شاہ ولی اللہ کو یہ کہنا پڑا کہ اگر بابرہود کی حالت دیکھنا چاہو تو آج کل کے علماء کو دیکھ لو اور اگر راہبوں کا نقشہ دیکھنا چاہتے ہو تو آج کل کے مشائخ کے سامنے بیٹھ کر کہنے سکتے ہو، اور ان ہی دنیا دار صوفیہ کی وجہ سے خالقانہول کی اہمیت بھی جاتی رہی، اور جہاں علم، معرفت، تقویٰ، دین داری، اخلاص، استغناء، توکل، حقوق العباد، حقوق اللہ اور تہذیب نفس کی بہترین تعلیمات حاصل ہوا کرتی تھیں، وہاں بدعات، عملیات اور تعویذ اور گنڈے کے سوا کچھ بھی نہیں رہا۔ مسلمان بزرگوں کی قبروں پر جا کر جانور چڑھانے اور ان کی قربانی کرتے۔ مدار صاحب اور سید سالار کی قبروں کی زیارت کو فریضہ حج کے برابر سمجھتے اور بزرگوں کی قبروں کو سجدہ گاہ بناتے، عورتیں پیروں کے نام پر درے رکھتیں، اور اس کو اپنی حاجت براری کا ذریعہ سمجھتیں، بعض علماء ان مرکزوں کو غیر اسلامی شعار کا اڈہ سمجھ کر تصوف کے بھی مخالف ہو گئے۔

مشائخ

خالقانہول کی مرکزیت اور اہمیت ختم ہونے کے ساتھ مسلمانوں کی مذہبی روحانی، اور اخلاقی زندگی بھی کھوکھلی ہوتی گئی، اور وہ اپنے عہد حکومت میں برابر ذہنی ہجران میں مبتلا رہے، ان کا داروغہ حکمران طبقہ کی طرف رہا، کیونکہ ان ہی کے ذریعہ ان کو دنیا ملتی تھی، لیکن جن کے ذریعہ ان کو دین ملتا، وہ حکمران طبقہ کو ایک نخس اور پلید منس سمجھتے رہے، اور پھر جہاں ان کی روح کی جلا ہوتی،

وہ ان دونوں کو اپنے سے بالکل علیحدہ پاتا۔ اس سے مسلمان ایک ذہنی کش مکش میں مبتلا ہو گئے، وہ کبھی اپنے جان و مال کے نگہبان، کبھی اپنے ایمان کے پاسبان اور کبھی اپنی روح کے محافظ کو تاکے، اور زبان حال سے ان تینوں میں ہم آہنگی اور باہمی ربط کے خواہاں ہوتے، لیکن کوئی تحریک اور قوت ایسی پیدا نہیں ہوئی، جو ان میں یگانگت پیدا کر دیتی۔ اسی لئے مسلمان کبھی بادشاہ کے ساتھ ہو جاتے۔ کبھی علماء کے سایہ عاطفت میں پناہ لیتے اور کبھی موفیہ کرام کا دامن تھامتے، اور اس ذہنی ہجران کی وجہ سے قوم میں اجتماعی اتحاد اور ملی یگانگت پیدا نہ ہو سکی، اور وہ نہ صرف درباروں بلکہ علماء کے حلقوں اور خانقاہوں کے اندر بھی علیحدہ علیحدہ گروہوں میں تقسیم ہو کر اپنی جماعتی، اور قومی زندگی کو کھلی بناتے رہے، وہ برسرِ اقتدار اس دقت تک رہے، جب تک ان کے حکمرانوں کی قوت برقرار رہی، اور جب یہ قوت کمزور ہو گئی تو انھوں نے خود محسوس کیا، کہ ان کے قوائے عمل شل ہو کر رہ گئے ہیں اور ان میں وہ کردار اور بلند اخلاق، عادات اور وہ فکر و عمل باقی نہیں، جس سے وہ اپنی حکومت کو برقرار رکھ سکیں۔

شیخ محمد عبدہ

(جناب ضیاء الحسن فاروقی)

"تذکرہ نویسوں نے لکھا ہے کہ زندگی کے آخری لمحات میں شیخ محمد عبدہ کی زبان پر یہ اشعار تھے،

دست ابلی ان یقال محمدٌ اَبْلٌ اَوْ اَنْتَظْتُ عَلَیْہِ الْمَآئِمْ

ولکن دنیا قد اُردت صلاحہ اُحاذِر ان تقصی علیہ الاعامُ

یعنی شیخ مرحوم کو نہ تو اپنی صحت یابی کی فکر تھی اور نہ اس کی کہ مرنے کے بعد لوگ ان کے ماتم کرتے ہیں یا نہیں، فکر نہی تو صرف یہ کہ دین کی اصلاح اور حق کے لئے انھوں نے جو جدوجہد کی تھی، اس کا انجام کیا ہوگا اور دستار اور نمائے دینی قوم اس کے لئے یہ کیا فتویٰ دے گی، دوسرے لفظوں میں یہ کہ انھیں نئی روشنی والوں کی طرف سے کوئی ایذا نہیں تھا، انہیں یہ تھا تو سخت دستار کی طرف سے جس نے ہمیشہ اپنے ہی مصلحوں کی کاوشوں کو تنگ نظرئی اور نفرت بنایا ہے۔

شیخ محمد عبدہ (۱۸۴۹ء - ۱۹۰۵ء) کا جب انتقال ہوا تو ساری اسلامی دنیائے اُن کا سوگ منایا، شہر سوگ اور رنج و غم کا مقام — اس کا اندازہ آج بھی ہم شہید رضا کی کتاب تاریخ الاستاذ الامام (الجزء الاول) سے کر سکتے ہیں۔ جو مختلف ملکوں کے جرائد و رسائل کے مقالات اور علماء و فضلاء کے بیانات پر مشتمل ہے، سوال یہ ہے کہ دیا مصر کے اس مفتی کی شخصیت اور کارناموں میں کون سی ایسی بات تھی جس کی وجہ سے اس کی موت کو عالم کی موت تصور کیا گیا اور اس کی وفات کو مسلمانوں ہی کا نہیں بلکہ اسلام کا ایک حادثہ قرار دیا گیا۔

مشہور سچی صحافی اور مصنف جرجی زیدان نے مشاہیر الشرق (الجزء الاول) میں لکھا ہے کہ شیخ مرحوم کے والد کا شتکار تھے اور ان کے دوسرے بیٹے کا شتکاری کے پیشے میں لگے ہوئے تھے، لیکن انھوں نے محمد بن نہانت اور ذکاوت کے آثار دیکھے اس لئے انھیں گاؤں کے مکتب میں بھیج دیا جہاں انھوں نے کلام مجید

حفظ کیا، اس کے بعد وہ ۱۸۶۲ء میں طنطا آئے اور الجامع الاحمدی میں داخل ہو گئے، یہاں ان کا قیام تین سال رہا، طنطا میں انھیں ذہنی، سرگرمی نہیں دیتی تھی اور انھوں نے تعلیم ہی کو خیر یاد کہنے کا ارادہ کر لیا۔ لیکن اس روحانی اور ذہنی اضطراب کی منزل میں ان کے چچا نے ان کا ہاتھ پکڑا، انھیں حصولِ تعلیم پر مائل کیا اور نصف کی راہ دکھائی۔ اسی سال وہ آہر آئے، قیام آہر کے زمانے میں تصوف سے ان کا شغف بہت بڑھ گیا، ان کا زیادہ وقت ریاضت اور مراقبہ میں گزرتا، یہاں تک کہ ترک دنیا کی منزل سے الگ، اس موقع پر ایک بار پھر ان کے چچا نے ان کو سنبھالا دیا اور ترکِ علاقے سے انھیں باز رکھا۔ بہر حال آہر کو جب انھوں نے چھوڑا تو بے اطمینانی کی حالت میں، غالباً وہ آہر کے شیوخ سے بہت کم استفادہ کر سکے، اس کی وجہ یہ تھی کہ شیخ جامعہ آہر کے طریقہ تعلیم کی خرابیوں سے بالائے تھے، انھوں نے آہر سے اپنے ہی دامن اٹھنے کا بیڑا سبب "نساد طریقۃ التعلیم" ہی کو بتایا ہے۔

اس کے بعد وہ خود اپنے طریقہ سے مطالعہ کرتے رہے، اس سے انھیں لذتِ علم کی دولت مبسوط آئی، ان کے علم کو گہرائی اور ان کے فکر کو گیرائی نصیب ہوئی۔ جس اتفاق سے ۱۸۷۱ء میں مصر کی سرزمین پر جمال الدین افغانی نے قیام رکھا، یہ ایک بڑا واقعہ تھا، افغانی کی شخصیت میں وہ با فزیت تھی جو بحیثیت روحوں کو پروانہ دار اپنی طرف کھینچ لیتی تھی، چنانچہ محمد عیدہ بھی مصری نوجوانوں کی ایک جماعت کے ساتھ ان کے حلقہ میں بیٹھ گئے، محمد عیدہ نے اپنی خود دستِ طبع کی بدولت افغانی کے درس میں ایک نئی محسوس کی کہ یہ عجیبی فلسفہ "روایتی علم کو ایک نئے انداز سے پیش کرتا ہے، یورپ کے ان علمی کارناموں کی قدر کرتا ہے جو ترجموں کے ذریعہ اس تک پہنچے ہیں، نوجوانوں کو ان کے مطالعہ کا شوق دلاتا ہے وہ عہدِ جدید میں مسلمانوں کے مسائل کی نوعیت کو سمجھتا ہے اور مسلمانوں کو ان کی طرف متوجہ کرتا ہے۔" الغرض افغانی کے حلقہ میں انھیں امید کی کرن نظر آئی اور انھوں نے ادب، حکمت اور مذہب کو نئی روشنی میں دیکھنا شروع کیا۔ افغانی نے بھی ان کی صلاحیتوں کو پرکھ لیا اور دونوں ایک دوسرے کے بہت قریب آ گئے، افغانی نے جب مصر چھوڑا تو اپنے حلقہ والوں سے کہا: "میں جا رہا ہوں لیکن اپنے پیچھے شیخ محمد عیدہ کو چھوڑے جا رہا ہوں، وہ تنہا مصر کے لئے کافی ہیں۔"

کہا جاتا ہے کہ افغانی اس عہدِ جدید میں غربِ محافت کے بانی اپنے شاگردوں کو نصیحت و تالیف

اور صحافت کی طرف متوجہ کیا اور خاص طور سے مقصدی صحافت کے اسرار و رموز ان پر واضح کئے، اسی
 باعث تھا کہ افغانی کے رخصت ہونے کے بعد محمد عبید نے بھی صحافت کی دنیا میں قدم رکھا، ۸۹۰ھ میں
 وہ دارالعلوم میں استاد کی حیثیت سے مقرر کئے گئے، لیکن جلد ہی وہ وہاں سے الگ ہو گئے، اور
 اپنے وطن واپس چلے گئے، ۸۸۰ھ میں جب مصر میں برل وزارت کی تشکیل ہوئی تو وہ قاہرہ ہائے
 کئے اور سرکاری گزٹ و قائع مصر کے مدیر مقرر ہوئے، محمد عبید نے اس کے ذریعہ برل خیالات
 کی اشاعت کی۔

۸۸۱ھ میں اعرابی پاشا کی مشہور بغاوت ہوئی، محمد عبید اس کے حق میں نہیں تھے، لیکن انقلاب
 کی ناکامی کے نتیجے میں انھیں بھی مآخوذ ہونا پڑا، اس کی وجہ غالباً ان کے برل خیالات اور افغانی سے
 ان کے تعلقات تھے، بہر حال ۸۸۲ھ میں وہ جلا وطن کر دئے گئے۔ وطن سے نکل کر وہ پہلے بیروت
 اور وہاں سے سید جمال الدین کی طلبی پر پیرس چلے گئے۔ پیرس پہنچ کر انھوں نے مبعیت سید جمال الدین
 مشہور عربی اخبار العروة الوثقی نکالا جس کے ابھی صرف چودہ ہی پرچے نکلے تھے کہ تادم بزرگ کے
 سیاسی حلقوں میں کھلبلی مچ گئی، انگلستان نے ہندوستان اور مصر میں اس کی اشاعت روک دی، فرانس
 نے بحران اتر افریقہ میں قدغن کی، اور قسطنطنیہ (ترکی) کو ابتدا میں خوش ہوا لیکن پھر اس کی صدائے
 اصلاح و حریت سے ڈر کر ممنوع الاشاعت قرار دیا۔ پانچ سال کے بعد محمد عبید مصر واپس آئے اور اپنی
 ذہنی اور تعلیمی اصلاح کا سلسلہ شروع کر دیا۔

مفتی مرحوم کی اس بہت ہی مختصر سوانح میں کوئی ایسی چیز نہیں ملتی جس میں انقلاب کی گھن
 گرج سنائی دے، یا افغانی جیسی آتش زن شخصیت کی چنگاریاں نظر آئیں، حقیقت یہ ہے کہ استاد
 اور شاگرد کی شخصیتوں کا یہی فرق تھا، افغانی انقلابی تھے، محمد عبید مصلح تھے، افغانی اپنی جدوجہد کا
 ثمرہ بہت جلد چاہتے تھے، محمد عبید تعمیر و اصلاح کی تخم ریزی کر کے نتائج کا انتظار کر سکتے تھے، افغانی
 میدان سیاست کے مرد تھے، محمد عبید کا خیال تھا کہ پہلے ذہنوں میں انقلاب پیدا کرنا چاہیے، ذہنی
 بیداری ہی پائدار سیاسی انقلاب کا ہر اول بن سکتی ہے۔

ایسویں صدی میں مغربی استعمار کے دباؤ کے تحت اسلامی دنیا میں اصلاح و تغیر کی جو تحریکیں

پیدا ہوئے سب کے بنیاد ایک اور سب کا مقصد ایک تھا، یعنی مسلمانوں کے اندر ان تمام وسائل ارتقاء ذہنی و ادبی کو پیدا کرنا جن کی وجہ سے وہ دوبارہ اپنی کھوئی ہوئی عزت حاصل کریں گے۔
مولانا آزاد نے ان تحریکوں کو تین حصوں میں تقسیم کیا ہے:

(۱) سیاسی تحریکیں۔ یعنی سیاسی تبدیلی کی صورتیں پیدا کی جائیں، مسلم حکومتوں کے باہمی معاملات دور کئے جائیں اور اسلام کے سیاسی اقتدار کا کوئی مضبوط مرکز قائم ہو۔ ان تحریکوں کے سلسلہ میں امیر نظام (ایران)، محبت پاشا اور اس کے ہم مسلک رفقار کا نام آتا ہے۔ ان سب کے بعد سید جمال الدین اسد آبادی کا ظہور ہوا، جس نے اس طریق اصلاح کو اپنے پیشروں سے بھی زیادہ قوی اور سریع العمل بنا دیا چاہا۔

(۲) اصلاح الافرنجی کی تحریکیں۔ اصلاح افرنجی کی اصطلاح محمد عبده کی وقت کی ہوئی ہے۔ ان تحریکوں کی بنیاد مغربی تمدن کی تحصیل و اتباع پر ہے۔ غالب تہذیب کی تقلید کی راہ بڑی آسان ہے، اس میں کسی کاوش فکر و اجتہاد کا بارگراں نہیں اٹھانا پڑتا، تہذیب مغرب کو اخذ و حصول کا مستحق بنایا جائے اور باقی دوسری چیزیں جو تقلید کی اس راہ میں حائل ہوں متروک و مردود قرار دی جائیں۔ شیخ خیرم التونسي صاحب الافادۃ والاعتبار اسی اصول کا داعی تھا۔ ابراہیم پاشا، سید ضمیر الدین پاشا اور علی پاشا مبارک وغیرہ اسی طرز کے لوگ تھے، اور ہندوستان میں سربید احمد خاں کی تحریک کا مزاج بھی یہی تھا۔

(۳) دینی اصلاح کی تحریکیں۔ مجموعی طور پر ان تحریکوں کی اساس ان امور پر تھی کہ مسلمانوں کو اسلام کی صحیح تعلیم دی جائے اور تمام طبقات امت کا جہل دینی دور ہو، اور یہ کام انجام نہیں پاسکتا جب تک علماء کی اصلاح نہ ہو اور ان کا ذہنی جمود و تعطل نہ ٹوٹے۔ علماء نے علوم اور نئی زبانوں کو سیکھیں اور علوم دینیہ و عربیہ کی تعلیم و طرز تعلیم کی اصلاح و تہذیب و تسہیل کی جائے۔

مرحوم شیخ محمد عبیدہ اس محرک اصلاح کے ایک بہت بڑے داس تھے۔ لیکن اس موقع پر یہ کہنا اچھا ہے کہ مولانا آزاد جیسا نکتہ رس اور باریک میں عالم بھی مفتی محمد عبیدہ کی تحریروں سے یہ نتیجہ نہیں نکال سکتا کہ مفتی مرحوم کی دینی اصلاح کا جذبہ صرف اس لئے نہیں تھا کہ نئے زمانے کے تقاضوں کے مطابق کوئی اسلامی علم الکلام پیش کیا جائے، بلکہ دینی اصلاحات ایک ذریعہ تھا جس کے سہارے ایسویں صدی کا یہ عالم بنیاد پر مسلمانوں کی اخلاقی اصلاح کرنا چاہتا تھا، مولانا کی تحریروں سے محمد عبیدہ کے اسلامی زمانوں کے بارے میں پوری روشنی پیدا ہوتی ہے۔ ہر آئینہ نگار کے نزدیک دینی اصلاح کا مفہوم یہی رہا ہو کہ مذہبی اصلاح کا کام بھی ہو جائے گا، لیکن خالص علمی سطح پر دونوں اصطلاحوں کا مفہوم مختلف ہے، پھر ذریعہ سے مفاد میں منقصہ کم اہم نہیں ہوتا اس لئے منقصہ کو بھی زیادہ واضح کر کے در زیادہ زور دے کر ثابت کرنا چاہیے، افسوس ہے کہ عبیدہ کے کم و بیش سارے عرب سوانح نگاروں نے بھی یہی تہلنے کی کوشش کی ہے کہ ان کی زندگی کا خاص منقصہ یہی اصلاح تھا، غالباً عثمان امین پہلے شخص ہیں جنہوں نے سر ملعلی کی گرفت کی ہوا کہہا ہے کہ مفتی مرحوم کی اصلاحی تحریک کا یہ ایک پہلو تھا اور اہم پہلو تھا، لیکن اس ساری تحریک نہیں تھی،

شروع ہی سے محمد عبیدہ کے سلمے مسلم سوسائٹی کا اخلاقی مسئلہ اپنی پوری اہمیت کے ساتھ تھا، ان کی تحریروں میں، خاص طور سے العروة الوثقی کے مقالوں میں حب الوطنی، آزادی اور قربانی و جانفشانی کی قدروں کی اہمیت اور افادیت تکرار کے ساتھ سلمے کتی ہے، وہ اپنے سماج کے افراد پر ان قدروں کو جلوہ گر دیکھنا چاہتے ہیں، مفتی اعظم کی حیثیت سے انہوں نے اجتہاد کی اہمیت اور اجتہاد کی ضرورت کو بہت زور دے کر بیان کیا، اور اس بات کو واضح طور پر پیش کیا کہ آزادی کے ساتھ تفکر و تدبیر کا حق مہذب انسان کا بنیادی حق ہے، انہوں نے حرات کے ساتھ اس کا بھی اعلان کیا اور یار یار کیا کہ علماء کی علمی کاوشیں بے سود ہیں اگر ان سے عمل کی تحریک نہیں ہوتی اور وہ اعمال و اخلاق سے بے تعلق رہتی ہیں۔

بہر حال، اگر ہم مفتی مرحوم کی اصلاحی تحریک کا مجموعی طور سے جائزہ لیں اور اس کا خلاصہ بیان کریں تو اس سے بہتر نہیں بیان کر سکتے جو انھوں نے خود العروة الوثقی کے پانچویں نمبر کے مقالہ اعتقاد جیہ سے آخر میں کہا ہے اور جسے مولانا آزاد نے اپنی زبان میں یوں لکھا ہے :

”یعنی اگر ہم قرآن کریم کا تدبر و تفکر کے ساتھ مطالعہ کریں اور پھر ان تمام حوادث و انقلاب پر نظر ڈالیں جن کی وجہ سے آج تمام عالم اسلامی مبتلائے مصائب و آلام ہے تو ہم پر واضح ہو جائے گا کہ یہ سب کچھ نتیجہ صرف اس امر کا ہے کہ خدا کے حکموں سے ہم نے روگردانی کی، ہدایت قرآنی کی راہ سے ہٹ گئے، اور صراطِ مستقیم کو چھوڑ کر تابع ہوا نفس و خطوات الشیطان ہو گئے، اور قرآن کہتا ہے کہ خدا کسی قوم کو کوئی نعمت نہ کر پھر واپس نہیں لیتا جب تک کہ وہ خود اپنی صدا حجت کو ضائع نہ کر دے۔

پس علماء و راہنمائی پر کہ فی الحقیقت جسم ملت کے لئے روح اور امت مرحومہ کے قدنی پیشوا ہیں، فرض ہے کہ سب سے پہلے بیدار ہوں اور غافلوں کو بیدار کریں..... اگر انھوں نے قوم کو بیدار نہ کیا اور اس کی گزری ہوئی حالت تک نہ ٹوٹایا یا جو عصر نبوت اور صحابہ کرام کے وقت تھی، اور نیز تمام بدعات و زوائد اور اعمالِ سیئہ خلاف قرآن و سنت کی غفلت سے مسلمانوں کو باہر نہ نکالا، تو یہ یقینی ہے کہ وہ وقت آخر اس قوم کے لئے بھی آنے والا ہے جو اہم مافیہ پر آچکا ہے“

دوسرے لفظوں میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ مفتی مرحوم کے اصلاحی پروگرام کے دو بنیادی اصول تھے (۱) کتاب و سنت کی پابندی اور (۲) علماء کی بیداری اور شریعت کی اصلی حقیقی تعلیم کی دعوت اور اشاعت، ان کی تحریروں اور ان کی تمام سرگرمیوں میں اساسی طور پر یہی اصول کار فرما ہے۔ ازہر سے وہ بایں تھے، سیکولر تعلیم سے بھی وہ کوئی امید نہیں رکھتے، ان کا یقین یہ تھا کہ اگر علماء کی اصلاح ہو جائے اور ان کی ایک فعال اور با اثر جماعت بن جائے تو مسلمانوں کی اصلاح

سکتا ہے اور وہ اس عہدِ جدید میں ایک باوقار ملت کی حیثیت سے زندہ رہ سکتے ہیں۔

عراقی کی بغاوت کے بعد جب وہ بیروت میں جلا وطنی کی زندگی گزار رہے تھے تو انھوں نے چار تعلیمِ علوم دینیہ اسلامیہ کی ایک مبسوط اور منضبط اسکیم لکھی اور لائحۃ الاصلاح والتعلیم الدینی نام سے بذریعہ شیخ الاسلام سلطان عبد الحمید کے حضور میں پیش کی، مقصود یہ تھا کہ فلسطین میں سلطنت کی سرپرستی میں ایک جامعہ سلامیہ قائم ہو جس میں نئے طرز کا نصاب پڑھایا جائے، اور نہ صرف رفتہ رفتہ بالغ النظر علماء کی ایک جماعت تیار ہو جائے، لیکن عبد الحمید کا عقیدہ یہ تھا کہ اصلاح و تجدید کی کوئی اسکیم خواہ وہ کسی نوعیت کی ہو اس کے استبداد کے لئے مہلک ہوگی، اس لئے اس نے اس طرف کوئی توجہ نہیں دی، اس کے بعد انہر کی اصلاح کرنا چاہی مگر وہاں سے بھی انھیں اسعفا دینا پڑا، پھر مدرسہ دارالعلوم کا کام شروع کیا مگر اس سے بھی جو مقصود تھا وہ حاصل نہ ہوا، بہر حال وہ نام غمراں اس کوشش میں سرگرداں رہے کہ مذہبی تعلیم کی اصلاح و تجدید ہو اور ایسے صالح علماء اور ایجنٹ تیار کئے جائیں جو دین کی اساس پر نئے عہد کے تقاضوں کے مطابق مسلمانوں کی اصلاح کا کام کرتے رہیں۔

اعلیٰ مذہبی تعلیم کی اصلاح کے علاوہ مفتی محمد عبدہ نے مذہبی اصلاح و تجدید کی بھی کوشش کی اور وہ اتنا کام مقصد سے کی کہ اس میں اور صرف اسی میں مسلمانوں کی اخلاقی اصلاح کے امکانات نہیں نظر آتے تھے، کتاب سنت کی حقیقی تعلیم پر مضر صوبیانہ تصورات اور صدیوں کے تباہ کن اثرات نے جو پڑے پڑے ہوئے تھے، مفتی مرحوم ان کو ہٹا کر اسلامی تعلیمات کے صحیح مد و عمال نمایاں کرنا چاہتے تھے، رسالۃ التوجید کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ عقل کے دشمن نہیں تھے، توحید اور نبوت کے باعث کو وہ عقلیت سے ماوراء نہیں تصور کرتے تھے، ان کا عقیدہ تھا کہ ان کو خالص عقل کے پہلے ثابت کیا جاسکتا ہے، ان کی نظر میں اسلام کی یہی وہ خصوصیت ہے جو دوسرے مذاہب میں نہیں ملتی، ان کا خیال تھا کہ عہدِ وسطیٰ میں اسلامی تھیالوجی کا جو ڈھانچہ کھڑا کیا گیا تھا وہ پورے طور پر

قرآنی نہیں تھا، مسلم فلسفیوں پر جو پہلنی اثرات تھے، ان کی تہذیب وہ توازن اور ہم آہنگی کے ساتھ نہیں کر سکے، نتیجہ یہ ہوا کہ وہ ان کے قابو میں نہیں رہے۔ امام غزالی نے ان کی گرفت کی لیکن وہ بھی توازن کھو بیٹھے اور امام مرحوم کے پیروؤں نے توازن بھی غیر متوازن ہونے کا ثبوت دیا، اسلامی تھیالوجی کو اس بات سے بھی نقصان پہنچا کہ اسلام کی سیاسی توسیع اور نئی عجمی قوموں میں اسلام کی اشاعت بڑی تیزی کے ساتھ ہوئی، اور ان سرعت کا مقابلہ تھیالوجی کی ترتیب و تدوین کی تیسریج ترقی نہیں کر سکی۔ نتیجہ وہی ہوا جو ہونا چاہیے تھا، یعنی مختلف النوع افکار و خیالات عقائد و اعمال، رسم و رواج اور عرف و عادات کا کوئی ایسا متوازن سسٹم نہیں بن سکا، جس کی اساس مطلق قرآنی ہوتی، اور یہی وجہ کہ عہد جدید میں عہد وسطی کے پورے کلامی نظام پر نظر ثانی اور جدید تفصیلات کی روشنی میں اسلامی کی تشریح کی ضرورت ہے، یہ کام اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک آرٹھوڈوکس تھیالوجی پر عمل جراحی نہ کیا جائے، اس سے گزر کر قرآن و سنت کی اصل تعلیم کو نہ سمجھا جائے۔ اس سے یہ نہیں سمجھا جاتا ہے کہ نئی محمدیہ عہد وسطی کی تاریخ اور اس کے کارناموں سے منکر تھے، وہ انھیں تسلیم کرتے تھے لیکن ساتھ ہی ساتھ تنقید و انقد نظر کی تبلیغ کرتے تھے، اس کا عقیدہ تھا کہ تاریخی نقادوں سے کام لے کر اور آرٹھوڈوکس تھیالوجی کی سنگنائیوں سے نکل کر علماء کو موڈرن ازم کی کھلی فضا میں آزاد چاہیے، ہندوستان میں شیخی نے سرسید کتب خیال کے رد عمل کے طور پر اس بیان میں ٹھوکر کھائی اور نئی برصغیر کے بجائے یہ کوشش کی کہ آرٹھوڈوکسی کو کسی قدر وسیع ان خیال بنایا جائے، انجام یہ ہوا کہ وہ تمام عمر روایت کے چکر سے نہیں نکل سکے، ورنہ جدیدیت سے بیزار رہے، برغلاف اس کے معنی محمد عبد نے روایتی تھیالوجی کی اصطلاحوں سے کام تو لیا لیکن اس لئے کہ جدیدیت کے لئے فضا ہموار کریں اور یہی ان کا نمایاں کام ہے۔ یہ بات وہ جرات کے ساتھ اس لئے کہہ سکے کہ وہ تقدیم العقل علی الظاہر الشریعہ کے اصول پر ایمان رکھتے تھے، ان کا عقیدہ تھا کہ دین کی اساس تفکر و تدبیر ہے اور تفکر و تدبیر بغیر عقل کے ممکن نہیں، یہی وجہ ہے کہ وہ اندھی تقلید کے سخت مخالف، پیر پرستی کے سخت دشمن اور اہام و مفسر روایات کے باغی تھے، اور یہی سبب ہے کہ وہ مغربی تہذیب کی اچھی قدر دل کو اپنانے کے لئے آمادہ رہتے تھے۔

دیاجب رنج بتوں نے.....

جناب عبداللہ ولی بخش قادری

بُت تراشی اور بُت پرستی انسانی فطرت میں داخل ہے۔ شعور کی بیداری کے ساتھ یہ کاروبار شروع ہوتا ہے اور حالات کے مطابق اس میں گرمی بازار آتی ہے۔ ہر کس و نا کس بقدرِ ظُرت اپنے اہنام کی تحیق کرتا ہے اور خود ہی اپنی مخلوق کا تجارتی بن بیٹتا ہے۔ بس یہی متاعِ سوز و ساز زندگی ہے اسے ہی وہ دوسرے ہیں جن کے درمیان ساری داستانِ جیاتِ نبی آمدِ بگڑتی ہے۔ انسان اپنے حقیقی بُت، مٹی یا پتھر سے نہیں بناتا۔ وہ کسی دھات کے بھی نہیں ہوتے۔ دراصل وہ کسی آدمی پیکر کے رہیں منت ہوتے ہی نہیں۔ انھیں واقعات و حادثات کے چاک پر رکھ کر کردار کے ردِ عمل سے بنایا جاتا ہے۔ ان کا خمیر فکر و نظر ہے۔ انھیں آپ آرزو کہئے یا خواہش، حسرت بتلئے یا مٹا۔ یہ دیکھئے یا ارمان۔ یہ سب وہی خود ساختہ بُت ہیں جن کی پرستش میں عمر عزیز بننا کرتی ہے۔ ان سب کا سکن خلوتِ کردہ دل ہے جہاں ان سب کو سجایا جاتا ہے۔ ان میں بھی حفظِ مراتب ہوتا ہے۔ اور یہ بھی وقتی یا مستقل، معین اور غیر معین ہوا کرتے ہیں۔ ہم میں سے ہر ایک شخص اپنے اپنے بُت سے اپنے سے لگائے بیٹھا رہتا ہے۔ اُن سے مطلب براری بھی نہیں ہوتی تاہم لوحِ دل سے اپنے بنائے ہوئے نقوشِ مٹنے کا یا را نہیں ہوتا۔ جب کبھی حقائق کی چٹان پر گر کر کوئی بُت پاش پاش ہو جاتا ہے تب بھی اس کو بالکل جدا کرنے میں وقار مانع آتا ہے۔ کبھی کسی خدشہ سے گدگد میں رکھ لیا جاتا ہے، کبھی ضد کر کے از سر نو اس جیسے کئی اور صنم تیار کر لئے جاتے ہیں۔ اور کبھی کسی دوسرے قبیلے کے بُت کو مندر نشین بنایا جاتا ہے۔

دراصل یہ ماحول سے مطابقت پیدا کرنے کا معاملہ ہے۔ اس طرح جب کبھی آندوؤں کی بساطِ قطعی طور پر درہم برہم ہو جاتی ہے اور حقائق سے آنکھ ملانے کی جرأت باقی نہیں رہتی تو

اساں محرومی و ناکامی کو قابل قبول بنانے کے لئے ہمارا ذہن رسا بہت سی دھوکے کی ٹٹیاں اپنے آگے کھڑی کر لیا کرتا ہے تاکہ شکست خاش کا گمان دل سے محو ہو جائے۔ اس طمع سازی کے عمل سے غامیوں کے چہرے پر وقتی طور پر نقاب پڑ جاتی ہے اور اعتراف کی آزمائش سے بچ نکلنے کا موقع ہاتھ آ جاتا ہے ان خود فریبیوں کی ایک شکل تلافی کی کوشش میں بھی نکل آتی ہے۔ اس صورت میں کسی خصوصیت پر بے با زور دے کر اُسے طرۃ امتیاز بنایا جاتا ہے تاکہ دوسرے کمزور پہلوؤں پر نظر نہ پڑے اور ایک کمی کا دوسری زیادتی سے ندارک ہو سکے۔ آپ نے لکیر کے فقیر دیکھے ہوں گے جو بس ایک ہی ڈگر پر چلتے ہیں ان کا یہی یک طرفہ جھکاؤ اور طبیعت کی یک رنگی شدت اختیار کر جائے تو انھیں خطی بنا دیتی ہے۔ اور آپ جانتے ہیں کہ دیوانہ لاکھ بکار خویش ہو شیار ہو، وہ بہر حال دیوانہ ہے۔ تلافی کی ایک صورت یہ بھی ہوتی ہے کہ اسی ایک کمی کو پورا کرنے کے لئے اپنے آپ کو توجہ دیا جائے اور وہ ایک نقطہ ہی مرکز حیات بن کر رہ جائے۔ جان جائے، آن نہ جائے والا معاملہ ہو، اس غیر معمولی جوش میں کبھی نوبت یہاں تک نہ پہنچتی ہے کہ تلافی کے بجائے اضافہ ہو جاتا ہے لیکن اس تک دو سے اصل مقصد پھر بھی حاصل نہیں ہوتا۔ ذہنی توازن قائم نہیں ہو پاتا اور شخصیت کی ترازو کا پلہ کسی نہ کسی طرف جھکا ہی رہتا ہے۔ تلافی کے ان دونوں طریقوں کی مختلف اور متعدد صورتیں ہو آ کرتی ہیں۔ بچپن میں اس کیفیت کے مظاہرے بڑے کھلے دل سے کیے جاتے ہیں۔ بچوں کا دند پکارا، مار پیٹ، چھیڑ چھاڑ ب اپنے وجود کو تسلیم کرنے کے مختلف ڈھنگ ہو آ کرتے ہیں۔ جب ان پر بھی بڑوں کی گرفت ہونے لگتی ہے تو شرارت پر کمر باندھ لی جاتی ہے۔ ذرا کچھ آئی تو باقاعدہ جھوٹ بولنے لگے، اٹھائی گیر اپن پیدا ہو گیا۔ بدتمیزی کرنے لگے۔ گستاخ ہو گئے۔ نوجوانی کی امنگ آتے آتے اظہارِ عنسی پر اتر آئے۔ طبیعت میں شہدہ پن داخل ہو گیا۔ اور ایسے ہی دوسرے کروت تھیں ففلائے حرکتوں سے تعبیر کیا جاتا ہے، اختیار کرنے جلتے ہیں۔ ایک نحیف اجمتہ لڑکا، فٹ بال کھیلنے کی ضد کرتا ہے دوسرا کھلاڑی لڑکا، کتابوں کی تحقیر کیا کرتا ہے۔ ایک مٹھتی اور ذہین طالب علم، میدانی کھیلوں میں اپنی عدم شرکت کو فخریہ بیان کرتا ہے۔ یہ سب کس لئے؟ دراصل یہ وہی ہیں جنہیں اپنی کسی کوتاہی کا بڑا قلق ہے اور صورت حال کی طرف ایک معتمدانہ نظریہ رکھنے کے بجائے کچھ اس طرح تاؤ کھائے

ہیں کہ کسی اور طرف نظر اٹھا کر دیکھتے ہی نہیں۔ وہ ایک ہی میدان میں اپنی کارگزاری کا ایسا ستر
 مانا پا رہے ہیں کہ دوسری تمام کمزوریوں کا تدارک ہو جائے۔ بڑوں کے مسائل بھی بڑے ہوتے
 ہیں تحصیل علم، فکر معیشت، غم روزگار، اس چند روزہ زسیت میں سب ہی تقاضے پہنچتے
 ہیں۔ مزید برآں ایسا محسوس ہوتا ہے کہ روز بروز زمین سخت اور آسمان دور ہوتا جاتا ہے، اور
 نوبت یہ آجاتی ہے کہ شوق کا ساوا کاروبار لٹ کر رہ جاتا ہے اور امید کا سبکبیس بگڑ جاتا ہے
 ایسی صورت میں حقیقت سے آنکھیں چار کرنے کی جرأت باقی نہیں رہتی اور بہت سے مردان کاری
 خود کو کھوڑوں سے پہلانے لگتے ہیں۔ یہ کیف زندگی میں کچھ حرارت پیدا کرنے کے لئے بے سود غل
 کا سہارا ڈھونڈ لیا جاتا ہے۔ یہ مشغلے ہی زندگی کے اصل کام کا جواز بن جاتے ہیں۔ نئی نئی دھچکیاں
 پیدا کر لی جاتی ہیں، گپ شپ، تماش، شطرنج اور ایسی ہی دوسری تفسیح اوقات کی ترکیبیں نکال
 لی جاتی ہیں۔ یہ سب گھڑی دو گھڑی کی ہلکی بھلکی تفریحیں جو ہمیں گھنٹے کا کام بن کر رہ جاتی ہیں۔
 اب دیر بے معنی غرقِ ہمناب ادلی، کا لغو لگا کر زندگی کے کبھیڑوں سے کتر کر نکل جانے کی
 یہی صورت، سکون کا باعث بنتی ہوئی دکھائی دیتی ہے۔ یوں تو تاریخِ عالم میں ایسی بھی داستانیں نکل
 آئیں گی جو تلافی کی وہ خوشگوار مثالیں ہیں جن سے گلزارِ ہستی میں نکھار آئے۔ لیکن اسی احساس
 کی بدولت لباسِ انسانیت کے پرزے اڑنے والے بھی پیدا ہوئے۔ لیکن یہ تو وہ لوگ
 ہیں جو ایک دھن میں لگ کر رہ گئے۔ اگر راہ نیک تھی تو سماج کو فائدہ بھی پہنچا، اگر بے راہ رو
 تھی تو نقصان ہوا۔ لیکن وہ راہ، صرف ایک ہی رہی۔ ان کی اپنی شخصیت ہر اک شے میں گئی تھی کہی
 جاتی رہی اور بالآخر کسی حصار میں اپنے آپ کو ایسا مقید کر ڈالا کہ دنیا و مافیہا کی کوئی خبر ہی نہ رہی۔
 سب اپنے خط میں مبتلا تھے۔ ترقی کی تو مجنوں اور دیوانہ ہو گئے۔ لیکن ایسے لوگ بکثرت ہیں جو
 محض فروعات میں اپنے آپ کو الجھا کر اپنی بے مٹی کا تدارک کیا کرتے ہیں۔ یہ محض کاغذی پھولوں
 سے اپنے آپ کو تسلی دینے پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔ ان کی زندگی کا کھوکھلا پن تیزی سے بڑھتا رہتا
 ہے اور یہ فریب کھلتے چلے جاتے ہیں۔ یہ محض ظاہری میپ پوت پر زندگی کی عمارت کھڑی
 رکھتے ہیں۔ عجیب عجیب معضک اور معکمہ خیز طور طریقوں سے اپنے آپ کو توجہ کا مستحق بناتے ہیں

اپنی ظاہری شکل و صورت میں کچھ ایسے سرخاب کے پُر لگا کر نمودار ہوتے ہیں کہ خواہ مخواہ ان پر نظر پڑے۔ اس طرح روپ سے نہ سہی بہر روپ سے ہی تھوڑی سی شان امتیاز کا خود کو حقدار بنا لیا جاتا ہے۔ اور دلِ ناصبور کو تھپ تھپانے کا موقع مل جاتا ہے۔ لباس کی انوکھی وضع قطع، مانگ بٹی کلبے جاتہ نام، نازنخرے کا التزام جیسے تمام ہت کندھے عموماً احساسِ کمتری کے غماز ہوتے ہیں۔ معمولی معمولی چیزوں کا غیر معمولی انتظام، زرا زرا سی بات پر حد درجہ توجہ یا بس ایسے ہی ڈھکوسلے ہیں جن کی اوٹ میں حقائق کی چپک دمک سے اپنی آنکھوں کو خیرہ ہونے سے بچایا جاتا ہے۔ کوئی اپنی نااہلی کی غش کو چھپانے کی غرض سے اپنے ماتحتوں پر حفظِ ماتقدم کے تحت ہر وقت گرم رہتا ہے، کوئی اپنا سارا رعب داب اپنے متعلیقین پر ہی دکھا کر ماحول میں اپنی بے افری کی کمی پوری کر ڈالتا ہے۔ کوئی تک چڑھا، تنک مزاج یا مرزا پھویا ہو کر رہ جاتا ہے کسی کے طرف کی تنگی اسے اتارنے پر مجبور کر دیتی ہے۔ زرا سی خوبی بھی انوکھی کا برا ہو کر رہ جاتی ہے طبیعت کا پھچھورا پن معمولی معمولی حرکات سے ٹپکنے لگتا ہے۔ کسی کے پاس لے دے کر بس گزبھر کی ایک زبان رہ جاتی ہے۔ ہر ایک پر اسی کی مار لگتا ہے۔ کسی کے چوٹ لگے یا نہ لگے انھیں محض چونکا دینے سے مزا آ جاتا ہے۔ یہ محض طنز کر کے خوش ہو جاتے ہیں۔ انھیں کچھ حاصل نہیں ہوتا لیکن سمجھتے ہیں کہ بڑا تیر مارا۔ نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ کارواں گزرتا چلا جاتا ہے اور یہ ضلع جلگت، چیتی، طعن و شیع، اعراض و تنقیص کے آلات سے سلج اپنے ہوائی فیر کرتے رہتے ہیں۔ اصل نقصان صرف ان کا ہوتا ہے، کسی دوسرے پر کوئی آپخ نہیں آتی۔ لہذا بچا سے کھیبانی بٹی کی طرح ہر وقت کھیا نوچتے ہی دکھائی دیتے ہیں۔ ذرا نظر دوڑائے تو آپ کے اس پاس ہی کوئی نہ کوئی ایسی مریضانہ شخصیت دکھائی دے جائے گی۔ ہمارے ایک شناسا ہیں جن سارا زورِ طبیعت محض زبان کی غلطیاں پکڑنے اور تلفظ کی اصلاح کرنے کے کارِ خیر میں صرف ہوا کرتا ہے، زرا کسی نے زبان کھولی، اور انھوں نے زبان پکڑ لی۔ بولنے والے کو اپنی زبان پکڑنے کا احساس نہیں ہوتا لیکن ان حضرات کا چہرہ ضرور گڑ جاتا ہے۔ ایسا لگتا ہے کہ اب انھوں نے اس کا ٹیٹا دیا یا۔ مختلف طریقے سے تیج و تاب کھایا کرتے ہیں اور جب تک اپنا

ذہنِ اِخام دے نہیں لیتے انھیں چین نصیب نہیں ہوتا۔ یہ سلوک تو محض آدابِ محفل کے خیال سے روا لکھتے ہیں ورنہ برا و راست ایک ہی محلے میں سیدے گردن پر سوار نظر آتے ہیں۔ اب عالم یہ ہے کہ کوئی بچہ بھی شامتِ اعمال سے داد فریادے کر حاضر ہو گیا ہے تو آپ کی توجہ اولاً اس کی ناہمواری گفتگو کی طرف مرکوز ہوتی ہے اور اس کے بعد نفسِ معنوں پر توجہ فرماتے ہیں لیکن ان کی اس نکتہ بینی کا انجام یہ ہے کہ موصوف نے ورثے میں جو زبانِ پانی تھی، اسی پر آج تک کیسے مگر جن کی حرف گیری فرماتے رہے ہیں ان میں سے اکثر بجز معنی کے جوہر شناس بن چکے ہیں۔ اپنی پستی اور دوسرے کی بلندی دیکھ کر طبیعت اور کردہشتی ہے اور وہ پھر اپنا عمل مزید شد و مد سے شروع کر دیتے ہیں۔ اب جس قدر بے جا کردہ اصلاح فرماتے ہیں، ستم ظریفِ احباب اتنی ہی کشادہ دلی سے قہقہہ لگاتے ہیں۔ ان کی جان جلتی ہے، لوگوں کو مزہ آتا ہے۔ کل تک جو عمل طرہ امتیاز بن کر قدرے سکون پہنچایا کرتا تھا، اب جزائے مدد میں داخل ہوتا جا رہا ہے جس پر کیکہ تھا وہی پتے ہوا دینے لگے!

اس طرح اصل ٹانگوں کے بجائے میا کھوں پر چلنے والا اپنے تنازع کا شستر شیر بھی بمشکل سہل کر پاتا ہے۔ اس کی فلتش خود فریبوں کے طفیل کم نہیں ہو آرتی بلکہ جن دنیا دی جذبے کی آڑ لگ کے لئے یہ قین کئے جاتے ہیں، اسی بنیاد پر جذبے کو اس کے طرزِ عمل سے ٹھیس پہنچتی ہے۔ وہ احساسِ کمتری سے بچنا چاہتا ہے لیکن اس کے اچھے دار اسے اور زیادہ ذلیل و خوار کرتے ہیں اگر آلامِ روزگار کو آسان بنانے کے لئے، ہر غم، غمِ جانناں، بنایا جاتا ہے تو زندگی کا توازن بگڑتا ہے۔ اگر محض ایک ہنگامے پر گھر کی رونق کو موقوف سمجھ کر نعمتِ شادی کی تلافی 'نوم غم' سے کرنے کی فکر کی جاتی ہے تو تیا چلتا ہے کہ یہ بات تو بس شاعری ہے۔ جس طرح ٹوپی کی کمی، حوتوں پر منافہ کر کے پوری نہیں کی جاسکتی، اسی طرح ایک بنیادی ضرورت کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ ہاں، یہ مناسب ہے کہ سر کو ایک قسم کی ٹوپی نہ ملے تو دوسری قسم کی ٹوپی سے ڈھک لیا جائے، یعنی نعمِ البدل تلاش کر لیا جائے۔ ایسی صورت میں کوئی نقصان نہیں ہوتا اور شخصیت کا توازن قائم رہتا ہے۔

پہلے تلافی کے عمل کی واحد وجہ احساسِ کمتری کو سمجھا جاتا تھا۔ لیکن نئی تحقیقات نے واضح

کر دیا ہے کہ صرف احساس کمتری اس قسم کی حفاظتی تدابیر کی طرف رجوع نہیں کیا کرتا کیونکہ بہت سے احساس کمتری کے شکار ایسی کسی کوشش میں مشغول نظر نہیں آتے۔ اس کے برخلاف بہت سے اچھے خاصے بچے مانس اس طرف جھک پڑتے ہیں۔ اس بنا پر یہ کہنا درست ہے کہ عزت بہ اندازہ ہے ازل سے، ہم اپنے آپ کو اپنے احوال کے طرزِ عمل سے بہت کچھ جانتے اور پہچانتے ہیں۔ اپنے بازار میں جو کچھ ہماری قیمت لگتی ہے، اس سے ہم متاثر ہوتے ہیں۔ کبھی لوگ ہمیں مغالطے میں ڈال دیتے ہیں اور کبھی ہم خود ہنس کی چال دیکھ کر اپنی چال بھول جاتے ہیں۔ ہمیں اپنا ٹھیک طور پر اندازہ نہیں ہو پاتا۔ اور یہی زندگی کا المیہ ہے۔ ہماری توقعات اگر ہمارے حالات سے میل نہیں کھاتیں تو ہجرِ جنت سرے دل میں آوازِ دور باش ہو کر ہی رہنا پڑتا ہے۔ حسرت نے کیا خوب کہا ہے :

غمِ آرزو کا حسرت سبب در کیا تاؤں مری بہتوں کی بستی، مرے شوق کی بلندی

لہذا ضرورت یہ ہے کہ حالات کا جائزہ لیا جائے اور اپنی صلاحیتوں کا ٹھیک ٹھیک اندازہ لگا کر اپنی زندگی کا لائحہ عمل تیار کیا جائے اور موجِ حوادث سے ہنستے کھیلنے گزر جانے کی عادت ڈال جائے۔ یاد رکھئے کہ شہ سوار ہی میدانِ جنگ میں گتے ہیں۔ اس لئے نہ شکست میں ذلت ہے اور نہ کسی ایک ناکامی میں زندگی کی محرومی کا رزارِ حیات میں بہت سے مورچے لگتے ہیں جب فتح نصیب ہوتی ہے تو ان میں ناکام اور کامیاب سب ہی محرکے شامل ہوتے ہیں۔ ہمارے نظریے کی استواری ہماری حقیقت پسندی میں مضمر ہے۔ اگر دل کے صم کسے میں خیالی پرستان بس گیا تو ان جوں کا ہٹا نادشوا ہے اور دصال کا سوال نہیں اٹھتا۔ اب اگر ان بتوں سے آخر وقت میں منہ موڑ کر تلافی کی بھی کوئی سورت نکال بھی لی تاہم آسودگی محال ہے۔ اس وقت اس حقیقت کا انکشاف اور سوہانِ روح بن جائے گا :

خدا کی بے نیازی ہائے مومن ہم ایمان لائے تھے نازِ بتاں کو

کامن ویلتھ اور ہندوستان

جناب شاہ عبدالقیوم

سیاسیت کے میدان میں انگریز قوم کی فراست ایک ملکہ حقیقت ہے۔ کامن ویلتھ کی تشکیل دراصل اس قوم کی سیاسی سوجھ بوجھ، مصلحت آمیزی، دور اندیشی اور حکمت عملی کا ایک نمونہ ہے۔ وہ تمام قومیں جو آزاد ہونے سے پہلے کسی نہ کسی صورت میں حکومت برطانیہ کے اقتدار تھیں اور جن سے انگریزوں کے سیاسی، تجارتی اور ثقافتی تعلقات تھے اور جہاں یڈے کارخانوں کے لئے خام اشیاء کے خزانے اور تیار شدہ مال کی منڈیاں تھیں، انگریزوں نے سوچا کہ وہ آزادی پانے کے بعد برطانیہ سے اس طرح قطع تعلق نہ کر لیں کہ ساری تجارتی سہولتیں ختم ہو جائیں، تمام سیاسی رشتے ٹوٹ جائیں اور قوم جو کل تک حکمران تھیں آج بالکل بے دست پا ہو کر رہ جائے۔ اسی مقصد کو سامنے رکھ کر کامن ویلتھ کی بنا رکھی گئی۔

ہندوستان کی آزادی سے پہلے یورپ افریقہ اور ایشیا کی جو بھی قومیں اس ادارے کی مجلس تھیں وہ اگرچہ اپنے داخلی معاملات اور خارجہ پالیسی کی تشکیل و تعمیل میں مکمل آزاد تھیں اور کوئی سرکاری کے ماتحت نہیں تھا، لیکن پھر بھی انفرادی حیثیت سے ہر ممبر تاج شاہی کا فرمانبردار تھا۔ اس انجمن کے ہر ممبر کے لئے برطانوی انداز کی پارلیمانی جمہوریت کا قیام لازمی تھا جس میں گورنر جنرل کا تقرر تاج برطانیہ کی منظوری سے ہوتا تھا، اور ہر ممبر ملک میں ایک دوسرے کے سفیر ہائی کمشنر کہلاتے تھے، لیکن ہندوستان کی آزادی کے بعد اس انجمن کے ڈھلچنے، دستور اور روایات میں نمایاں تبدیلیاں رونما ہوئیں۔ آزاد ہندوستان اس انجمن کا رکن تو بننا چاہتا تھا لیکن تاج برطانیہ کی رسمی پابندی کے لئے آمادہ نہیں تھا۔ بلکہ ایک مکمل آزاد اور خود مختار جمہوریت قائم کرنا چاہتا تھا جس میں حکومت کا سربراہ گورنر جنرل کی بجائے عوام کا منتخب صدر ہو جس میں

حکومت اپنے دستور اور روایات کی روشنی و ہدایت میں اپنے فرائض انجام دے نہ کہ برطانوی دستور کا پابند ہو۔

ان اہم تبدیلیوں کے بغیر ہندوستان اس انجمن کی ممبری کو کبھی گوارا نہیں کر سکتا تھا۔ ہندوستان اور انگریز قوم کا ایک عرصہ دمازدہ تک حاکم و محکوم کا تعلق رہا ہے، اور یہی لحاظ سے یہ تعلق کبھی خوشگوار نہیں رہا۔ دور غلامی کی کشمکش کی وجہ سے برطانیہ سے کوئی ایسا رشتہ قائم کرنا ممکن نہیں تھا جس میں مساوی حیثیت نہ ہو۔ اس کے علاوہ دیگر ممبرانِ دولت مشترکہ مثلاً نیوزی لینڈ، کینیڈا اور آسٹریلیا وغیرہ کی طرح ہندوستان اور انگلستان میں کوئی تہذیبی و نسلی سماجی یا نظریاتی ہم آہنگی اور کیسانیت بھی نہیں تھی کہ جس کی بنا پر حکومت انگلستان سے وابستگی کسی اعزاز یا خوشی کا باعث ہوتی۔ اس کے برخلاف ۱۹۴۷ء تک اس میں بھی مشابہ تھا کہ ہندوستان کا من و ملیحہ میں کسی قسم کی دلچسپی لے گا۔ ملک کی تمام سیاسی پارٹیاں جن کے دل سے برطانوی حکومت کے نظام کی یاد محو نہیں ہوئی تھی۔ دولت مشترکہ کے اتحاد کی سخت مخالف تھیں۔ خود کانگریس کے اہم رہنما مخالف تھے، دستور ساز اسمبلی کے ممبران بھی اس رشتہ کو مناسب نہیں سمجھا۔ لیکن آزادی ملنے کے کچھ ہی عرصے کے بعد کانگریس کے صنف اول کے رہنما اور قوم کے دیگر بھی خواہوں نے ان فوائد پر غور کیا کہ جو اس نوآزاد اور نیم شاہی قوم کو برطانیہ اور دوسرے ترقی یافتہ یورپی ممالک سے اس انجمن کے ذریعہ تعلق قائم رکھنے میں ہو سکتے تھے۔ چنانچہ جے پور کے اجلاس میں کانگریس نے کامن ویلیٹھ کا ممبر بننے کی قرارداد منظور کی۔ اس موقع پر اور اس کے بعد کتنی ہی بار مختلف موقعوں پر نیڈرٹ جی نے قوم کے سامنے ان فوائد اور تجارتی و سیاسی سہولتوں کا تذکرہ کیا ہے جو اس ملک کو کامن ویلیٹھ میں شریک رہنے سے حاصل ہو سکتے ہیں اور ہوئے ہیں۔ ان فوائد کا ایک سرسری جائزہ ذیل میں پیش کیا جاتا ہے :-

(۱) ہندوستان ایک آزاد اور خود مختار ملک کی حیثیت سے اس انجمن میں خود اپنی

مرضی سے شامل ہو رہا ہے، کسی کے دباؤ یا اثر سے مجبور ہو کر نہیں، اور آزاد ہے کہ

جب پاس ہے اپنی مرضی اور مصلحت کے پیش نظر اس سے نااطمئنان، کوئی مجبور نہیں کر سکتا کہ ہندوستان اپنے خشار کے خلاف اس ادارے کا ممبر رہے۔

(۲) اس انجمن کے سب ممبر مساوی حیثیت رکھتے ہیں، کسی ملک کی مادی ترقی معاشی خوشحالی اور تہذیبی و معاشرتی آسودگی کسی دوسرے پر فوقیت یا تغلیت نہیں رکھتی۔ سیاسی اعتبار سے اس انجمن کے سب ممبر ایک حیثیت رکھتے ہیں اور ایک جن سلوک و رواداری کے مستحق ہیں۔

(۳) ممبر ملکوں نے آپس میں ایک دوسرے کی مدد کرنے اور ترقی کے منصوبوں میں تعاون کرنے کا "دعائے" دے، "خفے" وعدہ کیا ہے۔ لیکن ایثار کا دار و مدار ہر ملک کی اپنی خواہش اور استطاعت پر منحصر ہے۔

(۴) اس قسم کے تعاون سے ہماری اندرونی اور بیرونی پالیسی کی آزادی پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔ کتنے ملک ہیں جو اس انجمن کے ممبر ہونے کے ناطے ہماری بہتری، ترقی اور خوشحالی کے خواہاں ہیں، اور ہمارے پیغ سالہ منصوبوں کی تکمیل میں ہماری مدد کر رہے ہیں، اور اس طرح وہ کام جو برسوں میں پورا ہوتا، اب مہینوں اور دنوں میں پورا ہو رہا ہے۔ ترقی اور خوشحالی کے کتنے خواب خود ہماری زندگی میں شرمندہ تعبیر ہو رہے ہیں۔

(۵) شاہ (ملکہ) انگلستان اس انجمن کے ممبر ممالک کے درمیان دوستی اور یگانگت کی محض علامت ہیں۔ ہماری آزادی پر ان کی شخصیت یا رسمی سرکاری کا کوئی اثر نہیں پڑتا۔ ہماری سیاسی پالیسی، زندگی کے طور طریقے اور دوسرے نظریات پر اس اثر سے کوئی پابندی عائد نہیں ہوتی۔

(۶) ہمارا اپنا دستور ہے، اپنے قانون ہیں۔ ہم آزاد ہیں کہ ان قوانین کو جب چاہیں ختم کر دیں یا بدل کر نئے وضع کر لیں، کامن ویلتھ کی شرکت اس آزادی میں کوئی رخنہ نہیں ڈالتی۔ ہماری اپنی پارلیمنٹ ہے جو اپنے بنائے ہوئے قوانین کے لئے برطانوی پارلیمنٹ کی منظوری کی محتاج نہیں بلکہ خود ہمارے منتخب ممبر جمہوریہ

کے دستخطوں سے عمل میں آتے ہیں۔ شاہ انگلستان کی مہر کے منتظر نہیں رہتے۔

(۷) اس انجن میں شامل رہنے سے ہم پر کوئی ایسی پابندی بھی نہیں آتی کہ ہماری دیگر فی پالیسی یا دنیا کے دوسرے ممالک کے ساتھ وہی رویہ ہو جو برطانیہ یا کسی دوسرے ممبر کا ہو۔ یہ بھی ضروری نہیں کہ ہر ممبر ملک دوسرے ممبر ملک کے ہر سیاسی اقدام کو ہمیشہ سراہے؛ اختلاف تو ایک زندہ اور خوددار قوم کی نشانی ہے کتنے موقعے ایسے آئے ہیں کہ جب ہندوستان نے حکومت برطانیہ کی سامراج پسندی اور ظلم و استبداد کے خلاف آواز بلند کی ہے، ۱۹۵۶ء میں نہر سوئز پر انگلستان کے حملے کی مذمت اس امر کی ایک مثال ہے۔

یہ بھی ضروری نہیں کہ ممبران کے آپسی جھگڑے صرف اسی انجن کے ذریعہ طے ہوں گے۔ یہاں کے علاوہ بھی کسی دوسری انجن یا ادارے جیسے 'یو این'، 'او' میں دو ممبر ممالک کے ذاتی اختلافات یا سیاسی مسائل کا حل تلاش کیا جاسکتا ہے مثلاً ہندو پاک کے درمیان کشمیر کا مسئلہ اقوام متحدہ میں پیش ہے۔

(۸) کامن ویلتھ میں شرکت کا مطلب یہ ہرگز نہیں ہے کہ ہندوستان جن باتوں کو اصولی طور پر امن و انسانیت کے خلاف سمجھتا ہے۔ ان کے خلاف اپنی جدوجہد چھوڑ دے ہم آج بھی نسلی امتیاز اور سامراجیت کے مخالف ہیں۔ بلکہ اس انجن کے ذریعہ ہم نے اپنی اس تحریک میں کامیابی کا پتہ پایا ہے۔

ہندوستان کے وزیر اعظم آج بھی انگلستان کے دارالخلافہ میں افریقہ کے کھلے باشندوں پر گوروں کے منظم اور امتیازات کے خلاف اپنے غم و غصہ کا اظہار کر سکتے ہیں، اور مجبور کر سکتے ہیں کہ جنوبی افریقہ کی حکومت اپنی اس پالیسی کو خیر باد کہے یا اس انجن کی رکنیت سے دستبردار ہو۔

(۹) کامن ویلتھ کا ممبر ہوتے ہوئے بھی ہندوستان نے فوجی گٹھ جوڑ اور معاہدوں کی نفاذ کی ہے، جبکہ برطانیہ اور دیگر ممبر ممالک اس قسم کے متعدد معاہدوں میں شریک ہیں مثلاً

سیٹو، ایف ڈی پیٹ وغیرہ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہندوستان عالمی مسائل میں اپنی آزادی کے لئے کھڑا ہوا اس کے اظہار پر بھی پوری قدرت مائل ہے۔

(۱۰) یہاں یہ حقیقت بھی واضح ہو جاتی ہے کہ دنیا کی دو بڑی طاقتوں کے درمیان سرحد جٹ کی سرحدیں ہندوستان کے دولت مشترکہ کے تعلق پر کوئی اثر نہیں ڈالتی۔ اگرچہ اس انجمن کے سب ہی ممبر مغربی بلاک سے اپنی تقدیریں وابستہ کر چکے ہیں، لیکن ہندوستان آج بھی غیر جانبدار اور امن پسند ہے۔ ہم یہ طابعد کے بھی دوست ہیں، اور روس کی ترقی اور خوش حالی کو بھی بہ نظر تحسین دیکھتے ہیں، امریکہ بھی ہمارا ہمدرد ہے اور روس بھی ہمارا ہی خواہ ہے۔

(۱۱) ہندوستان اس انجمن میں شامل ہوا تو محض اپنے فائدوں کے پیش نظر اس انجمن کے تعلق سے ہم کو دوسروں سے اور دوسروں کو ہم سے تجارتی اور ثقافتی فوائد اور سہولتیں مائل ہیں۔ اور یہ صحیح ہے کہ آج کی ترقی یافتہ دنیا میں جہاں ضرورتیں کثیر اور ذرائع محدود ہیں کوئی بھی ملک دوسروں سے تعلق قائم کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ ہندوستان دوسروں سے کتنی چیزیں لیتا ہے، غلہ، مشین، کپڑا، ادویات، دھاتیں اور روزانہ زندگی کی کتنی ضروریات ہیں جو ہم ابھی تک دوسروں سے لیتے ہیں، اور یہ سلسلہ کبھی ختم نہیں ہو سکتا، دنیا کا کوئی بھی ملک اپنی تمام ضروریات بذاتِ خود پوری نہیں کر سکتا۔ اس قسم کے تجارتی لین دین کسی انجمن کے ذریعہ آسان ہو جاتے ہیں۔

(۱۲) ۱۶ مئی ۱۹۴۹ء کو ہندوستان کی دستور ساز اسمبلی کے سامنے دولت مشترکہ میں ہندوستان کی شمولیت کی ہمنوائی میں تقریر کرتے ہوئے وزیر اعظم پنڈت نہرو نے کہا تھا، میری خواہش ہے کہ دنیا دیکھے کہ ہندوستان اس قوم سے بھی خوشگوار تعلقات رکھ سکتا ہے جس سے وہ، حتیٰ میں اپنے جائز حقوق کے لئے جنگ آزار ہے۔ نیشلزم کے نفور کو محدود کرنے سے عالمی مسائل کبھی حل نہیں ہو سکتے۔ اور محض اس بنا پر کہ ہم کل تک انگریز کے ساتھ دست دگر بیاں رہے ہیں۔ دولت مشترکہ میں شامل ہونے سے انکار نہیں کر سکتے۔“

”اور بالفرض اگر اس انجمن کی رکنیت سے ہمیں کوئی بڑا فائدہ نہیں ہے تو اس سے علیحدہ رہتے ہیں ہمارا نقصان یقینی ہے۔“

حقیقت یہ ہے کہ ہندوستان کو نہ صرف اس انجمن ہی میں ایک ممتاز حیثیت حاصل ہے، بلکہ اس کے ذریعہ ہندوستان نے سیاست عالم میں اپنے لئے ایک اعلیٰ مقام حاصل کیا ہے۔ آج بین الاقوامی مسائل میں ہندوستان کی رائے اور رویہ کو جو نمایاں حیثیت حاصل ہو رہی ہے۔ اس میں اس انجمن کی آواز اور تعاون کا بڑا حصہ ہے۔ ۱۹۵۱ء میں جنگ کو ریاتے خوفناک شکل اختیار کر لی تھی اور ہر گھڑی تیسری عالمی جنگ چھڑ جانے کا خطرہ تھا۔ روس اور امریکہ ایک طرح کھل کر مہمیاں میں آگئے تھے، اس وقت اس انجمن کے دیگر ممالک کے ساتھ ہندوستان نے جنگ بندی کی افہمک کوشش کی اور کامیابی کے نتیجے میں دنیا کی نظروں میں ایک ممتاز امن پسند قوم کا درجہ پایا۔ اسی طرح انڈیا وچائنا کے مسئلہ میں ہندوستان کی مشترکہ کوششوں سے ایک دیرینہ قضیے کا نتیجہ ہو سکا۔

اس انجمن کے ذریعے ہندوستان نے دنیا کی سیاست میں ایک وقار اور عزت حاصل کی ہے۔ اس کے علاوہ کو لیوپلان اور دیگر کامن ویلتھ ممالک سے انفرادی طور پر ہمیں کس قدر مالی، صنعتی اور اخلاقی مدد مل رہی ہے۔ اس سے کم ہی لوگ واقف ہیں، اس انجمن کے ممبر ممالک کا ایک دوسرے کی ترقی اور خوش حالی کے منصوبوں میں تعاون کا وعدہ اور آپس میں جنگ کرنے اور اپنے ذاتی مسائل کو خوش اسلوبی سے طے کرنے کے اقرار نے ایک کو دوسرے سے بے حد قریب کر دیا ہے؛ اس انجمن سے قطع تعلق کرتے ہیں جذبات کی تسلی چاہے ہو جائے لیکن نقصانات کا اندازہ شکل سے کیا جاسکے گا۔

”دو کنارے“ جناب شمیم نوید علی گڑھی

دُور کچھ دُور اس ندی کے پار
 پھوس کی جھونپڑی میں اک سادھو
 کیسا دھونی رمانے بیٹھا ہے
 بے نیازِ مالِ راحت و غم
 اپنی دُنیا بھائے بیٹھا ہے
 اور اک میں کہ اس کنارے پر
 اپنے دل میں ہزار داغ لئے
 غم کی تاریکیوں سے اُلجھا ہوں
 یاس و امید کے چراغ لئے
 اور کبھی میں اداس نظروں سے
 تنکے لگتا ہوں ان نظاروں کو
 کاش یہ فرق عیش و غم نہ رہے
 ایک جا کر دوں دو کناروں کو
 یا پھر اک میرا جھونپڑا بھی وہیں
 ہوتا سادھو کی جھونپڑی کے پاس
 میرے بھی گرد و رقص کرتی خوشی
 اند زمانے کے غم نہ آتے پاس
 دُور کچھ دُور اس ندی کے پار

امتحانات

”کوئی پانچ سوال کیجئے۔ سب کے نشان برابر ہیں، ان دو مختصر جملوں میں لاکھوں طالب علم کے لئے آزمائش کی ایک بھیانک داستان پوشیدہ رہتی ہے۔ کم از کم سال کے دو مہینے فردی اور مارچ آموختہ دوہرے ہی گزرتے ہیں تاکہ کسی طور پر کامیابی کے لئے تینتیس فیصدی نشان حاصل کر سکیں تاہم اس عرق ریزی کے باوجود بیشتر امیدواروں کے لئے امتحان کا نتیجہ ایک نعمت غیر متوقع ہی ہوا کرتا ہے۔ اگرچہ ہماری تعلیم کا میدان دنیا کے ترقی یافتہ ممالک کے برابر وسیع نہیں ہوا ہے تاہم ہم اپنی تعداد کے لحاظ سے غیر معمولی ہیں۔ مدرسے کے اپنے نجی امتحانات سے درگزر ہمارا اترپردیش بورڈ کا ہائی اسکول سرٹیفیکیٹ امتحان اپنے اعداد و شمار کے اعتبار سے دنیا کا سب سے بڑا امتحان ہے۔ ہر سال کئی لاکھ طالب علم اس امتحان میں شریک ہوتے ہیں۔ اتنے بڑے امتحان نے تعلیمی سے زیادہ تنظیمی مسائل پیدا کر دیے ہیں۔ امتحان کے شرکاء بے غوائیاں ہی نہیں برتتے بلکہ فوجداری پر بھی آمادہ رہتے ہیں۔ اب صرف پچھلے چوری نقل ہی نہیں ہوا کرتی بلکہ منظم طور پر کامیابی کے دوسرے ذرائع بھی استعمال کئے جاتے ہیں۔ امتحانات کے زمانے میں صرف اساتذہ کی مشغولیت میں ہی اضافہ نہیں ہوتا بلکہ امن دہان کے محافظوں کی مشغولیت بھی بڑھ جاتی ہے۔ چھوٹے چھوٹے امتحانات اپنی چھوٹی چھوٹی دشواریاں رکھتے ہیں۔ مدرسے کے اپنے اندرونی امتحانات کے کچھ اور مسائل ہیں۔ لیکن ایک بات طے ہے۔ خواہ کسی چھوٹی جماعت کا معاملہ ہو یا کسی مستند امتحان کی بات، سارا معاملہ قیمت کا کھیل ہو کر رہ گیا ہے! امتحانات کے پرچے، نصاب کی پورے طور پر عکاسی نہیں کرتے۔ اس لئے طلبہ، تحصیل علم کے بجائے ہت کندھے استعمال کرتے ہیں۔ اولاً اہم اور غیر اہم حقوں میں ایواب کی تقسیم ہوتی ہے پھر مخصوص اور محدود تیاری کی جاتی ہے اور تیر ورنہ ناک کے مصداق شرکت امتحان کی

نوبت آتی ہے۔ اس میں مضمون نگاری اور عبارت آرائی کی عملداری ہے۔ ۱۔ اور آخر میں ممتحن کے باقی ساری بات رہ جاتی ہے۔ اور حالات ایسے ہیں کہ وہ اپنی نیک نفسی کے باوجود سب کو ایک نعرے نہیں دیکھ پاتا۔ شخصی معتقدات کے علاوہ بہ یک وقت کام کا بار عموماً اس قدر ہوتا ہے کہ دیانت داری سے فرائض کی ادائیگی واقعی دشوار ہو جاتی ہے۔ عملی امتحان کا معاملہ اور زیادہ غیر تسلی بخش ہے۔ خواہ سائنس یا کسی مضمون کا کوئی عملی امتحان ہو یا کسی حرفے کا یا ہر سے آنے والے ممتحن کو لبا اوقات خانہ پوری کی فکر ہوتی ہے اور ساتھ کو مہمان نوازی کی۔ اگر دونوں اپنی اپنی کوششوں میں کامیاب رہیں تو دونوں خوش رہتے ہیں اور طلبہ کا بس اند گہ بان رہ جاتا ہے۔

یہی جنگ عظیم کے دوران میں ذہانت کی جانچ کے طور طریقوں کی طرف خصوصی توجہ رہی گئی اور ماہرین نفسیات نے جانچ کے پرچوں کو ایسی شکل دے دی جن میں مروجہ امتحان کے پرچوں کی بیشتر خامیاں جاتی رہیں۔ اس اصلاح سے تعلیم نے پورا فائدہ اٹھایا مگر اس طرح تمام مسائل پر بھی حل نہ ہوئے۔ چھوٹی جماعتوں میں تو مختصر سوالات اور مختصر جوابات سے کام چل سکتا تھا لیکن جہاں پر زبردت فکر، مدلل اور مسلسل عبارت اور تحقیق و تنقید کی بات آجاتی ہے وہاں پرچے میں مسلسل مضمون لکھنے کے علاوہ کوئی اور چارہ کار باقی نہیں رہتا۔ لہذا تعلیمی میدان میں کام کرنے والوں کا مسئلہ بدستور قائم رہا۔ اور سب کے خراب بات یہ ہوئی کہ ہم نے امتحان کی غرض و غایت پر غور کرنا ہی چھوڑ دیا۔ ہمارے سامنے صرف طلبہ کے جمانے کی بات رہ گئی تھی کسی طور پر ایک معیار مقرر کیا اور اٹکل بچہ کچھ کونا کام گردانا اور کچھ کو کامیاب قرار دیا لیکن آزادی کے بعد بجا طبع پر ہماری نظریاتے مقاصد کی طرف گئی اور اب سب سے اہم سوال یہی ہے کہ ہم کیونکر اپنے طلبہ کو حقیقی تعلیم دیں۔ ہمیں شخصیتوں کی تربیت کرنی ہے۔ صرف اسناد تعلیم کرنا نہیں ہے اور اسی نظریے کے تحت امتحان اور اس کے طریقہ کار کو بھی بدلتا ہے۔ امتحان کے طور طریقوں میں رد و بدل کر کے ہی طلبہ میں حصول تعلیم کے مناسب رجحانات پیدا کئے جاسکتے ہیں۔ اور اسی بنا پر درس و تدریس کے قاعدوں میں انقلاب آسکتا ہے۔ ہمیں اس بات کی پور

طور پر سعی کرنی ہے کہ ہمارے طلبہ صاحب روایات کے حامل ہو جائیں۔ ان کا مذاق سادہ ہو اور ان کے نظریات میں استواری آئے۔ وہ محض کتاب کا کیرٹا بن کر نہ رہ جائیں بلکہ کام کے آدمی بن سکیں۔ یہ کام ظاہر ہے کہ صرف ایک سالانہ امتحان سے انجام نہیں پاسکتا۔ اس سلسلے میں استاد کی نگاہ التفات متواتر درکار ہے۔ اس لئے بہت سے ماہرین تعلیم نے، طلبہ کے سال بھر کے کام کو مقدم ٹھہرایا۔ پچھلے دس سال میں مختلف اداروں نے اپنی اندرونی جانچ کو مختلف عنوان سے کچھ نہ کچھ مجبوری ہے اور طلبہ کے دوران سال کی کارگزاری کو کسی قدر مد نظر رکھا ہے۔ جامعہ میں یہ کام ایک مدت سے ہو رہا ہے۔ اب تو بعض مضامین میں سالانہ امتحان کی دقت سال بھر کے کام کے مقابلے میں صرف ایک چوتھائی رہ گئی ہے۔ لیکن اس صورت میں اساتذہ بڑی ذمہ داری ماندہ ہوتی ہیں اپنا کام نہ صرف پابندی اوقات سے کرنا ہے بلکہ اسے ترتیب کے ساتھ محفوظ رکھنا بھی ہے۔ ساتھ ہی ساتھ اس کام میں بڑی احتیاط درکار ہے۔ اور شکی طبیعتوں کو اطمینان بھی دلانا ہے۔ چند سال ہوئے کہ بڑے جوش و خروش سے ریاست پنجاب میں اس کام کا آغاز ہوا لیکن بدعنوانیوں کا کچھ ایسا بازار گرم ہوا اور اس قدر خلفشار بڑھا کہ مجبوراً اس ستمس اقدام کو بہت کچھ روکنا پڑا تاہم ان دشواریوں کے باوجود اس طرف خصوصی توجہ درکار ہے اور ضرورت یہ ہے کہ رکارڈ رکھنے کے طریقوں کی درستی کی جائے، استاد متعلقہ کی جانچ کو ایک ضابطہ دیا جائے اور ایسے طریقے برتنے جائیں جن سے جائزہ معقول بن سکے اور شخصی تعصبات و معتقدات کا عمل دخل بڑی حد تک ختم ہو جائے۔ تاکہ سالانہ امتحان کا بھوت ہمیشہ کے لئے طلبہ کے سروں سے دور ہو جائے۔ وہ کتابوں کو چھوڑ کر ان کی غیر ذمہ دارانہ اور گمراہ کن تلیخوں کو حفظ کرنے کے چکر میں نہ پڑیں۔ کامیابی حاصل کرنے کے لئے ناجائز ذرائع کو استعمال نہ کریں۔ ناکامی کے خوف اور رسوائی کے درسے جان نہ دیں۔ اور نہ انہیں دوران سال میں خالی الذہن رہ کر تفسیع اوقات کرنے کا موقع ملے۔ تاکہ ہمارے مدرسے صحیح معنی میں کام کے مدرسے کہلا سکیں۔

لیکن یہ تو طریقہ کار کا معاملہ رہا، اصل بات تو یہ تھی کہ ہم اپنے مقاصد کے تحت تعلیم دین

نہیں کے پیش نظر جانچ کریں۔ یہ ہمارا بنیادی سوال ہے۔ تین سال ہونے آئے اس
 کے کو پرزور طریقے سے شکاگو یونیورسٹی کے عالم ڈاکٹر لیوم نے ہمارے اسانڈہ کی مختلف
 جلسوں میں پیش کیا۔ انھوں نے اصرار کیا کہ مناسب سہالات کے ذریعے طلبہ کی ان صلاحیتوں
 کو بحالی جانچا جاسکتا ہے۔ جوان کی اند پید ہونی چاہئیں۔ اسی طرح امتحان کا صحیح فائدہ اٹھایا
 جاسکتا ہے اور امتحان کے زانیے کو بدلنے سے تعلیم کے طریقوں اور حصول تعلیم کی عادتوں
 پر لازمی طور پر خوشگوار تبدیلی لائی جاسکتی ہے۔ اُن کی اس تحریک کا کسی قدر اثر ضرور
 ہوا۔ اور ثانوی تعلیم کی منزل پر توسیعی پروگرام کے تحت کچھ کام بھی کیا گیا۔ کہیں کہیں
 اسانڈہ کے تربیتی اداروں میں بھی کچھ چرچا ہوا۔ لیکن ابھی تک اس معاملے میں ہمارے
 دروس کی فصاحتی متاثر نہیں ہوئی ہے۔ گذشتہ اپریل میں چند ماہران تعلیم کو توسیعی
 پروگرام کے مرکزی ڈائریکٹریٹ کے تحت امتحانات کے مسائل پر غور و خوض کرنے کے
 لئے دعوت دی گئی تھی۔ امید ہے کہ اس کے کچھ خوشگوار نتائج جلد برآمد ہوں گے۔

’معلم‘

حالاتِ حاضرہ

جمہوریہ ہند کے نئے پاساں — علم اور خدمت کو اعزاز

اس ماہ میں ہندوستان میں بہت بڑی بات ہوئی ہے۔ وہ یہ کہ ملک کے عظیم فلسفی اور مفکر ڈاکٹر رادھا کرشنن صدر جمہوریہ اور مشہور و معروف ماہر تعلیم ڈاکٹر ڈاکر حسین نائب صدر جمہوریہ منتخب ہوئے ہیں۔ بظاہر اس واقعہ میں اس سے زیادہ کچھ نہیں ہے کہ دو جلیل القدر عہدوں پر دو عظیم المرتبہ شخصیتوں کا انتخاب ہوا ہے لیکن اگر اس پر پوری طرح غور کیا جائے تو اندازہ ہو گا کہ یہ کوئی معمولی واقعہ نہیں ہے۔ اس کی ایک اہمیت تو وہ ہے جس کا ہمارے محبوب وزیر اعظم نے اپنی کسی تقریر میں ذکر کیا تھا کہ اتنی بڑی تبدیلی کا اتنی خاموشی اور خوش اسلوبی سے ہو جانا اس بات کی علامت ہے کہ قوم میں جمہوریت اور اس کی شاندار روایات کی جڑیں بہت گہری اور مضبوط بنیادوں پر استوار ہیں۔ انھوں نے یہ بھی فرمایا تھا کہ بہت سے ملکوں میں ایسے مواقع پر ہنگامے ہوتے ہیں اور اس کے نتائج قوم و ملک کے لئے بہت ہی ناخوشگوار ہوتے ہیں۔ دوسری اہمیت یہ ہے کہ یہ دونوں عہدہ دار اگرچہ علمی سیاست سے ہمیشہ تعلق رہے، مگر ان کی علمی اور تعلیمی خدمات کی بنا پر سیاست نے انھیں اپنا سربراہ منتخب کرنے میں فخر محسوس کیا۔ گویا خاموشی اور بے لوث خدمت ہنگامہ خیز سیاست پر غالب آئی اور تعلیم گاہ کے یہ بورئیشیں، اقتدار اعلیٰ کی مسند پر چڑھ کر ساز باز اور سعی و کوشش سے نہیں، محض اپنی شرافت، نیکی، خلوص و یاننداری اور خدمت کی بنا پر بیٹھے ہیں۔

ڈاکٹر رادھا کرشنن کا انتخاب پھر بھی زیادہ حیرت انگیز نہیں ہے۔ کیوں کہ وہ بین الاقوامی شہرت کے مالک ہیں اور ایک طویل عرصے سے اہم عہدوں پر فائز رہے ہیں اور شروع سے جب آزاد ہندوستان کا دستور نافذ ہوا ہے، وہ نائب صدر جمہوریہ کی حیثیت سے کام کر رہے تھے، اس لئے

صدر مہمور بہ کہ عہدے کئے ان سے زیادہ کون مستحق ہو سکتا تھا، مگر تعجب ڈاکر صاحب کے انتخاب پر ہے۔ وہ شرم سے گنہام زندگی بسر کرتے رہے ہیں۔ انھیں کئی مرتبہ بلند ترین عہدے پیش کئے گئے ہیں انھوں نے بلند مراتب پر لبظاہر معمولی مگر ٹھوس خدمت کو ترجیح دی۔ ان کے اسی خلوص اور جذبہ انیار کا نتیجہ ہے کہ ان کی خدمت کا علقہ وسیع سے وسیع تر ہوتا گیا اور

ہر کہ خدمت کر دآں مخدوم شہر

ڈاکر صاحب کا انتخاب اس لحاظ سے بھی اہم ہے کہ اس سے اس اہم مقام کی نشان دہی ہوتی ہے، جو ہندوستانی سیاست میں مسلمانوں کو عامل ہے، نیز قومی یکجہتی کے لئے ایک اچھا انگون ہے اور اس کی طرف ایکلہم اور قابل مبارکباد اقدام۔

نکش نشان پھٹنے کو ہے — لاؤس عالمی کش مکش کا شکار

ادھر ڈاکٹر راہا کر شنن نے صدارت کی ذمہ داری سنبھالتے وقت اعلان کیا کہ "ہمیں قومی سلامتی کو عالمی سلامتی سے بلند نہیں سمجھنا چاہیے۔ ایسی خود مختار ریاست کا تصور جو مختار مطلق ہو اب وقت کے تقاضوں کے خلاف ہے۔ تمام قومی جذبات اور انگلوں کے پیچھے ایسی مشترک قدریں ہیں، جو تمام بنی نوع انسان کا سرمایہ ہیں۔ اگر اخلاقی قدریں ہمارے اعمال کے لئے مشعل راہ نہ ہوں تو خواہ وہ قومی ہوں یا بین الاقوامی مستقبل خطرے سے پر بھی ہو سکتا ہے۔ دوسری طرف جنوب مشرقی ایشیا میں ایسی کارروائیاں ہو رہی تھیں، جن سے امن عالم کے لئے دن بدن خطرہ بڑھ رہا تھا اور اب وہاں ایسی نازک صورت پیدا ہو گئی ہے کہ کسی وقت بھی سرد جنگ گرم جنگ میں تبدیل ہو سکتی ہے۔ سیام اور لاؤس میں بارود کے ذخیرے جمع ہیں، آس پاس ہنگاریاں بھی جو بارود کے ان ذخیروں تک پہنچ جائیں۔

ہمیشہ کی طرح امریکا اور روس اس کش مکش کی ذمہ داری ایک دوسرے پر ڈال رہے ہیں۔ مغربی طاقتوں کا کہنا ہے کہ لاؤس کی کمیونسٹ فوجیں معاہدہ کے خلاف آگے بڑھ رہی ہیں اور انھوں نے کئی جگہوں پر قبضہ کر لیا ہے۔ ان میں "نام تھا" خاص طور پر قابل ذکر ہے "نام تھا" اگرچہ ایک چھوٹا سا گاؤں ہے، مگر قومی لحاظ سے اس کی بڑی اہمیت ہے۔



دوسری طرف روس کو شکایت ہے کہ امریکا نے سیام میں اپنی بڑی بحری اور فضائی فوجیں بھیج کر اپنی طاقت کا جو مظاہرہ کیا ہے وہ بے جا اور نامناسب ہے اس نے یہ بھی دھمکی دی ہے کہ اگر امریکا نے لاؤس کے معاملہ میں ذرا بھی مداخلت کی تو لاؤس دوسرا کوریا ہوگا اور امریکا کو یہ سودا بڑا ہنگامہ پڑے گا۔

تمام تحریر کی اطلاعوں سے معلوم ہوتا ہے کہ کمیونسٹ دستے کامیابی کے ساتھ آگے بڑھ رہے ہیں اور برطانیہ نے بھی اپنی فوجیں بھیجا شروع کر دی ہیں سیٹو کے دوسرے ممبر مانگ بھی اس کی تقلید کریں گے۔ ان

تمام وحشت ناک خبروں کے ساتھ ایک خبر یہ بھی ہے کہ خروٹچوف نے وعدہ کیا ہے کہ وہ لاؤس میں غیر جانبدار مشترکہ حکومت کے قیام کے لئے پوری کوشش کریں گے۔ اگر دل سے یہ کوشش کی گئی تو امید ہے کہ یہ آئی بلا ٹل جائے۔

مغربی ایران میں انڈونیشیا کی پیش قدمی

انڈونیشیا نے طویل گفت و شنید سے یاپوس ہو کر مغربی ایران کی آزادی کے لئے فوجی اقدام شروع کر دئے ہیں اب تک اس کی فوجیں کامیابی کے ساتھ آگے بڑھ رہی ہیں۔ ہالینڈ نے بھی جوابی کارروائی شروع کر دی ہے۔ مصالحت کی کوششیں بھی جاری ہیں۔ انجمن اقوام متحدہ کے قائم مقام جنرل سیکریٹری یو تھانٹ نے دونوں سے پُر امن رہنے اور گفت و شنید سے معاملے کو حل کرنے کی اپیل کی ہے۔ مگر مشکل یہ ہے کہ ابتدائی گفتگو کے لئے دونوں ایک دوسرے کی شرط کو ماننے کے لئے تیار نہیں ہیں انڈونیشیا اس شرط پر گفت و شنید کے لئے تیار ہے کہ مغربی ایران کی آزادی کو کسی طور پر تسلیم کر لیا جائے۔ ہالینڈ اس شرط کو کسی صورت میں بھی تسلیم کرنے کے لئے تیار نہیں ہے، وہ صرف اس شرط پر دوبارہ گفتگو کے لئے آمادہ ہو سکتا ہے کہ امریکی ثالث مشربکر کی تجاویز کو گفت و شنید کے لئے

نہا۔ مان لیا جائے۔ ان حالات میں بھی اگر جارحانہ کارروائیاں روکی جاسکیں تو یہ معجزہ سے کم نہ ہوگا۔
مضبب ہے باسی کڑھی میں ابال آیا ہے۔ مسئلہ کشمیر سلامتی کو نسل میں

ایسے وقت میں جب سرد جنگ پورے شباب پر ہو، توبہ نہ ٹوٹے اور عہد و پیمان کا عطا پانی
ہے کسی اور کے لئے تو جائز ہو سکتا ہے، مگر ایک سپاہی کے لئے یہی وقت اپنی مردانگی دکھانے
کا ہے۔ چنانچہ پاکستان نے موقع و محل سے فائدہ اٹھانے کے لئے سیکورٹی کو نسل میں کشمیر کا مسئلہ
بڑے زور شور سے اٹھایا ہے۔ موجودہ حالات سے پاکستان کو کیا کیا توقعات رہی ہوں، اس کا
جمع علم تو اسی کو ہوگا، مگر ابھی تک ہندوستان کی ڈپلومیسی پوری طرح کامیاب ہے۔
میں کو اکب کچھ، نظر آتے ہیں کچھ

آج کل پاکستان میں نئے دستور کی حمایت بلکہ روح و منقبت میں بڑھ بڑھ کر قصیدے کہے جا رہے
ہیں۔ اس سلسلہ میں مختلف اخبارات و رسائل میں نظم و شریح کچھ شائع ہو چکی، ان کے مختصر اقتباسات
ملاحظہ ہوں :-

صدر محمد یادو خاں نے نیا آئین پیش کر کے قائد اعظم کی توقعات کو پورا کر دکھایا — شاہد احمد دہلوی
یہ ہماری تاریخ الفت میں ایک ایسا مہتمم بالشان واقعہ اور ملی فکر و تدبیر کا ایسا قابل فخر کا نامہ ہے، جس کو
ہم سب انتہائی مسرت و شادمانی کا اظہار کئے بغیر نہیں رہ سکتے — رفیق خاور
یہ دستور جمہوریت کی طرف ایک جفا تلافی قدم ہے۔ ایسی جمہوریت جو قابل عمل ہو اور قوم کی خواہشات
و مقنیات اور عملی ضروریات کا منظر ہے۔ دستور صاف صاف طور پر بتلاتا ہے کہ اقتدار اعلیٰ اسی رہا بالین
اور احکم الحاکمین کے دست قدرت میں ہو جو روئے زمین اور اس نوزائیدہ سلطنت خدا داد کا مالک ہے۔
(سید الطاف علی بریلوی (مدیر العلم))

صرف آئین ہی خالص علمی اور دینی بنیادوں پر نہیں بنایا گیا بلکہ اس آئین کے تحت آئندہ تشکیل
پانے والے تمام قوانین بھی علمی اور دینی بنیادوں پر تشکیل پائیں گے۔۔۔ دستور کی اسلامی روح کی ایک اہم دلیل
یہ ہے کہ صدر مملکت کے لئے یہ لازمی قرار دیا گیا ہے کہ وہ مسلمان ہو — (مفتی اعظم الشہنشاہی)
پاکستان کے مشہور ادیب ڈاکٹر شوکت سبزواری نے ایک مضمون میں آیات اور احادیث کے

ذریعہ ثابت کیا ہو کہ یہ دستور اسلامی تعلیمات کے بالکل مطابق ہے۔ مضمون کے آخر میں لکھتے ہیں کہ پاکستانی دستور کی اہم بنیادی دفعات کا جو جائزہ سطور بالا میں لیا گیا ہے، اس میں تفصیل کے ساتھ بتایا گیا ہے کہ ان دفعات کی اسلامی بنیاد کیا ہو۔ کونسی دفعہ یا شق اسلام کے کس اصول قرآن کے کس نص اور رسول اور اس کے اصحاب کے کس عمل پر مبنی ہو اور اسلام میں اس کی حیثیت کیا ہو۔ یہ تفصیلاً اسلامی تعلیمات کے مطابق ہیں اور اسلامی

نظر تھی جس کی منتظر وہ گلزار آگیا

سکوتِ بزم توڑنے وہ نغمہ بار آگیا

لئے ہوئے لبوں پہ مزہ قناری آگیا

وہ زر نگار آگیا، وہ نو بہار آگیا

جلو میں زندگی لئے شعور واگئی لئے

پیام صبح نو لئے نوید روشنی لئے

سکون دل لئے وہ جانِ انتظار آگیا

وہ زر نگار آگیا، وہ نو بہار آگیا

(محسن بھوپالی)

ایک شاعر نے دستور کی اشاعت سے قبل ہی فرمادیا :

آئینِ وطن اگرچہ ہے نادیدہ

پھر بھی جمہور اس کے ہیں گرویدہ

روزوں میں ملے تو لوگ ہوں اور بھی خوش

ان کے لئے پھر تو ہو گیا دو غیدرا

(لے۔ ڈی۔ اظہر)

ان اقتباسات سے جو صورت حال سامنے آتی ہے حقیقت اس سے بڑی حد تک مختلف

ہے۔ پرانے سیاست داں اس دستور کے سخت مخالف ہیں، اگر ان کا بس چلا تو وہ قومی اسمبلی کے ذریعہ

سیاسی جماعتوں کو زندہ کرنے کی کوشش کریں گے۔ قومی اسمبلی میں مشرقی پاکستان کو مساوی نمائندگی حاصل

ہے اور وہاں کے بیشتر نمائندے اس نعرے کے ساتھ منتخب ہوئے ہیں کہ اس دستور کو بدلنا ہے۔

وہاں کی مذہبی جماعتوں میں جماعت اسلامی سب سے بڑی جماعت ہے، اور وہ اسے اسلامی دستور تسلیم

کرنے کے لئے تیار نہیں ہے، چونکہ قومی اسمبلی کا اجلاس شروع ہو تو بالآخر شاید اس وقت جذبات و خیالات

کا صحیح اندازہ ہو سکے۔

تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجا ضروری ہیں)

غالب (ابتدائی دور) از ڈاکٹر خورشید الاسلام

سال ۱۸۸۲ء - حجم ۲۸۴ صفحات، کتابت، طباعت اور کاغذ عمدہ - مجلد مع گرد پوش
قیمت: چھ روپے - تالیف طباعت ۱۹۶۰ء - ناشر: انجمن ترقی اردو (ہند) علی گڑھ -
جناب خورشید الاسلام صاحب ایک خوش فکر شاعر ہیں اور تنقید کا سحر اذوق رکھتے ہیں۔ نظر
کتاب کا تعلق صرف تنقید سے نہیں تحقیق سے بھی ہے اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ مولف نے ان دنوں
ماشا اللہ ایک اچھے ریسرچ اسکالر ہیں موجودہ ریسرچ کو گورکھی سے تعبیر کرتے ہیں۔ ان کے
اس طنز اور مزاح میں بڑی حد تک حقیقت ہے، مگر اس کتاب میں جو تحقیق پیش کی گئی ہے، وہ تخلیق
کے ہم پلہ ہے۔

غالب پر آج کل بہت کافی کام ہو رہا ہے، مگر ان میں بہت سا گورکھی سے زیادہ نہیں لیکن
تبصرہ کتاب واقعی غالبیات میں ایک مفید اضافہ ہے۔ مولف نے اس کتاب کا مقصد یہ بیان
کیا ہے کہ غالب کی ابتدائی شاعری میں جو اثرات کام کر رہے ہیں، ان کا ایک جائزہ لیا جائے اور
ہر اس شاعر کو سمجھنے اور سمجھانے کی کوشش کی جائے، جس کا براہ راست اثر غالب کی ابتدائی
شاعری پر پڑا ہے۔

یہ کتاب چار ادب پر مشتمل ہے۔ پہلے میں غالب کے خاندان اور ان کے عہد پر لکھا گیا ہے،
دوسرے میں ان شعرا سے بحث کی گئی ہے جن کے اسلوب کا غالب کی ابتدائی شاعری پر اثر

پڑھیں۔ تیسرے میں تمثیل نگاری۔ خیال بندی اور مناسبات لفظی پر گفتگو کی گئی ہے۔ چوتھے میں خود غالب کے کارنامے پیش کئے گئے ہیں۔ آخر میں دو صمیمے دئے گئے ہیں۔ پہلے میں ان شعرا کا منتخب کلام لیا گیا ہے، جن کا کسی نہ کسی نہج سے غالب نے اثر قبول کیا ہے، دوسرا صمیمہ ان الفاظ اور ان تلامذہ پر مشتمل ہے، جو غالب کی ابتدائی شاعری میں بار بار وقوع انداز سے استعمال ہوئے ہیں۔ مولف کے الفاظ میں یہ ایک گونہ دیدہ سوزی کا کام تھا، فاضل مولف کے اس خیال سے بھی غالباً اختلاف کی گنجائش نہیں ہے کہ یہ ان دوستوں اور توجہ والوں کے لئے شاید زیادہ مفید ثابت ہو جو نفسیات اور ادب دونوں کے طالب علم ہیں۔ ممکن ہے کہ اس صمیمہ کی بنیاد پر غالب کے ذہنی عمل کا مطالعہ کیا جاسکے۔

شاد کی کہانی شاد کی زبانی

مرتبہ: پروفیسر محمد مسلم عظیم آبادی

سائز: ۱۸x۲۲ حجم ۲۸۱ قیمت غیر مجلد پانچ روپے۔ تاریخ طباعت ۱۹۶۱ء

ناشر: انجمن ترقی اردو (ہند)، علی گڑھ

یہ حضرت شاد عظیم آبادی مرحوم کی خود نوشت سوانح حیات ہے، جسے مرحوم نے کسی مصلحت کی بنا پر اپنے شاگرد رشید پروفیسر محمد مسلم عظیم آبادی کی طرف سے لکھا تھا۔ یہ سوانح حیات ۱۹۲۱ء کے لگ بھگ لکھی گئی ہے اور حضرت شاد کا انتقال ۸ جنوری ۱۹۲۷ء میں ہوا ہے۔ مگر ۱۹۶۱ء تک اس کو شائع نہ کی کوئی صورت پیدا نہ ہو سکی۔ بالآخر ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کی توجہ اور عنایت سے اس کی اشاعت کا انتظام ہوا۔ مرتب نے لکھا ہے کہ ڈاکٹر ذاکر صاحب نے اکثر تشریحات کو بدقت نظر دستِ خام سے نقل کیا ہے۔

اس کتاب سے حضرت شاد کے صرف حالاتِ زندگی پر ہی روشنی نہیں پڑتی، بلکہ ان کے علمی کارناموں اور شاعرانہ خصوصیات کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔ بڑی بات یہ ہے کہ خود شاعر نے بصیغہ غائب اپنی شاعری کی خصوصیات بیان کی ہیں اور بہت سے شعروں کی توضیح و تشریح کی ہے۔ اپنی غزلوں کی خصوصیات کے سلسلے میں لکھتے ہیں:

”ان دنوں ہندوستان میں غزل سراؤں کے مختلف مذاق ہیں۔ کوئی غالب مرحوم کے

اندازِ غزلِ سرائی کو پسند کر کے اسی طرز پر طبع آزمائی کرتا ہے۔ بہتر ہے جو ان طبیعت مرزا داغ کی غزلوں پر مٹے ہوئے ہیں، لیکن سید صاحب کی غزل سرائی کا انداز جداگانہ ہے ان کی غزلوں میں فلسفۃ الہیات اور اخلاقی مضامین استعاروں کا پہلو لئے ہوئے نہایت سلیس و تبیین نیشوں کے ساتھ رہتے ہیں، تاکہ شعروں کے معنی ظاہر کے کچھ بیسے میں غامبیوں کے وقت فیکل نہ ہو۔ اور گو کہ اس میں معنی بلند ہوں، مگر کوئی نہ کوئی محاورہ یا لفظ یا ترکیب بندس ایسی بھی ہو کہ خاص خاص لوگوں کے علاوہ عام فہم والا بھی اس سے متکذد ہو۔ (صفحہ ۱۰۴)

ہر خود نوشت سوانح حیات دلچسپ اور اہم ہوتی ہے، مگر یہ تبصرہ کتاب چونکہ دوسرے شخص کی طرف سے لکھی گئی ہے، اس لئے سوانح نگار نے اپنے متعلق ذرا کھل کر لکھا ہے۔ اس کی وجہ سے کتاب کی اہمیت اور اس کا لطف دو بالا ہو گیا ہے۔

مرزا منظر جان جاناں کے خطوط : مترجمہ و مرتبہ : ڈاکٹر خلیق انجم

سائز: ۲۰×۳۰، حجم: ۲، ۲، مجلد قیمت چار روپے، تالیخ طباعت: جنوری ۱۹۶۲ء
ناشر: مکتبہ برہان اردو بازار - دہلی

مرزا منظر جان جاناں اٹھارہویں صدی عیسوی کے سلسلہ نقشبندیہ کے مشہور صوفیوں میں سے ہیں۔ جناب خلیق انجم صاحب شکر یہ کہ سختی ہیں کہ انھوں نے موصوف کے فارسی خطوط کو جمع کر کے انھیں اردو میں ترجمہ کیا۔ یہ خطوط کئی لحاظ سے بہت اہم ہیں۔ جو لوگ مرزا منظر جان جاناں کی شخصیت اور ان کے خیالات و افکار کو سمجھنا چاہتے ہیں، ان کے لئے ان خطوط کا مطالعہ تو ناگزیر ہے ہی، لیکن اس کے علاوہ اس لحاظ سے بھی بہت اہم ہیں کہ ان سے تصوف کے اہم مسائل پر روشنی پڑتی ہے اور اس عہد کے مذہبی

محقق شاد عام طور پر سید صاحب کے نام سے شہرت تھی اس لئے اس کتاب میں ان کے اصل نام کی بجائے سید منظر جان لکھا ہے۔

خیالات و تصورات کو سمجھنے کے لئے ان سے قابل قدر مدد ملے گی۔

فاضل مرتب و مترجم نے ان خطوط کی زبان اور اسلوب کے بارے میں لکھ لکھ کر "مرزا صاحب نے فارسی مکتوب نگاری میں بھی سادہ گوئی کی بنیاد رکھی اور اس کی اصلاح کی۔ غالب نے اردو مکتوب نگاری میں اصلاح میں کی تھیں اور جس سادگی اور بے تکلفی کی طرح ڈالی تھی، اس کی ابتداء شترانسی سال قبل مرزا صاحب نے ہی کی تھی" (صفحہ ۴۲، ۴۳)۔

ایک جگہ اور لکھتے ہیں - "ایسی فارسی نثر کے نمونے پیش کئے، جن میں سادگی و صلاست و فصاحت، بے تکلفی، بے ساختگی، شیرینی اور روزمرہ کا لطف تھا، بڑا اچھا ہوتا اگر یہ سادگی اور صلاست اردو ترجمہ میں بھی ہوتی۔ اس میں شبہ نہیں کہ بعض علمی مباحث کو آسان اور عام فہم زبان میں بنانا مشکل ہوتا ہے، مگر ذیل کا ایک مختصر اقتباس ملاحظہ ہو۔ ایسا معلوم ہوتا کہ کسی ایسے شخص کی تحریر ہے، جس کی پوری زندگی کسی عربی مدرسہ کی چار دیواری کے اندر گزری ہو۔

"صوفیہ لفظ وجود کا اطلاق تین معنوں پر کرتے ہیں۔ ایک وجود بمعنی کون ہونا، اور حصول (حاصل ہونا)، جو کہ ایک امر انتزاعی اور معقول ثانی ہے۔ دوسرے وجود بسیط جو پہلے معنی کے انتزاع کے تغیر کرنے والا ہے اور صادر اول ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ جو انتزاع معنی اول کے منشاء اور ظاہر وجود کا، دونوں وجود ذات باری تعالیٰ سے تاخر ہیں اور ذات ان دونوں وجود سے مصدر آثار نہیں ہو سکتی۔ تیسرا وجود وہ ہے جو اول الاوائل اور مبدا المبادی ہے....." (صفحہ ۴۴)۔

اس طرح کی مشکل اور الجھی ہوئی زبان ہر جگہ نہیں ہے، صرف وہاں ہے، جہاں علمی مضامین متصوفانہ مسائل سے بحث کی گئی ہے۔ ویسے کتاب دلچسپ، مفید اور قابل مطالعہ ہے۔

ترتیل القرآن مؤلف: فدیمہ بنت سیدنا طاہر سیف الدین طع

اس مختصر رسالہ میں قرآن حکیم کو صحت اور صحیح مخرج کے ساتھ پڑھنے کے طریقے بتلائے

گئے ہیں۔ یہ کتاب چھوٹے طالب علموں کے لئے بڑی مفید ہے۔ اس لئے ان مدارس
 و مدارس مذہبی تعلیم دی جاتی ہے، اس کو درس میں شامل کرنا چاہیے۔ یہ کتاب گجراتی زبان
 میں شائع ہوئی ہے، جس پر ہم رسالہ جامعہ میں دسمبر ۱۹۶۱ء کی اشاعت میں تبصرہ
 کیجئے ہیں۔

لئے کاپیۃ: الادارۃ الثقافیۃ العلییہ۔ معرفت دار البرکتہ یفنی لمڈنگ، فرسٹ فلور
 نظام اسٹریٹ، گلی ۲۔ بمبئی ۲۰

۱۱۔ اور تہذیب از فرحت النذائری

سائز ۳۰ × ۱۶، حجم ۱۹۲ مجلد۔ تاریخ طباعت درج نہیں، دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ فردی
 ہے۔ قیمت: تین روپے۔ لئے کاپیۃ: آزاد کتاب گھر، کلاں محل دہلی ۲۰
 مختلف قسم کے پندرہ مضامین کا یہ مجموعہ ہے۔ یہ مضامین عموماً مختصر و لحظہ اور شگفتہ ہیں۔ پر دوسرے
 نثریات میں صاحب کا تعارف بھی شامل ہے۔ موصوف نے ان مضامین کے بارے میں لکھا ہے کہ "ان پندرہ
 مضامین میں چند مضامین شخصیتوں سے متعلق ہیں، چند ہماری مشترکہ تہذیب کے متعلق کچھ ادبی ہیں اور
 کچھ انسانی انداز میں تحریر کیے ہوئے ہلکے ہلکے مضامین ہیں لیکن جب پڑھنے والا ان تمام مضامین کو ختم
 کرے گا تو اسے محسوس ہوگا کہ فرحت النذائری نے اس کے ذہن پر کوئی بوجھ ڈالے بغیر اسے اپنی قومی
 تہذیب کی اعلیٰ ترین قدروں اور صحت مند جمہوریت کے بنیادی اصولوں کی جھلک دکھائی ہے۔"
 معلوم ہوتا ہے کہ ان مضامین کو کتابی صورت میں شائع کرتے وقت ان پر نظر ثانی نہیں کی گئی ہو
 مالا مال اس کی سخت ضرورت تھی۔ ہندوستان کا جائزہ "۱۵ اگست ۴۷ء کا لکھا ہے۔ ۶۲ میں ہندوستان
 کے حالات اور اس کے مسائل بالکل بدل گئے ہیں، ضرورت تھی کہ اس مضمون کو از سر نو لکھ کر شامل کیا
 جائے ایک طنزیہ خاکہ۔ انجمن مصنفین "اردو" اگر اس میں شامل نہ کیا جاتا تو اچھا تھا۔ لکھنؤ
 کے ایک غیر معروف رسالہ یا اخبار "مادر وطن" میں شائع ہوا تھا۔ بس یہی اس کے لئے موزوں ہو سکتا تھا۔
 ان مولیٰ خامیوں سے قطع نظر کتاب پر لطف اور قابل مطالعہ ہے۔ (ع ل ا)

کوائف جامعہ

ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب جامعہ میں

ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب، نائب صدر جمہوریہ منتخب ہونے کے بعد، ۱۰ مئی کو دہلی تشریف لائے۔ بمسفل قیام گاہ کے انتظام تک راشن ترقی بھون میں قیام کیا۔ ایک طویل عرصے کے بعد وہ سید کے نون پر دہلی میں تھے۔ جامعہ برادری کو بڑی خوشی ہوئی کہ موصوف نے نماز عید اپنے پرانے ساتھیوں کے ساتھ جامعہ میں ادا کی اور بعد نماز اراتذہ اور کارکنوں کے ساتھ عید پارٹی میں شرکت کی۔ ڈاکٹر صاحب نے نائب صدر جمہوریہ ہند کی حیثیت سے دہلی آئے پر مدد کے ہر خط اور ہر طبقے کے لوگوں نے خوشی کا کیا ہے۔ رہے ہم اہل جامعہ تو ہماری خوشی کا کون اندازہ کر سکتے ہیں۔ ہم نے تو کچھ چودہ برس اس آسمان پر گزارے ہیں۔

یوسف گم گشت باز آید کہ کند غم مخور

کلبہ احزاں شود روزے گلستان غم مخور

ان کی تشریف آوری کے وقت جامعہ میں گرمیوں کی چھٹی ہو گئی تھی، اس لئے باضابطہ خیر مقدم کی تقریب وسط جولائی تک ملتوی رکھی گئی، لیکن انجمن جامعہ ملیہ اسلامیہ (کورٹ) کے جلسہ منعقدہ ۱۰ مئی ۶۲ء میں جناب اکبر علی خاں صاحب کی تجویز اور کئی حضرات کی تائید سے متفقہ طور پر یہ رزولوشن پاس کیا گیا: ”انجمن جامعہ ملیہ اسلامیہ کا یہ جلسہ خدائے تعالیٰ کا شکر ادا کرتے ہیں اور اپنے بھائی اور بزرگ ذاکر صاحب کی خدمت میں ہدیہ تبریک پیش کرتا ہے کہ جمہوریہ ہند کی پارلیمنٹ نے، جو ہمارے ملک کی رائے عامہ کی امین اور وکیل ہے، موصوف کو نائب صدر جمہوریہ کے منصب علیل کے لئے چن کر اپنے حق انتخاب کا ثبوت دیا ہے“

شیخ الجامعہ صاحب مغربی جرمنی میں

شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب ایک بین الاقوامی کانفرنس میں شرکت کے لئے ۱۲ مئی کو مشورہ کے لئے مغربی جرمنی تشریف لے گئے، یہ اس کانفرنس کا موضوع اور اس کے انعقاد کا پس منظر یہ ہے :

ہندوستان کی طرف سے ۱۹۵۴ء میں یونسکو جنرل کانفرنس میں ایک تجویز پیش ہوئی تھی کہ مشرقی اور عربی تہذیب کی وضاحت اور ان میں مفاہمت کی مختلف صورتوں پر غور کیا جائے۔ اسی کے ساتھ جرمن بھی پیش ہوئی کہ مختلف ملکوں کی تاریخ کی درسی کتابوں میں، خاص طور پر ان ملکوں کی، جن کے درمیان نظائریاں ہوتی رہی ہیں، ایسی ترمیمیں کی جائیں کہ ان میں عداوت کا بند یہ پیدا نہ ہو۔ جرمنی کے شہر برلن میں ایک ادارہ قائم ہوا، جو اسٹریٹنبرگ، ایکس بک انسٹیٹیوٹ، کہلاتا ہے اور جس کے ذمے یہ کام ہے کہ جرمنی اور باقی تمام دنیا کے اہم ملکوں کے ماہرین تاریخ سے مشورہ کر کے تاریخ کی درسی کتابوں پر، سب ترمیم کرے۔ جرمنی اور فرانس، نیز جرمنی اور جاپان کے ماہروں نے ایسی ترمیم کر لی ہے۔ ۵۶ء میں ایک کانفرنس ہوئی تھی، جس میں ہندوستان کے ایک نمائندے سے مشورہ کر کے جرمنی کی درسی کتابوں کے لئے ہندوستان کے متعلق مواد فراہم کیا گیا۔ اسی تحریک کے سلسلے میں انگلستان سے مختلف ماہروں نے تاریخ کی کتاب ہندوستان کے نقش کشین کو اس غرض سے بھیجیں کہ وہ ہندوستانی عالموں سے مشورہ کر کے کتاب کے بارے میں کوئی ایسی بات تو نہیں ہے جو تاریخ سے صحیح نہ ہو، یا جسے بیان کرنے میں آج کل کے بدلے ہوئے حالات کا پورا لحاظ نہ رکھا گیا ہو۔ یہ بین الاقوامی کانفرنس، جس کی شرکت کے لئے پروفیسر محمد مجیب صاحب کو مدعو کیا گیا ہے، تاریخ کی درسی کتابوں پر نظر ثانی کی تحریک سے تعلق رکھتی ہے اور ۱۴ مئی سے ۲۳ مئی تک مغربی جرمنی کے ایک شہر گوسلار میں منعقد ہو رہی ہے۔

حضرت اثر لکھنوی جامعہ میں

جن ادیبوں کو حکومت ہند کی طرف سے اس سال خطابات ملے ہیں، ان میں نواب جعفر علی خان اثر لکھنوی بھی ہیں۔ ان خطاب یافتہ معززین کو تنغہ عطا کرنے کے لئے ۲۹ اپریل کو راشٹرتی بھون

میں ایک مخصوص تقریب بنائی گئی۔ اس میں شرکت کے لئے حضرت آثر دہلی تشریف لائے، تو جناب ابوالکلام قیصر زیدی صاحب کی دعوت پر جامعہ بھی تشریف لائے اور ایک مخصوص اور مختصر محبت میں اپنا کلام سنایا۔ ایک غزل کے کچھ منتخب اشعار ملاحظہ ہوں :

چلا آتا ہے اک مست شباب آہستہ آہستہ دُہ ایتر ہو رہی ہیں مستجاب آہستہ آہستہ
حیا کشتہ ہوں میں اٹھے نقاب آہستہ آہستہ سکومتے ہم بغل ہوا اضطراب آہستہ آہستہ
شرابِ ناب دے لیکن زرا کے کہکے جھک جھک کے نگاہ مست کر مست و خراب آہستہ آہستہ
خود اپنے حسن کا بردا ہے نور سردی تیرا بنے جس طرح مہر اپنی نقاب آہستہ آہستہ
تسلی کی یہ باتیں ہیں کہ ٹپلنے کی باتیں ہیں خموشی پھر تبسم پھر خطاب آہستہ آہستہ
بحمد اللہ شرنی سے ہوا شیردہاگر آخر گھلا مروج تبسم میں حجاب آہستہ آہستہ
شبابِ سن کی گرمی میں بے رنگ حیا نال محلِ عارض سے کھینتا ہے گلاب آہستہ آہستہ
بجنت راہ کرتی ہے بدن ہی محبوب کے دل میں کہ جیسے نشہ کرتی ہے شراب آہستہ آہستہ
کھنی جو آنکھ، افق پر اک ستار جھللاتا تھا میں سمجھا تھا کہ جلے گا شباب آہستہ آہستہ

اذا اس طرح میں مصرعِ دلی کا تو سنا ہوگا
”خطاب آہستہ آہستہ جواب آہستہ آہستہ“

حضرت آثر کو عام طور پر صرف غزل گو شاعر سمجھا جاتا ہے، اور اس میں شبہ نہیں تغزل ہی آپ کی شاعری کی جان ہے، مگر آپ نے نظمیں بھی کہی ہیں اور یہ نظمیں بھی آپ کی غزل کی طرح سادگی و پرکاری کی حامل ہیں۔ موصوف کئی سال تک کشمیر میں رہ چکے ہیں، اس لئے آپ کی بیشتر نظمیں کشمیر کے مناظر پر ہیں اور بقول خود حضرت آثر ان کے ذاتی مشاہدے اور اثر پر مبنی ہیں۔ آپ نے جو نظمیں سنائیں، ان میں سے جہلم کے چند شعر ملاحظہ ہوں :

جہلم کے دم صبح وہ دلچسپ نظارے بتور بہا جاتا ہے کرنوں کے سہارے
ادیل کی طرح سطحِ پیر رنگوں کا جھلکنا یا آڑے آ پنجل کی حبیبوں کے شانے
کھیتی کا وہ جھک جھکے ہر اک موج کنا چھاتی سے لگا لوں اگر آجاؤ کنا

وہ بیچ و خم ساحل و امواج کا عالم آئینے میں گیسو کوئی معشوق سنوارے
 موجوں کو شرابور کئے دیتی ہیں موجیں قطرے ہیں کہ چھوٹی ہوئی افشاں کے ستارے
 نالہ ہو کہ نغمہ ہو مزا دے کے سہے گا جب سینے میں دم رکنے لگے شوق کے مارے
 کشمیر ترے نام پہ کچھ نغمے لٹا کر
 سنتے ہیں آثر اپنے دطن آج سدھارے

یہ محفل چونکہ مختصر اور بے تکلف احباب کی تھی، اس لئے حضرت آثر اپنا کلام سنلنے
 کے ساتھ ساتھ علمی اور ادبی باتیں بھی کرتے جاتے تھے، جا بجا اشعار کی تشریح بھی کرتے اور
 ارفع و محل بھی بتلاتے اور کبھی کبھی تنقید بھی کرتے۔ اس نظم کا سبب یہ مصرع سنایا کہ
 ”جب سینے میں دم رکنے لگے شوق کے مارے“

نورزایا کہ میں نے ”دم رکنے لگے“ کہا ہے، کوئی اور ”دم گھٹنے لگے“ بھی کہہ سکتا ہے۔
 محترمہ صالحہ عابد حسین صاحبہ کا سفر زیارت

ابھی حال میں محترمہ صالحہ عابد حسین صاحبہ تہران اور عراق کے مقدس مقامات کی زیارت
 کر کے واپس آئی ہیں۔ موصوفہ رسالہ جامعہ کے لئے اپنے سفر کے حالات لکھ رہی ہیں، جو اب رہے
 براہ معلومات ہونے کے ساتھ ساتھ دلچسپ بھی ہوں گے۔



گرمی کا
بہترین
تحفہ

نشاط افروز تازہ پھلوں کے رس۔ پھولوں کے لطیف جوہر اور دوسرے صحت
اجزاء سے تیار کیا گیا ہے۔

نشاط افروز کا ایک گھونٹ پیتے ہی پیاس نکال دیتا اور گرمی کی تپش اور لوہا کی
تکلیف میں سکون ہوتا ہے۔

نشاط افروز فرحت اور تازگی بخشتا ہے
دواخانہ طبیہ کالج۔ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

یہ نیاں :- مراد آباد چوکھا پل (۲) کا پونڈ پھیر اینڈ سنس چمن گنج (۳) حشیدہ پور محمد مصطفیٰ لٹریچر بازار (۴) مبارکپور
محمود الرحمن عبدالحمید (۵) مٹوانہ بھمن سدر بازار، احمد مجتبیٰ (۶) مانڈہ۔ ڈاکٹر فاروقی۔

جامعہ ملیہ میں داخلے

مدرسہ ابتدائی، مدرسہ ثانوی، کالج ۱۶ جولائی ۱۹۶۲ء کو کھل رہے ہیں۔ ان میں داخلے کے لئے
درخواستیں متعلقہ اداروں کو آخر جون تک پہنچ جانی چاہئیں۔ درخواست کے ساتھ فیس داخلہ بھیجنا ضروری
ہے۔ مدرسہ ابتدائی کی داخلہ فیس سات روپے اور ثانوی کالج کی فیس داخلہ دس روپے ہے۔
پتہ: جامعہ ملیہ اسلامیہ۔ جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

تایم و نامہ: عبداللطیف اعظمی مطبوعہ: یونین پریس دہلی ٹائٹل: دیال پریس دہلی

The Monthly JAMIA

P. O. Jamia Nagar, New Delhi-25

APPROVED REMEDIES

for QUICK RELIEF

for
**COUGHS
& COLDS**
CHESTON
SYRUP

for
ASTHMA
ALERGIN
TABLETS

TONIC FOR
**STUDENTS
& BRAIN WORKERS**
PHOSPHOTON

for
FEVER & FLU
QINARSOL

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA**
OMNI

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

Cipla

BOMBAY-8.

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

کتاب

جامعہ

دہلی

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

مجلس ادارت

پروفیسر محمد محیب ڈاکٹر سید عابد حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (ناشر)

خط و کتابت کا پتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

جلد چہترہ
پچھڑے روپے

جلد ۴	بابت ماہ جولائی ۱۹۶۲ء	شمارہ ۱
-------	-----------------------	---------

فہرست مضامین

- ۱۔ بین اقوامی مفاہمت اور نصاب کی کتابیں پروفیسر محمد مجیب ۳
- ۲۔ عنفوان شباب کے مسائل ڈاکٹر سلامت اللہ ۱۲
- ۳۔ مکاتیب شبلی بنام مولانا آزاد جناب ابو علی اعظمی ۲۴
- ۴۔ دنیا کی ایک بڑی طاقت - امریکا جناب ایم ایس حفیظ ۳۹
- ۵۔ تعلیمی مسائل (یٹلی وزن) ”معلم“ ۴۴
- ۶۔ تعارف و تبصرہ عل ا ۴۸
- ۷۔ کوائف جامعہ عل ا ۵۳

رسالہ جامعہ کے جدید دور کی پہلی جلد (یعنی ۴۵ ویں)، نومبر ۱۹۹۰ء سے اکتوبر ۱۹۹۱ء تک بارہ مہینوں پر مشتمل تھی۔ کچھ خریداروں اور مضمون نگاروں نے خواہش ظاہر کی ہے کہ ایک جلد صرف چھ ماہ کی ہونی چاہیے، اور جنوری سے جون اور جولائی سے دسمبر تک کے مہینوں پر مشتمل ہو۔ ان کی اس خواہش کے مطابق ۴۶ ویں جلد جون ۱۹۹۲ء پر ختم کر دی گئی ہے اور اب جولائی سے ۴۷ ویں جلد شروع کی جا رہی ہے۔

اگر قارئین جامعہ چاہتے ہوں کہ ہر جلد کی فہرست مضامین بھی الگ سے شائع کی جائے تو براہ کرم مطلع فرمائیں کہ فہرست مضمون شائع کی جائے یا صفحات کے لحاظ سے؟

(مرتب)

بین اقوامی مفاہمت اور رضا کی کتابیں

پروفیسر محمد مجیب

۱۹۴۵ء میں جنگ ختم ہوئی تو جرمنی کے استادوں کو سوچنا پڑا کہ وہ تباہی کیسے بڑھائیں گے۔ جو کتابیں موجود تھیں وہ ہٹلر کے دور کی تھیں، اور کسی کو اس کی ہمت نہیں ہو سکتی تھی کہ وہ بریاد شدہ یسٹیوں اور کسی نباہ حال آبادی کے بچوں کے ہاتھ میں ایسی کتابیں دے جن کا مقصد غرور اور عظمت کا احساس پیدا کرنا تھا۔ مغربی جرمنی پر انگریزوں، فرانسیسیوں اور امریکیوں کا قبضہ تھا، اور ایسی کسی حکومت کی تشکیل نہیں تھی جو تعلیم کی ذمہ داری لیتی اور اس کی رہنمائی کرتی۔ جرمنی کے استادوں نے اپنی انجمنوں کے ذریعہ درسی کتابوں پر نظر ثانی کا کام اپنے ہاتھ میں لیا اور برنس وک میں ایک بین اقوامی درسی کتابوں کے ادارہ کی بنیاد رکھی جس کے ڈائریکٹر پروفیسر اکرٹ ہیں۔ اسی شہر میں میری مسز فوکس سے ملاقات ہوئی جو اب برنس وک کی میسر ہیں اور اس زمانے میں ضلع کی وزیر تعلیم تھیں۔ انھوں نے کہا کہ اگر ٹکوس مین نے یہاں بڑیا تھا۔ اس وقت بچارہ دہلا پٹلا اپنے فوجی یونیفارم پر شرمندہ تھا۔ اب دیکھو کیا خوش ہے یہ کہہ کر انھوں نے پروفیسر اکرٹ کے دونوں گالوں پر بوسہ دیا اور انھیں گلے سے لگا لیا۔ مسز فوکس خود ستر برس کی ہیں اور ان کی محنت، خیر خواہی اور کارپردازی مثال الی جاتی ہے۔ انھیں ادب پروفیسر اکرٹ کو جو کامیابی ہوئی ہے اسے دیکھتے ہوئے خوشی کا یہ اظہار ہوتا تھا۔ جرمنی میں بہت جلد ایسی تاریخ اور جغرافیہ کی درسی کتابیں تیار ہو گئیں جو تعلیمی اور سیاسی اعتبار سے قابل اطمینان ہیں۔

۱۹۵۴ء میں یونٹسکو نے پروفیسر ہٹلر کی تحریک پر دنیا کی قوموں کے درمیان مفاہمت اور مختلف تہذیبوں کی قدروں سے واقفیت پیدا کرنا اپنا منصوبہ بنایا۔ اس منصوبے کے کئی پہلو ہیں، مگر شاید سب سے زیادہ اہم یہ ہے کہ ساری دنیا میں تاریخ، جغرافیہ اور ادب کی درسی کتابوں میں ایسا مواد شامل کیا جائے جو مختلف تہذیبوں کی قدر شناسی کا جذبہ پیدا کرے۔ اس سلسلے میں پہلی بین اقوامی تقریر

مئی ۱۹۵۶ء میں ہوئی تھی۔ معلوم نہیں نائندول کا انتخاب کس طرح ہوا تھا، بہر حال ہندوستان کی وزارت تعلیم کا یہ فٹنار نہیں تھا کہ درسی کتابوں کی نظر ثانی میں کسی بامقصد طریقہ سے شرکت کی جائے، مجھے اس کانفرنس میں شرکت کی دعوت دی گئی اور مجھے صرف یہ محسوس ہوا کہ یونسکو میں یا کہیں اور کوئی قدر دان مجھے اس موقع دینا چاہتا ہے کہ میں پیرس کی سیر کروں۔ کانفرنس کی بحثیں بہت دلچسپ تھیں، اور مجھ سے کہا گیا کہ مغربی ملکوں کی درسی کتابوں میں شامل کرنے کے لئے میں تاریخ ہند کے عنوانات کی ایک فہرست تیار کروں۔ یہ یونسکو کے "کانغز" نمبر ۱۱۴ء پیرس، ۸ نومبر ۱۹۵۶ء میں منیمہ کے طور پر شامل ہے۔ اس کانفرنس کے دو سال بعد ٹوکیو میں ایک کانفرنس ہوئی، جس میں ہندوستان کے نمائندے ایس۔ ایس بھٹارکر صاحب، بمبئی کے ڈائریکٹر تعلیمات تھے، اور پھر دو سال بعد نیوزی لینڈ کے شہر ولننگٹن میں جہاں سی۔ ایس بھٹارکر صاحب ڈائریکٹر، ادارہ تحقیق نفسیاتی، الہ آباد نے ہندوستان کی نمائندگی کی۔ اپریل ۱۹۶۲ء میں میرے پاس جرمنی میں ہندوستانی سفارت خانہ کے ڈائریکٹر بھٹا چاریہ صاحب کا خط آیا کہ جرمنی میں کئی لوگ پوچھ رہے ہیں کہ آپ کب آرہے ہیں۔ میں نے انھیں لکھا کہ مجھے معلوم نہیں کہ مجھے جرمنی سے کسی نے بلایا ہے اور بلایا ہے تو کیوں، اور ساتھ ہی ڈاکٹر اکرٹ کو لکھا کہ میرے پاس سفارت خانہ سے ایک خط آیا جس سے معلوم ہوتا ہے کہ مجھے جرمنی آنے کی دعوت دی گئی ہے۔ اگر انھیں معلوم ہو کہ کیا ماجر ہے تو مجھے بتادیں۔ اس کے بعد میرے پاس جرمنی کے یونسکو کمیشن کا باضابطہ دعوت نامہ آیا، اور وزارت تعلیم نے بھی اس کا اقبال کیا کہ ایسا دعوت نامہ آیا ہے اور کانفرنس میں شرکت کے لئے میرا ہی انتخاب کیا گیا ہے۔ غالباً پالیسی کا تسلسل مد نظر نہیں تھا اس لئے جرمنی کے یونسکو کمیشن کی خواہش کہ مجھے بھیجا جائے پوری کی جاسکتی تھی۔ چنانچہ ۱۳ مئی کی شام کو شہر گوسلار، جہاں کانفرنس ہونے والی تھی، پہنچ گیا۔

پہلا دن خریدت سے گزر گیا۔ کچھ رسمی تقریریں ہوئیں شام کو دعوت ہوئی۔ دوسرے دن ڈاکٹر اکرٹ نے مجھ سے کہا کہ کانفرنس کی صدارت آپ کو کرنی ہوگی۔ میں نے بہت کہا کہ میں اس کام کے لئے بالکل موزوں نہیں ہوں، مگر وہ بھی مجبور تھے۔ ڈبلی گیس میں جاکر سلواکیہ، ہنگری اور

سلاویہ کے نمائندے تھے، لیکن یہ بے ضرر رہتے ہیں ایسی عداوتوں کو بالائے طاق رکھنے پر تیار ہیں۔ بہتے ہیں اگر انھیں روس کی رہنمائی حاصل نہ ہو۔ کانفرنس میں پروفیسر نروچ منسکی روس کی نمائندگی کے لئے آئے والے تھے۔ امریکی نمائندوں کے ہوتے ہوئے انھیں صدر نہیں بنایا جاسکتا تھا۔ اور ان کی موجودگی نے اس عہدے کے لئے امریکی نمائندوں کو اور ان کے ساتھ مغربی یورپ کے دوسرے نمائندوں کو عاجز کر دیا۔ چنانچہ مجھے صدر، اور امریکہ کے مسٹر ہارٹس مورن، چکوسلاکیہ کے مسٹر جیجرنی کے پروفیسر اکرٹ نائب صدر مقرر ہوئے۔ کانفرنس نے اپنے کام کو تین بڑے حصوں میں تقسیم کیا، ہر ایک پر غور کرنے اور اس کے متعلق رپورٹ دینے کے لئے گروپ بن گئے اور ان کے الگ صدر اور رپورٹر مقرر ہو گئے۔

کانفرنس میں جرمنی، انگلستان اور امریکہ کے بعض پلیٹرز تھے، اور ان کی موجودگی سے قائد اعظم نے کے لئے طے ہوا کہ پہلا گروپ درسی کتابوں کی تیاری اور چھپائی اور اس میں بین الاقوامی تعاون کے امکانات پر غور کرے۔ تیسرے گروپ کے سپر ویزرس، ڈکٹر اور ونگٹن کی کانفرنس کے سفارشات پر نظر ثانی اور ان کی تکمیل کرنا تھا، بین الاقوامی مقابمت کو یونسکو، مختلف قوموں کے سینٹرل کمیشنوں، انٹرنیشنل تعلیم، نصاب تعلیم اور درسی کتابوں کے ذریعہ ترقی دینے کے جملہ مسائل دوسرے گروپ کے ذمے ڈالے گئے۔

پروفیسر نروچ منسکی کا اور میرا تیسرے گروپ میں ساتھ ہوا۔ وہ ماسکو کے ایک ٹیچر کالج کے پروفیسر ہیں، جرمن، انگریزی اور فرانسیسی روانی کے ساتھ نہیں تو بہت اعتماد کے ساتھ بول سکتے ہیں۔ طلبہ کے موافق اور طلبہ کے خلاف بات کو فوراً سمجھ لیتے ہیں اور میں نے ان کو کسی موقع پر اس اندیشے کی ذمہ سے بچکچاتے یا تکلف کرتے نہیں دیکھا کہ وہ اپنا اپنی اضمحیر جمیع انگریزی یا جرمن میں بیان نہ کر سکیں۔ یہ اپنے ساتھ مشرقی جرمنی کی چھپی ہوئی چند کتابیں لائے تھے جن میں مغربی جرمنی کی درسی کتابوں کا جائزہ لے کر دکھایا گیا تھا کہ ان کے ذریعہ بچوں میں ایسی مذہبیت پیدا کی جا رہی ہے جو بین الاقوامی امن اور اتحاد کے منافی ہے۔ انھوں نے اپنی پہلی تقریر میں جغرافیہ کی ایک کتاب کا خاص طور پر ذکر کیا۔ اس کے جواب میں پروفیسر اکرٹ نے کہا کہ کسی کتاب کے ایک دو جملوں کو متن سے الگ کر کے پوری کتاب کو

اور ایک کتاب کے کسی نقص کی بنا پر تمام درسی کتابوں کو قابل اعتراض ٹھہرانا صحیح نہیں ہے، اور اس کا یقین دلا کر کہ جرمنی میں درسی کتابوں کو عداوت کے جذبے سے پاک کرنے کی خالص کوشش کی جا رہی ہو درخواست کی کہ کتابوں پر اعتراض کرنے کا سلسلہ نہ شروع کیا جائے۔ اس طرح یہ بات آگے نہیں بڑھی، تین چار دن بعد ایک عام جلسے میں پروفیسر وینشکی نے ایک امریکی کتاب پر ایسا ہی اعتراض کیا۔ اس وقت تک ان سے بے تکلفی نہیں تو خاصی واقفیت ہو گئی تھی، اور خود میں نے بحیثیت صدر کے اس پر اظہار افسوس کیا کہ وہ ایک قابل اعتراض کتاب کو ایک ملک کی تمام کتابوں پر اعتراض کرنے کے لئے دلیل بنا رہے ہیں۔ ان دو مثالوں کے علاوہ پروفیسر وینشکی کی تقریروں اور انداز گفتگو میں کوئی ایسی بات نہیں تھی جس سے کسی کو شکایت ہو۔ میں نے صدر کی حقیقت سے انھیں رائے دینے کا پورا موقع دیا، اور اگر مجموعی طور پر شاید وہی سبب زیادہ رائے دیتے رہے، ان کی بات ہمیشہ معقول ہوتی تھی۔ اس کا اعتراف سب نے کیا، اور رفتہ رفتہ بدگمانی بڑی حد تک دور ہو گئی۔

کانفرنس میں جاپان کے ایک نمائندے پروفیسر کرساوا تھے۔ وہ کسی سال سے جاپانی زبان میں اصول اور فن و تالیف تعلیم پر کتابیں لکھ رہے ہیں۔ اسی سلسلے میں انھوں نے مختلف ملکوں کی درسی کتابوں کا موازنہ کیا، اور جو نتیجے نکلے تھے ان کے متعلق ایک نوٹ کانفرنس میں غور کرنے کے لئے پیش کیا۔ یہ نوٹ ان کی ایک جاپانی کتاب کے خلاصہ کا ترجمہ تھا۔ وہ خود انگریزی بہت کم جانتے ہیں، ترجمے کی زبان بہت ناقص تھی، اور نوٹ میں جو نظریے اور کیلے پیش کئے گئے تھے وہ تعلیم اور تہذیب (اور سیاست) کے اعتبار سے بہت اہم تھے۔ مثلاً انھوں نے روس کی درسی کتابوں کا مطالعہ کر کے نتیجہ نکالا تھا کہ درسی تعلیم کا مقصد صنعتی کارپردازی ہے، اور متحدہ ریاستوں کی درسی کتابوں کو دیکھ کر رائے قائم کی تھی کہ وہاں تعلیم کا مقصد مہذب انسان پیدا کرنا ہے۔ بحث کے سلسلے میں انھوں نے کیمبرلٹ اور آزاد ملکوں کا ذکر بھی کیا تھا۔ کانفرنس کے منتظرین کو ان سے بڑی دلچسپی تھی۔ انھوں نے نوٹ کو کانفرنس کے تاخیزات میں شامل کر دیا، اور بحث میں پروفیسر کرساوا کی تقریر کے لئے دو گھنٹے مخصوص کر دیے۔ پروفیسر کرساوا جاپانی کے علاوہ کوئی زبان جانتے نہیں انھیں کتابیں بھی بہت کم مل سکیں اور انھوں نے درسی کتابوں کے موازنے کے بارے میں اپنے نوٹ میں جو کچھ لکھا تھا اسی سے صاف ظاہر تھا کہ ان کا کام بہت

تقریباً کانفرنس کے سامنے اسے پیش نہ کرنا چاہیے۔ کانفرنس کے منتظمین کو شاید پروفیسر پرنس نے اس لئے کہ انھوں نے تنہا ایک بہت بڑے کام کو انجام دینے کی کوشش کی تھی، اور انھوں نے نوٹ کو پڑھے بغیر گشت کر دیا۔ پروفیسر کر سادانے تقریر سے پہلے ہال میں بہت سے چارٹ لگا دئے تھے، تقریب کے ساتھ انھوں نے لینٹرن سلائیڈ بھی دکھائے (بیشتر پہلے اٹھے اور پھر سرے) اور کانفرنس کے تمام اراکین کو احساس ہوا کہ ان کا وقت بیکار ضائع کیا گیا ہے۔ اسی وجہ سے بیشتر چاہتے تھے کہ معاملے کو یہیں پر ختم کر دیا جائے، لیکن پروفیسر نزویج منسکی نے نوٹ کا ایک ایک لفظ پڑھا تھا، اور انھوں نے اصرار کیا کہ نوٹ پر بحث ہو۔ چونکہ مطالبہ عجیب تھا، مجھے ان کا ساتھ دینا پڑا، اور بحث کا وقت دوسرے دن سہ پہر کو رکھا گیا۔ اس سے پہلے پروفیسر کرٹ اور یونسکو کے نمائندوں نے پروفیسر کر ساداکا نوٹ اچھی طرح پڑھا۔ دوسری طرف پروفیسر نزویج منسکی نے یونسکو کے ایک نمائندے کو اس کا قائل کر دیا کہ نوٹ میں نئی باتیں اس درجہ قابل اعتراض ہیں کہ اسے کانفرنس کے رکارڈ میں شامل نہیں کیا جاسکتا۔ پروفیسر کرٹ کے سمجھانے سے پروفیسر کر ساداکا اس پر راضی ہو گئے کہ اپنا نوٹ تصحیح کے لئے اراکین کانفرنس سے واپس طلب کر لیں۔ بحث تو مقررہ وقت پر ہوئی، مگر خاتمہ اس پر ہوا کہ اعتراضات سننے کے بعد پروفیسر کر سادانے درخواست کی کہ ان کا نوٹ انھیں واپس کر دیا جائے۔

کانفرنسوں کی آخری نشستیں عموماً اضطرابی ہوا کرتی ہیں۔ ہماری کانفرنس نے جو گروپ مقرر کئے تھے انھوں نے اپنے اپنے موضوعوں پر سیر حاصل بحثیں کیں اور رپورٹیں تیار کیں۔ یہ علم جلسوں میں پیش ہوئیں، اور منظور بھی کر لی گئیں۔ پھر انھیں کی بنا پر سفارشات مرتب کی گئیں۔ رپورٹوں میں جو بات تفصیل سے کہی گئی تھی وہ جب سفارشات میں مختصر اور قطعی صورت میں نظر آئی تو بعض لوگوں کو محسوس ہوا کہ سفارش میں جو بیان کیا گیا ہے وہ رپورٹ میں تھا ہی نہیں یاد دہانی شکل میں تھا، بعض نے رپورٹ کی منظوری کو سفارشات کی منظوری کے برابر نہیں مانا، سفارشات اتنی جلدی میں مرتب کی گئی تھیں کہ ان کی زبان گنجلک اور اکثر مبہم تھی، اور ان کو وہ ترتیب دی ہی نہیں جاسکتی تھی جو سفارشات کو معمولاً دی جاتی ہے۔ پیرس سے جو قانون انگریزی سے فرانسیسی

میں ترجمہ کرنے کے لئے بلائی گئی تھیں انھوں نے بعض دیگر انگریزی کا مطلب نہیں سمجھا اور اس کی وجہ سے بڑی غلط فہمیاں پیدا ہوئیں۔ سفارشیوں کی تعداد بھی بہت تھی، کانفرنس کے آخری دن، ۲۳ مئی کی سہ پہر کو جب سفارشیوں سامنے آئیں اور ان کی تعداد اور عبارت کی خامیوں کا اندازہ ہوا تو سب کو خیال ہوا کہ انھیں مرتبہ شکل دے کر منظور کرنے کا کام اتنے تھوڑے وقت میں نہ ہو سکے گا۔ کانفرنس کے منتظروں کی رائے تھی کہ چونکہ تجویزیں سب رپورٹ کی شکل میں منظور ہو چکی ہیں اس لئے سفارشیوں کو مجموعی اور اصولی طور پر منظور کر کے انھیں مرتبہ کرنے کی ذمہ داری جرمن نیشنل کمیشن اور یونسکو کے سپرد کر دی جائے۔ پروفیسر زویچ ہنکی نے اس رائے کی بہت سختی سے مخالفت کی۔ بعض ممبروں نے زچ ہو کر کہا کہ سفارشیوں کی ضرورت ہی نہیں ہے، کانفرنس کی تجویزیں سب رپورٹوں میں موجود ہیں، انھیں کو شائع کر دینا کافی ہو گا۔ یہ خیال بھی پسند نہیں کیا گیا۔ آخر میں یہ طے ہوا کہ ایک ایک سفارش پر غور کر کے اسے منظور کیا جائے، اور جرمن نیشنل کمیشن اور یونسکو سے صرف ایسی ترمیم کرنے کو کہا جائے جو سفارشیوں کو رائج قاعدوں کے مطابق ترتیب دینے کے لئے ضروری ہو۔ اس طریقہ کار کو منظور کرنے کے بعد سفارشیوں پر بحث شروع ہوئی۔ دوسری سفارش پر گاڑی رک گئی۔ اتفاق سے چائے کا وقت ہو چکا تھا، اس لئے چائے پینے اور ذہنی نفا کو بہتر کرنے کے لئے جلسہ ملتوی کیا گیا۔ لیکن کھانے کے وقت تک کوئی ساٹھ سفارشیوں میں سے صرف سات آٹھ منظور ہو سکی تھیں کھانے کے لئے جلسہ ملتوی ہوا تو مجھ سے ایک امریکی نمائندے نے کہا کہ جلسہ میں میں یہ تجویز دوبارہ پیش کرنے والا ہوں کہ کانفرنس کی رپورٹ میں سفارشیوں نہ رکھی جائیں۔ میں نے جواب دیا کہ ایسا ہرگز نہ کیجئے، بلکہ ممبروں سے کہیے کہ جس سفارش کے متعلق کوئی بڑا اصولی اختلاف نہ ہو اسے بغیر بحث کے منظور کر لیں۔ جلسہ شروع ہونے سے پہلے جرمن نیشنل کمیشن کے سکریٹری نے مجھ سے کہا کہ ممبروں کو مطلع کیجئے کہ مترجم کا جہاز ابجے رات کو جاتا ہے، اسے دوسرے رات کو جا چکا ہے، اب نہیں روکا جاسکے گا، اس لئے بحث مختصر کی جائے۔ میں نے کہا مجھے امید ہے کسی تینہرے کے بغیر ہمارا کام ہو جائے گا۔ جب جلسہ شروع ہوا اور میں نے کسی سفارش کی عبارت پڑھ کر سنا دی اور پوچھا کہ کیا یہ منظور ہے تو ہر طرف سے

منظور کی صدائیں آنے لگیں پرو فیسر نے فکری پر اس فضا کا اثر نہیں ہوا، ایک موقع پر مجھے دھڑکتا
 دہنی بیٹی کہ میری خاطر اپنا اعتراف واپس لے لیجئے، مگر کلام میں رکاوٹ ڈالنا ان کا مشابہا کل نہیں تھا،
 اور دوسرے ممبران کے ہر معقول اعتراف کو فوراً ان بھی لیتے تھے، اس لئے ایک گھنٹے کے اندر تمام
 سفارشیہ منظور ہو گئیں۔

کافر نے سفارشیہ کی ترتیب کے بارے میں طے کیا کہ یونسکو، نیشنل کشتوں، قومی محکماتوں
 درسی کتابوں کے ناشرین، مختلف مضامین کے استادوں سے جو سفارشیہ کی گئی ہوں انھیں الگ الگ
 لکھا جائے، اور باقی تمام سفارشیہ کے تحت رکھی جائیں۔ یونسکو سے جو سفارشیہ کی گئیں ان میں
 سے میرے نزدیک خاص طور پر تین قابل توجہ ہیں۔ ایک سفارشیہ یہ ہے کہ چونکہ درسی کتابوں کو بدلنا
 یا ان میں ترمیم کرنا لمبا اور مشکل کام ہے، اس لئے استادوں کی معلومات میں اضافہ کرنے اور ان کے
 درس کو بین الاقوامی مفاہمت اور مختلف تہذیبوں کی قدر شناسی کے لئے مفید بنانے کی خاطر کتابوں
 میں کچھ تیار کئے جائیں۔ دوسری سفارشیہ یہ ہے کہ یونسکو کو براہ راست استادوں کی انجمنوں سے
 مذاقات پیدا کرنا اور انھیں مطلع کرنا چاہیئے کہ یونسکو سے ان کو کس کس طرح کی مدد مل سکتی ہے جو تیسری
 سفارشیہ یہ ہے کہ یونسکو کو استادوں کی ترتیب کے نصابوں میں زیادہ وسعت پیدا کرنے کی تیسری
 اختیار کرنا چاہیئے، تاکہ استاد اپنی ذاتی معلومات کی بنا پر درسی کتابوں کی کیا تبدیلی کر سکیں۔
 ملکوں کے اندر یونسکو کے تعلیمی اور تہذیبی مقاصد حاصل کرنے کے لئے جو قومی کمیشن ہیں ان
 کو سفارشیہ کی گئی ہیں۔ انھیں ابتدائی اور ثانوی درسیوں کی درسی کتابوں کو بہتر بنانے کے لئے
 کمیشنیاں مقرر کرنی چاہئیں جن میں درسی کتابوں کے ناشرین کے نمائندے بھی ہوں۔ انھیں یہ معلوم
 کرنا چاہیئے کہ ملک کے اندر کون سے ادارے اور جماعتیں ہیں جو تہذیبی مفاہمت کے منصوبے
 کو ترقی دے سکتے ہیں، انھیں اس کی کوشش کرنا چاہیئے کہ درسی کتابوں کی چھپائی اور اشاعت
 سے پہلے ہی ان کی جانچ کر لی جائے، انھیں درسی کتابوں کے ناشرین اور استادوں کی انجمنوں کو
 تعاون کی صورتیں نکالنی چاہئیں، تہذیبی مفاہمت کے سلسلے میں جو بھی مختلف کام ہو رہے ہیں
 ان کے درمیان ربط پیدا کرنا چاہیئے، اور یونسکو سے جو مواد حاصل ہوا ہے اپنے ملک والوں کے لئے

کارآمد بنانے کی تدبیریں کرنا چاہیے۔ قومی حکومتوں سے سفارش کی گئی ہے کہ وہ نیشنل کمیشن کے لئے ضروری وسائل، خاص طور سے مالی وسائل فراہم کرتی ہیں، اور اگر ضرورت ہو تو نصاب کی کتابوں سے سیاسی اور فوجی تاریخ سے ایسی باتیں خارج کرنے میں جو تعصب اور عداوت پیدا کرتی ہیں، نصاب اور درسی کتابیں مرتب کرنے والی جماعتوں اور ایجنسیوں کی مدد کریں۔

تعلیم کا دار و مدار استاد پر ہوتا ہے، اس لئے استادوں کی انجمنوں سے سفارش کی گئی ہے کہ وہ بھی اس پر غور کریں کہ ہندوستانی مفہمت کے مقصد کو پورا کرنے کے لئے کیا تدبیریں کی جاسکتی ہیں، اور انہوں نے تاریخ، جغرافیہ اور ادب شرقی بڑھانے کے لئے جو سوسائٹیاں یا کلب بنائے ہوں ان کے پروگرام میں نیلکے ان حصوں کے متعلق معلومات فراہم کرنا شامل کریں جو ابھی تک کم توجہ کی گئی ہے یا جنہیں نظر انداز کیا گیا ہے۔ استادوں سے اس کی بھی سفارش کی گئی کہ وہ نوجوانوں کی رہنمائی کے لئے مطالعہ کے قابل کتابوں کی فہرستیں بنائیں، اور بری کتابوں کو پڑھنے کی ممانعت کرنے کے بجائے اچھی کتابیں پڑھنے کی ترغیب دلائیں۔

کانفرنس کی سب سے نمایاں خصوصیت ممبروں کا خلوص تھا۔ عام طور پر بین الاقوامی مجلسوں میں ہر ملک کے لوگ اپنی قومی زندگی اور اپنی حکومت کے رویے کی حتی الامکان تعریف کرتے ہیں اور کسی خامی کو ظاہر کرنا مصلحت کے خلاف سمجھتے ہیں۔ گوسلار کی کانفرنس میں سیاسی بحثیں نہیں ہوئیں اور کام کے سلسلے میں جو رکاوٹیں پیش آتی ہیں، انہیں بے تکلفی سے بیان کیا۔ متحدہ ریاستوں میں بعض چھوٹی اور بیشتر مقامی مگر خاصی طاقت ور پارٹیاں یونسکو کے بہت خلاف ہیں، اور کبھی کبھی ایسا ہوا ہے کہ استادوں کو یونسکو کے بارے میں تعلیم دینے کی سزا میں برطرف کر دیا گیا۔ دوسرے گروپ کی تجویزوں میں ایسی دباؤ ڈالنے والی جماعتوں کا ذکر تھا۔ چونکہ کسی ملک کا نام نہیں دیا گیا تھا، صرف بعض ”ملکوں کے حوالے سے بات کہی گئی تھی، میں نے کہا کہ کمیونسٹ اس سے یہ نتیجہ نکالیں گے کہ بجا دباؤ ڈالنے والی جماعتوں سے مراد جمہوری ملکوں کی کمیونسٹ پارٹیاں ہیں، اور انہیں اس پر اعتراض ہو گا، تب یہ راز کھلا کہ تجویز ایک امریکی ممبر کی تخریب پر رپورٹ میں شامل کی گئی تھی، اور امریکی ممبر نے مجھے یقین دلایا کہ اس سے مراد ان کے اپنے ملک کی رجعت پسند پارٹیاں ہیں،

کرنٹ ہرگز نہیں ہیں۔ آج کل وہ لوگ جو دل سے بن اقوامی مفاہمت کے خواہش مند ہیں اپنے ملکوں کے سیاسی نظام سے نہیں تو حکومتوں کے طریق کار سے بیزار ہیں۔ حالات میں تبدیلی کرنا ان کے بس میں ہے، اور شکایت کرنے سے دشواریاں بڑھتی ہیں۔ اس لئے وہ صرف اپنے کام سے جو لگاؤ رکھتے ہیں اور ایک سے دوسرے کو حق کے ساتھ صبر و رفق ہونے کی تلقین کر سکتے ہیں۔

عنقوان شباب کے مسائل

ڈاکٹر سلامت اللہ

جلد ۶

کہتے ہیں کہ فرد کی زندگی کی کسی اور منزل پر اتنے پیچیدہ مسائل نمودار نہیں ہوتے جیسے کہ عنقوان شباب کی منزل پر۔ والدین اور اساتذہ دونوں اس عمر کے لڑکوں کی تعلیم و تربیت میں خاص قسم کی دشواریاں محسوس کرتے ہیں۔ مگر یہ بات صحیح نہیں ہے کہ اس منزل پر کوئی غیر معمولی تبدیلی یکدم رونما ہو جاتی ہے۔ نشوونما کا عمل ایک مسلسل اور آہستہ عمل ہے۔ اس کی مختلف منزلوں کے درمیان کوئی تین صد فاصل نہیں ہے کہ ایک منزل یہاں ختم ہوئی اور دوسری ہاں شروع ہوئی۔ ہر ایک منزل دوسری میں رفتہ رفتہ ضم ہو جاتی ہے مگر ہر ایک منزل دوسری سے اپنی خصوصیات کی بنا پر عینہ کی جاسکتی ہے اور یہ خصوصیات مخصوص مسائل کا پیش خیمہ بنتی ہیں ان مسائل کو جاننا اور سمجھنا ان کے لئے بہر حال ضروری ہے جن کے ذمے بچوں کی پرورش اور تعلیم و تربیت کا کام ہے۔ اس اہم کام کا ایک بڑا حصہ آسائے کے ذمے ہوتا ہے۔ یوں تو نشوونما کی ہر منزل کے مسئلے استاد کی توجہ کے مستحق ہیں، لیکن عنقوان شباب کے مسائل اس کے خاص غور و فکر کے محتاج ہیں۔ اس بات کی اہمیت اس لئے اور زیادہ بڑھ جاتی ہے کہ اس منزل کے بعض مسائل ایسے ہیں کہ جن کا حل کرنا تو دور کی بات ہے ان کا ذکر کرنا تک ہماری موجودہ تہذیب میں شجر ممنوعہ کی حیثیت رکھتا ہے۔

عنقوان شباب زندگی کا وہ عبوری دور ہے، جو بچپن اور بلوغ کے درمیان واقع ہوتا ہے۔ اس وقت فرد کو نہ تو پتہ ہے کہا جا سکتا ہے اور نہ بالغ ہی۔ اگرچہ ابھی اس میں بالغ کی سی بھنگی نہیں ہوتی، تاہم اب اس کے ساتھ بچے جیسا سلوک بھی نہیں کیا جا سکتا۔ اور نہ ہی اسے بالغ کی طرف ذمہ اور خود مختار قرار دیا جا سکتا ہے۔ عام طور پر زندگی کی اس منزل کو ایک مخصوص عمر کے ساتھ وابستہ کیا جاتا ہے مثلاً یہ قیاس کیا جاتا ہے کہ یہ عرصہ تیرہ اور انیس سال کے درمیان وقفہ یعنی سات سال قبل و سات سال بعد ہرگز نہیں کاخیل ہے کہ اس منزل کی حد بندی اس حدت نہیں کرنی چاہیے۔ ان کے نزدیک اس کا تعلق محض باطنی

سے نہیں، بلکہ کسی قوم کے سماجی حالات سے بھی ہے۔ اگر ایک سماج میں فرد کو بالغ کی ذمہ داریاں سیر دی جاتی ہیں تو وہاں عنفوانِ شباب کا دور دیر تک قائم رہتا ہے مثلاً امریکہ میں اب تقریباً ۲۰ برس تک سال کی عمر تک فرد پر فاندانی ذمہ داریاں عائد نہیں ہوتیں اور وہ اس زندگی کی تیاری کے لئے مختلف قسم کی تعلیم و تربیت حاصل کرنے میں مصروف رہتا ہے۔ اس لئے وہاں عنفوانِ شباب کی منزل چوبیس سال کی عمر تک جاری رہتی ہے۔ ہمارے سماجی نظام میں بلوغت کی ذمہ داریاں سبنا گم غمری میں اٹھانی پڑتی ہیں۔ ہمارے یہاں ابتدائی تعلیم ختم کرنے کے بعد جو بچے ثانوی مدرسے میں داخل ہوتے ہیں، ان میں سے اکثر اپنے عنفوانِ شباب کا دور وہیں ختم کرتے ہیں۔ اس لئے اس دور کی امتیازی خصوصیات اور مسائل کا علم ثانوی مدرسے کے استادوں کے لئے اہم ہے۔

اس منزل میں فردِ طرح طرح کی تبدیلیوں سے دوچار ہوتا ہے، بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ گویا ایک نئے جسم اور ایک نئے ذہن کا جنم ہوتا ہے۔ وہ تمام تبدیلیاں جو اس وقت اس کے جسم، ذہن اور اخلاقی تصورات میں پیدا ہوتی ہیں، انواع و اقسام کی پیچیدگیوں اور الجھنوں کا سبب بنتی ہیں۔ جسمانی اعتبار سے دیکھئے تو اس دور میں قد، وزن، شکل و صورت، آواز اور جسم کی اندرونی بناوٹ میں نمایاں تغیرات نظر آتے ہیں۔ جب عالمِ شباب کی نشانیاں ظاہر ہوتی ہیں تو نشوونما کی رفتار تیز تر ہو جاتی ہے، بعض کا قد تو ایک ایک سال کے اندر چھ انچ تک بڑھ جاتا ہے اور بعض کے وزن میں بیس بیس تیس پونڈ تک اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس غیر معمولی تبدیلی سے نہ صرف نوجوان مختلف قسم کی الجھنوں میں مبتلا ہو جاتا ہے بلکہ اس کے والدین کو بھی طرح طرح کے مسائل پیش آتے ہیں۔ اس زمانہ میں تیزی سے بڑھتے ہوئے جسم کے لئے مزید غذا کی ضرورت ہوتی ہے اور بھوک بہت شدت سے محسوس ہوتی ہے۔ مگر اکثر والدین اور بڑوں کی نا اگہی کی وجہ سے نوجوان کو تشنگ کا نشانہ بننا پڑتا ہے۔ کوئی اس کی بھوک کو جوئے بقرے سے تعبیر کرتا ہے، کوئی کہتا ہے کہ لڑکا بھار دیو ہے کہ کھاتا ہے چلا جاتا ہے اس کا جہنم بھرتا ہے ہی نہیں۔ اس قسم کے غیر ہمدردانہ رویے اس کو وہ جسمانی تسکین سے محروم رہتا ہے بلکہ وہ ایک پریشان کن ذہنی کش مکش میں بھی مبتلا ہو جاتا ہے۔

دوسرا مسئلہ جو والدین کے سامنے آتا ہے وہ ہے لباس سے متعلق جو تاخیر دیتے ہی چھوٹا ہو جاتا ہے
 اینٹین مسلسل چھوٹی ہوتی رہتی ہے۔ کُرتے اور پانچلے بہت جلد اونچے ہو جاتے ہیں۔ ایسی صورت میں
 خصوصاً غریب والدین کو بڑی دشواری محسوس ہوتی ہے۔ کہاں تک نئے جوتے خریدے جائیں اور نئے
 کپڑے سلوائے جائیں۔ لہذا اس زمانے میں ذرا ڈھیلی ڈھالی چیزیں مہیا کرنی چاہئیں۔ جن میں تیزی
 سے بڑھتے ہوئے جسم کے لئے کسی قدر گنجائش موجود ہو۔

قد اور وزن میں غیر معمولی اضافے کے علاوہ اس دور میں شکل و صورت میں بھی خاص تبدیلیاں
 نمودار ہوتی ہیں۔ لڑکے اور لڑکی دونوں کی نڈھری شہادت بالوں کی سی ہو جاتی ہے۔ کندھے چوڑے
 ہو جاتے ہیں، بازوؤں کے پٹھے ابھر آتے ہیں اور جھڑوں کی ہڈیاں خاص طور پر نمایاں ہو جاتی ہیں۔
 عام طور پر جسم پھر سیرا ہو جاتا ہے، اعضاء تناسل سن بلوغ کی جسامت اختیار کر لیتے ہیں۔ آغاز شباب
 کے وقت ان اعضاء کی نشوونما کی رفتار نمایاں طور پر تیز ہوتی ہے۔

بچپن کی پیاری، میٹھی، اور سرلی آواز، بھونڈی اور بھڑی ہو جاتی ہے۔ نوجوان اپنی آواز
 کو سنبھالنے کی بہت کوشش کرتے ہیں مگر بے سود۔ یہ بات ان کے لئے تشریش کا سبب بنتی
 ہے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہ بات چیت کرتے ہوئے جھینپتے ہیں۔ اگر انہیں اس وقت ہمدردانہ لہجے
 میں بتا دیا جائے کہ ان کی آواز خود بخود کچھ عرصہ بعد ٹھیک ہو جائے گی تو ان کی بے جا پریشانی دور
 ہو سکتی ہے۔

نوجوانوں میں ان کی غیر معمولی جسمانی نشوونما سے جو جذباتی کیفیت پیدا ہوتی ہے، وہ ان کے لئے
 مضر ہے۔ بعض نوجوانوں کو ایک خوف سا محسوس ہوتا ہے اور وہ کچھ بچے بچھے اور کچھ مرجھائے ہوئے
 سے معلوم ہوتے ہیں۔ وہ اپنی شکل و صورت کی تبدیلی پر ایک بے تکاپن سا محسوس کرتے ہیں۔ یہاں
 مجھے ایک واقعہ یاد آگیا۔ جامعہ کے مدرسہ ابتدائی کی جماعت ششم میں ایک لڑکا تھا، اس کا
 قد گرمی کی تعطیلات میں کئی اونچے بڑھ گیا، تعطیلات کے بعد جب اس کی جماعت کے تمام لڑکے قد
 کے لحاظ سے ایک قطار میں کھڑے کئے گئے، تو اسے پہلے نمبر پر کھڑا ہونا پڑا، حالانکہ اس سے پہلے
 وہ تیسرے نمبر پر کھڑا ہوا کرتا تھا۔ اس موقع پر اس کے چہرے سے محاب اور پریشانی کے آثار نمایاں

یہ وہ اپنی گردن نیچے کئے ہوئے تھا اور اپنی پنڈلیوں کو سکڑنے کی کوشش کر رہا تھا، اس کے غم پس رہے تھے، اس سے وہ اور بھی زیادہ خفیف ہو رہا تھا۔

اس منزل پر نوجوان کو جس چیز سے سب سے زیادہ فکر و تشویش محسوس ہوتی ہے وہ ہے اس کے جنسی عمل کی پختگی کا ظہور۔ جب کسی لڑکے کو پہلی بار اخلام کا تجربہ ہوتا تو اس پر ایک ہیجانی کیفیت طاری ہو جاتی ہے۔ اگر اسے اس نئے جسمانی عمل کی وجہ نہیں معلوم ہوتی یا غلط وجہ معلوم ہوتی ہے تو وہ اس کی فکر میں گھٹنے لگتا ہے۔ اوسط درجے کے لڑکوں میں یہ واقعہ تھوڑے تھوڑے وقفے کے بعد رونما ہوتا رہتا ہے۔ والدین اور اساتذہ کا فرض ہے کہ وہ انھیں اس عمر میں پہلے سے آگاہ کریں کہ اس قسم کا واقعہ ایک فطری عمل ہے، نہ یہ کوئی بڑی بات ہے اور نہ اس سے ڈرنے کی ضرورت ہے۔ لیکن ہمارے سماج میں بدقسمتی سے زیادہ نوجوان، اس معاملہ میں بالکل بے خبر رہ جاتے ہیں۔ وہ اس سے بہت حیران و پریشان ہوتے ہیں اور آسانی سے کسی مکار عطائی کے جاں میں پھنس جاتے ہیں جو اس فطری عمل کو کسی بیماری سے تعبیر کر کے انھیں اور زیادہ ڈرا دیلتے اور علالت کے بہانے لٹکتے ہیں۔ ہندوستانی اخباروں کے اشتہارات ملاحظہ فرمائیے۔ وہ اس شرمناک اور دیدہ دلیرانہ ٹوٹ کھوٹ کی شہادت دیتے ہیں۔ ہمارے شہروں اور قصبوں کی دیواریں تک اس قسم کے اشتہاروں سے پاک نہیں ہیں۔ یہ تو ہوانہوں کے سے مشتق۔ اسی طرح اس لڑکی کے حال پر غور کیجئے جسے پہلے سے حیض کے متعلق کوئی معلومات نہ ہم نہیں پہنچائی گئی ہے۔ جب اسے سیکے پہلے اس عمل کا تجربہ ہوتا ہے تو وہ شدید خوف، ذہنی پریشانی اور نا پسندیدہ جذبات کا شکار بن جاتی ہے۔ بعض اوقات لڑکیاں اس جذباتی اور ذہنی الجھن میں بہینے گزار دیتی ہیں اور ان بچاریوں کی کوئی مدد نہیں کرتا نوجوانوں کو اس قسم کے جسمانی عوامل سے باخبر کرنے کی اشد ضرورت ہے، لیکن اس سلسلے میں ایک بات یاد رکھنی چاہیے کہ اس بارے میں غلط معلومات ہم پہنچانا یا غلط طریقے سے تعلیم دینا اتنا ہی بُرا ہے، جیسا کہ اس سے قطعاً نا واقف رکھنا جو لوگ نوجوانوں کو اس قسم کی معلومات فراہم کرنا چاہتے ہیں انھیں خود اس موضوع کا سائنٹفک علم حاصل کرنا چاہیے، نیز انھیں یہ بھی جانا

چاہیے کہ اس سے نوجوانوں کو روشناس کرنے کا پسندیدہ اور موثر طریقہ کیا ہے۔

جسمانی نشوونما کی طرح اس منزل میں ذہنی نشوونما کی وجہ سے بھی بعض مسائل پیدا ہوتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ یہ عمر کا وہ زمانہ ہے جب کہ عقل کے پورے میں پھول لگتے ہیں۔ یعنی اس زمانے میں خود فکر کی صلاحیت ابھرتی ہے۔ اس سے پہلے فرد آزادی اور کاوش سے کسی مسئلے پر غور و خوض نہیں کر سکتا تھا۔ اب تک اس کی بیشتر دھمپیاں ٹھوس اور مقرون استیلا کیل کو دے بغیر ہر تک محدود تھیں۔ مگر اب مجرد تصورات بھی اس کی دلچسپی کا مرکز بنتے ہیں۔ اس میں رفتہ رفتہ تعمیم (GENERALIZATION) کی قابلیت پیدا ہوجاتی ہے۔ یعنی وہ اس قابل ہوجاتا ہے کہ دے ہوئے واقعات سے نتیجہ نکال سکے اصول و قواعد وضع کر سکے۔ اس کے ذہنی مشاغل اب زیادہ سنجیدگی اختیار کر لیتے ہیں۔ وہ اب اپنے مستقبل کے متعلق سوچنے لگتا ہے۔ "میں کیا بنوں گا؟" "میں کیا کروں گا؟" اس دور میں آزاد خیالی اور خود اعتمادی کی صفات پر دان چڑھتی ہیں۔ لیکن اس میں کامیابی یا ناکامی کا انحصار اس بات پر ہے کہ اس سے پہلے اس کی تعلیم و تربیت کس نہج پر ہوئی ہے۔ اگر والدین نے اسے محض ایک کھلونا سمجھ کر بالاپور سنا ہے تو اس میں آزاد خیالی اور خود اعتمادی پیشکل پیدا ہو سکے گی۔ اس کے برعکس اگر والدین نے تعلیم و تربیت میں اس کی انفرادیت کا لحاظ رکھا ہے، تو ان خوبیوں کے پیدا ہونے کی قوی امید ہے۔ اوسط ذہنی استعداد کا بچہ جس کی عمر سات سال ہو چکی ہے اور وہ اب تک خود اپنے کپڑے نہیں پہن سکتا، اس کی ماں یا بہن اسے اپنے ہاتھ سے کھانا کھلاتی ہے وہ رات کو اکیلا نہیں سو سکتا۔ ایسا بچہ دراصل اپنا بچہ بنایا جا رہا ہے۔ اسے ایک ایسے مرض میں مبتلا کیا جا رہا ہے جو اسے گھر سے کہیں دور جانے سے روکے گا۔ گویا وہ اپنے گھر کے اندر ہمیشہ لئے مقید ہو کر رہ جائے گا۔ ایسے بچے میں بعد ازاں آزاد خیالی اور خود اعتمادی کے اوصاف پیدا کرنا بہت مشکل ہو گا۔ ہم ہمیشہ اپنے بڑوں کا دست نگر رہے گا۔ دراصل والدین کے سامنے یہ ایک نازک مرحلہ ہے کہ وہ اپنی اولاد کی تربیت میں کیا رویہ اختیار کریں۔ معقول رویہ تو یہ ہو گا کہ نوجوان نوجوان کو اپنا مکمل بے نیل کے ادنیٰ کی طرح آزاد چھوڑ دیا جائے اور وہ ہمیشہ کے لئے طوطے کی طرح بچرے میں بند کر کے رکھا جائے۔ ہمارے نوجوانوں میں خود اعتمادی کے فقدان کی بڑی وجہ یہ ہے کہ والدین

اور خصوصاً اولاد کا میلان طبع انھیں اپنے بچوں کو نجی ملکیت سمجھنے پر مجبور کرتا ہے۔ اور انھیں اس خیال سے بڑی تکلیف ہوتی ہے کہ ایک دن ان کی اولاد ان کی توجہ اور سرپرستی سے بالکل بے نیاز ہو جائے گی۔ زندگی کی اس منزل پر یہ مسئلہ بھی سامنے آتا ہے کہ نوجوان بالآخر اپنی روزی کمانے کا کون سا طریقہ اختیار کرے گا۔ مدرسے کا فرض ہے کہ اس معاملے میں اس کی مناسب رہنمائی کرے۔ ہوائی قلعے بنانے سے آخر میں جو یا بوسی اور صدمہ ہونا ہی اس سے جہاں تک ہو سکے نوجوان کو بچانا چاہیئے۔ اس سلسلے میں اُسے اور اس کے والدین کو چند بنیادی باتیں سمجھانے کی ضرورت ہے۔

- ۱۔ مختلف پیشوں کے لئے مختلف قسم کی ذہنی صلاحیت اور عملی تیاری درکار ہوتی ہے۔
- ۲۔ سماجی زندگی کی تنظیم میں اعلیٰ سے اعلیٰ اور ادنیٰ سے ادنیٰ ہر قسم کی ذہنی صلاحیت کی ضرورت ہے۔
- ۳۔ نہ تو آبائی پیشے کو زبردستی نوجوانوں کے گلے باندھا جاسکتا ہے اور نہ ہی فقط والدین اور اپنی خواہش کی بنیاد پر کسی مخصوص پیشے کو اختیار کیا جاسکتا ہے۔

حال میں مغربی ملکوں میں ثانوی مدرسے کے طلبہ کی پیشہ دہانہ رہنمائی کے میدان میں بہت بڑی ترقی ہوئی ہے۔ وہاں تجربے سے معلوم ہوا ہے کہ جن نوجوانوں نے وہ پیشے اختیار کئے جن کا مشورہ مختلف قسم کی جانچوں کی بنا پر نصیب کیا گیا تھا وہ اپنے پیشے میں ان لوگوں کے مقابلے میں زیادہ کامیاب رہے، جو اس قسم کے مشورے سے محروم رہے تھے۔ اس مفقود کی خاطر ثانوی مدرسے میں مختلف قابلیتوں اور رجحانوں کے لحاظ سے طلبہ کے لئے مختلف قسم کے نصابوں کا انتظام کیا جاتا ہے۔ اگر کوئی طالب علم یا اس کے والدین کسی ایسے پیشے کے آرزو مند ہوتے ہیں جس کے لئے ایک خاص قسم کی ذہنی استعداد کی ضرورت ہے اور وہ اتفاق سے اس طالب علم میں موجود نہیں ہے تو مدرسہ اُسے اس بات سے آگاہ کر دیتا ہے اور کسی دوسرے مناسب پیشے کی سفارش کرتا ہے۔ اور وہ طالب علم نصاب انتخاب کرنے یا پیشہ اختیار کرنے میں غلط قدم اٹھانے سے بچ جاتا ہے اور اُسے بعد کی ناکامیوں کے تلخ تجربے سے دوچار نہیں ہونا پڑتا۔ اب ہمارے ملک میں بھی ایسی ہی ایک کوشش کثیر المقاصد مدارس (MULTIPURPOSE SCHOOLS) کے تحت شروع کی گئی ہے۔ مگر ابھی ہمارے یہاں ایسے بہت کم ادارے ہیں اور جو بھی

۱۔ بوجہ مقبولیت حامل نہیں کہے میں۔ اس صورت حال میں دولت مند اور نام نہاد صاحب کا کنڈرنا

اور ناکارہ بیبا تعلیم اور پیشہ کے معاملے میں ایک تحسیدہ مسئلہ بن جاتا ہے۔ باپ کو اس وقت تک تسکین نہیں ہوتی جب تک کہ بیٹا دھن دولت اور شہرت کے لحاظ سے اس سے زیادہ یا کم از کم اس کے برابر مرتبہ حاصل نہیں کر لیتا۔ اس لئے وہ اپنے بیٹے کو اپنی سماجی حیثیت کے مطابق اچھے سے اچھے تعلیمی ادارے میں داخل کر لیتا ہے اور اس کے نزدیک اچھا ادارہ وہی ہے جہاں اخراجات زیادہ ہوں اور جہاں صرف ان ہی لوگوں کے بچے تعلیم حاصل کر سکیں، جو اپنی سماجی حیثیت کے اعتبار سے کم از کم اس کے ہم پلہ ہوں۔ کبھی کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ وہ اپنی اولاد پر ولایتی سند کا ٹھٹھہ لگوانے کے لئے ہزاروں روپیہ ضائع کر دیتا ہے۔ اسی طرح ہمارے دیس میں اس رٹ کے کا مسئلہ بھی خاصا پیچیدہ ہے جو کسی گم نام اور نادار باپ کا بیٹا ہے، لیکن جسے قدرت نے اعلیٰ ذہنی صلاحیتیں بخشی ہیں۔ اس بے چارے کو ترقی کرنے کے خاطر خواہ مواقع میسر نہیں ہوتے۔ اور یہ کلی بغیر کھلے مڑھاجاتی ہے۔ غور سے دیکھئے تو نہ صرف یہ اس کا ذاتی نقصان ہے بلکہ یہ ایک قومی خسارہ بھی ہے۔ اس کی خداداد صلاحیتیں روئے کار نہیں آتیں تو قوم بھی اس کی ذات سے فائدہ نہیں اٹھا سکتی۔ اس قومی خسارے کو روکنے کے لئے کوئی نہ کوئی تدبیر ضرور کرنی چاہیے۔ خوشی کی بات ہے کہ ابھی حال میں حکومت ہند نے ایسے ہزار طلبہ کی تعلیم کے لئے معقول امداد کی فراہمی کا اعلان کیا ہے۔ مدرسے کا فرض ہے کہ طلباء کی صلاحیتیں اور کوتاہیاں مناسب طریقوں سے معلوم کرے اور والدین کو برابر باخبر رکھے، تاکہ وہ اپنی اولاد سے دور از کار امیدیں وابستہ کرنے سے باز رہیں۔ اور وہ خود اور ان کی اولاد دونوں اس مایوسی اور خفت سے بچ سکیں جو ناقابل حصول مقاصد میں ناکامی کی صورت میں ہوتی ہے۔

عام طور پر ایک نا تجربہ کار نوجوان پیشہ ورانہ زندگی میں داخل ہونے کے لئے کوئی دروازہ ڈھونڈتا ہے۔ اُسے کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تمام اچھی آسامیاں پہلے سے پُر ہیں یا اس کی دسترس سے باہر ہیں اور اُس کی کہیں بھی کچھت نہیں ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ اسے کوئی بھی کام نہیں ملے گا اور وہ مایوسی اور خوف و ہراس کے عالم میں دن کاٹتا ہے۔ اور اس صورت حال میں جو کام بھی سب سے پہلے اس کے ہاتھ آجاتا ہے اسے بطور پیشہ اختیار کر لیتا ہے چاہے اُس کے لئے اس کی طبیعت موزوں ہو یا نہ ہو، لہذا ضرورت اس بات کی ہے کہ نوجوانوں کو ان آسامیوں کے متعلق معلومات ہم پہنچائی جائے جن

کی ملک میں زیادہ مانگ ہے۔ ہر آزاد ملک میں جہاں کی حکومت عوام کی فلاح و بہبود کا خیال رکھتی ہے۔ اس قسم کے اعداد و شمار سرکاری طور پر باقاعدہ شائع کئے جاتے ہیں۔ مگر ہمارے ملک میں اس وقت اس کی بڑی کمی ہے۔ یہ سال صرف چند ہی بڑے شہروں میں اس قسم کا انتظام ہے جہاں (EMPLOYMENT EXCHANGE) کو دفاتر کے ذریعے ضروری معلومات فراہم کی جاتی ہیں۔ پھر بھی اس وحشت کو کسی حد تک کم کیا جاسکتا ہے جو خالی جگہوں کی کمی کے خیال سے نوجوانوں پر طاری رہتی ہے۔ اس بارے میں طلبہ کے زادیہ نگاہ کو مدد لینے کی کوشش کرنی ہوگی۔ انہیں یہ سمجھنا پڑے گا کہ ان آسیامیوں کے بارے میں پریشانی نہ ہوں، جن پر تجربہ کار لوگ فائز ہیں بلکہ ان آسیامیوں کے متعلق سوچیں جو کہ اُن جیسے نا تجربہ کار لوگوں کے لئے خالی ہیں۔ اس طرح ان کی کامیابی کے امکانات بڑھ جائیں گے اور ان کی پریشانی بڑی حد تک دور ہو جائے گی۔

غفلان شباب کی منزل میں بعض اہم سماجی اور اخلاقی مسائل بھی پیدا ہوتے ہیں۔ اس کی ایک وجہ منی قوت کا ظہور ہے۔ ہر ایک مہذب جماعت میں منی جبلت کو عموماً ایک شیطانی اور ناپاک قوت سمجھا جاتا ہے۔ والدین اور اساتذہ بھی اس فطری رجحان کو دبانے کی کوشش کرتے ہیں۔ لیکن اس کا نتیجہ اکثر پسندیدہ نہیں ہوتا۔ نوجوان کی فطرت میں یہ چیز داخل ہے کہ اگر اُسے کسی کام سے ذبردستی منع کیا جائے تو وہ بغاوت کرتا ہے اور اس کام کو کھلم کھلاتا یا چھپے چوری کرنے میں اسے فتح و کامرانی کا احساس ہوتا ہے جس عشق کی راہ میں طرح طرح کی رکاوٹیں مائل ہوں وہ اس کے لئے زیادہ تسکین اور کشش کا باعث ہوتا ہے۔ متوازن نشو و نما کے لئے ضروری ہے کہ نوجوانوں کو جنس مخالف کے ہم عمر افراد سے ملنے بچنے کا موقع دیا جائے۔ اس معاملے میں والدین اور بڑے بوڑھوں کا رویہ ہمدردانہ اور دانشمندانہ ہونا چاہیے۔ مگر بد قسمتی سے ہمارے ہاں جب نوجوان لڑکے لڑکیاں سماجی زندگی میں ایک دوسرے سے ملتے جلتے ہیں، تو اکثر بڑے بوڑھے ان کے میل ملاپ کو شک و شبہ کی نظر سے دیکھتے ہیں کہ کچھ نہ کچھ دال میں کالا ضرور ہے اور بہت جلد دو خاندانوں کی ناک کٹنے والی ہے لیکن یہ رویہ مناسب نہیں ہے۔ والدین کو اس معاملے میں نہ تو اتنی بے نیازی برتنی چاہیے کہ ان کے لڑکے لڑکیاں جو چاہیں کریں اور نہ ہی انہیں اس قدر شک ہونا چاہیے کہ ہر وقت ان کی نگرانی مجرموں کی

طرح کرتے ہیں۔ ان دونوں طریقوں میں سے ایک بھی طریقہ مفید ثابت نہیں ہوگا جنسی معاملات میں بھی والدین کو اسی قسم کی دلچسپی ہونی چاہیئے، جیسی کہ وہ اپنی اولاد کی تعلیم و تربیت، اس کے مستقبل اور دوسرے مسائل میں رکھتے ہیں۔ علم نفسیات کے نزدیک مخالف جنسوں کے افراد کی باہمی دلچسپی اور محبت کوئی پیچیدہ مسئلہ نہیں ہے۔ البتہ وہ مسائل زیادہ مشکل ہیں جن کا تعلق غیر نظری جنسی مظاہر سے ہے مثلاً امر دہشتی، جلتی وغیرہ۔ اور بدقسمتی سے ہمارے ملک میں اس قسم کے تضاد اکثر ظہور فرماتے ہیں اس لیے تعلیمی نقطہ نظر سے یقینی یا تشددانہ اقدام ہوگا کہ نوجوانوں کو جنسیات سے متعلق ضروری معلومات بہم پہنچائی جائے۔ مثلاً علم اخصا کے سلسلے میں نہیں اخراج نسل کے عمل اور ضبط نفس کی ضرورت سے آگاہ کیا جاسکے۔ جہاں صحت، نفسیاتی توازن اور اقتصادی خوش حالی کا ماحول ہو، صحیح طریقہ اختیار کیا جائے تو امید ہے کہ اوسط دلچسپ کے ذہن نوجوان لڑکے لڑکیوں کو ضبط نفس کی ترغیب ہوگی۔ تازنی شادی کے علاوہ اور کسی دوسری قسم کے جنسی تعلقات سے جن امر میں جیشیہ میں مبتلا ہونے کا احتمال ہے ان سے بھی نوجوانوں کو اجتناب کر دینا چاہیئے۔

ضبط نفس کے حاصل کرنے کی بعض تدابیر بہت موثر ثابت ہوئی ہیں۔ کسی محرک کے زور کو ختم کرنے کا نفسیاتی طریقہ یہ ہے کہ توجہ کو دوسری دلچسپیوں کی طرف موڑ دیا جائے۔ تازنی مد سے میں ورزش اور کھیل کا اہتمام اس مقصد کے حصول میں معاونت کرتا ہے۔ اس قسم کے مشاغل نہ صرف جسمانی نشوونما کے لئے مفید ہیں بلکہ ان کی بدولت نوجوان کو جنسی باتوں پر سوچنے اور جسمانی لذتوں کو حاصل کرنے کی فرصت نہیں ملتی۔ بشہور ہے کہ خالی ذہن شیطان کا کارخانہ ہوتا ہے۔ کوئی پسندیدہ مصروفیت نہ ہو تو کسی گھٹیا کام میں پھنسنے کا بہت امکان ہوتا ہے۔

عنفوان شباب کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ اس منزل میں فرد خیر و شر کے بنیادی مسائل پر غور و فکر کرنے کی طرف مائل ہوتا ہے۔ اس زحمان کو مذہب و اخلاقیات میں دلچسپی سے بھی تفسیر کیا جاسکتا ہے۔ دراصل یہ سماجی اثرات کا نتیجہ ہے۔ چونکہ نوجوان میں غور و فکر کی صلاحیت رونما ہوتی ہے اس لئے وہ ان بنیادی تصورات کی طرف بھی متوجہ ہوتا ہے جو سماج میں عقیدہ کے طور پر جاری ساری ہوتے ہیں۔ نوجوان پر دو بے پناہ قوتوں کا انکشاف ہوتا ہے جو بظاہر متضاد ہیں۔ ایک قوت تو لہجہ اپنی روح میں پوشیدہ معلوم ہوتی ہے اور دوسری قدرت میں۔ اُسے اپنی روحانی قوت پر

اس اندازِ اعتماد ہونا ہے کہ وہ خود کو ہر چیز کا اہل سمجھنے لگتا ہے۔ لیکن دوسری طرف جب اسے قدرت کی
 سے اس باتِ ثبوت کا ادراک ہوتا ہے، تو اسے اپنی بے چارگی اور بے ماگی کا شدید احساس ہوتا ہے۔
 یہی مذہبی شعور کی بنیاد ہے۔ کبھی کبھی نوجوانوں کا مذہبی جذبہ دیوانگی کی حد تک پہنچ جاتا ہے۔ بعض
 اوقات وہ اسی محرک کی وجہ سے بہت متفکر اور گم سم سے دکھائی دیتے ہیں۔ کبھی کبھی دیکھا گیا ہے
 کہ وہ گھنٹوں مذہبی کتابوں کے مطالعہ میں غرق رہتے ہیں۔ بعض اوقات وہ تنہائی میں آنسو
 بہا کر دل کو ہلکا کرتے ہیں اور کبھی خود کو جہانِ اذیتیں پہنچا کر تزکیہٴ نفس کی سبیل نکالتے ہیں۔ لہذا
 نوجوانوں کو تنہائی میں خالی وقت گزارنے کا کم سے کم موقع دینا چاہیے اور جہاں تک ممکن ہو انھیں
 کو عملی کام میں مصروف رکھنے کی تدبیر کرنی چاہیے۔

بچپن کے زمانے میں بچہ سماجی قوانین کی پابندی بلا سمجھے بوجھے کیا کرتا ہے۔ مگر نوجوان میں سماجی
 شعور آ جا کر ہوتا ہے اور وہ سمجھ بوجھ کر سماج کی معین کی ہوئی کسوٹی پر اپنی ذات کو پرکھنے اور پورا
 کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اس میں تسمانی اور ایشیا کا جذبہ بیدار ہوتا ہے وہ اپنی
 ذمہ داریوں کو سمجھنے لگتا ہے۔ لہذا جماعت اور مدرسے کے نظم و نسق میں نوجوانوں کو شرکت کرنے
 اور سماجی خدمات انجام دینے کے مواقع فراہم کرنے چاہئیں۔ اسکاؤٹنگ اور دیگر اجتماعی منصوبے
 بھی اس نقطہٴ نظر سے مفید ثابت ہوں گے۔

نوجوان اپنے کردار کا محاسبہ خود کرتا ہے۔ وہ سوچتا رہتا ہے کہ کہیں اس کے قول و
 فعل میں کوئی چیز قابلِ اعتراض تو نہیں ہیں۔ اسے اپنی شخصیت کے ہر پہلو کی خاموشی اور کمزوریوں
 کا احساس ہوتا ہے کبھی کبھی وہ اپنی شکل و صورت کے بناؤ و سنوار میں گھمنے صرف کر دیتا ہے۔ آئینے
 میں اپنے چہرے کو اکثر دیکھتا رہتا ہے۔ اپنے بازوؤں اور پاؤں کو جھکتا، موڑتا رہتا ہے۔ اس
 بات کو بہت محسوس کرتا ہے کہ لوگ اسے کس طرح مخاطب کرتے ہیں اس نظر سے دیکھتے ہیں۔
 وہ اپنی ذات سے متعلق مختلف قسم کی قیاس آرائیاں کرتا رہتا ہے۔ اس وقت یہ بہت ضروری
 ہے کہ والدین اعدادِ سائنز اس کی ان باتوں کو ہمدردی کے ساتھ دیکھیں اور سمجھیں۔

اس دور میں فرد اپنی شخصیت کا کم و بیش ایک صاف نقشہ بنا لیتا ہے۔ وہ ان خوبیوں کو

اپنے کی کوشش کرتا ہے جو اس کے نصب العین کے حصول کے لئے لازمی ہیں۔ اس لئے نوجوان نے
 سامنے خاص طور پر اچھے کردار کے نمونے پیش کرنے چاہئیں، مثلاً عظیم تاریخی شخصیتیں، زمانہ حال
 کے بڑے ادبی اور گرد و نواح کے مقبول اشخاص وغیرہ۔ مگر یہاں اس بات کا خیال رکھا جائے کہ کہیں
 نوجوان کسی عظیم شخصیت کو بت بنا کر پوجنے نہ لگے بلکہ رفتہ رفتہ اسے اس قابل بنایا جائے کہ وہ اخلاقی
 اصولوں کی روشنی میں دوسروں کو اور اپنی ذات کو پرکھ سکے اور اپنی اصلاح خود کر سکے۔ اس طرح
 ہو سکتا ہے کہ اس کی ذات کسی شخص واحد کا چرہ نہ ہو، بلکہ اس کی شخصیت مختلف اشخاص کی خوبیوں
 سے عبارت ہو، مثلاً وہ اپنی شخصیت کی تعمیر میں کسی شخص کی ہمت و جواں مردی، کسی کی دیانت داری
 خلوص اور نیک نیتی اور کسی کی حب وطن یا انسان دوستی کو نمونہ سمجھ کر اپنائے۔ مدد سیرت سادہ
 کے عمل میں ڈلے سے بھی مدد ملے سکتا ہے۔ نوجوان اداکار جب اسٹیج پر آتا ہے تو وہ اپنے ردائی
 خصوصیات سے متاثر ہوتا ہے۔ اس سلسلے میں یہ بات بہر کیف سامنے رکھنی چاہیے کہ اس لڑکے
 یا لڑکی کو کسی بد معاش (۷/۷۷۸/۷۷) کا پارٹ بھول کر بھی نہ دیا جائے جو فطری طور پر بُری
 باتوں کی طرف مائل نظر آتا ہو۔ اسی طرح اچھی فلموں سے بھی شخصیت کی تعمیر میں مدد مل سکتی ہے
 مگر یہ بات نہیں بھولنی چاہیے کہ اس معاملے میں سب سے زیادہ موثر فرد کا اپنا قریبی ماحول ہے
 جس میں وہ رات دن رہتا سہتا ہے۔ اس کے والدین، خاندان کے لوگ اور اساتذہ، اس کے
 ساتھی اور دوست، نیز گرد و نواح کے اشخاص یہ سبھی اس کی شخصیت پر اثر انداز ہوتے ہیں۔
 اس لئے ماحول کو اچھے سے اچھا بنانے کی کوشش کرنی چاہیے۔

نوجوان کی تلون مزاجی ایک مسلمہ حقیقت ہے۔ اور اس بنا پر اسے اکثر بُرا بھلا کہا جاتا ہے۔
 لیکن اس معاملے میں دراصل وہ کلیتہً مورد الزام نہیں ہے۔ اس میں ہماری تہذیب کا بھی ہاتھ ہے
 بعض جلیقوں اور میلانات جو اس عمر میں بڑی شد و مد سے ابھرتے ہیں، انہیں تہذیب معیوب قرار
 دیتی ہے۔ نوجوان جسمانی اعتبار سے ایسے بہت سے کام کرنے کا اہل ہو جاتا ہے جن کے لئے موجودہ
 سماج مواقع فراہم نہیں کرتا۔ اس لئے اسے بہت عرصے تک بچے کی سی زندگی گزارنی پڑتی ہے۔
 بالغ بھی شاید موجودہ صورت حال سے مطمئن نہیں ہے، لیکن وہ اپنی سمجھ بوجھ کی بدولت کسی نہ کسی

حرج مالات کے ساتھ کھڑتہ کر لیتا ہر غلطی سے، یہ نوجوان کے بس کی بات نہیں ہے۔ وہ بچارہ اپنے مالات پر بھروسہ نہیں کر سکتا۔ اور جب اسے ناکامی ہوتی ہے، تو وہ ایک ہیبت ناک جذباتی کش مکش میں گرفتار ہو جاتا ہے۔ اس لئے نوجوان کو یہ احساس دلانا مفید ہوگا کہ انسان کی ہر ایک آند و پروری نہیں ہو سکتی۔ اس لئے اُسے صرف ان خواہشات پر اکتفا کرنا چاہیے جو اس کے نزدیک سب سے زیادہ اہم ہیں۔

نوجوان کو ذہنی اور جذباتی کش مکش سے جو تکلیف ہوتی ہے، اس کے احساس کی شدت اس وجہ سے اندیشہ جاتی ہے کہ وہ سوچتا ہے کہ میں ہی ایک بد نصیب ہوں جسے اس پریشان کن جذبے سے گزند پڑ رہا ہے۔ لہذا اسے اس بات کا احساس دلانا چاہیے کہ یہ مسائل عالم گیر ہیں، اور ہم ہمیشہ بھی نوجوانوں کو ان سے دوچار ہونا پڑتا ہے اور ابھی اسی طرح تکلیف اٹھاتے ہیں۔ ان مسائل کو حل کرنے کے لئے وسیع تخیل اور گہری ہمدردی درکار ہے۔ نوجوان کو اس طرح مسخ کرنا چاہیے کہ وہ خود اپنی جنگ کامیابی سے لڑ سکے اور مشکلات کا ڈٹ کر مقابلہ کر سکے تعلیم و تربیت کا یہی فریضہ ہے۔

مکاتیب شبلی

بنام مولانا ابوالکلام آزاد ہوی

جناب ابوعلی اعظمی

مولانا شبلی گوناگوں جنیتوں کے مالک تھے، اور اسی اعتبار سے ان کا حلقہ احباب بھی بہت وسیع تھا جس میں ہندوستان کے ہر شعبہ زندگی کے ممتاز افراد شامل تھے، ان میں سے ہر ایک سے ان کے مختلف کی نوعیت مختلف تھی، اور ان سے خط و کتابت کا سلسلہ قائم تھا۔ انہی میں ایک مولانا ابوالکلام آزاد بھی تھے، جن سے پہلی مرتبہ ملاقات بمبئی میں ہوئی۔ اس پہلی ہی ملاقات میں دونوں بزرگ ایک دوسرے کی شخصیت سے بے حد متاثر ہوئے۔ اور اسی ملاقات و تاثر نے رفتہ رفتہ دوستی، یگانگت اور اخلاص و محبت کی صورت اختیار کر لی، جو مولانا شبلی کی زندگی تک قائم رہی، آج کی صحت میں انہی کے نام مولانا شبلی کے چند خطوط پر ہم روشنی ڈالنا چاہتے ہیں،

تازہ خواہی و اشتیاق گرد افہلے سیندا

گلہ گاہے باز خواں این دفتر پارینہ را

ان دونوں بزرگوں میں مراسلت و مکاتیب کا سلسلہ مولانا ابوالکلام کے مدد کے زمانہ قیام ہی میں شروع ہو گیا تھا، وہ مدد کے سبب ایڈیٹر بنے، اس کے لئے ادارہ لکھنے، لوگوں سے مضامین حاصل کرنے، ادبیہ ان کے جمع و ترتیب کی خدمت انہی سے متعلق تھی جسے وہ مولانا شبلی کی نگرانی میں نہایت خوش اسلوبی سے انجام دیتے تھے، اس درمیان میں مولانا شبلی کو کسی ضرورت سے بھوپال جانا پڑا جہاں ان کا قیام خلاف توقع کچھ طویل ہو گیا، اس لئے خاص مضامین اور دوسرے امور کے متعلق خط لکھ کر ان سے استفسار کرنا ضروری تھا، چنانچہ اس سلسلہ میں مولانا ابوالکلام نے ان کو کئی خط لکھے، اور مولانا نے

کے جواب میں، ایک خط میں تو کسی مضمون کے متعلق جو یہاں الندوہ کے قائل میں موجود تھا، بیت ہے، دوسرے میں اپنے کسی نئے مضمون کی ڈاک سے بھیجنے کی اطلاع اور صحت کے ساتھ داتب سے لکھوانے کی تاکید کی ہے، مولانا آزاد الندوہ کی سب ایڈیٹری کے فرائض کچھ اس طرح ادا کرنے تھے، کہ مولانا کو اطمینان نہیں ہوتا تھا، اور برابر اس کے لئے تاکید کرتے رہتے تھے۔
 بھریاں گئے، تو وہاں بھی اس کا خیال رہا، اور الندوہ کے وقت پر شائع ہونے کی ان کو تاکید لکھی، مولانا آزاد اور ایڈیٹروں کی طرح روزانہ کام کرنے کے عادی نہیں تھے، جس سے لوگوں کو شبہ رہتا تھا کہ الندوہ وقت پر شائع ہو سکے گا یا نہیں، لیکن جو نئی اشاعت کا وقت قریب آتا، وہ مستعد ہو جاتے اور پرچہ مرتب کر کے پریس کے حوالہ کر دیتے، اور وہ وقت پر چھپ کر شائع ہو جاتا۔

چند ہی ماہ کے قیام کے بعد مولانا ابوالکلام ندوہ سے امرتسر چلے گئے، جہاں ان کا قیام مولانا سید سلیمان ندوی صاحب جیات نبلی کی روایت کے مطابق دو سال رہا، اسی دوران میں انھوں نے اپنے بھائی مولانا ابوالنصر غلام حسین آہ کی معیت میں مشرق وسطیٰ کا سفر کیا، ابھی وہ بغداد ہی میں تھے کہ یکایک ان کے بھائی بیمار پڑ گئے، اور مرض نے شدت اختیار کر لی، اور وہ اسی حالت میں تنہا بمبئی واپس آ گئے، جہاں کچھ دنوں کے بعد ان کا انتقال ہو گیا، مولانا ابوالکلام عراق، شام و موصل اور شمالی ایران کی سیاحت سے واپس آئے، تو اس کے دو ہی ایک سال کے بعد ان کے والد بھی وفات پا گئے، رحلت کے وقت انھوں نے مولانا ابوالکلام کو امرتسر بلوا کر اپنا جانشین بنایا اور وہ اپنے والد کی جگہ ہدایت و ارشاد خلق میں معروف ہوئے، اور اسی سلسلے میں بمبئی میں جہاں ان کے والد کے ہزار ہا مرید تھے۔ پہلے قیام کیا۔ پھر کلکتہ میں مستقل سکونت اختیار کر لی، جو بعد میں ان کی ہر قسم کی سیاسی و قومی، ملی و ادبی و صحافتی سرگرمیوں کا مرکز بن گیا۔ مولانا نبلی سے خط و کتابت کا سلسلہ درحقیقت یہیں سے شروع ہوتا ہے جو مولانا کی وفات نومبر ۱۹۱۴ء تک رہا، آخری وہ تاریخ تھا جو مولانا نبلی نے اپنی وفات سے تین دن پہلے ۱۵ نومبر ۱۹۱۴ء کو کلکتہ کے پتہ سے ان کو بھیجا تھا، یہ تاریخ تمام تاریخوں سے لمبا تھا، جو

بیماری کے آخری دنوں میں مختلف لوگوں کو دیئے تھے، ان کو سیرۃ کی تکمیل کے متعلق مشورہ کرنے کے لئے اعظم گزہ بلا یا گیا تھا، لیکن ان میں سے کوئی بھی وقت پر نہیں پہنچ سکا، اور مولانا ابوالکلام کو تڑوہ تار ہی نہیں ملا، اور وہ نہ آ سکے، اور مولانا شبلی یہ حسرت اپنے ساتھ لے گئے۔

دارالمصنفین کے قیام کے بعد مولانا سید سلیمان نے مولانا شبلی کے خطوط کے جمع و ترتیب کا ارادہ کیا تو مولانا ابوالکلام کو بھی اس کے متعلق لکھا، انھوں نے جواب میں لکھا کہ ”مولانا شبلی مرحوم و مغفور کے مکاتیب مشکل ہے کہ مل سکیں کچھ ملے تو پراؤ بیٹ معاملہ باندہ کے متعلق ہیں، اور ان کی اشاعت غیر ضروری۔“

بہر حال سید صاحب کے اصرار سے مولانا شبلی کے تمام خطوط جو ان کے پاس محفوظ رہ گئے تھے انھوں نے سید صاحب کے حوالے کر دیئے، اور وہ مکاتیب شبلی جلد اول کے پہلے اڈیشن میں آ گئے، ان میں سے جو بعد کو دستیاب ہوئے وہ دوسرے اڈیشن کے اوراق کی زینت بنے، ان سب کو ملا کر خطوط کی تعداد ۳۳ ہو جاتی ہے۔ یہ خطرہ زیادہ تر علمی ہیں، مولانا نے ان میں یا تو علمی مشاغل کا تذکرہ کیلئے یا کوئی نئی یا پرانی کتاب کہیں سے ہاتھ آ گئی ہے، تو اس کی اطلاع ان کو دی ہے اور اس سرت میں ان کو بھی شریک کرنا چاہا ہے۔

شروع کے چند خطوط تو بالکل کاروباری ہیں، یعنی نوع مریدانہ وہ کو بعض زیر ترتیب مضامین کے متعلق ہدایات ہیں، البقیہ تمام تر علمی و ادبی ہیں، جن کے بار بار پڑھنے سے بھی ذوق کو تسکین نہیں ہوتی۔ پھر ان میں غایت محبت و تعلق کی بنا پر اور زیادہ کیف پیدا ہو گیا ہے۔ کاش کہ وہ سب خطوط محفوظ ہوتے اور مکاتیب شبلی کی ایک جلد تنہا انہی کے نام کے خطوط پر مشتمل ہوتی، اور ہم اس سے اپنے ذوق کی تسکین کا سامان ہم پہنچاتے۔

مولانا شبلی علم و دانش، فضل و کمال، شہرت و عزت اور عظمت و جلال کی جس معراج پر تھے، اس سے یہ توقع کرنا کہ انھوں نے بھی ان نوجوان دوست کے عقیدت ناموں کو محفوظ رکھنے کا اہتمام کیا ہوگا، فدا مشکل ہے، لیکن مولانا شبلی کے نام ان کے ایک آدھ خط حُسنِ اتفاق سے جو مل گئے ہیں، ان سے اندازہ ہوتا ہے کہ عقیدت و محبت و نیاز مندی کے ان نذرانوں کی حفاظت کا اہتمام

اور کیا گیا تھا، لیکن امتداد زمانہ سے وہ محفوظ نہیں رہے، اور ضائع ہو گئے، ورنہ کون کہہ سکتا ہے کہ کب اور غبارِ خاطر انہی خصوصیات و امتیازات کے ساتھ جن کا وہ حامل ہے، تیار نہ ہو جاتا، اور اردو کی صنفِ خطوط نگاری کے ذخیرہ میں ایک اور بیش قیمت چیز کا اضافہ نہ ہو جاتا۔

مولانا شبلی کے خط و کتابت کا دائرہ بہت وسیع تھا، اس میں سرسید اور محسن الملک سے لے کر منشی سید افتخار عالم صاحب، ارہروی مولف جیات النذیر، مولوی حامد حسین قادری، بھیرا لونی مولف، داستان اردو تک بھی شامل تھے، ان میں سے ہر ایک کے ساتھ ان کے تعلقات کی نوعیت مختلف تھی، لیکن وہ جتنا کھل کر مولانا ابوالکلام کو خط لکھتے تھے، کسی کو بھی نہیں لکھتے تھے، ان سے کوئی پردہ نہیں تھا، سب کچھ ان پر ظاہر کر دیتے تھے، ان کے احباب و اعراف و اقلاذمہ کے وسیع حلقہ میں یہ اختصاص کسی کو بھی حاصل نہیں تھا، اور یہ اتنا درپردہ تھا کہ اگر یہ خطوط منظر عام پہ نہ آتے تو کسی کو معلوم بھی نہ ہوتا کہ مولانا شبلی اپنے ان الوالعزم نوجوان دوست سے اس درجہ اخلاص رکھتے تھے، حد یہ ہے کہ اپنے سب سے زیادہ مخلص، ہمزاد ہم داستان و لائق صدا اعتماد و دوست مولانا حبیب الرحمن خاں شروانی سے بھی اس کا پردہ رکھا، اور ان کو خبر نہیں ہونے دی، تنہا شبلی میں مولانا شروانی کے نام ۱۸ خطوط ہیں، لیکن کسی خط میں بھولے سے بھی مولانا ابوالکلام کا ذکر کسی تقریب سے نہیں آیا ہے۔

منشی افتخار عالم صاحب جیات النذیر لکھ کر فارغ ہوئے تو یکایک ان کو خیال پیدا ہوا کہ لگے ہاتھوں جیات شبلی بھی کیوں نہ لکھ ڈالیں، جس کا مولانا شبلی ان کو قطعاً اہل نہیں سمجھتے تھے۔ منشی افتخار عالم نے اس کے متعلق ان کو لکھا، تو انھیں بڑا تعجب ہوا، مولانا ابوالکلام کو لکھتے ہیں،

”ہاں اور سنی! افتخار عالم صاحب مولوی نذیر احمد کی لائف لکھ کر انہی آلودہ ہاتھوں سے جیات شبلی کو چھونا چاہتے ہیں، اجازت اور حالات مانگے ہیں، میں نے لکھ دیا ہے کہ ظاہری حالات تو ہر جگہ سے مل جائیں گے، لیکن عالم المرائرِ فد کے سوا ایک اور بھی ہے وہاں سے منگو ایسے۔ بھی تبا تو نہ دو گے، ایسے لوگ لا کھ

کھیں تو کس کو خوشی ہوگی :-

بعد میں یہی خدمت مولانا شبلی کے حسب توقع، تمام مکروہات دنیوی سے فانی ہونے کے بعد ان کے عزیز ترین شاگرد مولانا سلیمان ندوی نے انجام دی، اور حق یہ ہے کہ اس کا حق ادا کر دیا، اس میں مولانا ابوالکلام سے مولانا شبلی کے تعلقات کا ذکر بڑی تفصیل سے آیا ہے۔

ممبئی کے قریب حجرہ نام کی ایک ریاست تھی، جہاں کے ایک انتہائی ترقی یافتہ، مسلم خاندان کی علم دوست و علم پرورد خواتین سے جن میں عطیہ فنی بیگم علم الکمال کے لحاظ سے بہت ممتاز تھیں، ان کے بڑے مخلصانہ اور مشفقانہ تعلقات تھے وہ مولانا کی بڑی قدرداں اور ان کے مذاق ادب کی دلدادہ تھیں ان سے خط و کتابت کا بھی سلسلہ قائم تھا، لیکن عام طور سے لوگ اس کو جانتے نہیں تھے، ایک مرتبہ تو مولانا شروانی کو لکھتے لکھتے رہ گئے، لیکن مولانا ابوالکلام کو اس کا علم تھا۔

ابھی خواتین کی دعوت پر مولانا ایک مرتبہ حجرہ بھی تشریف لے گئے تھے۔ ان کی مہانداری اور وہاں کی آب و ہوا کی لطافت سے مولانا بھی متاثر ہوئے۔ اور اپنے تاثرات کا اظہار ایک غزل میں کیا، جس کے دو شعر مولانا ابوالکلام کو بھی لکھ بھیجے۔

ہوائے روح پرورد بھی یہاں کی نشہ آور ہے نہاں فکرے و جام و سبو ہوگی تو کیوں ہوگی
کہاں یہ لطف، یہ سبزہ، یہ منظر، یہ بہارِ تارا عطیہ تم کو یاد لکھو ہوگی تو کیوں ہوگی
پلیدی غزل یہ ہے، جس کو مولانا شبلی نے حجرہ سے رخصت ہوتے وقت اپنے ہاتھوں سے لکھ کر عطیہ کو دی تھی،

کسی کو یاں خدا کی جستجو ہوگی تو کیوں ہوگی خیال روزہ و فکر و وضو ہوگی تو کیوں ہوگی
جو دودن بھی بسر کرے گا اس قصرِ معالیٰ میں اسے خلد بریں کی آرزو ہوگی تو کیوں ہوگی
ہوائے روح پرورد بھی یہاں کی نشہ آور ہے یہاں فکرے و جام و سبو ہوگی تو کیوں ہوگی
جناب نادانی بیگم کو اور نواب صاحب کو کسی شے کی جودل میں آرزو ہوگی تو کیوں ہوگی
کہاں یہ لطف، یہ منظر، یہ سبزہ، یہ بہارِ تارا عطیہ تم کو یاد لکھو ہوگی تو کیوں ہوگی

عطیہ کے شوہر مسٹر رحیم فیضی نے جو بمبئی کے ایک مشہور آرٹسٹ ہیں مولانا کی ایک تصویر
 ملا۔ مولانا ابوالکلام کو اس کا علم ہوا، تو اس کو دیکھنے کی خواہش کی تو مولانا ان کو لکھتے ہیں۔
 ”ہاں عطیہ فیضی کے یہودی شوہر نے جو آرٹسٹ ہے، میری تصویر ہاتھ سے کھینچی
 ہے، ابھی پوری تیار نہیں ہو چکی میں اس کا فوٹو لے کر آپ کو بھیجوں گا، نائب سفیر
 ترکی جو نہایت خوب صورت شخص ہے اس نے خواہش کی کہ اس کے ساتھ
 تصویر کھجواؤں، چنانچہ ایک انگریزی کارخانہ میں فوٹو لیا گیا، تو فیق انڈیا
 بھی اسی گروپ میں ہے۔“

اس فوٹو کی ایک کاپی مولانا سید سلیمان ندوی نے بھی مانگی تھی، تو ان کو لکھتے ہیں:
 ”فوٹو کی ایک ہی کاپی میرے پاس ہے اور اس پر سفیر ترکی کے دستخط ہیں
 کہ اس نے یہ فوٹو مجھ کو دیا ہے۔“

اول الذکر تصویر مسٹر رحیم فیضی کے کمال مصوری کا اعلیٰ ترین نمونہ ہے، وہ فرانس کی نمائش
 سعیدہ ۱۹۰۳ء میں آرٹ گلری کی بھی زینت بن چکی ہے۔ اس کی وہاں بے انتہا قدر کی گئی،
 اور نہایت معقول قیمت لگی، لیکن عطیہ بیگم نے اس کا فروخت کرنا کسی قیمت پر گوارا نہیں کیا
 وہ اب تک حجرہ کے ابوان رفعت کی زینت ہے۔

مولانا شبلی کو ترکوں سے بڑا قلبی لگاؤ تھا، ان کو اسلامی جاہ و جلال کا حامل سمجھتے تھے
 اور ان کی بڑی قدر کرتے تھے، ترکی حکومت کے نائب سفیر متینہ ہندوستان نے جو ان کا
 مرتبہ شناس تھا، ان کے ساتھ تصویر کھجوانے کی خواہش کی تو بطیب خاطر راضی ہو گئے، اس
 سے مولانا کے غیر معمولی تعلقات تھے، مولانا سید سلیمان کو لکھتے ہیں:

”وہ اگرچہ اردو، فارسی، عربی کوئی زبان نہیں جانتا تاہم اس سے ملنے کو
 جی چاہتا ہے جب وہ نہیں آتا تو خود ملنے کو جاتا ہوں، اس نے خواہش کی
 کہ میں اپنا فوٹو اس کے ساتھ کھجواؤں، میں نے منظور کیا، مجھ کو تصویر سے
 دلچسپی نہیں۔ لیکن ایسا انکار بھی نہیں۔“

یہ تصویر مولانا کو اتنی پسند تھی کہ اپنی دستی تصویر کے ساتھ اس کا تذکرہ بھی کرنا انھوں نے ضروری سمجھا۔
 مولانا شبلی کو مسلم لیگ کی سیاست سے کبھی اتفاق نہیں ہوا۔ اس کی بنیاد نواب وقار الملک وغیرہ
 کے ہاتھوں ڈھاکہ میں رکھی گئی، تو اس کی سب سے زیادہ مخالفت مولانا شبلی ہی نے کی اور زندگی کے آخر
 تک وہ اپنی اسی پالیسی پر قائم رہے، اور اس کے خلاف تیز و تند نظریں لکھتے رہے، جو کشف و کھفا
 کچے فرضی ناموں سے الہلال، زمیندار مسلم گزٹ لکھنؤ وغیرہ میں بڑے آب و تاب سے چھپتی رہیں،
 اور لوگ بڑے مزے لے لے کر ان کو پڑھتے رہے، کھل کر تو کبھی سامنے آتے نہیں، لیکن درپردہ
 تعریف و طنز کا کوئی دقیقہ انھوں نے اٹھا نہیں رکھا، ۱۹۱۷ء میں اس کے بڑے سرگرم و فعال
 سکریٹری مولوی عزیز مرزا صاحب تھے، وہ چاہتے تھے کہ مسلم لیگ کی شاخیں ایک ایک شہر میں قائم ہوں
 تاکہ اس کی آواز گورنمنٹ میں اور زیادہ موثر ہو جائے، اسی سلسلہ میں انھوں نے ایک مرتبہ مسلم لیگ
 کے متعلق ایک پمفلٹ شائع کیا، جس میں مسلمانوں کے لئے مسلم لیگ کی ضرورت کو بڑے پر زور
 دلائل سے ثابت کیا تھا، جس کی داد اور تو اور خود وقت کے دانشور نے بھی دی، مولانا شبلی تو
 ان مواقع کی تلاش میں رہتے تھے، ان کو معلوم ہوا تو مولانا ابوالکلام کو فوراً لکھا کہ
 ”مولوی عزیز مرزا صاحب کو مبارک باد لکھئے ان کے پمفلٹ متعلق مسلم لیگ کی داد
 خاب و السرائے بہادر نے دی، اور اس کا اعلان تار کے ذریعہ سے اخبارات میں
 ہوا، ان کو شکایت تھی کہ لوگ مسلم لیگ قائم نہیں کرتے اب کس کو انکار ہوگا۔“
 (۲۸ ستمبر ۱۹۱۷ء)

دیکھئے ان چند جملوں میں کتنا زہر بھرا ہوا ہے،

مولانا ابوالکلام عنفوان شباب ہی میں اپنی جادو بیانی اور سحر نگاری کی وجہ سے سارے
 ہندوستان میں مشہور ہو گئے تھے۔ ان کا ہفتہ وار الہلال اپنی نوعیت کا ہندوستان میں تنہا اخبار
 تھا جو ملک کے گوشہ گوشہ میں جاتا تھا، اور بڑے ذوق و شوق اور دلچسپی سے پڑھا جاتا تھا، اس طرح
 سے سارا ہندوستان ان کی طرف متوجہ اور ان کی زیارت کا مشتاق و آرزو مند ہو گیا تھا، جہاں جاکے
 تھے ان کا شانہ استقبال ہوتا تھا، مولانا شبلی ایک مرتبہ نواب عماد الملک کی دعوت پر حیدرآباد

نور محمد نے وہاں دیکھا کہ ہر شخص مولانا ابوالکلام کا نادیدہ پرستاران کی زیارت کا آرزو مند ان کی زیرِ سننے کا مشتاق ہے، مولانا وہیں سے ایک خط میں ان کو لکھتے ہیں۔
 ”آپ کا تمام حیدر آباد مشتاق ہے، لیکن یہاں کوئی شخص مدد و ریاست کے اندر کوئی آئادانہ تقریر نہیں کر سکتا، ایسی حالتوں میں لوگ یہ کرتے ہیں کہ رزیدہ فیضی کے مدد میں جلسے کرتے ہیں، جو بالکل شہر سے متصل ہے اور ریاست کے تمام شاہ شریک ہوتے ہیں۔“

مفصل انتظامات دریافت اور استصواب کے بعد لکھوں گا۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اہل حیدر آباد سے کہیں زیادہ خود مولف ہی اس وقت مولانا ابوالکلام کی تقریر سننے کا اشتیاق رکھتے تھے، اور اس کے لئے اپنے خاص اہتمام میں جلسہ کرنا چاہتے تھے اب نہیں کہا جاسکتا کہ مولانا شبلی کا یہ شوق پورا ہوا یا نہیں لیکن جہاں تک ہماری یادداشت کام کرتی ہے، مولانا ابوالکلام نظام کے عہد اقتدار تک کبھی حیدر آباد نہیں گئے۔ ان کو نظام حیدر آباد کی علم دوستی، علماء و تلامذہ، ہنر پروری، امد علم و فن کی راہ میں ان کی بے پناہ امداد و نفع بخشی و زبانشی کے باوجود ان سے کبھی عقیدت نہیں پیدا ہوئی، نہ ساری عمران کے ابرکرم کو جس سے سارا ہندوستان سیراب ہوتا تھا، انھوں نے فیضیاب ہونے کا ننگ گوارا کیا۔
 ارباب کمال کی خود ان کے اپنے وطن میں عموماً قدم نہیں ہوئی۔ لیکن مولانا شبلی اس سے مستثنیٰ تھے، وہ جب اپنے بچے بچے سفروں سے واپس آتے تھے، تو سارے شہر میں دھوم مچ جاتی تھی، اور ہر شخص جان جاتا تھا، کہ مولانا شبلی آگئے ہیں، اور پھر یہ چار طرف سے مشتاقانِ میلہ حق درجہ زیارت و ملاقات کے لئے پہنچ جاتے تھے، جب تک ان کا قیام وطن میں رہتا، ان کا فیض جاری رہتا، اور لوگ اپنے اپنے ذوق کے مطابق ان سے استفادہ کرتے رہتے، ہمارے شہر کے مشہور نعمت گو شاعر علامہ اقبال سہیل کو وطن کے اسی دوران قیام میں مولانا سے شرفِ تلمذ حاصل ہوا تھا، اور انھوں نے مولانا سے عربی ادب و کامرات کی بعض اونچی کتابیں مثلاً حاشہ ابی تمام اور الکتاب والبتین وغیرہ پڑھی تھیں، اس کا ذکر مولانا سہیل کی مکمل سیرت شبلی

میں بھی ہے۔ اور اسی کو مولانا سید سلیمان ندوی نے جیات شبلی میں بھی نقل کر دیا ہے۔
 مولانا شبلی اپنے غیر معمولی علمی اور ادبی کمالات کی شہرت کی بنا پر ہندوستان کے کسی گوشہ
 میں بھی بیگانہ نہیں تھے، جہاں جاتے تھے، ان کی آمد کا شور ہو جاتا تھا، اور ان کی زیارت کے
 لئے لوگ امنڈ پڑتے تھے، لکھنؤ، الہ آباد، کلکتہ، اور بمبئی کو تو مختلف وجوہ سے وطن ثانی کی
 حیثیت حاصل ہو چکی تھی، جہاں ان کا قیام کبھی کبھی ہفتوں نہیں۔ مہینوں ہو جاتا تھا، اس لئے
 ان شہروں کا ایک ایک سچہ ان کو جان گیا تھا، لیکن ان شہروں کے علاوہ ہندوستان
 کے دوسرے شہروں میں بھی جاتے تھے، تو ان کا بڑا شان دار خیر مقدم ہوتا تھا، اردو ہاں
 کے عوام و خواص ان کو دیکھنے کے لئے بے تاب ہو جاتے تھے، ایک مرتبہ دہلی کے سلسلے میں
 بانکی پور پہنچ گئے، تو ان کو لینے کے لئے ایک کثیر جمع اسٹیشن پر اکٹھا تھا، اور باوجود مولانا
 کے انکار و اعراض کے جوش عقیدت میں آدھے راستہ سے ان کو جلوس کے ساتھ فروگاہ تک
 لے گیا جس کا مولانا شبلی پر بڑا اثر تھا، مولانا ابو الکلام کو لکھتے ہیں :

” صبح کو بانکی پور پہنچا۔ غایت کثرت سے جمع تھا، عمائد شہر اور تمام
 طلبہ کالج موجود تھے، ہنایت سخت اصرار کے ساتھ طلبہ نے گاڑی کھینچی اور فروگاہ
 تک لئے۔ میرے اصرار کا اتنا اثر تھا کہ آدھی راہ کے بعد یہ مشغلہ شروع ہوا،
 ورنہ وہ تو اسٹیشن ہی سے کانٹوں میں گھسنا چاہتے تھے، یہ تو نہیں کہتا کہ
 رحمت پسند نفس کو پھر بری نہیں آئی ہوگی، لیکن واقعاً ہنسی آتی تھی، کہ عجیب
 خوش اعتقاد بلکہ ضعیف الاعتقاد ہیں۔“

لیکن مولانا شبلی نے وہیں سے اپنا دورہ ملتوی کر دیا، اور لکھنؤ روانہ ہو گئے، لکھتے ہیں :
 ” دورہ کرتا ہوں تو لکھنؤ میں سالانہ جلسہ کے متعلق جو کام پھڑپھڑے ہیں، ابتر
 ہو جائیں گے۔“

نزدہ ان کو ہر چیز سے زیادہ عزیز تھا، اور اس کے ضروری کاموں پر اپنی ذاتی دلچسپیوں
 کو بھی بے تکلف قربان کر دیتے تھے، اور اس پر فخر کرتے تھے۔ مولانا شروانی کو ایک خط میں لکھتے ہیں :

”اب کا بمبئی میں عجیب رنگین مچتیں رہیں، لیکن میں عالمِ لطف میں ندوہ کی ایک فوری ضرورت سے یہاں آنا پڑا، لیکن آنکھوں میں اب تک وہ تماشا پھر رہا ہے، غیر اس پر غور کرتا ہوں، کہ دل کی خوشی کو قوم اور مذہب پر نثار کر سکتا ہوں اور بے تحلف کر سکتا ہوں۔“

(۷۲)

ایک اور خط میں انہی کو لکھتے ہیں :

”میں اس وقت کہ چین زار بمبئی کے گنگشت نے عالمِ طلسم میں پہنچا دیا تھا، بھاؤ پور کے عہدہ داروں کا خط پہنچا، کہ ریاست کے حکم سے ندوہ کے معائنہ کو آتے ہیں، اور اس وقت تمہارا ہونا ضروری ہے۔ بالکل اسی حالت میں بمبئی سے نکلا جس طرح مرحوم شہزاد نے بہشت عدن کو خیر باد کہا تھا، بہر حال پھر اسی خرابہ (ندوہ) میں آگیا۔“

(۷۱)

مولانا شبلی کے پاس فارسی کے نوادر کتب کا بڑا اچھا ذخیرہ تھا، جس کو وہ بہت محبوب کھتے تھے، ان میں ایک مشائخِ چشت کے حالات میں جہاں آرا بیگم کی تعینف مونس الارواح کا ایک نادر بیش قیمت قلمی نسخہ بھی تھا، جو شاہجہاں کے دربار کے خاص کاتب رشید الدین وطواط کے ہاتھ کا دبیز زرافشاں کاغذ پر نہایت خوشخط لکھا ہوا ہے، اب وہ کتب خانہ دار المعنیف کی زینت ہے، اس کا خط اتنا پاکیزہ روشن اور دیدہ زیب ہے، کہ بس دیکھتے رہ جائیے، چار سو برس گزر جانے کے بعد بھی اس میں اتنی تڑپ ہے کہ معلوم ہوتا ہے کہ کاتب ابھی لکھ کر اس سے فارغ ہوا ہے، پیرس میں آلِ مدللڈ نائنش کے موقع پر بیگم انقدر قلمی کتاب بھی نائنش میں رکھنے کے لئے طلب کی گئی۔ اندوہ ۵ ہزار کے جمیر پیرس بھی گئی، لیکن مولانا کو پھر بھی نظر نہ تھا، کہ کہیں ضائع نہ ہو جائے،

مولانا ابوالکلام کو لکھتے ہیں :

”میری کتاب جہاں آرا بیگم کی تعینف، ولایت کی نائنش میں طلب ہوئی ہے، میں نے لکھ دیا ہے کہ ضرور واپس لے لے“

ان کو اس قسم کے نوادر کے دیکھنے کی بھی بڑی متاثرہ تھی، اسی طرح کی ایک آل و دل نائش ۱۹۱۲ء میں ممالک متحدہ آگرہ و اودھ کے سابق دارالسلطنت الہ آباد میں بھی ہوئی تھی، اس میں بھی قلمی نوادرات و مخطوطات کی نائش کا ایک شعبہ تھا، جس میں جا بجا سے نہایت نادر اور بیش قیمت قلمی کتابیں نائش کے لئے منگوائی گئی تھیں، ان میں دیوان فیضی کا ایک نادر نسخہ بھی کہیں سے آکر نائش کی زمینت بننے والا تھا، مولانا کو اس کی اطلاع ملی، تو ان کے لئے نائش دیکھنے کی ایک اور وجہ ترغیب پیدا ہو گئی، مولانا ابوالکلام کو لکھتے ہیں :

”الہ آباد کی نائش میں ایک اور اضافہ ہوا، یعنی نوادرات میں ایک دیوان فیضی بھی ہوگا، اور وہ دسمبر کے اوائل تک پہنچ جائے گا“

اب وہ الہ آباد کی مشہور پبلک لائبریری کی زمینت ہے،

مولانا شبلی کے زمانہ حیات میں تین بڑے اہم واقعات پیش آئے، اور انہی نے درحقیقت مسلمانوں کو بیدار کر دیا، ان میں سے دو جن سے مسلمان بیدار ہوئے تھے، ایک غزوہ طرابلس ہے اور دوسرا جنگ ملقان ہے۔ ان دونوں میں جن لوگوں نے مسلمانوں کی رہنمائی کی، اور ترکوں کی حمایت اور ہمدردی کا بے پناہ جذبہ ان میں پیدا کر دیا، ان میں دو بزرگ بہت متاثر تھے، ایک مولانا شبلی اور دوسرے مولانا ابوالکلام آزاد، مولانا شبلی ترکوں کی حمایت میں پر جوش نظمیں لکھتے تھے جو مضمونی ناموں سے اہلال کلکتہ، زمیندار لاہور۔ اور مسلم گزٹ لکھنؤ میں چھپتی تھیں، اور مولانا ابوالکلام اپنے اخبار اہلال میں نہایت پر زور اور ولولہ انگیز مضامین لکھتے تھے ان کو پڑھ پڑھ کر مسلمان اتنا جوش میں بھر گئے کہ وہ اپنا سب کچھ ترکوں پر نثار کرنے کے لئے تیار ہو گئے، ڈاکٹر انصاری کی سرنگی میں ترکوں کی امداد کے لئے ہندوستان کے مسلمانوں کی طرف سے جو طبعی مشن گیا تھا، وہ بھی درحقیقت ان کے اسی جوش و خروش کا مظہر تھا، اور وہ جب اپنے فرائض ادا کر کے بمبئی کے ساحل پر اترے تو اس کے استقبال کے لئے مولانا شبلی بمبئی میں موجود تھے، اور ممبران وفد کے پیچھے رعایت واپس آنے پر ان کو پر زور مبارک باد دی، اور ایک قصبہ تہنیت بھی پیش کیا، جو ان کے بے پناہ جذبہ ملی و جوش دینی کا پورا آئینہ دار ہے، آج بھی اس کے بڑھنے سے اس وقت کا نقشہ

آنکھوں کے سامنے پھر جاتا ہے۔

نیرا مچلی بازار کان پور کی مسجد کے انہدام کا واقعہ ہے، جب یہ مادہ خونین پیش آیا ہے مولانا اپنے مستقر کھنٹے سے بہت دور بمبئی میں تھے، اخبارات کے ذریعہ اس ہنگامہ کی خبر ان تک پہنچیں، تو تڑپ گئے، اور اس اثر کے ماتحت انھوں نے پے در پے متعدد نظمیں لکھیں، جو اس واقعہ کے کئی برس بعد تک ہندوستان کے بچے بچے کی زبان پر تھیں، اور اب بھی ہیں، وہ اس قدم موثر، پر جوش اور ولولہ انگیز تھیں، کہ بقول مولانا سید سلیمان ندوی کے جس ہفتہ وہ اہلال کلکتہ یا ہمدرد دہلی یا زیندار لاہور میں چھپیں، ہندوستان کے مسلمانوں کے لئے رجز کا کام دیتیں، اور وہ انگریزوں کے خلاف انتہائی جذباتی انتقام اور جوش و خروش سے لبریز ہو جاتے، ان نظموں میں اب بھی وہی جوش و خروش کا طوفان ہے، جن کو پڑھ کر آج بھی انگریزوں کے خلاف خون کھول جاتا ہے، ایک نظم میں کانپور سے دوری، اور اس سعادت سے اپنی محرومی پر نہایت دلزدہ الفاظ میں اظہار افسوس کیا ہے، فرماتے ہیں،

شہیدانِ دفا کی خاک سے آتی ہیں آوازیں

کہ شبلی بمبئی میں رہ کے محسوسِ سعادت ہے

واقعہ کانپور کا ان پر جواثر تھا، اس کا اندازہ ان دو قطعوں سے بھی کیا جاسکتا ہے۔

اگرچہ آنکھیں نم بھی نہیں ہو اب باقی اگرچہ صدمہ بلیقان سے بگڑ شوق ہے
بچار کھے ہیں، مگر میں نے چند قطرہ خون کہ کانپور کے بھی زخمیں کا کچھ حق ہے

کیا پوچھتے ہو یہ کہ رسولِ عرب کی قوم کیوں گھٹ رہی ہو آج عدو میں اہل ہدیٰ

سُن لو وہ گھٹائے گرا ناہیہ دفن ہیں کچھ بلیقان کی خاک میں کچھ کانپور میں

لیکن اس واقعہ کو سارے ہندوستان کے مسلمانوں کا آئی مسئلہ بنانے میں جس کے قلم و زبان کو سب سے زیادہ دخل ہے، وہ مولانا ابوالکلام آزاد تھے، انھوں نے اپنے اخبار اہلال میں اس کی حمایت میں مسلسل پر جوش مقالات لکھے اس طرح سے ایک کی پر اثر اندولہ انگیز نظموں نے

اہل دوسرے کے آتشیں جوش انگیز مقالات نے سارے مسلمانوں کو ہشت و بھر دیا اور وہ بھی کہ جوش
 اور تقدیس کے لئے ہر قسم کی قربانی پیش کرنے کے لئے تیار ہو گئے، مختصراً اصل واقعہ یہ ہے کہ
 رمضان المبارک کی دسویں تا بیسویں تھی، کہ مسلمانان کان پور نے مولانا آزاد مہمانی عہدس اعلیٰ مدرسہ
 کانپور کی سرکردگی میں ایک عظیم الشان جلسہ منعقد کیا، انھوں نے ایسی پرجوش تقریر کی، کہ سارا مجمع
 جوش سے لبریز ہو گیا، اہل جلسہ کے ختم ہونے کے بعد اسی جوش و خروش کی حالت میں اس نے
 مسجد کا رخ کیا، اور مسجد کے منہدم حصہ پر اینٹیں چینی شروع کر دیں اس وقت سکھ فوج کا
 پہرہ پڑ رہا تھا۔ مسٹر بٹلر کٹ نہر کان پور نے موقع پر پہنچ کر، ان نہتے مسلمانوں پر جو مسجد کی تعمیر
 میں مصروف تھے، فوج کو حملہ کا حکم دے دیا، اور انھوں نے نہایت بے رحمی دے کر دردی سے
 نہ صرف ان پر گولیاں برسائیں، بلکہ قریب پہنچ کر ان کے جسموں کو برچھوں اور نیزوں سے چھلنی
 کر دیا، جس کے نتیجہ میں بہت سے مسلمان شہید اور زخمی ہو گئے، جن میں ننھے ننھے معصوم بچے
 بھی شامل تھے، شہداء کا صحیح اندازہ تو نہ ہو سکا، لیکن خود گورنمنٹ کی رپورٹ کے مطابق ان
 کی تعداد تیس سے کم نہ تھی، اس سے سارے ہندوستان میں ایک قیامت مچ گئی جس سے
 حکومت بھی متاثر ہوئی۔ اس زمانہ میں وائسرائے کی کونسل کے ایک ممبر سر علی امام مرحوم تھے
 انھوں نے مولانا محمد علی اور مولانا عبدالباری فرنگی محلی کو مصالحت کا پیام دیا، اور علی کی بات
 چیت شروع ہو گئی، لیکن اس سلسلہ میں حکومت اہل مسلمانوں کے نقطہائے نظر میں بڑا شدید
 اختلاف تھا، مسلمانوں کا مطالبہ تھا، کہ مسٹر بٹلر ڈپٹی کمشنر کو سزا دی جائے، مسجد جیسی تھی
 ویسی ہی پھر بنوادی جائے، قیدیوں کو قید و بند سے رہا کر دیا جائے، اور جو لوگ شہید ہو گئے
 ہیں ان کا خون بہا ادا کیا جائے لیکن مصالحت کی گفتگو کا آغاز اس طرح ہوا کہ قیدیوں کو رہا
 کر دیا جائے گا، ملزموں پر سے مقدمہ اٹھالیا جائے گا، مطلوبوں کی مالی مدد کی جائے گی
 لیکن مسجد کا جو حصہ منہدم کر دیا گیا ہے، اس کے پھر بنوانے پر مسلمانوں کی طرف سے اصرار
 کیا جائے گا۔ مولانا نے اس پر ایک طنزیہ قطعہ لکھا اس کا ایک ایک شعر مسلمانوں کے اس وقت
 کے جذبات کا آئینہ دار تھا۔ اس کے بعض شعر یہ ہیں:

جرم مسجد کو اگر آپ سمجھتے ہیں حقیقت
 آپ کہتے ہیں وضو فائدہ تھا مسجد نہ تھی
 آپ اس بحث کی تحلیل نہ فرمائیں کہ آپ
 آپ کے ذہن میں اسلام کی تصویر نہیں
 یہ سب مسئلہ فقہ کی تعبیر نہیں
 حامل فقہ نہیں واقف تعبیر نہیں

بالآخر مصالحت کی گفتگو کامیاب ہوئی۔ لارڈ ہارڈنگ وائسرائے ہند خود کانپور
 آئے، حکومت کی طرف سے سر علی امام نے نمائندگی کی، اور مسلمانوں کی طرف سے مولانا عبدالحامد
 فرنگی علی نے، اور دونوں کے اتفاق رائے سے معاملہ اس طرح طے ہوا کہ قیدیوں کو رہا کر دیا جائے گا۔
 مقدمے واپس لے لئے جائیں گے، اور مسجد کا منہدم حصہ اس طرح تعمیر کیا جائے گا کہ اوپر چھت ہوگی،
 جس سے وضو فائدہ کا کام لیا جائے گا، اور بیچے سے آمدورفت کے لئے سڑک یا راستہ بنادیا جائے گا
 اس فیصلہ کو سب نے منظور کیا، اور وائسرائے بہادر نے اپنی طرف سے اس کا اعلان کیا، جس
 کا احرار اور وفاداران حکومت دونوں نے شکر یہ ادا کیا، مولانا نے بھی وائسرائے کو خطاب کر کے
 حسب ذیل قطعہ کہہ کر اپنی شکر گزاری کا فرض ادا کیا، جس کے بعض اشعار یہ ہیں :

اے ہمایوں گہر و افسر اور نگ شہی
 وہ کیا تو نے جو آئین جہاں بانی ہے
 تو نے ظاہر میں عیاں جو کھائی ہے شکست
 یہ حقیقت میں ظفر مندی سلطانی ہے
 تیرے لطف و کرم عام نے دیدی یہ ندا
 کوئی مجرم ہے، نہ قیدی ہر نہ زندانی ہے
 تو نے اک آن میں گرتا ہوا گھر تمام لیا
 بازووں میں یہ تیرے زور جہاں بانی ہے

گرچہ مدح امراء میں نے نہیں کی ہر کبھی
 فکر احسان مگر نظرت انسانی ہے

مولانا ابوالکلام کو جو گروہ احرار کے مشعل تھے، اور جنہوں نے اپنے اخبار اہلال کے ذریعہ اس مسئلہ کو مسلمانوں کا آل انڈیا مسئلہ بنا دیا تھا۔ مولانا لکھتے ہیں :

”برادرم کان پور کا معاملہ جس طرح فیصل ہو گیا، اب سر دست اس سے آگے بڑھنے کی ضرورت نہیں۔“

یہ مولانا شبلی کی قومی و ملی زندگی کا سب سے آخری مگر سب سے زیادہ جان گزرا حادثہ تھا، جس سے ان کے قلب و دماغ نے بجا اثر لیا، اور اپنی پراثر نظموں سے انہوں نے سارے ہندوستان میں ایک قیامت برپا کر دی، اگر وائسرائے کی مداخلت سے تعجیل تمام مصالحت نہ ہو جاتی تو مسلمانوں کا جوش آگے بڑھ کر معلوم نہیں کیا رخ اختیار کرتا، اور اس بخودی و سرشاری اور شدت جذبات میں وہ کیا کچھ نہ کر دیتے۔ ابھی بلقان کا شور محشر بپا تھا، اور مسلمانوں کے دل بڑا نڈی و ذارت خارجہ کی سیاسی روش کو سخت مشتعل ہی تھے، کہ صوبہ متحدہ کے گورنر جنرل مسٹن اور ان کے ماتحت حکام کانپور کی غلط اندیشیوں اور غلط کاریوں، اور غلط کوششوں نے مسجد کانپور کی صورت میں ان کے اضطراب و اشتعال کا ایک نیا سامان پیدا کر دیا، اور وہ غم و غصہ سے اور زیادہ برپز ہو گئے، گورنمنٹ نے اس جوش کے دہانے میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا، لیکن وہ باوجود قاہری و سلطانی وجہاری کے بھی کامیاب نہ ہو سکی، اور اس کے مسلمانوں کے سامنے چھکنا پڑا۔

یہ اس وقت کا واقعہ ہے جبکہ برطانوی حکومت کا اقبال نصف النہار پر تھا۔ اور اس کے حدود فرانس وائی مشرق و مغرب و شمال و جنوب میں بڑھتے چلے جا رہے تھے اس کے مظہر جبروت سے ایشیا و ایشیا سارا لپیٹ کاٹنا تھا، اس حادثہ خرمین کے ٹھیک ایک برس کے بعد مسلمانوں کی ملی زندگی کا یہ رجز و خوار ہم سے ہمیشہ کے لئے رخصت ہو گیا، لیکن اس کی رجز یہ نظموں نے انگریزوں کی سیاست کے خلاف لوگوں کے دلوں میں نفرت و حقارت کا جو شدید ترین جذبہ پیدا کر دیا تھا، وہی درحقیقت ہندوستان کی تحریک آزادی کا نقطہ آغاز ہے، جس کے بعد یہ جذبہ بڑھتا گیا، اس لحاظ سے مولانا شبلی ہندوستان کی تحریک آزادی کا اولین محرک ہیں جن کو ہندوستان کی تاریخ کبھی فراموش نہیں کر سکتی۔

بشت است بر جریدہ عالم و دام

دنیا کی ایک بڑی طاقت۔ امریکہ

جناب ایم۔ اے حفیظ

آج دنیا میں دو بڑی طاقتیں ایک دوسرے کی حریف ہیں۔ دوہم پلہ ملک۔ دوویسج تہذیبیں
دو متضاد تحریکیں جن میں ایک کیونزم اور دوسری جمہوریت کی علمبردار ہے۔ ایک روس ہے تو دوسرا
امریکہ! ان میں نہ صرف نظریاتی اعتبار سے رس کشی ہے بلکہ غلائی ترقیاتی پروگرام میں بھی دونوں
ایک دوسرے سے گورے بغت لے جلتے ہیں نہ ہنک ہیں اس تعلیم و فکر پر دنیا کی تمام نگاہیں
مرکوز ہیں کیونکہ عالم کا امن و شانتی یا تیسری جنگ کے ہونے یا نہ ہونے کے امکانات زیادہ تر
ان ہی دونوں ملکوں کے اقدام پر منحصر ہیں۔ علاوہ ازیں سائنس کی ترقی میں دونوں ملک ٹھٹھے
بہت فرق کے ساتھ قدم ہیں ان قوتوں میں جس تہذیب کے ماننے والے جہم لے رہے ہیں۔ وہ
ہیں تاجیک کے پچھلے اداق السنے کی ترغیب دیتے ہیں۔

امریکہ جس کو نئی دنیا بھی کہا جاتا ہے، اتفاقی طور پر سیاحوں کو معلوم ہوا۔ یوں تو ۸۵۹ء
میں ہی اسکندریہ نیویکے باشندے ہی بحرِ محمد شالی سے گزر کر گرین لینڈ پہنچے تھے، اور اس
دیس جزیرے سے گزر کر ان کے جہاز کچے بڑھے تھے اور ایسی شہادتیں بھی موجود ہیں کہ تقریباً
ایک ہزار عیسوی میں موجود ریاست ہائے متحدہ میں انھوں نے قدم رکھا۔ لیکن ان کا کوئی نقشہ
نہیں ملتا اور نہ انھوں نے اپنے حالات سفر کو کسی مستند شکل میں ترتیب دیا تھا۔ کمال تو یہ ہے
کہ اطالوی باشندہ کرسٹوفر کولمبس جب ۱۴۹۰ء میں اسپین کے بادشاہ، فرڈی نینڈ اور ملکہ
ازابیل کی اجازت سے تجارت کے لئے نیا داسنتہ دریافت کرنے نکلا تو اسے بھی یہ معلوم
نہ تھا کہ اس کے راستہ میں ایک بڑا براعظم مائل ہے اسی لئے اس نے ویسٹ انڈیز کو ایسٹ انڈیز
سمجھا۔ لیکن کولمبس نے امریکہ کے بارے میں کوئی خاص معلومات نہیں چھوڑی ہیں۔ امریکہ نام

پلنے اور بر اعظم کا منظر عام پر آنے کا سہرہ تو امریکہ دیپاسی کے سر پہ جو ایک اطالوی باشندہ تھا اور جس نے اپنی سیاحت کے بعد سفر کے حالات کو اس تفصیل سے لکھا کہ دنیا کے نقشے میں جب امریکہ کی سائی ہونے لگی تو امریکہ کے کچھ ہوئے معلومات کا مہون منت ہونا پڑا۔

امریکہ کی دریافت کے بعد جب انگریز، فرانسیسی، اسپینی اور دوسرے باشندے اس نئی سرزمین میں داخل ہونے لگے تو ان کے احساسات میں شدت تھی اور وہ مختلف امیدوں و قوتوں کے ماتحت اپنی اپنی قوم کے لئے موقع تلاش کر رہے تھے۔ امریکہ میں ایک طرف سرسبز و شاداب دشت جھنڈے پھیلے ہوئے تھے۔ دوسری طرف صاف و شفاف پانی کے دیباچے بر اعظم کے مغرب میں شمال سے جنوب تک پہاڑوں کے سلسلے الگ کھڑے تھے جن کے دامن میں کئی اور چاندی کی کانیں آنے والوں کا انتظار کر رہی تھیں جب سیاح آہستہ آہستہ آباد ہونے لگے تو سونے اور چاندی کی کشش نے لوگوں کے حوصلوں کو بڑھا دیا اور وہ گروہ کے گروہ صونا جمع کرنے کے شوق میں دیوانہ وار آنے لگے۔ گویا قدرت نے آنے والوں کے لئے ان کانوں کا منہ کھول دیا تھا اور پھر اس مالامال سرزمین پر بسنے والے جنگلی اور اصلی باشندے خوفزدہ ہو کر الگ اپنے بچاؤ کی تدبیریں سوچ رہے تھے۔ دیسیوں نے حتی المقدور آنے والوں کا مقابلہ کیا لیکن مختلف قوتوں کے زیر اثر آخر کار انھیں لڑ بھڑ کر مغرب کی طرف پسپا ہونا پڑا۔ امریکہ میں آج اصلی باشندے قاتل خال ملتے ہیں۔ ان کی اپنی زندگی محدود اور بے بس ہے۔ ان کا تمدن اور ان کی تہذیب کوئی اہمیت نہیں رکھتی۔ یعنی آج کا امریکہ جس کا ہر لحاظ سے بول بالا ہے ان اصلی باشندوں کو بھلا چکا ہے لیکن امریکہ کی سرزمین انھیں کیسے بھلا سکے گی۔ کیونکہ ان دیسی باشندوں نے پردیسیوں کی روک تھام میں اپنی پوری توانائیاں صرف کر دی تھیں جس کی کہانی طویل اور درد انگیز ہے۔

امریکہ جب دریافت ہوا تو مختلف ممالک کی ہوس ملک گیری نے انھیں مختلف داؤد بیچ اختیار کرنے پر مجبور کیا۔ انگلستان کی ملکہ الزبتھ اول کے دور میں انگریز بحری قزاق ہسپانوی جہازوں پر چھاپے مارتے تھے۔ تاجروں سے سونا چھین لیتے تھے۔ سمندری لڑائی

رہنے تھے اور طرفان سے مقابلہ کرتے تھے۔ اسی طرح یوفاؤ لینڈ اور کینیڈا پر قبضہ کیا۔ فرانس نے انگلستان کے خلاف یورپ میں امریکنز کا ساتھ محض اس امید پر دیا کہ انھیں بھی کچھ علاقے مل جائیں۔ پانچ سو سالہ میں برطانیہ کو ولیم پٹ جیسا قابل جنرل مل گیا تو اس نے فرانسیسیوں کو شکست دی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ امریکن جن کی قوت اب تک منتشر تھی آپس میں متحد ہونے لگے اور انھوں نے اپنے مشترک مفاد کے لئے فوج کی از سر نو تنظیم کی۔ آخر کار امریکی انقلاب رونما ہوا۔

انگریزوں کا مقصد پوری طور پر تجارتی مفاد حاصل کرنا اور ساتھ ہی ساتھ مختلف مقامات پر قبضہ کرنا تھا لیکن وہ تجارت کے مد نظر ایٹری جوتی کا زور لگا رہے تھے حتیٰ کہ ایک مرتبہ امریکنوں نے اپنی پوری قوت جمع کر کے انگریزوں کی بھیجی ہوئی چائے کے جہازوں کو سمندر میں غرق کر دیا تھا جس پر انگلستان سے بڑا احتجاج ہوا۔ اس طرح امریکہ ایک صدی تک مختلف قوموں کا بنگاہ بن رہا۔ سونے چاندی کی کانوں اور تبا کو کی پیداوار نے بہت سے ملکوں میں پھیل چڑھی۔ ہم تویم کی یہ دلی تمنا تھی کہ پرانی دنیا کے جھگڑوں سے بچ کر نئی دنیا میں آباد ہو جائیں اور چھوٹی چھوٹی۔ شاید بالکل اسی طرح جس طرح کہ آج کا انسان، دنیا کی سرزمین کی الجھنوں سے گھبرا کر چاند اور مرتخ پر کند ڈال رہا ہے۔ امریکہ میں جب مختلف قوموں کی ریس ہونے لگی تو نسل کے دوری اور ناسازگار حالات کی طبیعی تخریبی رقابہ نے بہتوں کی گرفت ڈھیلی کر دی۔ آخر کار جب امریکی انقلاب رونما ہوا تو اس وقت ملک میں تیرہ نو آبادیاں الگ الگ حکومت کر رہی تھیں۔ یہ سب کے سب انگریز تھے۔ برطانوی حکام ایک مرکزی حکومت چاہتے تھے اور امریکن ایک متحدہ حکومت کے خواہاں تھے جو اگرچہ برطانیہ کی وفادار ہو، لیکن وہ اپنے معاملات میں بالکلیہ آزاد رہے، اس کشمکش میں اہل برطانیہ نے مختلف قسم کے تجارتی ٹیکس امریکنوں پر عائد کئے۔ دونوں طرف کی فوجوں میں بگڑ بگڑ مگر ہوئی۔ جب برطانیہ نے بھڑ بھڑ کر اپنی طاقت کا استعمال کیا تو امریکنوں نے برطانوی مال کا باریکٹ کر کے اور مختلف دباؤ و اثرات کو کام میں لا کر آخر کار اپنے آپ کو آزاد کر لیا۔

کامل آزادی کا سب سے پرورش مامی تھا ماس میں تھا جو ۱۷۷۶ء میں فیڈیلیٹی میں آباد ہوا تھا۔ یہ بڑے پایہ کا مصنف تھا۔ جس نے اپنی تحریروں سے رائے عامہ کو اپنی طرف مگرایا۔ آخر کار

۴ جولائی ۱۹۴۷ء کو مکمل آزادی کا منشور شائع کر دیا گیا۔ امریکہ کی تاریخ میں یہی دن آزادی کا جنم دن سمجھا جاتا ہے۔ اس مجموعہ قوانین میں صاف الفاظ میں اعلان کر دیا گیا کہ نوآبادی اپنے مادر وطن (انگلستان) سے کیوں قطع تعلق کرنا چاہتے ہیں۔ اس کے ساتھ ہی امریکہ کے سیاسی موقف کی بھی وضاحت کر دی گئی تھی۔ گویا جمہوریت کا یہ پہلا قدم تھا۔ جن اتفاق سے امریکہ کو ایسے مخلص لیڈر ملے کہ واقعی اس کی اپنی ایک نئی دنیا مستحکم و مضبوط بن گئی۔ یہ قائدین واشنگٹن، جیفرسن، تھامسن اور ابراہام لنکن وغیرہ تھے جنہوں نے عوام کے دلوں میں قومیت کا احساس پیدا کیا اور ان کو بہتری کے راستے پر لگا دیا۔ ریاست ہائے متحدہ امریکہ بنا، جو آج دنیا میں ایک متحدہ نمایاں طاقت ہے۔ اس کی طرف دنیا کی نگاہیں لگی ہوئی ہیں جو امن اور جنگ کے بارے میں تعصبہ کرنے میں دستِ راست کی حیثیت رکھتا ہے۔ جہاں چوٹی کے اہل علم فن جمع ہیں، جن کے اطراف مختلف ممالک سے پر وازوں کی طرح مسلم کے پیاسے جمع ہوتے ہیں جہاں کی عمارتیں نہایت شان دار اور جہاں کی لائبریریاں وسیع تر ہیں۔ جہاں ہزاروں قسم کے میگزین اور رسالے شائع ہوتے ہیں۔ سائنس میں مختلف موضوعات پر وسیع پیمانے پر تحقیق کا کام ہوتا ہے۔ جہاں کے فیشن کی نقل کی جاتی ہے۔ جہاں ہالی وڈ "مسیا فلمی ادارہ" ہے جس میں صحت، تعلیم، سماج اور تحقیق سے متعلق پیکر زینتی اور ملک ملک میں پھیلائے جلتے ہیں، جہاں مختلف بیماریوں کے علاج پر ریسرچ ہوتی ہے اور اکثر کارآمد نتائج دنیا کے سامنے پیش کئے جاتے ہیں۔ جہاں کی تصویر کشی اپنا جواب نہیں رکھتی۔ اور جہاں مختلف موضوعات پر سینکڑوں سائیکل صبح و شام شائع ہوتے ہیں۔ جہاں ڈالر یعنی سونے کا سکہ چلتا ہے جہاں اخبارات کے سڈے ایڈیشن ڈیڑھ ڈیڑھ صفحات پر مشتمل ہوتے ہیں۔ جہاں جمہوریت اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ بہار پر ہے۔

امریکہ کی تاریخ میں دورِ جدید کی ابتداء جنگِ عظیم کے بعد سے ہوتی ہے کیونکہ اس لڑائی کے دوران پہلی بار امریکہ مکمل کر میدان میں آیا اور اسے اپنی سیاسی اہمیت اور دولت کی فراوانی کا احساس ہوا، آج دنیا کے تمام اہم ملکوں سے اس کے تجارتی اور ثقافتی

تعلقات ہیں جغرافیائی اور تاریخی صورت حال نے امریکہ کو اس کا موقع دیا ہے کہ اس کی صنعت و تجارت میں اضافہ ہو۔ امریکہ کا اقتدار اتنا بڑھ چکا ہے کہ وہ یورپ اور ایشیا کے اکثر ملکوں کا قائد بن گیا ہے اس میں بھی شک نہیں ہے کہ امریکہ کی زیادہ تر آبادی خوش حال ہے۔ وہاں کا کاشتکار فارغ البال ہے۔ عوام اپنی خوشحالی کو برقرار رکھنا چاہتے ہیں، اس لئے پروپیگنڈہ اور اشتہار بازی کا کوئی حربہ نہیں چھوڑتے۔ امریکہ اپنے ملک کی تہذیب کو دلکش بنانے اور اس کی بھرپور نمائش کرنے پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ یہاں فطرت کی فیاضی اور انسان کی محنت بار آور ہے لیکن چونکہ امریکہ ابھی کم عمر ہے، اس لئے اس کی تہذیب کی جڑیں بہت گہری نہیں ہیں۔

جامعہ ملیہ اسلامیہ میں داخلے
مدرسہ ثانوی اور مدرسہ ابتدائی ۱۶ جولائی کو اور کالج یکم گشت
کو کھلے گا۔ ان میں داخلے کے لئے جلد سے جلد درخواست بھیجیے، ضروری
معلومات اور داخلہ فارم کے لئے متعلقہ ادارے کو براہ راست
لکھئے۔

جامعہ ملیہ اسلامیہ۔ جامعہ نگر نئی دہلی ۱۵

بیلڈنگ وزن

ادھر چند سال کے اندر اندر کئی ممالک میں بیلڈنگ وزن سے تعلیم کا کام یا قاعدہ طور پر لیا جانے لگا ہے اور روز بروز اس کے امکانات بڑھتے جا رہے ہیں۔ اس وقت امریکہ، انگلستان، فرانس، روس، اٹلی اور جاپان میں بہت سے طلبہ اس جدید ذریعے سے فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ ابتدائی مدارس سے لے کر اعلیٰ تعلیم کے اداروں تک سب ہی جگہ بیلڈنگ وزن کے فیض سے بہرہ اندوز ہونے کی سعی کی جا رہی ہے اور تعلیمی کارکنوں نے اسے تعلیم کا ایک مفید اور دلچسپ ذریعہ تسلیم کیا ہے اپنے معلقہ اثر کے اعتبار سے اس معاملے میں امریکہ کو فوقیت حاصل ہے۔ وہاں اس طرف اب تک دوسرے ممالک کے مقابلے میں سب سے زیادہ توجہ دی گئی ہے اور درجے کی تعلیم میں اس کا عمل دخل کافی بڑھا دیا گیا ہے۔ بیلڈنگ وزن کے استاد کو یا قاعدہ تربیت بھی دی جاتی ہے اور ایک عام استاد کے مقابلے میں اسے اور کئی سہولتیں حاصل ہیں۔ وہ دن بھر میں صرف ایک سو دو سبق پڑھاتا ہے۔ اسے بیلڈنگ وزن پر پیش ہونے سے قبل اپنے سبق کو دیکھنے کا موقع بھی ملتا ہے! سبق کی تیاری میں اور فلم لائبریرین کا تعاون بھی حاصل ہوتا ہے تاکہ تو فیسی مسائل کا انتخاب اور استعمال بحسن و خوبی کیا جاسکے۔ وہاں مالی اور فنی وسائل کی فراوانی ہے اور نئے نئے تجربے کرنے کی لگن۔ تاہم مدرسے کے اندر بیلڈنگ وزن سے خاطر خواہ استفادہ نہیں کیا جاسکا ہے۔ اور مختلف دشواریاں پیش آتی ہیں۔ اولاً غلو و منت کے باوجود مدرسے کے نظام اوقات کے ساتھ بیلڈنگ وزن کا پروگرام ہم آہنگ نہیں کیا جاسکا۔ آپ جانتے ہیں کہ تعلیمی کام کی رفتار کارخانوں کے کام کی رفتار کی طرح ہر جگہ پابندی اوقات کے ساتھ یکساں طور پر برقرار نہیں رکھی جاسکتی۔ ہر مدرسے اور جماعت کے اپنے انفرادی مسائل ہوتے ہیں۔ خواہ ایک ہی ہیچ پروگرام کیوں نہ کیا جائے، ایک ہی وقت پر ایک سے نتائج حاصل نہیں ہو سکتے۔ اس بنا پر بیلڈنگ وزن کے پیش کردہ پروگرام سے تمام مدرسے کیسا فائدہ نہیں اٹھا سکتے۔

اور اس کی افادیت بعض اوقات نعمت بے ہنگام ہونے کی وجہ سے محروم ہو جاتی ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ ٹیلی وزن کے بندھے ٹکے پروگرام نے نصاب میں رد و بدل بھی دشوار کر دیا ہے۔ اور اس کی جو بے طبع تہہ دامان رہنے پر مجبور ہو گئی ہے۔ اب جائزہ دے دے اندر بھی موقع کی مناسبت اور جماعت کی ضرورت کے پیش نظر تدریس کے کام میں تبدیلی کی گنجائش باقی نہیں رہی ہے۔ اساتذہ کو مجبوراً ٹیلی وزن کے ذریعے پیش کئے جانے والے مقررہ مرکزی پروگرام کے تحت اپنے اسباق اور عنوانات کو دل و تالیخ اور گھنٹے کی پابندی کے التزام کے ساتھ رکھنا پڑتا ہے۔ یہ پروگرام کی طرف حائل ہوا کرتا ہے اور ہمیشہ طلبہ کی سابقہ معلومات سے ہم آہنگ نہیں ہوتا اس لئے اس کا اثر اتنا گہرا نہیں ہوتا جیسا کہ استاد اور ہمیشہ طلبہ کی باعث باہمی لین دین سے ہوتا ہے اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ ٹیلی وزن ایک بے فیض ذریعہ تعلیم ہے اور اس کا استعمال ہمارے تعلیمی اداروں کے لئے فضول ہے۔ ٹیلی وزن بلاشبہ دورِ حاضر کی ایک نعمت ہے اور اس ایجاد سے نئے ذہنوں کی جلا کا کام ضرور لینا چاہیے۔ تعلیم کے میدان میں تو صحیحی سامان کا ایک خاص مقام ہے۔ اس کی بدولت طلبہ کا نہ صرف ذوق و شوق ابھرتا ہے اور ان کے اندر آگاہی کا رجحان پیدا ہوتا ہے بلکہ مسائل کی پیچیدگیوں بھی دور ہو جاتی ہیں۔ اور دقیق نکات کی وضاحت میں آسانی پیدا ہو جاتی ہے۔ اس معاملے میں ٹیلی وزن کا درجہ اب تک کی تمام توضیحات سے بلند ہے۔ اپنے استعمال کے تنوع کے اعتبار سے ٹیلی وزن کا پروگرام ایک تعلیمی فلم کے مقابلے میں زیادہ جاندار کہلانے کا مستحق ہے تعلیمی فلم کی تیاری کے لئے زیادہ مدت اور دولت درکار ہے اور پھر بھی وہ جامد ہو کر رہ جاتا ہے۔ لیکن ٹیلی وزن کا پروگرام اپنے اندر کم و بیش وہی لچک اور تڑپ رکھتا ہے جو ایک استاد کے درس میں ہوتی ہے۔ اس صورت میں طلبہ کو ایک استاد مجازی مل جاتا ہے۔ اور اس سے اساتذہ کو اپنا معیار قائم کرنے میں مدد ملتی ہے۔ ان کے سامنے اچھے اسباق کے نمونے آ جاتے ہیں جن کو پیش نظر رکھ کر آئندہ اپنے کام کو بہتر بنایا جاسکتا ہے۔ ٹیلی وزن کے ذریعے ان حالات کو پیش کیا جاسکتا ہے جو جماعت کی محدود فضا میں ایک عام استاد کی دست رس سے باہر ہوتے ہیں۔ مثلاً طلبہ کو دیں پردیس کی تہذیب اور مذہب سے آشنا ہونے کا موقع حاصل ہو جاتا ہے۔ وہ اہم شخصیات سے متعارف

ہو جاتے ہیں اور وہ نامہ اشیا کا مشاہدہ کرتے ہیں۔ اس طرح مشکل نکات اور خطرناک تجربات سے بھی طلبہ کو کما حقہ آگاہ کیا جاسکتا ہے۔ ایک عام مدرسے کے وسائل اور ایک عام استاد کے دائرہ عمل کی حدود متعین ہوا کرتی ہیں لیکن ٹیلی وزن کے پروگرام کی مدد سے تدریس کے معیار کو بہت کچھ بلند کیا جاسکتا ہے۔ ٹیلی وزن پروگرام کی ایک خوبی یہ بھی ہے کہ اسے ایک استاد کی تدریس کی مدت کے مقابلے میں نسبتاً کم وقت میں مکمل کیا جاسکتا ہے۔

ٹیلی وزن کی اس فیض رسانی کے باوجود یہ تو کوئی بھی نہیں چاہتا کہ استاد کی جگہ ٹیلی وزن سیٹ کو دے دی جائے اور مدرسے کی تعلیم کا سارا وقت اس طرح مرکزی پروگرام پیش کر کے ختم کر دیا جائے۔ مگر ٹیلی وزن کے پروگرام کو تعلیم کے کام میں ایک نئے موثر محرک کی حیثیت حاصل کیا جاسکتا ہے اس طرح طلبہ کا وقت صرف کر کے ان کے جامعی کام میں توانائی پیدا کی جاسکتی ہے اور استاد جماعت کے کام کو آسان اور قیہ بنایا جاسکتا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ اچھے اساتذہ کے فیض کو عام بنانے کی صورت نکل آتی ہے۔ امریکہ میں بڑے پہلے پر اس کام کو سنہ ۱۹۵۷ء میں شروع کیا گیا اور اسے ہر طور پر فروغ دیا جا رہا ہے تاہم کشتِ زار علم کو اس ابرِ کرم سے کسی حد تک ہی فائدہ پہنچ سکا ہے۔ اور ٹیلی وزن کے استعمال نے اساتذہ کے لئے مختلف عملی دشواریاں اور اصولی مسائل پیدا کر دیے ہیں۔ ہمارے دیس میں دوسرے بیچ سالہ قومی منصوبے کے آخر میں صرف دہلی کے لئے تجربات کی طور پر ٹیلی وزن کا انتظام کیا گیا اور منتخب ثانوی مدارس کے لئے اس کے ذریعے تعلیمی پروگرام کی سہولتیں بہم پہنچائی گئی ہیں۔ آئندہ تیسرے منصوبے کے اختتام پر چالیس لاکھ روپے کی لاگت سے بیس بی ٹیلی وزن کا اہتمام کرنے کا خیال ہے۔ بہت سے لوگوں کے نزدیک دیس کے موجودہ اقتصادی حالات کے پیش نظر اس قسم کی فروعات کی طرف قطعی توجہ نہیں کرنی چاہیئے اور قومی کلچر میں ہمیشہ ضرورت اور اہمیت کا لحاظ رکھنا چاہیئے۔ انھیں ٹیلی وزن کی افادیت سے انکار نہیں ہے لیکن ان کے نزدیک اس سے زیادہ اہم اور بنیادی ضرورتوں کی تکمیل کو نظر انداز کرنے کے بعد اس طرف توجہ کرنے سے ہم حقیقت پسندی سے بہت کچھ دور ہو جاتے ہیں۔ تعلیم کے مخصوص میدان میں یہ امتراض کچھ زیادہ درست اور بجا معلوم ہوتا ہے۔ ابھی ہماری تعلیم کے

اس کے بعد مشتاگی کے مراحل طے کرنے کا جو فیصلہ کرنا چاہیے۔

اس اصولی اعتراض سے قطع نظر دہلی میں تعلیمی ٹیلی وزن کے شروع کرنے میں بڑی محنت سے

کام لیا گیا ہے اور بڑی حد تک اس کا آغاز غیر منظم طور پر ہوا جو اس باب میں پہلی ضرورت یعنی کہ دہلی میں اساتذہ کی تربیت کرنے والے اداروں کو اس نئے توضیحی سامان سے مستفید کیا جاتا اور اس کے ذریعے نئے اساتذہ کی تربیت کا انتظام کیا جاتا۔ اس کے ساتھ ساتھ دہلی کے اساتذہ کو ان نوئے کے اسباق کو دیکھنے کے مواقع فراہم کئے جاتے۔ کہیں یہ کام براہ راست لازمی مدارس کی منزل پر شروع کیا گیا اور اس غرض سے صرف چند اساتذہ کو وقتی ضرورت کے تحت کچھ معلومات بہم پہنچائی جاسکی ہیں۔ جب کہ امریکہ میں ٹیلی وزن کی برکت بلا زحمت اساتذہ اور طلبہ کو میسر نہیں آسکتی۔ اور اس کی بہت سی خامیاں محسوس ہو رہی ہیں، ہمارا کام تو ابھی محض ابتدائی منزل میں ہے۔ اس سے بے جا توقعات سے قائم نہیں کرنی چاہیں تاہم موجودہ وسائل سے پورے طور پر ضرور فائدہ اٹھانا چاہیئے اور دہلی کے برسرِ روزگار اساتذہ اور تربیت پانے والے اساتذہ کو اس سے پورے طور پر استفادہ حاصل کرنے کی تدابیر اختیار کرنی چاہئیں۔

”معلم“

تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجنا ضروری ہے)

مولانا محمد علی۔ بحیثیت تالیف ساز

مرتبہ: محمد سرور

سائز ۲۰x۳۰۔ حجم ۴۰۰ صفحات۔ مجلد۔ قیمت آٹھ روپے۔ تالیف اشاعت: جنوری ۱۹۹۲ء

ناشر: سندھ ساگر اکادمی۔ انارکلی، چوک مینار۔ لاہور۔ (پاکستان)

مرتبہ کتاب، پروفیسر محمد سرور صاحب نے لکھا ہے کہ ”برصغیر پاک و ہند کی اسلامی ریاست کو اس صدی میں سب سے زیادہ تین شخصیتوں نے متاثر کیا ہے۔ ایک قائد اعظم محمد علی جناح، دوسری شخصیت مولانا محمد علی انیسری مولانا ابوالکلام آزاد کی تھی۔“ ان تینوں شخصیتوں پر موصوف الگ الگ کتاب لکھنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔ سب سے پہلے مولانا محمد علی مرحوم پر اس لئے لکھا ہے کہ ان کے نزدیک مرحوم ”مسلمانانِ بزرگوار“ کی سب سے بڑی عوامی یعنی حرام مسلمانوں کی ہمہ جہتی زندگی کی نمائندہ و ترجمان شخصیت تھی؛ کتاب کی ترتیب میں سب سے زیادہ مدد مولانا محمد علی مرحوم کے مضامین اور خطوط کے ان مجموعوں سے لی گئی ہے جو کافی مدت ہوئی خود سرور صاحب نے مرتب کئے تھے، اس کے علاوہ مولانا مرحوم کی ایک ناکمل کتاب ان کی آپ بیتی کے حصے انتخاب کے لئے شامل کئے گئے ہیں۔ فاضل مرتبہ اس کتاب کا دوسرا حصہ بھی لکھنے کا ارادہ رکھتے ہیں، جس میں خود ان کے الفاظ میں مولانا کی سیاسی زندگی اور اس دور میں مرحوم و مغفورہ کا جو اہم تاریخی کردار رہا ہے، اس پر ایک تنقیدی نظر ڈالی جائے گی اور ان کی عظیم شخصیت کے پس منظر میں اس سارے دور کا جائزہ لیا جائے گا۔“

ہم نے پوری کتاب کو بڑی دلچسپی اور غور سے پڑھا ہے۔ واقعی اس سے مولانا مرحوم کے حالات اور ان کے ذہن کو سمجھنے میں بڑی مدد ملتی ہے، اس دور کے سیاسی خلفشار کی ایک جھلک

ہی سنے آتی ہے اور ان اسباب پر بھی روشنی پڑتی ہے، جن کی بنا پر مولانا محمد علی جلیا مخلص اور دل درویش کا آدمی اپنی زندگی میں بڑی حد تک ناکام رہا ہے۔ خدا کرے کہ فاضل مرتب دوسری موعودہ کتابیں جلد بن کر بک کے شائع کر سکیں تاکہ اس دور کی جو برصغیر کی تاریخ آزادی کا اہم ترین دور ہے، مکمل تصویر سننے آ سکے۔

سخن مختصر از معین احسن جذبی

سائز ۱۸×۲۲، حجم ۵۴ صفحات، طباعت خوب صورت ٹائپ میں کاغذ عمدہ، جلد، قیمت دو روپے
تاریخ اشاعت ۱۹۹۰ء - ناشر، انجمن ترقی اردو (ہند)، علی گڑھ۔

جذبی صاحب ان چند نوجوان شعرا میں سے ہیں، جو پیشے کے طور پر شاعری نہیں کرتے، بلکہ اسی وقت کہتے ہیں جب وارداتِ قلبیے مجبور ہوتے ہیں۔ اس لئے کم کہتے ہیں اور جو کچھ کہتے ہیں وہ صحیح معنی میں ان کے دل کی آواز ہوتی ہے۔ اس مجموعہ کلام میں ۳۱ نظمیں اور غزلیں شامل ہیں۔ جن میں بعض کافی طویل ہیں۔ باقی "سخن مختصر" کہی جاسکتی ہیں۔ جذبی ترقی پسند شاعر ہیں۔ چنانچہ اس مجموعہ میں متعدد جگہ اس کا اظہار ملتا ہے، مگر "چھٹے" قسم کے ہیں، اس لئے اظہار میں اتہا پسندی نہیں ملے گی۔ مثال کے طور پر "نیا سورج" پیش کی جاسکتی ہے، جو ۱۵ اگست ۱۹۴۷ء سے متعلق ہے ہستے ترقی پسند شعرا نے ہندوستان کی آزادی کو آزادی تسلیم نہیں کیا تھا، مگر جذبی کہتے ہیں۔

بڑے ناز سے آج ابھرا ہے سورج

ہمالہ کے اونچے کلس جگمگائے

پہاڑوں کے چشموں کو سونا بنایا

نئے بل، نئے زور ان کو سکھائے

لباس زری آبشاروں نے پایا

نیشی زمینوں پہ چھینٹے اڑائے

گنے اونچے اونچے درختوں کا منظر

یہ ہیں آج سب آب زریں بہائے

اور جیب - حرف شکایت زبانِ قلم پر لاتے ہیں تو اس سے ہمدردی اور خلوص کا اظہار ہوتا ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ شاعر ملک کی بھلائی کے لئے کہہ رہا ہے، نہ کہ محض اعتراض کی خاطر یا کسی مخصوص پارسی کے تحت۔ مثلاً :

مگر ان درختوں کے سائے میں اے دل
ہزاروں برس کے یہ ٹھٹھڑے سے پڑے
ہزاروں برس کے یہ سمٹے سے پودے
یہ ہیں آج بھی سرد، بے حال بے دم
یہ ہیں آج بھی اپنے سر کو جھکائے

اور ساتھ ہی یہ بھی کہتے ہیں :

ارے اونٹنی شان کے میرے سورج
تری آب میں اور بھی تاب آئے

اسی طرح ایک مسلسل غزل میں یوں شکایت کی گئی ہے :

آج بھی جسم اُسی طرح فگار و مجروح
آج بھی قلب اسی طرح تپاں ملتے ہیں
آج بھی دل ہیں کہ ہو حشر کا دھوکا جن پر
آج بھی لب ہیں کہ سرگرم فغاں ملتے ہیں

مگر اس غزل کا مطلع اور آخری شعر ملاحظہ ہو :

دل میں کچھ سوزِ تنہا کے نشاں ملتے ہیں
اس اندھیرے میں اجالے کے سماں ملتے ہیں
یوں گوارا ہے یہ خونبارِ افق کا منظر
اس کے پر تو میں ہمیں تازہ جہاں ملتے ہیں

اس مجموعے میں ایک نظم وطن کی تقسیم پر بھی ہے اس موضوع پر بہت سے شعراء نے نظمیں کہی ہیں مگر جذباتی کے یہاں جو سوز و گداز اور درد مندی ہے، وہ کسی اور کے یہاں مشکل ہی سے ملے گی۔ شروع کے چند شعر ملاحظہ ہوں :

کیا یہی انقلاب ہے، قلبِ ادھر جگرِ ادھر نالہ پلے قرارِ ادھر، شورشِ چشمِ ترِ ادھر
اف بے سیاستِ چین، نگ کوٹے سو وطن کدے نرگسِ وطن، نورِ ادھر نظرِ ادھر
ایک تبسمِ فرنگ، مردِ وافقِ ہوتِ نرنگ نقشِ بدوشِ دناںِ رنگ، شامِ ادھر سحرِ ادھر

اس مجموعہ کی یہ ادا مجھے بہت پسند آئی کہ نہ کوئی تمہید ہے، نہ کوئی پیش لفظ اور نہ کوئی مقدمہ حتیٰ کہ شاعر کے پچھلے یا آئندہ مجموعہ کلام کا کوئی اشتہار بھی نہیں۔ اس سے تبصرہ نگار کی مشکل تو فردِ بڑھ جاتی ہے، کیونکہ وہ ان ہی کا سہارا لے کر لکھنے کا مادی ہے، لیکن یہ روایت اگر رائج ہو جائے تو لوگ نثری قییدہ کے مطالعہ سے محفوظ ہو جائیں گے۔

اردو کی تعلیم کے لسانیاتی پہلو

سائز ۱۸x۲۲، حجم ۴، صفحات، کتابت، طباعت اور کاغذ عمدہ۔ بغیر مجلد قیمت: ڈیڑھ روپے۔ تاریخ اشاعت: جولائی ۱۹۶۱ء ناشر آزاد کتاب گھر، کلاں محل دہلی۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے کہ دنیا کی ترقی یافتہ زبان کی طرح اردو کی اعلیٰ تعلیم کا کوئی سائنٹفک طریقہ رائج نہیں ہے اور نہ ابھی تک اس طرف کوئی خاص توجہ کی جا رہی ہے۔ کیتی تعلیم کے قدیم طریقے کے ختم ہونے اور عربی و فارسی کے زوال کے بعد اردو زبان و ادب کا معیار برابر گرتا جا رہا ہے۔ اس کے علاوہ موجودہ سیاسی حالات کے پیش نظر بیرونی ممالک میں اردو کی تعلیم کی طرف توجہ دی جا رہی ہے، اس لئے اردو کے لسانی مسائل کو سائنٹفک طریقوں سے حل کرنے کی شدید ضرورت ہے۔ وقت کی اسی ضرورت کو پورا کرنے کے لئے زیر تبصرہ کتاب لکھی گئی ہے اور اس میں شبہ نہیں کہ اپنے مباحث کے اعتبار سے یہ مختصر کتاب بہت مفید ہے۔

اس کتاب کے مخاطب غالباً اعلیٰ تعلیم کے اساتذہ ہیں۔ اگر یہ صحیح ہے جب بھی اس کو انگریزی زبان کی "فلاہی" سے آزاد رکھا گیا ہو تا تو اچھا تھا۔ سوا سات سطروں کا ایک اقتباس صرف انگریزی میں نقل کیا گیا ہے۔ ترجمہ دینے میں کیا قناعت تھی، یہ سمجھ میں نہیں آیا۔ اسی طرح انگریزی اور اردو کی لنگا جمن بھی سمجھ میں نہیں آئی۔ ایسے چند فقرے ملاحظہ ہوں :

اُسے Low Front مقوٰۃ کہیں گے۔ اس طرح پیدا ہونے والی زبان کو Mid Front مقوٰۃ کہتے ہیں۔ ایسی آواز کو High Front مقوٰۃ کہیں گے۔ (صفحہ ۱) بعض اصلاحات کے ترجمے بھی قابلِ غم ہیں۔ مثلاً UNDERSTANDING کا ترجمہ افہام کے بجائے، مبہم خیام میں، اور اک زیادہ بہتر ہے۔ چونکہ مولف کی رہنما کتابیں انگریزی میں تھیں، اس لئے کہیں کہیں عبارت میں ترجمہ پن پیدا ہو گیا ہے۔ مثلاً "طالب علم استعمالِ زبان کی دوسری سطح پر پہنچتا ہے یعنی الفاظ اور افعال کا صحیح استعمال خود کار (AUTOMATIC) ہو جاتا ہے" (صفحہ ۴۳)

دیک کی کہانی

از : عبدالصبر خاں

سائز ۳۰×۲۰ بجم ۱۴۳ صفحات۔ غیر مجلد۔ قیمت دو روپے۔ تاریخ اشاعت ۱۹۹۶ء
ناشر : انجمن ترقی اردو (ہند)، علی گڑھ۔

اردو میں مختلف قسم کے حیوانوں، ان کے رہن سہن اور ان کے فائدے اور نقصانات کے بارے میں بہت کم کتابیں ہیں۔ کم بڑے کم بڑوں پر تو نہ ہونے کے برابر ہیں۔ انجمن ترقی اردو نے پیش نظر کتاب چھاپ کر ایک مفید خدمت کی ہے۔ اس میں دیک کے متعلق مل معلومات دی گئی ہیں۔ اس کے فائدے اس کے نقصانات اور ان سے بچنے کے طریقے بھی بتلائے گئے ہیں۔ غرض کہ بہت مفید کتاب ہے۔ زبان اگر اور آسان ہوتی تو اچھا تھا۔ کتاب میں دیک کے متعلق چند تصویریں بھی شامل ہیں۔

کوائف جامعہ

جامعہ کو یونیورسٹی کا درجہ مل گیا

جامعہ کے ہمدردوں اور بھی خواہوں کو اس اطلاع سے یقیناً بڑی خوشی ہوگی کہ حکومت ہند نے جامعہ کو یونیورسٹی کا درجہ اور بی اے اور بی ایڈ کی ڈگریاں دینے کا اختیار دے دیا ہے۔ یوں تو آزادی کے بعد ہی حکومت ہند نے ملازمت کے لئے جامعہ کی ڈگریوں کو دوسری یونیورسٹی کی ڈگریوں کے مساوی تسلیم کر لیا تھا، اور بعض یونیورسٹیوں نے بھی انہیں متعلقہ پوسٹ گریجویٹ کلاسوں میں داخلہ کے لئے منظور کر لیا تھا، لیکن اس سے اصل مسئلہ حل نہیں ہوا۔ ایک تو حکومت ہند کی یہ منظوری مستقل نہیں تھی۔ ایک معینہ مدت کے بعد منظوری کی توسیع کی جاتی تھی دوسرے مرکزی حکومت کی ایسی ملازمتیں بہت کم ہیں، جو ہمارے فارغ التحصیل طلبہ کو ان کی تعلیمی استعداد کے مطابق حاصل ہو سکیں۔ دراصل ضرورت اس بات کی تھی کہ جامعہ کی قانونی حیثیت تعلیمی اعتبار سے معین کی جائے۔ خدا کا شکر ہے کہ اب جامعہ کی حیثیت منقر ہو گئی ہے۔ اس اعلانہ کے بعد اب اسے یو۔ جی سی ایکٹ (۱۹۵۶ء) کی دفعہ ۳ کے مطابق یونیورسٹی کا درجہ مل گیا ہے۔ اور اب جامعہ ایک طویل عرصے سے کوشش کر رہے تھے کہ جامعہ کو اعلیٰ تعلیم کا ایک آزاد ادارہ مان کر اس کو یونیورسٹی کی ڈگریاں دینے کا حق دے دیا جاتے۔ بفضلہ ان کی یہ آرزو پوری ہوئی اور ان کی کوششیں برآئیں۔

صبح ظفر از مشرق امید بر آمد

اصحاب غرض را شب سودا بسر آمد

انشاء اللہ اب جامعہ اپنے کام کو بہتر طور پر منظم کر سکے گی اور اس میں وسعت بھی پیدا کر سکے گی۔

طالب علموں کی تعداد میں بھی اضافہ ہوگا اور معیار تعلیم بھی بلند کیا جائے گا۔

اس خوشی کے موقع پر اس کا ذکر نامناسب نہ ہوگا کہ جامعہ مخصوص حالات میں قائم ہوئی تھی۔ اس نے آزاد تعلیم کا نعرہ بلند کیا تھا اور ہندوستانیوں خصوصاً مسلمانوں کی قومی تعلیم کا بیڑا اٹھایا تھا، اس کی راہ میں کٹھن سے کٹھن مرے آئے، مگر اس نے اپنی امتیازی خصوصیات کی ہمیشہ حفاظت کی اب ملک کے حالات کیسے بدل گئے ہیں اتنی بڑی تبدیلی آئی ہے کہ جامعہ کے قیام اور اس کے مقاصد طے کرتے وقت اس کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا تھا مگر اس کے باوجود جامعہ کے لوگ اپنے اندر اس کا حوصلہ رکھتے ہیں کہ اس کی بنیادی خصوصیات کو باقی رکھنے میں کوئی دقیقہ اٹھانے کو نہیں گے۔ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب کو اس مزدور جانفزا کی خبر ملی تو انھوں نے قائم مقام شیخ الجامعہ ڈاکٹر سلامت اللہ صاحب اور اساتذہ و کارکنان جامعہ کو مبارک باد دیتے ہوئے لکھا کہ

”اس کامیابی کے ساتھ بڑی ذمہ داریاں، بڑی مشکلات اور بڑے خطرے ہیں، جو ہمارا بڑا کڑا امتحان ہیں گے۔ خدا ہیں اس امتحان میں پورا اترنے کی توفیق دے“

شیخ الجامعہ صاحب کی مصروفیات

شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب نے وزیر اعظم پنڈت جواہر لال نہرو کی خواہش پر قومی یکجہتی کونسل کی رکنیت قبول فرمائی اور ۲۲ جون کو اس کا پہلا اجلاس منعقد ہوا تو اس کی کاروائیوں میں شرکی۔ اس موقع پر مجیب صاحب اس مخصوص کمیٹی کے ممبر بھی منتخب کئے گئے ہیں جو فرقہ واریت کی تعریف کے لئے بنائی گئی ہے۔

۷ جون کو ایک علمی کام میں شرکت کے لئے موصوف دوبارہ مغربی جرمنی تشریف لے گئے ہیں۔ انشاء اللہ جولائی کے پہلے ہفتہ میں واپس آجائیں گے۔

۵۵ اسی ماہ میں شائع ہو رہا ہے

”جوش نمبر“ کا دوسرا ایڈیشن جتن جوش کی تقاریر حضرت جوش کے تفصیلی
اظہار خیال اور نئے مضامین کے اضافے کے ساتھ اسی مہینے میں
شائع ہو رہا ہے۔

جوش نمبر ۱۔ افکار کا مثالی اور عظیم النظیر کا نام جس نے نہ صرف زندہ
دوستی کی عظیم الشان روایت قائم کی بلکہ پاکستان کی ادبی غفلت بھی برعکس
اسی نمبر پر پاکستان رائٹرز گلڈ نے ایک ہزار روپے کا انعام دیا۔

جوش نمبر

حضرت جوش بلخ آبادی کا اظہار خیال

”میرے نزدیک افکار کا یہ نمبر میرے باب میں ایک
ایسی تاریخی دستاویز ہے جو آئندہ نسلوں کی بہرہ مندی
رہنمائی کر سکے گی اداس سلسلے میں مہما ماحب کا
یہ اقدام اولین ادبیات اردو کی تاریخ میں ناقیامت
دائم قائم ہے گا۔ جوش

جوش نمبر کو ایشیائی ادب کی تاریخ میں پہلی ضخیم دستاویز تسلیم کیا گیا!
ایجنٹ اور خریدار حضرات اپنی کاپی محفوظ کرالیں

○ صفحہ ۷۷ سے نائد ○ نیا سرورق ○ قیمت مجلہ بارہ روپے

مکتبہ افکار رابن روڈ، کراچی



3 Reasons

WHY PEOPLE USE

تول صفا

- ① چوڑے پٹے بخارش۔ داد کو نرم کر کے کایا دیا ہے
- ② بچہ، مہرہ کی اسطرح کر کے نیا خون پیدا کرتا ہے
- ③ نادر خون اور جلوی امراض میں بوجہ مفید ہے



تمام شہروں میں یہ بنیاں تمام کھجاری ہیں
ایک جیسی کیسے لکھیں

دوا خانہ طبیہ کالج اسلامیہ بنیویسی علیہ السلام

ایک بنیاں

مراد آباد چوک کھاپل۔ (۲) کان پور ظہیر انیڈ سنس چین گنج (۳) جمشید پور
محمد مصطفیٰ السبزو بازار (۴) اعظم گڑھ۔ مبارک پور محفوظ الرحمن علی عبدالحمید
(۵) اعظم گڑھ۔ مونا نندہ پنچن مد با بازار احمد محبتی (۶) لکھنؤ امین آباد
اودھ جنرل اسٹور

تالیف و ناشر: عبداللطیف اعظمی مطبوعہ: یونین پریس ہلی ٹائٹیل: دیال پریس ہلی



اپنے بچے کو
رکام کے ساتھ
تسوئے دیجئے
۔ سوئے سے پہلے

جوشینا

بڑائے۔ یہ آپ کے بچے کو فوراً تسکین
دینگے گا۔ اور رکام کی تکلیف اور
بچہ چینی کو دور کرے گا۔



تمام رات جوشینا سانس کی نالیوں کو صاف رکھے گا
بندناک کو کھولے گا۔ اور آپ کے بچے کو رکام کی بچہ چینی
سے بچا کر راحت بھری نیند سوئے میں معاون ثابت ہوگا۔



وہی ۔ کانپور ۔ پٹنہ

ہارمرد

The Monthly JAMIA
P. O. Jamia Nagar, New Delhi-25

APPROVED REMEDIES

for **QUICK
RELIEF**

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON
SYRUP**

for
**ASTHMA
ALERGIN
TABLETS**

TONIC FOR
**STUDENTS
& BRAIN WORKERS
PHOSPHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA
OMNI**

PRODUCTS OF
THE WELL KNOWN LABORATORIES,

Cipla

BOMBAY-8

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی



جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

جلد ۴۷ || بابت ماہ اگست ۱۹۶۲ء || شمارہ ۲

فہرست مضامین

- | | | |
|-----|-------------------------|-------------------------------------|
| ۵۹ | جناب سید عالم خوند میری | ۱۔ فراق کا شعور غم |
| ۶۸ | پروفیسر عید الغفور | ۲۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں |
| ۷۶ | جناب غلام ربانی تابال | ۳۔ غزل |
| ۷۷ | جناب عابد رضا بیدار | ۴۔ قدیم اردو صحافت کا جائزہ |
| ۸۹ | جناب ہنسراج رہبر | ۵۔ مہاویت (افسانہ) |
| | | ۶۔ تعلیمی مسائل |
| ۹۶ | ”معلم“ | ۱۔ اعلیٰ تعلیم اور جامعہ |
| | | ۷۔ حالاتِ حاضرہ |
| ۱۰۲ | جناب ظفر پیامی | ۸۔ غیر ملکی انداز۔ افسانہ اور حقیقت |
| ۱۰۶ | ع ل ا | ۸۔ تعارف و تبصرہ |

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کا پتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

فراق کا شعور غم

جناب سید عالم غنیمت میری

فراق اردو شاعری کا ایک قیمتی سرمایہ ہیں اور اردو زبان کی یہ ایک خوش بختی ہے کہ اسے یہ، غالب اور اقبال کے بعد فراق مبینا شاعر ملا۔ فراق صرف میر اور غالب کا تسلسل نہیں ہیں۔ بلکہ واقعی ارتقاء کی ایک کڑی ہیں صرف فراق کی شاعری کے گہرے مطالعہ سے ہی یہ جاننا ممکن ہے کہ ہماری شاعری میں کن عناصر کی اور کون سے اجزا کی کمی تھی جس کی فراق نے تکمیل کی۔ اردو شاعری کی تاریخ کے ایسے چرچہ فراق نمودار ہوئے ہیں اردو شاعری کا دامن میر اور غالب کے آفاقی نعموں سے بھرا ہوا تھا اور اقبال اس شاعری کو عالمی شاعری کا ایک پائیدار جزو بنانے میں مصروف تھے۔ اتنے دیلوقامت فن کاروں کا مقابلہ تو بڑی بات ہو آنکھ سے آنکھ ملانا ایک بڑا کارنامہ تھا اور اس کا رنلے کے لئے بڑی ہمت اور طاقت کی ضرورت تھی۔ فراق نے اس مہم کو انجام دیا اور ان عظیم فن کاروں کی صف میں اپنی جگہ بنالی۔ فراق نے بہت کچھ لکھا ہے اور میرا یہ دعویٰ نہیں ہے کہ ان کا ہر شعر ایک الہامی ہر اور کس شاعر کے بارے میں یہ دعویٰ کیا جاسکتا ہے، لیکن ان کا امتیازی وصف یہ ہے کہ ان کی شاعری میں واقعی "الہامی" عنصر اس حد تک نمایاں ہے کہ اس کو غیر الہامی عنصر سے آسانی کے ساتھ علیحدہ کیا جاسکتا ہے۔ ان کی شاعری کے تمام لمحات تخلیقی نہیں ہیں بلکہ میں یہاں تک ماننے کے لئے تیار ہوں کہ واقعی تخلیقی لمحات بہت زیادہ نہیں لیکن ان کی شاعری کا ایک سے سہرا مطالعہ بھی ایک صاحب ذوق کو اس بات کے لئے پر آمادہ کر دیتا ہے کہ اتنے پر غلوں اور حقیقی لمحات بہت کم فنکاروں کو نصیب ہوتے ہیں۔ وہ وجدان کے عروجی لمحے کو چھو لینے ہیں اور پھر ان کی شاعری اس لمحے کی ترجمان بن جاتی ہے۔ انھیں اپنی اس معراج کا شعور ہے

اے اس لئے وہ اس بات کا اعلان کر سکتے ہیں کہ :

ہر ملے سے اک درس مولیتا ہوں چھلکتے ہوئے صد جام و سبولیتا ہوں
اے جان بہار! تجھ پہ پڑتی موجب آنکھ سنگیت کی سرمدوں کو جھولیتا ہوں

یہ جان بہار صرف ایک شخصی وجود نہیں ہے بلکہ کائناتی حسن کی ایک جھلک ہے۔ ایک ایسی جھلک جس میں جلال اور جمال دونوں پنہاں ہیں۔ فراق کے وجدان نے حسن کائنات یا کائناتی حسن کی ایسی کئی جھلکیاں دکھیں لیکن ان کا وجدان اتنا بھرپور اور اتنا مکمل ہے کہ ان پر تہذیب کی سی کیفیت طاری نہیں ہوتی۔ وہ اس لمحہ میں گم نہیں ہوتے بلکہ اپنے آپ کو دریافت کر لیتے ہیں اگر وجدان کا یہ لمحہ ان پر طاری ہو جاتا اور وہ اس کیفیت میں گم ہو جاتے تو پھر ان کی شاعری میں وہ انسانی اور آفاقی عنصر باقی نہ رہتا جو ان کی شاعری کی امتیازی کیفیت ہے۔ انہیں سنگیت کی سرمدوں تک پہنچنے میں کامیابی ہوئی لیکن اس منزل پر بھی انہوں نے اپنے شخصی وجود کو اور اپنی انفرادیت کو باقی رکھا۔ اپنے شخصی وجود اور اپنی انفرادیت کو اس منزل پر کھودینا آسان ہے لیکن باقی رکھنا صرف ایک عظیم فنکار ہی کا حصہ ہے۔ وہ اپنی ہستی کے قطرے میں ”دجلہ“ کو یا یوں کہئے ”گنگا“ کو دیکھ لیتے ہیں لیکن اس قطرے کی انفرادیت کو باقی رکھنے کی شعوری کوشش کرتے ہیں۔ اس قطرے کا کمال یہ ہے کہ اس میں حقیقت کی تصویر نظر آئی اور قطرے کو دیریا میں فنا کر دینا قطرے کی عشرت کا سامان نہیں بلکہ قطرے کی موت ہے۔ ان کے غموں میں اس اندیشے کی دھڑک بار بار سنائی دیتی ہے کہ کہیں یہ قطرہ ”غرقِ دیریا“ نہ ہو جائے۔ اس لئے غالب کی طرح وہ بھی وصل میں شبِ ہجران کی تمنا محسوس کرتے ہیں۔ ایک خود آگاہ اور عارف ذات وجود ہی اس تمنائی لمحہ میں ہجر کی لذت کو یاد کر سکتا ہے۔ ”انا“ کی معراج یہ ہے کہ اسے ”وصل“ کا یہ لمحہ نصیب ہو لیکن اگر یہ لمحہ ٹھہر جائے اور یہ ساعتِ مبعثد ہو جائے تو پھر یہی معراج ”انا“ کی موت بن جاتی ہے۔ اس لئے فراق وصل کی ساعتوں کی تمنا کرتے ہوئے کم نظر آتے ہیں اور فراق کی گھڑیاں انہیں زیادہ محبوب ہیں۔ غالب کی شاعری کا یہ زحمان فراق کی شاعری میں پوری طرح ابھرتا ہے لیکن اس فرق کے ساتھ کہ

ذات، غالب کی صدائے بازگشت نظر نہیں آتے بلکہ غالب کی شاعری کے اس لمحے کا نقطہ عروج نظر آنے لگتے ہیں۔ غالب نے وصل کی ساعتوں میں جب ہجر کی تپتا محسوس کی تو ان کا رویہ ایک حد تک انفعالی تھا اور شاید اس لئے انہوں نے کہا: "آئی شبِ بے جاں کی تنہا رہ آگے"۔ ان فراق کا رویہ انفعالی نہیں بلکہ ان کے ہجر کے لمحات ان کی حیات عشق کا ایک بڑا انمول سرمایہ بن جاتے ہیں۔ انہیں کے الفاظ میں

ہمتِ دنوں میں محبت کو یہ ہوا معلوم جو تیرے ہجر میں گزری وہ رات رات ہمیں

یا

نسبِ فراق میں اٹھے حجابِ یاس و امید تمام عمر میں بس ایک ہی تورات ہوئی ہجر کی اس عظمت کا اور فراق کے لمحات کی اس سعادت کا ذکر ہمیں صرف فراق کی شاعری میں نظر آتا ہے۔ ان کی شاعری میں ہجر کی یہ عظمت صرف ان کا انداز بیان نہیں ہے بلکہ حیات و کائنات کے گہرے مطالعہ کا نتیجہ ہے۔ انہوں نے یہ مطالعہ صرف عقل کی رہبری میں نہیں کیا بلکہ وجدان کی مدد سے یہ منزلیں طے کیں۔ فراق اپنے فلسفہ حیات میں نری عقل کو زندگی کی رہنمائی کے لئے کافی تصور نہیں کرتے بلکہ ادراکِ حسن کو وجدان کی ایک دین تصور کرتے ہیں عقل صرف منزل تک پہنچا سکتی ہو لیکن منزل کے حسن کا ادراک اس کے بس کی بات نہیں عقل کشتی حیات کو ساحل تک با مراد لے آ سکتی ہے لیکن ساحل کے حسن کا شعور حاصل کرے، یہ اس کا منصب ہیں۔

محفل میں پہنچ کے حسن محفل بھی تو دیکھ منزل پہ پہنچ کے حسن منزل بھی تو دیکھ
تو پیر گئی ہے بحرِ ہستی اے عقل ساحل پہ پہنچ کے حسن ساحل بھی تو دیکھ

حسن محفل حسن منزل اور حسن ساحل کا ادراک ایک بڑی ہمت کا طلبگار ہوتا ہے۔ ہر پیشہ کو مسرتوں سے مالا مال نہیں کرتا بلکہ غم کی اتنا ہر حقیقتوں سے روشناس کرتا ہے۔ اس ادراک سے حاصل ہونے والا غم نہ غم ذات ہے اور نہ غم جاناں غم دوا

ہے اور نہ غم زمانہ بلکہ کائناتی غم کائناتی حسن کے ادراک کا حاصل ہے۔ حسن کے اس ادراک پر ہستی اگر حسن کی آگ میں جھلس کر رہ جاتی تو پھر غم کا مداوا ہو جاتا اور انسان غم ہستی سے نجات حاصل کر لیتا لیکن حسن کا یہ وجدان شعور ہستی کے حدود کو بڑھا دیتا ہے اور اوست (TRANSCENDENCE) کے اس لمحے میں ہستی کے حدود منکشف ہو جاتے ہیں۔ یہ انکشاف مسرتوں کے دروازے وانہیں کرتا بلکہ غم کے امکانات کو روشن کر دیتا ہے۔ فراق کی ایک غزل میں یہ راز عیاں ہوتا ہے اور ان کی زبان الہامی نظر آنے لگتے ہیں۔

”انا“ کی محدودیت اور تمنا کی لامحدودیت کی یہ تصویریں دیکھئے :

میں دید کی حسرت بھی میں کیفیت تماشا بھی	کس شان سے پتہا ہوں کس رخ سے نمایاں ہوں
تجسس کے ہاتھوں بھی میں ہونہ سکا پورا	کس شہوخ کا پیاں ہوں کس دل کا میل مان ہوں
بھولا ہوا افسانہ ٹوٹا ہوا پیما نہ	میں ہی غم جنت ہوں میں ہی دل انساں ہوں
مٹے موٹے ہستی سے ٹھکر کے عدم کو بھی	کیا جانئے اب کس سے میں مت و گریہ ہوں
وہ درد ہوں کم ہو کر جو اور بھی بڑھ جائے	میں یعنی فراق اپنی صبح شب ہجر ال ہوں

اس کائنات میں انسان کی زندگی کا یہ استبعاد (PARADOX) ہی انسانی زندگی کے عنصری غم کا سرچشمہ ہے۔ انسان ازل سے منزل کا جویا رہا ہے لیکن سعی و جستجو کی کوئی منزل انسان کے لئے آخری منزل نہ بن سکی۔ منزل تک پہنچنے سے پہلے منزل تک پہنچنے کی امید انسانی قلب کو مسرتوں سے مالا مال کرتی رہی لیکن ہر منزل پر انسان نے یہ محسوس کیا کہ یہ ایک مرحلہ ہے منزل آخر نہیں۔ فراق کو انسان کی اس حزن آمیز جستجو کے راز کا عرفان حاصل ہے اور ان کے وجدان انسانی تاریخ کے اس لمحے تک رسائی حاصل کر لی ہے۔ فراق محسوس کرتے ہیں کہ شاید منزل کی جستجو کا محرک انسان کا یہ جذبہ سہاگہ کہ اس بظاہر بے مقصد زندگی میں ایک مقصد کی تخلیق کی جائے لیکن کوئی منزل اس جذبہ راگنوں کو جس کا نام انسانی زندگی ہے معنی و مفہوم کا حامل نہیں بنا سکتی۔ اس لئے منزل پر پہنچنے کے بعد بھی جب انسان اپنی جستجو و سعی پر ایک نظر واپسین ڈالتا ہے تو

یہ محسوس کرتا ہے :

میں نے گمراہی کے مانند اڑی حسرتی ہیں وہی انداز جہاں گزراں ہے کہ جو تھا
یہ المناک احساس تابیخ کی جہنم کی بھر پور سیر سے ہی حاصل ہو سکتا ہے اور کون
کہہ سکتا ہے کہ فراق نے اس جہنم کی سیر نہیں کی۔ فطرت کا حسن بھی اس سیر میں ساتھ چھوڑ
دیتا ہے اور منزل جاناں پر پہنچ کر شاعر مرزا آشنا کی آنکھ بھرتی ہے۔

فضا تبسم صبح بھرا تھی لیکن پہنچ کے منزل جاناں پہ آنکھ بھرتی
اس عرفان کے بعد خزاں اور بہار کا فرق مٹ جاتا ہے اور حقیقت کے چہرے سے
اعتبارات کے نقاب اٹھ جاتے ہیں۔ عرفان کے ایک ایسے ہی موڑ پر فراق قدیم ہندو
عارف کے ہم زبان نظر آئے لگتے ہیں :

”یہ خزاں ہے کچھ نہ بہار کچھ وہی خار و خس وہی رنگ و بو
فراق نے تابیخ انسانی کی اس لامحلہ حقیقت کے عرفان کے کرب کو مٹانے کے لئے
ناریخی ارتقا کے بے جاں لیکن عقلی فلسفے کو اپیلنے کی بھی کوشش کی اور سپاہِ روس
کے برلن تک فاصلہ طے کرنے کا انتظار بھی کیا لیکن ایک ایسے لمحے میں بھی عرفان کا ازلی
اور ابدی غم ان کا پیچھا کرنے لگتا ہے اور وہ حسن کے ادراک میں محو ہو جاتے ہیں تابیخ
کی تبدیلی کے جاں فزا ادراک سے کہیں زیادہ کائنات کا حسن ان کے لئے سہارا اور
ذریعہ نجات بن جاتا ہے اور کائنات انھیں اپنے آپ میں ڈوبتی ہوئی نظر آتی ہے وقت
اور انسان کی یہ آنکھ محولی تابیخ کے حوزہ کاراز ہے اور اس لئے فراق خود انسانی
کو انسانی سفر کی منزل قرار دیتے ہیں۔

فراق تو ہی مسافر ہے اور تو ہی منزل بھی کہ ہر جگہ ہے محبت کی چوٹ کھائے ہوئے
اجتماعی عمل جس کا نام تابیخ ہے اور انفرادی عمل جس کا نام محبت ہے، انسانی عمل
کے صرف دو پہلو ہیں اور دونوں کا مقصد زندگی کے المیے کے بنیادی احساس کو دور
کرنا ہے۔ تابیخ انسانی اجتماع کی ناکامی کی داستان ہے تو محبت انفرادی زندگی

کی ناکامی کا ایک دردناک واقعہ۔ ہم تاریخ کے کارناموں سے مرعوب ہو جاتے ہیں اور یہ محسوس کرنے لگتے ہیں کہ انفرادی حیثیت سے ناکام انسان تاریخی حیثیت سے ایک کامران وجود ہے لیکن تاریخ کا ہر پھلپلا دور گہری نظر سے دیکھئے تو ”عصری دور“ نظر آنے لگتا ہے۔ انسان ناکامی اور کامیابی کی دو مدوں کے درمیان رقص کرتا ہے اور کسی کنا سے پر اسے قرار نہیں۔ انسانی محبت بھی ہجر اور وصل کی ان دو انتہاؤں کے درمیان جھولتی رہتی ہے اور کسی انتہا پر وہ رک جلتے یہ اس کی قسمت نہیں۔ وصل کا لمحہ محبت کے ادراک کا لمحہ نہیں اور اس لئے حیات علق میں ہجر اور فراق کے لمحات وصل کے لمحات سے کہیں زیادہ قیمتی بن جاتے ہیں محبت کی منزل مقصود یقیناً فردیت کی موت ہے لیکن دو افراد کا ربط اصل میں دو باشعور ہستیوں کا ربط ہے اور دوزی شعور ہستیوں کا ربط بنیادی طور پر رفا کا ربط نہیں ہوتا بلکہ ایک تضاد سے پیدا ہونے والا ربط ہوتا ہے۔ اخلاقی حیثیت سے یہ کہنا آسان ہے کہ اپنے ہمسائے سے اس طرح محبت کرو جیسے کہ تم اپنے آپ سے کر سکتے ہو لیکن کیا یہ ممکن ہے کہ انسان اپنے ہمسائے سے اسی طرح محبت کرے جیسا کہ وہ اپنے آپ سے کرتا ہے۔ کیا انسانی شخصیتیں کسی ایک نقطہ پر اس طرح مل سکتی ہیں کہ ایک شخص دوسری شخصیت میں پوری طرح ضم ہو جائے جسے شاعری کی زبان میں ”وصل“ کہا جاتا ہے دوسرے الفاظ میں کیا یہ ممکن ہے کہ انسانی زندگی میں المیہ کا عنصر پوری طرح ختم ہو جائے اور ایک لمحہ پوری زندگی بن جائے، خلوت کی گھڑی گزرنے ہی نہ پائے اور اگر خلوت کی گھڑی پائدار بھی ہو جائے اور اس لمحہ وقت کی رفتار رک بھی جائے تو کیا شخصیتوں کے تضاد کا احساس ختم ہو جائے گا۔ اور فی دو شخصیتیں ایک وجود بن جائیں گی۔ تبدیل کا شاعرانہ عنوان اس امکان کی نفی کرتا ہے۔

ہم عمر با تو قدح ز دیم و نہ وقت یخ خاوا چہ قیامتے کہی رسی ز کنار ما بہ کنار ما
وصل نہ نہ طرب آگس لمحے میں ہی تنہائی کی غم ناک حقیقت منکشف ہوتی ہے اور انسان محبت ہی کے تجربہ میں اپنی بنیادی تنہائی کے تجربہ کا مکمل عرفان حاصل کرتا ہے کیونکہ اس تنہائی کے اندر وہ احساس اور آنسوؤں کی اس وادی میں جسے دنیا کہتے ہیں اپنے وجود کی کم مائی کو دور کرنے کے لئے اس نے محبت کی آغوش میں پناہ ڈھونڈی تھی۔ بڑے سے بڑے معنی آفریں اجتماع میں

بلادِ وطنی کا احساس ایک حسّاس ذہن کا تعاقب کرتا رہتا ہے اور اس بلادِ وطنی کے احساس پر قابو پانے کے لئے یا اس سے فرار حاصل کرنے کے لئے دردِ وہیں اور دوہم ایک دوسرے کی رفاقت تلاش کرتے ہیں لیکن اس تلاش کا انجام فراق کی زبان میں

اک نسوں سالوں نگاہِ آشتا کی دیر تھی اس بھری دنیا میں ہم تنہا نظر آنے لگے
محبت تنہائی کے احساس کی معراج بن جاتی ہے: سازِ محبت جو آغاز میں "نغمہٴ جنت" نظر آتا تھا "سوزِ محبت" میں بدل جاتا ہے اور "سوزِ محبت" "تارِ جہنم" میں "غیر" کو اپنانے کی آرزو نے محبت کا روپ دھار لیا تھا اور اب عشق کے تجربے میں یہ محسوس ہوتا ہے کہ تھا حسنِ الفت کے بھی مدیاں کوئی! اتنی غیرت کو سفرِ حیات سے خارج کرنا آسان نہیں کیونکہ بڑا ناتانہ کے لئے دوسرا وجود غیر ہے۔ محبت ایک دوسرے کو فتح کرنے کی ایک کوشش کا نام ہے لیکن کوئی "انا" متوجہ بننے کے لئے تیار نہیں ہوتا اور اس لئے محبت کی تقدیر میں ناکامی ہے۔ فراقِ محبت کی اس "تقدیر" سے واقف ہیں اور اس لئے ان کے غم میں شکست کے احساس کی جھلک دکھائی نہیں دیتی۔ انہیں محبت کی ناکامی موت کی دعا کرنے پر بہت کم آسکتی ہے کیونکہ موت ایک بے معنی رشتہ کو اور بھی بے معنی بنا دیتی ہے۔ موت کی آرزو وہ کرتے ہیں جو آغاز میں محبت کی کامیابی کے منظر سے ہٹتے ہیں اور ناکامی ایک بلائے ناگہانی کے طور پر ان کا سامنا کرتی ہے۔ ایسے میں ان کا غم گریہ و ماتم میں بدل جاتا ہے اور اب وہ بجلئے محبوب کے "قصا" کا انتظار کرنے لگتے ہیں فراقِ اند فانی کے غم میں یہی بنیادی فرق ہے۔ فراقِ فانی کی طرح معصوم نہیں ہیں اس لئے وہ غمزدہ نہیں ہیں۔ فانی کی شاعری جہاں ایک غمزدہ انسان کی تصویر ہے جسے اچانک غم آیا وہیں فراق کی شاعری ایسے غم کی تصویر ہے جو شاعر کے لئے کوئی انوکھی بات نہیں۔ فانی نے غم کو ایک ناگوار حقیقت کے طور پر قبول کیا اور اس کو گوارا بنانے کی کوشش کی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ فانی نے محبت سے بڑی امیدیں باندھ رکھی تھیں اور وہ سب ناکام ہوئیں۔ ان کے غم میں ایسی ہی ہے اور فراق کے غم میں ایسی ہی کی جھلک نظر نہیں آتی وہ امید اور ایسی دونوں سے بلند ہو جاتے ہیں کیونکہ محبت ان کے نزدیک بنیادی طور پر مہل ہر اور بھر بھی نہ کی جائے،

یہ انسان کے بس کی بات نہیں۔

سوچیں تو عجب نکتہ ہے حسن و محبت بھی چپ ہئے تو ب واضح کچھ کہئے تو مہل ہے
محبت میں کامیابی اور ناکامی فراق کے لئے معنی الفاظ ہیں محبت کی کامیابی یہ
ہے کہ زندگی میں کامیابی کا فون پیدا کرے۔

یہ زندگی کے کڑے کوس یاد آتا ہے تری نگاہ کرم کا گھٹا گھٹا سا یہ
یہ محبت کی تہذیب آموزی ہے "آنسوؤں کی اس عواذی" میں مسکراہٹوں کے ساتھ ان فرام کرنا
خود وہ مسکراہٹیں کتنی ہی عارضی کیوں ہوں محبت کی بڑی فتح ہے۔ یہ موت پر زندگی کی ادویاس
پر امید کی فتح ہے۔ فراق محبت کے اس جہان نواز منصب کو بڑی اہمیت دیتے ہیں اس لئے ان
کی محبت، کم از کم ان کی شاعری میں بہت کم جسمانی یا مادی سطح پر نظر آتی ہے۔ ان کی محبت کا
یہی عنصر انھیں مومن اور حسرت سے ممتاز کرتا ہے وہ مومن سے زیادہ غالب کے قریب نظر
آتے ہیں۔ غالب نے ہر رنگ میں بہار کا اثبات کرنے کی کوشش کی اور فراق بھی قریب
قریب اس مقام پر پہنچ جاتے ہیں۔

کسی کا کون ہوا یوں تو عمر بھر پھر بھی یہ حسن و عشق تو دھوکا ہی سب بگڑ پھر بھی
شاہدیت اثباتِ فریب" فراق نے ہندی فلسفے سے حاصل کیا ورنہ وہ اس بلندی پر نہ
پہنچ سکتے تھے۔ اس "اثباتِ فریب" کا نتیجہ ہے کہ دنیا انھیں رہنے کے قابل جگہ نظر آتی ہے۔
وہ ایک بے حس رجائیت پسند کی طرح جس کا والیٹر نے کانڈید میں مذاق اڑا لیا ہے، دنیا کو
بہترین دنیا نہیں کہتے۔ دنیا اپنی تمام ناکامی کے باوجود اور زندگی اپنی ناکامی کے باوجود انھیں
عزیز ہے کیونکہ یہ ناکامی اور یہ ناکامی سعی اور جستجو کے لئے مواقع سے کم نہیں۔

رنج و راحت دل و فرقت ہر نفس دشت کیا نہیں
کون کہتا ہے کہ رہنے کی جگہ دینا نہیں

زندگی کی عید بیاتی ماہیت — کا یہی عرفان ہو جو انھیں ہر بار اس کائنات کو
اور اس زندگی کو ایک نئے رنگ میں دیکھنے پر اکساتا ہے اور رہگذر بار "انھیں ہمیشہ نئی نظر آتی ہے

کیونکہ انسانی تمنا ہی تو ہے جو اس بوڑھی دنیا کو ہمیشہ جوان دیکھنے کی طرف مائل کرتی ہو
ہزار بار زمانہ ادھر سے گزرا ہے نئی نئی سی ہر کچھ تیری بگڑ بھر بھی
فراق کا شعور غم زندگی کی اس جد لیاقتی ماہیت کے عرفان کا آفریدہ ہے اور اس لئے
ان کی شاعری خود کشی پر نہیں اکتاتی اور نہ موت کو حسین بنا کر پیش کرتی ہے، بلکہ ناکامی کے
محنت کو بھی حسین پیکر عطا کر دیتی ہے۔ زندگی ایک جذبہ راہبگال ہی لیکن موت اس کا حل
نہیں کیونکہ موت اس کو اور بے مقصد بنا دیتی ہے۔ محنت کی قیمت میں ناکامی بھی لیکن اس
محنت کے چند لمحات جیات کو مقصد عطا کرتے ہیں اور انسان سے بے نیاز کائنات انسان
کو اپنے آپ سے قریب کر لیتی ہے۔ زندگی کی منزل عشق کی منزل بن جاتی ہے۔ اور عشق
اُدی و جسمانی سطح سے بلند ہو کر ایک کائناتی حقیقت بن جاتا ہے۔

جو منزلیں ہیں تو بس رہروان عشق کی ہیں
وہ سانس اکھڑی ہوئی پاؤں لگائے ہوئے
وہی ہے رونق ہستی وہی ہیں جان نشاط
اداس بیٹھے ہیں جو تیری لور لگائے ہوئے
فراق تو ہی مسافر ہے اور تو ہی منزل بھی
کدھر چلے محنت کی چوٹ کھائے ہوئے

ہندوستان عربوں کی نظر میں

پروفیسر عبدالغفور

تیسری صدی ہجری میں آپ ایک عالم کے حجرے کا تصویر کیجئے۔ بصرہ کی بنی قواہی بند گاہ میں جہاں دثانی بنیا اور سندھی نیم عرب جہاز رانوں کی بیڑیوں میں چلا جا رہا ہو اور دنیا تو مندرجاٹ ہندوستان کے اصلی فولاد کی تلوار لگائے کھڑا ہوا خزانے کی حفاظت کر رہا ہے۔

آپ کو دکھائی دے گا کہ کونسل کی کتابوں کے ایک بڑے ڈھیر سے پٹا پڑا ہے، ان کے بیچ میں کتابوں کی اس وسیع دنیا میں کھویا ہوا ایک پستہ قد، نحیف الجشتہ، ضعیف آدمی اس تیزی سے کچھ لکھ رہا ہے گویا وہ چند گھنٹوں کا مہمان ہے۔ یہ شخص دنیا جہاں سے بے خبر اپنے کام میں اتنے اہتمام اور یکسوئی سے لگا ہوا ہے کہ اس کے ارد گرد کتابوں کا جوڑا انبار لگا ہوا ہے اگر وہ اس کے اوپر گر پڑے تو وہ اس کے اندر دب کر مر جائے اور اس کو مطلق قبر نہ ہو۔ چنانچہ ایک دن ان کتابوں نے اس کو اپنے آغوش میں ہمیشہ کے لئے سلا ہی لیا۔

یہ بڑھا آدمی جا آہٹ نہیں کی آنکھیں باہر کو نکلی ہوئی ہیں اور ایک کتاب "کالی اور گوری" کی بحث کے نام سے لکھ رہا ہے۔

شعوبیت کی ہمیب لہروں نے ساری اسلامی دنیا میں ایک لمبل سی چاکی ہے، اور شعوبیت تحریک نے پوری ملت اسلامیہ کو عرب اور غیر عرب، دو مختلف فرقوں میں تقسیم کر دیا ہے۔ عرب نعرہ لگاتے ہیں کہ ہم اور سب قوموں سے افضل و برتر اور خدا کے محبوب بندے ہیں۔ اور عجلی کہتے ہیں کہ برتری ایک فرد کو دوسرے فرد پر تو ہو سکتی ہے لیکن ایک قوم کو دوسری قوم پر نہیں ہو سکتی، اس کا معیار تو صرف دین داری الہی کی ہے۔

یہ زبردست مظاہرہ نظم میں بھی ہوتا تھا اور نثر میں بھی، ہر فرق اپنی پیمائش اور حریف کی

جائزہ کرتا، یہ مرض اس قدر پھیلا کہ اچھے سے اچھے اور شریف سے شریف لوگوں کو بھی لگ گیا۔
ان حالات میں ماحظ بڑی شان و شوکت سے اپنی بے پناہ علمیت و ہمہ گیر اور غیر معمولی
تذہبت، دل آویز اور دلکش طرزِ تحریر کے ساتھ اٹھا ادا اس نے غیر عرب قوموں کی تعریف کا ڈنکا
جبا۔

ماحظ ان لوگوں میں سے تھا جو چند بیروں کی خاطر کسی کی وکالت کرتے ہیں۔ اس نے مناظرہ
کی گراگری کے زمانے میں بھی ایک نہجِ عالم کی شان کو برقرار رکھا۔ اس نے اس موضوع پر جو کچھ
لکھا ہے وہ کالی نسلوں کی صلاحیتوں کا ایک بے لاگ اندازہ ہے اور دونوں قوموں کا تقابلی
مطالعہ۔

ماحظ جب کالی قوموں کے مخالفوں کو قائل کرنے کے لئے اور بہت سی دلیلیں ختم کر چکے ہیں
تو آخر میں وہ ایک روشن مثال پیش کر کے ان کو خاموش کر دیتا ہے۔ وہ بڑے اعتماد سے پوچھتا ہے
”کہ کیا ہندوستانیوں کو بھی جو کلمے ہیں تم حقیر سمجھتے ہو؟ وہ ہندوستانی جنہوں نے سب سے
پہلے بنی نوع انسان کو علم و معرفت کا سبق پڑھایا، جنہوں نے غور و فکر کے راستے کھولے اور سب
سے پہلے سائنس کی تحقیق کی؟“

اس نے ہندوستانیوں اور ان کے کارناموں کو گوری قوموں کے مقابلہ میں بطور سند پیش کیا ہے
در اپنی دلیل میں وزن اور سنجیدگی پیدا کی ہے، اس نے سب سے پہلے تمام اقوام کا ایک گہرا جائزہ لیا ہے،
اس کے بعد ہندوستانیوں کی علمی، تہذیبی اور تمدنی خدمات کو بہت غریب سے ایک جگہ جمع کیا ہے
”کہہ سکتے ہیں: ”علم نجوم اور ریاضی کو ایجاد کرنے کا شرف ہندوستانیوں کو حاصل ہوا ہے۔ اس کے
علاوہ دواؤں کے ایجاد کرنے اور فن طب کے اسرار کا پتہ چلانے میں بھی ساری دنیا سے سبقت
لگتے ہیں، ان کو ایسی دوائیں معلوم ہیں جو بہت خطرناک امراض میں مفید اور تیر بہدہ ن
ابت ہوئی ہیں۔ ان کے یہاں ایک زمانہ سے ایک مخصوص ہندوستانی رسم خط رائج ہے، انھوں
نے اپنے مخصوص فنون مثلاً سنگ تراشی، بت گری، اور تعمیرات کو انتہائے کمال تک پہنچا دیا ہے
طرزِ مجسمہ کمال کے ایجاد کرنے کا بہرہ ہندوستانیوں ہی کے سر ہے۔ اس کے علاوہ ان کو

کو دوسرے ہندوئی اور تغریبی کھیلوں کے ایجاد کرنے کا بھی فخر حاصل ہے جن سے ذہن، دماغ اور جسم کی اچھی تربیت ہوتی ہے وہ عمدہ قسم کی تلوار نسلتے اور تیغ زنی کے سب داؤں جلتے ہیں وہ نوگ ایسے منتر بھی جانتے ہیں۔ جن سے زہر اور جہانی درد اور تکلیف رفع ہو جاتی ہے۔
 جاحظ نے ہندوستانی موسیقی کی بھی بڑی تعریف کی ہے: "ان کی موسیقی بہت دلکش ہے، ان کے یہاں ایک ساز ہوتا ہے جو ایک زخمہ کے ذریعے بجایا جاتا ہے۔ یہ زخمہ اس باجکے اوپر دی کام کرتا ہے جو مضراب بر لب میں کرتا ہے۔ اس کے علاوہ یہ لوگ جھانجھ بھی استعمال کرتے ہیں۔"

"ہندوستانیوں کے یہاں ناچنے اور تال سر پر حرکت کرنے کے مختلف طریقے رائج ہیں۔ ان کو نوڈیو کی قیمت لگانے کا بھی بڑا ملکہ ہے، وہ جادو کرنا جانتے ہیں اور بخورات جلانے کے طریقوں سے بھی خوب آفت ہیں۔ ان کے یہاں ایک ایسا عام رسم الخط ہے جو مختلف زبانوں میں استعمال ہو سکتا ہے اس کے علاوہ ملک میں دوسرے بہت سے رسم الخط رائج ہیں۔ ان کا سرمایہ شعر و شاعری بھی بہت وافر اور قیمتی ہے۔ ان کا طرز خطاب مکمل اور مؤثر ہے، وہ علم و ادب اور فلسفہ کے مالک ہیں۔"
 "کلیلہ و دمنہ" جیسی شہرہ آفاق کتاب ہم نے ہندوستانیوں ہی سے حاصل کی۔ ہندوستانی بہت دانش مند اور بہادر لوگ ہیں۔ قدرت نے جو خوبیاں ان کو عطا کی ہیں اور جو عظیم انسان کا زمانے انھوں نے کر دکھائے ہیں۔ ان سے جیٹی محروم ہیں۔"

"ان کی عادتیں اور سبھاؤ بھی بہت دلکش ہیں:-

مثال کے طور پر ان کے یہاں سواک کرنے، دانتوں کی صفائی، بالوں کے سنوارنے اور نفا کے استعمال کرنے کے بہت خوشنما طریقے رائج ہیں، ان میں حسن و زیبائی و نرمی، سلامت روی اعتدال پسندی اور خوشبو ہوتی ہے، ان کی عورتیں ساری دنیا میں نمونے کی عورتیں سمجھی جاتی ہیں۔
 "عود جو بادشاہوں کے لئے ایک موزوں تحفہ ہے ہندوستان ہی سے آتا ہے۔ غور و فکر اور گیان دھیان کے طریقے سب پہلے انھیں لوگوں نے ایجاد کئے۔ ایسے تمام منتر اور جادو جن کے عمل سے زہر کا اثر ختم ہو جاتا ہے۔ ہندوستان ہی کے عالم میں پھیلے، علم سہیت کا سب پہلے ہندوستانیوں ہی

نے انکشاف کیا اور پھر پوری دنیا کو سکھایا ۹

سید قرطبہ کا رہنے والا تھا اور اس نے اقوام عالم کی تہذیب و تمدن پر ایک کتاب لکھی تھی۔ اس میں اس نے دنیا کی تہذیب و تمدن بنانے والے اس کے سنوارنے میں ہندوستانیوں کا جو حصہ ہے اس کی بڑی تعریف کی ہے۔ اور ان کے کارناموں کو بہت سراہا ہے۔

اسپین کے اس عالم نے دنیا کی سب مختلف قوموں کو دو قسموں میں تقسیم کیا ہے۔ ایک وہ قومیں جنہوں نے علم و معرفت اور فنون کی تلاش و جستجو میں اپنے آپ کو وقف کر دیا۔ اور دوسری وہ جن کا علوم و فنون غور و فکر کی فلسفہ کی تحقیق و کاوش میں کوئی نمایاں حصہ نہیں۔ چنانچہ اس نے ہندوستان کو نہ کورہ قسموں میں سے پہلی قسم میں شمار کیا ہے، اور علم و فن کی تحقیق اور کھوج لگانے میں دنیا کی سب قوموں سے افضل و برتر مانا ہے۔

سید کے خیال میں ہندوستانیوں کی ذہنی برتری اور دماغی تفوق، علوم و فنون کی گراں بہا خدمات کے انجام دینے اور دنیائے علم و معرفت اور گیان دھیان میں بیش بہا کارنامے پیش کرنے میں ملک کی مخصوص جزائی حالت کا بہت دخل ہے۔ ہندوستان کی جلنے و تفرق ایسی مہربانی پر ہے جہاں نہ بہت سخت گرمی ہوتی ہے۔ نہ بہت سخت سردی۔ جن ممالک میں سردی بہت سخت ہوتی ہے وہاں کے باشندوں کے ذہنی قوی سرد، جسم موٹے اور بھدے، دماغ کند اور نازک خیالی اور دقیقہ منجی ناپید ہوتی ہے۔ اسی طرح گرم ممالک میں بسنے والی قوموں میں غفہ، شعلہ مزاجی اور طبیعت میں جھگڑاؤں ہوتا ہے۔

لیکن ہندوستانیوں کا شمار خدا کی ان محبوب اور منتخب قوموں میں ہے جنہوں نے اپنے آپ کو علم و وجدان، فلسفہ و سائنس کی تحقیق و تفتیش اور اس کو ترقی دینے میں وقف کر دیا۔ چینوں کو صنعت و حرفت اور آرٹ میں امتیاز حاصل ہے، اسی طرح ترک بہادی اور شجاعت میں مشہور ہیں۔ لیکن یہ سب گھٹیا قسم کے کام اور کم درجہ کے ہنر ہیں۔ اس قسم کے کام تو جانور بھی انسانوں سے اچھے کر لیتے ہیں۔ چنانچہ اس کی روشن مثال مکرئی کا جالا اور

بچے کا گھونسلہ ہے جس کا مقابلہ جینی دستکاری نہیں کر سکتی، اسی طرح شیر کی بہادری اور اس کی طاقت سے ترکوں کی چال بازی اور بہادری کا کوئی مقابلہ نہیں ہے۔ لیکن اس قوم کا حریف اور مد مقابل کون ہو سکتا، جس نے سب سے اعلیٰ اور برتر علوم یعنی سائنس و حکمت کی بنیاد رکھی اور ساری دنیا میں اس کو پھیلایا۔

پچھلے لوگوں کو اعتراف ہے کہ ہندوستان عقل و دانش، اعتدال پسندی اور حق و صداقت کا سرچشمہ ہے، اور یہاں کے باشندے ثابت قدم، مستقل مزاج، عقل مند اور صاحب الرائے ہوتے ہیں۔ اور اپنے عظیم الشان کارناموں کی وجہ سے دنیا کی سب قوموں میں مشہور ہیں۔ گزشتہ کے اعتبار سے یہ لوگ کالے ہوتے ہیں۔ لیکن خدا نے ان کو کالی قوموں کے عیبوں سے پاک رکھ لیا۔ صرف یہی نہیں بلکہ دوسری گوری اور کالی قوموں کے مقابلہ میں ان کو مہندی اور برتری عطا کی ہے۔

اس مصنف کے خیال میں جغرافیائی حالت اور ستاروں کی گردش ہندوستانیوں کے لئے کچھ ایسی سازگار ہے کہ ان میں بہت سی عجیب اور عظیم الشان صلاحیتیں پیدا ہو گئیں ہیں۔ اس کے نزدیک ہندوستانیوں کی طبیعت پر زحل اور عطارد کا اثر پڑا ہے۔ چنانچہ بارہ زحل نے ان کے ذہن میں ذکاوت و تیزی، علم و معرفت میں گہرائی، اور دماغی صلاحیتوں میں پاکیزگی و شائستگی پیدا کی ہے۔ اور عطارد نے ان کو وضاحت فکر عطا کی ہے۔

اس کے علاوہ ان مصنفوں نے بھی جن کا میلان عربوں کی برتری اور فوقیت ثابت کرنے کی طرف رہا ہے، ہندوستانیوں کی تہذیب و تمدن کو بڑی قدر و منزلت کی نگاہ سے دیکھا ہے۔ مسعودی نے حبشیوں کی دس خصوصیات کا ذکر کرتے ہوئے حبشیوں کی خوب خبر لی ہے۔ اور اپنی تائید میں مشہور حکیم یعقوب بن اسحاق کندی کا خیال پیش کیا ہے کہ کس طرح گرد و پیش کے ماحول اور آسمانی سیاروں کے برے اثرات حبشیوں پر پڑے ہیں، اسی سلسلے میں اس نے ایک مشہور عالم کا حوالہ دیا ہے کہ حبشی کے ہاتھ کے ذبح کئے ہوئے جانور کے گوشت کو بالکل نہیں چھوتے تھے۔ اسی طرح اسلام کے مشہور خلیفہ الراضی باللہ کی عادت لکھی ہے کہ وہ ایسے دسترخوان

کی کسی چیز کو ہاتھ نہ لگاتا تھا جس کو کسی سیاہ رنگ کے غلام نے لگایا ہوا۔

کالی قوموں کے خلاف اس نفرت اور حقارت کے اظہار کے باوجود مسعودی یہ کہتا ہے کہ اس گھٹا ٹوپ اندھیرے میں روشنی کی ایک کرن چمکتی دکھائی دیتی ہے اور وہ ہندوستان کی تہذیب و تمدن ہے۔

اس کے الفاظ ہیں کہ ”کالی نسل کے لوگوں میں ہندوستانی فہم و فراست، صنعت و حرفت، ضابطہ و قانون، فلسفہ و حکمت اور سلامت طبع کے اعتبار سے بالکل مختلف اور سب سے ممتاز ہیں۔“

ہند کی برتری کا امتزاج صرف گوری قوموں کے مقابلہ میں ہی نہیں بلکہ ان کے علاوہ ادب قوموں کے مقابلہ میں بھی کیا گیا ہے۔

ہند اور چین دونوں ایک عرصہ سے قدامت کے طلسمی کہر میں پھٹے رہے ہیں، اور دونوں بندرگاہیں جہاں تجارت کا بازار گرم تھا، عرب سوداگروں اور سیاحوں کو اپنی طرف کھینچتی رہی ہیں، یہ سیاح اور تاجر چین کے آباد شہروں کو اور ان کی صنائع و ہنرمندی کو حیرت کی نظر سے دیکھتے تھے۔ لیکن ہندوستان کے علوم و فنون نے ان کو زیادہ متحیر کیا۔

مذکورہ بالا دونوں ملک مشرق میں عرب تاجروں کے تجارتی مرکز تھے۔ اس لئے عرب سیاحوں کو دونوں قوموں کے تقابلی مطالعہ کا خوب موقع ملا۔

”ہندوستان کو اس کا فخر اور امتیاز حاصل ہے کہ سب سے پہلے اس علم و حکمت کا انکشاف کیا، عرب سیاحوں نے چینوں کے حوالے سے یہ بات بیان کی ہے کہ ان کا مذہب اور سائنس ہندوستانیوں سے ماخوذ ہے۔“

”چینیوں کے یہاں علوم طبیعی کا وجود نہیں ہے، ان کا مذہب اور ان کے اکثر قوانین ہندوستانیوں سے لئے گئے ہیں۔ یہی نہیں بلکہ وہ یہ سمجھتے ہیں کہ مورتی پوجا انھیں ہندوستانیوں نے سکھائی۔ اور ہندوستانی قوم بڑی مذہبی قوم ہے۔“

عرب سیاحوں کے خیال میں ہندوستانی دوا و علاج اور علم ہیئت میں بہت ترقی یافتہ تھے۔

ہندو کے مقابلہ میں چینوں کا علم نامکمل اور ابتدائی حالت میں تھا۔

علم طب اور فلسفہ کا ہندوستانیوں میں بہت رواج تھا۔ چینوں کو تھوڑا بہت خارجہ علاج کا اگر معلوم تھا لیکن وہ صرف گرم لوہے سے داغے تک محدود تھا، علم ہیئت سے بھی وہ تھوڑے بہت واقف تھے لیکن اس فن میں ہندوستانی ان سے بہت آگے تھے۔

”ہندوستانی جسمانی صفائی اور حفظان صحت کے اصولوں کی پابندی میں بہت مشہور اور اپنی اس خصوصیت کی وجہ سے سب قوموں میں ممتاز تھے۔ ہندوستانی کھانے سے پہلے صرف ہاتھ منہ دھونے پر بس نہیں کرتے بلکہ پورے جسم کا غسل کیا کرتے ہیں۔ وہ چینوں کی طرح کافور سے بوجھ لینا کافی نہیں سمجھتے ہیں۔“

بزرگ بن شہریار کو یہ بات سن کر بہت تعجب ہوا کہ ہندوستانی صفائی کے معاملہ میں اتنے محتاط ہوتے ہیں کہ تالاب میں نہلاتے وقت صرف اس وجہ سے اس کے اندر کھی نہیں کرتے کہ مالا کا پانی کلی سے ناپاک ہو جائے گا۔

دوسری قومیں ہندوستان کو ہمیشہ سے نوادر اور قیمتی اشیاء کا خزانہ، عجوبہ رفد گاراہ پر اسرار ملک سمجھتی رہی ہیں۔ بزرگ بن شہریار جس نے اس ملک کے حالات لکھے ہیں، اپنی کتاب کو اس طرح شروع کرتا ہے۔

”فدا نے روئے زمین پر دس عجائبات پیدا کئے ہیں، جن میں سے نو مشرق کے حصے میں آئے ہیں، اور ایک بقیہ دنیا کے حصے میں مشرق کو جو عجائبات ملے ہیں ان میں سے آٹھ ہند اور دین کے حصے میں آگئے۔“

بزرگ بن شہریار کے استعجاب میں انسانیت کے ساتھ ایک تاجر کی وسیع اور گہری دلچسپی بھی تھی۔ لیکن ان مغربی سراپہ داروں کی دلچسپی نہیں جو روپیہ پیسہ کی بوجا کرتے ہیں اور جن کی فطرت میں افادیت اس قدر بچی بسی ہوئی ہے کہ اگر وہ میلو کے دینس کے نجمہ کو بھی دکھیں تو یہ سوچیں گے۔ کیا اس کے بازو میں اتنی طاقت ہے کہ اس سے مومل کا کام لیا جاسکے۔

اسلام کے دھارمائی لٹریچر میں ہندوستانیوں نے اتنی اہم حیثیت حاصل کر لی تھی کہ اس کے

متعلق اس قسم کے عجیب و غریب خیالات بعد میں بھی ختم نہ کیاں رہے، اور اس کی وجہ یہ تھی کہ
 حرد آں حضرت صلعم نے اپنے اقوال میں ہند کا بار بار ذکر کیا ہے ان کے بعد ان کے خلفاء
 نے بھی اسے یاد رکھا، اور جو لوگ ان کے جانشین ہوئے وہ بھی اس بھولے ہونے گلے کے
 نسب کے بند کو مزے لے لے کر الایا کرتے تھے۔

عرب حقیقت پسند تھے انھوں نے ہندوستان کے متعلق جو عجیب و غریب خیالات قائم
 کئے تھے وہ محض داہمہ پر مبنی نہ تھے بلکہ انھوں نے ان کو اپنی آنکھوں سے دیکھا اور خود پرکھا تھا
 ہندوستان کی خصوصیت تھی کہ یہاں جس خیال اور مقصد کے لوگ مثلاً تاجر، سائنس دان،
 جغرافیہ دان، اور مذہبی طلباء آئے ان سب کو اپنے مفید مطلب اور اپنے موضوع سے متعلق مختلف
 قسم کے مواد مل جاتے اور وہ اپنا اطمینان کر لیتے، چنانچہ جغرافیہ دانوں اور ابن ہوکل جیسے
 نقشہ نویسوں کے لئے ہندوستان کی ارضی ساخت، اس کے دربار، اور یہاں کے پہاڑوں
 کی بناوٹ کا مطالبہ خاما د بچسپ اور معلومات افزا تھا۔ اور بغداد کے سعودی جیسے فلسفی
 اور مودخ کے لئے جو علم کی تلاش میں نہائی صدی تک سفر کرتا رہا، ہندوستان فلسفہ و
 حکمت اور غور و فکر کا سرچشمہ، اور انسانی تہذیب و تمدن اور کلچر کے دائمی اصولوں کا
 گہراہ تھا۔

(ترجمہ)

غزل

جواب غلام ربانی تابی

تمام عمر کٹی ایک بے نوا کی طرح
چمن میں خاک اُڑاتے پھرے صبا کی طرح
چراغِ حسرتِ پاؤں کا جلاتے ہوئے
تمھاری راہ میں ہم بھی ہیں نقشِ پا کی طرح
دلوں کا درد کبھی لب پہ آہی جاتا ہے
کسی پکار کی صورت کسی صدا کی طرح
نشانِ راہ نہ پایا تو دشتِ غربت میں
ہم اپنی راہ بناتے چلے ہوا کی طرح
غمِ شکست نے ہر ہر قدم پہ سا تھ دیا
کسی رفیق کسی درد آشنا کی طرح
الہی غم کی ہوائیں کسی کے دامن تک
پہنچ نہ پائیں مرے دستِ نارسا کی طرح
خوشی کا نام تو اکشر سنا کئے تابی
مگر وجود نہ پایا کہیں ہمسای کی طرح

قدیم اردو صحافت کا جائزہ

مرتبہ : عابد رضا بیدار

(۱)

ظفر علی خاں کے دکن ریویو کے جنوری۔ فروری ۱۹۰۷ء کے شمارے میں فرضی نام سے میسر محفوظ علی کا ایک مضمون نکلا تھا، ”اردو ماہواری رسائل پر ایک نظر“ خاصا طویل مضمون ہے اور اس کے اکتیس صفحات میں آیا ہے۔ ۱۹۰۷ء سے پہلے کے جاری ہونے والے رسالوں پر ایک اہم دستاویز ہے (یہ مضمون پاکستان کی انجمن ترقی اردو کی شائع کردہ مضامین محفوظ علی میں بھی شامل ہے) مضمون نگار نے رسالوں کو موضوعات کے لحاظ سے تقسیم کر دیا ہے۔ چند رسالوں کا تذکرہ کیا ہے، ان کے نام اور ان کے بارے میں ضروری معلومات اس طرح ہیں :

رسالے جن کا موضوع مذہب یا مذہبی مناظرہ ہے :

(۱) ضیاء الاسلام، ایڈیٹر محمد فضل حسین بسمل، مراد آباد۔

”اس پرچے کے مقاصد، اسلام کی برکات اور خوبیوں کا اظہار، دیگر مذاہب پر اس کی فضیلت ثابت کرنا، سائنس اور فلسفہ کے محلوں سے اسلام کو بچانا، اور الزامات کے گرد و حصار کو اسلام کے مندرجہ ذیل سے بدلائل عقلی و نقلی نہایت متانت سے دور کرنا۔ شاہیر اسلام کی سوانح عمریاں اور نتیجہ خیز قصص، علمی، تاریخی، تمدنی، معاشرتی اور صنعت و حرفت کے متعلق نتیجہ خیز مضامین، اسلامی معلومات و خبریں وغیرہ ضروری نوٹس“

(۲) انوار الاسلام، سیالکوٹ، مہینے میں دو بار۔

”اس نے اپنا مقصد مخالفین اسلام کے اعتراض کا رد قرار دیا ہے“

(۳) تجلی لاہور: پنجاب ریجسٹر بک سوسائٹی کے رسالہ ترقی کا مذہبی حصہ ہے۔
پائلٹس:

(۴) بھارت ماتا، لاہور۔ (پہلا نمبر: جنوری ۱۹۰۷ء)
سوشل اصلاح

(۵) پرنس گائیڈ، امرتسر
مختلف قوموں اور جماعتوں کے پرچے

(۶) قریشی میگزین، امرتسر (نمبر ۶ جنوری ۱۹۰۷ء)

(۷) کشمیری میگزین، لاہور، ایڈیٹر محمد الدین فوق

(۸) کشمیر درپن، الہ آباد۔ ایڈیٹر نپٹ بخت بھاند سپرو۔

(۹) دلشیں ہتکاری، میرٹھ۔

(۱۰) ہمدرد قوم، میرٹھ۔

(۱۱) اصلاح، کچھوہ (ضلع سہارن پور)

(۱۲) شیعہ، بازار بندہ (ضلع سمارن)

علم و حکمت

(۱۳) الندوہ، لکھنؤ (۱۴) المشرق، ڈھاکہ (۱۵) الکمال، جے پور (۱۶) الرفیق، رنگون

(۱۷) الاخلاق، آگرہ (۱۸) ترقی، لاہور (پنجاب ریجسٹر بک سوسائٹی، ۵ سالہ سہ ماہی)

(۱۹) خاتون، علی گڑھ (۲۰) آفتاب، جھالراپاٹن (۲۱) نشر، لاہور (۲۲) یدِ بیغیا، سکندر آباد

(ضلع بلنہ شہر) (۲۳) دبئیہ آصفی، جید آباد (۲۴) صحیفہ، جید آباد (۲۵) سائنس و تعلیم

لاہور (۲۶) رہنمائے تعلیم، لاہور (۲۷) منروا، امرتسر۔ ایڈیٹر غلام قادر فرسرخ،

(۲۸) دلچسپ، امرتسر (۲۹) حکمت، لاہور (ابھی حال ہی میں نکلا ہے) (۳۰) دعا و شفاء،

الہ آباد (عرصے سے نکل رہا ہے)

دکن ریویو ہی کے ۱۹۰۸ء کے فردی۔ مارچ نمبر میں اس عرصے میں جن عزیز ماہناموں کا اضافہ ہوا تھا ان کا ریویو نہ نکلا۔ یعنی یہ پہلے ۱۹۰۷ء یا ۱۹۰۸ء کے آغاز میں نکلے۔

(۱) شمس جگلا، کلکتہ۔ ایڈیٹر بدر الزماں (۲) زبان، دہلی۔ ایڈیٹر آئمل دہلوی (پہلا نمبر جنوری ۱۹۰۸ء تصویر جن نظامی۔ (۳) مرقع قادیانی، امرت سر۔ ایڈیٹر شتار اللہ امرت سری۔ (۴) ایشیا۔ ایڈیٹر حکیم فروز الدین امرت سری (پانچ نمبر نکل چکے ہیں) (۵) المجدد، لاہور۔ ایڈیٹر تاج الدین احمد محد دی نقشبندی (پہلا نمبر جنوری ۱۹۰۸ء) (۶) آزاد، لاہور۔ ایڈیٹر شبنم سہلئے آزاد۔

’راویہ نشین‘ کے قلم سے زمانہ اکتوبر، نومبر، ۱۹۰۷ء کے شمارے میں ایک طویل مضمون کے متعلقہ اقتباسات :-

کہ چھوکتے ہیں اور جن کا خیال ہے کہ اردو زبان کی کتابیں یا اخبار پڑھنا انگریزی نہ جاننے کی دلیل

- ۴ -

بنگال میں اس وقت صد ہا انگریزی اور بنگلہ زبان کے اخبار نکلتے ہیں لیکن جو اثر اور شاعت بنگلہ زبان کے اخباروں کی ہو وہ انگریزی زبان کے اخباروں کی نہیں ہو۔ بنگال میں ہائی کورٹ کے جج اور کونسل کے ممبر بھی دو بنگلہ اخبار ضرور خریدتے اور پڑھتے ہیں۔ یہاں اکثر انگریزی خواں حضرات کو جن کی دوسری زبان اردو ہے اردو سے ایک طرح کی چڑھ ہے اور اس کا مطالعہ کفر سمجھتے ہیں جب وہ اردو اخبارات کے مطالعہ میں اپنی کسر شان سمجھتے ہیں تو ان کو اس میں مضمون لکھنے کی کوہنہ ترقیب ہو سکتی ہے۔ جب قوم کے وہ افراد جن کی دماغی قابلیت سے قوم کو فائدہ پہنچ سکتا ہے اردو زبان سے اس درجہ متنفر ہوں تو ان چند اردو اخبارات کے ایڈیٹر بھی تنہا کیا کر سکتے ہیں۔ جو ملک سے اخبار بینی کی بد مذاقی دور کرنے کے لئے جدوجہد کر رہے ہیں.... لیکن اس موقع پر شکر گزاسی کے ساتھ یہ امر بھی بیان کرنے کے قابل ہے کہ لاہور کے محترم، کان پور کے زمانہ علی گڑھ کے اردوئے معلیٰ اور چند دوسرے ماہوار رسالوں نے اردو کی جانب انگریزی تعلیم یافتہ کی توجہ اور عملی ہمدردی حاصل کرنے میں بہت کچھ کامیابی حاصل کی ہو۔....

اردو اخبارات کی بہت حالت کا سبب وہ ذلیل رقابت بھی ہے جو ان میں شدت سے پائی جاتی ہے۔ اس کا ایک ثبوت اخبار انڈیا کے مقدمہ سے مل سکتا ہے جس کے سلسلہ میں ہندوستان لاہور کا ایڈیٹر اس لئے بھینس گیا کہ بعض ناکام رقیبوں نے محض اس کی ترقی روکنے کے لئے صحیح یا غلط طور سے مخبری کی کہ اخبار انڈیا کا وہ پرچہ جس میں باغیانہ مضامین چھپے تھے ہندوستان پریس میں طبع ہوا تھا۔....

ہندوستان میں اردو زبان کے روزانہ اخبار اودھ اخبار، اخبار عام اور ہسپہ اخبار ہیں ان میں اودھ اخبار سب سے پرانا ہے۔ سابق کی بہ نسبت اس کی پالیسی نہایت آزاہ ہے لیکن اب بھی اس میں انگلو انڈین اخبارات کے تراجم پر زیادہ زور دیا جاتا ہے، مگر اس کے ساتھ ہی نصیر کا دوسرا پہلو دکھانے کے لئے دیسی زبان کے اخبارات کی راہیں بھی ترمیم ہو کر شائع کی جاتی ہیں۔ اردو

رضاء اخباروں میں شاید اودھ اخبار ہی ایک ایسا اخبار ہے جو قیامی اصل اخبار کے نام سے موسوم کیا جاسکتا ہے۔ اس لئے کہ اخبار کا جو مقصد ہے وہ اس سے ایک حد تک حاصل ہوتا ہے۔ اس میں اس امر کا انتظام ہے کہ نہ صرف ہندوستان کے واقعات بالالتزام شائع کئے جاتے ہیں بلکہ مالک غیر کے حالات و واقعات بھی بہت شرح و بسط کے ساتھ درج کئے جاتے ہیں۔ جو اردو اخبارات میں نہیں ہوتے ہیں۔۔۔۔۔ اودھ اخبار میں ہندوستان کی کونسلوں کی تقریروں کا پورا پورا ترجمہ شائع کیا جاتا ہے۔ اور اخبارات میں یہ انتظام نہیں ہے۔۔۔۔۔ عموماً اودھ اخبار کے ایڈیٹریل مضامین حتیٰ کہ تراجم بھی اس قدر صاف اور سلیجے ہوئے ہوتے ہیں کہ ان کے سمجھنے میں کوئی وقت نہیں معلوم ہوتا۔۔۔۔۔ کیا لحاظ مضامین اور کیا لحاظ محرم اخبار اردو زبان کے اور اخباروں میں سربراہ اودھ ہے۔

اودھ اخبار میں ایک خاص خوبی جس کا اور اخبار ابھی تک انتظام نہیں کر سکے۔ یہ ہے کہ اس میں ان بیش قیمت مضامین کے ترجمے بھی چھپتے رہتے ہیں جو ہندوستان کے ماہوار انگریزی رسائل میں نامی اہل ہند کے قلم سے شائع ہوتے ہیں۔ اس سلسلے اردو انشاء برداروں کی تحریروں میں ایک نئی روح بھونک دی ہے۔۔۔۔۔

اخبار عام لاہور سے نکلتا ہے، علاوہ اس کے کہ اس کا حجم بہت چھوٹا ہے، زبان بھی سادہ نہیں ہے لیکن حجم و زبان کو قطع نظر کر کے مضامین پر غور کیا جائے تو ان میں سے اکثر ہنگامی اخباروں کے چرچے اور نقلیں ہوتی ہیں۔۔۔۔۔ اب تک اس کی پالیسی کسی قدر آواز دہی لیکن جسے گورنمنٹ نے اخباروں کے ساتھ سخت گیرانہ پالیسی برتنی شروع کی ہے، اخبار عام بھی اینگلو انڈین اخباروں سے اپنا سر ملانے لگتا ہے۔۔۔۔۔

تیسرا روزانہ اخبار پیسہ اخبار ہے۔ اس کو جاری ہونے صرف چند سال ہوئے اس کا غور و اتنا بڑھا ہوا ہے کہ وہ اپنے ناظرین کو ہمہ دانی سکھانے کا دعویٰ کرتا ہے۔۔۔۔۔ اخبار عام جس طرح زیادہ تر ہنگامی اخبارات کا نتیجہ کرتا ہے اسی طرح پیسہ اخبار، اینگلو انڈین اخبارات سے الہام حاصل کرتا ہے۔ اس کی پالیسی کا کھینا دشوار امر ہے۔ کبھی وہ سدیشی کی

طرفدار کر رہے، کبھی اس کے خلاف لکھا کرتا ہی۔ ایک جگہ وہ محترم بزرگ، دادا بھائی نوروجی کا مزار ہے، دوسری جگہ لکھتا ہے کہ کانگریسی مسلمانوں کے دشمن ہیں، طرہ یہ کہ خود ایڈیٹر پیسہ اخبار کا مگر سی بیان کئے جلتے ہیں

پیسہ اخبار کے مضامین پر رائے زنی بیکار ہے مجھے ان میں کوئی جدت نہیں معلوم ہوئی۔ اس اخبار کا ایک بڑا احمد مذہبی مباحثوں کے لئے وقف ہے لیکن پیسہ اخبار کا مذاق سلیم ظاہر کرنے کے لئے وہ شعر کافی ہے جو اس نے اپنی کسی پیشین گوئی راست آنے پر لکھا تھا اور وہ یہ تھا:

نصیحت گوش کس جاناں کہ زجاں دودت تر دارند

جراناں سعادت مند پند سپردا را

پیسہ اخبار کی خصوصیات میں ایک رفقاء کا رٹوں ہے جو وہ عموماً ہندی پنج یا ولانتی تصویر دار رسالوں سے لیتا ہے۔ یہ انتظام اور اخباروں میں نہیں ہے۔۔۔۔۔ وہ باموقع تصویریں اور اہل تصویر کے حالات پہلے سے جمع رکھتا ہے۔۔۔۔۔ پیسہ اخبار میں علاوہ ایڈیٹریل کے ایک عنوان ہے مضمون خاص، کچھ میں نہیں آیا کہ ایڈیٹریل میں اور مضمون خاص میں کیا فرق ہے لیکن اس عنوان کے ذیل میں جو مضامین شائع ہوتے ہیں۔ ان میں مراسلات حتیٰ کہ منقولات بھی پائے جلتے ہیں۔ یہ بھی سمجھ میں نہیں آیا کہ وہ مضمون خاص کے ذیل میں بہت سے مضامین کیوں چھاپتا ہے۔

ہفتہ وار اخباروں میں کئی قسم کے اخبار ہیں مگر زیادہ تر وہ ہیں جن میں پالٹکس تھنڈ سب اور سب چیزیں ملی جلی ہیں۔ لیکن بعض اخبار اپنے آپ کو قومی اخباروں کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ اگرچہ لفظ قومی کا اطلاق نہایت وسیع ہے مگر اس قسم کے اخباروں میں عدد درجہ کا متعجب پایا جاتا ہے۔ ان کا زیادہ تر مقصد یہ ہوتا ہے کہ ہندو مسلمانوں میں نفاق ہو اور ان کے خریدار جو شہد ہب میں اگر ان کی جیب بھریں

اگرچہ آریہ اخبار نے اپنے منعمات مسلمانوں کے متبرک مخالف کی تردید کے لئے وقف کر دیے ہیں لیکن شاذ و نادر کوئی اخبار کسی پولیٹیکل بنا پر اپنے حریف کو زک پہنچانے کی کوشش کرنا پسند

کرتا ہے..... بعض اخبارات ہندوستان کے لئے اتادی کے خواہاں نہیں ہیں لیکن مصر میں
توحیت پھیلانے کے خیال کے طرفدار ہیں۔ انہیں مصطفیٰ کامل پاشا کے خیالات سے ہمدردی
ہے لیکن وہ مسٹر گوگلے کو ناپسند کرتے ہیں جو ہندوستانیوں کے لئے آزادی چاہتے ہیں۔ اس
مرحہ حال میں شیعہ اور سینوں کے بعض فریقی اخبار شائع ہونے لگے ہیں جن کا مقصد یہ
ہے کہ ایک دوسرے کو برا بھلا کہہ کر اپنے اپنے خریداروں کا معلقہ وسیع کریں۔

یہ سب باتیں اخبارات کی پستی امداد دو جانے والوں کی بد مذہبی کی علامتیں ہیں۔
ہندہ دار اخباروں میں چند اخبار قابل ذکر ہیں۔ سب سے پہلے ہندوستانی نے ایک قلیل قیمت
میں مفید بلٹیکل آگاہی کا ایک معقول ذخیرہ ہم پہنچانے کا بندوبست کیا۔ ہندوستانی میں
زیادہ تر ایڈوکیٹ کے ترجیحے ہوتے ہیں لیکن دونوں کا ایڈیٹر ایک ہے۔ ہندوستان بنگالی
اخباروں کے ڈھنگ پر چلتا ہے مگر اس کی ایک خاص پالیسی ہے جس کو وہ بہت خوبی سے
نہایتا ہے ہندوستان، لاہور کی اشاعت سے اس کا ہر دلعزیز ہونا ثابت ہوتا ہے...

زادیہ نشین

زمانہ اکتوبر و نومبر، ۱۹۰۶ء

یہ دو مضمون ہیں سب سے پہلے کے مصنف تیرتھ رام ہیں، مشہور ناول نگار تیرتھ رام فیروز پوری
اور دوسرے پراڈیٹر، آدیب کا نام درج ہے۔ اتفاق سے جس پرچہ میں یہ مضمون چھپا اس
سے ایڈیٹر حبیر عظیم آبادی کا نام آنے لگا۔ لیکن چونکہ بیارے لال شاکر جو اس سے پہلے
اسے ترتیب دیتے رہے تھے اس کے مالک بھی تھے اس لئے قیاس ہے کہ یہ مضمون بھی شاکر ہی کا ہوگا۔

(۴)

”..... پہلا روزانہ انگریزی اخبار جو ہندوستان میں شائع ہوا وہ ”ہرکورہ“ (ہرکارہ)
تھا جو ۲۲ اپریل ۱۸۰۹ء کو..... چھپنا شروع ہوا اور جس کا مقام اشاعت کلکتہ تھا یکم فروری
۱۸۳۲ء کے بعد اسے انڈین ڈیلی بوز میں ملا دیا گیا..... یکم اکتوبر ۱۸۳۲ء کو اس میں انڈیا گزٹ
اور بنگال گورنر کو (مجی) ملا دیا گیا.....

ذیل کی فہرست سے ان اخبارات کی تعداد معلوم ہو سکتی ہے جو ۱۸۷۵ء میں ہندوستان کے مختلف حصوں سے شائع ہوتے تھے۔

نام صحیفات انگریزی اخبارات کی تعداد وٹیکر اخبارات کی تعداد انگریزی ادنیٰ پیکر (دونوں زبانوں میں)

۲۱	۶۲	۳۵	بمبئی
۲۵	۲۳	۳۶	مدراں
۵	۵۹	۳۵	بنگال
۵	۵۹	۹	مریضی و شمالی
۱	۳۰	۱۰	پنجاب
۸	۷	۲	اودھ
۲	۲	۳	موریات متوسط
۰	۵	۱۴	برہما
۱	۳	۹	سندھ
۴	۲	۰	راجپوتانہ

میزان ۱۵۵ ۲۵۴ ۷۲

ہندوستان میں آج کل اخبارات کی جو حالت ہے وہ اخبار سرسہ روز گارباتہ ۲۴ فروری ۱۹۱۰ء کے انقباس ذیل سے معلوم ہو سکتی ہے:

”تمام ہندوستان میں ۲۵۷۱، چھاپہ خانے ہیں جن میں ہر قسم کی کتابیں چھپتی ہیں۔ گزشتہ دس سال کے اندر ۲۵ فیصدی کا اضافہ ہوا ہے۔ اخباروں کی تعداد ۷۳۵ ہے ان میں بھی تقریباً دس فیصدی اضافہ ہوا ہے۔ ۱۰۶۲ ارسالے شائع ہوتے ہیں..... بمبئی میں سب سے زیادہ اخبار اور رسالے شائع ہوتے ہیں اور اس لحاظ سے بمبئی کے بعد دوسرا نمبر

پنجاب کا ہے۔“

یہ اعداد اخبار مذکور نے غالباً کسی معتبر انگریزی رپورٹ سے ماہل کئے ہوں گے۔
 اگر ایسا ہے تو یقیناً ان کی محنت میں کلام نہیں ہو سکتا۔ اس میں شک نہیں کہ انگریزی
 اخبارات اور رسالوں نے کیا لحاظ عمدگی مضامین اور کیا لحاظ تعداد اشاعت بہت ترقی
 کر لی ہے۔ لیکن اگر دیکھیں اخبارات بھی کوشش کریں تو اپنی حالت میں بہت کچھ اصلاح
 کر سکتے ہیں۔

یہ امر قابل فہم ہے کہ سارے ہندوستان میں اردو زبان کے، جسے اکثر اس ملک
 انگلوفرنیکا کہا جاتا ہے، صرف ۶ روزانہ اخبار ہیں۔۔۔۔۔ ان ۶ اخباروں میں سے ۲ لاہور
 ایک لکھنؤ، ۲ بمبئی اور ایک جید آباد (دکن) سے نکلتے ہیں۔ ہماری بد قسمتی سے ہندی میں جاری دو
 کی بربری کا دعویٰ رکھتی ہے۔ ایک بھی روزانہ اخبار موجود نہیں۔ گویا سنا گیا ہے کہ صحافت
 منہدم کے ایک اخبار کو، جس کا نام عموماً درج نہیں کیا گیا، روزانہ کرنے کی تجویز ہو رہی ہے، دیکھ
 میں اگر کسی زبان کے عمدہ روزانہ پرچے نکل رہے ہیں تو وہ گجراتی ہے۔ اور گو کچھ عرصے پہلے
 بنگالی کے چند روزانہ اخبار نکلا کرتے تھے لیکن اب غالباً بہت بادی کے علاوہ اور کوئی معتبر
 پرچہ روزانہ نہیں چھپتا۔ مرہٹی زبان میں چند پرچے روزانہ نکلتے ہیں۔ لیکن وہ ابھی عمدہ
 میں بمبئی سماچار، جام حنبشید اور سانجھ درتان ایسے گجراتی روزانہ اخباروں کا مقابلہ کرنے کے
 قابل ہو سکیں گے۔ پنجاب کی تازہ ایڈمنسٹریشن رپورٹ سے معلوم ہوا ہے کہ آج کل اس
 صوبے میں جس قدر اخبارات شائع ہوتے ہیں ان کی مجموعی تعداد ۲۵۲ ہے۔ جس کی تفصیل
 درج ذیل ہے ۱

انگریزی (۳۸) انگریزی فارسی اردو (۱) اردو (۱۸۲) اردو ہندی (۱) ہندی (۱۱)
 اردو گورکھی (۱) گورکھی (۱۸) اور ۱۹۰۸ - ۱۹۰۹ میں تین نئے انگریزی اور ۵ دیگر
 ادیب، ستمبر ۱۹۱۰ء تا ۱۲

”انبار نویسی کی ابتدا“

(۵)

..... اب سے پیشتر جس کو تقریباً پندرہ سال ہوئے ادیب کا ہمام ایک رسالہ فیروز آبادی شائع ہوا تھا جس کے کل بارہ پرچے نکلتے تھے اور دوسرے سال بند ہو گیا (اس نام کے دو رسالے جاری ہوئے تھے ایک توجیر آبادی سے نکلتا تھا اور دوسرا غالباً ۱۸۹۸ء میں فیروز آبادی سے جاری ہوا تھا جس کے ایڈیٹر سید اکبر علی صاحب تھے یوں تو ۱۸۸۷ء میں پہلے پہل رسالہ دل گداز مولانا عبد الحلیم شرر نے نکالا تھا اس لئے ادیت کا فخر مدوح کو ہے۔ اور او دھریو ۱۸۹۶ء میں شائع ہوا۔ لیکن ہندوستان میں موجودہ طرز کے رسائل کا پیشرو ادیب ہی تھا۔ اس سے پہلے چند گلدستے بھی نکلتے تھے جن میں فقط مشاعرہ کی غزلیں ہوا کرتی تھیں۔ اس مذاق کا قدیم ترین رسالہ پیام یار ہے۔ سید اکبر علی صاحب کے رسالہ کی دیکھا دیکھی گلدستوں میں بھی نشر کے مضامین بطور ضمیمہ شائع ہونے لگے۔ ۱۹۰۱ء میں بالکل ادیب کے طرز پر لاہور سے مخزن جاری کیا گیا اور مشہور اہل قلم کی نگاہیں جو ادیب کو ڈھونڈ رہی تھیں، ایک بیک مخزن کی طرف اٹھ گئیں۔ رفتہ رفتہ ملک میں رسالوں کی ضرورت محسوس ہونے لگی، پھر تو بیسیوں رسالے نکل پڑے۔ دکن ریویو، اردوئے معلیٰ، العزیز، عالمگیر، کمال دہلی، الحکم، فیض الملک، صحیفہ، زمانہ، زبان، ادیب الاطفال، الناظر، المشرق، الشمس، کشمیری میگزین، تنویر المشرق، صلوات عام، یار شاطر، علی گڑھ منتہی، خلاصہ عصمت، خاتون، الحجاب، معارف وغیرہ) حسن اتفاق سے اس کی پہلی اشاعت میں چوٹی کا مضمون عنوان بالا کا جزو اول تھا، یعنی اخبار کے معنی کیا ہیں۔ جہاں تک ہمیں خیال ہے اس بحث کا اصلی اخذ زیادہ تر انسائیکلو پیڈیا کا وہ مضمون تھا جو نیز میچ کے تحت میں ہے

ہندوستان میں مطابع اس وقت قائم ہوئے جب کپنی کی یہاں حکومت تھی۔ اس زمانہ میں ایک آدھ اخبار بھی نکلتا تھا لیکن اس کی کوئی ایسی وقعت نہ تھی۔

عہد لارڈ ولسلی سے کچھ پیشتر کلکتہ سے آٹھ باختر اخبارات نکلتے تھے۔ ان میں

کلکتہ گزٹ جو حقیقت میں بنگال گورنمنٹ کا اخبار تھا اب تک جاری ہے اگرچہ مدت و غرض میں تبدیلی واقع ہو گئی ہے۔ اخبار ہر کاروا اور انڈین گزٹ دونوں کو ایک کے اندر ڈیلی میز نام رکھ دیا گیا۔ جو اس وقت ہندوستان کے ممتاز اخباروں میں شمار کیا جاتا ہے۔ بقیہ پانچ جو معدوم ہو گئے ان کے نام یہ تھے۔ دی کلکتہ کوریئر، دی بنگال جرنل، دی ایشیاٹک مرمر، دی ورلڈ، دی ٹیلیگراف۔ لارڈ ولسلی پہلے گورنر جنرل تھے جنہوں نے ۱۸۷۹ء میں قانون مطاب جاری کیا جس کا ایک دفعہ یہ تھا کہ باغی و سرکش اڈیٹر جلا وطن کر کے یورپ بھیج دئے جائیں گے۔ اسی زمانہ میں اس پر عمل بھی کیا گیا۔

۱۸۱۸ء میں مارکوس آف ہسٹنگز نے قانون مطاب کو منسوخ کر دیا اور اخبارات میں جاری ہونے لگے۔ یہاں تک کہ ۱۸۳۲ء میں ان کی تعداد گیارہ تک پہنچ گئی یعنی چھ روزہ اور پانچ دیسی اخبارات تھے ان میں سے تین روزانہ، ایک ہفتہ میں دو بار، اور دو ہفتہ میں شائع ہوتے تھے۔ اس کے بعد سر چارلس ٹکٹ کا زمانہ آیا۔ یہ بڑے علم دوست اور عالم نواز حاکم تھے۔ چنانچہ کلکتہ کی امپیریل لائبریری (سابق ٹکٹ ہال) ان ہی کی یادگار ہے۔۔۔۔۔ آزاد مطابع کا وہ مشہور قانون جس کا مسودہ مکالمے جیسے مدیر زمانہ نے تیار کیا تھا خود چارلس ٹکٹ نے ۱۸۳۵ء میں بحیثیت گورنر جنرل نافذ کر دیا۔۔۔۔۔ ملک میں اس کے مفید نتائج نمایاں ہونے لگے۔ یہاں تک کہ غدر ۱۸۵۷ء کی وہ بد نصیب گھڑی آج بھی اور جان و مال کی تباہی کے ساتھ علم و فن کی ترقی بھی ایک حد تک رک گئی۔ اسی سال لارڈ کیننگ نے قانون مطاب پھر جاری کر دیا جس سے اخبارات ایک حد تک پابند ہو گئے۔۔۔۔۔

۱۸۵۳ء میں جب زبان اردو، ہر گارسن ڈی ٹامی اپنی سالانہ تقریر کرنے لگا تو اس نے کہا تھا کہ ہندوستان میں ۲۷ اخبارات جو قسم قسم کے ہیں اس وقت یزبان اردو شائع ہوتے ہیں اور ان کے مفصل حالات بھی بیان کئے تھے، پھر ۱۸۶۶ء میں دوبارہ اسی نے بیان کیا کہ اس تعداد میں ۱۷ اخبارات کا اور فائدہ ہوا ہے۔ اگرچہ ان کی اشاعت و ادبی مراتب نسبتاً کم ہیں۔ اس پر بھی ان میں سے ایک کی اشاعت چار ہزار پرچوں تک پہنچ گئی ہے۔

..... ۱۸۵۸ء میں اودھ اخبار شائع ہوا۔ جو اس وقت تک جاری ہے۔ ۱۸۶۶ء
 آخر تک سرسید کے مضامین، جو اخلاقی، تمدنی اور ملکی انشا پر دازی کے بہترین نمونے ہیں، علی گڑھ
 انسٹی ٹیوٹ گزٹ میں شائع ہوتے رہے۔ ۱۸۷۶ء میں اودھ پنچ شائع ہونے لگا۔... پھر
 ۱۸۷۷ء میں ہندی کا قدیم تر اخبار بھارت متر نکلا جو اب تک جاری ہے۔ سرسید مرحوم نے
 ... رسالہ تہذیب الاخلاق جاری کیا جو غانا سب سے پہلا رسالہ ہے۔ دوسرا اخبار اردو بیڈ
 کلکتہ سے شائع ہوتا تھا۔... (اس کا) پایہ بھی کچھ کم نہیں۔ سرسید کی سلامت روی کی داد دیجئے
 والا، ان کی حمایت کرنے والا، اور ناصح مشفق کی طرح ان کی غلط روی سے ان کو متنبہ کر دینے
 والا ان کا ہی معاصر تھا جس کے خلوص کا شکریہ خود سرسید نے جا بجا ادا کیا ہے۔ تہذیب الاخلاق
 رفتہ رفتہ علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ میں شامل کر دیا گیا۔ رہا اردو گائیڈ، وہ اخبار دار السلطنت
 کلکتہ کے ہاتھوں بکا۔... ہم نہیں کہہ سکتے کہ انھیں دو اخبارات نے اخبار کا حق ادا کیا لیکن
 یہ امر مسلم الثبوت ہے کہ اس زمانہ کی روش کے مطابق ان دونوں ملک و قوم کی ضرورتوں کا کچھ
 برا اندازہ نہ کیا تھا

ان دونوں کے بعد ہندوستان میں اردو زبانوں کے علاوہ اردو اخبارات کی بھی کثرت
 ہو گئی۔ چنانچہ ۱۸۸۲ء میں حساب کیا گیا تو معلوم ہوا کہ یہاں کے اخبارات کی تعداد ۳۷۳
 تھی جن میں ہر زبان کے اخبار شامل تھے۔۔۔۔۔“

(اجارا اور اخبار نگاری؛ از اڈیٹر ادیب)

ادیب، جنوری ۱۹۰۳ء ص ۴۳، ص ۴۵)

مہاوت

جناب ہنسراج رہبر

”دوسرے جو چاہیں کریں، میرے گھر کا یہ یہ دستور نہیں ہے اور سن رکھو، میرے جیتے جی ایسا نہیں ہو گا۔“ بہل نے فیصلہ کن انداز میں کہا، اور عینک چڑھا کر خود لکھنا شروع کر دیا۔
لکشمی خاموش بیٹھی بچی کی طرف دیکھتی رہی۔ اس کے ہونٹ بھنجے ہوئے تھے اور آنکھوں
کا چمک ماند پڑ گئی تھی۔ بہل نے نظر اٹھا کر اس کی طرف دیکھا تک نہیں۔ وہ خط لکھنے میں مصروف
تھا اسے مکمل کر کے پتہ لکھا۔ بمقام لدھیانہ ڈاک خانہ خاص ضلع خاص محلہ بیری والاں میں
پہنچ کر عزیز دیودت بہل کو ملے۔“

دیودت اس کا بڑا لڑکا تھا جو پہلی بیوی سے پیدا ہوا تھا، لدھیانہ میں اس کا ہوزری کا
کاروبار تھا اور وہ اپنے کہنے کے ساتھ مدت سے وہیں رہتا تھا۔ خط و کتابت یا شادی غمی میں شرکت
کے علاوہ بہل کا اس سے کوئی تعلق نہیں تھا۔ پہلی بیوی سے ایک لڑکی بھی تھی وہ بھی اپنے گھر بار
اور بچوں میں خوش تھی۔ بہن بھائی میں کافی میل جول اور محبت تھی۔ ان کا رہن بہن باپے مختلف
تھا۔

لکشمی دوسرے بیاہ کی بیوی تھی اور وہ تین بچوں کی ماں تھی۔ سینچے بھی اب بچے نہیں تھے
سبے چھوٹی لڑکی ارملانے چار سال ہوئے میٹرک پاس کیا تھا۔ بھیلی کی شادی ہو چکی تھی۔ ان
دونوں سے بڑا دیدیورت نام کا لڑکا تھا جس کی عمر اس وقت چھبیس ستائیس سال تھی۔ وہ ایک
بسکٹ فیکٹری میں کام کر رہا تھا۔ ڈیڑھ سو پونے دو سو تنخواہ ملتی تھی۔ سعادت مندی کا یہ
عالم تھا کہ ہر مہینے پوری پوری تنخواہ باپ یا ماں کو لا کر تھا دیتا تھا۔ اس نے اپنی مرضی سے
کبھی چار پیسے کا پان بھی خرید کر نہیں کھایا۔ کبھی گھنٹہ، دو گھنٹے دیر سے آنا ہوتا تو گھر والوں کو

پہلے سے مطلع کر جاتا۔ اس کا باپ روپ چند بہل کہنے کا بزرگ اور سرپرست تھا۔ اسے ملازمت سے ریٹائر ہوئے چھ سات سال ہو چکے تھے مگر گھر میں اس کی حکمرانی تھی۔ شوہر جو بڑا کرتا تھا لکشمی اسے قسمت کے ٹکے کی طرح بے چوں چرا قبول کر لیتی تھی۔ شوہر اس کی کوئی بات ماننے نہ ملنے مند، بحث یا کرا کر نا اس کی سرشت میں شال نہیں تھا۔ آج وہ خاموش مزدور تھی مگر اس کی آنکھوں میں التجا تھی۔ ایک ایسی التجا جسے ہم کسی بیکن کا اصرار بھی کہہ سکتے ہیں۔

بہل بینک صرف لکھنے پڑھنے وقت استعمال کرتا تھا اس لئے خط لکھنے کے بعد اس نے بینک اتار دی اور اسے خول میں بند کر کے حسب عادت سرہانے کے نیچے رکھ لیا۔ اسے حیرت ہو رہی تھی کہ لکشمی اس کا فیصلہ سن کر بھی وہیں بیٹھی ہے وہ اٹھ کر گئی کیوں نہیں؟ وہ چند بیوی کی طرف دیکھتا رہا اور پھر لولا۔

”یاد ہے، پچھلے سال جب محلے کی عورتیں گڑھ مکھنیشور نہانے جا رہی تھیں تو تم نے انھیں جواب دیا تھا کہ جب تک وہ ساتھ نہ ہوں میں نے آج تک گھر سے باہر قدم نہیں رکھا۔ اب بھی ان کے بغیر کہیں نہ جاؤں گی“ بہل فخر سے مسکرایا لیکن بیوی کی آنکھوں میں جو التجا تھی اس نے ایک کر بناک سوال کی صورت اختیار کر لی۔ اس لئے بہل نے مزید کہا: ”تم میری عادت کو جانتی ہو۔ میرے مزاج کو سمجھتی ہو پھر بھی یہ امید کرتی ہو کہ میں جوان جہان لڑکی سے نوکری کر اؤں“ ”سوچ لو، کوئی ہرج تو ہے نہیں؟“ بیوی نے کہا اور وہ اٹھ کر چلی گئی۔

بہل اپنی جگہ بیٹھا سوچتا رہا۔ لکشمی نے اپنی بات کو نہایت آہستہ سے کہی تھی مگر اس کے الفاظ کمرے میں گونج رہے تھے۔ بہل انھیں گونجنے ہوئے سن رہا تھا اور اس کے دل دماغ میں سوئیاں سی جھج رہی تھیں۔ لکشمی نے زندگی میں پہلی بار اصرار کیا تھا اور بہل اپنے آپ کو پہلی بار عاجز محسوس کر رہا تھا جیسے نوکری کی طرح گھر کی حکمرانی بھی اس کی گرفت سے نکل چکی ہو، دنیا میں اس کی کچھ بھی قدر و منزلت نہ رہی ہو۔ اسے اپنے آپ پر غصہ آیا اور وہ جھلکار لولا۔

”ہرج کیوں نہیں؟ میں جو کہتا ہوں ہرج ہے، ہرج ہے، بہت ہرج ہے“

لیکن اس کی حالت اس مسافر جیسی تھی جو گاڑی نکل جانے سے جھلا اٹھا ہو اور پلیٹ فارم پر گھراؤل کی جھوٹی تسلی کے لئے کہہ رہا ہو: "کوئی ہرج نہیں، میں کل چلا جاؤں گا۔" بہن کو اپنی تیز دید بالکل بے معنی معلوم ہو رہی تھی اور لکشمی کے الفاظ پہلے سے کہیں زیادہ شدت کے ساتھ نصاب میں گونج رہے تھے اور گزشتہ دو تین سال کے واقعات سے ان کی تصدیق ہوتی تھی۔

سلسلہ تھا ارملا کی شادی کا۔ بہن اپنی اس بیٹی کی شادی بھی اس طرح کر دینا چاہتا تھا جس طرح پہلی دو شادیاں کی تھیں۔ ویسے وہ دور اندیش تھا چنانچہ اس مقصد کے لئے پہلے ہی سے پانچ ہزار روپیہ فلکسٹ ڈیپازٹ میں جمع کر رکھا تھا۔ اس کے علاوہ ہزار دو ہزار اور بھی خرچ کرنے کو تیار تھا۔ مگر پچھلے دو تین سال کی دوڑ دھوپ نے ثابت کر دیا تھا کہ اتنے روپے میں اچھا برنٹا ممکن نہیں ہے۔ جہاں بھی بات چلی وہیں مایوسی کا منہ دیکھنا پڑا۔ کچھ لوگ تو ایسے گھر جن سے برسوں پرانی جان پہچان تھی اور جن پر روپ چند بہن کو پورا بھروسہ تھا۔ مثلاً ایک صاحب ہیرا نند تھے انھوں نے اس تجویز پر بڑے تپا کسے کہا: "بھائی صاحب، یہ تو بڑی خوشی کی بات ہے۔ آپ کی بیٹی میری بیٹی اور میرا لڑکا آپ کا عزیز ہے۔ مگر آپ جانتے ہیں کہ ایسے معاملوں میں عورتوں سے صلاح مشورہ ضروری ہے۔ اس لئے بات چلی کرنے سے پہلے میں آپ کی بھابی سے پوچھ لینا ضروری سمجھتا ہوں یا پھر یوں کیجئے پرسوں شام کو غریب خانہ پر تشریف لے آئیے۔ میں بھی ہوں گا آپ کی بھابی بھی ہوں گی اور چلے پیٹے وقت بات یوں چلائیے جیسے مجھ میں آپ میں اس سلسلہ کی کوئی گفتگو ہوئی ہی نہ ہو۔ آپ مجھ سے مخاطب ہونے کے بجائے اپنی بھابی سے کہیئے ان کا رخ دیکھ کر میں بھی حامی بھردوں گا۔"

بہن گیا بات چیت چلی اور آخر وہ اس نتیجہ پر پہنچا کہ بیوی کا تو محض یہاں ہے مصلح ہیرا نند خود یہ رشتہ قبول کرنے کو تیار نہیں کیونکہ بیٹے کے بیاہ سے انھوں نے جو امیدیں وابستہ کر رکھی ہیں۔ انہیں وہ پورا نہیں کر سکتا۔

"دیکھو، یہ حالت ہے۔" بہن نے گھر لوٹ کر بیوی سے شکایت کی۔ "کوئی کسی کا کیسا

اعتبار کرے لوگ کہتے کچھ ہیں اور کرتے کچھ ہیں۔“

”دنیا میں سب ہی طرح کے لوگ بستے ہیں گھیراؤ نہیں۔ لڑکا مل جائے گا۔ پہلے بھی تو شادی کی ہیں۔ پانچوں انگلیاں برابر نہیں ہوتیں۔“ بیوی نے تسلی دی۔

”کھانے کے وقت پانچوں برابر ہو جاتی ہیں۔“ بہل طنزاً مسکرایا۔

کوشش اس کے بعد بھی جاری رہی لیکن بات نہیں بنی کبھی لڑکے میں نقص ہوتا اور کبھی لڑکے والے اعتراض کہنے کہ لڑکی کے مین نقش تو اچھے ہیں لیکن رنگ سا نولا ہے اور کوئی کہتا کہ تعلیم تھوڑی ہے۔

آخر دیودت نے اپنی جان پہچان کا ایک لڑکا بتایا جس کا نام ہرنس تھا اور وہ بنک میں ملازم تھا۔ صحت اچھی تھی اور عمر بھی مناسب تھی۔ اس پر طرہ یہ کہ وہ اپنی مرضی سے بیاہ کر سکتا تھا اور اسے جہیز و ہیز کا بھی کوئی لا بچ نہیں تھا۔

بہل اس سے مل کر بہت خوش ہوا۔ ہرنس کو گھر پر بلایا بیوی نے دیکھا، لڑکی نے دیکھا اور لڑکا سب کو پسند آیا۔ جہاں وہ روپ رنگ اور ذیل ڈول میں موزوں تھا وہاں بات چیت بھی سمجھ داری اور سلیقے سے کرتا تھا۔

جب اس کے سامنے بیاہ کی تجویز رکھی گئی تو اس نے نہایت علمی سے کہا: ”میں نے دیودت کے پاس کام کیا ہے ان کا مجھ پر بڑا احسان ہے۔ آپ ان کے بزرگ ہیں تو میرے بھی بزرگ ہیں۔ میں آپ کی بات ٹال نہیں سکتا۔ مگر مجھے جو تنخواہ ملتی ہے ماں باپ کا گزارہ بھی اسی پر ہے۔ اس کے علاوہ میرا ایک چھوٹا بھائی ہے اسے پڑھانے کی ذمہ داری بھی مجھ پر ہے۔ ان حالات میں میں اور کوئی ذمہ داری اپنے اوپر لینے کو تیار نہیں ہوں۔“ تو کیا بیاہ نہیں کرو گے؟ ”بہل نے ہنس کر کہا۔

”ابیا تو خیر کوئی ارادہ نہیں ہے۔“ اس نے قدرے جھنجھٹے ہوئے کہا: ”سال دو سال انتظار ہو سکتا ہے اور میرا خیال ہے کہ جہاں دو ڈھائی سو میں کماتا ہوں سو ڈیڑھ سو لڑکی بھی کھائے ورنہ آپ جلتے ہیں مہنگائی کے اس زمانہ میں گرہستی چلانا آسان نہیں ہے۔“

بہل کی امیدوں پر اوس پر گئی۔ اسے بے حد افسوس ہوا لیکن جواب کیا دے حقیقت کے منطقی سے کیسے جھٹلانے؟

”آپ میرے بزرگ ہیں۔ میرا آپ کو کوئی صلاح دینا چھوٹا نہ بڑی بات ہے۔“ ہرنس نے پھر کہا۔ ”لیکن بہتر یہی ہے کہ آپ لڑائی کو ٹیچر ٹریننگ سکول میں داخل کرادیں۔ آپ نے بیاہ کے لئے جو روپیہ رکھ چھوڑا ہے اس میں سے خرچ کریں۔ بعد میں آپ کو روکا ڈھونڈنے میں کوئی پریشانی نہیں ہوگی۔ اور اس میں خود لڑائی کی بھلائی ہے۔“

ہرنس کی صاف گوئی نے بہل سے زیادہ لکھنی کو متاثر کیا اور فطرت کا تقاضا بھی یہی ہے کیونکہ اختیار اور دانشمندی کا زعم مرد میں ضد اور ہٹ دھرمی پیدا کرتا ہے اس کے برعکس عورت اپنے جائز حقوق سے بھی محروم ہے وہ زندگی کو جہنم دیتی ہے اس کی نشو و نما کے لئے ہر طرح کا ایثار کرتی ہے اور ارتقاء پذیر قدروں کو غیر شعوری طور پر ہی مرد کی نسبت بلند قبول کر لیتی ہے۔ چنانچہ جب ہرنس چلا گیا تو لکھنی بولی:-

”بات تو وہ ٹھیک کہتا ہے۔ ہمارے پڑوس میں چو پڑہ ہی کی مثال لے لو ان کی ہشیا ہماری اسطرح سال ڈیڑھ سال چھوٹی ہے اس کے لئے وہ کتنے فکر مند تھے پر جب سے ٹاپ سکھ لیا ہے اور دفتر جانے لگی ہے مال باپ بھی خوش ہیں اور لڑائی بھی خوش ہے اب انھیں بیاہ کی ذرا بھی فکر نہیں ہے۔“

جولا وا بہل کے اندر کھول رہا تھا بیوی کی بات سن کر باہر نکل پڑا اور وہ چلایا:-
”دوسرے چاہیں کریں میرے گھر کا یہ دستور نہیں ہے.....“

اس کے بعد اسے رات بھر چین نہیں آیا۔ وہ بہت دیر تک کروٹیں بدلتا اور سوچتا رہا۔ دے کا مرض جو کچھ دنوں سے دب گیا تھا یکایک پھر عود کر آیا۔ دوپہی بیوی نے روئی سے چھاتی پر سینک کیا۔ تب کہیں آدھی پھلی رات آنکھ لگی۔

صبح جب اٹھنے نکلا تب بھی پریشان تھا اور کچھ کچھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کرے اور کیا نہ کرے۔

”بہل آج کچھ ادا اس معلوم ہوتے ہو۔“ سیر کے ساتھی تیرتھ رام سوئی نے پوچھا۔ ادا اس ہی نہیں بہت پریشان ہوں۔“ بہل نے جواب دیا۔
 ”کیوں، بات کیا ہے؟“

سوئی اس کا ہم عمر تھا ادا اس کے ساتھ ہی ریلوے کی ملازمت سے۔ بیٹاڑ ہوا تھا۔ دونوں ایک ساتھ سیر کو جاتے تھے اور آپس میں دکھ سکھ کی باتیں کرتے تھے۔ چنانچہ بہل نے اپنی پیتا بیان کرتے ہوئے کہا:-

”میں اس لڑکی کے مارے جتنا پریشان ہوں اتنا پہلے کبھی نہیں ہوا تھا۔ پھر دیکھو شاہی تمہنے بھی کی تھی اور میری بھی دو شادیاں ہوئیں۔ ہم لوگ تو صرف یہی دیکھتے تھے کہ لڑکی شکل صورت سے اچھی اور گھر کے کام کاج میں سکھڑ ہو مگر آج کل کے لڑکوں کو تو نیکل آئے ہیں اور بالکل ہوا میں اُٹتے ہیں۔“ اس کا دم اکھڑ گیا لیکن کھانسنے کے بعد پھر لڑا دیکھتے ہی دیکھتے زمانہ کتنا بدل گیا ہے۔ پہلے یہ رواج چلا کہ لڑکیوں کو پڑھایا جائے۔ چلو، مان لیا خط پتر لکھنے اور کتاب جانچنے کے لئے تھوڑی بہت پڑھائی بھی ضروری ہے۔ مگر اب تو لوگ یہ چاہتے ہیں کہ عورتیں نہ صرف پڑھیں بلکہ مردوں کے برابر نوکری بھی کریں۔ بتاؤ تو یہ کہاں کی سمجھ ہے۔ کیا عورت کے لئے کرنے کو گھر میں کام تھوڑا ہوتا ہے؟“

”لیکن دوست، ہماری تمھاری سمجھ تو اب پرانی ہو گئی۔ ہمیں اب کون پوچھتا ہے۔ دور جلنے کی ضرورت نہیں میں اپنے ہی گھر کی بات کہتا ہوں۔ پچھلے سال پرکاش کی شادی ہوئی۔ بہو بی۔ لائے بی بی ٹی ہے۔ تمہیں سوچو کہ جو لڑکی بی لائے بی ٹی ہے وہ گھر میں کیسے بیٹھی۔ لڑکوں کی بھی یہ رائے تھی کہ وہ نوکری کرے۔ میں نے کچھ دخل نہیں دیا۔ اپنے من میں سوچ لیا اچھا بھئی ٹھیک ہے۔“

”لیکن مصیبت تو یہ ہے کہ ایک دوسرے کی دیکھا دیکھی سب چاہتے ہیں کہ میاں بھی کما اور بیوی بھی کمائے۔“

”اور زمانہ بدھر چلے ادھر چلنا ہی پڑتا ہے۔ کوئی نہ چلے تو وہ اڑیں تو کھلاتا ہے۔“

بہل نے چونک کر سونی کے منہ کی طرف دیکھا وہ سنجیدہ انداز میں گھبراہٹ سے اس نے یو نہیں
 ذرا دے کی ایک بات کہی تھی مگر اڑیل ٹوڑ میں طنز کا جو ڈنک تھا وہ اس کے گھاؤ میں
 بھج گیا اور وہ درد کو سینے سے چھپا کر چپ ہو رہا۔

”جیسے آدمی دنیا میں سب سے زیادہ طاقت ور ہے لیکن دوست، زمانہ اس سے بھی
 زیادہ زبردست ہے۔“ سونی نے سلسلہ جاری رکھا جس طرح ربر کی سیٹی والی گیند کا سوراخ
 بھٹ کر پھیل جاتا ہے اس کی بائیں بائیں قدرے پھیلی ہوئی تھی جس سے بات کچھ بکھر جاتی
 تھی اور سونی بولتے ہوئے بچے کی طرح معصوم دکھائی دیتا تھا۔ اب بھی اس نے نہایت معصوم
 سے کہا: ”سنو بہل، ہم نے تو جو کچھ دیکھا سنا اور پڑھا ہے اس سے بس ایک ہی نتیجہ
 نکلتا ہے۔“

”کیا؟“ بہل چلتے چلتے رک گیا اور اسے یوں محسوس ہوا کہ سونی جس صداقت کا انکشاف
 کرنا چاہتا ہے اسے سننے کے لئے بیڑ بومے اور پرندے بھی ہمت نہ کر سکتے ہیں۔
 ”ہاتھی کو مہات ہا نکلتا ہے اور آدمی کو وقت.....“

سونی نے جواب دیا اور وہ کھلکھلا کر ہنس پڑا۔ اس کی آنکھوں میں غیر معمولی چمک
 تھی۔ جو کہیں دور روح کی گہرائیوں سے آرہی تھی۔

”اس کا مطلب یہ ہوا کہ میں لڑکی کو داخل کرادوں؟“

”کوئی ہرج نہیں۔“ سونی نے آہستہ سے جواب دیا۔

اور وہ دونوں اپنی آخری منزل نہر کے پل پر میٹھے تھے موسم نہایت خوشگوار تھا۔

اعلیٰ تعلیم اور جامعہ

انگریزوں کے اقتدار کے ساتھ ساتھ مغربی تہذیب اور معاشرت ہماری زندگی پر اثر انداز ہونے لگی۔ سب سے پہلے گورنر جنرل دارن ہسٹنگز نے مسلمان شریف زادوں کو ذمہ دارانہ اور اعلیٰ منصب کے لئے تیار کرنے کی غرض سے کلکتہ مدرسہ قائم کیا اور چند ہی سال کے بعد اسی غرض سے بنارس میں باحیثیت ہندوؤں کی تعلیم کے لئے ایک مدرسہ کھولا گیا۔ ۱۸۳۵ء میں لارڈ ولیم بینٹک کے دور میں میکالے کی وہ مشہور تجویز منظور ہوئی جس کی بدولت مشرق کے علم و فضل کا نمٹاتا ہوا چراغ، محفل سے قطعی طور پر ہٹا دیا گیا اور انگریزی لٹریچر کی ترویج و ترقی کو حکومت وقت نے ایک اہم مقصد قرار دیا۔ یہ سہارا پاتے ہی انگریز پادری اپنے مذہب اور اپنی تہذیب کی اشاعت کا کام پوری تنہا سے کرنے لگے۔ انھوں نے جگہ جگہ مدرسے اور کالج کھولے اور مغرب کے جدید علوم اور انگریزی زبان کو ہندوستانی عوام کے پاس بڑے غلوں اور جذبے کے ساتھ پہنچانے لگے۔ ۱۸۵۴ء میں کمپنی کے ڈائریکٹروں کے نام سرچارلس وڈ کا ایک اہم مراسلہ آیا۔ اس مراسلے کی رُو سے نصاب تعلیم بنایا گیا۔ مقصد کی اس وضاحت کے بعد کلکتہ کے اندر ۱۸۵۷ء میں پہلی یونیورسٹی کا قیام عمل میں آیا اور اسی سال ممبئی اور مدراس کی یونیورسٹیاں بنیں۔ یہ یونیورسٹیاں، لندن یونیورسٹی کے نمونے پر تشکیل کی گئی تھیں اور ان کا کام دراصل امتحان لینا اور اس بنا پر اسنادِ تعلیم کرنا تھا۔ ان کی ذمہ داری براہِ راست تعلیم و تربیت نہیں تھی۔ ۱۸۸۲ء میں پہلا اعلیٰ تعلیم کا کمیشن مقرر ہوا۔ اس وقت تک پنجاب اور الہ آباد یونیورسٹیاں وجود میں آچکی تھیں۔ اور اس کے بعد اعلیٰ تعلیم کی ترقی کا دور شروع ہوا۔ ۱۹۰۴ء میں دوسرا کمیشن مقرر ہوا جس نے اعلیٰ تعلیم کے لوازم میں نظم و نسق کو بہتر بنانے پر زور دیا اور جس کی سفارش کی بنا پر ۱۹۰۳ء کے یونیورسٹی

ایکٹ کی تشکیل ہوئی۔ ۱۹۱۶ء میں گلگتہ یونیورسٹی کمیشن مقرر ہوا اور اس کے بعد ملک کے اندر مختلف یونیورسٹیوں کی داغ بیل پڑی۔ ان یونیورسٹیوں میں ایک دوسرے کے ساتھ رابطہ قائم رکھنے کی غرض سے ۱۹۲۵ء میں انٹر یونیورسٹی بورڈ قائم ہوا۔ اس طرح جدید مغربی علوم کی اعلیٰ تعلیم کا نظام ہمارے دیس میں مستحکم ہو گیا۔

میدانِ علم میں بدیسی حکومت کی اس مصلحت آمیز عنایت سے قطع نظر، تحریک آزادی کے ابتدائی دور میں اعلیٰ تعلیم کے کئی ادارے قائم ہوئے جنہوں نے جذبہ حریت کی بیداری اور خدمتِ وطن کو اپنا نصب العین قرار دیا۔ اگرچہ ان سب کو طرح طرح کی دشواریوں کا سامنا کرنا پڑا اور بعض ان کی تاب نہ لا کر ختم ہو گئے، پھر بھی ان میں سے چند اپنے آپ کو برقرار رکھنے میں کامیاب ہوئے۔ ان منتخب اداروں میں جامعہ ملیہ اسلامیہ، دشوا بھارتی، دشو دیالہ، گروکل کا گڑھی اور جادو پور کا انجینئرنگ کالج شامل ہیں۔ یہ سب ادارے باقو براہِ راست تحریک آزادی کی دین تھے یا بالواسطہ اس سے متاثر تھے۔ آزادی سے قبل یہ قومی ادارے اپنے کارکنوں کی ہاں نشاری اور عوام کی فیاضی کے بدولت اپنے فرائض کو حکومتِ وقت کی بے نیازی اور بعض اوقات اس کے عتاب کے باوجود کسی طور پر پورہ کرتے رہے۔ حصول آزادی کے بعد یہ سب ادارے قومی حکومت سے کسی نہ کسی عنوان سے مالی امداد پانے لگے۔

دوسری عالم گیر جنگ کے دوران حکومت ہند نے ملک کی تعلیم کا جائزہ لیا اور اس کی آئندہ ترقی کا ایک خاکہ تیار کیا۔ اس رپورٹ میں جو سار جنٹ رپورٹ کے نام سے شہور ہو چکی ہے، اعلیٰ تعلیم کے سلسلے میں یونیورسٹی گرانٹ کمیٹی کے قیام کی سفارش کی گئی اور یونیورسٹی کی پہلی ڈگری کے لئے سہ سالہ سندھی نصاب تجویز کیا گیا۔ ساتھ ہی ساتھ اعلیٰ تعلیم کی توسیع کا ایک واضح خاکہ سامنے رکھا گیا۔ اس کے بعد دوسرا اہم قدم دسمبر ۱۹۴۸ء میں یونیورسٹی ایجوکیشن کمیشن کے قیام کی شکل میں اٹھایا گیا۔ اس کمیشن کی سفارش پر ۱۹۵۳ء میں یونیورسٹی گرانٹس کمیشن، وجود میں آیا اور پارلیمنٹ کے ایک

ایکٹ کے تحت یہ ۱۹۵۶ء میں اُسے ایک خود مختار ادارہ قرار دے دیا گیا۔ اب اعلیٰ تعلیم سے متعلق بیشتر امور اسی ادارے کے دائرہ اختیار میں آتے ہیں۔ یہی ادارہ اعلیٰ تعلیم کے معیار کا محالظہ یہی مالی امداد ہم پہنچاتا ہے اور یہی مختلف اداروں میں اپنے دس کی روایات و ضروریات کے پیش نظر وحدت کا رواداشت رکھ کر عمل کی راہیں استوار کرتا ہے۔ ادھر چند سال کے اندر اس ادارے کی بدولت اعلیٰ تعلیم کے میدان میں غیر معمولی وسعت پیدا ہو گئی ہے۔ اس توسیع کا کچھ یوں اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ ۱۹۵۶ء میں پورے ملک میں صرف ستائیس یونیورسٹیاں تھیں۔ ۱۹۵۶ء میں پانچ یونیورسٹیوں کا اضافہ ہوا۔ ۱۹۶۱ء میں ان کی تعداد بڑھ کر اسیٹھ ہو گئی۔ اب تیسرے قومی منصوبے کے دوران میں تقریباً بارہ نئی یونیورسٹیاں اور قائم کی جائیں گی اور ہر سال اسی کے لگ بھگ نئے کالج کھلا کریں گے۔ اب نازی منزل کے بعد تعلیم علوم و فنون کے کالجوں، مخصوص پیشوں کے لئے تیار کرنے والے کالجوں، کسی خاص نوعیت کی تعلیم دینے والے اداروں اور تحقیقی اداروں کے ذمے ہے۔ ان تمام درس گاہوں کے نصاب، امتحان اور سند دینے کے کام کی ذمہ داری یونیورسٹیوں کے سر ہے۔ یہ یونیورسٹیاں تین طرح کی ہیں۔ کچھ صرف امتحان لیتی اور سند دیتی ہیں، خود براہ راست تعلیم کا انتظام نہیں کرتیں۔ کچھ اپنے ایک مخصوص اور محدود دائرے میں صرف تعلیم کا انتظام کرتی ہیں اور کچھ دونوں فرائض انجام دیا کرتی ہیں۔ ان باضابطہ قائم شدہ یونیورسٹیوں کے علاوہ اعلیٰ تعلیم کے چند ادارے اور بھی ہیں۔ یہ بیشتر تحقیقی کام کے ادارے ہیں اور اپنے معیار کے مطابق یونیورسٹی کی حیثیت رکھتے ہیں۔ علاوہ ازیں انٹر یونیورسٹی بورڈ نے سائنٹیفک ریسرچ کے کئی اداروں کو اعلیٰ درجے کی تحقیق کرنے والا ادارہ تسلیم کر لیا ہے۔ ان میں سے چند تعلیم کا کام کرتے ہیں اسی طرح وہ قومی ادارے ہیں جن کی اسناد کو حکومت نے ملازمت کے لئے تو ایک یونیورسٹی کی سند کے مساوی قرار دے دیے ہیں لیکن انہیں دستوری طور پر یونیورسٹی کا درجہ حاصل نہیں ہے۔ چند دن پہلے تک اسی فہرست میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کا بھی شمار تھا لیکن یہ خوشخبری اب آپ سن ہی چکے ہیں کہ یونیورسٹی گرانٹس کمیشن کی سفارش پر مرکزی سرکار نے جامعہ کو اپنی اسناد

تیسرے نمبر کے استحقاق عطا کر دیا ہے اور جامعہ باضابطہ طور پر یونیورسٹیوں کی صف میں شامل ہو گئی ہے۔

جامعہ کے سرگیاں کی اب جو تھی منزل کا آغاز ہو رہا ہے۔ ۲۹ اکتوبر ۱۹۲۰ء کو بہاؤ گاندھی، علی برادران اور دیگر محبان وطن کے ایما پر چند اساتذہ اور طلباء محرم المظہر انڈیل کالج علی گڑھ سے علیحدہ ہوئے اور انھوں نے ایک قومی ادارے کی بنیاد ڈالی جس کا نام میں سرسید احمد خاں نے وقت کے تقاضوں کو پہچان کر مسلمانوں کی تعلیم کے لئے انینگلو انڈیل کالج علی گڑھ قائم کیا تھا تاکہ حکومت وقت کی عنایت سے مسلمان محروم نہ رہ جائیں اور اس کی اعانت میں دوسروں سے پیچھے نہ رہیں۔ اس کالج نے ۱۹۲۱ء میں علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کی شکل اختیار کر لی۔ اس عظیم درس گاہ کے یطین سے ایک ایسا ادارہ پیدا ہوا جس کا مقصد قوم پرور اور حریت پسند مسلمان بنانا قرار پایا، اہلیہ ادارہ، جامعہ ملیہ اسلامیہ کہنا یا شروع کے پانچ سال جامعہ ملیہ نے علی گڑھ ہی میں جوں توں گزار دئے۔ ۱۹۲۵ء میں سید الملک حکیم اہل خاں کی زیر سرپرستی جامعہ، دہلی منتقل ہو گئی۔ یہاں پر سید الملک اور ڈاکٹر انصاری کے زیر سایہ اس درس گاہ کی زندگی کا دوسرا دور شروع ہوا۔ اس منزل پر چند استاد اور طلبہ ہی اس کا اثاثہ تھے۔ استادوں نے بیس سال تک کوشش خدمت کا حلف اٹھایا اور قلندرانہ زندگی بسر کرنے لگے۔ مالی وسائل کی نگی بلکہ فقدان کے باوجود یہ مجاہد میدان عمل میں اپنا دائرہ عمل برابر وسیع کرتے رہے۔ ابتدائی اور ثانوی مدرسوں نے ایک معیاری شکل اختیار کر لی جس کی بدولت اعلیٰ تعلیم کی بنیاد استوار کی جا سکتی تھی۔ جامعہ کالج، اگرچہ وسعت کے لحاظ سے بہت چھوٹا تھا لیکن اپنے اساتذہ کے علم و فضل اور تصانیف کے اعتبار سے ایک قابل تقلید نمونہ ٹھہرا۔ عام غرض سے ہٹ کر تعلیم بالغان کی طرف بھی جامعہ متوجہ ہوئی۔ اس نے سارے دیس کو تعلیم بالغان کے صحیح تصور سے روشناس کرنے کا افتخار حاصل کیا۔ ملک کو سماجی تعلیم کی منزل پر لانے میں جامعہ کے ادارہ تعلیم ترقی نے قابل قدر خدمت انجام دی ہے۔ جامعہ نے بچوں اور

!نوں کے ادب کی اشاعت کو اپنے تعلیمی پروگرام میں خاص جگہ دی اس کلام کو تعلیم کا ایک نہایت ہی اہم اور اولین جز سمجھ کر ملک کی رہنمائی کی۔ ان منظم کارگزاریوں کے ساتھ ساتھ کچھ نہ کچھ تحقیق کا کام بھی برابر ہوتا رہا۔ ۱۹۳۸ء میں بنیادی تعلیم کے اصول کے مطابق اساتذہ تیار کرنے کی غرض سے جامعہ نے اساتذوں کا مدرسہ قائم کیا، جس کی مالی امداد کئی سال تک ہندوستانی تعلیمی سنگھ کرتا رہا۔ حصول آزادی کے ساتھ جامعہ کا دوسرا دور ختم ہوا۔ اس دور کے اختتام پر جس تنگ نظری دزدگی اور جہالت کا اظہار ملک بھر میں ہوا، جامعہ کی فضا اس سے قطعی پاک رہی۔ اس موقع پر جامعہ نے اپنے کردار سے ان صفات کا ثبوت پیش کیا جو اعلیٰ تعلیم کی اقدار کہلاتی ہیں۔ قومی حکومت کے برسرِ اقدار آنے کے ساتھ کارکنانِ جامعہ کو چاہہ کندن اور آبِ برآوردن کی تگ و دو سے نجات حاصل ہوئی لیکن جامعہ کو اب بھی باضابطہ طور پر ایک یونیورسٹی کا منصب حاصل نہ تھا۔ ۱۹۴۸ء کے یونیورسٹی کمیشن نے اگرچہ جامعہ کو ایک دیہی یونیورسٹی بنانے کی سفارش کی تھی مگر اس پر بوجہ عمل نہ کیا جاسکا۔ اور اس وجہ سے اعلیٰ تعلیم کی توسیع کا کام خاطر خواہ نہ ہو سکا۔ جامعہ نے اپنے محدود وسائل کے بلوجو اس زمانے میں آرٹس کی تعلیم دینے والے اساتذہ کی تربیت کے لئے انسٹی ٹیوٹ قائم کیا جو آج بھی اپنی مثال آپ ہے۔ مزید برآں بنیادی تعلیم کے میدان میں تحقیقی کام شروع کیا اور ادارہ دیہی معاشیات نے اس باب میں عملی تحقیق کی داغ بیل ڈالی۔ تعلیم بالغان کے سلسلے میں بھی تصنیف و تالیف کے علاوہ چند تحقیقی منصوبے مکمل کئے گئے۔

اس طرح جامعہ اپنے مقصد اور اپنے دائرہ عمل کے اعتبار سے ایک حد تک اعلیٰ تعلیم کے منصب کو پورا کرتی رہی ہے اگرچہ اس کے وسائل نہایت محدود تھے۔ جامعہ نے ایک طرف مخصوص کردار کو برقرار رکھنے کی پر خلوص کوشش کی ہے اور دوسری طرف تقاضائے وقت کا بھی لحاظ رکھا ہے۔ بدیسی سامراج کے عہد میں سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر تعلیم کو متعینہ حدود کے اندر رکھا گیا۔ لیکن جامعہ اس دورِ استبداد میں بھی آزادی

قادر عمل کی طبعوراری رہی۔ اس نے اپنے کام میں تنوع پیدا کیا اور تعلیم کے نئے میدانوں میں
 قدم قدمی کو اپنا شعار بنایا۔ جامعہ کی یہ چالیس سالہ زندگی قومی یک جہتی، وراثت و
 رسالت کی ایک خوشگوار داستان ہے۔ یہاں پر حصول علم کے ساتھ تہذیب کی
 ترویج بھی روشن رہی ہے۔ افراد کو شخصیت کے احترام کا درس ملا ہے۔ شخصی آزادی کی
 حمایت بھی سکھائی گئی ہے۔ اور قومی فرائض کی ادائیگی کی ترغیب بھی دی گئی ہے آج
 جبہ جامعہ کو باضابطہ طور پر ایک یونیورسٹی کا منصب عطا ہو گیا ہے، اس کے سفر کی
 نیسری منزل ختم ہوتی ہے۔ اب انشاء اللہ جامعہ اپنے فرائض کو بخوبی پورا کر سکے گی اور
 اس کا دائرہ عمل روز بروز وسیع سے وسیع تر ہوتا چلا جائے گا۔ اس وقت اس کے سامنے
 ہی کچھ منزل آگئی ہے جبکہ آئینہ نوے سے ڈھنے اور طرزِ کہن پر اڑنے کا سوال اٹھ
 ٹھہرا ہوتا ہے مگر اس کی اپنی روایات یہ یقین دلاتی ہیں کہ اگلا قدم صبح اٹھے گا۔ جامعہ
 اپنی انفرادیت برقرار رکھ سکے گی۔ اس کی ذات اعلیٰ تعلیم کے اداروں میں محض تعداد
 کا اضافہ بن کر نہ رہ جائے گی بلکہ تعلیمی معیار کی برتری کی ضامن بھی ہوگی اس کی غور و فکر
 کی آزادی برقرار رہے گی اور وہ تعلیم کے میدان میں برابر نئی راہیں تلاش کرتی رہے
 گی کیونکہ یہی اجتہاد و تنوع، آزادی خیال اور وسعتِ قلب و نظر، قومی ذہن کے
 بیدار ہونے کی علامت ہیں اور یہی وہ صفات ہیں جنہیں اعلیٰ تعلیم کی روح قرار دیا
 گیا ہے۔

”معلم“

غیر ملکی امداد — افسانہ اور حقیقت

جنابِ طفر پیامی

پچھلے دنوں پارلیمنٹ میں اخباروں میں اور لیٹروں کی عام بات چیت میں ایک خوف کا فہر طور پر چرچا رہا۔ وہ یہ ہے کہ اگر غیر ملکی امداد نہیں نہ ملی تو ہمارے تعمیری پروگرام ٹھپ ہو کر رہ جائیں گے۔ غیر ملکی امداد کی اس اہمیت کے پیش نظر مطالبہ ہو رہا ہے کہ خارجہ پالیسی کا تعین کرتے وقت اہل کرم کے مزاج کا لحاظ رکھ لینا چاہیے۔ غیر ملکی امداد کا یہ ایک ایسا طلسم ہے جس میں صرف مغرب نواز عناصر ہی گرفتار نہیں ہیں، ان کے مخالفوں کا بھی کہنا ہے کہ اگر غیر ملکی مدد میں نہ ملی تو آگے بڑھنے کے بجائے ہم صوبوں پر جا پڑیں گے۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ اس سلسلے میں وہ امریکہ کی نہیں بلکہ روس کی سابقہ کالڈاریوں کو فخر کے ساتھ پیش کر کے یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ مغربی بلاک کے بجائے اگر مشرقی بلاک کے سامنے ہم جھولی پھیلائیں تو زیادہ اچھا رہے گا۔ حزب مخالف کی اکثر پارٹیز نے بھی حکومت پر نکتہ چینی کرتے وقت اس بات کو خاص طور پر اہمیت دینا چاہی ہے کہ جو بھی ترقی ہو رہی ہے وہ غیروں کے داد و دمش کی مرہونِ منت ہے۔

افسوس یہ ہے کہ حکومت کے اکثر ارکان (وزیراعظم کے سوا) نے بھی اس نکتہ چینی کا صحیح ڈھنگ سے جواب دینے کی کوشش نہیں کی۔ مثلاً وزیر خزانہ نے اکثر اسی ہرزور دیا ہے کہ غیر ملکی امداد ضروری بھی ہے اور بے ضرر بھی۔ یہ ثابت کرنے کی کوشش بھی ہوتی رہی ہے کہ دنیا کا کوئی ملک آج تک غیر ملکی مدد کے بغیر ترقی نہیں کر سکا۔ مثلاً اگر روس کو انقلاب کے شروع کے برسوں میں ایکی سرمایہ داروں کا تعاون حاصل نہ ہوتا (جو یورپین ملکوں کی تجارت کی راہ میں زیادہ سے زیادہ رکاوٹیں پیدا کرنا چاہتے تھے) تو شاید سویت یونین کی صنعتی صورت کافی حد تک مختلف

ی ہوتی۔ اس پہ بھی مشبہ نہیں کہ ہندوستان ایسے ملک کے لئے یہ مدد ادھی ضروری ہے۔ ہم انتظار میں کر سکتے کہ برطانیہ کی طرح تین صدیاں اپنے صنعتی انقلاب کی تکمیل میں صرف کر دیں صدیوں کا کام اگر برسوں میں کر لے تو باہر کی مدد کا سہارا لینا ہی پڑے گا۔

حکومت کی جانب سے اسی لئے باہر سے ملنے والی ہمد کو ایک بہت بڑا کارنامہ سمجھ کر پیش کیا جاتا ہے۔ اگر کوئی چھوٹے سے چھوٹا ملک بھی ہماری تعمیری ترقی کے لئے کچھ دینے پر رضامندی ظاہر کرتا ہے تو اسے اُن لوگوں کا بہت بڑی کارگزاری کا نام دیا جاتا ہے جنہوں نے اس ملک کو یہ عنایت کرنے کی ترغیب دی تھی۔

یوں ایک عام خیال پیدا ہو رہا ہے کہ ہماری تعمیری ترقی اور غیر ملکی امداد لازم و ملزوم ہیں یہ خیال نہ صرف واقعاتی طور پر قطعاً غلط ہے بلکہ ہمارے ملک کے ان کروڑوں انسانوں کیساتھ انصافی کے مترادف ہے جنہوں نے اسے ملک کی تعمیر کے لئے کسی بھی قسم کی قربانی سے کبھی گریز نہیں کیا۔ حقیقت پر نظر ڈالئے تو احساس ہو گا کہ ہندوستان کو ملنے والی امداد کو نہ تو بہت زیادہ کیا جاسکتا ہے اور نہ ہی اس پر ہماری قومی ترقی کا دار و مدار رکھنا چاہیئے۔

منسوبہ بندی کی فکریں ہماری قومی تعمیر کا کام پہلے پانچ سالہ پلان کی صورت میں ۱۹۵۰ء میں شروع ہوا۔ اس پلان کا سب سے بڑا نشانہ یہ تھا کہ ملک میں زرعی پیداوار بڑھے اور صنعتی ترقی کے کاموں کو شروع کرنے کے لئے ایک بنیاد بنے۔ یہ پلان کس حد تک کامیاب ہوا، اس سے فی الحال بحث نہیں ہے۔ لیکن یہ جاننا دلچسپی سے خالی نہ ہو گا کہ اس پر کل ملا کر ۱۹۶۰ء کو روپے خرچ ہوئے۔ اس میں سے ۷۲،۷۲ کروڑ روپے ملک کے اندر سے فراہم کئے گئے غیر ملکیوں سے آنے والی امداد کی کل رقم ۸۸ کروڑ روپے تھی۔ گویا کل خرچ میں غیر ملکی مدد کا تناسب ۱۰ فیصد سے بھی کم رہا۔

اس کے پانچ برسوں بعد دوسرا پلان شروع ہوا۔ اس کا اہم ترین نشانہ یہ تھا کہ ملک میں بنیادی صنعتوں کی بنیاد رکھ دی جائے۔ ہمارے ملک کے حالات میں یہ بات ایک صنعتی انقلاب سے کم نہ تھی۔ اس لئے تمام بڑے منصوبوں کے لئے ہم باہر سے مال خریدنے پر مجبور تھے۔ اس کے باوجود

اس پلان میں بھی غیر ملکی امداد کو کوئی بنیادی حیثیت حاصل نہ ہو سکی۔ ہم نے کل ملا کر ۴۶۰۰ کروڑ روپے خرچ کئے۔ ان میں سے ۳۵۱۰ کروڑ روپے کی رقم قومی ذرائع ہی سے حاصل کی گئی۔ غیر ملکی امداد میں اس بار وہ اخراجات بھی شامل تھے جو امریکہ سے "مفت" اناج منگوانے کی زد میں آئے لیکن اس کے باوجود ان پانچ برسوں میں مغرب اور مشرق کے سب ہی ذرائع سے ملا کر ہم نے صرف ۱۰۹۰ کروڑ روپے ہی حاصل کئے۔ ان میں سے ۷۰ فیصدی سے زیادہ قرضوں کی صورت میں حاصل کی گئیں جن پر ہمارا ملک اتنا ہی سود دیتا ہے جتنا کہ عالمی بازار میں کوئی بھی سا ہو کار کسی بڑی رقم پر دے گا۔ اسی میں وہ اخراجات بھی شامل تھے جو ماہرین کی تنخواہ اور صلاح کاروں کے الاؤنس وغیرہ کی صورت میں ہمارے نام ڈال دیئے گئے۔ ان سب کے باوجود دوسرے پلان میں غیر ملکی مدد کا تناسب ۲۴ فیصدی سے بڑھ نہیں سکا۔

اب تیسرے پلان کی طرف آئیے۔ آج کل عام جرحا ہے کہ غیر ملکی مدد ہی پر اگلے تین برسوں میں مکمل ہونے والے منصوبوں کی کامیابی کا دار و مدار ہو گا۔ اس سلسلے میں بنیادی طور پر سمجھنی بات یہ ہے کہ ہمیں دقت غیر ملکی مدد کی نہیں ہے بلکہ غیر ملکی سکے کی ہے۔ فرق یہ ہے کہ ضروری نہیں ہے کہ سب ہی غیر ملکی مدد غیر ملکی سکے ہی کی صورت میں ہو۔ مثلاً روس اور دوسرے کمیونسٹ ملک تمام کاروبار اور صنعتی تعاون ہندوستانی روپے ہی سے کرتے ہیں۔ دوسری جانب یہ بھی ضروری نہیں ہے کہ غیر ملکی سکے کی تمام ضرورتیں امداد اور قرضوں ہی سے پوری کی جائیں۔ کافی حصہ ہماری اپنی اشیائے برآمد سے پورا ہو سکتا ہے۔ بہر حال یہ بھی ایک الگ موضوع ہے جس پر پھر کبھی بحث ہوگی۔ ہاں تو جہاں تک تیسرے پلان کا تعلق ہے اس پر موجودہ شخصوں کے مطابق کل ملا کر ۱۲۰۰۰ کروڑ روپے کے لگ بھگ خرچ آئے گا۔ اس میں سے غیر ملکی امداد کا زیادہ سے زیادہ ۲۲۰۰ کروڑ روپے رکھا گیا ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ یہ رقم بھی پہلی نظریں کافی زیادہ معلوم ہوگی۔ لیکن یہ بھی نہ بھولنے کے ہماری تعبیری کوششوں میں مشکل سے کل خرچ کے پانچویں حصے کے برابر ہوگی۔ اس میں سے ہمیں اصل میں صرف ۱۹۰۰ کروڑ کے لگ بھگ رقم ہی حاصل ہوگی۔ بقیہ رقم پرانے قرضوں کے سود غیر ملکوں میں مقیم متعلقہ غیر ملکی عملے کی تنخواہوں اور دوسرے متفرق

اور حالات میں پہلے ہی کٹ جلے گی۔

ان تمام باتوں کو امداد سمجھنا ہی غلطی ہوگی۔ ان کا ۸۰ فیصدی حصہ قرضوں کی صورت میں دیا جاتا ہے اس پر ہم باقاعدہ سود بھی ادا کرتے ہیں۔ یہ سود عالمی شرح سے کسی بھی طرح کم نہیں ہوتا۔ گویا بین الاقوامی طور پر ہم دینے والے رہے بلکہ صرف سرمایہ خرید رہے ہیں جس کی ادائیگی ہم دھیرے دھیرے کریں گے۔ یہ رقم ان چیزوں کی خرید کے لئے ضروری ہے جو ہمارے ملک میں ہی نہیں۔ لہذا اگر وہیں سے دور روپے کی کمی بھی ہیں محسوس ہوتی ہو تو اس کی وجہ سے کافی دقتیں پڑ سکتی ہیں۔ لیکن پھر بھی صورت حال اس قدر خراب نہیں ہے جتنی کہ بعض بڑے اخبار اور بعض سیاسی غلام چند مخصوص مصلحتوں کی بناء پر دکھانے کی کوشش کر رہے ہیں۔

غیر ملکی امداد کبھی بھی کسی ایک پشت رقم کی صورت میں حوالے نہیں کی جاتی۔ اکثر اس کا دستود بہ ہوتا ہے کہ مختلف خاص پروجیکٹوں کے لئے ہر طرح کا باقاعدہ تخمینہ بنا کر مہیا کی جاتی ہے مثلاً تیسے پلان میں غیر ملکی امداد کا زیادہ تر حصہ لوہے، فولاد، کوئلے، تیل، بجلی، آبپاشی اور نشین سازی کے منصوبوں کو بڑھاوا دینے کے لئے استعمال ہوگا۔ اس میں سے جو منصوبے قومی ملکیت میں ہیں (تقریباً ۶۶ فیصدی)، ان کے لئے جتنی مدد درکار ہے اس کا تقریباً تین چوتھائی حصہ ملے ہو چکا ہے۔ یہ رقم یا تو ہمیں مل چکی ہو اور یا ابھی برسوں میں مل جائے گی۔ اس میں تقریباً آدھا حصہ غیر ملکی امداد کا تقریباً ۱۲ فیصدی حصہ اس مدد کا بھی شامل ہے جو سویت یوگ کی جانب سے ہمیں ملے گی۔

اس کے علاوہ پرائیویٹ ملکیت کے منصوبوں کے لئے بھی جس غیر ملکی مدد کی ضرورت ہوگی اس کا ۵۰ فیصدی حصہ ملے ہو چکا ہے۔ ان حالات میں پریشانی یا گھبراہٹ کی کوئی وجہ نظر نہیں آتی، سوائے اس کے کہ اس سے خواہ مخواہ سیاسی یا نظریاتی فائدہ حاصل کرنے کی کوشش کی جائے۔

غیر ملکی سکتے کا معاملہ کچھ الجھا ہوا فرقہ ہے۔ اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ ہم نے اب تک پانڈا اسٹریٹنگ ہی کے ساتھ اپنے آپ کو وابستہ رکھا تھا۔ اس علاقے میں ہماری چیزوں کی مانگ گھٹنے اور ان کی چیزوں کے بھاؤ بڑھنے سے ہماری راہ میں مشکلات پیدا ہوتی ہیں۔ اس سال ہماری ضروریات میں بھی ایسی تھیں جو اگلے برسوں کے لئے بنیادی حیثیت رکھتی ہیں۔ اس لئے اندازہ ہے کہ

اس سال کل ملا کر ہیں ۵ ارب روپے کے غیر ملکی سکے کی قرض اور امداد کی شکل میں ضرورت ہوگی۔ اس میں سے ۳ ارب کے بائے میں کوئی جھگڑا ہی نہیں۔ بقیہ رقم کے بائے میں صودت یہ ہے کہ امریکہ تقریباً ایک ارب روپے کی رقم مزید دینے کو تیار ہے بشرطیکہ دوسرے مغربی ملک بھی اتنی ہی رقم مہیا کر دیں۔ یہ ملک یہ رقم دیتے ہیں یا نہیں اس کے بائے میں فی الحال کچھ نہیں کیا جاسکتا ہو سکتا ہے وہ یہاں پر اپنی سیاسی ناراضگی کا اظہار کرنے کے لئے کچھ حیل و حجت کریں۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ہندوستان کی تعمیری جنگ دولت مند ملکوں کے بنکوں اور سرکاری خزانوں کے سہارے نہیں لڑی جا رہی۔ اس کی کامیابی کا دار مدار ان کی داد و دھن پر نہیں بلکہ اس بات پر ہو گا کہ ہم اپنے پیروں پر آپ کھڑا ہونے کے لئے کس حد تک محنت اور قربانی کے راستے پر کس حد تک جانے کے لئے تیار ہیں۔

یہ سمجھنا بھی بہت بڑی غلطی ہوگی کہ غیر ملکی امداد امداد دہندگان کی بڑی قربانی کا نتیجہ ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ دوسری جنگ عظیم کے بعد سے جہاں پسماندہ ملکوں میں سیاسی آزادی آئی ہے وہاں آگے بڑھے ہوئے ملکوں اور بھپڑے ملکوں کے درمیان اقتصادی فاصلے اور بھی بڑھ گئے ہیں۔ یوں یہ خیال غلط ثابت ہوتا جا رہا ہے کہ غیر ملکی امداد اور بھپڑے ملکوں کی صنعتی ترقی کی بدولت دنیا میں اقتصادی مساوات کے راستے کھل جائیں گے۔ جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ ترقی یافتہ ملک اپنے عوام کا پیٹ کاٹ کر ہمیں مدد دے رہے ہیں تاکہ حاکم طوائف کی ردا تین تازہ ہو سکیں انھیں ملحقہ کا پتہ ہی نہیں۔

مثلاً جنگ کے فوراً بعد امریکہ میں فی کس سالانہ آمدنی ایک ہزار ڈالر (ایک ڈالر = چار ڈیڑھ پیسے تھی) اب ڈھائی ہزار ڈالر ہے۔ گویا پندرہ برسوں میں ڈھائی گنا اضافہ ہوا۔ اس کے مقابلے میں افریقی ایشیائی پسماندہ ملکوں میں پندرہ سال پہلے فی کس اوسط آمدنی ایک سو ڈالر سالانہ تھی۔ اب تک وہ مشکل سے ڈیڑھ سو ڈالر ہو پائی ہے۔ گویا صرف ۵۰ فیصدی اضافہ ہوا۔ ہندوستان میں اصلے کا یہ تناسب تقریباً دگنا ہے۔ لیکن یہاں پر پہلے ہی آمدنی دنیا بھر میں سب سے کم تھی۔ (تمام حسابات ۱۹۴۶ کی قیمتوں کے مطابق ہیں)

جنگ کے خاتمے کے بعد دنیا کی کل تجارت میں سپانڈہ ملکوں کا حصہ ۳ فی صدی تھا۔
۱۹۵۳ء میں وہ ۳۱ فی صدی رہ گیا۔ پچھلے برس کے خاتمے تک عالمی تجارت میں افریقیائی ملکوں کا حصہ ۲۹ فی صدی بھی نہ رہا۔

اس فرق کی بڑی وجہ یہ تھی کہ ان ملکوں نے اپنے شیشی مال کی قیمتیں تو بڑھا دیں لیکن ہم سے خریدے جانے والے کچے مال کے بھاؤ گھٹا دیئے۔ جہاں ۱۹۴۶ء کے مقابلے میں شیشی مال کی قیمتوں میں ۳۳ فی صدی اضافہ ہوا وہاں کچے مال کی قیمتوں میں ۱۱ فی صدی کمی ہو گئی قیمتوں کے اس برعکس پیمانے پر نتیجہ یہی تھا کہ ۱۹۵۴-۵۵ء کے برسوں میں صرف ایشیائی کے ساتھ ساتھ روس، پاکستان، لنکا، برما، انڈونیشیا، افغانستان، نیپال، کوئلہ لاکر ہر سال بارہ ارب روپیہ سالانہ کا نقصان ہوتا رہا۔ ظاہر ہے کہ اس میں بڑا حصہ ہندوستان کا ہو گا۔

اب اس پر طرہ یہ کہ ترقی یافتہ ملکوں نے آپس میں گروہ بندیاں کر لی ہیں۔ گویا وہ ہیں اپنے منہ مانگے داموں پر مال بیچنا اور ہم سے کچا مال من مانی قیمتوں پر خریدنا چاہتے ہیں۔ بودپ کی منتر کہ منڈی میں برطانیہ کی غمایت سے ہماری تجارت کو اسی لئے نقصان پہنچے گا کہ اب تک ہماری تجارت برطانوی ضروریات ہی کے مطابق تھی۔ اب یکایک ہمارے مال پر پابندیاں لگنے کی وجہ سے ہماری غیر ملکی آمدنی کم ہو جائے گی۔ اس سے غیر ملکی امداد کے لئے ہماری ضرورت اور بڑھ جائے گی۔ ان حالات میں اگر ترقی یافتہ ممالک کچھ مدت تک ہماری شکلیں حل کرنے کی کوشش کرتے ہیں تو اسے کوئی بہت بڑا احسان نہیں کہا جاسکتا۔ اگر واقعی ہمارے ملکوں کو دی گئی مدد ان کے لئے تکلیف دہ ہوتی تو انھیں پہلے کی نسبت کچھ کم امیر اور ہیں کچھ کم غریب ہونا چاہیے تھا۔ اب صورت یہ ہے کہ ہماری غربت تو کچھ مدت تک کم ضرور ہوئی ہے لیکن وہ اس سے بھی کئی گنا زیادہ امیر ہو گئے ہیں۔ سخاوت کی عملی تاریخ میں اتنی بڑی شعبہ بازی کی کوئی اور مثال مشکل ہی سے ملے گی۔

تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دونے پیچھے جائیں)

مکاتیب سرسید احمد خاں مرتبہ مشتاق حسین

سائز: ۲۰x۳۰، حجم: ۴۴ صفحات، مجلد، قیمت ساڑھے چھ روپے، تاریخ طباعت: اکتوبر ۱۹۵۶ء کی بات ہے میں دو سال کے لئے مسلم یونیورسٹی گیا، تو مشتاق حسین صاحب (اورٹھل اسٹنٹ یونیورسٹی لائبریری) سے ملاقات ہوئی، پھر اکثر ہوتی رہی۔ ان ملاقاتوں میں معلوم ہوا کہ وہ سرسید مرحوم کے خطوط جمع کر رہے۔ جب ان سے تفصیلات معلوم ہوئیں اور ان کی جانفشانی اور دیدہ ریزی دیکھی تو کام کی اہمیت کا اندازہ ہوا۔ چند برسوں کے بعد مکاتیب سرسید پر ہماری زبان میں ان کے چند مضامین پڑھے تو ان کی اہمیت اور وسعت معلومات کا احسّ کرنا پڑا اگر ان کے ذوق و شوق اور ان کی تحقیق و تفتیش کا صحیح اندازہ اس وقت ہوا جب کتاب شائع ہو کر سامنے آئی۔

اس کتاب سے قبل سرسید مرحوم کے خطوط کے تین مجموعے شائع ہو چکے ہیں، جن کی تفصیل مشتاق صاحب کے الفاظ میں حسب ذیل ہے:-

”سب سے پہلا مجموعہ وحید الدین سلیم کا مرتب کردہ ہے، جو سرسید کے لٹریچر اسٹنٹ تھے۔ یہ مجموعہ عالی پریس پانی پت سے تقریباً ساٹھ سال پہلے شائع ہوا تھا۔ اب اس اشاعت کے نسخے نایاب ہیں۔ دوسرا مجموعہ اس مسعود مرحوم نے ترتیب دیا تھا۔ اس میں مرحوم نے وحید الدین سلیم کے مجموعے کے تمام خطوط جو تعداد میں بچپن تھے، شامل کر لئے (سوائے ان خطوط

کے جن میں مکتوب الیہ کا نام نہیں تھا، تیسرا مجموعہ شیخ محمد اسماعیل پانی پتی نے مرتب کیا ہے جو جون ۱۹۵۹ء میں مجلس ترقی ادب لاہور سے شائع ہوا۔ شیخ صاحب کے مجموعہ میں کل ۳۴۶ خط ہیں، جن میں سے ۲۴۶ خط اس مجموعہ کے ہیں، کچھ خطوط وہ جو رسالہ معارف پانی پت کے بغیر مکتوب الیہم کے نام کے یا قسط شائع ہوئے تھے۔ ان کے علاوہ شیخ صاحب نے ان اقتباسات اور حوالوں کو بھی مستقل خط قرار دیا ہے جو مولانا حالی نے جا بجا حیات جاوید میں لئے ہیں۔

مشتاق صاحب کے اس مجموعہ کے دو حصے ہیں۔ پہلا حصہ خطوط پر مشتمل ہے اور ان میں سے ایک خط بھی مذکورہ بالا قیوں مجموعوں میں نہیں ہے، دوسرے حصے میں وہ خطوط ہیں جو شیخ صاحب کے مجموعے میں بھی ہیں۔ ان کی تعداد ۴۴ ہے۔

بقول ڈاکٹر سید فاضل حسین صاحب "امید ہے کہ اس زمانے میں جب ہماری تعلیم اور تہذیب ایک بحرانی دور سے گزر رہی ہے، ہمارے عہد جدید کے معلم اول کے خیالات اور جذبات جو ان خطوط کے ذریعے ہم تک پہنچ رہے ہیں، ہمارے ذہن کو روشنی، دل کو جلا اور دست و بازو کو وہ قوت بخشیں گے، جس سے ہم آج کے نازک اور اہم مسائل کو کچھ سکیں اور حل کر سکیں۔"

برگ سبز از بانو طاہرہ سعید (بی۔ اے۔ ۱)

سائز ۲۰x۳۰، حجم ۱۶۸ صفحات قیمت دو روپے۔ تاریخ اشاعت: جنوری ۱۹۶۲ء

ناشر: مکتبہ سعدی، ۱۳۴، نیو بلڈنگس۔ اعظم آباد۔ حیدرآباد دکن ۲

اس مجموعہ کلام کی شاعرہ صاحبہ کا ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور نے ان الفاظ میں تعارف کرایا ہے: "بانو طاہرہ سعید صاحبہ کہ حیدرآباد کے چشتانِ ادب میں گلِ صدیگ کی حیثیت حاصل ہے۔ یہ اردو، فارسی اور انگریزی تینوں زبانوں پر ادیبانہ دسترس کی حیثیت رکھتی ہیں اور ایک باغ و بہار شخصیت کی مالک ہیں۔ چونکہ نظرِ طائر اس کا املا اسی طرح کتاب میں چھپا ہے، شاعر

پیدا ہوئی ہیں، اس لئے اپنے حراج کی رنگینی اور طبیعت کی شگفتگی کے باعث ہر محفل میں محبوب اور مقبول رہا کرتی ہیں۔۔۔۔۔ ایرانی نثر ادب میں۔۔۔۔۔ ایک عرصے تک وہ ایران میں تہران ریڈیو میں شعبہ اردو کی نگران کار اور اناؤنسر بھی رہ چکی ہیں۔ پروفیسر ہارون خاں شروانی نے موصوفہ کی شاعری کا تعارف کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ”جیسا اس انتخاب کے نام سے ظاہر ہو رہا ہے، شاہ کو حجل، کوہسار پہاڑ، دریا اور فطرت کے دوسرے گونا گوں کرشموں اور نظاہروں سے دلی شغف ہے اور ان کا دھماکا غزل کی بجائے نظم کی طرف زیادہ ہے۔ اس دھماکا کے باعث ان کی بہت سی غزلوں میں بھی نظم کا پر تو نظر آتا ہے“ اس تعارف کے بعد اب موصوفہ کے کلام کا انتخاب پیش کیا جاتا ہے۔ ملاحظہ ہوں :

دشمنی بس ہو چکی اب پیار کی باتیں کریں	کاش قومیں یوں گیر و دار کی باتیں کریں
جن کے دامن میں بہا رہے خزاں ہو جاگزیں	آؤ اک ایسے نئے گلزار کی باتیں کریں
پھول، شبنم، کہکشاں، مہتاب کیا عنوان ہیں	بد مذاقی ہے اگر تلواریں کی باتیں کریں
ظاہر ہرگز نہ ہوگی ختم اس کی داستاں	حشر تک بھی گر جالِ یار کی باتیں کریں

ایک دوسری غزل کے چند شعر سنئے :-

ہاں اے جنوں نواز ہوائے بہار کیا	میری طرح سے تو بھی غزل خواہ ہے آج کل
پھر وضع احتیاط سے اکتا گیا ہے دل	دستِ جنوں میں اپنا گریباں ہے آج کل
پھر آ رہی ہر آہ اُسی بے وفا کی یاد	پھر لذتِ تصورِ جاناں ہے آج کل
پھر اس کی آرزو ہے دل چاک چاک میں	سینے میں آہ پھر وہی طوقاں ہے آج کل

ایک نظم بھی ملاحظہ ہو۔ اس کا عنوان ہے ”اندھیرا“

کتنا گھمبیر گھٹا ٹوپ اندھیرا ہے یہاں
داغِ دل سے بھی اجالا نہیں ہونے پاتا
شعلہ آہ بھی دیتا نہیں کوہِ ہلکی سی
زندگی جلتی ہے مشعل نہیں جلتی کوئی

آنسو گھیلی ہوئی آتش کی طرح بہتے ہیں
 ایسی آتش کہ نہیں جس میں نداسی بھی دھک
 پڑتیش الہی کہ دوزخ بھی جھلس کر رہ جاتے
 کیسا اندھیر ہے، ویرانی ہے، اندھیا رہا ہے
 رات ہی رات ہے راتوں مگر حُسن نہیں
 کوئی تارا نہیں، جگنوں نہیں مہتاب نہیں
 اس جزہ میں مرا گھر ہے یہ بختی ہے
 اور اطراف جزیرے کے ہے کالا سا گر
 ڈوب جاتے ہیں سینے جہاں امیدوں کے
 کتنا گھمبیر گھٹا ٹوپ اندھیرا ہے یہاں

موجِ نسیم از اختر مسلمی

سائز ۳۰×۳۴، حجم ۱۱۲ صفحات، کتابت و طباعت عمدہ۔ مجلد، قیمت: ڈھائی روپے
 تاریخ طباعت: ۶۱/۶/۱۹۶۲ء میں شائع ہوئی ہے جناب شاعر سے پھول پھولنے کا علم کہ کچھ پہلے ہی
 اعلیٰ علم کا رتبہ اور آبادی کے لحاظ سے ایک چھوٹا سا ضلع ہے، مگر علم و ادب کی خدمت کے لحاظ سے
 بہت سے صوبوں پر بھاری ہے اختر مسلمی صاحب اسی ضلع کے ایک ہونہار شاعر ہیں۔ ان کی شاعری
 کی عمر کچھ زیادہ نہیں ہے، مگر ان کے کلام کی سلاست، روانی، سادگی اور خیالات و جذبات کی خلقت
 اور پاکیزگی کو دیکھ کر یقین ہے کہ ان کا مستقبل شاندار ہوگا۔ چند شعر ملاحظہ ہوں:-

ہے ذوقِ غم سلامت کہ اب رز و ہر اختر کوئی بھلیاں گرے میں بناؤں آشیانہ
 بھلا کے دل میں تری شمع آرزوئے دست! ہر اک چراغِ تنہا بجھا دیا میں نے
 ہائے ان کی نگاہِ خشمگین آرزوؤں کو پسینہ آگیا
 اختر اب آپ کر چکے دیرِ حرم میں جستجو منزلِ عشق کا نشان دار و رسن پوچھے



3 Reasons

WHY PEOPLE USE

خون صفا

- ① پھرٹے یعنی غارش، داد کو ختم کرنی کا تیار ہوا ہے
- ② بزرگ و معدہ کی اصلاح کر کے نیا خون پیدا کرتا ہے
- ③ خاد خون اور بھاری امراض میں عید مفید ہے



تمام شہروں میں ایجنسیاں قائم کیا ہی ہیں
ایجنسی کیلئے لکھیں

دوا خانہ طبیبیہ کالج مسلم یونیورسٹی علیگڑھ

ایجنسیاں

(۱) مراد آباد چوکھا پل - (۲) کان پور ظہیر انیسٹنس چین گنج (۳) ممبئی پور
محمد مصطفیٰ السبٹو بازار (۴) مبارک پور محفوظ الرحمن عید الحفیظ (۵) مٹونا تھ بھجن
صدر بازار، احمد پٹی - (۶) لکھنؤ امین آباد، احمد جزل اسٹور؛

طابع و ناشر: عبداللطیف اعظمی مطبوعہ: یونین پریس دہلی ڈائری: دیال پریس دہلی

APPROVED REMEDIES

for **QUICK
RELIEF**

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON**
SYRUP

for
**ASTHMA
ALERGIN**
TABLETS

TONIC FOR
**STUDENTS
& BRAIN WORKERS
PHOSPHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA
OMNI**

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

Cipla

BOMBAY-8.

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

جامعہ



جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

شمارہ ۳

بابت ماہ ستمبر ۱۹۶۲ء

جلد ۴

فہرست مضامین

- ۱۔ اک شمع رہ گئی تھی..... ۱۱۵ جناب ضیاء الرحمن فاروقی
- ۲۔ جرمنی کا ایک اداس سفر ۱۲۳ پروفیسر محمد مجیب
- ۳۔ غزل ۱۳۲ ڈاکٹر طبعین احسن جذبی
- ۴۔ فردوسی کا شاہنامہ اور بیژن و منیرہ ۱۳۳ جناب آفتاب اختر
- ۵۔ کھوئے لگتھم ایسے کہ اغیار پا گئے ۱۳۸ جناب عبداللہ ولی بخش قادری
- ۶۔ غذنگ نظر ۱۴۲ جناب ویرنیر پریشاد سکینہ
- ۷۔ حالاتِ حاضرہ ۱۴۹ ض ح ف
- ۸۔ تعلیمی مسائل (یونٹہ ہوسٹل) ۱۵۵ معلم
- ۹۔ تعارف و تبصرہ ۱۵۹ عل ا
- ۱۰۔ جامعہ میں صحبت شعرو سخن ۱۶۲ عل ا
- ۱۱۔ کوائف جامعہ ۱۶۵ عل ا

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین

ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی

عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کاپتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

اک شمع رہ گئی تھی

ایک تقریر

جناب ضیاء الرحمن فاروقی

مُٹے جاتے نہ تھے تم سے مبرے دن رات کے شکوے

کفن سر کاؤ میری بے زبانی دیکھتے جاؤ

۲ اگست کو نیرا کینگ لین (نئی دہلی) میں نہ معلوم کیوں اس وقت یہ شعر میری زبان پر بے اختیار آگیا جب ہندوستان کی ایک مقتدر ہستی جس کے ہاتھوں میں اس وقت زمام اختیار ہے اپنے ایک ساتھی اور جنگ آزادی کے بہادر سپاہی کے جنازہ کے سامنے خاموش کھڑے ہو کر عقیدت کے پھول پیش کر رہی تھی، آپ جانتے ہیں کہ اس سے میری مراد کیلئے اور میں نے کس کی بے زبانی کی طرف اشارہ کیا ہے۔ اس کی بے زبانی جو گفتار ہی کا غازی نہیں بلکہ کردار کا غازی بھی تھا، اور جس کی شخصیت پر مجاہد ملت کا خطاب اسی طرح زیب دیتا تھا جس طرح مولانا حسین احمد مدنی، اور مولانا ابوالکلام آزاد کی شخصیتوں پر شیخ الاسلام امام الہند کا۔

حضرات! مجاہد ملت مولانا حفظ الرحمن کا انتقال ہو گیا یعنی وہ شمع خاموش ہو گئی جس کی روشنی میں ہمارا دسائہ کارواں اب دھیرے دھیرے آگے بڑھ رہا تھا، وہ انسانی بہاراں جاتا رہا جو حالات کی اندھیاریوں میں امید کی کرن بن کر چمکتا تھا، لوگوں کی مصیبتوں کو سن کر تڑپ جلنے والا ایک دل تھا جو ٹھہر گیا، آزادی ادیبیہ کی ایک آواز تھی جو ڈوب گئی، فکر و عمل کا ایک آفتاب تھا جو غروب ہو گیا۔

مولانا مرحوم کا جنازہ کینگ لین سے قوم اپنے کانڈھوں پر اٹھا کر فیروز شاہ کوٹلہ

کے بڑے میدان میں لائی اور پھر اسے مہندیوں کے احاطے میں محصور اس شہر غموشاں میں سپرد خاک کر دیا جہاں شاہ ولی اللہؒ اور ان کے خاندان کے لوگ ابدی عیندہ سو رہے ہیں۔
 پہنچی وہیں یہ خاک جہاں کا غیر تھا

ہزاروں انسانوں کا ایک ہجوم تھا جو ملت کے اس مجاہد پر ہنسا کو دل کی تمام سوگوار یوں کے ساتھ رخصت کرنے آیا تھا، اور اس ہجوم میں میری نظر تصور یہ بھی دیکھ رہی تھی کہ مولانا مرحوم کے جنازہ کے ساتھ دو سو سال کی تاریخ بھی تھی جو اسے نئی دہلی سے مہندیوں کے احاطہ تک رخصت کرنے آئی تھی، یہ اس لئے کہ مولانا اس عہد میں اسی سلسلہ کی ایک کردہی تھے جو شاہ ولی اللہ کے افکار و خیالات سے شروع ہوتا ہے اور جس کا دامن ان گنت انقلابی سیاسی، تعلیمی اور مذہبی تحریکوں پر پھیلا اور پھیلا ہوا ہے۔

مولانا نے ابتدائی تعلیم اپنے وطن سیوہارہ (ضلع بجنور) میں پائی اور اس کے بعد وہ دہلی کے اسلام کی مشہور درسگاہ دارالعلوم دیوبند میں داخل ہو گئے۔ یہ پہلی جنگ عظیم کا زمانہ تھا اور اگرچہ شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ کی انقلابی تحریک ناکام ہو چکی تھی لیکن دارالعلوم دیوبند کی فضا اس کی گرمی سے معمور تھی، اس فضا کا مولانا کے حواس دل و دماغ پر گہرا اثر پڑا، اور ان میں آزادی اور اس کی برکتوں کا شعور پوری طرح جاگ اٹھا، یہاں تک کہ جب ۱۹۲۰ء کی تحریکیں شروع ہوئیں تو مولانا عہد شباب کے پورے جوش و خروش کے ساتھ ان میں شامل ہو گئے اور قید و بند کی منزل سے گزرے، قید و فرنگ سے آزاد ہوئے تو پہلے انھوں نے دارالعلوم کے نصاب کی تکمیل کی اور پھر وہیں ایک بورڈ پر بیٹھ کر درس دینے لگے، لیکن اس زمانے میں بھی وہ اپنے بزرگوں کے نقش قدم چکر، کامرگس، خلافت اور جمعیتہ العلماء ہند کے تحت مختلف تحریکوں میں حصہ لیتے رہے، کہا جاتا ہے کہ ان کی عمر کے پندرہ سال درس و تدریس میں، پانچ سال قید و فرنگ میں اور باقی حصہ ملک و ملت کی خدمت میں گزرا۔

مولانا کی شخصیت کا کمال یہ رہا ہے کہ اس میں دین و دنیا، مذہب اور عقل، یعنی

دوسرے نغموں میں جامِ شریعت، اودھندانِ عشق، کا ایک ایسا خوشگوار امتزاج پیدا ہو گیا تھا جو اس زمانہ میں خال خال اشخاص کے یہاں ملتا ہے، انھوں نے ایک طرف علماء دیوبند کی پُر وقار مجاہدانہ روایات کے ساتھ، گاندھی جی اور جواہر لال نہرو کے دوشِ دشمن میں کرا، آزادی کی لڑائی لڑی تھی، آزادی کے بعد پنڈت نہرو کا ایک بازو بن کر، سرشارِ دم کی بنیادوں پر نئے ہندوستان کی تشکیل و تعمیر میں لگے ہوئے تھے، سیکرٹریزم کے حامی تھے اور اس کا جرات کے ساتھ پرچار کرتے تھے، دوسری طرف وہ جمعیتِ العلماءِ ہندوستانیہ جوامعت کے ناظمِ اعلیٰ ہی نہیں بلکہ روحِ رواں تھے، مکاتب، مدارس اور دینی تعلیم کے پُرگراموں کو چلالتے تھے، مسجدوں، خانقاہوں اور قبرستانوں کو داغدار کرتے تھے اور ان سے متعلق اوقات کو بچانے میں رات دن مصروف رہتے تھے، ایک طرف وہ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ اور جامعۃ اسلامیہ جیسے تعلیمی اداروں میں جہاں دینی تعلیم دی جاتی ہے، اپنی شخصیت کا سایہ ڈالتے رہتے تھے تو دوسری طرف دارالعلوم دیوبند کی مجلسِ شوریٰ کے ایک بہت ہی اہم رکن تھے، اس طرح وہ بیک وقت مختلف النوع مذہبی و سیاسی، تعلیمی و ثقافتی، لسانی، نفسی انجمنوں اور اداروں کے فعال رکن تھے اور ہر جگہ قائد کی حیثیت رکھتے تھے، آزادی سے پہلے بھی اندازِ آزادی کے بعد خاص طور سے ملک و ملت کی تالیخ پر ان کی شخصیت ان کی ان کی ان تھک جدوجہد، اُن کی ذہانت، ان کی معاملہ فہمی اور ان کی گہری اندازِ آفریں انسانیت کی چھاپ ہے، اس تالیخ کا مطالعہ ان کی شخصیت کے مطالعہ کے بغیر نامکمل رہے گا۔

مولانا کی شخصیت کی سسکا نمایاں خصوصیت اُن کی جراتِ اعلیٰ خوفناک تھی، حقیقت یہ ہے کہ وہ خدا کے سوا اور کسی سے نہیں ڈرتے تھے، ہم سب مذہبی انسان یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ ہم خدا کے سوا اور کسی سے نہیں ڈرتے، لیکن حق یہ ہے کہ ہم خدا کے سوا سب سے ڈرتے ہیں، اُس زمانہ میں جب کہ بڑے بڑے قومی رہنما گوشہ نشین ہو گئے تھے اور اپنی کمزوریوں پر حالات کی نامساعدت یا مصلحت کا پردہ ڈال کر مطمئن ہو بیٹھے تھے،

ایک آواز تھی جو ملک کے گوشہ گوشہ میں گونجتی تھی، ایک عشق تھا جو بے خطر تغیرات و انقلابات کی آگ میں کود پڑا تھا، ۱۹۴۷ء اور اس کے بعد کے پچھیدہ اور نازک زمانے میں ایک شخص تھا جو بہادری سے کہتا تھا کہ وہ مسلمان ہے اور ہندوستانی ہے، ۱۹۴۷ء کے فسادات میں جب حالات قایو سے باہر ہو گئے تھے اور اس کے غیر مسلم ساتھیوں نے اس خیال سے کہ شخص بھی فسادات کی نذر نہ ہو جائے، یہ مشورہ دیا تھا کہ وہ کہیں پناہ گزیں ہو کر بیٹھ جائے تو معلوم ہے کہ اس شخص نے کیا جواب دیا تھا، اس نے کہا تھا کہ جس وطن کی آزادی کے لئے میں نے جدوجہد کی تھی، اسی وطن میں آج میں شرنا رہتی بن کر رہوں، یہ مجھ سے نہیں ہو سکتا، جس زندگی کو میں اس طرح بھاگ کر بچائے جاؤں گا وہ کس مصیبت کی ہوگی آپ لوگ کیا باتیں کرتے ہیں، یہ موقع جان دینے کا ہے یا جان بچانے کا۔

لیکن مولانا میں محض جرأت دے خوفی ہی نہیں تھی، آپ کو آج بھی خود جمعیت العلماء میں بہت سے نڈر سپاہی اور رضا کار مل جائیں گے۔ مولانا کی خصوصیت یہ تھی کہ وہ جرأت کے ساتھ ساتھ پیش و سلیقہ بھی رکھتے تھے، بات کتنی ہی سچی ہو اور کتنی ہی میاں کی سے کیوں نہ کہی جائے، اگر کہنے کا سلیقہ نہیں تو بے اثر ہو کر رہ جاتی ہے، مولانا کو بات کہنے کا سلیقہ تھا اور یہی وجہ ہے کہ جب وہ کوئی بات کہتے تھے تو وہ سنی جاتی تھی اور اس کا اثر ہوتا تھا۔ مولانا ایک بڑے خلیب تھے اور ان کی خطابت میں بلا کی صلابت تھی، اس صلابت اور اس کی سحر آفرینی کا سرچشمہ ان کی حق پرستی اور قوت ایمانی تھی، وہ وہی بات کہتے تھے جسے وہ حق سمجھتے تھے اور جس کی سچائی پر ان کا ضمیر مطمئن ہوتا تھا اور یہی وجہ ہے کہ جب وہ کوئی بات اپنے خاص اسلوب میں، اپنی پوری شان خطابت سے کہتے تھے تو سننے والوں کے ذہن کی گرہیں کھل جاتی تھیں، نکتے دل ہوتے تھے جو تڑپ اٹھتے تھے اور کتنے ضمیر ہلاتے تھے جو بیدار ہو جاتے تھے۔

ابھی بہت دن نہیں ہوئے اور وہ معرکہ ہم سب کو یاد ہے جو اس یرِ صغیر میں مسلم لیگ کے دو قومی نظریے اور مطالبہ پاکستان کے سلسلہ میں گرم ہوا تھا، آپ جانتے

ہیں کہ مسلمانوں کو لفظ اسلام سے کتنا گہرا عید باقی تعلق ہے، یہ نظریہ اور یہ مطالبہ اس طرح پیش کیا گیا تھا کہ گویا اس وقت سارا اسلام یہی تھا۔ مولانا نے اپنے بزرگوں کی رہائی میں یہ جیلخ قبول کیا اور گاؤں گاؤں پھر کراس کی نفی کی، مسلمانوں کا یہ حال تھا کہ ایسے لوگوں کو وہ اپنا دشمن سمجھتے تھے اور ان کی تذلیل و اہانت اسلام کی خدمت تصور کرتے تھے، اپنے ہی ہم مذہبوں کے خلاف اس طرح ڈٹ جانا کوئی آسان کام نہیں، بڑا مجاہد ہے یہ، ایمان کی بڑی آزمائش ہے اس میں، مولانا ہندوستان کی تقسیم کو تو نہیں روک سکے لیکن انھوں نے حق شناسی اور بے باکی کی ایک مثال قائم کر دی، تقسیم کے بعد جو صورت حال سامنے آئی اس نے دو قومی نظریے کا کھوکھلا پن ثابت کر دیا، جس میں کوئٹہ میں ایمان سمجھ بیٹھے تھے محسوس ہوا کہ وہ باطل تھی، جنھیں وہ اپنی کشتی کا ناخدا سمجھتے تھے، معلوم ہوا کہ وہ انھیں منجھدار میں چھوڑ کر دوسرے کنارے پر پہنچ گئے، جس زمین پر انھوں نے اپنے خوابوں کے محل تعمیر کئے تھے، وہ زمین کھسکتی ہوئی محسوس ہوئی، یہ صورت حال ایسی تھی جس نے مسلمانوں کو کہیں کا نہیں رکھا، کروڑوں انسانوں کے اس ملک میں ان کی حالت اُن جلی ہوئی لکڑیوں کی مانند ہو گئی جنھیں قافلے صحرا میں جلا کر چھوڑ جاتے ہیں، نتیجہ وہی ہوا جو ہونا تھا، ان کا رد و مالی اضطراب اور ذہنی انتشار انتہا کو پہنچ گیا اور بے اعتمادی اور خوف کی وہ فضا پیدا ہو گئی جس کی مثال مسلمانان ہند کی تاریخ میں ۱۸۵۷ء کے بعد نہیں ملتی، ایسے نازک وقت میں حفظ الرحمن مسلمانوں کی کشتی کے نگہبان بن گئے، مرکزی دفتر جمعیتہ العلماء میں بیٹھ کر، ملک کے کونے کونے میں جا کر پارلیمنٹ میں غرض ہر جگہ پہنچ کر ایسے ایسے حوصلہ بخش بیانات دئے اور ایسی ایسی دلولہ انگیز تقریریں کیں کہ مسلمانوں میں زندہ رہتے کا حوصلہ ایک بار پھر پیدا ہو گیا۔

مولانا کی ایک اور نمایاں خصوصیت یہ تھی کہ وہ مایوس ہونا نہیں جانتے تھے اور قنوطیت اور احساس کمتری کے سخت دشمن تھے، عثمان فاروقی صاحب نے صحیح کہا ہے کہ

مولانا کا ایمان تھا کہ اسلام اور عزت نفس لازم ملزوم ہیں، کسی امت کا تباہ ہو جانا اتنا افسوسناک نہیں جتنا کہ اس کا احساس کمتری میں مبتلا ہونا، عزت نفس کی موت احساس کمتری کی زندگی سے ہزار درجہ بہتر ہے۔ حضرت مولانا کو احساس کمتری کے نام سے چرچ تھی، آپ جہاں جلتے اس خطرناک جذبہ کی سختی کے ساتھ مذمت کرتے، مرکزی دفتر جمعیتہ العلماء میں لوگوں کا ہجوم رہتا اور آپ برابر گفتگو کرتے رہتے اور انداز بیان ایسا اختیار کرتے گویا احساس کمتری کو چیلنج کر رہے ہوں، اگر ویڈیو ٹیٹر الجمعیتہ کے قلم کسی ادارہ میں احساس کمتری کی جھلک نظر آجاتی تو آپ اس پر سخت تنبیہ کرتے اور فرماتے کہ ہماری زندگی تو اس جذبہ کے خلاف جہاد کرنے میں گزری ہے، اگر جمعیتہ العلماء کا ترجمان بھی یہ جذبہ پیدا کرنے لگے تو مسلمانوں کو اس دلدل سے نکالنے کے لئے کون آئے گا اور پوری امت کا انجام کیا ہوگا؟

مولانا نے یہ طریقہ کبھی نہیں اختیار کیا کہ حکومت وقت کی خوشنودی کے لئے اور اپنی سیکورزم کے دکھانے کے لئے یہ کہیں کہ یہاں ہندوستان کے مسلمانوں کو مشکلات کا سامنا نہیں ہے اور ان کا کوئی مسئلہ نہیں ہے، انھوں نے کھلے بندوں بار بار اس بات کو کہا کہ مسلمانوں کے سامنے بڑی مشکلات ہیں، پچھلے سال کے مسلم کنونشن میں انھوں نے مسلمان نمائندوں کے ساتھ مل کر مسلمانوں کی شکایات کا ایک دفتر تیار کیا۔ مسلم کنونشن جن حالات میں ہوا وہ ہم کو معلوم ہے، کس طرح مختلف طبقوں سے اس کے انعقاد کی مخالفت ہوئی، طنز و تشبیہ کا ایک محاذ تھا جو مختلف جماعتوں نے اس کے خلاف قائم کر لیا تھا اور غالباً حکومت بھی اس کو مناسب نہیں سمجھتی تھی، لیکن مولانا نے کسی کی پڑا نہیں کی، کنونشن ہوا اور جس مقصد کے لئے منعقد ہوا تھا وہ مقصد مولانا نے پورا کر کے دکھایا۔

مولانا مسلمانوں کی مشکلات بیان کرتے تھے لیکن اس کے ساتھ وہ اس بات کو پُر زور طریقے سے کہتے تھے کہ ان مشکلات کو ہم ہی حل کر سکتے ہیں، کوئی دوسرا ملک یا دوسری جماعت انہیں نہیں حل کر سکتی، ہاں دوسرے ہماری پریشانیوں میں اضافہ کر سکتے ہیں، جب وہ یہ کہتے تھے تو بلاشبہ ان کے سامنے پاکستان کا رویہ ہوتا تھا۔ اس طرح مولانا نے بے جا تعلق کی فضا کو صاف کیا اور ان کی حق پرستی نے نہ نہ ساز اور اقتدار کے بھوکے مسلم رہنماؤں کو رسوا کیا۔ انھوں نے حکومت پر سخت سے سخت تنقید کی اور اس طرح مسلمانوں اور باہر والوں پر واضح کیا کہ ہندوستان میں جمہوریت

اور اظہار خیال کی آزادی ہے۔ مولانا ہندوستان کی جمہوریت اور سیکولرزم کی آبرو بن گئے تھے۔ مسلمانوں کی جماعتی زندگی کی یہ خصوصیت تھی تعلیم والوں کے لئے ایک لمحہ فکر یہ ہوتا کہ کیا کرتے ہیں کہ اب تک اس قوم کی کوئی عظیم الشان خدمت انجام دی ہے تو انھیں لوگوں نے دی ہے جنھوں نے مکتبوں اور مدرسوں میں چٹائیوں پر بیٹھ کر تحصیل علم کیا تھا، مولانا ایک غریب اور گم نام خاندان کے چشم و چراغ تھے، تعلیم بھی انھوں نے پرانے طرز کی پائی، لیکن کام وہ کر گئے جو کالج اور یونیورسٹیوں میں تعلیم پانے والوں سے نہ ہو سکا۔ کیا اسے ہم مکتب کی کرامت کہہ سکتے ہیں؟ بلاشبہ یہ فیضانِ نظر تھا۔

حضرت مجاہد ملت صرف مسلمانوں ہی کے ہیڈ نہیں تھے، درحقیقت وہ ملک کے ایک بڑے رہنما تھے، وہ قومی مسائل میں پوری دلچسپی لیتے تھے، ان کے پاس غیر مسلم حضرات بھی اپنے مسائل لے کر آتے تھے اور خواہ وہ مسائل حل ہوں یا نہ ہوں، معائنہ ہو کر جلتے تھے، وہ مسلمانوں کے مسائل کو خاص طور سے پیش کرتے تھے مگر محض اس خیال سے نہیں کہ وہ مسلمان ہیں بلکہ اس یقین کے ساتھ کہ مسلمانوں کے مسائل کے حل میں ملک اور قوم کی نیک نامی ہے، جمہوریت کی کامیابی ہے، سیکولرزم کی جیت ہے، یقیناً وہ ایک سچے محب وطن تھے۔

مولانا کی طبیعت میں فقیروں کی سی سادگی اور بوریشی بزرگوں کی سی انکسار اور وقار تھا، وہ ایک ایسے درویش تھے جس کی خانقاہ میں کوئی دربان نہیں ہوتا، دہلی میں جمعیت کا دفتر اس درویش کی خانقاہ تھی جس کے دروازے موافق اور مخالف، امیر و غریب، مسلم و غیر مسلم، مقیم اور مسافر سب پر ہر وقت کھلے رہتے تھے، لوگ دور دور سے آتے، ایک گوشے میں اپنا سامان رکھتے اور پوچھتے مولانا حفظ الرحمن کہاں ہیں؟ مولانا موجود ہوتے تو سلام کر کے ان کے پاس بیٹھ جاتے، بس اپنی بات کہنے اور اگر جی چاہے تو اس خانقاہ میں قیام کرنے کے لئے اتنا کافی تھا، مولانا موجود نہ ہوتے تو لوگ کئی کئی دن ان کا انتظار کرتے اور دفتر میں قیام کرتے، مولانا ہر طرح کے لوگوں سے ایک ہی طرح ملتے اور سب کے مسائل کو کمال تو جہ سے سنتے اور ان کے حل کی تدبیریں سوچتے اور بتاتے اور

جتنا ہو سکتا اتنا کرنے کے لئے خوشی سے تیار رہتے۔۔۔۔۔ مولانا نے اپنی انگلوں کو قوم کی انگلوں سے، اپنی ضرورتوں کو قوم کی ضرورتوں سے کچھ اس طرح ہم آہنگ کر دیا تھا کہ ان کی انفرادی زندگی جماعتی زندگی اور جماعتی زندگی ان کی انفرادی زندگی بن گئی تھی۔ حد ویش صفت عوامی رہنمائی یہی شان ہوتی ہے اور یہی شان باقی وقائم رہتی ہے۔

آج مولانا ہم میں نہیں رہے، لیکن وہی دارالعلوم دیوبند ہے، وہی جامعہ ملیہ ہے، وہی مسلم یونیورسٹی ہے، وہی ندوۃ العلماء ہے، وہی زمین اور وہی آسمان ہے، آفتاب اسی طرح چمکے گا اور چاند اپنی چاندنی سے فضا کو اسی طرح منور کرے گا۔۔۔۔۔ دیکھنا یہ ہے کہ اب اس آب و گل سے پھر کسی حفظ الرحمن کی تخلیق ہوتی ہے یا نہیں!

جرمنی کا ایک اور سفر

پروفیسر محمد مجیب

لوگوں کی کو ایک با اثر دینی عالم قرار دیکر جرمنی جانے اور وہاں کے حالات سے متاثر ہونے کی دعوت دیں تو اسے کیا کرنا چاہیے؟ جرمنی سفارت خانے سے مجھ تک یہ خبر پہنچائی گئی کہ جرمن حکومت کا شعبہ اطلاعات مجھے ہندوستانی مسلمانوں کے دینی عاملوں کے نمائندے کی حیثیت سے دو ہفتہ کے لئے جرمنی بلانا چاہتا ہے تو میں نے سچ بولنے کی کوشش کی، اور یقین دلانا چاہا کہ میں دینی عالم نہیں ہوں، مگر اب حال یہ ہے کہ جو شخص مذہب کا ذرا بھی احترام سے ذکر کرتا ہے وہ مذاہبی سمجھا جاتا ہے اور اگر وہ بڑھا لکھا بھی ہو تو خود بخود دینی عالم بن جاتا ہے مجھے جرمن سفارتخانہ جلنے کے بعد بہت جلد معلوم ہو گیا کہ سچ بولنے سے کوئی فائدہ نہیں، دعوت قبول کر لینا چاہیے مگر دینی عالم نہ ہونے پر اصرار کرتے رہنا چاہیے۔

اس میں بھی کامیابی نہیں ہوئی۔ پھر ان سے آغا عباس مہاجرانی ہوئی جہاز پر سوار ہوئے اور بیروت میں انھوں نے مجھ سے پوچھا کہ کیا آپ بھی جرمن حکومت کی دعوت پر جرمنی جا رہے ہیں؟ انکار کیسے کرتا۔ مہاجرانی صاحب مجتہدوں کے لباس میں تھے، مگر انھیں سفر کی سب شرطیں منظور تھیں۔ مزاج میں شوخی بھی تھی۔ میں نے پوچھا کہ آپ کس ادارہ سے تعلق رکھتے ہیں تو جواب دیا کہ ہمدان میں پیدا ہوا،

بے شک لب ترک پری چہرہ کہ من می بسیم

عاقبت فتنہ شہر ہمدان خواہد بود

شہر پھر ان گریسو د از حرارت دوزنیت

چونکہ از ہر کوچہ اش صد آفتاب آید برون

استنبول کے ہوائی اڈے پر مہاجرانی صاحب کی دو ترک دوستوں سے ملاقات ہوئی انھوں نے میرا بھی تعارف کرایا۔ ترکوں میں سے ایک جنرل سعد الدین یفرن، انقرہ یونیورسٹی کے اساتذہ اسلامیات تھے، دوسرے حفص الرحمن اے بن، شیعہ تعلیمات کے پروفیسر دونوں یورپی لباس میں تھے، وضع قطع بھی یورپی تھی۔ جنرل یفرن ۳۵ برس فوج میں رہ چکے تھے۔ درہ دانیال میں مصطفیٰ کمال کے ماتحت رہے تھے، مگر ملازمت کے دوران میں رات کو دینی کتابوں کا مطالعہ کرتے رہے تھے۔ اب میں کیسے کہتا کہ میں دینی علوم سے بالکل ناواقف ہوں، غلط فہمی میں ناسندہ بنادیا گیا ہوں۔ میونخ کے ہوٹل میں پہنچنے کے بعد دو کتابیں اور نظر آئیں، ایک مفتی عیدالو غوشہ کی، جو دمشق کی سبکی کے امام تھے، اور دوسری احمد شہید کی، جو جدہ سے آئے تھے وہ ایک ادارہ کے صدر ہیں جس کا نام "امر بالمعروف ونہی عن المنکر" ہے۔ شکل صورت سے معلوم ہوتا تھا کہ ان کی زبان کو امر بالمعروف سے اور آنکھوں کو نہی عن المنکر سے کوئی نسبت نہیں۔ مہانوں میں دمشق کی یونیورسٹی کے شیعہ دینیات کے صدر محمد مبارک صاحب بھی تھے۔ یہ اپنی بیوی کو بھی ساتھ لائے تھے جن کا لباس یورپی مگر شرعی تھا، یعنی ان کے سر پر ہر وقت ایک رومال بندھا رہتا تھا اور موزے عام فیشن کے خلافت موٹے اور گہرے رنگ کے تھے۔ ان کے چہرے سے معلوم ہوتا تھا کہ مدت سے مردوں کی صحبت میں خاموش اور ساکت بیٹھنے کی مشق کرتی رہی ہیں۔ مبارک صاحب نے پہلی شام سے ہی "علما کی ناسندگی اپنے ذمہ لے لی، مگر مفتی عبدالو غوشہ برابر مقابلہ کرتے رہے اور کبھی کبھی اپنی وجاہت اور قبائلی وجہ سے بازی بھی لے گئے۔ ہماری جماعت میں سب سے زیادہ خاموش انڈونیشیا کے ناسندے پروفیسر مسدد تھے۔ پورے سفر میں انھوں نے کسی عورت کی طرف نظر نہیں اٹھائی، اپنی بیوی اور پندرہ بچوں کو یاد کرتے رہے۔ مراکش کی فیض یونیورسٹی سے داؤد صاحب آئے تھے، جن کے علم اور ذوق کا کوئی اندازہ نہیں کیا جاسکتا تھا۔ لبنان کے ایک ناسندے جرمن سفارتخانہ کے ملازم، دوسرے مریض تھے۔

مسلمان عالموں کو جرمنی بلانے اور وہاں کے حالات سے مطلع کرنے کے دو مقصد تھے،

اک سیاسی اور دوسرا مذہبی۔ سیاسی مقصد کمیونسٹوں کی زیادتیوں اور غاص طوری پر برلن
 کو دیوار بنتا کر دو حصوں میں تقسیم کرنے کی کارروائی کے خلاف ذہنی اور اخلاقی احتجاج
 نہ کر سکیا کرتا تھا۔ مذہبی مقصد یہ تھا کہ عیسائیوں اور مسلمانوں کے درمیان جو غلط
 فہمیاں اور اختلافات چلے آ رہے ہیں ان کو دور کیا جائے۔ سیاسی مقصد سے مجھے
 کوئی دل چسپی نہیں تھی، بلکہ دو چار دفعہ میں نے ایسی باتیں بھی کہیں جن سے معلوم
 ہو گیا کہ میں عداوت کا جذبہ پیدا کرنے کے خلاف ہوں، اس لئے کمیونسٹوں پر خواہ
 خواہ اعتراض کرنے میں شریک نہیں ہو سکتا۔ ذہنی مسائل پر گفتگو جب بھی ہوئی بہت
 کامیاب ہوئی۔

مجھے رفتہ رفتہ اندازہ ہوا کہ جب محکمہ اطلاعات میں مسلمان عاملوں کو دعوت
 دینی کی تجویز پر غور کیا گیا تو لوگوں کو اس کا اندیشہ تھا کہ مسلمان عالم یا تو آئیں گے
 نہیں یا آئے تو بات بات پر جھگڑا کریں گے۔ مگر ہوا اس کے برعکس۔ مصر اور پاکستان
 کے سوا ہر ملک سے لوگ آئے، اور ان کے درمیان کئی قسم کا اختلاف پیدا نہیں ہوا
 یہ سائی پادریوں کو البتہ مسلمانوں سے مذہبی مسائل پر گفتگو کرنے میں تامل تھا، اور
 ان کشتک سے زیادہ پروٹسٹنٹ پادریوں کو۔ اس کی وجہ شاید یہ تھی کہ رومن
 کیتھولک لوگ عیسائیت کے معاملے میں متحد اور متفق ہیں، پاپائے روم نے اب سے
 چار سو برس پہلے جدید علوم اور مذہبی عقیدوں کے درمیان مطابقت پیدا کرنے کی تحریک
 کو روک دیا تھا اور علوم کی ترقی نے یہ ثابت نہیں کیا ہے کہ پاپا کا یہ حکم غلط تھا۔
 پروٹسٹنٹ فرقوں کے عالم حالات سے متاثر ہوتے رہے، ادب اب وہ سوچتے ہیں
 کہ مذہب اور سماجی ماحول کے درمیان مطابقت کی کوشش کس شکل میں اور کہاں
 تک کی جائے۔ ان کے پیروں دیکھتے ہیں کہ وہ کسی مقام پر پھرتے نہیں ہیں اور انھیں اس
 سبب پتہ ہوتی ہے۔ پروٹسٹنٹ پادریوں کو مسلمان عاملوں سے ملاقات کرنے میں
 کوئی تکلف نہیں تھا، مگر اس کا بہت ڈر تھا کہ بعد کو ان پر بیجا آندہ خیالی کا الزام لگایا جائے گا۔

مسلمان عالم مذہبی بحث نہ چاہتے تھے نہ اس کے لئے تیار ہو کر آئے تھے۔ وہ اس پر خوش ہونے رہے کہ اکثر حرم مقرروں نے، جن میں سیاسی اور مذہبی لوگ دونوں شامل تھے، مسلمانوں کی چھ سات سوئرس پہلے کی علمی خدمات کی تعریف کی۔

لیکن اب سوال تالیخ کو صحیح طور پر پیش کرنے کا نہیں ہے، اب اصل مسئلہ مختلف مذہبوں کے ماننے والوں کے درمیان ایسی مفاہمت پیدا کرنا ہے جس سے دنیا کے تمام ملکوں میں عام زندگی کو دین اور دینداری سے متاثر کیا جاسکے، اور نئے آلات جنگ اور سماجی رجحانات نے ہلاکت کے جو امکان پیدا کئے ہیں ان کا تدارک کیا جاسکے۔ چین اور جاپان کے بدھ متی اس بات پر خوش معلوم ہوتے ہیں کہ ان کے مذہب میں عقائد کی کوئی شرط اور پابندی نہیں ہے وہ صرف آداب زندگی کا مجموعہ ہے۔ ہندو اس بات پر فخر کرتے ہیں کہ ان کے دھرم میں انسان کے ذہن کو بالکل آزاد چھوڑ دیا گیا ہے اور عقائد کے معاملے میں جو رواداری ہندوؤں میں پائی جاتی ہے کسی مذہب کے ماننے والوں میں نہیں ملتی۔ مسلمان اور عیسائی دیندار اسی کو سمجھتے ہیں جس کے عقیدے متبع ہوں۔ ان کے مختلف فرقوں کے درمیان اختلافات ہیں جو کبھی بالکل محسوس نہ ہوں تو کبھی بہت شدید بھی ہو جاتے ہیں، لیکن مسلمانوں میں تصوف اور عیسائیوں میں معاشی انقلابات نے انسان کے ذہن کو جس طرح آزاد کیا ہے اس کی مثال اور نمونوں میں نہیں ملتی لیکن جب مذہب کا ذکر آتا ہے تو مسلمانوں کا خیال فوراً شریعت کی طرف جاتاہے اور عیسائی کا اس کلیسا کی طرف جس کا وہ پیرو ہے یا ان کلیساؤں کی طرف جن کا وہ مخالف ہے دنیا میں کہیں بھی جب بھلا آدمی راہنہ بیٹھے ہیں تو بہت آسانی سے اس پر متفق ہو جاتے ہیں کہ سب مذہب حق پر ہیں اور سب اچھی زندگی کی تعلیم دیتے ہیں، اس لئے کہ بھلے آدمیوں کا تعصب برتنا اور اختلافات پر زور دنیا مناسب نہیں سمجھا جاتا ہے۔ لیکن دنیا کے ہر ملک میں تعصب کی مختلف شکلیں نظر آتی ہیں یا دینی اور اخلاقی اصولوں کی ایسی نمایاں بے قدری جس کے ہوتے ہوئے رواداری کا ذکر کرنا مضحک سا معلوم ہو جاتا ہے۔ علم پر بھروسہ کرنے والے کہتے ہیں کہ انسان کا سلامتی کے لئے عقیدے اور مذہب میں دوبارہ گرفتار ہو جانا ہرگز ضروری

مفید نہیں ہے، تندرستی، خوشی اور خوشحالی کا جو سامان سائنس اور آزاد تجارت نے پیدا کر دیا ہے۔
 یہ ایک لحاظ سے اس نظریے کی تائید کرتا ہے، اور خود انسانی ذہن کو اس درجہ متاثر کر چکا ہے
 کہ مذہب کو اہمیت دینا زبردستی کی بات معلوم ہوتی ہے۔ لیکن دنیا مذہب کو نہیں چھوڑنا
 سکتی یا مذہب دنیا کو نہیں چھوڑنا چاہتا۔ ہاں دور میں میری پروفیسر ایکٹ سے ملاقات
 ہوئی، جو میری درخواست پر مسلمان عالموں سے ملنے کے لئے بلائے گئے تھے، اور انھوں
 نے میری اس تجویز کو بہت پسند کیا کہ جرمنی میں عیسائی اور مسلمان علمائے دین کی ایک کانفرنس
 کی جائے جو دینی تعلیم کی نئی تفصیل کے مسئلے پر غور کرے۔ وہ بہت با اثر آدمی ہیں اور غالباً
 بیس کانفرنس کا سال ڈیڑھ سال کے اندر انتظام کر لیں گے۔ مونسٹر کی یونیورسٹی میں پروفیسر
 میسنر سے ملاقات ہوئی۔ یہ قریب اسی برس کے ہیں، صورت شکل نورانی ہے، اور اب یونیورسٹی
 کے اعزازی پروفیسر ہیں۔ میں نے ہندوستان میں ان کا فہرست پر ایک مضمون پڑھا تھا
 ان کا نام سنتے ہی میں ان کے پاس گیا۔ اپنا تعارف کرایا اور ان کے مضمون کی تعریف کی
 وہ سچے عالم ہیں، اور اپنا شوق یہ سوچے بغیر پورا کرتے رہتے ہیں کہ کوئی ان کے مضامین
 ان کتابیں پڑھتا ہے یا نہیں۔ پھر بھی میری زبان سے اپنی تعریف سن کر خوش ہوئے اور
 کہا کہ میرا موضوع ایسا ہے جس سے شاذ و نادر کسی کو دلچسپی ہوتی ہے۔ میں نے ان کے
 اور مضامین اور کتابیں پڑھنے کا اشتیاق ظاہر کیا تو انھوں نے کہا کہ اچھا، آج شام کچھ
 آپ لوگوں کے ساتھ کھانا کھانے کو بلایا گیا ہے، میں نے جو چیزیں لکھی ہیں ان کی فہرست
 بتاؤں گا۔ شام کو آتے ہی انھوں نے مجھے ایک لفافہ دیا جس میں ایک لمبی ٹائپ کی
 ہوئی فہرست رکھی تھی، جو انھوں نے خود میری خاطر ٹائپ کی تھی۔ میں نے پوچھا کہ اگر میں
 آپ کے کسی مضمون کا اردو میں ترجمہ کرنا چاہوں تو آپ کے نزدیک کون سا مناسب ہوگا
 اس پر انھوں نے مضمون کا عنوان بتایا، اور یہ بھی کہا کہ مضمون الگ سے چھپ چکا
 ہے، میں ایک نسخہ آپ کو بھیج دوں گا (یہ غالباً ہوائی ڈاک سے بھیجا گیا اور مجھے پہلے
 ہندوستان پہنچ گیا، فتوٰت پر عربی، فارسی، ترکی اور کئی یورپی زبانوں میں بہت کچھ لکھا ہوا تھا)

لیکن چونکہ اس کا حدیث اور فقہ سے کوئی تعلق نہیں تھا، ہمارے علماء اسے نظر انداز کرنے سے ہیں مجھے اس کا علم قشیری کے رسلے کے ترجمے سے ہوا۔ قشیری کے رسالہ کو بھی بہت کم لوگ پڑھتے ہیں، جب فتوت کے بارے میں بوجھتا شروع کیا تو حیرت کی نگاہ کے سوا کچھ کوئی جواب نہ ملا۔

فتوت پر پروفیسر تشریح کے مضمون کا ترجمہ انشاء اللہ رسالہ جامعہ میں جلد شائع ہوگا۔ یہاں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ مذہب کی طرح فتوت بھی انسانی زندگی کا ایک بہت پرانا منظر ہے، اور اس کی خصوصیت مقرر اخلاقی اصولوں پر عمل کرنے کے لئے جماعتیں بنانا ہے۔ مسلمانوں کے علم اخلاقیات کو دو اصطلاحیں جاہلیت کے دور سے دسٹے میں ملیں، مروت اور فتوت۔ جاہلیت کے دور میں ان کا مطلب کچھ اور تھا، بعد کو کچھ اور ہو گیا۔ مروت میں بعد کو ایسے اوصاف شامل کئے گئے جن کا تعلق افراد سے تھا، جیسے کہ بہادری اور مہمان نوازی اور فتوت سے ایسے اوصاف مراد تھے جو ہوتے تو شخصی میں گران کا نمایاں اثر جماعتی زندگی پر پڑتا ہے، جیسے کہ قیاضی، انصاف پسندی اور غیروں کے ساتھ ہمدردی۔ مروت اور فتوت کا فرق دیباہی ہے جیسا کہ شیخ نظام الدین ادیب نے طاعت لازم اور طاعت متعدی میں کیا تھا۔ طاعت لازم وہ ہے جس کا فائدہ صرف طاعت کرنے والے کو پہنچتا ہے، اور اس کے لئے علوم بنیادی شرط ہے، طاعت متعدی وہ ہے جس کا فائدہ دوسروں کو پہنچتا ہے اور اس کی شکلیں بے شمار ہیں۔ شیخ نظام الدین ادیب یہ بھی فرماتے کہ طاعت متعدی کے بغیر طاعت لازم بے سود ہوتی ہے تو وہ اپنے خیال کی تکمیل کر دیتے مگر ان کے زلمے کے لئے قابل قبول نہ ہوتی۔ ہمارے زمانے کے لئے خود طاعت ناقابل قبول معلوم ہوتی ہے۔ اگر وہ متعدی نہ ہو۔ اب حکمرانوں کو اور قوموں کو مطلب اس سے ہے کہ شہری کتنے اچھے اور مفید کام کرتے ہیں، اس سے مطلب یہ نہیں ہے کہ اس کا مذہب کیا ہے اور غلوت گاہانہ میں اس پر کیا کیفیتیں گذرتی ہیں۔ یہ رویہ صحیح نہیں ہے، طاعت متعدی ہر تہیہ میں اس کا طاعت ہونا ضروری ہے، انسان کا مفید کام کرنا کافی نہیں ہے اس کی پشت پر ہند کا

کوئی تصور ہونا چاہیے جو اس کے دل میں اعتماد پیدا کرے اور اس کی نیت کو صاف کرنا ہو۔
 نفرت آج کل ایک بالکل نئی اصطلاح معلوم ہوتی ہے، پہلے بھی کم لوگ اس سے
 واقف تھے۔ تصوف، مٹی سزم، کافرون وسطیٰ میں بہت چرچا تھا، اب وہ یورپ میں نام
 ہے اور ہندوستان میں اس کی حیثیت باسی کھلنے کی سی ہے۔ یورپ اور امریکہ میں اسے یا تو
 اداہم پرستی کی ایک شکل سمجھا جاتا ہے یا ایسی روحانیت کی مثال جس میں مافوق الفطری مفعول
 ہو۔ زیادہ تر ہندوؤں اور مسلمانوں نے ان بزرگوں کا جھیس صوفی یا سنت کہا جاسکتا تھا اس انداز
 سے احترام کیا کہ گویا وہ انسانوں کی ایک الگ قسم ہیں اور کسی معمولی انسان کے لئے ان کا جیسا
 ہونا ممکن نہیں خود صوفی تصوف کے مفہوم کو واضح نہیں کر سکے، اس لئے کہ وہ جانتے تھے کہ طریقت
 کوئی ایک طریقہ یا راستہ نہیں ہے، بلکہ ان بے شمار راستوں اور طریقوں کا مجموعی نام ہے جن
 پر چل کر انسان نفس اور نفس پرستی کے بند اعلیٰ سے نکل سکتا ہے۔ رسمی مذہب اور تصوف
 کے درمیان ہمیشہ جھگڑا اس وجہ سے رہا ہے کہ رسمی مذہب (اپنے بنیادی اصولوں کے علاوہ)
 اس اعلیٰ کی دیوار کو جو انسانی طبیعت اور تخیل کو بند رکھتی ہے توڑنے کے بجائے اور مضبوط کرتا
 رہتا ہے۔ دراصل تصوف عقیدوں اور مسلکوں کی شکل رفتہ رفتہ اختیار کرتا ہے، اس کی
 ابتدا ایسی کیفیتوں سے ہوتی ہے جو تقریباً ہر شخص پر گزرتی ہیں، ان کا کوئی معلوم سبب نہیں ہوتا
 اور انھیں تصوف کی علامت صرف اس نیا پر قرار دیا جاسکتا ہے کہ ان سے متاثر ہو کر آدمی
 کسی شخص یا مقصد کو اپنی خواہش یا مفاد یا اپنی ذاتی سلامتی پر ترجیح دیتا ہے۔ اسی وجہ سے
 تصوف کی کتابوں میں اتنی کثرت ہے اس کی مثالیں ملتی ہیں کہ شیخ نے مریدی کے امیدوار
 سے سوال کئے جن سے معلوم ہوا کہ وہ شیخ کو کس مذہب تک اپنے اوپر ترجیح دیتا ہے۔ لیکن چونکہ
 مذہب رسمی ہونے پر بھی تمام اعلیٰ قدروں کا حامل رہا اس لئے ہر مذہبی جامعیت کا تصوف
 اس کے خاص مذہب کے رنگ میں رنگا رہا، اور اب جہاں کہیں اور جس طرح سے بھی رسمی
 مذہبیت یا مذہب کی مخالفت ہوتی ہے، تصوف اس کی لپیٹ میں آجاتا ہے۔ رومی کی تھلک
 کلیسا اس کی مثال ہے کہ مذہب کو بدلے بغیر قائم اور مستحکم رکھا جاسکتا ہو، باقی لوگ مذہب میں

صرف نفرت اور تصرف کے دروازوں سے داخل ہو سکتے ہیں۔

اس مرتبہ جرمنی میں ایک ایسے صاحب سے بھی ملاقات ہوئی جو بڑی امیدیں لے کر ہندو
 کئے اللہ بہت یابوس واپس گئے تھے۔ بڑی کوفت اس بات سے ہوئی کہ یہی ہمارے سفر کے
 انتظامات کے ذمہ دار بھی تھے۔ انھیں پہلی مایوسی اس وجہ سے ہوئی کہ رہنے کو جگہ بہت
 گراں اور بہت خراب ملی، دوسری مایوسی دہلی کی بستیوں اور دہلی اور بمبئی میں بے گھر لوگوں
 کو سڑک پر سونے دیکھ کر ہوئی، تیسری بمبئی کی ایک سڑک پر سے گزرتے ہوئے جس کے دونوں
 طرف قحبہ خانے تھے جن کا دن دھاڑے کا رد بار جاری تھا۔ جو یہ سب دیکھ چکا ہو اس کے
 سامنے اس الزام کا کیا جواب دیا جانا کہ ہندوستانیوں کے دل انسانی ہمدردی سے خالی ہیں
 ان میں سے ہر ایک اپنی غرض اور اپنے کام میں لگا رہتا ہے اور محتاجوں، مسکینوں اور مظلوموں
 کی خبر لینے والا کوئی نہیں، خصوصاً جب الزام لگنے والے صاحب ایسے ملک کے شہری تھے
 جہاں تقریباً تین کروڑ روفیوں کے لئے مکان اور روزگار کا بڑی خوبی سے انتظام کیا،
 جا چکا تھا۔ میں نے پہلے اس امید میں سوالات کئے کہ شاید الزام کا جواب دینے کی صورت
 نکلے، مگر اس کا اٹکا اثر ہوا۔ پھر بھی اتنا تو معلوم ہو گیا کہ تاج محل نے ہندوستان کی آبرو
 رکھ لی تھی، اور اس کے نظارہ نے ملک کی بہت سی خامیوں پر پردہ ڈال دیا۔

تاج محل کے سلسلے میں کسی کارخانہ کا ذکر کرنا بے موقع سا معلوم ہوتا ہے، لیکن کارخانے
 میں بھی جن پیدا کیا جاسکتے ہیں۔ دو نفس برگ میں جرمنی کی مشہور موٹر کار فوکس واگن کا کارخانہ
 ہے جہاں ہر چھ سکنڈ میں ایک کار تیار ہو جاتی ہے۔ تیاری کا دار و مدار کام کی ایک خاص
 ردائی پر ہے جسے مشین اور آدمی مل کر قائم رکھتے ہیں۔ کار کا انجن ہاؤور کے ایک کارخانے
 میں تیار ہوتا ہے، دو نفس برگ میں کام کا سلسلہ لوہے کی چادرول سے شروع ہوتا ہے جو
 مشینوں میں کٹتی اور مڑتی ہیں اور مشینوں ہی کے ذریعے اس طرح جوڑی جاتی ہیں کہ کار کے
 بوڈی کی شکل بن جاتی ہے۔ مشینیں ہی اس بوڈی کو رنگتی اور چمکاتی ہیں۔ ایک دوسرا سلسلہ میسرین
 کی تیاری کا ہوتا ہے، اور پھر بوڈی اس پر جمادیا جاتا ہے۔ اسی دوران میں مزدور اس میں تار لگاتے

ہیں متفرق حصوں کو جوڑتے ہیں۔ آخر میں ایک طرف سے بوڑی آلتے، دوسری طرف سے انجن
 مگر باجسم میں جان ٹھالی جاتی ہے، پھر پیچھے لگائے جاتے ہیں، ادھر آخر میں ایک مزدور تیار موٹر کو
 چلا کر الگ لے جاتا ہے۔ کوئی اس جگہ کھڑا ہو تو ایک منٹ میں دس موٹر تیار اور کیل کا نٹے سے ستر
 ہونے دیکھ سکتے ہیں۔ کارخانے میں شور ہوتا ہے، مگر کہیں ایک تنکا بھی پڑا ہوا نہیں دکھائی دیتا
 مزدور البتہ جلد پانچ سال سے زیادہ کام نہیں کر سکتا، اس لئے کہ ہر مزدور کے سپرد زیادہ سے
 زیادہ کام کا اتنا حصہ ہوتا ہے جتنا وہ آدھے منٹ میں کر سکتا ہے، اور ایک ہی کام کو مسلسل
 آٹھ گھنٹے کرتے رہنا ایسا بار ہے جسے انسان کی طبیعت بہت عرصہ تک برداشت نہیں کر سکتی
 فن کے کارنامے میں جس ترتیب سے امداد دانی کی ایک خاص کیفیت سے پیدا ہوتا ہے جو فن کار کی
 طبیعت اور تخیل سے نکل کر بچان رنگ یا مسالے یا پتھر میں ایک روح سی پھونک دیتی ہے۔ فن کار کی
 شخصیت محنت سے فروغ پاتی ہے، چاہے محنت ناکام بھی ہو۔ صنعتی مزدور کو چاہے محنت کم کرنی
 پڑتی ہو امداد کا میاں یقینی ہو مگر وقت کے ساتھ اس کی شخصیت گھٹتی اور گھٹتی رہتی ہے۔

ہم نے سفر کی آخری منزل شہر بون، جرمنی کا عارضی دارالسلطنت تھا۔ یہاں جرمنی کے
 صدر سے ملاقات ہوئی، جو نقویروں میں بہت اچھے لگتے ہیں اور پروفیسر شیل سے، جو
 پاکستان اور ہندوستان میں رہ چکی ہیں اور اپنی زبان کے علاوہ انگریزی، فرانسیسی، ترکی،
 فارسی، عربی اردو اور سندھی جانتی ہیں۔ انھوں نے جاوید نامہ کا جرمن میں ترجمہ کیا ہے اور
 اس کے علاوہ ایشیائی شاعری کے کئی جرمن مجموعوں کے لئے فارسی اور اردو سے ترجمے کئے ہیں۔
 آج کل وہ سندھ کے شاہ عبداللطیف کے کلام کو جمع کر رہی ہیں اور ان کا ارادہ ہے کہ اسے
 جرمن میں ترجمہ کر کے شائع کریں فن کے کارناموں اور صنعتی کارخانوں کے ساتھ جرمنی کی
 یونیورسٹیوں کا ذکر بھی لازم آجاتا ہے جہاں خاصی تیز رفتاری سے علمی کام مکمل کو پہنچتے رہتے
 ہیں۔ صنعت میں ہم جرمنی کے معیار تک نہ معلوم کتنے عرصے میں پہنچ پائیں، لیکن کوئی وجہ
 نہیں کہ ہم میں وہ جوش اور شوق پیدا نہ ہو جائے جو جرمن تعلیم گاہوں میں نظر آتا ہے۔

غزل

ڈاکٹر معین احسن جذبی

ہر جوہرِ ناروا کے مقابل ہے ہیں ہم
 ویرِ شکستِ شیوہِ قاتل ہے ہیں ہم
 ہر آئینہ رہا ہے حریفِ غرورِ سنگ
 ہر تیر کے لئے صفتِ دل ہے ہیں ہم
 ظلمتِ فگن رہا کوئی ہر آسمان پر
 ہر آسمان پر مہرِ کامل رہے ہیں ہم
 اے آسمانِ خاک نشینوں سے مت الجھ
 اے آسمان تیرے مقابل ہے ہیں ہم
 جب بڑھ گئے سلاطم و طوفان بن گئے
 یوں دیکھنے کو موجِ ساحل ہے ہیں ہم
 جب جل اٹھے تو بخش دیا اک جہاں کو نور
 یوں تو چراغِ کشتہ محفل ہے ہیں ہم
 ہم گمراہانِ شوق کا عالم نہ پوچھئے
 منزل سے دُور بھی سرِ منزل ہے ہیں ہم
 ہم کو سمجھ نہ پاؤ گے اے ناقدانِ فن
 روزِ ازل سے عقدہِ مشکل ہے ہیں ہم

فردوسی کا شاہنامہ اور داستان بہترین و منیرہ

جناب آفتاب اختر ایم لے

شاہنامہ فردوسی ایک مبسوط اور طویل رزمیہ نظم ہے جو ایران قدیم کی تاریخ پر مبنی ہے۔ اس میں خونریز لڑائیاں۔ رزم کی شعلہ انگیزیاں۔ بہادروں کی رجز خوانیاں۔ ایرانیوں کی کامرانیاں۔ بزم کی گل افشائیاں عشق و عاشقی کی دلچسپیاں۔ بادشاہوں کی زور آزمائیاں اور رزم میں استعمال کئے جانے والے اسلحہ کا تفصیل سے ذکر ملتا ہے۔ لیکن رزم و بزم کی اس ہم آہنگی اور امتزاج کے باوجود جو شخص بھی اس میں سے کسی داستان کو منتخب کرتا ہے تو وہ رزمیہ ہی ہوتی ہے۔ آرنلڈ کو بھی جب شاہنامہ میں سے کسی داستان کا انگریزی میں ترجمہ کرنے کا خیال پیدا ہوا تو وہ بھی اتفاق سے لڑائی سے بھرپور ایک رزمیہ داستان سہراب و رستم ہی نکلی۔

افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ اب تک فردوسی کے اس مخصوص رزمیہ رنگ سے علحدہ ہو کر کسی نے بھی اس کی کسی دوسری داستان کو مدح و ثنا کے لئے منتخب نہیں کیا۔ حالانکہ فردوسی نے اسی شاہنامہ میں ایک ایسی رومانی داستان بھی شال کر دی ہے جو داستان زال و رودابہ اور سہراب و دخت آفرید کے رومانی قصوں سے بھی زیادہ مکمل اور عشق و عاشقی کی دلچسپ وارداتوں سے زیادہ بھرپور ہے۔ میری مراد داستان بہترین و منیرہ سے ہے جس میں عشق و عاشقی زیادہ اور رزم کم ہے۔ یہ داستان فردوسی کو ایک بزم نگار کی حیثیت سے ہمارے سامنے لاتی ہے۔ اس کو عشق کی صلح روایات کا پرستار بنا کر پیش کرتی ہے۔ ہمارے دلوں میں اس کی قدر و منزلت یہ دیکھ کر اور زیادہ بڑھ جاتی ہے کہ وہ صرف ایک بہترین رزم نگار ہی نہیں بلکہ عمدہ بزم نگار اور قابل تعریف عشیقہ داستان کا مصنف بھی تھا۔ فردوسی نے اس میں کردار نگاری۔ جذبات نگاری، منظر نگاری، مکالمات نگاری اور فنی نیرنگیوں

کے گل بوٹے کھلائے ہیں۔

محمود شیرانی نے اپنی کتاب "فردوسی پر چار مقالے" کے مقالہ اول میں اس داستان پر بہت کھل کر بحث کی ہے۔ انھوں نے اپنا سارا زور بیان اور اپنی ساری قوت استدلال اس کی اہمیت جتانے پر صرف کر دی ہے۔ ان کا خیال ہے کہ یہ داستان ہی شاہنامہ کی اصل محرک ہے۔ اور فردوسی نے سب سے پہلے اسے ہی نظم کیا تھا۔ اور فردوسی نے شاہنامہ کی نظم کا پختہ ارادہ کرنے سے چند سال قبل ہی اسے نظم کرنا شروع کر دیا تھا اور اسے شائع بھی کر چکا تھا۔ شیرانی کا خیال ہے کہ داستان بیزن کی عام مقبولیت اور شہرت ہی تمام شاہنامہ کی تصنیف کی اصلی اور قدیمی محرک ہے۔ شیرانی کا یہ بھی خیال ہے کہ داستان بیزن محض تفریحاً فردوسی نے اپنی بیوی کی خاطر سے نظم کر دی تھی۔ جب یہ شائع ہو کر عوامِ خواص میں کافی مقبول ہو گئی تو دوستوں کی تحسین اور سخن فہموں کے اصرار نے اسے شاہنامہ جیسی طویل نظم کی تصنیف پر آمادہ کر دیا۔

فردوسی اختصار پسند ہے اس لئے وہ قصہ یا کسی چیز کو بلاوجہ طول نہیں دیتا وہ "سہراب درستم" کی داستان کو صرف اس طرح شروع کرتا ہے۔

کنوں رزم سہراب درستم شنو دگر ہاشیندستی این ہم شنو
فردوسی کی اسی اختصار پسندی کی طرف محمود شیرانی نے بھی اشارہ کیا ہے۔ ان کا خیال ہے: "فردوسی اختصار پسندی کے لئے مشہور ہے اور یہ اس کی نمایاں خصوصیت ہے۔ وہ شعراء متاخرین کی طرح اپنے مضمون کو طوالت دینا پسند نہیں کرتا۔" (فردوسی پر چار مقالے صفحہ ۱۱) لیکن جب وہ داستان بیزن و متیرہ لکھنے بیٹھتا ہے تو ایک بے حد طویل تمہید نظم کرتا ہے اور بقول شیرانی بعض موقعوں پر بلا ضرورت چار دس ہا ہائوں پھیلاتا ہے تمہید میں فردوسی نے رات کا جو طویل منظر پیش کیا ہے اسے دیکھ کر جامی اور نظامی کے طرزِ ادا کا شبہ ہو سکتا ہے۔ فردوسی اپنی عادت کے برخلاف تمہید کا آغاز لوں کرتا ہے کہ رات بے حد تاریک تھی۔ چاروں طرف سناٹا تھا۔ اس کا دل گھبرا رہا تھا۔ اس کی نیند غائب تھی ایسی

بے مہینگی کی حالت میں وہ اپنی شریک حیات کو چراغ لانے کے لئے بلاتے ہیں۔ جب وہ وجدیاً کرتی ہے تو فردوسی اسے یہ جواب دیتا ہے کہ روشنی کرو تا کہ بزم جمے۔ فردوسی کی شریک حیات چراغ تو لاتی ہے لیکن اس کے ساتھ وہ قدیم ایران کی ایک تاریخ جی لے آتی ہے اور اس وعدہ پر سناقتی ہے کہ وہ جیساٹے گا، ہو بہو نظم بھی کر دے گا۔ اس طویل تمہید کے بعد فردوسی اصل داستان شروع کرتا ہے۔

نظا ہر ہے یہ تمہید بے حد طویل ہے اور صرف ایک رات کے منظر کو نظم کرنے میں اس نے عام روش سے ہٹ کر جزئیات نگاری سے کام لیا ہے۔ بے حد تشبیہوں اور استعاروں سے کام لے کر اس کو رنگین اور بلیغ بنانے کی کوشش کی ہے۔ شیرانی اس کی وجہ یہ بتاتے ہیں کہ ”یہ داستان چوں کہ اس کی پہلی کوشش کا نتیجہ تھی اس لئے جہاں تک ہو سکا شاعر نے اپنے پہلے نمونے کو نہایت رنگینی اور رونق کے ساتھ پیش کیا ہے۔“

(فردوسی پر چار مقالے صفحہ ۱۶)

شیرانی کی اس رائے سے اتفاق کرنا ہی چاہیے کیونکہ ہر فنکار کی یہ خواہش ہوتی ہے کہ وہ اپنی پہلی تخلیق کو ہر طرح سے آراستہ و پیراستہ کر کے ناظرین کے سامنے پیش کرے تاکہ وہ اپنی پہلی ہی کوشش سے مشہور ہو جائے۔

شاہنامہ کا مطالعہ کرنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ فردوسی عام طور سے کسی داستان کو نظم کرنے کے اسباب بیان کرنے کا عادی نہیں ہے۔ پھر بھی اس کا ماخذ یا راوی اکثر بیان کر دیتا ہے لیکن فردوسی اس داستان کی نظم کے اسباب کو بالتفصیل تمہید میں بیان کر دیتا ہے۔ فردوسی نے اس کے تاریخی ماخذ کی طرف بھی اشارہ کر دیا ہے تاکہ پڑھنے والے اس داستان کو جھوٹ یا لغو نہ سمجھیں۔ شاید فردوسی نے اس پہلو سے بھی اس کو مکمل کرنے کی کوشش کی ہے۔

پہلے داستان نویسی اور مشنولوں کے لکھنے کا یہ قاعدہ تھا کہ اس میں سب سے پہلے حمد لکھی جاتی تھی تاکہ خدا کے تعلق کی برکت اور اس کے ذکر سے مصنف کی تعینف کو کامیابی

حاصل ہو۔ فردوسی نے بھی اس داستان کی تمہید سے پہلے حمد کے اشعار لکھے ہیں۔ داستان کی یہ خوبی بھی اس طرف اشارہ کرتی ہے کہ اُس نے اس داستان کو علیحدہ لکھا تھا۔ چون کہ یہ داستان علیحدہ لکھی گئی تھی اس لئے شاہنامہ سے قبل ہی ضبط تحریر میں آئی ہوگی کیوں کہ شاہنامہ لکھتے وقت آخر اس کی کیا ضرورت تھی کہ وہ اسی طرح کی کوئی اور داستان علیحدہ سے لکھتا۔

محمود شیرانی "داستان بیزن و منیرہ" کو اولیت دینے کے لئے یہ بھی ثبوت پیش کرتے ہیں کہ "فردوسی کا سکہ بحیثیت رزم نگار ہمارے قلوب پر شاہنامہ کی وجہ سے جا ہوا ہے اس صنف سخن میں شاہنامہ کے سوا کوئی اور تصنیف اس کی طرف منسوب بھی نہیں کی جاتی۔ پھر وہ کیا مخفی وجہ تھے جن کی بنا پر شاہنامہ کی نظم کا مستقل ارادہ کرنے سے ایک عرصہ پیشتر اس کے معاصرین میں فردوسی کی رزمیہ شاعری کی شہرت قائم ہو چکی تھی جس کی صدائے بازگشت ہم دیباچہ میں دیکھتے ہیں۔ جہاں فردوسی کا ایک دوست اس کے ارادے کو مستقل اور عزم کو مستحکم کرنے کی غرض سے کہتا ہے " (فردوسی چارمقا صفحہ ۱۱) اس داستان کے طول اور جزئیات نگاری سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ داستان شاہنامہ سے پہلے کی تخلیق ہے۔ یہ اُس وقت لکھی گئی تھی جب وہ اپنے لئے کوئی مخصوص راہ ہموار نہ کر سکا تھا۔ اس وقت اُس کے طرز میں انفرادیت بھی نہ آ پائی تھی۔ بلکہ وہ مختلف قسم کے تجربات کر رہا تھا۔ تاکہ کسی خاص طرز کو اپنے لئے مقرر کر سکے۔

"داستان بیزن و منیرہ" کو فردوسی نے اس وقت نظم کیا تھا جب شاہنامہ کی طرح کوئی مسلسل اور طویل نظم لکھنے کا خیال بھی اس کے ذہن میں نہیں آیا تھا۔ اس نے ایران قدیم کی تاریخ کا ایک دلچسپ باب سنا جس میں شجاعت و مردانگی کی ترغیبات اور عشق و عاشقی کی انگلیں افراط سے موجود تھیں۔ یہ دیکھ کر فردوسی کے ذہن میں اُس وقت صرف اسی مختصر داستان کو نظم کرنے کا خیال پیدا ہوا اور اس نے داستان کو ہر طرح سے مکمل کرنے کی کوشش کی جس میں یقیناً فردوسی کو بے انتہا کامیابی حاصل ہوئی ہے۔ اس نے اس مختصر رومانی داستان میں تمام

دبچپیوں اور خوبیوں کو سمونے کی کوشش کی ہے۔

اگر اس داستان کو شاہنامہ سے علیحدہ کر کے پڑھا جائے تب بھی اس کی انفرادیت پر کوئی حرف نہیں آتا۔ اور یہ ہر طرح سے ایک مکمل رومانی مثنوی نظر آتی ہے۔ اپنی جگہ پر اس کی خود جداگانہ حیثیت ہے۔ اس کی اہمیت فردوسی کی شاعری کے کارخانے میں تیار کئے ہوئے مال کے اس نمونہ کی سی ہے جو مکہ نہائش میں گاہکوں کو اپنی طرف مائل کرنے کے لئے سجایا جاتا ہے۔

مینشرہ اور بیژن کی محبت کی ایک جھلک

مینشرہ شہنشاہ کی نور نظر ہے لیکن جب افراسیاب نے اس کے مطلوب بیژن کو کنوئیں میں قید کر دیا تو اس نے بیژن کے لئے سب کچھ چھوڑا۔ دن بھر گلی کوچوں میں بھر کر رڈی کے ٹکڑے مانگ لاتی تھی اور کنوئیں میں ہاکر ڈال آتی تھی۔ (چند اشعار کے ترجمے ملاحظہ ہوں)۔

جب مینشرہ کو خیر پہنچی تو آنسوؤں سے اس کا چہرہ چھپ گیا

تمام خزانہ لٹا دیا

صرف ایک چادر اڑھ کر آئی دونوں پاؤں ننگے تھے اور سر کھلا تھا

جگل میں چلاتی پھرتی تھی جب ایک دن اور ایک رات گزریا

تو چیختی ہوئی کنوئیں کے پاس آئی اور ایک طرف راستہ بنایا

جب سوچ نکلتا تھا تو در در روٹی مانگتی تھی

روٹیاں لا کر بیژن کو دیتی تھی اور رفتی تھی اور اس بیختی کے ساتھ بسر کرتی تھی :

میں افراسیاب کی بیٹی ہوں آقا نے میرا جسم کھلا ہوا نہیں کھیا

اب خون آلود آنکھوں کے ساتھ در در پھرتی ہوں

کم بخت بیژن کے لئے میں نے تاج و تخت کھو دیا

(شعر العجم حصہ چہارم ص ۳۱۸-۳۱۵)

”کھوئے گئے ہم ایسے کہ انخیا رہا گئے“

غلاب عبداللہ ولی بخش قادری

بھول چوک ہم سب سے ہوتی رہتی ہے مددِ ناز کی زندگی میں نہ معلوم کتنی ایسی لغزشیں سرزد ہو کر تکی ہیں جنہیں ہم محض اتفاقیہ امر کہہ کر خاموش ہو جاتے ہیں۔ اسے! معاف فرمائیے، میں یہ کہنا چاہتا تھا: ”نہیں نہیں! یہ نہیں یہ“ یا کوئی اور ایسا ہی جملہ کہا اور آگے بڑھ گئے۔ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ لکھنا کچھ چاہتے ہیں اور لکھ کچھ اور جاتے ہیں۔ کبھی اصل لفظ یا جملہ ہی جھوٹ جاتا ہے کسی موقع پر انکار کی جگہ اقرار اور اقرار کی جگہ انکار موجود ہوتا ہے۔ کبھی کسی مخصوص نام میں تعارف ہو جاتا ہے یا قطعی دوسرا نام تحریر ہو جاتا ہے۔ اب اگر نظر ثانی کرتے وقت گرفت ہوگئی تو کچھ اس طرح اصلاح کر لی جاتی ہے جیسے یہ کوئی بات نہیں۔ ایسا ہوتا ہی رہتا ہے۔ اور اگر کسی دوسرے نے اس جملہ کو دیکھ کر ٹوک دیا تب بھی معصومیت کے ساتھ کچھ یہی لکھتا ہے کہ ”بھول گیا غلطی ہوگئی“۔ بس اتنا کہا اور بری الذمہ ہو گئے۔ اس سے زائد معصومیت نہ خود کو نظر آتی ہے اور نہ چاہتے ہیں کہ کوئی دوسرا کچھ اور معنی پہنائے۔ اتفاق کی بات تھی۔ اور اتفاقات ہوتے ہی رہتے ہیں! چیزوں کی ترتیب و تنظیم میں بھی غلطی کی یہ ادنیٰ تیغ ہوتی رہتی ہے۔ اُسے کوئی بوکھلاہٹ کا نتیجہ گردانے یا ہم اپنی جلد بازی کو صورتِ جواز بتائیں یا نیک نیتی میں اپنے تفکرات کو اپنے پہننے کا ذمہ دار قرار دیں۔ بات صرف اتنی ہی رہتی ہے کہ ایسا ہو ہی جاتا ہے۔

فراموشی کے نظریات کی ترویج و اشاعت سے قبل یہ اتفاقات کی دنیا، محض حادثات کی دنیا بھی جاتی تھی۔ اور ہمارا اہل جوڑ فعل، ایک الگ تھلک بے تعلق عمل تصور کیا جاتا تھا۔ اتفاقیہ امر سے مراد ہی یہ ہوتی ہے کہ اس کے وقوع پذیر ہونے کی کوئی وجہ موجود نہیں ہے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ہر شے عمل کی اپنی ضرورت اور اپنی مصلحت ہوا کرتی ہے۔ اس کی

غرض وفایت خواہ ہماری سمجھ میں نہ آئے اور خواہ وہ دوسروں کے نزدیک بھی بے معنی اور بے ربط ہو لیکن دراصل وہ حقائق کا منظر ہوا کرتا ہے۔ اس کے اظہار کے اسباب ہوتے ہیں اور اس کی اپنی منطق ہوا کرتی ہے۔ ہماری جھوٹی سی جھوٹی فروگزاشت بھی ہمارے مانی انصاف کی نشانی کی جا کرتی ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ ہمارے اچھے ہوئے مبہم فقرے، ایک لحاظ سے ہماری معقولہ مربوط عبارت سے کہیں زیادہ معنویت رکھتے ہیں۔ ان سے کہنے والے کی ذہنی کیفیت کا علم ہوتا ہے اور اس کے مزاج پر روشنی پڑتی ہے۔ گستاخ دستانیاں، بہر حال ہجوم شوق سے مجبور ہو کر ہی ہوا کرتی ہیں اور باجراے دل، بیتابیاں ہی آشکارا کرتی ہیں۔ لہذا اضطرابی کیفیت اپنے اضطراب کے باوجود ہماری طبیعت کا رخ بڑی دیانت داری کے ساتھ بتاتی ہے۔ زبان پر بخود ہی، اگر کسی کا نام آہی جاتا ہے، تو یہ سراغ رسانی بہر حال افشائے راز حقیقت ہے۔

یہ تمام اتفاقات، خواہ حسین ہوں یا عجیب، خفیف الحركاتی کا اظہار کریں یا شائستگی کا۔ معقول ٹھہریں یا نامعقول، اپنی مصلحت اندیشیوں کے ساتھ وارد ہوتے ہیں۔ وہ سب ہماری طبیعت کا تقاضا ہوا کرتے ہیں۔ ہمارا ذہن، اپنا ایک لائحہ عمل تیار کیا کرتا ہے اور ہمارے تمام فعل اسی خاکے کے مطابق تکمیل پاتے ہیں۔ ہماری شخصیت میں پائیداری اور استقامت اسی بنا پر پیدا ہوتی ہے۔ یہ ہمارا کردار ہے۔ زندگی کے نقوش اسی کردار کے آئینے میں ابھرتے، اٹھتے رہتے ہیں۔ اور جب کبھی کسی غلط جنبشِ قلب کا گمان گزرے تو ہمیں جو مطابقت رکھتی ہوئی نہیں معلوم ہوتی تو زرا گہری نظر ڈالنے کی ضرورت پیش آتی ہے۔ اس کی گمنائش کا اندازہ لگانے کے لئے شعور کی منزل سے نیچے اترنے کی ضرورت پیش آتی ہے۔ ہم لاکھ کہیں کہ یہ خطا جان کر نہیں ہوتی یہ مجبوری، ہماری اپنی ہے، کسی دوسرے کی نہیں۔ ہم اپنے آپ سے مجبور ہو کر کبھی اگر کچھ کرتے ہیں تب بھی وہی سب کچھ کرتے ہیں جو دراصل ہم ہیں۔ سماج کے جن ضابطوں کو ہماری طبیعت قبول نہیں کر پاتی وہ ہمارے سامنے سے ہٹ ضرور جاتے ہیں لیکن مٹ نہیں جلتے۔ ہماری خواہشات غیر مطمئنہ نہایت دنیاؤد نہیں ہوا کرتیں بلکہ دُک ماجا کرتی ہیں۔ ہمارے غیر آسودہ جزا

ناپید نہیں ہوتے بلکہ اپنے سینے پر حقائق کا سنگِ گراں رکھ کر خاموش ہو جاتے ہیں۔ اور یہی سب ہمارے تحت الشعور کا مواد بنتے ہیں۔ ان سب کو اپنے اظہار کے لئے موقوف کی تلاش رہتی ہے۔ شعور کی گرفت زرا ڈھیلی دیکھی اور یہ نمودار ہوئے۔ ہم سوچتے ہیں کہ بے خیالی میں کچھ کا کچھ کر جاتے ہیں یا جب ہم اپنے حال میں نہیں ہوتے تو غیر ذمہ دارانہ رویہ ایک قدرتی امر ہے۔ اور یہ دھبہ نہیں دیتے کہ کسی کے ہاتھ موقع لگنے کی بات نہ ہوئی ہے۔ جو کچھ ہم شعوری طور پر قبول کرتے ہیں اور ہماری طبیعت قبول نہیں کرتی، وہ ہماری اندرونی کشاکش کا سبب ہو کر تلہ ہے اور ہمارے تحت الشعور میں محفوظ رہتا ہے۔ شعور کی بیداری میں تحت الشعور کے اثرات کو ظاہر ہونے کا موقع نصیب نہیں ہوتا۔ پھر بھی چال چلی اور دھوکا دھڑی سے ہمارے تحت الشعور کے نفس باز نہیں رہتے۔ شعور کی آنکھ زرا جھپکی، اور دھڑام سے کودے ہم جسے اتفاق کہتے ہیں یا بے خودی کا نتیجہ بتاتے ہیں، وہ دراصل ہمارے تحت الشعور کا ایک شیعہ بدلہ ہوتا ہے۔ اب اگر شعور کی نگرانی کڑی ہے اور تحت الشعور کو زرا بھی چال بازی کا موقع نہیں ملتا تو پھر جس بدل بدل کر اپنا کام چلانے کی ترکیب نکالی جاتی ہے۔ اگر پورے طور پر اپنا عمل دخل نہیں کرتا تو علامتی عمل سے ہی قدمے اشک شونی کر لی جاتی ہے۔ اس لئے ہمارے تحت الشعور کی جلوہ نمائی مختلف انداز سے ہوا کرتی ہے۔ کبھی اس کے اثرات، خیالات کا طلسم بن کر رونما ہوتے ہیں، کبھی ان سے خوابوں کی دنیا آباد ہوتی ہے، کبھی مزاج کی بد مزگی اور براگندگی میں ان کا اظہار ہوتا ہے کبھی خوف و ہراس کی شکل بن کر سامنے آتے ہیں اور کبھی کسی اور اضطراری کیفیت میں اپنا زور دکھاتے ہیں۔ مثلاً ہم نے کسی کو دکھ پہنچایا اور اس کے ساتھ احساسِ ندامت والبتہ ہو گیا۔ ہم اس تلخ واقعے کو فراموش کرنے میں کامیاب ہو گئے، لیکن اس شخص کی صورت ناگوار لگنے لگی۔ ہمارا اپنا احساسِ ندامت، چولا بدل کر، منافرت کی شکل میں ظاہر ہو گیا۔ اس طرح ہم نے اس کے سرالزامِ تقویٰ دیا جو ہمیں ناپسند تھا۔ اس صورت حال کے برخلاف فرض کیجئے کہ کسی نے ہمیں رنج دیا، ہم نے اسے برداشت کر لیا اور فراموش بھی کر دیا۔ لیکن اب نئے ملاقاتیوں پر اعتبار نہیں آتا۔ غالباً یہ سابقہ تجربے کا ردِ عمل ہو۔ ہم کسی سے ستاعت ہونے سے قبل ہی تہیہ کئے

مجھے یہ کہ وہ آدمی خراب ہے۔ ہماری یالو سیال اور نامرادیاں، ہماری ناکسودہ آرزوئیں اور تمنائیں
ہمارے وہ تمام سخن ہائے گفتی، جو خوفِ فسادِ خلق سے ناگتہ رہ گئے ہیں، اور ہمارے وہ فطری رجحانات
اور قدرتی میلانات جو تہذیبِ شائستگی کی قیود میں جکڑے ہوئے ہیں سب ہی ہمارے تحت الشعور
کا سرمایہ ہیں۔ اور ان ہی کی حیثیت اور اہمیت کے مطابق ہمارا ردِ عمل ہوتا ہے۔

بفذر ظرف ہے ساقی غمارِ تشنہ کامی بھی!

بہت سے آزار ہم خود مول لیتے ہیں اور شعور کو فریب دینے کی نیت سے بعنوان جگر انھیں انجام
دینے کی راہیں تلاش کرتے ہیں۔ مثلاً امتحان کا بخار، تیاری امتحان کی زحمت اور ناکامی کی ذلت
دونوں سے بچ کر نکل جانے کا یہی موثر حل ہے جو تحت الشعور کی بدولت حاصل ہو جاتا ہے۔ اسی طرح کوٹ
پر گرٹ گر جاتی ہے اور پہننے کے قابل نہیں رہتا کیونکہ پہنتے پہنتے اس سے طبیعت اکٹا گئی تھی اور اتنا
بوسیدہ نہیں ہوا تھا کہ اس کی علیحدگی مناسب حال خیال کی جاتی۔ یہ بات ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ
ہمارے بے اختیارانہ طور پر سرزد ہونے والے اعمال، ہمارے مخصوص مطمح نظر اور منفرد طرز فکر کے آئینہ دار
ہوتے ہیں۔ ہم نے جو خود بینی و خود نگری کا نقاب اپنے اوپر ڈال رکھا ہے، وہ ہماری گھبراہٹ، بغیرئ
بابے اختیاری جب ہٹ جاتا ہے اور حقیقی روپ کی جھلک دکھائی دے جاتی ہے۔ ہماری معمولی حرکات و
سکنتات، ہمارے کردار کی بڑی نمایاں جھلکیاں پیش کرتی ہیں۔ غالباً یہی وجہ ہے کہ ہمارے شعرا
”حسنِ برم“ کے بڑے گن گائے ہیں۔ وہ حسن جو تکلف سے عادی ہوتا ہے، اس کی کیفیت ضرور کچھ اور
ہوتی ہے۔ اور اسی لئے یہ بھی ضروری ہے کہ :

چیمہ خوباں سے چلی جائے اسد

ہماری شخصیت میں اندرونی کشاکش اور بیرونی حقائق کے ردِ عمل سے ایک ناقابلِ تشریح جوہر نمایاں
ہوتا ہے جو اس کو انفرادیت بخشتا ہے۔ یہ انفرادیت سادہ بھی ہو سکتی ہے اور پیچیدہ بھی۔ اصل بات اپنی اصلیت
کا اقبال اور زندگی سے اس کا ارتباط ہے۔ یہ انفرادیت اپنی داخلی کیفیات کے احساس و ادراک کے
بغیر حاصل نہیں ہو سکتی۔ ان داخلی کیفیات کا تعلق محض روحانی دنیا سے نہیں ہے۔ یہ کیفیات ہر لمحہ
ہمارے ہر ایک فعل میں جاری اور ساری ہیں۔

رسالہ خدنگ نظر

جناب و بریندر پرشاد سکینہ دلائی

کھنوسے "خدنگ نظر" نامی ایک ماہوار رسالہ نکلتا تھا۔ اردو کے صف اول کے شاعر اور ادیب منشی ذہب رائے نظر لکھنوی مرحوم اس کے ایڈیٹر تھے آپ منظر لکھنوی کے محبوب ترین شاگرد تھے۔ محمد سخاوت مرزا نے بغیر کسی تحقیق کے آپ کو میکش تھاؤزی کا شاگرد لکھ دیا ہے جو بالکل غلط ہے۔ "خدنگ نظر" کا سب سے پہلا شمارہ ماہ ستمبر ۱۸۹۶ء میں نواب میر محبوب علی خاں نظام الملک آصف جاہ کی یادگاری سال گرہ کے موقع پر شائع ہوا تھا اس خاص شمارہ کی ایک کاپی میرے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔ "خدنگ نظر" کے مطبع کا نام بھی نظام کے نام پر آصفی پریس تھا۔ یہ مطبع نواز گنج میں نظر مرحوم کے دوست کوہ پر واقع تھا۔ رشید حسن خاں اقبال دماسحر ہنگامی رفیق مارہری رئیس مینائی عشرت لکھنوی مولانا حسرت موہانی ڈاکٹر رام بابو سکینہ وغیرہ نے "خدنگ نظر" کے مطبع ہونے کی تاریخ ۱۸۹۷ء لکھی ہے جو میرے خیال میں بالکل غلط ہے منشی ذہب رائے نظر اپنے خود نوشت حالات میں "خدنگ نظر" کے متعلق لکھتے ہیں۔

۱۸۹۶ء سے راقم کی ادبی زندگی کا دور شروع ہوا جواب تک کم و بیش جاری ہے اس سال کے اواخر میں راقم نے کھنوسے "خدنگ نظر" جاری کیا جو آٹھ سال تک شائع ہونا رہا۔ یہ اردو زبان کا بہترین رسالہ تصور کیا جاتا تھا۔ نفاست اور ادبی خصوصیات کے لئے خاص شہرت رکھتا تھا۔ بہر زور سخت مالی مشکلات اور خانگی معاملات کی وجہ سے ۱۹۰۴ء میں "خدنگ نظر" کی اشاعت موقوف ہو گئی لیکن اس کی شہرت اب تک قائم ہے۔

"خدنگ نظر" کے سرورق پر مارچ ۱۸۹۷ء تک یہ شعر تحریر ہوتا رہا۔

ماؤں ہیں اگر نگہ فتنہ گر سے آپ بہلاؤں دل کو سیر خدنگ نظر سے آپ

ماہیچ، ۱۹۸۷ء یہ شعر دیا جانے لگا۔

نکلا ہے بن سوند کے "خندنگ نظر" نظر
یاں دل دھڑک رہا ہے کسی کی نظر نہ ہو

رسالہ کی عمر کے بارے میں سب ہی تذکرہ نگاروں نے یہ غلطی کی ہے کہ یہ رسالہ، سال بعد مالی شکلات کے باعث بند کر دیا گیا نظر اپنے خود نوشت حالات میں یوں رقم طراز ہیں :

"راقم نے خندنگ نظر جاری کیا جو آٹھ سال تک شائع ہوتا رہا"

میں نے اس رسالہ کی آٹھوں سال کی جلدیں دیکھی ہیں اردو کا کوئی قدیم اور شہور مغل دستہ خواہ وہ پیام پیار ہو یا جلوہ داغ یا جلوہ یار یا جلوہ عاشق "نظر مرحوم" کے رسالے کی ادبی حیثیت کو نہیں پہنچ سکتا۔ رسالہ ادیب، ماہ جون ۱۹۱۰ء میں حضرت نظر رقم طراز ہیں :

"خندنگ نظر نے اپنی زندگی میں اردو رسالوں کو دو مفید تحفے دئے تھے ایک عمدہ لکھائی چھپائی دوسرا نثر و نظم کا مستقل الحاق جو اس سے پیشتر مفقود تھے"

بالمکند گپتا نے اپنے اخبار بھارت "منتر" میں اردو اخباروں پر ایک مقالہ ہندی زبان میں لکھا تھا اردو کے چند ادیبوں نے آپ سے فرمائش کی کہ آپ اس مقالہ کو اردو میں لکھ دیجئے رسالہ زمانہ میں آپ کا یہ مقالہ دس شماروں میں شائع ہوا آخری حصہ جنوری ۱۹۰۵ء میں ختم ہوا۔ خندنگ نظر کے سلسلے میں بالمکند ایڈیٹر بھارت منتر لکھتے ہیں :

لکھنؤ ہی سے خندنگ نظر نامی ایک ماہوار رسالہ نکلتا تھا۔ اس کو آٹھواں سال چلتا ہے مالی حالت عمدہ نہ ہونے سے اس کا جولائی کا نمبر اب تک نہیں نکلا ہے، گزشتہ میں بھی کسی رئیس کی نیامی نے اسے دوبارہ جان بخشی تھی اس کے ایک حصہ میں نظم ایک میں نثر اور ایک میں ناول ہر ماہی نثر میں ابھی اردو کے نمونے ہوتے ہیں اور نظم بھی زبان کے لحاظ سے عمدہ ہوتی ہے۔"

رسالہ "خندنگ نظر" کے کچھ نمونہ بط ملاحظہ فرمائیے جو نظر مرحوم نے ماہ ستمبر ۱۸۹۶ء کے شمارے

میں دئے ہیں۔

- (۱) "خندنگ نظر" مع اپنے منیبے کے ہر انگریزی ہینے کی شروع تاریخوں میں شائع ہوتا ہے۔
 (۲) اس کی عام قیمت دو روپے سالانہ مع محصول ڈاک مگر پیشگی امرائے عظام سے پانچ روپے سالانہ تعلقہ داروں و وایان ملک کی بلند حوصلگی پر منحصر ہے جو حضرات پانچ روپے سالانہ سے زائد عنایت کریں گے ان کا نام نامی مر بیان گلہ ستنہ کی مد میں تحریر ہو کرے گا جو عالی ہمت و اہل
 دس روپے عنایت فرمائیں گے ان کا اسم گرامی ایک خاص جدول میں مع شکریہ شائع کیا جائے گا۔
 (۳) نمونے کا پرچہ بغیر تین آنے وصول ہوئے کسی صاحب کی خدمت میں نہ پہنچ سکے گا۔
 (۴) کلام خریدار اور غیر خریدار سب کا ایک ہی لحاظ سے انتخاب کیا جائے گا۔
 (۵) انتخاب اشعار ایک خاص کمیٹی منصفانہ طور سے کرے گی۔
 (۶) تخلص شعرا بہ لحاظ حروف تہجی مندرج ہوں گے۔

پہلا شمارہ ستمبر ۶ ۱۸۹۶ء میں شائع ہوا تھا اس میں منشی نوبت رائے نظر ملاحظہ طلب کے عنوان سے یوں رقم طراز ہیں :

حضرات ناظرین ! کیا یہ ممکن نہیں کہ "خندنگ نظر" سے آنکھ لڑتے ہی آپ کی من جلی طبعیتیں آپ کے ہاتھوں کو اپنا اپنا دل سنبھال لینے کی غیر اختیاری تکلیف دے دیں کیا "خندنگ نظر" کا مجموعی بیانیہ پن بادی النظر میں اُس چلتے ہوئے جادو کی طرح (جو رات رات بھر جگا یا گیا ہو) آپ کے جدت پسند اور نصف مزاج دلوں پر اپنا پورا پورا اثر دکھانے کی قابلیت نہیں رکھتا کیا آپ کی مشتاق نگاہیں آپ کے بسیط خیالات کو لئے ہوئے "خندنگ نظر" کے ایک ایک صفحے پر اول سے آخر تک اسی طرح بالاتصال دوڑ جانے کی کوشش نہ کریں گی، جس طرح عفو ان شباب میں کسی نو عمر آدمی کی رگوں میں تازگی بخشی خون کا دورہ ہو کر تاس ہے کیا "خندنگ نظر" کا ظاہری انداز کسی چلبے اور شوخ چٹم معشوق کی بے چین اداؤں اور فتنہ انگیزی نگاہوں کی طرح آپ کے چوٹ کھائے ہوئے دل چھین لینے کو کافی نہیں ہو سکتا۔ یہ سب کچھ ممکن ہے مگر "خندنگ نظر" کو اپنے ظاہری تعلقات دکھا کر عاقل فرد ہی اور چھپی چھپی خود غرضی مد نظر نہیں بلکہ اس کا اصلی مقصود صرف اپنا وہی حسن معنوی دکھانا یا جتنا نہ ہے

جس میں وہ بے مدد جانکا ہی اور کمال عرق ریزی کے ساتھ اپنے ہم عصروں میں کامیاب
 ہوا ہے۔ ”خندنگ نظر“ ان تازہ شوخ رنگ پھولوں کو چھینستان سخن کی پہلپاتی ہوئی
 کیا ریوں سے چن چن کر خدا جلنے کن کن وصلوں اور کون کن سی تمناؤں کے ساتھ اپنے ہر دوق
 کے دامن امید میں لئے ہوئے آیا ہے۔ اس ہونہار گلہ دستہ کو ملک کے مریانہ برتاؤ کی قریب قریب
 اسی قدر ضرورت ہے جس قدر ایک بار آفر دھت کے پودے کو کسی چنہ فیض سے متصل پانی پہنچنے
 کی احتیاج ہو ا کرتی ہے۔ اس کی دلی آرزو ایک ہرے بھرے کھیت کی ان بھڑکتی ہوئی کوہلوں
 سے مشابہ ہیں جو اپنے دست تنہا کو ابر کرم کے وسیع صحن تک پہنچا دینے کی دھن میں بیدھا
 آسمان کی طرف بڑھلے چلی جاتی ہیں۔ اگر اس گلہ دستہ کو ملک کی قدر دان نگاہوں نے کسی قدر
 غور کے ساتھ ملاحظہ کیا تو اس کی ترقیاں قابل دید ہوں گی امید کی جاتی ہے کہ ”خندنگ نظر“ اپنے
 کار نمایاں کے صلے میں ملک کی عام بقویت کا سارٹیفکٹ اور خاص خاص توجہ کی سند حاصل کرے گا۔
 رسالہ ”خندنگ نظر“ کے ذریعہ ”نظر مرحوم“ نے اردو ادب کی آٹھ سال تک بڑی گرانقدر ادبی اور
 قومی خدمات انجام دیں۔ لکھنؤ اسکول کے ممتاز اساتذہ سخن صفی، محشر، عویر، شائق، ملکیت، پنڈ
 بشن زائن اور آبرو وغیرہ نے اس گلہ دستہ کے لئے معرکہ الآراطروں میں غزلیں لکھ کر ”خندنگ نظر“
 کو سارے ہندوستان میں مشہور اور مقبول کر دیا۔ حق بات تو یہ ہے کہ ”خندنگ نظر“ نے لکھنؤ اسکول
 کی پوری پوری ناکسنگی کی اور وہاں کی بدنام شاعری میں جو لوگوں کی نظر میں کھٹکتی تھی، ایک
 نیا رنگ پیدا کر دیا جس کی ناکسنگی غزل میں عویر اور نظر کا کلام کرتا ہے۔ نادر کا کوری کی مشہور
 نظمیں بھی ”خندنگ نظر“ میں شائع ہوئیں۔ عید الحلیم شری بھی جب تک ”خندنگ نظر“ نکلتا رہا اس
 کے لئے مضامین لکھتے رہے۔ ”خندنگ نظر“ میں جب حصہ نشر کا امانہ کیا گیا تو اس کے حصہ نشر
 کی ادارت مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم کو سپرد کی گئی۔ ”خندنگ نظر“ میں مولانا کا ایک مقالہ،
 ”اکس ریز کی تاریخ پر شائع ہوا تھا جب یہ مقالہ مولانا فاضل کی نظر سے گزرا تو وہ مولانا سے
 بہت متاثر ہوئے۔ مولانا آزاد ”نظر مرحوم“ کا بہت احترام کرتے تھے۔ نظر کی وفات پر ان کا ایک
 مضمون بھی شائع ہوا تھا مولانا آزاد کی تمنا تھی کہ ”نظر مرحوم“ کی غزلیات کا مجموعہ یا حضرت جگر بریلوی

کی شاہکار کتاب یادگار نظر شائع ہو جائے تو نظر کا نام ادبی دنیا میں مٹنے سے بچ جائے۔ انجمن ترقی اردو ہند کے سکریٹری پروفیسر آل احمد سرور شکریہ کے مستحق ہیں جنہوں نے انجمن ترقی اردو علی گڑھ کے لئے یادگار نظر کا مسودہ مطبع انوار احمدی آباد دہلی سے خریدا اور اب یادگار نظر کو انجمن ترقی اردو ہند علی گڑھ شائع کر رہی ہے۔ "خندنگ نظر" کی بابت نظر مرحوم رسالہ ادیب آباد بابت ماہ جون ۱۹۱۶ء کے ایڈیٹوریل میں رقم طراز ہیں :

شیخ صاحب (سرحد القاد) ہمارے قدیم کرم فرما ہیں اور وہ ادیب کے علاوہ ہماری ادبی گوششوں کو "خندنگ نظر" کے معنوں پر بھی دیکھ چکے ہیں، چنانچہ مدد و رح نے ادیب پر ریو یو کرتے ہوئے مرحوم خندنگ نظر کو بھی یاد فرمایا ہے اور اسے ایک پر لطف گلستہ کا خطاب دیا ہے۔ درحقیقت وہ ایک گلستہ تھا لیکن عام گلستوں کی طرح اس میں محض ہم طرح غزلیات ہی نہ ہوتی تھیں بلکہ اس کے پہلے ہی نمبر میں جو ستمبر ۱۸۹۶ء میں شائع ہوا تھا ایک قصیدہ، چند قطعات اور ایک نثر معنوں بھی شالی تھا عرصہ تک اس قسم کی ناکام گوششوں کے بعد جنوری ۱۹۰۰ء سے اس کے ساتھ نثر مضامین کا مستقل سلسلہ شروع ہو گیا تھا جن میں بیشتر مضامین ملک کے مشہور ادیب مولوی عبدالحلیم صاحب شری کے جادو لگا قلم سے ہوتے تھے۔ اکثر نچرل رنگ کی نظمیں بھی جیتی تھیں جن کا زیادہ حصہ منشی نادر علی صاحب نادر کے زور تخیل کا نتیجہ ہوتا تھا۔"

منشی اقبال دہاسر ہنگامی مرحوم نے نظر مرحوم پر ایک مقالہ رسالہ زمانہ جنوری ۱۹۲۴ء میں لکھا تھا "خندنگ نظر" کے متعلق یوں رقم طراز ہیں :

"سب سے پہلا علمی کام جن کو نظر آنجہانی نے ایک مستقل صورت میں شائقین علم و ادب کے سامنے پیش کیا جو خندنگ نظر نامی ماہوار رسالہ تھا۔ یہ رسالہ ستمبر ۱۸۹۶ء میں لکھنؤ سے جاری ہوا۔ کئی سال ہوئے کہ مجھے اتفاق سے اس پرچہ کی چند پرانی کاپیاں مل گئی تھیں لیکن میری غفلت سے تھوڑے ہی دنوں بعد ضائع بھی ہو گئیں۔ یہ رسالہ دراصل اردو غزلیات کا ایک باہانہ گلستہ تھا اس وقت ملک میں اس قسم کے گلستے نکالنے

کار و اج عام تھا مگر "فدنگ نظر" میں بعد کو کچھ نثر کے مضامین بھی چھپنے لگے تھے۔ جناب آغا
 خٹہ مرحوم نے بھی اس رسالہ کو کامیاب بنانے میں خاص مدد دی تھی غزلیات کی فراہمی کے لئے
 انھوں نے مشاعروں کے انعقاد کا کافی بندوبست کیا تھا۔ غرض پوری کوشش کی گئی تھی
 کہ شعرائے وقت کا کلام زیادہ سے زیادہ دستیاب ہو سکے اور "فدنگ نظر" ایک
 چوٹی کا رسالہ ہو۔ وقت کے لحاظ سے پرچہ واقعی شان دار تھا لیکن ان سب باتوں کے
 باوجود بھی وہ چند سال سے زیادہ زندہ نہ رہ سکا۔ نظر مرحوم کو اس کے بند ہو جانے
 کا رنج تمام عمر رہا۔"

خواجہ مقبول احمد نے (الآباد یونیورسٹی) اردو ادب کے انداز میں ابوالکلام کی صحافت
 کے عنوان سے جو مقالہ سپرد قلم کیا ہے اس میں لکھتے ہیں:

"اس زمانے میں بعض ایسے رسلے نکلتے تھے جن میں معرعہ طرح پر کبھی ہوئی غزلوں کے مجموعے
 چھاپے جلتے تھے وہ مغلہ متب کے نام سے مشہور ہوتے تھے پیام یار اور فدنگ نظر"
 اس زمانے کے مشہور گلہ ستوں میں تھے۔"

منشی زبیر علی نظر کی زیادہ تر غزلیں "فدنگ نظر" ادیب "زمانہ" اور "مخزن" میں شائع
 ہوئیں۔ چند منتخب اشعار ملاحظہ فرمائیے:

دل کی حالت نہیں سمجھنے کی اب یہ دنیا نہیں بدلنے کی

جب اس نے نقاب اپنی سرسبز اٹکی پھر ہم نے کسی شمع کو سوزا نہیں دیکھا
 جس بحر میں ڈوبی دلِ یاس کی کشتی اس میں کبھی اٹھتے ہوئے طوفان نہیں دیکھا

نزع میں دیکھا جو ان کو اپنی پاس آتے ہوئے اٹھ گئے اک بار دونوں ہاتھ تھرتے ہوئے

کوئی مجھ سا مستحقِ دم و غنوار ہی نہیں سو مرض ہیں اور بظاہر کوئی بیماری نہیں

میری زبان سے تو سنتا نہیں خدا میری تمہیں بلاؤ کہ آئے کہیں تھامیری

یاد دل ہے مرا یا تیرا نقش کف پا ہے غل چکلاک آئینہ سراہ پڑا ہے

دل تھا تو ہو رہا تھا احساس زندگی بھی زندہ ہوں اب کہ مردہ یہ بھی خبر نہیں ہے

یاس و نا کامی نے بحس قلب مضطرب ہو گیا اب تیرا ملنا نہ ملنا سب برابر ہو گیا

نفس سر چھٹ کے ہوا باغ باغ دل کیا بہار دے گیا اجڑا ہوا نشیمن بھی

گردش دہر بھی اک گردش پیاہ ہے دے دے میں تیرا جلوہ متانہ ہے

نظر صاحب کو ابتداء زندگی ہی سے علم و ادب کی دلچسپی ہو گئی تھی۔ یہ دلچسپی آخر عمر تک اس طرح قائم رہی کہ زندگی بھر انھوں نے کوئی اور مشغلہ اختیار ہی نہیں کیا۔ فطرت سے انھوں نے علم و ادب کے لئے نہایت موزوں طبیعت پائی تھی۔ قدرت نے انھیں نہایت شستہ و سلیم ذوق سخن عطا کیا تھا۔ ان کا معیار خیال بہت اونچا، ان کا مطلع نظر بلند اور رفیع تھا۔ ان کی پسند شکل ہوتی تھی، خیالات وسیع اور نظر قارئین اور مکتہ رس رکھنے والے ہر اعتبار سے آپ کا کلام اردو کے بہترین شعراء کی صف میں جگہ پانے کا مستحق ہے۔ ان کی زبان صاف اور پاکیزہ، ان کی بندشیں چست اور زبان ہمیشہ بے عیب ہوتا تھا۔ ان کا درجہ دور جدید کے تنقید نگاروں میں بہت اونچا تھا۔

(زمانہ - مئی ۱۹۳۳ء)

حالاتِ حاضرہ

صدرِ جمہوریہ ہند کا پیغام

اس سال یومِ آزادی کے موقع پر صدرِ جمہوریہ ہند ڈاکٹر رادھا کرشنن نے قوم کو جو پیغام دیا وہ ملک کے حالات کو دیکھتے ہوئے کئی لحاظ سے بہت اہم ہے۔ پچھلے پندرہ برس میں بلاشبہ ہم نے ترقی کی ہے اور ہماری معاشی حالت قدرے بہتر ہوئی ہے، صنعت، زرعی پیداوار، دیہی ترقی اور تعلیم کے میدان میں ہم نے جمہوری طریقہ کا اختیار کر کے نمایاں طور پر قدم آگے بڑھایا ہے۔ لیکن تہذیبی اور اخلاقی قدروں کے پیلنے سے اگر ہم ملک کی حالت کا جائزہ لیں تو یہیں تاویس ہوتی ہے۔ اس بات کا احساس ہر صاحبِ فہم ہندوستانی کہ ہے اور ہمارے صدر نے اسی طرف ہماری توجہ دلائی ہے۔ ہاتھوں نے کہلے کہ ہندوستانی سلج کو اگر کوئی چیز انتشار سے بچا سکتی ہے تو وہ جمہوریت ہے۔ اگر ہم اس کے اصول کو اپنائیں اور جمہوری طریقہ ہمارے کار پر عمل پیرا لیں تو ہم انتشار پیدا کرنے والے رجعت پرست اور سماج دشمن رجحانات سے کبھی اور کسی صورت میں بھڑکتے نہیں کریں گے۔ ہاتھوں نے اس طرف بھی اشارہ کیا کہ ہندوستان نام ہے اس کے کروڑوں انسانوں کا، ان کی ترقی، ان میں احترامِ انسانی کے جذبہ کو پیدا کرنا، ان کو اخلاقی اور روحانی قدروں کے ایک سلسلہ میں منسلک کرنا۔ یہی ہندوستان کی حقیقی ترقی ہے، اس مہما پر ناکامی کا مطلب یہ ہوگا کہ ہم ہر محاذ پر ناکام رہیں، ہماری ادنیٰ ترقیاں بے مقصد اور بے جان ثابت ہوں گی، اگر ہم نے جمہوریت اور انسانیت کے معیاروں کو نہیں اپنایا اور تنگ نظر عناصر کے ہاتھوں میں اپنی رہنمائی کا کام سوپ دیا۔ آئے دن ملک میں جو واقعات رونما ہوتے رہتے ہیں اور گزشتہ انتخابات کے موقع پر ملک میں انتشار پیدا کرنے والے رجحانات جس طرح ابھر کر سامنے آئے ہیں، اس کے پیش نظر اس بات کی ضرورت شدت سے محسوس کی گئی کہ قومی یکجہتی کی ایک تحریک ملک گیر بنائیے پر عمل لائی جائے

مردم پر یہ واضح کیا جائے کہ با مقصد ترقی پذیر سماج کی تعمیر کے لئے ضروری ہے کہ ملک کا اتحاد برقرار رہے، جمہوری اصولوں کو عقیدے کے طور پر اپنایا جائے اور انسانی قدروں کے احترام کا عام چرچا ہو، بے شک یہ کام بہت ضروری ہے، لیکن افسوس ہے کہ قومی یکجہتی اور جذباتی ہم آہنگی سے متعلق عام طور پر ذہن صاف نہیں ہے، اس ذہنی پر آگندگی کی سلسلہ ہماری قومی زندگی پر بھی پڑ چکی ہے، نتیجہ یہ ہے کہ قومی یکجہتی کی تحریک ابھی تک علمی اور نظری بحث و مباحثے کی منزل سے لگے نہیں بڑھی ہے۔

صدر جمہوریہ ہند نے یہ بھی کہا کہ جمہوریت میں جدیدیت کی طرف لے جائے گی، آج بیسویں صدی میں ہمارا زندہ رہنا ناممکن ہو جائے گا اگر ہم ایک گروہ ہوئے عہد کے اداروں کو سینے سے لگائے رہے، آج یہی مسئلہ انتشار کا بڑا سبب ہے، ہمیں ہندوستانی تہذیب کی روح کو برقرار رکھتے ہوئے اپنے سماجی اور تہذیبی اداروں کی نئی تنظیم کرنا ہے، ہمارا یہی اقدام پائدار، مثبت اور صحت مند ہو گا۔ کسی باہری خطرہ سے محض وقتی طور پر متحد ہو جانا پائیدار اور ترقی پذیر سماج کی تعمیر کی ضمانت نہیں ہو سکتی۔

شمالی سرحدوں کی طرف سے خطرہ

اس وقت جبکہ ہم ملک کی تعمیر و ترقی کے منصوبے کو عمل میں لانے کی جدوجہد کر رہے ہیں، چین کے جارحانہ رویے نے ہماری توجہ دفاعی مسائل کی طرف مرکوز کر دی ہے، اور اگرچہ اس وقت چین سے جنگ کے خطرہ نہیں ہے لیکن حالات بہت گمبھیر ہیں، ۱۵ اگست کو پنڈت نہرو نے کہا کہ ہمیں ہوشیار اور چوکتا رہنا چاہیے اس لئے کہ کچھ لوگ ہیں جو ہماری طرف کینہ پرور اور دشمن کی نگاہوں سے دیکھ رہے ہیں۔ اس مہینے پارلیمنٹ میں جو مباحثہ ہوا اس کی روشنی میں بھی یہ بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ لداخ کے علاقہ میں چین کی جارحانہ کارروائیوں کے سبب تناؤ بہت بڑھ گیا ہے اور مختلف طریقوں سے چین کے ارباب ملٹری عقد پر یہ بات واضح کر دی گئی ہے کہ کشمکش کی نفاذ ایسی ذہری ہو گئی ہے کہ کوئی واقعہ جنگ کا پیش خیمہ بن سکتا ہے، اور جنگ صرف چین اور ہندوستان ہی کے لئے نہیں بلکہ ساری دنیا

کھائے تباہ کن ہوگی۔ پارلیمنٹ میں محذب مخالف کے بعض رہنماؤں نے اس بات پر زور دیا تھا کہ جب تک چین مسئلہ میں الاقوامی سرحدوں کے پیچھے نہ ہٹ جائے چین سے لنگوڑ کی جائے، ان لوگوں کا خیال یہ بھی تھا اور خاص طور سے سوئسٹریا رٹی کے لوگوں نے اس طرف اشارہ کیا تھا کہ اب ہم غیر جانبداری کی پالیسی کو ترک کر دینا چاہیے ورنہ ہم اپنی آزادی کو نہیں بچا سکیں گے۔ لیکن پنڈت نہرو نے یہ مطالبہ کیا کہ حکومت ہند کو اس معاملہ میں پوری آزادی دینا چاہیے انھوں نے کہا کہ چین کے معاملہ میں جو کچھ کیا جائے گا۔

اس سے پارلیمنٹ کو باخبر رکھا جائے گا اور کوئی ایسی صورت حال نہیں قبول کی جائے گی جس سے جو ملک کی آبرو اور وقار پر حرف آتا ہو، لیکن میری حکومت کو اتنی آزادی ہونا چاہیے کہ اس معاملہ کو خوش اسلوبی سے طے کرے، پنڈت نہرو نے کہا گفتگو کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے البتہ سیاسی اصطلاح میں جسے گفت و شنید (NEGOTIATIONS) کہا جاتا ہے وہ اور چیز ہے اور اس کے آداب مختلف ہوتے ہیں، لیکن گفت و شنید سے پہلے چین کے ذمہ داروں سے گفتگو کرنا اور ان پر ہندوستان کے موقف کو واضح کر دینے میں فائدہ ہو سکتا ہے کہ تناؤ کی فضا ہلکی ہو اور معاملات کے طے کرنے میں آسانی ہو۔ پنڈت جی نے جس وقار اور اعتماد کے ساتھ یہ باتیں کہی ہیں، اور ان پر خود ملک کو مبیا بھروسہ ہے اس کے پیش نظر یہ امید کی جاسکتی ہے کہ حکومت ہند چین سے کوئی ایسا معاملہ نہیں کرے گی جو ایک آزاد قوم کے وقار کے شایان شان ہو۔

ہندوستان نے غیر جانبداری کی پالیسی اختیار کر کے دنیا کی آزاد قوموں میں ایک باوقار جگہ پیدا کی ہے، اعصابی جنگ کے تباہ کن اثرات سے اپنے آپ کو محفوظ رکھا ہے۔ اور پسماندہ ملکوں کے کار کو جرات اور اعتماد کے ساتھ آگے بڑھایا ہے، اس لئے جو لوگ یہ مشورہ دیتے ہیں کہ اب ہمیں اس پالیسی کو ترک کر دینا چاہیے وہ درحقیقت ملک کو ایک ایسی صورت حال سے دوچار کرنا چاہتے ہیں جہاں اس کی اپنی کوئی آواز نہیں ہوگی اور اکثر نا انصافی اور جبر کا ساتھ دینا ہوگا عام طور پر یہ وہ لوگ ہیں جو اپنے ملک میں ایک ایسا سلج چاہتے

ہیں جس میں مفاد پرستوں اور سرمایہ داروں کو پوری آزادی ہو اور سماجی انصاف ایک بے معنی جین ہو کر رہ جائے، بلاشبہ ایسے لوگوں کے خورے ملک کے لئے مجموعی طور پر مضر تر رساں ہوں گے، یہی وہ لوگ ہیں جو رجعت پرست عناصر کے ساتھ گٹھ جوڑ کر کے ملک میں انتشار کی فضا پیدا کر رہے ہیں۔

پاکستان کا رویہ

ڈپلومیسی کے انداز بھی نرالے ہوتے ہیں، چین اور پاکستان کے موجودہ تعلقات کے بارے میں جو خبریں موصول ہوتی ہیں ان سے پتہ چلتا ہے کہ اس وقت ہندوستان دشمنی کے جذبہ نے ان دونوں ممالک کے مابین "وٹے ملکوں کو ایک دوسرے سے قریب کر دیا ہے، حالانکہ دونوں ملک اس بات سے بخوبی واقف ہیں کہ ان کی راہیں مختلف ہیں پھر بھی ڈپلومیسی کا تقاضا ہے کہ ہندوستان پر دباؤ ڈالنے کے لئے وقتاً فوقتاً ایسی خبریں آتی رہیں جن سے معلوم ہو کہ چین اور ہندوستان کی دوستی بڑھ رہی ہے اس وقت پاکستان کی آرزو ہے کہ چین اور ہندوستان میں جنگ پھڑپھڑ جائے تو وہ کسی طرح کشمیر کے مسئلہ کی آڑ لے کر ہندوستان سے انتقام لے۔ یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ مشرقی پاکستان میں مغربی بنگال کی سرحد سے متصل، پاکستانی فوج خندقیں کھودنے کے کام تیزی سے کر رہی ہے۔ یہ بھی نفا کو گرم رکھنے کا طریقہ ہے، غالباً پاکستان کو یہ امید ہے کہ چین اور ہندوستان کے مابین جنگ کی صورت میں کشمیر پر قبضہ کرنے کا امکان بہت بڑھ جائے گا، پاکستان کا یہ رویہ آگ سے کھیلنے کے مرادف ہے جس کا انجام بہت خوفناک ہو سکتا ہے۔

"راکٹ سازی" کا مقابلہ

اس وقت متحدہ عرب جمہوریہ اور اسرائیل میں راکٹ بنانے کا مقابلہ ہو رہا ہے۔ درحقیقت اسلحہ بندی کی دوطرفہ کڑی نکل جانے کا مقابلہ ہے۔ دونوں ملکوں میں راکٹ اٹائے جا چکے ہیں، مصر کا دعویٰ ہے کہ یہ اس کے اپنے سائنس دانوں کا کارنامہ ہے اور اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ مصر اپنی اسلحہ سازی کی بنیاد رکھ رہا ہے۔ دوسری طرف اسرائیل سچ پچ اپنی اسلحوں کی تیاری میں مصروف ہے اور اس نے ڈومینا میں ایک کارخانہ بھی قائم کیا ہے، اس سلسلہ میں اسرائیل کیا کر رہا ہے اور اپنے اس منصوبے پر کتنا صرف کر رہا ہے، یہ بات اسرائیلی پارلیمنٹ کو بھی نہیں بتائی گئی ہے۔

راکٹ بغیر ایٹمی اسلحہ بندی کے بے کار ہیں، اسرائیل کے شہر خلاتل ایب اور نیابروٹلم وغیرہ پچھلے ہوئے شہر ہیں اور جب تک معمری راکٹ بازوں کا نشانہ بالکل صحیح نہ ہو، اسرائیلی شہریوں کو زیادہ نقصان نہیں پہنچ سکتا، برخلاف اس کے اسرائیل کا راکٹ معمر کے شہر قاہرہ اور اسکندریہ کو جو بہت گنجان اور سمٹی ہوئی آبادیاں ہیں، کافی نقصان پہنچا سکتے ہیں، خاص طور سے اس صورت میں جب اسرائیل ایٹمی طاقت بننے کے لئے دن رات کوشاں ہے۔

لیکن فوجی زاویہ نگاہ سے قطع نظر سیاسی سطح پر اس کے اثرات زیادہ اور فوری نظر آتے ہیں۔ ادھر کئی سال سے اسرائیل کی آبادی کا خاما خداس صورت حال سے بیزار اور ہراساں ہو کر عرب مالک اسرائیل سے کسی قسم کے بچھوٹے کے لئے تیار نہیں ہوتے، ایک جنگ کی کیفیت ہے جو طاری ہے، انھیں یقین ہے کہ عرب کسی طرح یہودیوں کی اس ریاست کو برداشت نہیں کریں گے اور موقع ملے ہی اسے ختم کر ڈالیں گے۔ یہ صورت اتنی غیر یقینی اور پریشان کن ہے کہ اسرائیل کی بوڑھی نسل اپنی نئی نسل کے مستقبل کی طرف سے لرزاں اور ترساں ہے، ان کے سامنے یہ سوال ہے کہ وہ کس کے لئے اسرائیل کی تعمیر میں اپنی توانائی اور دولت کھپائیں؟ نئی نسل کے غیر یقینی مستقبل کے لئے اتنی بھاری قربانی کی معقولیت پر اب انھیں شبہ ہونے لگتا ہے۔ باہر کے سرمایہ دار اور مہاجن جو اسرائیل کے کمزور معاشی نظام کو جلا رہے ہیں، وہ بھی سوچ رہے ہیں کہ ایسے ملک میں اپنا سرمایہ لگانے سے کیا فائدہ؟ معمر کی راکٹ سازی کا واقعہ ان کو اور خوف زدہ کر دے گا۔ مزید براں، باہر سے آکر اسرائیل میں آباد ہونے والے یہودیوں کی تعداد پر بھی اس کا اثر پڑے گا۔

عرب ملکوں کا اختلاف

شام نے متحدہ عرب جمہوریہ پر الزام لگایا ہے کہ وہ جمہوریہ شام کی ساونٹی اور علاقائی سالمیت کا احترام نہیں کرتی " شام کی اس شکایت کو رسمی طور پر سننے کے لئے اس مہینے کے تیسرے ہفتے میں لبنان میں عرب لیگ کا اجلاس ہو گا۔ اس اجلاس میں شام اپنی شکایات کو ایک میمورنڈم کی شکل میں پیش کرے گا۔ خیال ہے کہ اس میمورنڈم کے اہم نکات حریف ملی ہوں گے۔

۱۔ متحدہ عرب جمہوریہ کے ریڈیو اور اخبارات نے بڑے پیمانے پر شام کے خلاف پروپیگنڈے کی ہم شروع کر رکھی ہے، مقصد یہ ہے کہ شام کی حکومت کا تختہ الٹ دیا جائے، اور مصر سے اس کا الحاق ہو جائے۔

۲۔ بیروت میں متحدہ عرب جمہوریہ کا سفارت خانہ شام میں اپنے ایجنٹ بھیجتا رہتا ہے، جو جموں کے دھماکے سے خوف کی ایک فضا پیدا کرتے ہیں اور دمشق کی حکومت کے خلاف سازشیں کرتے ہیں۔

۳۔ صدر ناصر نے خود اپنی ۲۳ جولائی کی تقریر میں شام کو متحدہ عرب جمہوریہ کا شمالی علاقہ قرار دیا اور اس طرح وہ اپنی سابقہ پالیسی سے پھر گئے کہ شام کا معاملہ اہل شام ہی کو طے کرنا ہے۔

۴۔ کرنل عبد الحمید سرلج نے جو ناصر کے آدمی ہیں، لبنان میں ایک SHADOW CABINET

بنائی ہے اور وہ اس کی تیاری کر رہے ہیں کہ شام میں داخل ہو کر اپنی حکومت قائم کریں۔ ان الزامات کا جواب متحدہ عرب جمہوریہ کے پاس تیار ہے۔ قاہرہ والوں کا کہنا ہے کہ شام نے خود پروپیگنڈے کی سرد جنگ کا آغاز کیا ہے۔ لبنان کے وزیر داخلہ کمال جمبلات نے اعلان کیا ہے کہ یہ بات بالکل بے بنیاد ہے کہ لبنان میں ناصر دوست عناصر شام کے خلاف کوئی سازش کر رہے ہیں۔ شام کو صدر ناصر نے شمالی علاقہ ضرور کہا مگر وہ محض نظری اعتبار سے، یعنی یہ کہ ایک عرب قوم ہے اور اہل شام اس قوم کے وطن کے شمالی حصہ میں آباد ہیں۔

صورت حال یہ ہے کہ عرب لیگ کے جلسہ میں ایک عرب قوم دوسری عرب قوم کے خلاف الزامات لگائے گی اور اس طرح عرب قومیت کے تصور کا کھوکھلا پن ثابت کرے گی، اس موقع پر سعودی عرب اور اردن، شام کی تائید کریں گے، کیوں کہ آج کل متحدہ عرب جمہوریہ سے ان کے تعلقات خراب ہیں، عراق، جو شام کی حمایت میں ہوتا، غالباً اس جلسہ میں شریک نہیں ہو گا کیوں کہ وہ عرب لیگ سے اس لئے ناراض ہے کہ کویت کو اس کی رکنیت کیسے ملی، باقی دوسری عرب ریاستیں اس کی کوشش کریں گی کہ گھر کا یہ جھگڑا دب جائے اور معاملہ درہم برہم ہو جائے۔

”یوتھ ہوسٹل“

جرمنی کے ایک نیک دل استاد رچرڈ شرمن نے ۱۹۰۹ء میں ”یوتھ ہوسٹلز ایسوسی ایشن“ قائم کی۔ وہ بڑے شہروں میں بسنے والے بچوں کی زندگی کو خوشگوار بنانا چاہتے تھے۔ ان کا خیال تھا کہ بچوں کو مناظر قدرت سے لگاؤ پیدا کرنے کے لئے گھومتے پھرنے کی ترغیب دینی چاہیے۔ لیکن خاص طور پر محدود وسائل رکھنے والے نوجوانوں کی طرف ان کا دھیان تھا۔ تاکہ سیر و تفریح کے بہانے سے انہیں اپنے دس برس بخوبی روشناس ہونے کا موقع مل سکے۔ اور دوران سفر میں قیام کے لئے مناسب جگہ میسر آسکے۔ سب سے پہلے انھوں نے جرمنی میں ایٹنا مقام پر اپنے مدرسے میں ”یوتھ ہوسٹل“ قائم کیا۔ تعلیمی سیر کے دوران میں ان کے مدرسے کے طلبہ نے بڑی زحماتیں اٹھائی تھیں اور قیام کے لئے کہیں معقول انتظام نہ ہو سکا تھا۔ اس صورت حال سے متاثر ہو کر انھوں نے مختلف مقامات سے آنے والے طلبہ کے ٹھہرنے کا بندوبست اپنے مدرسے میں کیا۔ اور دوسروں کو اس طرف توجہ دلائی۔ اُن کی یاسیکیم کافی مقبول ہوئی اور رفتہ رفتہ اس میں وسعت پیدا ہوتی گئی۔ ابتدا میں یاسیکیم محض مدرسے کے بچوں تک محدود تھی لیکن کچھ عرصے کے بعد نوجوانوں کو بھی اس پروگرام میں شامل کر لیا گیا۔

تقریباً دو سال گزرے کہ رچرڈ شرمن ۸۷ سال کی عمر میں اس دارِ فانی سے کوچ کر گئے لیکن ان کی زندگی ہی میں ”یوتھ ہوسٹل تحریک“ نے بین الاقوامی شہرت اور مقبولیت حاصل کر لی اور دنیا کے بہت سے ممالک میں ”یوتھ ہوسٹل“ قائم ہو گئے۔ اب ان کی تعداد میں روز بروز ترقی ہو رہی ہے۔ ”یوتھ ہوسٹل تحریک“ ساکنانِ علم میں ریلوے باہمی پیدا کرنے کا ایک نہایت ہی دلچسپ اور موثر ذریعہ ہے۔ اس طرح آپس میں مفاہمت پیدا ہوتی ہے اور رواداری بڑھتی ہے۔ نوجوانوں کے ذہنوں میں وسعت اور دلوں میں کشادگی آتی ہے جو

انہیں السانیت کا علم برقرار بناتی ہے۔ پہلی جنگ عظیم کے بعد یہ تحریک 'جرمنی کے علاوہ سوئٹزرلینڈ، ہولم
 لند، بلینڈ، فرانس اور انگلستان میں پھیلی۔ اور ۱۹۳۲ء میں اس کی بین الاقوامی انجمن قائم ہوئی جس کی رکنیت
 ہر ایک ملک کی انجمن کو حاصل تھی۔ ایسے چند اصولوں پر سب کو کاربند ہونے کے لئے کہا گیا جن کی بنا
 پر تیاہل کو بیرونی ممالک میں سہولت حاصل ہو سکے۔ ہر ایک ملک کی انجمن نے ایک دوسرے کی
 رکنیت کا کھڑے تسلیم کیا اور سب کا ڈیکال طرز پر تیار ہوئے۔ اس انجمن میں سب سے زیادہ قابلِ فخر
 اونٹنیاں بات یہ رکھی گئی کہ اس کی رکنیت بلا اختلاف رنگ و نسل اور قوم و ملک سب کے لئے منسلک
 رہی۔ اس وقت سے بلا وقت ہر ایک ملک کی انجمن اپنے مزارع کے مطابق ترقی کر رہی ہے اور اس کی
 کارگزاریوں میں وہاں کی تہذیب و معاشرت کی جھلک دکھائی دیتی ہے۔

یوٹھ ہوسٹل، کو ایک باقاعدہ اقامت گاہ یا باضابطہ آسائش گاہ، نہیں سمجھنا چاہیے انہیں
 ایک ایسی جگہ قیام تصور کیا جاسکتا ہے جہاں صرف چند بیسوں میں دو تین دن تک مقیم رہا جاسکتا
 ہے۔ ان کا مقصد گھوم پھر کر دس دیکھنے والوں اور دس بدیس کے تباہوں کو معمولی سہولتیں فراہم کرنا
 ہے۔ یہ معین و نظام کی سہولتیں فراہم نہیں کرتے۔ انہیں تعلیمی سیر کے حصول مقاصد کا ایک معقول ذریعہ
 سمجھنا چاہیے۔ ایشیائی ممالک میں سب سے پہلے ۱۹۴۹ء میں ہمارے ملک میں یوٹھ ہوسٹل کی تحریک،
 کا آغاز ہوا۔ گزشتہ دس بارہ سال میں اس انجمن نے یوٹھ ہوسٹل تحریک کو مقبول بنانے میں بڑی
 کامیابی حاصل کی ہے۔ اس وقت تقریباً ۱۴۰ ہوسٹل موجود ہیں۔ اور مختلف ریاستوں نے
 متعدد ڈاک بنگلوں اور دوسری سرکاری قیام گاہوں میں یوٹھ ہوسٹل انجمن کے ممبران کو زمین بیسے
 کی اجازت صرف آٹھ آنے یومیہ پر عنایت کر رکھی ہے۔ ۱۹۵۶ء میں ہمارا ملک باضابطہ طور پر
 بین الاقوامی انجمن کا مستقل رکن قرار دے دیا گیا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اپنے ملک کی انجمن کی تین
 روپے سالانہ فیس رکنیت ادا کرنے کے بعد آپ دنیا کے مختلف ممالک میں پھیلے ہوئے تین ہزار
 یوٹھ ہوسٹلوں میں قیام کر سکتے ہیں اور اس طرح دو دروازہ ممالک میں بسنے والوں سے قلمی دوستی
 پیدا کی جاسکتی ہے۔ اپنے دیسے واقفیت حاصل کرنے کی آسان صورت ہاتھ آجاتی ہے اور
 فوجوں کے کردار کی تربیت ہوتی ہے۔ ان میں ضبط پیدا ہوتا ہے اور ذمہ داری کا احساس بڑھتا ہے۔

باقاعدگی کے ساتھ صوفیوں کی زندگی سے نہ صرف جسم کو فائدہ پہنچتا ہے بلکہ ذہنی اور جذباتی آسودگی بھی حاصل ہوتی ہے۔ تفریح اور ورزش کی نیت سے دور دور تک پیدل سفر کرنے سے صرف جہاں گردی ہی نہیں ہوا کرتی بلکہ وسعت نظر بھی پیدا ہوتی ہے اور عظمت وطن کا احساس بھی بیدار ہوتا ہے۔ یوتھ ہوسٹل تحریک کو ہر قسم کے امتیازات سے پاک رکھنے کی کوشش کی گئی جو معتقدات و خیالات اور دولت و غربت کا لحاظ رکھے بغیر پندرہ سال سے زائد عمر کا ہر ایک فرد یوتھ ہوسٹل انجمن کا رکن بن سکتا ہے۔ یہاں پر کسی قسم کے سیاسی معتقدات کے اظہار و تعین کی اجازت بھی نہیں دی جاتی ہے۔ قومی ہم آہنگی اور جذباتی یگانگت پیدا کرنے کا یہ ایک بہت ہی اچھا ذریعہ ہے۔ اس کی بدولت مختلف ملاقاتوں اور بیاتوں کے بسنے والے ایک دوسرے کے قریب آسکتے ہیں اور یک جہتی کے جذبے کو توانائی بخش سکتے ہیں۔ ہمارے دیس کے سنوارنے میں دستِ قدرت نے بڑی فیاضی سے کام لیا ہے اور بایں کے ہر فرد میں یہاں کے سہنے والوں نے اپنے ذوقِ نظر اور قوتِ بازو سے پورے علومِ نیت کے ساتھ اس کو چار چاند لگائے ہیں۔ اس انجمن سے وابستگی ان سب سے لطف اندوز ہونے اور اپنی چشمِ بصیرت کو داکرنے کا موقع فراہم کرتی ہے۔ اس کے ذریعے ربطِ باہمی بڑھتا ہے اور اشتراک و تعاون کی تعلیم ملتی ہے۔

یوتھ ہوسٹل انجمن کا رکن انفرادی طور پر بھی بنایا جاسکتا ہے اور اجتماعی طور پر بھی۔ ہر ایک ادارہ اپنے دارالاقامے میں یوتھ ہوسٹل کے اراکین کے لئے مستقل طور پر ایسی مخصوص جگہوں میں کچھ نہ کچھ جگہ قیام کے لئے ضرور مہیا کرتا ہے اور یہ بھی بتاتا ہے کہ دیگر سہولتیں کیا کیا میسر آسکتی ہیں۔ اسی لحاظ سے سیلج آتے رہتے ہیں۔ اس کے علاوہ چند راحت و نفاذ اور تاریخی مقامات پر مستقل عمارتیں بھی مہیا کی گئی ہیں۔ ہر ایک سیاح یوتھ ہوسٹل پہنچتے ہی وہاں کے اتالیق کی خدمت میں اپنی رکنیت کا کارڈ پیش کرتا ہے اور اس ہوسٹل کے قواعد و ضوابط کو پوری طرح پابندی کرتا ہے۔ دورانِ قیام میں اسے ہوسٹل کے تہذیبی اور تفریحی مشاغل میں شرکت کا موقع حاصل ہوتا ہے اور وہ وہاں کے معمولات میں حصہ لے سکتا ہے۔ روانگی کے وقت

رکنیت کا کارڈ واپس کیا جاتا ہے جو اس کے مہذبانہ طرز عمل کا ثبوت ہوتا ہے۔ اب ضرورت یہ ہے کہ ملک کے بیشتر تقریبی اور تہذیبی مرکزوں کے قریب یوتھ ہوسٹل قائم کئے جائیں اور بڑے بڑے سبھی تعلیمی ادارے یوتھ ہوسٹل انجمن کی رکنیت اپنی تعلیمی اور اخلاقی ذمہ داری تصور کریں۔ عموماً تعلیمی ادارے اپنی غیر نصابی دلچسپیوں میں تعلیمی سیر کو بڑی اہمیت دیتے ہیں۔ لیکن اس کی صورت اکثر و بیشتر ایک سالانہ رسم کی سی ہو گئی ہے۔ مگر اس تعلیمی سیر کے پروگرام میں یوتھ ہوسٹل تحریک کی روح پھونک دی جائے اور بڑی بڑی تعطیلات کو اس ڈھنگ سے تجمعات و درشن میں صرف کرایا جائے تو بہتر نتائج برآمد ہو سکتے ہیں۔ دوسرے قومی پنجاب منصوبے میں دس لاکھ روپیہ یوتھ ہوسٹل تحریک کے فروغ کے لئے رکھا گیا تھا اور تیسرے منصوبے میں یہ رقم بارہ لاکھ تجویز کی گئی ہے۔ اب حکومت ہند کی طرف سے ایک مرکزی کمیٹی نامزد کی گئی ہے جو یوتھ ہوسٹل تحریک کو نوجوانوں کی فلاح و بہبود کے کاموں میں مناسب جگہ دینے کے لئے تجاویز مرتب کرے گی اور حکومت کو اس کی ترقی کے سلسلے میں مختلف مشورے دے گی۔

ہماری یوتھ ہوسٹل انجمن کے نشان پر چرن دے مدعو ذمت "درج ہے یعنی گھومنے سے شہر حاصل ہوتا ہے" یہ مقولہ ہمیں انجمن کے مقصد کی طرف توجہ دلاتا ہے اور سفر و سلیقہ کے قول کی یاد تازہ کرتا ہے۔ سچ ہے۔ سیر میں خیر!

’معلم‘

تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجے جائیں)

بابائے اردو مولوی عبدالحق مرتبہ : عبد اللطیف اعظمی

سائز ۲۰x۳۰، حجم ۳۲۰ صفحات، کتابت و طباعت عمدہ، مجلد مع گرد پوش

قیمت ساڑھے چار روپے۔ تاریخ اشاعت : جولائی ۱۹۶۲ء

ناشر : ادارہ فروغ اردو - امین آباد یارک - لکھنؤ۔

۱۶ اگست ۶۶ء کو بابائے اردو مولوی عبدالحق صاحب کی وفات کو ایک سال ہو گیا

ہے۔ اس عرصے میں بابائے اردو پر کس قدر لکھا گیا ہے، اس کے بارے میں ایک پاکستانی ادیب

جناب حمایت علی شاعر لکھتے ہیں : بابا کے بعد کتنے رسائل نے ان کے کارناموں کا جائزہ لیا،

کتنے ادیبوں نے انھیں خراج عقیدت پیش کیا؟ — مجھے یاد ہے کہ کراچی اور حیدر آباد کے

دو تین ماہناموں اور لاہور کے ادب لطیف کے علاوہ کسی رسالے کے ایڈیٹر نے یہ زحمت گوارا

نہ کی کہ کوئی مبسوط نمبر شائع کرنا۔ کراچی اور لاہور کے مذکورہ رسائل نے بھی صرف چند صفحات

مخصوص کئے اور بس! — اس کے برعکس ہندوستان کے رسالوں نے بڑے ضخیم نمبر شائع

کئے — ہندوستان اجمال اردو ختم ہو رہی ہے؟ (نئی قدیں حیدر آباد و پاک۔ اگست ۶۶ء)

ہندوستان ہی کو یہ فخر بھی حاصل ہے کہ یہاں سے سب سے پہلے بابائے اردو پر ایک جامع

اور مبسوط کتاب شائع ہوئی ہے۔ اس کتاب میں مرحوم کی شخصیت، ان کے علمی کارناموں اور

انجمن ترقی اردو کی ابتداء سے اب تک کی تاریخ پر ہندوستان و پاکستان کے مشہور اصحاب قلم

مضامین اور مرحوم کے منتخب خطوط شامل ہیں۔ بابائے اردو کی زندگی میں اور ان کی وفات

کے بعد ان کے متعلق جو مضامین شائع ہوئے ہیں، ان میں سے شاید ہی کوئی اچھا مضمون اس کتاب میں شامل ہونے سے رہ گیا ہو۔

اس کتاب میں جن لوگوں کے مضامین شامل ہیں، ان میں ڈاکٹر سید عابد حسین، پروفیسر رشید صدیقی، جناب سلوب احمد انصاری، جناب خواجہ حمید الدین شاہد اور جناب نصیر الدین ہاشمی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

ادیب (عبدالسلام نمبر) مرتبہ: کبیر احمد جالنسی

جناب کبیر احمد جالنسی صاحب، مولانا عبدالسلام صاحب ندوی مرحوم سے بڑی عقیدت رکھتے ہیں۔ انھیں بجا طور پر شکایت ہے کہ مولانا نے مرحوم کی وہ قدر و عزت نہیں ہوئی، جس کے مستحق تھے لیکن، مبیہ کہ خود جالنسی صاحب نے لکھا ہے، اس کی بڑی وجہ مولانا کی خلوت پسندی ہے۔ جالنسی صاحب کو مولانا نے مرحوم سے بہت گہرا تعلق رہا ہے، اس لئے ان کے احوال و کوائف اور خیالات معتقدات سے انھیں براہ راست واقفیت حاصل ہے اور بقول خود وہ مولانا کی تحریروں کے ادانشا ہیں، اس لئے اپنی کم عمری کے باوجود وہ مرحوم کے بارے میں لکھنے کے اہل اور مستحق ہیں۔ چنانچہ انھوں نے اس طویل مقالے میں اپنی اہمیت اور واقفیت کا پورا ثبوت دیلے اور مولانا نے مرحوم کی خصوصیات اور کارناموں کو پوری طرح اجاگر کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے لیکن اس کے باوجود یہ مقالہ مولانا نے مرحوم کی شخصیت اور علمی کارناموں کا محض ایک سرسری جائزہ ہے۔ اگر موصوف چاہتے ہیں کہ مولانا نے مرحوم کی صحیح تصویر دینے کے سامنے آئے، جو ان کی خلوت پسندی اور مخصوص مزاجی کیفیت کی وجہ سے سامنے نہ آ سکی، تو اس کے لئے ایک مبسوط کتاب کی ضرورت ہوگی۔ جالنسی صاحب کے اس خیال سے اتفاق کرنا مشکل ہے کہ مولانا کی مطبوعہ کتابوں سے ان کے مذہبی افکار و خیالات کا صحیح اندازہ نہیں کیا جاسکتا اور موصوف نے مرحوم کے جس مودہ کو ان کے مجتہدانہ خیالات کا واحد مأخذ قرار دیا ہے وہ جب تک مکمل طور پر شائع ہو کر سامنے نہ آجائے، محض اقتباسات کی بنا پر کوئی رائے قائم نہیں کی جاسکتی۔

بہر حال کبیر احمد جاسی صاحب نے یہ مقالہ لکھ کر ایک فردی اور مفید کام انجام دیا ہے۔ مگر اسے محض آغاز سمجھنا چاہیئے۔

”ادیب“ کا یہ خاص نمبر جامعہ اردو۔ علی گڑھ سے خریدا جاسکتا ہے۔ ایک پرچہ کی قیمت پچاس نئے پیسے ہے اور سالانہ چندہ سات روپے۔ دیرِ جناب ابن فرید صاحب ہیں۔

ادارہ تعلیم و ترقی کی معلوماتی کتابیں

ادارہ تعلیم و ترقی کا ایک شیعہ تصنیف و تالیف ہے، جو ایک طویل عرصہ سے ان پڑھ اور خواندہ بالغوں کے لئے کتابیں تیار کرتا اور شائع کرتا ہے۔ اس سلسلہ میں اس نے اردو ہندی میں بہت مفید اور ضروری کتابیں شائع کی ہیں۔ اب اس نے اپنی دنیا کے نام سے ایک معلوماتی سلسلہ شروع کیا ہے۔ اس سلسلے کی حسب ذیل کتابیں ابھی حال میں شائع ہوئی ہیں:-

(۱) برف کا گھر: از محمد حسین حسان

(۲) موسم کے بارے میں سو سو سوالات اور ان کے جوابات: از محمد امین

(۳) برف کے تیرتے پہاڑ: از مجیب احمد خاں

حسین حسان صاحب بچوں کے مشہور رسالہ ”پیام تعلیم“ کے ایک طویل عرصے تک ایڈیٹر رہ چکے ہیں اور بچوں کے لئے متعدد کتابیں لکھی ہیں، اس لئے موصوف کو آسان زبان پر بڑی قدرت حاصل ہے، طرزِ تحریر بھی بچوں کی مناسبت اور ان کے مزاج کے مطابق ہوتا ہے۔ اس لئے ان کی کتابیں نو عمر بچے اور خواندہ بالغ بڑے شوق سے پڑھتے ہیں۔ محمد امین صاحب کا خاص مضمون جغرافیہ ہے۔ اس لئے ”موسم کے بارے میں سو سو سوالات اور ان کے جوابات“ بڑی مفید اور پر از معلومات کتاب ہے۔ ”برف کے تیرتے پہاڑ“ پندرہ صفحے کا ایک کتابچہ ہے۔ اس میں زمین کی پیدائش کا مختصر حال بیان کرنے کے بعد آئس برگ (برف کے ٹودے) کے متعلق تفصیل سے بتلایا گیا ہے۔

ان تین کتابوں میں کرد و بلاک کے ذریعہ چھپی ہیں، لیتھو کی طباعت بھی بہت اچھی ہے۔ حسب ضرورت ان میں بلاک کی تصویریں بھی ہیں قیمت درج نہیں ہے۔ ادارہ تعلیم و ترقی جامعہ گریجویٹ دہلی سے خریدی جاسکتی ہیں۔

جامعہ میں صحبت شعرو سخن

یوم آزادی کے سلسلے میں ۳ اگست کی رات میں بیڈیوپر کل ہند مشاعرہ ہوا تھا۔
ان دنوں جامعہ میں چھٹیاں تھیں، اس لئے کوئی بڑا مشاعرہ تو منعقد نہیں کیا جاسکا،
مگر ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب اور غلام ربانی تاباں صاحب کی دعوت پر ۳ اگست
کو چند شعرا و جامعہ تشریف لائے اور اپنے کلام سے حاضرین کو محظوظ فرمایا۔
ذیل میں وہ غزلیں پیش کی جاتی ہیں، جو اس مختصر محبت میں سنائی گئی تھیں۔

محرّمہ ممتاز مرزا

اے محو انتظار سحر کی دُعا نہ مانگ	کچھ اور درد مانگ خدا سے دوا نہ مانگ
شاہد ہے میرے جرم کی سیاری کائنات	مجھ سے ثبوتِ جرم و فائے دفا نہ مانگ
بے آسے گزار بھی دے اپنی زندگی!	مہر و وفا کا ذکر ہی کیا ہو خفا نہ مانگ
تیرے شعور غم پہ طلب کا ہے انحصار	کیسے بتاؤں عشق میں کیا مانگ کیا نہ مانگ

ہونا پڑے نہ حشر میں قاتل کو شرمسار
ممتاز جو ہوا سو ہوا، غول بہانہ مانگ

ڈاکٹر وحید اختر

تم گئے ساتھ اجالوں کا بھی جھوٹا ٹھیرا	روز و شب اپنا مفقود ہی اندھیرا ٹھیرا
کوئی الزام نسیم سحری پر نہ گیا	پھول ہنسنے پہ خطا دار اکیلا ٹھیرا
موتیاں رہ گئیں، بولے اڑی آوارہ مہیا	قافلہ موج بہاراں کا بس اتنا ٹھیرا

روزِ نظروں سے گزرتے ہیں ہزاروں چہرے سامنے دل کے مگر اک ہی چہرہ اٹھرا
 وقت بھی سعیِ مداوائےِ الم نہ کر سکا جب سے تم بکھڑے ہو خود وقت ہی ٹھہرا
 گنگنائیں گے غزل آج و جید اختر کی
 نام لینا ہی جو در پردہ تمہارا ٹھہرا

جناب شادِ تمکنت

حیاتِ راس نہ آئے اہل بہانہ کرے تیرے بغیر بھی جینا پڑے، خدا نہ کرے
 میں روزِ مَرِتا ہوں اس انتظار کے صدمے بُرا نہ مان اگر زندگیِ وفا نہ کرے
 ہم ایک ہو گئے دو دن میں کس طرح اللہ یہی دُعا ہے کوئی تیسرا اُبدانہ کرے
 میں اپنی روشنیِ طبع سے لرزتا ہوں مرا جنوں مجھے منزل سے آشنا نہ کرے
 منایا جشنِ شبِ غم کہ ایک دن نوکٹا جو تجھ سے چھوٹ کے میتا ہے وہ کیا نہ کرے
 میں کیا بتاؤں کہ قربت کا فاصلہ کیا ہے
 کہ جیسے گھر تو بنائے کوئی رہا نہ کرے

جناب اخترِ سعید

اک کرنِ مہر کی طلعات پہ بھاری ہوگی رات ان کی ہے مگر صبح ہماری ہوگی
 اسی نیست سے سحرِ کھری ہوئی آئے گی جس قدر رات یہ بیمار پہ بھاری ہوگی
 یہ جو طبع ہے ترے غم سے غم دہر کی شکل دل نے تصویر سے تصویر اتاری ہوگی
 اس طرف بھی کوئی خوشبو سے ہلکتا چھوٹکا اے صبا تو نے تو وہ زلفِ سنواری ہوگی
 ہم صغیرانِ عینِ دل کے پکاریں تو زرا ہیں خوابیدہ کہیں بادِ بہاری ہوگی
 بوئے گل آتی ہے مٹی سے چمن کی جیت تک
 ہم پہ وحشت نہ خزاں کی کبھی طاری ہوگی

جناب نشور واحدی

اُن سرگئی آنکھوں میں آنسو پڑن کا ہے
کچھ دُور نذر ہیرا ہے کچھ دور چراغاں ہے
اس غم کا نگہاں ہونِ دل سے نہیں جاتا
کاٹنا ہی سہی لیکن مانوس محلتاں ہے
لے گردِ رہ دانش، تو تیز قدم ہو جا
میں نکھتِ گلشن ہوں میرا سفر آساں ہے
دولت کی وہی مستی ذہنوں کی وہی ہستی
وہ دور غلامی تھا یہ دور غلاماں ہے

جناب میکیش اکبر آبادی

جامِ لاجام کہ عالم گزراں ہے ساقی
یادہ دے بادہ کہ غم دل پہ گراں ہے ساقی
کیا غم زینت کہ جزو ہم و گماں کچھ نہیں
کیا غم حشر کہ بیاں ہے سودِ ہاں ہے ساقی
جمع ہے سارا زمانہ ترسے غانے میں
جسے انسان کہیں ہم وہ کہاں ہے ساقی
پی کے جب گرنے لگوں میں تو ذرا دھیان ہے
سرمراخو گر آغوشِ بُتاں ہے ساقی
کل سنوں کا غم فردا بھی جو فرہت ہوگی
لامرا سا غرِ امروز کہاں ہے ساقی
کوئی غم غیرِ غم بادہ نہیں مجھ کو حلال
یہ غم سود و زیاں دل کا زیاں ہے ساقی
تسے میکیش کو نہیں خواہشِ عیشِ دو جہاں
یادہ خود مایہ عیشِ دو جہاں ہے ساقی

کوائف جامعہ

مولانا حفظ الرحمن صاحب کی وفات پر تعزیتی جلسہ

۲ اگست کی صبح کو یکایک مولانا حفظ الرحمن صاحب کی وفات کی اندوہناک اطلاع ملی۔ فوراً جامعہ کے تمام اداروں میں تعطیل کر دی گئی اور شیخ الجامعہ پروفیسر محمد مجیب صاحب اور ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب اسی وقت مرحوم کے جلسے قیام پر تعزیت کے لئے تشریف لے گئے اور اس کے بعد ہی جامعہ کے دوسرے اساتذہ اور کارکنوں نے بھی وہاں جا کر خراج عقیدت پیش کیا۔

چند دنوں کے بعد انجمن اساتذہ کے اہتمام اور شیخ الجامعہ صاحب کی صدارت میں جامعہ کے استادوں، کارکنوں اور طالب علموں کا ایک تعزیتی جلسہ منعقد ہوا، جس میں ضیاء الحسن فاروقی صاحب، پرنسپل کالج نے مولانا کے مرحوم پر ایک مضمون پڑھا، جسے ہم اسی شمارے میں شائع کر رہے ہیں اور مولانا قاضی زین العابدین صاحب، استاد اسلامیات نے ایک تقریر کی، جس میں مرحوم کی خدمات پر روشنی ڈالی۔ آخر میں پروفیسر محمد مجیب صاحب نے اپنی صدارتی تقریر میں مرحوم کی امتیازی خصوصیات کو بیان کیا اور حسب ذیل ریزولوشن پڑھ کر سنایا، جو بالاتفاق منظور ہوا:

”جامعہ ملیہ اسلامیہ کے استادوں، کارکنوں اور طالب علموں کا یہ جلسہ مجاہد ملت مولانا حفظ الرحمن صاحب کی بے وقت موت پر اپنے بیخ و غم کا اظہار کرتا ہے۔

مولانا کے مرحوم مختلف فرائض و کمالات علمی و عملی کا ایک مگلدستہ صدر رنگ و بو تھے جس کی خوشبو سے سارے ہندوستان کی فضا معطر تھی، مولانا ایک متبحر عالم، ایک نکتہ رس

مصنف، ایک شعلہ بیان خطیب اور ایک سرفروش مجاہد تھے۔ مولانا کی وفات سے ایک طرف تعلیمی و ملی ادارے سوگوار ہیں، تو دوسری طرف سیاسی جماعتیں اور انجمنیں، نیز ہندوستان کی تمام قومیں اس سوچ و غم میں شریک ہیں۔

مولانا جامعہ ملیہ اسلامیہ کی انجمن (کورٹ)، مجلس منتقلہ، اور مجلس تعلیمی کے رکن تھے، جس کی وجہ سے مرحوم کی مائب رباؤں اور گراں قدر مشیروں سے بڑی مدد ملتی تھی۔ ان کی وفات سے ایک ایسا غلا پیدا ہو گیا ہے، جو مشکل پُر ہو سکے گا۔ ہماری دعا ہے کہ مولانا نے مرحوم کے پس ماندگان کو صبر جمیل کی توفیق بخشے اور مرحوم کی روح کو اپنی آغوش رحمت میں اعلیٰ مقام عطا کرے۔“

”ہندوستانی مسلمان - آج اور کل“

ہم رسالہ جامعہ کی کسی اشاعت میں اس کا ذکر کر چکے ہیں کہ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب گاندھی سارک ندھی کی خواہش اور درخواست پر ہندوستانی مسلمانوں کے مسائل پر مذکورہ بالا عنوان سے ایک کتاب لکھنے کی تیاری کر رہے ہیں موصوف نے اب اس کتاب کا مقدمہ لکھ لیا ہے، جس میں کتاب کے موضوع اور اس کے پس منظر سے بحث کی ہے اور مسلمانوں کے موجودہ مسائل کی تفصیل سے وضاحت کی ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے اس کتاب کا جو خاکہ تیار کیا ہے، اس کے مطابق اس کے تین حصے ہوں گے،

حصہ اول، کل کی پرچھائیاں - حصہ دوم، آج کا دھندلا

حصہ سوم، کل کیا؟ اندھیرا یا روشنی؟

پہلے حصہ میں مسئلے کے تاریخی پس منظر سے، دوسرے میں اصل مسئلے اور قیسم میں اس کے حل سے بحث کی جائے گی۔

ڈاکٹر صاحب نے ۲۵ اگست کو مجوزہ کتاب کا مقدمہ، جامعہ کلیم کے حلقہ مطالعہ میں پڑھ کر سنایا، جسے حاضرین جلسہ نے بڑی دلچسپی اور ترق سے سنا اور آخر میں متعدد حضرات نے مختلف قسم کے سوالات کئے، جن کے ڈاکٹر صاحب نے تفصیل سے جواب دئے۔ جلسے میں جامعہ کے اساتذہ اور کارکنوں کے علاوہ ڈاکٹر خواجہ غلام السیدین صاحب نے بھی شرکت کی۔

وہ سب سے بڑے میں ہیں کاتبیاتی ہی ہاں کسی کو ان کے لئے یہ نہیں مل سکتا

المنبر

دعوت الی اللہ اور انبیاء کیلئے وقف ہے
آج کے المنبر کا مطالعہ فرمائیے — (المنبر)
کا سرشارہ اسلام اور عالم اسلام کے بارے میں بھرپور ہوتا ہے
المنبر نے • کو مغلہ • بغداد • استنبول
• ٹوکیو اور دوسرے اہم مقامات حالات و کوائف
حاصل کرنے کا خصوصی اہتمام کر رکھا ہے — اور
متعدد ممالک میں المنبر کے خصوصی نمائندے مقرر ہیں

المنبر

کے ذریعہ خدا کے دین کی منادی بنیں اور ہر گز تک پہنچنے کیلئے
تجملہ عرصہ کیلئے

زور بجا دے

کر دیا گیا ہے — آپ صرف چار روپے
ادا کر کے سال بھر کیلئے المنبر طلب
فرما سکتے ہیں۔

مینبر المنبر لا ینقص

المنبر — آپ کا بہترین مساندہ ثابت ہوگا

ہندوستانی احباب اپنا اندر سالہ دفتر انفرقان پوری روڈ لکھنؤ اور سالہ لکھنؤ

المنبر

جن فتنوں کی خلاف
مصرف جہاد ہے

دین میں نرمی و حریف

اتحاد رست

قادیانیت

بہائیت

عیسائیت

اشتراکیت

غیر اسلامی نظام

ظلم و استبداد

انتھار و منافرت

گروہ بندی و مصیبت

فحاشی و عریانی

دھن دشمنی

آج کا

فکر و فکر کی گراہی اور معاشرے

کو اسلام سے خوف کرنا

ان براہین و حقائق

جدوجہد کرنا چاہئے

دین کو



3 Reasons

WHY PEOPLE USE

خون صفا

- ① چھوٹے پھپھی غارش. دلو کو ختم کر کے کامیاب ہے
- ② بچہ و مدہ کی اصلاح کر کے نیا خون پیدا کرتا ہے
- ③ فساد خون اور جلدی امراض میں عید مفید ہے

ہم شہروں میں سینکڑیاں قلم کیا ہی ہیں
ایجنسی کیلئے نکلیں



دوا خانہ طبیہ کالج مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

ایجنسیاں

(۱) مراد آباد چوکھا پل (۲) کان پور ظہیر ایڈمنسٹریشن چمن گنج (۳) جمشید پور محمد مصطفیٰ
سینٹ لوئیز زار (۴) مبارک پور محفوظ الرحمن عید الحفیظ (۵) مونا تھ بھجن 'مدر بارا'
احمد مجتبیٰ (۶) لکھنؤ امین آباد، اودھ جنرل اسٹور۔

ٹائٹل: دیال پریس دہلی

مطبوعہ: یونین پریس دہلی

طبع و ناشر: عبداللطیف اعظمی

The Monthly J A M I A

P. O Jamia Nagar, New Delhi-25

APPROVED REMEDIES

for **QUICK
RELIEF**

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON**
SYRUP

for
**ASTHMA
ALERGIN**
TABLETS

TONIC FOR
**STUDENTS
& BRAIN WORKERS
PHOSPHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

for
**INDIGESTION
COLIC & CHOLERA
OMNI**

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORIES,

Cipla

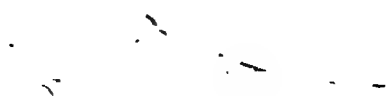
BOMBAY-8.

AVAILABLE AT ALL CHEMISTS

جامع

7
1956
1957

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی



جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

جلد ۴۷ | باب ۱۰ ماہ اکتوبر ۱۹۶۲ء | شمارہ ۴

فہرست مضامین

- ۱۔ جگر آتش گل کی روشنی میں جناب راجندر ناتھ شیدا ۱۷۱
- ۲۔ کتب خانہ ذابا لار جنگ میں کمپنی ترقی اتانیا جناب نصیر الدین ہاشمی ۱۸۲
- ۳۔ غزل نواب جعفر علی خاں اثر ۱۹۲
- ۴۔ لال ٹوپی — ایک خاکہ پرنسپل مرزا محمود بیگ ۱۹۳
- ۵۔ جگر حرم کے دو خط (نام جناب براہین احمدی) ۱۹۹
- ۶۔ یہ بھی شادی وہ بھی شادی (افسانہ) محترمہ صالحہ عاید حسین ۲۰۱
- ۷۔ حالات حاضرہ جناب محمد رحمت علی، استاد معاشیات جامعہ کالج ۲۱۱
- ۸۔ تعلیمی مسائل "نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایکویشن" معلم
- ۹۔ تعارف و قیصرہ ۷۱

مجلس ادارت
پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی
عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کاپتہ
رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

جگر آتش گل کی روشنی میں

جناب راجندر ناتھ شیدا

(۲)

پچھلے سال ماہ اکتوبر کے جامعہ میں میرا ایک مقالہ شائع ہوا تھا جس میں میں نے آئینِ گل
برایک نظر ڈال کر یہ واضح کرنے کی کوشش کی تھی کہ اگرچہ یہ صحیح ہے کہ جگر کی اپنی ایک شاعرانہ
انفرادیت ہے۔ پھر بھی اس حقیقت سے انکار ممکن نہیں کہ اصغر کی شخصیت اور فن نے جگر کی شاعرانہ
کوشش کو متاثر کیا ہے۔ اس سلسلے میں میں نے یہ بھی کہا تھا کہ نہ صرف جگر کی شاعری کے صوفیانہ عناصر
سے اصغر کے اثرات نمایاں ہیں بلکہ ان کی خالص عشقیہ شاعری بھی جس کے باعث انھیں اردو
غزل کی تاریخ میں ایک امتیازی حیثیت حاصل ہے، ایک مدت تک اصغر کے طریقہ فکر سے
متاثر ہے۔ یہی نہیں بلکہ جگر کے دورِ آخر کے ان اشعار پر بھی جن میں ہم عصر سماجی حالات
اور مسائل پر اظہارِ خیال کیا گیا ہے۔ ایک معنی میں اصغر کا اثر ہے۔ اس طرح کہ اصغر کی
صحبت میں جگر کے جو ذہنی رجحانات پختہ ہو گئے تھے جگر نے انھیں کے زاویہ سے
اپنے سماجی ماحول پر نظر ڈالی۔

جس مقالے کا ذکر میں نے کیا ہے اس میں میرے پیش نظر جگر کی شاعری کے محض
صوفیانہ عناصر تھے اس میں اگر کہیں جن و عشق سے متعلق جگر کے تصورات کا ذکر آیا ہو
تو یا تو عمومی حیثیت سے یا اس لئے کہ تصوف میں منہی عشق ایک عالم گیر نظریہ عشق
کی ضمنی چیز ہے۔ لہذا عشق سے متعلق عام تصورات کا اطلاق منہی عشق پر بھی ہو سکتا

بہر کیف اب میں جگر کی شاعری کے ان دواہم عناصر یعنی حسن و عشق اور ہم عصر سماجی حالات، مسائل کے بارے میں شاعر کے محسوسات کا ذکر کرنا چاہتا ہوں۔ بحث کو زیادہ پھیلا نا مقصود نہیں میں چاہتا صرف یہ ہوں کہ ان عناصر کی اہم خصوصیات پر روشنی ڈال کر ان کے واقعی عوامل کو سمجھنے کی کوشش کی جائے۔

جگر کی شاعری کو اچھی طرح سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ پہلے ان کے مزاج کو سمجھا جائے۔ ادب مزاج کو سمجھنے کے لئے ان حالات پر ایک نظر ڈالنا ہوگی جنہوں نے جگر کے مزاج کو مخصوص صورت عطا کی۔ بہر حال یہ تو ظاہر ہے کہ جگر کے شعور نے خانگی، سماجی، علمی، تعلیمی غرض ہر اعتبار سے ایک ایسی فضا میں آنکھ کھولی اور بلوغ حاصل کیا جس میں زندگی کی قدیم قدروں کو عزت و احترام کی نظر سے دیکھا جاتا تھا۔ جگر کا بچپن اور عنفوانِ شباب فلاحِ اباں میں بسر نہیں ہوا اور نہ انھیں مروجہ اعلیٰ تعلیم اور جدید علوم و فنون سے استفادہ کرنے کا موقع ملا۔ لیکن اس فضا میں تہذیبِ نفس کی سہولتیں ضرور موجود تھیں۔ اس نے جگر کو خودداری سکھائی محنت اور تحمل کا درس دیا اور ان کے دل میں انسانی حد اور محبت کے شریفانہ جذبات پیدا کئے۔ جگر کو شاعری اور تصوف کا ذوق بھی اسی فضا سے ملا۔

اسی فضا میں جگر کو زندگی اور شعور کی قدیم و جدید قدروں کے درمیان شدید کشمکش ملی اور اصغر گوینڈوی ملے۔ اصغر گوینڈوی کی شخصیت نے جگر کو بے حد متاثر کیا۔ انھوں نے شاہ عبدالغنی سے جگر کا رشتہ اس قدر قائم کر دیا اور جگر کے ذہن میں تصوف کے بکھرے ہوئے خیالات کو منضبط کر کے مستحکم کر دیا۔ اصغر ہی کی صحبت میں جگر کا ذوق حسن و سہو خاص سا پنچوں میں ڈھلا۔ حسن و عشق کے رسمی تصورات میں کئی باتیں جو اصغر کے منافی تھیں جگر کو بھی معیوب نظر آنے لگیں اور کچھ باتیں جن پر اصغر اصرار کرتے تھے جگر نے اپنا لیں۔ اس اخذ و ترک کے بعد اصغر اور جگر کی شاعری میں بہت باتیں مشترک ہوئیں اور آخر تک مشترک رہیں۔ ان کے دہرانے کی یہاں ضرورت نہیں کیوں کہ اصغر کے ایسے رجحانات کا

ذکر میں پچھلے مقالے میں کر آیا ہوں اور جگر کے عشقیہ تصورات پر آئندہ سطروں میں نظر ڈالی جائے گی۔

مختصر یہ کہ ان تمام حالات کا جگر کے ذہن پر مجموعی اثر یہ پڑا کہ اگر ایک طرف ان کی نظر میں زندگی کی قدیم قدربیں راسخ ہو گئیں تو دوسری طرف ان کو جوں کا توں قبول نہیں کر سکا۔ بلکہ انتخاب سے کام لیا، اور ان میں حسن جی پسند آ گیا۔ چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ جہاں جگر کو زندگی، سماج اور فن کی قدیم قدربیں بہت عزیز ہیں وہ خود ان کے حامل ہی نہیں بلکہ ان کے خلاف بورشوں کی مداخلت بھی کرتے ہیں، وہیں وہ ہر روایتی قدر کو بغیر سوچے سمجھے قبول بھی نہیں کر لیتے۔ روایات کو اپناتے وقت ان کا ذہن ان روایات کے کھرے کھوٹے کو جانچ پرکھ کر بھی دیکھتا ہے اور جہاں تک اس کے لئے ممکن ہے ان کے کھوٹ کو نکال کر قبول کرتا ہے۔ جگر کی طبیعت کے جو میلانات اصغر کی تربیت سے اجاگر ہوئے ہیں، ان میں زیادہ قابل ذکر یہ ہیں۔ اصغر کی طرح جگر کی نظر بھی اپنے ماحول سے رنگین ستارے توڑ کر اپنے تخیل کو جگمگانا چاہتی ہے۔ وہ ارد گرد کے بھیا نک سیالوں سے بچ کر نکلنا چاہتی ہے اور اگر بچ نہیں پاتی تو ان سے سمجھوتہ کر لیتی ہے۔ وہ لطافت سے محبت اور کثافت سے پرہیز کرتی ہے۔ کثافت کی نشان دہی تو وہ کر سکتی ہے لیکن وہ اس کی جڑوں تک پہنچ کر اس کے تفصیلی مشاہدے اور مطالعے میں کوئی دلچسپی نہیں رکھتی۔ وہ زندگی سے صرف لذت حاصل کرنا چاہتی ہے اور اس کی کوشش ہوتی ہے کہ زندگی کی کثافت کو اپنے تصور کی لطافت سے مٹا دے۔ جن عشق کے کیف و سرور میں کھوجانا اور تخیل کی رنگینی ہی سے کب نور کرتے رہنا اس کے لئے کافی ہے۔ فانی کی نظر اگر زندگی کے محض منفی پہلو پر پڑتی تھی تو اصغر اور جگر کی نظر اس کے مثبت پہلو ہی پر مرکوز رہنا چاہتی ہے۔ بعد کے زمانے میں جگر زندگی کے تاریک رخ کو کیوں دیکھنے لگے اس کا ذکر آگے آئے گا۔

جگر کی حسن و عشق سے متعلق شاعری میں کسی نہ کسی صورت سے یہ تمام رجحانات

جلوہ گر ہوتے ہیں۔ اتنا البتہ صحیح ہے کہ جگر کی دلچسپی کا خاص مرکز حُسن و عشق تھا اور اصغر کی دلچسپی کا روحانیات۔ نیز یہ کہ عشقیہ معاملات میں جتنا باریک اور لطیف مشاہدہ جگر کی شاعری میں ملتا ہے اصغر کی شاعری میں نہیں ملتا۔ جگر کے حُسن و عشق سے متعلق تصورات کا تجزیہ کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ عام طور پر ان تصورات کا بنیادی نقطہ نظر تو وہی اصغر کا سا رہتا ہے لیکن تفصیلات کے اعتبار سے یہ جگر کی اپنی منفرد طبیعت کا عکس ہیں۔

چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ جگر کی نگاہ اپنے ماحول میں ہر طرف حُسن کی جو بارہتی ہے۔ ان کا دل حُسن و عشق کی لطافت، نزاکت اور رنگ و آہنگ سے نور و سرور حاصل کر کے لذت اندوز ہوتا ہے۔ جگر کی شاعری میں مجبورہ کا جو تصور ملت ہے اُسے غور سے دیکھا جائے تو محسوس ہو گا کہ وہ غزل کے روایتی محبوب کے تصور سے بہت مختلف بھی ہے اور معمولی زندگی سے بہت قریب اور صحت مند بھی۔ جگر کی نظر اس میں شک نہیں کہ عورت کے محض شباب اور حُسن و جمال پر پڑتی ہے اور وہ گاہے گاہے اس کے جسمانی حُسن کو بھی خراج تحسین ادا کرتے ہیں لیکن زیادہ تر ان کی نظر عورت میں حُسن باطنی تلاش کرتی ہے۔ جگر کی مجبورہ سنگ مرمر کی ایک گھڑی گھڑائی مورتی نہیں ہے۔ نہ وہ مغرور، فریب کار، بے مہر اور ستم شعار ہے۔ وہ ایک سادہ فطرت، جیادار جو ان محبت ہے جس کے سینے میں دل ہے اور دل میں محبت کی غلش۔ اس کے دل میں محبت کی آگ مرد سے کم روشن نہیں ہے مگر وہ مرد کی طرح اظہار جذبات میں بے باک نہیں ہو سکتی۔ ایسا کرنے میں اس کی نسوانی فطرت مانع آتی ہے۔ پھر بھی اس کی محبت کا اظہار اس کی دزدیدہ نگاہی، اس کی خوشی و شہرت، اس کی برہمی، اس کی بظاہر بے نیازی اس کی بے ایمانی اور پرہیزگار آنکھوں سے ہوتا رہتا ہے۔ یہ سب عورت کی عشقیہ زندگی کے معمولی واقعات ہیں۔ ان سے اس کی زندگی کی حرارت کا اظہار ہوتا ہے طبیعت کی کسی کچڑی کا اظہار نہیں ہوتا۔

اسی طرح جگر کا تصور عشق بھی محض روائی نہیں۔ وہ بعد از قیاس تخیل کی قلابازیل
 کا نہیں عام عشقیہ واردات و کیفیات کا مجموعہ ہے۔ شاعر کا مطمح نظر لطیف دل
 ”ستیم نگاہ“ اور لطیف سی خاموش آہ ہے۔ اس کے دل میں محبت کی کسک اور چہن
 تہ ہے مگر ایسی نہیں کہ وہ چیخے چلانے لگے اور گریہ وزاری اور آہ و فغان بیاوردہ نظر
 آئے۔ خود داری، شرافت نفس اور وضعداری اس کے اظہار جذبات کے لئے حدیں متعین
 کرتی ہیں۔ وہ محبت جیسے پاکیزہ جذبے کو ایک سو قیام حرکت بنانے کو تیار نہیں
 ہو سکتا۔ محبت میں ضبط و تحمل سے کام لینا ضروری ہے۔ وہ نہ محبت کو عذاب محض
 سمجھتا ہے اور نہ فرقت کا ماتم کرتا نظر آتا ہے۔ محبوب کی بے توجہی اور اغیار کی نفقت
 کا گاہہ شکوہ کیتے رہنا بھی اس کی عادت نہیں۔ وہ تو محبوب سے صرف عرض مناسا
 کرنے، اُسے بلانے، بھلنے، منانے اور اس کی گونا گوں اداؤں کی تحسین و توصیف
 پر اکتفا کرتا ہے۔ جلوت میں اس کے موقعے میسر آئیں تو جلوت میں ورنہ اس کے لئے غلو
 بھی جلوت سے کم نہیں۔ وہ خلوت میں بھی تصور کی رنگین دنیا بسا کر راز و نیاز کی بایا
 کر سکتا ہے۔ خلوت غم کو یزیم طرب بنا سکتا ہے۔

میں نے کہا تھا کہ جگر ناساز گار حالات سے سمجھوتہ کر کے ان سے لطف اندوز
 ہونے کی کوشش کرتے ہیں۔ کیونکہ وہ گلشن پرست ہیں انھیں گل ہی عزیز نہیں ہے
 بلکہ وہ کانٹوں سے بھی بناہ کرنا جانتے ہیں۔ ان کے مزاج کی یہ خصوصیت ان کے
 عشقیہ جذبات کو بھی متاثر کرتی اور انھیں مصالحت کرنے پر مجبور کرتی ہے۔

میں اور ترے ہجر مسلسل کی نکات
 تیرا ہی تو عالم ہے تری یاد کا عالم
 وہ ہزار دشمن جان ہی تھے غیر پھر بھی عزیز ہے
 جسے خاک پا تری چھو گئی وہ بُرا بھی ہو تو عزیز نہیں
 جگر کی محبت کی عام مٹھاس اور مصالحت کا یہ ذہنی رجحان ان کے اشعار کو ایک عجیب
 طرح کا سکون اور طمانیت عطا کرتا ہے۔ اسی وجہ سے ان کی عشقیہ شاعری کا

آہنگ بلند نہیں۔ اس میں جذبات کی گری ہے اُبال نہیں۔ وہ جوئے نغمہ ریز کی طرح آگے کو بڑھتی ہے ایک تند سیلاب کی طرح نہیں بڑھتی۔

اور پھر یہ بھی ہے کہ جگر نے محبت کے وقار کو برقرار رکھا۔ انھوں نے غزل کو شعرا کی روایت کے بموجب جن کے دوبار میں درپوزہ گری نہیں کی۔ ان کی نظر میں محبت ایک ایسا کھیل ہے جسے دوبارہ کے کھلاڑی کھیلے ہیں کاروبار عشق میں محبوب بھی برابر کا شریک ہوتا ہے پھر نیاز و ناز کا فرق کیوں؟ عاشق کے لئے خود دار ہونا بھی ضروری ہے۔ تب ہی وہ صحیح معنوں میں جن کے لئے کشش کا باعث بن سکتا ہے غرور حسن کو توڑ سکتا ہے۔

خود جس میں آرزوئے شکست غور ہے ایسی بھی آج ایک نظر دکھتا ہوں میں ان معنوی خصوصیات کے علاوہ جگر کی عشقیہ شاعری میں کشش ہمت کے متعدد محاسن کے باعث بھی پیدا ہوتی ہے جن کی طرف یہاں چند اشارے کرنا ہی ممکن ہو سکتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ جگر کو غزل کے فن اور تکنیک پر بڑا عبور حاصل ہے وہ جذبات کے آثار چڑھاؤ کو مصرعوں میں سمونا جانتے ہیں۔ انھیں آتا ہے کہ کونسی بات سیدھے سائے طریقے سے کہے جانے کی ہے اور کس میں لطیف اشارے کنایے یا تشبیہ و استعارے سے پیدا ہوگا۔ پھر ان کی نظر حسن و عشق سے متعلق نفسیاتی حقائق تک پہنچنے میں مہارت رکھتی ہے جس سے انھیں کسی منظر یا ذہنی کیفیت کے ضروری خطوط ابھارنے میں بڑی مدد ملتی ہے۔ باقی تصویر میں قاری کا ذہن خود رنگ آمیزی کر کے لذت حاصل کر سکتا ہے۔ مثال کے طور پر ان اشعار کو لے سکتے ہیں۔

خوشایہ التفاتِ حُسنِ برہم	تو جب بے نہایت اور نظر کم
کیا راز تھا کہ جس کو چھپا کر چلے گئے	چہرے تک آتین وہ لا کر چلے گئے
بھری محفل تھی لیکن بات بگڑی بن گئی اپنی	وہ ان کی بے رخی و مے نیاز نہ ہنسی اپنی

پہلے تو عرض غم پہ وہ بھجلا کے رہ گئے پھر کچھ سمجھ کے سوچ کے شرا کے رہ گئے
 یہی قوت مشاہدہ ان میں نئی نئی ترکیبیں اختراع کرنے اور قبضہ میں اور استلک ایجاد کرنے کی صلاحیت
 پیدا کرتی ہے جن کے سہارے وہ اپنے ذہنی مفہوم کو بحسن و خوبی ادا کر سکتے ہیں۔ کتنا حسین گناہ
 کے جا رہا ہوں میں۔ "نادیدہ اک نگاہ کے جا رہا ہوں میں خود جس میں آرزوئے شکست غور"
 ہے۔ یہ شرمگین نگاہ یہ انکار مضحک "تیرے بغیر زندگی کب سے ہے" "شام بے سحر" یہ سب
 اسی قوت مشاہدہ کا نتیجہ ہیں۔ مگر کے یہاں الفاظ کی تکرار و تواتر جیسے نعمت زان نفس جلوہ ترا
 نظر نظر "ہم شعور و غم ہم رنگ و گہت" "نظر نظر قسم اگر چہ بے بردا"۔ "نفس نفس متوجہ اگرچہ
 بیگانہ" بڑا ترنم پیدا کرتا ہے۔ یہ کام وہ مترنم بحر وں کے انتخاب سے بھی لیتے ہیں۔

سماجی حالات پر مگر کے رد عمل کا مطالعہ کرنے کے سلسلے میں سب سے پہلی قابل غور بات
 یہ ہے کہ مگر نے اپنی شاعری میں ان حالات پر اظہار خیال دور آخر میں کرنا شروع کیا جب مگر کی مقبولیت
 عالم شباب پر تھی۔ جب انھیں شاعروں میں مسننے کے لئے لوگ بے چین رہتے تھے۔ اس
 وقت بھی ملک میں شدید قسم کی سیاسی اور سماجی کشمکش موجود تھی اس وقت بھی اردو کے بے شمار
 شاعر ان امور میں گہری دلچسپی رکھتے تھے اور شاعروں میں ان پر نظیں پڑھتے تھے۔ لیکن مگر پر
 ان تمام باتوں کا کوئی نمایاں اثر نظر نہیں آتا۔ وہ برابر عشیقہ شاعری کی تخلیق میں محو رہے۔ یہ
 "دقتی" باتیں ان کی نظر میں اتنی اہم نہ تھیں کہ شاعری جیسے لطیف فن کو ان سے آلودہ کیا
 جائے۔ جن کے کرشمے اور عشق کے راز و نیاز ہی ان کے لئے سب کچھ تھے اور انہی کو وہ اپنی
 شاعری کا موضوع بنانا پسند کرتے تھے۔ وہ سمجھتے تھے کہ دنیا بھر کے سماجی مسائل کا واحد
 حل "محبت" ہے۔

لیکن جب کچھ ادبی حلقوں کی طرف سے ان کی شاعری پر انساؤں کے دکھ دوسے بے نیاز
 رہنے کا برابر الزام لگایا جاتا رہا اور ان حلقوں نے اردو ادب میں اپنے لئے ایک خاص مقام پیدا
 کر لیا، ان کی بات کو وقت کی نظر سے دیکھا جانے لگا تو مگر نے بھی سماجی واقعات و حالات

پر توجہ کرنا شروع کی۔ تب ان کی شاعری میں یہ رجحان ابھرا۔ چناں چہ ان کی بعد کی غزلوں میں کہیں کہیں اور کچھ مسلسل غزلوں میں جنہیں ”آتش گل“ میں منظومات کے عنوان سے شامل کیا گیا ہے ہم عصر حالات پر جگر کے تاثرات ملتے ہیں۔

میں یہ نہیں کہتا کہ جگر کی اس نوع کی شاعری کے محرکات تمام تر خارجی ہیں۔ روحانی قوتوں پر ایمان رکھنے والا شخص بھی اپنے ارد گرد بسنے اور رہنے والے انسانوں کے دکھ درد سے تڑپ سکتا ہے۔ ان کے لئے سرگرم عمل بھی ہو سکتا ہے اور ہوتا ہے لیکن وہ سماجی مسائل کو دیکھتا ہے اسی عقیدے کی روشنی میں اور اس میں ان مسائل کا حل بھی تلاش کرتا ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ اگر کسی طرح انسان ایک دوسرے سے محبت کرنے لگیں، دوسروں کے لئے اپنی ذاتی راحت و مسرت کو قربان کر کے برآمدہ ہو جائیں، حرص و ہوا اور دوج کھوٹ کو خیر باد کہہ دیں۔ سادہ زندگی بسر کریں، اپنی ضروریات کو کم کر کے صبر و قناعت سے کام لیں تو پورے سماج کی زندگی پرسکون اور مطمئن بن سکتی ہے۔ زندگی کے تمام مسائل حل ہو سکتے ہیں۔ ایسے سماج میں بھوک ہوس اور منافقت کی عمل داری ختم ہو جائے گی اور ہر شخص حسن و خشن کے کیف اور راز و نیاز سے صحیح معنوں میں لذت اندوز ہو سکے گا۔

یہ طریقہ فکر عملی زندگی میں ایک خوش آئند خواب اور متبرک خواہش سے زیادہ اہمیت نہیں رکھتا۔ کیوں کہ اس میں ان موانعات کو قرار واقعی اہمیت نہیں دی جاتی جو ایسی مثالی دنیا کے آباد ہونے میں لامحالہ حایج ہوتے ہیں۔ طرح طرح کے سماجی حقائق اور نفسیاتی پیچیدگیوں پر غور کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ سماج میں ہلکی سی جنبش پیدا کرنے کے لئے بھی ہزاروں طرح کی دشواریاں پیش آتی ہیں۔ ان میں سے ہر دشواری پر قبالہ پانے کے لئے اس سے متعلق حقائق کا علم نہایت ضروری ہے صحیح علم حاصل نہ ہونے کی وجہ سے جو شخص صرف خواب دیکھتا ہے کسی نہ کسی وقت اس کے خواب کا ٹوٹنا ناگزیر ہے۔

غرض یہ کہ زندگی کے ٹھٹھٹے ہوئے زمانے میں جگر کا سماجی مسائل کی طرف رجوع کرنا نا

کی طبیعت کا خاصہ نہیں تھا وہ ایک طرح کا شکست خواہ تھا۔ وہ دراصل رد عمل تھا۔ ایک نظر تا نیک شخص کی نیک خواہشات کے پورا نہ ہونے کا۔ اس لئے جگر کی اس طرح کی شادی میں نیک خواہش کا جو زیرین دھارا بہتا محسوس ہوتا ہے اس کی توقع ہم کر سکتے ہیں۔ واقعات سے جگر نے جو اذ قبول کیا اس میں بھی ایک حد تک انھیں حق بجانب قرار دیا جاسکتا ہے لیکن ان مسائل کا جو حل وہ پیش کرتے ہیں یا ان کے جو اسباب وہ بتاتے ہیں وہ ظاہر ہے کہ بہت سطحی سی باتیں ہیں اس لئے زیادہ قابل اعتنا نہیں۔

جگر نے جن واقعات پر اپنے تاثرات کا اظہار کیا ہے وہ قحط بنگال، فرقہ دارانہ فسادات اور گاندھی جی کی شہادت وغیرہ ہیں۔ انھوں نے شدت سے محسوس کیا ہے کہ انسان نے اپنی انسانیت کھو دی ہے۔ انسان میں انسان کے لئے محبت باقی نہیں رہی اس میں خود غرضی، شقاوت، نا انصافی اور ریا کاری آگئی ہے۔ جگر کے خیال کے اس صورت حال کی زیادہ ذمہ داری سیاسیات پر عائد ہوتی ہے جسے وہ سراسر فریب سمجھتے ہیں اس میں شر کو خیر کے زرق برق لباس میں مزین کر کے پیش کیا جاتا ہے۔ جگر کا کہنا ہے کہ اہل سیاست کے انسانی خدمت کے دعوے اور مسادات و جمہوریت کے نعرے فریب محض ہیں۔ انھیں یہ بھی شکایت ہے کہ اہل قوم نے آزادی اور نئے نظام سے جو توقعات وابستہ کر رکھی تھیں، وہ غلط ثابت ہوئیں۔ آج بھی غریبوں سے اظہار ہمدردی کیا جاتا ہے مگر درپردہ حمایت ماریٹاری کی ہوتی ہے۔ اہل سیاست کے ساتھ ہی جگر صحافیوں سے بھی بدظن ہیں جن کے قلم سے بقول ان کے زہر آلود تحریریں نکل کر فضا کو کھل کر کرتی ہیں۔ ان کے اس تلخ احساس کا اندازہ ان شعروں سے لگایا جاسکتا ہے۔

ماز جن خاک وطن پر تھا مجھے آہ جگر اسی جنت پہ جہنم کا گماں ہوتا ہے
یہی ہے زندگی تو زندگی سے خود کشی اچھی کہ انساناں عالم انسانیت پر بار ہو جائے
جگر جس طرح اہل سیاست و محامنت کے شاکہ ہیں اسی طرح وہ عقل کے فروغ اور دور جدید

کی ترقی سے بھی تالاں ہیں۔ وہ عقل کے فروغ کو رومانیت کا دشمن قرار دے کر دورِ حاضر کی ماری اخلاقی اور سماجی کج رویوں کو اسی مغرورہ عقلیت کے سر قھوپ دیتے ہیں اس طرح انھیں انسان کا ماضی تانیاں اور حال تاریک دکھائی دیتا ہے۔

شرح و تفصیل سے بیگانہ گنہ جادو عقل برہمتی ہے گردل کا زیاں ہوتا ہے
جہل خرد نے دن یہ دکھائے گھٹ گئے انساں بڑھے گئے سائے

یہ کہنا تو درست ہو سکتا ہے کہ شعور مدنیت کی بیداری کے آغاز سے اب تک انسان کوئی ایسا سماجی نظام یا ضابطہ اخلاق مرتب اور متعمل نہ کر سکا جو اس کے سماجی مسائل کو حل کر کے اُسے اطمینان اور سکون کی زندگی فراہم کر سکتا مگر یہ کہنا کہ انسان کی تمام کوششیں ہی ایک حرف غلط کا علم رکھتی ہیں یا ان کی عقل تخریب کے لئے ہی استعمال ہوتی رہی ہے حقیقت سے بعید ہے۔ سچ یہ ہے کہ کوئی مثالی یا واقعی تشفی بخش نظام مرتب کرنے کا مسئلہ ہی بہت پیچیدہ ہے اور جیسے جیسے وقت گزر جاتا ہے، زندگی کی پیچیدگیاں بڑھتی جاتی ہیں، اس مسئلے کی پیچیدگی میں بھی اضافہ ہوتا جاتا ہے پھر بھی انسان برابر کوشاں رہا ہے اور آج بھی ہے کہ اس مسئلے کا کوئی زیادہ سے زیادہ صحیح حل معلوم کرے اور ظاہر ہے کہ ایسا کرنے کے لئے اس کے پاس سب سے زیادہ مفید آلہ کار اس کی عقل ہی ہے۔ غور سے دیکھا جائے تو عقل کے فروغ میں کوئی عیب نہیں ہے عیب عقل کے بے جا استعمال میں ہے جسے اگر کچھ بدل سکتا ہے تو کوئی ایسا معقول سماجی نظام ہی روک سکتا ہے جو انسان کی حریمانہ اور ہیمنانہ ذہنیت کو مکمل کیلئے کامیاب نہ دے۔

جگر یہ بھی سمجھتے تھے کہ ظلم ایک طرح سے مظلوم کے لئے رحمت بھی ہے کیونکہ یہ مظلوم میں قوت مدافعت پیدا کرتا ہے جس سے وہ آپ اپنا مستقبل بنانے کے لئے جدوجہد کرتا ہے۔ لہذا وہ اپنے قارئین ہی کو ظلم کے غلات برد آزما ہونے کا مشورہ نہیں دیتے بلکہ خود بھی ساتی اور میخانہ کو چھوڑ کر خنجر بکف برد آزما ہونے پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔ ایسے اشعار میں شعریت بہت کم ہے۔ شعریت سے زیادہ ان میں خطابت کا احساس ہوتا ہے ایسے شعرا عام طور پر

پاٹ ہیں اور ان میں لہجے کی تندہی کا نہیں بلکہ ایک طرح کی جھجھلاہٹ بھی ہے۔
 میں نے کہا تھا کہ امنغر کے فیضِ محبت نے جگر کے دل میں رومانیّت کی قدیں مستحکم ہو گئیں
 جس سے وہ سماجی مسائل کا بھی رومانی حل تلاش کرتے تھے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ جگر کا مسلک انسانیت
 دین اور غیر محدود ہے۔ وہ ساری انسانیت کو باہمی محبت، خلوص نیت اور خیر و ایثار کا درس
 دینا چاہتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ اسی طرح سماج کی خرابیاں دور ہو سکتی ہیں۔ لیکن یہ کوئی نیا
 پیغام یا نظریہ نہیں ہے۔ خدا مہربان کے رہبر اور رومانیت کے نہ جاننے والے علم بردار ہزاروں
 برس سے انسانوں کو کم و بیش یہی مشورہ دیتے چلے آئے ہیں۔ اگر ان کی تعلیمات کا دائمی
 وہ اثر ہوا ہوتا جو جگر کے پیش نظر ہے تو آج تک سارے انسان فرشتے بن چکے ہوتے
 اور اب میسوس مدی کے وسط میں جگر کے اس شکستِ خواب کی زبنت آتی۔ انھیں اللہ
 اور بہار تو بخشن سے بیزاری کا اظہار کرنے کی ضرورت پیش نہ آتی اور دلوں میں جراحاتوں
 کے جنون کا احساس نہ ہوا ہوتا۔

پھر بھی اس حقیقت کا اعتراف نہ کرنا تو غلط ہی نہیں بلکہ ایک اخلاقی جرم ہو گا کہ
 جگر کے دل میں عام انسانوں کا درد تھا اور وہ خلوص دل سے پوری انسانیت کو خوش و
 خرم دیکھنے کے آرزو مند تھے۔

گدا ز تیر اور فکر غالب سے تھی تو رونی سخن کی لیکن
 بھلا کہاں با کیمن تھا ایسا نزل میں فصلی جگر سے پہلے
 (فضل احمد کریم فصلی)

کتب خانہ نواب سالار جنگ

دکنی (قدیم اردو) نثری داستانیں

جناب نصیر الدین ہاشمی

اصحاب علم اس امر سے بخوبی واقف ہوں گے کہ اردو نثری داستانوں کا آغاز بھی دکن سے ہوا ہے۔ ”سب رس“ معنیف و جہی پہلی نثری داستان تسلیم کر لی گئی ہے۔ یہاں ان داستانوں کا تذکرہ کیا جاتا ہے جو دکنی (قدیم اردو) میں لکھی گئی ہیں اور ان کے قلمی نسخے کتب خانہ نواب سالار جنگ حیدرآباد میں محفوظ ہیں۔

(۱) ”سب رس“ اگرچہ اب شائع ہو گئی ہے مگر اس کے قلمی نسخے بھی اہمیت رکھتے ہیں۔ کتب خانہ ہذا میں اس کے دو نسخے ہیں ان میں سے ایک کی کتابت ۱۰۶۳ھ میں ہوئی ہے۔ یعنی تصنیف کے (۲۸) سال کے بعد یہ نسخہ لکھا گیا ہے اس لئے اہمیت رکھتا ہے۔ جہی کے متعلق اب مزید امور معلوم ہوئے ہیں مثلاً یہ کہ اس کا نام اسد اللہ تھا اور وہ خراسان کا باشندہ تھا اس کا فارسی دیوان بھی مرتب ہوا تھا چنانچہ اس کا ایک قلمی نسخہ کتب خانہ میں موجود ہے۔ اس میں نام کے متعلق جو وضاحت ہے وہ یہ ہے۔

اسم اسد اللہ وجہہ است تخلص آرایش و کاخچر بازار و کلام است

اس فارسی دیوان سے واضح ہوتا ہے کہ وجہی اپنا تخلص وجہہ - وجہی اور وجہی استعمال کرتا تھا۔ وجہی کا باپ خراسان سے دکن آیا تھا اور وجہی کی پیدائش دکن میں ہوئی اس نے گو لکنڈہ میں نشوونما پائی۔ دکنی نظم اور نثر میں اپنے قلم کے نقش ثبت کئے۔

وہی کی دونوں کتابیں یعنی نظم کا شہ کار قطب مشتری اور نثری داستان سب رس " زیر طبع
ہے آنا سہ ہو گئی ہیں اس کے علاوہ یہ دونوں کتابیں ناگری رسم الخط میں بھی شائع ہو گئی ہیں۔
(۲) سنگھاسن بتیسی۔

یہ داستان بھی دکنی میں مرتب ہوئی ہے۔ واضح ہو کہ یہ داستان چتر بھوج داس نے خاری
میں قلم بند کیا تھا اس کے پہلے غالباً وہ سنسکرت میں تھی۔ فارسی میں کتب منتقل ہوئی اس کا صحیح
سنہ معلوم نہ ہو سکا۔ سنہ ۱۸۰۴ء میں فورٹ ولیم کالج کے دارالترجمہ میں لالہ للوال نے اس
کو اردو زبان میں منتقل کیا۔ مگر کتب خانہ سالار جنگ میں جو قلمی نسخہ ہے وہ اردو نہیں بلکہ دکنی
ہے۔ چنانچہ اس کے دکنی میں مرتب ہونے کی صراحت خود مصنف نے دیباچہ میں کر دی ہے
ملاحظہ ہو۔

" اول یہ کتاب چتر بھوج داس بیٹا سروپ چند بہنٹ کا فارسی زبان میں لکھ کر نام
اس کا شاہ نامہ رکھا اور تیس حکایتیں بھوت فصاحت اور نزاکت سے ظاہر کیا۔ ہندوی
زبان میں اس کتاب کو سنگھاسن بتیسی کہتے ہیں۔ کوئی شخص فارسی زبان سے آشنا نہیں۔ اس
واسطے ترجمہ اس کا دکنی زبان میں اس طرح سے لکھا گیا۔ اب مجھ کو دشمنوں اور صاحب
کمالوں سے اتنا سہ ہے کہ اگر کچھ فراموش اور خطا اس میں ظاہر ہووے اپنی عنایت سے معاف
فرمائیں "

اس اقتباس سے واضح ہے کہ یہ کتاب دکنی یعنی قدیم اردو میں ہے۔ مگر انوس ہے کہ
نہ تو مترجم کا نام معلوم ہوتا ہے اور نہ سنہ ترجمہ۔ خیال یہ ہے کہ سنہ ۱۸۰۰ء کے اوائل یا
سنہ ۱۷۰۰ء کے اواخر میں ترجمہ ہوا ہے۔ اس کتاب کے کسی اصل نسخے کا پتہ اب تک نہیں
پلا ہے۔ کتب خانہ کا یہ نسخہ کافی ضخیم ہے۔ (۳۸۵) صفحات پر مشتمل ہے۔ اس دکنی ترجمہ میں
تیس حکایتیں ہیں۔ تمام حکایتیں راجہ بکراجیت سے متعلق ہیں اور ان میں ہندو دیوالا کا
تذکرہ ہے۔ مختصر دیباچہ ہے۔ اس میں عداوت ہے۔ جلال الدین اکبر کی مرگ کی گئی اور اس کو دُعا

دی گئی ہے اور پھر وہ عبارت ہے جو سطور بالا میں درج ہے۔ چنانچہ اکبر کے متعلق جو صراحت ہے وہ یہ ہے۔

..... ”پناہ دینے والا خلق کا ہمیشہ کے مرتبے کا اور بزرگی کے قدرت کا۔ عالم سخاوت کا نوشیرواں عدالت کا فریدون کی برابری کا۔ راحت بخشنے والا عالم کا۔ مرہند کرنے والا، بادشاہوں کا آسان کی بلندی کا۔ قلوب ہے زلمے کا۔ نام اس کا جلال الدین اکبر شہنشاہ غازی ہمیشہ رکھے اللہ تعالیٰ مالک اس کا۔ وہ بادشاہ اپنے فضل اور بخشش سے عالم پر نوازش کیا ہے۔ نشانیاں ظلم و ستم کے اپنے ملک سے دور کیلے۔ اول یہ کتاب جز بھوج داس۔ بیٹا سروپ چند بھٹ کا۔ الخ۔“.....

لکھنوی مرہم نے اپنا کوئی تعارف یا نام وغیرہ نہیں لکھا ہے۔ دیباچہ کے بعد ہی داستان شروع ہو جاتی ہے۔ چنانچہ داستان کا آغاز اس طرح ہوا ہے۔

یوں نقل کرتے ہیں کہ ایک شہر عظیم الشان اور آبادان نام اس شہر کا دھارا نگریہ شہر تھا اور قلعے اس کے نہایت خوب صورت اور دروازے بہت مضبوط تھے آدمی ہر قسم کے اس شہر میں زیادہ جمعیت اور دولت سے محفوظ رہتے تھے۔ سونا۔ روپا۔ جواہر۔ اور نعل موتی اور الماس گھوڑے اور ہاتھیوں کا شمار تھا۔ بہت خوبی اور زینت سے زندگی گانی کرتے تھے۔ ہر ایک محلے اور راستوں میں محل اور حویلیاں نقاش فرما کر رنگین اور آرائش کئے تھے۔ تمام عالم زمانے کے حادثے اور آفتوں سے امنیت پاک عیش و عشرت سے رہتے تھے اسی شہر میں راجہ بھوج نام کا ایک راجہ تھا وہ راجہ بہت قابل اور لائق چودہ علم سے واقف تھا اس شہر پر وہ راجہ کرتا اور اپنے بادشاہت میں خلق کو بہت راضی رکھا تھا اور سب راجے ملکوں کے متابعت اور فرمان برداری اس کی کرتے تھے۔ اور ہر سال خزانہ تحفہ نذرانہ اس کو بھیجتے تھے۔ خوشیاں اور

اس جماعت کے ہمیشہ بیچ خدمت کے ماضی رہتے تھے.....

”مہادیو اچریلا س پہاڑ کے بیٹھا تھا وہ پہاڑ مہادیو کے رہنے کا مکان تھا اور پارتی نام ایک عورت تھی ہاتھ باندھ کر خدمت میں کھڑی تھی کہی کہ آج کے روز دل میرا یوں پاہتا ہے کہ قہہ کوئی راجہ پرہیزگار کا سخاوت اور شجاعت میں بے مثال ہووے صاحب کے زبانی سنوں؟“

داستان کا اختتام حسب ذیل عبارت پر ہوا ہے۔

”اور تعریف کا لدا اس شاعر کی اور مجلس کے دانشمندوں کی فرمایا۔ اور وہاں سے رخصت ہو کر طرف راجہ اندر کے روانہ ہوا۔ بعد از رخصت ہونے اس کے راجہ بھوج بھول کو خلعتاں بخشا اور انعام بہت فرمایا۔ تمام خوش وقت ہوئے اور دعا کئے کہ پروردگار! اس راجہ کو سلامتی دے اور ہمیشہ دولت اوس کی قائم رکھ“

جیسا کہ سطور بالا میں صراحت کی گئی ہے اس کتاب میں (۳۲) داستانیں یا حکایتیں شامل ہیں۔ ہر ایک داستان کا خلاصہ درج کرنا دشوار ہے۔ یہاں صرف ایک حکایت کا اقیانوس پیش کیا جاتا ہے۔

”چودوی پتلی۔ جب وہ دن گزرا دوسرے روز راجہ بھوج تخت پر بیٹھنے چاہا ایک پتلی ہر بہاولی نام رکھتی تھی ایک مرتبہ ہنسی اور کہی۔ یہ تخت راجہ کیراجیت کا ہے۔ جو کوئی مانند اس کے ہمیشہ اور سخاوت رکھے وہ لائق ہے کہ اس تخت پر بیٹھے۔ تب راجہ بھوج پوچھا وہ حقیقت کس طرح ہے۔ ایک مرتبہ پتلی کہی راجہ کیراجیت اور جین کے شہر میں حکومت اور بادشاہت کرتا تھا۔ نہایت آباد شہر کے طول میں تیرا کوس اور نو کوس کے تھی۔ راجہ خلوت اور شجاعت اور عدالت نہایت کرتا تھا۔ اور کوئی درمیان ملک کے بھوکا اور نگاہیں رہتا تھا اور تمام آدمی راستی اور دوستی میں معاملت کرتے رہتے اور ہر کام میں نیکی اور خوبی سے سرگرم رہتے تھے اور کسی کے مال پر کوئی طمع نہیں رکھتا تھا اور اس وقت تمام لوگ ہندوئی علم میں کامل

تھے ادبِ مہر کی سے نہایت ڈرتے اور کاپتے رہتے تھے اور ہمیشہ اللہ تعالیٰ کی یاد میں مشغول رہتے
ادبِ بیرونی نیک عمل کی کرتے بہتے اور زرا اور زیور کا اختیار نہیں کرتے تھے اور دوست اور فرزند
اور بھائی اور خوشال سے الفت زیادہ رکھتے تھے کہ دنیا آخر فناء ہے اس سے دل لگنا کچھ فائدہ
نہیں ہے اس اندیشے سے خیرات بہت کرتے تھے اور عملِ نیکی کا بجالانے۔

اس اقتباس سے داستان کا اسلوب واضح ہو سکتا ہے۔

داستان میں بعض جگہ شعر بھی آگئے ہیں ایک نظم یہاں درج کی جاتی ہے۔
اتھی خوبی میں وہ مہتاب صورت کہ جس کے دیکھتے زیادہ ہوئے محبت
عجب وہ شوخ مانند پری تھی ہنرمیں اویں کتیں باد و گری تھی
بہوت تھی صورت و سیرت میں نادر بنایا اپنی کیا قدرت سے قادر
کری تھی کئی طرح کا علم حاصل تھی رعنائی و زیبائی میں کامل
نکلتے مون سے یوں باتاں نولے گویا موتی کو مرجاں سے نکالے

اس داستان سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ کتاب کا مترجم یا تو انگریزوں کو اردو تعلیم
دیا کرتا تھا یا پھر انگریزی رسم و رواج اور انگریزی معمولات وغیرہ سے واقف تھا اس موقع پر
ایک مختصر عبارت پیش کی جاتی ہے جس سے ہمارے بیان کی تصدیق ہو سکتی ہے۔

• بعد از خلعت شاہی کا پہن کر دیوان خانے میں آتا تھا اور نہایت عزت
اور مرتبہ سے تخت پر بیٹھ کر سرانجام شاہی کرتا تھا اور وقت دوپہر کچھ حاضری نوش
فرما کر پاکیزہ بچھلنے پر کہ نرم تر دیا اور منحل سے ادا کئے اس کے بہتر سے بہتر
تھے آرام کرتا۔“

حاضری نوش کرنا یعنی عام طور سے بچ کو حاضری سے موسوم کیا جاتا تھا۔ اس طرح
انگریزی معاشرت سے واقف ہونا اس امر کی دلیل ہے کہ مترجم کو انگریزوں سے ربط تھا۔
(۳) قصہ معظم شاہ و چتر کیا۔

اس داستان کے مصنف کا نام معلوم نہیں ہوا مگر داستان کا دکنی ہونا ثابت ہے۔
(۶ x ۹) سائز کے (۱۲۰) صفحے پر یہ داستان مشتمل ہے۔

زیر بحث نسخہ کی کتابت سنہ ۱۲۷۰ھ (۱۸۵۴ء) میں ہوئی سنہ ۱۸۲۰ء کے قبل اس کے ترجمہ ہونے کا خیال ہے۔ داستان کے آغاز میں کسی شاعر کے چند شعر ہیں اس کے بعد نثر میں پوری داستان ہے۔ داستان کا آغاز یہ ہے۔

آغاز

”کہتے ہیں کہ چین کے ملک میں ایک بادشاہ تھا کہ نو بیرواں کی سی عدالت ادا قائم کی سی سخاوت اس کی ذات میں تھی اور اس کے وقت رعیت آباد اور خزانہ معمور۔ لشکر مرعہ الحال اور غریب غریبا چین سے گزران کرتے تھے اور خوش رہتے تھے کہ ہر ایک کے گھر میں دن عید رات شب برات تھی اور اس بادشاہ کو ایک لڑکا تھا نام اس کا معظم شاہ تھا۔“

داستان کا خلاصہ یہ ہے کہ چین کا شہزادہ معظم شاہ جب باپ کی جگہ تخت نشین ہوا تو ایک دن ایک فریادی آکر فریاد کیا۔ بادشاہ نے وزیر کو طلب کر کے فریادی کی فریاد سننے کا حکم دیا اور خود آرام کیا۔ جب وزیر واپس آیا تو اس کے پاؤں کی آواز سن کر معظم شاہ بیدار ہو گیا اور وزیر کو قتل کرنے کا حکم دیا۔ وزیر نے اپنے قصور کی وضاحت چاہی۔ بادشاہ نے کہا کہ وہ ایک خواب دیکھ رہا تھا۔ خواب مکمل نہیں ہوا تھا کہ وزیر کے قدموں کی آواز سے بادشاہ کی آنکھ کھل گئی۔ بادشاہ ایک خوب صورت حسین پری جمال شہزادی کو خواب میں دیکھ رہا تھا۔ وزیر نے اپنی جان بخشی پر خواب کی شہزادی کو ڈھونڈ نکالنے کا وعدہ کیا اور تلاش میں روانہ ہوا۔ مہینتیں بھیلتا ہوا آخر منزل مقصود کو پہنچا اور معظم شاہ کی شادی اس شہزادی سے ہو گئی۔ وزیر کی جان بخشی ہوئی۔ انعام ملا۔ داستان کے درمیان کئی اور قصے آجاتے ہیں اس کی وجہ سے داستان طویل ہو گئی ہے ورنہ اصل داستان نہایت مختصر ہے۔

داستان کا دھنی زبان میں ہونا ثابت ہوتا ہے۔

(۳) قصہ کام روپ

اس نام کی ایک داستان کنکن لال لاہوری نے سنہ ۱۸۳۹ء میں ترجمہ کیا ہے۔ مگر زیر بحث داستان اس سے سترہ سال پہلے کی کتابت ہے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ کس سنہ میں اس کا ترجمہ ہوا ہے اگر کتابت کا سنہ جو سنہ ۱۸۳۲ء ہے اس کو ترجمہ کا سنہ قرار دیا جائے تو بھی کنکن لال سے سترہ سال پہلے زیر بحث داستان مرتب ہوئی ہے۔ اندرون شہاد کوٹ سے سنہ ۱۲۱۱ھ کے بعد اس داستان کا مرتب ہونا پایا جاتا ہے۔ افسوس ہے کہ اس کے مترجم کا نام معلوم نہیں ہوا۔

داستان کا خلاصہ یہ ہے کہ سرندیپ کا ایک راجہ تھا اس کو ملک مال اور دولت کی کمی نہ تھی مگر اولاد نہیں تھی۔ ایک فقیہ کی دعا سے اس کو لڑکا تولد ہوا اس کا نام کنور کام روپ رکھا گیا۔ جب وہ چودہ سال کا ہوا تو شکار کا شوق ہوا۔ باپ نے ایک بلغ تیار کیا۔ اس باغ میں ہر قسم کے چرند پرند اور جو تو در رکھے گئے۔ کنور صبح میں شکار کرتا اور رات کو محفل طرب آراستہ ہوتی۔ کنور کے چھ رفیق تھے ان میں ایک وزیر کا لڑکا دو مل پنڈت کا لڑکا تیسرا حکیم کا لڑکا چوتھا مصور کا لڑکا پانچواں جوہری کا لڑکا اور چھٹا ایک موسیقار کا لڑکا تھا۔ کنور کام روپ ایک رات ایک شہزادی کو خواب میں دیکھا اور اس پر عاشق ہو گیا۔ بیداری کے بعد خواب کی شہزادی کی تلاش میں روانہ ہوا۔ شہزادے کے چھ رفیق بھی اس کے ساتھ تھے۔ ہر ایک رفیق شہزادے کی تلاش میں مدد کرتا ہوا ساتھ رہا اور ہر ایک رفیق اپنے کام سے شہزادہ کو خوش کیا آخر کار شہزادہ اپنے خواب کی حسیں سے شادی کر کے اپنے ملک کو واپس ہوا۔

یہ داستان (۱۸ x ۱/۲) سائز کے (۶۹) صفحات پر مشتمل ہے آفاذ یہ ہے۔

سرندیپ کے شہر کا راجہ اس کا نام راجہ راج پتی اور وہ نہایت سخی عادل۔ ذرا

رہا اور سپاہ ملک و مال سے آباد تھا لیکن اسے اولاد نہ تھی ہر ایک شاخ اور فقیر اور گرسائیں سے مل کر کہتا ہے کہ میرے حق میں اولاد ہونے کی دعا کرو۔

انڈیا آفس لندن میں ایک منظوم داستان کام روپے کے نام سے موجود ہے یہ کشتالی ہند کے شاعر کی تجویز فکر کا نمونہ ہے۔ اس کا آغاز ان اشعار سے ہوا ہے۔

رہی دو جگ کا توں کرتا رہے ہر یک شئی کا پیدا کرن ہا رہے
نکوئی کر سکے تیری قدرت بیان نہیں علم تیرا کسی پر عیاں ۶۶
(۵) قصہ ملک زمان و کام کندہ

یہ داستان (۵ x ۴) سائز کے (۱۸۳) صفحات پر مشتمل ہے مصنف کا نام معلوم نہیں ہوا۔ سنہ ۱۲۳۲ھ کے پہلے یہ داستان مرتب ہوئی ہے مصنف نے اس امر کا تذکرہ کیلئے کہ یہ کتاب کرناٹکی زبان میں ہے۔ چنانچہ آغاز کی عبارت کے ساتھ ہی اس کا تذکرہ ہوا ہے۔

آغاز

”خدا کا حمد اور ہمیں کافیت بشر کہاں کر سکتا ہے۔ اس واسطے اس عامی نے کرناٹکی محاورے سے نو آموز سرداران والا شان کے بڑھنے کی خاطر لکھتا ہوں“ داستان کا خلاصہ پیش ہے۔

ایک بادشاہ اور اس کے وزیر کو اولاد نہیں تھی۔ بڑی مدت کے بعد دونوں کو لڑکے تولد ہوئے۔ دونوں کی پرورش ہونے لگی۔ مگر کچھ عرصہ کے بعد دونوں کو جدا جدا کر دیا گیا۔ شہزادہ کو وزیر زادہ کی جدائی کا صدمہ تھا۔ خط لکھ کر دونوں سیر کو نکلے اور دونوں ساتھ ہو گئے۔ راستے میں پیاس معلوم ہوئی۔ ایک ندی پر پہنچے۔ ندی کا پانی خوشبودار تھا۔ دھوبی سے معلوم ہوا کہ ایک حسینہ کے کپڑے دھوئے جاتے ہیں اس لئے پانی خوشبودار ہو گیا ہے اور وہ حسینہ ایک سوداگر کی بیٹی تھی۔ شہزادہ نام سن کر ہی

سوداگر زادی پر عاشق ہو گیا۔ شادی کی تحریک ہوئی۔ سوداگر زادی یعنی کام کندہ نے شادی کے لئے تین شرط پیش کئے۔ اول تو یک شہزادہ کام کندہ کا چہرہ نہ دیکھے۔ دوسرے یہ کہ کام کندہ تمام دن شہزادے کے پاس رہے گی مگر رات کو اپنے محل میں آجائے گی۔ تیسری شرط یہ کہ شہزادہ کام کندہ سے بات نہ کرے گا۔

شہزادہ نے تینوں شرط قبول کر لئے اور شادی ہو گئی۔ کچھ عرصہ تک شرطوں کی پابندی ہوتی رہی اس کے بعد ایک مالی نے شہزادہ پر مہربان ہو کر ایسی مٹی دی کہ جس کو لگانے سے وہ لوگوں کی نظر سے پوشیدہ ہو جاتا۔ شہزادے نے مٹی لگا کر کام کندہ کا پیچھا کیا اور اس کو معلوم ہو گیا کہ کام کندہ رات کو راجہ اندکے دربار میں جاتی اور وہاں قص کرتی ہے اور جو واقعات گزرتے اس کا اظہار کچھ عرصہ کے بعد شہزادہ نے کام کندہ کو کیا اور آخر اسی کی ترکیب بتانے سے راجہ اندک نے کام کندہ کو شہزادہ کے حوالے کر دیا۔ دوبارہ جلوس کے ساتھ شہزادہ اور کام کندہ شاہی محل میں آئے اور وصل کی لذت و شاد کام ہوئے۔

(۶۱) قصہ سوداگر

یہ ایک محقر داستان ہے جو $(\frac{1}{4} \times \frac{1}{4} \times \frac{1}{4})$ سائز کے (۲۸) صفحے پر مشتمل ہے۔ کسی فارسی داستان سے ترجمہ کی گئی ہے۔ مترجمہ کا نام نہنوبی ہے۔ سنہ ۱۲۶۷ھ میں یہ ترجمہ ہوا ہے۔

داستان کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک سوداگر کو چار فرزند تھے جن میں سے چھوٹا فرزند خوب صورتی اور علمی قابلیت میں ممتاز تھا۔ تینوں بھائی اپنے چھوٹے بھائی سے حسد کرتے تھے۔ مل کر سازش کی کہ چھوٹے بھائی کو قتل کر دیا جائے مگر اس کی بیوی کو اس سازش کی خبر ہو گئی۔ اس نے اپنے شوہر کو اس سے مطلع کر دیا اب اس نے باپ سے اجازت لے کر تجارت کے لئے روانہ ہوا اب بہت کچھ دولت ہمارا کرنا چاہا مگر یہ راضی نہیں ہوا۔ باپ نے

اصرار کیا تو کچھ افریاں لے کر روانہ ہوا۔ راستہ میں بیسیوں مصیبتیں پیش آئی ہیں مگر مصیبت دور ہوتی گئی۔ خدا نے ہر بلا سے بچا لیا۔ اور تینوں بھائی ماں باپ بحالت تباہ چھوٹے بھائی کے در دولت پر گئے اس نے اپنے بھائیوں کو عزت اور عزت سے ہر ایک کے لئے زندگی سہ کرنے کا سامان کر دیا۔

داستان کا آغاز

”روایت کرتے ہیں اور لکھنے والے یوں لکھتے ہیں کہ ملک سراندیپ میں ایک سوداگر تھا اور مال متاع اس کے پاس ایسا تھا کہ کوئی جو پاری یا مہاجن اس کے برابر نہیں تھا اور اس پر حق تعالیٰ کی عنایت سے چار بیٹے تھے۔ چھوٹا لڑکا حسن جمال میں بے مثال تھے سولہ سال کی عمر میں علم دانائی اور علم استاد سے کامیاب ہوا اور فن سپہ گری میں کامیاب طاق ہوا اور ایک دم حق تعالیٰ کی یاد سے تغافل میں نہیں رہتا تھا۔ اور خوراک سوائے دودھ گلے کے کچھ نہیں کھاتا تھا اور ماں باپ اس پر بہت جان نثار اور خوش سب چاہتے تھے۔ غرض تینوں بھائی اپنی بے وقوفی سے اس کی دشمنی میں تھے“

ان داستانوں سے واضح ہو گا کہ دکن میں مرتبہ داستانیں کس رنگ کی ہیں، اور شمالی ہند سے ان کو ایک حد تک مختلف کہنا ضروری ہے جن داستانوں کا اس مضمون میں تذکرہ کیا گیا ہے وہ سب کی سب غیر مطبوعہ ہیں اور ان کے قلمی نسخے بھی مجھے کسی اور کتب خانہ میں ہم دست نہیں ہوئے۔

غزل

حضرت نواب جعفر علی خاں اثر لکھنوی

تشنہ کیوں کر نہ رہے ذوق تماشا میرا
مجھ پہ کھلتا نہیں جب خود ہی مقام میرا
خود نمائی سے ہو فرصت جو کبھی تو اے دوست
دیکھ آنکھوں سے مری رنگ تماشا میرا

ق

آفریدہ ہوں عبث میکدہ ہستی میں
نہ تو ساقی ہے نہ ساغر ہے نہ مینا میرا
خس خاشاک کے مانند بہا پھرتا ہوں
نہ تو موجیں ہیں نہ سال ہے نہ دریا میرا
اک بگولہ ہے کہ سرگرم تک تاز میں ہے
نہ تو منزل ہے کوئی اور نہ جادا میرا
آشیاں بھول گیا طائر نو پر کی طرح
نہ تو گلزار ہی میرا ہے نہ صحرا میرا
جنتوں میں تری آوارہ پھرا کرتا ہوں
نہ تو کعبہ ہی مرا ہے نہ کلیسا میرا
میں ہوں اس دشت جنوں خیز میں ہر گرم طلب
بھاگتا مجھ سے ہے خود نقش کف پا میرا
شب کے سنڈے میں جب بے لگتا ہوں دل
پوچھ جاتا ہے اثر پوچھنے والا میرا

لال ٹوپی — ایک خاکہ

پرنسپل مرزا محمود بیگ

آج کل ٹوپی پہننے کا رواج بہت کم ہے۔ لوگ عام طور پر ننگے سر رہتے ہیں۔ اور نہ وہ خود اس کو بُرا سمجھتے ہیں۔ نہ دوسرے ان پر انگلی اٹھاتے ہیں۔ ایک زمانہ تھا کہ یا تو سر پر بڑے بڑے پگڑیاں صاف منڈائے یا طرح طرح کی پگڑیاں باندھتے تھے جن میں شلے کی لمبائی اور طرف کی ادچائی کو کافی دخل تھا۔ یا انگریزی ہیٹ (HAT) یا (EVENING) ایوننگ کیپ پہنتے تھے جو کسی کے سر پر ابھی اور کسی کے سر پر بڑی لگتی تھیں۔ یا چوگوشی یا کشتی نما یا گول کا مدار ٹوپیاں پہنی جاتی تھیں۔ پھر ایک زمانے میں ترکی ٹوپی کا کافی رواج رہا۔ اور یہ زمانہ وہ تھا جب سر کا ڈھکنا ضروری سمجھا جاتا تھا۔ تہذیب میں شامل تھا۔ اور ننگے سر رہنا بڑی بات تھی بلکہ کہا جاتا تھا کہ ننگے سر پر شیطان چلنے لگتا ہے۔

اگر یہ بات صحیح ہے تو آج کل تو شیطان بہت مصروف رہتا ہوگا بلکہ اسے اپنا فرض ادا کرنے میں مدد لینے کے لئے بہت سے کارندے رکھنے پڑتے ہوں گے۔ کیوں کہ آج کل اکثر لوگ ننگے سر ہی نظر آتے ہیں۔

اور دیکھئے اس کے باوجود میں آج آپ سے اپنے لال ٹوپی والے دوست کا تعارف کروانا چاہتا ہوں۔ ان کی لال ٹوپی کسی سیاسی پارٹی سے تعلق نہیں رکھتی۔ گو میں جانتا ہوں کہ سفید ٹوپی۔ کالی ٹوپی اور لال ٹوپی آج کل خاص خاص سیاسی پارٹیوں کے نشان ہیں مگر جن لال ٹوپی والے صاحب کا میں آپ سے تعارف کروا رہا ہوں ان کا تعلق ہرگز ہرگز کسی سیاسی پارٹی سے نہیں ہے۔ اور ہو بھی نہیں سکتا کیوں کہ آپ کبھی بھی ان کو سڑک پر چلتا پھرتا۔ یا کسی جلسے میں یا کسی

محفل میں بیٹھا ہوا نہیں پائیں گے۔ یہ صاحب اکثر آپ کے ساتھ رہتے ہیں مگر اس طرح کہ نہ سامنے نہ دائیں نہ بائیں نظر آئیں گے۔ وجہ ظاہر ہے۔ ان کا جسمانی وجود ہی نہیں۔ یہ صاحب محض آپ کے تصور کی ایجاد ہیں اور جب آپ لکھتے ہوئے ہیں۔ آپ کے تصور میں ظاہر ہوتے ہیں اور ان کا صرف ایک ہی کام ہے۔ آپ کو پریشان کرنا۔

نثار آپ نے ان کو پہلے کبھی خود سے نہ دیکھا ہوا اور اس وجہ سے ان کے وجود کی آپ کو خبر نہ ہو۔ اگلی دفعہ جب آپ اپنے کو فکر مند پائیں۔ جب آپ کی بھوک فکر کی وجہ سے کم ہو جائے۔ یا رات کی نیند فکر کی وجہ سے بالکل اڑ جائے تو ذرا آنکھیں بند کر کے اس دھندلکے میں جو آنکھیں بند کرنے کے فوراً بعد آنکھوں کے سامنے آجاتا ہے آپ ان کو تلاش کیجئے گا تو ادھر ادھر کسی کونے میں یا بالکل سامنے انگلیاں نچلتے اور آپ کو چڑھتے ضرور نظر آئیں گے لیکن ہر فکر کی کیفیت میں یہ نظر نہیں آیا کرتے۔ بعض فکر ایسے ہیں جن کو فکر معیشت کہا جاتا ہے جو ہر ایسے انسان کی زندگی سے تعلق رکھتے ہیں جس کی زندگی کنش کنش حیات کی وجہ سے طرح طرح کے تفکرات سے بھری رہتی ہے۔ جس کے لئے فون۔ تیل۔ لکڑی کا مسئلہ طرح طرح کی شکلیں اختیار کرتا ہے اس کی آمدنی اتنی تیز کہ بیوی اور بچوں کے لئے مہینے کے قابل گھر، پہننے کے قابل کپڑے پیٹ بھرنے کے قابل روٹی دال مہیا کر سکے۔ اور یہ سب چیزیں مہیا کرنے کے بعد بچوں کی تعلیم اور کبھی کبھی نہیں بلکہ اکثر کی دکھ بیماری کے اخراجات برداشت کر سکے۔ ایسے شخص کے تفکرات اتنے سچے اور اصلی ہیں کہ لال ٹوپی والے صاحب کو اس کے تصور میں انگلیاں نچلنے کی ضرورت نہیں۔

اس ہی طرح طالب علم کو امتحان کا فکر ہوتا ہے بے کار کو روزگار کا فکر ہوتا ہے بیمار کو صحت کا فکر ہوتا ہے۔ قرضدار کو قرض خواہ کا فکر ہوتا ہے۔ شہرت کے طلب گار کو نام و نمود کا فکر ہوتا ہے اور بھی طرح طرح کے فکر ہیں جن کا تعلق لال ٹوپی سے نہیں۔ یہ فکر انسان کو محنت اور تدبیر کی طرف مائل کرتے ہیں۔ اس کی زندگی میں محل کے محرمات بن کر

اتے ہیں۔ ایسے تفکرات ہر صبح قسم کے انسان کے دل اور دماغ میں پیدا ہوتے ہیں، اور پیدا ہونے چاہئیں۔ کیوں کہ ان پر ہی اس کی کامیاب زندگی اور ترقی کا انحصار ہے۔ لال ٹوپی والے صاحب ایسے لوگوں کے تصور میں جگہ پا ہی نہیں سکتے۔ کیوں کہ ایسے شخص کے تصور میں عام طور پر تدبیریں اور تجویزیں ارادوں کی شکل میں ظاہر ہوتی ہیں ان کا تجربہ کیا جاتا ہے تجربے کی کسوٹی پر ان کو پرکھا جاتا ہے۔ قابل عمل منصوبوں کی شکل دی جاتی ہے اور پھر ان پر عمل کیا جاتا ہے اور اس عمل سے صرف فرد کی ہی نہیں جماعتوں کی ہی نہیں بلکہ قوموں اور ملکوں کی تقدیریں بدلی جاتی ہیں۔

لال ٹوپی والے دوست جن سے میں آپ کا تعارف کرانا چاہتا ہوں ایسے باہل لوگوں سے دور بھاگتے ہیں اور ان لوگوں کے تصور کی دنیا کو آباد کرتے ہیں جو فکر کو ہی اصل حیات اور فکر کو ہی مقصد حیات سمجھ بیٹھتے ہیں۔ یہ لال ٹوپی والے صاحب اس ماں کے تصور کو آباد کرتے ہیں جو بچے کو دس منٹ دیر سے گھر آنے کو اپنے لئے دس سال بنا لیتی ہو اور ہر طرح کی جھوٹ اور ہر قسم کے مادے کا تصور کے اپنے آپ کو بھی پریشان کرتی ہو اور دوسروں کو بھی۔ یہ لال ٹوپی والے صاحب اس ماں کے تصور کو آباد کرتے ہیں جو بچے کے بیمار ہونے پر ڈاکٹر کے نسخوں کے باوجود ہر لحظہ اپنے لئے طرح طرح کے فکر ایجاد کرتی ہو ہر وقت دل ہی دل میں اپنے آپ سے کہتی رہتی ہے: "اگر یوں نہ ہوا تو کیا ہو گا۔ اگر یوں ہو گیا تو کیا ہو گا؟" لال ٹوپی والے صاحب کو ایسا موقعہ خدا دے۔ یہ اس کی نیند میں طرح طرح کی شکلیں بنا کر لے ڈالتے ہیں اور اس کی میند حرام کر دیتے ہیں۔ اگر وہ کھانا کھاتی ہوتی ہے تو اس کے ہاتھ کے نیلے کے گرد اس طرح ناچتے ہیں کہ وہ نوالہ منہ تک پہنچانے کی بجائے پیٹ میں رکھ دیتی ہے اور بن کھلے کھڑی ہو جاتی ہے یہ صاحب اس کے بیمار بچے کی چار پائی کی گرد اس طرح سے ناچتے ہیں کہ ماں کو بچہ کا اہستہ آہستہ صحت مند ہوتا چہرہ نظری نہیں آتا بلکہ بچہ اور زیادہ کمزور نظر آنے لگتا ہو۔

یہ لال ٹوپی والے صاحب اس طالب علم کے تصور میں ناچتے ہیں جس کا امتحان کا فکر عمل کی قوت پیدا کرنے کے بجائے اس کو اور کم کر دیتا ہے وہ کتاب اپنے سامنے کھول کر رکھتا ہے۔ مگر بجائے اس کے کہ اس پر چھپے ہوئے حروف اس کو نظر آئیں ان صفحات پر یہ لال ٹوپی والے صاحب اچھلتے کودتے انگلیاں نچا کے منہ چڑاتے نظر آتے ہیں۔ وہ کتاب پڑھنے کے بجائے یہ بھی سوچتا رہتا ہے کہ اگر فیل ہو گیا تو کیا ہوگا۔ اگر امتحان میں وہ سوال پوچھ گئے جو مجھے نہیں آتے تو میں کیا کروں گا۔ اگر امتحان کے وقت مجھے باتیں یاد نہ آئیں تو میں کیا کروں گا۔ یہ سوال بار بار لال ٹوپی والے صاحب انگلیاں نچا نچا کر اس سے کرتے جاتے ہیں۔ اور اس کا دل ڈوبتا جاتا ہے۔ اس کا دماغ کام کرنے سے انکار کر دیتا ہے اس کے پڑھائی کے تین چار گھنٹے پڑھائی میں صرف ہونے کے بجائے اس کے دل میں بے اطمینانی بے اعتمادی پیدا کرنے میں کامیاب ہو جاتے ہیں۔ اس کے سر میں اور آنکھوں میں درد ہوتا ہے اُسے بخار سا محسوس ہوتا ہے۔ اس کی بھوک ختم ہو جاتی ہے اور نیند رخصت ہوتی ہے۔ وہ اب واقعی لکھا پڑھا سب بھول جاتا ہے اور لال ٹوپی والے صاحب کی برکت سے اچھا خاصا پاس ہوتا لڑکا بہت اچھے نمبر والا لڑکا اپنی کامیابی کی وجہ سے سرخرو ہونے والا لڑکا ایسا ہو جاتا ہے کہ اس کے پاس ہونے کے لئے پڑ پڑ جاتے ہیں یہ لال ٹوپی والے صاحب اس شخص کے تصور کو آباد کرتے ہیں جن کو بیماری کوئی نہیں ہوتی، مگر وہ اپنے لئے طرح طرح کی بیماریاں ایجاد کر لیتے ہیں اگر سہ پہر کو ذرا بدن گرم محسوس ہوا تو کچھ بیٹھے ہیں کہ تپ دق ہو گئی ہے جھٹ کوئی کتاب نکال کر پڑھتے ہیں اس میں تپ دق کی جتنی علامات دی ہوتی ہیں ان کو سب اپنے میں نظر آنے لگتی ہیں۔ لال ٹوپی والے صاحب ایک ایک علامت پر انگلی رکھتے جاتے ہیں اور اپنی ایسی انگلی نچا نچا کر ان کو یقین دلاتے جاتے ہیں کہ یہ علامت بہت عرصہ سے موجود ہے۔ اور یہ علامت بھی۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اچھے نمائے صحت مند صاحب لال ٹوپی والے دست

کی سازش سے اپنے آپ کو بیمار، پورا بیمار قریب لڑک بیا رتصور ہی نہیں بلکہ یقین کر بیٹھے ہیں ادب چادر اور ٹھہرا پنی بیماری کا اعلان کر دیتے ہیں۔

یہ لال ٹوپی والے دوست ان لوگوں کے تصور کو آباد کرتے ہیں جو ارادے اور تجویزیں ضرور ذہن میں لاتے ہیں مگر جن میں عمل کی جرأت نہیں ہوتی خود ہی ان ارادوں کو بعض باتوں سے ڈر کر ترک کر دیتے ہیں بقول شخصے ۵

ارادے باندھنا ہوں سوچنا ہوں توڑ دیتا ہوں

کہیں ایسا نہ ہو جائے کہیں ویسا نہ ہو جائے

”کہیں ایسا نہ ہو جائے“ کا خوف ان پر اتنا سوار ہوتا ہے کہ ان کی زندگی کا بہترین حصہ ارادوں کو باندھنے اور ان کو توڑنے میں ہی صرف ہو جاتا ہے۔ اور محض لال ٹوپی والے صاحب کی کارستانی کی وجہ سے ان کی تدبیریں تدبیریں ہی رہتی ہیں۔ اور تجویزیں محض تجویزیں۔ تھوڑی بہت عمل کی ہمت شروع شروع میں موجود بھی تھی تو لال ٹوپی والے صاحب کی برکت سے بہت جلدی ختم ہو جاتی ہے اور ان کے لئے عمل کی مدد محض لال ٹوپی کے تصور تک محدود ہو جاتی ہے۔

مجھے نہیں معلوم ہے کہ جن لال ٹوپی والے صاحب کا میں نے آپ سے تعارف کرایا ہے آپ کو خود ان سے واسطہ پڑا ہے یا نہیں۔ آپ کے تصور کو بھی ان ذات فریض نے آباد کیا ہے یا نہیں مگر آپ یقین رکھئے کہ لال ٹوپی والے صاحب کا جسمانی وجود نہیں۔ اس آب دگل سے ان کا خمیر نہیں۔ شرک پر اور دفتر میں اور کارخانے میں اور محفل میں اُن سے ملاقات نہ ہوتی ہو۔ مگر ان کا ذہنی وجود ان کی تخیلی حیثیت ایک حقیقت ہے، جس سے اکثر لوگ آشنا ہیں۔ اور اگر آشنا نہیں تھے تو اس تعارف کے بعد آشنا ہو جائیں گے۔ ان صاحب کی دوستی اچھی نہیں۔ یہ ارادے اور عمل کے دشمن ہیں۔ یہ صحت اور تن درستی سے بیزار ہیں۔ یہ سکون اور المینا کے

ڈاکو ہیں۔ اگر ایک دفعہ یہ تصور میں جگہ پا جائیں تو ان سے بھیجا بھڑانا مشکل ہے۔
تسمہ پا کی طرح ان کی ٹانگیں گردن کو اس طرح سے جکڑتی ہیں کہ سانس لینا مشکل
ہو جاتا ہے۔ اور بالآخر مرض فکرواقعی اور مرض موت میں گرفتار ہو جاتا ہے۔

آج ان لال ٹوپی والے صاحب کا آپ سے تعارف کرانے کی غرض صرف اتنی تھی
کہ آپ ان کو اچھی طرح دیکھ لیں، ان کے جلیبے واقف ہو جائیں، ان کے کورت کو
خیال میں رکھیں اور اگر کبھی یہ آپ کے تصور میں جگہ بنانے کی کوشش کریں تو ان کو ہرگز
ہرگز ایک لمحہ کے لئے ٹھہرنے کی اجازت نہ دیں۔ یہ آپ کے لئے آپ کی محنت کے
لئے، آپ کے عمل کی قوت کے لئے، آپ کے ملک اور قوم کی ترقی کے لئے ضروری

جگر مرحوم کے دو خط

بنام جناب ابرار الرحمن قدوائی

[ذیل میں حضرت جگر کے دو خط شائع کئے جا رہے ہیں۔ مرحوم اپنے خطوں پر عام طور پر مقام اہد تاریخ نہیں لکھا کرتے تھے۔ چنانچہ ان خطوں پر کوئی تاریخ درج نہیں ہے مکتوب الیہد کا خیال ہے کہ پہلا خط غالباً مارچ یا اپریل ۱۹۴۸ء کا ہے اور دوسرا جولائی ۱۹۴۹ء کا۔

اسی طرز مرحوم خط لکھنے کے بعد انھیں دوبارہ نہیں پڑھتے تھے، جس کی وجہ سے ان کے خطوں میں اکثر بعض لفظ جھوٹ جاتے تھے یا کوئی لفظ نامکمل رہ جاتا تھا۔ دوسرے خط میں اس کی کئی مثالیں موجود ہیں۔ ہم نے قوسین میں ان کی تصحیح کر دی ہے۔ - مرتب [

۷۸۶

عزیز گرامی قدر سلمہ اللہ تعالیٰ دعاۓ فراوان

آج ہی واپس ہوا ہوں۔ ۲۶ راکولاہور میں مشاعرہ ہے حضرت شاعر کھنڑی اسی غرض سے مجھے گئے ہیں۔ "پرمٹ" یا ڈپٹی کمشنر کا اجازت نامہ "بہر حال یہ اور اس ذیل کے تمام مراحل میرے مزاح سے مطلق مناسبت نہیں رکھتے۔ دل دو ماغ بیکار سے ہیں۔

میں چاہتا ہوں کہ جس وقت مجھے فرصت ہو میں آپ کو لکھ دوں۔ آپ کا پتہ میں نے محفوظ کر لیا ہے۔ آپ کبھی بھی گونڈہ آتے رہا کیجئے۔ انشاء اللہ وقت ضائع نہیں جائے گا۔

آئندہ سے اس قدر احتیاط رکھئے کہ جواب کے لئے لغافروانہ کرنے کی ضرورت

نہیں۔



گوندہ -

عزیز گرامی قدر صلوات اللہ تعالیٰ دعا ہائے فراوان

ایک طویل سلسلہ سفر کے بعد واپس ہوا ہوں۔ دائم المصن بھی ہوں، مزا جاکا ہوں اور مزدقہ مصروف اس لئے جواب اکثر و بیشتر دیر میں لکھنے کا عادی ہوں۔ ماہ رمضان المبارک کا ابتدائی نصف حصہ گوندہ میں رہنے کا ارادہ ہے اور باقی نصف لکھنؤ میں۔ میں نے اصلاً تبلیغی جماعت (جس کا مرکز اول دہلی اور مرکز ثانی لکھنؤ میں) بہت قریب اور بہت غور سے دیکھا ہے۔ یہ (؟ میں) بہ آسانی کسی کا معترف نہیں ہوا کرتا۔ خود اپنے ایک مطلع میں اپنی اسی افتاد طبیعت کی طرف اشارہ کیا ہے۔

یہ نہیں دل کسی عنوان نہ جانے پاتے مگر اتنا ہے کہ آسان نہ جانے پاتے

بہر حال میں آپ (کو) مشورہ دیتا ہوں کہ مولانا محمود دی "کے لٹریچر کا تفصیلاً مطالعہ کرتے رہیے۔ وہ حقیقتہً بہت بڑے مفکر ہیں لیکن ان کی تصانیف کا اثر صرف دماغ تک محدود رہتا ہے۔ میں اس تحریک کو غیر حکیمانہ بھی سمجھتا ہوں۔ اگر (چرچ) تحریک کے ایک ایک جزو سے مجھے اتفاق ہے، مختصر اذیہ، کہ ان کی تصانیف قلب و روح کے لئے بیکاری ہیں تاہم ذہنی اعتبار پر بے حد مفید۔ آپ نو بہر ان ہیں، لکھنؤ قریب کبھی بھی جاتے بھی رہتے ہوں گے اس تحریک کا قریب صرف مطالعہ لیجئے (کیجئے) اگر روح و قلب خود آگے بڑھیں تو پھر رکے نہیں بدوۃ العلاء کی مسجد میں "جمعرات" کی شب مغرب سے صبح تک وہیں بسر کیجئے۔ انشاء اللہ آپ فائدے میں رہیں گے۔ کاش آپ کبھی گوندہ پہنچ سکیں۔

مجھے لکھے کہ کس زمانے میں آپ کو فرصت ہوگی۔ اگر بعد عید ممکن ہو سکے تو تین چار روز کے لئے ضرور

جگر

دعا گو

یہاں آجائیے۔

یہ بھی شادی وہ بھی شادی

محترمہ بیگم صالحہ عابد حسین

باجوں کی جھنکار، روشنیوں کی چکا چوند، کھاؤں کی خوشبو، مہاؤں کی کثرت، بچوں کے شور، زیوروں کی جھنجھٹا ہٹ، لباسوں کی سرسراہٹ، جہیز کی ہنات، ادھمن کی آرائش، دولہا کی زینت ایک چیز ہو تو آدمی سہارے، بچاری فرحت آپا کے لئے یہ سب مل کر اتنا بار ہو گیا تھا کہ بس چلتا تو ساری مروت چھوڑ اپنے گھر بھاگ جاتیں۔ اوپر سے خواتین کی باتیں انھیں اور جھٹلائے دے رہی تھیں۔

”واہ بہن واہ، کیسا عمدہ انتظام کیلئے مدن میاں نے، جی خوش ہو گیا۔“
 ”سب کام کیا وقت پر ہوا! آٹھ بجے بارات آئی، ساڑھے آٹھ بجے نکلے ہوا، نوبے کھانا اور اب دس گیارہ تک رخصتی بھی ہو جائے گی۔“

”اے کھانا کتنا عمدہ تھا! سات آٹھ سو آدمیوں کی دعوت، مگر ہر ایک نے چمک کر کھایا اور پھر قورمہ، کباب، بریانی، کھیر، شیرال کیا نہ تھا۔“ ایک بیوی چٹخارہ لے کر بولیں: ”مدن میاں کے ڈیپارٹمنٹ کے لوگوں کی تعریف نہیں ہو سکتی۔ میں پچیس آدمیوں نے پندرہ دن سے دن رات ایک کر رکھلے۔“

”خیر، یہ تو ان کا فرض تھا، ابھی کے ماتحت کرتے ہیں۔“
 ”اور حمیز؟ حمیز تو اتنا دیا ہے کہ سارا گھر بھر جائے گا۔ بارہ پندرہ ہزار سے کم کا نہ ہو گا۔“

”بہن، بارہ پندرہ ہزار کا تو خالی زیور ہی ہے۔ ایک پوری شیئر کی الماری میں زیور بچھے ہیں؟“

”اُدکیا بہن! ہر کسی کے بس کی بات نہیں ہے اس زمانے میں اتنا دینا۔ اس کے لئے دل چاہیے دل۔“

”فرحت آپا اب نہ سہا سکیں۔“ اس کے لئے دل سے زیادہ فالٹوروپے کی ضرورت ہوئی اور ان کے لہجے کے طنز پر کئی عورتوں نے مڑا کر انھیں دیکھا۔ ایک صاحبہ دوسری سے دہی آواز میں کہنے لگیں۔ ”اے یہ فرحت آپا یونہی لوگوں کا جہیز اور شادیاں دیکھ کر جلا کرتی ہیں۔“

”جلتی تھیں بچاری، اصلاح کی کوشش کرتی ہیں، مگر سنتا کون ہے ان کی۔“

”کہتی تو سچ ہیں جہیز اور تحفوں کا زور ہمارے دیکھتے دیکھتے کتنا بڑھ گیا ہے۔ زندگی اجیرن ہو گئی ہے۔“

”اُدکیا، ہر مہینے دو ایک تحفے دینے کا خرچ ہم جیسے کم حیثیت لوگوں کے لئے مصیبت بن گیا ہے۔ اور پھر غریب آدمی کا جی کتنا لچا تلے ان رئیسوں کی لڑکیوں کا جہیز دیکھ کر۔“

”اٹھ، پیسے ولے تو بہت ہیں، حدن میاں کا سادل کسی کا نہیں ہے۔“

”دل تو جب ہوتا خالہ!“ فرحت آپا نے بوڑھی بی بی کو مخاطب کر کے کہا۔ ”جب اپنی بیٹی کو اتنا زیادہ جہیز دینے کے بجائے، تھوڑا کم کر کے، دوچار غریب لڑکیوں کا بیسہا کرادیتے۔“

”اوئی بوا! یہ نرالی منطق ہے۔“

”اتنا جہیز، متوسط درجے کی پندرہ بیس اور غریب گھرانے کی چالیس پچاس لڑکیوں کے لئے کافی سے زیادہ ہوتا خالہ!“

”اے ہے، تم سے کون مغر مارے بوا۔ تم نہ دینا اپنی لڑکی کو کچھ غریب لڑکیوں کا بیسہا کراتی پھرنا۔“ انشاء اللہ فرحت آپا نے کہا اور اس انشاء اللہ نے سب کی زبان بند کر دی۔

دوسری طرف دو لہن کی ہیلیاں ریحانہ کی قسمت کو سراہ کر رشک کی شکم کم کر رہی تھیں۔

”کتنی خوش نصیب ہے ریحانہ - اتنا زیور، ایسے تحفے، اتنا سامان“
 ”اور دولہا بھی اچھا ملا۔ سنا ہے ہزار روپے سے زیادہ کی آمدنی ہے اس کی؟“
 ”اُنھ ہزار کلمے سے کیا ہوتا ہے۔ پڑھا لکھا تو خاک نہیں۔ بزنس میں ہے نہ؟“
 ”اور ریحانہ صاحبہ بی۔ بی۔ ٹی“

”اے بڑے لوگ یہ کب دیکھتے ہیں۔ پیسہ دیکھا جاتا ہے پیسہ“
 ”صورت بھی دولہا کی ماشاء اللہ ہے۔ کیسا بدھو سالگتا ہے۔ موٹا ٹھنکا۔ بھدا۔“
 ”صحت ناجنس۔ میں تو ایسے سے دس ہزار کلمے والا ہوتا تب بھی نہ کرتی“
 ”بس رہنے دے شیخی پارو تجھے تو دو تین سو والا بھی پوچھے گا تو.....“
 ”بری بات ہے بیتا۔ مانا کہ پارو کالی ہے مگر.....“
 ”دیکھو انجم تم مجھے پارو سے لڑاؤ نہیں۔ میں نے تو یہی مذاق میں کہا تھا۔“
 ”آخر یہ اتنے سارے تحفے کہاں سے آئے؟“

”واہ! تحفے ملے کیوں نہیں؟ دوستوں نے، عزیزوں نے دئے ماتحتوں نے
 معمولی ملے جُلنے والوں تک نے دئے ہیں۔ دو ہزار کارڈ جب چھپو اگر تقسیم کئے جائیں
 تو اس کا مطلب ہی یہ ہوتا ہے کہ آؤ نہ آؤ تحفہ بھیج دو۔“ اور کئی لڑکیاں قہقہہ مار کر ہنس
 پڑیں۔

”تم نے دیکھا! فرحت آپا نے کوئی تحفہ نہیں دیا؟“
 ”وہ تو کسی کو بھی تحفہ نہیں دیتیں۔ اصول ہے ان کا۔“
 ”ریحانہ ایک دکان رکھ لے گی تو اچھا ہے گا۔ اتنے لیمپ، تھراس، گھڑیاں،
 چلے، کافی، یمن، آئس کریم کے سٹ، کئی ریڈیو، سینکڑوں زیور، پچاسوں جوڑے
 بیسوں جوتے، آخر کیا کرے گی بچاری، ان سب کا؟“
 ”چک اور روپے کیا کم ہیں؟ ایک شوکیں میں تو سارے چک اور نوٹ ہی ٹس پلے

کئے گئے ہیں“

”اور ایک صاحب کی جدت دیکھی؟ چاندی کے تھوروپے ایک چاندی کی پلیٹیں دکھ کر دئے ہیں۔“

یہ جدت ہے یا بد مزاتی کی انتہا۔“

”بد مزاتی اور نودعوتے پن کا اظہار ہے کس چیز میں نہیں؟“

”ادفہ پارو۔ چُپ بھی رہ۔۔۔۔۔ تیری زبان نہ رُکے گی۔“

”انجم صاحبہ آپ کی مارے دعب کے گھلکی بندھی ہوئی ہے، میری نہیں۔ بھلا دیکھو تو پڑھی لکھی لڑکی اور اتنے بھاری جہیز میں ایک کتاب بھی نہیں۔“

”اب یہ تمہاری زیادتی ہے بہن۔ ایک کتاب ہے تو۔۔۔۔۔ پرنسپل صاحب کا تحفہ۔“

”چارپائے برد۔۔۔۔۔ صرف ایک کتاب۔“ اور فرحت آپا جو تھوڑی دیر سے کھڑی ان لوگوں کی باتیں سن رہی تھیں بے اختیار ہنس پڑیں۔

”ارے لڑکیوں کیا بیک بک کئے جا رہی ہو۔ راستے سے تو ہٹو۔ دولہا اندر آ رہا ہے، آرسی مصحف کے لئے۔“ ایک بھاری آواز گونجی۔

”چلو بھی بھاگو۔ کو تو ال صاحبہ آگئیں۔“

”انجم پرسوں ہمارے ہاں آنا۔ تمہیں ایک اے شادی دکھائیں گے۔“

”کس کی شادی ہے پارو۔“

”میرے پڑوس میں ایک لڑکی کی۔“

”میں بے بلائے کیسے۔۔۔۔۔۔“

”اے میری ہر سہیلی کو وہاں ہاتھوں ہاتھ لیا جائے گا۔ فرحت آپا بھی تو چلیں گناہ دارہ کے بیاہ میں۔“

”ہاں بیٹی ضرور۔ فرحت آپا نے جواب دیا۔“

”شاہدہ بھی کہنے لگی نا؟ یہاں تو نہیں آئی؟“ پارونے پوچھا۔
 ”وہاں ضرور جلسے لگی۔ ابھی سے تیاری کر رہی ہے۔“ فرحت آپا کی آواز عورتوں
 کی چیخ و پکار میں دب گئی۔

آر سی مصحف ہو رہا تھا۔ عورتیں بیٹے سہاگ کے دنوں کی شیریں یادیں محو تھیں تو بچوں
 کے دل مستقبل کے آئینے میں اپنے پسندوں کے پیتم کی صورت دیکھ کر دھڑک رہے تھے۔

انجم پہنچی تو پارو جانے کے لئے تیار کھڑی تھی۔

”اؤ انجم چلیں۔ دیر ہو گئی خاصی۔“

”تم کیا تحفہ دے رہی ہو اپنی دوست کو ذرا دکھانا۔“

”میں الگ سے کیا دیتی۔ اسی کچھ چیزیں بھیج رہی ہیں۔“

پارونے ہیکٹ کھولا۔ سستی رائٹن کا گلابی جوڑا، کامدانی کا ڈوپٹہ۔ سنہرے چل

ایک رومالوں کا سٹ، ایک چھوٹا سا پرس اور بیس روپے۔

”جوڑا اور روپے امی بھیج رہی ہیں۔ رومال ناہید لائی ہے اور پرس میں دے رہی

ہوں۔ پارونے بتایا۔

”لو یہ میری طرف سے دینا۔“ انگریزی کی ایک خوب صورت جلد کی کتاب

انجم نے پارو کو تھما دی۔

پارو مسکرائی۔ ”یہ کتاب — اس کے کام نہ آئے گی۔“

”کیوں تم ہی تو کل کہہ رہی تھیں کہ کتاب سے بڑھ کر کوئی تحفہ نہیں۔“

”ہاں مگر وہ انگریزی نہیں جانتی۔۔۔۔۔۔“ پارونے بتایا۔

”نہیں کوئی بات نہیں۔ لو وہ فرحت آپا بھی لیں۔ اسے یہ تو برا ہوا۔“

”بیٹی مجھے فدا دیر ہو گئی۔ کیا آصفہ ابھی تیار نہیں ہوئیں؟ فرحت آپا نے پوچھا۔

”اتنی تو آج امروں جان کے ہاں گئی ہوئی ہیں۔ ہم لوگ چل رہے ہیں۔ فرحت پاپا آپ کے ساتھ۔“

”اور شاہدہ نہیں چل رہی؟“ انجمن نے پوچھا۔

”وہ تو دوپہر سے وہیں ہے۔“

”آپ نے کیا دیا فرحت آپا نادرہ کو۔“ پارونے پوچھا۔

”کچھ بھی نہیں بیٹی۔“

”واہ ——— زینب خالہ تو کہہ رہی تھیں سب آپ ہی نے کیا ہے۔“

”وہ تو گپ مارتی ہے۔“

”سچ بتائیے ورنہ میں خود زینب خالہ سے پوچھ لوں گی۔“

”نہیں نہیں اس سے نہ پوچھنا۔ میں نے کچھ نقد دے دیا تھا۔ البتہ شاہدہ اپنی

طرف سے کچھ چیزیں لائی ہے؟“

”کیا کیا لائی ہے شاہدہ۔“

”ایک چائے کا سٹ، ایک ساڑھی، ایک گلے کی لاٹ۔“

”اتنی بہت سی چیزیں آپ نے ایک لڑکی کو دے دیں؟ اور کل آپ کہہ رہی تھیں کہ

تھخے دینے کا رکی نامائش اور فضول خرچی ہے؟“ انجمن نے حیرت سے کہا۔

”ہاں بیٹی۔ آدمی سے خطا ہو ہی جاتی ہے۔ کہتا کچھ ہے کہ تا کچھ ہے۔“

”ارے ارے انجمن کیا بک رہی ہو؟“ پارونے شرمندہ ہو کر کہا۔

”اچھا اب چلو۔“ فرحت آپا نے بات ٹالی۔

”چلتے میری کار باہر کھڑی ہے۔“ انجمن نے پیش کش کی۔

”کار کی ضرورت نہیں دو قدم ہی پر تو ہے۔“ انجمن نے دواڑہ کھولتے ہوئے کہا

”پچھلے تیرہ سالہ ناہید ریشمی سرخ جوڑا سرسراتی اور زیور چھٹکاتی ان میں شال ہو گئی تھوڑی

نہا نکھا تو محل آیا کو۔ دیکھا آپا تم نے اپنی زینب بوا کا پھوڑا پا۔ درہی تک نہیں۔ روٹی نہیں۔ توبہ۔ توبہ۔“

فرحت آپا سب کے سلاموں کا جواب دیتی، باتیں سنتیں آگے بڑھیں۔ زینب نے پک کر ان کی پیشوائی کی۔ ”آؤ آپا بیٹھو“

”نادرہ کہاں ہے؟“

”اندر چھپتی ہے۔ ابھی نہلا کر اٹھایا ہے۔ سسرال کے کپڑے آئیں گے تو پہنے گی۔“

”چلو اس کے پاس چلتے ہیں پہلے۔“

اندر سترہ سالانہ صرف ایک پرلنے بدرنگ سُرخ ڈوپٹہ میں بیٹی بیٹھی تھی۔ گیلے بال کا آبشار رشت پر گر رہا تھا، سبک ناک میں جھوٹی سی تھہل رہی تھی۔ گندمی رنگ میں شرم بہت اور شدت جذبات نے سرخی بھری تھی اور سیاہ پلکوں میں سے موتی لڑھک لڑھک کر دھڑکتے سینے پر پھیل جلتے تھے۔ فرحت آپا نے جا کر اس کا سر چھاتی سے لگایا تو اس کی ہچکچاہٹ بندھ گئی۔ اس کے گرد بہت سی لڑکیاں بیٹھیں ہنسی مذاق.... کر رہی تھیں مگر اپنی ہنس کھ پر خلوص سہیلی کے جدائی کے احساس سے ان کی آنکھیں آبلوں تھیں۔

انجم گدڑی کے اس لال کو دیکھتی کی دیکھتی رہ گئی پر سوں ریحانہ کے حسن کو دیکھ کر رشک کی ایک تیز لہر اس کے سینے میں اترتی محسوس ہوئی تھی۔ وہ حُسن جس کو معنوی سلا آرائش کا رچو بی جوڑے اور جزاؤ زیورات نے دو آتشہ بنا دیا تھا مگر نادرہ کے اس قدرتی، معصوم، سادہ حُسن نے اُسے مسحور سا کر لیا۔

فرحت آپا باہر آکر ایک جھلنگے پر بیٹھ گئیں اور بھانت بھانت کی بولیاں سننے لگیں زینب نے پاگلوں کی طرح ہر طرف کام کرتی پھری تھیں۔ باتیں بنانے والے بہت تھے ہاتھ بٹانے والا کوئی نہ تھا اور کوئی کرتا بھی تو کیا؟ نہ کھانے کا اہتمام نہ فرش فرش، نہ مہانوں کی خاطر داری کے انتظامات، نہ پان بھالیہ کا بکھیرا۔ پھر ایک دم وہ فرحت آپا کے پاس آکر رو پڑیں۔ تم تو جانو

آپ — میرے پلے تھا ہی کیا۔ لذتے پڑ رہے تھے — تم ہی لوگوں کے صدقے میں اس کے ہاتھ پیلے کر پائی۔ اب دیکھو — یہ عورتیں کیا کھوں میں چاول دبا دبا کر باتیں بنا رہی ہیں..... تم ہی کہو۔ پان چھالیہ، کھانا دانا، خاطر مدارات کہاں سے کرتی؟ دس برایتوں کے لئے فورمہ روٹی اور زردہ بکوا یا ہے۔ اور یہی دو چار جوڑے اور برتن ہو سکے ہیں۔ اور وہ زیادہ ہلک ہلک کر رونے لگیں۔

”تم کہوں پر داکرتی ہو۔ لوگ تو یکانہی کرتے ہیں بچی کو اچھا گھر اور برل گیا اس سے زیادہ اور کیا چاہیئے تھا۔“ فرست آپا نے تسلی دی۔

”خدا چل کر اپنی بچی کا جہیز تو رکھ لو۔“ غریبوں کے بھی تو دل ہو ہے آپا۔“ اور فرحت آپا کے ساتھ ساتھ اور لڑکیاں اور عورتیں بھی اندر لپکیں۔ چھپرے کے دوسرے کونے میں ٹاٹ نے فرش اور ٹین کے صندوق پر جہیز سجا کر دلہن کی سہیلیوں اور بہنوں نے دل کلاں نکالے تھے۔

پانچ سو تی یا سستے ریشم کے جوڑے، سات تانبے کے برتن، ہاتھوں پاؤں کے چاندی کے پھلے دو چاندی کی بتلی بتلی جوڑیاں، ایک لال تکیہ، دلائی، ایک تولیہ، دو کڑے غلاف، شیشے کی چند رکابیاں پیالے، شاہدہ کالایا چائے سٹ، مناسامر آبادی پاندان۔ ٹین کے چارے جھے، ایلومونیم کا ایک لوٹا اور بھرت کا گلاس باقی اللہ کا نام اور اللہ کا کلام۔ ایک چھوٹا سا کلام مجید مع رعل کے۔

درد کی ایک لہر فرحت آپا کے دل میں اٹھی اور آنکھیں بھرا آئیں۔ لیکن لالین کی مدد سے شادی ان کے دل کی کیفیت چھپ گئی اور وہ ہنس ہنس کر ایک ایک چیز کی تعریف کرتی رہی۔ پارو، شاہدہ، انجم، ناہید سبھی جھکی پڑی تھیں۔ انجم کی نظروں میں پرسوں کی شادی کا منظر گھوم گیا۔ دولت اور غربت کی ننگی پر پھائیال ناچتی ہوئی اس کی نظروں کے سامنے سے گزر رہی تھیں۔ اور اس کے ذہن دماغ میں پہلی بار پھیل پیدا ہوئی۔

”دولھا آرہا ہے ۔ دولھا آرہا ہے“

لڑکیاں یہ سن کر بھید بھید بھاگیں ۔ باہر بینڈ کا شور اور بھڑول کا ناچ، بچوں اور چھوٹی لڑکیوں کو بھاندا ہوا تھا۔ اور اندر دولھا عورتوں اور نوجوان لڑکیوں کا مرکز توجہ بنا تھا۔ کس سال کے سستے نئے جوڑے میں، سُرخ رومال سے منہ چھپائے شریا کھڑا تھا مگر مسرت اس کے عضو عضو سے چھوٹی پڑ رہی تھی اور لڑکیوں کی چھپتر بھاڑ اور فقرہ بازیوں سے محفوظ ہو رہا تھا۔

لیٹی لیٹائی دلہن جس کے چہرے پر جسم پر کس سال کا سُرخ جوڑا بڑا بانٹا لگ رہا تھا اور سہرے کی لڑکیوں میں سے شریا یا چہرہ بالوں میں پھپھے آدمے چاند کی طرح جھانک رہا تھا، باہر لائی گئی۔ ڈھولک کی تھا پ پر نوجوان گلوں کے گنگر و نچ اٹھے، گیت کی مدھرتائیں فضا میں بکھرا بیٹھیں۔ روپہلی قہقہوں کی گونج نے مسرت کے موتی ہر طرف بکھیر دیے انجم اب سب کچھ بھول کر اس ماحول کا ایک جز بنی خود بھی شاہدہ اور پارو کے ساتھ ہلک ہلک کر سگاریں تھیں اور فرحت آپا کے دل کی کسک بھی مسرت کی اس سادہ معصوم فضا میں جانے کہاں تحلیل ہو گئی تھی۔

(کشمیر ریڈیو سے نشر)

یورپ کی مشترکہ منڈی

جناب محمد حجت علی، استاد معاشیات جامو کالج

دولتِ مشترکہ کے ممبر ملکوں کی پندرہویں کانفرنس ۱۰ ستمبر ۱۹۶۲ء کو لندن میں شروع ہوئی۔ ہمیشہ کی طرح اس کے ابتدائی مباحث ممبر ملکوں کی برطانیہ سے وفاداری اور تعاون کے فوائد پر مشتمل نہیں تھے۔ بلکہ اس بار سولے روڈیشیا کے سارے مالک کے نمائندوں کی بھنوں پر چڑھی مہنی تھیں اور سبھوں نے رمی گفتگو اور تقاریر کے بجائے یورپ کی مشترکہ منڈی میں برطانیہ کی متوقع شرکت سے متعلق رائے زنی شروع کی۔ مخالفت سبھی نے کی۔ سفید نام اقوام کا لب لہجہ کسی قدر نرم تھا لیکن افریقہ اور ایشیا کے مالک کا بہت ہی سخت۔

یورپ کی مشترکہ منڈی کی داغ بیل مارچ ۱۹۵۷ء میں ڈالی گئی تھی، اس وقت یورپ کے چھ مالک (اٹلی، فرانس، مغربی جرمنی، بلجیم، ہالینڈ، لکسمبرگ) نے مل کر اپنی تجارت کو مشترکہ بنیادوں پر آگے بڑھانے کا فیصلہ کیا تھا۔ مشترکہ منڈی کے تصور کی بنیاد اصل میں یورپی اقوام کی یہ خواہش ہے کہ مل جل کر معاشی میدان میں اس وقت کے دو بڑے ملکوں (روس اور امریکہ) کا مقابلہ کیا جائے۔ مزید برآں یہ تصور اس سیاسی بیداری کی طرف بھی اشارہ کرتا ہے کہ یورپی اقوام، بین الاقوامی مسائل میں پہلے وہ معاشی ہوں یا سیاسی، اپنے مفادات کی حفاظت کے لئے عظیم تر یورپ کی بنیاد پر متحد ہونا چاہتی ہیں۔ اس بات کا قوی امکان ہے کہ مستقبل میں ان مالک پر مشتمل یورپ میں ایک نئی فلق وجود میں آجائے جو ہر لحاظ سے موجودہ دونوں بلاکوں سے بڑا اور مضبوط ہو۔ یورپی اقوام کی کچھلی تاریخ کے پیش نظر یہ کہنا مشکل ہے کہ اس قسم کا کوئی اتحاد دیر پا ثابت ہو سکے گا۔

یا نہیں، کیوں کہ اپنی لسانی اور قومی برتری کا احساس ان میں سے ہر ایک کو ہے اور یہ احساس کبھی کبھی اتنا شدید ہو گیا ہے کہ اس کے باعث ماضی میں کئی خوریز لڑائیاں ہو چکی ہیں، لیکن آج تک بدلے ہوئے حالات میں جبکہ نہ صرف بین الاقوامی مسائل میں ان کے اثر کا سوال ہے بلکہ خود ان کی بقا کا مسئلہ پوری اہمیت کے ساتھ سامنے آ گیا ہے، شاید یہ اتحاد کامیاب ثابت ہو۔

برطانیہ کی چمکچاہٹ — آزاد تجارتی علاقے کا منصوبہ

اصل میں مشترکہ منڈی کا مسئلہ ہم لوگوں کی توجہ کا مرکز اس وقت بنا جبکہ اس تنظیم میں برطانیہ کی شرکت کا سوال سامنے آیا۔ برطانیہ نے مشترکہ منڈی کے قیام کے بعد اس تنظیم سے دلچسپی نہیں لی اور ۱۹۵۹ء میں اس نے آزاد تجارتی علاقہ کی ایک علیحدہ تنظیم قائم کی۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ دو باتیں اس وقت برطانیہ کو مشترکہ منڈی میں شرکت سے روک رہی تھیں، ایک تو اسے دولت مشترکہ کے منتشر ہو جانے کا اندیشہ تھا دوسرے یورپ کے دیگر ممالک خصوصاً مغربی جرمنی اور فرانس کی بالادستی اسے پسند نہیں تھی، اور اگر برطانیہ کی آزاد تجارتی علاقہ دالی ایکم کامیاب ہو جاتی تو اس کے لئے یورپ کی اس تنظیم میں شرکت کرنے کا سوال ہی نہ پیدا ہوتا۔ لیکن ہوا یہ کہ مشترکہ منڈی کی تنظیم اپنے باہمی تعاون اور امریکہ کی امداد کی بنا پر بہت ہی کامیاب ثابت ہوئی اور آزاد تجارتی علاقہ کا نظریہ مقبول نہیں ہو سکا۔ مجبوراً برطانیہ کو اپنی پچھلی پالیسی پر نظر ثانی کرنی پڑی اور جب یہ بات واضح ہو گئی کہ برطانیہ یورپ کی مشترکہ منڈی میں شریک ہونے کا ارادہ رکھتا ہے تو دولت مشترکہ کے ممالک نے اس کی مخالفت شروع کی، کیونکہ اس سے ان کی برآمدی تجارت جس کا تعلق برطانیہ سے ہے براہ راست متاثر ہوتی ہے، اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ برطانیہ مستقل میں دولت مشترکہ کے ممالک کے مقابلے میں مشترکہ منڈی کے ممالک کو تجارتی معاملات میں ترجیح دے گا۔

برطانیہ اور دولت مشترکہ کی باہمی تجارت

برطانیہ کے اس موقف کی مخالفت کرنے والے حق بجانب ہیں۔ پچھلے دس سال کی بیرونی

خوات کے اعداد و شمار کے پیش نظر یہ کہا جاسکتا ہے کہ باقی یورپ سے علیحدہ رہ کر برطانیہ کی معیشت کی ترقی تعطل کی شکار ہو جائے گی۔ کیونکہ اس مدت میں برطانیہ کی بیرونی تجارت یورپ کے ممالک سے بربر ہوتی اور دولت مشترکہ کے ممالک سے مسلسل گھٹتی رہی ہے۔ مثلاً ۱۹۵۱ء سے ۱۹۶۱ء تک یورپ سے انگلستان کی برآمدی تجارت دو گنی ہو گئی لیکن دولت مشترکہ سے اس کی تجارت میں کوئی تبدیلی نہیں آئی، بلکہ معاہدہ آٹوہ (۱۹۳۷ء) کی رو سے جو مراعات دولت مشترکہ کے ممالک کو حاصل ہوتی تھیں۔ ان میں آہستہ آہستہ کمی ہوتی گئی۔ مثلاً ۱۹۳۷ء میں دولت مشترکہ کے ملکوں کو ترجیحی سہولتیں دس بارہ فیصدی کی حد تک حاصل تھیں لیکن ۱۹۴۱ء میں گھٹ کر پانچ سے چھ فیصدی اور ۱۹۵۷ء میں چار سے پانچ فیصدی تک رہ گئیں۔ اسی طرح انگلستان کے مال کو دولت مشترکہ کے ممالک میں دی ہوئی سہولتیں ۱۹۳۷ء میں گیارہ فیصدی تھیں جو گھٹ کر ۱۹۶۸ء میں سات اور ۱۹۵۷ء میں پانچ فیصدی رہ گئیں۔ یہ صورت حال تجارت کے برائے ہوئے رجحانات کی وجہ سے پیش آئی مثلاً بیرونی تجارت کا تناسب عام طور سے دوسری جنگ عظیم کے بعد صرف ترقی یافتہ ممالک کے درمیان ہی بڑھا ہے۔ اس رجحان کو بغیر روکنے کی ضرورت ہے۔ لیکن انگلستان یورپ کی اس نئی معاشی برادری سے باہر رہ کر شاید اس رجحان کو نہ روک سکے۔

برطانیہ مشترکہ منڈی میں کیوں شریک ہو رہا ہے؟

حکومت برطانیہ اس دوران میں ہمیشہ یقین دلاتی رہی ہے کہ مشترکہ منڈی میں شرکت کے بعد بھی وہ دولت مشترکہ کے مفادات کی حفاظت کرے گی۔ بلکہ اس کا نقطہ نظر یہ ہے کہ مشترکہ منڈی میں شرکت سے برطانیہ کی معاشی اور سیاسی حیثیت مضبوط ہو جائے گی اور مضبوط انگلستان دولت مشترکہ کی مضبوطی کی ضمانت دینے لگے گا۔ لیکن برسز کا نفرین میں زرعی پالیسی اور تجارتی مراعات کے سلسلے میں جو فیصلے ہوئے ہیں اس سے دولت مشترکہ کے مفادات کی حفاظت کی توقعات پر پانی پڑ گیا۔ اور اس طرح ممبر ملکوں کے شکوک و

شہادت فطری طور پر یقین میں بدلنے لگے۔

مالیہ مشترکہ کانفرنس کے موقع پر اکثر ممبر ممالک نے صرف ایک ہی زاویہ سے اس مسئلہ پر روشنی ڈالی ہو اور وہ یہ کہ دولت مشترکہ مفلوج ہو جائے گی، اور انھوں نے اپنے مفاد کے پیش نظر برطانیہ کی مشترکہ منڈی میں شرکت کی مخالفت کی ہو۔ لیکن یہ امر غور طلب ہو کہ کس حد تک کوئی ملک اپنے مفادات اور وقت کے تقاضوں کو نظر انداز کرتے ہوئے کوئی فیصلہ کرے گا۔ برطانیہ کی مشترکہ منڈی میں شرکت کا بنیادی پہلو میری نظر میں یہ ہے کہ اس سے خود برطانیہ کے مفادات کا حصول کس حد تک ممکن ہے؟ دولت مشترکہ اور باقی دنیا کے مفادات تو ناؤی حیثیت رکھتے ہیں، معلوم ایسا ہوتا ہے کہ برطانیہ ضرور یورپ کی اس برادری میں شریک ہوگا، البتہ وہ اس بات کی بوری کو شش کرے گا کہ دولت مشترکہ کی تنظیم ٹوٹنے نہ پائے لیکن اگر ان دونوں تنظیموں میں سے کسی ایک کو اپنلنے کا سوال پیدا ہو تو موجودہ حالات اور یورپ میں اپنے اثر و رسوخ کے پیش نظر وہ یورپ کی برادری کو ترجیح دے گا۔ یہ ضرور ہے کہ انگلستان میں اس وقت ایک بانثر حلقہ ایسا بھی ہو جو اس صورت میں دولت مشترکہ کو مشترکہ منڈی پر ترجیح دے گا، لیکن اس کی کامیابی کی توقع بہت کم ہے۔ دولت مشترکہ کی مسلسل اور پُر زور مخالفت کے جواب میں مسٹر میکملین نے نرم لہجہ ہی میں سہی لیکن صاف کہہ دیا کہ یہ تو انگلستان کے عوام طے کریں گے کہ اس ملک کو مشترکہ منڈی میں شریک ہونا چاہیے یا نہیں ہوگا۔ انگلستان حکمران جماعت کا نقطہ نظر یہ ہو کہ برطانیہ کا اس برادری میں شریک ہونا ناگزیر ہے۔ اس شرکت سے نہ صرف اس کا معاشی موقف مضبوط ہوگا بلکہ انگلستان اپنے اور باقی یورپ کے سیاسی مفادات کی حفاظت کر سکے گا۔ اس کے علاوہ ایک مضبوط انگلستان دولت مشترکہ کے مفادات کی بھی بخوبی حفاظت کر سکے گا اور سب سے اہم بات یہ ہو کہ انگلستان مستقبل میں مشترکہ یورپ کے اقدامات پر اپنا اثر رکھ سکے گا جو بہت ضروری ہو۔ جہاں تک رائے عامہ کا تعلق ہو انگلستان کے زرعی طبقہ کو اس بات کی شکایت ہے کہ مشترکہ منڈی میں شرکت کے سلسلے میں جو پیش رفت ہوئی ہو اس میں ان کے مفادات کو نظر انداز کر دیا گیا ہے۔ اس لئے وہ شرکت کی مخالفت کر رہے ہیں۔ ان کا خیال

ہے کہ زرعی پیداوار کی قیمتوں کے سلسلے میں جو منصوبہ بندی ہو وہ عظیم تر یورپ کے بجائے بین الاقوامی نیواہوں پر ہونا چاہیے۔ یہ صحیح ہے کہ زرعی طبقہ آج بھی انگلستان میں بہت اہم ہے اور زرعی پیداوار سے حاصل ہونے والی قومی آمدنی، موٹر کار اور کولہ کی صنعت کی مشترکہ آمدنی سے دو گنی ہے لیکن غور طلب بات یہ ہے کہ یہ زرعی طبقہ مشترکہ منڈی میں انگلستان کی شرکت کا مخالف نہیں معلوم ہونا بلکہ اسے اپنے مفاد کی فکر ہے اور اس مسئلہ کے حل کی اگر کوئی قابل قبول صورت نکل آئے تو یہ شاید یہ طبقہ مخالفت نہ کرے۔ انگلستان کا صنعتی طبقہ تو پورے طور پر اس کی موافقت میں ہے۔ وہ یہ سمجھتا ہے کہ مشترکہ منڈی میں شرکت سے انگلستان کی برآمدی تجارت کو بہت فروغ حاصل ہوگا اور انگلستان کی صنعتی پیداوار امریکہ اور روس کا بیرونی منڈیوں میں مقابلہ کر سکے گی اس نئے طبقہ دوست مشترکہ کے دیرینہ تعلقات کو پس پشت ڈالنے کے لئے آمادہ ہے انگلستان کے کثیر الاشاعت اخبار لندن ٹائمز نے اس سلسلے میں ایک اہم نکتہ کی طرف اشارہ کیا ہے کہ تجارتی رعایت، کوٹہ اور تجارتی اخراجات (ڈائی ورژن) کی شکل میں برطانیہ کو اپنی شرکت کی بھاری قیمت دینی ہوگی۔ اب یہ تو انگلستان کے فیصلہ کرنے کا سوال ہے کہ اگر دو برائیاں ہی سامنے ہوں تو کم تر درجہ کی برائی کو چن لے۔

برطانیہ کی لیبر پارٹی کے لیڈر گیشکل نے اپنے روانتی انداز میں برسر اقتدار جماعت کے اقدام کی نہ صرف مخالفت کی ہے بلکہ انھوں نے اس موقع سے فائدہ اٹھا کر اپنی جماعت کے لئے سیاسی فضا کو سازگار بنانے کا کام بھی شروع کر دیا ہے۔ ان کی تنقید کی بنیاد دولت مشترکہ کا متوقع انتشار ہے اور ان کا کہنا ہے کہ برسبز معاہدہ کے مقابلے میں دولت مشترکہ کی کچھ جتنی اور اس کی باہمی تجارت کے فروغ ہی میں انگلستان کی معاشی اور سیاسی فلاح ہے۔ لیکن اس سلسلے میں لیبر پارٹی میں خود اختلاف رائے ہے، ایک دوسرے با اثر لیڈر آرتھر ہاٹم کا خیال ہے کہ انگلستان کی مشترکہ منڈی میں شرکت ناگزیر ہے۔ اور اس سے دولت مشترکہ کمزور نہیں بلکہ طاقتور ہوگی اس کے علاوہ اس کا امکان بھی ہے کہ یورپ کی اس معاشی برادری میں شریک ہو کر انگلستان

باقی چھ ممبر ملکوں کو بھی کم ترقی یافتہ ممالک کی معاشی ترقی کی جدوجہد پر مدد دینے کے لئے تیار کر سکے گا اس میں انگلستان عظیم تر یورپ کی قیادت کی رسہ کشی میں جس کے آثار ابھی سے دکھائی دے رہے ہیں اپنے آپ کو کسی طرح الگ نہیں رکھ سکتا۔

دولت مشترکہ کے ایشیائی اور افریقی ملکوں کے اندیشے

بسیا کہ ہم لکھ چکے ہیں دولت مشترکہ کی اس کانفرنس میں تقریباً تمام ملکوں نے اپنے حالات کے پیش نظر مشترکہ منڈی میں انگلستان کی شرکت کی مخالفت کی ہے لیکن افریقہ اور ایشیہ کے ملکوں کے غم و غصہ کی ایک بڑی وجہ یہ بھی ہے کہ ابھی کل تک ان کی نوآبادیاتی حیثیت سے انگلستان پر اپورا فائدہ اٹھا رہا تھا، معاہدہ آٹوہ (OTTAWA) ۱۹۳۷ء کی رو سے اسے ساری تجارتی مراعات حاصل تھیں، ان ملکوں کی تجارت (خام پیداوار کی برآمد و ریشمن سے بنی ہوئی چیزوں کی انگلستان سے درآمد) سے انگلستان نے خوب فائدہ اٹھایا لیکن اب جبکہ اس کے امکانات پیدا ہو رہے تھے کہ یہ ممالک صنعتی میدان میں آگے بڑھیں اور ان پر ملنے والے معاہدوں سے فائدہ اٹھائیں انگلستان، یورپ کی برادری سے رشتہ جوڑ رہا ہے۔ خود ہمارے ملک کے لئے یہ مسئلہ انتہائی اہم ہے۔ ہمارے منصوبوں کی کامیابی اور ہماری معاشی ترقی بڑی حد تک برطانیہ اور یورپ سے مشینوں کی درآمد پر منحصر ہے۔ ہماری درآمدی تجارت کے سلسلہ کی ادائیگیاں برآمدی تجارت کی آمدنی سے ہو سکتی ہیں، لیکن جب اس طرح کی تجارت کا تناسب کم ہو جائے گا تو ہندوستان کے پاس بیرونی زرمبادلہ نہ رہے گا۔ مثال کے طور پر اس وقت انگلستان ہندوستان کی اشیاء برآمد کی مقدار کے چوتھائی حصے کا خریدار ہے اور ہندوستان کی اشیاء درآمد کی مجموعی مقدار کا پانچواں حصہ انگلستان سے آتا ہے دولت مشترکہ کے ناطے دونوں ممالک تجارتی مراعات سے استفادہ کرتے ہیں لیکن یورپ کی مشترکہ منڈی میں انگلستان کی شرکت کے بعد ہندوستان سے جو کچھ انگلستان میں درآمد کیا جائے گا اس پر فوراً ۲۰ فیصدی اس کے ۱۸ ماہ بعد ۲۰ فیصدی ایک سال بعد ۳۰ فیصدی اور بالآخر مزید ۳۰ فیصدی اس طرح سو فیصدی ٹیکس لگایا جائے گا جس سے ہندوستان کے مال کی قیمتیں انگلستان

کے بازار میں دو گنی ہو جائیں گی۔ اس کے مقابلے میں جدید تجارتی مراعات کی بنا پر یورپ کے مالک میں بننے والی چیزیں سستے دام انگلستان میں فروخت ہوں گی۔ اس طرح ہندوستان کے مال کے لئے انگلستان کا بازار ختم ہو جائے گا اور ہندوستان کے برصغیر سالہ منصوبوں کی کامیابی خطرہ میں پڑ جائے گی اور تیسرے سالہ منصوبہ کی کامیابی کی صورت میں معیار زندگی کے کچھ بلند ہونے کی جو امید ہو چکی تھی وہ پوری نہ ہو سکے گی۔ مردم شماری کی حالیہ رپورٹ (۱۹۶۱ء) نے اس مسئلہ کو اور بھی گھمبیر بنا دیا ہے۔

ان تمام باتوں کے پیش نظر ہندوستان کی مخالفت بالکل بجا معلوم ہوتی ہے۔ دولت مشترکہ کے افریقی اور ایشیائی ممبر ملکوں کے مسائل کی نوعیت تقریباً یکساں ہے اور اسی لئے ان کی مخالفت کا انداز اور اس کی طبعی، ان کے اندیشے اور دوسرے ایک ہی طرح کے ہیں اور پھر معاہدہ کی ایک دہوار کھڑی کر کے یورپ کو باقی دنیائے علیحدہ کرنے کا جو منصوبہ بنایا جا رہا ہے اس کے پیش نظر مشترکہ منڈی کے مالک کے تجارتی معاہدوں کے امکانات بھی بہت ہی کم نظر آتے ہیں۔

اس صورت حال نے ایشیا اور افریقہ کے ان ملکوں کے لئے جو ابھی ابھی آزاد ہوئے ہیں اور اپنی معاشی ترقی کے منصوبے بنا رہے ہیں، ایک چیلنج پیش کیا ہے۔ یورپ کے ترقی یافتہ ملکوں کا یہ گھوڑان کے سامراجی مزاج کے عین مطابق ہے، اس کا گلا اور شکوہ قبیح اوقات کے سوا اور کچھ نہیں، اس کے بجائے ان ملکوں کو کچھ ایسے ذرائع ڈھونڈنے ہوں گے جن کے سہارے یہ اپنی مشکلات کا حل نکال سکیں اور نئے حالات کا مقابلہ کر سکیں۔

سوال یہ ہے کہ تجارت اور سیاست میں ایشیائی اور افریقی ملکوں کا باہمی تعاون کسے قائم ہو؟ اور ہندوستان اس نئی کمیونٹی میں اپنا خاص حصہ کس طرح ادا کرے؟ لیکن یہ بات کہ کمزور اور معاشی حیثیت سے پست ملکوں کا اتحاد وہاں کے عوام کے مسائل کو حل کر سکے گا، بحث طلب ہے۔

اگر انگلستان مشترکہ منڈی میں شریک ہوتا ہے اور وہاں اسے دولت مشترکہ کے ملکوں کے لئے مراعات حاصل کرنے میں کوئی کامیابی نہیں ہوتی تو ہو سکتا ہے کہ ہندوستان

کیونسٹ ملکوں سے اپنے تجارتی تعلقات بڑھائے اور اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ ہندوستان کا افریقی ایشیائی مالک سے ربط اور کیونسٹ مالک سے اس کی بڑھتی ہوئی تجارت ایک طرف تو دولت مشترکہ کو مغلوب کر دے گی اور دوسری طرف نہ صرف ہندوستان بلکہ ایشیا سے انگلستان کے اثرات رفتہ رفتہ ختم ہو جائیں گے۔ لیکن اگر انگلستان کسی طرح یورپ کی برادری میں دولت مشترکہ کے لئے مراعات حاصل کر سکا اور متحدہ یورپ پسماندہ ملکوں کو سہارا دینے کے لئے آمادہ ہو سکا جہاں امکانات سے متعلق ابھی کچھ کہنا مشکل ہے تو صورت حال بدل جائے گی اور متحدہ یورپ کی خود غرضی کے باوجود ایشیا اور افریقہ میں کمیونزم کی اشاعت کے امکانات بہت کم ہو جائیں گے۔ توقع ہے کہ یہ بات انگلستان یورپ کی برادری کے سامنے زور دے کہ کہے گا اور اس طرح اس عام بے چینی کی ترجمانی کرے گا جس کا مظاہرہ ایشیائی اور افریقی ملکوں نے دولت مشترکہ کا نفرنس میں واضح الفاظ میں کیا ہے۔

یورپی مشترکہ منڈی کے ذریعہ کم ترقی یافتہ ممالک کو محور کیا جائے گا کہ وہ عام مال اسے فراہم کریں اور وہ اس سے فائدہ اٹھائے۔ ہندوستان کو یورپی مشترکہ منڈی میں برطانیہ کی شرکت سے اس لئے پریشانی ہے کہ اس کا فوری طور پر ہندوستان کے سوتی کپڑے اور دوسرے سامان کی برآمدی تجارت پر خراب اثر پڑے گا جہاں ہندوستان کی طویل مدت کے مسائل کا تعلق ہے، وہ ان سے نمٹ لے گا اور براہ راست تجارتی معاہدے کے معاملات کو درست کرنے کی کوشش کرے گا، لیکن تیسرے بیس سالہ منصوبہ کی بقیہ مدت میں اگر اس کی برآمدی تجارت پر خراب اثر پڑا، تو اس کی پریشانی کا سامنا کرنا پڑے گا۔

(وزیراعظم پنڈت جواہر لال نہرو)

”نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن“

۳۱ اگست کو صدر جمہوریہ نے تعلیم کے ایک قومی ادارے ”نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن“ کی بنیاد رکھی۔ یہ شان دار عمارت ستر ایکڑ زمین پر دہلی کے علاقے میں مہرولی کے قریب لکھنؤ میں لاکھ روپے کی لاگت سے تیار ہوگی۔ دراصل یہ تعلیمی کارکنوں کی ایک چھوٹی سی بستی ہوگی۔ یہ پچھ سو مقیم طلبہ کی رہائش اور تعلیم کا انتظام کیا جائے گا۔ اس موقع پر صدر جمہوریہ نے فرمایا کہ ہمیں وہ سب کچھ میسر ہے جو باہم عروج پر لے جائے بغیر اعلیٰ معیار کی تعلیم کے ہماری آبادی کے لیے اور ہلکے قدرتی وسائل وافر، لیکن مناسب موزوں تعلیم کے انتظامات کی کمی ہماری میں مائل ہے۔ ملک کی سماجی اور معاشی تعمیر نو میں تعلیم کو پہلا درجہ حاصل ہونا چاہیے اور یہ وقت ہے کہ ہم اچھی طرح ذہن نشین کر لیں کہ اس معاملے میں کسی قدر بھی گھٹیا معیار پر قانع ہونا ہمارا کام نہیں چل سکے گا۔ ہمیں تعلیم چاہیے اور سب اچھی تعلیم اس ادارے کا قیام ہماری ذمہ داری کی علامت ہے۔ انھوں نے مشورہ دیا کہ بچوں کو ابتدائی منزل میں حرفے اور دستکاروں کی فائز جائیں، ثانوی تعلیم میں تنوع ہونا چاہیے اور اعلیٰ تعلیم کا معیار بہر طور اعلیٰ ہے۔ انھوں نے بات پر زور دیا کہ سائنس کی تعلیم پر پوری توجہ کے ساتھ ساتھ علم و ادب سے وابستگی بھی نہا جائے تاکہ انسان انسان رہ سکے اور فرمایا: ”اس صورت حال میں استاد کا منصب بہت بڑا ہے۔ ان کا نظریہ معتدل اور معقول ہونا اور انھیں انسانیت پر اعتماد ہو۔“

ہم نے صدر جمہوریہ صرف ہمارے راضی و خیر ہی نہیں بلکہ عالم گیر شہرت رکھنے والے معلم اور مفکر بھی ہیں۔ ان کے یہ احساسات ایک عالمی دانشور کے ارشادات کی حیثیت ہیں۔ احسان کی توقعات تعلیم کے اس قومی ادارے کے منصب کی نشان دہی کرتی ہیں۔

کیونسٹ ملکوں سے اپنے تجارتی تعلقات بڑھانے اور اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ہندوستان کا افریقی ایشیائی مالک سے ربط اور کیونسٹ مالک سے اس کی بڑھتی ہوئی تجارت ایک طرف تو دولت مشترکہ کو مفلوج کر دے گی اور دوسری طرف نہ صرف ہندوستان بلکہ ایشیا سے انگلستان کے اثرات رفتہ رفتہ ختم ہو جائیں گے لیکن اگر انگلستان کسی طرح یورپ کی برادری میں دولت مشترکہ کے لئے مراعات حاصل کر سکا اور متحدہ یورپ پسماندہ ملکوں کو سہارا دینے کے لئے آمادہ ہو سکا جس سے امکانات سے متعلق ابھی کچھ کہنا مشکل ہے تو صورت حال بدل جائے گی اور متحدہ یورپ کی خود غرضی کے باوجود ایشیا اور افریقہ میں کمیونزم کی اشاعت کے امکانات بہت کم ہو جائیں گے۔ توقع ہے کہ یہ بات انگلستان یورپ کی برادری کے سامنے زور دے کہے گا اور اس طرح اس عام بے چینی کی ترجمانی کرے گا جس کا مظاہرہ ایشیائی اور افریقی ملکوں نے دولت مشترکہ کا نفرنس میں واضح الفاظ میں کیا ہے۔

یورپی مشترکہ منڈی کے ذریعہ کم ترقی یافتہ ممالک کو مجبور کیا جائے گا کہ وہ خام مال اسے فراہم کریں اور وہ اس سے فائدہ اٹھائے۔ ہندوستان کو یورپی مشترکہ منڈی میں برطانیہ کی شرکت سے اس لئے پریشانی ہو کہ اس کا فوری طور پر ہندوستان کے سوئی کپڑے اور دوسرے سامان کی برآمدی تجارت پر خراب اثر پڑے گا جہاں ہندوستان کی طویل مدت کے مسائل کا تعلق ہے، وہ ان سے پیٹ لے گا اور براہ راست تجارتی معاہدے کے معاملات کو درست کرنے کی کوشش کرے گا، لیکن تیسرے بیخ سالہ منصوبہ کی یقین دہانی میں اگر اس کی برآمدی تجارت پر خراب اثر پڑا، تو اس کی پریشانی کا سامنا کرنا پڑے گا۔

(وزیراعظم پنڈت جواہر لال نہرو)

نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن

۳۰۔ اگست کو صدر جمہوریہ نے تعلیم کے ایک قومی ادارے "نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن" کی صورت کا سنگ بنیاد رکھا۔ یہ شان دار عمارت ستر اکیڑ زمین پر دہلی کے علاقے میں مہرولی کے قریب ایک کھڑے پورے لاکھ روپے کی لاگت سے تیار ہوگی۔ دراصل یہ تعلیمی کارکنوں کی ایک جمہوری سی ہستی ہوگی۔ ہاں پرچہ سوقیم طلبہ کی رہائش اور تعلیم کا انتظام کیا جائے گا۔ اس موقع پر صدر جمہوریہ نے فرمایا کہ ہمیں وہ سب کچھ میسر ہے جو بام عروج پر لے جائے۔ بجز اعلیٰ معیار کی تعلیم کے۔ ہماری آبادی بہت ہے اور ہمارے قدرتی وسائل وافر، لیکن مناسب موزوں تعلیم کے انتظامات کی کمی ہماری زندگی میں مائل ہے۔ ملک کی سماجی اور معاشی تعمیر نو میں تعلیم کو پہلا درجہ حاصل ہونا چاہیے اور یہی وقت ہے کہ ہم اچھی طرح ذہن نشین کر لیں کہ اس معاملے میں کسی قدر بھی گھٹیا معیار پر قانع ہو جائیں۔ ہمارا کام نہیں چل سکے گا۔ ہمیں تعلیم چاہیے اور سب اچھی تعلیم اس ادارے کا قیام ہماری ذمہ داری کی علامت ہے۔" انھوں نے مشورہ دیا کہ بچوں کو ابتدائی منزل میں حرفہ و مشاغل کی تعلیم سکھائی جائے، ثانوی تعلیم میں تنوع ہونا چاہیے اور اعلیٰ تعلیم کا معیار بہر طور اعلیٰ ہے۔ انھوں نے کہا بات پر زور دیا کہ سائنس کی تعلیم پر پوری توجہ کے ساتھ ساتھ علم و ادب سے وابستگی بھی نہایت ضروری ہے تاکہ انسان انسان رہ سکے۔ اور فرمایا: اس صورت حال میں استاد کا منصب بہت اہم ہو جائے گا۔ ان کا نظریہ معتدل اور معقول ہو اور انھیں انسانیت پر اعتماد ہو۔

ہمارے صدر جمہوریہ صرف ہمارے راضی و خشن ہی نہیں ہیں بلکہ عالم گیر شہرت رکھنے والے ایک معلم اور مفکر بھی ہیں۔ ان کے یہ احساسات ایک عالمی دائرہ کے ارشادات کی حیثیت رکھتے ہیں اور ان کی توقعات تعلیم کے اس قومی ادارے کے منصب کی نشان دہی کرتی ہیں۔

یہ ادارہ نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ کی طرف سے قائم کیا گیا ہے۔ کونسل یکم ستمبر ۱۹۶۱ء کو ایک خود مختار ادارے کی حیثیت سے عالم وجود میں آئی تاکہ روز افزوں قومی ضرورتوں کے پیش نظر سارے دیس کے تعلیمی مسائل کو بنیادی طور پر سوچا اور سمجھا جاسکے، اور دیگر تعلیمی اداروں کے تعاون کے ساتھ تعلیمی تحقیق اور اساتذہ کی تربیت کا ایک جامع و مرتب پروگرام چلایا جاسکے۔ اس کونسل کے خاص خاص مقاصد میں تعلیم کے تمام شعبوں میں تحقیقی کام کی تنظیم و ترقی، ابتدائی اور ثانوی مدارس کے اساتذہ کی تربیت کرنے والے عملے کی تیاری اور مدارس میں تعلیم کے نئے طریقوں کی ترویج و اشاعت شامل ہیں۔ علاوہ ازیں سی کونسل کے تحت ملک کے مختلف علاقوں میں ایسے چار ادارے قائم کرنے کی تجویز ہے جو اپنے اپنے علاقے کے تمام تربیتی اداروں کی رہنمائی اور قیادت کے فرائض انجام دے سکیں۔ اگرچہ کونسل کے مقاصد میں اصولی مسائل کی تحقیق کی طرف کافی دھیان دیا گیا ہے لیکن اصل توجہ ان مسائل کی عقدہ کشائی کی طرف دی گئی ہے جو تعلیمی نظام کو دبیش آتے ہیں۔ خاص طور پر اساتذہ کے تربیتی پروگرام میں جدید طریقوں کی دریافت اور ان کی رہنمائی کے فرائض انجام دینے کی طرف توجہ کی گئی ہے تاکہ اساتذہ کی تربیت ملک کی تعلیمی ضرورتوں اور بدلے ہوئے حالات کے مطابق موثر طور پر ہو سکے۔ یہ کونسل تعلیم کے میدان میں کام کرنے والوں کے مابین مشترک عمل کے مواقع فراہم کرنے کے ساتھ ساتھ "نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن" میں اعلیٰ پیلے پر مختلف ریاستوں سے آئے ہوئے اساتذہ کی تربیت اور تعلیمی تحقیق کا انتظام کرے گی۔ اس طرح تعلیم کے ایک قومی نظام کی داغ بیل پڑ سکے گی جس کی آج بڑی ضرورت ہے اور تعلیمی کام کرنے والوں کا ایک مستقل عملہ وجود میں آئے گا۔ اس کونسل کے صدر مرکزی وزارت تعلیم کے وزیر ہیں اور اس میں تمام ریاستوں کے وزراء تعلیم اور ملک کے بعض مشہور ماہرین تعلیم شامل ہیں، کونسل کی ایک مجلس منتظمہ اور ایک مجلس تعلیمی بھی مقرر کی گئی ہے۔ کونسل اپنے تمام مقاصد نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن کے ذریعے حاصل کرے گی۔ یہ ادارہ بھی کونسل کے ساتھ معرض وجود میں آیا جبکہ مرکزی وزارت تعلیم نے سات مرکزی تعلیمی

اداروں کو اس میں مدغم کر دیا۔ یہ مختلف ادارے گذشتہ پندرہ سال کے اندر قائم ہوئے تھے اور اپنے اپنے مخصوص دائرہ عمل میں تعلیمی کام کر رہے تھے لیکن بیشتر تعلیمی سائل ایک دوسرے سے اس قدر وابستہ ہیں کہ ان کو ایک دوسرے سے منسلک کر کے ایک مرکزی ادارے کی شکل دینے کی ضرورت شدت سے محسوس ہونے لگی تھی تعلیم کا یہ قومی ادارہ اسی احسان کا نتیجہ ہے۔ اس نئی تشکیل میں سابقہ سات ادارے اس بڑے قومی ادارے کے مختلف شعبوں کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اب سنٹرل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن، کاکام، نیشنل انسٹی ٹیوٹ کے ایک شعبے کی حیثیت سے اساتذہ کی تربیت تک محدود ہو چکے گا۔ سنٹرل انسٹی ٹیوٹ ۱۹۶۷ء میں قائم ہوا تھا جہاں بی۔ ایڈ، ایم ایڈ اور پی ایچ ڈی کی تعلیم دی رہی ہے۔ وہاں پر ۱۹۵۳ء میں تعلیمی نفسیات میں تحقیق کا مخصوص انتظام بھی کیا گیا تھا۔ یہ حصہ اب نیشنل انسٹی ٹیوٹ میں تعلیم کی نفسیاتی اساس کا شعبہ کہلائے گا۔ سینٹرل بیرواف ٹیکسٹ بک سیرج اور سینٹرل بیرواف ایجوکیشنل اینڈ کونسلنگ گائیڈنس ۱۹۵۳ء میں بنے تھے۔ درسی کتابوں کا محکمہ انتخاب کتب، ان کی تیاری اور مختلف نصابی مسائل سے تعلق کام کرتا رہا ہے۔ اب یہ محکمہ نصاب درسی کتب اور تدریس کے طریقوں کے شعبے کی حیثیت سے فروغ پائے گا۔ دوسرا محکمہ رہنمائی کرنے والے کارکنوں کے لئے تربیتی نصاب، کانفرنس وغیرہ کا انتظام کرتا تھا۔ اب یہ کام بھی تعلیم کی نفسیاتی اساس کے شعبے کے تحت ہوا کرے گا۔ ڈائریکٹر ریٹ آف ایسٹینشن پروگرامس فار سینکڈری ایجوکیشن کی ابتدا ۱۹۵۵ء میں ہوئی تھی جسے ثانوی مدارس میں بڑھلے والے اساتذہ کے علم کو تازہ رکھنے اور انھیں تعلیم کی رفتار ترقی سے باخبر رکھنے کی غرض سے قائم کیا گیا تھا۔ اب یہ محکمہ بھی نیشنل انسٹی ٹیوٹ کے ایک شعبے کی حیثیت سے یہی خدمت انجام دیا کرے گا۔ توسیعی پروگرام کے محکمے کے قیام کے ایک سال بعد نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف میک ایجوکیشن اور نیشنل فنڈ انٹل ایجوکیشن سینٹر وجود میں آئے۔

بنیادی تعلیم کا قومی ادارہ، بنیادی تعلیم کے میدان میں تحقیق کرنے، اور اس کے نقطہ نظر کو فروغ دینے کی غرض سے بنایا گیا تھا۔ اب اسے بنیادی اور ابتدائی تعلیم کے شعبے کی حیثیت حاصل ہوگی، سماجی تعلیم کا مرکز، سماجی تعلیم کے کارکنوں کی تربیت کرنے اور اس سلسلے میں تحقیقی کام کرنے کی غرض

سے قائم ہوا تھا۔ اب اسے ایک شعبے کی حیثیت حاصل ہوگی۔ سب سے آخر میں نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایڈو
 وژمنٹل ایجوکیشن ۱۹۵۹ء میں بنایا کہ صوفی بصری تعلیم کو ترقی دی جاسکے۔ اب انسٹی ٹیوٹ بھی نیشنل
 انسٹی ٹیوٹ کے ایک شعبے کی حیثیت سے اپنے مقاصد حاصل کرے گا۔ ان شعبوں کے علاوہ تعلیم کی سماجی
 و فلسفیانہ اساس اور دیگر ممالک کی تعلیم انتظام تعلیم اور سائنس کی تعلیم کے شعبوں کا بھی اضافہ کیا
 گیا ہے۔ اس طرح تعلیم انسان مرکزی ادارہ، تعلیمی تحقیق اور اساتذہ کی تربیت کے کام کو قومی
 پیمانے پر انجام دے گا۔

کسی ملک کی ترقی اس کے تعلیمی وقار سے وابستہ ہوا کرتی ہے اور تعلیمی وقار اپنے اساتذہ کے
 معیار سے قائم ہوتا ہے۔ یہ تعلیم کا قومی ادارہ اسی غرض سے قائم ہوا ہے کہ دس کے بچوں کو تعلیم دینے
 والوں کی ذہنی سطح بلند کی جاسکے، ان میں بالغ نظری پیدا ہو اور وہ فکری ہم آہنگی کے ساتھ کام
 کر سکیں۔ یہ ادارہ اس وقت جن مرکزی اداروں کو ملا کر بنایا گیا ہے، ان سے جو امیدیں
 قائم کی گئی تھیں وہ کبھی پوری نہ ہو سکیں۔ انھوں نے تعلیمی تحقیق کے میدان میں بہت کم معیاری کام کیا
 کیونکہ ان کے لئے جن وسائل کی ضرورت تھی وہ غالباً ان کو میسر نہ آ سکے اور کسی طور وہ اپنے منصب
 کا حق ادا نہ کر سکے۔ اب نہ صرف اٹھ بیسیوں سے لے کر ایک چار لاکھ روغن ہوا بلکہ اس میں تجربے کا
 روغن بھی شامل ہے اس چراغ سے ذہنوں کے چراغ روشن کرنا ہیں۔ ہم سب جانتے ہیں کہ چراغ سے
 چراغ روشن ہوتا ہے لیکن بے نور چراغ سے نہیں بلکہ روشن چراغ سے۔ استاد کا بیدار ذہن ہی بچوں
 کی خوابیدہ صلاحیتوں کو اجاگر کر سکے گا۔ ہمیں بہت سے اساتذہ اور دیگر تعلیمی کارکنوں کی ضرورت
 ہے۔ ان سب میں علم کا ذوق و شوق، عمل کی تگ و دو، انسانیت کی قدر و منزلت، سب ہی کچھ درکار
 ہے ہمارے دلیں میں ایسے جو اہل تعداد ہیں۔ وہ سب مناسب ترائش و خراش سے آبدار بن سکے ہیں اور
 اپنی آب تاب سے نور پھیل سکتے ہیں۔ اچھے اساتذہ اچھے شہری پیدا کریں گے، اچھے انسان بنائیں
 گے۔ نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن، سر یہی توقعات وابستہ ہیں جن اتفاق سے آج ہمارے صدر اور
 نائب صدر دونوں اس پیشہ معلمی کی ابردار آرزو میں ہی ہمارے معیار پر اور انھیں سر پہل پنا معیار قائم کرنا
 چاہئے۔ ”معد“

تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجا ضروری ہے)

صبح (سہ ماہی) ایڈیٹر: محمد عتیق صدیقی

انجمن ترقی اردو کی دہلی شاخ کی سرپرستی میں پچھلے سال کے اواخر میں یہ رسالہ جاری کیا گیا ہے۔ اردو کے معروف محقق صدیقی صاحب اس کے ایڈیٹر ہیں اور حضرت تلوک چند خرم، حضرت روش صدیقی، محترمہ صالحہ عابدین اور محترمہ حمیدہ سلطان جیسے مشہور شاعر اور ادیب اس کی مجلس ادارت میں شامل ہیں۔ اب تک اس کے دو شمارے نکل چکے ہیں اور دونوں معیاری اور بلند پایہ مضامین پر مشتمل ہیں۔ اور مدیر کے تحقیقی ذوق کی ترجمانی کرتے ہیں، لیکن بعض مضامین معیاری ہوتے ہوئے بھی ایک سہ ماہی رسالہ کے لئے موزوں نہیں ہیں۔ کتابت اور طباعت ایک اچھے پرچے کے شایان شان نہیں۔ ان دو شماروں میں سے کسی پر بھی تایخ طباعت درج نہیں ہے عتیق صاحب تحقیق کا کام کرتے ہیں اور وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ تایخ طباعت کی کیا اہمیت ہے، اس لئے تجارتی تقاضے چاہے کچھ بھی ہوں تایخ طباعت کا نہ ہونا ایک اہم نقص ہے۔

سالانہ چندہ: پانچ روپے اور فی پرچہ ڈیڑھ روپے۔

پتہ: انجمن ترقی اردو شاخ دہلی علی منزل - کوچہ پنڈت - دہلی ۷

اطلاع - جامعہ ہرماہ کی پہلی دوسری تایخ کو پوسٹ کیا جاتا ہے اگر کسی پرچہ کے نہ ملنے کی شکایت موصول ہوگی تو اگلے ماہ انجمن تارکوں میں سے کسی کو روانہ کیا جاسکے گا۔



طابع و ناشر: عبد اللطيف اعظمی





WIND-25

IMPROVED REMEDIES for QUICK RELIEF

for
**COUGHS
& COLDS
CHESTON
SYRUP**

for
**ASTHMA
ALERGIN
TABLETS**

TONIC FOR
**STUDENTS
WORKERS
PHOTON**

for
**FEVER & FLU
QINARSOL**

PRODUCTS OF
THE WELLKNOWN LABORATORY

WIND

BY MAIL

ALL CHEMISTS

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی

مجلس ادارت
پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی
عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کاپتہ
رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

تعلیم اور روایتی قدیریں

ڈاکٹر ذاکر حسین

(انڈین نیشنل کمیشن کا جو مرکزی وزارت تعلیم نے یونسکو کے ساتھ تعاون کرنے کے لئے بنایا پچیسواں اجلاس پچھلے ۲۶ ستمبر کو نئی دہلی میں منعقد ہوا۔ اس ادارہ کے متعلق ایک تعداد فی مضمون تعلیمی مسائل کے تحت شائع کیا جا رہا ہے۔ اجلاس کے آخری دن تعلیم اور روایتی اقدار کے عنوان سے ایک سمپوزیم ہوا تھا، جس کا افتتاح ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نائب صدر جمہوریہ نے فرمایا تھا۔ اس افتتاحی خطبہ کا ترجمہ ذیل میں پیش کیا جاتا ہے ڈاکٹر صاحب نے شروع میں افتتاحی رسم کے روز افزوں رواج پر اپنے مخصوص انداز میں لیلیف طنز فرمایا تھا، مگر ہم صرف وہی حصہ شائع کر رہے ہیں، جو اصل موضوع سے متعلق ہے۔ اس سلسلے کی بعض دوسری تقریروں کے ترجمے بھی آئندہ اشاعتوں میں شائع کئے جائیں گے۔ یہ ترجمہ ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے الا کرایا ہے۔)

آپ حضرات اس سوال پر غور کرنا چاہتے ہیں کہ تعلیم میں روایتی اقدار کی کیا اہمیت ہے بہتر ہے کہ پہلے ہم ان الفاظ کے معنی کو وضاحت کے ساتھ سمجھ لیں، جو اس سوال میں استعمال کئے گئے ہیں۔ میرے خیال میں آپ کو اس سے اتفاق ہوگا کہ ذرا انسانی کا ہر فرد تین طرح کے وظائف انجام دیتا ہے جسمانی یا نباتی، دماغی یا حیوانی اور ذہنی یا روحانی، جن میں ہم مخصوص انسانی وظائف کہہ سکتے ہیں۔ جسمانی اور دماغی وظائف کا اظہار پہلے ہوتا ہے۔ ان کے انجام دینے میں بچے کو پہلے پہل آسودگی، انا آسودگی کا احساس ہوتا ہے۔ وہ بعض چیزوں، بعض کاموں کو پسند اور بعض کو ناپسند کرنے لگتا ہے، گویا وہ ان کی قدر کا تعین کرتا ہے۔ یہ منفی یا مثبت قدر

کا احساس ذہنی نشوونما کی بنیاد ہے۔ جب بچے کے حلقے میں احساسِ قد کے تجربوں کا ذخیرہ جمع ہونے لگتا ہے، تو اس کی ذہنی زندگی ترقی کی ایک اہم منزل طے کرتی ہے، یعنی سائل و مقاصد کا شعور بیدار ہو جاتا ہے، مگر یہ اقدار، جن کا شعور نشوونما کی ان ابتدائی منزلوں میں ہوتا ہے، سرسری یا مادی ہوتی ہیں۔ بچپن کی میزانِ قدر میں صرف خوشگوار یا ناگوار آرام یا تکلیف، جسمانی آزادی یا جسمانی بندش، حسی لذت یا حسی کوفت کا احساس تو لاجاً ہے۔ ابھی تک اس میزان کی سطح انسان کے یہاں کم بیش دہی ہوتی ہے، جو اونچے درجے کے جانوروں کے یہاں۔ افسوس ہے کہ بعض انسان اسی سطح پر ٹھہر کر رہ جاتے ہیں۔

مگر طبعاً فردِ انسانی کے اندر ایک تیسری قسم کے وظائف یعنی ذہنی اور اخلاقی عمل بھی ظہور میں آتے ہیں۔ ان وظائف کے انجام پانے سے بھی کچھ قدروں کا احساس ہوتا ہے، لیکن یہ قدریں کچھ اور ہی طرح کی ہیں۔ دونوں کی نوعیت میں جو فرق ہے، اس کو ظاہر کرنے کے لئے ایک طرف حق، حُسن، خیر، قُدس اور عدل کا اور دوسری طرف جہانی صحت، حسی لذت، مادی منافع یا عینسی محبت کا نام لے دینا کافی ہے۔ تعلیم فردِ انسانی کی مکمل نشوونما کا ذریعہ ہے۔ اُسے انہیں مخصوص انسانی اقدار سے سروکار ہے، جو اقدارِ عالیہ مطلقہ کہلاتی ہیں۔ تعلیم کا سب سے بڑا اور سب سے مقدم موضوع فرد اور اس کی مخصوص انسانی قدر ہے۔ تعلیمی عمل یہی ہے کہ وہ شعور اقدار کو جو فرد کے اندر بالقوہ موجود ہوتا ہے، تہذیبی اشیاء کے ذریعے سے قوت سے فعل میں لائے۔ یہ تہذیبی اشیاء خود کسی فرد یا جماعت کی ذہنی کوشش کی پیداوار ہوتی ہیں۔ چنانچہ تعلیم کو بجا طور پر معروضی تہذیب کا فرد کے اندر نئے سرے سے موضوعی زندگی پانا کہا جاتا ہے۔ دوسرے الفاظ میں ہم اسے معروضی ذہن کا موضوع بن جانا کہہ سکتے ہیں۔ سچی تعلیم کے لئے پہلی شرط یہ ہے کہ ان دونوں میں مناسبت اور مطابقت ہو۔ صحیح تعلیم یہ نہیں ہے کہ متعلم کو کسی مقررہ سانچے میں ڈھال دیا جائے، جو فلاں اسکیم یا فلاں منصوبے کی رو سے ضروری سمجھا گیا ہے۔ تعلیم نام ہے متعلم

انفرادی نفس میں مخصوص انسانی صلاحیتوں کے بیدار ہونے اور نشوونما پانے کا۔ یہی وجہ ہے کہ کوئی تعلیمی ادارہ جو اپنے خیال میں بچے کے خالی ذہن میں تھوڑی سی یا بہت سی معلومات بھر دیتا ہے، دراصل اسے تعلیم نہیں دیتا۔ یہی وجہ ہے کہ کسی نظریے کا ٹھونس دینا تعلیم نہیں کہلاتا۔ تعلیم وہ عمل ہے، جس کے ذریعہ ذہن کو زیادہ سے زیادہ نشوونما کا جو اس کے لئے ممکن ہے، موقع ملے اور وہ صرف انہیں تہذیبی اشیاء کے سابلے سے ہو سکتی ہے، جو اسی قسم کے ذہنوں کی دماغی کاوش کا نتیجہ ہیں اور جن کے اندر کچھ معروضی اقدار موجود ہیں۔ یہ اقدار تہذیبی اشیاء میں اس طرح پیوست ہوتی ہیں کہ جب کوئی ذہن جو ان سے مناسب یا مشابہت رکھتا ہے، انہیں حاصل کرتا ہے یا اسے ان کا ادراک یا معرفت یا تجربہ ہوتا ہے، تو خود اس ذہن کے اندر یہ اقدار جاگ اٹھتی ہیں اور اس کی اخلاقی نشوونما کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے۔

ان اقدار کے تجربے کے ساتھ ہی ان کی صحت و معقولیت، ان کے دوام اور ان کی قدر مطلق کا خوشگوار احساس ہوتا ہے۔ انسان انہیں بے چوں و چرا تسلیم کر لیتا ہے اور انہیں حاصل کرنے کی سعی کرتا ہے۔ وہ اس کے نظام زندگی کو اس کے احساس قدر اور معیار قدر کو اس کی پسند اور ناپسندیدگی اور اس کے عمل کے محرکات کو اپنے سانچے میں ڈھال لیتی ہیں۔ سچی تعلیم یہی ہے کہ انفرادی ذہن کو ان مخصوص انسانی معروضی اور روحانی اقدار کا تجربہ کرایا جائے، تاکہ وہ اسے خود بخود اس بات پر مجبور کر دیں کہ وہ اپنی زندگی اور اپنے عمل میں اسے حاصل کرے۔ یہ گویا ایک ایسی شمع جلائیے جو اندھیرے میں انسان کو راہ دکھائے اور وہ مضبوطی سے قدم رکھتا ہو آگے بڑھ سکے۔ یہ شمع اصل انسان کے مرکز وجود میں یعنی اس کے قلب میں روشنی ہوتی ہے۔ تعلیم کو یہ شرف بخشا گیا ہے کہ وہ ہر فرد کے سینے میں شمع کی جوت جگائے۔ اس کا صرف ایک ہی فدیہ ہے یعنی تہذیبی اشیاء، ادب، آرٹ، سائنس، صنعت، مذہب، اخلاقی اور قانونی ضابطے

اور خاص طور پر وہ پاکیزہ شخصیتیں جن میں ذہنی اور اخلاقی قوت نے مکمل شکل اختیار کر لی ہے۔

مگر یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ اس قوت سے کام لینے کے لئے اس کا ذکر کر دینا، اس کے بارے میں معلومات بہم پہنچا دینا کافی نہیں ہے، بلکہ زندگی میں اس کا تجربہ کرنے، اسے برتنے کی ضرورت ہے۔ تعلیم کا خاص کام یہی ہے کہ اس تجربے کا موقع بہم پہنچائے تعلیم کو معلم کے موقعی ذہن اور اس معروفی ذہن کے درمیان جو تہذیبی اشیاء سے معمور ہے، یا دوسرے الفاظ میں فرد انسانی اندا انسانی تہذیب کے درمیان واسطہ بنائے۔

عمل تعلیم کا مرکزی مسئلہ یہی ہے کہ یہ تو سب کس طرح اپنے مقصد کو حاصل کرنے میں کامیاب ہو سکتا ہے۔ یہاں اس مسئلے پر تفصیل سے بحث کرنے کا موقع نہیں، مگر میرے خیال میں بلاشبہ ایک بات کہی جاسکتی ہے اور وہ یہ ہے کہ اس قسم کے موثر اور کامیاب تو سب یعنی اچھی تعلیم کے لئے ضروری ہے کہ اس خیال کو ذہن سے بالکل نکال دیا جائے کہ محض معلومات، تجربے اور دریافت کا بدل ہو سکتی ہے۔ اگر نئی نسل کو اس چیز سے جسے ہم تہذیب کی روایتی اقدار کہتے ہیں، آشنا کرنے میں یہ رجحان غالب آگیا کہ ہم معلومات پر اکتفا کریں اور تجربے اور دریافت کو نظر انداز کر دیں تو یہ اندیشہ ہے کہ تعلیم میں ناقابل برداشت سلجیت اور ریاکاری پیدا ہو جائے گی۔

روایتی اقدار کے ذریعہ سے تعلیم دیتے میں جس بات کا سب سے زیادہ خیال رکھنا ہو وہ یہ ہے کہ ایک تو اقدار کے انتخاب میں خاص اہتمام کیا جائے اور دوسرے ایسی موثر تدبیروں سے کام لیا جائے کہ معلم ان اقدار سے پوری طرح فیض اٹھاسکے، اس کے لئے ضروری ہے کہ ایسے مواقع فراہم کئے جائیں جن میں ان اقدار کا تجربہ کر سکے۔ جو اس کی اپنی ذہنی اور روحانی وضع نفسی سے مطابقت رکھتی ہیں۔

میں ایک بار پھر کہوں گا کہ ہمیں اپنے بے شمار تہذیبی کارناموں میں سے جنہوں نے

معروضی شکل اختیار کر لی ہے، بڑی احتیاط سے مناسب انتخاب کرنا ہے۔ تاریخ و خزانہ
 ہے جس سے ہم اس تعلیمی مواد کا انتخاب کر سکتے ہیں، اس لئے کہ ہر قوم کی جڑیں اس کی تاریخ
 میں پیوست ہوتی ہیں اور وہ ماضی کی گہرائیوں میں پھلتی جاتی ہیں تاکہ اسے مستقبل میں
 زیادہ سے زیادہ بلندی اور وقت کے سیل بہیم میں قرار و درام حاصل ہو سکے۔ ٹیگور
 نے ایک جگہ کہا ہے :-

میں نے تیری بے آواز آہٹ کو اپنی رگوں میں دوڑنے والے پیر میں محسوس کیا
 اے ابد قرار ماضی !

میں نے تیری خاموش صورت کی جھلک دیکھی ہے
 وقت کے پر شور قلب میں

تو اس لئے آیا ہے کہ ہمارے بزرگوں کی ناتمام کہانی کو لکھے
 خط مخفی میں ہماری زندگی کے اداق پر

تو بھولے بسرے زمانے کو نئے سرے سے یاد دلاتا ہے
 تاکہ اس کی روشنی میں نئے پیکر تراشے جائیں

یہ توضیح ہے مگر ماضی کی دولت بے شمار ہے۔ تعلیم کو اس میں سے انتخاب کرنا ہے
 اور یہی اس کی بڑی کمٹن ذمہ داری ہے۔ انتخاب کے معنی ہیں چھانٹنا اور چھانٹنے کے
 لئے کوئی اصول ہونا چاہیے۔ بعض لوگ قدیم کو انتخاب کریں گے، بعض جدید کو۔ بعض
 ہماری مرکب تہذیب اور مرکب قومیت کے ایک عنصر کو بعض دوسرے عنصر کو۔ ہماری
 میراث درادروں، آریوں، عربوں، ترکوں، مغلوں اور یورپیوں کا عطیہ ہے۔ اس کی
 تخلیق میں ہندوؤں، بودھوں، مسلمانوں، عیسائیوں، سکھوں اور پارسیوں نے حصہ
 لیا ہے۔ ماضی کے دافر خزانے میں کسی چیز کا اچھا یا بُرا ہونا اس پر موقوف نہیں کہ وہ
 قدیم ہے یا جدید ہے۔ وہ ہندوؤں کی ہے یا بودھوں کی، مسلمانوں کی ہے یا سکھوں

عیسائیوں کی ہے یا پارسیوں کی، بنائے تمیز دراصل یہ ہے کہ ان میں سے کونسی اصلی ہے اور کونسی نقلی، کونسی عارضی اور کونسی دائمی، کونسی وقتی قیمت رکھتی ہے اور کونسی ابدی قدر کی حامل ہے۔ سماج کے سوچے سمجھے عمل یعنی تعلیم کا کام یہ ہے کہ وہ اس میراث کے وسیع سمندر کو کھنگال کر ان چیزوں کو نکالے جو ہماری نئی نسلوں کی اخلاقی اور روحانی غذا بن سکتی ہیں اور اسے ان کے سامنے دسترخوان پر چن دے تعلیم کو تمیز کرنا چاہیے ان روایات میں جو زندگی کی جڑوں کو کمزور کرتی ہیں اور ان میں جو ان کو قوت پہنچاتی ہیں، صرف وہ روایات جو جان بخش اور جانفزا ہیں ابدی اقدار کی حامل ہوتی ہیں اور تعلیم کا کام کرتی ہیں، جو نشوونما اور ترقی میں رکاوٹ ڈالتی ہیں، وہ تعلیمی اعتبار سے محض بے کار ہی نہیں بلکہ مضر ہیں۔ فرداؤ سماج دونوں کی زندگی کو منزل کی راہ دکھانے والی صرف معروضی ابدی اقدار ہی ہیں ان کے سوا اور کوئی چیز نہیں ہے۔ یہ اقدار خود ہی اپنے ازسرنو حاصل کئے جاتے کا تقاضا کرتی ہیں اور برابر ترقی کی تحریک کرتی رہتی ہیں۔ میں نے "ازسرنو حاصل کئے جاتے" کا فقرہ جان بوجھ کر رکھا ہے۔ اس لئے کہ ان اقدار کا آخری اور قطعی طور پر حاصل کرنا کسی زمانے میں بھی ممکن نہیں ہے۔ قدر بجائے خود ابدی ہے، مگر ہر نسل کو بلکہ ہر فرد کو اسے اپنے طور پر تلاش کرنا اور حاصل کرنا پڑتا ہے۔ ہماری روایتی میراث جن ابدی اقدار کی حامل ہے ان کا کام یہ نہیں ہے کہ وہ ماضی کے ٹھٹھے ہوئے جامد جسم کو ہمیشہ سینے سے لگائے رکھیں، وہ تو زندگی اور حرکت بخشنے والی ہیں اور ہر نئی نسل کے دل میں یہ لگن پیدا کرتی ہیں کہ وہ انہیں نئے سرے سے حاصل کرے، تاکہ ایک نئی اور بہتر تہذیب کی تعمیر ہو سکے۔

ہمیں نئی نسل کو یہ بتانا چاہیے کہ ہماری تاریخ میں یہ معروضی قدریں کس طرح حاصل کی گئیں۔ ہمیں ایسے مواقع فراہم کرنا چاہیے کہ فرد کے شعور میں ایک یا ایک سے زیادہ قدروں کا تجربہ کرنے کی جو صلاحیت قدرتی طور پر موجود ہے، وہ قوت سے فعل

میں آئے اور اسے ہر ممکن ذریعہ سے مدد دے کہ وہ اس قدر کو جس کا اسے تجربہ ہے، خود اپنی یا اپنے گرد و پیش کی زندگی میں حاصل کر سکے، چاہے وہ حق ہو یا حُسن یا خیر یا قدس یا عدل۔ تبھی اس میں مخصوص انسانی صفات نشوونما پا سکتی ہیں، تبھی اس کی سچی تعلیم ہو سکتی ہے، اس لئے کہ جیسا پہلے کہا جا چکا ہے، سچی تعلیم یہی ہے کہ فرد کے شعور میں اقدارِ مالیہ کا احساس اور تہذیبی اشیاء کے اثر سے پیدا ہو، جو اقدار کی حامل ہیں۔

ہماری روایات ایسی تہذیبی اشیاء سے الالام ہیں۔ یہیں اس کا اہتمام کرنا چاہیے کہ اسکول، کالج اور یونیورسٹی میں ان کے تعلیمی اثرات ہماری نئی نسل پر پڑیں۔ خاص طور پر ایک قدر ہے، جس کی طرف ہماری قومی زندگی کے موجودہ دور میں غیر معمولی توجہ کی ضرورت ہے۔ یہ عدل کی قدر ہے، جس کا ریاست کو حامل ہونا چاہیے۔ ہماری روایات ہمیشہ سے یہی رہی ہیں کہ ریاست دھرم یا اخلاقی قانون کی تابع ہو۔ ہمیں زیادہ سے زیادہ کوشش کرنی چاہیے کہ ہمارے ملک کے سائے بچوں اور نوجوانوں کو اس اثر پذیر عمر میں تعلیمی ادارے کے ذریعہ اس قدر کا تجربہ ہو سکے۔ ریاست محض قوت و مافقہ دار کی حامل ہونے کی حیثیت سے کوئی اخلاقی قدر نہیں رکھتی۔ یہ ہمارے مزاج کا ایک جزو ہے۔ ہماری تاریخ کے بہترین صفحات کا ایک حصہ ہے، ایک قیمتی میراث ہے، جو ہمیں اپنی خورجک آزادی کے عظیم رہنما سے ملی ہے کہ قوت کا استعمال محض جائز اخلاقی مقصد کے لئے ہونا چاہیے۔ ہمیں اپنے آپ کو اس امن کے قیام کے لئے وقف کر دینا چاہیے جو اخلاقی قدر سے حاصل ہوتا ہے۔ مجھے امید ہے اور یقین ہے کہ ہم اپنی قومی زندگی کی منزل کے تصور کو ہمیشہ سامراجی ملک گیری کے رجحان سے پاک رکھیں گے۔ ہم سامراج کے قدموں تلے سے نکلے ہیں اور ہم جانتے ہیں کہ ان کا بوجھ کم توڑ دیتا ہے۔ ہم اسی اندھی وطن پرستی کو جو جنگ جوئی سکھائے کبھی اپنے پاس نہ پھٹکنے دیں گے۔ ہماری سوسی یہ ہوگی کہ افلاس، جہالت اور بیماری کو دور کر کے وہ قلیل ترین شرائط فراہم کر دیں جو ایک معمولی انسان کی طرح بسر کرنے کو درکار ہیں۔ مگر اس کے ساتھ ساتھ ہم اپنے سماجی نظام

سے فیج رسوم اور لاطال اداہام کو خارج کر دیں گے، اور اس کی اجازت نہیں دیں گے کہ کوئی انھیں ہماری میراث کے نام سے قائم رکھنے کی کوشش کرے۔ ہم ہر قسم کی تنگ لانا اجتماعی خود غرضی کو، ہر قسم کی نفرت کو جو ایک مذہب کو دوسرے مذہب سے، ایک ذات کو دوسری ذات کو ہے، جڑ سے اکھاڑ پھینکیں گے اور یہ برداشت نہیں کریں گے کہ کوئی انھیں قومی روایات کہہ کر ان کی حمایت کرے۔ یہ سب کچھ ہم عدل و انصاف کی ان ابدی اقدار کی خاطر کریں گے۔ جو ہماری قومی میراث کا جزو ہیں۔ ہم اس خدمت کو اخلاقی فرض سمجھ کر دل سے قبول کریں گے اور خوشی سے انجام دیں گے۔ ہم قوت اور عدل، صنعت اور اخلاق، عمل اور فکر و مراجمہ کو ایک دوسرے کے ساتھ سمونے کی کوشش کریں گے۔ اس مشکل کام کو انجام دینے کی صلاحیت ہمارے اندر کس طرح پیدا ہوگی؟ اس طرح کہ تعلیم ان ابدی اقدار کے ذریعہ جو خود ہماری تہذیبی اشیاء میں محسوس ہو گئی ہیں، ہمارے اندر ان قدر دل کو بیدار کر دے گی اور وہ صرف ہماری ہی تہذیبی اشیاء سے کام نہیں لے گی، بلکہ بقیہ نوع انسانی کی تہذیبی میراث سے بھی خواہ وہ کسی ملک اور کسی زمانے کی ہو، اس لئے کہ ہم اس کا دل سے احترام کرتے ہیں اور اس طرح اس کے وارث بن جاتے ہیں۔

ہماری تعلیم حیات انسانی کے ادراہم و وظائف کی طرح، اس کڑی کا کام دے گی جو ابدی زندگی اور زمانی زندگی، روحانی بیداری اور فنی کارکردگی، اخلاقی عقیدے اور مادی فلاح کو ایک دوسرے سے جوڑتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ابدیت، روحانیت اور اخلاق کے مفہوم کو الفاظ میں ضبط کرنا مشکل ہے۔ مگر جو کچھ بھی ہو تعلیم کا فرض اولین ان میں اقدار کا شعور پیدا کرنا ہے۔ اس فرض کو وہ تہذیبی اشیاء مناسب انتخاب سے پورا کرنے کی کوشش کرتی ہے مگر اس کا سب سے موثر ذریعہ یہ ہے کہ خود معلموں میں ان ابدی اقدار کے جیتے جاگتے مظہر موجود ہوں، ماضی اور حال کی حقیقی شخصیتوں میں اخلاقی عظمت کے نمونے دکھائے جائیں اور مشکل اور پیچیدہ حالات میں حق پسندانہ فیصلے کرنے کے قصے سنائے جائیں۔ ہندوستان

کی تائید بھی روایات ایسی شخصیتوں کے نود اخلاق سے منور ہیں اور مجھے امید ہے کہ آنے والے
 زمانے میں خود ہمارے تعلیمی ادارے ایسے معطلوں سے خالی نہ ہوں گے۔

میں سمجھتا ہوں کہ میں نے آپ کا بہت وقت لے لیا۔ اب میں اس سیمینار کا
 افتتاح کرتا ہوں۔ مجھے امید ہے کہ آپ کی مشاورت ہماری تعلیم کی بہت سی اہم گتھیوں
 کو سلجھانے میں مدد دے گی۔

میں آپ کی کامیابی کی دعا کرتا ہوں۔ جے ہند

میری زندگی کا ناقابل فراموش واقعہ

پروفیسر محمد مجیب

قدرت کا ہم پر یہ بڑا احسان ہے کہ ہم پر جو گزرتی ہے اسے ہم بھول سکتے ہیں، دکھ کا بھاری سے بھاری بوجھ وقت کے ساتھ ہلکا ہو جاتا ہے، سکھ کا مزہ ہر دفعہ نیا معلوم ہوتا ہے۔ مگر اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ہمیں کچھ یاد نہیں رہتا۔ بعض لوگ ایک مرتبہ کوئی کتاب پڑھ لیتے ہیں تو اس کا ایک ایک نکتہ یاد رہتا ہے۔ مولانا آزاد نے ایک بار کسی مسئلہ پر گفتگو کرتے ہوئے ۱۹۵۶ء میں فرمایا کہ میں نے اس کا ذکر فلاں کتاب کے فلاں صفحہ پر ۱۹۵۶ء میں دیکھا تھا۔ مجھ یاد ہے کہ اس صفحے کا رنگ کسی وجہ سے زرد پڑ گیا تھا۔ بعض لوگ جو اور چیزیں کھوتے رہتے ہیں اور خود بھی کھوئے کھوئے سے رہتے ہیں، اپنے مطلب کی یا شوق کی بات کبھی نہیں بھولتے۔ ہم سب کا سینکڑوں آدمیوں سے واسطہ رہتا ہے، آنکھوں کا کام دیکھنا ہے، وہ دیکھتی رہتی ہیں، کسی کی موت ذہن پر نقش ہو جاتی ہے، کسی کو دیکھنا دیکھنا برابر ہوتا ہے۔ کسی کی فدا سی ناگواری دل کو صدمہ پہنچاتی ہے، کسی کو چھپڑنے اور خفا کرنے میں لطف آتا ہے، کسی کا احسان دل پر بار ہوتا ہے، کسی سے یہ کہنے کو جی چاہتا ہے "کیجئے ہمارے ساتھ عداوت ہی کیوں نہ ہو" انسان کے حواس، اس کی آنکھ، اس کی عقل کو، یا تو اس عدالت تک رسائی نہیں ہے جہاں یہ فیصلہ کیا جاتا ہے کہ کون سا اثر قابل قبول ہے کون سا نہیں۔ یا خود عدالت اپنی رائے اس طرح بدلتی رہتی ہے کہ معلوم ہوتا ہے اس کے فیصلے کسی قاعدے قانون کے مطابق نہیں ہوتے، اس کی رہنمائی ایسی کیفیتیں کرتی ہیں جنہیں خود قرار بہت سے لوگوں کو اس کا یقین ہے کہ ان کا نفس ایک خاص شریعت، یعنی اصولوں کے ہم آہنگ مجموعے کا پابند رہتا ہے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ ان کے قول اوّل میں کسی قسم کا تضاد ثابت کرنا نا

سے کہنا کہ وہ خوش ہوتے ہیں تو ایک طرح سے بات کرتے ہیں اخفا ہوتے ہیں تو دوسری طرح سے، ان پر ایک بھاری الزام ہے، ان کی عزت و اکبر و ان کی نیک نامی پر حملہ ہے اور وہ لڑنے کے لئے اس جوش اور غلوں سے تیار ہو جاتے ہیں کہ حق کی راہ میں جان دینے کی مثال سلنے آ جاتی ہے ایسے لوگوں کو اس کا بھی پورا یقین ہو تا ہے کہ وہ غلط اور صحیح، حق اور باطل، ظلم اور انصاف میں تمیز کر سکتے ہیں اور کرتے رہتے ہیں اور ہر معاملہ میں ان کی رائے صحیح ہوتی ہے، اس لئے کہ وہ اصول اور اخلاق کی پابندی کرتے ہیں۔ ایسے لوگوں کو اپنی ساری زندگی ایک کھلی ہوئی کتاب معلوم ہوتی ہے، جس کے ہر صفحے پر صریح فیصلے اور اچھے کردار کی مثالیں درج ہوتی ہیں اور وہ اکثر آسانی سے بتا سکتے ہیں کہ کسی اچھی بات یا اچھے آدمی نے ان کی ساری زندگی کو اس کا خاص رنگ دے دیا مثلاً وہ نے اپنی مصیبت سے ایسے تمام لوگوں کو زائد، داخل، ناصح کہنے کی رسم جاری کر دی، دراصل اس قبیلے میں وہ سب مثال ہیں جنہیں اپنے اندر ساری خوبیاں نظر آتی ہیں، یا جن کو دوسرے کی عیوب کا ایسا شدید احساس ہو تا ہے کہ وہ اپنے آپ کو سب کی نہیں اور اکثر کی نہیں تو بہر حال ان خاص خوبیوں کی مثال سمجھنے لگتے ہیں جن سے عام طور پر دوسرے محروم ہوتے ہیں۔ شاعر ہی زائد، داخل، ناصح کے مقابلے پر ہند کو لے آئے، یعنی ایسے شخص کو جو اپنے باپے میں کوئی دعویٰ نہیں کرتا سوائے اس کے کہ وہ رائے رکھنے اور فیصلہ کرنے کا اہل نہیں ہے۔ بظاہر اس دعوئی میں بڑا انکسار ہے، مگر غور کیجئے تو اس میں زامہ کے دعویٰ سے کہیں زیادہ خود ستائی ہے۔ زائد بے چارہ عقل، علم، اصول، حکم کی بات کرتا ہے، اپنے گلے میں منطقی، اخلاقیات اور دینیات کا بھندا ڈالتا ہے اور وہ بھی اس طرح کہ جس میں ہمت ہو وہ ہاتھ بڑھا کر رسی کھینچ لے اور اس کا ٹکڑا ٹوٹ دے۔ اس کے خلاف زندہ کو دیکھئے کہ وہ کسی طرح گرفت میں آتا ہی نہیں عقل کے مقابلے پر حق کو لے آتا ہے، علم کے مقابلے پر دل کو، اصول کے مقابلے پر وجدان کو، حکم کے مقابلے پر رم و کرم کو، اس سے مشورہ لیجئے تو وہ کہتا ہے کہ غلطی کرنا مشورہ لے کر صحیح بات کرنے سے بہتر ہے۔ آپ اس سے پوچھئے کہ آپ اپنی زندگی کے کسی واقعے کو ناقابل فراموش سمجھتے ہیں تو جواب دے گا کہ میں خود

اپنی زندگی کا تنہا واقعہ ہوں، میں چاہتا ہوں کہ اسے حتی الامکان نظر انداز کروں اور خدا کے لئے آپ بھی اسے بھول جائیے، یا کم از کم اس کا ذکر نہ کیجئے۔

رند اور بہت سی ایسی ہی ہلکی ہلکی باتیں کرتے ہیں۔ ساقی کی، اس مست نظر کی جو شراب بن کر پیالے میں آجاتی ہے، اس بیہوشی کی جو معرفت کی پہچان ہے، وجد اور قہر کے اس عالم کی جو اپنے آپ کو رضا کے الہی کے سپرد کر دینے سے پیدا ہوتا ہے۔ مگر سب رند ایک سے نہیں ہوتے، ہو بھی نہیں سکتے۔ جن رندوں کو اعلیٰ کیفیتیں شعر اور ادب کی چھلنی سے چھن کر پہنچتی ہیں اور صرف دلکش خیال کی حیثیت رکھتی ہیں، وہ بھی چھوٹے منہ سے بڑی بات کہہ گزرتے ہیں، لیکن اس سے خود ان کے سوا اور کوئی دھوکا نہیں کھاتا۔ زیادہ تر رند ایسے ہوتے ہیں جو اپنی طبیعت سے واقف نہیں ہوتے، اپنے طریقے کو نہ سمجھتے ہیں، نہ سمجھا سکتے ہیں اور دیکھنے والے کو صرف ایک بے پروائی، ہر حال میں خوشی اور صبر کی کوئی صورت نکال لینے کی صلاحیت، قاعدے اور اصول سے بے بہرہ رہنے کی خصوصیت نظر آتی ہے۔

مگر زاہد اور رند کا ذکر کرنا صرف بات کو طول دینے کی ترکیب ہے، اصل میں ہم خود غرض ہیں کوئی کچھ کم کوئی کچھ زیادہ، اور سب ایک دوسرے پر خود غرضی کا الزام رکھ کر اپنے عیب کو چھپاتے ہیں۔ جو خود غرض نہ ہو وہ بھی بے غرض نہیں ہوتا، وہ یہ چاہتا ہے کہ اپنا معاملہ صاف رکھے۔ لڑکری کر تلہ ہے تو اسے قومی خدمت نہیں کہتا، اپنا کام جی لگا کر کرتا ہی، کام نڈا زیادہ ہو جائے تو اس کا دکھ ا نہیں روتا، لیکن یہ بھی چاہتا ہے کہ اس کی ضرورتیں پوری ہوتی رہیں، ہر مہینے کے شروع میں پچھلے مہینے کی تنخواہ مل جائے اور اس کی عزت آبرو کا خیال رکھا جائے۔ دنیا کا سہارا یہی محنت سے کام کرنے، منطق اور شاعری سے دور رہنے والے لوگ ہیں۔ ان کی زندگی خاموش بہتے ہوئے دریا کی سی ہوتی ہے، جس کے کنارے آدمی کھڑا ہو کر محسوس کرتا ہے کہ حادثے اور انقلاب فطرت کے خلاف ہوتے ہیں، دیبا میں بہاؤ پیدا کرنے کے لئے کسی طاقت کی ضرورت نہیں ہوتی، سب اعلیٰ مطلب وہ ہے جو خاموش رہنے پر بھی ادا ہو جائے۔

میری زندگی کا ناقابل فراموش واقعہ کوئی واقعہ نہیں ہے، یہی خاموش بہاؤ ہے۔ کوئی ۳۸ برس ہوئے جرمی میں اپنے ایک دوست سے گفتگو کرتے ہوئے میں نے کہا تھا کہ میں بھی جامعہ طیبہ میں کام کروں گا۔ اب بھی اگر آپ پڑھیں کہ میں نے یہ بات کیوں کہی تو میں کوئی جواب نہ دے سکوں گا۔ میرے سامنے یہ مسئلہ تھا ہی نہیں کہ جامعہ میں کام کروں یا نہ کروں، کروں گا تو کیا ہوگا، نہ کروں تو کون سا نقصان ہو جائے گا۔ میرے اس فیصلہ کی بہت سے لوگوں نے تعریف کی، مجھے معلوم تھا کہ میں نے فیصلہ کرنا درکنار کچھ سوچا بھی نہیں ہے۔ میرے خاندانی بزرگوں اور عزیزوں نے سمجھانا چاہا کہ جامعہ میں جانا اور تھوڑی تنخواہ پر کام کرنا بڑی بڑی بات کی بات ہے، جب دوسری جگہ زیادہ تنخواہ ملنے کا امکان ہے۔ میں نے کوئی فیصلہ کیا تو شاید اس کی خواہش ہوتی کہ اسے صحیح ثابت کروں، جب یہ الزام ہی غلط تھا کہ میں نے فیصلہ کیا ہے تو مجھے حق تھا کہ مسکین خاموشی کا انداز اختیار کر کے بحث کو ختم کر دوں تعریف کرنے والے اب بھی نہیں مانتے کچھ نہ کچھ کہتے رہتے ہیں، وہ بزرگ اور خیر خواہ جو مجھے نادان کہتے تھے، دینے سے رخصت ہو چکے ہیں۔ میرا جامعہ میں آنا اب کوئی واقعہ بھی نہیں کہا جاسکتا، اگر یہ غلطی تھی تو وقت کے گزرنے سے خود معاف ہو گئی ہے۔ اگر یہ اچھی بات تھی تو اس کا اب ذکر کیا کیجئے، ۳۶ برس پہلے کی بات ہے۔

(بہ شکریہ آل انڈیا ریڈیو دہلی)

عکس رُخ

جناب عبداللہ ولی بخش قادری

غالباً آپ کو مولانا اسماعیل بریلوی کا یہ مشہور شعر یاد ہو گا،

ایک گھوڑا تھا نہایت عیب دار اپنے سائے سے بدگنا بار بار
لیکن کبھی آپ نے یہ خود فرمایا کہ اس عیب داری میں کسی ایک گھوڑے یا صرف گھوڑوں کی تخصیص
نہیں اور نہ صرف حیوانات کا یہ خاصہ ہے بلکہ بہت سے اللہ کے بندے بھی اپنے سائے سے
بدگنے لگتے ہیں۔ یہ وہی حضرات ہیں جو ہر دم کرطی کمان کا تیر بنے، دوسروں پر مسلط رہا کرتے
ہیں اور احترام کا تیشہ و تخریب اٹھائے ہوئے برسرِ پیکار نظر آتے ہیں۔ ذرا گنجائش نظر
آئی اور یہ چراغاں پا ہوئے۔ بجالایا ہر کسی میں ذرا سی خامی ہو اور ان کی نظر چرک جالے۔
دوسروں کے عیب تلاش کرتے ہیں اور بڑی جانفشانی کے ساتھ تلاش کرتے ہیں۔ انھیں محض دیکھنے
کی مزاج پر ہی میں ہی اپنے دکھ کا علاج نظر آتا ہے۔ لیکن ایسا طرزِ عمل دراصل ردِ عمل
ہے۔ یہ تو اپنے جہاں سے بے خبر سارے جہاں کا جائز ملے رہے ہیں اور وہ بھی اس
دلیل یا اس کے سہارے پر جس میں گرمی کی رت تک باقی نہیں رہی ہے۔ انھیں اپنی آنکھوں کا
نقطہ نظر نہیں ہوتا ہے اور دوسرے کی فدا سی پھل فدا ٹٹول لیتے ہیں۔ ان کی یہ روش
اگر کسی کی دل شکنی کا باعث نہ تو انھیں کیا۔ اگر کوئی جوابی حملہ کرے تو یہ شرمسار ہو جاتے
ہیں اور اپنے دکھ کو دیکھنے سے باز رہ جاتے ہیں۔ انھیں اپنے کام سے کام۔

یہ ساری باتیں کہیں کہیں لکھی گئی ہیں۔ انھیں اپنے کام سے کام۔
یہ ساری باتیں کہیں کہیں لکھی گئی ہیں۔ انھیں اپنے کام سے کام۔
یہ ساری باتیں کہیں کہیں لکھی گئی ہیں۔ انھیں اپنے کام سے کام۔

کہ میدانِ کارنامہ سے راہِ فرار اختیار کر لی جائے۔ تاہم شعور کی غامی، اس حالت پر بھی قانع ہونے نہیں دیتی۔ احساسِ انفعال ہزیمت، اتنا شدید ہوتا ہے کہ وضعِ احتیاط کے مصداق خود فریبی کی چادر تان لی جاتی ہے۔ اپنی غیر آسودہ خواہشات اور ناکامیوں اس درجہ اذیت کا باعث ہوتی ہیں کہ ان کا اظہار کہیں ہو اور کسی طور ہو، خواہ خواہ اپنے لئے سواہلِ روح معلوم ہونے لگتا ہے۔ مگر ایک عذابِ باقی اور حسِ ذہن اپنے دل کا یہ چہرہ ظاہر کرنے کے لئے کسی طور پر آمادہ نہیں ہوتا بلکہ اس پر تبادلِ کا بارہ ڈال دیتا ہے۔ اپنی غامیوں اور کوتاہیوں کی پردہ پوشی، دوسروں کے حقیقی اور فرضی عیوب کی پردہ دری میں نظر آتی ہے۔ اس کے اپنے نصیب کی سیاہی، اسے کچھ اس طرح گھیر لیتی ہے کہ ہر شے اسے تاریک نظر آنے لگتی ہے۔ ایک کرہ صورت، دوسروں میں بدنامی دیکھتا ہے اور اس پر انگشت نمائی بھی کرتا ہے۔ کبھی کبھی ایک معصفت بھی اس کمزوری کا شکار ہو جاتا ہے۔ اس کی بعض تخلیق محض اس کی کدورتِ خاطر کی کارفرمائی ہو کر رہ جاتی ہے۔ اس طرح تسکینِ غم کا ایک پہلو ہاتھ آ جاتا ہے اور اندرونی کسک میں کچھ کمی محسوس ہونے لگتی ہے۔ یہ سمجھ کر کہ دوسرے تو ہم سے بھی کئے گزرے ہیں، کچھ اپنی کوتاہی بڑھتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ ایک شخص جس کی اپنی نیت صاف نہیں ہوتی اور اسے اپنی اس غامی کا احساس بھی ہوتا ہے، زمانے کو ناقابلِ اعتبار اور بددیانت گردان کر اپنی سُرخ روئی کا سامان فراہم کر لیتا ہے۔ وہ بظاہر زمانے کی اخلاقی کمزوریوں اور بے اعتدالیوں کا دھندلہ پھینتا ہے لیکن فی الحقیقت یہ اندازِ دیگرہ اس کا اعتراف گناہ ہوتا ہے۔ اس طرزِ عمل سے وہ پریشانی اور گرائی محسوس نہیں ہوتی جو صورتِ حال کو قبول کرنے سے پیدا ہو سکتی تھی، جسے غفلتِ میں یہ نوبت عموماً آ جاتی ہے۔ ایک باپ اپنے من کا روگ چھپانے کی غرض سے ہر ایک کو بدکردار و بد اعمال قرار دے ڈالتا ہے۔ ایک زلیخا کی اپنی طبیعت کا احساس ادا خفائے ناز کی خواہش سب ہی زنانہ مصر کی صفت و عصمت پر حرف گیری کرنے لگتی ہے۔

میں جوئی اندکے جینی کے حربے کا یہ زادیہ نمایاں طور پر ان فنی طبیعتوں کا وطیرہ بن جاتا ہے جو خیال خویش اپنے آپ کو شہیدِ مظلومیت گردان لیتی ہیں۔ جب کوئی امید بر نہیں آتی اور نوبت یہاں تک پہنچتی ہے کہ انسان خود اپنے وجود سے شرنانے لگے تو وہ اپنے وسم کو صورتِ مجسمہ پا کر بھرپور چوٹ کرتا ہے۔ دل کے پھپھولے پھوڑتا چاہتا ہے لیکن تہذیب و شائستگی مانع آتی ہیں۔ روایات کا خیال آتا ہے۔ و معنہ داری بنانا ہوتی ہے۔ لہذا آزار، سربازار کی گنجائش بھی نہیں نکل پاتی اور قہر و روش بجانِ دوشی ہی رہتا ہے۔ اب اس کشاکش سے خود کو کچھ اس طرح آزاد کرتا ہے کہ اپنا عکس رُخ دوسروں کی شبیہ میں دیکھ کر بدکنے لگتا ہے۔ الزام تراشتا ہے، اور بدگمان ہوتا ہے۔ جس پر نگہ پڑتی ہے شک و شبہ کے ساتھ پڑتی ہے۔ نہ کوئی لائقِ اعتبار دہتا ہے، نہ قابلِ اعتماد اور بالآخر یہ دوسرے، دل میں میٹھ کر رہ جاتا ہے کہ سارا زمانہ اس کے خلاف سازش کئے ہوئے ہے اور وہ بچارا فلکِ کج رفتار کی سفالی کا شکار ہے۔ اسے ہوا کی ہر جنبش کا کل دہر کو کچھ اور الجھاتی ہوئی نظر آتی ہے اور ہدف وہ اپنی ذات ہی کو تصور کرتا ہے بلکہ یوں کہے : ط آپ اٹھا لاتے ہیں گریز خطا ہوتا ہے !

لیکن خود حفاظتی تدابیر کا یہ انداز کہ ہم محض مینترے دکھاتے اور دھمکتے رہیں، سرفراز کرنے کے بجائے سبک سری بنا تا ہے۔ ان ہتھکنڈوں سے جس قدم اپنے آپ کو محفوظ بناتے ہیں، اسی قدم جگ ہنسائی اور ہوتی ہے۔ اپنا عکس رُخ دیکھ کر بدکنے والی کیفیت بھی دراصل توجہیہ کا ایک انداز ہے۔ ہم اپنی بے عملی کا جواز تلاش کر کے مطمئن ہونا چاہتے ہیں یا دوسروں کو مورد الزام قرار دے کر اپنی ذمہ داری سے بچنے کی فکر دامن گیر ہوتی ہے۔ بس اسی ذکر و فکر میں عمر عزیز رائیگاں جاتی ہے اور بیتے ہوئے دنوں کی یاد سوہانِ روح بنتی رہتی ہے۔ اسی کے زادیہ اگرچہ بدلتے رہتے ہیں لیکن جذبے کی شدت میں کمی واقع نہیں ہوتی ہے۔ اپنے روگ کو زلنے کی نگاہوں سے بچا کر پالتے رہے، دوسروں پر لعن و شین کے تیر بربستے رہے تنقید و تقیص کا بانا درگم رکھا۔ صرف اس لئے کہ کوئی ہماری طرف نظر نہ اٹھائے۔ لیکن اے نعمت : شوق ہر رنگِ رقیبِ سواں نکلا قیس تصویر کے پردے میں بھی عریان نکلا

یہ ایک حقیقت ہے، تلخ ہی بھی، کہ مایوسی اور ناکامی کے بغیر زندگی میں نکھار نہیں آتا۔ بلا محنت اور بلا محنت اگر منزل مقصود تک سائی ہو کر تی تو غالباً آسودگی منزل کی مسرت بھی زائل ہو جاتی۔ لذت حیات کے لئے نامرادی کی چاشنی درکار ہے۔ لہذا ہزاروں خواہشیں ایسی ہی کہ ہر خواہش پر دم نکلتے لیکن لطف اسی میں ہے کہ سب ارمان نہ نکلتے پائیں۔ اور یہ بھی درست ہے کہ تازہ بانی نامرادی ہی بڑی بڑی مرادیں پوری کرنے کے لائق بناتا ہے۔ مثلاً طالب علموں کی راہ میں نصاب کا اعلیٰ معیار مائل ہو کر تاہی۔ ان کے اپنے مقاصد کی تکمیل ہوتی نظر نہیں آتی اور عزت نفس پر آج اتنی دلی دیتی ہے۔ ایسی صورت حال سے دوچار ہونے والے بیشتر طلباء کو مانا ہے آپ کو ماحول کے ساتھ ہم آہنگ کر لیتے ہیں۔ اسباب کا جائزہ لے کر مناسب راہ عمل تلاش کرتے ہیں۔ اگر دشواریاں عقدہ لائیں نظر آتی ہیں تو اپنے لئے قابل حصول مارج کا تعین کرتے ہیں وقت کے تقاضوں کا پہچاننا اور اپنی اہلیت کا اندازہ لگانا، ایک صالح ذہن کی علامات ہیں۔ لیکن ایک ضرباتی رد عمل بسا اوقات ماحول سے مطابقت پیدا کرنے نہیں دیتا۔ ناکامی کے اضطراب کو مناسب راہ عمل اختیار کر کے کم کرنے کے بجائے خود فریبی کی چال بازیوں کو کم کیا جاتا ہے۔ ایک ناکام طالب علم اپنی تسکین کے لئے مختلف بہانے تلاش کرتا ہے۔ مثلاً اپنے آپ کو کھیل کے میدان میں ممتاز سمجھ کر خوش ہو جاتا ہے یا اساتذہ کی بے رخی اور بے توجہی کو اپنی ناکامی کا ذمہ دار ٹھہرا دیتا ہے۔ کوئی پہلے ہی سے پیش بندی کر ڈالتا ہے اور بجائے بڑے امتحان کی آزمائش سے ہی بچ نکلتا ہے۔ کوئی ہوائی محل تعمیر کر کے "عکس رخ" والی کیفیت پیدا کر کے، اپنی بے چینی دود کر دیتا ہے۔ لیکن یہ اچھے ہتھیار نہ کبھی کسی کے معاون ہوئے ہیں اور نہ ہوں گے۔ ان سے اصل غرض نہ کبھی پوری ہوئی ہے اور نہ ہوگی ان کا عمل وقیر کا نہیں، تذلیل کا ہی باعث ہوتا ہے۔ ان کے برتن سے وقار گھٹتا اور بے وقعتی بڑھتی ہے۔ مزید برآں یہ دوسروں کے لئے بھی باعث آزار ہوا کرتے ہیں۔ ہم سب کو حالات کے ساتھ مطابقت پیدا کرنے کی سعی کرنی چاہیے اور اپنے آپ کو سمجھنا چاہیے۔ ان طور طریقوں کے ذکر سے ہم میں سے کسی کو کبھی آزدہ خاطر نہیں ہونا چاہیے اور اس بات سے قطعی پریشان نہ ہونا چاہیے کہ ان کا بیان ہمارے چال چلن اور عادات و اطوار کی غمازی کرتا ہے۔ اگرچہ یہ سب کسی شدید ذہنی

خلفشار کے منظر بھی ہو سکتے ہیں۔ لیکن ان کی جھلک تو کہیں بھی دکھائی دے سکتی ہے مثال کے طور پر ہم سب ہی شعوری اور غیر شعوری طور پر اپنی کوتاہیاں، دوسروں کے نامہ اعمال میں لکھتے رہتے ہیں۔ لیکن یہ ایک انتہائی صورت ہے جبکہ کوئی شخص یہ سوچ کر پریشان ہونے لگے کہ اس کے گرد و پیش سب ہی لوگ کسی منفقہ سازش کے تحت اس کے درپے آزار ہیں۔ اس وقت عریب دار گھوڑے والی بات ہوتی ہے۔

اکبر ادب جذباتی، ہم آہنگی

ڈاکٹر محمد عمر۔ استاد تاریخ جامعہ ورلڈ انٹرنیٹ

آج کل مختلف مذہبی فرقوں کے درمیان جذباتی ہم آہنگی پیدا کرنے کی بڑی جدوجہد کی جا رہی ہے اور اس مقصد میں کامیابی حاصل کرنے کے لئے ہر قسم کے ذرائع اور وسائل اختیار کئے جا رہے ہیں لیکن مسئلہ نیا نہیں ہے۔ اس ملک میں مسلمانوں کے آنے کے بعد پہلی مرتبہ یہ مسئلہ سامنے آیا۔ مگر اس وقت اس کی وہ نوعیت نہ تھی جو آج ہے۔ اس زمانے میں ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان جذباتی ہم آہنگی پیدا کرنے کی ضرورت کے احساس کے ساتھ یہ بھی ضروری ہو گیا ہے کہ ہندوؤں کے مختلف فرقوں کے درمیان یکم جہتی ادھم آہنگی کے لئے جدوجہد کی جائے۔

مسلمانوں کے دور حکومت میں اس مسئلہ کا حل صوفیاء کرام اور شاہانِ وقت نے نکالا، اور اس طرہ انھوں نے اسلامی رواداری پر عمل پیرا ہو کر اپنی وسعت قلبی و دراندیشی اور سیاسی تدبیر کا ثمرت دیا۔ عہد مغلیہ کے اقبال اس کام کو زیادہ تر صوفیاء کرام اور ہندو بھگتوں نے، جو بھگتی تحریک کے رہنما تھے، کیا۔ اور وہ لوگ اپنے اس مقصد میں بڑی مددگار کامیاب بھی ہوئے۔ ان کی کامیابی کی وجہ بڑی وجہ یہ تھی کہ ان کا فلسفہ حیات، خالق اور مخلوق کی محبت اور اخوت و مساوات انسانی تھا۔ ان کی زندگی میں مذہب کی خالص روح رواں دواں تھی اور وہ لوگ ہر مذہب کی ان باتوں کو جو انسانوں میں مذہبی اختلاف کی بنیاد پر دشمنی، عناد و نفرت پیدا کرتی ہیں، بڑا بتاتے تھے۔ وہ لوگ کسی کے مذہب کی خدمت نہیں کرتے تھے اور نہ اپنے مذہب کی برتری ثابت کرنے کے لئے بحث و مباحثہ کرتے تھے بلکہ ان کی رائے میں ہر مذہبی فرقہ اپنے انداز سے موجود حقیقی تنگ رسائی حاصل کرتا ہے۔ شیخ نظام الدین اولیاء کا یہ مصرع اس طرز و انداز فکر کی نشان دہی

کرتا ہے :-

”ہر قوم راست راہ سے دینے و قبلہ کا ہے“

صوفیاء کرام نہ صرف ہر مذہب و ملت کے لوگوں سے فکلفہ تعلقات رکھنے کے حامی تھے، بلکہ اس کی تلقین بھی کرتے تھے اور اکثر ان کی زبان سے یہ شعر سنا جاتا تھا۔

حافظا گر وصل خواہی صلح کن با خاص و عام

باسماں اللہ اللہ با برہمن رام رام

حاصل کلام یہ کہ یہ مونی اور بھگت عوام کے ساتھ نفوذِ فائدہ میں گزر بسر کرتے تھے اور اپنے اعمال صالحہ سے لوگوں کے دلوں کو متاثر کرتے تھے اور اپنی بلند اخلاقی، وسعت قلبی، مذہبی و فاداداری بلند ہمتی اور اپنی شانِ استغنا سے لوگوں کے دلوں کو موہ لیتے تھے۔ اس کا اثر یہ ہوا کہ رفتہ رفتہ ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان برادرانہ تعلقات اور جذباتی ہم آہنگی قائم ہو گئی۔ ان رہنماؤں میں خواجہ معین الدین چشتی، بھیر، شیخ بابا فرید گنج شکر، شیخ نظام الدین اولیا دہلوی اور حضرت امیر خسرو بکیر داس، گرو نانک، پیپا، رائے داس، دادو دیال اور چچے تینا ہا پر بھو خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

اکبر بادشاہوں میں اکبر وہ پہلا بادشاہ تھا جس نے اپنی رعایا کے درمیان جذباتی ہم آہنگی پیدا کرنے کی پوری پوری کوشش کی اور اس کام کو پایہ تکمیل تک پہنچانے کے لئے کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھا۔ اکبر کے عہد میں یہ مسئلہ موجودہ زمانے کے مقابلے میں بہت زیادہ نازک اور دقت طلب تھا۔ سب سے پہلے اکبر کو اس ملک میں ایک مضبوط انتظامی مرکزیت قائم کرنا تھا اور اس کام میں اس نے اپنی زندگی کا بیشتر حصہ صرف کیا۔ اس نے اپنی سیاسی بصیرت، فراست اور جنگ و پیکار سے تمام شمالی ہندوستان اور جنوبی ہند کے کچھ علاقوں پر اپنا تسلط قائم کیا اور اس طرح پورے ملک کو ایک مضبوط مرکزیت بخشی۔ ایک ہی قوم کا نظم و نسق، ایک سرکاری زبان

ایک ہی طرح کا سنگہ، اور مرکزی ملازمت کا نظام، اس مرکزیت کے عناصر اور بجے جاسکتے ہیں۔ مرکزی ملازموں کا ایک علاقے سے دوسرے علاقے کو تبادلہ کیا جاتا تھا اور یہ طریقہ کار اس بڑے ملک میں انتظامی اور سیاسی استحکام اور مرکزیت قائم رکھنے کا ایک بڑا اور موثر وسیلہ تھا۔

ت ایام کی مستند کتابیں شاید ہیں کہ مسلمانوں کے دور حکومت میں مذہبی رواداری اور مساوات کا غیر مسلم رعایا کو پوری مذہبی آزادی حاصل تھی مگر کچھ سیاسی اور انتظامی قوانین ایسے تھے جن کو مذہب کا رنگ دے کر بعض مورخوں نے مسلمان بادشاہوں کو تعصب اور تنگ نظر ثابت کرنے کی کوشش کی ہے۔

بہر حال اگر ہم مذہبی رواداری اور مساوات کی اس پالیسی کو بہت نمایاں کر کے پیش کیا۔ مثلاً اس نے جنگ کے دوران میں پکڑے ہوئے قیدیوں کو غلام بنانے کے قاعدے (۱۵۶۲ء) جاترائیکس (۱۵۶۳ء) اور جزیرہ (۱۵۶۳ء) کو ختم کر کے اپنی اعلیٰ سیاست بصیرت، تدبیر اور فراست کا ثبوت دیا۔ اور اس طرح اس نے ان قوانین کو منسوخ کر دیا جو شریعت کی اصل روح اور مقصد کے خلاف تھے۔ اگر کا قول تھا:

”ہم کو ہر شخص کے ساتھ صلح سے کام لینا چاہیے۔ اگر وہ خدا کی خوشنودی حاصل کرنے میں مشغول ہے تو اس سے جنگ کرنا میعوب ہے اور اگر ایسا نہیں ہے تو ایسے افراد نادانی کے مرض میں مبتلا ہیں اور مہربانی کے قابل ہیں۔“

مختصر یہ کہ اکبر اپنی صلح کل پالیسی کو عملی جامہ پہنانا چاہتا تھا اور اپنی مسلم اور ہندو رعایا کے درمیان مذہبی اعتبار سے کسی قسم کی تفریق نہیں چاہتا تھا اور اس کے اس عمل میں سیاسی نقطہ نظر غالب تھا۔ اُس کے زمانے تک ہندوستان کی مذہبی فضا ایسی ہو چکی تھی کہ اب ہندو اپنے مسلمان بادشاہوں کی ملازمت بخوشی قبول کرنے لگے تھے اور ابتدائی نفرت و حقارت کا جذبہ ان کے دلوں سے مفقود اور محو ہو چکا تھا۔ اگر ہم اس موقع سے فائدہ اٹھایا اور ہندو

اس کے یہاں ملازمت کرنا چاہتا، اُسے وہ بخوشی اور خندہ پیشانی سے ملازم رکھ لیا۔ اگرچہ رعیت پرورد شاہ کے یہاں نوکری کرنا غیر مسلم رعایا اپنے لئے باعث فخر تھتی تھی۔

شاہان ہند اور مذہبی قوانین | یہ خیال عام ہے اور اکثر مورخ بھی یہی سمجھتے ہیں کہ مسلمانوں کے عہد حکومت میں ہندوستان میں اسلامی حکومت تھی لیکن

لوگ یہ بھول جاتے ہیں کہ حکمران چاہے ہندو ہو یا مسلمان، پہلے وہ بادشاہ ہوتا ہے اور بعد میں کسی ایک مذہب کا پیروں و منحصر یہ کہ سلاطین دہلی اور شاہانِ غلیہ پہلے حکمران اور بادشاہ تھے۔ اور بعد میں مسلمان۔ یہی وجہ ہے کہ انھوں نے کبھی اشاعت و ترویج اسلام کو اپنا شیوہ نہیں بنایا۔

مغلوں نے جب ہندوستان فتح کیا تو انھیں یہاں ایک ایسی فضائی جو بھگتی تحریک کے نعروں سے معمور تھی، مسلمانوں اور ہندوؤں کو ایک ساتھ رہتے ہوئے تین سو سال بیت گئے تھے اور ایک خاص سطح پر ان میں میل جول بڑھ گیا تھا اور اتحاد و یک جہتی کے عناصر اپنا اثر ڈال رہے تھے، پھر مغلوں میں نسبتاً مروت، رواداری زیادہ تھی، اس لئے انھوں نے طبعاً اور معلناً اس کی کوشش شروع کی کہ کوئی ایسا مسلک نکلے جو سب کے لئے قابل قبول ہو۔ مغل بادشاہوں میں اکبر نے ہندوستان کے اس ماحول کو اچھی طرح سمجھا، پھر اُسے اس کا موقع بھی ملا کہ وہ اس ماحول کو برقرار اور بہتر بنانے کی کوشش کرے۔ لہذا اس نے امورِ مملکت اور نظامِ حکومت میں مذہب کو ابتداء ہی سے دخل نہ ہونے دیا۔ اس نے ایک غیر مذہبی حکومت قائم کرنے کی حتی الامکان کوشش کی اور اپنے اس مقصد میں وہ بڑی حد تک کامیاب بھی ہوا۔ اس نے اپنی رعایا کو ہر قسم کی مذہبی آزادی دی اور کارجہا بنانی کو مذہب کے اثر سے الگ رکھا۔

یہ سب کچھ کرنے پر بھی اکبر کو پورا اطمینان حاصل نہ ہوا بھگتی تحریک اور صوفیاء کو رام کی تمام کوششیں ایک ایسے ملک کے لئے تھیں کہ جس پر ہندو اور مسلمان دونوں شانہ بشانہ چل سکیں۔ حالِ کلام یہ کہ وہ لوگ "دینِ محبت" قائم کرنا چاہتے تھے۔ اکبر نے اس دھبے

میں اسی مقصد کی طرف اشارہ کیا ہے :

جات پات کوئی پوچھت ناہی

ہری کو بھیجے سوہری کا ہوہی

اکبر نے اپنے ماحول کے اس تقاضے کی صدائے بازگشت سنی اور اس نے ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان جذباتی ہم آہنگی پیدا کرنے کا ایک نیا طریقہ یا مسلک نکالا جو دین الہی یا زمہنوی کے نام سے مشہور ہے۔ اس سلسلے میں مورخوں میں کافی اختلافات پائے جاتے ہیں۔ ایک گروہ کا خیال ہے کہ یہ ایک نیا مذہب تھا اور دوسرے گروہ کا کہ صوفیاء کرام کے دیگر سلسلوں کی طرح یہ بھی ایک سلسلہ تھا۔ یہی دو خیال زیادہ صحیح بھی معلوم ہوتا ہے۔ کیوں کہ اکبر پر تصوف کا بہت غلبہ تھا اور اس کے ساتھ ساتھ وہ اپنی تمام رعایا کو اپنا مطیع اور فرماں بردار بنانے کے علاوہ ان کے مذہبی اختلافات کو بھی دور کرنا چاہتا تھا۔

”دین الہی“ کے متعلق ڈاکٹر تارا چند کا یہ خیال بالکل صحیح ہے کہ یہ کوئی نیا مذہب نہ تھا بلکہ ہندوستان کی مذہبی سدھار و تخریکوں کا لازمی نتیجہ تھا جس کا اظہار کثیر عیسائی بزرگوں کی تعلیمات میں ملتا ہے۔

اکبر نے دین الہی کو اس انداز سے ترتیب دیا تھا کہ جس میں ہندوستان کے تمام مذاہب کی اچھی اچھی باتیں آجائیں تاکہ ہندوستان کی قدیم مذہبی فرقہ پرستی نہایت و نابود ہو جائے اور تمام رعایا ایک ایسے مسلک پر عمل کرنے لگے جس کا قائد اعظم اکبر بادشاہ ہو۔

اس پالیسی کا فوری نتیجہ یہ ہوا کہ ہر قسم کے فقیر، سنیا سی، جوگی، سیوڑہ، قلندر، ملکیم اور صوفی، ہر طرح کے اہل سیف و اہل قلم، سوداگر، کسان و پیشہ ور اکبر کی خدمت میں حاضر ہونے لگے اور اکبر کو اپنا روحانی رہنما سمجھنے لگے۔

لوگوں کو مزید کرتے وقت اکبر جو شرائط ان پر عائد کرتا تھا، ان سے بھی یہی معلوم

ہوتا ہے کہ وہ اپنا ایک نیا سلسلہ قائم کرنا چاہتا تھا۔ جس کے افراد اکبر کے لئے جان، مال، مذہب اور عزت تک قربان کر دیں گے۔

اس سلسلے میں اکبر نے اور جو کچھ کیا اس کے بالتفصیل بیان کی یہاں گنجائش نہیں ہے لیکن اتنا سمجھ لینا کافی ہے کہ اکبر نے اپنے سلسلے کے دستور میں تمام مذاہب کے عمدہ اصول شامل کر لئے تھے اور اس طرح تمام فرقوں کے لوگوں کو اپنا گرویدہ بنالیا تھا۔

ہندوستان کی تاریخ میں اکبر کا یہ بہت بڑا کارنامہ تھا اور اس کا اثر یہ ہوا کہ مختلف مذاہب کے پیروؤں میں جذباتی ہم آہنگی اور یکسانیت پیدا ہو گئی اور ساتھ ساتھ اس کی حکومت کی جڑیں مضبوط اور مستحکم ہو گئیں۔

معاشرتی یکتہ جہتی | اکبر کا دوسرا کارنامہ، جو سیاسی اور انتظامی مرکزیت قائم کرنے سے کہیں زیادہ وقت طلب تھا، یہ تھا کہ اس نے ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان معاشرتی ہم آہنگی پیدا کرنے اور ایک متحدہ قومیت کی بنیاد ڈالنے کی کوشش کی۔ اپنے اس مقصد کو پایہ تکمیل تک پہنچانے کے لئے اس نے خود راجپوت گھرانوں میں شادیاں کیں۔ ان عورتوں کو مسلمان ہونے پر مجبور نہیں کیا گیا بلکہ محل حرم سرا میں رہتے ہوئے انھیں اپنے مذہبی عقائد کے مطابق زندگی گزارنے کی آزادی دی۔ یہ راینال اور ان کی خادماؤں حرم سرا میں بت پرستی کرتیں اور بلا مزاحمت اپنے دیگر مذہبی عبادات ادا کرتیں۔ حرم سرا میں ہون کی رسم ادا ہوتی تھی جس کی ادائیگی کے وقت قیدیوں کے منتر بھی پڑھے جاتے تھے۔ اس کے ساتھ ساتھ اکبر نے خود بھی ہندو رسوم اور تیہاروں کو منانا شروع کیا۔ مثلاً بھروک، درشن، تولہ دان، رکشا بندھن، دسہرہ، ہولکی، بسنت، دیوالی، اور شیورا تری۔

ہندوؤں کے تیہاروں کے منانے میں اکبر کی نیک نیتی کا پتہ اس واقعہ سے چلتا ہے کہ اتنا دسہرہ سے ایک دن قبل اس کی والدہ رحلت فرما گئیں۔ اکبر نے حکم دیا کہ اُس شام کو سوگ نہ لیا

جائے کیوں کہ دوسرے دن اسے بڑی دھوم دھام سے دسہرہ کا تیوہار منانا تھا۔
 اکبر نے نہ صرف خود ہندو گھرانوں سے شادی بیاہ کر کے تعلقات پیدا کئے بلکہ اس نے ہندوؤں
 اور مسلمانوں میں یگانگت اور اخوت کو ایک محکم صورت دینے کی غرض سے اپنے لڑکوں کی شادیاں
 بھی ہندو گھرانوں میں کیں۔ اس کا قول تھا کہ ”بیگانہ افراد میں شادی کرنا پتہ پریدہ ہے۔ کیوں کہ
 بیگانگی، یگانگت سے میل جول ہو جاتی ہے۔“

یہ شادیاں راجپوتوں کے رسم و رواج کے مطابق ہوئی تھیں۔ طرف ثانی کے گھر دو لہا کرات
 کے ساتھ لے جایا جاتا تھا اور شادی کے موقع پر ہندو اور اسلامی دونوں رسومات عمل میں آتے تھے۔
 اکبر نے اپنے عزیزوں کی وفات پر ہندوؤں کے عقائد مذہبی کے مطابق اپنے سر داڑھی
 اور مونچھ کے بال منڈوا کر سوگ منانا شروع کیا۔ اس نے اپنی والدہ اور اپنی محفوس بی بی انکا
 کی جس کو وہ اپنی ماں کے مثل سمجھتا تھا، وفات پر ان رسومات پر عمل کر کے سوگ منایا۔
 اکبر کے اس طرز عمل کا اثر یہ ہوا کہ اعلیٰ طبقے کے مسلمانوں نے بھی سوگ کی اس رسم و رواج
 کو اپنا لیا۔ اُن میں ابوالفضل اور فیضی خاص طور پر قابل ذکر ہیں، جنہوں نے اپنے والد کے انتقال
 پر اپنے سر داڑھی اور مونچھ کے بال منڈوائے تھے۔ اغلباً عزیز کو گانے بھی اپنی والدہ کی دفات
 پر یہی عمل کیا تھا۔

دسہرہ اور دوسرے ہندو تیوہاروں کے موقعوں پر اکبر نے، اسی انداز اور پہلے پر جس
 طرح وہ دونوں عیدوں کے موقعوں پر کیا کرتا تھا، دربار میں جن منانے کی رسم جاری کی ان جشنوں
 کے موقعوں پر انواع و اقسام کی آرائش کی جاتی، رقص و سرور کی محفیس سجائی جاتیں اور کھانوں
 سے لوگوں کی ضیافت کی جاتی۔ ان جشنوں میں اونچے درجے کے ہندو اور مسلمان دونوں مدعو

۱۔ اکبر نامہ (فارسی) ج ۳۔ ص ۸۳

۲۔ آئین۔ ج ۲۔ ص ۳۶۸

۳۔ آئین اکبری (اردو ترجمہ) ج اول۔ ص ۱۱، ۱۰، ۲۱۰

کئے جلتے تھے۔ اگرچہ ان کے نشست و برخاست کا الگ الگ انتظام کیا جاتا تھا، پھر دونوں فرقوں کے لوگوں کو ایک دوسرے کے قریب تر لانے کی غرض سے اکبر نے یہ طریقہ اپنایا تھا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اکبر کے عہد حکومت میں ہندو اور مسلمان آپس میں ایک دوسرے کے اتنے زیادہ قریب ہو گئے اور ان کے سماجی رسومات اس قدر یکساں ہو گئے اور مذہبی اختلافات اتنے دودھ ہو گئے کہ ہندو اور مسلمان کی تفریق کرنا صرف ناموں یا کچھ مذہبی عقائد کی بنا پر ممکن ہو سکتا تھا۔

اکبر نے ہندو سماج کا سدھار بھی کیا اور ان کی ان رسومات کو قانونی طور پر منسوخ کر دیا جو نقصان رساں تھیں۔ مثلاً لڑکے، لڑکی کی شادی کی عمر کی مدت بڑھادی، کثرت ازدواج، استی کی رسم، حرام کاری اور شراب نوشی پر سخت پابندیاں عائد کر دیں۔ اس نے گداگری کو ختم کرنے کی بھی پوری کوشش کی۔ یہ قوانین ہندو اور مسلمان دونوں کے لئے یکساں نافذ کئے گئے تھے۔

ثقافتی یک رنگی | اکبر نے ہندوستان میں ایک قوم (جو نہ تو ہندو ہو اور نہ مسلمان بلکہ ہندوستانی ہی) کے جذبے کو پیدا کرنے کی دوسری کوششیں بھی کیں۔ اس نے محسوس کیا کہ ان دو قوموں کے درمیان حقیقی تعاون اور یکجہتی کی خالص رُوح پیدا کرنے کے لئے ثقافتی یک رنگی بہت ضروری ہے۔

اکبر کے دربار کی زبان فارسی تھی، اس نے ضروری سمجھا کہ تعلیم یافتہ لوگوں کے لئے ایک لٹریچر ہو، اس کے لئے اس نے اپنے عہد کے علماء و فضلاء کو مختلف فنون کے اصلی نسخوں کو اس زبان میں منتقل کرنے کا کام سونپا۔ اپنی نگرانی میں ترجمے کرنے کا ایک شعبہ قائم کیا اور عربی، سنسکرت، ترکی اور یونانی زبان کی اعلیٰ تصانیف کے فارسی زبان میں ترجمے کرائے۔ اور اپنے درباریوں اور دیگر اعلیٰ عہدہ داروں کو یہ کتابیں ہم پہنچائیں۔ ہندوؤں، مسلمانوں، پارسیوں کی مذہبی ادبیات اور غیر مذہبی کتابوں کا ترجمہ فارسی میں کرایا تاکہ مختلف مذہبی گروہ ایک دوسرے کے مذہبی ادبیات اور غیر مذہبی خیالات اور عقائد تک رسائی پاسکیں اور ان کو اچھی طرح سمجھ سکیں۔ ابوالفضل نے لکھا ہے کہ

”اہل زبان و زبان داں حضرات کا ایک گروہ ہمیشہ ہندی، یونانی، عربی فارسی زبانوں کی

کتابوں کا دوسری زبانوں میں ترجمہ کرتا ہے۔ ذیل کی کتابوں کے ترجمے ہوئے۔

(۱) رتھ جدید - میرزائی سیر فتح اللہ شیرازی کی جاں فشانی اور ابوالفضل کی امداد سے
کشن جوگی گنگا دھر مہانند نے فارسی سے ہندی میں ترجمہ کیا۔

(۲) مہا بھارت کو نصیب خاں و مولانا عبد القادر بدایونی اور شیخ سلطان تھانیسری نے
ہندی سے فارسی میں ترجمہ کیا۔

(۳) رامائن، نصیب خاں، مولانا عبد القادر بدایونی اور شیخ سلطان تھانیسری نے فارسی
میں ترجمہ کیا۔

(۴) اتھروید کو حاجی ابراہیم سمرقندی نے فارسی زبان کے قالب میں ڈھالا۔

(۵) لیللاوتی کو، جو فن حساب کی بہترین تصنیف ہے، فیضی نے فارسی کا جامہ پہنایا۔

(۶) تاجک کو، جو علم نجوم کی بہترین اور معتبر کتاب ہے، مکمل خاں گجراتی نے فارسی زبان

میں ترجمہ کیا۔

(۷) تنزک بابری - مرزا خان خاناں نے ترکی سے فارسی میں ترجمہ کیا۔

(۸) معجم البلدان، کو، ملا احمد اللہ وقاسم بیگ و شیخ منور نے عربی سے فارسی زبان

میں ترجمہ کیا۔

(۹) ہرنس، جو سری کشن کے حالات کا ایک معتبر نسخہ ہے، مولانا شیر کی کوشش سے فارسی

زبان میں ظاہر ہوا۔

(۱۰) کلیلہ و دمنہ - ابوالفضل نے عیار دانش کے نام سے اسے فارسی میں منتقل کیا۔

(۱۱) نل دمن کا، جو ہندی زبان میں ایک جگہ گدا زافسانہ ہے، فیضی نے فارسی میں ترجمہ کیا۔

مندرجہ بالا کے علاوہ دوسری کتابوں کے بھی ترجمے ہوئے تھے۔

اکبر نے طریقہ تعلیم اور نصاب میں بھی سدھار کئے۔ نصاب سے فرسودہ کتابوں کو
نکال کر ان کتابوں اور مضامین کا اضافہ کرایا جو عوام کے لئے باعث دلچسپی ہو سکتے تھے۔ علاوہ

ایک ہی درگاہ میں ہندو اور مسلمان بچوں کو ایک ساتھ تعلیم حاصل کرنے کے طریقے کو رائج کیا۔ اس وقت سے ہندوؤں نے بڑی دلچسپی کے ساتھ فارسی زبان سیکھنا شروع کی اور تھوڑی ہی مدت میں اس زبان پر اتنا عبور حاصل کر لیا کہ مسلمانوں سے کسی طرح پیچھے نہ رہے۔

اس کے ساتھ ساتھ اکبر نے سنسکرت زبان اور ہندی شاعری کی بھی حوصلہ افزائی اور سرپرستی کی۔ اور یہ اسی کی کوششوں کا نتیجہ ہے کہ وہ دور ہندی ادب کا سنہری دور کہلاتا ہے۔ اس کے دربار سے کئی ہندی کے شاعر وابستہ تھے۔ مثلاً مہاپاتر نہری بندی (۱۵۰۵ء تا ۱۶۱۱ء) کو اکبر نے مہاپاتر کے خطاب سے سرفراز کیا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ مہاپاتر نے گلے کی تعریف میں ایک شعر کہا تھا کہ اس کو سن کر اکبر اتنا متاثر ہوا کہ اس نے گلے کشی بند کرادی تھی۔ عالم، ٹوڈل، منوہر کوی، عبدالرحیم خاں خاناں، بیربل، گنگ بھی اکبر کے دربار سے وابستہ تھے۔ ان کے علاوہ سورداس، اٹسی داس، بلجھد مسر، جال، کیشو داس اسی کے عہد میں پروان چڑھے تھے۔

اکبر نے خود بھی ہندی میں شعر کہنے کی کوشش کی تھی اور ذیل کا ہندی کا شعر اسی کا بتایا جاتا ہے جو اس نے بیربل کی وفات پر کہا تھا۔

दीन दीरख सब दीन, एक न दीन्हों दुसह दुःख।

सो अब हम कह दीन, कुछ नौहें राख्यो बीरबल॥

فہم تقییر

تہذیبی یک رنگی اور جذباتی ہم آہنگی کے منصوبے کے پیش نظر اکبر نے فنون لطیفہ کے میدان میں بھی کچھ کارہائے نمایاں انجام دیے، اس سلسلے میں سب سے پہلے ہم فن تعمیر کا ذکر کریں گے۔ اکبر کے مزاج میں بڑی جدت اور طبعیت میں بڑی جودت تھی اس کا ثبوت اس کی اس کوشش میں ملتا ہے کہ اس نے ہندو فن تعمیر اور مسلم فن تعمیر کے مابین ایک خوشگوار اور حسین امتزاج پیدا کرنے اور ایک نئے فن تعمیر کی ترقی کے سامان اہم مواقع فراہم کئے۔ اس کی سرپرستی میں ہندو مسلم ماہرین فن نے مل کر ہندو مسلم فن تعمیر کا ایک خاص دبستان قائم کیا۔

تُرکوں کے ہندوستان میں درود سے پہلے یہاں فنِ تعمیر کے بڑے بڑے شاہکار موجود تھے اور وہ زیادہ تر ہندوؤں اور بدھوں کے مندروں اور مٹھوں کی شکل میں تھے۔ ہندوؤں کا اسلوبِ تعمیر یہ تھا۔ چھتیس شہتیر دار اور چورس ہوتی تھیں، مکانوں میں مورتیاں بھی ہوتی تھیں، مکان اور مندر کی دیواریں نقش و نگار سے مزین اور آراستہ، بڑے بڑے ستون اور ستون دار مکانوں کی چھتوں کے چاروں طرف پتھر یا اینٹ کی باہر کو نکلی ہوئی آڑیں، محروطی گنبد اور بیرمی اصولوں پر بنی ہوئی محرابیں۔

اس کے برخلاف مسلمان اپنے ساتھ مسلم فنِ تعمیر لائے تھے، مثلاً وہ عمارت کے چوڑنے میں ایک سالہ کا استعمال کرتے تھے، محراب، مینار، کاشی کاری، بسنت کاری، لداؤ چھتیں۔ نصف گنبد دار دوسرے پھاٹک اور چوڑا کھلا ہوا صحن، اور سب بڑھ کر خطاطی۔ اکبر کی سوہستی میں مسلم معماروں نے ہندو طرزِ تعمیر کی بعض خوبیوں کو اپنایا اور ان کو اپنے فنی شاہکاروں میں اس طرح سموایا کہ وہ اس فن کا جزو لا ینفک بن گئیں۔

اس ہندو مسلم فنِ تعمیر کے اعلیٰ نمونے آگرہ کے قلعے، فتح پور سیکری، الہ آباد اور لاہور کے قلعوں کی عمارتوں میں ملتے ہیں۔ پانچ سو عمارتیں جو بنگالی اور گجراتی طرز پر بنوائی گئیں، ان میں جہانگیری محل، جو قلعہ کے اندر اکبر نے تعمیر کروایا خاص طور سے قابلِ ذکر ہے، اگرچہ اس کی ترتیب اسلامی ہے، لیکن اس کا خاکہ اور ضامی ہندو فنِ تعمیر کے اسلوب پر ہے۔ اس کی چھتیں ہموار، اندر دوازے چوکور ہیں۔ اور اس کے سنہرے منقش پتھروں کو دیوار گیرلوں سے آراستہ کیا گیا ہے، جن پر پتھر کے شہتیر قائم ہیں۔ ان کی بناوٹ ہندو فنِ تعمیر کے طرز پر ہے فتح پور سیکری میں اکبر کی تعمیر کردہ عمارتوں میں دیوانِ خاص، مریم مکانی کا محل، جو دھابانی کا محل اور ترکی سلطانہ کا محل ہندو مسلم فنِ تعمیر کے امتزاج کے اعلیٰ نمونے ہیں، شیخ سلیم خانی کے مقبرے کی عمارت میں بھی اس نئے اسکول کے اثرات نمایاں ہیں۔

اکبر نے جسے سازی کے فن کی بھی حوصلہ افزائی کی۔ اُس نے چتوڑ کے بہادروں —

جہاں اور پاناما کے پتھر کے ہاتھی پر سوار مجھے بولائے اور ان کو اگرے کے قلعہ کے دہلی دروازے کے سامنے نصب کرایا۔ فتح پور سیکری میں اپنے قلعہ کے ہاتھی پول دروازے کی زمینت اس نے سرخ پتھر کے دو ہاتھیوں سے بڑھائی۔ مریم مکانی کے محل کے مکافوں کے سائبان کی دیواروں کے چاروں طرف چھتے پر ہاتھی اور دوسرے جانوروں کے مجسمے نصب تھے۔ لاہور کے قلعے میں کثرت سے طاؤس اور دوسرے پرندوں اور جانوروں کے مجسمے لگے ہوئے تھے۔

مُصَوِّرِ خطاطی اور دیواری تصاویر | تاریخ کی مستند کتابیں شاہد ہیں کہ ”عہد سلطنت میں تصویر کشی رائج تھی اور دیواروں اور شاہی علموں پر مختلف قسم کی تصویریں بنائی جاتی تھیں۔ لیکن مغلوں کے عہد میں اس فن کی اتنی ترقی ہوئی کہ یہ فن اپنے نقطہ کمال کو پہنچ گیا۔ دربار اکبری علم و فن کا بہت بڑا مرکز تھا اور اس کی سرپرستی میں فنِ مصوری نے ایسا عروج حاصل کیا کہ مغلیہ زمانے کے مصوروں کا اپنا ایک مخصوص دلبتاں وجود میں آیا۔

اکبر کو ابتداً عمر سے ہی فنِ مصوری سے بڑی رغبت تھی۔ ابوالفضل لکھتا ہے :
 ”جہاں پناہ کو اس فنِ لطیف سے ابتدائے عمر سے ذوق و شوق ہے اور ہمیشہ اس امر پر توجہ فرماتے ہیں کہ اس فن کی روز افزوں ترقی ہو۔“
 ”قبلہ عالم کی قدردانی و پرورش سے اس دلکش جادو نگاری کو انتہائی ترقی نصیب ہوئی اور ایک گروہ کثیر اس فن کا یکتائے روزگار استاد بن گیا۔“
 اکبر نے ایک دن خلوت کدے میں جہاں صرف مریدان خاص کا مجمع تھا کہا :
 ”ایک گروہ فنِ تصویر کشی کا دشمن ہے اور اس پیشے کے معائب بیان کرتا“

۱۔ برائے تفصیل ملاحظہ ہو : فتوحات فیروز شاہی (علی گڑھ فارسی مطبوعہ) ص ۱۱، تاریخ فیروز شاہی ص ۲۹۰، ۳۷۲، ۳۸۴، مسلم ثقافت ہندوستان میں ص ۳۸۱۔
 ۲۔ آئین (اردو ترجمہ) ج اول، ص ۱۹۳۔

لیکن ان کے اقوال و دلائل کو دل سے قبول نہیں کرتا بلکہ قرین قیاس و عقل یہ ہے کہ معصوم اکثر طبقات انسانی سے زیادہ خدا شناس ہو سکتا ہے۔ اس لئے کہ شیخص جالند کی تصویر اتار تلبہ، اس کے ہر عضو کی شبیہ کھینچتا ہے اور تصویر کو تمام کر کے جب یہ دیکھتا ہے کہ باوجود اس ظاہری عجز گاری کے وہ اس میں روح پھونکنے سے عاجز و عاری ہے تو اس کو خالق مطلق کی قدرت کاملہ کا انداز ہوتا ہے اور صلح با کمال کے آگے سرسجدہ ہو جاتا ہے۔“

وسط ایشیا میں فن معصومی کی بڑی قد تھی۔ خراسان کے حکمران سلطان حسین مرزا کی سرپرستی میں اسے بہت فروغ ملا۔ بہزاد اس کے دربار سے منسلک تھا۔ اس نے چین کے فن معصومی کے بعض عناصر وسط ایشیائی فن معصومی میں شامل کئے۔ بہزاد کے چابک دست شاگرد آقا مرزا تبریزی، سلطان محمد اور مرزا علی نے فن معصومی کے اعلیٰ شاہکار پیش کئے۔ سلطان حسین مرزا کے انتقال کے بعد بہزاد ایران کے سلطان اسماعیل صفوی کے دربار سے وابستہ ہو گیا اور اس نے چین یا منگولی فن معصومی میں ایرانی رنگ اس خوش اسلوبی سے سمویا کہ اس میں ایرانی طرز کی چمک دمک نمایاں ہو گئی۔

اگر کسی قدر درانی اور سرپرستی کی بنا پر یہ فن اسی صورت میں ہندوستان لایا گیا۔ اس نے خواجہ عبدالصمد شیرازی کو، جو ہندوستان میں آنے سے پہلے ہی اس فن میں کافی شہرت حاصل کر چکا تھا اور ہمالیوں کی دعوت پر ہندوستان آچکا تھا، بادشاہ کے لئے تصویریں اور دیواری تصاویر بنانے کا حکم دیا۔

اگر نے ہندو معصوموں کو بھی اپنے یہاں ملازم رکھا۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ رفتہ رفتہ ایرانی فن معصومی ہندوستانی فن معصومی کے امتزاج سے ایک نیا طرز رونما ہوا، جس کو ہندو مغل دبستان معصومی کہتے ہیں۔ رفتہ رفتہ اس فن سے بیرونی اثرات زائل ہو گئے اور یہ فن

خالص ہندوستانی ہو گیا۔^{۱۵}

موسیقی

مسلمان بادشاہوں نے موسیقی کے فنِ لطیف کی ترقی اور تہذیب کے سلسلے میں بھی کارہائے نمایاں انجام دیے۔ مسلمانوں کو ہندوستانی موسیقی سے عمومی شغف تھا اس سلسلے میں مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم کا ذیل کا بیان بڑا اہم ہے۔ انھوں نے لکھا ہے کہ:

”اب ہندوستان کے علوم و فنون مسلمانوں کے لئے غیر ملکی نہیں رہے تھے بلکہ خود ان کے گھر کی دولت بن گئے تھے۔ اس لئے ممکن نہ تھا کہ وہ ہندوستانی موسیقی کے علم و ذوق سے تغافل برتنے۔ چنانچہ ساتویں صدی ہجری میں امیر خسرو جیسے مجتہدین کا پیدا ہونا اس حقیقتِ حال کا واضح ثبوت ہے۔ اب ہندوستانی موسیقی، ہندوستانی مسلمانوں کی موسیقی بن چکی تھی اور فارسی موسیقی غیر ملکی موسیقی سمجھی جانے لگی تھی..... خلیجی اور تغلق کے درباروں میں ہندوستانی موسیقی کی مقبولیت اور قدر دانیوں کے واقعات تاریخ میں موجود ہیں۔ لیکن جس شاہی خاندان نے موسیقی سے بحیثیت فن کے خاص اعتنا کیا، وہ غالباً جون پور کا شرقی خاندان تھا..... مالوہ، بنگال اور گجرات کے بادشاہوں کے ذاتی اشتغال و ذوق کے واقعات تاریخ میں کثرت میں ملتے ہیں۔ گورکھ کے سلاطین ملکی زبان اور ملکی موسیقی دونوں کے سرپرست تھے۔ مالوہ کے باز بہادر کو روپ متی کے عشق نے ہندی کا شاعر بھی بنادیا اور موسیقی کا ماہر بھی۔^{۱۶}

دوسرے فنونِ لطیفہ کی طرح اکبر نے فنِ موسیقی میں بھی بے حد دلچسپی لی اور اختراعات کئے اکبر کو اس فن سے ابتدا عمر سے دلچسپی اور شغف تھا۔ ابوالفضل نے لکھا ہے کہ:

”قبلہ عالم اس فن پر خاص توجہ فرماتے ہیں۔ اور ہر موسیقی داں کے سرپرست اور مربی ہیں۔“^{۱۷}

^{۱۵} اکبر کے دربار سے وابستہ ہندو مصوروں کے ناموں کے لئے ملاحظہ ہو۔ آئین (اردو ترجمہ) ج اول ص ۱۹۴، ۱۹۵

^{۱۶} اخبارِ خاطر۔ صفحات ۳۱۹، ۳۲۵۔

^{۱۷} آئین۔ ج اول، ص ۵۳۔

تان سین گوالیاری بھی اکبر کے دربار میں ملازم تھا۔ اس نے فن موسیقی کی تعلیم گوالیار کے اس اسکول میں پائی تھی جس کو راجہ مان سنگھ قمر نے قائم کیا تھا۔

چوں کہ اکبر کے دربار میں ہندو مسلم دونوں فرقوں کے مشہور موسیقار جمع ہو گئے تھے، اس بنا پر اکبر کی سرپرستی میں ہندی ادب اسلامی فن موسیقی میں اختلاط ہوا اور قدیم ہندی راگ و نغمہ میں بڑی مدت تک تبدل و تغیر ہوا۔ اور اس طرح موسیقی کے ایک نئے دہان کا قیام عمل میں آیا۔



3 Reasons

WHY PEOPLE USE

تُون صفا

- ① پھوٹے پھنسی خارش۔ داؤ کو ختم کرنی کا نیا دوا ہے
- ② مجروحہ کی اصلاح کر کے نیا خون پیدا کرتا ہے
- ③ فساد خون اور جلدی امراض میں یہ مفید ہے



تمام شہروں میں ایندیاں قائم کیا ہیں
ایجنسی کیسے لکھیں



دوا خانہ طبیہ کالج المسلم یونیورسٹی علی گڑھ

مولانا فضل حق خیر آبادی

مولانا امداد صابری

علامہ فضل حق خیر آبادی فرقی ۱۲۱۳ھ مطابق ۱۷۹۷ء میں خیر آباد میں پیدا ہوئے۔ آپ کے والد مولانا فضل امام اپنے دور کے عالموں میں ممتاز درجہ رکھتے تھے۔ دہلی میں دارالسلطنت میں صد الصدور کے عہدہ پر فائز تھے۔ مولانا فرقی کے دادا مولانا محمد ارشد نے ہر گام سے خیر آباد رہائش اختیار کی تھی۔ آپ کا سلسلہ نسب ۳۳ واسطوں سے خلیفہ ثانی حضرت عمر رضی اللہ عنہ تک پہنچتا ہے۔ علامہ کے مورث اعلیٰ فیہر الملک بن شاہ عطار الملک ایرانی تھے۔

مولانا فضل امام بڑے ذہین تھے۔ مولانا سید عبدالواحد کرانی خیر آبادی سے علوم مروجہ کی تحصیل کی۔ ۱۲۲۵ھ مطابق سنہ ۱۸۰۸ء میں تیرہ سال کی عمر میں تمام مروجہ علوم نقلیہ و عقلیہ کی تکمیل کی، چار ماہ اور کچھ دنوں میں قرآن مجید حفظ کیا۔ منقولاً کی تحصیل حضرت شاہ عبدالقادر غوثی حضرت شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی سے کی۔ تعلیم کی تکمیل کے بعد ہی درس و تدریس کا سلسلہ شروع کر دیا تھا۔ ایک طالب علم مولانا فضل امام سے پڑھنے کے لئے آیا تھا۔ مولانا نے اس سے کہا کہ تم بھی فضل حق سے پڑھ لیا کرو۔ حسب الحکم وہ آپ کی خدمت میں آیا۔ اس کی عمر زیادہ تھی۔ غریب آدمی تھا۔ صورت کا بھی اچھا نہیں تھا۔ یہ نازک طبع، چودہ برس کا سن اس کو تھوڑا سا سبق پڑھایا تاڑ گئے کہ کند ذہن ہے اس کی کتاب پھینک دی۔ اور ڈانٹ کر نکال دیا۔ وہ افسردہ مولانا کے پاس پہنچا اور جو سلوک اس کے ساتھ کیا گیا تھا اس نے بیان کیا۔ فرمایا بلاؤ۔ غیث کو۔ حاضر ہوئے مولانا نے ایک تھپڑ زور سے مارا اور فرمایا طلبہ کی منزلت نہیں جانتا آئندہ اگر ایسا کیا تو اچھا نہیں ہوگا۔ یہ فاموشی کے ساتھ کھڑے روتے رہے اور طالب علموں کے ساتھ برے برتاؤ سے گریز کیا۔

علامہ کی والدہ ماجدہ کے انتقال کے وقت اٹھارہ سال کی عمر تھی۔ اکبر شاہ ثانی کا عہد تھا دہلی کے ریڈیڈنٹ کے محکمے میں سرشتہ دار عدالت دیوانی مقرر ہوئے۔ حکام تنک مزاج تھے علامہ نے استعفیٰ دے دیا۔ نواب فیض محمد خاں والی بھجور کے ہاں پانچ سو روپیہ ماہانہ پر ملازم ہوئے انھوں نے اپنے پاس بلا لیا۔ دہلی سے روانگی کے وقت بہادر شاہ ظفر جب کہ ولی عہد تھے علامہ کو بلوایا اور ایک دو سالہ ان کو عنایت کیا اور جانے وقت ابدیدہ ہو کر فرمایا۔

”چوں کہ آپ جانے کے لئے تیار ہیں میرے لئے بجز اس کے کوئی چارہ کار نہیں کہ میں بھی اس کو منظور کر لوں مگر خدا عیلم ہے کہ لفظ دواع زبان پر لانا ذخوار ہے۔“

ایک عرصہ تنک بھجور رہے۔ پھر مہاراجہ الور کے ہاں مدعو ہوئے دو سال مہارن پور میں ایک اعلیٰ عہدہ پر رہے۔ نواب ٹونک کے ملازم بھی ہوئے۔ نواب یوسف علی خاں والی رام پور نے محکمہ نظامت سپرد کیا اور تلذذ کی عزت حاصل کی۔ آٹھ برس رام پور میں رہے پھر لکھنؤ تشریف لے آئے۔ وہاں صدر الصدور مقرر ہوئے۔ ۱۳ فروری ۱۸۴۷ء کو واجد علی شاہ تخت نشین ہوئے۔ گورنر جنرل نے دوسرے سال ۱۸۴۸ء میں لکھنؤ آکر ایک کچھری حضور تحصیل کے نام سے مقرر کی۔ اس کے مہتمم آپ مقرر ہوئے۔

زمانہ ملازمت میں ایک واقعہ پیش آیا۔ دہلی کے کسی پبل پر کسی وجہ سے آمد و رفت ممنوع قرار دی گئی تھی۔ علامہ کے پاس کچھ لوگ آئے اور برات پہنچانے کی اجازت چاہی علامہ نے ایک پرچہ لکھ دیا روکو مت جانے دو نگرانی کرنے والوں نے پرچہ دیکھ کر جانے دیا حکومت کی طرف سے جواب طلبی ہوئی، نگرانی کرنے والوں نے اجازت نامہ پیش کیا علامہ سے باز پرس ہوئی، آپ نے فرمایا، میں نے لکھا تھا روکو مت جانے دو؛ علامہ نے اپنی دانائی سے برات والوں کا کام بھی کر دیا اور اپنے اوپر الزام بھی نہیں آنے دیا۔

علامہ سے مرزا غالب کے پر خلوص و گہرے تعلقات تھے۔ یہ دونوں ہم سن تھے۔

۱۹۷۷ء میں پیدا ہوئے تھے ایک جان دو قالب مانے جاتے تھے۔

مرزا غالب کی شعر گوئی کا طرز جداگانہ تھا۔ مرزا مشکل اور متعلق الفاظ استعمال کرتے تھے اور ترکیبیں بھی اس قسم کی استعمال و ایجاد کرتے تھے۔ لوگ معترض ہوتے تھے کہ ایسے اشعار طبعیت کو کمد کر دیتے ہیں۔ مرزا غالب نے دوسرے اعتراضوں کی پرواہ نہیں کی جب علامہ فضل حق نے سمجھایا کہ یہ اشعار عام لوگوں کی سمجھ میں نہیں آئیں گے تو مرزا پر اثر ہوا۔ اس واقعہ کو مولانا محمد حسین آزاد اپنے الفاظ میں یوں بیان کرتے ہیں:

”مولوی فضل حق صاحب فاضل بے عدیل تھے۔ ایک زمانے میں دہلی میں نشر و اشاعت تھا اس عہد میں مرزا خاں کو تو ال تھے وہ مرزا قیصل کے شاگرد تھے۔ نظم و نثر فارسی اچھی لکھتے تھے غرض کہ یہ دونوں باکمال مرزا صاحب کے دلی دوست تھے ہمیشہ باہم دوستانہ جلسہ اور شعرو سخن کے چرچے رہتے تھے۔ انھوں نے اکثر غزلوں کو سنا اور دیوان کو دیکھا تو مرزا صاحب کو سمجھایا کہ یہ اشعار عام لوگوں کی سمجھ میں نہ آئیں گے مرزا نے کہا جو کچھ کر چکا اب تدارک کیا ہو سکتا ہے انھوں نے کہا کہ خیر ہوا سو ہوا، انتخاب کرو اور مشکل شعر نکال ڈالو۔ مرزا صاحب نے دیوان حوالے کر دیا۔ دونوں صاحبوں نے وہ دیکھ کر انتخاب کیا۔ وہ بھی دیوان ہے جو آج عینک کی طرح لوگ انگھوں سے لگائے پھرتے ہیں۔“

چنانچہ مرزا غالب کے کلام میں سے دو نمونے کے قریب نکال دیا گیا اور اس روش پر چلنا بالکل چھوڑ دیا۔

علامہ کی سخن فہمی کا اندازہ اس واقعہ سے بھی لگایا جا سکتا ہے کہ مرزا کے ایک فارسی قییدے کی تشبیہ کا شعر ہے ۵

ہم چناں در متن غیبِ ثبوتے دارند بوجودے کہ ندارند ز خارج اعیان

مولانا مامی لکھتے ہیں کہ مرزا صاحب خود مجھ سے کہتے تھے کہ میں "بڑے" کی جگہ "نودے" لکھا تھا۔ مولوی فضل حق کو جب یہ شعر سنایا تو انھوں نے کہا کہ اعیان ثانیہ کے لئے نودے کا لفظ نامناسب ہے اس کی جگہ ثبوت بنا دو۔ چنانچہ طبع ثانی میں بجائے نودے کے ثبوت بنا دیا ہے۔

مولانا علوم دینیہ پر اس قدمہ عادی و قادر تھے کہ علوم کے بڑے اہم مسائل کا سلجھانا معمولی بات سمجھتے تھے۔ صاحب تذکرہ علماء ہند لکھتے ہیں: "۱۲ھ کو لکھنؤ میں مولانا کی خدمت میں پہنچا آپ حقہ نوشی اور شطرنج کھیلنے کی حالت میں طالب علم کو افاق المبین کا سبق دے رہے تھے اور حسن بیانی کے ساتھ اس کے مطالب کو دل نشین کر رہے تھے۔"

علامہ فضل حق کی قابلیت و ذہانت و ذکاوت کے ان کے ہم عصر معترف تھے۔ سر سید مرحوم آثار العنایہ میں اپنے تاثرات کا اظہار کرتے ہیں۔

"جمع علوم و فنون میں یکملے روزگار ہیں اور منطق و حکمت کی تو گویا انھیں فکر عالی نے بنا ڈالی ہے۔ علماء عصر فضلاء دہر کو کیا طاقت ہے کہ اس سرگرداہ اہل کمال کے حضور میں بساط مظاہر آراستہ کر سکیں۔ بار بار دیکھا گیا کہ جو لوگ آپ کو لگانہ فن سمجھتے تھے جب ان کی زبان سے ایک حرف سنا دعویٰ کمال کو فراموش کیے نسبت شاگردی کو اپنا فخر سمجھے یا ایں ہمہ کمالات علم ادب میں ایسا علم سرفرازی بلند کیا ہے کہ فصاحت کے واسطے ان کی عبارت شستہ محضر عروج معارج ہے اور بلاغت کے واسطے ان کی طبع رسا وسعت آویز بلندی مدارج ہے۔"

منشی امیر احمد مینائی انتخاب یادگار میں تحریر فرماتے ہیں۔

"افضل الفضلا، اکمل الکمل، فضائل دستگاہ فاضل پناہ جناب مولانا مولوی فضل حق صاحب فاروقی برداشتہ مفہم، فنون حکیمہ میں مرتبہ اجتہاد بڑے ادیب، بڑے منطقی، نہایت ذہین نہایت ذکی، طلیق و ذلیق انتہا کے صاحب تدقیق و تحقیق۔ جس شہر میں آپ رونق افروز ہوئے صد ہا آدمی بہرہ اندوز ہوئے۔"

ہندوستان پر انگریز کے تسلط سے ہر باشعور ہندوستانی متاثر تھا اور اس کے طوق غلامی کو توڑنے کا ہنسنا تھا چنانچہ انہی حالات کو دیکھ کر شاہ عبدالعسزج نے ہندوستان کو دارالحرب قرار دیا تھا۔ شاہ عبدالعز کے شاگرد مولانا سید احمد بریلوی مولانا اسماعیل دہلوی اور مولانا عبدالحی صاحبان نے پہلے اس فتویٰ پر عمل کیا۔ علامہ فضل حق گرجہ ملازمت کر رہے تھے لیکن ہندوستان کے سیاسی حالات سے غافل نہیں تھے ان کا بغور مطالعہ کر رہے تھے جس کا اظہار انھوں نے رسالہ الثورة الہندیہ میں کیا ہے۔

”برطانوی نصاریٰ جن کے دل سماک ہند کے دیہات و شہر پر قبضہ اور اس کے اطراف مالکیت و سرحد پر تسلط کے بعد عداوت و کینے بھگئے تھے۔ اور تمام ذی عزت ایمان کو ذلیل و خوار کر کے ان میں سے ایک کو بھی اس قابل نہیں چھوڑا تھا کہ سرزافرائی کو جنبش دے سکے انھوں نے تمام باشندگان کو کیا امیر کیا غریب چھوٹے بڑے مقیم و مسافر، شہر و دیہاتی سب کو نصرانی بنانے کی ایکم بنائی ان کا خیال تھا کہ ان کو نہ کوئی درکار معاون نصیب ہوگا اور نہ انقیاد و اطاعت کے سوا سرتابی کی جرات ہو سکے گی۔ یہ سب کچھ اس لئے تھا کہ سب لوگ انہی کی طرح محمدیہ دین ہو کر ایک ہی ملت پر جمع ہو جائیں اور کوئی بھی ایک دوسرے سے ممتاز فرقہ نہ رہ سکے انھوں نے اچھی طرح سمجھ لیا تھا کہ مذہبی بنیاد پر حکمرانوں سے باشندوں کا اختلاف تسلط و قبضہ کی راہ میں سنگ گراں ثابت ہوگا اور سلطنت میں انقلاب پیدا کر دے گا اس لئے پوری جانفشانی اور تن دہی کے ساتھ مذہب و ملت کو مٹانے کے لئے طرح طرح کے مکر و حیلہ سے کام لینا شروع کیا انھوں نے بچوں اور نا اہلوں کی تعلیم اور اپنی زبان و دین کی تلقین کے لئے شہروں اور دیہات میں مدرسے قائم کئے پچھلے زمانے کے علوم و معارف اور مدارس و مکاتب کے مٹانے کی پوری کوشش کی۔ دوسری ترکیب یہ سوچی کہ مختلف طبقوں پر قابو اس طرح حاصل کیا جائے کہ زمین ہند کے غلہ کی پیداوار، کاشتکاروں سے لے کر نقد دام ادا کئے جائیں اور ان غریبوں کو خرید و فروخت کا کوئی حق نہ چھوڑا جائے۔ اس طرح بھاؤ کے گھٹانے بڑھانے اور منڈیوں تک اجناس پہنچانے اور نہ پہنچانے کی خود ہی ذمہ دار بن بیٹھیں اس کا مقصد اس کے سوا کچھ نہ تھا کہ خدا کی مخلوق مجبور و معذور ہو کر ان کے قدموں پر پڑے اور غوراک نہ لے پر ان نصاریٰ اہل ان کے اعدا و انصاف کے حکم کی تعمیل اور ہر مقصد کی تکمیل کرے۔ ان ترکیبوں کے علاوہ

ان کے دل میں اور بھی بہت سے معاصد چھپے ہوئے تھے مثلاً مسلمانوں کو فتنہ کرنے سے روکنا شریف
 و پردہ نشین خواتین کا پردہ ختم کرنا۔ نیز دوسرے احکام دین کو مٹانا وغیرہ۔ اپنے کرکے ابدار اس طرح کی کہ
 سب سے پہلے اپنے ہندو مسلم لشکریوں کو ان کے رسوم و اصول سے ہٹانے اور مذہب و عقائد سے گمراہ کرنے
 کے درپے ہوئے ان کا گمان تھا کہ جب بہادر لشکری اپنے دین کو بدلنے اور احکام نصرائیت بجالانے
 پر آمادہ ہو جائیں گے تو پھر دوسرے باشندوں کو سزا و عتاب کے ڈر سے خود ہی مجال انکار نہ ہو سکے گی۔
 انہوں نے ہندو لشکریوں کو جو تعداد میں بہت زیادہ تھے گلے کی چربی اور مسلمان سپاہیوں کو
 جو تھوڑی تعداد میں تھے سوڑ کی چربی چکھانے پر زور دیا۔ الایہ شرمناک روش دیکھ کر دونوں فرقوں میں
 اضطراب پیدا ہو گیا اور اپنے اپنے مذہب و اعتقاد کی حفاظت کی خاطر اس کی اطاعت و ایقاد سے
 منہ موڑ دیا۔ ان کے اس اضطراب نے خرمین امن پر چنگاری کا کام کیا اگر وہ نصاریٰ کا قتل ڈاکہ زنی ان
 کے سرداروں اور سپہ سالاروں پر حملہ شروع کر دیا۔

ان واقعات و حالات کو دیکھتے کے بعد علامہ فضل حق خاموش ہو کر بیٹھے ولے نہیں تھے۔
 میرٹھ سے دہلی میں تھان و طن الہی ۱۸۵۷ء کو انگریزوں سے مقابلہ کرنے کے لیے پہنچ گئے تھے۔ بہادر
 ظفر ہندوستان کی رہنمائی کر رہے تھے جنگ جاری ہو گئی تھی ۱۷ اگست یا ۱۸ اگست کو لڑائی عظیمہ دہلی پہنچی۔
 بہادر شاہ ظفر کی خدمت میں حاضر ہوئے۔

بہادر شاہ ظفر کے مقدمہ کا قائل فیصل آر کا میوز نیو دہلی میں ہے جس میں مولانا فضل حق خیر آبادی
 کا ذکر ہے قائل نمبر ۲۲۷ III دہلی نمبر ۱۹ اگست ۱۸۵۷ء میں خبروں کی رپورٹیں شامل ہیں اس میں
 لکھا ہے کہ مولوی فضل حق ۱۸ اگست ۱۸۵۷ء کو دہلی میں ملازمت کے لئے آئے۔ تراب علی جاسوس
 و نمبر ۲۴ اگست ۱۸۵۷ء کی چٹھی کے ذریعہ اطلاع دیتا ہے۔

مولوی فضل حق اللہ سے دہلی میں ایک ہفتہ ہوا آئے ہیں اور شاہی کونسل انتظامی میں
 انگریزی حکومت کی انتہائی مخالفت کی وجہ سے داخل کئے گئے ہیں مان کا بیٹا سہارنپور کا
 ناظم مقرر ہوا ہے اور مولوی میاں جان جوان کا بھتیجا ہے پہلے نائب سرسنتہ دار گورکھ پور تھا اس

گروہ کا نوہ کا ناظم مقرر کیا گیا :

دہلی کی جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کے دوران میں محبان وطن نے جو خط و کتابت کی تھی وہ انگریزوں کے قبضہ میں آگئی تھی یا محضروں نے اپنے انگریزی آقاؤں کو جو خطوط لکھے تھے۔ ان خطوط کو بہادر شاہ ظفر کے مقدمہ میں پیش کیا گیا تھا ان خطوط میں ایک خط انگریزوں کے مخبر مکند لال کا ہے۔ جو بہادر شاہ ظفر کا سکرٹری بنا ہوا تھا۔ اس نے ۱۸ اگست ۱۸۵۷ء کی انتظامی کونسل کی رپورٹ ان الفاظ کے ساتھ لکھی ہے کہ جب بہادر شاہ ظفر دربار کرنے کے بعد اپنے کمرہ خاص میں تشریف لے گئے تو مولوی فضل حق نواب احمد علی خاں، بدھا صاحب اور مرزا اختر صاحب بہادر نے جو تحریری احکام دئے تھے۔ وہ مفصلہ ذیل ہیں۔ احکام کی تعداد ۲۷ ہے۔ ان میں سے ضروری اور اہم حکم نقل کئے جاتے ہیں : تاکہ معلوم ہو جائے کہ کن کن چیزوں کے لئے حکم دئے گئے تھے۔

راؤرتلام کے پتہ پر روپیہ بھجیلے حسب ہدایت شمشیر الدولہ قلم بند کر لیا۔
بنام بخشش علی حسب ہدایت حسن بخش عرفی بیگی لکھا گیا بابت بھرتی یا پھوسیدل بڑے ملا گڑھ۔
لکھنؤ جلنے کا پروانہ یا ہداری بموجب درخواست محمد بخش حسب ہدایت کلیات اللہ بیگ حسن بخش خاں عرفی بیگی تحریر کیا گیا۔

بنام راؤرتلام : سدھرونی کی آمدنی پہنچنے کے لئے حسب ہدایت شمشیر الدولہ۔
بنام راؤرتلام : خزانہ بھیجے اور مستحقین بھیجا جائے حسب ہدایت شمشیر الدولہ۔
بنام حسن بخش عرفی بیگی علی گڑھ کی آمدنی وصول کرنے کے لئے مولوی فضل حق کی موجودگی میں لکھا گیا۔

بنام فیض محمد اسے ضلع بلند شہر علی گڑھ کی آمدنی وصول کرنے پر مقرر کیا گیا حسب ہدایت مولوی فضل حق تحریر کیا گیا۔

بنام ولیداد خاں مذکورہ دونوں آدمیوں کی آمدنی وصول کرنے میں مدد دینے کے لئے تحریر کیا گیا۔ مولوی فضل حق۔

بنام مولوی عبدالحق خاں ضلع گوردگانہ کی مالگذاری کی آمدنی وصول کرنے کا انتظام کیا جائے
حسب ہدایت مولوی فضل حق لکھا گیا جن کا بھتیجا گوردگانہ جلتے گا۔

روز ناچہ عبداللطیف میں ۲۷ ذی الحجہ ۱۲۸۵ھ میں مولوی فضل حق کے بارے میں
تحریر ہے۔

”جب زمانہ غور و شرمیلہ مولوی فضل حق خیر آبادی نے غور کیا اور بارگاہ میں باریابی کے
آرزو مند ہوئے نذر اور شار کے لئے بہت سارو پیہ پیش کیا وہ حصول عہدہ کے خواہش مند تھے جب
کامیابی کے اشتیاق نے انھیں بے صبر کر دیا بادشاہ نے فرمایا کہ جب تک تمھاری مراد کی خوشخبری ظہور
میں آئے کشتی آرزو سائل مقصود تک پہنچے صبر کرو“

منشی جیون لال نجر کے روز ناچہ میں بھی مولانا فضل حق خیر آبادی اور ان کے صاحب زائے کا ذکر
آیا ہے وہ لکھتے ہیں۔

(۱) مولوی فضل حق شریک دربار ہوئے انھوں نے اشرفی نذر میں پیش کی اور صودت حال کے
متعلق بادشاہ سے گفتگو کی۔ (۱۶ اگست ۱۸۵۷ء)

(۲) بادشاہ دربار عام میں تشریف فرما ہوئے مرزا الہی بخش، مولوی فضل حق، میر سعید علی خاں
اور حکیم عبدالحق آداب بجالائے۔ (۲ ستمبر ۱۸۵۷ء)

(۳) مولوی فضل حق نے اطلاع دی کہ تنہا کی فوج آگرہ چلی گئی ہے اور انگریزوں کو شکست دینے
کے بعد شہر پر حملہ کر رہی ہے۔ (۶ ستمبر ۱۸۵۷ء)

(۴) بادشاہ دربار خاص میں رہے حکیم عبدالحق، میر سعید علی خاں، مولوی فضل حق، بدرالدین اور
دیگر تمام امراء رؤساء شریک دربار ہوئے۔ (۷ ستمبر ۱۸۵۷ء)

(۵) عبدالحق خاں (خلف مولوی فضل حق) اور مولوی فیض احمد لگان وصول کرنے کی غرض سے
گوردگانہ گئے (۱۹ اگست ۱۸۵۷ء)

یہ ترمیمیں حضرات کے نجر وں یا مسوئوں اور دشمنوں کی رپورٹیں اور روز ناچوں میں اپنے

انداز میں مولانا فضل حق نے ۱۸۵۷ء کی دہلی کی جنگ آزادی میں جو حصہ لیا تھا اس کے بارے میں رائے ہے۔ قابل اعتماد اور لائق اعتبار ہستی جو مولانا فضل حق کے دوستوں میں شمار کی جاتی تھی۔ وہ منشی ذکار اللہ صاحب کی ہر باتوں نے اپنی مشہور تصنیف تاریخ خروج سلطنت انگلیشیہ ہند میں مولانا فضل حق خیر آبادی کی خدمات کا ذکر کیا ہے جو انھوں نے ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں انجام دی تھیں اور ان کی پاداش میں ان کو جلاوطن ہونا پڑا تھا۔

ضلع گورکھ گانہ کے زمینداروں کی طرف سے درخواست آئی کہ سارے ضلع میں بدظنی ہو رہی ہے کوئی حاکم انتظام کے لئے بادشاہ کی طرف سے بھیجا جائے۔ بادشاہ نے یہ کام مولوی فضل حق کے سپرد کیا مولوی صاحب متبحر عالم مشہور تھے وہ الور سے ترک ملازمت کر کے دہلی میں آئے تھے انھوں نے بادشاہ کے لئے ایک دستور العمل سلطنت لکھا تھا جس کی دفعہ اول یہ مشہور ہوئی تھی کہ گائے کہیں بادشاہی علیحدگی میں ذبح نہ ہو جس پر مولویوں نے ان کا خوب معطلہ اڑایا مگر یہ دستور العمل کہیں کسی کے ہاتھ نہیں آیا۔ ان کو اس بغاوت کی سبب جلاوطنی کی سزا ملی تھی۔ وہ رہا ہوئے مگر جلاوطنی ہی میں روح نے جسم کی قید سے رہائی پائی۔ انھوں نے گورکھ گانہ میں اپنے بیٹے مولوی عبدالحق کو کلکٹر اور آدمیوں کو تحصیلدار مقرر کیا جس کی عمل درآمد نہیں ہوئی۔“ (۶۸۷)

یہ بات تو مسلمہ ہے کہ مولانا فضل حق خیر آبادی نے ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں حصہ لیا چنانچہ خود مولانا نے بھی قصائدِ فتنۃ الہندیہ میں تسلیم کیلئے ہے۔

”میں بیٹھے والوں کو لڑائی میں برابر آگے بڑھاتا رہا اور لڑائی شروع ہو جانے پر خود بٹھارہا میں اپنی سستی کی وجہ سے ایسے موقع پر باز رہا، یہ میں نے بڑا جرم کیلئے جب نیک بخت حضرات نے مجھے شہادت کے لئے بلایا تو میں حاضر نہ ہوا یا شہادت سے محروم رہا جبکہ سعادت مندوں نے جام شہادت نوش کیا۔ اے آموزگار! میرے قصور کو معاف کر، اور جو کچھ مجھ سے خطا سرزد ہوئی، اس سے درگزر کر، تجھ سے ہی عفو و درگزر کی امید ہے۔“

جب دہلی شہر پر انگریزوں کا مکمل طور پر قبضہ ہو گیا اند کوئی لشکر و شہری باقی نہ رہا۔ غلام اور

پانی دشمنوں کے استبداد کی وجہ سے ناپید ہو گیا تو مولانا فضل حق پانچ روز تک بھوکے پیاسے مکان میں بند رہے پانچویں روز اسی حالت میں اپنی کتابیں مال و اسباب چھوڑ کر خدا پر بھروسہ کر کے اہل و عیال کے ساتھ نکل کھڑے ہوئے۔ دریا پار گئے جنگلوں میں سے گزرے اور بھیکن پور ضلع علی گڑھ میں اٹھارہ روز مقیم ہوئے۔ اس کے بعد آپ کے چچا نواب عبدالغفور رئیس بھیکن نے سانگرہ کے گھاٹ سے بدایوں اور بریلی کی طرف اتر دیا۔ اس کے بعد مولانا روپوش ہو گئے۔ ان کی مخبری ایسے دو مرتبہ جھگڑا ہوا اور تندرستی خراب کرنے کی جو مولانا سے اس آیت پر مجادلہ کرتے تھے جس کا یہ حکم تھا کہ نصاریٰ کا دوست بھی نصرانی ہے۔ وہ دونوں نصاریٰ کی موت و محبت پر مصر تھے۔ انھوں نے مرتد ہو کر کفر کو ایمان سے بدل لیا تھا۔ جس وقت ملکہ نے عام امن و معافی کا اعلان کیا اس پر اعتماد کر کے مولانا اپنے گھر چلے آئے اور ان کے روپوش ساتھی بھی منظر عام پر آ گئے لیکن پوس نے صرف مولانا کو گرفتار کیا۔ اور ان کی گرفتاری سیتاپور سے ہوئی اور ۱۸۵۹ء کو لکھنؤ میں مقدمہ چلا۔

عام طور پر یہ خیال کیا جاتا ہے کہ مولانا فضل حق پر مقدمہ دہلی کی جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کی شرکت کے سلسلے میں چلا ہو گا لیکن جناب امتیاز علی عرشی لائبریرین رضافا لائبریری رامپور نے ایک مضمون مولانا فضل حق خیر آبادی اور ۱۸۵۷ء کا فتویٰ جہاد سالہ تحریک دہلی ۱۸۵۷ء میں چھاپا ہے۔ ایک خط مولانا فضل حق بنام نواب یوسف علی خاں والی رامپور نقل کیا ہے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ مولانا پر اس مقدمہ میں دہلی کی جنگ آزادی میں شرکت کا کوئی ذکر یا الزام نہیں ہے بلکہ ان پر یہ الزامات لگائے گئے تھے۔

(۱) نواب خاں بہادر خاں نصیرہ حافظ رحمت خاں بہادر نے جب انگریزوں کے خلاف بریلی میں بغاوت کی تو مولانا نے ان کا ساتھ دیا اور اس کی طرف سے نظامت پبلی بھیت کا کام انجام دیا۔

(۲) جب انگریزوں نے بریلی فتح کر لی تو مولانا یہاں سے بھاگ کر اودھ پہنچے اور خان علی خاں

کی طرف سے ریاست محمدی کے چکھ دار مقرر ہوئے۔

(۳) مولانا نے اس کے بعد ایک باغی لشکر کی کمان اپنے ہاتھ میں لی۔

چنانچہ مولانا نے اس خط میں ان تینوں الزامات کی تردید کی ہے کہ ان واقعات کا مجھ سے کوئی تعلق نہیں ہے بلکہ یہ کارنامے دراصل میر فضل حق شاہ جہاں پوری کے ہیں۔ میرے ہم نام ہونے کی وجہ سے خبروں کو غلط فہمی ہوئی ہے جس کی بنا پر انھوں نے اپنی خفیہ رپورٹوں میں یہ بھی اضافہ کر دیا کہ ان کا ایک بھائی مہاراجہ پٹیلہ کالمازم ہے جو واقعتاً صحیح ہے۔

اس خط کو دیکھنے کے بعد سوال پیدا ہوتا ہے کہ واقعی انگریزی حکومت اتنی اندھی تھی

اندہلی کے حکام اور خفیہ پولیس کا عملہ اتنا غافل تھا کہ دہلی جو بغاوت کا مرکز بنی ہوئی تھی اس کے مخصوص دائم شخصیتوں اور باغیوں کو جنھوں نے دہلی کی جنگ آزادی میں نمایاں حصہ لیا تھا ان کو نظر انداز کر دے۔ اور جن حکام نے بہادر شاہ ظفر کے مقدمہ کی تیاری و تفتیش کی ہوگی انھیں مولانا افضل حق خیر آبادی کے باغیانہ واقعات کا علم نہیں ہوگا۔ اور کیا دہلی اور گھنٹہ کے حکام نے مل کر مقدمہ کی تفتیش نہ کی ہوگی۔ اس مقدمہ میں دہلی کے باغیانہ واقعات و الزام کا ذکر کیوں نہیں کیا گیا۔ کیا خان بہادر خاں کی شخصیت بہادر شاہ ظفر کے مقابلہ میں اور بریلی و بلی بھیت وغیرہ کی بغاوت دہلی کی بغاوت سے زیادہ اہم تھی جو مولانا کے مقدمہ میں خان بہادر خاں اور بلی بھیت وغیرہ کے واقعات کو اہمیت دی اور بہادر شاہ ظفر اور دہلی کے واقعات بغاوت کو فراموش کر دیا۔ جبکہ دشمن کی کوشش یہ ہوتی ہے۔ کہ سخت سے سخت الزامات و شکوے میں مخالف کو کسا جائے۔

دوسرا غور طلب مسئلہ یہ ہے کہ میر فضل حق شاہ جہاں پوری نے بلی بھیت اور محمدی میں جو کچھ کیا تھا وہاں کے حکام و مجرمان سے ناواقف تھے اور ان کے متعلق کوئی رپورٹ ان کے پاس نہیں ہوگی۔ نیز کوئی وجہ بھی معلوم نہیں ہوتی کہ بلی بھیت اور محمدی کے حکام و مجرم میر فضل حق شاہ جہاں پوری کے باغیانہ واقعات کو مولانا افضل حق خیر آبادی پر تھوپیں۔ جبکہ ان کے پاس مولانا خیر آبادی کے خلاف دہلی کے باغیانہ واقعات حرکات سکناات کی ہر رٹیں موجود تھیں۔

مولانا فضل حق خیر آبادی نے جن دو مخدوں کا ذکر کیلئے اور ان سے جو وجہ مخالفت بیان کی ہے ان سے واضح ہوتا ہے کہ یہ دونوں مخدوں کی تھے۔ پہلی بھیت ادھمدی میں جب مولانا کا گذر ہی نہیں ہوا تو وہاں کسی سے مجادلہ و مباحثہ ممکن نہیں ہے اور مولانا کے مخدوں ہی تھے، جن سے مولانا کا مجادلہ ہوا تھا۔^۱

نواب یوسف علی خاں دالائی رامپور ان ہر دو حضرات میر فضل حق (شاہجہاں پوری) اور مولانا فضل حق خیر آبادی سے بخوبی واقف تھے اور دہلی کی جنگ آزادی ۱۸۵۷ء میں جو لوگ برطانوی حکومت کے خلاف حصہ لے رہے تھے ان کو بھی خوب اچھی طرح جانتے تھے۔

مولانا فضل حق خیر آبادی نواب رام پور کے استاد تھے انھوں نے ان کو محکمہ نظامت سپرد کر رکھا تھا۔ ادسکانی عرصے تک یہ رام پور میں رہے تھے۔

اسی طرح میر فضل حق شاہجہاں پور کے نہیں بلکہ رام پور کے رہنے والے تھے۔ رام پور میں ہی سید احمد علی خاں صاحب کے عہد میں پیدا ہوئے تھے رام پور میں نائب سر مشتم دار محکمہ صدر رہ چکے تھے نواب یوسف علی خاں ان کی بے حد تعظیم و تکریم کرتے تھے۔ جب میر صاحب فیروز شاہ کے شریک ہو گئے تھے تو نواب یوسف علی خاں نے ان کو ہر چند چاہا کہ رام پور چلے آئیں انھوں نے جواب کہلا کے بھجا اب تو تم نے شہادت ہے چنانچہ یہ جھانسی میں شہید ہوئے گویا نواب یوسف علی خاں میر صاحب کی سیاسی سرگرمیوں سے بھی واقف تھے۔

جبکہ نواب رام پور ان دونوں بزرگوں کی بے پناہ عزت کرتے تھے اس کی سیاسی سرگرمیوں سے بھی ناواقف نہیں تھے اور ان کی حکومت برطانیہ کے حکمرانوں میں کافی رسائی تھی اگر مولانا فضل حق پر یہ بے بنیاد الزامات لگائے جلتے تو ان کے علم میں یہ بات ضرور آتی اور ان کو انگریزی حکمرانوں سے مولانا کی صفائی دینے کا سنہری موقع ملتا جس میں وہ کامیاب بھی ہو جاتے۔ لیکن یہ حقیقت نہیں ہے کہ مولانا پر مذکور بے بنیاد الزامات لگائے گئے تھے جس کی بنیاد صرف یہ خط ہے، جو

انتہائی مشتبہ بغیر ذمہ دار اور ناقابل اعتبار ہے اس کو مولانا سے منسوب کرنا صحیح نہیں ہے۔

مولانا افضل حق پر بہادر شاہ ظفر کا ساتھ دینا، اور انگریزوں کے خلاف دہلی کی جنگ آزادی ۱۸۵۷ء میں شریک ہونا وغیرہ اور کچھ خبروں کے من گھڑت الزامات عائد کئے گئے تھے۔ جس کی بنا پر مولانا صاحب جلاوطن ہوئے۔ چنانچہ منشی ذکار اللہ صاحب نے بھی اس بات کی مذکورہ عبارت میں تصدیق کی ہے کہ وہ ان کو اس بغاوت کی سبب جلا وطنی کی سزا ملی تھی۔“

مولانا پر جب مقدمہ جلا آیا گیا تو اس کی باقاعدہ پیردی کی گئی مقدمہ کے خاص بیرکار منشی کرم احمد خیر آبادی تھے اور مولانا کے صاحبزائے مولوی عبدالحق نے بھی مقدمہ کی پیروی کرنے میں کوئی دقیقہ اٹھا کر نہیں کھا تھا ان کی ہی درخواست پر مولوی بنی بخش، مولوی قادر بخش اور مولوی سید ملین حسین مولانا کی صفائی جیسے کے لئے کھڑے تھے چنانچہ ان حضرات کا ذکر اور مقدمہ سے رہائی کی امید کا اظہار منشی کرم احمد خیر آبادی نے اپنے علم علی کے ایک خط میں کیا ہے۔ مقدمہ کی شنوائی کے لئے جو حضرت مقرر کئے گئے تھے وہ انگریز تھے ان سے بھلائی و رہائی کی امید کرنا بے معنی تھی چنانچہ مولانا افضل حق خیر آبادی نے اس محسٹریٹ و جج کے بارے میں اپنی رائے کا اظہار کیا ہے۔

”میرا معاملہ ایسے ظالم حاکم کے سپرد کر دیا جو مظلوم پر رحم کرنا ہی نہ جانتا تھا۔ اس ظالم حاکم نے میری جلاوطنی اور عرقید کا فیصلہ صادر کر دیا اور میری کتابیں جائداد، مال متاع اور اہل و عیال کے رہنے کا مکان غرض ہر چیز پر غاصبانہ قبضہ کر لیا۔“

اس فیصلے کے بعد مولانا کو جزیرہ انڈمان روانہ کر دیا اور مولوی عبدالحق اور مولوی شمس الحق نے خواجہ غلام غوث میرنشی لفٹنٹ گورنر مغربی و شمالی کی اعانت سے اس مقدمہ کے خلاف اپیل کی جو بے نتیجہ ثابت ہوئی، ماتحت عدالت کا فیصلہ ہی بحال رہا۔ مصیبت میں دوست و آشناء عزیز و اقارب بھی کترانے لگتے ہیں چنانچہ مرزا غالب نے اپنے ایک خط میں مرزا یوسف کو اپیل کی نامنظوری کی اطلاع تو دی ہے لیکن بچتے بچاتے، ان کا نام نہیں لکھا صرف لفظ مولانا پر اکتفا کیا ہے۔

مولانا کا حال کچھ تم سے مجھ کو معلوم ہوا کچھ تم مجھ سے معلوم کرو ورافتہ میں حکم مقام جس بحال رہا بلکہ

”آئید ہوئی ہے کہ جلد دریائے شور کی طرف روانہ کرو۔ چنانچہ تم کو معلوم ہو جائے گا ان کا بیاد ولایت میں کیا چاہتا ہے کیا ہوتا ہے سو ہونا تھا ہو یا انا لندوانا الیہ راجعون۔“

مولانا فضل حق کی دوستی اس قدر مضبوط و گہری تھی کہ ان کی یاد مرزا غالب کے دل سے نہیں ماتی تھی۔ جب مرزا غالب کو معلوم ہوا کہ میاں داد خاں سیاح کلکتہ میں ہے تو ان سے مولانا فضل حق کے بارے میں ایک خط کے ذریعہ دریافت کرتے ہیں۔

”ہاں خاں صاحب آپ جو کلکتہ پہنچے ہو اور سب صاحبوں سے ملے تو مولوی فضل حق کھل اٹھی اچھی طرح دریافت کر کے مجھ کو لکھو کہ اس نے رہائی کیوں نہ پائی اور وہاں جزیرہ میں اس کا کیا حال ہے گزرا کس طرح ہوتا ہے۔“

مولانا فضل حق پر ہندوستان کی جیلوں اور کھلے پانی میں کیا گزری، کیا کیا مصائب برداشت کئے اگر بڑی حکام نے کس طرح دل کھول کر ان سے بدلہ لیا، یہ دردناک داستان مولانا کی زبانی سنئے جو انھوں نے قصائد فتنہ الہند میں تحریر فرمایا ہے۔

”جب میں قیدی بن کر ان کا اطاعت گزار نہ بنا تو ان کی طرف سے ریخ و تکلیف میں اور بھی زیادتی کر دی گئی انھوں نے مجھ پر عرصہ جات تنگ کر دیا میرے رات دن سخت گرمی میں اور اندھیری میں گزرتے ہیں گویا کہ سخت موسم گرما کے دن اور آغواہ کی اندھیری راتیں ہیں رات فود و افی شکل اختیار کر چکی ہے جس کی صبح نہیں ہے اور نہ دن کے لئے شام اور رات ہی ہے مجھے جب تعزفات سے روک کر ایک کوٹھری میں بند کر دیا جس میں نہ ہری ہوا کے سوا اور کسی قسم کی ہوا نہ پہنچ سکتی تھی کیسی مصیبت تھی، اس کی کوٹھری کی دیواریں انسانی اعضاء کو بھونتی تھیں اور اس کی مٹی پستی ہوئی زمین تھی۔ کیسا پریشانی کن قید خانہ تھا، نہ تو اس کے میدان میں پشیاں خانہ تھا نہ اس کے پاخانہ میں آب دست خانہ تھا۔ انھوں نے سختی کے ساتھ، دوستوں، بھائیوں، اور میٹوں کو مجھ سے ملنے سے روک دیا میرے کپڑے چھین کر مجھے تہمند اور کملی پہننے کے لئے دے دی گئی، کپڑے اتار کر قیدیوں کی کملی پہنا دی میرے پاس اس خراب کملی کے سوا کوئی دوسری چادر نہ رہی، میرے برتن، اد جوتے بھی ظلماً چھین لئے میرے

استعمال کے لئے کوئی برتن اور پیالہ بھی باقی نہ چھوڑا۔۔۔ ظلم و ستم کے لئے میری قید ہی کافی نہ سمجھی گئی بلکہ جلاوطنی اور غربت، مسافرت کی سزا بھی دی۔ قید کر کے مجھے رات میں ایسے پہاڑ پر لے گئے جہاں پہلے قیدی ہلاک ہو چکے ہیں۔ اس پہاڑ کی گھاٹیوں کو دیا گھیرے ہوئے ہیں موت کے سوا اس کا کوئی حصہ نہیں یہاں کی آب و ہوا ناموافق اور آنے والے کئے وبال ہے۔ وہاں ہر طرف عام ہیں۔ یہاں شریف و عزیز ذلیل و گریہ کنناں ہیں، دوانا پیدا اور بیماریاں بے شمار ہیں اس کی گھاٹیوں میں معنوت و ہلاکت عام ہے اس میں دُمدار و بھی بیماری میں اضافہ کرتی ہے اس میں نہ تو بیاسے کے ملنے سے پانی اترتا ہے اور نہ بھوکے کو غذا اچھی معلوم ہوتی ہے۔ ماش کی دال غذا ہے، گوشت و پیاز، ترکاری، گڑھی کچھ میسر نہیں وہ دریا کا کنارہ ہے جہاں میدان گہروں اور تیزی کی چیز کا پتہ نہیں قیدیوں کے گروہ کے گروہ مرکبے ہو چکے ہوئے ہیں وہ نہ مردوں میں نہ زندوں میں، میت کی نماز جنازہ، قبر، کفن اور پوش کا یہاں کوئی سوال نہیں وہ ایسی خراب جگہ ہے جہاں طاقت و انسان پر بھی رہنے کے بعد زرد پتوں کا غلبہ ہو جاتا، قیدیوں کو ایسی مشقت میں مبتلا کیا گیا کہ ان کی ایذا ہلاکت کے درجہ تک پہنچ گئی۔ بلا ٹوں اور سختیوں نے انہیں ہلاک کیا چونکہ دار و مصیبتوں نے سب میں مبتلا کر دیا۔ انھوں نے مجھے ایسے مہلک میں ڈال دیا جہاں ان میں زمین ہے نہ آسمان، آسمان ہے اس کا قریبی آسمان وہ بادل ہے جن کی بارش غموں کا سیلاب ہے اور اس کی زمین سنگریزے ہیں اس میں بارش نہیں ہوتی گرمی کی شدت سے فضا آسانی سے بخارات کا پسینہ گرنے لگتا ہے۔ بادلوں نے آسمان کو ڈھانپ رکھا ہے جس کی وجہ سے دن میں سورج اور رات کو چاند نظر نہیں آتا۔ رات میں اندھیرے پر اندھیرا چھایا رہتا ہے اور دن اندھیری رات کی طرح ہے اس کے سیاہ افق پر کسی نے چاند نکلتا نہیں دیکھا اور نہ گرگٹ ہی سورج دیکھ سکا وہ خود تاریک ہے اور تاریکے سے گھرا ہوا ہے اس دنیا میں نہ موتی ہے نہ روشنی یہاں نہ گرمی ہے نہ جا ٹا۔۔۔۔۔ مجھے ظلاً اہل وطن سے اچانک دور کر دیا گیا میرا کمزور و نحیف نہایت کوجی نہ چھوڑا ان کو زبردستی ان کے مکان سے نکالا گیا۔ ان کے لئے آرام و سکون کی کوئی جگہ نہیں چھوڑی وہ میکان و فقیر بن گئے کیوں کہ مکان روزی اور کوئی چیز بھی ان کے

لئے نہیں رہتی میر نے انہیں حالتِ گرنگی میں چھوڑا نہ ان کے پاس مال و دولت ہے نہ مسکن و نعمت
 اکی اپنے، بیگانے بن کر علیحدہ ہو گئے اور برابر والوں نے قلم و تم اختیار کیا۔ میرے خاندان اہلِ علاقہ
 کو قید و بند سے نکل کر دیا اب یہاں پانی کے سوا کوئی دوست نہیں ہے۔ میرے بیٹوں سے میری خبریں
 ایسی پوشیدہ ہیں جیسی ان کی مجھ سے مجھے و خیموں میں لبادیا گیا ہے۔ اس قید خانہ (جزیرے)
 میں دو قسم کے خیموں اور اجنبیوں کے سوا کچھ نہیں۔ اس کی آب و ہوا ناموافق اور دباؤ ہے
 میری مصیبت میں میرے بدن کے عارضوں قوی، فقر، فقر (فطری میں پانی اتنا) اور قوی (داد) نے
 اضافہ کر دیا ہے۔ (۳۳۶ تا ۳۴۵)

مولانا فضل حق ان مصیبتوں میں مبتلا تھے جیل کا سپرنٹنڈنٹ ایک شریف و علم نواز انگریز
 تھا جو مولانا کی قابلیت و لیاقت سے واقف نہیں تھا۔ اسی زمانہ میں اس کی پیشی میں ایک قیدی
 مولوی صاحب تھے، اس نے ایک فارسی کی کتاب جو سہیت پر تھی، ان کو اس کی عبارت کی
 صحت و درستگی کے ٹوٹی مولوی حنا کی یہ بات نہیں تھی خود اطلاع نہ کر سکے مولانا نے عبارت درست کرائی
 مولانا نے عبارت کی درستگی کا تھوڑا سا شبہ پر اور بہت سے مسائل کا اضافہ کر دیا اور کتابوں کے حوالے
 بھی لکھ دیے جب یہ کتاب سپرنٹنڈنٹ نے دیکھی تو بہت خوش ہوا داد و تحسین دی مولوی حنا
 نے حقیقت بیان کی تو مولانا نے اسے اپنے کا اشتیاق پیدا ہوا۔ مولوی صاحب اس کو مولانا کی
 بارگ میں لے گئے، مولانا وہاں تشریف فرما نہیں تھے۔ سپرنٹنڈنٹ نے انتظار کیا تھوڑی
 دیر کے بعد کیا دیکھتا ہے کہ آپ بغل میں ڈکرا دیئے چلے آ رہے ہیں اس حالت کو دیکھ کر
 آئندہ ہوا معذرت چاہی اور آپ کو کلر کی میں لے لیا۔ اور گورنمنٹ سے سفارش بھی کی اور
 مولانا کے صاحب زادے مولوی شمس الحق اور خواجہ غلام غوث بے خبر رہا کرانے کی سعی میں تھے۔
 پروردانہ رہائی مال کر کے مولوی شمس الحق انڈان پہنچے۔ جہاز سے اترے تو معلوم ہوا کہ مولانا کل،
 ۱۲ صفر ۱۲۷۸ھ مطابق ۱۸۶۱ء کو فوت ہو چکے ہیں۔

ہندوستان اور یونسکو

انجمن اقوام متحدہ کا تعلیمی سائنسی اور تہذیبی ادارہ جس کا انگریزی میں مختصر نام یونسکو ہے، ۱۹۴۶ء میں قائم ہوا۔ ہندوستان اس کا ایک اساسی رکن ہے۔ اور اس کی متنوع بین الاقوامی سرگرمیوں میں برابر تعاون کرتا رہا ہے۔ اس ادارے کے ساتھ اشتراک عمل کو فروغ دینے کی غرض سے ۱۹۴۹ء میں حکومت نے ایک عارضی کمیشن مقرر کیا جسے ۱۹۵۱ء میں مستقل حیثیت دے دی گئی۔ مرکزی وزیر تعلیم اس کمیشن کے صدر ہیں۔ دو سال ہوئے کہ کمیشن کی چوتھی کانفرنس میں غیر سرکاری قومی جماعتوں کے تعاون پر زور دیا گیا تھا کمیشن کی پانچویں کانفرنس ۲۶ ستمبر ۱۹۶۲ء کو دہلی میں منعقد ہوئی اور تین روز تک جاری رہی۔ اس موقع پر مرکزی وزیر تعلیم نے اپنے خطبہ صدارت میں فرمایا کہ اب اس کمیشن کی تنظیم میں خاطر خواہ وسعت پیدا کر دی گئی ہے اور یونسکو کے روز افزوں مشاغل کے پیش نظر اس کے پانچ ذیلی کمیشن بھی بنائے گئے ہیں جو یونسکو کے پانچ اہم میدان عمل یعنی 'تعلیم'، 'طبعی علوم'، 'سماجی علوم'، 'علم و ادب' و 'مخلد تہذیبی مشاغل' اور خبر رسانی کے عام رد وابطاسے متعلق معاملات میں تعاون کریں گے۔

یونسکو کا نصب العین ذریعہ انسانی کو امن و آشتی کی ضرورت سے آگاہ کرنا اور اشتراک عمل کے ذریعے بین الاقوامی مفاہمت پیدا کرنا ہے۔ غالباً اس بات سے عموماً لوگ واقف نہیں ہیں کہ یہ ادارہ افریقہ ادا ایشیا کے اُن ممالک میں تعلیمی توسیع و ترقی کے کاموں میں کس قدر دست گیری کر رہا ہے جو اپنی بھڑکی ہوئی حالت کو چھوڑ کر آگے بڑھ رہے ہیں۔ ہندوستان، یونسکو کے چند اہم خصوصی منصوبوں میں بھی شریک ہے۔ جنوبی ایشیا میں صنعتی ترقی کے سماجی اثرات کی تحقیق کرنے کی غرض سے ایک علاقائی مرکز ۱۹۵۶ء میں کلکتہ میں قائم کیا گیا تھا۔ اب اس مرکز کے مقاصد میں سماجی اور معاشی ترقی کو بھی شامل کر لیا گیا ہے اور اب وہ دہلی منتقل ہو گیا ہے۔ ۱۹۵۷ء میں بخیر مزین

کے بارے میں سائنسی تحقیق کا ایک منصوبہ تیار ہوا۔ اس وقت سے ہندوستان اس منصوبے میں برابر بحرہوش عملی تعاون کر رہا ہے۔ اس سلسلے میں بحر زینوں سے متعلق ایک مرکزی تحقیقی ادارہ وجود میں قائم کیا جا چکا ہے۔ مشرق و مغرب کی تہذیبی روایات کی باہمی قدر تئاسی کے بڑے منصوبے میں بھی ہندوستان نے نمایاں طور پر شرکت کی ہے۔ بین الاقوامی مفاہمت اور تعاون کی اسپرٹ کو ابھارنے کے لئے 'یونسکو' کے زیر اہتمام مختلف ممالک میں چند منتخب مدارس اور ٹریننگ کالج کئی سال سے 'پروجیکٹ' چلا رہے ہیں۔ اس وقت ہندوستان کے نو ثانوی مدارس اور تیرہ ٹریننگ کالج اس میں شرکت کر رہے ہیں۔ مقصد یہ ہے کہ طلبہ کے دلوں سے تہذیبی مفاہمت نکلے اور ان میں کشادگی، قلب و نظر پیدا ہو سکے۔

۱۹۶۱ء میں نیگور کی صد سالہ سالگرہ کی عالمی تقریبات اور رام کرشنا میشن انسٹی ٹیوٹ کی مشرق و مغرب کی تہذیبی کانفرنس میں 'یونسکو' کا پُر خلوص تعاون بھی اس بات کا ثبوت ہے کہ 'یونسکو' کے نزدیک بین الاقوامی مفاہمت اور تہذیبی لین دین کی کتنی اہمیت ہے۔ دہلی میں ایک علاقائی مرکز جنوبی ایشیا میں طبعی علوم کے معاملات میں تعاون کی راہیں استوار کرنے کی غرض سے ۱۹۶۸ء میں قائم ہو چکا ہے اسی ادارے کی طرف سے بحر ہند کی بین الاقوامی کمیٹی کی تنظیم کی گئی ہے۔ بحر اعظم طویل اٹن کا ساتواں حصہ اپنے اندر سمیٹے ہوئے ہے اور دنیا کی ایک چھٹی آبادی اس کے ارد گرد رہتی ہے۔ وہ حیوانی اور نباتاتی دنیا کے عجائبات کا مخزن ہے۔ اس مہم کے کامیاب ہونے کی صورت میں اس بحر اعظم سے ملحق سب ہی دیسوں کو بڑے فوائد حاصل ہوں گے اس مہم کے تحت جو کچھ کام کوہمیں میں ہو رہا ہے، اس میں 'یونسکو' کی پوری اعانت و عنایت ہمارے ساتھ ہے۔ علاوہ ازیں مدارس میں چمڑے کی تحقیق کے قومی انسٹی ٹیوٹ، بھٹور میں سائنس انسٹی ٹیوٹ، احمد آباد میں کپڑے کی تحقیقی ایسوسی ایشن اور کھرگ پور میں 'یونسکو' کی انسٹی ٹیوٹ آف ٹیکسٹائل کو بھی 'یونسکو' مختلف عنوانات سے امداد ہم پہنچا رہا ہے۔

۱۹۶۰ء کے آغاز پر پندرہ ایشیائی ممالک نے 'یونسکو' کی سرگردگی میں بیس سالہ کراچی

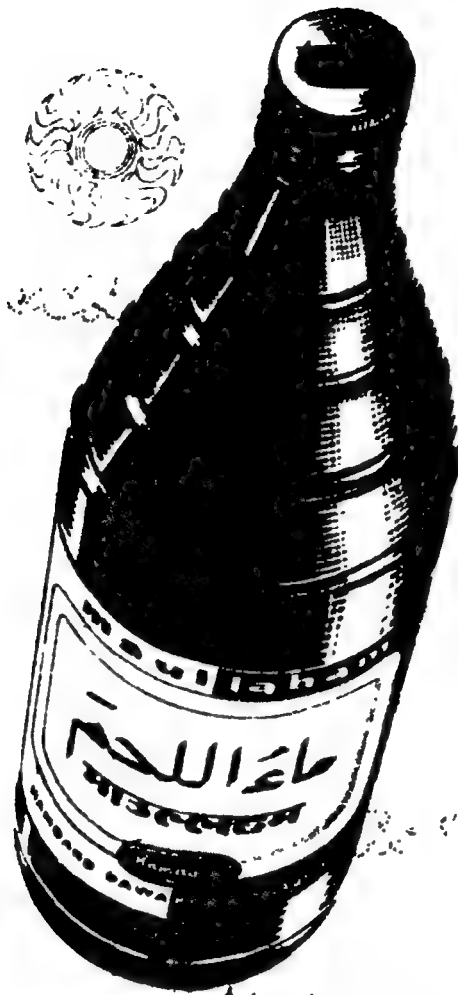
منصوبے کا آغاز کیا۔ یہ مالک خفالتان سے لے کر فلپان تک پھیلے ہوئے ہیں جن کی مجموعی آبادی کے بارے میں اندازہ لگایا گیا ہے کہ ۱۹۸۰ء تک گیارہ ہزار آٹھ سو پچاس لاکھ ہو جائے گی اور اس منصوبے کے تحت توقع کی جاتی ہے کہ ۱۹۸۰ء تک سات سال کی مفت اور لازمی تعلیم دو ہزار تین سو ستر لاکھ بچوں کو دی جا سکے گی اس وقت شکل چھ سو لاکھ بچے چار پانچ سال کی ابتدائی تعلیم حاصل کر رہے ہیں۔ کراچی منصوبے نے ایشیا میں تعلیمی ترقی کے ایک نئے باب کا آغاز کیا ہے۔ اس سلسلے میں یونسکو نے چار علاقائی مرکز قائم کئے ہیں۔ ان میں سے ایک دہلی میں قائم کیا گیا ہے۔ اس مرکز میں ابتدائی تعلیم کے اعلیٰ ماہرین تربیت پائیں گے تاکہ وہ اپنے اپنے مالک میں تعلیمی رہنمائی کے فرائض بخوبی انجام دے سکیں۔ کام کا اندازہ لگانے کی غرض سے ایک 'یونسکو' سمپوزیم اس سال کے آغاز پر دہلی میں منعقد کیا گیا تھا اور جن کے مہینے میں کراچی منصوبے کے معاملات و مسائل کا جائزہ لینے کے لئے متعلقہ مالک کے ذریعہ تعلیم کی ایک ٹینک ٹوکیو میں ہوئی تھی۔ اس موقع پر یہ احساس کچھ اور قوی ہو گیا کہ تعلیم نہ صرف ایک شہری کا بنیادی حق ہے بلکہ اس کے ذریعے معاشی حالت بھی سدھرتی رہی۔ اور یہ بات تسلیم کی گئی کہ سماجی اور معاشی ترقی کے ایک جزو کی حیثیت سے تعلیم کی ایک موسط اسکیم تیار کی جائے جس میں ۱۹۸۰ء تک تعلیمی اخراجات کو بڑھا کر قومی میزانیہ کا پانچ فیصدی کر دیا جائے۔ اس اضافہ کی اہمیت کا اندازہ اس طور پر لگایا جا سکتا ہے کہ ہندوستان جو کہ کراچی منصوبے میں شریک ہونے والے مالک میں ایک نہایت ہی ترقی یافتہ ملک ہے، اس وقت اپنے قومی میزانیہ کا تقریباً دو فیصدی سے کچھ ناگہ تعلیم پر صرف کر رہا ہے۔ اور ابتدائی تعلیم پر کل تعلیمی اخراجات کا پچیس فیصدی صرف ہوتا ہے۔ اب اگر تعلیمی ترقی کے ساتھ ۱۹۷۵ء تک ابتدائی تعلیم کے اخراجات کل تعلیمی اخراجات کے آدھے کرنے لگے جو کہ قومی میزانیہ کا صرف دو فیصدی ہوں گے تو گیارہ سال تک کے تمام بچے مفت اور لازمی تعلیم حاصل کر سکیں گے۔ اس وقت روس میں قومی میزانیہ کا تقریباً سات فیصدی تعلیم پر صرف ہوتا ہے اور یہ دنیا کا سب سے اعلیٰ معیار ہے۔ اپنے مختلف مشاغل اور مقاصد کی تکمیل کے سلسلے میں 'یونسکو' کی طرف سے ہیں پچھلے سال تک پچھتر لاکھ ڈالر سے بھی کچھ زیادہ رقم مل چکی ہے۔ تاوی تعلیم کی منزل پر اس وقت 'نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن' اور اس سے

مستقل چار ملاقاتی کالجوں میں سائنس کی تدریس کے طریقوں کو بہتر بنانے کے لئے یونسکو نے مدد دینے کا فیصلہ کیا۔ اسی طرح اعلیٰ تعلیم میں تحقیقی کام کے لئے بھی ہیں یونسکو سے مدد ملے گی۔ امید کی جاتی ہے کہ ۱۹۶۲ء سے لے کر ۶۸ء تک کے عرصے میں یونسکو کے ذریعے دی گئی مالی امداد غالباً میں لاکھ ڈالر تک پہنچ جائے گی۔

اس مرتبہ یونسکو کے قائم مقام ڈائریکٹر جنرل رین ماہو بھی انڈین نیشنل کمیشن کی کانفرنس میں شریک تھے جنھوں نے اپنے خطبے میں ہندوستان کے تعاون کو بہت سراہا۔ کانفرنس کے آخری روز تعلیم اور روایتی اقدار کے موضوع پر ایک دلچسپ سمپوزیم منعقد ہوا جس کا افتتاح ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب ماسٹر جمہوریہ ہند نے فرمایا۔ اس میں بارہ مختلف ماہرین تعلیم اور عالموں نے اپنے اپنے مقالات مباحثہ کے لئے پیش کئے جن میں یونسکو کے قائم مقام ڈائریکٹر جنرل ادم ہلے شیخ الجامعہ پرنسپل محمد مجیب صاحب کے مقالات بھی شامل ہیں۔

ہمارے اس دور ترقی میں جبکہ فکر انسانی نے فضا سے لے کر خلا تک سب کچھ تنجیر کر لیا ہے اور اس کی راہ میں نہ 'قعر دنیا' مائل رہا ہے۔ اور نہ پہنائی فلک، سفینہ حیات ایک ایسی منزل پر آ لگاہے لگاہے خود اپنی عظمت کا کفن، بیتا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ ان حالات میں صرف یونسکو جیسے ادارے ہی شعاع امید سے انسانی دل و دماغ کو منور کر سکتے ہیں۔ اس سلسلے میں ہماری ذمہ داری دوسروں کچھ زائد ہے کیونکہ ہماری سرزمین پر کرشن کی منی بھی ہے، یہاں پر گوتم نے دھیان گیان کیا ہے یہاں جیسی نے پیغام حق، سنایا ہے اور نانک نے 'ودت کاراگ' گایا ہے۔ یہاں گاندھی نے ہنسنا اور پریم کا پرچار اپنے خونِ جگر سے کیلے۔ ہمیشہ سے یہاں کے بھگتوں کے گیت میں شکتی اور شانتی کے نغمے گونجنے رہے ہیں اور ہمیشہ یہی پیغام ملا ہے کہ دھرتی کے بایسوں کی کمی پریت میں ہے، لہذا ہمیں پورے غلوں نیت کے ساتھ ایسے نظام کے لئے جدوجہد کرنا ہے جو محبت و مروت اور اشتراکِ اتحاد پر قائم ہو۔ ہمیں یہ اعتماد رکھنا چاہیے کہ فضلے عالم میں گہلے اخوت دیگا نکت کی مہک جلد پھیلے گی اور یہ بات یقینی ہے کہ اس عظیم و بزرگ کام میں یونسکو کا ایک نمایاں مقام ہوگا۔

خود صبح کا دب ہی دلیل صبح صادق ہے افق سے زندگی کی دیکھ وہ ابھری کرنِ ساقی
"معلم"



ہمدرد کا مارا اللہ
 بھوک کو بڑھاتا ہے اور دردِ رانِ خون کی اصلاح
 کرتا ہے۔ اس کے استعمال سے سامے اعصاب
 میں تحریک پیدا ہوتی ہے اور ریم کے اندر
 ایک نئی طاقت نیا جوش اسدولہ پیدا کرتا ہے۔



دہلی
 کانپور
 پٹنہ

MSA. HMD. 1934 B

ڈائریل: دیال پریس دہلی

مطبوعہ یونین پریس دہلی

طابعہ فاضلہ: عبداللطیف اعظمی

جامعہ

قیمت فی پرچہ
پچاس نئے پیسے

سالانہ چندہ
چھ روپے

جلد ۴	بابت ماہ دسمبر ۱۹۶۲ء	شمارہ ۶
-------	----------------------	---------

فہرست مضامین

- ۱۔ بہادر شاہ ظفر ڈاکٹر ذاکر حسین ۲۸۳
- ۲۔ غزل بہادر شاہ ظفر مرحوم ترجمہ: ڈاکٹر سید عابد حسین ۲۸۸
- ۳۔ قومی دفاع ادھاری ذمہ داریاں پروفیسر محمد مجیب ۲۸۹
- ۴۔ تاریخ کی کتابوں میں فرقہ دارانہ زہر ترجمہ: عبد اللطیف اعظمی جناب چندر گپت ودیا انکار ۲۹۳
- ۵۔ آرمیل جٹس سید محمود مرحوم ترجمہ: جناب شیامہ روپ شرما جناب عبد المجید قریشی ۳۰۱
- ۶۔ رسالہ زمانہ جناب دیریندر پرشاد سکینہ ۳۱۰
- ۷۔ تعلیمی مسائل تربیت جسمانی معلّم ۳۱۷
- ۸۔ تعارف و تبصرہ جناب میکش اکبر آبادی ۳۲۳
- ۹۔ کوائف جامعہ ۳۲۶
- ۱۰۔ مراسلات ۳۳۲
- ۱۱۔ جگر مرحوم کے خط کی صحیح تاریخ حضرت شاعر لکھنوی جناب افتخار ڈار
- ۱۲۔ چارونامہ کا انگریزی ترجمہ

مجلس ادارت
پروفیسر محمد مجیب ڈاکٹر سید عابد حسین
ڈاکٹر سلامت اللہ ضیاء الحسن فاروقی
عبد اللطیف اعظمی (مرتب)

خط و کتابت کاپتہ
رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی

بہادر شاہ ظفر

از ڈاکٹر ذاکر حسین — ترجمہ: ڈاکٹر سید عابد حسین

آج سے پورے سو سال پہلے، نومبر کو بہادر شاہ ظفر اپنی پیاری دہلی اور اپنے محبوب لقلعہ سے دور زنگن میں بے کسی اور تنہائی کے عالم میں بدنیست رخصت ہو گئے۔ اپنی زندگی کے آخری دنوں میں جب وہ زلمے کے نشیب و فراز اور زندگی کی دھوپ چھاؤں پر غور کرتے ہوئے تھے تو انہیں اپنے ذی ہوش اور منہلے بزرگوں کے کارنامے یاد آتے ہوئے گئے جنہوں نے ہندوستان میں ایک ایسی وسیع سلطنت تعمیر کی جو ہندو کش سے کادیبری تک پھیلی ہوئی تھی، جس کی بے شمار دولت، بے مثل صنعت و حرفت اور بے نظیر خوشنما اور شاندار عمارتوں کی سارے سنسار میں دھوم تھی، جس کے علوم و فنون، شاعری اور موسیقی کا دیش بدیش چرچا تھا۔ اس سلطنت کے نظم و نسق کی عمارت گاؤں پنچایت کے پرانے خود اختیاری نظام پر قائم تھی اور منزل بہ منزل سرکار ضلع، صوبے اور مرکزی حکومت تک جس کا فرماں روا شہنشاہ تھا۔ اعلیٰ جلی گئی تھی، اس کے حکمرانوں نے دانش مندی سے کام لے کر اپنی ساری رعایا کی حمایت حاصل کر لی تھی، اور وہ ہندو مسلمان دونوں کو اپنے قعر حکومت کے ستون سمجھتے تھے۔ وہ ہندوستانی علم و حکمت اور فنون لطیفہ کے قدردان اور سرپرست تھے اور ان کے زمانے میں دیسی بھاشاؤں، برج بھاشا اور دھمی اور بنگلہ نے بہت فروغ پایا اور سورتلمسی، بہاری اور کاشی رام کے لافانی کلام سے ہندوستانی ادب کو املا لال کر دیا۔

بہت سے نیک اور پرہیزگار بزرگوں نے جن میں بعض شہنشاہ بھی شامل تھے اس بات کی کوشش کی کہ مختلف مذہبی عقیدوں میں ہم آہنگی پیدا کر کے ایک مشترک زندگی

کی بنیادیں رکھیں۔ وہ صلح کل کے مسلک کو اپنا کر ایک ایسی راہ نکالنا چاہتے تھے جس پر سبھی سالک
دوش بدوش چل سکیں اور سعادت کی ابدی منزل تک پہنچ سکیں۔

پھر بہادر شاہ ظفر یہ سوچتے ہوئے گئے کہ خدا کے بھیہد خدا ہی جانتا ہے اور تقدیر کا لکھا اٹل
ہو تلہ ہے۔ ہندوستان میں آپس کے جھگڑے اٹھ کھڑے ہوئے، بھائی بھائی سے لڑنے لگا، ایک
ذات دوسری ذات کی، ایک مت دوسری مت کی خون کی پیاسی ہو گئی اور ہزاروں میل دور
سات سمند پار سے ایک بدیسی قوم آئی، اور آپس کی پھوٹ سے فائدہ اٹھا کر ہندوستان کی
مالک بن بیٹھی۔

اس ناکہ کے آخری مہین میں خود بہادر شاہ محض تماشائی نہیں بلکہ خود ایک مٹری حیثیت سے
بہت اہم حصہ لے رہے تھے۔ اس میں شک نہیں کہ سلطنت آنے والی بلا کو ٹالنے کا موقع کھو
چکی تھی۔ مگر اس کی دو سو سال کی شان و شوکت کی گہری چھاپ ہندوستانی قوم کے دلوں پر موجود
تھی۔ اٹھارہویں صدی میں مغل شہنشاہ کی سیاسی طاقت برائے نام رہ گئی تھی، پھر بھی اس کے
نام کا اور اس خاندان کی روایات کا جادو اب تک کام کرتا تھا۔ پرنے راجپوت راجا اب بھی دہلی کے
دربار سے خطاب اور خلعت پہنتے تھے، مرہٹہ پیشوا اور ان کے سردار اب بھی اس کی عنایات سے
سرفراز ہوتے تھے، خود حمار صوبہ دار اب تک اپنی غصب کی ہوئی حکومت پر جواز کا پردہ ڈالنے
کے لئے سندیں مانگ کر لیتے تھے۔ ایٹ انڈیا کمپنی کا گورنر جنرل اب بھی اپنے آپ کو شہنشاہ
کا قندوی کہتا تھا، نئے بادشاہ کی تخت نشینی سے اب بھی سنہ جلوس شروع ہوتا تھا۔

بہادر شاہ ظفر اکتوبر ۱۷۵۷ء میں پیدا ہوئے اور ۱۷۶۳ء میں تخت سلطنت پر بیٹھے۔
ان کی فلم رولال قلعہ کی دیواروں تک محدود تھی۔ سلطنت کی بس ایک پرچھائیں رہ گئی تھی اور
دربار کی حیثیت جھگڑالو، بیکار، شہزادوں، مرشدزادوں، دہابیوں اور چوہدریوں کی ایک میٹر
سے زیادہ نہ تھی۔ اس اس گھٹتے ہوئے ماحول میں بہادر شاہ اپنے جاہ و منصب کے وقار کو
قائم رکھنے اور اپنے بزرگوں کی تہذیبی روایات کو نبھانے کی اپنی سی کوشش کرتے تھے۔

ہل قلعے میں اب بھی اہل سخن اور اہل قلم کا جگمگات رہا کرتا تھا۔ دہلی والوں کے محبوب میلوں اور تہواروں کو پہلے کی طرح اب بھی دہلی کی سرپرستی حاصل تھی۔ بادشاہ کے مایوس کو دیکھ کر اب بھی لوگوں کو سلطنت کی عظمت رفتہ یاد آجاتی تھی۔ اور اس کے دم قدم سے شہر کے آس پاس باغوں اور بے گناہوں کی رونق کو جا رہا نہ لگ جاتے تھے۔ خزانے میں روپے پیسے کا توڑ تھا۔ پھر بھی خانقاہوں اور دھرم شالوں، غریبوں اور محتاجوں کے لئے پھیلیوں کے منہ کھلے ہوئے تھے۔

بہادر شاہ ظفر علم دوست اور شاعر تھے اور ان کے وقت کا بڑا اہم ادبی مشاغل میں گزرتا تھا۔ وہ کئی زبانوں پر قدرت رکھتے تھے اور فارسی، اردو، ہندی اور پنجابی میں شعر کہتے تھے۔ ان کے اردو ہندی کلام سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ فن کی باریکیوں کو سمجھتے تھے، سحر اور پاکیزہ مذاق رکھتے تھے اور محاورے اور روزمرہ کے استاد تھے۔

بہادر شاہ ان کی پرسکون زندگی کا بندھا ہوا ڈھرا بننے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی مگر ہندوستانی زندگی کی خاموش اور ساکن زندگی کی سطح کے نیچے بے چینی اور شورش کا ایک طوفان چھپا ہوا تھا۔ ان حکمران خاندانوں کے سینوں میں جو اپنے تاج و تخت سے محروم کر دیے گئے تھے، انتقام کی آگ بھڑک رہی تھی۔ عام لوگوں کو یہ شکایت تھی کہ حکومت کی پالیسی جبر و تشدد پر مبنی ہے انصاف مہنگا ہے، عدالت کی کاروائیوں میں بہت دیر لگتی ہے اور بڑی ذلت اٹھانی پڑتی ہے وہ اپنے دین دھرم، ذات و نسل کی بے بسی مکرانوں کے ہاتھوں خطے میں پلٹے تھے۔ اور ان کی خود پسندی اور غرور سے بیزار تھے۔ یہ مادہ جو اندر ہی اندر پک رہا تھا ۱۸۵۷ء کی زبردست شورش کی شکل میں پھوٹ نکلا۔

اس مہیب اور خطرناک مہم کی رہنمائی کے لئے لوگوں نے ہندوستان کی عظمت رفتہ کے نشان سلطنت کے نام و نگین کے وارث، اکبر اور شاہجہاں کے جانشین بہادر شاہ کو چنا۔ زبان خلق سے ایسی دعوت بہت کم لوگوں کو ملتی ہے اور انھیں ملتی ہے ان میں بھی بہت کم ہیں جو سود و زیاں کے اندلیغے سے بے نیاز ہو کر اسپرلیک کہتے ہیں۔ مگر بہادر شاہ نے اس ذمہ داری کو قبول کیا

اور کچی شاہانہ شان سے بھایا۔ وہ محاصرہ دہلی کے یادگار زمانے میں جنگ آنادی کے روح رواں بن گئے۔ لڑنے والی فوج کی ہمت بڑھائی، اس کے لئے مالی وسائل فراہم کئے اور ان پر آشوب دنوں میں شہری امن قائم رکھا۔

اس آزمائش کے موقع پر ان کے دل میں بس ایک ہی لگن تھی کہ جس کام کا میٹر اٹھایا ہے اسے پورا کرنے میں کوئی کوشش اور کوئی تدبیر نہ اٹھارکھیں۔ چنانچہ جب انھوں نے دیکھا کہ شہزادوں کی نااہلی اور خود پسندی سے کامیابی خطرے میں پڑ گئی ہے تو فوج کی کمان ایک قابل اور آزمودہ کار سپہ سالار جنرل بخت خاں کے ہاتھ میں دے دی۔ فوجی اور ملکی امور کے انجام دینے کے لئے ایک انتظامی کونسل قائم کی، جو موہو ایسٹ انڈیا کمپنی کے گورنر جنرل کی کونسل کا نمونہ تھی۔

مگر ان کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے کہ انھوں نے ہندو مسلمانوں میں پھوٹ ڈالنے والوں کی ناپاک کوششوں کو چلنے نہیں دیا۔ وہ ساری عمر اپنی خاندانی روایات کے مطابق ہندوؤں کے تہوار و رکشابندھن، بسنت، ہولی، دیوالی اس طرح ملتے آتے تھے جیسے یہ ان کے اپنے تہوار ہوں۔ ان کا قول تھا: اگر مسلمان مجھے ایک آنکھ کی طرح عزیز ہیں تو ہندو بھی دوسری آنکھ کی طرح پیارے ہیں۔ چنانچہ انھوں نے محاصرے کے زمانے میں اپنے ہندو سپاہیوں کے جذبات کا احترام کرتے ہوئے گاؤں کشتی کی ممانعت کر دی اور یہ فرمان جاری کیا کہ جو لوگ فرقہ وارانہ کیندگی پیدا کریں گے انھیں سخت سے سخت سزا دی جائے گی۔

ان کی یہ بے نفسی بھی یادگار رہے گی کہ انھوں نے اعلان کر دیا کہ ہندوستان کی آنادی کے بعد وہ اپنے لئے کوئی منصب نہیں چاہتے اور تحریک آزادی کے کارکنوں پر چھوڑ دیں گے کہ ملک کے مستقبل کے بارے میں جو فیصلہ چاہیں کریں۔

بہادر شاہ نے ملک کی آزادی کے لئے اپنا سب کچھ داؤں پر لگا دیا، اور وہ ہار گئے، ہاں وہ ہار گئے، مگر اس لڑائی کا جو آزادی کو حاصل کرنے کے لئے اور اس لڑائی کا جو آزادی کو قائم رکھنے کے لئے لڑی جاتی ہے، انجام ہمیشہ ایک ہی ہوتا ہے۔ اور وہ فتح ہے آزادی کے علمبردار

کی۔ بیشک بہادر شاہ ہار گئے مگر جو تحریک انھوں نے شروع کی تھی وہ دھیرے دھیرے بڑھتی گئی، پھیلی گئی۔ یہاں تک کہ نوے سال بعد کامیاب ہو کر رہی۔ آزادی کی جبر و جہد تب شروع ہوئی ہے تو نفع نقصان کا کھانا نہیں کھولا جاتا۔ آزادی وہ قدر اعلیٰ ہے جو ہر قیمت پر سستی ہے، اس لئے کہ اس کے بغیر زندگی میں اخلاقی ذمہ داری نہیں رہتی، بلکہ سچ پوچھتے تو زندگی نہیں رہتی، آزادی کے بغیر زندہ رہنا موت سے بدتر ہے۔ آج ہمارا بڑا اکڑا مقابلہ ہے اس ہمسائے سے جس کے ساتھ امن و عافیت سے رہنے اور دوستی کے بھانے میں ہم نے کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی۔ مگر ہم اس آزادی کی جسے ہم نے اپنا خون پسینہ ایک کر کے حاصل کیا ہے، حفاظت کرنا بھی جلتے ہیں۔ ہماری قوم کا یہ عزم کہ ہم مرتے مرجائیں گے مگر آزادی کا سودا نہیں کریں گے ہماری کامیابی کی کافی ضمانت ہے، لڑائی کتنی ہی کڑی کتنی ہی کٹھن کیوں نہ ہو ہم فتح کی منزل پر پہنچ کر دم لیں گے۔ ہاں بہادر شاہ ہار گئے کہ ہماری جیت کے لئے راہ کو ہموار کر دیں ہاں، وہ ہار گئے۔ ان کے بیٹوں کو بے دردی سے ان کی آنکھوں کے سامنے گولی مار دی گئی، ان کو ذلیل کیا گیا اور ایک برطانوی عدالت کے سامنے، جس کو قانون کی رو سے ان پر کوئی اختیار نہ تھا، ان کے خلاف مقدمہ چلایا گیا۔ انھیں جلا وطنی کی سزا سنائی گئی اور قید کر کے رنگون بیچ دیا گیا، جہاں وہ اپنے گھر بار سے دور، بہت دوسرے جہاں ان کا کوئی عزیز، کوئی دوست ان کی خدمت اور دلجوئی کے لئے نہ تھا۔ ان کی زندگی کے یہ آخری دن ریخ دمبست کے دن تھے، مگر ان کی زبان پر کبھی حرف شکایت نہیں آیا اور وہ اس آزمائش سے مبروقار کے ساتھ گزریں۔ ان کا یہ راضی بہ رضا رہنا ان کی روحانی رفعت کی دلیل ہے، ان کے اہل وطن انھیں شکر گزاری کے جذبے کے ساتھ یاد رکھیں گے کہ انھوں نے ہندوستان کی آزادی کے لئے بڑی ہمت کی اور بہت دکھ اٹھائے۔ مجھے امید ہے کہ سادے ہندوستان میں ان کی صد سالہ بری ان کے شاہان شان اس آہنی عزم کے ساتھ منائی جائے گی کہ ہم سب کندھے سے کندھا جوڑ کر حملہ آور قوت کا مقابلہ کریں گے اور اس آزادی کی حفاظت کے لئے جو ہم نے بہت کٹھنیاں اٹھا کر حاصل کی ہے ایڑی چوٹی کا زود لگا دیں گے۔ جے ہند

انگریزی سے ترجمہ،
یہ فکر یہ آل انڈیا ریڈیو۔ دہلی

غزل

بہادشاہ ظفر مرعوم

کہاں خلقت عزیز و زیرِ چرخِ پیر پھرتی ہے
یہ فانوسِ خیالی میں ہر اک تصویر پھرتی ہے
نہ چرخِ آسیا ہوں نے بھنور ہوں نے بگولا ہوں
مجھے تو کیوں لئے لے گردِ شِ تقدیر پھرتی ہے
ہوا ہے جوشِ گل سے جوشِ وحشت اس قدر پیدا
کہ ہر موجِ ہوا لیتے ہوئے زنجیر پھرتی ہے
تھیں آتا ہی زیرِ چرخِ خواب لے غافل کیوں کر
کہ شب کو کہکشاں کھینچے ہوئے شمشیر پھرتی ہے
اترتے ہیں گلے میں گھونٹِ آبِ زندگانی کے
چھری جب حلق پر قاتل دمِ تکبیر پھرتی ہے
ظفر کو منزلِ مقصود پر تقدیر لے پہنچی
کہ ہر بھٹکی ہوئی یہ عقل بے تدبیر پھرتی ہے

قومی دفاع اور ہماری ذمہ داریاں

از پروفیسر محمد مجیب ترجمہ: عبداللطیف عظمیٰ

ہم نے اپنی قومی تاریخ کا ایک نیا ورق الٹا ہے، ہماری شمالی سرحدوں پر حملہ کیا گیا ہے اور ساری قوم حملہ آور کا مقابلہ اور اس کو پسپا کرنے کے لئے متحد ہو کر اٹھ کھڑی ہوئی ہے۔ اس حملے سے ہمیں صدمہ پہنچا ہے۔ لیکن اس صدمہ سے زیادہ شدید اس بات کا صدمہ ہے کہ ہماری دوستی کے ساتھ بے وفائی کی گئی ہے اور ہمارے مذہبی خیر سگالی کو بیروں سے کچلا گیا ہے۔ اس لئے اپنی حکومت کا ہاتھ بٹانے کے لئے اپنی فوج کے حصے کو بڑھانے کے لئے اولیٰ وطن عزیز کی مدافعت میں سب کچھ بچھا اور کرنے کے لئے ہم سب ایک ہو گئے ہیں۔ اس لڑائی نے ہم سب کو ایک جسم اور ایک دماغ کی طرح کام کرنے پر آمادہ کر دیا ہے۔

ہم نے نہ صرف اپنے لئے بلکہ دنیا کی تمام قوموں کے لئے امن کی خواہش اور کوشش کی تھی اور اس خواہش اور کوشش کی بنا پر یہ سمجھنا کہ امن قائم رہے گا کوئی غلطی نہیں تھی، اب بھی ہم کو یہی سمجھنا چاہیئے، کیونکہ امن کی خواہش اور پر امن طریقوں کی حمایت اور وکالت ایسی قیمتی اور اعلیٰ قدر ہے جسے محض ایک ملک کی غداری کی وجہ سے چھوڑنا نہیں جاسکتا۔ چینی حملہ درحقیقت ہمارے لئے ایک امتحان اور ایک چیلنج ہے اور اس کا بہترین جواب یہ ہے کہ ہم یہ ثابت کر دیں کہ ہم میں اتنی طاقت ہو کر انچاسن کی خواہش کو اور زیادہ موثر بنا سکتے ہیں۔ ہم اپنی طاقت کو کس طرح بڑھا سکتے ہیں؟ یقیناً اس سوال کے بہت سے جوابات ہو سکتے ہیں اور یہ سب مل کر قوم کا متفقہ جواب ہو سکتے ہیں۔ میں صرف وہ عرض کروں گا جو میں نے تعلیمی تجربوں سے سیکھا اور سمجھا ہے کہ یہی میرا میدان عمل رہا ہے۔

میرا خیال ہے کہ ہم نے یہ فرض کر لیا ہے کہ ہماری تعمیر و ترقی کی راہیں امن و سکون کے سوا اور کچھ نہیں ہیں۔ یہی ہماری تقدیر ہے اور ہماری پہلی اور آخری منزل۔ باوجود اس کے کہ ہم نے منصوبے بنائے اور ان کو کامیاب بنانے کے لئے مدت مقرر کی، مگر حالات کے شدید تقاضوں کے مطابق آگے نہیں بڑھے۔ دوسرے الفاظ میں ہم یہ

محسوس نہ کر سکے کہ ہمارے سامنے ایک دشمن کا چیلنج ہے، یعنی ہم زندگی اور بقا کی خاطر لڑ رہے ہیں لیکن اب ایک دشمن سامنے کھڑا ہے اور دانشمندی اور احتیاط کا تقاضا ہے کہ اسے نہ صرف بیرونی بلکہ اندرونی خطروں کی بھی علامت سمجھیں ضرورت ہے کہ اب ہم اپنے ساتھ سختی برتن۔ ہم بیکار بھنوں میں پڑے رہے۔ ہماری بھنوں کی کوئی انتہا نہیں ہے، حقیقت تو یہ ہے کہ ہم پر یہ الزام لگایا جاسکتا ہے کہ ہم کسی نتیجہ پر پہنچنے کے لئے نہیں بلکہ بحث کی خاطر بحث کرتے رہے اور اگر ہم کسی نتیجہ پر پہنچنے بھی تو ہم نے پورے طور پر اپنی یہ ذمہ داری نہیں محسوس کی کہ اس پر عمل بھی کریں۔ ہم نے اپنی قوت فکر کا بھی بچا استعمال کیلئے۔ ہم میں سے ہر شخص کی یہ خواہش رہتی ہے کہ جو کچھ کسی اھلے سولہ ہے اس میں اپنی فکر بیکاری کا ایک چھوٹا سا حوض ضرور شامل کر دے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ ان معمولی خیالات کا ایک انبار لگ جاتا ہے اور ان کو ایک دوسرے سے الگ کرنا یا سلجھانا ناممکن ہو جاتا ہے۔ ہم نے دنیا کی سب سے قیمتی چیز وقت کو بھی پوری فیاضی کے ساتھ ضائع کیلئے، کیونکہ یا تو ہم بہت پیچھے دیکھتے ہیں، اپنی تہذیب کے آغاز سے بھی پیچھے، یا بہت آگے دیکھتے ہیں، تصور سے بھی پرے۔ اب ہم اپنے تصور آؤ اور خیالاتیں توازن میں لائیں اور تقابلی انداز کا سامنا کرنا چاہیے۔ بے نتیجہ بھنوں کا نام جمہوریت نہیں ہے، اگر جمہوریت کے اصول کا تقاضا ہے کہ ہر ایک کو آزادی تقریر حاصل ہو، تو اس پر کامیابی کے ساتھ عمل کرنے کے لئے ایسی دفا داری کی ضرورت ہے، جس میں کسی خارجی تحریک کو دخل نہ ہو اور اس میں حضور و دانشمندی ہو ایسی صورت میں ہم حاکموں اور آقاؤں کی اطاعت نہیں کر سکیں بلکہ خود اپنی کریں گے۔ ہمیں خاموش رہنے کے لئے علم دینے کی ضرورت پیش نہ آئے، خود ہم کو خاموش رہنا چاہیے، تاکہ ہم اپنے غور و فکر اور بحث و نظر میں کسی نتیجہ پر پہنچ سکیں، اپنے اوپر پابندیاں عائد کر کے ہم اپنے کو آزادی کا زیادہ مستحق بنائیں گے۔ ہماری شخصیت تقریروں کی کثرت کے مقابلے میں فکر انگیز خاموشی میں زیادہ بہتر طور پر نشوونما پائے گی اور ترقی کرے گی اور ہم فیصلوں کی دیانتداری کے ساتھ تعمیل کر کے اس کے مقابلے میں کہیں زیادہ سیکھ سکیں گے کہ ان فیصلوں کی حکمت و دانائی کی مسلسل جانچ پڑتال کرتے رہیں۔

اس وقت بہت سی باتیں ہیں جن پر غور و فکر کی ضرورت ہے۔ چین جس کی دشمنی سے آج ہم دوچار ہیں، ایک طویل تاریخ کا حامل ہے، یہ تاریخ علاقائی تو وسیع کی تاریخ رہی ہے، جس نے بعض اوقات بیابان سامراج کی فکس اختیار کر لی ہے، مبر و تحمل اور محنت و مشقت کی تاریخ بھی ہے، دیوار چین، عظیم انسان نہراہ ایسے ہی دوسرے کامائے اس کے شاہ ہیں۔ یہ ایسے لوگوں کی بھی تاریخ ہے، جو چھوٹی چھوٹی

جامعوں کی شکل میں دنیا کے مختلف حصوں میں پھیل سکتے ہیں اور اپنے آپ کو مستحکم کر کے ایک آزاد معیشت کی مضبوط بنیاد بن سکتے ہیں۔ مثال کے طور پر طلا یا اور انڈونیشیا کے چینوں کو پیش کیا جا سکتا ہے۔ یہ واقعہ ہے کہ چینوں کو جب کسی ایک شعبہ زندگی میں ناکامی ہوئی ہے تو انھوں نے کسی شعبہ زندگی میں قدم چالے ہیں۔ اس لئے جب میں کہتا ہوں کہ غور و فکر کی ضرورت ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ہمیں صرف اسی کی فکر نہیں کرنی چاہیے کہ چینی فوجوں نے ہماری شمالی سرحدوں پر حملہ کیا ہے، ہمیں اس امکان پر بھی غور کرنا چاہیے کہ چینی ہمارے قومی محاذ میں مختلف شکلوں میں داخل ہو سکتے ہیں، ہمیں ہر قسم کے خطروں کے لئے تیار رہنا چاہیے، ہمیں اپنے اپنے مذاق اور طبعی میلان کے مطابق ان فوجی، سیاسی اور معاشی تدبیروں کا مطالعہ کرتے رہنا چاہیے۔ جو چینی اختیار کر سکتے ہیں۔ یہ لڑائی جو آج شروع ہوئی ہے غالباً جلد ختم نہیں ہوگی اسلئے جلد ختم ہو جائے تو بھی ہمیں یہ ضرور یاد رکھنا چاہیے کہ دیر پا امن صرف ہماری پیش بینی اور طاقت کی بنا پر ممکن ہے۔

میرا خیال ہے کہ ہم یہ سمجھتے تھے کہ امن و امان برقرار رہے گا، اس لئے ہم نے شخصی اہمیت کے معیاروں کی طرف کوئی توجہ نہیں کی ہے ہم اپنے آپ کو جانچنے کے لئے تیار نہیں ہوتے۔ امتحانوں اور ڈگریوں کی قدر و قیمت پہلے سے نزدیک زیادہ ہے اور حقیقی علم کی بہت کم۔ یونیورسٹیوں کے قاعدے مطابق صورت حال کو نہیں بدل سکتے، یہ اسی وقت ممکن ہے جب فوجیوں میں جوڑ پڑھ رہے ہیں اور اساتذہ میں جو ان کی رہنمائی کر رہے ہیں، یہ جذبہ پیدا ہو جائے کہ وہ اپنی اہمیت کو بڑھائیں گے اور تعلیم کو زیادہ سے زیادہ مفید بنائیں گے، بجائے اس کے کہ کم سے کم پڑھیں اور کم سے کم پڑھیں خود اپنے سے ہمارا یہ مطالبہ ہونا چاہیے کہ زیادہ سے زیادہ معلومات حاصل کریں گے اور زندگی کے ہر شعبہ میں اپنے کو اہل بنائیں گے۔

اہمیت ایسی چیز نہیں ہے، جسے امن کے زمانے میں غیر ضروری سمجھا جائے، بلکہ میں نے اکثر اس کا فائدہ کے ساتھ ذکر کیا ہے، کیوں کہ اسے "تعلیمی وعظ کی حیثیت دی جاسکتی ہے، اس وقت میں آپ ایک فوری ضرورت سمجھتا ہوں جسے قومی مفاد کے پیش نظر ہر قیمت پر پورا ہونا چاہیے۔ اس وقت ضرورت ہے کہ فوجی اپنی جہانی صحت کو بہتر بنائیں۔ کیونکہ ملک کو فوجی خدمات کے لئے ان کی کسی وقت ضرورت پڑ سکتی ہے، ان کی معلومات زیادہ سے زیادہ وسیع اور صحیح ہونی چاہئیں، انھیں لڑائی کی حکمت عملی اور اس کے مختلف داؤد کا، فوجی تنظیم اور رسل و رسال کی ضروری باتیں بھی معلوم ہونی چاہئیں، انھیں سفر کرنے پر پابندیاں عائد کرنے کی ضرورت کو سمجھنا چاہیے اور یہ کام اشیاء اور تیار شدہ مال کی قلت

کے لئے کیا اہمیت ہے؟ انھیں یہ بھی معلوم ہونا چاہیے کہ اس زمانے میں ذخیرہ اندوزی اور چور بازی کو روکنا ضروری ہے، انھیں اس پر بھی نگاہ رکھنی چاہیے کہ ان کے آس پاس کے بازاروں میں حکومت کے احکانات کی خلاف ورزی تو نہیں کی جا رہی ہے اور غیر سماجی عناصر ناجائز فائدہ اٹھانے کی کوشش تو نہیں کر رہے ہیں۔ انھیں این سی سی کے ماتحت چھوٹے ہتھیار کا استعمال سیکھنا چاہیے یا اس کے لئے رائیفل کب قائم کرنے چاہئیں، تاکہ وہ اس قابل ہوں کہ اپنے محلوں کو غنیمتوں اور شہید عناصر سے محفوظ رکھ سکیں، محقر یہ کہ بظاہر سچ ہے وہ سولین معلوم ہوں، مگر ذہنی لحاظ سے فوجی ہوں اور ان کی پوری زندگی فوجی مبالغوں کی پابند ہو۔ انھیں یہ سب کچھ کرنا اور سیکھنا چاہیے، مگر ساتھ ہی ساتھ ان کی تعلیم سب معمول جاری رہنی چاہیے اور یہ مفہم پیش نظر رہنا چاہیے کہ انھیں اپنے مخصوص جھانکے مطابق اپنی قابلیت میں اضافہ کرنا ہے۔

اساتذہ اور طلباء اگر ٹائم بیل کی سختی سے پابندی کریں اور یہ محسوس کریں کہ انھیں ہر لمحہ سے زیادہ مزید حاصل کرنا ہے تو اس سے یہ فائدہ ہوگا کہ دوسروں کو بھی اسی طرح تنظیم دینا پڑے گا کہ ساتھ کام کرنے کی توجہ ہوگی کم سے کم بھل باتیں ہوں گی، کم سے کم بے توجہی اور تاخیر ہوگی، کم سے کم پبلک مقامات گندے ہوں گے، پبلک کی آسائش اور سہولت کے لئے حکومت جو چیزیں مہیا کرتی ہو ان کا کم سے کم غلط استعمال ہوگا، ریلوں اور بسوں وغیرہ کے کام میں کم سے کم خرابی اور کٹاوت ہوگی۔ اسی طرح شکست خوردگی اور خرابی کی مختلف شکلوں کو بے توجہی کے ساتھ قبول کر لینے کے بجائے ہمارے فوجیوں اور بہترین کارکردگی اور ادائیگی فرض کی مثال پیش کریں گے۔ دوسرے ملکوں کے معاشرے میں اس قسم کی اہمیت پیدا کرنے میں پوری کامیابی ہوئی ہے، وہاں یکایک مقابلے کے ذریعہ حاصل کی گئی ہے، لیکن ہمیں یہ شبہ رہا ہے کہ ایسی اہمیت قابل قدر ہو سکتی ہے جو صرف مقابلے کے ذریعہ یا اس نظریے کے تحت کہ صرف اسی کو زندہ رہنے کا حق حاصل ہے، جو سب سے بہتر حاصل کی جائے۔ ہمارا گاندھی اور ہمارے وزیر اعظم ایسے معاشرے کے قائل ہیں جس کی بنیاد ایک دوسرے کے تعاون پر قائم ہو، یعنی ایک ایسی سائنسی جس میں اہمیت کو شعوری طور پر سماجی مقاصد کے لئے استعمال کرنا چاہیے۔ مجھے اس سے بہتر کوئی سماجی سطح نظر معلوم نہیں ہے، لیکن یہ قسمتی سے مجھے اس کے ہم اس سائنسی کے مقاصد کو عملی جامہ پہنانے کے لئے اپنے فرائض ادا کریں ایسی سوسائٹی کے فوائد کے بارے میں سوالات کرنے رہتے ہیں۔

چینی حملہ آوروں کے بارے میں جب ہم سوچیں تو ان تمام باتوں پر غور کریں، ہم صرف ملٹری اور جرنل وقار کی خاطر نہیں لڑ رہے ہیں، بلکہ زندگی کے ایک ایسے طریقے کے لئے بھی لڑ رہے ہیں جس کے لئے بڑی بڑی قربانی بھی کم ہے۔
(انگریزی سے ترجمہ)

یہ شکریہ آل انڈیا ریڈیو، دہلی

ہندوستانی تاریخ میں فرقہ وارانہ زہر

شری چندر گپت دویانکار

(شری چندر گپت دویانکار ہندی کے لئے ہوئے ادیب ہیں اور تاریخ ان کا مخصوص مضمون ہے۔ پیش نظر مضمون جامعہ رورل انسٹی ٹیوٹ کے ایک استاد جناب شام سروپ شرما صاحب نے ہندی کی ایک کتاب سے ترجمہ کیا ہے، جسے ہندی دکن بھارت پرچہ سبھا مدراس نے شائع کیا ہے)

تاریخ کی تعلیم ہر قوم کی زندگی کا ایک ضروری حصہ ہے۔ کیونکہ اپنی تاریخ کی یادگار ہی قوم کا اس خودی ہے۔ اپنے بزرگوں کو اپنا کچھ کر یاد کرنا اور ان کے زندگی کے حالات اور کارناموں کے مطالعے میں دل کا لگنا قومی بیداری کا تقریباً ساٹھ فیصدی ہی نہیں ہے۔

”न हि त्वयामि प्रवेष्टो“ (بزرگوں کی زندگی کی تعلیم کہانی سنتا ہوں میں نہیں سیکھتا)

”शृण्वन्मन्त्रचरितं महत्“ (بہا بھارت کے مصنف نے جنے جیہ کے منہ سے یہ الفاظ کہلوائے ہیں۔ لیکن ان میں زندہ اقوام کے ہر بچے کے دل کی صبح تصویر کھینچی ہے۔ یہ کوئی غرور نہیں نہ ہی کوئی خود غریبی ہے۔ یہ صحت مند انسانی ذہن کی بالکل قدرتی بیدار ہے۔ کیوں کہ جیسا کہ سریدونا تھاکر سہاسنے کہلے کہ ہم اپنے تاریخی ماضی کے زندہ پیغمبر ہیں۔ وہ ماضی ہمارے خون اور ہماری ہڈیوں میں، ہمارے خیالات اور ہمارے یقین میں گھل مل گیا ہے۔ اس کے لئے کشش محسوس نہ کرنا ہی بیماری کی علامت ہے۔ وہ قومی انسان کی زندگی میں بالکل دیسی ہی بیماری ہے جیسے کسی غم سے پاگل انسان کا اپنی زندگی سے بیزار رہنا۔

آج دنیا کی بہت سی اقوام میں اپنے بزرگوں کے حالات زندگی کی طرف کشش کا مطلب

جو گلیہ اپنے پڑوسی ملک کے بزرگوں کے حالات زندگی سے نفرت۔ تائیں اس طرح لکھی جاتی ہے۔ اور اس طرح اس کی تعلیم دی جاتی ہے کہ جہاں لوگوں کے دل میں اپنی قوم کے لئے بے انتہا محبت پیدا ہو وہاں پڑوسی کے لیے انتہائی نفرت بھی بھڑک اٹھے۔ یہی وجہ ہے کہ تائیں کی تعلیم ایک بین الاقوامی مسئلہ بن گئی ہے۔

لیکن ہمارے بھارت کا مسئلہ بالکل دوسرا ہے۔ یہاں اگر یہ سامراجی مصنفوں نے وقت کو بھی فرقہ دار بنانے کی کوشش کی ہے اور ان کے اندھے بیروؤں نے اس تقسیم کو ایک ہمیشہ ہمیشہ سے چلی آرہی صداقت اور اصلیت مان رکھا ہے۔ صرف اتنا ہی نہیں، جس شکل میں ہمارے بچوں کو تائیں کی تعلیم دی جاتی ہے اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہندو آج بھی محمود کی بُت شکنی کرنا اور گنگہ کی کم اندیشی کو معاف نہیں کرنا چاہتا اور مسلمان آج بھی پرتاپ یا شواجی کے غدر کو دل سے بھولنے کو تیار نہیں ہوتا۔ ہندو کو ہندو زمانہ اور تائیں ہی اپنی محسوس ہوتی ہے اور مسلمان کو قدیم ہندوستان کا نام بھی زبان پر لانا پسند نہیں۔ اس کو شام، فلسطین اور افریقہ میں اسلامی تائیں کا راستہ ہی زیادہ پرکشش محسوس ہوتا ہے۔ اپنے بزرگوں کی یادگار کا بھی ہم اسی طرح بٹوارہ کرنا چاہتے ہیں جس طرح جھگڑا لو بھائیوں نے مسانت میں ملی نوکرانی کا کیا تھا۔

اس ذہنی حالت کا نتیجہ یہ ہے کہ ۵-۶ برس کی عمر سے ہی ہمارے بچوں کی تعلیم کے واسطے الگ الگ ہو جاتے ہیں اور اسی وقت سے ان کے دلوں میں ایک دوسرے سے نفرت کے بیج بوئے جانے شروع ہو جاتے ہیں۔ اس طرح یہ فرقہ دامانہ زہر ہماری قومیت کے درخت کو جڑ تک مارے جا رہا ہے۔

فرقہ دامانہ رنگ میں تائیں کی جو تصویر کھینچی گئی ہے وہ اصل میں جھوٹ اور فریب پر مبنی ہے اور ایک ایسا دھوکے سے جس کا کوئی جواب نہیں۔ ہماری سستی اور لاپرواہی نے سائرا کو وہ موقع عطا کر دیا ہے جس سے فرقہ واریت کے رنگ کی گرد اڑا کر وہ لوگ ہم کو گمراہ کئے ہوئے ہیں اور اس رنگ کا نشہ اتنا رنگین بن گیا ہے کہ ہم میں سے بہت سے لوگوں کا اب

اس کو ترک کرنے کو دل نہیں چاہتا۔ دوسری طرف سستی اور لاپرواہی کی چٹکیاں ہم کو مٹھی بند سلانے ہوئے ہیں اور بنے ہوئے راستے کو توڑ کر نیا راستہ بنانے کی محنت ہمیں شکل معلوم ہوتی ہے۔ کڑوی سچائی کو سننا اور اپنے پرانے پالے ہوئے خیالات کو چھوڑ دینا دل کو اچھا نہیں لگتا۔ ہمارے زمانے کے عظیم رہنما نے سیاست کو بھی صداقت کے راستے پر چلانا چاہا ہے۔ لیکن سچائی کے راستے پر ہمیشہ گلاب نہیں بچھے رہتے۔ عدم تشدد کا دوسرا نام رفاکاری ہے۔ سچائی کی روشنی اور رفاکاری کا پانی لے کر اگر ہم اپنی تاریخ کے رستے کو صاف کرنے کا ارادہ کر سکیں تو فرقہ وارانہ زہر کی دھول بہت جلد بیٹھ جائے۔

محمود غزنوی ہماری تاریخ کا ایک ایسا کردار ہے جس کی یاد آج بھی بھر پور نالی سمجھی جاتی ہے۔ اس کی زندگی کا مقصد ہندو حکمرانوں کو لوٹنا اور ہندو عبادت گاہوں کو توڑنا بتایا گیا ہے۔ محمود افغانستان کے لئے جو کہ ہندوستان کا صوبہ تھا ایک غیر ملکی تھا۔ غیر ملکی حملہ آور کی شکل میں اس نے افغانستان، پنجاب اور سندھ کو فتح کیا۔ سیاسی لغت پر حجب ہم اس کے کارناموں کے نشان لگاتے ہیں تو وہ صرف لیٹرا ہی نہیں ثابت ہوتا اس کے حملوں میں ایک صاف منصوبہ اور ترتیب ہے اور وہ اپنی حکومت کو ایک سلسلے میں بڑھاتا ہوا اس کو ایک سامراج کی شکل دیتا ہوا ملت ہے کلمے کے سنسکرت ترجمے والے اس کے سکتے ملے ہیں جن کو رائے بہادر کاشی ناتھ دیکشت روشنی میں لائے ہیں۔ ان پر کَلَامُ اللہِ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللہِ کا ترجمہ کیا گیا ہے۔

अव्यक्तमेकं मुहम्मद अवतार
صاف ظاہر ہے کہ اسلام کے الشہادہ

دیانت کے برہم کا ایک ہونا پہچان لیا گیا تھا اور رسول اور آوار کا خیال بھی ایک ہے یہ سمجھ لیا گیا تھا۔ کیا یہ ہندو مذہب اور اسلام کے میل کی اسلام کے ہندوستانی بننے کی شروعات نہیں ہے؟

مندرجہ بالا ذکر کرنے کی بات قابل غور ہے۔ زمانہ وسطیٰ میں ہندوستانیوں کے خیالات

کا سلسلہ ایک طرح سے رک سا جاتا ہے اور وہ علم، تہذیب اور تمدن، سیاست وغیرہ کسی بھی طرف بڑھنا چھوڑ دیتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اپنی فالتو پونجی کا کوئی نیا استعمال ان کی سمجھ میں نہیں آتا۔ ملک خوش حال تھا اور مندر بنانے کے فن میں ہی سب فالتو پونجی لگ رہی تھی۔ وہ فن بھی تنزل کی طرف جا رہا تھا اور خوب صورت تخیل کی جگہ زیورات اور باہری سجاوٹ لیتے جا رہے تھے۔ مندر ملک میں ضرورت سے کہیں زیادہ بن رہے تھے۔ ان میں ملک کی دولت اکٹھی ہو رہی تھی لیکن اس دولت کی حفاظت کرنے کی طاقت اس کے مالکوں میں کم زور پڑتی جا رہی تھی۔ اس حالت میں کسی نہ کسی حکومت کی تبدیلی میں اس کا ٹٹنا ضروری تھا محمود سے سویریں آگے پیچھے دو ہندو راہہ ہوئے ہیں۔ جن میں سے ایک نے مندروں کی جائیدادیں ضبط کیں اور دوسرے نے ایک **देवोत्पाटना नायक** (مند اکھاڑنے والا افسر) کا تقرر کیا۔ اس افسر کا کام تھا۔ مندروں کو جچکے سے ناپاک کر دینا اور بعد میں ضبط کر لینا۔ اس طرح مندروں کا بہت تعداد میں بننا اور بعد میں ٹوٹنا صرف اقتصادی اور سماجی حالات کی ایک کروٹ تھی اصل انتظامی اور سماجی حالات کی بنا پر محمود کی فالتو دولت سے غزنی میں محل اور سیڑی بنیں اور ان کی بھی غزنیوں کے ہاتھ دی گئی تھی۔

اور اگر محمود نہ آتا اور اگر کوئی دوسرا انقلاب بھی نہ ہوتا تو کیا وہ مندر محفوظ رہتے ہندوؤں کی جس نیند کی وجہ سے وہ سرحدی لیٹروں سے نہ بچ سکے کیا اس نیند کے موجود ہونے وہ گھاس اور دیک سے بچ جاتے؟ کیا عوام کی پیٹھ ان کو قائم رکھنے کا وزن ڈھونڈ رہی تھی؟ ہم یہ بھول جاتے ہیں کہ پرانے مندروں کی بربادی کی سب سے بڑی وجہ یہ ہی ہے آج چوڑ میں جا کر دیکھئے، راجا بھوج کے مندر سے چمکا ڈروں کی بدلوں کی طرح دوزخ کا ڈنکا بجاتے ہیں۔ جہاں حیدر آباد میں اجنتا کی ایک ایک تصویر کی حفاظت کا کوئی طریقہ باقی نہیں چھوڑا جاتا، جہاں بھوپال دوبارہ سانچی کے ستوپ کو اپنے محلوں کی طرح جھکا جھکا رکھا ہے

وہاں چوڑی میں خوب صمدت فن کے انوکھے نمونے اینٹوں کے بلے میں دبے برباد ہو رہے ہیں اور اودے پور کے عجائب گھر میں دیواروں کے سہارے بڑے ہوئے کبتوں اور مورتوں پر بھی دیواروں کے ساتھ ہی سفیدی پوت دی جاتی ہے۔ آج بہار کے کسانوں سے پوچھیے۔ کیا ان کی پیٹھ اپنے مندروں اور مسجدوں کی زمینداریوں کا وزن آسام سے برداشت کر رہی ہے۔ اقتصاد کی حالات کیا آج پھر ایک کرکٹ پر لٹنے والے نہیں ہیں؟

ادھر بڑے پنڈتوں کی ایک پکار ہے۔ مسلمانوں نے مندر توڑ کر ہندو فنون لطیفہ کو برباد کر دیا۔ وہ یہ نہیں جانتے کہ ہندو کلا کا دم جب بندھی روایات کی بیہودگیوں باہری سجاوٹ کی بایکوں اور اپنے تخیل کی کمی کی وجہ سے گھٹ رہا تھا اس وقت اسلام نے اسے نیا تخیل دے کر اس کی روح کو بچا لیا۔ جو نپید، پانڈوا، مانڈو، اور احمد آباد میں فن کے جو نمونے اس زمانے کے ملتے ہیں ان کو مسلم فن کہنا فضول ہے۔ وہ ہندوستانی آرٹ کا ایک نیا رخ ہے۔ وہ انھیں پرانے کاریگروں کے کارنامے ہیں، احمد آباد کی مسجدوں میں تو وہی قدیم مکمل وغیرہ کے اشارے موجود ہیں۔ لیکن اس کاریگری میں اسلام نے ایک نئی روح پھونک دی ہے۔ میرے کہنے کا کوئی تقابلی مسلمان یہ مطلب نہ لگائیں کہ اسلام میں فن کو دوبارہ زندہ کرنے کی کوئی دائمی طاقت ہے۔ اس زمانے میں وہ طاقت تھی آج ختم ہو چکی ہے۔ تاریخ کی کوئی پیداوار دائمی نہیں ہوتی۔ ہم کو ہمیشہ ترقی پسند ہونا چاہیے کسی بھی چیز کو ہم دائمی سمجھ کر اس سے چپٹے رہیں گے۔ تو پیچھے رہ جائیں گے، یہی تاریخ سے سبق حاصل ہوتا ہے۔

محمود کے بعد شہاب الدین غوری نے مسلم حکومت کو پنجاب سے سائے شمالی ہند تک پھیلا دیا۔ غوری کے ناگری سکے کافی تعداد میں موجود ہیں جن پر لکشی یا بیل کی شکلیں کھدی ہوئی ہیں۔ اگر شہاب الدین کا مقصد صرف اسلام کو پھیلا نا ہی تھا تو ان سکوں کا کیا مطلب ہے؟

خودی نے اجیرانہ قنوج کے ہندو راج خاک میں ملا دئے، لیکن اگر خدی نہ آتا تو ان کی کیا حالت ہوتی؟ چیدی کی مثال سے ہم اندازہ لگا سکتے ہیں۔ چیدی حکومت گیا رھویں اور بارھویں صدیوں میں بہت ترقی یافتہ اور خوشحال تھی لیکن تیرھویں صدی کے شروع میں خود بخود بکھر جاتی ہے اور جگہ جگہ لوگ سراٹھائیے ہیں۔ ایسی حالت میں بہت سے مندروں کی دولت بھی کیا مقامی لیٹروں کے ہاتھ نہ پڑی ہوگی؟

جادو کا بلوکتک سامراج بیرونی بھارت کی آخری ہندو حکومت تھی جس کو رانی جے دشنو دھمنی کی خواہشات اور کوششوں نے ایک سامراج کی شکل دے دی تھی۔ یہ سمجھا جاتا ہے کہ اسے مسلمانوں کی نمک حرامی نے برباد کیا، لیکن کبتوں سے اب یہ ثابت ہوا ہے کہ وہ اسی طرح خود بخود ڈوٹا اور اس کے بعد وہاں مسلم حکومت قائم ہوئی۔

مہارانا کنبھا کے اندراجات میں یہ بات درج ہے کہ اس نے ناگوار کی مسجد کو زمین دھن کر دیا۔ کیا کنبھا اسلام کا دشمن تھا؟ اپنے پڑوس کے دو مسلم حکمرانوں کو شکست دینے کے بعد اس نے چتر پڑ میں ایک کیرتی کاستون بنوایا۔ اسی مینار پر جس جگہ برہما، دشنو، مہیش کی مورتیں بنی ہیں اسی جگہ ان کے ساتھ پتھر میں اللہ اللہ بھی کھودا گیا ہے۔ کیا اس سے صاف ظاہر نہیں ہے کہ اس نے اپنی حکومت میں اسلام کو جگہ دی تھی؟ پھر دونوں باتوں کا میل کس طرح ہو؟ ہم اس طرح میل کر سکتے ہیں کہ ناگور کے شراتی حکمرانوں کی سرکوبی کے لئے اسے زیادہ سے زیادہ سختی کی ضرورت تھی اور ایک بار یہ دکھانا ضروری ہو گیا تھا کہ سیاسی ضروریات ہونے پر وہ کہاں تک بے سکتا تھا؟ اور مسجد میں بھی کوئی جادو نہ تھا۔ سکھ تاریخ کی کئی ایک دوسرے سے مخالف دکھائی دینے والی باتوں کی اصلیت بھی یہی ہے۔ اور نگ زیب کی پہک کے لئے کیا آج صرف ہندوؤں کو افسوس ہونا چاہیے کیا آج کے ہندوستانی مسلمان اس کی کرنی کی یاد سے دل ہی دل میں خوش ہوتے ہیں؟ اس کے اپنے وقت میں اس کے خسر نے اس کی مخالفت کی، اس سے لڑا اور مارا گیا۔ اس کی بیٹی

ہندوؤں کو قید اسلک بند کی تکلیفات اٹھانی پڑیں۔ وہ سبھی اس کے اکبر کی پالیسی کو چھوڑ دینے کو غلط سمجھتے تھے جس وقت ہندوستان کے ساحل کے پاس حاجی جہازوں کی دولت اور سید غور توں کی عزت ^{انگریزوں} ڈاکوؤں کے ہاتھ لوٹی جا رہی تھی اسی وقت اورنگ زیب کا ہندوؤں سے لڑنے میں اپنی حکومت کی طاقت کو برباد کرنا کیا ایسا کام تھا جس سے کسی مسلمان کو خوشی ہو سکتی ہے؟ اگر ہوتی ہے تو وہ ہر امر بے وقوفی ہے۔

اور اس کی کم اندیشی کے بارے میں ہم جو کچھ کہیں، لیکن اس کے مضبوط اماندے، بے انتہا فخر فانی اور ہوشیار محنت، انتھک طاقت اور بے دریغ بلند کرداری کی تعریف کیا مسلمانوں کے ساتھ ساتھ ہندو بھی نہیں کر سکتے۔ ہمارے بچے مضبوط کردار اور ارادے کے لاثانی نمونے کو بھول جائیں اور میں مارخال دارا شکوہ کا نام رٹا کریں، اس سے کوئی فائدہ نہیں۔

اورنگ زیب کی طرح بالاجی باجی رائے پیشوا کی کم اندیشی کے لئے آج ہندو اور مسلمان ساتھ ساتھ افسوس کر سکتے ہیں۔ انگریز جب بنگال اور تامل ناڈم میں مراٹھوں کے منہ کا لقمہ چھیننے چاہتے ہیں، ابدالی اور پنجب جب اس سے سمجھوتہ کرنے کی منت کر رہے ہیں، اس وقت بھی وہ پنجاب واپس لینے کی ضرورت نہیں سمجھتا۔ ابدالی کی ایک چڑھائی سے فائدہ اٹھا کر کلائیو بنگال پر قبضہ کر لیتا ہے۔ اس کی دوسری لڑائی میں مراٹھوں کو پھنسا دیکھ کر تامل ناڈو کو پوری طرح فتح کر لیتا ہے مراٹھوں اور روہیلوں کے آپس میں لڑتے رہنے سے ہی ہندوستان کی موجودہ غلامی شروع ہوتی ہے۔

لیکن جہاں ہمیں اس کی اس بے وقوفی کے لئے افسوس ہوتا ہے وہاں ہم یہ بھی نہیں بھول سکتے کہ کاویری سے پنجاب تک اور کاٹھیاواڑ سے کلکتہ تک ہندوستان کے اتحاد اور آزادی کے لئے اس زلمے میں اگر کوئی جان کی بازی لگا رہا تھا تو وہ مر لٹے ہی تھے۔

اور مراٹھوں اور روہیلوں سے یہ سمجھ کی غلطی چلے جیسی ہوئی ہو لیکن جب وہ لڑے تو مردوں کی طرح لڑے۔ جب انھوں نے حالات کو سمجھا تو مردوں کی طرح کھلے دل سے اس غلطی کا

اعتراف کیا صرف اعتراف ہی نہیں بلکہ اس غلطی کو اپنی قربانیوں سے برابر کرنے کی کوشش بھی کی۔ آج کی گری ہوئی فرقہ وارانہ پنج گج میں جو ۱۸۵۷ء کے بعد سے سامراجی طاقت نے دونوں فرقوں کے کچھ خود غرض اور پہلے والے لوگوں کو خرید کر اور بہکا کر پیدا کی ہے، بہت سی رکچہ کاغذی پہلوان مراٹھوں اور دیہیوں کی لڑائی کا نامک کیا کرتے ہیں وہ بیچھل جاتے ہیں کہ جہاں تک شواجی اور سیاجی برائوں کے خاندانوں کا تعلق ہو وہ اپنی غلطی کو اپنے خون سے دھو گئے۔ نانا صاحب اور عظیم اللہ، کشمی بائی اور حضرت محل، بخت خاں اور تانیا ٹوپے کا ایک ساتھ اپنی قربانی دینا، احمد شاہ کو بچانے کے لئے نانا کا لپک کر بچینا اور تانیا کا ساتھ دینے کے لئے شاہزادے فرزد کا بھاگ کر آنا، بہادر شاہ اور بہادر خاں کا گونگشی بند کرنے کا فرمان نکالنا اور جن روہیلوں اور اودھ والوں سے لڑتے رہنے کی وجہ سے اپنی آزادی کے خاتمے کا بیج بویا گیا تھا، انہیں کے ملک میں ان کے لئے جان دیتے ہوئے پیشوا کے آخری خاندانی کا ختم ہونا۔

مراٹھا، نامک کا یہ آخری ڈر اپسین کیا ہندو مسلم دشمنی کا پیغام دیتا ہے؟

صداقت کی تلوار اور وداداری کی ڈھال لے کر اگر ہم اپنی تاریخ کے نامور راستے میں اترتے ہیں۔ تو اس کے اندھیرے میں ہم کو کبھی بھی نفرت اور دشمنی کے بھوت دکھائی نہیں دیتے۔ وہ اسی وقت امر لگتے ہیں جب سچائی کو چھپایا جاتا ہے۔ قدیم ہندوستان کے بلے میں ملنا سنے جو سچائیاں تلاش کی ہیں ہمارے سائنوں کا اشارہ یہ رہتا ہے کہ ان کو بچوں کی درسی کتابوں میں شامل نہ کیا جائے۔

پہل کی شاخوں کے لئے آج کتنی پریشانیاں ہوتی ہیں؟ سچائی یہ ہے کہ قدیم ہندو اپنے گیوں میں میل کی کوڑی خاص طور سے کاٹ کر جلاتے تھے۔ جب گیا کا ایک پہل بودھی وکش (دھت) بن گیا تب سے پہل کی عزت بڑھ گئی۔ اور جب بلہ نشا نیک نے اس بودھی وکش کو اکھاڑ پھینکا، شاید اس کے بعد سے اس کی شہادت کی یاد میں اس کی پوری برادری مقدس قرار دی گئی گونگشی کو لے کر آج ہمارے ملک میں کتنا خون خرابا ہوتا ہے! تاریخی اہلیت یہ ہے کہ پہلے پہل بھار شوا اور کاٹک زلنے سے گونگشی کو باپا جانے لگا ہے۔ سانچی کے گنبد کی دیوار کا گیکہ کرنے کی جگہ کے ایک تنوں پر تیسری صدی کے حروف میں ایک کتابت ہے جس میں پہلے پہل ہم کو گونگشی کے پاپ ہونے کی بات ملتی ہے۔

آنریبل جسٹس سید محمود مرحوم

جناب عبد المجید قریشی

ایک بہت بڑے باپ کے بہت بڑے بیٹے اور ایک بہت بڑے بیٹے کے بہت بڑے باپ، میری مراد یہاں سرسید کے نامور نعت جگر اور سرا اس مسعود کے والد بزرگ ایم لے اے اے علی گڑھ کے لائف جوائنٹ سکریٹری، الہ آباد ہائی کورٹ کے جج اور برصغیر کے نہایت ممتاز و عظیم قانون دان آنریبل جسٹس سید محمود مرحوم سے ہے۔ متحدہ ہندوستان کے ہر بڑے آدمی کی تصویر میری نظر سے گزری ہے لیکن دل میں یہ حسرت باقی رہی کہ سید صاحب کی اب تک زیارت نہ ہو سکی۔ ویسے سلسلے کے چہرہ ہرہ بالکل باپ کا سا تھا بلکہ اُن سے بھی وجہا اور باغبان بنائے جاتے ہیں۔ صوم و کے پابند تھے اور چہرہ پر کھلتی ہوئی خوب صورت ڈاڑھی تھی۔ لیکن پیتے تھے اور بہت زیادہ پیتے تھے اور خوب پیتے تھے، شب درو نہ پیتے تھے، خدا جانے نتِ عجب سے انھیں کہاں عشق ہوا۔ کیسے وہ اس کی زلف گرہ گیر کے اسیر ہوئے کہ تمام کی تمام ذہانت، لیاقت اور شہرت اس کے قدموں پر بچاؤ کر بیٹھے حتیٰ کہ متابعِ زیت کا نذرانہ بھی اس کے حضور میں پیش کر دیا۔ بادۂ شباب کی سرستوں نے انھیں قبل از وقت بوڑھا بنا دیا تھا۔ سرسید کی وفات کے بعد وہ صرف ڈیڑھ سال ادا کر کے اپنے سب کے حضور میں حاضر ہو گئے۔ ہندوستان بشمول پاکستان میں خاندانِ حضرت مولانا شاہ ولی اللہ دہلوی کے بعد سوائے سرسید کے گھرانے کے مجھے کوئی اور خاندان ایسا نظر نہیں آتا جس میں مسلسل تین پشتوں تک یکساں قابلِ فاضل اور شہرہ آفاق شخصیتوں نے جنم لیا ہو۔

سید محمود اور ان کے بڑے بھائی سید حامد ابھی بچپن کی منزلوں میں تھے کہ اُن کی والدہ انھیں دارغِ مفارقت دے گئیں۔ سرسید کو ان سے بڑی محبت تھی۔ کچھ اُن کی محبت کا تقاضا دیکھ کر بچوں کے

مستقبل کا خیال کہ سید صاحب نے نکاحِ ثانی کا تصور تک نہ کیا۔ حالانکہ ان کی عمر ان دنوں چالیس برس کے قریب تھی انھوں نے اپنے دونوں بچوں کی پرورش اور تربیت خود کی اور خوب کی۔

سید حامد صوبجات متحدہ میں براہِ راست سپرنٹنڈنٹ پولیس بھرتی ہوئے۔ اس دور میں عیدہ کس قدر اہمیت رکھتا تھا اس کا تصور بھی ہم آج نہیں کر سکتے لیکن ان کی عمر نے وفانہ کی اور صین معلم شباب میں وہ فوت ہو گئے۔

سید محمود مرحوم سب سے پہلے ہندوستانی تھے جنھوں نے ولایت سے قانون کی اعلیٰ ڈگری ماہل کی۔ اور اسی صدی کے آخر میں جب انگریزی عروج و اقبال کا آفتاب نصف النہار پوری بانی کے ساتھ جگمگا رہا تھا جب چھوٹی چھوٹی ملازمتوں اور معمولی معمولی عہدوں تک پر انگریز افسر فائز داموہ تھے سید محمود کو الہ آباد ہائی کورٹ کی جج کی کرسی نصیب ہوئی اس وقت پورے ملک کی عدالت ٹائے عالیہ کا کرئیج بھی ہندو یا مسلمان نہ تھا۔ یہ سید محمود کی قانونی عظمت کا کرشمہ تھا کہ انھیں انگریز ججوں اور قانون دانوں کی صفِ اول میں کمال عزت و وقار کے ساتھ جگہ ملی اور انھوں نے اپنی بے مثل فراست اور عدیم النیظر قوتِ قبیلہ سے ثابت کر دیا کہ وہ کہاں تک اس عہدہِ جلیلہ کے مستحق ہیں اور حکومت ہند کے اس وقت کے انگریز وزیرِ قانون کو اعتراف کرنا پڑا کہ وہ سید محمود کی قانونی موٹنگائیوں سے استفادہ کرتے ہیں بلاشبہ وہ ایک نامور باپ کے نامور بیٹے ہیں۔

ان کی غیر معمولی ذہانت و فطانت اور اعلیٰ قانونی قابلیت کا پتہ ان اہم مقدمات کے فیصلوں سے چلتا ہے جو سید محمود نے بحیثیت جج الہ آباد ہائی کورٹ صادر فرمائے تھے اور جو آج بھی دینائے قانون میں اپنی اہمیت، فوقیت اور مسلمہ حقیقت کی بنا پر اپنی مثال آپ ہیں کسی نے سچ کہا کہ سید محمود کا دماغ قانون کا دماغ تھا۔ اس کا دماغ کس طرح کام کرتا اس کا اندازہ ذیل کے واقعات سے بخوبی ہوتا ہے۔

پہلے واقعہ کے راوی خان بہادر نقی محمد خاں صاحب ہیں وہ اپنی سرگزشتِ حیاتِ عمر رفتہ میں رقم طراز ہیں کہ ایک مرتبہ جب سید صاحب ہائی کورٹ کے جج تھے۔ ایک انگریز بیرسٹر ان کی

عدالت میں لازم کی طرف سے وجوہاتِ صفائی بیان کر رہا تھا۔ گرمی کا زمانہ خن کی ٹیٹاں اور پنکھوں کی سرد ہوا۔ ان پر غنودگی طاری ہو گئی۔ اور انھوں نے آنکھیں بند کر لیں پیر سٹر سمجھا کہ وہ بحث کو بغور سن رہے ہیں لیکن جب خراٹوں کی آواز سنی تو خاموش ہو گیا اس کے خاموش ہوتے ہی ان کی آنکھ کھل گئی، پوچھا کہ خاموش کیوں ہو گئے۔ اس نے جواب دیا کہ جب عدالت سو جائے تو بحث کس کو سناؤں۔ سید صاحب مسکرائے پھر انھوں نے وہ تمام باتیں دہرا دیں جو ان کے سونے کی حالت میں اس نے بیان کی تھیں، پیر سٹر حیرانی سے ان کا منہ تکتے لگا۔

دوسرا واقعہ ان دنوں کلہے جب سید صاحب بحیثیت پیر سٹر الہ آباد ہائی کورٹ میں ایک اہم مقدمہ کی پیروی کر رہے تھے۔ وقوعہ کے روز حسب معمول پئے ہوئے تھے کہ بحث کے لئے حاضر عدالت ہوئے بحث کا آغاز بڑی آن بان سے کیا لیکن ان کے موکل کی بد قسمتی کہ سید صاحب کے بیان کردہ تمام دلائل اس کے خلاف جا رہے تھے۔ جج حیران اور فریقِ مخالف کا وکیل مسکرا رہا تھا۔ سید صاحب کا موکل گھبرا گیا۔ اس نے عدالت سے درخواست کی کہ وہ سید صاحب سے کچھ کہنا چاہتا ہے۔ عدالت نے اجازت دے دی۔ موکل نے ان کے کان میں کچھ کہا کہ سید صاحب کے چہرے کا رنگ بدل گیا۔ لیکن فوراً ہی سنبھل گئے۔ بحث اسی رنگ میں پھر جاری ہوئی اور پانچ سات منٹ کے بعد ختم ہو گئی دو چار سیکنڈ سکوت فرمایا پھر معاً عدالت کی جانب متوجہ ہوئے کہ حضور والا یہ وہ دلائل ہیں جو میرے مخالف وکیل اپنے موکل کی موافقت میں دے سکتے ہیں۔ اب میرے دلائل سماعت فرمائیے۔ یہ فقرے سننے ہی انگریز جج کر سی سے اچھل پڑا اور کہا ضرور ضرور۔ چنانچہ سید صاحب نے نہایت قابلیت کے ساتھ اپنا کیس عدالت کے سامنے پیش کیا اور آخر کار مقدمہ جیت کر اٹھے۔

جناب ممتاز حسین جو پوری علی گڑھ میگزین کے علی گڑھ نمبر میں رقم طراز ہیں کہ سید صاحب کا حافظہ غیر معمولی طور پر قوی تھا۔ اردو فارسی عربی اور انگریزی کے ہزاروں شمار انھیں از بر تھے۔ وہ شاعر نہ تھے مگر شعر و سخن کے بڑے دلدادہ اور قدردان تھے۔ شعروں

ان کی دلچسپی کا یہ عالم تھا کہ مقدموں کی شملوں اور ات لالی تقریروں میں مناسب اندر بر محل اشعار بڑی خوب صورتی اور برہنگی سے پیش کرتے تھے۔ ایک مشہور مقدمہ کے فیصلہ میں انھوں نے قاتل کی آستین پر خون کے دھبوں کا ذکر فرماتے ہوئے یہ شعر تحریر کیا تھا۔

قریب ہے یا روزِ محشر چھپے گا کشتوں کا خون کیوں کر
جو چپ رہے گی زبانِ جنسِ لہو پٹارے گا آستین کا

ایک بار ان کی عدالت میں ایک حسین و جمیل عورت جس کا نام سوسن تھا شہادت دینے کے لئے حاضر ہوئی۔ ایسی تیز و طرار اور زبان دراز کہ الہی توبہ۔ سید صاحب بار بار اس کی طرف دیکھتے اور اس کی ہزار داستان اور بے محل طراری کو رد کرتے۔ رکتے رہ جاتے۔ تا شایہ اس سے اجلاس بھرا ہوا تھا، سید صاحب نے میرزا حسین دکیل کی طرف دیکھ کر فرمایا میر صاحب دیکھا آپ نے

سوسن نے زبان درازیاں کیں

میر صاحب نے فرمایا کہ سید صاحب دوسرا مصرع بھی ساتھ ہی پڑھ دیجئے۔

نرگس نے نگاہ بازیاں کیں

سید صاحب ہنس پڑے۔

اسی طرح مولوی عبدالرزاق صاحب کا بنوری نے بزمِ محمودی کا جو نقشہ یادایام میں کھینچا ہے وہ اپنی جگہ آپ ہے مولوی صاحب فرماتے ہیں کہ دلی میں سید حامد کے انتقال کی خبر سن کر میں سید محمود صاحب کی قیام گاہ پر گیا، میرے ہمراہ منشی رحمت اللہ رحمہ، اور منشی عطار اللہ خاں کو تو الی شہر بھی تھے۔ ادا کے تعزیت کے بعد جب ہم نے اٹھنا چاہا تو سید صاحب نے جانے کی اجازت نہ دی۔ کچھ دیر کے بعد کھانا آیا۔ اور اس طرح رات کے دس بج گئے۔ ہم نے پھر اٹھنے کا ارادہ کیا مگر اجازت نہ ملی۔ ارشاد ہوا کہ برسوں کے بعد آج جناب رعد سے ملاقات ہوئی ہے۔ کچھ دیر اور تشریف رکھئے۔ حکم کی تعمیل کی گئی۔ سید صاحب رعد کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ جناب رعد آپ کی آواز میں رعد کی سی کرک ہے لہذا کلام بھی ایسا ہی پُر جوش ہو گا کچھ سنائیے رعد نے

معذرت کی کہ جب سے مدرسہ عالی کو پڑھا ہے ایشیائی شاہی سے نائب ہو چکا ہوں۔ مگر یہ معذرت قبول نہ ہوا، اصرار نے مجھ پر اپنا کلام سنایا۔ چند غزلوں کے بعد یہ دھرم ہو گیا۔ ایک شعر یاد آگیا آپ بھی سن لیجئے۔

جھانکتے تھے ان کو ہم جس روزِ دیوار سے

وائے قسمت ہو اسی روزِ زینِ گھرزِ نور کا

اس کے بعد وعدے فرمائش کی کہ جناب بھی شاعر ہیں کچھ اپنا کلام سنائیے۔ فرمایا کہ لندن میں بڑا طالب علمی کچھ اگر نثری نظمیں کہی تھیں اور ہندوستان آکر کچھ نظمیں اتناغینہ طور پر فارسی میں لکھیں انھیں چھوڑ دیئے البتہ اگر متقدمین و متاخرین شعراء کا کلام سننا چاہتے ہوں تو عرض کروں۔

وعدے نے اس موقع کو ضیعت سمجھا۔ اس کے بعد سید صاحب نے سوال کیا کہ نظم کا دائرہ بہت وسیع ہے۔ لہذا ارشاد فرمائیے کہ کس زبان کے شعراء کا کلام سناؤں۔ اور یہ بھی طے ہونا چاہیے کہ اصنافِ سخن میں سے آپ کو کیا پسند ہے غزل یا قصائد۔

وعدے نے اردو غزل کی فرمائش کی اور عرض کیا کہ دلی دکھنی سے آغاز کیا جائے۔ چنانچہ وعدے کی غزل کا کوئی شعر پڑھتے اور سید صاحب پوری غزل سنا دیتے۔ دلی کے بعد ان شعرائے دکن کا کلام سنایا جو دلی سے بہت پہلے گندچکے تھے۔ شعرائے دکن کے بعد میر کا کلام سنایا یہ اشعار گویا میر کے بہتر نشتر تھے جو پوری کلیات سے انتخاب کئے گئے تھے۔ اور غالب کے کلام پر شعرائے اردو کا سلسلہ ختم ہو گیا۔

اردو کے بعد متقدمین شعرائے محکم کا کلام سنایا۔ ہر بار سید صاحب یہی فرماتے تھے کہ آپ کسی شاعر کا نام لیں اور اس کی غزل کا مطلع پڑھیں چنانچہ اسی اصول پر حافظ۔ سعدی۔ جامی اور خیام وغیرہ کی متعدد غزلیں ردیف دار سنائیں۔ جب عاشقانہ رنگ سے طبیعت سیر ہو گئی تو منشی صاحب نے مثنوی مولانا روم کی فرمائش کی۔ چنانچہ یہ درخواست بھی منظور ہوئی اور چند منٹ کے لئے سید صاحب دوسرے کمرے میں تشریف لے گئے۔ جب واپس آئے تو قمیص کے ٹٹن کھلے ہوئے تھے اور داڑھی سے پانی کے قطرے ٹپک رہے۔ بلند آواز سے خادم کو پکارا

ادقویہ کی فرمائش کی۔ تولیہ سے منہ ہاتھ پونچھ کر کرسی پر بیٹھ گئے اور فرمایا کہ منوی مولانا دم
میں بغیر وضو نہیں پڑھتا ہوں۔ اب جو حکایت آپ کو پسند ہو اس کا پہلا شعر پڑھئے۔ رد
کی زبان سے نکلا ط

دید مجنوں را یکے صحرانورد

چنانچہ سید صاحب نے نہایت ذوق و شوق اور بلند آواز سے یہ پوری
حکایت سنائی۔ دوران گفتگو میں میں نے ہمیشہ سید محمود کو اس کا عامل یا یا کہ ان کی زبان سے
جو حرف ادا ہوتا تھا وہ صحیح مخرج سے نکلتا تھا۔ دوسرے یہ کہ گھنٹوں کی گفتگو میں بھی ایک انگریزی
لفظ زبان پر نہ آتا تھا۔

اس واقعہ کے بعد بھی متعدد مرتبہ سید محمود سے الہ آباد وغیرہ میں ملاقات ہوئی مگر یہ رات
عجیب و غریب تھی۔ واقعہ یہ ہے کہ اخیر عمر میں سید صاحب پر شراب غالب تھی ادکھا نا چھوٹ گیا
تھا جو میں گھنٹوں میں صرف دو سیر دو دو۔ اندھے اور چائے پر زندگی تھی۔ اس محفل سے وہ دس
بجے شب سے پانچ بجے صبح تک سات آٹھ مرتبہ اٹھ کر دوسرے کمرے میں تشریف لے گئے تھے۔
اور چند منٹ بعد واپس آئے یہ آنا جانا ضرور تھا، لیکن ان کی زندگی کا یہ عظیم الشان اخلاق و آدم
ہے کہ کسی شخص نے ان کو بچشم خود شراب پیتے نہیں دیکھا اور نہ کوئی شرعی شہادت موجود ہے۔
سید صاحب کی تصویر کا یہ رخ آپ نے ملاحظہ فرمایا۔ اب ان کی تصویر کا دوسرا رخ بھی
ملاحظہ فرمائیے۔ جہاں وہ پیکر جاہ و جلال نظر آتے ہیں۔ سید صاحب کی یہ تصویر سرتیبر رضا علی کے
قلم نے انتہائی کامیابی اور کمال چابکدستی سے اعمال نامہ میں کھینچی ہے۔ "سرسید کی جانشینی کا مسئلہ
محسن الملک اور سید محمود کے زیر عنوان وہ تحریر فرماتے ہیں :

"بزم اغیار ہے ڈر ہے نہ خفا تو ہو جلے

ورنہ اک آہ میں کھینچوں تو ابھی ہو ہو جلے

سرتیبر کی وفات کے بعد سید محمود صاحب کی جو حالت تھی اس کی سچی تصویر اس شعر

میں موجود ہے۔ ۳۱ جنوری ۱۸۹۹ء کو ٹرسٹیان کالج کا جلسہ نواب محمد حیات خاں صاحب کی صدارت میں ہوا۔ ایک طرف سید محمود اور دوسری طرف محسن الملک موجود تھے۔ میری یہ عبارت کہ برآمدہ میں پہنچ گیا۔ سید محمود نظیر اکبر آبادی کا یہ مصرع پڑھتے ہوئے اسٹریچی ہال سے نکل رہے تھے۔

سب ٹھاٹھ پڑا رہ جائے گا جب چلے گا بخارہ

سلے ٹرسٹی ایسے مول و مغموم تھے گویا جنازہ کے ساتھ جا رہے ہیں۔ سید محمود کے پیچھے پیچھے نواب محسن الملک تھے۔ چہرہ زرد، آنکھوں میں آنسو۔ بھرائی ہوئی آواز قدم ڈالتے کہیں تھے پڑتا کہیں تھا۔ ان کے ذرا پیچھے نواب محمد حیات خاں صاحب اور خان بہادر ملک برکت علی خاں صاحب اور خلیفہ محمد حسن صاحب تھے۔ تینوں حضرات سرسید کے سچے رفیق اور کالج کے بڑے معاون تھے۔ ان تینوں کے بعد مسٹر بیک جن کو بارہ سال پیشتر سید محمود ولایت سے پرنسپل کے عہدہ کے لئے منتخب کئے گئے تھے۔ کچھ ٹرسٹی اسٹریچی ہال کے برآمدے میں تھے۔ کچھ ہال سے نکل رہے تھے۔ ٹرسٹیوں نے اس ہنگامہ سے ذرا دیر پہلے سرسید علیہ الرحمۃ کی جگہ نواب محسن الملک کو کالج کا آنریری سکریٹری منتخب کیا تھا۔ سید محمود فرماتے تھے کہ میں لائف جوائنٹ سکریٹری ہوں۔ قواعد ٹرسٹیاں کی رو سے میرے موجود ہوتے تم محسن الملک یا کسی اور کو آنریری سکریٹری نہیں بنا سکتے۔ سید محمود کی حالت زخمی شیر کی سی تھی۔ بچھے ہوئے تھے اور جو منہ میں آتا تھا کہہ رہے تھے۔ سب ادھر ادھر بک رہے تھے۔ شیر کا مقابلہ خود اس کے پرانے رفیق محسن الملک سے تھا۔ سائے ٹرسٹیوں کی کوشش تھی کہ جس طرح بن پڑے خوشامد درآمد کر کے غضب آلودہ شیر کو پیتے کی طرح رام کریں اس کوشش میں سب سے زیادہ نمایاں حصہ لینے والے مسٹر بیک معلوم ہوتے تھے۔ دوران گفتگو میں سید محمود مسٹر بیک کو تھوڑوڑ کہہ کر خطاب کرتے تھے (مسٹر بیک کا پورا نام بیٹھوڈور بیک تھا) جس سے شیر برطانیہ اور معزول شیر علی گڑھ کے درمیان گہری دوستی اور انتہائی بے تکلفی کا پتہ چلتا تھا۔

شام کے پانچ بجے کا وقت تھا۔ جلسہ سارے دن رہا تھا۔ ٹرسٹیوں نے تو کئی سلجھانے میں کوئی کمی نہیں کی تھی مگر سید محمود کی برہمی سے معلوم ہوتا تھا کہ سلجھنے کی بجائے کتنی میاؤں پیچ پڑ گئے ہیں۔ بالآخر اسی شخص کی سوجھ بوجھ کام آئی جس کی فراست و ذکاوت اور ہوش مندی کا اب سے چند سال پہلے حیدر آباد میں ڈلکانج رہا تھا۔ محسن الملک بڑھے اور سید محمود کے قدموں کی طرف جھکے۔ آن کی آن میں ایک سید کی ٹوپی دوسرے سید کے قدموں پر تھی۔ سید محمود نے ہاتھ پکڑ کر محسن الملک کو اٹھایا اور فرمایا "مہدی تو کیا کہتا ہے؟" محسن الملک کی آنکھوں سے آنسو ٹپک رہے تھے۔ بھرائی ہوئی آواز میں جواب دیا۔ "میں کہتا ہوں کہ اس وقت قوم کی کشتی کو ڈوبنے سے سولے تمھارے اور کوئی نہیں بچا سکتا۔" سید محمود بولے "اچھا تو کہتا ہے تو میں راضی ہوں۔" سید محمود کی آواز میں افسوس کا ذرا سا بھی شائبہ نہ تھا۔ ہم سب محو حیرت تھے کہ اس چرمی میم بہ بیداری است یا رب! بلجواب۔ ٹرسٹیوں نے دن بھر سارے جتن کئے مگر بے سود۔ سچ تو یہ ہے کہ اگر محسن الملک سید محمود کے جذبہ شرافت سے استغاثہ نہ کرتے تو سید محمود معاملہ کو بغیر عدالت کا دروازہ کھٹکھٹائے نہ چھوڑتے جس سے کالج کو سخت نقصان پہنچتا۔ اس واقعہ کا پس منظر یہ ہے کہ سر سید کی وفات کے بعد کالج کی مالی حالت نہایت نازک ہو چکی تھی کیونکہ کالج اب سے چند سال پیشتر ایک بہت بڑے فن سے دوچار ہو چکا تھا جس کے اثرات ابھی تک باقی تھے۔ سید محمود کی جوانیوں کالج کے عارضی زیر کار سکرٹری تھے۔ جملہ صلاحیتوں کو کثرت سے ناشی سلب کر چکی تھی۔ حالات کا مزید مقابلہ کرنا اب ان کے بس کا کام نہ تھا ضرورت تھی کہ کالج کی عنان اقتدار ایسے ہاتھوں میں آئے جو اس عظیم ادارہ کے واقعی اہل ہوں۔ چنانچہ ٹرسٹیوں نے اس عہدہ کے لئے نواب محسن الملک کا انتخاب کیا جنھوں نے آگے چل کر ثابت کر دیا کہ ٹرسٹیوں کا کالج کی رائے اس معاملہ میں کس قدر صائب تھی۔

وفات سے کچھ عرصہ پیشتر وہ لکھنؤ تشریف لے گئے۔ وہاں ان کا معمول تھا کہ صبح سویرے سکن رباغ چلے جاتے۔ وہاں کسی گوشہ میں تنہا بیٹھ جاتے۔ آنکھیں بند کر لیتے اور تلاوت کلام پاک کرتے یا سہ شہابی عالم پر فارسی اشعار پڑھتے۔ دیکھنے والوں نے بارہا دیکھا کہ لب پر کلام پاک کی آیات جاری ہیں اور آنکھوں سے آنسوؤں کی بھڑی لگی ہوئی ہے۔ اللہ تعالیٰ بال بال مغفرت فرمائے۔

ان کی وفات کا ماتم حضرت اکبر الہ آبادی نے حسب ذیل اشعار کی صورت

میں کیا :

نہ وہ بیک رہ گئے نہ سر سید
دلِ احباب سے نکلتی ہے آہ
ذاتِ محمود سے تسلی تھی
لی انھوں نے بھی آج غلغلہ
بولی عبرت کہ ہوش میں آؤ
لے حریمِ شان و شوکتِ جاہ
مٹ گیا نقشِ احمد و محمود
رہ گیا لا الہ الا اللہ

رسالہ زمانہ

جناب دیریندہ پرشاد سکینہ بدایونی

”زمانہ“ کا سب سے پہلا شمارہ ماہ فروری ۱۹۰۳ء میں مطبع فیضی پریس بریلی میں بہ اہتمام دہروفہ منشی مہاراج پرشاد منیر طبع ہوا تھا۔ اس رسالہ کے سب سے پہلے ایڈیٹر روحانی پیشوا منشی فیوہرت لال درمن ایہم اے تھم دوسو سے زیادہ اردو کتابوں کے مصنف تھے لیکن پہلے ادبی مورخوں اور تذکرہ نویسوں نے ان کا ذکر کسی اردو کی ادبی تاریخ میں نہیں کیا۔ رسالہ ”زمانہ“ ان کی ایڈیٹری میں ماہ فروری ۱۹۰۳ء سے ماہ اکتوبر ۱۹۰۳ء تک شائع ہوتا رہا عبدالرزاق قریشی نے دسمبر ۱۹۰۹ء میں رسالہ ”آج کل میں منشی دیا زائن“ نام پر ایک مقالہ لکھا ہے اس میں بغیر تحقیق کئے ہوئے یہ لکھ دیا ہے کہ

”زمانہ“ ۱۹۰۱ء سے بریلی سے نکلتا تھا“

اس قسم کی غلطی رسالہ ”زمانہ“ کے سلسلے میں مولانا حسرت موہانی کٹن پرشاد کو ل امداد دہندی کے دوسرے ادیبوں نے بھی کی ہے۔ رسالہ ”زمانہ“ کے ماہ فروری ۱۹۰۳ء کے شمارے میں زمانہ امداس کی اصیت و غرض کے سلسلے میں منشی فیوہرت لال درمن یوں رقم طراز ہیں :

حضرات ناظرین ! (۱) زمانہ کے نمونے کا پرچہ بہ تعظیم تمام نذر خدمت کیا جاتا ہے،

مگر قبول افتد رہے عز و شرف

(۲) زمانہ

عاشق ملک ہے دیوانہ ہے وہ اس اک شمع کا پردانہ ہے
دین و آئین یہی ہے اُس کا حائی مذہب فرمانہ ہے
(۳) زمانہ کی اشاعت ایک خاص غرض کی تکمیل ہے۔ اردو زبان میں مغربی و مشرقی خیالات کے

اتحاد کی تصویر پیش کرتے رہنا اور ان علوم و فنون و ضروری واقعات پر قلم فرمائی کرنا جو عامیے طرز معاشرت پر اثر انداز ہوتے ہیں اور جن کی معمولی واقفیت و شائستگی کا معیار قرار دی جاتی ہے اس کا مین مقصد ہے۔

(۴) زمانہ میں ہر قسم کے مضامین شوق و پولیٹیکل زیر بحث آویں گے اور امتیاط کی جگہ لگی کڈنا، حال کے خیالات میں وسعت پیدا ہوا اور اس ملک کی سب قومیں باہم خیر و شکر کی طرح مل کر قومی اتحاد کے اصول پر عمل کریں۔

(۵) زمانہ کی کوشش ہوگی کہ وہ گورنمنٹ کی منشا کو عوام پر اعلان کرے اور عوام الناس کی خواہش و تمنا کو بلا کم و کاست سرکار تک پہنچائے اور فریقین کی لاعلمی کے دور کرنے میں مدد و معاونت ثابت ہو۔

منشی شیو پرت لال ورمن کی اڈیٹری کے زمانہ میں رسالہ زمانہ کے پانچ سو سے زیادہ خریدار ہو گئے تھے منشی شیو پرت لال ورمن نے رسالہ میں ادبی، تاریخی، مذہبی اور سائنس کے مضامین شائع کئے اور بہت سے مختلف رسالوں سے مختلف مضامین اقتباس کئے گئے منشی رام بہاد لال جریا منشی کنڈن لال شرر سہارنپوری اور دوارکا پرشاد گہر مرحومین کی نظیں بھی ماہ فروری ۱۹۰۳ء سے ماہ اکتوبر ۱۹۰۳ء کے شماروں میں نظر آتی ہیں۔ دارفنا کے عنوان سے زمانہ مئی ۱۹۰۳ء میں حضرت قاضی جلالی کی ایک غزل شائع ہوئی ہے۔

ماہ نومبر و دسمبر ۱۹۰۳ء میں رسالہ زمانہ منشی دیا نرائن گم کی اڈیٹری میں نکلنا شروع ہو گیا اس مشترکہ شائع میں مسٹر ناٹھ کے کاؤمہ چکبست لکھنؤی کا لکھا ہوا شائع ہوا ہے منشی دیا نرائن گم زمانہ بابت ماہ جنوری ۱۹۰۳ء میں زمانہ کی اڈیٹری کی تبدیلی کے سلسلے میں یوں رقم طراز ہیں :

زمانہ کی اڈیٹری میں جو تبدیلی واقع ہوئی ہے وہ ناظرین پر سرورق سے ظاہر ہو گئی ہوگی۔ یہ تبدیلی بڑے پس و پیش کے بعد منظور کی گئی ہے۔ اپنی کم انگلی بے ملکی کا یقین مانع تھا کہ ایسا اہم کام اپنے ذمہ لیا جائے۔ مگر حقوق اکتسابات، علم اور جوش خدمت ملی اور خیال اصلاح رسالہ ہڈانے بالآخر

فتح پائی اور نتیجہ یہ ہوا کہ زمانہ کی ترتیب کم سے کم کچھ دنوں کے لئے اپنے سر لی گئی مگر اس نازک خدمت کا غویٰ اور خوش اسلوبی سے سر انجام پانا اہل قلم کی دستگیری اور سرپرستی کے بغیر ناممکن ہے۔ شکر ہے کہ ملک کے ایک کثیر التعداد اہل قلم کی جانب سے یہ امداد بلا دریغ ملی ہے جو بہر حال زمانہ کی عمدگی اور ہماری حوصلہ افزائی کا باعث ہے۔ ہم اپنی طرف سے زمانہ کو ملک میں ایک مقبدا اور جامع میگزین بنانے میں کوئی دقیقہ اٹھانہ کہیں گے مگر ہماری کوششوں کی کامیابی بہت کچھ اہل ملک کی قدر دانی اور حوصلہ افزائی پر منحصر ہے۔

اس اہم ذمہ داری کے لیتے وقت زمانہ کو ملک کے اہل دلچسپ و دلکش میگزینوں سے جدا اصولوں پر چلانے کا ارادہ کر لیا گیا ہے کافی غور و فکر اور صلاح دشوہ کے بعد یہ طے پایا ہے کہ زمانہ محض شاعری اور انشاپر دازی کے ہاتھ رہن رکھ دیا جاوے کیونکہ ملک میں ایسے رسالوں کی ایک کافی تعداد موجود ہے جو زبان اردو کے لئے عمدہ کام کر رہے ہیں۔ زمانہ میں حتیٰ الوسع ترقی زبان کا خیال لئے ہوئے اصلاح خیالات۔ دستی مذاق۔ توسیع معلومات۔ ترقی اتحاد وغیرہ کا زیادہ خصوصیت سے التزام رکھا گیا ہے۔ مگر ان امدادوں کا پورا ہونا بہت کچھ تائید غیبی اور امداد دہائی پر موقوف ہے اس لئے دل سے دعا ہے کہ خدا ہماری کوششوں میں برکت دے۔

منشی دیا نرائن نکم کی ادارت میں زمانہ نومبر و دسمبر ۱۹۰۳ء سے جنوری ۱۹۰۴ء تک جاری رہا۔ منشی جی فدائے اردو تھے اس لئے مرتے دم تک اردو کی ترقی و ترویج کے خواہاں رہے۔ منشی جی کی پیش بہادری خدمت کو اردو والوں نے بھلا دیا لیکن بے شبہ انھوں نے اردو ادب کی جو خدمات انجام دی ہیں ان کی یادگار قائم رکھنے کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ ان کی ادبی خدمات پر انجمن ترقی اردو ہند کوئی کتاب شائع کرے اور ان کے تحقیقی اور تنقیدی مضامین کا مجموعہ بھی شائع کرے۔ اگر یہ کام منشی جی پر اس وقت نہیں ہوئے تو آئندہ کوئی امید نظر نہیں آتی کیونکہ پرانے رسالوں میں ان کے تحقیقی اور تنقیدی مضامین دیکھنے کی کون رحمت گوارا کرے گا اور پرانے رسالوں تک ہر ایک کی رسائی بھی نہیں ہو سکتی اگر کوئی اردو ادب کی تاریخ لکھنا چاہے

تو اس کو رسالہ زمانہ کے چالیس سال کے فائل کا مطالعہ ضروری ہوگا کیونکہ ان رسالوں میں اردو کی چالیس سالہ تاریخ ملتی ہے۔ رسالہ زمانہ کا دامن ان داغوں سے پاک رہا جبکہ زیادہ تر سلفی ادب پیش کر رہے تھے مرحوم کا ملاحظہ نظر بلند تھا اس لئے رسالہ کا جو معیار انھوں نے قائم کیا اسے تازیت بنھایا۔ رسالہ زمانہ کے ذریعے بہت سے گنہگار ادیب اور شاعر منظر عام پر آئے ورنہ ان کے افکار اور مضامین سے اردو دنیا محروم رہتی۔

درگاہ سہائے سرور، عکسیت، فنی نویت، رائے نظر، جگر بریلوی، فراق، محروم، منور، روان، وحشی، اقبال، احسان دانش، جوش ملیح آبادی، جگر مراد آبادی، انارکھنوی، عزیز لکھنوی وغیرہ کا کلام بھی زیادہ تر رسالہ زمانہ میں شائع ہوا اور انھیں شہرت نصیب ہوئی۔ اقبال کا قومی ترانہ جگر بریلوی کی پیام ساوتری۔ درگاہ سہائے سرور کی نظمیں اور پریم چند کے افسانے سب پہلے رسالہ زمانہ میں ہی شائع ہوئے۔ اردو ہندی ہندوستانی پر جگر بریلوی اور دوسرے ادیبوں سے نہایت ہی مفصل بحث ہوئی جو صاحب اس بحث کو دیکھنا چاہیں وہ زمانہ کے ان مضامین کو پڑھیں جو ۱۹۳۸ء سے ۱۹۴۱ء تک اردو ہندی ہندوستانی کی بحث کے سلسلے میں شائع ہوئے۔ رسالہ زمانہ کے خاص نمبر رسالہ نگار کی طرح ادب میں ایک اضافہ ہیں۔ پریم چند نمبر، حالی نمبر اور جوبلی نمبر سے اردو کی کوئی لائبریری خالی نہیں ہونا چاہیے۔ رسالہ زمانہ کے بارے میں، جگر بریلوی یا درفنگان میں فرماتے ہیں۔

”زمانہ کی چالیس سال کی جلدیں ایسے ایسے بلند پایہ مضامین سے بھری پڑی ہیں جو اردو زبان کے لئے گراں بہاد دولت ہیں۔ ادب کا کوئی سنجیدہ شعبہ ایسا نہ ہوگا جس پر نہایت پر مغز مضامین نہ موجود ہوں ادب، شعر، تاریخ، مذہب، تہذیب و تمدن، مصوری، موسیقی، سنگتراشی، معاشیات، طبیعیات، انریات، لسانیات، نفسیات، طنزیات، مضمونیات، سیاسیات، فلسفہ اخلاقیات، رومانیت وغیرہ تمام موضوعات پر بڑے بڑے عالموں اور ماہروں نے اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے۔ اگر ایک ایک موضوع پر یہ تمام مضامین اکٹھے

کہ کے کتابی صورت میں شائع کئے جائیں تو اردو میں متعدد علوم و فنون پر بہترین تصانیف کا اضافہ ہو جائے اور شاعری اور انشا پر درازی کے بیش بہا مجموعے تیار ہو جائیں۔ حق یہ ہے کہ زمانہ نے کیفیت و کمیت دونوں کے اعتبار سے اردو زبان کی ایسی گراں قدر خدمت انجام دی ہے جس کے بار احسان سے وہ کبھی سبکدوش نہیں ہو سکتی اور جن سے ہمیشہ آئندہ نسیب استفادہ کرتی رہیں گی۔“

زمانہ فردی و مارچ ۱۹۳۳ء (یادگار نمبر) میں منشی دیان رائن نگم کی ادبی خدمات پر ڈاکٹر محمد حفیظ، سید ایم لمے پی ایچ ڈی ڈی لٹ کا ایک مقالہ شائع ہوا ہے اس میں زمانہ کے سلسلے میں یوں رقم طراز ہیں۔

”چنانچہ یہ کہنا غلط نہ ہو گا کہ زمانہ کی زندگی ایک آئینہ ہے جس میں بڑی مدد تک چالیس برسوں کے درمیانی عرصہ میں واقع ہونے والے تمام ادبی علمی اور انسانی تغیرات کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے۔ زمانہ نے ہر جہات پروردگار اور زندگی بخش ادبی اور علمی تحریک کو لبیک کہا اور اس کی نشوونما میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کیا۔..... انھوں نے نہ صرف یہ کہ زمانہ کے صفحات کو نئے خیالات کے طوفان کو روکنے کا اور جدید ادبی کاوشوں کی مخالفت کا منحوس آلہ نہ بننے دیا بلکہ جہاں تک ہو سکا ان کے اعلیٰ اور بہترین کارناموں کو زمانہ کے صفحات پر نمایاں جگہ دی۔ لیکن ساتھ ہی ان کی زمانہ شناس نظروں سے یہ حقیقت پوشیدہ نہ تھی کہ مستقبل ماضی سے بالکل علیحدہ نہیں کیا جاسکتا اور ماضی ہی کے لہجے سے مستقبل کے چھانٹا پیدا ہوئے ہیں اس لئے انھوں نے زمانہ کو کبھی کسی نوزائیدہ فردی جوش کے تحت خواہ مخواہ ماضی کی اچھی چیزوں کی مخالفت کا ذریعہ نہیں بنایا۔“

منشی دیان رائن نگم کے مضامین رسالہ زمانہ اور مختلف رسالوں میں کچھ بڑے ہیں وہ کس پایہ کے ادیب تھے چند مضامین کے اقتباسات سے معلوم ہو جائے گا۔

۱۰ اخبار نویس ایک معمولی اہل قلم نہیں ہے اس کا رتبہ بہت بلند ہے۔ اس کا دم بڑے سے

بڑے مدبر نامور سے نامور محب ملک اور مشہور سے مشہور قومی لیڈر سے کسی طرح کم نہیں۔ یہ ضرور ہے کہ اس کا اثر بظاہر اتنا نمایاں نہیں ہوتا اور اس کا سموغ خاموشی سے بڑھتا رہتا ہے اور سب تعمیری کام کرتے والوں کی طرح اسے بھی ہر وقت اپنی جگہ پر اپنا نفس کی فرصت پیش آتی رہتی ہے۔ سچے اخبار نویس کو تحریر میں عذراں اور متانت پیدا کرنا ہوگی اسے نکتہ چینی کو نہایت سے بالاتر رکھنا پڑے گا۔ رائے ذنی میں ہر دلعزیزی حاصل کرنے کی فکر سے آزاد رہنا ہوگا اور حمایت ہو یا مخالفت دونوں میں اسے ہر طرح کے تعصب سے پاک رہنا ہوگا۔ وہ وکالت کرے گا مگر اس کی وکالت میں طرف داری کا شائبہ نہ ہوگا۔ وہ واقعات اور خبروں میں رورعایت کر کام نہ کرے گا۔ دوسرے کی اختلاف رائے سے بدظن نہ ہوگا اور مخالفین کو اظہار رائے کا پورا موقع دے گا۔

”سچ ہے خدا کا نام رہتا ہے ہمیشہ کچھ نہیں رہتا ہمارے یہ ہمدرد معاونین جن کو ہم رہ رہ کر یاد کر رہے ہیں۔ ہماری امداد و اعانت کے لئے اس عالم علم و عمل میں موجود نہیں ہیں لیکن ہم کو یقین ہے کہ ان کا روحانی فیض اس وقت بھی ہمارے شامل حال ہے۔ ان کی ہمدردی ان کی دستگیری بے کار نہیں گئی ان کے کائناتے ہمیشہ یا دگار زمانہ رہیں گے اور جب تک ادب کا نام و نشان باقی ہے ان کے اعلیٰ خیالات اور پاکیزہ جذبات جو زمانہ کی گزشتہ جلدوں میں محفوظ ہیں عزیزان وطن کے دل و دماغ کو مسرور و دنور کرتے رہیں گے اور شائقین ادب ان کے کائناتوں کو فخر اور مسرت سے یاد کریں گے، ان کی مثالیں شمع ہدایت کا کام دیں گی ان کے نقش قلم رہنمائی کا فرض ادا کریں گے اور ان کی محنت و محبت کی یادگاریں آئندہ نسلوں کو بھی ملک کی ادبی خدمت پر مائل کرتی رہیں گی۔“ (یاد رفتگان)

”ہندو مذہب پر اسلام کا سب سے بڑا اثر یہ پڑا کہ عوام کے عقائد میں توحید کا خیال جو عرصہ سے مست پڑ گیا تھا، پھر زیادہ زور کے ساتھ جاگزیں ہو گیا۔ پورا ملک ہندوؤں میں بہت سے دیوی دیوتا بوجے جاتے تھے، اور گو شرع ہی سے ہندو مذہب میں ایک قاعدہ مطلق پر مشور کا

خیال موجود ہے لیکن دیوی دیوتاؤں کی کثرت نے توحید کو کمزور کر کے اسے بالکل پس پشت ڈال دیا تھا۔ اسلام نے ہندوستان میں آکر خدا کی وحدانیت پر بغیر معمولی زور دیا جن کا عام خیالات پر بڑا اثر پڑا۔ چنانچہ تین چار صدی بعد کے ہندو ریفاہروں اور روحانی لیڈروں کی تعلیم میں اس کا پورا ثبوت ملتا ہے ان ریفاہروں نے بعض مذہبی عقائد عمداً ترک کر دئے اور ان کی جگہ جن عقائد کا پرچار کیا ان کی بدولت ہندو مذہب اور اسلام دونوں ایک دوسرے کے قریب تر ہو گئے۔“

”دنیائے بہت سے آزاد ملکوں میں پریس کی آزادی کو آئینی حیثیت سے باضابطہ طور پر تسلیم کیا گیا ہے۔ ہمارے یہاں بھی ایسا ہی ہونا چاہیے۔ کیونکہ سیاسی آزادی کی پہلی شرط زبان اور قلم کی آزادی ہے۔ ملٹن تو یہاں تک کہہ گیا ہے کہ خواہ اور کوئی آزادی لعیب ہو یا نہ ہو لیکن معلومات حاصل کرنے کے مطالب ادا کرنے اور ضمیر کے مطابق دلائل پیش کرنے کی سب کو پوری آزادی ہونی چاہیے۔ سرچارلس مٹکاف نو سال سے زائد ہوئے یہ لکھ گئے ہیں کہ پریس کی آزادی کے فوائد اس کے مضرتائج سے کہیں زیادہ ہیں۔ اظہار رائے کی آزادی انسان کے ازلی حقوق ہیں داخل ہے۔ یہ کوئی رعایت نہیں بلکہ انسانی حق ہے۔“

(خطبہ صدارت اور پریس کانفرنس)

تربیتِ جسمانی

تعلیم کے میدان میں تربیتِ جسمانی کی اصطلاح یوں تو برابر استعمال ہوتی ہے لیکن اکثر و بیشتر اس کے مفہوم کی اہمیت کا اندازہ کئے بغیر ہی اُسے برتا جاتا ہے۔ بہت سے لوگ کے نزدیک تربیتِ جسمانی کے معنی ورزش اور کھیل کود کے سوا کچھ نہیں بعض حضرات تربیتِ جسمانی (فزیکل ایجوکیشن) تفریحی مشاغل کی تعلیم کیریئشن ایجوکیشن اور تعلیمِ صحت (ہیلتھ ایجوکیشن) کی علیحدہ علیحدہ تشریح و تفریق مناسب خیال کرتے ہیں۔ تربیتِ جسمانی سے عموماً جسمانی کھیل، کسرت، تیراکی وغیرہ کی واقفیت و تربیت مراد لی جاتی ہے اور تفریحی مشاغل کے تحت وقت گزاری کے مناسب استعمال پر زور دیا جاتا ہے تاکہ کاہلی و سستی دور ہونے کے ساتھ ساتھ ذہنی سکون بھی میسر آ سکے تعلیمِ صحت کے دائرے میں صحت کا درس، صحت مند ماحول کی واقفیت، تندرست و توانا رہنے کی معلومات و ہدایات اور جسم کو اچھی حالت میں رکھنے کے ذرائع اور مواقع وغیرہ شامل ہیں اور بلاشبہ اس کا مفہوم حفظانِ صحت سے کہیں زیادہ ہے جسے ایک نئے مضمون کی حیثیت سے اعلیٰ تعلیم کے نصاب میں بھی داخل کر لیا گیا ہے۔ اسی طرح اس دورِ ترقی میں تفریحی مشاغل، نہ محض تفریحی حیثیت رکھتے ہیں اور نہ وہ صرف مشغلہ ہیں۔ آج فکرِ انسانی کی بدولت رفتارِ زمانہ غیر معمولی طور پر بڑھ گئی ہے۔ دنوں کا کام لمحوں میں انجام پانے لگا ہے۔ ایک مہینہ بہت سے مزدوروں اور کاریگروں کا فہم البدل ہو جاتی ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ مادی وسائل کی فراوانی کے ساتھ وقت کی بچت میں اضافہ ہوتا جاتا ہے اب ایک ملک کی معاشی خوش حالی کا اندازہ ہفتے بھر میں کام کے دنوں کی تعداد سے لگتا ہے۔ کام کا ہفتہ چھ دن کے بجائے پانچ دن اور اس سے بھی کم ہوتا جا رہا ہے۔ اس صورت

میں خالی وقت کو مفید طور پر استعمال کرنے کے لئے پوری توجہ اور رہنمائی درکار ہے۔ لیکن یہ تینوں علوم دراصل تربیت جسمانی کے تین رُخ ہیں۔ تربیت جسمانی کسی ایک عمل کا نام نہیں ہے اور نہ اسے کسی مخصوص نوعیت کی دلچسپیوں تک محدود سمجھنا چاہیے۔ تربیت جسمانی بجائے خود ذہنی تربیت کا سبب بن سکتی ہے۔ تربیت جسمانی، فوجی تربیت یا اس کا بدل بھی نہیں ہے۔ وہ پورے تعلیمی عمل کا ایک لازمی جزو ہے۔ ایک طرف وہ خالص علمی کاموں کے ہم پلہ ہے اور دوسری طرف ہاتھ کے کام کے ساتھ بھی اس کا قوی تعلق ہے۔ اس کی حیثیت تعلیم کے ایک مخصوص باب کی ہے جہاں متاثر کو تعلیمی مقاصد کے تحت منتخب کیا جاتا ہے۔ تربیت جسمانی کا مقصد ہر ایک فرد کو امکانی صحت و توانائی عطا کرنا ہے۔

تعلیم صحت کو قومی صحت کے پروگرام کی بنیاد سمجھا جاتی ہے۔ ہمارا بہت کچھ دکھ درد ناواقفیت کی بنا پر ہوتا ہے کیونکہ ہم حفظان صحت کے عام اصولوں سے غوثا بے خبر رہتے ہیں تعلیم صحت کے اہم نکات میں جسمانی صفائی ستھرائی، آس پاس کی صفائی، چھوٹ کی بیماریوں کی روک تھام، معقول غذا، ورزش، والدین کی تربیت اور بچوں کی دیکھ بھال وغیرہ باتیں شامل ہیں۔ اس پروگرام کو چلانے کے لئے ۱۹۵۶ء میں ڈائریکٹ جنرل آف ہیلتھ سروسز کے تحت ایک سینیٹرل ہیلتھ سروس قائم کیا گیا تھا پھر مرکز کی بیرونی میں متعدد ریاستوں نے بھی اپنے اپنے 'سروس' قائم کئے۔ دوسرے قومی پنج سالہ منصوبے کے دوران میں تربیت جسمانی کی طرف کافی توجہ دی گئی۔ ۱۹۵۷ء سے گوالیار میں لکشمی بائی کالج آف فزیکل ایجوکیشن قائم ہوا۔ یہ اپنی نوعیت کا پہلا کالج ہے جہاں سہ سالہ سندی نصاب جاری کیا گیا ہے اور اعلیٰ تعلیم و تحقیق کے انتظامات کا بھی خیال رکھا گیا ہے۔ لوگوں کو اپنی صحت بہتر بنانے کی ترغیب دلانے کے لئے ۱۹۵۹ء، ۶۰ء میں قومی صحت جسمانی کے معیار کی مہم، نیشنل فزیکل انیڈکسی ڈارڈ کا آغاز کیا گیا علاوہ ازیں متعدد دوسرے مرکزی پروگرام شروع کئے گئے جن کے تحت دیسی کسرت کے طریقوں کو فروغ دینے، پہلوانوں کے اکھاڑوں کی مدد کرنے اور اسی طرح کے دوسرے کاموں کو ترقی دینے کا سلسلہ شروع ہوا۔ کھیل کود کے میدان میں ہندوستان کا جھنڈا بلند کرنے کی غرض سے دوسرے

قومی منصوبے کے اختتام پر پٹیالہ میں فیملی انسٹی ٹیوٹ آف اسپورٹس قائم کیا گیا تاکہ مختلف کھیلوں کی تربیت دینے والے استاد (کوچ) تیار کئے جاسکیں۔ مرکزی سکولاء مدرسوں میں کھیل کے میدان تیار کرنے اور کھیل کا سامان فراہم کرنے کے لئے بھی امداد دیتی ہے۔ نومبر میں مہاتما اسکاؤٹس اینڈ گائڈس کے نام سے دیس بھر کے لئے اسکاؤٹنگ کی ایک تنظیم وجود میں آئی۔ اسکاؤٹنگ کی تحریک کی روایات بڑی شاندار ہیں اور طلبہ طالبات میں بے لوث خدمت، ایثار اور ضبط نفس کے جذبے کو فروغ دینے کا ایک موثر ذریعہ ثابت ہوئی ہے۔ تحریک کی تنظیمی اصلاح سے اس کا کام بھی خوب آگے بڑھا ہے۔ تیسرے قومی منصوبے میں اس تحریک کو دیہات کے اندر بھی رائج کرنے کا پروگرام بنایا گیا ہے۔ آزادی کے بعد قائم ہونے والی مہاجرین کی بستیوں میں طلبہ کے اندر فلاحی طور پر بے راہ روی کے مظاہر و لد نے شدت اختیار کی۔ ضبط کی حالت کو سدھانے کے لئے بحالی کی مرکزی وفد کی طرف سے ۱۹۵۴ء میں ضبط کی قومی اسکیم، (نیشنل ڈسپلین اسکیم) شروع کی گئی۔ اس اسکیم نے کچھ ایسی کامیابی حاصل کی کہ پھر اسے سارے ملک میں رائج کرنے کا فیصلہ کر لیا گیا۔ ۱۹۵۷ء سے یہ اسکیم مرکزی وزارت تعلیم کے اندر ایک ڈائریکٹریٹ کے ماتحت آگئی ہے۔ اب یہ اسکیم سارے دیس کے لئے ہے جس کے ذریعے بچوں اور نوجوانوں کی صحت کو بہتر بنانے، ان کے کردار کو بلند کرنے، شخصیت کو ابھارنے، تہذیبی ذوق کی تربیت دینے اور انتظام کے معمولی طریقوں سے ذات پیدا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس اسکیم کے تحت تربیت پانے والے اساتذہ کی تعداد دو ہزار کے قریب پہنچ چکی ہے تیسرے قومی منصوبے کے دوران میں تین مرکزی تربیتی ادارے قائم کرنے کا خیال ہے۔ کچھ عرصہ ہوا ایک مرکزی تربیتی ادارہ، اور میں قائم کیا جا چکا ہے جہاں پر پانچ سو استاد تربیت حاصل کرتے ہیں، تعلیم کے مرکزی مشاورتی بورڈ (سینٹرل ایڈوائزری بورڈ آف ایجوکیشن) کی سفارش پر طلبہ کے لئے دو تجاویز طے پائی ہیں۔ پہلی تجویز کے مطابق مدرسوں اور کالجوں کے طلبہ دس دن سے لے کر تیس دن تک دیہات کے اندر کوئٹھ کمپ میں گزارتے ہیں۔ جہاں سماج سبوا کے کاموں میں ہر ایک سے روزانہ چار گھنٹے محنت و مشقت بھی کرائی

جاتی ہے تاکہ طلبہ میں ذوقِ خدمت پیدا ہو اور وہ اپنے دلیں کی دیہاتی زندگی سے بھی واقف ہو جائیں۔
 یہ کمپیٹر، ریورسٹیاں، ریاستیں، بھارت اسکاؤٹس اینڈ گائڈس، بھارت سیوک سلج اور دوسرے
 رفاہ عام کا کام کرنے والی انجمنیں ملا یا کرتی ہیں اور ان کے تمام اخراجات مرکزی سرکار برداشت کرتی ہے
 دوسرے قومی منصوبے کے دوران میں تقریباً ساڑھے پانچ سو کمپیٹ لگے جن میں تقریباً پانچ لاکھ طلبہ شریک
 ہوئے اور لگ بھگ ایک کروڑ بیس لاکھ روپیہ خرچ ہوا۔ دوسری تجویز یونیورسٹیوں، کالجوں اور مدرسوں
 میں نفوذ کی مشاغل کی سہولتیں فراہم کرنے سے متعلق ہے۔ اس کے نتیجے میں اسٹیڈیم، جیمینزیم، نیراکی کے لئے
 تالاب، تفریح کے لئے ہال، وغیرہ تعمیر کرائے جاسکتے ہیں۔ شرط صرف یہ ہے کہ طلبہ اور اساتذہ اپنے عملی تعاون
 سے ۵ فیصدی اور ادارہ ۲۵ فیصدی اخراجات پورا کرنے کی پوری ذمہ داری لے طلبہ کے خالی اوقات کو
 کا آمد نہ بنانے اور انھیں ذہنی سکون پہنچانے کی غرض سے بھی مختلف طریقے اختیار کئے گئے ہیں جن میں یونیورسٹیوں
 کا سالانہ ریفرنسیٹول، ڈرامے کی تربیت کا انتظام، تعلیمی سیر کے لئے امداد اور بوٹھ ہوسٹل وغیرہ شامل ہیں
 طلبہ کی فوجی تربیت کی غرض سے نیشنل کیڈٹ کور اور دوسری متعلقہ تنظیمیں قائم کی گئی ہیں جھوٹے بچوں
 کی تفریح کا سامان مہیا کرنے کے لئے بال بھون، تجویز کئے گئے ہیں۔ اس سلسلے میں دہلی کے بال بھون
 کے ساتھ بچوں کا ایک قومی عجائب گھر بھی قائم کیا جائے گا۔

دوسرے قومی منصوبے کے اختتام پر ہم کروڑوں لاکھ بچے مدرسوں میں داخل تھے تیسرے
 منصوبے میں تقریباً دو کروڑ بچوں کا اضافہ ہو جائے گا اور منصوبے کے آخر میں چھ سال سے لے کر گیارہ سال
 تک کے تقریباً ۵ کروڑ بچے مدرسوں میں تعلیم حاصل کر رہے ہوں گے۔ اتنے بہت سے بچوں کی صحت کا سوال
 نہ صرف بذاتِ خود اہمیت رکھتا ہے بلکہ قومی صحت کا ایک اہم جز بھی ہے۔ دوسرے منصوبے کے آخر میں
 اسکول ہیلتھ کیٹے اپنی رپورٹ پیش کی جس میں بتایا کہ مدرسے کے بچوں میں خرابی صحت اور بیماری کی زیادتی
 کی وجہ ناموزوں ادا کم غذا ہے۔ اس کیٹے نے تجویز کیا کہ تیسرے منصوبے میں مدرسوں میں تعلیم پانے والے بچوں
 کی صحت کی طرف ضرور توجہ کی جائے جس میں پینے کے صاف پانی اور گندگی و نجاست سے بچنے کے انتظام
 ملتی معائنہ اساتذہ کی تعلیم صحت سے متعلق تربیت کا ذکر خاص طور پر کیا گیا ہے۔ علاوہ انہی ابتدائی

مدارس کے ان بچوں کے لئے دوپہر کے کھانے کا انتظام کرنے کی پُر زور سفارش کی گئی ہے؛ اسکول ہیلتھ کمیٹی کی ان سفارشات پر خود کھانے کے لئے ابتدائی تعلیم کی مرکزی کونسل، رائل انڈیا کونسل فار ایلیمنٹری ایجوکیشن، کے چیئرمین نے ایک جائزہ کمیٹی (اسٹڈی گروپ) مقرر کر دی تھی جس کی تجاویز کونسل کے چھٹے اجلاس منعقدہ ۲۳ اکتوبر ۱۹۶۲ء میں پیش کی گئیں یہ تجاویز بالخصوص ابتدائی مدرسوں کے اندر انتظامات صحت کو بہتر بنانے اور بچوں کو دوپہر کا کھانا مفت مہیا کرنے سے تعلق رکھتی ہیں اس موقع پر مرکزی وزارت تعلیم کے مشیر نے اپنی رپورٹ میں بتایا کہ مرکزی وزارت تعلیم نے اس سلسلے میں دو اہم سفارشات کو منظور بھی کر لیا ہے یعنی نیشنل اسکول ہیلتھ کونسل کا قیام اور تیسرے قومی منصوبے کے اختتام تک کم سے کم ایک کروڑ بچوں کے لئے دوپہر کے کھانے کا مفت انتظام اس وقت دوپہر کے کھانے کی اسکیم صرف کیرالا، مدھاس، اندھرا پردیش، راجستھان، اور پنجاب کی ریاستوں میں جاری ہو اور اس سے تقریباً چار لاکھ بچے مستفید ہو رہے ہیں۔ اس کام کے لئے مرکزی سرکار نے ریاستوں کو علیحدہ سے کل اخراجات کی ایک نئی رقم بھی دینے کا اعلان کیا ہے۔ یہ قدم نہایت مبارک ہے لیکن اس طرح ابتدائی مدارس میں تعلیم پانے والے بچوں کے صرف پانچویں حصے کا مسئلہ حل ہوتا ہے۔ قومی صحت کے پروگرام کا تقاضا ہے کہ کسی کسی طور پر تمام مدرسوں میں انتظامات کو معقول بنایا جائے ابتدائی تعلیم پانے والے سب ہی بچوں کو مدرسے کے اندر دوپہر کے وقت مناسب وصحت بخش غذا فراہم ہو۔ بلکہ ثانوی مدارس اور اعلیٰ تعلیم کے اداروں میں بھی طلبہ کے قیام و طعام کی حالت کو سدھانے کی شدید ضرورت ہے۔ دانا الاقواموں کے اندر کھانے کا انتظام عام طور پر بڑی لا پرواہی کے ساتھ انجام پاتا ہے جو خوراک کوئی معیار نہ مقرر کیا گیا ہے اور نہ اسے طبی نقطہ نگاہ سے کوئی دیکھتا ہے اس سلسلے میں غذائیت کا لحاظ رکھ کر علاقائی ضرورتوں کو مد نظر رکھتے ہوئے کھانے کا ایک قومی معیار قائم ہونا چاہیے تاکہ طلبہ کی صحت درست رہے اور انھیں اپنے کھانے پینے کی علوت کو سدھانے کا موقع نصیب ہو اس کے علاوہ اداروں کے اندر سٹوران چلے خاؤں اور ناشتہ گھروں میں اپنا روزانہ کی طرح صرف کم قیمت اور اچھی مقررہ چیز ہی دستیاب ہوں۔ اس باب میں گرائی امداد بھی کرنی پڑے تو کوئی مضائقہ نہیں طلبہ کی رہائش کا مسئلہ بالخصوص اعلیٰ تعلیم کے اداروں میں اور زیادہ اہمیت رکھتا ہے۔ دارالاقاموں کی کمی نہ صرف طلبہ کے اخراجات بڑھاتی ہے بلکہ یہ گندی سبتیوں میں رہنے پر مجبور کر دیتی ہے بلکہ ان کی صحت بھی بگڑتی ہے، ان کے اخلاق و کردار پر بھی مضر اثرات پڑتے ہیں اور مجموعی طور پر ان کی تعلیمی حالت خراب ہو جاتی ہے۔

موجودہ ہنگامی حالات کے آئینے میں تربیتِ جسمانی کی ضرورت و اہمیت اور زیادہ واضح طور پر ہمارے سامنے آجاتی ہے۔ دنیا واقف ہو کر سیاست کو صداقت سے کوئی علاقہ نہیں ہوا کرتا۔ وہاں تو صرف حکمت عملی کا سکہ رائج ہوتا ہے۔ آج چھین محسن کشی پر آمادہ ہوا انسانیت سوز رو بہ اختیار کئے ہوئے ہے۔ کل کسی اور کا دماغ خواب ہو سکتا ہے۔ ہم دوسروں کی نیت کے ذمہ دار نہیں بن سکتے لیکن اپنے آپ کو چاق و چوبند ضرور رکھ سکتے ہیں تاکہ تعلیمی نظام میں تربیتِ جسمانی کے مختلف پہلوؤں پر پوری توجہ ہوئی چلیے کھیل کود، ورزش اور فوجی تربیت تمام طلبہ کے لئے لازمی ہو اور ان کا مزید ایک فاضل تعلیمی مضمون سے کسی طور پر کم نہ رہے۔ آج ہمارے اداروں میں طلبہ کی انجمنیں محض سیاسی نشوونما میں تفریح اوقات کرتی رہتی ہیں جس قدر بڑا ادارہ ہوتا ہے، اسی قدر طلبہ کی ہنگامہ آرائی زبرد پر ہوا کرتی ہے۔ لہذا ان انجمنوں کی جگہ مختلف تعلیمی، تفریحی اور تہذیبی مشاغل کے اگلب کو دینی چاہیے۔ تربیتِ جسمانی کی اس تنظیم سے طلبہ کو اپنا وقت بہتر طور پر گزارنے کا موقع ہاتھ آئے گا اور ان کی ذہنی و جسمانی نشوونما بخوبی ہو سکے گی۔ اس وقت بجا طور پر مرکزی حکومت نے طلبہ کے لئے فوجی تربیت لازمی کرنے کا فیصلہ کر دیا ہے۔ اگرچہ یہ قدم محض وقتی مصالح کے تحت اٹھایا گیا ہے لیکن اس کو تربیتِ جسمانی کے ایک اہم جزو کی حیثیت سے دیکھنا چاہیے۔ فوجی تربیت کے ساتھ ساتھ اداروں میں کھیل کے میدان اور کھیل کود کی دیگر سہولتیں فراہم کرنے کی طرف بھی خاص توجہ دے گا رہے۔ دراصل تربیتِ جسمانی کا ایک جامع اور صلاح نظر یہی ہماری تعلیم کو بڑے طور پر مفید و موثر بنا سکتا ہے۔ اس کام کو قومی پیمانے پر کرنے کی ضرورت ہے اور سماج سدھار کے کاموں میں اسے سب سے اہم مقام حاصل ہونا چاہیے۔ تیسرے منصوبے میں تعلیم صحت کی واقفیت کی فراہمی اور صحت کے متعلق نمائش و اشاعت پر زور دیا گیا ہے۔ لیکن تعلیمی اصول اور وقت کا سکھایا ہوا سبق آج اس معاملے میں ہم سے کہیں زیادہ توجہ چاہتا ہے۔ دیں بھر میں تعلیم صحت کا ایک مستحکم نظام قائم ہونا چاہیے اور تربیتِ جسمانی کے کام کو تعلیمی و ملکی ضرورت سمجھ کر کرنا چاہیے۔ اسی میں ہماری اور ہمارے دیں کی فلاح و بہبود کا راز پوشیدہ ہے۔ تنہا پاک بن پاک!

’معلم‘

تعارف و تبصرہ

(تبصرہ کئے ہر کتاب کے دو نسخے بھیجے جائیں)

حدیث دل از غلام ربانی تآباں

تالیف طباعت : دوسری بار ۱۹۶۲ء۔ قیمت : ۲/۲۵ پتہ : مکتبہ جامعہ نئی دہلی ۳۵
ہمارے شعراء ادب کے نقاد اس سے متفق ہوں یا نہ ہوں مگر میرا خیال ہے کہ ادب کے ہر دور کے
ساتھ ایک ذیلی دور یا اس دور کا ختمہ بھی ہوتا ہے جو اپنے ماقبل دور کے مانند بھی ہوتا ہے اور اس سے
ممتاز بھی خصوصاً اس زمانے میں جبکہ مسائل تہذیب اور اقدار جات پہلے کے مقابلے کہیں جلد بدل
جاتے ہیں۔ مثلاً فانی، یگانہ اور جگر کے بعد غزل گو شعرا کا ایک اور دور ہے جس میں فراق اور چند دیگر
شعرا کو شمار کرنا چاہیے۔ اور اسی طرح اس دور سے ملا ہوا ایک طبقہ ان شعرا کہے جس میں تآباں
جذبی اور فیض کو شامل کرنا چاہیے۔ تآباں اس آخر الذکر دور کے ایک اہم غزل گو شاعر ہیں جنہوں
نے غزل کی حسین روایات کو برقرار رکھتے ہوئے زندگی کے جدید تقاضوں کو اس میں اس طرح سمو
دیا ہے کہ اس سے غزل کا حسن دوبالا ہو گیا ہے۔ ان کی غزل میں نہ فن کی حسین اور ضروری پابندیوں
سے فرار ہے اور نہ مسائل جات سے۔ انہوں نے ان مختلف عناصر کو اپنے ذوقِ جمال اور مذاقِ آگہی
سے ہم آہنگ کر کے حسین سے حسین تر بنا دیا ہے۔ ان کے اشعار میں حسن کی محفلوں کے غمزہ و ناز اور
فلوتوں کے راز و نیاز کا نظارہ بھی کیا جاسکتا ہے اور عاشقوں کے نغمہ ہائے وسال اور لہجے
فراق بھی سنے جاسکتے ہیں۔ ان کے اتحاد سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ جن و عشق اور جنون و خرد کی ہر منزل
سے نہایت ہوش و حواس کے ساتھ گزرے ہیں۔ ایک ایک پھول اور ایک ایک خار سے سرگوشیاں

کی ہیں اور ایک ایک ذرے کی دل کی دھڑکن کو غور سے سنا ہے اور پھر ان واردات و کیفیات کو بڑے حسن اور سلیقے سے بیان بھی کر دیا ہے۔ وہ بقول خود ”میکرے کی اصطلاحوں“ میں بہت کچھ کہہ جلتے ہیں اور اس لئے دستِ بزرگانِ بندی ”بھی ان کی راہ میں حائل نہیں ہو سکتا۔

”تاہاں الفاظ کے انتخاب میں بڑے محتاط واقع ہوئے ہیں اور اس کا انھیں پورا سلیقہ ہے۔ یہ بات ایک شاعر کے لئے جتنی ضروری ہے اتنی ہی دشوار بھی ہے۔ ہماری غزل میں بعض مضامین اتنے فرسودہ اور پامال ہیں کہ اب ان میں بالکل جان نہیں رہی ہے مگر پھر بھی بعض اوقات شاعر کو ان سے گریز ممکن نہیں ہوتا لیکن انھیں نیا کر کے بیان کرنا بھی ممکن نہیں ہوتا ہے شاعر کی ندرت بیان اور قوتِ اختراع کا ایسے ہی موقعوں پر امتحان ہوتا ہے۔ مثلاً فصل بہار کی آمد اور جنوں کے تعلق پر اردو شاعری میں ہزاروں شعر لکھ جائیں گے اور اب اس معجون کو کسی نئے انداز میں کہنا محال معلوم ہوتا ہے مگر تاہاں کا شعر سنئے اور ان کی ندرت بیان کا اندازہ کیجئے۔

ادھر چین میں زرِ گل لٹا ادھر تاہاں

ہماری بے سرو سامانیوں کے دن آئے

اسی طرح ان شعروں کو ملاحظہ فرمائیے کہ کتنے فرسودہ مضامین میں کتنی تازگی پیدا کر دی ہے۔

مری بامہ دری نے راز یہ کھولا زلمے پر

خرد دھوکے دیا کرتی ہے جیبِ آستین بن کر

مٹی ہے دل کو کسی شوخِ فتنہ سال سے

دفا گمان کی صورتِ جفا یقین کی طرح

میں نے ان چند سطروں میں قصداً مثالوں اور انتخابِ اشعار سے گریز کیا ہے کیونکہ نہ

مجھے معلومی اور تنقید کا سلیقہ ہے اور نہ رسوائی کا حقوق لیکن جو بھی حدیثِ دل کا مطالعہ کرے گا وہ

اس مختصر مجموعے میں بہت سے نامداد اور بے مثال اشعار پائے گا اور میری طرح محسوس کرے گا کہ

اس میں بہت سے اشعار ایسے ہیں جو براہِ راست دل پر چوٹ مارتے ہیں اور میں شاعری میں علم آگئی

زیادہ دل کی چوٹ کو اہم سمجھتا ہوں اور اس کو فن کی مبنی کا سب سے بڑا معیار سمجھتا ہوں۔
میرے خیال میں شاعری میں تقلید کی نقالی سے زیادہ اہمیت نہیں ہے اس لئے میں
”تازہ دارمان بساط شاعری“ کو تاباں کی تقلید کا مشورہ تو نہ دوں گا مگر میں سمجھتا ہوں کہ تاباں
کی غزل آئندہ نسلوں کے لئے ایک مثال اور مشعل کا کام دے گی اور ان کی غزل کو اس کے
ثبوت میں پیش کیا جاسکے گا کہ کلاسیکل انداز کو برقرار رکھتے ہوئے جدید اقدار حیات کو کس
طرح پیش کیا جاسکتا ہے۔

در کفے جام شریعت در کفے سندان عشق
ہر ہوسنا کے نداند جام و سندان بافتن
آخر میں یہ گزارش ہے محل نہ ہوگی کہ میں ناقد نہیں ہوں اور نہ مجھے اس کا سلیقہ ہے۔ میں
نے ایک شاعر کی طرح حدیثِ دل کا مطالعہ کیا ہے اور قینا اس سے متاثر ہوا ہوں اسے
بھی اقباطاً اور مصلحتاً کچھ کم کر کے ظاہر کر دیا ہے۔
(میکش اکبر آبادی)

آج کل (فنِ تعبیر نمبر) مدیر مسئول : بال کندر عرشِ ملیبانی : اسٹنٹ ایڈیٹر : مظفر شاہ

قیمت، ایک روپیہ۔ پتہ : پبلیکیشنز ڈویژن، پوسٹ بکس ۲۰۱۱۔ دہلی ۷
یہ ایک افسوسناک حقیقت ہے کہ اردو میں ہندوستانی فنِ تعبیر پر کوئی اچھی اور جامع کتاب
نہیں ہو اور اس سے زیادہ افسوسناک بات یہ ہے کہ اس موضوع پر اردو میں لکھنے والے بہت کم ہیں۔
بڑی خوشی کی بات ہے کہ آج کل نے ہندوستانی فنِ تعبیر پر مخصوص نمبر شائع کر کے اردو ادب کی ایک
بڑی اہم ضرورت کو پورا کیا ہے۔ اگرچہ یہ شمارہ بہت ضخیم نہیں ہے، مگر موضوع زیر بحث کے تمام
پہلوؤں پر روشنی ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے۔ متعذر تصاویر سے، جن میں مکتبہ شورشور مندر (مظفر شاہ)
اور موتی مسجد (لال قلعہ دہلی) کی رنگین ہیں۔ اس نمبر کے ^{نفاذ} نفاذ میں اور اضافہ ہو گیا ہے۔

شیخ الجامعہ صاحب کی تقریر

۲۹ اکتوبر کو حسب معمول جامعہ کا یوم تالیس منایا گیا۔ صبح کو سب پہلے شیخ الجامعہ صاحب نے جامعہ کا پرچم لہرایا اور بچوں نے جامعہ کا نرانا پڑھا۔ اس کے بعد ایک علم جلسہ منعقد ہوا، جس میں جامعہ کے مختلف پہلوؤں پر مضامین پڑھے گئے۔ آخر میں جناب شیخ الجامعہ صاحب نے تقریر کی، جو ذیل میں درج کی جاتی ہے۔

آج جامعہ کا یوم تالیس ہے، وودن جب ہمیں اپنے کاموں کا جائزہ لینا چاہیے اور دیکھنا چاہیے کہ ہم نے کہاں تک اپنے ارادوں کو اور ان امیدوں کو جو لوگوں کو ہم سے مل پوایا ہے۔ یہ تعلیم کا کام کبھی ختم نہیں ہوتا، اس کام کو کرنے والوں کا فرض ہے کہ ہمیشہ نئی باتیں سوچتے رہیں۔ جن سے تعلیم بہتر ہو سکے، دوسری طرف قوم اور حکومت کو دیکھتے رہنا چاہیے کہ تعلیم کس حد تک ضرورتوں کو پورا کر رہی ہے اور اسے کس طرح کی مدد ملنی چاہیے۔ آپ لوگوں کو معلوم ہے کہ اس سال ۲۱ جون کو حکومت نے جامعہ کو اعلیٰ تعلیم کا ادارہ مان لیا ہے، اور اب ہمارا تعلق زیادہ تر یونیورسٹی گرانٹس کمیشن سے رہے گا۔ جامعہ کو اب تک حکومت سے مدد ملتی رہی ہے، مگر کام کو بڑھانے اور بہت سی ضرورتوں کو پورا کرنے کے لئے لازمی تھا کہ جامعہ کو یا تو قومی اہمیت رکھنے والے ادارے یا پوجی سی ایکٹ کے ماتحت اعلیٰ تعلیم کے ادارے کی حیثیت دی جائے۔ اب آخر نومبر میں ایک کمیٹی ہمارے منصوبوں پر غور کرے گی اور اس کی سفارشیوں کے مطابق ہمیں اپنے کاموں کو مضبوط کرنے اور بڑھانے اور دشواریوں اور تکلیفوں کو دور کرنے کے لئے امداد ملے گی۔

مگر جو سپاہی کا پیشہ اختیار کر لے وہ جنگ کے میدان کو اپنا گھر بنا تاہم شہسے شہسے تک اپنے طریقہ پر آزادی کی جدوجہد میں شریک رہے۔ یہ لڑائی ختم ہوتی تو ہم یہ معلوم کرنے کی فکر میں پڑ گئے کہ آزاد

ہندوستان میں ہماری حیثیت کیا ہوگی۔ اس لئے ہمیں کہ ہمیں خدمت کے بدلے میں کچھ لینا تھا، بلکہ اس وجہ سے کہ اس کے بغیر ہمارے کاموں میں بغیر غلطی نہیں پیدا ہو سکتی تھی۔ اب جو یہ بات طے ہو گئی تو ہمارے اوپر نئی یعنی ذمہ داریاں آ گئی ہیں۔ آج ان ذمہ داریوں کو بیان کرنے کی خاص ضرورت ہو۔ اس لئے کہ ہمارے ملک پر ایک دشمن نے حملہ کیا ہے، اور ہمیں اسی دشمن کا اس طرح مقابلہ کرنا ہے کہ اس کے بعد ہر دشمن کا ہر طریقے سے مقابلہ کر سکیں۔ اب تک ہم نے یہ سمجھا تھا کہ ہم کسی سے عداوت نہیں کرتے تھے تو ہم سے کوئی عداوت نہیں بنے گا اور ہم کسی سے دوستی کرنا چاہیں گے تو ہم سے بے مروتی نہیں لگا مگر چین کے رویے نے ثابت کیا ہے کہ ہمارا خیال غلط تھا تو اس کا علم نہیں ہمارا اصول کہ جہاں تک ہو سکے صلح پسندی سے کام لینا چاہیے صحیح تھا اور اس کے سوا اور کوئی اصول صحیح مانا نہیں جاسکتا۔ ہم اب تک بھی سمجھتے تھے کہ ہمیں سب سے پہلے غریبی، جہالت، سماجی بے انصافیوں کا مقابلہ کرنا ہے، لیکن میدان جیتنے کے گھر ہم نے نہیں دیکھے۔ اس میدان میں ہم کو اپنی کوششیں جاری رکھنا ہے، لیکن تعلیم کا اب مقصد یہ ہو گا کہ جنگ کے میدان کو ہر دوسرے منصوبے کے لئے ایک مثال بنا دے۔

یہ میرے بتانے کی بات نہیں ہے آپ نے اپنے تجربے سے معلوم کیا ہو گا کہ گھبراہٹ میں کام خراب ہوتا ہے، اور قیصر کا کام ہوتا ہے زیادہ خراب ہوتا ہے۔ آپ نے یہ بھی دیکھا ہو گا کہ بہت مشورہ کیا جائے تو کوئی فیصلہ نہیں ہو پاتا۔ ہم یہ نہیں سوچتے کہ جو قاعدہ بنایا یا مکمل دیا گیا ہے اس کی خوبی یا خرابی اس پر عمل کرنے سے ہی معلوم ہو سکتی ہے، ہم یا تو اس پر بحث کرتے ہیں کہ قاعدہ بنانے یا مکمل دینے والے کو اس کا ادھیکار تھا یا نہیں، یا جو قاعدے یا حکم میں عیب نکالنے ہیں ہم میں سے بہت کم یہ سمجھتے ہیں کہ جس بات میں ہمیں اپنا نقصان معلوم ہوتا ہے اس سے دوسروں کو اور مجموعی حیثیت سے سماج کو کتنا فائدہ پہنچ رہا ہے، اور ہمیں اس فائدے کا زیادہ خیال کرنا چاہیے یا اپنے نقصان کا۔ دراصل انسان کی تاریخ سے یہ بات ثابت ہے کہ بڑے مقصد کو حاصل کرنے کے لئے بہت سے چھوٹے مقصدوں کو قربان کرنا ہوتا ہے، سوال صرف یہ ہوتا ہے کہ یہ قربانی زبردستی کرائی جائے یا لوگ اسے لازمی سمجھ کر خود قبول کریں یا تاریخ سے یہ بھی ثابت ہے کہ کامیاب وہ ہوتا ہے جو اپنے کام کو جانتا ہے، کوئی سپہ سالار

اس وجہ سے لڑائی نہیں جیتنا کہ وہ اچھا آدمی ہے یا اچھے مقصد کے لئے لڑتا ہے۔ کامیاب وہ سپہ سالار ہوتا ہے جو لڑائی کے فن کو خوب جانتا ہو، اس کے اصولوں اور طریقوں سے عیسائی مصلحت ہو کام لے سکے اور جس کی پشت پر ایک متحد قوم ہو۔ اب سوچئے کہ انھیں چند باتوں سے کیا کیا نتیجے نکلتے ہیں۔

آدمی گھبراتا اس وقت ہے جب کوئی ایسی بات ہو جائے جس کے لئے وہ تیار نہ ہو۔ آپ آج ارادہ کر لیجئے کہ آپ خود کو ہر صورت حال کے لئے تیار کر لیں گے۔ کچھ مشورے میں بھی دے سکتا ہوں۔ جنگ کی تاریخ اور آج کل جنگ کا جو طریقہ ہے اس کے بارے میں جتنی کتابیں مل سکیں پڑھیئے۔ ممکن ہے آپ کی اس محنت کو ہم آپ کی کارگزاری میں شامل کر سکیں، ممکن ہے نہ کر سکیں نصاب کو بدلنے میں بہت دیر لگتی ہے، آپ واقف کار شہر بننے کے لئے اس کا انتظار نہیں کر سکتے۔ آپ کو کتابیں چاہئیں تو کچھ میرے پاس ہیں، کچھ کاپتہ میں بنا سکتا ہوں، کچھ مل قبل کہ خریدیئے اس سے ایک فائدہ یہ ہو گا کہ آپ ملے کر سکیں گے کہ ضرورت پڑنے پر آپ کون سا کام اپنے ذمے لے سکیں گے۔ نوجوان فوج میں بھرتی ہو سکتے ہیں، زیادہ عمر کے لوگ فوج میں بھرتی ہونے والے جو کام کر رہے ہیں ان میں سے مناسب کام اپنے ذمے لے سکتے ہیں سول ڈفنس میں شریک ہو سکتے ہیں، پروپیگنڈا کر سکتے ہیں۔ میں تو چاہوں گا کہ طالب علموں میں سے ہر ایک، اور خاص طور سے لڑکیاں، بندوق چلانے کی مشق کریں، وہ نقتے کو سامنے رکھ کر قزاقانہ جنگ (GUERRILLA WARFARE) کے پلین بنائیں۔ اور چھٹی کے دنوں میں اس کی مشق کریں۔ فرسٹ ایڈ، یعنی دواؤں وغیرہ کے ذریعے زخمیوں اور بیماروں کی فوری مدد کے طریقے بھی ہم سب کو جانتے چاہئیں مجھے معلوم ہے کہ اس کی الگ ٹریننگ ہوتی ہے، اور آپ مطالبہ کر سکتے ہیں کہ اس کا انتظام کیا جائے۔ میرا کہنا یہ ہے کہ پڑھے لکھے ہندوستانی شہریوں کو ایسا بے بس نہ ہونا چاہیئے کہ جو باتیں کتابوں سے معلوم کی جاسکتی ہیں وہ بھی معلوم نہ کر سکیں جب تک کہ کورس اور استاد اور۔ ہاں آخر میں سرٹیفکیٹ کا انتظام

نہ ہو جائے۔ جنگ اور اس سے متعلق باتوں کے بارے میں آپ کافی معلومات حاصل کر لیں گے تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ آپ میں اعتماد پیدا ہوگا اور آپ دوسروں کی گھبراہٹ کو بہت جلد دور کر سکیں گے۔ مثلاً اگر آپ سنیں کہ ہندوستانی فوج بیس میل پیچھے ہٹ آئی تو آپ پریشان نہیں ہوں گے، اس لئے کہ فن جنگ کے استادوں اور ماہروں نے بتا لیا ہے کہ لڑائی میں یہ نہیں دیکھا جاتا کہ کون آگے بڑھا کون پیچھے ہٹا، دیکھا یہ جاتا ہے کہ کس نے زیادہ آدمیوں اور سامان کا نقصان اٹھایا، فوج کو پیچھے ہٹا کر اور مقابلہ کے لئے بہتر موقع نکال کر فوج کو نقصان پہنچایا جاسکتا ہے، اور فوج کو آگے بڑھا کر نقصان اٹھایا جاسکتا ہے۔ فوج میں جس قوم کے لئے لڑ رہی ہوں وہ گھبرا جائے تو پھر جیتنا کیا لڑنا بھی مشکل ہو جاتا ہے۔ اس کی بھی چند مثالیں دیتا ہوں۔ بلجیم اور ہالینڈ پر جرمنی کا حملہ سنلکے میں اٹلر میکس کی کا حملہ جرمنی پر ہٹلر کے بیٹھانے والے پر وہاں کے عوام گھبرا کر بھاگنے لگے، جس کی وجہ سے فوج کی آمدورک گئی اور دشمن کو ان جگہوں پر قبضہ کرنے کا بہترین موقع مل گیا! اسی طرح کی گھبراہٹ اگر دہلی میں ہوئی تو اس کا اثر سارے ملک پر پڑے گا۔ اور چاری فوج کی راہ میں بڑی دقیقیں پیدا ہو جائیں گی۔

اب دوسری بات غور کیجئے، کہ مشورہ کب تک اور کہاں پر کرنا چاہیے، اور قاعدے یا حکم پر کب عمل کرنا چاہیے جمہوری طریقے کے مطابق مشورہ کرنا اور مشورہ دینا بہت ضروری ہے مگر جمہوری طریقہ بالکل نا کامیاب، بلکہ ایک مصیبت ہو جاتا ہے اگر مشورہ کرنے کی کوئی حد مقرر نہ ہو، اور مشورہ دینے والے اس کی اہمیت اور استعداد نہ رکھتے ہوں، جامعہ میں ہم مشورہ کرتے ہیں، آزادی سے رائے دیتے ہیں، ساتھ مل کر کام لیتے ہیں، مگر ہم قدم ملا کر نہیں چلتے، جو بات اپنی سمجھ میں نہ آئے اسے نہیں کرنا چاہتے۔ خفا ہو کر کہہ دیتے ہیں کہ ہاں، حکم دیجئے تو کر لیجئے ورنہ نہیں کریں گے۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ جن جلسوں میں شرکت اختیاری ہو ان میں لوگ شریک ہونا ضروری نہیں سمجھتے۔ یہ کوئی غیر معمولی خرابی نہیں ہے، اور اس کی وجہ سے ہم نے کوئی خاص نقصان نہیں اٹھایا ہے۔ مگر اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم میں یہ صفت نہیں ہے کہ

ایک جگہ جمع ہونے کی ضرورت ہو تو گھنٹی بجائے اور شور مچائے بغیر جمع ہو جائیں، جسے تعین نہ ہو کہ صبح مشورہ دے سکتا ہے وہ مشورہ کے وقت چپ رہے، جو صبح مشورہ دے سکتا ہو وہ آگے بڑھ کر مشورہ دے تو اسے بغیر حجت کئے قبول کر لیا جائے، شیخ الجامعہ کی عدم موجودگی میں کوئی فیصلہ کرنا ہو تو خازن اور سجل اور سنیر اساتذہ مل کر فیصلہ کر لیں، اور جامعہ کی برادری کچھ کہے کہ ایسا کرنا مناسب ہے۔

چین کے حملے کے بعد ہر طرف پکار کر کہا جا رہا ہے کہ اب یہی تقدیر ہونا چاہیئے جامعہ میں ہم برابر کہتے رہے ہیں کہ ہم ہندوستان کے شہری ہیں، خدا کا شکر ہے کہ ہمارے یہاں وہ بات نہیں ہے جسے فرقہ وارانہ بھگڑے، لسانی انقلاب اور انقلابی تعصب کہا جاتا ہے۔ دوسروں کی نسبت شاید ہمیں اس کا بہتر موقع ہے کہ ہم اپنے کام میں اور اپنی روزمرہ زندگی میں وہ ڈسپلن اور یکجہتی پیدا کر لیں جو جنگ کے لئے تیار فوج میں ہوتی ہے۔ ہم میں اور فوج کے سپاہیوں میں فرق یہ ہو گا کہ سپاہی پر خود سوچنے اور فیصلہ کرنے کی ذمہ داری نہیں ہوتی، اسے معلوم ہوتا ہے کہ اس کا افسر کون ہے اور وہ وہی کرتا ہے جس کا اسے حکم دیا جاتا ہے۔ اس کے برخلاف ہم میں سے ہر ایک سپاہی بھی ہے اور افسر بھی، ہم میں سے ہر ایک میں اس کی صلاحیت ہونا چاہیئے کہ حکم مان سکے اور دے سکے، خود سوچ سکے اور دوسرے کی رائے پر عمل کر سکے۔ سپاہی لڑتا ہے یا لڑائی کی ختم کرتا ہے، ہم کو ایسی ذہنیت پیدا کرنا ہے کہ امن اور شانتی کے لئے ہر ممکن کوشش کریں۔ دوسروں کی بھلائی چاہیں، مگر عزت و آبرو کو اور ملک کو بچانے کے لئے ضروری ہو جائے تو سپاہی کی طرح میدان میں آجائیں ایسی ذہنیت صرف اچھی تعلیم کے ذریعے پیدا کی جاسکتی ہے، اور اچھی تعلیم وہ ہے جو ہمیں حق اور انصاف اور آدمیت کی خدمت کرنے کا حوصلہ دلائے اور اس حوصلہ کو پورا کرنے کے قابل بنادے۔

رسولِ دلفینس کی ٹریننگ اور قومی فنڈ میں چندہ

چین کے حملہ کی وجہ سے تعلیمی میلہ جو ۹ مارچ اور ۱۰ مارچ کو ہونے والا تھا، ملتوی کر دیا گیا اور رسولِ دلفینس

کے لئے مختلف قسم کے کاموں کی سہولتیں تیار کی گئی ہیں۔ مثلاً طالب علموں اور طالبات کے لئے ٹریننگ کا ایک کورس تیار کیا گیا ہے کہ آگ لگنے کی صورت میں اس پر قابو کس طرح حاصل کیا جائے، زخمیوں کی کس طرح اولہ کی جائے، افزائری اور گھبراہٹ کو کس طرح روکا جائے اور اپنے اپنے علاقہ کے نظم و نسق کو برقرار رکھنے کے لئے کیا تدابیر اختیار کی جائیں۔ وغیرہ وغیرہ۔ ایک رائیفل کلب قائم کیا گیا ہے، جس میں طالب علموں اور اسٹاف کو رائیفل اور بنڈق کا استعمال سکھایا جائے گا اور صحیح نشانے کی مشق کرائی جائے گی۔

قومی مدافعت فنڈ کے لئے وزیر اعظم پنڈت جواہر لال نہرو کو حسب ذیل چند بے پیمے گئے ہیں۔

۱۔ جملہ اسٹاف کی ایک دن کی تنخواہ ۲۷۸۸۹ روپے

۲۔ انجمن اساتذہ کی طرف سے ۱۰۰ روپے

۳۔ چندہ از طلباء انسٹی ٹیوٹ آف آرٹس ایجوکیشن ۲۳۱ روپے

۴۔ جگر بھائی شاہ (آرٹس انسٹی ٹیوٹ کے ایک لٹنڈ) ۱۰۱ روپے

میزان، ۲۷، ۲۳، ۲۳، ۲۳

بقیہ اداروں کے طلباء چندہ جمع کر رہے ہیں۔ اس کے علاوہ طلباء نے مدرسہ ثانوی نے ایک دن اور طلباء نے کالج نے دو دن رونے رکھ کر اپنے کھانے کی رقم قومی مدافعت فنڈ میں دینے کا فیصلہ کیا ہے۔ آرٹس انسٹی ٹیوٹ کی طرف سے ایک ڈرامہ کیا گیا ہے اور اس کی جملہ آمدنی مدافعت فنڈ میں دی جاوے گی۔ استادوں کے مدرسہ کے بہت سے طلباء اور کچھ اساتذہ نے خون کی پیش کش کی ہے جو ان کے خون کی جانچ ہو چکی ہے اور عبداللہ ولی بخش قادری (استاد) ویسنگھ بھائی (متعلم بی ایڈ) حکم سنگھ جوہان اور ستیش پال (متعلمین صداقت نامہ معلمی سال دوم) کافی کس گھسی سی خون لیا جا چکا ہے بہر حال تعلیم معمول کے مطابق جاری ہے، مگر ساتھ ساتھ ہی قومی مدافعت کے لئے بڑے جوش و خروش کے ساتھ متعدد قسم کے کام بھی کئے جا رہے ہیں۔

حضرت جگر کے خط مطبوعہ جامعہ کی صحیح تائید

اکتوبر ۱۹۶۲ء کے رسالہ جامعہ میں جگر مرحوم کے دو خط شائع ہوئے تھے، جن پر کوئی تائید درج نہیں تھی۔ فاضل مکتوب الیہ کے محض اندازے کے مطابق نوٹ میں تائید درج کر دی گئی تھی۔ پہلے خط میں حضرت شاعر لکھنوی اور لاہور کے ۳۶ تائید کے مشاعرہ ذکر ہے، اس میں نے موصوف کو صحیح تاریخ معلوم کرنے کے لئے عریضہ لکھا، جس کے جواب میں حسب ذیل غایت نامہ موصول ہوا ہے:-

کراچی

۲۶ ستمبر ۱۹۶۲ء برادر محترم جناب اعظمی صاحب سلام سنون

.... مرحوم نے اپنے خط میں جس ۲۶ تائید کا ذکر کیا ہے اس کی تفصیل یہ ہے۔

۲۶ اپریل ۱۹۶۲ء کو انجمن حیات الاسلام لاہور کے زیر اہتمام ایک مشاعرہ کا انعقاد ہوا تھا اور ہندوستان سے حضرت جگر کو اپنے ہمراہ لاہور لانے کی خدمت مجھے سپرد کی گئی تھی۔ حضرت جگر اُن دنوں گوندہ میں شریک فرما تھے۔ میں گوندہ میں اُن کے ہمراہ اجازت نامہ (NO OBJECTION) حاصل کرنے کی جدوجہد میں مصروف تھا جو گوندہ کے ڈپٹی کمشنر سے تعلقات میں کشیدگی کے باعث نامی پر ختم ہوئی، ادب میں اور مگر صاحبِ دونوں لاہور کے مشاعرہ میں شریک نہ ہو سکے۔ یہ مشاعرہ خواجه ظلم الدین (جو اس وقت پاکستان کے گورنر جنرل تھے) کی صدارت میں منعقد ہوا تھا۔

نیا زمند

شاعر لکھنوی

حضرت شاعر نے اپنے اس خط میں ڈپٹی کمشنر کے تعلقات کی کشیدگی کا ذکر کیا ہے۔ نامناسب نہ ہوگا اگر یہاں تھوڑی سی اس پر بھی روشنی ڈالی جائے۔ مگر مرحوم اپنے بے تکلف اور محترم دوست حضرت نسکین کو اپنے ایک خط میں لکھتے ہیں:-

”گوندہ کی فضا نہایت خراب ہو گئی ہے۔ یہاں کا ڈپٹی کمشنر شیطان بہ صورت انسان ہے۔
 میں نے اس کے خلاف قدم اٹھالیا ہے۔ یہاں کا سیاسی جمود ختم ہو رہا ہے۔ ایک وفد کے سلسلے میں
 رکن کی حیثیت سے حکومت یورپی کے وزیر اعظم سے کل ہی مل لینا ہے۔ فشی صاحب آگے کی تلاش
 میں گئے ہوتے ہیں۔“ (مکاتیب جگر صفحہ ۶۹)

اس خط سے حضرت شاعر لکھنوی کی تاریخ کی تائید ہوتی ہے۔ مگر مرحوم نے اس خط پر ۲۲ اپریل
 کی تاریخ صحت کی ہے۔ سنہ کے بارے میں حضرت تسکین نے ماسیہ پر لکھا ہے کہ ”سال غالباً
 ۱۹۳۹ء ہو گا۔ میں اس زمانے میں لکھنؤ سے اپنے وطن گیا ہوا تھا۔“ مگر باوجود اس کے
 کہ مگر مرحوم نے ۲۴ اپریل لکھا ہے حضرت تسکین لکھتے ہیں ”چونکہ اگلا خط ۹ اگست کا ہے،
 اس لئے غالباً یہ خط ماہ جولائی میں لکھا گیا۔“ لیکن اگلے خط میں کوئی ایسی بات نہیں ہے، جس
 کی بنا پر مگر مرحوم کی تاریخ کو غلط سمجھا جائے۔ اس لئے میں نے حضرت تسکین سے اس کے
 بارے میں استصواب کیا۔ انھوں نے جواب میں لکھا ہے کہ یہ نوٹ غلطی سے شائع ہو گیا ہے۔

جاوید نامہ کا انگریزی ترجمہ — ایک تصحیح

رسالہ جامعہ کے سالنامہ میں، جو فروری ۱۹۶۲ء میں شائع ہوا تھا، جناب ڈاکٹر عبادت
 بریلوی صاحب کا ایک مضمون ”پاکستان کی اردو مطبوعات پر ایک نظر“ کے عنوان سے شائع
 ہوا تھا۔ موصوف نے صفحہ ۲ پر ایک جگہ لکھا ہے:-

”بزم اقبال لاہور نے علامہ اقبالؒ کے جاوید نامہ کا ترجمہ بھی انگریزی میں شائع کر دیا
 ہے۔ اس کے مترجم عبدالکریم خاں ہیں اور انھوں نے علامہ کی فارسی نظموں کو انگریزی نظم کے
 سلیچے میں بڑی خوبی سے ڈھالا ہے۔“

ادارۃ ثقافت اسلامیہ لاہور کے سکرٹری جناب اشرف ڈار صاحب نے میں لکھا ہے کہ
 اس بیان میں مترجم اور ناشر دونوں کے نام غلط ہیں۔ ذیل میں موصوف کا خط شائع کیا جا رہا ہے،

خاص توجہ تھا کہ فاضل مضمون نگار ڈاکٹر عبادت بریلوی صاحب کی رائے بھی معلوم کر کے ساتھ
 ہی شائع کر دی جاتی، مگر افسوس کہ موصوف لندن یونیورسٹی میں اردو کے پروفیسر کی حیثیت
 سے تین سال کے لئے، انگلستان چلے گئے ہیں، اس لئے ان سے استصواب کئے بغیر ہی
 یہ غلط شائع کیا جا رہا ہے۔

مدیر صاحب جامعہ!

”آپ کے موقر جریۃ جامعہ کے سالنامہ (اشاعت فروری ۱۹۶۲ء) میں ادارہ ثقافت
 اسلامیہ کی ایک کتاب کے بارے میں غلط اطلاع درج ہو گئی ہے۔ ڈاکٹر عبادت بریلوی
 صاحب نے مختلف اشاعتی اداروں کی مطبوعات کے متعلق اپنے مضمون میں علامہ اقبال
 کے جاوید نامہ کا انگریزی ترجمہ کسی عبدالکریم خاں سے منسوب کر دیا ہے اور تحریر فرمایا
 ہے کہ یہ ترجمہ بزم اقبال نے شائع کیا ہے۔ یہ دونوں باتیں غلط ہیں۔ جاوید نامہ کا
 ترجمہ پروفیسر محمود احمد (پرنسپل گورنمنٹ کالج۔ میرپور) نے کیا ہے اور اسے شائع کرنے
 کا فخر ادارہ ثقافت اسلامیہ کو ہے۔

احقر

اشرف ڈار

۱۹۶۲ء کے اردو ادب کا جائزہ

رسالہ جامعہ کا اگلے سال فروری میں ایک خاص نمبر شائع ہوگا
 جس میں ۱۹۶۲ء کے اردو ادب کا تفصیل سے جائزہ لیا جائے گا اور سال
 بھر کی مطبوعات کی مضمون وار فہرست شائع کی جائے گی۔ ادیبوں اور دانشوروں
 سے درخواست ہے کہ وہ اس خاص نمبر کو کامیاب بنانے میں ہماری
 مدد کریں۔

(اڈیٹر)

تول مل بندہ تو ملانی اور صحت

لانا لکھ خالص

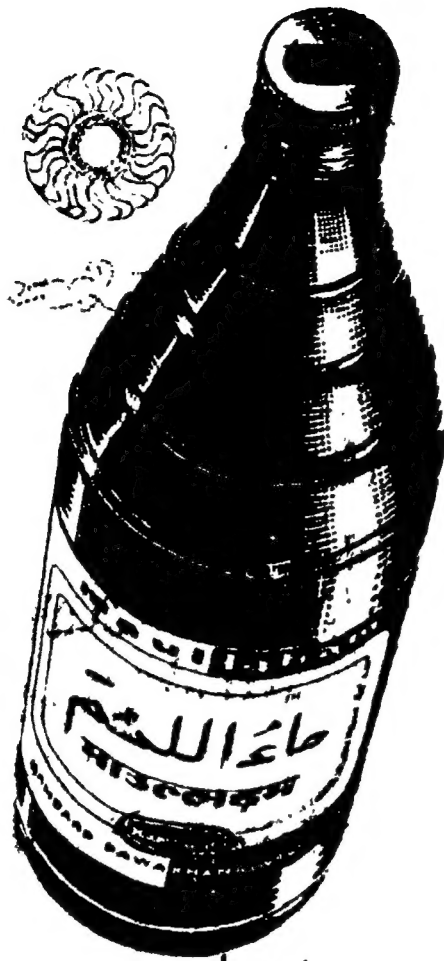
لا ملانی لکھ خالص
 کشت کو چھوڑیں اور دیکھیں
 تین تریکھیں ملے جو کہ خالص
 لانا لکھ خالص
 دیکھ کر چھوڑیں اور دیکھیں



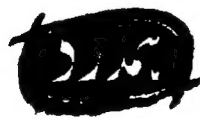
دیکھ کر چھوڑیں اور دیکھیں



ایکسیاں :- (۱) مراد آباد جو کھیل (۲) کان پیر ایڈیٹرس من گنج (۳) پشید پیر محمد مصطفیٰ سبیل آباد
 (۴) رک پیر محمد ظاہر الحق عبد الحفیظ (۵) موٹا قلعہ مخمور صدر بازار احمدی (۶) گھوڑا میں آباد اور دھیرا اسٹور



ہمدرد کا مارا لکھ
 بھوک کو بڑھاتا ہے اور دورانِ خون کی اصلاح
 کرتا ہے۔ اس کے استعمال سے سارے اعصاب
 میں تحریک اور توانائی پیدا ہوتی ہے اور جسم کے اندر
 ایک نئی طاقتِ نیا بوش اور ولولہ پیدا کرتا ہے۔



دہلی
 کانپور
 پٹنہ

© HMD. 1334

طابع و ناشر: محمد اللطیف غلّی مطبوعہ: یونین پریس دہلی ڈائریکٹر: دیال پریس دہلی

میرزا حسن

جامعہ
ہندوستان

میرزا حسن

